

Wason
PL 1706
M14

CORNELL
UNIVERSITY
LIBRARY



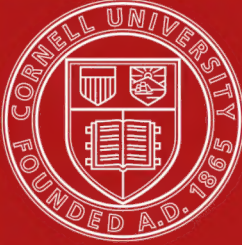
THE
CHARLES WILLIAM WASON
COLLECTION ON CHINA
AND THE CHINESE

Cornell University Library
PL 1706.M14

English and Chinese dictionary of the Am



3 1924 023 550 878



Cornell University Library

The original of this book is in
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in
the United States on the use of the text.

<http://www.archive.org/details/cu31924023550878>

ENGLISH AND CHINESE

DICTIONARY

OF THE

AMOI DIALECT

Ch. M. Dawson
12/16/13

BY

REV. J. MACGOWAN,

London Missionary Society,

Author of "A Manual of the Amoy Colloquial."



AMOI: CHINA,

A. A. MARCAL,

LONDON: TRUBNER & Co. 57 LUDGATE HILL.

ALL RIGHTS RESERVED.

Naam
PL1706
M14

W 1483

105

INTRODUCTION.



The Amoy dialect is one of four principal dialects which, with their varieties, are spoken by at least seven millions of people. These dialects, viz: the Chang-chow, the Chin-chew, the Tung-an, and the Amoy, extend to about one hundred miles North, West, and South of Amoy.

Of the four dialects, the numbers that speak the Amoy are the fewest, and yet it is the most generally understood of them all. It is characterized by great distinctness and simplicity of sounds. The consequence is, that a man speaking it can be better understood when travelling through the Chang-chow and Chin-chew Prefectures than those who speak the others. The knowledge of the Amoy dialect, therefore, enables the student to communicate with a large population, as he will easily learn the few rules which will assist him in mastering the distinguishing differences that mark the various dialects.

Orthography and pronunciation.

A.—Is pronounced as a in la.

Chh.—This spelling represents an aspirated ch, and elsewhere is generally written ch'.

E.—As e in grey, and in combination with a consonant as e in men

G.—As g in get. It is always hard.

H.—As in English. It is never silent excepting where it is a final.

I.—As i in pique. When used with a consonant as i in him.

J.—As in jug. Sometimes it has the sound of dz. For example, 潤 jūn, tough is pronounced as though written dzūn.

K.—as in keep.

Kh.—This represents an aspirated k, and would have been better written k'.

L.—As in English. It sometimes approaches the sound of d.

M.—As in English. M is a word of itself, and is expressed by compressing the lips, and giving the sound that it has in the initial sound of man.

N.—As in English.

Ng.—Either as an initial or a final, this has the sound of ng in sing.

O.—As o in so, when followed by a consonant as o in sock.

O'.—As aw in saw.

P.—As in English.

Ph.—Is an aspirated p, It would have been better written P'. It never has the sound of ph in seraph.

S.—always as s in sit.

T.—as in English.

Th.—This is an aspirated T, and never pronounced as th in them. It would have better been written T' but I wished to be in harmony with Dr. Douglas.

Ts.—As ts in its. Dr. Douglas uses this spelling before the letters a, o, and u, and ch before the letters e and i. I have discarded the ch and used only the ts, as the use of the two forms is likely to puzzle the beginner.

U.—As u in rule. When united with a consonant it has a sound very much like the o in rote. For example, in 佛^o pút, an idol, the u is sounded more like the o in rote than the u in cut.

Diphthongs.

Ai.—As ie in fie.

Au.—As ow in cow.

Ia.—Both letters have their own individual sounds when uttered very slowly. When spoken as in ordinary conversation, the accent is thrown on the a and the i approximates to the sound of y. For example, 鹽 iâm, salt, might also be written yâm.

Iau.—Io —Iu, the same rule applies to these as to ia.

Oa.—the accent is on a ; o is so short that it might be written w. Some indeed have spelt the words hoan, hoa, as hwan, hwa.

Nasals.

The small letter ⁿ at the close of a word, means that the whole word is to have a nasal sound. Words beginning with m and n, being naturally nasal, have sometimes the letter ⁿ affixed to them and some-time not.

Tones.

One of the greatest difficulties that meet the student in his study of Chinese is the tones ; and yet without a thorough knowledge and mastery of them, there can be no correct speaking of the language. This is especially true of the Southern dialects of China, where the tones are numerous and most pronounced in their character. Let no student imagine that he can hope to evade learning them, or that he can without study manage to make himself understood. A word is spoken at random in English in any tone one likes to pitch it, and it will be understood. Not so in Chinese. If a man says 猴^o kâu, a monkey, when he means to say 犬^o káu, a dog, the Chinese will never dream that he ever intended any other word than monkey. These tones are by no means insuperable. A man with a genius for hard work will learn the simple tones thoroughly in a month, and the changes in them that take place in combination will be gradually mastered by practice.

According to the Chinese theory there are four classes of tones, viz the 上^o 平^o tsiūⁿ piāⁿ, the 上^o 聲^o tsiūⁿ siaⁿ, the 上^o 去^o tsiūⁿ khì, and the 上^o 入^o tsiūⁿ jíp.

These are divided into an upper and a lower series, making in all eight tones.

In the Amoy dialect, there are really only seven tones as the tsiūⁿ siaⁿ has no lower series. The lower series consists of the 下^o 平^o ē piāⁿ, 下^o 去^o ē khì, and 下^o 入^o ē jíp. I shall not attempt to describe these tones, as I consider it impossible to give even an approximate idea of their sounds on paper. These tones must be learned from the living voice, and no possible amount of description of them will compensate for the loss of this.

I shall now give examples of the tones together with the tonal marks used in this dictionary.

	tsiū piā ⁿ ,	tsiū ⁿ sia ⁿ ,	tsiū ⁿ khì,	tsiū ⁿ jíp.
Upper series, to,	tó,	tò,	toh.	
	ē piā ⁿ ,	ē khì,	ē jíp.	
Lower series, tô,	tō,	tóh.		

A simpler method is sometimes used viz.

	1st	2nd	3rd	4th.
Upper series, to,	tó,	tò,	toh.	
	5th	6th	7th	8th.
Lower series, tô,	tó,	tō,	tóh.	

The first and the fourth have no tonal marks. The fourth and eighth tones are distinguished by always ending in h, k, p, or t.

Whilst the seven tones are exceedingly marked and decided when spoken undividually, they each undergo a change when placed in combination. For example, 船^o tsún, a boat, is in the fifth tone. When however it is combined with thâu, a head, viz, 船^o 頭^o tsún thâu, the word tsún is pronounced as though it were in the third.

The following are the changes that take place in the various tones by combination.

- The first becomes the third.
- The second becomes the first.
- The third becomes the second.
- The fourth becomes the eighth.
- The fifth becomes the third.
- The seventh becomes the third.
- The eighth becomes the fourth.

In addition to the change of tone produced by combination, there are times when a word loses its tone entirely by becoming enclitic. Diminutives, pronouns, certain adjectives, adverbs and verbs frequently become enclitic. For example in the words hō-á, khoàⁿ-kìⁿ, lóh-lái, poáh-lóh-khì, sàng góa, á, kìⁿ, lái, lóh-khì, góa, lose their tones. The first word in each retains its own tone, even though in combination, because the succeeding words are treated as though they had no tones whatever.

Great difficulty has been experienced in getting the proper Chinese characters to represent all the sounds used in this book. For some there are no characters, and accordingly for these I have had to go far afield, and borrow as I could. In some cases this has been tolerably satisfactory, and in others it has been quite the reverse. In explanation of the small rings used with the Chinese characters, I may say, that when a ° is attached to one it must be read with its colloquial sound, but when there is no ° it retains its reading sound. When a character has two ; it means that a character of proper sound but entirely different meaning has been borrowed for the occasion.

In the preparation of this Dictionary I have been glad to take advantage of every assistance that was possibly available. I am chiefly indebted however to the following, viz. Rev. Dr. Douglas' Chinese and English Dictionary of the Amoy Colloquial, Dr. Williams' Chinese Dictionary, as well as his English and Chinese Vocabulary, Rev. J. Doolittle's Vocabulary and Hand book of the Chinese language, and an English and Chinese Dictionray by Tam Tat Hin. I desire heartily to acknowledge my obligations to these authors for the assistance they have rendered to me in many ways. To Dr. Williams special thanks are due, as several articles in my dictionary have been copied from his.

J. MACGOWAN.

Amoy, August 11th, 1883.

ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY

OF THE

AMMOY DIALECT.



ABA

ABA

A, an, 一° tsít, — it.

Aback, 向° 後° ng aū, 到退° tò thè,
taken—as ship, 打° 篷° 頭° phah
phâng thâu.

Abacus, 算° 盤° sng-poâⁿ, balls of—
算° 盤° 子° sng-poâⁿ-tsí, rod of—,
桿 kîⁿ.

Abaft, 船° 尾° tsûn-bé.

Abandon, 放° 却° pàng-sak, 棄却°
khi-sak, 拒絕 kù-tsoát, 棄絕 khi-
tsóat.

Abandoned, (forsaken) 放° 却° pàng-
sak, (profligate) 放蕩 hòng-tóng.

Abase, }
Abasement, } 降下° kàng-kē.

Abash, 俛° 人° 歹° 神氣 hō· lāng pháⁿ
sîn khì, 俛° 人° 無° 局 hō· lāng bô
kiók, 俛° 人° 置身無地 hō· lāng tì
sîn bù tē, 俛° 人° 無° 意神 hō· lāng
bô ì-sîn, 俛° 伊無° 心適 hō· i bô
sim-sek.

Abashed, 無° 意神 bô-ì-sîn, 無° 局 bô
kiók, 無° 心適 bô-sim-sek.

Abate, } 減 kiám, (as water) 消
Abatement, } siau, 消 餒° siau-síh,
退° thè.

Abbess, 尼姑頭° lí-ko·thâu.

Abbey, (Buddhist) 寺 sī, (Tauist)
道壇° to toâⁿ.

Abbot, 和° 尙° 之° 頭° 人° hê-siūⁿ ê thâu
lāng, (Lamaist) 堪布 kham-pò.

Abbreviate, } 簡省 kán-séng, 簡略
Abbreviation, } kán-liók.

Abdicate, (the throne) 讓° 天° 位
niūⁿ-thiⁿ-ūi.

Abdomen, 腹° 肚° pak-tó.

Abduct, } 偷° 弄 thau-chhōa, 偷°
Abduction, } 弄走° thau-chhōa-tsáu.

Abductor, 偷° 弄之° 人° thau-chhōa
ê lāng, 拐棍 koái-kùn.

Abed, 在° 眠° 床° 裡° tī-bîn-chhng-nih.

Aberration, (of mind) 失心 sit sim.

Abet, 挑° 唆 kiáu-so, 使° 唆° sai-sō,
擺弄 pái-lōng, 弄 lōng.

Abetter, 挑° 唆者° kiáu-so-ê, 使° 唆°
者° sai-sō-ê.

Abeysance, a matter in—, 事^o務^o且放^o下的^o t'ai-tsi chhiáⁿ pàng-lok-teh, 事^o務^o按下^o的^o t'ai-tsi àn hā teh, 懸^o的^o hièn-teh.

Abhor, 厭惡^o iàm-ò, 深惡^o chhim-ò, 怨惡^o oàn-ò.

Abhorrent, (hating) 怨恨 oàn-hūn.

Abide, 住^o處^o khiā-khí, 住^o tiàm.

Ability, 才調^o tsài-tiāu, 才能 tsài-lêng, 本事 pún-sū, have—, 有^o能爲 ū lêng-ūi.

Abject, 下賤 hā-tsiēn, 卑賤 pi-tsiēn.

Abjure, (allegiance) 反背 hoán-pōe, (forswear) 背咒誓^o之^o願 pōe tsiù-tsōa ê goān.

Ablactation, 斷乳^o tng leng.

Ablaqueate, 根現 kun hièn.

Ablaze, 值^o燃^o teh tóh.

Able, 能^o oē, (clever) 有^o本事 ū-pún-sū, 有^o才調^o ū tsài-tiāu, —to, 能^o得^o可^o oē tit thang.

Ablebodied, 勇健^o ióng kiāⁿ.

Ablepsy, 青^o瞑^o chhiⁿ-mí.

Abloom, 開^o花^o khiu-hoe.

Ablution, 洗^o sóe.

Abnegate, } (denial) 不^o認 m-jin,

Abnegation, } self—, 克己 khek-kí.

Abnormal, 無^o照款式^o bô tsiàu khoán-sit, 出奇 chhut-kí, 非常 hui-siông.

Aboard, 在船^o tsai-tsún, 在船^o裡^o ti tsún nih.

Abode, (dwelling) 居^o家^o khiā-ke,

居^o家^o之^o所在 khiā ke ê só-tsai,

所住^o之^o所在 só-tiàm ê sò-tsai.

Abolish, } 廢無^o hòe-bô, 撤去^o

Abolishment, } thiet-khì, 除去^o tū-

Abolition, } khì, 廢去^o hòe-khì.

Abominable, 可惡^o khó-òⁿ, 不堪 put-kham, 可恨 khó-hūn.

Abominate, 厭惡^o iàm-òⁿ.

Aboriginal, 生^o番的^o chhiⁿ-hoan-ê.

Aborigines, 生^o番 chhiⁿ-hoan, 土番 thó^o-hoan, 土人 thó^o-jîn.

Abortion, 墜胎 tui-thai, 墜^o落^o娠 ka-laúh-sin, 小產 siáu-sán.

Abortive, 無^o成^o bô tsiáⁿ, 無^o成^o bô sêng, 無^o成功 bô sêng-kong.

Abound, 充盛 chhiong-sêng, 大^o母^o四^o處^o tōa-bú-sì-kòe.

About, (nearly) 大約 t'ai iok, 差不多 chha-put-to, 量約 liong-iok, —to, 將^o欲^o teh-beh, (on all sides) 四^o圍^o sì-ūi, 四^o處^o sì-kòe, —one hundred 約畧^o 一^o百^o iok-liók-tsit-pah, 一^o百^o左右 tsit pah tsō-iū.

Above, 頂^o téng, 頂面^o téng-bīn, 頂頭^o téng-thâu, 面^o頂^o biñ-téng, —that limit, 以上 í-siōng.

Aboveboard, (in open sight) 顯然 hièn-jièn, 公行 kong-hêng, 大庭廣衆 t'ai bêng khóng tsiông, 光明正大 kong bêng tsèng tai.

Abrade, } (by friction) 銼^o lòe, 銼^o

Abrasion, } lù—skin, 脫^o皮^o liù-phê.

Abreast, 歸排 kui p'ai, walk—, 行^o歸排 kiáⁿ kui p'ai.

Abridge, } 簡^o kán, 簡捷 kán-

Abridgement, } tsiét, 更^o簡 khah-kán.

Abroad, 出外^o chhut-gōa, 番國^o hoan-pêng, go—, 出外^o chhut-gōa.

Abrogate, } 撤去^o thiet-khì, 廢去^o

Abrogation, } hòe-khì, 廢無^o hòe-bô, 除去^o tū-khì.

Abrupt, } (sudden) 愴惶 chhong-

Abruptly, } hông, 猖狂 chhióng-

kông, (precipitous) kīa lāk chhák,
(unconnected) 無相°連繼° bô-saⁿ-
liên-sòa, —無°純溜 bô-sún-liù.

Abscess, 瘡° chhng, 膿° 瘡 lōng-
chhōng, 瘡° 癰 chhng-eng, —at
the side of the breast, 爛° 虎 leng
hó; —in breast 爛° 補° lin-pó; —
in scrotum, 腎° 癭 siēn-eng, —near
navel, 肚臍° 癭 tō-tsai-eng.

Abscind, 割° 斷° koah-tng.

Abscond, 偷° 走° thau-tsáu, 逃 避
tô-pī, 脫 走° thoat-tsáu, 謬 天 liâu
thien, 逃 走° tô-tsáu, 逃 脫 tô-thoat,
脫 逃 thoat-tô.

Absence, 無° 在° 的° bô-tī-teh, —(of
mind) 無° 神 bô-sin, 神 去 sin khì

Absent, 無° 在° 的° bô-tī-teh (from
non-arrival) 不 到 put tò.

Absolute, (perfect) 齊° 全° tsiâu-tsiūg,
(uncontrolled) 不° 制 壓 的° bōe
tsè-ap tit, (self existent) 自 然 而
然 有° 的° tsū jièn jì jièn ū ê, (so-
vereign) 人 君 全 權 jîn kun tsoân
koân.

Absolution, } 赦 sià, 赦 罪 sià-tsōe.
Absolve, }

Absolvable, 能° 赦 得° ōe sià-tit.

Absorb, 吮° suh, 燥 sò, (engross) âⁿ.

Absorbable, 能° 吮° 得° ōe suh-tit,
能° 燥 得° ōe sò tit.

Absorbent, 能° 吮° 的° ōe suh ê, 能°
燥 的° ōe sò ê.

Abstain, 禁 戒 kìm-kài, (refrain
from) 自° 已° 禁 不° ka-kì kìm m̄.

Abstemious, } 準 節° 食° tsún-
Abstemiousness, } tsat tsiáh, 節 飲 食
tsiet-ím-sít.

Abstinent, 有° 準 節 ū tsún-tsat.

Abstract, (summary) 大 略 tai-liók,
大 概 tai-khài.

Abstracted, (mentally) 無° 神 bô-
sin, 神 去 sin khì, (purloin) 偷° 取°
thau-théh, (take away from) 取°
théh, 抽 thiu.

Abstraction, (of mind) 無° 神 bô sin,
(purloin) 竊° 取° thau-théh, (tak-
ing from) 提° théh, 抽 thiu,

Abstruse, 深 chhim, 深 沈 chhim-tim.

Absurd } (opposed to truth) 荒
Absurdity } 唐 hong-tōng, 無° 影°
bô-iaⁿ, 糊 說° hō-soat, (irrational)
不 合 理 put-háp-lí, 無 合 宜 bô-
háp-gí, (foolish) 憨 khám, 戇
goŋg, how—, 豈 有 此 理 khi-iú-
chhú-lí.

Abundance } 昌 盛 chhióng-seŋg, 豐
Abundant } 盛 hong-sēng, 隆 盛
liông-seŋg, 大° 母° 四° 處° toā-bú
si-koè, —crops, 五 谷 豐 登 ngó-
kok hong-teng.

Abuse } (revile) 罵° mē, 咒° lóe,
Abusive } 咒° 罵° lóe mē, 踏° 躐 tsau-
that, 凌 辱 lêng-jiók, 暴 辱 pō-jiók.

Abut, (contiguous) 相° 倚° saⁿ óa,
相° 近 saⁿ kün.

Abutment, 石 脚° tsióh kha.

Abyss, 深 淵 chhim-ien.

Acacia, 皂 莢 樹° tsō-kiap-chhiū, 牛
角 刺 gū kak chhi.

Academy, 書° 院° tsu-iⁿ, 學° 堂° óh-
tng, 玉 屏 giók-pín.

Accede, (agree to) 允 ún, 允 准 ún-
tsún.

Accelerate, 催 迫 chhui-pek, 趕° 伊 緊
koáⁿ-i-kín.

Accent, 重° 輕° 聲° taŋg khin siaⁿ,

(a sign) 鈎° 破° kau-phoà, (manner of pronouncing) 腔° khiuⁿ.
 Accept, 收° siu, 受 siū, 承受 sêng-siū—the whole, 全 領 tsoân-léng, —a bill, 坐° 單° chē-toaⁿ.
 Acceptable, (agreeable) 合° 意 háh-ì.
 Acceptance, —for 見° 單° kièn-toaⁿ, (refused) 無° 額° hô-giáh.
 Accepted, it is—, as a bill 有° 額° ū-giáh.
 Access, 可° 親 近 thang-chhin-kūn, (addition) 加° 添° ke-thiⁿ.
 Accessary, 相° 與° 鬥° sâ kap tau.
 Accessibility, 能° 得° 可° 就 近 ōe tit thang tsiū-kūn.
 Accession (to the throne) 上° 天° 位 tsiūⁿ thiⁿ ūi, (increase) 加° 添° ke-thiⁿ, (joining to) 倚 óa.
 Accidental, 湊° 巧° chhàu-khám, 湊° 抵° 巧° chhàu-tú-khám, 無 派 胚° hô-phài-phe.
 Accidentally, 湊° 巧° chhàu-khám, 偶 遇 然 ngó-gū-jièn, 偶 然 ngó-jièn.
 Acclaim, 大° 聲 讚° 美° toā-siaⁿ-o-ló.
 Acclimate } 服 水° 土 hók tsúi-thó.
 Acclimative, }
 Acclivity, 坪° phiáⁿ, 山° 坪° soaⁿ-phiáⁿ.
 Accommodate, 利 伊 之° 便 lī i ê piën, 從 其 便 tsióng-kī-piën.
 Accommodating, 善° 做° 人° gâu-tsoè-làng, 無° 打 緊 hô-táⁿ-kín.
 Accommodation, (for a visitor) 便 所 在 piën só-tsái.
 Accompany, 相° 同° 行° saⁿ kap kiáⁿ, 相° 羔 行° saⁿ chhōa kiáⁿ, —on taking leave, 送° sàng, —a funeral, 送° 葬 sàng tsòng, (as companion)

做° 伴° 行° tsoè phoāⁿ kiáⁿ, (accompany as an inferior) 跟 隨 kun sūi, 跟 從° kun-tè.
 Accomplice, 相° 同° 鬪° saⁿ kap-tàu.
 Accomplish, (complete) 成° tsiáⁿ, 辦° 明 白 pān hêng pék, (bring to pass) 應 驗 èng-giám, 成 就 sêng-tsiū.
 Accomplished, (completed) 成 sêng, —person 博 學 phok-hák
 Accomplishments, 十 才 tsáp-tsái.
 Accord } 相° 和 saⁿ hô, 和 合
 Accordance } hô-háp, (harmony of sounds) 和 諧 hô-hái, of his own-自° 己° 自 然 ka-kī tsū-jièn.
 According, 照 tsiaù.
 Accordion, 琴 khîm.
 Accost, 對 人° 講 tui-làng kóng.
 Accouchment, 生 產 seng-sán, 分 娩 hun-bièn.
 Accoucheuse, 收° 生° 母° khioh-tsiá-bú.
 Account, 賬° siaù, 賬° 目° siaù-bák, 賬° 項 siaù-haŋg, —book, 賬° 簿 siaù phō, adjust an—, 會° 賬° hē-siaù, balance—, 存 賬° tsūn siaù, to charge—, 上° 賬° tsiūⁿ-siaù, charge to my—, 上° 我° 之° 賬° tsiūⁿ goá ê siaù, close—, 擦 賬° chhat-siaù, collect—, 討 賬° thó-siaù, pay an—, 清 賬° chheng-siaù, make out an—, 開 單° khui-toaⁿ, receipt—, 收 單° siu-toaⁿ, on—of, 因 爲 in-ūi, 爲° 着° ūi-tiòh, 帶° 着° toà-tiòh, —overdrawn, 銀 取° 出 頭° gūn théh chhut thâu.
 Accountable } 有° 關 係 ū-koan-hē,
 Accountability } 有° 責 成 ū-chek-sêng, 坐° 投° tsē-tâu, 擔 當° tam-tng.

Accountant, 賬° 櫃 siaù-kūi, 掌° 櫃
tsiàng-kūi.

Accoutre, (as soldier) 穿° 戰 服
chhēng tsièn hók, (equip) 預 備
ū pī, 備 辦 便 pī-pān piēn.

Accoutrements, 軍 裝 kun-tsong, 器
械, khì-hái.

Accredit, (confidence in) 信 sìn, 信
得 過 sìn-tit-kè, (receive envoy)
接 納 欵 差° tsiap-láp khim chhe.

Accrue, (increase) 加° 添° ke-thi².

Accumulate, 積 聚 tsek-tsū, 積 蓄
tsek-thiok, 伸° 長 chhun-tiông, —
merit, 積 德 tsek tek.

Accurate { 着° tióh, 無° 錯° bó-chhò.
Accuracy }

Accursed, 與° 人° 咒° 識 hō-làng tsiù-
chhàm.

Accusable, 能° 告 的° oē kò-tit.

Accusation, (legal) 呈° 狀° tiá² tsng, —
censure, 嫌 hiám, —to Emperor, 御
狀° gū-tsng, enter an—, 入 呈° jip
tiá², 入 狀° jip tsng.

Accuse, 告 kò, —falsely, 冤° 屈 un-
khut, 誣 賴 bù-loā.

Accused, (of a crime) 犯 案 hoān-
àn, (before a magistrate) 告 kò.

Accuser, 嫌 之° 人° hiám-ê-làng, (in
law) 原 告 goān-kò.

Accustom, 慣° 勢° koài²-sì.

Accustomed, 慣° 勢° koài²-si, 慣 熟
koàn-siók.

Ace, an—, 么° io, throw—, 么° 空° io
khang.

Acephalous, 無° 頭° 壳° bô thau khak.

Acerbity, 酸° 味 sng-bī, (of temper)
燥 sò.

Acetous, 能° 酸° 的° oē-sng-ê.

Ache, 痛° thià, 疼° 痛° thàng-thià²,
(bones) 酸° 痛° sng-thià².

Acheen, 亞 齊 a-tsê.

Achievable, 能° 成° 得° oē-tsiá-tit,
能° 成 得° oē-sêng-tit.

Achieve, 成° tsiá², 成 功 sêng-kong.

Achievement, (exploit) 英 雄 之° 事
eng-hiông ê sū.

Achromatic, 無° 色 bó-sek.

Acid, 酸° sng.

Acidify, 使° 伊 酸° hō-i-sng.

Acknowledge, 認 jiān.

Acme, 極 頭° kék thau (summit) 頂
téng.

Aconite, 草 烏 chhó-o.

Acorn, 椎 仔° 子° tsui-á-tsí, 橡 樹°
子° sioñg-chhiū-tsí.

Acoustics, 音 學 im-hák.

Acquaint, 報 pò, 通 知 thong-ti, 向°
人° 講° kā-làng kóng.

Acquaintance, 相 熟° siong-sék, 熟
識° 人° sék-sāi-làng.

Acquiesce, (comply with) 順 人° 意
sūn-làng-ì, 與° 伊 合 kap-i-háh.

Acquirable, 能° 得° 着° oē-tit-tióh.

Acquire, 得° 着° tit-tióh, —by pur-
chase, 建 置 kièn-tì.

Acquired, (not natural) 激 kek.

Acquisitive, 愛 粒 積 ai-liáp-tsek.

Acquit, 放° pàng, 釋° 放° thau-pàng,
放° 伊 去° pàng-i-khì.

Acquittance, 收 單° siu-toà².

Acre, 一° 畝 tsit-bó.

Acrid, 辣° loáh.

Acrimony { (of temper) 硬° 靈°

Acrimonious { 靈° ngī-chhák-chhák,
(of language) 極 測 之° 話° kék
chhek ê oē.

Acrobat, 踏°索°之°人° táh soh ê lâng.
 Across, 橫° hoài° 坦°橫° thán-hoài°.
 Act an—, 品行 phín-heñg, 所行° só kiá°, —of a play, 一° 齣° 戲° tsít-chhut hi, —wickedly, 爲° 非° 咍°-hui, —violently, 使° 強° 雄° tái-kiong-liông, 動° 粗° 法° tañg-chho°-hoat, to—, 演° 戲° poa° hi, 做° 戲° chòe hi, —imperiously, 做° 人° 王° tsòe lâng ông, —according to circumstances 隨° 機° 應° 變° sui-ki-èng-piēn, —as substitute, 抵° 額° tí-giáh.
 Action, 所行° só kiá°, good—, 好° 品行° hó-phín-heñg.
 Actionable, 能° 告° 得° oē kò-tit.
 Active, 活° 動° oáh-tāng, 緊° 捷° 快° kín tsiáp khoài, 粘° 捷° liām-tsiáp, 好° 脚° 手° hó kha chhiú.
 Actor, play—, 粧° 戲° 者° tsng-hi-ê, 戲° 脚° hi-kioh.
 Acts, (of the Apostles) 使° 徒° 行° 傳° sù-tô hēng-toān.
 Actual, 實° sít.
 Actuate, 使° 伊° 行° hō i kiá°.
 Acumen, 把° 持° pá-chhi, 透° 徹° thau-thiet.
 Acute, (shrewd) 通° 徹° thong-thiet, 靈° 通° lēng-thong, 通° 透° thong-thàu, (sharp pointed) 鋒° 利° tsiam-lái, 威° 威° 攢°-pain, 咍°-uì tsng, (as disease) 救° 急° kín-kip.
 Adage, 俗° 語° síok-gú.
 Adam, 亞° 當° a-tong, —apple, 嚙° 喚° 鐘° nâ-aù-tseng, 項° 珠° am-tsu.
 Adamant, 金° 剛° 石° kim kong tsióh.
 Adapt, 使° 伊° 合° hō i háh, —one's self to the occasion, 宛° 轉° oán tsoán, 轉° 舌° 關° tsióng-tsih-koan, able

to—one's self, 善° 變° 神° 通° gáu piēn-sīn-thong, 善° 轉° 變° gáu-tsoán-piēn.
 Adaptation, (fitness) 合° háh.
 Add, 添° thi°, 加° ke, 加° 添° ke thi°, —up a sum, 結° kiet, —more, 添° thi°, 加° 添° ka-thiam.
 Addendum, 補° 遺° pó-ùi, 續° 的° síok ê.
 Addition, 加° 添° ke thi°, in—to, 另° 外° lēng goā, do in—, 繼° soà, rule of—, 加° 法° ka hoat, —of fractions 加° 分° ka hūn, compound—, 諸° 等° 加° 法° tsu téng ka hoat.
 Additional, 加° 添° ke-thi°, 添° 的° thi°-ê.
 Addicted, (accustomed) 慣° 勢° koài-si, (devoted to) 好° hò°, 愛° ài.
 Addle, 無° 形° vô hēng.
 Address, a letter—, 寫° 批° 皮° siá phoe phê, of pleasing—, 仁° 慈° jīn-jiá, —a person 對° 人° 講° tui láng kóng, (skill) 巧° 路° khiáu-lō (a speech) 所° 言° só kóng, (place of abode) 居° 家° khiā ke.
 Adduce, (cite) 引° ín.
 Adept, 老° 手° láu-chhiú, 老° 到° láu-tàu, 老° 練° láu-liēn.
 Adequate, 足° 額° kau-giáh, (equal) 平° 等° pīn-tú-theng.
 Adhere, 粘° liām.
 Adherent, 人° 馬° làng-bé, 從° 之° 人° tè-ê-làng, become an—, 歸° 倚° kui-oá.
 Adhesive, 粘° 粘° liām-liām, 粘° 膠° liām-lô, 能° 粘° 得° ôe-liām-tit.
 Adieu, 請° chhiá°.
 Adjacent, 近° kūn, 倚° oá, 附° 近° hū-kūn.

Adjective, 形容之字° hêng-iông ê jī.

Adjoin, 附近 hū-kūn, 相連 saⁿ liên.

Adjourn, (postpone) 移日 î-jít, (prorogue) 按下另日 àn hā lêng-jít.

Adjudge } 判斷 phoàⁿ-toàn, 審斷°
Ajudicate } sīm-phoàⁿ.

Adjure, (entreat) 懇求 khún-kiú.

Adjust, 與之° 合 hō·i háh, (as argument) 合° 軀 háh su,—a dispute, 排解 pài kái, 調處 tiāu chhú,—in order, 整齊 tséng-tsôe, (a telescope) 千里鏡 抽到° 痕 chhien lí kiàⁿ thiu kàu hūn, (an account) 會° 數° hē siàu.

Adjusted, (settled) 條直° tiāu-tit.

Adjutant, 翼長° ék-tióng.

Administer, 料理 liāu-lí, 辦° pān,—relief to poor, 賙濟 tsiu-tsè, 賙助 tsiu-tsō; 賑濟 tsín-tsè.

Administrator, (in law) 掌管家業者° tsiáng-koán ke-giap-ê.

Admiral, 提督 thê-tok, 提臺 thê-tái, 水師提督 tsúi-su-thê-tok, vice—, 二等水師提督軍門 jī téng tsúi-su thê-thok kun-bún, rear—, 三等水師提督軍門 sā téng tsúi-su thê-thok kun-bún.

Admiralty, 水師兵政衙門° tsúi-su peng tséng gé mīng.

Admire, 讚° 美° o-ló,—flowers, 賞° 花 siúⁿ hoe.

Admirable, 能° 讚° 美° 得° oē o-ló-tit.

Admirer, 讚° 美° 者° o-ló ê.

Admissible, 能° 允得° oē ún-tit, 能° 准得° oē tsún-tit

Admit } (allow enter) 允人° 入
Admittance } ún-lâng-jíp, (assent)
順人° sūn lâng, (confess) 認 jīn.

Admix }
Admixture } 攪° kiáu.

Admonish } 苦勸° khó-khng, (a
Admonition } superior) 諫証 kàn-tséng.

Ado, (trouble) 艱苦 kan-khó; (difficult, 難° oh.

Adolescence, 少年 siaù-liên.

Adolescent, 少年時 siaù-liên-sí.

Adopt, 乞 khít, 養° iúⁿ, 創 chhòng.

Adopted, (son) 螟者° bêng-ê, 養者° iúⁿ-ê, 創者° chhòng-ê, 義子 gī-tsu.

Adoptive, (son) 螟者° bêng-ê.

Adoration, 敬拜 kèng-pài.

Adore, 敬畏 kèng-ùi, 尊崇 tsun-tsông, 敬拜 kèng-pài, 服事° hók-sāi, (love extremely) 爾愛 lék-ai.

Adorer, 敬畏之° 人° kèng-ùi ê-lâng.

Adorable, 可° 尊敬得° thang-tsun-kèng-tit.

Adorn } 粧° tsng, 修整 siu-tséng
Adornment } (oneself) 梳° 粧° 打辦°
soe-tsng-táⁿ-pān, 粧° 詭° tsng-thāⁿ,
to—, 整頓 tséng-tùn, 整飭 tséng-thek.

Adrift, 漂流 phiau-liú.

Adroit, 機° 巧° ki-khiáu, 巧° khiáu.

Adulation, 諂媚 thiám-bī, 扶° 舉° phô-tháⁿ, 趨踰 chhu-chhong.

Adult, 大° 人° tōa-lâng, become an—, 轉° 大° 人° tóg-tōa-lâng, 成丁 sêng-teng.

Adulterate, 雜° thàu, 濫 laī, 雜° 別° 物° thàu-pát-mih.

Adulterer, 姦夫 kan-hu.

Adulteress, 淫婦 im-hū.

Adultery, 姦淫 kan-îm, 私通 su-thong.

Ad valorem, 估價 kó kè.

Advance, 進前 tsìn-tsêng, 進步 chìn-pō, in—, 先 sêng, —money, 先出錢 sêng-chhut-tsiⁿ.

Advancement, (progress) 進步 tsìn pō; (promotion) 陞作大 sêng tsòe tōa, (official) 陞級 sêng kip.

Advantage, 利益 li-ek, (superiority) 更勝 khah-iá, take—of a man, 侵人 phiⁿ-lâng, take—of an opportunity, 聽 thàn.

Advantageous, 有利益 ū-lī-ek, 有益 iú-ek, 能得利 oē-tek-lī, (in trade) 好聽 hó-thàn, 好聽錢 hó-thàn tsiⁿ.

Adventitious, (casual) 湊抵巧 chhàu-tú-khám, 不打算 hô-phah-sng, 無添胚 hô-phài-phe, (additional) 加添 ke-thiⁿ, (not inherent) 本無在內 pún hô tsài-lāi.

Adventure, an, 鋒險之事情 hong hiám ê tãi-tsi, (dare) 敢 káⁿ, (risk) 冒命 phe-miáⁿ.

Adventurer, (a cheat) 虎鹿 hó-lók, (one who adventures) 有膽力之人 ū tám-lék ê lâng.

Adventurous, (daring) 好胆 hó-táⁿ, (attended with risk) 鋒險 hong hiám (foolhardy) 憐胆 bông-táⁿ.

Adversary, 對敵 tui-ték.

Adverse, (contrary to wish) 無純熟 hô sùn-siók, 觸纏 tak-tín, (as wind) 對頭逆 tui-thâu, gék, (calamitous) 不吉 put kiet, 凶 hong, (opposed) 不欲 m ài.

Adversity, 災禍 tsai-ē, 患難 hoān-lān, 凶事 hong sū.

Advert, 提起 thê-khí.

Advertise } (inform) 通知 thong
Advertisement } ti, 通報 thong-pò, (by poster) 出字白 tsut-jī-péh, (in a newspaper) 出新聞 chhut-sin-bún, (with promise of reward) 賞帖 siúⁿ thiap.

Advice, ask—, 請教 chhéng-kàu, to take—, 聽教示 thiaⁿ kà-si, 受教 siū-kàu, (suggestion) 指点 tsi-tiám, (information) 消息 siau-sit, (notice) 通知 thong-ti, 報 pò, (admonition) 勸 khng.

Advisable, 合式 háp-sit.

Advise, 勸 klng, 苦勸 khó-khng, —with 商量 siong-liông, 參詳 chham-siông, (inform) 報 pò.

Advisedly, 特故意 tiâu kò-i.

Adviser, an—, 共想者 tau-siūⁿ-ê, (mandarin legal) 師爺 su-iá.

Advocate, an, (lawyer) 狀師 tsng-su, (plead a cause) 替人分訴 thoè lâng hun-sò.

Adze, 鑿 phng.

Aeolian, (harp) 响弓 hiáng-keng.

Aerial, 空中 khong-tiong.

Aerolite, 天落石 thiⁿ lóh tsióh.

Afar, 遠 hng, 寫遠 tiau-oán.

Affable, 仁慈 jin-jiá, 起人起客 khi-lâng khi-kheh, 笑但 chhiò-tāⁿ.

Affair, 事 sū, 事情 sū-tsêng, 事務 tãi-tsi, 事理 sū-lí, all—, 凡事 hoān-sū, close up an—, 收場 siu-tiūⁿ, —of an army, 軍情 kun-tsêng, principal part of an—, 五總頭 ngó-tsáng-thâu, manage an—, 辦

事 pān-sū, ruin an—, 壞事 hoāi° sū.

Affect, (heart) 感動 kám-tōng,— (concerns) 干涉 kan-siáp,—as by miasma, hah, (pretend) 假僞 ké-ia².

Affectation, 粧° 做° tsng-tsòe, 假° 僞° ké-ia².

Affected,—deeply, 攪° 心 sah²-sim, (assumed) 粧° 做° tsng-tsòe, 假° 僞° ké-ia².

Affecting,—circumstance, 可憐° 事° khó-liên-tāi.

Affection, 情 tsêng, 心情 sim-tsêng, (love) 愛° thià², (disease) 病° pī².

Affectionate, 寵愛 thióng-ài, 親愛 chhin-ài, 恩愛 un-ài, very—親至° 入骨 chhin-kàu jip kut.

Affiance, (betroth) 聘定° phèng-tiā², —trust, 倚° 靠 óa-khò.

Affinity, (relationship) 親成° chhin-tsiā².

Affirm, 講° 起 kóng-khí, (as true) 爭° 有° tsì²-ū, 爭° 寔 tsì-sít, 爭° 着° tsì² tióh, 執死° 爭° tsip-sí-tsi².

Affix, (paste on) 貼° tah,—one's name 簽名° chhiam-miā², 書° 號 ūi-hò,—subjoin, 繼° soà, 粘的° liām-teh.

Afflict, 苦楚 khé'-chhó', (as God) 降災 káng-tsai, (as a mistress a servant) 苦毒 khó' tók.

Affliction, 災禍° tsai-ē, 災厄° tsai-eh, 災殃 tsai-iong, 災難° tsai-lān, 患難 hoān-lān.

Affluence, 昌盛 chhiong-sēng, 豐盛 hōng-sēng.

Affluent, 隆盛 liong-sēng, 出產 chhut-sán, 昌盛 chhiong-sēng.

Afford, (relief) 賙助 tsiu-tsō,— give, 給° hō', cannot—it 買° 不° 起 bóe boē khí,—expenses, 所費當° 得° 起 só' hùi tng tit-khí.

Affray, 冤家° oān-ke, 相° 打° sio-phah.

Affright, 使° 人° 着° 驚° hō' lāng tióh kia², 俾° 生° 驚° hōng chhi²-kia².

Affront, 暴° 辱 pó'-jiók, 凌辱 lēng-jiók, 侮慢 bú-bān.

Afghanistan, 機濱國 ki-pin-kok.

Afloat, 浮° phū.

Afoot, 步行° pō' kiā².

Aforesaid, 頂面° 講° 的° téng-bīn kóng-ē.

Aforetime, 早° 日 tsá-jít.

Afraid, 驚° kia², 懣° 慄° lún-neh², much—, 胆寒 tám-hān, not—of a person, 無° 懼怕伊 bó khū phà² i.

Afresh, (again) 更° koh, 更° 再 koh-tsai, (recently) 近來 kūn-lai.

Africa, 亞非利迦° a-hui lí-ka.

African, 亞非利迦° 之° 人° a-hui-lí ka ê lāng.

Aft, 後° 面° aū-bīn, (of a ship) 船° 尾° tsūn-bé.

After, 了後° liaú-aū, (behind) 後° 面° aū-bīn, yet—all, 總是 tsóng-sī, but—all, 均得° kun-tit, 到底 taū-tí, 到底 tò-tí.

Afterbirth, 胎衣 thai-ui.

Aftermost, 一路尾° it lō' bé.

Afternoon, 下° 晡 ē-po', 下° 午 ē-tàu.

Afterthought, 到° 轉° 思° tò-tng-siū².

Afterwards, 後° 來 aū-lai, 後° 身 aū-sin, 然後° jiēn-aū, 將來 tsiong-lai, 了後° liaú-aū.

Again, 復° koh, 復° 再 koh-tsai, 又復° iū-koh.

Against, (facing) 對面^{tuì-bīn}, run
—, 撞^着 tōng-tiōh,—the wind,
爭^風 tsì^h hong,—reason, 逆理
gék lí.

Agape, 嘴開^嘎 嘎<sup>khùi khui hāⁿ-
hāⁿ</sup>, 大^嘴 嘴開^嘎 嘎<sup>toā-chhui
khui hāⁿ-hāⁿ</sup>.

Agar-agar, 海菜^{hái chhài}, 石^石 花^花 菜^菜
tsiōh hoe chhài.

Agate, 瑪^瑪 瑙^瑙 bé-ló.

Age, (of person) 歲^{hè}, (generation)
代^{tāi}, the golden—, 堯^堯 天^天 舜^舜 日^日
giâu thien sùn jít, of—, 成^成 丁^丁 sêng
têng, to—愈^愈 老^老 ná lāu, to—
quickly, 臭^臭 老^老 chhàu lāu,—slow-
ly, 善^善 隱^隱 歲^歲 gâu khng hè.

Aged, 有^有 歲^歲 ū-hè, 老^老 lāu, 老^老 年^年
ló-liên.

Agency, 牙^牙 行^行 gê hâng, 代^代 辦^辦 tāi
pān, through his—對^對 伊^伊 tui-i.

Agent, 經^經 手^手 之^之 人^人 keng chhiú ê
lâng, commission—, 牙^牙 人^人 gê
lâng, 牙^牙 行^行 gê hâng.

Agglomerate, 拾^拾 做^做 堆^堆 khioh tsòe
tui.

Agglutinate, 糊^糊 kô, 粘^粘 liám.

Aggrandise, (promote) 升^升 做^做 高^高
seng tsòe koàiⁿ, 升^升 級^級 seng kip—
one's self, 利^利 益^益 本^本 身^身 lī-ek pún sin.

Aggrandisement, 利^利 益^益 本^本 身^身 lī-ek
pún sin.

Aggravate, (a person) 創^創 治^治 chhòng-
tī, 激^激 人^人 kek-lâng, 激^激 人^人 怒^怒 氣^氣
kek lâng siū-khì, (increase) 加^加 添^添
ka-thiam, (as a disease) 加^加 更^更 重^重
ke khah tâng, 加^加 更^更 傷^傷 重^重 ke khah
siong-tiōng.

Aggregate, 總^總 共^共 lóng-kio̅ng, 通^通 共^共
thong-kio̅ng 計^計 共^共 kè-kio̅ng.

Aggressor, 先^先 下^下 手^手 seng-hē-chhiú,
先^先 起^起 手^手 seng-khí-chhiú.

Aggrieve, 使^使 人^人 煩^煩 惱^惱 hō·lâng hoán-
ló, 使^使 人^人 憂^憂 愁^愁 hō·lâng iu-chhiú,
(harass) 難^難 人^人 khiâu-lâng, 難^難 爲^爲
人^人 lân-úi-lâng, 苦^苦 楚^楚 khó·chhó,
(injnré) 害^害 hāi.

Aghast, 驚^驚 惶^惶 kiaⁿ-hiáⁿ, 驚^驚 到^到 慄^慄 去^去
kiaⁿ kàu gōng khì, 驚^驚 至^至 神^神 不^不 體^體
附^附 kiaⁿ kàu sìn put hū thé.

Agile, 粘^粘 捷^捷 liám-tsiáp, 好^好 脚^脚 手^手
hó-kha-chhiú.

Agio, 銀^銀 水^水 gún-tsúi.

Agitate (excite people) 搖^搖 動^動 iâu-
tōng, 搖^搖 動^動 iò-tâng, (by wind)
吹^吹 着^着 chhe-tiōh.

Agitated, (tremor) 閃^閃 閃^閃 戰^戰 sih-
sih-tsùn, 愕^愕 愕^愕 慄^慄 ngiauh-ngiauh-
chhoah.

Agitator, an, 起^起 禍^禍 星^星 khi-ē-chhiⁿ.

Ago, 前^前 tsêng, long—, 早^早 前^前 tsá-
tsêng, 久^久 久^久 kú-kú.

Agonize, 疼^疼 痛^痛 thàng-thiáⁿ.

Agony, 苦^苦 痛^痛 khó·-thàng, 慘^慘 戚^戚
chhám-chhoeh.

Agree, 和^和 hô, 相^相 和^和 saⁿ hô, 和^和 合^合 hô-
háp, (in opinion) 投^投 機^機 tâu-ki, 同^同
心^心 tâng-sim, (not) 不^不 合^合 m háh,
(coincide) 對^對 同^同 tui-tâng, 和^和 同^同
hô-tâng,—on price, 價^價 錢^錢 講^講 定^定
着^着 kè-tsìⁿ kóng tiáⁿ tiōh, climate
not—食^食 不^不 着^着 水^水 土^土 tsiáh m tiōh
tsúi-thóⁿ, (stipulate) 斷^斷 toàn.

Agreeable, (pleasing) 中^中 意^意 têng-ì,
(willing) 歡^歡 喜^喜 hoaⁿ-hí, 甘^甘 愿^愿 kam-
goān, (harmonious) 和^和 hô.

Agreement, 約^約 iok, 合^合 約^約 háp-iok,
合^合 同^同 háp-tâng, make an—, 共^共

- 約 kap-iok, 立約 líp-iok, make verbal—, 品° phín, written—, 約字° iok-jī.
- Agricultural, 耕° 作° 的° tsoh-sit ê.
- Agriculture, 耕° 作° tsoh-sit.
- Agriculturist, 作° 田° 人° tsoh-sit lâng.
- Aground, get—, 擱° khoà, run—, 犁° 上° 山° lôe tsiū² soa².
- Ague, 畏冷 ùi-léng, 寒° 熱° 病° koa²-jiét pī², 乞食° 病° khít-tsiáh-pī², (quotidian) 一° 日° 一° 次° tsít-jít tsít pái, (tertian) 二° 日° 一° 次° nṅ-jít-tsít-pái, (quartan) 三° 日° 一° 次° sa²-jít-tsít-pái.
- Ah, 唉° haih.
- Aha, 諧仔° hai-ah.
- Ahead, 在° 頭° 前° tī-thâu-tsêng, 在° 面° 前° tī-bin-tsêng, 在° 前° 面° tī-tsêng-bin, (headlong) 生° 狂° chhi²-kông, go—爲° 首° tsoè-thâu.
- Ahoy, 呵 o.
- Aid, 助° tsañ, 幫助° pang-tsañ, 扶持° hú-chhi, 相° 助° sa²-tsān.
- Aide-de-camp, 中軍° tiong-kun.
- Aidless, 無° 人° 幫° 助° bô-lâng pang tsān.
- Ail, 無° 快° 活° bô khoà²-oàh, 艱難° kan-lân.
- Ailing, 多° 事° 路° kâu-sū-lō.
- Ailment, 病° pī², 病° 痛° pī-thiá², 症頭° tsêng-thâu, 病症° pī²-tsêng.
- Aim, (purpose) 意思° ì-sù, (scheme) 計謀° kè-bô, (in life) 思° 甚° 麼° 經紀° siū²-sím-mih-keng-kí, take—相精° siòng-tseng, 照° tsiò.
- Aimless, 無° 意思° bô-ì-sù, 放° 放° hoàng-hoàng, —action, 尋做° 未° 是° bóng tsòe bī-sī.
- Air, (wind) 風° hong, (atmosphere) 氣° khì (appearance) 身材° sin-tsái, put on an—激派頭° kek phái-thâu, 激氣° kek khùi, put on the— of a literary man, 激讀° 書° 人° 氣° kek thák chheh lâng khùi, expose to the—, 弄° 風° lāng hong—before the fire, 烘° hang, (as a room) 俾° 伊° 解° 氣° hō i tháu khì, (a tune) 調° tiâu.
- Airless, 無° 氣° bô-khì, 無° 風° bô-hong.
- Airy, 挑° 罌° thiau-lāng, 秋清° chhiu chhin, 涼° 冷° liàng-léng.
- Air-pump, 抽氣° 之° 器具° thiu-khì ê khì-khū.
- Air-tight, 不° 解° 氣° 密° 密° bōe tháu khì, bát-bát.
- Aisle, 通巷° thong-haṅg.
- Ajar, mṅg-hā².
- Akimbo, 掙° 膊° chhah koh.
- Akin, 親成° chhin-tsiá².
- Alabaster, 大理石° tai-lí-tsióh.
- Alack, 苦仔° khó-ah, 哀仔° ai-ah.
- Alacrity, 緊捷° 快° kín-tsiáp-khoài, 快便° khoài-piēn.
- Alamode, 時款° sí-khoán, 時樣° sí-iū², 時行° sí-kiá².
- Alarm, 驚° kia², —clock, 鬧鐘° lāu-tseng.
- Alas, 可惜° khó-sioh, 可傷° khó-siong, 無° 采° bô-chhái, 無° 咎° 再° bô-kai-tsài.
- Albatross, 海南鷺° hái-lám-gōng.
- Albeit, 雖然° sui-jiēn.
- Albino, 土地公° 面° 生° thó-tī-kong bīn-si².
- Album, 厝仔° 冊° ang-á-chheh.
- Albumen, 鷄卵° 清° koe-nṅg.chheng.

Alcohol, 火° 酒 hé-tsiú.
 Alcove, 壁龕 piah-kham.
 Alderman, 紳耆 sin-kî.
 Ale, 微仔° 酒 bi-á-tsiú.
 Alert, (brisk) 敏捷 bín-tsiét, 粒° 捷°
 liáp-chiáp, (watchful) 知防 ti-hông,
 張° 防° tiu°-tí, 準備 tsún-pī.
 Alias, 別名° pát miá°, 假° 名 換° 姓°
 ké-miá° oá° si°.
 Alibi, 干証人° 在° 別° 位 kan-tseng
 láng tī pát ūi.
 Alien, 外° 國人° goā kok lâng, 別° 位
 人° pát ūi lâng, (different) 無° 相°
 親像° bô sa° chhin chhiū°.
 Alienate, 愈° 疏° ná-soe, 愈° 離° ná-lī.
 Alienated, 情薄 pók-tsêng.
 Alienation, 與° 伊° 更° 疏° kap i khah
 soe.
 Alight, (from horse) 落° 馬° lóh-bé
 (as a bird) 宿° hioh, (from an eminence)
 落° lóh.
 Alike, 親像° chhin-chhiū°, 獠 siāng,
 獠樣° siāng iū°, 一° 狀° tsít-poa°, 同°
 siāng, 同° tâng, 獠欸° siāng khoán,
 對° 同° tui-tâng, 宛然° oán-jiên,
 同一樣° tâng-tsit-iū°, 一體 it-thé,
 all—, 通同 thong-tông, exceedingly—,
 親像° 到° 無° 二° chhin-chhiū°
 kau bô-jī, just—, 渾成° hūn-tsiá°.
 Aliment, 伙食° hé-sit
 Alive, 活° oáh.
 Alkali, 鹼° ki°.
 All, 統° 總° lóng-tsóng, (the whole)
 一切° it-chhè,—but, 欸° 欸仔° lim-
 lim-á,—of you, 大家° tai-ke, 衆°
 tsèng.
 Allay, 止° tsí, (thirst) 止渴° tsí-khoah,

—a disturbance, 諭止 jū-tsi, 喝° 息°
 hoah-soah.
 Allegation, 講° kóng, (in law) 呈°
 tiá°.
 Allege, 講° kóng,
 Allegiance, (loyalty) 盡忠 tsīn-
 tióng.
 Allegory, 譬喻 pì-jū.
 Alleviate, 擲° 輕° phi°-khin, (misery)
 擲° 艱苦° phi°-kan-khó; (allay)
 止° tsí.
 Alley, 巷仔° hāng-á, bowling— 毬間°
 kiú-keng.
 Alliance, 會盟 hōe bêng, (family)
 結親 kiet-chhin, (kingdom) 同盟
 tông-bêng.
 Alligator. (crocodile) 鱷魚° gók-hí,
 Allocate, 派° phài,—the expenses,
 攤° 賬° thoa°-siàu.
 Allot, 派° phài, 分派 hun-phái, 分撥°
 hun-poah.
 Alloted, (duty) 份額° hūn-giáh,
 (portion) 份額° hūn-giáh,
 Allow, 准° tsún, 允准 ún-tsún,—of
 容隱 iông-ún.
 Allowable, 可° thang,
 Allowance, (to person) 節° 的° 俸° 伊°
 用° tsat-teh-hō-i-ēng, (admission)
 認° jin (abatement) 減° kiám, 更° 小°
 khah tsío.
 Alloy, 透° thàu, 黍° chham,—gold,
 分° 金° hun-kim.
 Allude } (hint) 指° 點° tsi-tiám,
 Allusion } (secretly) 暗° 指° àm-tsi.
 Allure } 炫° siá°—to good, 引° 誘°
 Allurement } in-chhōa,—to evil, 引°
 誘° in-iú,
 Allusive, 指° 點° tsí tiám, 暗° 指° àm tsí.

Alluvium, 溪流落來之泥沙° khoe
lâu lòh lái ê thô· soa.

Allwise, 無所不知 bú só put ti.

Ally, (by treaty) 會盟 hōe-bêng,
同盟 tông-bêng, (as family) 結親
kiet-chhin.

Almagatholite, 粉石° hún-tsióh.

Almanac, 通書 thong-su, 曆日 lách-
jít, a nativesheet, 一春牛圖 chhun-
gû-tô.

Almighty, 無所不能 bú-só·put lêng
各° 頂能° ták-hāng-oē,

Almond, 杏仁, —hēng-jîn, —plant, 杏
花° hēng-hoe,

Almost, 差不多 chha-put-to, 歛
歛仔° lím-lím-á, 庶幾將近 sú-ki-
tsiong-kūn, 將° 欲° teh-beh, —dark
將° 欲° 暗° teh-beh-ám.

Alms, (give) 賑濟 tsìn-tsè, 周急
tsiu-kip.

Almsgiver, 施濟之人 si tsè ê lâng,
賑濟之人° tsìn-tsè-ê-lâng.

Aloe, 蘆薈° lô·hē, oil of—, 蘆薈° 油°
lô·hē-iú.

Aloft, (nautical) 在° 頂頭° tī-téng-
tháu, 在° 頂面° tī-téng-bīn, (in the
air) 在° 空中° tī-khong-tiong, hold
—攪° 高° kiáh-koái°.

Alone, 孤單° 在° 的° ko·toa°-tī-tēh,
he—獨獨伊 tōk-tók-i.

Along, —with, 與° kap, 相° 與° sa°-kap.

Aloof, 遠° hng.

Aloud, 大° 聲° toā-sia°.

Alpaca, 羽綾° ú-lín.

Alphabet, 字母° jī-bú.

Alps, 小崑崙° siáu-khun-lún.

Already, 已經 i-keng, 既然 kì-jièn.

Also, 亦° iáh, 再° koh, 以及 i-kip—
will, 并° 欲° soà-beh.

Altai mountains, 金山° kim-soa°.

Altar, 壇° toá°.

Alter, { 改° kóe, 移易 i-ék, 更易
Alleration } keng-ék, 轉 chhiâu, —
one's mind, 轉意 tsóan-ì, 反覆 hoán-
hok, (one's feelings) 回心轉意°
hōe-sim-tág-ì.

Alterable, 能° 改° 的° oē kóe tit.

Alterative 解° 血° 毒° kóe-huih-tók.

Altercate { 相爭° sa°-tsi°, 角° 口°
Altercation } tak-kháu, 爭° 來° 爭° 去°
tsi°-lái-tsi°-khì.

Alternate { 輪流 lún-liú, 替° 換°
Alternation } thòe-oā°, (day) 間日°
làng-jít.

Alternative, 二° 號° 任伊揀° nng-
hō kù-i-kéng, no— 不得已 put-
tek-i, 姑不將 ko·put-tsióng, (no
other) 姑不而將 kó·put-jít-tsióng,
無奈何 bù-nāi° hô, 無奈何° hô·
bô-ta-oá.

Although, 雖罔 sui-bóng, 雖然 sui-
jièn, 雖 sui, 就若° tsiū-nā.

Altitude, 高° koái°.

Alto, 副品° hù-phín.

Altogether, (wholly) 一概 it-khài,
一盡 it-tsin (conjointly) 一° 齊° tsit
tsòe, 做° 一° 下° tsòe-tsit-ē, (sum
total) 統共° lóng-kiōng, 通共°
thong-kiōng, 合共° háp-kiōng, 計
共° kè-kiōng.

Alum, 白° 礬° péh-hoán, green—,
青礬° khi° hoán.

Always, 常常 siōng-siōng, 屢° 屢°
taúh-taúh, 永° 永° éng-éng, 孜° 孜°
tsu-tsu.

- Alveolate, 一°穿°一°穿° tsít chng tsít chng.
- Am, 是 sī,—going 要°去° beh-khì.
- Amain, 盡出力° tsin chhut lát.
- Amalgam, 叅的° chham-ê 濫的° lām ê.
- Amalgamate, 叅 chham, (unite) 合 háp.
- Amanuensis, 替°人°寫者° thòe lāng siá ê (in law) 代書° tǎi siá.
- Amass, 積聚° tsek-tsū, 積蓄° tsek-thiok.
- Amateur, 自°已°學習的° ka-kī hák-síp-ê, 自°已°講究的° ka-kī káng-kiù-ê, 自°已°翻推的° ka-kī hoan-chhia-ê.
- Amaurosis, 發青°光° hoat-chhiⁿ-kng.
- Amaze } 着驚° tióh-kiaⁿ, 驚愕°
- Amazement } goŋg-ngiáh, 胆寒° tám-hân.
- Ambassador, 欽差° khim-chhe, 公使° kong-sái tǎi-sin.
- Amber, 琥珀° hó-phek.
- Ambergris, 龍涎° liông-iên.
- Ambiguity } 無°明° hô-bêng, 含
- Ambiguous } hām,—language, 糊°
- Ambiguously } 塗講° hô-tô-kóng, 含糊° hām-hô-kóng.
- Ambition, 好高° hòⁿ-ko.
- Ambitious, 好高° hòⁿ-ko, 好勝° hòⁿ-sèng.
- Amble, 徐°仔°跑° ún-á-pháu.
- Ambulant, 行°徒° kiâⁿ-sóa.
- Ambuscade, 埋伏° bái-hók.
- Ambush, 埋伏° bái-hók.
- Ameliorate } 俾°伊°更°快°活° hō-
- Amelioration } i khah khoàⁿ-oáh,— (one's condition) 俾°伊°更°富貴° hō-i khah hù-kùi.
- Amen, 心正所願° sim-tsèng só-goān.
- Amenable, (responsible) 有°關係° ū-kuan-hē, 有°責成° ū-tsek-sèng.
- Amend, 反悔° hoán-hóe.
- Amends, make—, 賠°補° pê-pó.
- Amerce, (fine) 罰° hoát, (punish) 刑罰° hêng-hoát.
- America, 大美國° tǎi-bí kok.
- American, 花°旗國的° hoe-kí kok-ê 花°旗的° hoe-kí-e, 大美國的° tǎi-bí kok ê.
- Amethyst, 藍寶石° lām pó-tsióh, 紫玉° tsí-gék.
- Amiable, 可愛° khó ài, 得°人°愛° tit lāng thiáⁿ.
- Amicable, 得人和° tek-jîn-hô, (harm- onious) 和° hô.
- Amid, } 中央° tiong-ng, 從中
- Amidst } tsiông-tiong,
- Amiss, 不°着° m-tióh, 有°錯° ū-chhò, 無°合理° hô-háp-lí.
- Ammiddha Buddha, 阿彌陀佛° o-bí-tô-hut.
- Ammonia, 亞摩尼亞° a-mō-ní-a.
- Ammunition, 銃°藥° 彈子° chhèng-iòh-tan-tsí.
- Amnesty, 赦° siá, (national) 大赦° tǎi-siá thien-hā.
- Among } 中央° tiong-ng, 從中
- Amongst } tsiông-tiong.
- Amorous, 相°思° siuⁿ-si.
- Amos, (book of), 亞麼士° a-mō-sū.
- Amount, 合共° háp-kiōng, 計共° kè-kiōng.
- Amour, 私通° su-thong.
- Amoy, 廈°門° ē-mng,—island, 廈島° hā-tó.

Amphibious, 水陸並生 tsúi liók pēng seng.

Ample } (broad) 曠濶' khòng
Ampleness } khoah 潤' 大' khoah-tōa (capacious) 善' 貯' gáu tóe, (enough) 足' 額' kài-giáh (abundant) 大' 母' 四' 界' tōa-bú sì-koè.

Amplify, (enlarge) 做' 更' 開' 潤' tsoè khah khui khoah, (dilate) 開' 撒' khui thiah.

Amplitude, (of dimension) 潤' 大' khoah tōa 曠濶' khòng-khoah, (abundance) 昌盛 chhiong-sēng.

Amputate } 鋸去' kù-khì.
Amputation }

Amulet, 符 幘, 串' khng, wear an—, 精' 串' koāⁿ-kng.

Amur River, 烏 龍' 港 o-lêng-káng.

Amuse (child) 騙 戲, (when in sorrow) 解' 悶 kóe-būn, 解 心 悶 kóe sim būn.

Amusement, 遊' 玩' thit-thô.

Amusing, 心 適 sim-sek, 成 意 séng-ì, 古 傑 kó-kiét, 有 局 ū-kiók.

An, 一' tsít.

Anæsthetic, 迷 魂 藥' bê-hûn-ióh.

Analogous, } 相' 親 像' saⁿ-chhin-
Analogy } chhiūⁿ.

Analyse, 校 勘 kàu-khàm.

Anarchy, (want of government) 無' 國 政 bô kok tsèng (confusion) 亂 loān.

Anathema } 咒 讖 tsiù-chhàm.
Anathematise }

Anatomy, 破' 身 尸 之' 法 度 phò-sin-si ê hoat-tō.

Ancestor, 祖 tsó', 祖 公 tsó-kong, 禮 上 tsó-siōng 祖 宗 tsó-tsong, 先 人 sien-jîn, 祖 的' tsó-ê.

Ancestral, (grave) 祖 坟 tsó-hûn, (temple) 祖 廟' tsó-biâu, (tablets) 木 主 bók-tsú, 家 神 牌 ke-sîn-pái (house) 祖 家' tsó-ke,

Anchor, 梘' tiàⁿ, (one) 一' 莖 梘' tsít keng tiàⁿ, to—, 拋' 梘' pha-tiàⁿ,—home 有' 藝' ū-gē—for a short time, 寄 梘' kià-tiàⁿ, drag—, 拖 梘' thoa-tiàⁿ,—(stock) 梘' 挑' tiàⁿ-taⁿ, (shank) 梘' 身' tiàⁿ-sin, (flake) 梘' 齒' tiàⁿ-khí.

Anchorable, 好 拋' 之' 所 在 hó pha ê só-tsái.

Anchorage, 埃' oaⁿ, safe—, 埃' 澳' oaⁿ-ù.

Ancient, 古 kó', 古 昔' kó-tsá, 古 老' 博' kó-lauh-phauh,—relics, 古 蹟 kó-tsek,—and modern times, 古 今 kó-kim.

Ancients, 古 昔' 人' kó-tsá-lâng.

And 與' kap, 後' koh.

Anecdote, (historical) 故 事 kò-sū.

Anemone, (sea) 海 乳' hái-leng, 石 乳 tsíoh leng.

Anæmia, 失 血 sit-hiet, 下 膺 hā-siau.

Aneroid, 風 針 hong tsiam.

Aneurism, 脉 管' 跳 血' 囊' méhⁿ-kng thiau huì lóng.

Anew, (again) 更' 再 koh-tsài, (create) 新 創 造 sin-chhòng-tso.

Angel, 天' 使' thiⁿ-sài.

Anger, 怒' 氣 siū-khì.

Angle, 角 頭' kak-thâu, to—, 討 魚' thó-hí, 釣' tiò, 釣 魚' tiò-hí.

Angler, 討 魚' 的' thó-hí-ê, 釣' 魚' 的' tiò hí ê.

Anglican, 大 英 國' 的' tai-eng kok ê.

- Angry, 怒氣 siū-khì, 起性 khì-sèng, to be—, 性起 sèng-khí, look—, gín, get—, 發惱 hoat-náu.*
- Anguish, 疼°痛 thàng-thiàⁿ, (mind) 苦°戚° khó-chhoeh.
- Angular, 有°角頭° ū kak-thâu.
- Anile, 老°倮鬚 lāu tòng gōng.
- Animadvert, (criticise) 批°評 phoe-phêng, (blame) 嫌 hiām.
- Animal, (domestic) 畜°牲° thâu-siⁿ 畜°牲° tseng-siⁿ, (wild) 野獸 iá-siū,—food, 鯉 chho,—spirits, 精神 tseng-sîn.
- Animalcule, 蛆° chhu.
- Animated, 飄逸 phiau-iét, 飄潑° phiau-phiet, 有°神采 ū-sîn-chhái, 精神 tseng-sîn, 活潑 hoat-phoat.
- Animation, 活°動° oáh-tāng, (without) 乍°乍° thē-thē.
- Animosity, 怨恨 oàn hūn, 痛恨 thòng-hūn.
- Anise, 八°角 poeh-kak, 八°角香° poeh-kak huiⁿ.
- Aniseed, 八°角 poeh kak, (broken) 八°角渣° poeh-kak tse, (oil) 八°角油 poeh-kak-iū.
- Ankle, 腳°目° kha-bák.
- Annals, 史記 sú-kì.
- Annam, 安南 an-lâm.
- Annex, 接續° tsiap-soà, 添° thiⁿ,—a province, 加°一省 ke tsít séng.
- Annihilate, 滅亡° biét-bô.
- Annihilation, (at death) 死°就息° sí tsiū soah.
- Anniversary, 抵°年° tú-niⁿ,—of death, 忌°日 kī-jít, 忌神 kī-sîn, first—of a death, 對年° thū niⁿ.
- Annotate } 註疏 tsù-sò.
Annotation }
- Announce } 通知 thong-ti, 報° pò,
Announcement } 與°伊講° ka i kóng,
(in public) 唱° chhiàng.
- Annoy, kāng, 創治 chhòng-ti, 吵°攪° chhá-lā, 攪°吵° kiáu-chhá, 改采 kái-chhái, 創景 chhòng-kéng, 難° khiáu, 刁難 thiau-lân, 攪擾 kiaú-jiaú, 嘈°呢° tsô-tsak, 變°弄° pìⁿ-lāng, 呢° tsak,—as spirit, 作弄 tsok-lōng, (as a child) 逃°瑟° tô-tiáp.
- Annoyed, (displeased) chhiah-iàh, bô hoaⁿ-hí.
- Annual, 年°年° níⁿ-níⁿ, 逐°年° ták-niⁿ, 每年° múiⁿ-níⁿ, (meeting of conference) 年會 lièn-hōe.
- Annuity, 養口銀 ióng khó° gūn, 養老銀 ióng ló gūn.
- Annul, 廢° hoè, 撤° thiet, 廢無° hòe-bô.
- Annular, 親像°全°圈 chhin-chhiūⁿ kui-khoân.
- Anodyne, 能°止痛°之°藥° oē tsí thiàⁿ ê ióh.
- Anoint, 抹°油 boah-iū, 抹° boah.
- Anomalous } 無°照°坎°塹° bô-tsiaū
Anomaly } khám tsám, 無°照°步°數° bô tsiaū-pō-sò.
- Anon, 緊°緊° kín-kín, (in a short time) 無°若°久° bô joā-kú.
- Anonymous, 無°名° bô miáⁿ, 無°落° 款° bô lóh khoán,—placard, 白°帖° péh-thiap,—letter, 無°名°字°之° 批°信° bô miáⁿ-jī ê phoe-sîn.
- Another, 別° pát, 別°个° pát-ê, (additional) 復°一°个° koh tsít ê, 加°一°个° ke tsít ê.
- Answer, 應° in, 應°答 in-tap, give an—on inquiry, 回°覆° hē-hok,—

- an official letter, 覆文 hok-bùn,—
a letter, 回°批° hê-phoe,—back
盤° poâⁿ.
- Answerable, (responsible) 坐°投°
tsē-tâu, 有°關係 ù koan-hē.
- Ant, 螻°蟻° káu-hiā, white—, 白°蟻°
péh-hiā,—eater, 鯪°鯉° lâ-lí, red—
紅°蟻° âng-hiā.
- Antagonist, 對敵 tui-ték.
- Antarctic, 南極 lâm-kék,—circle,
南圓°線° lâm íⁿ soàⁿ.
- Antecedent, (a person's) 底°置° tóe-
tì, (previous) 先° seng.
- Antedate, 踏°日° táh-jít.
- Antediluvian, 凌°濫°之°大°先° hoán-
lâm ê tai-seng.
- Antelope, 羚羊° lêng-iúⁿ.
- Antemeridian, 上°午° téng-taù.
- Antemundane, 未°創造°世間°之°在°
先° bē chhòng-tsō sè-kan ê tai-
seng.
- Antennae, 鬚° chhiu.
- Anterior, 在°先° tai-seng.
- Anticipate, (think) 派°胚° phài-phe,
(in doing) 先°做° seng tsoè.
- Antidote, 解° kóe,—to poison 解°毒°
kóe tók, 改°毒° kái tók—to sorrow,
解°悶° kóe bün.
- Antimony, 銻° the.
- Antinomian, 廢°律°法°者° hòe lut-
hoat-ê.
- Antipathy, 厭°賤° iàm-tsiën, 厭°人°
ià láng, 不°愛°人° m ài-lâng.
- Antipodes, 脚°底°相°對°之°所°在°
kha-tóe saⁿ tui ê só-tsāi.
- Antique, 古°老° kó-láu, 古°老°博°
kó-láu-phauh.
- Antiquary, 好°古°董°之°人° hòⁿ kó-
tóng ê lâng, 知°古°典°之°人° tsai
kó-tién ê lâng.
- Antiquated, 無°時°行° vô sí kiàⁿ, 無°
行°時° vô kiàⁿ sí.
- Antiquity, 古°昔° kó tsá, 在°昔° tsāi-
tsá relics of—古°董° kó-tóng.
- Antiseptic, 俾°物°不°臭°的° hō·mihⁿ
bōe chhàu ê.
- Antiquities, 古°董° kó-tóng.
- Antithesis, 對° tui.
- Antler, 鹿°角° lók-kak.
- Antrum, disease of—, 頂°牙°床°骨°
空°之°病° téng gē chhng kut
khang ê pīⁿ.
- Anus, 糞°口° pùn-kháu, 尻°川° kha-
chng, imperforate—, 嬰°仔°出世°
無°尻°川° eⁿ-á chhut sì bō kha
chng.
- Anvil, 鐵°砧° thih-tiam.
- Anxiety } 掛°心° khoà-sim, 掛°慮°
Anxious } khoà-lū, 蔽°腹° peh-pák,
掛°意° khoà-ì, 掛°意° koà-ì, 掛°碍° khoà-
gāi, over—, 迂°狡° ū-tsú, 煩°惱°
hoân-ló, very—, 燥°心° sò-sim,
free from—放°心° hòng-sim.
- Any, 苟°且° chhin-chhái,—how, 隨°
便° sùi-piën,—one, 隨°便°人° sùi-piën-
lâng, 苟°且°人° chhin-chhái-lâng,
—way, 苟°且° chhin-chhái—day
不°日° put jít.
- Aorta, 總°脉°管° tsóng méhⁿ kíng.
- Apace, 緊°緊° kín-kín, walk—, 緊°緊°
行° kín-kín-kiàⁿ.
- Apart, (aside) 邊°仔° piⁿ-á, 更°開°
khai-khui,—by itself, 專°另° tsoan-
leñg, 另°外° leñg-goá, (separately)
隨°个° sui-ê take—折° thiah, too
far—太°開° siuⁿ khui.

Apartment, 房°間° pâng-keng.

Apathetic, 死°味° sí-bái, 做°人°海
海 tsòe láng hái-hái, 放°海海 pàng
hái-hái.

Apathy, 無°性° bô-sèng, 爛°性° noā-
sèng, 老°性° 公 lāu-siòng-kong.

Ape, 猴° káu.

Aperient, 瀉藥° sià-ióh.

Aperture, 空° khang.

Apex, 尖° tsiam.

Aphelion, 看°日°之°第一°高°點° khoà-
jít ê tē-it koàiⁿ-tiám.

Apiece, 每°一°个° múiⁿ tsít-ê, 逐°个°
ták-ê.

Apocalypse, 默示° bék-sī.

Apology, 會°不°着° hē m-tióh.

Apologise, 向°人°會° kâ lâng hē,
會°不°着° hē m-tióh, 認°不是° jīn
put sī, 求°原°情° kiú goân-tsêng
I—for troubling you, 我°費°神°爾°
góa huì sīn lí.

Apoplexy, 中風° tiòng hong.

Apostacy, 背道° pōe-tō.

Apostatize, 背教° pōe kàu, 背道° pōe
tō.

Apostle, 使徒° sù-tō.

Apothecary, 開°藥°店°的° khui ióh
tiám ê.

Apothegm, 箴言° tsim-gièn.

Apotheosis, 勅封° thek-hong.

Appal (frighten) 生°驚° chhiⁿ-kiaⁿ, 搭°
怖° tah-hiahⁿ, (dismay) 驚°至° 懸°
去° kiaⁿ kàu tiāu-khì, 驚°至° 失°去°
kiaⁿ kàu sit-khì, 驚°至° 婚°去° kiaⁿ
kàu hūn-khì.

Apparatus 器具° khì-khū.

Apparel 衣裳° i-tsiūⁿ.

Appeal 上控° siōng-khòng, (to Em-
peror 告御狀° kò-gū tsng.

Appear, 發現° hoat-hièn, 露現° lō-
hièn, 出現° chhut-hièn, (in a law
case) 訊° sìn, (seem to) 粧° 做°
tsng-tsòe, 假° 影° ké-iàⁿ.

Appearance, 相貌° siòng-māuⁿ, 款式°
khoán-sit, 樣° 相° iūⁿ-siūⁿ,—of
person, 身材° sin chhài, (of face)
面° 貌° bīn māuⁿ 丰姿° hong-tsu,
(dull) 死° 霜° sí-sng, 無° 神采° bô-
sīn-chhái, (external) 體統° thé-
thóng.

Apparent, 明° bêng.

Apparition 怪物° koài-bút, 妖怪° iau-
koài.

Appease, (hunger) 止飢° tsí-ki.

Appellation, 名° 字° miá jī, 號° hō.

Append

Appendage } 粘° 的° liām-teh, (by
string) 縛° 的° pák-teh.

Appendix, 補遺° pó-ùi, 續° siók.

Appertain, 屬° siók, 干涉° kan-siáp.

Appetite, 開° 脾° khui-pí, bad, 歹° 脾°
胃° pháⁿ pí-ùi, 嘴澀° chhui siap, 嘴
癢° chhui-pho 歹° 脾° 土° pháⁿ-pí-
thó, good—好° 脾° 土° hó pí thó.

Appetize, 醒° 嘴° chhiⁿ-chhui.

Applaud, 發彩° hoat-chhái (praise)
讚° 美° o-ló.

Applause. 發彩° hoat-chhái.


Apple, 平果° pêng-kó.

Applicable, 能° 用° 的° oē ēng-tit,
可° 用° thang-ēng.

Application, (of mind) 關心° koan-
sim, 致意° tì-ì, 專心° tsoan-sim.

Apply, (ask for) 求° kiú, 討° thó, —
one's mind, 存意° tsùn-ì, 用° 心°
ēng-sim, 致意° tì-ì, 關心° koan-
sim.

- Appoint, 設立 siet-líp,—as king, 封王 hong-ông,—a time, 限時 hān-sí,—to special duty, 分派 hun-phài.
- Appointed, heaven—marriage 姻緣 in-iên, 天緣 thien iên—day, 限日 ān jít, 限日 hān jít.
- Appointment, (office) 任 jím, 職分 tsit-hūn, (receive an) 受職 siū-tsit, (purchase an) 捐納 koan láp.
- Apportion, 分配 hun-phoè.
- Apposite, 抵好 tú-hó, 合款 háh-khoán.
- Appraise, 估價 kó-kè.
- Appreciate, (value) 對重 tui-tiōng, (understand) 知 tsai (as character) 忖度 chhún ték.
- Apprehend, 掠 liáh, (understand) 曉的 hiáu-tit, (one's meaning) 掠着意思 liáh tsih ì-sù, 會意 hōe-ì.
- Apprehension, (seizure) liáh (fear) 驚 kiaⁿ, quick—通透 thong-thau, 透徹 thau-thiet.
- Apprehensive, 驚 kiaⁿ, 驚了 kiaⁿ-liáu.
- Apprentice, 司仔 sai-á, to—, 賤司仔 pák-sai-á.
- Apprenticeship, 學司仔工 óh-sai-á kang.
- Apprize, 通知 thong-ti, 報 pò, 共伊講 ká i kóng.
- Approach, 倚 oá, 就近 tsiū-kūn, 倚近 oá-kūn, 倚來 oá-lái, 近倚 kūn-oá.
- Approbation, (pleased with) 歡喜 hoaⁿ-hí (commendation) 讚美 o-ló.
- Appropriate, 合式 háp-sit, to—to one's self 取來自己 用 théh lái ká-kí ōng, 假公行私 ká kong hêng su—public money 派公銀 phài kong gūn.
- Approve } 歡喜 hoaⁿ-hí, 許 ún
Approval } (commend) 讚美 o-ló, (embezzle money) 僥吞 hiau-thun, 食錢 tsiáh tsíⁿ, 私蓋 su-khàn.
- Approximate, 將近 tsiong-kūn.
- Apricot, 杏梅 hēng-mái.
- April, 英國之四月 eng-kok ê sì gēh.
- Apron, 圍軀裙 úi-su-kūn.
- Apropos, 抵仔好 tú-á-hó,
- Apt } 賢 gâu,—to teach 善教
Aptitude } 示 gâu ká-sī, (fit) 合式 háp-sit, (tendency to) 愛 ài, (pertinent) 合 háp.
- Aptly, (fitly) 合式 háp-sit, pertinently, 合 háp.
- Aquafortis, 硝強 siau-kiōng.
- Aquarius, 女星 lú-seng, 女星 lú-chhiⁿ.
- Aquatic, 水族 tsúi-tsók—birds 海鳥 hái-tsiáu.
- Aqueduct, (bamboo) 水規 tsúi-kéng, (earth) 水槽 tsúi-tsó.
- Aqueous, 水的 tsúi-ê.
- Aquiline—nose, 鸞哥鼻 eng-ko-phíⁿ.
- Arab, 亞喇伯之人 A-lat-pek ê lâng.
- Arabia, 亞喇伯 A-lat-pek, 大食國 Tái-sít-kok.
- Arable, 能開墾得 òc khai khún-tit.

Arachis, 落花°生° lok-kha-seng.
 Arbiter, (arbitrator) 公親 kong-chhin, 公人 kong-jîn, 調處的° tiâu-chhú ê.
 Arbitrary, 自主 tsū-tsu.
 Arbitrate, 轉° tǎg, 調處 tiâu-chhú.
 Arbitration, 轉° tǎg, 調處 tiâu-chhú.
 Arbitrator, 公親 kong-chhin, 公人 kong-jîn.
 Arbour, 涼°亭 liāng-têng.
 Arbutus, 樹°梅° chhiū-, white—, 白°樹°梅° pèh chhiū-.
 Arc, 半月體 pòan goát thé.
 Arcanum, 秘密° pì-bát.
 Arch, 拱斗 kíong-táu, 圓公門° oân-kong-mâg, 圓公頭° oân kong-thâu, —of a bridge, 橋°斗 kiô-táu.
 Archangel, 天°使°之°長° thiⁿ sài ê thâu.
 Arched, 圓公 oan-kong, —necked, 凹°節° nàⁿ-tsat.
 Archer, 弓°手 keng-siú, —on foot 步°弓°手 pō-keng-siú, —on horse back, 馬°弓°手 bé keng-siú.
 Archery, 射箭° siā-tsiⁿ.
 Architect, 畫°厝°圖°之°人° ũi chhù-tô· ê lâng, (builder) 土°水°匠° thô-tsuí chhiūⁿ.
 Architecture, 起°厝°之°法°度° kí chhù ê hoat tō.
 Archives, national—, 國紀 kok-kí, 朝典 tiâu-tiên.
 Arctic, 北°極 pak-kék, —circle, 北°圓線° pak íⁿ-soàⁿ—ocean 北°水°洋° pak pēng iūⁿ.
 Ardent, 熱° jiét, 燒° sio, (zealous) 熱心° jiét-sim.
 Ardor, 熱心° jiét-sim.

Arduous, (difficult) 難° oh, (laborious) 着°力° tióh-lát.
 Are, 是 sī, 有 ũ, we—going 阮要°仔°去 goán beh khì, we—eating, 阮的°食° goán teh tsiah.
 Area 場° tiūⁿ.
 Areca, (palm), 檳°榔° pin-nâg, 青°仔° chhiⁿ-á, —nut, 青°仔°子° chhiⁿ-á-tsí.
 Arena 場° tiūⁿ.
 Areopagus 亞畧巴古 A-liók-pa-kó.
 Argillaceous, 土°的° thô-ê.
 Argillite, 老°坑°石° láu khiⁿ tsióh.
 Argue, 辯° piēn, 辯論° piēn-lūn, —against, 駁 pok.
 Argument, 辯論° piēn-lūn, beaten in —, 辯輸° piēn-su, win in—辯贏° piēn-iáⁿ.
 Arid, 乾°燥 ta-sò.
 Aright, 着° tióh, do it—做°去°着° tsòe-khì tióh.
 Arise, 起來° kí-lái.
 Aristocracy, 前程° tsiēn-têng, 世家° sè-ka.
 Arithmetic, 算法° soàn-hoat, 數學° sò-hák.
 Arithmetician, 算法°先生° soàn-hoat sien-siⁿ.
 Ark, 櫃° kúi, (ship) 船° tsún.
 Arm, 手° chhiú, 手°骨° chhiú-kut, —chair, 學士°椅° hák-sū-í, 環°椅° khoân-í.
 Armada, 一°陣°之°戰°船° tsít tin ê tsiēn tsún.
 Armed, 家°需°整°齊° ke-si tséng-tsòe,
 Armlet, (bracelet) 手°釧° chhiú-sóh.
 Armpit, 腋°下°空° koh-ê-khang.

Armadillo, 犛狳 kiû-sia.
 Armament, 軍裝 kun-tsong, 軍器 kun-khì.
 Armistice, 罷兵 pā-peng.
 Armour, 盔甲^o khoe-kah, put on—穿^o 盔甲 chhēng khoe-kah, 穿^o 甲戴^o 盔 chhēng kah tì bâu,
 Armourer, 軍器之^o 司^o 阜 kun-khì ê sai-hū.
 Armoury, 軍裝局^o kun-tsong-kék.
 Arms, 家^o 需^o ke-si, 兵器 peng-khì, (of body) 手^o chhiú, take up in the—手^o 抱^o chhiú-phō, cessation of—息^o 干戈 soah kan-ko.
 Army, 軍兵 kun-peng, enter—, 投^o 軍 tau-kun, lev^o—起兵 khi-peng, —department 兵^o 部^o piaⁿ-pō.
 Aroma, 香^o phang, 香^o 味 phang-bī.
 Aromatic, 香味^o phang-bī.
 Aromatics, 香^o 料 phang-liāu.
 Arose, 起來 khi-lái.
 Around, 四^o 圍 sì-ûi, all—, 通四^o 處 thong-sì-kòe.
 Arouse, (from apathy) 使^o 伊精英 hō i tseng-eng, 俾^o 伊精神 hō i tseng-sin, —from sleep 喚^o 醒^o kiò-chhiⁿ, 打^o 醒^o pah-chhiⁿ.
 Arraign, 到案 tò àn (accuse) 告^o kò.
 Arrange, 排列 pài-liét, (evenly) 排去^o 齊^o pài khi tsôe, —a matter, 發落^o hoat-lóh, 設法^o siet-hoat, —in order, 安排 an-pái, (decide) 定^o 着^o tiāⁿ-tióh, —before hand, 排比 pài-pí, —a marriage, 做^o 親成^o tsòe chhin-tsiāⁿ.
 Arranged, (settled) 條直 tiâu-tít, ill—不着 put-tiók, suitably—sù-thin.

Arrangement, make—設法^o siet hoat.
 Arrant, (notorious) 出名^o chhut-miāⁿ.
 Array, (for battle) 排陣 pài-tin, (dress) 穿^o 衫^o chhēng-saⁿ.
 Arrear, 拖^o 欠 thoa-khiām.
 Arrest, 掠^o liáh, 擒掠^o khim-liáh, under—押^o 的^o ah teh.
 Arrival, 到^o kàu.
 Arrive, 至^o kah, 到^o tò.
 Arrived, 到^o kàu, not—(absent) 不到 put tò, 無^o 來^o bê lái, —ata place, 到^o 處^o kàu tè
 Arrogant, 驕傲 kiau-ngō; 激派 kek-phài.
 Arrogate, (usurp) 僭權 chhiām-koân.
 Arrow, 箭^o tsìⁿ, —head, 箭^o 肉^o tsìⁿ-bah, 箭^o 披^o tsìⁿ-phi, 箭^o 頭^o tsìⁿ-thâu, shaft of—, 箭^o 杆^o tsìⁿ-kóaⁿ, shoot an—, 射箭^o siā-tsìⁿ, 射箭^o tsóh-tsìⁿ.
 Arrowroot, 藕^o 粉 ngāu-hún.
 Arsenal, 局^o kék, —for guns, 銃^o 局^o chhèng-kék, —for war-like stores, 軍裝局^o kun-tsong-kék.
 Arsenic, 砒^o 霜 phiⁿ-sng, 信石^o sin-tsiòh.
 Arson, 放^o 火^o pàng-hé.
 Art, (profession) 經紀 keng-kí, 工^o 藝 kang-gē, (dexterity) 緊手^o kin-chhiú.
 Artemisia, 艾^o hiāⁿ, —leaves, 艾^o 葉^o hiāⁿ-hióh.
 Arterial, 血^o 膜^o 的^o huìh móⁿ h ê.
 Artery, 血^o 筋 huìh-kun, 脉^o 管^o méhⁿ-kág, —forceps, 挾^o 血^o 筋^o 之^o 鉗^o 仔^o ngéh huìh kun ê khiⁿ-á.

- Artful, 奸詐 kan-tsà, 狡猾 káu-khiet, 智黠 li-khiet, 狡猾 káu-koè, 善。設計 gâu-siet-kè, 善。隱步 gâu khng pō.
- Article, 物° mihⁿ, 物° 件° mihⁿ-kiāⁿ, one—, 一° 件° tsit kiāⁿ, 一° 項 tsit-hāng.
- Articles, 物° 件° mihⁿ-kiāⁿ,—of food, 食物° tsiáh-mih, (of war) 軍令 kun-leŋg.
- Articulation, 骨節° kut-tsat, (speech) 講° 話° kóng oe (indistinct) 講° 話° 無° 明 kóng oe bô bêng 大° 舌° 交 tōa tsih káu 大° 舌° 結 tōa tsih kiet.
- Artifice, 計智 kè-tì, 步數 pō-sò.
- Artificer, 司° 阜 sai-hū.
- Artifices, 計智 kè-tì, 奇巧° kī-khiáu.
- Artificial, 做° 的° tsoè-ê,—flower, (paper) 紙° 花° tsoá-hoe, (pith) 草花° chhó-hoe.
- Artillery, 炮 phaù, 銃° chhèng,—men, 炮手 phaù-siú.
- Artisan, 司° 阜 sai-hū, 工° 夫 人° kang-hu-lāng.
- Artist, (painter) 畫工 hoā-kong.
- Artistic, 有° 曲折 ū-khiok-tsiet.
- Artless, (honest) 直 tit, 條直 tiâu-tít, 忠厚 tiong-hō, (frank) 無° 隱步 bô khng-pō.
- Artlessly, 順其自然 sūn kī tsū-jièn, 生成 seng-sêng, 無° 勉強 bô-biên-kióng, 自然 tsū-jièn.
- As 相° 似° chhin-chhiūⁿ.
- Asafetida, 阿魏 a-gūi.
- Asbestos, 陽起石 iông-khí-sék.
- Ascend, 上° tsiūⁿ, 拍° 上° peh-tsiūⁿ.
- Ascendant, (commanding influence) 有° 權 ū koân 得權 tek koân.
- Ascension, 拍° 上° peh-tsiūⁿ.
- Ascent, 上° 去° tsiūⁿ-khì.
- Ascertain, 查° 明 chhâ-bêng, 查° 真 chhâ-tsin.
- Ascetic, 隱者 ún-tsiá.
- Ascites, 壘脹 kó-tiòng.
- Ascribe, 歸給 kui-hō.
- Ash, (tree) 槐樹° hoài-chhiū,—colour, 火° 灰° 色 hé hu sek.
- Ashamed, 羞° 耻° kièn-siàu. 羞° 赧° siàu-lóe, 小人 siaú-jìn, 無° 面° 孔° bô-bīn-kháng.
- Ashes, 火° 灰° hé-hu.
- Ashore, (on shore) 山° 頂 soaⁿ-téng go—, 上° 山° tsiūⁿ-soaⁿ, 起山° kī-soaⁿ.
- Ashpit, 糞° 掃堆 pùn-sò-tui.
- Asia, 亞西亞洲 A-se-a-tsiu.
- Asiatic, 亞西亞洲的° A-se-a-ê.
- Aside, 邊° 仔° piⁿ-á, (apart) 另外° lēng-goā.
- Ask 問° mŋg,—for a thing 討 thó,—counsel of idols, 走° 透 tsáu-thàu—for more, 討添° thó-thiⁿ,—a favour for another, 說° 人情 seh-jîn-tsêng—importunately, 覷 lo, 求乞 kiú khit,—advice 請教 chhéng kàu.
- Askance { 使° 目° 尾° 看° sai-bák-bé
- Askew { khoaⁿ.
- Aslant, 斜° chhoáh.
- Asleep, 落° 眠° lóh-bín, 值° 睡° teh-khùn,—soundly, 重° 眠° tāng-bín, 不° 知° 醒° m-tsai-chhiⁿ, foot—癢 pì, half-half awake, 微微 bì-bí.
- Aslope, 斜° chhiá, 岷岷 bīn-bín.

Asp, 毒蛇° tók tsôa.

Aspect, (appearance of a person)

身材° sin-tsâi, 身張° sin-tiu², 形

狀 hêng-tsông, (countenance) 面°

貌 bîn-maū², 顏色 gân-sek, 顏容

gân-iông, 形容 hêng-iông,

Aspen, (tree). 白° 楊樹° péh-iông-chhiū.

Asperity, (of surface) 粗澀 cho-

siap, 無° 滑澤° hô-kút-tiáh, 無° 光°

生° hô-kng-si², (of temper) 孤厲

癖° ko-khút phiah.

Asperse, 誣賴° bù-loã.

Asphyxis, 不° 喘° 氣° bõe chhoán-

khùi.

Aspirate, 齒音 chhi-im 齒° 音 khí-im.

Aspire, (long after) 欣慕 him-bō,

盡意愛 tsin-ì-ài.

Aspiring, 大° 志氣 tōa-tsi-khì,

Asquint, 斜看° chhiá-khoà².

Ass, 駟 lú.

Assail, 攻打 kong-tá², 攻擊 kong-kek.

Assailant, 攻打人° 者° kong-tá²-

lâng ê.

Assassin, 暗靜° 殺° 死° 人° 者° àm-

tsi² thài sí lâng-ê, (of a superior)

刺° 客 chhi-khek.

Assassinate, 暗靜° 殺° 死° 人° àm-

chi² thài-sí lâng, (a superior), 刺°

客 chhi-khek.

Assault, 攻打 kong-tá².

Assay, (metals) 煅煉 thoàn-liên,

傾煎 khêng-tsien, 牽° khan.

Assemblage, 聚會 tsū-hōe, 聚集

tsū-tsíp.

Assemble, 聚集 tsū-tsíp, 做° 堆 tsoè-

tuì, all—, 齊° 集 tsōe-tsíp, 聚會

tsū-hōe.

Assembly, 會 hōe.

Assent, (consent) 允 ún, (agree

with) 同° 心 tâng sim (in a gene-

ral way) 付和 hū-hō, (as a

superior) 准 tsún, 批° 准 phoe

tsún, (as Emperor) 御筆批° 准

gū pit phoe tsún.

Assert, 直° 直° 講° tit-tit-kóng.

Assess, 估稅° kó-sè, (damage) 估

錢° kó-tsi².

Assets, 物° mih², (of deceased) 留°

家° 伙° lâu ke-hé.

Asseverate, 直直講° tit-tit-kóng.

Asseveration, 直直講° tit-tit-kóng.

Assiduity, 專心 tsoan-sim.

Assiduous, 經營 keng-êng, 勤° khûn,

勤謹 khûn-kín, 關心 koan-sim.

Assign, (allot) 派 phài, (designate)

派定° phài tiā².

Assignee, 代理之° 人° tai lí ê lâng.

Assimilate, 俾° 伊相° 親像° hô i sa²

chhin-chhiū².

Assist, 助° tsân, 幫助° pang-tsân, 幫

手° pang-chhiú, 扶持 hù-chhi.

Assistance, 相° 幫助° sa² pang-tsân,

翻° 相° 助° tau sa² tsân.

Assistant, 夥計° hé-ki, 副手° hù-

chhiú, 幫手° pang chhiú, 下° 手°

ē-chiú.

Associate, with 交陪 kau-pôe, 有°

往來 ū-óng-lâi, —intimately, 親厚

chhin-hō.

Association. an, 會 hōe.

Assort, 分歸類 hun-kui-lūi.

Assuage, (pain) 止痛° tsi-thià²,

(sorrow) 止伊之° 煩惱° tsi i ê

hoân-ló, (as water) 消 siau.

Assumable, 諒必 liông-pit.

Assume, 掠做 liáh-tsoè,—a name,
假冒 ká-mōⁿ, 冒等 mōⁿ-téng, 冒
名 mōⁿ-bêng, (usurp) 自專 tsū-
tsoan, 僭權 chhiàm-koán.

Assuming, 自專 tsū-tsoan.

Assurance, 篤信 tok-sin, 深信無疑
chhim-sin hô gî, (firm persuasion)
眞° 正° 知° tsin-tiuⁿ tsai, 眞° 正°
信° tsin-tiuⁿ sin, (self reliant in
danger) 有° 胆力 ū-tám-lék.

Assure, 寔寔講° sít-sít-kóng.

Assuredly, 眞° 正° tsin-tsiáⁿ—it is,
一定 it-teŋg, (certainly) 穩當°
ún-tàng, 的確 tek-khak.

Astern, 船° 尾° tsún-bé, 船° 後° tsún-
aū.

Asthma, 哮喘° he-ku.

Astonish, 俾° 伊° 駭° 愕° hō-i goŋg-
ngiáh.

Astonished, (amazed) 駭° 愕° gōng-
ngiáh, (surprised) 奇怪 kî-koài,
(strike with terror,) 驚° 惶° kiaⁿ-
hiáⁿ.

Astonishment, 駭° 愕° goŋg-ngiáh.

Astounded, 駭° 愕° goŋg ngiáh, (sur-
prised) 奇怪 kî-koài, (strike with
terror) 驚° 惶° kiaⁿ-hiáⁿ, 驚° 至° 殫
去° kiaⁿ kàu hūn khi, 驚° 至° 失神
kiaⁿ kàu sit sín.

Astral, 星° 的° chhiⁿ-ê.

Astray 迷路 bê-lō.

Astride, 騎° 馬° 啣° khiá-bé-long.

Astringent, an, 止瀉藥° tsí-siá-ióh,
收斂之° 藥° siu-liám ê ióh, 走° 腹°
藥° tsáu pak ióh.

Astrologer, 欽天監 khim-thien-kám,
星學之° 先生° seng-hák ê sien-siⁿ.

Astrology, 星學 seng-hák, 卜星° 吉

凶之° 法度 pok-chhiⁿ-kiet hong
ê hoat-tō.

Astronomer, 天文士 thien bûn sū.

Astronomy, 天文 thien-bûn.

Astute, 把持 pá-chhi, 巴結 pá-kiet,
把柄 pá-pèng, (crafty) 機° 巧 ki-
khiáu, 陰琛 im-thim.

Asunder, cut—(with scissors) 鉸°
斷° ka-tŋg, part—(as a cable) 斷°
tŋg part—as combatants 撥° 開°
poah-khui.

Asylum, old men's—, 孤老° 院° ko-
nóⁿ-iⁿ.

At, 在° tī,—home, 在° 的° tī-teh,—
present, 當今 tong-kim,—first,
大先° tai-seng, 起頭° khi-thâu.

Atheism, 不° 信上帝 m sin Sioŋg-tè.

Atheist, 不° 信上帝之° 人° m sin
Sioŋg-tè ê lâng, 不° 以° 上帝爲° 主
hô liáh Sioŋg-tè tsòe tsú.

Athenian, 雅典之° 人° Ngá-tién ê
lâng.

Thirst, 嘴乾° chhui-ta.

Athletic, 練力° 的° lieŋ lát-ê, (ro-
bust) 勇° 鬪° 猛° béng.

Athwart, 坦橫° thán-hoáiⁿ.

Atlas, 地圖冊° tē-tô-chheh.

Atlantic, 大° 西° 洋° toā sai iūⁿ.

Atmosphere, 氣° khì, 天° 氣° thiⁿ-khì.

Atom, 至微細° 之° 物° tsì-bi sòe ê mih.

Atone, 贖罪 siók-tsòe—crime by
merit, 將° 功° 補° 罪° tsiong kong
pó-tsòe.

Atonement, 贖罪 siók tsòe.

Atrocious, 十惡 sít-ok, 雄惡 hiông-
ok.

Atrocity, 雄惡 hiông-ok, 十惡
sít-ok.

- Atrophy, 直直消瘦 tit-tít siau-sán, 肉°消 bah-siau, 直直香° tit-tít huiⁿ.
- Attach, 接續 tsiap-soà, (by string) 縛 pák, (by glue) 粘 liám.
- Attached, joined, 相連 saⁿ-liên (by affection) 相愛 siong-ài.
- Attachment, 相愛° saⁿ-thiàⁿ.
- Attack, 攻擊 kong-kek, 攻打 kong-táⁿ, 抵敵 tí-ték, 打° phah,—a city, 攻城 kong-siáⁿ.
- Attain, (reach a place) 得°到° tit-kàu, (achieve) 成° tsiáⁿ.
- Attainable, 能°得°到° oe tit kàu, 能°得°成° oe tit tsiáⁿ.
- Attainment, (literary) 學問 hák-būn.
- Attaint, (stain) 染°着° 僿僿 bak-tióh lá-sâm (disgrace) 染°着° 臭°名° bak-tióh chhàu-miáⁿ.
- Attemper, (modify by mixture) 透 thaù, 濫 laṁ, (mix) 調和 tiau-hò.
- Attempt, 試°看° chhi-khoàⁿ.
- Attend,—upon, 服事° hók-sái, (wait) 等°候° thèng-hāu, (listen) 聽° thiaⁿ,—to one's duties, 盡本分 tsīn pún-hūn.
- Attendance, 伺候° sū-hāu, 跟隨 kun-sūi.
- Attendant, 伺候°之°人° sū-hāu ê lâng, 跟隨°之°人° kun-sūi ê lâng, (on the Emperor) 侍衛 sī-ōe, (official) 跟班 kun-pan.
- Attention, 關心 koan-sim, 留°心 liú-sim.
- Attentive, } 留°心 liú-sim, 小°心
Attentively, } sió-sim, 專°心 tsoan-sim, 注°心 tsū-sim, 關°心 koan-sim.
- Attenuate, 俾°伊更°薄° hō i khah pók, (as person) 俾°伊更°瘦° hō i khah sán.
- Attenuated, (person) 削°骨落°肉° siah kut lóh hék.
- Attest, 做°干証 tsoè kan-tsèng, (a will) 知見° ti kiⁿ.
- Attestation, (witness) 干証 kan-tsèng, (to a deed) 知見° ti-kiⁿ.
- Attire, 衣裳° i-tsiúⁿ, to—穿°衣° chhēng saⁿ.
- Attitude, 欸 khóan, 形勢 hēng-sè, an angry—挽°挽° bán-bán.
- Attorney, 狀°師 tsūng-su, 認°棍° ông-ngō.
- Attract, (allure) 引°獰 ín-chhoā, (entice) 引°誘 ín-iú, 炫° siáⁿ.
- Attractive, (interesting) 趣味 chhù-bī, 有°微妙 ū khiaù-biaū, (as bodies) 拏°招° khī-khíp, as dress méⁿ-hiáⁿ, (as person), 俾°人°適°意 hō-lâng-kah-ì, 俾°人°可愛 hō-lâng-khó-ài.
- Attribute, 德 tek.
- Attune, 創和和 chhòng-hò-hò.
- Auburn, 猪°肝°色 ti-koaⁿ-sek.
- Auction, 喝°啤啣 hoah-le-long.
- Auctioneer, 喝°啤啣者° hoah le-long-ê.
- Audacious, 好大°胆° hó-toā-táⁿ, 放肆 hòng-sù.
- Audible, 能°聽°見° oē thiaⁿ-kiⁿ.
- Audience, Emperor give—, 見朝 kièn-tiâu, 引見 ín-kièn, (auditory) 聚會°之°人° tsū-hōe ê-lâng, 聚集要°听°之°人° tsū tsíp beh thiaⁿ ê-lâng, summon to—, 刀見 tiaū-kièn.

- Audit, 查賬 chhâ-siaù.
- Auditor, 聽之入 thiaⁿ ê-lâng, —of accounts, 驗賬 giam-siaù.
- Auger, 大鑽 tōa lak-tshg.
- Aught, 甚麼 sim-mih.
- Augment, 加添 kē-thiⁿ.
- Augur, 占卦 tsiam-koà, 卜卦 pok-koà, (portend) 做兆頭 tsòe tiâu-thâu.
- August, 英國八月 Eng-kok poeh géh.
- Aunt, (paternal) 姑 ko, (maternal) 姨 î.
- Aurora, 北極之光 pak-kék ê kng.
- Auspicious, 吉 kiet, —day, 好日 hó-jít, 吉日 kiet-jít.
- Austere, 嚴 giâm.
- Austral, 南的 lâm-ê.
- Australia, 金山 Kim-soaⁿ.
- Austria, 大奧斯馬加國 Tāi Ò-su-má-ka-kok.
- Austrian, 大奧斯馬加國的 Tāi Ò-su-má-ka-kok ê.
- Authentic, 真實 tsin-sít, 確實 khak-sit.
- Authenticated, 有憑據 ū-pîn-kù.
- Author, (of book) 做冊之入 tsòe-chheh ê lâng, 著書立說者 tù-su-lip-soat ê, (of a poem) 作詩者 tsòe si ê, 詩翁 si ong.
- Authorities, 官府 koaⁿ-hú.
- Authority, 權 koân, 權柄 koân-pèng, oppose—, 違逆 ūi-kéh, usurp—, 僭權 chhiàm-koân.
- Authorise, 交代 kau-tāi, 委托 úi-thok, (to act for) 交代伊辦 kau-tāi i pân, (to collect debt) 交代伊討賬 kau-tāi i thó siaù.
- Autograph, 親筆寫的 chhin-pit siá ê, 親手寫的 chhin-chhiú siá ê.
- Autumn, 秋 chhiu, 秋天 chhiu-thiⁿ.
- Auxiliaries, 救兵 kiù-peng,
- Auxiliary, 幫助 pang-tsân, 相與 門 saⁿ-kap-taù, 門助 taù-tsân.
- Avail, (one's self of) 趁 thàn, 順 sūn, (benefit) 利益 li-ek.
- Avalanche, 雪落 seh-lóh.
- Avarice, 貪心 tham-sim.
- Avaricious, 大心行 toā sim hēng, 大心胸 toā sim hiong, 貪心 tham sim, 貪財 tham-tsái.
- Avast! 停喇 thēng-lah! 好喇 hó lah!
- Avenge, 報冤 pò-oan, 報讎 pò-siù.
- Avenger, 伸冤者 sin-oan-ê.
- Avenue, 通巷 thong-hāng.
- Aver, 直直講 tit tit-kóng.
- Average, 參來倍去 am-lâi kah-khì, 參來參去 am-lâi am-khì, 牽云 khien-ûn.
- Avvert, 閃去 siám-khì, —eyes, 目闕 越走 bák-tsiu oát tsáu.
- Averse, 無中意 hô têng-ì, 不愛 m-ài, 無合脾 hô háh pí.
- Aversion, 怒神 gīn-sin, 怨恨 oàn-hūn, (dislike) 不愛 m-ài, 無中意 hô têng-ài.
- Aviary, 鳥厝 tsiáu-chhù.
- Avidity, (greediness) 貪食 tham-tsiáh, 貪饞 tham chhông, (eagerness) 熱管 jiét-koán, 熱心 jiét-sim.
- Avocation, (profession) 經紀 keng-kí, 頭路 thâu-lō.
- Avoid, (shun) 閃 siám, 閃避 siám-pī, 走閃 tsáu-siám—doing 免 bién, 免得 bién-tit.

Avoidable, (shun) 能° 躲避得° oē siám-pī-tit, (doing) 能° 免得° oē-biên-tit.
 Avouch, 認真講° jīn-tsin kóng.
 Avow, 認 jīn.
 Avowal 認 jīn.
 Await, 等° 候 thèng-hāu, 等° tán.
 Awake, (not asleep) 無° 睡° bô khùn, (from sleep) 醒° chhíⁿ, 甦醒° khùn chhíⁿ, wide—醒° 醒° chhíⁿ-chhíⁿ, 精神 tseng-sīn.
 Awaken, 打° 醒° phah-chhíⁿ.
 Award, (as judge) 斷 toàn, (as arbitrator) 處 chhú.
 Aware, 知° 防 tī-hông, 張° 防° tiuⁿ-tī.
 Away, (absent) 無° 在° 的° bô tī-teh, go—, 去° khi, run—逃走° tô-tsáu, 逃脫° tô-thoat, make—with a thing, 滅去° biét-khì, make—with a person, 害死° hāi sí, make—with one self 自盡 tsū-tsin.
 Awe, 驚° 惶° kiaⁿ-hiáⁿ.
 Awful, 俾° 人° 可° 驚° hō·lâng thang kiaⁿ, (as a disaster) 盡慘 tsīn chhám
 Awhile, 暫時 tsiām-sī, 雲° 仔° 久° tiáp-á-kú, wait—等° 候° 雲° 仔° 久° thèng-hāu tiáp-á-kú.
 Awkward, (clumsy) 忸 pūn,—looking, 粗忸 chho·pūn, 忸精° pūn-chhèng, (as affair) 歹勢 pháiⁿ-sè.
 Awl, 鑽° 仔° tsng-á.
 Awn, 鬚° chhiu.
 Awning, 布棚 pò·píⁿ, (in front of house) 遮陽° jia-iúⁿ (on shipboard) 天遮 thien-jia.
 Awry, 歪 oai, 歪適 oai-kô, 歪斜° oai-chhoáh, 坦斜 thán-chhoáh.
 Axe, 斧頭° pò·thâu, back of an— 釜° kheng.

Axiom, 自然之° 道理 tsū·jièn ê tō·lí.
 Axis, 心 sim, 中心 tiong sim.
 Axle, 車° 心 chhia-sim,—pin, 櫃° sng, 車° 心 chhia-sim.
 Axletree, 車° 心 chhia-sim.
 Aye, (yes) 是 sī, 着° tióh, (ever) 永永 éng-éng.
 Azalea, 杜鵑花° tō·koan-hoe (wild) 多咩° to-nīⁿ.
 Azote, 淡氣 tam-khì.
 Azure, 月° 白° géh-péh.
 Azymous, 無° 酵° bô kàⁿ.

B

Baal, 巴力 Pa-lék.
 Babbble, (as child) 食° 乳° 之° 話° tsiáh leng ê oē, (as stream) 厲° 厲° 哮° lē-lē-háu.
 Babbler, 講° 話° 者° kóng gōng oē-ê, 亂亂講° 者° loān-loān kóng-ê.
 Babe, 嬰° 仔° eⁿ-á.
 Baboon, 猴° kâu.
 Baby, 嬰° 仔° eⁿ-á.
 Babyish, 嬰° 仔° 欸° eⁿ-á khóan.
 Babylon, 巴比倫 Pa-pí-lùn.
 Bachelor, 尙° 未° 娶° 妻° 之° 人° iáu-bē chhoā bó·ê lâng.
 Back 髒° 脊° ka-tsiáh, (behind) 背° 脊° 後° ka-tsiáh-aū, 後° 面° aū-bīn, —door, 後° 門° aū-mhng,—of a chair, 菱椅背° kau-i-pè,—bone, 髒° 背° 脊° ka-tsiáh-tsit,—to—, 相° 撞° saⁿ-tiⁿ, go—回° 去° tò-khì,—out of a matter, 推° the, there and—again, 往回 óng hōe—, as a boat —tò lun.

- Backbite, (slander) 背脊後譏諍 ka-tsiah aū húi-pòng, (speak evil of) 講尻川後話 kóng kha-chhng aū oe.
- Backbone, 龍船骨 lêng-tsūn kut, 駝脊骨 ka-tsiah kut.
- Backdoor, 後門 aū-mh̄g.
- Backside, (rear) 後āu, 後面 āu-bīn, (person's) 尻川 kha-chhng.
- Backslide, (apostatize) 背教 pōe-kàu.
- Backward, 向後 ng-aū, 退後 thè-aū, fall —, 倒却 笑 tó-khiò-chhiò, walk —, 到行 tò-kiáⁿ, 到退 行 tò-thè-kiáⁿ, (season) 晚 m̄g, (late) 晏 oàⁿ, (in studies) 讀到縮 thák tò-kiu, (dull) 鈍 tūn.
- Backyard, 後宅 aū-théh.
- Bacon, 烟肉 ien-bah.
- Bad, 惡 pháiⁿ, 歹 bái, 不好 m̄-hó, rather —, 無甚麼好 bô sím-mih hó, —tempered, 歹性 pháiⁿ-sèng-tē, 惡性 ok-sèng, —descendants, 歹後進 pháiⁿ-aū-thiⁿ, 歹後進 pháiⁿ-aū-tsìn, —looking 歹看 pháiⁿ-khoaⁿ.
- Badge, 記號 kì-hō.
- Badger, 山猪 soaⁿ-ti.
- Badly, 不好 m̄-hó, (unskillfully,) 不巧 m̄ khiaú, 無巧路 bô khiaú-lō.
- Baffle, 擺布 pái-pò, 破讒 phòà-tsām, 破敗 phòà-pāi.
- Bag, 袋 tē, small —, 袋仔 tē-á, coarse —, 布袋 pò-tē, —for keeping a bow, 弓袋 keng-tē, to — 下落 袋 hē lóh tē.
- Baggage, 行李 hêng-lí.
- Baggy, (as clothes) 寬曠 lóng-khòng
- Bagnio, 浴間 ék-keng, 浴房 ék-pàng, (brothel) 歹仔間 pháiⁿ-kiáⁿ-keng.
- Bagpipe, 風琴 hong-khīm.
- Bail, 保認 pó-jīn, stand — 保領 póniáⁿ, 保舉 pó-kú — out 領出 來 niáⁿ-chhut-lái, (as water) 挹 iúⁿ, 憂 khat
- Bailiff, (law officer) 保長 pó-tiúⁿ, (land steward) 管家 koán-ke.
- Bait, 餌 jī, take the —, 食餌 tsiáh-jī, 食釣 tsiáh-tiò.
- Baize, 粗嗒 chho-niⁿ.
- Bake, 焗 pek, 焗 pú.
- Bakehouse, 焗麵包之厝 pek-mīⁿ-pau ê chhù.
- Baker, 賣麵包者 bōe mīⁿ-pau ê.
- Balance, (scale) 天秤 thien-pêng, — of account due, 對除外 尙欠 tui-tú goā siōng-khiàm, — of account on hand, 對除外 尙存 tui-tú goā siōng-tsún, — in hand, 對除外 尙在 tui-tú goā siōng-tsai, — of money, 錢尾 tsīⁿ-bé, general —, 總結 tsóng-kiet, — accounts, 對除 tui-tú, — up kiet-liet, pay —, 找 tsaū, (evenly) 秤平 phêng pīⁿ, (as a stick) 豎正 khiá tsiaⁿ.
- Bald, 無頭毛 bô thau-mág, 光頭 kng-thau, — head, 頭壳秃秃 thau-khak thut-thut, 琉璃頭 liú-lí-thau.
- Bale a, 包 pau, 捆 khún, — out as water, 挹 iúⁿ, 憂 khat.
- Baleful, (calamitous) 災難 tsai-lān, (destructive) 能害 oē hāi, 盡害 tsīn-hāi.

Balk, (a beam) 椽ⁱⁿ, to—, 擺布 pái-pò, 破^o 讒^o phòà-tsām, 破^o 敗 phòà-pāi.

Ball, 毬 kiú, cannon—, 銃^o 子^o chhèng-tsí, (assembly for dancing) 跳舞 thiàu-bú.

Ballad, 歌^o koa, 曲^o khek, sing a—唱^o 歌^o chhiùⁿ-koa.

Ballast, 壯^o 重^o tó-tāng, stone—, 石^o 重^o tsióh-tāng,—a vessel, 壓^o 壯^o 重^o teh tó-tāng, throw out—丟^o 重^o tiu tāng.

Balloon, 孔明燈 khóng-bêng-teng, 輕氣毬 kheng-khì kiú.

Ballot, 暗約 àm-iok.

Balm, (aromatic plant) 香^o 草^o phang-chháu.

Balmy, (fragrant) 香^o phang.

Balsam, 金鳳 kim-hōng,—seed, 金鳳子^o kim-hōng-tsí.

Balustrade, 欄杆 lân-kan.

Bamboo, 竹^o tek,—float, 竹^o 排 tek-pái,—fence, 竹^o 籬 tek-lí,—pole, 竹^o 蒿 tek-ko,—shoots, 竹^o 筍 tek-sún,—ware, 竹^o 器 tek-khì.

Bamboozle, 捧 sut.

Ban, (proclamation) 告示 kò-sī, (interdiction) 禁諭 kìm-jū.

Banana, 莖^o 蕉^o keng-tsio, 芭^o 蕉^o gêng-tsio.

Band, a, 帶^o toà,—of crape, 縐紗巾 jiaùⁿ-se-kun,—of robbers, 儂羅 liaù-lô, (company of) 班 pan, to—together, 通謀 thong bô; 串謀 chhoàn-bô.

Bandage, 布條 pò-liáu,—for feet, 腳^o 帛^o kha-péh.

Bandbox, 帽^o 盒 bô-áh,

Bandit, 賊^o chhát, 土匪 thó-húi.

Banditti, 儂羅 liaù-lô, 賊^o chhát.

Bandoleer, 佩帶^o pē-toà.

Bandy, 打^o 毬^o phah-kiú thui (toss), 擲^o 來^o 擲^o 去^o hiⁿ-lái hiⁿ-khì,—back and forth 打^o 來^o 打^o 去^o phah-lái phah-khì,—words, 推^o 盤^o chhia-poàⁿ.

Bandylegged, 擺背 pái-pōe.

Bane, 毒 tók.

Baneful, 有^o 毒 ū-tók.

Bang, 出力^o 搥 chhut lát tseng (as door) 噴^o 嘖^o pōng-piàng.

Bangle, 腳環^o kha khoân, 手環^o chhiú khoân.

Banian, 松樹^o tsêng-chhiū.

Banish { 充軍 chhiong-kun, 徙
Banishment { 徙^o 流 liú.

Banished,—criminal 流犯 liú hoân.

Bank, (of earth) 坪^o phiàⁿ, (of a river) 岸^o hoàⁿ, (in a river) 沙^o 線^o soa-soàⁿ, (a corporation) 銀行^o gùn-hâng, a government—錢^o 局 tsíⁿ-kék—account, 銀行^o 來往^o 之^o 數^o gùn hàng lái óng ê siàu—bill, 銀單^o gùn toaⁿ, 銀票^o gùn phiò,—bill, cash, 錢^o 票^o tsíⁿ phiò,—book, 銀行^o 來往^o 之^o 總簿 gùn hàng lái óng ê tsóng-phō,—bill at 15 days sight, 十^o 五^o 日單^o tsáp-gō jít toaⁿ,—bill at 30 day's sight, 三^o 十^o 日單^o saⁿ-tsáp jít toaⁿ,—bill at 60 day's sight, 六^o 十^o 日單^o lák tsáp jít toaⁿ,—bill at 90 day's sight, 九^o 十^o 日單^o káu-tsáp jít toaⁿ,—bill at 4 month's sight, 四^o 月^o 日單^o sì géh jít toaⁿ,—bill on demand 現單^o 銀 hiên toaⁿ gùn,—

Bank, bill of exchange, 滙單^o hōe-toaⁿ,
 —accept a—bill 坐單^o tsē-toaⁿ,—
 acceptance refused 不^o見單^o m^o kièn
 toaⁿ, 源單^o 駁^o 回 goân toaⁿ pok
 hôe,—bill is accepted, 見單^o kièn-
 toaⁿ.—Bank cheque 銀行^o 之^o
 銀單^o gûn-hâng ê gûn-toaⁿ, 銀行^o
 則 gûn-hâng tsek.—Bank note 銀行^o
 紙^o gûn-hâng tsóa, 銀單^o gûn-
 toaⁿ.—Bank rate at par, 銀行^o 之^o
 行^o 情對對 gûn-hâng ê hâng-tsêng
 tùi-tùi.—Bank rate at 1 per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 一^o 員^o 帖^o 水^o
 tsít chheng liên tsít kho^o thiap
 tsúi.—Bank rate at 1½ per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 員^o 半^o 帖^o 水^o
 tsít chheng liên kho^o poàⁿ thiap
 tsúi.—Bank rate at 2 per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 帖^o 水^o
 tsít chheng liên nng kho^o thiap
 tsúi.—Bank rate at 2½ per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 半^o 帖^o
 水^o tsít chheng liên nng kho^o poàⁿ
 thiap tsúi.—Bank rate at 3 per
 mille premium 一^o 千^o 零^o 三^o 員^o 帖^o
 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o thiap
 tsúi.—Bank rate at 3½ per mille
 premium 一^o 千^o 零^o 三^o 員^o 半^o 帖^o
 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o poàⁿ
 thiap thúi.—Bank rate at 4 per
 mille premium 一^o 千^o 零^o 四^o 員^o
 帖^o 水^o tsít chheng liên sì kho^o
 thiap tsúi.—Bank rate at 1 per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 一^o 員^o
 扣^o 水^o tsít chheng liên tsít kho^o
 khai tsúi.—Bank rate at 1½ per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 員^o 半^o
 扣^o 水^o tsít chheng liên kho^o poàⁿ

khai tsúi.—Bank rate at 2 per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 扣^o
 水^o tsít chheng liên nng kho^o khai
 tsúi.—Bank rate at 2½ per mille
 discount 一^o 千^o 零^o 二^o 員^o 半^o 扣^o
 水^o tsít chheng liên nng kho^o
 poàⁿ khai tsúi.—Bank rate at 3
 per mille discount 一^o 千^o 零^o 三^o
 員^o 扣^o 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o
 khai tsúi.—Bank rate at 3½ per
 mille discount 一^o 千^o 零^o 三^o 員^o
 半^o 扣^o 水^o tsít chheng liên saⁿ kho^o
 poàⁿ khai tsúi.—Bank rate at 4
 per miller discount 一^o 千^o 零^o 四^o
 員^o 扣^o 水^o tsít chheng liên sì kho^o
 khai tsúi.—Bank pass book 銀行
 來往數簿 gûn-hâng lái óng ê
 siau-phō.—Bank paying in book
 銀行來往存據簿 gûn hâng lái
 óng tsûn kù phō.—Send for pay-
 ment 去^o 收數^o khi siu siau.—Pay-
 ment refused 不^o 坐^o 額^o m^o tsé
 giáh.—It is paid, 收來了^o siu lái
 lah.—Private bill on demand 現
 銀單 hiên gûn toaⁿ.—Private bill
 10 day's sight 十天單 tsáp thien
 toaⁿ.—Private bill 15 day's sight
 十五天單 tsáp gō^o thien toaⁿ.—
 Private bill 30 day's sight 三十
 天單 saⁿ tsáp thien toaⁿ.—Private
 bill 60 day's sight 六十天單 lák
 tsáp thien toaⁿ.—Private bill 4
 month's sight 四^o 月^o 日單^o sì géh
 jít toaⁿ.—Private bill 6 month's
 sight 六^o 月^o 日單^o lák géh jít toaⁿ.
 —Promissory Note 借^o 項單^o tsioh
 hâng toaⁿ.—Mexican Dollars 鳥^o
 仔^o 銀 tsiáu-á-gûn.—Spanish Dol-

lars 番頭 hoan-thâu.—Clean Shanghai Dollars 上海白點° Siōng-hái péh-tiám.—Telegraphic payment 會電報 hōe tiēn pò.—Telegraphic receipt 會電報收單° hōe-tiēn pò siu toaⁿ.—Deposit at call 寄項收單° kià hāng siu toaⁿ.—Deposit at 3 months 寄項三月° 日坐單° kià hāng saⁿ géh jít tsē toaⁿ.—Deposit at 6 months 寄項六月° 日坐單° kià hāng lák géh jít tsē toaⁿ.—Deposit at 12 months 寄項十° 二° 月° 日坐單° kià hāng tsáp jē géh jít tsē toaⁿ.

Banknote, 銀單° gūn toaⁿ.

Banker, 開銀行° 的° khui gūn hāng ê.

Bankrupt } 倒° tó,—house 行° 倒°
Bankruptcy } hāng tó—shop, 店° 倒°
tiám tó.

Bankstock, 銀行° 之° 股° 份° gūn hāng ê kó-hūn.

Banner, 旗° kí.

Bannerman, 旗° 下° 人° kí ē lāng.

Banquet, 筵席° iēn-siáh, 筵棹° iēn-toh, make a—, 辦棹° pān-toh.

Banter, 譏刺° ki-chhi.

Bantling, 嬰° 仔° eⁿ-á.

Banyan, —tree, 松° 樹° tsêng-chhiū.

Baptism, 洗° 禮° sóe-lé, 浸禮° tsim-lé, 搵禮° ùn-lé, receive—受洗° 禮° siū-sóe-lé, 領° 洗° 禮° niáⁿ sóe lé.

Baptize, 行° 洗° 禮° kiáⁿ sóe-lé, to be—領° 洗° 禮° niáⁿ sóe lé.

Bar, 槌° kông,—of gold, 金條° kim-tiáu, sand—, 沙° 灘° soa-thoaⁿ, to—槌° kông.

Barb, 箭° 齒° tsíⁿ-khí,—of a fish-hook,

釣° 齒° tiò-khí,—of an anchor, 旋° 齒° tiáⁿ-khí.

Barbarian, outside—, 夷狄° í-ték, 番° hoan, outer—外° 夷° goā-í.

Barbacue, (sucking pig) 猪° 仔° ti-á.

Barbarous, 番° hoan, (cruel) 殘° 忍° tsân-jím, (ferocious) 兇惡° hong-ok

Barbed, 有° 齒° ū-khí.

Barbel, 嘉魚° ka-hí.

Barber, 剃° 頭° 司° 阜° thî-thâu sai-hū,—shop, 剃° 頭° 店° thî-thâu-tiám.

Bard, 詩翁° si ong.

Bare, 光° 光° kng-kng—headed 脫° 帽° liù bō, 無° 戴° 帽° bô tì bō,—faced 厚° 面° 皮° kâu-bīn-phê (naked) 脫° 赤° 體° thng theh-theh, (as room) 空° 搜° 搜° kang so° so°, kng khō-khō, 一° 無° 所° 有° it bû só° iú.

Barefooted, 赤° 腳° chhiah-kha, 襪° 赤° 腳° thng chhiah kha, (thread bare) 無° 布° 棉° bô pò° mīⁿ.

Barely, (scarcely) 歛° 歛° 仔° lím-lím-á,—enough 無° 甚° 够° bô siáⁿ kàu,—getting on 罔過° bóng kè.

Bargain, (gainful transaction) 買° 着° 好° 者° bót tióh hó ê, 買° 着° 好° 者° bōe tióh hó ê (agreement) 約° iok, settle a—講° 定° 着° 價° kóng tiáⁿ tióh kè, 講° 定° 着° kóng tiáⁿ tióh, (chaffer) 推° 移° 價° 錢° chhui chhiáu kè-tsíⁿ.

Barge, (freight boat) 載貨° 船° tsài hè tsún, (pleasure boat) 遊船° iú tsún.

Bark,—of tree, 樹° 皮° chhiū-phê, to—, 吠° pūi,—away, 猷° 猷° 吠° ngáu-ngáu pūi.

Barley, 麥° béh, 大° 麥° tōa-béh,
beard of—, 麥° 鬚° béh-chhiu.
Barm, 酵° kàⁿ.
Barn, 粟° 倉° chhek-chhng, 粟° 櫓°
chhek-siāⁿ.
Barnacle, 蟬仔° chhip-á.
Baron, 男° lâm, 男爵° lâm-tsiok.
Baroness, 男爵夫人° Lâm-tsiok hu-
jîn.
Barometer, 風雨針° hong-ú-tsiam.
Barque, 二° 枝° 半° nng-ki-poàⁿ.
Barrack, 兵房° peng-pâng, 兵營°
peng-iâⁿ.
Barrel, 桶° tháng, sides of—, 牆°
chhiúⁿ.
Barren, 黠° 母° thûn-bú, 無° 生產° bô-
seng-sán, (as land,) 瘦° sán.
Barricade, 截° tsáh.
Barrier, 豬° 截° ti-tsáh (line of sepa-
ration) 爲界° ùi-kal.
Barrister, 狀° 師° tsng-su, 律師° lút-su.
Barrow, 車° 仔° chhia-á.
Barter, 對換° tui-oāⁿ, 貨° 換° 貨° hē-
oāⁿ-hè, 貿易° mō-ék.
Base, (lowly) 下賤° hā-tsiēn, 收脚°
𨔵° siu.kha-lan, 下流° hā-liú, (mor-
ally low) 無° 天良° bô thien liông,
惡毒° ok-tók, (as silver) 下° kē,
(bottom) 底° tóe (of a pillar)
柱° 珠° thiâu tsu.
Baseless, 無° 底° bô-toé, —stories, 冇
古° phāⁿ-kó', (unfounded) 無° 影°
跡° bô-iaⁿ-tsiah.
Basement, 下° 層° 樓° ē-tsàn lāu.
Basenet, 籬籃° ô-nâ.
Bashful, 畏見° 謂° ùi-kièn-siàu, 畏小°
人° ùi-siàu-jîn, 畏羞° 覘° ùi-siáu-
lôe, 畏見° 人° ùi-kiⁿ-lâng.

Basil, 紫蘇° tsí-so.
Basin, 盆° phûn, 大° 碗° toā-oáⁿ, wash
—, 面° 桶° bîn-tháng.
Basis, (of remarks) 意義° ì-gī (of a
house) 地° 基° tōe-ki.
Bask—in sun, 照° 日° tsiò-jít.
Basket, 籃° nâ, 筐° kheng, 籠° láng,
book—, 書籠° tsu-láng, —for mor-
tar, 糞° 箕° pùn-ki.
Basket-maker, 作° 籃° 司° 阜° tsòe-
nâⁿ-sai-hū.
Bass, 下° hā.
Bastard, 雜種° tsáp-tséng.
Baste, (as cloth) 鈞° tiò, 鈞° 粘° tiò-
tiâu, (as meat) 淋° 湯° lâm-thng.
Bastinade, 打° 屍° 川° phah-kha-chhng
Bastion, 城° 郭° siáⁿ-kok.
Bat, 蜜婆° bit-pô, 蝙蝠° pién-hok,
fruit eating—, 菓° 子° 猫° ké-tsi.bâ,
—in cricket, 毬杯° kiù-poe, 毬籠°
kiù-chhê.
Batavia, 咬° 啣° 吧° Ka-la-pa.
Batch—of bread, 一° 爐麵° 包° tsít
lô. mīⁿ-pau.
Bate, 減° kiám.
Bath, 洗° 浴° sóe-ék—room, 浴° 池間°
ék-ti-keng, 浴° 間° ék-keng, 浴° 房°
ék-pâng, shower—沙° 漏° soa-lāu.
Bathe, 洗° 浴° sóe-ék, 灑浴° tsâng-
ék.
Bathing-dress, 灑浴° 之° 衫° tsâng-
ék ê saⁿ.
Bathing-tub, 洗° 浴° 桶° soé-ék tháng
Battalion, 一° 隊兵° tsít-tui-peng.
Batten, (fatten) 飼° 肥° chhī-púi,
(fasten down) 封° hong.
Batter, 麵° 粉水° mīⁿ-hún-tsúi, (pull
down) 打° 倒° phah-tó.

Battery, 炮臺 phau-tâi.
 Battle, 相剗 saⁿ-thâi, 交戰 kau-tsièn,
 —field, 戰場^o tsièn-tiūⁿ, go to—, 出
 軍 chhut-kun. 出陣 chhut-tin, win
 a—, 殺^o 贏^o thâi-iâⁿ lose a—, 殺^o
 輸 thâi-su.
 Battledore, 毬筭^o kièn-chhê.
 Battlements, 城^o 埗^o 子^o siâⁿ-tó-tsi.
 Bawd, 婁頭^o piáu-thâu, 烏龜頭^o
 o-kui-thâu.
 Bawdy, 邪 siâ, 不正 put-tsèng,—
 house, 歹^o 子^o 間^o phâiⁿ-kiâⁿ keng.
 Bawl, 呼^o aù, 呼^o 咩^o aù-kiò, 喝^o hoah,
 喊^o hiàm, 嚷^o jióng.
 Bay, a, 海灣 hái-oan, (colour) 赤^o
 chhiah, stand at—, 迫虎傷人 pek-
 hó-siong-jîn.
 Bayonet, 黨尾^o 刀 haū-bé-to, 銃^o 尾^o
 刀 chhèng-bé-to.
 Be, 是 si, 做^o tsoè, can—, 能^o 得^o 可^o
 oē-tit-thang,—the limit, 爲止 ùi-
 tsí,—a soldier, 食^o 錢^o 糧^o tsiáh-
 tsíⁿ-niūⁿ,—a beggar, 做^o 乞食^o tsoè-
 khit-tsiáh,—in commotion, 鬧動
 laū-tōng.
 Beach, 沙^o 坡 soa-pho.
 Beacon, 燈塔^o teng-thah, 烟墩 ien-
 tun, 記號之^o 塔^o ki-hō ê thah.
 Bead, 珠仔^o tsu-á, string of—^o 串^o
 珠 tsit-koāⁿ-tsu.
 Beak, 鳥^o 嘴 tsiáu-chhùi.
 Beam, 樑^o niūⁿ, 樑^o in, lay a—, 掛樑^o
 khoa-iⁿ, (width) 闊 khoa, (of an
 anchor) 旋身 tiâⁿ-sin, sun—, 日
 光^o jít-kng, to—, 照^o 光^o tsiò-kng.
 Bean, 豈^o tâu,—curd, 豈^o 腐^o tâu-hū,
 豆^o 花^o tâu-hoe, 豈^o 干^o tâu-koāⁿ,
 curd dried, 堅豈^o 干^o kien-tâu-
 koāⁿ,—cakes 豈^o 餅^o tâu-piáⁿ.

Bear, 熊^o him, great—, 北^o 斗^o 星^o
 pak-táu-chhiⁿ, (as fruit) 結菓^o 子^o
 kiet-ké-tsi, (to bring forth,) 生^o siⁿ,
 to—as trouble &c., 吞忍^o thun-
 lún,—with, 容隱^o iông-ún, 寬容
 khoan-iông,—responsibility, 坐^o
 投^o tsē-tâu,—up 載 tsài, 托 thuh,
 cannot—, (endure) 當^o 不^o 住^o tng-
 bōe-tiâu,—testimony, 干証 kan-
 tsèng, (relate to) 干涉 kan-siáp.
 Bearable, 能^o 當^o 得^o oē-tng-tit, 能^o 堪
 得^o oē-kham-tit, 當^o 能^o 住^o tng-oē-
 tiâu.
 Beard, 嘴鬚^o chhùi-chhiu.
 Beardless, 無^o 嘴鬚^o bô-chhùi-chhiu.
 Bearer, 取^o 物^o 者^o théh mih ê, sedan
 —, 工社 kong-siâ, 轎夫 kiō-hu,
 轎脚^o kiō-kha, tale, —學^o 話^o 婆
 óh oē pô.
 Bearings, 山^o 辦^o (nautical) soaⁿ-pān.
 Beast, 畜^o 生^o tseng-siⁿ, (wild) 野獸
 iá-siù.
 Beat, 摔 sut, 打^o phah, 擯 kòng,—
 (conquer) 贏^o iâⁿ,—as pulse, tiuh,
 —violently 毆打^o aú-táⁿ,—flat, 槌
 扁^o tui-piⁿ.
 Beaten, (defeated) 輸 su, (struck)
 逢打^o hōng phah.
 Beating,—in (as rain) 潑^o 入 phoah-
 jíp,—in, (as door) 擯入去^o kòng-
 jíp khi.
 Beau, 緣投^o 仔^o 骨 iên-tâu-á-kut.
 Beautiful 美^o súi, 蒼俊 chhong-tsùn,
 巧路 khiaú-lō, 闊點 chhoàng-
 tiám, 好看^o hó-khoàⁿ, very—, 絕
 色 tsoát-sek, 縹緞 piau-ti.
 Beautify, 修整 siu-tséng.

- Beauty, 美° súi, 親醒° chhin-chhíⁿ, a
一月裡嫦娥 goài lí siông ngô.
Beaver, 海狗° hái-kaú, 海狼° hái-
lông, (skin) 海狼皮° hái-lông phê.
Becalmed, 無° 風可° 駛° bô-hong-
thang-sái.
Because, 因為 in-ūi, —of 為着° ūi-tióh.
Bechance, 湊° 巧° chháu-khám.
Beche-de-mer, 海參° hái-som, black
—, 烏海參° -hái-som, white—, 白
海參° péh hái-som.
Beckon, 搨° iét.
Becloud, 罩° 雲° tà hùn, 遮° jia.
Become, 做° tsòe, 成° tsiáⁿ, —a Bud-
dhist priest, 出家° chhut-ke, —man
and wife, 結做° 夫° 妻° kiet-tsoè
ang-bó, —possessed, 掠° 童° liáh-
tâng, —pirate, 投° 海洋° tâu-hái-iúⁿ
Becoming, 合式° háp-sit, 合宜° háp-
gí, 好勢° hó-sè.
Bed, 眠° 床° bìn-chhâg, —room, 睡° 房°
khùn-pâng, —ridden, 倒在床° tó-
tsāi-chhâg, go to—, 去° 睡° khi-
khùn, make the—, 整° 床° 眠° piáⁿ-
bìn-chhâg, —clothes 被° phê, —
post, 眠床° 柱° bìn-chhâg-thiaū,
—quilt, 花° 帕° hoe-phê, —curtain,
蚊° 罩° báng-tà, under the—, 眠°
床° 脚° bìn chhâg kha, get out of
—下° 眠° 床° 脚° lóh-bìn-chhâg-kha
Bedabble, 洒° 水° hù tsúi, 打° 濕°
phah-tám.
Bedaub, 染° 着° bak-tióh, 染° 驚° 人°
bak-kiáⁿ-lâng, 打° 污° 穢° phah-lá-
sâm.
Bedazzle 刺° 目° chhiah-bák, 刺° 目°
chhi-bák.
Bedchamber, 房° pâng, 睡° 房° khùn-
pâng.
- Bed-curtain, 蚊罩° báng-tà.
Bedding, 鋪蓋° pho-kài.
Bedeck, 粧° tsng.
Bedfellow, 同° 鋪° 的° tâng-pho ê.
Bedim, 俾° 伊° 更° 暗° hō i khah àm,
俾° 伊° 霧° hō i bū.
Bedraggle, 膏° 土° 脚° kō-thô-kha.
Bedrid, 倒床° tó-chhâg, 在床° tsāi-
chhâg.
Bedridden, 在床° tsāi-chhâg.
Bedroom, 房° pâng, 睡° 房° khùn-
pâng.
Bedstead, 眠° 床° bìn-chhâg, 眠° 床°
mîng-chhâg.
Bedtime, it is—, go to sleep, taⁿ àm,
tióh khi khùn, 着° 去° 睡° 今° 晏° 着°
去° 睡° taⁿ oàⁿ tióh khi khùn, when
is your—, 恁何° 時° 去° 睡° lín tī-si
khi khùn? when it was—he went
to sleep, 到° 時° 伊° 有° 去° 睡° kàu si
i ū khi khùn.
Bee, 蜂° phang, honey—, 蜜蜂° bit-
phang, a hive of—, 一° 樹° 蜂° tsít-
tû-phang, swarm of—, 一° 陣° 蜂°
tsít tîn phang.
Beef, 牛° 肉° gû-bah, —steak, 牛° 肉°
𦍋° gû-bah-phā, —tea, 牛° 肉° 茶°
gû-bah tê, tough—, 潤° 之° 牛° 肉°
jūn ê gû-bah, tender—, 嫩° 之° 牛°
肉° tsíⁿ ê gû-bah, salted—, 鹹° 牛°
肉° kiám gû-bah, roast—, 焗° 之°
牛° 肉° pek ê gû-bah, stewed—,
煮° 之° 牛° 肉° kún ê gû-bah.
Beehive, 蜂° 巢° phang-siū.
Beer, 米° 仔° 酒° bī-á-tsiú.
Beeswax, 蠟° lách.
Beet, 紅° 菜° 頭° âng-chhài-thâu.

Beetle, 金龜仔° kim-ku-á, wooden
—, 衣°裳°槌 in-tsiū^a-thú.
Beeves, 牛° gū.
Befall, 遇°着 tú-tiòh.
Befit, 合 háh.
Befool, 設 siet.
Before, (formerly) 先° seng, 在°先° t'ai-
seng, 前° tsêng, as—, 依°舊° i-kiū,
照°原° tsiau goân, (in front of) 前°
面° tsêng-bin, 頭°前° thâu-tsêng.
Beforehand, 在°先° t'ai-seng.
Beforetime, 在°先° t'ai-seng.
Befoul, 染°着° bak-tiòh, 打°儘° 儂
phah lâ-sâm, 染°驚°人° bak kia^a-
lâng.
Befriend, 牽°成° khan-sêng, 道°郎°
tō-lông.
Beg, 乞° khít, 討° thó, 分°食° pun-
tsiáh, 乞°食° khít-tsiáh, (pray) 求°
kiú, — as Buddhist priest, 化°綠°
hoè-iên, —hard for, 砢°砢°求° khók-
khók-kiú, —your pardon, 得°罪°
tek-tsōe, 赦°罪° sià tsōe, —pardon
(for knocking up against a person)
不°知°頭° m-tsai-thâu.
Beget, 生° si^a.
Beggard, 乞°食° khít-tsiáh, 分°食°
pun-tsiáh.
Beggardly, (in appearance) 小°局°
siaú-kiók (very poor) 盡°貧° tsin
sòng, (contemptible) 小°鄙° 謙°
siau-phí-gièn, 鄙°厘° phí-lí.
Begin, 開°手° khui-chhiú, 起°身° khí-
sin, 起° khí, —to write, 落°筆° lóh-
pit, —to speak, 開°嘴° khui-chhiú,
—a feud, 動°干°戈° tâng-kan-ko.
Beginner, 初°學° chho-hák, 生°手°
chhi^a-chhiú, a scholar 破°筆° phòh
pit.

Beginning, 頭° thâu, 起°頭° khí-thâu,
源°頭° goân-thâu, at the—, 正°頭°
tsià^a-thâu.
Begone, 去°矣° khì-ah.
Begonia, 海棠° hái-tông,
Beguile, 騙° phièn, 瞞° 騙° moà^a-phièn
Behalf, 代° thoè, 代° t'ai.
Behave, 行° kià^a, 做°人° tsòe-lâng.
Behaved, well—, 好°所°行° hó só-
kià^a, 好°教°示° hó kà-sí, 好°舉°動°
hó kú-tông, (as child) 乖° koai, badly
— 無°教°示° hô kà-sí, 歹°所°行°
phái^asó-kià^a, 歹°舉°動° phá^a kú-tông.
Behaviour, 品°行° phín-hêng, 行°
徑° hêng-kèng, 行°動°舉°止° hêng-tông
kú tsí, 做°人° tsòe-lâng, 行°踏°
kià^a-táh, 人°品° jîn-phín, outward
—外°貌° gōa-māu.
Behead, 削°頭° thau-thâu, 斬°頭° tsám-
thâu, 剝°頭° tsúi-thâu, 割°頭° koah-
thâu.
Behind 後°面° aū-bin, 後° aū, 背°脊°
後° kâ-tsiáh-aū, 後°尾° aū-bé, 後°
壁° aū-piah, 後°頭° aū-thâu.
Behind-hand, (time) 過°時° kè-sí,
晏° oà^a (in arrears) 拖°欠° thoa-
khiàm, (in study) 讀°無°進°步°
thák bô tsin pō.
Behold, 看° khoà^a.
Beholden, I am—to him, 伊°之° 恩°
在°我°家° i-ê un tī góa tau.
Beholder, 值°看°之°人° teh-khoà^a ê
lâng.
Behoof 利°益° lí-ek.
Behoove, 應°該° eng-kai.
Being, (existence) 有° ũ, human—
人° lâng, Supreme—上°帝° Siōng-
tè, Spiritual—神° Sín.

- Belabour, 出力打° chhut lát phah.
 Belch, 打° 噎° phah-eh, 吐噎° thò-eh,
 —up sour stuff, 噎酸° eh-sng, 吐酸°
 thò-sng.
 Beleague, 圍, 圍, 困 khùn.
 Belfry, 鐘樓° tseng-lâu.
 Belgian, 大比國的° Tāi pí kok-ê.
 Belgium, 大比國 Tāi pí kok.
 Belief, 信 sin.
 Believable, 能° 信得° oē sin-tit.
 Believe, 信 sin, 信靠 sin-khò.
 Believed, 俾° 信 hōng sin, impossible
 to be—, 不° 信得° bōe sin-tit.
 Believer, 信° 者° sin-ê.
 Bell, 鐘° tseng, hand—, 鈴仔° giang-
 á, (on horse's neck) 含鈴 hām-
 lêng, toll the—敲鐘° khau-tseng.
 Belladonna, 顛加 tien-ka.
 Bell-clapper, 撞鐘槌 kòngtseng thui.
 Bellflower, 子鐘° 花° tiaù-tseng-hoe.
 Bellfoundry, 鑄鐘° 局° tsù tseng kék.
 Bellringer, 敲鐘° 者° khau-tseng-é.
 Belle, 活° 觀音 oáh koan-im, 月裡
 嫦娥 goát lí siōng-ngô.
 Belleslettres, 文藝 bûn-gē, 文學
 bûn-hák.
 Belligerent, 交戰的° kau-tsièn-ê.
 Bellow, 吼° ā, 哮° háu.
 Bellows, 風櫃 hong-kūi.
 Belly, 腹° 肚° pak-tó.
 Bellyband, (horse) 勒肚 lék-tō.
 Belong—to, 屬 siók, I—to Amoy,
 我° 是厦° 門籍 góa sī ē-mng tsék,
 (native of Amoy) 出世° 在厦° 門°
 chhut-si tī ē-mng, 我° 之搖° 籃°
 血° 跡° 在厦° 門° góa-ê o-nâ huìh
 jiah tī ē-mng.
 Beloved, 愛 thiā, 翻愛 lék-ái.
- Below, 下 ē, 下° 面° ē-bīn, 下° 底° ē-tóe
 Belt a, 帶° tòà.
 Bemóan, 悲哀 pi-ai.
 Benares, 頗羅乃 Phó-lô-nái.
 Bench, 椅條° í-liáu, broad—, 板椅
 pán-í.
 Bend, 拗 aú, 彎 ut, —crooked, 拗蹺
 aú-khiau, —straight, 拗直 aú-tít,
 down, 俯 à, 頤 chhih (as tree) 雕
 tiau, —forward, 俯° 腰° à-io.
 Beneath, 下° 底° ē-tóe, 下° 面° ē-bīn.
 Benedict, 新娶° 妻° 之° 人° sin chhōa
 bōc ê lâng.
 Benediction, 祝福 tsiok-hok.
 Benefaction, 恩恤 un-sut, (alms)
 施濟 si-tsè, 賙助 tsiu-tsō.
 Benefactor, 恩人 un-jìn, 好星° hó-
 chhi.
 Beneficence, 行° 好事 kiá² hó sū, 行
 善 hêng siēn, 有° 仁慈 ū jìn-tsú.
 Beneficent, (charitable) 行° 好事
 kiá² hó sū, 資助 tsu-tsō.
 Beneficial, 有° 利益 ū li-ek.
 Benefit, 利益 li-ek.
 Benevolence, 仁愛 jîn-ài, 仁慈 jîn-tsú
 Benevolent, 好心 hó-sim, 有° 仁愛
 ū-jîn-ài, 仁心 jîn-sim 仁慈 jîn-tsú.
 Benight, (by delay) 延暗 chhiên-
 àm, 行° 冥° 路 kiá²-mi²-lō.
 Benighted, (ignorant) 心肝° 烏° 暗
 sim-koa²-o-àm.
 Benign, 慈悲 tsú-pi.
 Benignant, 仁慈 jîn-tsú, 慈悲 tsú-pi.
 Bengal, 榜葛喇 Póng-kat-lat.
 Benjamin, 便雅憫 Pien-ngá-bín,
 (Botanical) 安息香° an-sek-hiu².
 Bent, 拗蹺 aú-khiau, (propensity)
 心意 sim-ì, 愛 ài, 意向 ì-hiòng,

Benumb, 痺 pì, 麻 bâ.
 Bequeath—property, 放°家°伙° pàng-ke-hé, 留°家°伙° láu-ke-hé, 放°業° pàng-giáp.
 Bequest, 分°手°尾° pun chhiú bé.
 Bereaved of, 喪失 sòng-sit, 死°失° sí-sit, (take away from) 挪°去° thêh-khì.
 Bereavement, 失°落° sit-lóh.
 Berry, (of fruit) 一°粒° tsit-liáp.
 Berth, (in a ship) 一°格° tsít keh, (situation) 頭°路° thâu-lō, ship's 一, 船°拋°之°位° tsún pha-ê ũi.
 Beryl, 綠°玉° lék gék.
 Beseech, 祈°求° kī-kiú, 求° kiú, —earnestly, 懇°求° khún-kiú.
 Beseemly, 合°宜° háp-gî, 合°式° háp-sit, 照°法°度° tsiàu-hoat-tō.
 Beset, 圍°壘° ũi-lúi.
 Besetting, (as a sin) 纏° tí.
 Beside, (at side) 邊°仔° piⁿ-á (over and above) 另°外°加°的° lēng gōa ke-ê, —oneself, 發°狂° hoat-kông.
 Besides, 另°外° lēng-gōa, 復° koh, 以°外° í-gōa.
 Besiege, 圍° ũi, 圍°的° ũi-teh, 困°的° khùn-teh.
 Besmear, 染°着° bak-tióh, 塗°抹° tsō-lō.
 Besom, 掃°帚° saù-tsiú.
 Besot, (with drink) 昏°迷° hun-bê.
 Bespeak, 在°先°吩°附° tãi-seng hoan-hù.
 Besprinkle, 灑° hiu.
 Best, 第°一°好° tē-it hó, 上°好° siōng-hó, 蓋°好° kai-hó—way is to, 不°值°着° m-tát-tióh.
 Bestir, 更°活°動° khah oáh-tāng, 精°英° tseng-eng, 無°俯°垂° bô tám-sê.

Bestow, 與° hō, (as present) 送° sàng, (as alms) 施°濟° si-tsè, 捨°施° siá-si, (superior to inferior) 賞°賜° siúⁿ-sù.
 Bestride, 騎° khiá.
 Bet 相°輸° saⁿ-su.
 Betake, (oneself away) 去° khì, 走° tsáu, (oneself to prayer) 去°祈°禮° khì kī-tó.
 Betel—nut, 老°葉°子° láu-hióh-tsi, 青°仔°子° chhiⁿ-á-tsi, 檳°榔° pin-nng.
 Betel-nut, 檳°榔° pin-nng, 老°葉°子° láu-hióh-tsi, 青°仔°子° chhiⁿ-á-tsi, —husk, 檳°榔°脛° pin-nng-ih.
 Bethink, (oneself), 思°想° su-siúⁿ.
 Betoken, 指° tsí, 表°明° piáu-bêng.
 Betray, 透° thàu, 透°人° thàu-láng, 通° thong, —trust, 失°信° sit sìn.
 Betrayer, 透°人°者° thàu láng ê 通°人°者° thong láng ê.
 Betroth } 聘°定° phèng-tiáⁿ, 食°
 Betrothment } 定° tsiáh-tiáⁿ, 定°親° tēng-chhin, 相°配° saⁿ-thīn, 親°成° 相°配° chhin tsiáⁿ saⁿ-thīn.
 Betrothal, 食°定° tsiáh-tiáⁿ 聘°定° phèng-tiáⁿ, break a—, 退°婚° thè-hun.
 Better, (a superior) 是°大° sī-tōa, (one that bets) 鬥°輸°者° tâu-su ê —a man's condition, 被°人°更°快° 活° hō-láng khah khoàⁿ-oáh, (more excellent) 更°出°着° khah chhut-tioh, 更°贏° khah-iáⁿ, 更°好° khah-hó, get the—of, 更°贏° khah-iáⁿ, (more) 更° khah (rather) 寧°可° lēng-khó, rather—, 畧°畧°仔°更°好° lí-lí-á khah hó.

Between, 中央^{tióng-ng}, 中間^{tióng-kan}.

Beverage, 飲[°]之[°]物[°] ^{lim ê míh}.

Bewail, 哭[°] ^{khàu}, 啼[°]哭[°] ^{thi-khàu}.

Beware, 提[°]防[°] ^{tiu-tì}, 提防[°] ^{tì-hông}.

Bewildered, 忙[°] ^{bāng}, 昏迷[°] ^{hun-bê}, 心亂[°] ^{sim-loān}.

Bewitch, 攝[°] ^{siáp}, 着[°]精[°] ^{tióh-tsiⁿ}, (affect by witchcraft) 念咒[°] ^{liām tsiù} (allure, in bad sense) 迷去[°] ^{bê-khi}, 炫人[°] ^{siāⁿ-lāng}, 引誘[°] ^{in-iú}.

Bewitched, 着[°]妖[°] ^{tióh-iau}.

Bewitching, 能[°]炫[°]人[°] ^{ōe-siāⁿ-lāng}, (as scenery) 奪目[°] ^{hiāⁿ-bák}, 看到神去[°] ^{khoāⁿ-kàu-sîn-khì}, (as music) 聽到神去[°] ^{thiaⁿ-kàu-sîn-khì}.

Beyond, (other side) 那[°]旁[°] ^{hit-pêng}, 向[°]旁[°] ^{hiūⁿ-pêng}, (further than another place) 更[°]去[°]的[°] ^{khah-khì-ê}, (surpassing) 更[°]勝[°] ^{khah-iāⁿ}, 更[°]過[°]頭[°] ^{khah-kè-thâu}.

Bezel, 手[°]指座[°] ^{chhiú-tsiⁿ-tsō}.

Bezoar, 牛黃[°] ^{giū-ŋg}.

Bias on the—, 斜[°] ^{chhoáh}, (propensity) 心意[°] ^{sim-lì}, 愛[°] ^{ài}.

Biased, 偏私[°] ^{pien-su}, 大[°]小[°]心[°] ^{tōa-sòe-sim}.

Bib, 頂[°]垂[°] ^{ām-sê}, 頂[°]縮[°] ^{ām-koāⁿ}.

Bibber, wine—, 好[°]食[°]酒[°]的[°] ^{ai-tsiáh-tsiú-ê}, 酒鬼[°] ^{tsiú-kúi}.

Bible, 聖冊[°] ^{sèng-chheh}, 聖經[°] ^{sèng-keng}.

Bicker, 相[°]爭[°] ^{saⁿ-tsiⁿ}, 加[°]話[°] ^{ke-ōe}, 報[°]嘴[°] ^{pò-chhui}, 推[°]盤[°] ^{chhia-poāⁿ}.

Bid, 吩[°]附[°] ^{hoan-hù}, 使[°] ^{kah},—(at auction) 重[°] ^{têng}, (invite) 請[°]

chhiāⁿ,—farewell, 與[°]伊[°]講[°]請[°] ^{kap i kóng chhiāⁿ}.

Bide, 等[°]候[°] ^{thèng-hāu}.

Biennial, 兩[°]年[°]一[°]次[°] ^{nāng-nìⁿtsit-kè}

Bier, 板架[°] ^{pán-kè}.

Big, 大[°] ^{toā}.

Bigamy, 娶[°]更[°]加[°]妻[°] ^{chhōa khah-ke bóⁿ}.

Bight, (bay) 海灣[°] ^{hái-oan}.

Bignonia, 凌霄花[°] ^{lêng-siau-hoe}.

Bigot, } (in opinion) 執意[°] ^{tsip-í}, Bigoted, } 執性[°] ^{tsip-sèng}, (in creed) 執伊[°]之[°]道理[°] ^{tsip i-ê tō-lí}.

Bile, 胆[°] ^{táⁿ}.

Bilge, (of a cask) 腋肚[°] ^{phòng-tó}; (water) 船[°]肚[°]內[°]水[°] ^{tsún-tó-lāi-tsúⁿ}.

Bilious, 胆[°]的[°] ^{táⁿ-ê}.

Bill, (bird's) 鳥嘴[°] ^{tsiáu-chhui}, (paper) 單[°] ^{toaⁿ}, bank—, 銀[°]單[°] ^{gún-toaⁿ}, on demand, 現單[°] ^{hiēn toaⁿ} ^{gún}, cash—錢票[°] ^{tsiⁿ phiò},—of exchange, 滙單[°] ^{hōe toaⁿ},—at 10 days sight, 十日單[°] ^{tsáp jít toaⁿ}, accept—坐單[°] ^{tsē toaⁿ},—is accepted, 見單[°] ^{kièn toaⁿ},—is refused, 原單[°] ^{goān toaⁿ} ^{pok-hōe}, private—on demand, 現單[°] ^{hiēn toaⁿ} ^{gún}. Drawer of a—買單[°] ^{bóe toaⁿ} ^ê.—Remitter of a—寄單[°] ^{kià toaⁿ} ^ê.—Holder of a—收單[°] ^{siu toaⁿ} ^ê. Seller of a—賣單[°] ^{bōe toaⁿ} ^ê.—on Hong-kong, 香港單[°] ^{Hiong-káng toaⁿ}.—on Shanghai, 上海單[°] ^{Siōng-hái toaⁿ}. (hand) 字[°]白[°] ^{jī-péh}, 告白[°] ^{kò-péh},—of lading, 攬載字[°] ^{lám-tsai-jī}, 載貨單[°] ^{tsai-hè-toaⁿ},—of divorce-ment, 離書[°] ^{lí-tsu}. [see Bank]

- Billet, (letter) 批° phoe, (of residence) 牌° 票° pài phiò.
- Billiards, 床° 毬° chhâng-kiù,—table, 毬床° kiù-chhâng,—room, 毬間° kiù-keng, play—, 打° 床° 毬° phah chhâng-kiù.
- Billion, 億° ek.
- Billow, 湧° éng.
- Bin, corn—, 粟° 倉° chhek-chhng, 粟° 櫥° chhek-siā.
- Bind, 縛° pák,—round, 束° hâ,—a book, 夾° 冊° kap-chheh, 釘° 冊° têng-chheh,—one-self by oath, 咒° 誓° tsiù-tsoā,—with a cord, 細° khún,—the feet, 縛° 脚° pák-kha,—as an apprentice, 縛° pák, (as with a tire) 圈° khoân (as wound) 紮° tsat, (as bowels) 俾° 伊° 閉° 結° hō i pì-kiet.
- Binder, book—, 釘° 冊° 司° 阜° têng-chheh sai-hū.
- Binding, 滾° 條° kún-liâu, (operative) 准° tsún, 能° 准° 得° ôe tsún tit, 能° 用° 得° ôe ēng-tit.
- Binnacle, 聖° 人° 籠° sèng-jìn-kham.
- Binocular, 雙° 眼° 鏡° siang-gánkiā.
- Biography, 行° 傳° hêng-toân.
- Biped, 二° 枝° 脚° 的° nng-ki kha ê.
- Bipennate, 二° 个° 翼° 的° nng ê sít ê.
- Birch, 樺° 樹° hōa-chhiū.
- Bird, 鳥° tsiáu,—nest, 鳥° 巢° tsiáu-siū, edible bird-nest, 燕° 窩° ièn-o,—nest of fine quality, 官° 燕° koa-ièn,—nest first quality 上° 燕° 窩° siōng ièn-o,—nest second quality, 中° 燕° 窩° tiòng-ièn-o,—nest third quality, 下° 燕° 窩° hā-ièn-o,—cage, 鳥° 仔° 籠° tsiáu-á lāng.
- Birdcatcher, 拿° 鳥° 者° liáh tsiáu-á-ê.
- Birdlime, 粘° 膠° liâm-ka.
- Birmah, 緬° 甸° Biēn-tiēn.
- Birth, 出° 世° chhut-sì, after—, 胎° 衣° thai-ui.
- Birthday, 生° 日° siⁿ-jit, Emperor's —, 聖° 壽° sèng-siū, 萬° 壽° bān-siū.
- Birthplace, 原° 籍° goân-tsék, 籍° 藍° 血° 跡° o-nâ huìh-jiah.
- Birthright, (of eldest son) 長° 子° 之° 家° 業° tōa-kiāⁿ ê ke-giap.
- Biscuit, 餅° 乾° piāⁿ-koaⁿ, 麵° 餅° mī-piāⁿ.
- Bisect, 截° 做° 二° 旁° tsoéh tsòe nng pèng, 鑿° 旁° tsām-pèng.
- Bishop, 監° 督° kam-tok.
- Bismuth, 鉍° 養° pì-ióng.
- Bison, 犀° 牛° sai-gū.
- Bissextile, (or leap year) 閏° 日° lūn-jit.
- Bit, (piece) 一° 塊° tsít-tè, (of horse) 馬° 咬° 韁° bé-kā-kiuⁿ.
- Bitch, 狗° 母° káu-bú.
- Bite 咬° kā, (asunder) 咬° 斷° kā-tng, (as an anchor) 藝° gē, (as mustard) 癩° bà.
- Bitter { 苦° khó,—against, 致° 恨° Bitterness { 讎° hūn.
- Bitterish, 苦° 掩° khó-iám.
- Bitterly, (sorrowfully) 苦° 心° khó-sim.
- Bittern, 朱° 鷺° tsu-lō.
- Bitumen, 瀝° 青° lék-chheng.
- Blab, 漏° 風° lāu-hong.
- Black, 烏°, o, bright—, 烏° 金° o-kim, very—, 烏° 鈔° 鈔° o-kauh-kauh, 烏° 罵° 罵° o-mà-mà, 烏° 晝° 晝° o-tiù-tiù, 烏° 鬼° 鬼° o-kúi-kúi, 烏° 黔° 黔° o-khâm-khâm.

- Blackball (a person in society,) 拿人做藥人 liáh láng tsòe khì-jín.
- Blacken, 俾伊烏 hō i o, 抹烏 boah-o, —a person's character, 打壞名聲 phah pháiⁿ miá-siaⁿ.
- Blackguard, 匪類 hái-lūi, 流氓仔 liū-bín-á.
- Blacking, 墨水 bák-tsúi.
- Blackish, 烏黝 o-hoáⁿ, 黝黝 phú-phú, 烏色烏色 o-sek o-sek.
- Blacklead, 烏鉛 o-iên, —pencil, 鉛筆 iên-pit.
- Blackleg, 光棍 kong-kùn.
- Blackmail, 路錢 lō-tsíⁿ, collect—取路錢 khioh lō-tsíⁿ.
- Blackness, 烏色 o-sek.
- Blacksmith, 打鐵司阜 phah-thih sai-hū.
- Bladder, 小肚 sió-tō, 膀胱 pōng-kong, 尿管 jiō-phè.
- Blade, (of knife) 刀肉 to-bah, (of grass) 一枝草仔 tsít-ki-chháu-á, shoulder—, 飯匙骨 pāng-si-kut.
- Blain, (blister) 疔 phā.
- Blamable, 能嫌得 òe hiâm-tit.
- Blame, 嫌 hiâm, 責備 tsek-pī.
- Blameful, 盡可嫌 tsīn-thang-hiâm.
- Blameless, 無可嫌 bô thang hiâm, 無罪 bô-tsōe.
- Blameworthy, 能堪得嫌 òe kham-tit hiâm.
- Blanch, 變白 pièn-péh, (the countenance) 面變青 bīn pīⁿ chhiⁿ.
- Blanc-mange, 牛乳凍 gū-leng tàng.
- Bland, 溫柔 un-jiū, 溫純 un-sún.
- Blandish, 扶舉 phō-tháⁿ, 諂媚 thiám-bī, 趨踰 chhu-chhong.
- Blank, 曠白 khàng-péh, 空 khang, —verse, 無韻之詩 bô ũn ê si, —deed, 聞空之字 lāng khang ê jī, (as in a lottery) 無着之單 bô tióh-ê toaⁿ, (a point aimed at in a target) 中心 tiong-sim, 紅心 āng-sim.
- Blanket, 毯仔 thán-á.
- Blaspheme, 褻瀆 siet-tók, 冒瀆 mō-tók.
- Blasphemer, 褻瀆之人 siet-tók ê lâng.
- Blast, (of wind) 一陣風 tsít-tsūn hong, (with powder) 火藥須開 hé-ióh chhèng-khui, —(with wind) 被風掃歹 hō hong sàu pháiⁿ (wither) 謝去 siā-khì.
- Blaze, 燃 torch, 火旺 hé-ōng 火燄 hé-iām.
- Blazon, (ostentatious display) 奢侈 hia-pai, 奢侈 chia-chhi,
- Bleach, 漂 phiò, 漂白 phiò-péh.
- Bleacher, 漂白司阜 phiò-péh sai-hū.
- Bleak } 生清 chhiⁿ-chhìn.
- Bleakness }
- Blear, —eyed, 紅日墩 āng-bák-kiⁿ, tsiap-bák.
- Bleat } 咩咩 ma-ma-háu.
- Bleating }
- Bleed, 流血 lāu-huih, 出血 chhut-huih.
- Bleeding, 流血 lāu-huih.
- Blemish, 弊病 pē-pēng, 毛病 mâu-pēng.
- Blend, 相參 saⁿ-chham, 相攪 saⁿ-kiáu, 相濫 saⁿ-lām, 相透 saⁿ-thàu, (confusedly) 混雜 hūn-tsáp.
- Bless, 祝福 tsiok-hok, 賞賜福氣 siúⁿ-sù hok-khì.

Blessed, 有°福氣 ū hok-khì.
 Blessing, 福氣 hok-khì, five—, 五福 ngó·hok.
 Blight, 稱烏 chhèng o, 白°有 péh phà², (mildew) 生°菘 si² ko°, 上°曬° chhiū²-phú, (frustrate) 打吵° tá²-chhā.
 Blind, 青°暝° chhi²-mî, window—繫°繫° hāu-peh-chheh, (undiscerning) 無明白 hô bêng-pèk.
 Blindfold, 夾°水魚° ng súi-hì.
 Blind man's buff, 夾°水魚° ng súi-hì.
 Blinds, 門°簾° mîg-lî, venetian—, 繫°繫° hāu-peh-chheh.
 Blink, 瞬° nih, 倏°倏° chhiáuh-chhiáuh-nih.
 Bliss, 福氣 hok-khì.
 Blister, 尅° phā, to—, 蜜°尅° puh-phā, raise a—熱°破° phòng-phā.
 Blithe, 清°心 chheng-sim, 超°撼° chhiau-chhék.
 Bloated, 腫° tséng, 脹° hám, 右°膝° phà²-phúh.
 Block, a—, 鞦韆° ka-lak.—up, 塞° that,—of wood, 柴頭° chhâ-thâu, —up the place 鎮地° tìn-tê, divining—, 杯信° poe-sin.
 Blockade (a river) 禁港° kim-káng, (a city) 圍的° ūi-teh, 困的° khùn-teh.
 Blockhead, 鈍° tūn, 慳慳° gōng-gōng.
 Blonde, 生°做°白° si²-tsòe-péh.
 Blood, 血° huìh, dried—, 血°把° huìh-pa, bring up—, 咯°血° khak-huìh, 咯°紅° khak-hông, 唾°紅° phui-âng, 唾°血° phui-huìh.
 Bloodguiltiness, 劊人°之°罪° thài lāng ê-tsòe.

Bloodless, 無°血° hô huìh, (anemic) 失血° sit-hiet, (lifeless) 死° sí.
 Bloodrelations, 親堂° chhin-tông, 骨肉°之°親° kut-jiók tsi chhin.
 Bloodshed, 流°人°之°血° lâu lāng ê huìh.
 Bloodshot, 目°開°紅° bák-tsiu âng.
 Bloodstained, 染°着°血° bak-tióh-huìh.
 Bloodthirsty, 好殺° hò²-sat.
 Bloodvessels, 血°管° huìh-kíg.
 Bloody, 染°着°血° bak-tióh-huìh, (person) 好殺° hò²-sat,—battle, 血戰° hiet-tsièn.
 Bloom } (of fruit tree) 吐° 粵
 Blooming } phah-hî, (flowers) 花°
 hoe, (on fruit) 上°粉° chhiū²-hún, (of youth) 花°當°開° hoe tng khui, to—開°花° khui-hoe.
 Blossom, (of fruit tree) 吐° 粵 phah-hî (flower) 花°蕊° hoe-lúi, to—, 萌°孽° puh-ín, 開°花° khui-hoe.
 Blot, (a) 染°烏° bák-o, to—, 染°着°墨° bak-tióh bák, 染°污°穢° bak-lâ-sâm, 打°烏° phah-o,—out, 擦去° chhat-khì, 擦消° chhat-siau (blemish in reputation) 染°着°名°聲° bak-tióh mià-sia².
 Blotch, (pustule) 粒仔° liáp-á, 熱毒° jiét-tók.
 Blotting-paper, 點紙° tò²-tsóá, 漬紙° tsù²-tsóá.
 Blow, (with mouth) 噴° pûn, (as wind) 吹° chhe, (the nose) 擤°鼻° chhng-phî², (pant) 鼻°鼻°喘° phî²-phî² chhoán.
 Blowhorn, 號頭° hō-thâu.
 Blow-pipe 噴管° pûn-kág.

Blubber, (sea) 鮚 thē.
 Bludgeon, 短棍 té-kùn, 短槌 té-thūi.
 Blue, 藍 lâm, purplish—, 靛青 phû-tô chhiⁿ, light—, 青 chhiⁿ, dark—, 暗藍 âm-lâm, very light—, 鴨蛋青 ah-nng-chhiⁿ, light dull—, 鸞血青 hâu-huih-chhiⁿ.
 Bluff } (rude) 粗魯 chho·lô;
 Bluffness } 無清秀 bô-chheng-siù,
 (a high bank of earth) 崎崎之,
 坪 kiā-kiā ê phiāⁿ, (of rock) 岩
 岩之石 giàng-giàng-ê tsióh,
 (out spoken) 率直 sut-tít, 直言
 tit-gièn.
 Bluish, 青朗青朗 chhiⁿ-lang chhiⁿ-
 lang, dark dull—green, 石青色
 tsióh-chhiⁿ-sek.
 Blunder, 錯誤 chhò-gō, to—行錯
 kiāⁿ-chhò.
 Blunderer, 善重錯者 gâu têng-
 tâⁿ ê, 好重錯者 ài têng-tâⁿ ê.
 Blunt, 鈍 tun, 倒銼 tó-mî, (unin-
 telligent) 鈍 tūn, —point, 齊齊
 tsôe-tsôe, 槌槌 thūi-thūi, 觸尾
 tak-bé, —manner, 硬氣 ngī-khì,
 —as person, 硬直 ngī-tít, —in his
 dealings, 不曉轉灣 bōe hiáu
 tsoán-oan.
 Blur, (a) 霧霧 bû-bū, to—, 創使
 伊霧 chhòng hō i bû, (stain) 染
 着 bak-tiòh.
 Blurred, 花潑潑 hoe-lō-lō.
 Blurt, 脫出來 thút chhut-lâi.
 Blush, 發哄 hoat hōng.
 Bluster, }
 Blustering } 有嚇頭 ū háng-thâu.
 Boa, —constrictor, 蟒蛇 bóng tsôa.

Boar, 豬公 ti-ko.
 Board, 枋 pang, 板 pán, (of war)
 兵部 piaⁿ-pō, (of rites) 禮部 lé-
 pō, local government—, 戶政
 衙門 hō-tsèng gē-mâng, (eat
 with) 倚食 oá-tsiáh, (one's self)
 自巳食 ka-kī-tsiáh.
 Boarder, 倚伙食的 oá hé-sít ê.
 Boarish, 獸心 siù-sim, 殘忍 tsán-jim.
 Boaster, 誇詡 phín-phóng, 誇口
 khoa-kháu, 自誇 tsū-khoa, 展寶
 tién-pó.
 Boaster, 誇口的 khoa-kháu-ê.
 Boastful, 誇口的 khoa-kháu.
 Boat, 船仔 tsûn-á, passage—, 渡
 船 tō-tsûn, river—, 五帆 gō-
 phâng—pole, 船蒿 tsûn-ko, tek-
 ko, —scull, 櫓 ló, hire a—情船
 chhiāⁿ tsûn, 僱船 kò-tsûn.
 Boathook, 搭鈎 tah-kau.
 Boatman, 船仔人 tsûn-á-lâng, 杉
 板舵 sam-pán tai.
 Boatswain, 水首頭 tsúi-siú-thâu.
 Bob, (in water) 復 chhèng, 俾的
 thim-teh, làm.
 Bobbin, 車仔 chhia-á.
 Bodily, 身軀的 seng-khu ê, —ap-
 pearance, 人材 lâng-tsái, 形容
 hêng-iông.
 Bodkin, 鑽仔 tsng-á.
 Body, 肉身 jiók-sin, 身軀 sin-khu,
 身體 sin-thé, whole—, 全身軀
 kui-seng-khu.
 Bodyguard, Imperial—, 御林軍 gū-
 lim-kun.
 Bog, 潛水地 tâm tsúi-tōe.
 Boggle, 躊躇 tiú-tú, 搭嚇 tah-hiahⁿ.
 Boggylan, 潛水地 tâm-tsúi-tōe.

- Bohea, —hills, 武彝山^o bú-í-soaⁿ, —
武彝茶^o tea, bú-í-tê.
- Boil, a, 粒仔^o liáp-á, 滾仔^o thê-á,
熱結^o jiét-kat, to—煮 kún, 焯^o
sáh, 滾 kún, —over, 沸出來 phū-
chhut-lâi, —up, 沸^o phū.
- Boiler, 伙^o 鼎^o hé-tiáⁿ.
- Boiling, 的^o 滾 teh-kún.
- Boisterous, (man) 雄惡 hiông-ok,
燥暴 sò-pō, (noisy) 嘩嘩^o 嚷^o hōa-
hōa-jióng, (stormy) 候候^o 哮^o lē-lē-
háu, 颯颯^o 哮^o hū-hū-háu.
- Boisterousness, —as wind, 透 thàu,
雄 hiông.
- Bold, 敢 káⁿ, 好胆^o hó-táⁿ, 大^o 胆^o tōa-
táⁿ, 儼硬^o giám-ngī, (forward) 無^o
惜^o 本分^o bô-sioh pún-hūn, 放肆
hòng-sù, (as woman) 不^o 畏人^o
m̄ ùi láng.
- Boldfaced, 厚^o 面^o 皮^o kāu-bīn-phê.
- Boldly, 好胆^o hó-táⁿ.
- Bolster, 大^o 床^o 枕^o tōa-chhūg-tsím,
長^o 之^o 枕^o 頭^o tng ê tsím-thâu.
- Bolt, 櫃^o sng, 門 chhoàⁿ, secret—, 暗
鬼 àm-kúí, to—down, 栓^o 落^o 去^o
sng-lóh-khì, —across, 坦橫^o 栓^o
thán hoàiⁿ-sng, (sift) 篩 thai, (run)
走 tsáu, (as food) 巴^o 嵩^o 吞 pa-
lun-thun.
- Bolus, 大^o 粒藥^o 丸 tōa liáp ióh-oân.
- Bomb, 開^o 花^o 炮 khui-hoe-phàu, —
shell, 天炮 thien-phàu.
- Bombard, —a city, 用銃攻城^o ēng-
chhèng kong siáⁿ.
- Bombasin, 羽綢 ú-tiù.
- Bombast, 誇口^o khoa-kháu, 誇^o 詡^o
phín-phóng.
- Bombax, 邊芝 pien-tsi, —tree, 邊芝
花^o pien-tsi-hoe.
- Bombay, 蒙排 Bông-pài, 擲國 Tân-kok
- Bombazettes, 羽綢 ú-tiù, 羽毛布 ú-
mô-phò.
- Bond, (a security) 保狀^o pó-tsng, 約
單^o iok-toaⁿ, 約字^o iok-jī, (ser-
vant) 奴僕 lô-pók, money—借^o 單^o
tsioh-toaⁿ, (which fastens) 所縛^o
的^o só pák-ê.
- Bondage, (enslaved) 做^o 奴僕 tsòe-
lô-pók, (imprisoned) 囚^o 監^o koaiⁿ-
kaⁿ.
- Bondmaid, 女婢 lú-pī.
- Bonds, (state of being bound) 捆縛^o
khún-pák.
- Bondservant, 奴僕 lô-pók.
- Bondwoman, 女婢 lú-pī.
- Bone, 骨 kut, small fish—刺 chhì,
back—龍^o 船^o 骨 lêng-tsún-kut,
made of—骨^o 的^o kut-ê.
- Boned, large—木生 bók-seng, 柴公^o
chhâ-kang, —fowl, 絨鷄 jiông-koe.
- Bonfire, 放^o 火^o 作樂 pàng-hé-tsok
lók.
- Bonnet, 帽^o bō, (lady's) 婦人之^o 帽
hū-jîn-lâng-bō.
- Bonny, 美^o súi.
- Bonus, 折 tsiet.
- Bony, 多^o 骨 kāu-kut, 厚^o 刺 kāu
chhì.
- Bonze, 和^o 尙^o hê-siūⁿ.
- Booby, (dunce) 污拙 ù-tsoat, 蠢
gōng.
- Book, 冊 chheh, —keeper, 數^o 櫃
siàu-kūi, —keeper (on board ship)
財副 tsâi-hù, —of rites, 禮記 lé-kì,
day—, 日清 jít-chheng.

- Bookbinder, 恰册司阜 kap chheh sai-hū.
- Bookcase, 册架 chheh-kè, (with doors) 書櫥 chheh-tâ.
- Bookkeeper, 賬櫃 siàu-kūi, 管賬 koán-siàu, 按數 hōaⁿ-siàu, —in a foreign hong, 大寫 tōa siá
- Bookkeeping, 掌簿 tsiáng-phō, 管賬 koán-siàu.
- Bookseller, 賣册者 bōe chheh-ê.
- Bookstand, 書架 chheh-kè.
- Bookstore, 書店 chheh-tiàm.
- Bookworm, a, 剪虫 tsién-thâng, 剪蠟 tsién-tsoah.
- Boom, (ship's) 帆槓 phâng-kàng, to—, 威威哮 hū-hū-háu.
- Boon, 恩典 un-tién, 賞賜 siúⁿ-sù, (merry) 清心 chheng-sim, 清火 chheng-hé.
- Boor, 庸夫 iông-hu, 俗子 siók-tsú, 獸獸 tai-tai.
- Boorish, 粗俗 chho-siók, 僧 sòng, 僧獸 sòng-tai, 僧 soáiⁿ, (no manners) 無禮 bù-lé.
- Boose, 飲酒過頭 lim tsiú kè-thâu.
- Boot, 靴 hia, leg of a—, 靴桶 hia-thâng.
- Booth, 棚仔 píⁿ-á.
- Bootless, (worthless) 無路用 bô lô-êng, (useless) 無采工 bô chhái kang.
- Booty, —of thieves, 賊贓 chhát-tsng, —of soldiers, 兵搶之物 peng chhiúⁿ ê mih.
- Borax, 硼砂 pêng-se.
- Border, 境界 kéng-kài, (edge), 境 kîⁿ, —on a dress 連杆 liên-kan, 鳳眼 hōng-gán, 桂子 kùi-tsú.
- Bordering, 交界 kau-kài.
- Bore, (a person) 善纏人者 gâu tîⁿ láng ê, gâu chhah láng ê, (perforate) ui, lak, 鑽 tsng, 鑽 lién, —the ear, 貫耳 kng hī, (trouble) 嘈呢 tsô-tsak.
- Boreal, 北方 pak-hng.
- Boreas, 北風 pak-hong.
- Born, to be—, 出世 chhut-sì.
- Borneo, 馬神 Má-sin, 渤泥 Pút-ní.
- Borough, 城 siáⁿ.
- Borrow, 借 tsioh, 借來 tsioh-lái, 向人借 kâ-lâng tsioh, —for use, 借用 tsioh-êng, —money on security of a house, 胎借 thai-tsioh.
- Borrower, 借的 tsioh-ê.
- Bosh, 烏木簪齊 o-ló-bók-tsê.
- Bosom, 胸膈 heng-khám, 胸箭 heng-tsêng.
- Boss, 睡 lui, —of a wheel, 輪心 lún-sim, —of a gong, 鐘睡 tseng-lui.
- Botanical, 草木的 chhó-bók-ê.
- Botanist, 學習栽種之入 hák-síp tsai tseng ê láng.
- Botany, 草木論 chhó-bók-lün.
- Botch, 做無工夫 tsòe bô kang-hu.
- Both, 二個 nng-ê, 對頭 tui-thâu.
- Bother, 創治 chhòng-ti, 搗 käng, 凌劇 lêng-ti, 刁難 thiau-lân.
- Bothersome, 口氣 kháu-khi, 費氣 hui-khi.
- Bottle, 罈 kan, glass— 玻璃罈 pò-lè-kan.
- Bottom, 底 tóe, 下底 ē-tóe, (person's) 尻川 kha-chng, (foundation), 地基 tōe-ki, (a dale) 山谷 soaⁿ-kok (stamina) 元氣 goân-khi.

Bottomless, 無°底° bô-tóe.

Bottomry, make a—bond, 將°船°爲°
胎° tsiong-tsún ùi-thai, close a—
bond, 將°船°估°與°伊° tsiong tsún
kó-hō· i.

Boudoir, 綉°房° siù pàng.

Bough, 幹° oāi°.

Bougie, 通°尿°之°器具° thong-jiō ê
khi-khū.

Boulder, 大°石°塊° tōa-tè tsióh.

Bounce, 躍°起來° tiō-khí-lái, 跳°起來°
thiàu khí-lái.

Bound, 躍°起來° tiō-khí-lái, (sur-
round) 圍° ùi.

Bounden, 應該° eng-kai, 該°然° kai-
jiên.

Boundary, 交°界° kau-kài.

Boundless, 無°界°限° bô kai-hān, 無°
限°量° bù hān-liōng, 無°極° bù-kék.

Bounteous, 大°量° tōa-liōng, 好°量°
hó-liōng.

Bountiful, 大°量° tōa-liōng, 好°量° hó-
liōng.

Bounty, (munificence) 有°量° ū-liōng,
大°量° tōa-liōng, (kindness) 恩° un.

Bouquet, 一°葩°花° tsít-pha hoe.

Bourn, 交°界° kau-kài.

Bout, (a turn) 一°敲° tsít khai, (a
trial) 試°着° chhì-khoá°n, —at wrest-
ling 握°一°下° ién tsít-ē.

Bovine, 牛°的° gū-ê.

Bow, 弓° keng, —string 弓°絃° keng
hiên, string a—, 張°弓° tiu°-keng.
to draw a—, 開°弓° khui keng, —
knot, 述°仔° sūt-á, —as necktie, 活°
扣° oáh-khàu, rain—, 虹° khēng,
—of ribbon, 絲°帶°結°花° si tōa kat
hoe, —of ship, 船°頭° tsún-thâu.

Bow, to—, 拜°揖° chhiù°-jiā, 俯°腰°
à°-io, 鞠°躬° kiok-kiong, —and
scrape, 硃°硃°拜° khòng-khòng-pài,
(as wool) 單° toā°, —cotton 單°棉°
花° toā° mī-hoe.

Bowel, 腸°肚° tâng-tō°, —complaint,
泄°瀉° làu-siá.

Bower, 涼°亭° liáng-têng.

Bowery, 涼°亭° liáng-têng.

Bowl, 碗° oá°, —of a pipe, 烟°吹°頭°
hun-chhe-thâu, to—運° kō, 擱° lín.
—in cricket, 擲°毬° hiet-kiū, finger
—, 洗°手°杯° soé-chhiú poe.

Bowlegged, 軋°蹄° oat-tōe, 鴨°母°蹄°
ah-bú-tōe.

Bowlinggreen, 毬°埔° kiū pō.

Bowling-alley, 毬°間° kiū-keng.

Bowman, 射°箭°之°人° tsóh-tsi°-ê
lâng, (soldier) 弓°手° keng siú.

Bowmaker, 作°弓°箭°司°阜° tsòe
keng-tsi° sai-hū.

Bowsprit, 頭°楫° thâu-chhip.

Bowstring, 弓°絃° keng-hiên.

Bowwindow, 凹°之°窓°仔° thap-ê
thang-á.

Box, 箱° siu°, small—, 篋°仔° khoeh-
á, 盒° áh, —with the fist, 打°拳°
pah-kún, —the ear, 扶°耳°仔° koat-
hī-á, —the face, 批°口°頰° sièn-
chhùi-phóe, put in a—, tsng.

Boxer, 打°拳°頭°者° pah-kún-thâu-ê

Boxful, 足°箱° kàu siu°.

Boxing, 拳°頭° kún-thâu, art of—,
拳°套° kún thò, 拳°頭°步° kún thâu
pō, a teacher of—拳°頭°司°阜°
kún-thâu sai-hū, good at—拳°頭°
高° kún-thâu koái°, unskilful at—,
拳°頭°下° kún-thâu kē, practise—,
練°拳°頭° liēn kún-thâu.

- Boy, 男° 童° 子° 仔° ta-po'-gin-ná, table—, 排° 棹° 的° pái-toh-ê, tsòe bôe-ê.
- Boyhood, 童° 子° 之° 時° gin-ná ê sí.
- Boyish, 童° 子° 欸° gin-ná-khoán.
- Boyishness, 童° 子° 欸° gin-ná-khoán.
- Brace, (a pair) 一° 對° tsít-tùi, to— up, 拔° 起° 來° puih-khí-lái.
- Bracelet, 手° 環° chhiú-khoân, 手° 釧° chhiu-sóh, wear—, 掛° 手° 環° koà-chhiú-khoân, 掛° 手° 釧° koà chhiú-sóh.
- Braces, 褲° 帶° khò-toà.
- Bracket, ornamental—, 花° 柴° 架° hoe chhâ kè, (joining words of same meaning) 相° 連° saⁿ-liên.
- Brackish, } 鹹° 但° kiâm-tāⁿ.
- Brackishness, }
- Bract, 合° háh.
- Brad, 鉄° 釘° thih-teng.
- Brag, } 誇° 詡° phín-phóng, 誇°
- Bragging, } 口° khoa-kháu, 自° 誇° tsū-khoa, 請° 邦° chhéng-pang, 展° 寶° tién-pó, 獻° hiên.
- Braggadocio, 誇° 口° khoa-kháu.
- Braggart, 誇° 口° 者° khoa-kháu-ê.
- Braid, 連° 杆° liên kan, to—, 辮° piⁿ,— the hair, 辮° 頭° 毛° piⁿ-thâu-má-g.
- Brains, 髓° chhé, 腦° 髓° nauⁿ-chhé.
- Brainless, (stupid) 無° 智° 識° bô tì-sek, 蠢° gōng.
- Brainpan, 腦° 壳° nauⁿ-khak, 頭° 壳° 碗° thâu-khák-oáⁿ.
- Brake, 毛° 草° mng-chháu, (thicket) 什° 柴° 仔° tsáp-chhâ-á,—on a carriage, 鉄° 棟° thih tòng, 柴° 棟° chhâ tòng.
- Bramble, 荆° 棘° chhi-phè.
- Bran, (of rice) 糠° khng, (of wheat) 麵° pho.
- Branch, 枝° ki, large— 幹° oāⁿ,—as roads, 分° 路° pun-lō,—into two, 開° 叉° khui-chhe,—of streams, 河° 港° hô-káng, 河° 之° 開° 叉° hô ê khui-chhe.
- Branchless, 無° 枝° bô-ki, 無° 幹° bô oāⁿ.
- Branchlet, 枝° 仔° ki-á.
- Branchy, 多° 枝° kâu-ki, 多° 幹° kâu-oāⁿ.
- Brand, kù (kind) 號° hō,—new, 新° 新° sin-sin-sin.
- Brandish, 舞° bú, 弄° lāng, 舞° 弄° bú-lāng,—a sword, 舞° 劍° bú-kiám.
- Brandy, 不° 懶° 池° 酒° put-lán-tì-tsiú.
- Brasier, 打° 銅° 司° 卓° phah tâng sai-hū.
- Brass, 銅° tâng, 青° 銅° chhiⁿ-tâng, —buttons, 銅° 鈕° tâng-liú—foil, 銅° 薄° tâng-póh,—ware, 黃° 銅° 器° ſg-tâng-khì,—wire, 銅° 絲° tâng-si.
- Brassy, (made of brass) 銅° 做° 的° tâng-tsòe-ê, (like) 若° 相° 似° 銅° ná chhin-chhiūⁿ tâng.
- Bravado, 趨° 搨° chhiau-chhék, 誇° 詡° phín-phóng.
- Brave, 好° 胆° hó-táⁿ,—man, 大° 丈° 夫° t'ai-tiōng-hu,—danger, 不° 驚° 死° m̄ kiaⁿ sí, 冒° 死° phe-sí.
- Bravely, 好° 胆° hó-táⁿ.
- Bravery, 好° 胆° hó-táⁿ.
- Braves, 義° 勇° gī-ióng.
- Bravo, 好° 仔° hó-ah! 妙° 仔° biāu-ah!
- Brawl, 角° 口° tak-kháu, 嚷° jióng, 加° 話° ke-oē, 噴° 噴° 嚷° kiù-kiù-jióng.

Brawler, 相爭之°人° ài saⁿ-tsiⁿ ê
lâng, gâu-jíong ê.

Brawny, 激念 kek-liām.

Bray, ho·ho·háu, —in a mortar, 搗
lúi, 研. gég.

Braze, 按° 藉° hoāⁿ-iôh.

Brazen, 銅° 的° tâng-ê.

Brazenfaced, 厚° 面° 皮° kâu-bîn-phê,
皮臉 phî-lién.

Brazier, 釘銅° 司° 阜 têng-tâng sai-hū.

Brazil, 比利時 Pí-lī-sí.

Brazilian, 比利時的° Pí-lī sí-ê.

Breach, 隙° khiah, —of faith, 失信
sit-sin, 失約 sit-iok.

Bread, 麵包 mīⁿ-pau, 面° 包 bîn-pau.

Breadth, 濶° khoah.

Break, 破° phòà, 打° 破° phah-phòà.

—(open), 破° 開° phòà-khui, —(by
a blow), 搥° 破° kòng-phòà, —(by
cracking) 迫° 破° piak-phòà, —

(by dashing on ground) 搥° 破°
siak-phòà, —(by twisting) 轉° 折°
tsoān-tsih, —(by bending back-

ward and forward, as nail), 搥° 折°
hiáp-tsih, —(by running against),
搥° 折° kháp-tsih, —(by accidentally

pressing against), 靠° 折° khò-tsih,
—(by sitting on), 坐° 折° tsē-tsih,

—(by falling on oneself), 壓° 折°
teh-tsih, —(off), 折° 斷° at-tsih, 打°

斷° phah-tng, —(in two), 折° 做°
二° 段° at-tsòe nng tâg, —(off, as

a splinter), 掠° liah, 劈° lì, —(into
pieces), 打° 碎° phah chhui-chhui,

—(off a piece), 折° 一° 塊° at-tsit-
tè, —(off intercourse), 絕° 交° tsoát-

kau, —(a vow), 背° 願° pōe-goān, —
(a prohibition), 犯° 禁° hoān-kim,

違° 禁° ùi-kim—(the law), 犯° 法°
hoān-hoat,—(a betrothal), 悔° 親°

hoé-chhin,—(an agreement), 背°
約° pōe-iok, 反° 悔° hoān-hiau, 反° 掛°

hoān-koà, —(one's word) 失° 信° sit-
sin, (by chisel), 鑿° 折° chhák-tsih,

—(as bread), 搥° 破° peh-phòà, —
—(out), 發° 作° hoat-tsoh, —(off,

as a piece of string), 擦° 斷° chhoah-
tng—a horse 代° hoát.

Breaking, house—, 強° 損° kiông-
kòng, 搥° 鬚° tseng-piàng.

Breakfast, 早° 起° 頓° tsá-khí-tàng, 食°
早° 起° tsiáh tsá-khí.

Breakwater, 海° 岸° hái-hoāⁿ.

Bream, 扁° 魚° piⁿ-hí.

Breast, 胸° 脇° heng háh, 胸° 前° heng-
tsêng, 胸° 坎° heng-khám, —bone,

胸° 坎° 骨° heng-khám-kut.

Breasts, 乳° leng, 乳° 舖° lin-pô.

Breastplate, 護° 身° 鏡° hō-sin-kiàⁿ, —
of high priest, 補° 褂° pó-koà.

Breastwork, 低° 牆° kē-chhiáⁿ.

Breath, 氣° khùi, 氣° khì, bad—, 口°
氣° kháu-khì, good—無° 口° 氣° bô

kháu-khì.

Breathe { 喘° 氣° chhoán-khùi, 呼°
Breathing { 吸° ho-khip, —out gent-

ly, 颯° ha, —in, 喘° 入° chhoán jip, —
out, 喘° 出° chhoán chhut.

Breathless, 無° 氣° bô-khùi, 氣° 絕° 去°
khùi tsoát-khì, run till—, 走° 至°
氣° 喘° 不° 直° tsáu kàu khùi chhoán

bōe tit.

Breccia, 花° 蕊° 石° hoe-lúi-tsióh.

Bred, ill—, 無° 教° 訓° bô-kaù-hùn, low
—, 番° 公° 土° hoan-kong-thó.

Brech (fundament), 尻° 川° kha-
chng.

Breeches, 褲 khò.

Breed, a, 種^{tséng}, to—生產 seng-sán, 生^{si}, (bring up) 養^{ió} 飼^{iú}-chhi.

Breeding, good—好^{hó} 家^{ka} 教^{hé} ké kàu, (manners) 有^{ió} 禮^{lǐ} 數^{shù} ū lé sò; 有^{ió} 文^{wén} 理^{lǐ} ū bûn-lí.

Breeze, 風 hong, slight—微^{wei} 微^{wei} 仔^{zǐ} 風^{fēng} bī-bī-á hong.

Brethren, 兄^{xiōng} 弟^{dì} hiaⁿ-tī.

Breviary, 天主教之^{zhī} 祈^{qī} 禱^{dǎo} 文^{wén} thien tsú kàu ê kī-tó-bûn.

Brevity, 簡^{jiǎn} 捷^{jié} kán-tsiét, 簡^{jiǎn} 省^{shěng} kán-séng.

Brew, 激^{ji} 酒^{jiǔ} kek-tsiú.

Brewery, 激^{ji} 酒^{jiǔ} 間^{jiān} kek tsiú keng.

Bribe, 便^{biàn} 賂^{lù} sái-lō, 布^{bù} 賂^{lù} pò-lō, 買^{mǎi} 囑^{hū} mái-tsiok, give a—下^{xià} 賂^{lù} hē-lō, 攝^{shè} 後^{hòu} 手^{shǒu} siap-āu-chhiú receive a—受^{shòu} 賄^{hòu} sū-iū.

Bribery, 使^{shǐ} 賂^{lù} sái-lō.

Brick, 甃^{zhuàn} phiáh, soft—生^{shēng} 甃^{zhuàn} chhiⁿ-phiáh, hard—熟^{shú} 甃^{zhuàn} sék-phiáh, fine—gān-tsi, unburned—土^{tǔ} 角^{jiǎo} thō kat, bath—土^{tǔ} 粉^{fěn} thō-hún.

Brickbat, 甃^{zhuàn} 幼^{xiù} phiáh-iù, 甃^{zhuàn} 頭^{tóu} phiáh-thâu, 甃^{zhuàn} 碎^{suì} phiáh chhui.

Brickkiln, 瓦^{wǎ} 窑^{yāo} hiá-iô.

Bricklayer, 土^{tǔ} 司^{sī} thō-sai, 土^{tǔ} 水^{shuǐ} 匠^{jiàng} thō-tsúi chhiūⁿ.

Brickmaker, 燒^{shāo} 甃^{zhuàn} 司^{sī} 傅^{fù} sio phiáh sai-hū.

Bridal, 新娘^{xiānyāng} 的^{de} sin-niūⁿ ê,—chair, 彩^{cǎi} 轎^{jiǎo} chhái-kio, 紅^{hóng} 轎^{jiǎo} āng-kio, —dress 紅^{hóng} 襖^{ǎo} 仔^{zǐ} āng ó-á,

Bride, 新娘^{xiānyāng} sin-niūⁿ,—chamber 新^{xīn} 娘^{niáng} 房^{fāng} sin-niūⁿ pāng,—maid, a 隨^{suí} 嫁^{jià} 簡^{jiǎn} sūi-kè-kán.

Bridegroom, 新^{xīn} 子^{zǐ} 婿^{xù} sin-kiáⁿ-sai.

Bridewell, 館^{guǎn} 仔^{zǐ} koán-á, 監^{jiān} kaⁿ.

Bridge, 橋^{qiáo} kio, piers of a—橋^{qiáo} 梭^{suō} kio-so, make a—造^{zào} 橋^{qiáo} tsō-kio, 鋪^{pū} 橋^{qiáo} pho-kio,—of nose, 鼻^{bí} 樑^{liáng} phī-niūⁿ.

Bridle, 批^{pī} 手^{shǒu} chhé-chhiú, 馬^{mǎ} 索^{sùo} bé-soh,—rein, 勒^{lè} 索^{sùo} lék soh.

Brief, (short) 簡^{jiǎn} kán, 短^{duǎn} té.

Briefly, 簡^{jiǎn} 捷^{jié} kán-tsiét, 簡^{jiǎn} 簡^{jiǎn} kán-kán.

Brier, 荊^{jiūng} 棘^{jí} chhi-phè.

Brig, 二^{èr} 枝^{zhī} 桅^{wēi} nng-ki-ú.

Brigadier, 副^{fù} 將^{jiāng} hù-tsiòng.

Brigand, 賊^{zéi} 匪^{fēi} chhát-hú.

Brigantine, (brig) 二^{èr} 枝^{zhī} 桅^{wēi} 的^{de} nng-ki úi-ê.

Bright, 光^{guāng} kng, (burnished) 金^{jīn} 金^{jīn} kim-kim, (as a lamp) 明^{míng} 亮^{liàng} bēng-liāng, (assky) 清^{qīng} 彩^{cǎi} chheng-chhái, (transparent) 光^{guāng} 亮^{liàng} kng-liāng, (clever) 乖^{guāi} 巧^{qiǎo} koai-khá, (evident) 明^{míng} 明^{míng} bēng-bēng.

Brighten, 創^{chuàng} 俾^{bǐ} 伊^{yī} 光^{guāng} chhòng hō i kng.

Brilliant 燦^{càn} 爛^{làn} chhàn-lān, 光^{guāng} 映^{ying} 映^{ying} kng iāⁿ-iāⁿ.

Brim, 堦^{jiē} kīⁿ.

Brimful, 滿^{mǎn} 至^{zhì} 堦^{jiē} móaⁿ kàu kīⁿ.

Brimstone, 硫^{liú} 磺^{huáng} jiú-ūg.

Brindled, 有^{ió} 花^{huā} 点^{diǎn} ū hoe-tiám.

Brine, (sea water) 鹹^{xián} 水^{shuǐ} kiám-tsúi, (salt water) 盞^{zhǎn} 水^{shuǐ} iám-tsúi.

Bring, 挪^{nuó} théh, 帶^{dài} tóa, (a knife) 攪^{jiǎo} kiáh, (a chair) 夯^{hāng} giá, (a child) 抱^{bào} phō, (a handfull) 擲^{zhì} lák, (a plate) 捧^{pěng} phàng, (on back) 負^{fù} iāng, 負^{fù} pē, (under the arm) 挾^{xié} ngoéⁿ, (on the head) 戴^{dài} tì,

- (between two) 扛° kng, (two loads on a pole) 擔° taⁿ,—back, 帶° 反° 轉° tōa tò-tńg, —up, rear, 飼° 養° 飼° chhī, iúⁿ-chhī,—up phlegm, 咯° 痰° khak-thâm, (in a boat) 載° tsài.
- Brinish, 鹹° 掙° kiâm-tāⁿ.
- Brinjal, 茄° kiô.
- Brink, 塹° kīⁿ.
- Brisk, { 拮捷° liâm-tsiáp, 活動° oáh-
Briskly, } tǎng.
- Brisket, 胸° 脇° heng-háh.
- Bristle, 毛° mǎg, (up one's feathers)
耳毛° chhàng-mǎg, (ears) 耳° 仔°
崎° hī-á-kiā.
- Britain, 大英國 Tāi-eng-kok.
- Brittle, 脆° chhè.
- Broach, (tell) 講° 出 kóng-chhut,
(pierce) 鑿° 過° 去° chhák kè-khì,
(open) 開° khui.
- Broad, 濶° khoah, 開° 曠° khui-khoàⁿ.
- Broadcast, sow—, 栽° iā.
- Broadcloth, 嗒° nīⁿ, 大° 嗒° tōa-nīⁿ.
- Broaden, 創° 更° 濶° chhòng khah
khoah.
- Broadside, 坦橫° thán-hoàiⁿ, fire a—
放° 船° 一° 旁° 之° 銃° pàng tsùn tsít
pêng ê chhèng.
- Broadwise, 坦橫° thán-hoàiⁿ.
- Broadsword, 濶° 嘴° 刀° khoah-chhùi to
- Brocade, 花° 緞° hoe-toān.
- Brogue, 土腔° thó'-khiuⁿ, 鄉° 談°
hiang-tám.
- Broil, a, 冤家° oan-ke, to—, 煽° pek,
焙° pē.
- Broken, (abrupt) 尾精° khút-chhèng,
—to shivers, 碎盡盡° chhui-iâm-
iâm,—down, (in spirit) 唵° 謙°
suh-gièn.
- Brokenhearted, 傷心° siong-sim.
- Broker, 海鷄° 母° hai-koe-bú, 經紀°
人° keng-kí-láng, 經手° 之° 人°
keng-chhiú ê láng, coolie—, 客頭°
kheh-thâu, pawn—, 開° 當° 店° 者°
khui-tǎg-tiàm ê.
- Brokerage, 抽分° thiu-hun, 抽頭°
thiu-thâu.
- Bronchitis, 氣管傷風° khì-kǎg siong
hong.
- Bronze, 古銅° kó-tàng,—colour, 古
銅° 色° kó-tàng-sek.
- Brooch, 稟領° 之° 針° pín niáⁿ ê tsiam.
- Brood, a, 一° 甌° tsít-pū, to—, 甌° pū.
- Brook, 溪° khoe.
- Broom, 芒° 掃° bǎng-sàu, 掃° 帚° saù-
tsiú.
- Broomplant, 金雀花° kim-chhiok-hoe.
- Broth, 湯° thng.
- Brothel, 婬間° piáu-keng, 花間°
hoe-keng,—keeper, 婬頭° piáu-
thâu, 烏龜° o-kui.
- Brother in law, (wife's elder bro-
ther) 大° 舅° tōa-kū, (wife's
younger brother) 舅° 仔° kū-á,
(elder sister's husband) 姊° 夫°
tsiá-hu, (younger sister's hus-
band) 妹° 婿° bē-sài.
- Brothers, 兄° 弟° hiaⁿ-tī, elder—, 兄°
hiaⁿ, younger—, 小° 弟° sió-tī,
sworn—, 結拜兄° 弟° kiet-pài
hiaⁿ-tī.
- Brow, 頭° 額° thau-hiáh, knit the—
憂憂作° 一° 把° iu iu tsòe tsít pé.
- Browbeat, 嘖° 喝° háng-hoah, 哄° 嚇°
háng-hip.
- Brown, (colour) 赤° 色° chhiah-sek,
棕° 色° tsang-sek.

- Brownish—red, 赤 赤° chhiah-chhiah, 靛棕 色 phú-tsang-sek.
- Browse, 食 草° tsiáh-chháu.
- Bruin, 熊° hím.
- Bruise, 傷 siong, 打° 傷 phah-siong, —by blow, 打° 傷 phah-siong, —the skin, 裂° 皮° liú phê, 破° 皮° phòà-phê, —by collision, 磕° 傷 kháp-siong, (bray) 研° géng, 搗 lúi.
- Bruised, (wounded) 着° 傷 tióh-siong.
- Bruit, (rumour) 風聲° hong-siaⁿ, to —弄揚 lōng-iōng.
- Brush, as clothes—, 刷 bín, 刷仔° bín-á, (a broom) 掃° 帚 sàu-tsiú, feather—, 鷄 毛° koe-mâg-chhéng, paint—, 擦雪° chhat-seh, tooth—, 齒° 刷 khí-bín, bamboo scrubbing—, 竹 筴 tek-chhéng, (the floor) 掃° sàu, —up dirt, 扒° put, —the wall, 筴 chhéng, (in passing by) 運着° ün-tióh.
- Brushwood, 什柴仔° tsáp-chhâ-á.
- Brusque, 屨精 khút-chhéng, 孤獨° 相 ko-ták-siōng, 土 晒 thó-lō.
- Brutal, 殘忍 tsân-jím, 獸心 siù-sim.
- Brute, (birds and beasts) 禽獸 khím-siù, you—, 畜° 牲° thek-siⁿ.
- Brutish, 獸心 siù-sim.
- Bubble, 窰管仔° puh-kóng-á, 窰° 燈仔° puh-teng-á, soap—, 鬼仔° 甌° kúi-á-phùi.
- Bubo, 鸞仔° soáiⁿ-á.
- Buccaneer, 海洋° hái-iúⁿ.
- Buck, 鹿 駝° lók-káng.
- Bucket, 桶仔° tháng-á, 水° 桶° tsui-tháng, 拔° 桶° poáh-tháng, handle of a—, 桶 綰° tháng-koáⁿ.
- Buckle, 帶° 扣° toà-khàu.
- Buckler, 屏牌° pín-pái.
- Buckskin, 鹿皮° lók-phê.
- Buckwheat, 橋° 麥° kiô-béh.
- Bud, a, 藥 盆, 芽° íⁿ, to—, 萌° 芽° puh-íⁿ, bursting—花° 蒼 蒼 hoe hám-hám.
- Buddha, 釋迦 sek-kia.
- Buddhism, 釋教 sek-kàu, 佛教 lút-kàu.
- Buddhist, 釋教的° sek kàu ê, —tracts, 勸世文 khoàn-sè-bûn, —classics, 佛° 經 pút-keng, —kulpa, 劫 kiap.
- Budge, 震動° tín-tāng, 徙° 位 soá üi.
- Buff, 笑° 黃° chhiò-âng.
- Buffalo, 水牛° súi-gú.
- Buffet, to—, 搨 sièn, 搨 tseng.
- Buffoon, 戲謔之° 人° hì-hiauh ê lâng, (a clown) 丑 thiú.
- Bug, 木° 虱° bák-sat.
- Bugle, 號° 頭° hō-thâu, 哨角 saù-kak.
- Build, 起° khí, 造 tsō, —as wall, 作° tsoh, —a boat, 造 船° tsō-tsûn, —a dam, 造牌 tsoh-pi, —a fireplace, 作 灶 tsoh-tsàu, —a house, 起 厝° khí chhù.
- Builder, (mason) 土° 司° thō-sai, 土 水° 司° 傅 thō-tsúi sai-hū, 土° 水° 匠° thō-tsúi chhiuⁿ, ship—, 造 船° 司° 傅 tsō tsûn sai-hū.
- Building, 厝° chhù,
- Bulb, 花頭 hoe-thâu.
- Bulge, 脹 phòng.
- Bulk, (size) 大 tōa, (majority) 大 半° tōa-poáⁿ, stow in—, 散 艙° soáⁿ chhng, sell in—, 總包° tsóng-baúh, break—, 出 貨° chhut hē.

Bulkhead, 艙^o hiâⁿ, the front—it á hiâⁿ, 頭^o 艙^o thâu hiâⁿ, the second—, 開^o 艙^o lái kiàⁿ hiâⁿ, the middle—, 阿班^o a-pan-hiâⁿ.

Bulky, 髻鬆 phōng-song.

Bull, 牛^o 牯^o gū-káng.

Bullet, 銃子^o chhèng-tsi, 鉛子^o iên-tsi

Bullion, (gold) 金條 kim-tiâu, (silver) 完寶 oân-pó.

Bullock, 牛^o 牯^o 仔^o gū-káng-á.

Bullrush, 蘆葵 lô-úi.

Bully, 使^o 色水^o sai-sek-tsúi, 好勇 hòⁿ íong to—, 使^o 棍^o sai-tiàⁿ, 揀^o 揸 siak-sau.

Bulwarks, (ship's) 褒 po, (of a city) 城郭 siáⁿ kok.

Bum, (buttocks) 尻^o 川^o kha chhing, to—, 呼^o 呼^o 哮 hng hng háu.

Bumboat, 什^o 貨^o 艇 tsáp-hè-théng.

Bump, 撞^o 着^o tseng-tioh, 撞^o 着^o tng-tióh.

Bumpkin, 槍^o 槍^o 的^o soáiⁿ soáiⁿ è.

Bunch, (plantains) 排^o pí, (grass) 抱^o phō,—as of grapes, 毬^o kiú, 菊^o tô.

Bundle, (as of incense) 束 sok, a large—捆 khún, to—(as parcel) 捆 khoân, (as sticks) 拾^o 作^o 一^o 把^o khioh tsòe tsít pè.

Bung, 桶^o 塞^o tháng-that, 桶^o 栓^o tháng-sng.

Bungle, 歹^o 手^o 路 pháiⁿ-chhiú-lō, 做^o 不^o 好勢 tsoè m-hó-sè.

Bunting, 旂布 kí-pò.

Buoy, 篙^o thāng,—up, hō i phū.

Buoyant, 能^o 浮^o oē-phū.

Burden, 担頭^o tàⁿ-thâu.

Burdensome, 難^o 得^o 當^o oh-tit tng.

Bureau, (writing-desk) 寫字^o 櫃 siá-jī kúi.

Burglar, { 爭鬚 tseng-piàng.
Burglary }

Burial, 埋葬 bài-tsòng.

Burial-place, 塚山^o thióng soaⁿ.

Burlesque, 駢笑^o thí-chhiò.

Burly, 好漢^o hó hàn tsiàng.

Burmah, 面甸 Biēn-tiēn.

Burn, to,—燒^o sio, 火^o 燒^o hé-sio,—slightly, 映^o nàⁿ, 映^o 着^o nàⁿ-tióh,—incense, 燒^o 香^o sio-hiuⁿ,—with anger, 心^o 火^o 着^o sim-hé tóh,—a, 燒^o 着^o sio-tióh, (by a spark) 燙^o 着^o 火^o phùn-tióh hé, (by taking hold of a hot thing) 燙^o 着^o ù-tióh.

Burner, gas—, 烟管^o 頭^o ien kong thâu

Burning, 的^o 燒^o teh-sio,—with rage, 發^o 癡^o hoat hông.

Burnish, 磨^o 光^o bōa-kng, 磨^o 金^o bōa-kim

Burrow, to—, 空^o 空^o ó-khang, 蹣^o 土^o 腳^o nng-thô-kha.

Burst, 裂^o 開^o líh-khui, 迫^o 開^o piak-khui, 揮^o 開^o toāⁿ-khui, 茁^o 出來 tsoat-chhut lái,—as embankment, 崩^o pang,—away, 棍^o 走^o kùn-tsáu,—open, 拓^o 破^o thuh-phò, 鑿^o 開^o lòng-khui, 破^o 開^o phò-khui.

Bury, 埋葬 bài-tsòng, 收埋 siū-bái, 出山^o chhut-soaⁿ, 埋^o tài,—bones in jars, 埋^o 瑣^o 金^o tài hông-kim.

Bush, 樹^o 仔^o chhiū-á.

Bushy, 有^o 樹^o 仔^o ū-chhiū-á (whiskers) 鬚^o hô.

Business, 事^o 務^o tai-tsi, 事^o sū, (employment) 頭^o 路^o thâu-lō, 事業 sū-giáp, 經紀 keng-kí, 利路^o li-lō,

- public—, 公事 kong-sū, mercantile—, 生理 seng-lí, a share in—, 股 kó.
- Bust, 半° 身像 poàⁿ-sin-siōng.
- Bustle, 猖惶 chhiong-hông.
- Bustling, 恍惚 hòⁿ-hia^h.
- Busily, } 無° 閒 bô-êng, very—, 盡無°
 Busy, } 閒° tsin bô-êng, 無° 閒° 矻° 矻°
 bô êng chhìh-chhìh.
- Busybody, 好° 插事 ài-chhap-sū, (as woman) 過° 厝° 過° 宅° kè-chhù-kè-théh.
- But, 尙° 且° iáu-kú, 若是 nā-sī,—at last, 到底 tò-tí, 反轉° hoân-tálg.
- Butcher, 殺生之° 人° sat seng ê lâng, to —, 殺生 sat seng, (slay) 亂殺° loān-thái.
- Butler, 管事 koán-sū.
- Butt, a—, 大° 桶° tōa-tháng, (target) 銃靶° chhèng-pé, (with head) 觸° tak.
- Butt-end, 頭° thâu,—(of a gun) 銃° 頭° chhèng-thâu.
- Butter, 牛° 乳° 油 gû-leng-iû.
- Butterfly, 蝴蝶° bé-iáh.
- Buttocks 尻° 川° kha-chhng, 腿頭° thúi-thâu.
- Button, 鈕仔° liú-á, mandarin,—頂戴 téng-tài, brass—, 銅° 鈕扣° tâng-liú-khau,—hook, 鈎仔° kau-á, to—鈕 liú.
- Buttonhole, 鈕仔° 孔° liú-á khang.
- Buttress, 傍° pāg.
- Buy, 買° bóe,—rice, 糴° 米 tiáh-bí,—oil, 搭° 油 tah-iû,—on credit, 賒 sia,—land or houses, 置° 業 hak-giáp,—pease, 糴° 豆° tiáh-tāu,—and sell, 買° 賣° bóe-bōe,—for ready money, 現買° hiēn bóe.
- Buyer, 買° 客° bóe-kheh.
- Buzz, 啾° 啾° 叫° hng-hng kiò,—呷呷叫 hoⁿ-hoⁿ kiò, 哄哄哮 hōng-hōng-háu.
- By, 對 tui,—this time, 至° 今° kàu-taⁿ
- By and by, 少° 停 khah-thêng, 小° 停仔° sió-thêng-á, 緩° 仔° 是 bān-á-sī.
- Bye,—gone, 過° 身 kè-sin, 過° 了 kè-liáu.
- By-law, 條規 tiâu-kui.
- By-path, 小° 路 sió-lō.
- By-stander, 旁邊的° pōng-pien-ê, 閒人° êng-lâng.
- Bystreet, 小° 路 sió-lō.
- Byway, 小° 路 sió-lō.
- Byword, 俗語 siók-gú.

C

- Cabal, 黨 tóng.
- Cabbage, 高麗° 菜 ko-lê-chhài, Shantung—, 白° 菜 péh-chhài.
- Cabin, (saloon) 貓籬° bà-lí, (room in saloon) 貓籬房° bà-lí-pāng.
- Cabin boy, 船° 裡° 排棹的° tsūn-nih pài-toh-ê.
- Cabinet, (a) 櫥 tū, 盒° áh,—council, 內閣° lōe-koh, 樞密院° chhu-bít-īⁿ,—minister, 丞相° sêng-siūⁿ.
- Cabinet-maker, 甲萬司° 傅 kap-bān sai-hū.
- Cable, 索° 索° tiáⁿ-soh.
- Cackle, 籬° 單° kho-toaⁿ, 打° 咯° 籬° phah kók ke, 靛° 靛° 吼° keh-keh-háu.
- Cactus, 仙巴掌° sien-pa-tsiúⁿ, 火° 頂° hé-hāng, 椅楠葛° kī-lām koah.

Caddy, (tea) 茶° 必盒° tê-sim-áh.
 Cadence, 音韻 im-ün.
 Cage, 鳥籠° tsiáu-lâng.
 Caitiff, 奴才 lô-tsâi.
 Cajole, 褒唆 po-so.
 Cake, 糕° ké, 餅° piá, 極° kék.
 Calabash, 葫蘆瓜° hô-lô-koe.
 Calamity, 患難 hoân-lân, 苦難 khó-lân, 顛倒 tien-tó, 災禍° tsai-ê, 災禍° tsai-hô, 災難 tsai-lân, avoid —, 避難 pī-lân, free from —, 逃難 tô-lân.
 Calcareous spar, 凝水石 gêng-súi-sék, 寒水石 hân-súi-sék.
 Calculate, 算° 賬° sng-siàu, 打° 算° tá-sng, 算° sng, —mentally, 含口° 算° hâm-kháu-sng, try and —, 算° 看° sng-khoà.
 Calculus, 石° 淋° tsióh-lím.
 Calendar, 曆° 日° láh-jít, 通書 thong su, native sheet —, 春牛° 圖° chhun gú-tô.
 Calf, 牛° 仔° gú-á 牛° 子° gú-kiá, — of a leg, 脚° 肚° kha-tó.
 Calico, 白° 西° 洋° péh-sai-iú.
 California, 舊° 金山° Kū-kim-soa.
 Calk, 塞° 漏° that-lâu, 鑿° 灰° 岸° chhák he-tsōa.
 Call, 叫° kiò — out loud, 喊° 叫° hiàm-kiò, — for redress, 喊° 冤° háu-oan, — the roll, 唱° 名° chhiàng-miá, — on a person, 探° thàm, 拜候° pài-hāu, return a — 回拜 hê-pài.
 Calling, (occupation) 事業 sū-giáp, 干° 紀° kan-kí, 經紀 keng-kí.
 Callous, 硬° 心° ngi-sim, 無° 軟° 心° hô nng-sim, 不仁 put-jín.

Calm, (as day) 靜 tsēng, 靜° tsī, — as person, 在伍 tsāi-ngó, 恬° 密° tiām-tsát.
 Calomel, 水銀° súi-gùn.
 Calumniate, 誹謗 húi-pòng.
 Calumny, 誹謗 húi-pòng.
 Calve, 生° 牛° 仔° 子° si^a gú-á-kiá.
 Calyx, 蒂° ti.
 Cambric, 製紗° 布° ka-se-pò.
 Camel, 駱駝 lók-tô.
 Cameleon, 蜥蜴 ién-tēng.
 Cammellia, 茶° 樹° tê-chhiū, 茶° 花° tê-hoe.
 Camlet, 羽毛 ú-mô, 羽紗° ú-se, 羽緞 ú-tōan, 唻° 羽° nī-ú.
 Camomile, 金菊° kim-kek, white —, 白° 菊° péh-kek.
 Camp, 營° 寨° iá^a-tsē, — of an army, 軍營° kun-iá^a, fortified —, 營° 盤° iá^a-poá.
 Camphor, 樟° 腦° tsiu^a-ló, — tree, 樟° 樹° tsiu^a-chhiū, barcos clean —, 上冰片 siōng peng-pièn, refuse —, 下水片 hā peng-pièn.
 Can, 能° oē, — not, 不° bōe, watering —, 花° 沐° hoe phùn.
 Canal, 河溝° hô-kau, grand — 運河 ün-hô.
 Canary, 玉燕 giók-ièn.
 Cancel, (a debt) 勾° 消° khau-siàu, 擦° 消° chhat-siàu, 擦° 數° chhat siàu, (erase) 擦° 去° chhat khi.
 Cancer, 癰疽 iong-tsu, — of breast, 乳° 生° 癰疽 leng si^a iong-tsu, — of penis, 陽物生° 癰疽 iông-bút si^a iong-tsu, — of scrotum, 胞° 囊° 生° 癰疽 pha-lông si^a iong-tsu.

Candareen, 一° 分 tsít-hun, demoni-
nation of—, 分聲° hun-siaⁿ.
Candelabrum, 滿堂紅 boán-tông-
hông.
Candid, 正直° tsèng-tít, 正妥 tsèng-
thò, 忠直° tióng-tít, 條直° tiâu-tít,
(frank) 無° 隱° 步° hô khng-pō.
Candidate, (for office) 候° 缺° hâu-
kheh, (for a situation) 討頭° 路
者° thó-thâu-lō ê, (learner) 學習
者° hák-síp-ê.
Candle, 灼° tsek, wax—, 蠟° 灼° lách-
tsek,—stems, 灼° 芒° tsek-bàng,—
droppings, 灼° 淚° tsek-lūi,—snuf-
fings, 灼° 屎° tsek-sái,—wick, 灼°
心° tsek-sim.
Candlestick, 燭° 臺° tsek-tái.
Candour, 正直° tsèng-tít, 忠直° tióng-
tít, 誠實 sèng-sít.
Candy, 冰糖° peng-thâng.
Cane, 籐° tín, to—, 穿° 籐° chng-tín,
(beat) 摔 sut, 打° phah.
Cangue, 枷° kê, wear a—, 杻° 枷°
già-kê.
Canine, 狗° 的° káu-ê.
Canister, tea—, 茶° 心° 罐° tê-sim-koàn.
Canker, 熱毒° jiét-tók, 瘡° 毒° chng-
tók.
Cannibal, 人° 食° 人° lêng-tsiáh-lâng.
Cannon, 銃° chhèng, 大° 炮° tōa-phàu.
Cannot, 不° 得° bōe-tit, 不° bōe,—
manage it, 無° 奈° 伊° hô hoat-i.
Canoe, 小° 船° 仔° sió-tsùn-á, 梭仔°
船° so-á-tsùn.
Canon, 典° tién.

Cantata, 歌° koa.
Canopy, 亭仔° têng-á.
Cantharides, 斑貓° pan-bâ.
Canton, 廣° 東° Kng-tang.
Cantonese, 廣° 的° Kng-ê, 廣° 東° 人°
Kng-tang-lâng.
Canvas, 帆° 布° phâng-pò,—and cot-
ton duck, 麻° 棉° 帆° 布° moàⁿ-míⁿ-
phâng-pò.
Canvass, (examine) 查° 考° chhâ-khó,
省察 sèng-chhat, (investigate
carefully) 勘° 傾° khâm-khêng.
Cap, 帽° bō, 碗° 帽° oáⁿ-bō, official—,
頂帶 teng-tài, ceremonial—, 大
帽° tōa-bō,—with tied tassel, 紅
纓° 帽° âng-iaⁿ-bō.
Capable, 能° oē, (person) 盡賢° tsin-
gâu, 盡能° tsin-ōe.
Capacious, (spacious) 開曠° khai-
khòⁿ, (able to contain) 善° 貯°
gâu-tóe, (liberal) 有° 量° ū-liông.
Capacity, (ability) 才調° tsâi-tiâu,
本事 pún-sū, (power of contain-
ing) 能° 貯° 得° oē-tóe-tit, 能° 下°
得° oē-hē-tit.
Caparison, 馬° 之° 衫° bé-ê saⁿ.
Cape, 覆° moaⁿ, (land) 海角° hái-kak.
Caper, 投° 跳° tiô-thiàu.
Capers, 青° 子° chhiⁿ tsí.
Capital, 本° pún, 本錢° pun-tsiⁿ,—
city, 京° 城° kiaⁿ-siáⁿ, invest—, 整
本 tséng-pún, provincial—, 省城°
séng siáⁿ,—letters, 大° 本° 之° 字°
tōa-pún ê jī, 提頭° 之° 字° thé-
thâu ê jī.

Capitals, ancient—of China,

Dynasty.	Capital.	Present name.
Ha 夏 B. C. 2180.	Hā iông 夏陽	Thài khong koāi ⁿ 太康縣
Siong 商 B. C. 1766.	Pók 亳	Kui tek hú 歸德府
Tsiu 周 B. C. 1122.	Kó 鎬	B. C. 781 Lók ip 洛邑
Tsin 秦 B. C. 249.	Hâm-iông 咸陽	Se-an-hú 西安府
Hàn 漢 B. C. 200.	Tiông an 長安	Se-an-hú 西安府
Tong hàn 東漢 A.D. 25.	Lók iông 洛陽	Hô lâm hú 河南府
Hō hàn 後漢 A.D. 221.	Sêng to 成都	
Tsin 晉 A. D. 280.	Lók iông 洛陽	
Tong tsin 東晉 A.D. 317.	Kiên giap 建業	
Sài 隋 A. D. 582.	Tiông an 長安	
Tông 唐 A. D. 904.	Lók iông	
Sòng 宋 A. D. 960.	Piēn liông 汴梁	Khai hong-hú 開封府
„ A. D. 1129.	Lâm-an 臨安	Hâng-tsiu-hú 杭州府
Goân 元 A. D. 1280.	Ien keng 燕京	Sūn thien hú 順天府
Bêng 明 A. D. 1368.	Lâm kia ⁿ 南京	Kang lêng hú 江寧府
A. D. 1403.	Pak-kia ⁿ 北京	

Capitation, (by head) 算°人口° sùg jîn-kháu, 丁稅 teng-sè.

Capitulate, 投°降 tâu-hâng, 投°誠° tâu-sêng.

Capon, 鬪 鷄° iam-koe.

Capoor cutchery, 三奈就是三賴 sam lâi tsiū sī sām nāiⁿ.

Caprice, 乖 癖° koāi phiah.

Capricious, 乖 癖° koāi-phiah.

Capsize, 欹落°去° khi-lóh-khì, 反反° 攪°轉° péng-lin-túg.

Capstan, 挨磨°車° oe bō chia,—bar, 車°寬 chia-khoan.

Capsule, 房° pô, 包藥°的° pau-ióh ê.

Captain, (ship) 舵° 工° tãi-kong, 伙° 長° hé-tiúⁿ, Post—(Senior) 總兵 tsóng peng, Post—(Junior) 副將

hù-tsióng, (military) 都司 to-si.

Captious, 多° 櫃° 刺° kâu chhoaⁿ-chhì.

Captivate, 醒° 目° chhiⁿ bák.

Captivating, (person) 有° 人° 緣° ũ láng iên.

Captive, } (imprisonment) 被° 人°
Captivity, } 掠° 去° 關° hō- láng liáh
khì koaiⁿ, (slavery) 被° 人° 掠° 去°
做° 奴僕 hō- láng liáh khì tsòe lô-
pók

Captor, 掠° 人° 者° liáh láng ê.

Capture, 掠° liáh, (city) 攻破° kong-phoà,—a vessel, 牽° 船° khan-tsûn.

Caraway,—seed, 芫° 荳° 子° iên-sui-tsi

Carbine, 短° 之° 銃° té ê chhèng.

Carbon, 炭氣 thàn-khì.

Carbonate of lime, 元精石 goân-tseng-sék,—of soda, 蘇打 so-táⁿ.

Carbuncle, 瘰 eng, 蜂° 巢° 背° phang-siū-pè, 蜂° 巢° 癭° phang-siū-eng, hoat-pòe.

Carcass, 身° 尸° sin-si.

- Card, 單 toaⁿ, red—, 紅^o帖 àng-thiap, distribute—of invitation, 放^o帖 pàng-thiap,—of invitation, 請^o帖 chhiáⁿ-thiap, visiting—, 拜帖 pài-thiap, 花單^o phièn-toaⁿ, gambling—, 牌仔^o pái-á,—case, 帖囊 thiap-lông.
- Cardamon, 白荳蔻 péh-tō-khò, inferior—, or grains of paradise, 砂朮 sa-jin.
- Cardialgia, 心痛 sim thiáⁿ.
- Cardinal,—points, 四^o方 sì-hng.
- Care—for, 照顧 tsiàu-kò, take—of, 照應 tsiàu-èng, (anxiety) 掛慮 khoà-lū, (watchfulness) 小心 sió-sim, 關心 koan-sim,—of, so and so, 轉某人 tsoán-kau bó-lâng.
- Careen, 欵 khi.
- Career, 平生 pêng-seng, 一生之^o事^o 務^o it-seng ê tái-tsi, to—, 跑 pháu.
- Careful, } 仔^o細^o soè-jī, 仔細 tsú-
Carefully, } sòe, 根節 kun-tsai, 小^o
Carefulness, } 心^o sòe-sim, 小^o心^o sió-sim, 慎重 sîn-tiōng, 有^o心事 ū-sim-sū,—in business, 點點金 tiám-tiám-kim.
- Careless, } 莽撞 bóng-tóng, 苟^o且^o
Carelessly, } chhìn-chhái, 隨便 sūi-piēn, 忙狀 bōng-tsōng, 苟^o且^o kó-chhiáⁿ, 懶坦^o nóaⁿ-chhóaⁿ, 糊^o塗 hô-tô, 怱^o忽^o hòⁿ-hiahⁿ, 忽略 hut-liók, 草率 chhó-sut, 防^o防^o hóaⁿ-hóaⁿ, 慌慌忙忙 hong-hong bōng-bōng, (not exact) 潦草 ló-chhó.
- Caress, 攬抱 lám-phò.
- Caret, 做^o脫^o字^o之^o號 tsòe lak jī ê hō
- Cargo, 貨^o hē, 載 tsāi,—boat, 大^o舢 tōa-ko, discharge—, 出貨^o chhut-
- hē, 上^o水^o tsiūⁿ-tsú, take in—, 出水^o chhut-tsú, 下^o貨^o hē-hē, owner of—, 貨^o主 hē-tsú.
- Caricature, 諷^o講^o hám-kóng, 「諷^o畫 hám-ūi, (exaggerate) 諷^o唐 hám-tōng.
- Caries, (of bone) nōa-kut.
- Cark }
Carking } (solicitude) 掛慮 khoà-lū.
- Carminative, 消風藥^o siau-hong ióh.
- Carmine, 呀^o嘸^o giá-lan.
- Carnage, 亂亂殺^o loān-loān-thái.
- Carnal, 血氣的^o hiet-khi-ê.
- Carnation, 桃紅^o色 thō-âng-sek.
- Carnelian, 瑪^o老石^o bé-ló tsiók.
- Carnivorous, 食^o肉^o的^o tsiáh bah-ê.
- Carol, 歌^o koa, to—唱^o歌^o chhiúⁿ-koa.
- Carousal } 飲^o斟^o lim-tsiú, (a ban-
Carouse } quet) 辦棹 pān-toh.
- Carp, a, 鯉魚^o lí-hî, to—, 樞^o蒯 chhoaⁿ-chhi, 濫^o參^o嫌^o lām-sám-hiām.
- Carpenter, 木^o工^o bák-kang, 木^o匠^o bák-chhiūⁿ, 木^o司^o bák-sai.
- Carper, 善^o樞^o蒯^o者^o gáu chhoaⁿ-chhi ê.
- Carpet, 地氈^o tē-tsien, 毛氈^o môⁿ-tsien.
- Carriage, 車^o chhia, 馬^o車^o bé-chhia, fine—of person, 好體態 hó thé-thài,—goods, 載 tsài.
- Carrier, water—, 水^o脚^o tsúi-kha, 挑^o水^o的^o taⁿ-tsúi ê.
- Carrot, 蘿^o蔔^o nāⁿ-pók.
- Carry, (take) 取^o théh,—on back, 負^o iāng 負^o pē,—food, 携^o飯^o koāⁿ-pīng,—about, 帶^o tōa,—pressed against

the side, 搵 kâⁿ, 搵 hiaⁿh,—in pocket, 袋 tē,—by the handle, 縮 koāⁿ,—on' shoulder, 負 pē,—child in the arms, 抱 phō,—two loads on a pole, 挑 taⁿ—under the arm, 挾 ngoeh,—on the head, 戴 ti,—as dish or plate, 捧 phâng,—something heavy, 夯 giá,—between two, 扛 kng,

Cart, 車° chhia.

Cartilage, 軟° 骨 nng-kut.

Cartoon, 圖 tō.

Cartridge, 火° 藥° 桶° hé-ióh-tháng, 火° 藥° 管° hé-ióh-kóng.

Carve, 雕刻 tiau-khek, 鑿° 花° chhák-hoe,—idol, 雕佛° tiau-pút,—and polish, 雕琢 tiau-tok.

Carver, 雕刻司° 傅 tiau-khek sai-hū.

Cascade, 山° 澗 soaⁿ-khàm.

Case, 盒° áh, card—, 帖盒° thiap-áh, law—, 案 àn,—(a matter) 事° 情° tāi-tsi, bring up a law—, 抱告 phō-kò, the facts of a—, 寔情 sit-tsêng, bring up a law—, again 翻案 hoan-àn,—of life and death 打° 併° 之° 事 phah-piàⁿ ê sū.

Caseharden, 包鋼° pau-kng, (as person) 鐵石心胸 thiet-sék sim-hiong.

Casement, (window frame) 窗° 仔° 墩° thang-á-kheng.

Cash, 錢° tsiⁿ錢° 銀° tsiⁿ-gún, good—, 明金 bêng-kim, bad—, 歹° 錢° pháⁿ-tsiⁿ, 呆錢° gâi-tsiⁿ, 鉄° 錢° thih-tsiⁿ, 新錢° sin-tsiⁿ, 鉛錢° iên-tsiⁿ, 薄錢° pòh-tsiⁿ,—on hand, 所存之° 錢° so°-tsún ê tsiⁿ.

Cashbook, 日清 jít-chheng, 賬° 簿 siàu-phō.

Cashier, 銀° 櫃 gún-kūi.

Casing, 袋° tē, 蓋° koà.

Cask, 桶° tháng.

Casket, 盒° áh, flowered—, 花° 盒° hoe-áh.

Caspian Sea, 西° 海 Sai-hái.

Casque, 頭° 盔 thâu-khoe.

Cassia, 肉桂 jiók-kui, lignea—, 桂皮° kùi-phê,—buds, 桂子° kùi-tsi, —twigs, 桂枝° kùi-ki,—oil, 桂皮° 油 kùi-phê-iū.

Cast, to—, 鑿 hiet,—iron, 鏗° siⁿ,—off, 拒絕 kù-tsoát,—anchor, 拋° 旋° pha-tiàⁿ,—a net, 拋° 網° pha-bāng,—as metal, 鑄 tsù,—down, 鑿擲° hiet kák, 鑿去° hiet-khì.—down in mind, 失志 sit-tsi, 餒志 lóe-tsi,—stones, 拋° 石° 頭° tim-tsióh-thâu.

Castanets, 打° 拍 phah-phek.

Castaway, 放° 棄擲° 去° pàng-hiet-kák-khì,—(abandoned person) 放蕩 hòng-tōng.

Caste, half,—Chinese, (Singapore,) 峇峇 bā-bā, (native) 土生° 者° thó-siⁿ-ê.

Caster, 豈° 油架° tāu-iū-kè.

Casters, 輪° 錢° lin-tsiⁿ.

Castigate, 做戒 keng-kài, 打° phah.

Castigation, 教° 示 kà-si.

Castling, 鑄 tsù.

Castle, 炮臺 phàu-tái.

Castor,—oil, 葶麻油 pi-moá-iú, 豈葶油 to°-pi-iū.

Castrate, } 關 iam.

Castration, }

Casual, } 無° 意中 bô-l-tiong, 湊°

Casually, } 抵° 巧° chhàu-tú-khám,

- 無°疑悞 bô-gî-gō, 偶然 ngó-jièn.
 Casualty, 偶然之°事 ngó-jièn ê sū,
 湊°巧之°災禍° chhàu khám ê
 tsai-ê.
 Casuistry, 是非 sī-hui, a case of—,
 是非之°事 sī-hui ê sū.
 Cat, 貓° niau°, wild—, 山°貓° soa°-
 niau°.
 Catalepsy, 婚去° hūn-khì, 失去° sit-
 khì.
 Catalogue, 什°貨°單° tsáp-hè-toa°,
 什°物°單° tsáp míh-toa°.
 Catamenia, 月°經° géh-keng.
 Catamite, 做°貓° tsòe-niau°, 撲地虎
 phak-tē-hó°.
 Cataract, 瀨° lōa, 糊 khàm,—in eye
 睛珠變質 tseng-tsu pièn-tsit.
 Catarrh, 流°鼻水° lâu phī°-tsúi,
 siong-hong.
 Catastrophe, 災禍° tsai-ê, 凶事
 hong-sū.
 Catch, (seize hold of,) 擒° khî°,
 (seize) 掠° liáh,—as ball, 承° sîn,
 —in a trap, 罩° tauh,—between
 claws, 挾° ngóeh,—fire, 引火° ín-
 hé,—a cold, 感着° kám-tióh, 感
 風 kám-hong,—with birdlime, 膠°
 thi,—the eye, as gaudy goods,
 晃°目° hiá°-bák—firmly, 招°的°
 khip-teh,—a disease 渡°着°病°
 tō tióh pi°.
 Catching, 能°過°人° ôe-kè láng, 能°
 渡°人° ôe tò láng.
 Catechise, 問° m̄ng.
 Catechism, 問答 bün-tap.
 Catechist, (a preacher) 傳道者°
 thoân-tō-ê.
 Catechu, 孩兒茶° hái-jì-tê.
- Catechumen, 問°洗°禮°之°人° m̄ng
 sóe lé ê lâng.
 Categorical } (answer) 直°直°應°
 Categorically } tit-tit in, (affirm) 直°
 Category } 直°講° tit-tit kóng,
 (predicament) 坎塹 khám-tsām,
 (state) 欸式° khoán-sit.
 Cater, 辦伙食 pān hé-sit.
 Caterer, 辦伙食者° pān hé-sit ê.
 Caterpillar, 蟲° thâng.
 Caterwaul, 鬚 niau°, 貓°聲° niau°-sia°.
 Cates, (food) 伙食 hé-sit, (dainties)
 山珍海味 san-tin hái-bī, 日食
 jít-sit.
 Catgut, 絃線° hiên-sòá°, 蟲°絲 thâng si
 Cathartic, 瀉藥° sià-ióh.
 Cathay, 中國 Tiong-kok.
 Catholic, } Roman—, 天主教 thien-
 Catholicism, } tsú-kàu.
 Cattle, 畜°牲° tseng-si°.
 Catty, 斤 kun.
 Caudal, 尾°者° bé-ê, 相°似°尾°
 chhin-chhiū°-bé.
 Caul, 包胎 pau-thai, 包胎 pau-the,
 孩°子°衣° gin-ná-ui.
 Cauliflower, 菜花° chhài-hoe.
 Caulk, 塞漏° that-lāu, 鑿°灰° chhák-he
 Causal, (causative) 能°俾° ôe hō°.
 Causality, }
 Causation, } 俾°伊°的° hō° i ê.
 Causative, 能°俾° ôe hō°.
 Cause, 情由 tsêng-iú, 因由 in-iú, 緣
 故 iên-kò°, 因端 in-toa°,—of an
 event, 起因 khi-in, 所以然 só-i-
 jièn, to—, 俾° hō°,—disturbance,
 吵鬧° chhà-lā,—much trouble, 凌
 亂 lêng-tí.
 Causeless, } 無°因端° bô-in-toa°,
 Causelessly, } 無°緣故° bô-iên-kò°.

- Causeway, 石°路 tsióh-lô.
- Caustic, 各°息°的 kok-sek-tek, (language) 刺°鑿°之°話° chhìⁿ-chhák ê oe.
- Cauterize, 灸 kù.
- Caution, (on one's guard) 張°防° tiuⁿ-tî, (warning) 點°指° tiám-tuh, to —, 點°醒° tiám-chhíⁿ.
- Cautionary, 點°指° tiám-tuh, 指°點° tsi-tiám.
- Cautious, 點°沉° tiám-tìn, 謹°慎° kín-sîn, 根°節° kun-tsat, 恬°節° tiám-tsat, 有°心°事° ū-sim-sū, 小°心° sió-sim, 細°膩° soè-jī, 細°心° soè-sim, 仔°細° tsú-sòe, too—, 琛° tim, over —, 寒°暄° hân-soan.
- Cautiously, 徐°徐°仔° 是 liâu-liâu-á-sī, —in trade, 固°本° kò-pún.
- Cavalcade, 一°陣°人°馬° tsit tīn lāng-bé
- Cavalry, 馬°兵° bé-peng, troop of —, 馬°隊° bé-tui.
- Cave, 洞 tōng, 石°洞 tsióh-tōng, 山°洞 soaⁿ-tōng.
- Cavern, 洞 tōng, 穴° hiét.—and fissures, 洞 tōng, 穴° hiét.
- Cavernous, 有°穴° ū-hiét, 相°似°穴° chhìn-chhiūⁿ-hiét.
- Cavil, 多°攬° 蒞° kàu-chhoaⁿ-chhì, 抵°觸° tú-tak, 濫°糝°嫌° lam-sám-hiám.
- Caviller, 多°攬° 蒞°者° kàu-chhoaⁿ-chhì-ê.
- Cavity, 孔° khang, 窟° khut, —of the ear, 耳°聾°仔° hī-áng-á, in a rock, 石°窟° tsióh-khut.
- Caw, 烏°烏° 哮° o-o-háu.
- Cayenne, 番°薑° hoan-kiuⁿ.
- Cease, (stop) 停° thêng, 歇° hioh, 息° soah.
- Ceaseless, 無°停° bô-thêng.
- Cedar, 柏°香°樹° pek-hiūⁿ-chhiū.
- Ceate, 讓° niū.
- Ceil, 釘°天°羅°板° têng thien-lô-pán.
- Ceiling, 天°羅°板° thien-lô-pán.
- Celandine, 猪°母° ti-bú.
- Celature, 雕°刻° tiau-khek.
- Celebrate, (extol) 讚°美° o-ló.
- Celebrated, 有°名°聲° ū-miá-siaⁿ, 有°聞°名° ū-bûn-bêng, 有°出°名° ū-chhut-miáⁿ.
- Celebration, 記°念° kì-liām.
- Celebrity, 名°聲° miáⁿ-siaⁿ, 出°名° chhut-miáⁿ.
- Celerity, 緊°捷° kín-tsiáp.
- Celery, 芹°菜° khûn-chhài.
- Celestial, 天°裡°的° thiⁿ-nih ê, —Empire, 中°國° tiong-kok.
- Celibacy, 守°孤°身° siú koⁿ sin, 守°童°貞° siú tông tseng.
- Celibate, 守°孤°身° siu koⁿ sin, (man) 無°妻°僕° bô-bó-hàn, (female) 做°姑娘° tsòe kó- niáⁿ.
- Cell, 廊°仔° lông-á, 房°仔° pāng-á.
- Cellar, 土°陷° thô-hām.
- Cement, (mortar) 灰° he, (glue) 膠° ka, to —, 用°灰°來°塗° ēng he lái kô, 用°膠°來°粘° ēng ka lái liām.
- Cemetery, 塚°山° thióng-soaⁿ.
- Censer, 香°爐° hiuⁿ-lô.
- Censor, 御°史° gū-sú.
- Censurable, 能°嫌°的° oē-hiám-tit.
- Censure, 嫌° hiám, 責°備° tsek-pī.
- Census, 家°甲° ke-kah, 點°人°額° tiám-lāng-giáh.
- Cent, 占° tsiam, —per —, 合°聰° háp-thàn.
- Centennial, 一°百°年° 一°次° tsit pah

- nìⁿ tsít pái.
 Centipede, 蜈蚣 giá-kang.
 Central, (place), 總根頭^o tsóng-kun-thâu.
 Centre, 中央^o tióng-ng, 中間^o tióng-kan
 Centurion, 把總 pé-tsóng.
 Century, 百^o年^o pah-ní.
 Cephalalja, 頭壳痛^o thâu-khak-thiàⁿ.
 Cereal, 五^o谷^o的^o gō-kak-ê.
 Cerebellum, 小^o腦^o sió-náuⁿ.
 Cerebrum, 大^o腦^o tōa-náuⁿ.
 Ceremonial, 有^o禮^o ū-lé,—worship,
 禮拜 lé-pài.
 Ceremonious, 有^o禮^o數^o ū lé-sò, 厚^o
 禮^o數^o kaū lé-sò.
 Ceremony, 禮^o lé, 禮^o數^o lé-sò, 禮^o儀^o
 lé-gí.
 Certain, (sure) 穩當^o ún-tàng, 的^o確^o
 tek-khak, (fixed) tiāⁿ-tióh, (true)
 實^o sit,—person, 某^o人^o bó láng,
 (in mind) 明機知^o bêng-ki-tsai,
 的^o確^o知^o tek-khak tsai.
 Certainly, 的^o確^o tek-khak, 決斷^o koat
 toàn, 斷然^o toàn-jiên,—not, 實實^o
 無^o sit-sít bô, 決斷^o無^o koat-toàn
 bô, most—, 萬無^o一失^o bān bû it sit.
 Certainty, 果然^o kó-jien, 的^o確^o tek-
 khak, 穩當^o ún-tàng, 必然^o pit-
 jiên, (a fact) 實事^o sit-sū, (a truth
 unquestionably established) 實在^o
 之^o事^o sit-tsāi ê sū.
 Certificate, 憑准^o pîn-tsún, 執照^o tsip-
 tsio, 憑單^o pîn-toaⁿ, draw-back—,
 存票^o tsún-phiò, exemption foreign
 produce—, 免重之^o懲單^o bién-tiòng
 ê teng toaⁿ, export native produce
 —, 收稅^o單^o siu sè toaⁿ, re-export
 native—, 正^o稅完^o tsiàⁿ sè oàn, 明
 白^o之^o憑單^o bêng pék ê pîn-toaⁿ.
 Certify, 干証^o kan-tsèng.
 Certitude, 確實^o khak-sit, 實實^o之^o
 事^o sit-sít-ê-sū, 實在^o之^o事^o sit-
 tsāi-ê-sū.
 Cess, 輸稅^o thiu-sè, 估稅^o kó-sè.
 Cessation, 停^o thêng.
 Cesspool, 溝流^o 窟^o kau-lâu-khut.
 Ceylon, 錫蘭山國^o Sek-lan-san-kok.
 Chafe, (rub) 摸^o so, lù, (irritate)
 激氣^o kek-khì, 發惱^o hoat-naúⁿ,
 (rub against) 搨^o kùi, (by friction)
 銼^o lòe.
 Chaff, 粗糠^o chho-khng, 冇粟^o phàⁿ-
 chhek, (make fun of) 說笑^o seh-
 chhiò.
 Chaffer, 推^o剝價^o 錢^o lu-lek kè-tsiⁿ, 推
 移^o價^o 錢^o chhui-chhiâu kè-tsiⁿ.
 Chagrin, 鬱抑^o ut-tsut, 鬱氣^o ut-khì.
 Chain, 鍊^o liên, to—, 掛鍊^o koà-liên.
 Chair, 椅^o í, 菱椅^o kau-í, bridal—, 花^o
 簪^o hoe-kiò—cushion, 椅篋^o í-tiām,
 easy—, 菱椅^o 堤^o kau-í-the, square
 arm—, 糞斗椅^o pùn-táu-í, arm—,
 學士椅^o hák-sū-í, 環椅^o khoân-í.
 Chairman, 主事^o tsú-sū.
 Chalcedony, 珂^o kho, 白^o石^o 瑛^o péh
 tsióh eng, 蒼玉^o chhong-gék.
 Chalk, 白^o土^o péh-thô; 白^o鮮^o土^o
 péh-siēn-thô;—stone, 粉土^o hún-
 thô;—line, 粉細^o hún-tsín,—marl,
 白^o粉^o之^o土^o粉^o péh hún ê thò
 hún.
 Chalky, 白^o土^o粉^o的^o péh thò hún ê.
 Challenge, (to contest of any kind)
 請^o人^o來^o輸贏^o chhiáⁿ láng lái su-
 iáⁿ, 講^o見^o高低^o kóng kièn ko te,—

to battle, 討戰 thó tsien, send a—, 下戰書 hā tsien tsu.
 Chamber, 間° keng, woman's—, 綉房° siù-pâng, —pot, 尿° 湖 jiō-ô.
 Chameleon, 金錢° 龜° kim-tsiⁿ-ku.
 Chamoerops, 棕° tsang.
 Chamois, 羚羊 lêng-iông.
 Chamomile, 野菊° 花° iá-kek-hoe.
 Chance, by—, 湊巧° chhàu-khám, 徼幸 hiau-hêng, 偶然° ngó·jiên, take one's, —門° 造化 tòi-tsō-hoà.
 Chancellor, (literary), 學臺 hák-tái, —of exchequer, 度支院° 使 tō-tsiⁿ-sù, Lord, —律法大學士 lút-hoat tái hák-sū, —of university, 掌院° 學士 tsiáng-iⁿ-hák-sū.
 Chancre, 疔瘡° kam-chhng.
 Chandelier, 滿堂紅° boán-tông-hông, 滿天光 boán-thien-kong.
 Chandler, 賣° 什貨° 之° 人° bōe-tsáp-hè-ê-lâng.
 Chang, a, 一° 丈 tsit tng.
 Change, 換° oāⁿ, 改° 換° kóe-oāⁿ, 變換° pièn-oāⁿ, 移易° í-ék, 更易° keng-ék, 反° hoán, —about, with a person, 替換° thòe-oāⁿ, —the rate of tune; 過° 聊 kè-liâu, 轉聊° tng-liâu, —one's manner, 變形° pièn-hêng, —countenance, 反面° hoán-bīn, —colour, 反色° hoán-sek, —one's mind, 變意° pièn-ì, 轉意° tng-ì, —one's desposition, 變性° pièn-sèng, —the day, 移日° í-jit, 易日° ék-jit, Book of—, 易° 經 iáh-keng, —money, 換° 錢° 銀 oāⁿ-tsiⁿ-gún.
 Changeable, (person), 無° 定性 bō-tēng-sèng, 反覆無常° hoán-hok-bū-siông, (as weather), 不° 成° 天°

時 m-tsiá^d-thiⁿ-sí.
 Changer, money—, 開° 錢° 店° 的° khui tsiⁿ tiàm ê.
 Channel, 溝° kau, 坑° 溝° khiⁿ-kau, (bed of a stream) 港° 心° káng sim, (a strait) 海腰° hái-io.
 Chant, 念 liām.
 Chanticleer, 雄° 鷄° koe-kak.
 Chaos, 混沌 hūn-tūn.
 Chapel, 禮拜堂° lé-pài-táng, 福音堂° hok-im-táng, —island, 東° 椗° tang-tiàⁿ.
 Chapped, 筆° pit, hands—, 手° 筆° chhiú-pit.
 Chapter, 章° tsiuⁿ, —and verse; 章° 節° tsiuⁿ tsat.
 Char, 臭° 乾° chhàu-ta, (work by day) 做° 短° 工° tsoè té-kang.
 Character, 心地° sim-tē, 心田° sim-tièn, natural—, 本性° pún-sèng, good—; 有° 德行° ū tek-hêng, bad—, 無° 德行° bō tek-hêng, bad—person, 歹° 人° pháiⁿ-lâng, excellent—, 古意° kó·i, written—字° jī, seal—篆字° thoàn-jī, write—寫字° sía-jī, (certificate) 憑字° pîn-jī—, 憑批° pîn-phoe, (official certificate) 文憑° bûn-pîn.
 Characteristic, 欸式° khoán-sit.
 Characterize, 講° kóng, (distinguish) 分別° hun-piet.
 Charcoal, 火° 炭° hé-thòàⁿ.
 Charge, (accusation) 告° kò, —of powder, 一° 門° 藥° tsit mng ióh, what do you—, 開° 甚° 麼° 價° khui-sím-míh-kè, (attack) 進前° 交戰° tsin-tsèng kau-tsièn, (command) 吩咐° hoan-hù, —falsely) 賴° loā,

- 加 誣 ka-bû,—to one's account,
上° 數° tsiūⁿ siàu, (entrust) 交 代
kau-tāi, 交 付 kau-hū, 拜 托 pài-thok
- Chargeable, (accusable) 能° 告 得°
oē kò tit, (as duty) 能° 定 餉 oē
tēng hiòng.
- Chargé d' affairs, 參 贊 大 臣 chham-
tsán tāi sîn, 署 欽 差 大 臣 sū khim-
chhe tāi sîn.
- Charlatan, ông-lók.
- Chariot, 馬° 車° bé-chhia.
- Charioteer, 車 夫 chhia-hu.
- Charitable, (kind) 有° 仁 愛 ū-jîn-ài,
有° 好 心 ū hó sim, (benevolent)
愛 賑 濟 ài tsín-tsè, 愛 行° 好 事 ài
kiáⁿ hó sū, (not judging) 無° 濫° 糝
批 評 hô lām-sám phoe-phêng.
- Charity, (benevolence) 仁 愛 jîn-ài,
(alms) 賑 濟 tsín-tsè 施 濟 si-tsè.
- Charm, a—, 符 胡, (by magic) 念 咒
liām-tsiu, (as scenery) 晃° 目° híaⁿ-
bák, (as by music) 聽° 至° 盡 歡° 喜
thiaⁿ kàu tsîn hoaⁿ-hí, 聽° 至° 神 去°
thiaⁿ kàu sîn-khì.
- Charmer, snake—, 誘° 蛇° 之° 人° siaⁿ
tsôa ê lāng.
- Charming, (amiable) 可 取 kó chhú,
(graceful) 驕 擺° kiau-kiáh, (live-
ly) 堅 健, (to the eyes) 晃° 目°
híaⁿ-bák.
- Chart, 地 圖 tē-tô.
- Charter, to—, 贖° pák,—a vessel,
贖° 船° pák tsún.
- Charterer, (person) 贖° 船° 之° 人°
pák tsún ê lāng, (a firm) 贖° 船°
之° 行 pák tsún ê hàng.
- Charter party, 贖° 船° 之° 字° pák
tsún ê jī.
- Chase, 越 jip, 越 tsip, 追 tui, 趕° koáⁿ,
追 趕° tui-kóaⁿ,—a vessel, 越 船°
jip tsún.
- Chasm, 剖 空° lap khang, 空 隙° khang-
khiah.
- Chaste, 貞 節 tseng-tsiet, 正 經 tseng-
keng.
- Chasten, 做 戒 kóng-kài.
- Chastise, 做 戒 kóng-kài 責 督 tsek-
tok.
- Chastisement, 責 罰 tsek hoát.
- Chastity, 貞 節 tseng-tsiet, 廉 節
liām-tsiet.
- Chat, 談 言 tâm-gièn, 打° 嘴 古 phah-
chhùi-kó.
- Chattels, 家° 需° 什° 物° ke-si tsáp-mih.
- Chatter, 捷° 捷° 講° tsiáp-tsiáp-kóng,
捷° 突° 突° tsiáp-lut-lut, (as teeth)
碇 碇 擗 khók-khók-hò.
- Chatterer, 捷° 捷° 講° 者° tsiáp-tsiáp-
kóng-ê, 捷° 捷° 脫° 者° tsiáp-tsiáp-
lut-ê.
- Chatterbox, 捷° 捷° 脫° 者° tsiáp-tsiáp-
lut ê, 捷° 捷° 講° 者° tsiáp-tsiáp-
kóng-ê.
- Chatty, 愛 談 論 ài-tâm-lūn.
- Cheap, 俗 síok, 便 宜 pān-gí, tsōaⁿ,
平 易 pêng-ī, too—太° 落° 價° siuⁿ
lòh-kè.
- Cheapen, 推 移° 更 少° chhui-chhiáu
khah tsíó, 倒 攤 to-thôaⁿ.
- Cheaper, 更° 俗 khah-siók, 更° 省 錢°
khah séng tsíⁿ, 更° 省 khah séng.
- Cheapest, 第 一 俗 tē it síok, 第 一
便 宜 tē it pān-gí.
- Cheaply, 俗 síok.
- Cheat, 騙 騙, 述 sút, (of money)
mauh.

- Check, (money) 銀單^o gûn-toaⁿ, to
—, 約束 iok-sok, 遏止 at-tsí, 阻
止 tsó-tsí, (chide) 責備 tsek-pī,
嫌 hiâm, (compare) 對 tui.
- Checkbook, 銀單^o之^o簿 gûn toaⁿ ê
phō.
- Checkerwork, 閒^o色 kàiⁿ sek, 閒^o花^o
kàiⁿ hoe.
- Checkmate, 贏^o棋 iâⁿ-kî, (defeat)
贏 iâⁿ.
- Cheek, 口^o頰^o chhui-phóe—bones,
頰骨 koàn-kut.
- Cheer, to—, 解^o悶 kóe-būn, 俾^o伊
得解 hō i tēk-kái, 俾^o伊歡^o喜
hō i hoaⁿ-hí.
- Cheerful, 清^o心 chheng-sim, 得^o解
tek-kái, (place) 暢^o樂 thiòng-lók,
清^o幽 chheng-hiu.
- Cheerfully, 歡^o喜 hoaⁿ-hí.
- Cheerless, (place) 生^o清 chhiⁿ-chhìn.
- Cheery, (cheerful) chheng-sim, (live-
ly) 活^o動^o oáh-tāng, 活^o潑 hoát-
phoat, (as place) 清^o幽 chheng-
hiu.
- Cheese, 牛^o乳^o餅^o gû-leng-piáⁿ.
- Chefoo, 煙^o臺 ien-tâi—silk, 春^o二^o絀
chhun-jī tiú, 赤^o繭 chhiah-kién.
- Chekiang, 浙^o江 Tsiet-kang.
- Chemise, 內^o衫^o lâi-saⁿ.
- Chemist, 化^o學^o之^o先^o生^o hoà-hák ê
sien-siⁿ, (druggist) 開^o藥^o店^o之^o
人^o khui íoh tiàm ê lâng, 開^o藥^o材
行^o者^o khui íoh-tsâi hâng-ê.
- Chemistry, 化^o學^o hoà-hák.
- Cheque, 銀^o單^o gûn-toaⁿ.
- Cherish, 養^o飼^o iúⁿ-chhī, 保^o惜^o pó-
sioh,—enmity, 蓄^o恨 khioh-hūn.
- Cherub, 天^o使^o thiⁿ-sài.
- Cherubim, 嚙^o嚙^o啄^o ki-lō-peng.
- Chess, 棋^o kî, play—, 行^o棋 kiáⁿ-kî,
圍^o棋 úi-kî.
- Chessboard, 棋^o盤^o kî-poâⁿ,—ready
set, 棋^o局^o kî-kék.
- Chessman, 棋^o子^o kî-tsí, set. out—,
安^o棋^o子^o an-kî-tsí.
- Chest, 箱^o siuⁿ, 櫃^o kūi, (breast) 胸^o
膈^o heng-háh, 胸^o坎 heng-khám,
胸^o膈^o heng-keh.
- Chestnut, 栗^o子^o lát-tsí.
- Chevaux-de-frise, 鹿^o角^o寨 lók-kak-
tsē.
- Chew, 哺^o pō, 啖^o mauⁿh.
- Chicanery, 擺^o pái, 迹^o sút.
- Chick, 鷄^o仔^o子^o koe-á-kiáⁿ.
- Chicken, 鷄^o仔^o koe-á.
- Chickenhearted, 小^o胆^o sió-táⁿ.
- Chickenpox, 水^o痘^o tsúi-tsu.
- Chide, 嫌^o hiâm, 責^o備 tsek-pī.
- Chief, 做^o頭^o tsoè-thâu, 頭^o將^o thâu-
tsiàng,—man, 頭^o目^o thâu-bák,
(of a tribe) 頭^o人^o thâu lâng.
- Chiefly, (principally) 一^o要^o緊 it-
iàu-kín, 上^o要^o緊 siāng iàu kín,
(mostly) 太^o概^o tai-khài.
- Chilblain, 凍^o趾^o tàng-tsí.
- Chih-li, 直^o隸^o Tít-lē.
- Child, 童^o子^o gín-ná, 子^o kiáⁿ,
- Childbearing, 生^o產^o seng-sán.
- Childbed, 分^o娩^o hun-bián, 生^o子^o
siⁿ-kiáⁿ.
- Childbirth, 生^o子^o siⁿ-kiáⁿ.
- Childhood, 做^o孩^o子^o之^o時^o tsòe
gín-á ê sî.
- Childish, 孩^o子^o欸^o gín-ná khoán.
- Childless, 無^o子^o bô-kiáⁿ.
- Childlike, 孩^o子^o樣^o gín-ná iūⁿ.

Children, 子 kiáⁿ, 子° 兒 kiáⁿ-jì.
 Chili, 智利國 Tì-li-kok.
 Chilian, 智利國的° Tì-li-kok-ê.
 Chilled, 冷閃°閃° léng-sih-sih, 瀟°
 冰° 冰° chhìn pi-pi, 寒° 凍° koáⁿ-
 tâng.
 Chillies, 番薑 hoan-kiuⁿ.
 Chilliness } 寒° 冷 hân-léng, 冰° 冰°
 Chilly } 寒° piang piang koáⁿ,
 (air) 臭° 清° chhiu-chhìn.
 Chime, 音韻 im-ün, 和諧 hô-hâi.
 Chimney, 煙筒° ien-tâng, lamp—,
 葱° 管° chhang-kág.
 Chimneypiece, 火° 爐頂 hé-lô-téng.
 Chin, 嘴下° 斗° chhiu-ê-táu, 下° 斗°
 ê-táu, 下° 咯° ê-koh.
 China, 中國 Tiong-kok, 唐° 山° tâng-
 soaⁿ, —man, 唐° 人° tâng-lâng, —
 Empire, 天° 下° thiⁿ-ê, —root, 土
 茯苓 thó-hók-lêng, fine—ware,
 幼磁° 器 iù-hûi-khì.
 Chinaman, 唐° 人 tâng-lâng.
 China astor, 菊° 花° kek-hoe.
 China-root 土茯苓 thó-hók-lêng.
 China-ware, 磁° 器 huì-khì.
 Chin-chew, 泉洲 Tsoân-tsiu.
 Chinese, 唐° 人° tâng-lâng, —charac-
 ters, 唐° 人° 字° tâng-lâng-jì, —pad-
 lock, 鎖 só.
 Chink, 縫° phāng, (as money),
 khiàng-khiàng-háu.
 Chintz, 印花布 in-hoe-pò.
 Chip a, 柴林° chhâ-phè, to—, 梓°
 phut.
 Chiromancy, 看° 手° 痕 khoàⁿ-chhiú-
 hún.
 Chirp, 啞° háu, 啞° 啞° 啞 tsiúh-tsiúh-
 háu, 啞° 啞° 啞 kiúh-kiúh háu, 吱°

吱° 啞° 啞° kíh-kíh kiúh-kiúh.
 Chisel, (carpenter's), 捲° 鑿° kág-
 chhák, 分° 鑿° hun-chhák, 杯° 鑿°
 poe-chhák, 鑿° 仔° chhák-á, (ma-
 son's), 石° 鑿° tsióh-tsám, to—鑿°
 chhák.
 Chit, 批° 仔° phoe-á.
 Chitchat, 談言 tám-giên.
 Chloroform, 迷魂藥° bê-hûn-ióh.
 Chlorosis, 青° 病° chhiⁿ-píⁿ.
 Chock, 栓° sng.
 Chocolate, 芝車力° tsi-ku-lát.
 Choice, 揀° kéng, (precious), 寶貝
 pó-pòe, 貴器 kùi-khì.
 Choke, 檣° kê, 檣° khê, 哽着 kéⁿ-tióh,
 die of—, 檣° 死° kê-sí, feeling of—,
 心肝° 成° 員 sim-koaⁿ tsiáⁿ oân,—
 full, 淀° 滿° 滿° tīⁿ moáⁿ-moáⁿ.
 Choked up, 塞° 的° that-teh.
 Cholera, 怒氣 siū-khì.
 Cholera, 溜° 吐症 làu-thòⁿ-tsèng, 溜吐
 làu-thò.
 Choleric, 緊性 kín-sèng, 燥性 sò-sèng
 Choo-hi, 朱文公 tsu-bûn-kong.
 Choose, 揀° kéng, 挑選 thiau-soán,
 —out, 揀° 擇° kán-tóh, 揀° 選 kéng
 soán.
 Chooser, 揀° 之° 人° kéng ê lâng.
 Chop, 鑿° tsám,—down, 截° tsáh,—
 (a mark) 字° 號 jī-hō,—off, 鑿° 斷°
 tsám-tīng,—of tea, 一° 字° 號茶°
 tsít jī hō té, mutton—, 羊° 排骨
 iūⁿ pái kut, (lower jaw) 下° 骸° ê
 hoái, (upper jaw) 頂骸° téng hoái.
 Chopper, a—, 肉° 刀 bah-to.
 Chopping block, bah tiam.
 Chops, mutton—, 羊排骨 iūⁿ pái-kut
 Chopsticks, 箸° tī.

Chord—, 弦 hiên, (in music) 相°和
諧之°音 saⁿ hô-hài ê im.

Christ, 基督 Ki-tok

Christen, 行洗°禮 kiâⁿ sóe-lé, (by
Baptists) 浸禮 tsim-lé.

Christian, 信耶穌之°人° sìn Iâ-so·ê
lâng, 基督徒 Ki-tok-tô.

Christianity, (church) 耶穌教 Iâ-
so·kàu, (doctrine) 耶穌之°道理
Iâ-so·ê tō-lí.

Christianize, 使°人°信耶穌 hō-
lâng sìn Iâ-so·, 使°人°從°耶穌之°
道理 hō·lâng thàn Iâ-so· ê tō-lí.

Christian name, 乳名° jú-miâⁿ.

Christmas, 耶穌生°日 Iâ-so· sīⁿ jít.

Chronic, 拖°thoa, 久°長° kú-tâg, —
disease, 久°長°病° kú-tâg-pīⁿ.

Chronicle, 史記 sú-kì, 銅鑿 kong-kàm

Chronometer, 船°鐘° tsûn-tseng.

Chrysalis, 繭 kién.

Chrysanthemum, 菊°花° kek-hoe.

Chrysolite, 黃°玉° êg-gék.

Chrysoptase, 翡翠玉° húi-chhùi-
gék.

Chrysm, 抹° boah.

Chub, 鱧魚° liên-hí.

Chubby, 霑 phaúh.

Chuckle, 嘖°嘖° 嘖 tsiák-tsiák-háu.

Chunam, 三合土 sam-háp-thó·, to—,
抹°三合土 boah sam-háp-thó·.

Church, 聖會 sèng-hōe, 教會 kàu-
hōe, —(building), 禮拜堂° lé-pài-
tâg.

Churlish, 歹°癖 pháíⁿ-phiah, 慮拒°
lū-kū, 無禮 bù-lé, (rude), 粗魯
chho·-ló·, (unyielding) 無°原情
bō-goân-tseng, 執拗 tsip-áu.

Churn, 搥 chhék.

Chusan, 周山 Tsiu-san.

Chyle, 津液 tin-ék.

Chyme, 糜° bê.

Cicada, 庇°蒲°蟬° am-pô·-tsê.

Cicatrix, 傷痕 siong-hûn.

Cicatrize, 過°皮° kè-phê.

Cigar, 呂宋烟° Lū-sòng-hun.

Cigarettes, 馬狗°烟° Má-káu-hun.

Cincture, 帶° tōa.

Cinder, 土°炭°屎° thō·-thoàⁿ-sái.

Cinnabar, 銀°朱° gûn-tsu, 硃砂° tsu-
se, 丹砂° tan-se.

Cinnamon, 肉桂 jiók-kùi, best—, 官°
桂 koaⁿ-kùi.

Cipher, 曠 khòng, to—, 筆算 pit-soàn

Circle, 箍 kho·, 圈 khoân, a—, 圍箍
ûi-kho·, 圓°圈° iⁿ-khoân, (a circuit)

—°圈° tsít séh, Arctic—, 北°圓°線°
Pak iⁿ-soàⁿ, Antarctic—, 南圓°線°

Lâm iⁿ-soàⁿ, to—, iⁿ long-long.
圓°圓°轉° iⁿ-iⁿ tûg, 圓°圓°遊

iⁿ-iⁿ gô, make a—, 畫°圈° ûi-khoân,
Circling, 的°遊° teh gô.

Circuit, a, —°週° tsít-séh, Intendant
of—道臺 tō-tái.

Circuitous, 彎°崕° oan-oat.

Circular, 圓° iⁿ.

Circulate, (propagate) 報揚 pò-iông,
傳 thoân, (as blood) 四°圍°運動

sì ûi ün-tông, (as orders) 行°通
行° kiâⁿ thong hêng, —lies, 生°言

造語 sīⁿ giên tsō gú. 生°造°白°設
chhiⁿ tsō péh siet, —from mouth

to mouth, —°嘴°傳° —°舌° tsít chhùi
thoân tsít tsíh.

Circulation, 流°通° liú-thong, (of
blood) 運°動° ün-tông.

Circumcision, 割°禮° khoah-lé,

- Circumference, 四° 圍 sì-ûi, 周圍 tsiu-ûi.
- Circumflex, 人字° 號 jîn-jī hō.
- Circumfluent, 四° 面° 流° sì-bīn lāu.
- Circumlocution, 講° 長° 講° 短° kóng tâng kóng té, 講° 來° 講° 去° kóng-lái-kóng-khì.
- Circumnavigate, 四° 面° 駛° sī bīn tái.
- Circumscribe, (limit) 界限 kài-hān.
- Circumspect, 謹慎 kin-sīn, 恬° 密° tiām-tsát.
- Circumstance, 景况 kêng-hóng, 景遇 kêng-gū, 事情 sū-tsêng, in easy—清閒° chheng-êng, act according to—, 隨機應變 sùi ki-êng pièn.
- Circumstantial, (minute) 詳細 siông-sè, (as evidence) 大概 tái-khài, 大勢 tái-sè.
- Circumstantially, 詳細 siông-sè.
- Circumvent, 騙 phièn, 唬° 騙述° láu-phièn-sút, 欺騙 khi-phièn, 棍騙 kùn-phièn.
- Circus, 馬° 場° bé-tiúⁿ.
- Cistern, 水° 池 tsúi-tí.
- Citadel, 城 siáⁿ.
- Cite, (quote) 引 in, (a person) 召 tiaù.
- Citizen, 百° 姓° peh-siⁿ.
- Citron, 香° 員° huiⁿ-áⁿ, fingered—, 佛手柑 hú-siú kam.
- City, 城° siáⁿ,—wall, 城° 牆° siáⁿ-chhiúⁿ,—gate, 城° 門° siáⁿ mâng, Imperial—, 紫禁城° tsí kim siáⁿ, Prefectural—, 府° 城° hú siáⁿ, District—, 縣° 城° koáiⁿ siáⁿ.
- Civil } 有° 禮數 ũ lé-sò, 有° 禮路
Civility } ũ lé-lō, —and military, 文
武 bân-bú.
- Civilian peh siⁿ.
- Civilize, 教化 kàu-hòa.
- Clack, chhè-chhè ê siaⁿ, chhè-siaⁿ.
- Clad, 穿° chhêng.
- Claim, 討 thó.
- Clam, 蚌 pāng.
- Clamber, 拍° peh, 拍° 上° peh-tsiūⁿ.
- Clammy, 粘 liām, siúⁿ.
- Clamor } 喧嘩 soan-hoa, 喧嚷
Clamorous } soan-jióng, 嘩嘩嚷 hoā-hoā-jióng.
- Clamp, 蜈° 蟻° 咬 gô-khî-kā.
- Clan, 宗族 tsong-tsók, 宗派 tsong-phài, (a clique) 黨 tóng, head of a—, 族長° tsók-tiúⁿ, division of a—, 柱° thiāu, branch of a—, 支派 tsi-phài.
- Clandestine } 暗靜° àm-tsiⁿ, iap-
Clandestinely } siap.
- Clang } hiáng.
Clangor }
- Clannish, 善° 顧題° gâu kò tōe.
- Clap, 括 koat, 搭° tah,—the hands, 搭° 手° tah-chhiú, —of thunder, 一° 聲° 雷鳴 tsít siaⁿ lúi tân.
- Clapper,—for a gong, 鑼槌 lô-thúi, bell—槓鐘° 槌 kòng tseng thúi.
- Claptrap, (counterfeit) 假° ké, (trick to gain applause) 計謀俾° 人° 喝° 彩 kè bô hō láng hoat chhái.
- Claret, 紅酒 àng-tsiú, 句拉禮酒 kuh-la-leh-tsiú.
- Clarify, 俾° 伊坐° 清 hō i-tse-chheng.
- Clarionet, 洞簫 tōng-siau.
- Clash, (collide) 相° 撞° saⁿ-tōng, 相° 挨 saⁿ-oe, (as cymbals) 唸° chhâm.
- Clasp, a—, 扣° khaù, to—, a person, 攬 lám, (as a buckle) 鈎° kau.

Class, 類 lūi, 等 téng, first—, 上等 siōng-téng, 一'等 it-téng, to—, 分歸類 hun kui lūi.

Classical,—book, 經傳 keng-toān, 經冊 keng chheh, 經書 keng-tsu.

Classics, 經 keng, 經書 keng-su, five—, 五經 ngó-keng, historical —, 書經 su-keng.

Classification } 分歸類 hun kui lūi,
Classify } 分'做'歸等 pun-tsòe
kui téng.

Clatter, (as thing) 砢砢 khok-khók, (prate) lô.lî-thî, lô-liâm ôe, (with teeth) 嘴齒礮'礮'戰' chhùi khí khaúh khaúh tsùn, 砢砢擗 khók khók hò.

Clause, 句 kù, 句讀 kù-tāu, sub—, 讀' tāu.

Claw, 爪 jiáuⁿ, 腳爪 kha-jiáuⁿ, tiger's — 虎距 hó-kū, to—jiáuⁿ.

Clay, 土' thô', reddish—, 赤' 仁 土' chhiah-jîn-thô'.

Clean } 清氣 cheng-khì, 清潔
Cleanliness } chheng-kiet,—out as a
well, 淘 tô, 傾' 出 piàⁿ-chhut.

Cleanse, 洗' 清氣 sóe chheng-khì, 俾' 伊 清潔' hō' i chheng-khì.

Clear, (as voice) 聲清 siaⁿ chheng, (as matter) 明 bêng, (as water) 清 chheng,—headed, 靈通 lêng-thong,—waste land, 開墾' khai-khún,—as account 清楚' chheng-chhó, 清還 chheng-hoân,—and loud, 亮' liāng, 明朝' bêng-láng,—the throat, khâm-sàu,—off the stock, 發脫 hoat-thoat, see—, 看' 透透' khòⁿ-thàu-thàu,—up as weather, 清彩 chheng-chhái,—

away things, 收 siu, (clarify) 坐' 清 tsē-chheng, (from guilt) 洗' 清 sóe chheng.

Clearance, (port) 紅' 單' àng-toaⁿ.

Clearly, (plainly) 明明 bêng-bêng.

Clearness, (as water) 清 chheng, (of sky) 清彩 chheng-chhái, (of vision) 好目' 色 hó-bák-sek.

Clearsighted, 好目' 色 hó-bák-sek.

Cleave, (asunder) 破' 開' phò^a-khui, (stick to) 粘' 的' liām-teh.

Cleaver, 大' 刀 toā-to, (for cleaving wood) 柴刀 chhâ-to.

Cleft, a,—隙' khiah, 縫' phāng.

Clematis, 牽' 藤' 花' khan-tîn-hoe.

Clemency } 寬容 khoan iông, 憐憫
Clement } lîn-bín.

Clench,—fist, 捻' 拳' 頭' 拇' tīⁿ kùn thâu bú,—teeth, 嘴齒' 咬' 搥' 搥' chhùi-khí kâ ân-ân.

Clergyman, 牧師 bók-su.

Clerk, (assistant) 夥' 記 hé-kì, (a scribe) 寫字' 仔' sia-jī-á,—of a department, 司' 官' si-koaⁿ, 總辦 tsóng-pān.

Clerodendrum, 龍' 船' 花' lêng-tsûn hoe

Clever, } 賢' gâu, 聰' 明' chhang-

Cleverness, } miāⁿ, 有' 本事 ū-pún-sū, 通 thong, 利害 li-hāi.

Clew, 形蹟 hêng-tsek, (thread) 線' 毬 soàⁿ-kiù,—up sail, 收篷' siu-phāng.

Click, (tick) 滴兜 tih-tauh, (with tongue) ték-ték.

Client, 主客 tsú-kheh.

Cliff, 山' 空' soaⁿ-khang, rocky—, 石' 礮' tsióh-khâm.

Climate, 水' 土' tsúi-thó' 天氣 thien-

- khì,—not suit, 不服水°土 put-hók tsúi-thó.
- Climax, rising to a—, 一°層過°一°層 tsít-tsân kè tsít tsân.
- Climb, 拍° peh,—over, 蹣° poâⁿ, 蹣°過° poâ-kè,—up, 拍°上° peh-tsiūⁿ, —down, 扒落° peh lóh.
- Clime, 水°土 tsúi-thó.
- Clinch, (nail) 釘仔°拗°曲° teng-á áu khiâu,—the fist, 捻°拳°頭°拇° nihⁿ kûn thâu bú.
- Cling, 筍° khìⁿ.
- Clink, 鏗°鏗°哮 khiang-khiang-háu.
- Clip, 剪 tsién, 鉸 ka.
- Clique, a, 黨 tóng, koah, oang-koah,
- Cloak, 襖 moaⁿ.
- Cloasma, peh-tiò.
- Clock, 時鐘° sí-tseng, alarm—, 漏鐘° lāu-tseng,—maker, 做°時鐘°司°阜 tsòe sí-tseng sai-hū, works of a—時鐘°之°器具 sí-tseng ê khì-khū, what o'clock is it? 幾°點鐘° kúi tiám tseng?
- Clod, (of earth) thô-畝, 一°塊土° tsít tè thô.
- Clog, 棕°屐° tsang-kiáh, 柴屐° chhâ-kiáh, (incumber) 拖累° thoa-thui, (choke up) 塞°的° that-teh.
- Close, 近 kûn,—the door, 關° koaiⁿ, —book, 合 háp,—the eyes, 瞞° khoeh,—a matter, 收場° siu-tiúⁿ, 完局 oân-kiók,—up a law case, 結案 kiet-àn, very—, 密°紐紐 bát-liú-liú,—tight, 合°合° háh-háh,—fisted, 趨 khiú, 儉 khiām,—to, 近倚° kûn-oá, (muggy), 鬱抑°天° ut-tsut-thiⁿ.
- Closeby, (near) 近 kûn.
- Close-hauled, (as ship) 在片° tsāi-phìⁿ.
- Closely, (near) 近 kûn,—packed, 實 sít,—jointed, 覓 bā, (densely) 實° tsát.
- Closer, 更°近 khah-kûn.
- Closet, water—, 鑿間° hák-keng, (a small room) 房°仔° pāng á.
- Clot, 凝結° gêng-kiet, 血°凍° huih-táng, 血°淘° huih-tô, 血°滓° huih-tái, to—, 凝° kiên.
- Cloth, cotton—, 布 pò,—broad—, 大°眸° toā-ní, grass—, 暑°布 joáh-pò.
- Clothe, 穿°衫° chhēng-saⁿ.
- Clothes, 衫°仔°褲 saⁿ-á-khò,—衣裳° i-tsiūⁿ, 衣服 i-hók,—horse, 衫°仔°架° saⁿ-á-kè, fine—, 行頭° hêng-thâu.
- Clothier, 賣°衫°之°人° bōe-saⁿ-ê-lâng, one who sells old—, 賣°故衣 bōe-kò-i.
- Clothing, 身穿° sin-chhēng, cotton—, 布衣服 pò-i-hók, silk—, 綢衣服 tiú-i-hók.
- Cloud, 雲 hûn, thick—, 密°雲 bát-hûn, flying—, 風根 hong-kun.
- Cloudiness, } 烏陰 o-im, 天°漠°漠°
- Cloudy, } thiⁿ-áp-áp, 雲罩密°密° hûn-tà-bát-bát, 暗上° àm-chhiūⁿ, 暗雲 àm-hûn, 瑕痕 há-hûn,—mist 缺° kauh, 缺°漠 kauh-bô.
- Cloudless, 無°雲 bô-hûn, 清彩 chheng-chhái, làu-thiⁿ-keh.
- Clout, 破°布 phò pò.
- Clove, 丁香° teng-hiuⁿ, mother—, 母°丁香° bú-teng-hiuⁿ.
- Cloven,—footed, 分°蹄° pun toê.
- Clown, (in a play) 丑脚° thiú-kiòh,

(rustic) 山° 寮 soaⁿ-hāu 山° 場 人°
soaⁿ-tiūⁿ-lâng, you—, 村° 人° 頭°
chhng-lâng-thâu.

Clownish, 土 儻 thó·sông, 土 工
thó·kong, 土 土 thó·thó°, 松° 筒°
song-tâng, 土 路 thó·lō°, 儻° soáiⁿ
七 土 八° 土 chhit-thó° poeh-thí,
野 僕 iá-hàn.

Cloy, 食° 到 畏 嘴 tsiah kàu ùi chhùi.

Club, a, 槌 thúi, 木 棍 bó·kùn, 柴
棍 chhâ-kùn, —of men, 會 hoē,
house, 毯 間° kiu-keng, —footed, 乞
脚° oat-kha, 躡 脚° phiet-kha, (ex-
penses) 開° 所 費 khui só·khui.

Cluck, 浩浩 響° kók-kók-háu.

Clue, a, 頭° 序 thâu-sū, 母° 目 bú·bók,
follow up a—挽° 瓜° 收° 簾° bán
koe chhiū-tin.

Clump, 一° 樹 林 之° 樹° tsít chhiū-
nâ ê chhiū.

Clumsily } 體 儻° pún-chhêng, 體°
Clumsy } pūn, (clownish) 儻° 俾
sông-tâng, —fellow, 妄 狀 僕 bōng
tsōng hàn.

Cluster, —of grapes, 歸 串° kui-kōaⁿ,
歸 毬° kui kiu, 歸 葩° kui pha.

Clutch, 擒° khiⁿ.

C/—Mr. So and so, 轉 交 某 人° tsoán
kau bó·lâng.

Coach, 馬° 車° bé·chhia.

Coachmaker, 做° 車° 司° 阜 tsoè chhia
sai-hū.

Coachman, 車° 夫 chhia-hu.

Coadjutor, 幫 手 pang-chhiú, 相 幫
siong-pang.

Coagulate 凝° 凍° kiên tàng, 凝° kiên,
結 爲° 全° 塊° kiet ka-nâg tè, 凝° gêng.

Coal, 土° 炭° thô·thoàⁿ 煤 炭° mûi-

thoàⁿ, —mine, 土° 炭° 井° thô·thoàⁿ-
tsíⁿ, 土° 炭° 礦 thô·thoàⁿ khòng,
—dust, 土° 炭° 幼 thô·thoàⁿ iù,
土° 炭° 抹 thô·thoàⁿ boáh.

Coalesce, 粘 合 liâm-háp, 相 合 saⁿ-
háp.

Coarse, 粗 chho°, 粗 俗 chho·siók,
—play, 粗 滾 chho·kún, very—
chho·giak-giak.

Coarser, 更° 粗 khah-chho°.

Coarsest, 第 一 粗 tē it-chho°.

Coast, sea—海 邊 hái-piⁿ, 海 嶼° hái-
kiⁿ, —trade duty receipt, 半° 租°
之° 號 收 piàⁿ sè ê hō siu,
trade deposit duty memo, 暫 存
半° 稅° 驗 單° tsiam tsún pòⁿ sè
giām-toaⁿ, —trade deposit duty
receipt, 暫 存 之° 存 票° tsiām tsún
ê tsún phio.

Coat, 衫° saⁿ, great—裘 hiú, (as of
paint) 一° 遍 tsít pièn, to—with
silver, 安 an.

Coated. (as tongue) 舌° 苔 tsih-thai,
舌° 發 菰 tsih hoat ko°.

Coax, 糊° 成° ko·tsiáⁿ.

Cobalt, 大° 青° tōa chhiⁿ.

Cobble, 荷° 且° 補 chhin-chhái pó°.

Cobbler, 粘 鞋° 的° tiam oê-ê.

Cobweb, 蜘蛛 絲 ti-tu-si.

Coccyx, 尾° 尻 骨 bé tsui kut.

Cochin, 龜 靜 Ku-tsêng.

Cochinchina, 安 南 An-lâm.

Cochineal, 呀 囉 米 gia lan bí.

Cochleary, 親° 象° 捲° 螺 chhin-chhiūⁿ
kúg-lê.

Cock, koe kak, (of a gun) koe tsih
tauh, —spur, 鷄 距 koe-kū, (of the
head) 驕 頭° kiau-thâu, (a spout)

- (for water) 水° 鑽 tsui tsoān, (for wine) 酒鑽 tsiu-tsoān, to—a gun, 開° 火 鷄° khui hé koe.
- Cockatoo, 白° 鸚 鵡 péh eng bú.
- Cockatrice, 毒 蛇° tók-tsóa.
- Cockboat, 船° 仔° tsún-á.
- Cockchafer, 牛° 屎 龜° gú sái ku.
- Cockerowing, 鷄° 啼° koe-thí.
- Cockle, 蚶 ham,—shell, 蚶 壳 ham-khak.
- Cockroach, 蛟° 蠟° kā-tsoáh, 壁° 先 生° piah-sien-siⁿ.
- Cockscomb, 鷄° 冠° koe-kè.
- Cockswain, 通 板 頭° thong-pán-thâu.
- Cocoa, 芝 高 力° tsi-ko-lát, —nut, 椰 iá, —oil, 椰 油 iá-iù.
- Cocoon, 繭 kién, 繭° kóng, 蚕° 仔 繭 niúⁿ-á-kién.
- Cod, (husk) 壳 khak, —fish, 外° 國 之° 髻° 魚° gōa-kok-ê-kè-hî, (scrotum), 胞 囊 pha-lông, 屝 胞 lán-pha.
- Coddle, 善° 庸° 常° gâu-iúⁿ-siúⁿ.
- Code, 律 例 lút-lē, 規 条 kui tiâu, the chinese—, 大 清 律 例 tai-chheng-lút-lē.
- Codger, 小 疵 之° 人° siáu-chhû-ê-lâng, (odd) 四 不 像 sù-put-siōng.
- Codicil, 添 註 thiam-tsù.
- Codify, 拾° 歸 類 khiok-kui-lüi.
- Coefficient, 協 力 hiáp-lék, 和 心 hô-sim.
- Coequal, 平° 等 pîⁿ-téng.
- Coerce, { 勉 强 bién-kióng, 抑 勒° Coercion, { ah-láh, 抑 勒 ek-lék
- Coercive, 制 壓 tsè-ap.
- Coessential, (of same essence), 同° 體 tâng-thé.
- Coetaneous, 同° 世 tâng-sè, 同 世°
- tâng-sì, 同° 年° tâng-nîⁿ.
- Coeternal, 平° 平° 永 遠 pîⁿ-pîⁿ-éng-cán.
- Coeval, (same epoch), 同° 世 tâng-sè, (same year) 同° 年° tâng-nîⁿ.
- Coexist, 平° 平° 在° 的° pîⁿ-pîⁿ-tî-teh, 同° 時 在° 的° tâng-sì-tî-teh.
- Coffee, 高 卑 ko-pi, 高 拔 ko-phi,—cup, 高 卑 碾 ko-pi-au,—mill, 高 卑 磨° ko-pi-bō.
- Coffer, money—, 銀 箱° gûn-siuⁿ.
- Coffin, 棺° 柴 koaⁿ-chhâ, 板° pán,—shop, 板 店 pán tiàm,—and shroud, 棺 廓 衣 衾 koan-kok i-khim, to—, 收 siu.
- Coffinmaker, 做° 板 者° tsòe-pán ê.
- Cog, —wheel, 有° 齒° 輪 ū khí lûn.
- Cogitate, } 想° siūⁿ, 靜 靜 想° tsêng-Cogitation, } tsêng-siūⁿ.
- Cognate, (kindred by birth) 至 親 tsì-chhin, (kindred in origin) 親 骨 肉 chhin-kut-jíok.
- Cognizance, (hear a case judicially) 審 案 sim-àn, (knowledge) 知 tsai.
- Cogwheel, 齒° 輪 khí-lûn.
- Cohabit, saⁿ-oá-pñg.
- Coheir, 平° 平° 做° 後 嗣 pîⁿ-pîⁿ tsòe hō-sú.
- Cohere, 粘 的° liám-teh, 相° 食° 穿° saⁿ-tsiah-chhēng.
- Cohesion, } 粘 liám, not—, sau-sau.
- Cohesive, }
- Coif, }
- Coiffure, } 髻° kè.
- Coil, to—, 環 khoân, 疊° 環 thiap-khoân,—up, 恩° 輪 勤 un-lun-khûn, 勤 勤 的° khûn khûn-teh,—around, 纏° tiⁿ.

Coin, money) 銀 gûn, 錢° tsîⁿ, copper—, 錢° tsîⁿ, base copper—, 歹° 錢° phâiⁿ-tsîⁿ, base silver—, 下° 銀 kē gûn, to—, 鑄錢° tsù-tsîⁿ.

Coinage, copper, 錢° tsîⁿ, silver—, 銀 gûn.

Coincide, (correspond) 對同° tui-tâng

Coincidence, (of events) 同° 時° 之° 事 siàng sî ê sū.

Coiner, (minter) 鑄錢° 司° 阜 tsù-tsîⁿ sai-hū, (counterfeiter) 私鑄錢° 者° su tsù tsîⁿ ê.

Coir, 棕° tsang, —rope, 棕° 索° tsang soh

Coition, 行° 房° kiaⁿ-pâng, (animals) 相交 saⁿ-kau.

Coke, 半° 燒° 之° 土° 炭° pòⁿ-sio-ê-thô·thoàⁿ.

Colander, 篩 thai.

Cold, { (weather) 寒 koâⁿ, 寒冷
Coldness, { koâⁿ-léng, 涼° gân, (as things) 灑 chhìn, very—, 冷° 閃° 閃° léng-sih-sih, 冰冰冷 piàng-piàng-léng, 灑水° 冰° chhìn-pi-pi, (spiritless) sièn-súh, have a— 傷風 siong-hong.

Coldly, treat a person—, 款待人° 冷冷 khoán-tâi-lâng-léng-léng, 薄待 pók-thâi.

Colic, 着° 痧° tióh-soa, pak-tó·thiàⁿ.

Collapse, (of person), 曩去° hùn-khì, (of things), 冒去° mo·hⁿ-khì.

Collar, 領° niáⁿ, —bone, 鎖骨 soh-kut.

Collate, 對過° tui-kè, 相° 比 saⁿ-pí.

Collation, 筵席° (feast) iên-siáh.

Colleague, 帮手 pang-chhiú, 相帮 siong-pang.

Collect, (assemble), 聚集 tsū-tsíp

(as things) 却° 做° 堆 khioh tsoè tui, (to lay by), 積下° tsek-hē, —rents, 收稅 siu-sè, —revenue, 收餉 siu-hiòng, —subscription, 收緣 siu-iên.

Collection, make a—, 厝° 緣 tôe-iên.

Collectively, lóng-kióng, 總共 tsóng-kióng.

Collector, chief-of customs—, 海關 hái-koan.

College, 書院 tsu-íⁿ.

Collet, 手° 指° 之° 珠座 chhiú-tsí-ê tsu-tsō.

Collide, 犁° lôe, 撞° 着° toñg-tióh, 相° 撞° saⁿ-toñg, 相° 磕° 着° saⁿ-khap-tióh, 撞° 着° tñg-tióh.

Collier, 掘土° 炭° 之° 人° kút-thô·thoàⁿ-ê-lâng.

Colliery, 土° 炭° 壙° tho·thoàⁿ-khòng, 土° 炭° 井° tho·thoàⁿ-tsíⁿ.

Collision, come in—, 犁° 着° lôe-tióh, 相° 犁° saⁿ-lôe, 相° 撞° saⁿ-tñg.

Collocate, 安置 an-tì, 安排 an-pâi.

Colloquial, 鄉° 談 hiang-tâm, —dialect, 土音 thó·im, 白° 話 péh-ōe.

Colloquy, 談言 tâm-gièn.

Collude. 同° 謀 tông-bô.

Collusion, 同謀 tông-bô.

Colonnade, 一° 排柱° tsít-pâi-thiâu.

Colonel, 副將 Hù-tsiòng, Lieutenant—, 叅將 Chham-tsiòng.

Colony, 新開° 之° 地° 界 sin khui ê tōe kài, 開墾土地° khai-khún thó·tōe.

Colossians, Epistle to—, 哥羅西° 之° 書° Ko-lo-se ê phoē.

Colour, 色 sek, 色緞 sek-tì.

Colours:—

Black, 烏色 o'-sek.

Jet-black, 漆烏 tim-o'; 乾烏 kan-o'.

Blackish, o'-hoáⁿ o'-hoáⁿ.*Blue*, 藍色 lâm-sek.Blueish, lâm-hoáⁿ lâm-hoáⁿ.

Azure—, 月°白° géh-péh.

Dingy sky—, 淺°玉色 khín giók sek.

Light—, 三藍 sam-lâm.

Lightest—, 笑°藍 chhiò lâm.

Lightest sky—, 淺°玉色 khín giók sek.

Navy—, tím lâm.

Sky—, 深玉色 chhim giók sek.

Very deep—, tōa tím lâm,

Violet, 笑°青蓮 chhiò chheng liên.

Brown, 赤°色 chhiah sek.

Bronze, 古銅°色 kó tâng sek.

Dark—, 棕°色 tsang sek.

Deep maroon—, 步青° pō· chhiⁿ.

Drab—, 飛鼠色 hui chú sek.

Light—, { 樹°皮° chhiū-phê.
淺°棕°色 khín tsang sek.

Light drab—, 笑°棕°色 chhiò tsang sek.

Maroon, 福紅° hok âng.

Reddish—, 豬肝°色 ti-koaⁿ sek.

Straw colour, 紫°花°色 tsí hoe sek.

Tea colour, 茶°色 tê sek.

Green, 綠° lék.

Dark—, 暗色 àm lék.

Deep—, 海粉綠° hái hún lék.

Deepest—, 山°茶°色 soaⁿ tê sek.Greenish, lék hoáⁿ lék hoáⁿ.

Light bottle—, 菜茶°色 chhài tê sek.

Light—, 花°葉°綠° hoe hióh lék.

Pale—, 笑°綠° chhiò lék.

Pea—, 豆°仁綠° tâu-jîn lék.

Grey, 霽色 phú sek.

Clouded—, phú lú sek.

Light—, 蝦°青° hê-chhiⁿ.

Light state, 墨°水°色 bák-tsúi sek.

Mouse colour, 老°鼠仔°色 niáu chhú-á sek.

Slate colour, 雪女青 soat lú chheng.

Purple, 青蓮 chheng liên.

Violet—, 笑°青蓮 chhiò chheng liên.

Deep—, 三光青° sam kong chhiⁿ.*Red*, 朱紅° tsu âng.

Crimson—, 深桃 chhim thô.

Light rose colour, 水°白°紅 tsui péh âng.

Peach colour, 桃紅° thô âng.

Reddish—, âng hoáⁿ âng hoáⁿ.

Rose colour, 水°紅° tsúi-âng, rich bright—朱紅° tsu âng.

Solferino, 呀嚨 giâ-lan, whitish—粉紅° hún âng, dark brownish

—âng khâm sek.

White, 白° péh.

Dingy—, 白°霽白°霽 péh-phú péh-phú.

Snow—, 笑°白°色 phiò péh sek.

Unbleached—, 本白°色 pún péh sek.

Yellow, 黃° ñg.

Corn colour, 笑°黃 chhiò-ñg.

Deep orange—, 蜜°黃° bit ñg. 薑°黃° kiuⁿ-ñg.

Light—, 米色 bí-sek, 淺°黃 khin ñg.

Orange—, 柑黃° kam ñg.

Yellowish, ñg hoáⁿ ñg hoáⁿ.

Yellow colour, 黃° giá ñg.

Rich golden—, 金黃° kim ñg.

Very—, ñg gâm-gâm,

Coloured, (not plain) 閒°色 kàiⁿ sek.

Colourless, 無°色 綴 bó sek-tì.

Colours,—for painting, 色料 sek-liâu, five—, 五色 ngó[·]-sek.

Colt, 馬°仔°子° bé-á-kiáⁿ.

Column, (pillar) 柱° thiâu, (line) 暱° tsōa, (of letters) 一°暱° tsit-tsōa, 一°行 tsít hâng.

Coma, 昏°昏° hūn-hūn, 昏去° hūn-khì, 熄°去° sit-khì.

Comatose, 昏去° hūn-khì, revive from—state, 還魂 逐魂 hoân hūn hoân-hūn.

Comb. (a) 柴梳° chhâ-soe, tooth— 虱窠° sap-pìn, honey—, 蜂脛° phang-ih, cocks—, 鷄° 嚙° koe-kè, to—, 梳° soe, 窠° pìn.

Combat, 相° 剖 saⁿ-thâi.

Combatant, (soldier) 交戰的° kau-tsièn-ê, (person) 相° 打° 的° saⁿ phah ê.

Combative, 愛起事 ài kí sū, 愛縱事 ài chhióng sū, (warlike) 好戰 hò[·]-tsièn.

Combination, (alliance) 會盟 hōe-bêng, (cabal) 黨 tóng, (coalition) 會約 hōe iok, (of articles) 相° 攬°

saⁿ kiau, 相° 參 saⁿ chham.

Combine, 和合 hô-háp,—for bad purposes, 結黨 kiet-tóng, 會黨 hōe-tóng.

Combustible, 能° 引火° oē in^h hé.

Combustibles, 引火° 之° 物° in hé ê mih.

Combustion, 火燒° hé sio, spontaneous—, 自° 己° 發火° ka-kī hoat hé.

Come, 來 lái,—upon 撞° 着° tng-tiób, —in, 入來 jip-lài,—by the roof, 膠來 liaû-lài,—out as secret, 漏° 窰° lauh pauh, 出° 窰° chhut pauh, 漏° 風 lāu-hong.

Comedy, to play—, 擲° 小說 poaⁿ siáu-soat.

Comeliness, 美° súi, 親醒° chhin-chhiⁿ.

Comely, 美° súi, 親醒° chhin-chhiⁿ.

Comer, 來者° lái-ê, new—新客° sin-kkeh.

Comet, 掃° 帚星° sau-tsiú chhiⁿ, 長° 尾° 星° tng bé chhiⁿ, 歹° 星° pháiⁿ-chhiⁿ, 拖° 尾° 星° thoa-bé chhiⁿ.

Comfit, 糖粿 thng-kó.

Comfort, 安慰 an-ùi.

Comfortable, (as person) 快° 活° khoàⁿ-oáh, 快° 活° khuiⁿ-oáh, 爽快 sòng-khoài, 輕° 鬆° khin-sang, 自如 tsū-jû, (as place) 清爽 chheng-sóng, 清幽 chheng-hiu.

Comfortably, 快° 活° khoàⁿ-oáh.

Comforter, 安慰者° an-ùi ê, (Holy Spirit) 保惠師 Pó hui su.

Comfortless, 不° 安 m-an, 無° 安 慰 bô-an ùi, (as house) 無° 爽利 bô-sóng-lī.

Comic, 好笑° hó chhiò, 有° 趣味 ù

- chhù bī, (person) 善°說唱 gâu soat chhiòng.
- Comical, 好笑° hó-chhiò.
- Comma, 讀°點 tō-tiám.
- Command, 吩咐 hoan-hù, 使° kah, 命令 bēng-lēng, Imperial—, 聖旨 sèng-tsi.
- Commandant, 提督 thê-tok.
- Commander in chief, 水師統領 tsú-i-su-thóng-léng, 元師 goân-soè, (Indian) 兵馬元帥 Peng-bé-goân-soè, (naval) 叅將 chham-tsiòng.
- Commandment, 條誡 tiâu-kài, the ten—, 十°條誡 tsáp-tiâu-kài.
- Commelina, 淡竹°葉 tām-tek-hióh.
- Commemorate, 記念 kì-liám.
- Commence, 起 khí, 開°手° khui-chhiú, 開基 khai-ki, —work, 動°工° tāng-kang, 起工° khí-kang, —, a military review, 開°操° khui-chhau.
- Commencement, 起頭 khí-thâu.
- Commend, (entrust) 交代 kau-tāi, 交付 kau-hū, (praise) 讚°美 o-ló, 褒獎° pó-tsiáng, —(recommend) 舉薦 kú-tsièn.
- Commendable, 可°讚°美° thang-o-ló.
- Commendation, 讚°美° o-ló.
- Commensurate, 對抵° tui-tú, 對捉° tui-chheh.
- Commensuration, 量°之°法度 niú-ê-hoat-tō.
- Comment, 註解 tsù-kái, 註疏 tsù-so.
- Commentary, 註 tsù, 註解 tsù-kái, 註疏 tsù-so.
- Commentator, 作°註解者 tsòe-tsù-kái-ê.
- Commerce, 生理 seng-lí, 交商 kau-siong, 貿易 mō-ék.
- Commercial, 作°生理 tsòe-seng-lí.
- Commination, (threat) 放°嘲° pàng-tiau.
- Commingle, 相°叅 saⁿ-chham, 相°濫 saⁿ-lām.
- Comminute, 研°去幼 gég-khì-iù.
- Comminution, 創至°極幼 chhòng-kàu-kék-iù.
- Commiserate, 可憐 khó-lín.
- Commiseration, 可憐人° khó-lín-lâng.
- Commissariat, 糧°臺 niú-tái.
- Commissary, 管糧°官° koán-niú-koaⁿ, 糧臺 niúⁿ-tái.
- Commission, (charge) 拜托 pài-thok, (brokerage) 輸°頭° thiu-thâu. 輸分 thiu-hun; 並銀 pèng-gùn, twenty per cent—, 二八輸° jī-pat-thiu, small—, 分頭° hun-thâu, —agent, 九°八°行 káu-poeh-hâng.
- Commissioner, —of customs, 稅°務司° sè-bū-si, Imperial, —欽差 khîm-chhe.
- Commissure, (seam) 隙° khiah.
- Commit, (perpetrate) 犯着° hoān-tióh, (entrust) 交俾° kau-hō, 交代 kau-tāi, —to memory, 能°念得° oē-liám-tit, —suicide, 自盡 tsū-tsīn, —a crime, 犯罪 hoān-tsōe, —to prison, 收監° siu-kaⁿ, 關°監° koaiⁿ-kaⁿ.
- Committee, 托重之°人° thok-tiòng-ê-lâng.
- Commix, 相°叅 saⁿ-chham, 相°濫 saⁿ-lām.
- Commixture, 混雜之°物° hūn-tsáp-ê-mih.

Commode, 尿[°] 窰[°] 櫥 jiō kha^a tù.
 Commodious, 好[°] 披展 hó-phi-phién,
 善[°] 貯[°] gâu-tóe, (suitable) 利便 lī-
 pién, 合[°] háh.
 Commodity, 貨[°] hē.
 Commodore, 水[°] 師總通 tsúi su tsóng
 thong.
 Common, 平常 pêng-siông, 俗[°] 俗[°]
 sióh-siáh, 粗俗 chho-siók,—dress,
 便衣 pién-i,—place, 平常 pí^a-siông,
 a—, 曠埔 khàng-po.
 Commonalty, 百[°] 姓[°] peh-si^a.
 Commoner, 百[°] 姓[°] peh-si^a.
 Commonly, 平常 pêng-siông, 平時
 pêng-sí.
 Commonwealth, 國家 kok-ka.
 Commotion, (tumult) 攪亂 jiáu loān,
 (agitation) 震[°] 動[°] tín-tāng.
 Commune, 交陪 kau-pôe, (take the
 Lord's Supper) 食[°] 晚餐 tsiáh boán
 chhan.
 Communicant, (church member) 教
 會[°] 之[°] 人[°] kau hōe ê lâng, (partake
 of Lord's Supper) 能[°] 守餐晚者[°]
 oē siú boán-chhan ê.
 Communicate, } (secretly) 透消息[°]
 Communication, } 透[°] 消息[°] thau siau-sit, (in-
 form) 通知[°] thong-ti,—with rob-
 bers, 通賊[°] thong chhát, (disclose)
 講[°] 俾[°] 知[°] kóng hōng tsai, (by
 letter) 批[°] 信往來 phoe sin óng
 lái, (official) 照[°] 會 tsio hōe.
 Communicative, 愛向[°] 人[°] 講[°] ai kā
 lâng kóng, 無[°] 隱[°] 步[°] hô khng-pō,
 盡腹[°] 傾[°] tsīn pak pià^a.
 Communion, 晚餐 boán-chhan (inter-
 course) 交陪 kau-pôe, 相通 siông-
 thong.

Community, 百[°] 姓[°] peh-si^a, (of goods)
 有無相通 iú bù siông thong.
 Commutable, 能[°] 對換[°] 得[°] oē tui-
 oā^a tit.
 Commutation, 對換[°] tui-oā^a, (in
 law) 減等 kiám téng.
 Commute, 折 tsiet.
 Compact, (a) 約 iok, (close) 結東
 kiet-sok, 束[°] 疊[°] siap-tiap, 實着[°]
 sí-tioh.
 Companion, 同[°] 伴[°] tâng-phoā^a, to
 be a—, 作[°] 伴[°] tsoè phoā^a.
 Companionship, 交陪 kau-pôe.
 Company, trading—, 公司[°] kong-
 si, a—, (of persons) tsít-koah,
 一[°] 陣 tsít-tin,—of actors, 戲班
 hì-pan, a whole—, kui-koah,
 (crowd) 歸羣 kui kûn, keep—,
 相[°] 隨 sa^a súi, 交陪 kau-pôe, keep
 —with 伴[°] phoā^a.—of thieves, 賊[°]
 黨 chhát tóng, go in—, 作伴[°]
 tsoè-phoā^a, 作[°] 陣 tsōe-tin.
 Comparative, sign of—, 較[°] khah.
 Compare, 比[°] pí, 比並 pí-phēng. 譬
 論 phi-lūn, 並看[°] phēng-khoā^a,—
 accounts, 對賬[°] tui siau.
 Comparison, 相[°] 比 sa^a pí.
 Compartment, 一[°] 格[°] tsit keh.
 Compass, (a) 干經[°] kan-ki^a, 指南車
 tsí lám ku, 指南針 tsí lám tsiam,
 geomancer's—, 羅經[°] lô-ki^a,—
 about 圍的[°] ùi-teh, carpenter's—
 棋車[°] kí chhia.
 Compassion, 憐憫 lín-bín, 體恤 thé-
 sut.
 Compassionate, 可憐[°] khó-lín, 憐憫
 lín-bín, 體恤 thé-sut, 恩恤 un-sut,
 好心腸[°] hó sim tīg, 軟[°] 心 nāg sim.

Compatible, 合°hàh, 合式°háp-sit.
 Compatriot, 同°國者°siāng kok ê.
 Compeer, (an equal) 平°等 pīn-téng,
 (companion) 同°伴°tàng-phoá.
 Compel, 勉强 bién-kióng, 抑°勒°
 ah-láh, 抑°勒° ek-lék,—enemy to
 raise a siege, 解°圍 kóe úi.
 Compendious, (abridged) 簡略 kán-
 liók, 簡省 kán-séng, (comprehen-
 sive) 該括 kai-koat.
 Compendiously, 簡略 kán-liók,
 Compendium, 一大意 t'ai-ì, 簡畧 kán-
 liók.
 Compensate, 賠°pê.
 Compensation, 賠°pê.
 Compete, 相°賽°saⁿ-sè, 鬥°tau, 展本
 事 tién pún-sū, 劈°phék,—at
 archery, 考箭°靶°khó tsīⁿ pé.
 Competence, (ability) 有°本°事 ū
 pún-sū, (property) 充足 chhiong-
 tsiok.
 Competency, 食°穿°够°額° tsiáh
 chhēng kau-giáh.]
 Competent, (adequate) 够°額° kau-
 giáh, (man) 能幹 lêng kàn.
 Competition, 相°賽°saⁿ-sè.
 Competitor, 做°對頭°者° tsòe tui-
 thau ê.
 Compilation, 抄集之°冊° chhau tsíp
 ê chheh.
 Compile, (book) 抄集 chhau-tsíp.
 Compiler, 抄集者° chhau-tsíp ê.
 Complacence, (pleasure) 欣°喜
 hoaⁿ-hí, (civility) 禮數 lé-sò.
 Complacent, 快樂 khoài-lók, (civi-
 lity) 有°禮數 ū lé-sò.
 Complain, 投°tàu, 訴冤 sò-oan,—
 of, 嫌 hiâm,—of a person, 投°人°

tàu-lâng.
 Complainant, 投°者°tàu-ê, (in law)
 原告 goân kò.
 Complaint, (written) 投°詞°tàu-sù,
 狀°tsng.
 Complaisant, (courteous) 有°禮數
 ū lé sò. 有°禮貌 ū lé mǎu, 有°禮
 體 ū lé-thé, 斯文 su-bún, (affable)
 仁慈 jīn-jiá, (obliging) 起請°
 khi-chhiá.
 Complement, 人°額 lāng-giáh.
 Complementary, 厚°禮數 káu lé sò,
 —phrases, 厚°禮數之°語° káu lé
 sò ê oe.
 Complete, 齊°全°tsiáu-tsng, 齊°tsiáu,
 歸°全°ka-nng, 齊°tsng, (finished)
 明白 bēng-pék,—set (as book) 歸°
 部 kui-phō, (as bowls) 歸付 kui-hù,
 (finish) 做°完 tsòe oân, 做°明白
 tsòe bēng-pék, 做°好 tsòe hó, 做
 成° tsòe tsiá.
 Completely, 齊°全°tsiáu-tsng, 全然
 tsoân-jiên.
 Complex, } 委委曲曲 úi-úi khiok.
 Complexity, } khiok.
 Complexion, 丰姿 hong-tsu, 面色
 bīn-sek, 顏容 gān-iông, 顏色 gān-
 sek.
 Compliance, (submission) 順 sūn,
 順趁°sūn-thàn, (granting) 允 ún,
 准 tsún.
 Compliant, 順人意 sūn jīn ì.
 Complicate, (involve) 糾°纏°kau-tī.
 Complicated, } 纏°tī, 亂°纏°lo-so,
 Complication, } 糾°纏°kau-tī, 纏°纏°
 iⁿ-tī.
 Compliment, (to congratulate) 恭
 喜 kiong-hí, 請安 chhéng-an.

Comply, (with) 趁° thàn, 順趁° sūn-thàn, (listen to) 聽趁° thiaⁿ-thàn.
 Complying, 順趁° sūn-thàn.
 Component, 合° 成° 之° 物° háp tsiaⁿ ê mih.
 Comport, (suit) 合 háp.
 Comportable, (consistent) 合° 式° háp-sit.
 Compose, (poetry) 題詩 tsòe-si, — book, 著冊° tù-chheh, 編° 冊° pien-chheh, correctly—, 有° 經° 濟° ū-keng-tsè.
 Composed, } 自° 在° tsū-tsāi, 恬° 密°
 Composedly, } tiām-tsát, 無° 放° 翼°
 hô-hiàⁿ-sit.
 Composer, (of poetry) 詩翁 si-ong,
 (of book) 著書立說 tù-su-líp-soat.
 Composition, (mixture) 什° 物° tsáp-mih, (writing) 文字° bûn-jī.
 Compositor, 排字° 者° pâi-jī-ê.
 Composure, 在自 tsū tsāi.
 Compound, (mix) 攪 kiáu, —a debt, 取折 chhú tsiet, —medicine, 製 tsè, —interest, 母° 推° 利° bú chia lāi, 捲° 利° 推° 母° kauh lāi chia bú.
 Comprador, 買° 辦° 者° bóe pān ê, a shroff—, 銀櫃 gûn-kūi, 掌° 櫃 tsiáng-kūi.
 Comprehend, 能° 曉° 得° ôe hiáu-tit, 透徹 thàu-thiet, (include) 包° 含° pau-hâm, 該° 括° kai-koat.
 Comprehensible, (can be understood) 想° 能° 出° 得° siūⁿ ôe chhut tit, (can be included) 能° 包° 含° 得° ôe pau-hâm tit.
 Comprehension, 想° 能° 出° siūⁿ-ôe-chhut, beyond my—, 我° 想° 不° 出

góa siūⁿ bôe chhut.
 Comprehensive }
 Comprehensively } 包° 含° páu ham,
 Comprehensiveness } 該° 括° kai-koat.
 Compress, 持° 密° jih-tsát, 壓° teh.
 Comprise, 包° 含° pau hâm, 包° 括° pau-koat, 該° 括° kai-koat.
 Compromise, 處° chhú, 轉° tsiúg, (involve) 連° 累° liên-lūi.
 Compunction, 心° 肝° 刺° 鑿° sim-koaⁿ chhiⁿ-chhák.
 Computation } 算° sùg, —mentally, 嘴
 Compute } 算° chhùi-sùg.
 Comrade, 同° 伴° tâng-phoāⁿ.
 Con, (study over) 學° 習° hák-síp, 講° 究° káng-kiù, 讀° thák.
 Concatenate } 相° 連° saⁿ-liên, saⁿ
 Concatenation } tsiáh-chhēng.
 Concave } 凹° nah, 凹° thap, 凹°
 Concavity } lap, 肚° 膈° thām-tó; deep-ly—, 深° 湖° chhim-ô.
 Conceal } 藏° khng, 偷° 藏° thau-
 Concealment } khng 蓋° khàm, 翳° iap, —part, 藏° 步° khng-pō, —anger, 含° 恨° hām-hūn, —one's self, 匿° bih, —one's feeling, 粧° 做° tsng-tsòe.
 Concede, (yield to) 讓° niūⁿ, (allow) 准° tsún, 應° 允° èng-ún.
 Conceited } self—, 妄° 自° 尊° 大°
 Conceitedness } bông tsū tsun toá, 自° 高° tsū-ko, 自° 大° tsū-tāi, 自° 已° 飽° 結° ka-kī, pa-kiet, 自° 足° tsū-tsiok, 自° 已° 超° 擻° ka-kī chhiau-chhék, 誇° 詡° phín-phóng.
 Conceive, —in womb, 受° 胎° siū thai, (think) 想° siūⁿ.
 Concentrate, 積° tsek, (as soldiers) 積° 歸° 堆° tsek-kui-tui.

- Concern, a, 事^o務^o tǎi-tsi, (care) 掛慮^o khoà-lū, (affect) 干涉^o kan-siáp.
- Concert, a, 作樂^o tsok-gák (harmony) 和譜^o hô-hâi, to—, 計謀^o kè-bô.
- Concession, (grant) 准^o tsún, 允^o ún, (yield) 讓^o niú².
- Conch, 螺^o lê, blow a—, 噴^o 螺^o pûn-lê
- Conciliate, } (a person) 做^o 去^o 就伊
Conciliation, } tsòe khì tsiū-i, (two parties) 講和^o káng-hô.
- Concise, 簡^o kán, 簡捷^o kán-tsiet.
- Conclude, (end) 息^o soah, (decide) 定^o 着^o tia²-tióh,—an affair, 事^o 務^o 完局^o tǎi-tsi oân kiók.
- Concoct, (digest) 消化^o siau-hoà, (devise) 肚撰^o tō-tsoân.
- Concomitant, 相^o 連^o sa²-liên.
- Concord, 和^o hô.
- Concordance, (agreement) 和^o hô,—of New Testament, 新約串書^o sin-iok chhoàn tsu.
- Concourse, 聚集^o tsū-tsíp, 會合^o hōe-háp.
- Concubine, 小^o 姨^o soè-î, 偏房^o phien-pâng.
- Concupiscent, 好^o 色^o hò²-sek, 好淫^o hò²-ím, (female) 騶^o hiâu, 騶孔^o hiâu kháng.
- Concur, (agree in opinion) 同^o 意^o tâng-ì, 合^o 意^o háh-ì, 同^o 心^o tâng-sim, (coincide) 相^o 對^o sa² tui,
- Concussion, 相^o 撞^o sa²-tǵng, (agitation) 慄^o chhoah.
- Condemn } 擬罪^o gí-tsōe, 定罪^o
Condemnation } tēng-tsōe,—to death
擬死^o gí-sí.
- Condense, 簡畧^o kán-liók, 更^o 簡^o khah kán, 激烟^o (as steam) kek ien.
- Condescend, 測^o 低^o 來^o 就伊^o chhek kē lái tsiū i, 俯就^o hú-tsiū, 屈^o 下^o chhih-kē.
- Condescending, 謙遜^o khiam-sùn.
- Condign, 應該^o eng-kai, 合式^o háp-sit.
- Condiment, (relish) 物^o 配^o míh-phè.
- Condition, (state) 款式^o khoán-sit, 坎塹^o kám-tsām, ruinous—廢墜^o hoè-tūi, (terms) 條段^o tiâu-tōa².
- Conditions, 有開^o 處^o ū-khui-chhú.
- Condole, 安慰^o an-ùi, (in sorrow) 相^o 候^o sa² bāi, (in case of death) 候^o 喪^o bāi song, 弔^o 候^o tiâu-bāi, 弔紙^o tiâu tsóa.
- Condoler, 安慰者^o an-ùi ê.
- Conduce, 俾^o hō, 助^o tsān.
- Conducive, 能^o 致^o 至^o oe tì-kàu.
- Conduct, 品行^o phín-hēng, 德行^o tek-hēng, 所行^o só-kiá², 所做^o só-tsoè, 舉動^o kú-tōng, 行爲^o hēng-ùi, 行^o 踏^o kiá²-táh, (lead) 牽^o khan, 烹^o chhōa, (direct) 料理^o liâu-lí, (manage) 辦^o pān.
- Conductor, (a guide) 烹路者^o chhōa lō-ê, (in music) 做^o 頭^o 者^o tsoè thâu ê.
- Conduit, 水^o 棍^o tsúi-kéng, 水^o 筩^o tsúi-ín.
- Cone, } 尖^o 款^o tsiam khoán, 筭之^o 款^o
Conical, } 式^o sún ê khoán-sit, 筭樣^o sún-iū², pine—, 松^o 柏^o 檣^o chhēng peh lú.
- Condylomata, 鷄冠瘡^o kòe-kè-chhng
- Confabulate, } 相^o 與^o 談論^o sa² kap
Confabulation, } tâm lūn.
- Confection, 鹹^o 酸^o 甜^o kiám sng ti².
- Confectioner, 糕^o 品^o 之^o 司^o 傅^o tsòe ko phin ê sai hū, (shop) 糕^o 品^o 店^o ko phín tiàm.

Confectionary, 糕 品 ko-phín.
 Confederacy, kui koah, kui oang
 kui koah, 黨 類 tóng lūi.
 Confederate, (an ally) 會 友 hōe iú,
 to—, 會 盟 hōe bêng.
 Confederation, 會 盟 hōe-bêng.
 Confer, (bestow) 俾° hō, 送° sàng, 賞°
 賜 siúⁿ-sù, —with 商 量 siong-liông,
 參 詳 chham-siông, 議 論 gi-lūn.
 Conference, 會 議 hōe-gī, (consul-
 tation with) 商 議 siong-gī, 商 量
 siong-liông.
 Confess, 認 jīn, —a fault, 認 錯° jīn
 chhò, —being in the wrong, 會°
 不 着° hē m tióh, 認 不 着° jīn m
 tióh, —guilt, 認 罪 jīn tsōe.
 Confessedly, 明 明 bêng bêng.
 Confession, 認 jīn, —of a prisoner,
 口 供° kháu keng.
 Confidante, 知 己 者° ti kí ê.
 Confide, —in 倚 靠 oá-khò, 倚 賴°
 oá-lōa, (entrust) 托 仗 thok-tiông,
 拜 托 pài thok.
 Confidence, (belief) 信 sìn, (trust)
 靠 khò, (reliance) 信 得 過° sìn tit
 kè, 相 信 siong-sìn.
 Confident, (bold) 放 胆° pàng táⁿ,
 self—自 己° 信 得 過° ka-kī sìn
 tit kè.
 Confidential, —communication, 知 己
 的° ti-kí ê.
 Confidently, (positively) 決 斷 koat-
 toàn.
 Configuration, 形 狀 hêng-tsōng.
 Confine, 收 禁 siu-kim, (imprison)
 關 監° koaiⁿ-kaⁿ.
 Confined, (bring forth) 生 子° siⁿ-
 kiaⁿ, (in cage) 櫛 的° tū-teh, (in

prison) 關 的° koaiⁿ teh.
 Confinement, 生 產 siⁿ-sán.
 Confines, (of a country) 國 土 本 界
 kok-thóⁿ pún kài, (guard the—of
 a country) 鎮 守 本 界 tìn-siú pún
 kài.
 Confirm, (settle) 俾 伊 堅 固 hō i
 kien-kò, 俾 伊 在 伍 hō i tsai-ngó.
 Confiscate, 充 官° chhiong-koaⁿ, 搜 家
 so·ka, to be—ed, 入 官° jip koaⁿ.
 Confiscation, 充 官° chhiong-koaⁿ,
 歸 官° kui-koaⁿ.
 Conflagration, 火 燒 厝° hé-sio-chhù.
 Conflict, 相 撞 saⁿ-tōng, 相 撞° saⁿ-
 tōng, (strife) 相 爭° saⁿ-tsiⁿ, (bat-
 tle) 相 刮 saⁿ-thài.
 Confluence, (of stream) 雙 叉 河
 siang-chhe-hô.
 Confluent, 總 流° tsóng-lâu.
 Conform, 照 樣° tsiàu, 照 樣° tsiàu-iūⁿ,
 照 欸° tsiàu-khoán, 趨 欸° thàn-
 khoán, (obey) 順 sūn, 從 tsiông.
 Conformation, 形 狀 hêng-tsōng, 欸
 式 khoán-sit.
 Conformity, 和 同° hò-táng.
 Confound, (blend confusedly,) 插
 雜 chhap-tsáp, 混 化 hūn-hoà, 糊°
 混 hô-hūn, 參 雜 chham-tsáp, 紛
 亂 hun-loán, (dismay) 俾 人° 驚°
 惶° hō láng kiaⁿ-hiáⁿ, —(throw in
 confusion), 打 亂 pah-loán (ruin)
 敗 壞 pài-hoái.
 Confounded, (confused) 亂 亂 loán-
 loán, jū-jū.
 Confraternity, (profession) 同° 圖
 táng-tô.
 Confront, 對 指 tui-tsi, 對 責 tui-tsek.
 Confucianism, 儒 教 jú-kaú.

- Confucius, 孔子公 Khóng-tsú-kong,
孔夫子 Khong-hu-tsú, 仲尼
Tiōng-ní.
- Confuse, 打°亂 phah-loān, 糊混 hô-
hūn, 紛亂 hun-loān, 糊塗 jū-
chhiáng-chhiáng, 亂亂 loān-loān.
- Confused, 紛雜 hun-tsáp, 亂亂 loān-
loān, bàng-bàng.
- Confusedly, 無°頭°神 bô-thâu-sîn,
to think—濫°想° lām-sám siūⁿ.
- Confutation } 駁°俾°伊°倒 pok hō i
Confute } tó, 辯°倒 piēn-tó, 駁°倒
Confuted } pok-tó.
- Congé, 撐°禮° ip-jiā, 作°撐° chhiūⁿ jiā.
- Congeval, 凝° kiên, 凝° gêng.
- Congee, 沼° ám.
- Congener, (as animals,) 同°種° tâng-
tséng, (as trees,) 同°類° tâng-lūi.
- Congenial, 同°心° siāng-sim.
- Congenital, 胎°裡°帶°來 the-nih tòà
lái.
- Conger-eel, 鱸°鰻° lô-môa.
- Congest, 聚°集° tsū-tsíp, 積°蓄° tsek-
thiok.
- Congestion, 血°積°的° huìh tsek teh,
—of pus, 激°膿° kek lāng.
- Conglomerate, 做°一°模° tsoè tsít bô.
- Conglutinate, 粘°連° liām-tiâu.
- Congou, (tea) 工°夫°茶° kang-hu tê.
best,—上°工°夫° siōng kang-hu.
- Congratulate, } 恭°喜° kiong-hí, 賀°
Congratulation, } 喜° ho-hí, 慶°
Congratulatory, } khèng-hō.
- Congregate, 聚°集° tsū-tsíp, 聚°會°
tsū-hōe.
- Congregation, 公°會° kong-hōe.
- Congress, 國°會° kok-hōe, interna-
tional—, 各°國°使°者°相°會° tak kok
sù-tsiá siōng-hōe.
- Congruous, (suitable) 合° háh, (har-
monious) 和°合° hô-háp.
- Conjecture, 胚° phoe, 約° ioh, 猜° chhai,
打°算° phah-sàng, —beforehand, 派°
胚° phài-phe, unable to—, 想°不°
出° siūⁿ-bōe-chhut.
- Conjoin, 相°連° saⁿ-liên, 相°倚° saⁿ-òá.
- Conjointly, 協°力° hiáp-lék.
- Conjugal, 夫°婦°的° ang-bó-ê, —
fidelity, 粘°捷° liām-tsiet.
- Conjunction, (joining) 和°合° hô-háp,
act in—, 相°與°做° saⁿ kap-tsòe.
- Conjunctively, 相°連° saⁿ-liên.
- Conjunctivitis, 罩°睛°皮°發°炎° tà-
tseng-phê-hoat-iām.
- Conjuration, } (juggle) 變°猿°拚°
Conjure, } pìⁿ-kâu-lāng, 作°飽°
戲° tsoè-pá-hì, (implore) 懇°求° khún-
kiú, (up a spirit) 牽°亡°魂° khan-
bông-hûn.
- Conjurer, 變°猿°拚°者° pìⁿ-kâu-lāng-
ê, —up as a story, 肚°撰° tō-tsòan.
- Connate, (Botanical) 同°枝°發° tâng
ki hoat.
- Connect } 連° liên, 相°連° saⁿ-liên,
Connection } 接°繼° tsiap-soà, (have
relation to) 干°涉° kan-siáp.
- Connected 相°連° saⁿ-liên. 相°接°繼°
saⁿ-tsiap soà, 相°牽°相°拖° saⁿ khan
saⁿ thoa.
- Connective, (particle) 虛°字° hu-ji.
- Connivance, 佯°不°知° tìⁿ m̄ tsai, 放°
出°在° pàng kù tsai.
- Connive, 佯°不°知° tìⁿ m̄-tsai, 佯°
不°看°見° tìⁿ bô khoaⁿ-kìⁿ, 不°欲°
觸°人°之°短° bô beh chhiok lāng
ê toán.
- Connoisseur, 好°眼°力°之°人° hó gán
lék ê lāng.

Connubial, 夫°婦°之°道°理° ang bó·ê tō-lí.

Conquer, 較°贏° khah-iâⁿ, —in battle, 剋°贏° thài-iâⁿ.

Conquerable, 能° 贏° 得° oē iâⁿ tit.

Conquest, 得° 勝° tek-sèng, (subjugate) 霸° 佔° pà-tsiám.

Consanguinity, 至° 親° tsi-chhin.

Conscience, 良° 心° liông-sim, 天° 良° thien liông.

Conscientious { 有° 良° 心° ū liông-
Conscientiously } sim, 有° 天° 良° ū
thien liông.

Conscionable, (reasonable) 有° 情° 理° ū tsêng lí,

Conscious, 知° tsai, 自° 已° 知° ka-kī tsai.

Consciousness, 自° 已° 知° ka-kī tsai.

Conscription, 抽° 兵° thiu peng.

Consecrate, 獻° hièn, —a new door, 安° 門° an-mûg, —keel of a ship, an chhiám, —a new house, 安° 奠° an-chhù.

Consecutive, { 連° 連° liên-liên, 相°
Consecutively, } 連° 蒂° 帶° saⁿ-liên-ti-
toà.

Consent, 允° ún, 准° tsún, 講° 好° kóng-hó, with one—, 同° 心° tâng sim.

Consantaneous, 合° háh, 合° 式° háp-sit.

Consequence, (result) 結° 局° kiet-kiók, of no—, 無° 相° 干° bô-siong kan, in—, 因° 爲° 如° 此° in-ūi àn-ni.

Consequences, 關° 係° koan-hē, 責° 承° tsek-sêng.

Consequential, (conceited) 自° 大° tsū-toā.

Consequently, 所° 以° só·í, 即° tsiah, —I went, 我° 即° 去° góa-tsiah-khì.

Conserve, 保° 護° pó-hō, 保° 全° pó-tsoân.

Consider, 打° 算° phah-sng, 想° siūⁿ, 思° 想° su-siūⁿ, 試° 想° chhì-siūⁿ, —to be, 算° 做° sng-tsòe.

Considerable, —difficulty, 並° 難° pèng-oh.

Considerably 大° 矣° toā-lim, 大° 下° toā-ē.

Considerate, 有° 心° 思° ū-sim-sū, 體° 貼° 人° 之° 情° thé-thiap lêng-ê-tsêng, 有° 愿° 情° ū-goân-tsêng.

Consideration, in—of, 帶° 念° tài-liām, out of—, 帶° 着° toà-tióh, 爲° 着° ūi-tióh, 帶° 念° tài-liām.

Consign (entrust) 交° 代° kau-tāi, —goods, 寄° 貨° kià-hè, —a vessel, 船° 倚° 行° tsùn-oá-hâng.

Consignee, 代° 辦° 者° tái-pān-ê, 承° 辦° 者° sêng-pān-ê, 行° 家° hàng-ke.

Consignment, (of goods) 所° 寄° 的° só·kià-ê.

Consist, 徹° tsāi.

Consistence, 實° 體° sít-thé, (as of paste) 凝° 結° gêng-kiet, (of character) 前° 後° 皆° 和° 和° tsêng-āu-lóng-hô-hô.

Consistent, 前° 後° 皆° 和° 和° tsêng-āu-lóng-hô-hô, 言° 行° 皆° 同° giên-hêng-lóng-tâng.

Consistently, 有° 對° ū-tùi, 有° 合° ū-háp, act—, 言° 行° 相° 付° giên-hêng-siong-hù.

Consistory, (Presbyterian) 長° 老° 會° tiūⁿ-ló hōe.

Consolation, { 安° 慰° an-ùi.
Console, }

- Consoler, 安慰者° an-ùì-ê.
 Consolidate, (harden) 俾°伊定 hō·i-tēng, (combine) 積聚 tsek-tsū.
 Consonance, (suitableness) 合° háh, (of sounds) 和 hô.
 Consonant, a, 僕字° pók-jī.
 Consort, (companion) 同°伴° tâng-phoāⁿ, (wife) 妻° 孀° 厝° 內° chhù-lāi, (royal) 皇后 hōng-hō·, to—, 交陪 kau-pê.
 Conspicuous, 淺現 chhién-hiēn, (famous) 出奇 chhut-kī, 浮° 頭° phû-thâu, 出卓° chhut-tioh.
 Conspiracy, 通謀 thong-bô.
 Conspirator, 暗謀者° àm bó· ê.
 Conspire, 暗謀 àm-bô·, 串通 chhoàn-thong, 設計 siet-kè, 通謀 thong-bô·, 使° 暗謀 sái-àm-bô·.
 Constable, 原差° goân-chhe, 查° 街° chhâ-koe, 差° 役° chhe-iáh, (of a ward) 保長° pó-tiúⁿ, 地保 tē-pó.
 Constant, } 屢° 屢° taúh-taúh, 專°
 Constantly, } 專° toáⁿ-toáⁿ, 常常 siōng-siōng, 時刻 sī-khek, 所次° só·pái, 孜孜 tsu-tsu, 通通是如° 此° thong-thong-sī-àn-niⁿ, —coughing, 咯° 咯° 哮° khū-khū-sàu.
 Constellation, 辰 sîn.
 Consternation, 驚愕° goŋ-ngiáhⁿ.
 Constipate, } 秘結 pì-kiet, 大便不
 Constipation, } 通 t'ai-piēn put-thong.
 Constitute, 設立 siet-líp, (to be) 是 sī.
 Constitution, 底° tóe, 原性 goân-sèng, person's—, 身命° sin-miāⁿ, (of a kingdom) 國政 kok-tsèng, 國體 kok-thé, (establishing) 建立 kièn-líp, 設立 siet-líp, broken in—, 失原氣 sit-goân-khì.
 Constrain, 抑° 勒° ah-láh, 勉強 bién-kióng, 強使° kiông-kah.
 Constraint, 勉強 bién-kióng, (confinement) koaiⁿ.
 Constrict, [shrink] 斗 kiu, [bind] 縛° pák.
 Construct, } 做° tsòe, 創 chhòng,
 Construction, } [a bridge] 造橋° tsō kiô, —of a sentence, 句法 kù hoat.
 Construe, 繙釋 hoan-ék.
 Consul, 領事官° léng sū koaⁿ, vice—, 副領事官° hù léng sū koaⁿ, —general, 總領事官° tsóng léng sū koaⁿ.
 Consular, 領事官° 者° léng sū koaⁿ ê, —assistant, 副繙釋官° hù-hoan-ék-koaⁿ.
 Consult, —together, 商量 siōng-liōng, 思量° su-niúⁿ, 叅詳 chham-siōng, 相° 議論 saⁿ-gī-lūn, [take counsel] 請教 chhéng-kàu.
 Consume, 燒° 燒° 去° sio-lio-khī, [squander] 濫糝開 lām-sám-khai, [expend] 開費 khai-hùi.
 Consummate, [perfect] 齊° 全° tsiáu-tsūg, to—, 成° tsiaⁿ, 完全 oân-tsoân.
 Consumption, 損病° sún-pīⁿ, 勞傷 lô-siōng, 工° 夫病° kang-hu-pīⁿ.
 Consumptive, 愛損病° ài-sún-pīⁿ.
 Contact, 相° 碰 saⁿ-kháp, 相° 倚° saⁿ-oá.
 Contagion, 瘟疫 ün-ék.
 Contagious, 能° 渡° 人° oē-tò-làng, 能° 過° 人° oē-kè-làng.
 Contain, 貯° toé, [comprehend] 包含 pau-hâm.

Contaminate, 染° 着° bak-tioh, 渡° 着° tò'-tióh.

Contemn, 看° 輕° khoàⁿ-khin, 目° 地 無° bák-teh-bô, 藐視 biáu-sī.

Contemplate, [meditate] 想° siūⁿ, 三思 sàm-su.

Contemporary, 同° 時° 的° tâng sì ê.

Contempt, 看° 輕° khoàⁿ-khin.

Contemptible, 可° 藐視 thang biáu-sī, [appearance] 人才鄙矮 jîn-tsái phí-íu.

Contemptuous, 看° 人° 怏怏 khoàⁿ lāng bái bái, 善° 看° 輕° 人° gâu khoàⁿ khin lāng, 大° 目° 孔° tōa bák kháng.

Contend, [as rivals] 鬥° tau, 相° 鬥° saⁿ-tau, [dispute] 相° 爭° saⁿ-tsiⁿ, 報 嘴 pò-chhùi, 角° 口° tak-kháu, —for mastery, 鬥° 猛 tau-béng.

Content } 知足 ti-tsiok.
Contentment }

Contention, 相° 爭° saⁿ-tsiⁿ.

Contentious, 愛縱° 事 ai-chhióng-sū.

Contents, [of a box] 所 粧° 之° 物° so-tsng ê mih, —of cakes, āⁿ, [of a letter] 所 寫° 之° só siá ê.

Conterminous, 毗連 pí-liên, 交界 kau-kài.

Contest, 相° 爭° saⁿ-tsiⁿ, 相° 併° saⁿ-piàⁿ, doubtful—, 交併° kau piàⁿ.

Context, 上 下 文 siōng-hā-bûn.

Contexture, [of cloth] 布 身 pò-sin.

Contiguity, 相° 接 saⁿ-tsiap, 相° 連 saⁿ-liên, 相° 倚° saⁿ oá.

Contiguous, 毗連 pí-liên, 相° 倚° saⁿ-oá, 相° 近 saⁿ-kūn, 相° 接 saⁿ-tsiap.

Continence, [chastity] 戒 色 欲 kài sek iók.

Continent, a, 大° 洲 tōa-tsiu.

Contingent, [dependent on] 在° tsāi, [casual] 偶 然 之° 事 ngó'-jiên ê sū.

Continual } 久° 長° kú-tāg.
Continually }
Centinuanace }

Continuation, 接 繼 tsiap-soà.

Continue, [permanent] 久° 長° kú-tāg, 孜孜 tsu-tsu, [abide] 住° toà, 居° tiàm, [to last] 綿 遠 biên-oán, [endure] 久° 長° kú-tāg, [persevere] 專 心 tsoan-sim, 致 意 tì-lì, 綿 爛° mī-noāⁿ 綿 精° mī-tsiⁿ.

Continuous, 相° 繼° saⁿ-soà, 流 水 liú-súi, in—succession, 連 連 liên-liên.

Contort, 銜 tsūn, 絞° ká.

Contortion, (of face) 面° 憂 憂 bīn-iu-iu.

Contour, 外° 貌 gōa-māu, 形 狀 hêng-tsōng.

Contraband, 犯 禁 hoān-kim.

Contract, 斗 kiu, make a—, 立 約 líp-iok, (as for building a house) 包° baúh, —for in a lump, 全 包° tsoān-baúh, —guilt, 犯 罪 hoān-tsoē, (a document) 約 字 iok-jī, (abridge) 簡 kán, —ed mind, 淺 見 chhién-kién.

Contractable, 能° 斗 得° oē-kiu-tit.

Contraction, 斗 kiu.

Contractor, 包° 者° baúh-ê.

Contradance, 對 面° 跳 舞 tui-bīn-thiau-bú.

Contradict, } 爭° tsiⁿ, 折 人° tsiet-
Contradiction, } lāng, —one's self, 矛 盾 mâu-tún, contracted, [in mind] oéh-toéh, (as writing) 斗 斗 kiu-kiu.

- Contradictory, (statements) 相反
siong-hoán, 矛盾 mâu-tún.
- Contraries, 對反 tui-hoán.
- Contrariwise, 反轉 hoán-túg.
- Contrary, 倒反 tò-hoán, 對反 tui-hoán, on the—, 倒 tò, 反轉 hoán-túg.
- Contrast, 相°比並 saⁿ-pí-phēng, 相°比 saⁿ-pí, 比並 pí-phēng.
- Contravene, 違逆 ùi-kéh, 背逆 pōe-gék, 犯着 hoán-tiéh.
- Contribute, 題緣 toê-iên, 捐題 koan-toê.
- Contribution, (of money) 題緣 toê-iên.
- Contributor, 題緣者 toê-iên-ê.
- Contrite, 反悔 hoán-hoé.
- Contrivance, 步 pō, 步數 pō-sò, 計智 kè-tì.
- Contrive, 想°出 siūⁿ-chhut, (plan) 設法 siet-hoat, 計謀 kè-bô.
- Control, 管 koán.
- Controller, 治理之°人 tī-lí ê lâng, the three— 三綱 sam kong.
- Controversy, 辯論 piēn-lūn, 辯駁 piēn-pok.
- Controvert, 駁 pok, 辯論 piēn-lūn.
- Controvertible, 能°辯駁得° oê piēn-pok tit.
- Controvertist, 好辯之°人 hòⁿ-piēn ê lâng.
- Contumacious } 抗拒 khòng-kū, 違
Contumacy } 逆 ùi-kéh.
- Contumely 侮慢 bú-bān, 凌辱 lêng jiók 暴°辱 pō-jíók.
- Contuse } 傷 siong,—by beating,
Contusion } 打°到°烏青° phah kau o-chhiⁿ,—by falling, 跌°到°烏青° poáh-kau o-chhiⁿ.
- Conundrum, 猜 chhai.
- Convalescence, 病°尾° pī^o-bé.
- Convalescent, 病°尾° pīⁿ-bé.
- Convene, 招° tsio, 聚集 tsū-tsíp.
- Convenience, { 順便 sūn-piēn, 利便
Convenient, { lī-piēn, 快便 khoài-piēn, 順勢 sūn-sè, suit his—, 離伊之°便 lī i ê piēn.
- Convent, (Buddhist nunnery) 尼姑庵 lī ko' am.
- Conventicle, 會 hōe.
- Convention, 會 hōe, 聚集 tsū-tsíp.
- Conventional, 照例 tsiàu-lē, 依時 i-sī,—phrase, 便套話 piēn-thò-ōe, 套頭°話 thò-thâu oē.
- Conventual, (Buddhist) 寺裡°的 sī nih ê, 庵裡°的 am nih ê.
- Converge, 歸總°根頭° kui tsiáng kun thâu.
- Conversation, 言語 giēn-gú, 相°與°講°話 saⁿ-kap kóng oē, 相°與°談論 saⁿ kap tâm-lūn.
- Conversable, 好議論的° hó gī-lún ê.
- Converse, 講°話 kóng oē, 談論 tâm-lūn, (keep company with) 交陪 kau-pôe, (reversed in order) 到反° tò-péng.
- Conversant,—with, 有°講究 ū káng-kiù, 熟°悉 tsai iáⁿ.
- Conversion, 受感化 siū kám-hoà, 重°頭°生° têng thâu siⁿ.
- Convert, 感化 kám-hoà, (change) 改°變° kóe pìⁿ, (from one denomination of money to another) 化 hoà, 變 piēn.
- Convex 隄 tsui, 凸 phòng.
- Convey, (transport) 載 tsài, 運 ūn, 搬運 poaⁿ-ūn, 載物°去 tsài-mih-khì, (transmit) 寄° kià.

- Convict, 犯人^o hoân-lâng, to—, 定罪^o têng-tsōe, 擬罪^o gí-tsōe.
- Convince, 講到^o俾^o伊^o服^o kóng kau hō i hók, 開破^o俾^o伊^o信^o khai-phoà hō i sìn.
- Convivial, 清火^o chheng-hé, (festive) 快樂^o khoài-lók.
- Convoke, 聚集^o tsū-tsip.
- Convolvulus, 擒^o壁^o籐^o khîⁿ-piah-tîn.
- Convoy, 押^o ah,—a ship, 押船^o ah-tsûn.
- Convulse, 慄^o chhoah.
- Convulsion, 風陣^o hong-tsûn, 緊驚^o 風^o kín keng hong, [tumult] 搖撼^o iô-tsoah.
- Cony, [rabbit] 兔^o thò, [mentioned in the Bible] 吵嘴^o sa-hoan.
- Coo, [as a dove] 咯^o咯^o吼^o kû-kû-háu.
- Cook, a 煮食^o者^o tsú-tsiáh ê, 燒火^o者^o sio hé ê, mandarin's—, 櫛房^o tû-pâng, ship's cook, 總舖^o tsóng-phò,—rice dry, 悶飯^o bûn-png, to—, 煮^o tsú.
- Cooked, 熟^o sék, half—rice, 煮半^o籠^o米^o tsú poàⁿ láng bí, 半^o生^o熟^o poàⁿ chhiⁿ sék, poàⁿ chhiⁿ hâu.
- Cookery, 煮食^o tsú-tsiáh.
- Cookhouse, 灶^o脚^o tsàu-kha.
- Cool, [weather] 涼^o冷^o liàng-léng, 秋清^o chhiu-chhìn, 清涼^o chheng-liàng, to—俾^o伊^o冷^o hō i léng, 俾^o伊^o清^o hō i chhìn.
- Coolie, 人^o工^o lâng kang, 小^o工^o sió-kang, 龜里^o ku-lí, 粗脚^o手^o chho-kha-chhiú, 挑^o工^o taⁿ kang,—broker, 客頭^o kheh-thâu.
- Cooling,—medicine, 冷藥^o léng-ióh,
- jelly, 石^o花^o tsióh-hoe.
- Coolness, 秋清^o chhiu-chhìn, 退^o火^o之^o藥^o thè hé ê ióh, [between persons] 薄情^o pók-tsêng.
- Coop, hen—, 鷄^o罩^o koe-tà, 鷄^o籠^o koe-lâng, 鷄^o圍^o koe-am, to—, 罩^o tà,
- Cooper, 做^o桶^o者^o tsoè-tháng-ê, 箍^o桶^o者^o kho-tháng-ê.
- Cooperate, 和^o心^o協力^o hô-sim-hiáp-lék, 鬥^o做^o tau-tsoè, 相^o與^o鬥^o saⁿ-kap-tàu.
- Coordinate, 平^o等^o píⁿ-téng, 同^o等^o tâng-téng.
- Copartner, 鬥^o夥^o計^o tau-hé-kì.
- Cope, [equal to] 見^o高低^o kièn-ko-tê, 能^o比^o得^o oē-pí-tit.
- Copious, 豐盛^o hong-sêng, 大^o四^o界^o tōa-sì-koè.
- Copier, { 抄^o者^o chhau-ê, [imitator]
- Copyist, { 學^o者^o óh-ê.
- Copper, 紅^o銅^o âng tâng,—plate, 銅^o板^o tâng-pán,—ore, 生^o銅^o chhiⁿ-tâng, old—sheating, 舊^o銅^o片^o kû tâng phiⁿ,—and pewter ware, 紫黃^o銅^o器^o tsi ôg tâng khi.
- Copperas, 皂礬^o tsō hoân, 青礬^o chhiⁿ-hoân.
- Coppersmith, 釘^o銅^o司^o傅^o têng tâng sai-hū.
- Copse, 小^o樹^o林^o sió chhiū-nâ.
- Copulate, [animals] 相^o騎^o saⁿ-khiá, 相^o交^o saⁿ kau, 打^o種^o phah-tséng, [persons] 行^o房^o kiáⁿ-pâng.
- Copy, to—, 抄^o chhau, [accounts] 盤^o poáⁿ, 鏢^o lék, 撇^o piáⁿ,—secretly, 偷^o抄^o thau-chhau,—each other, 相^o看^o樣^o saⁿ khoáⁿ iūⁿ, [for print-

- er] 稿 kó, [a transcript] 抄的 chhau-ê.
- Copybook, 字簿 jī-phō.
- Copying, ink, 印字°墨°水° in jī bák tsú.
- Coral, 珊瑚° sien hô, 珊瑚° sien lô, —tree, 珊瑚°樹° sien-lô chhiū, —ornaments, 珊瑚枝° sien hô ki, false—, 假°珊瑚° ké sien hô.
- Coralline Islands, 珊瑚海嶼° sien-hô-hái-sū.
- Coraltree, 珊瑚°樹° sien-hô-chhiū.
- Corban, 各板° kok-pán.
- Cord, 索°仔° soh-á, to—, 縛°索° pák soh.
- Cordage, 索° soh, Manilla, 呂宋索° Lū-sòng-soh.
- Cordial, 甘心° kam-sim, [warm] 熱心° jiét-sim, 悻悻° héng-héng, [sincere] 誠寔° sêng-sít.
- Cordon, 圍困° úi-khùn.
- Core, 心° sim.
- Corea, 高麗° Ko-lê, [official name] 朝鮮° Tiâu-sién.
- Coriander, 芫荽° iên-sui, 芫荽° oân-sui.
- Corinthians, Epistle to—, 哥林多之°書° Ko-lím to ê phoe.
- Cork, 草° chhó, [of bottle] 罈塞° kan-that.
- Corkscrew, 酒鑽° tsiú-tsoān.
- Cormorant, 鸕鷀° lo-tsî.
- Corn, [grain] 五°谷° gō-kak, Indian—, 番麥° 穗° hoan-béh-sui, [on the toe] 腳° 躡° kha-lan, extract a—, 修° 腳° 躡° siu-kha-lan.
- Cornea, 明角罩° bêng-kak-tà, inflammation of—, 明角罩發炎° bêng-kak-tà hoat iām, opacity of—, 起瘡° khí-ê. ulcer of—, 明角罩爛° bêng-kak-tà nōa.
- Cornelian, 瑪瑙° bé-ló, —beads, 瑪瑙珠° bé-ló tsu.
- Corner, 角° kak, 角頭° kak-thâu, —of a dress, 裙° ku, three—, 三°角° sa-kak.
- Cornet, [military] 帶°隊°官° toà-tūi-koa, [musical] 哨角° saù-kak.
- Cornice, 浮°凹°起線° phû-nah-khí-soà.
- Corn-merchant, 開°五°谷°行°者° khui-ngó-kok-hâng-ê.
- Corns, 腳° 躡° kha-lan.
- Cornstalk, 稿° kó.
- Corol, 花° 葉° hoe-iáp.
- Corolla, 花° 葉° hoe-iáp.
- Corollary, [inference] 推測°之°道理° chhui-chhek-ê-tō-lí.
- Coronation, 扶°太子°登°極° hú-thài-tsú-teng-kék.
- Coroner, 忤°作° gō-tsoh, —inquest, 忤°作° 驗° gō-tsoh-giām.
- Coronet, 冕旒° bién-liú.
- Corporal, 外°委° gōa-úí, [bodily] 身軀°的° seng-khu-ê.
- Corporate, [for business] 合股° háp-kó.
- Corporeal, 有°形° ū-hêng, 有°身軀°的° ū-sin-khu-ê.
- Corps, 一°陣°兵°馬° tsít-tin-peng-bé.
- Corpse, 身°屍° sin-si, 屍首° si-siú.
- Corpulent, 肥° 臞° pui-thún, 肥°大° pui-toā, 肥° 胖° pui-piàng, very —, 肥° 胖° 胖° pui-phàng-phàng, 飽° 營° pá-lá.
- Corpuscles, 至微°之°物° tsi-bi-ê-mih, 微質° bí-tsit, 血輪° huih-lún.

Correct, 改° kóe, 改° 換° kóe-oāⁿ,
(right) 着° tióh, 正° tsiàⁿ, 無° 差 bô-
chha, not—, 爭差 tseng-chha, —
in conduct, 四° 正° sì-tsiàⁿ, 端 正°
toan-tsiàⁿ, quite—, 得 括 tek-koat,
有° 影° ū-iaⁿ, —for a fault, 譴 責
khièn-tsek.

Correction, (punishment) 教 督 kau-
tok, 警 戒 kêng-kài.

Correctly, 着° tióh, 無° 差 bô-chha.

Correlate, } (relationship) 五 倫

Correlative, } ngó-lûn, 倫 常 lûn-
siông.

Correspond, 合 háp, —well, 符 合 hù-
háp, —by letter, 批° 信 往 來 phoe-
sìn-ông-lái.

Correspondence, 批° 信 往 來 phoe-
sìn-ông-lái, (suiting) 合° háh.

Correspondent, 寄° 批° 之° 人° kiá
phoe ê lâng.

Corresponding, (agreeing) 合° háh.

Corridor, 廊 lông.

Corrigible, (as fault) 可 改° 換° thang-
kóe-oāⁿ, (as person) 能° 改° 變° ôe
kóe pìⁿ, (punishable) 能° 責 備 得°
ôe tsek-pì tit.

Corroborate, 干 証 伊 的 實 kan-tsèng
i-ê sít, 証 對 同° tsèng-tùi-tâng.

Corrode, [rust] 生° 鏽° sìⁿ-sien.

Corrupt, [putrid] 朽 爛° hiú-noā, 臭°
chhàu, [depraved] 邪 siá, [defiled]
染° 僇° 儻° bak-lâ-sâm, [bribe] 布
賂 pò-lò, —customs, 歹° 風 俗 pháiⁿ-
hong-siók.

Corruptible, [thing] 能° 臭° 爛° ôe-
chhàu-noā.

Corruption, 臭 爛° hiú-noāⁿ, [moral]
不 正 put-tsèng.

Corsair, 海 洋° hái-iúⁿ.

Corse, 身 屍 sin-si.

Corset, 腰 叉° io-chha.

Coruscant, 映° nàⁿ.

Cosmetic, 脂 粉 tsi-hún

Cosmographer, 畫° 地 圖 者° ūi-tê-
tò-ê.

Cosmography, 地 理 學 tē-lí-hák.

Cosmopolite, 行° 到° 食° 到° kián-kàu-
tsiáh-kàu.

Cosset, [a pet] 得 心 者° tek-sim-ê.

Cost, [worth] 值° tát, [price] 價° 錢°
kè-tsíⁿ.

Costal, 脇 骨 的° hiáp-kut-ê.

Costive, } 閉 結 pì-kiet.

Costiveness, }

Costliness, } 值° 錢° tát-tsíⁿ, 寶 貝 pò-
Costly, } pòe, 無° 價° 寶 bô-kè-pò,
貴 器 kùi-khì.

Costume, 打 辦 táⁿ-pān.

Cosy, 爽 sǒng.

Cot, 小° 張° 眠° 床° sòe-tiuⁿ-bîn-chhûg.

Cote, sheep—, 羊° 宰° iuⁿ-tiâu.

Cotemporary, 同° 時 的° tâng-si-ê.

Cottage, 厝° 仔° chhù-á.

Cotton, 棉° 花° mì-hoe, —drill, 斜 紋
chhia-bún, —tree, 吉° 貝° 樹° ka-
pòà-chhiü, —fustians, 花° 絨 hoe-
jiông, velveteens—, 花° 剪 絨 hoe-
tsièn-jiông, —threads, 紗° 線° se-
sòàⁿ, —yarn, 棉° 紗° mì-se, printed
chintzes—, 印 花° 布 in-hoe-pò,
cambrics—, 袈° 紗° 布 ka-se-pò, —
damask, 緞° 布 toān-pò, —dimi-
ties, 柳 條 布 liú tiâu pò, —gin-
ghams 毛° 布 mâg-pò, grey shirt-
ings, 本 色 布 pún-sek pò, —white
—cloth, 白° 色 布 péh sek pò, twil-

- led—斜紋布 chhiâ-bûn pò,—figured,—色布 sek-pò, fancy—, 花°布 hoe-pò,—white brocades—, 白°提°布 pèh-thê-pò,—white spotted shirtings, 白°點布 pèh tiám pò.
- Couch, 曠床 khòng-chhng, 禪床 siên-chhng, [the eye] 割° koah.
- Cough, 嗽 sàu,—up phlegm, 咯°痰 khak-thâm.
- Could, 能° oē.
- Council, 聚會 tsū-hoē, 議會 gī-hoē, [privy] 中閣° tiong koh, judicial committee of the privy,—中閣° 綜法處 tiong-kok tsong hoat chhù, [executive—for a province] 督撫司° 道 tok-bú-si-tō, [executive—Indian] 議政局° gī-tsèng-kék, [legislative—Indian] 定例局° tēng-lē-kék.
- Councillor, privy—, 軍機大臣 kun-ki tai-sin, 中閣° 參議 tiong-koh-chham-gī.
- Counsel, 勸° khng.
- Counsellor, 議事者 gī-sū ê.
- Count, 算° sng, 數° siàu, [an Earl] 伯° pek.
- Countenance, 面° 貌 bīn-māu, 面° 目° bīn-bák, 面° 色 bīn-sek, sullen—, 瀟面° chhin-bīn.
- Counter, shop—, 數° 櫃棹 siàu-kui-toh, shop—, out side, 通戶櫃 thong-hō-kūi, run—to one, 拂人° 之° 意° 思 hut-lâng-ê-i-sù.
- Counteract, 擺步 pái-pō, 打吵 tá-chhà, 剖° 讒° phoà-tsâm.
- Counterbalance, 對抵° tuì-tú, 相° 提° sio-chheh.
- Counterchange, 對換° tuì-oān.
- Countercheck, [stop] 阻當 tsó-
- tòng, [frustrate] 剖° 讒° phoà-tsâm, 打吵 tá-chhà.
- Counter-evidence, 對反° 之° 干証 tuì-hoán-ê-kan-tsèng.
- Counterfeit, 做° 手° tsòe-chhiú, 粧° 做° tsng-tsòe, 做° 作 tsòe-tsoh.
- Counter-feited, [cash] 歹° 錢° phái-tsīn, [dollar] 歹° 銀 phái-gûn.
- Counter-irritation, 引病° 外° 出 in-pīn gōa-chhut.
- Countermand, 吩° 附 免 hoan-hù-biên, 吩° 附 不° 用 hoan-hù-m-ēng.
- Counter-march 退° 兵 thè-peng.
- Countermine, 掘土° 陷來 提° 防 對 敵 掘土° 陷 kút-thô-hām lai ti-hông tuì-ték kút thô-hām.
- Counterpane, 花° 帕° hoe-phè.
- Counterpart, [duplicate] 付 戶.
- Counterplea, 訴 sò.
- Counterplot, 依計就計 í-kè-tsiū-kè.
- Counterpoise, 對抵° tuì-tú, 相° 抵° sio-chheh.
- Countersign, [military watchword] 暗號 àn-hō.
- Counterwork, 擺步 pái-pō, 打吵 tá-chhà.
- Countess, 夫人 Hu-jin.
- Counting, 的° 算° teh-sng,—house, 賬° 櫃房° siau-kūi-pang.
- Countless, 不° 算° 得° bōe sng tit, 算° 不° 了° sng bōe liáu.
- Country, [kingdom] 國 kok, 邦國 pang kok, 國道° kok-tō, [rural place] 山° 場° soa-tiú, —man, 山° 場° 人° soa-tiú-lâng.
- County, 縣° koān.
- Couple, (two) 雙個° siang-ê, 一° 對° tsit-tui,—of a gable-roof, 人字° 架° jîn-jī-kè, [to link] 鉤° kau.

Couplet, 一° 對 tsít-tùi.

Courage, 胆° táⁿ, 胆° 頭° táⁿ-thâu, lose—, 失胆° sit-táⁿ, 慄胆° lek-táⁿ, 喪胆° sòng-táⁿ.

Courageous, 好胆° hó-táⁿ, 好胆° 力 hó-tam-lék, 有° 胆° 頭° ū-táⁿ-thâu, 大° 胆° tōa-táⁿ.

Courier, 走° 文書 tsáu-bûn-su, 千里馬 chhien-lí-má, 走° 批° 的° tsau-phoe-ê.

Course, [method], 法度 hoat-tō; [race], 跑馬° 圈 pháu-bé khoân. [of a ship], 船° 路 tsûn-lō, [direction], 方° 向° hng-hiùⁿ, [order] 班° 刻° pan-liét, [of a meal], 一° 出 tsít chhut, [behaviour], 行° 踏° kiâⁿ-táh, of—, 自然 tsū-jiên, 天然 thien-jiên.

Courses, monthly—, 月° 經 géh keng.

Court, a—庭° tiáⁿ, —yard, 外° 庭° goā tiáⁿ, Mandarin, —衙° 門° gē-mâng, Imperial, —朝廷 tiâu-têng, —dress, 朝服 tiâu-hók, British Supreme— Shanghai, 按察署衙° 門° an chat sū gē-mâng, Mixed—, 會° 審° 衙° 門° hōe sím gē-mâng, go to—, 上° 朝° tsiūⁿ tiâu, retire from—, 退° 朝° thè tiâu.

Courteous } 有° 禮° 素° ū lé-sò; 有° 文°
Courtesy } 理° ū bûn-lí.

Courtesan, 娼° 妓° chhiong-ki, 婬° 婬° piáu.

Courtesy, 有° 禮° 數° ū-lé-sò; 文° 理° bûn-lí.

Courtier, 朝° 臣° tiâu-sîn.

Courtyard, 天° 井° thiⁿ-tsíⁿ, 外° 埕° goā-tiáⁿ.

Cousin, [male] 表° 兄° 弟° piáu-hiaⁿ-tī, [female] 表° 姊° 妹° piáu-tsi-bē.

Cove, [inlet] 澳° ù.

Covenant, 約° iok, to—, 立° 約° líp-iok, 與° 人° 約° kap-lâng-iok.

Cover, 蓋° koà, to—, 蓋° khàm, 罩° tà, 遮° jia, —with the hands, 封° ng, [conceal] 藏° khng, 遮° 蓋° jia-khàm, [with bedclothes] 蓋° kah.

Covering, [bed] 被° 單° phē-toaⁿ.

Coverlet, 被° 單° phē-toaⁿ.

Cover-over, 蓋° khàm.

Covert, } 暗° 靜° àm-tsiⁿ, (a shelter)

Covertly, } 遮° 蓋° jia-khàm.

Covet, 貪° tham.

Covetous, 貪° 心° tham-sim, 愛° 他° 物° ài-tī-mih.

Covey, 歸° 陣° kui-tîn.

Cow, 牛° gū, —house, 牛° 廐° gū-tiâu, —bezoar, 牛° 瘻° giú-âng, train a—, 馱° 牛° kà-gū, ring for the nose of —, 牛° 貫° gū-káng, to herd—, 向° 牛° òg-gū.

Coward, 無° 胆° 之° 人° bô-táⁿ-ê-lâng.

Cowardice, } 小° 胆° sió-táⁿ.

Cowardly, }

Cower, [squat] 躡° khû, [through fear] 縮° kiú.

Cowherd, 飼° 牛° 的° chhi gū ê, 向° 牛° 的° ng gū ê.

Cowpen, 牛° 廐° gū-tiâu.

Coxcomb, 鷓° 鬚° koe-kè, [person] 緣° 投° iên-tâu.

Coxinga, 鄭° 國° 姓° Tīⁿ kok sèng.

Coy, 畏° 羞° 人° ùi siàu jîn.

Cozen, 攝° siáp.

Cozy, 爽° 利° sóng-lí.

Crab, 螯° tsim, —'s pincers, 螯° 管° tsim-kóng, king—, 蟹° hâu, —apple 仙° 查° sien-tsa.

- Crabbed, 孤尾癩 ko'-khút phiah.
 Crack, 岐 pit, 嗔° 搯° hām-sau, fill up a—, 補塞 pó'-that.
 Crackbrained, 失心欸 sit sim khoán, 慳性 gōng sèng.
 Cracked, 岐 pit, 瑕痕 hâ-hûn, [as person] 坎 khám, pòàⁿ thâu chhiⁿ.
 Crackers, 炮仔 phàu-á, [biscuits] 餅° 乾° piáⁿ koaⁿ.
 Cracking, —sound, 喋喋° 嗒° tiak-tiak háu, 撇° 撇° 擡° 擡° pih-pih piák-piák.
 Crackle, 擡° 擡° 嗒° piák-piák háu.
 Cradle, 芋籃° ô-nâ, 搖° 籃° iô-nâ, cat's—, péng môaⁿ phang.
 Craft, [trade] 手藝 chhiu-gē, 工° 藝° kang-gē, (deceit) 乖巧° koai-khá.
 Craftly } 陰環 im-thim, 陰環毒 im-Crafty } thim tók, 狗° 滑° káu-kút, 奸詐 kan-tsà, 奸巧° kan-khiáu, 狡猾° káu-koài.
 Craftsman, 工° 夫° kang-hu láng.
 Crag } 盡崎° 之° 石° tsin-kiâ ê tsióh, Craggy } 岩° 岩° 之° 石° giàng-giàng ê tsióh.
 Cram, 爭° tsiⁿ, 爭° tsiⁿ, to—, 爭° tsiⁿ.
 Cramp, 跣筋 siau-kun, (confine) 拘束 khu-sok, (for want of space) 狹° oéh, 迫 pek.
 Cramped, 迫 pek.
 Crane, 鶴 hók, (machine) 千斤稱° chhien kun chhìn.
 Cranial, 頭° 碗° 壳° 的° thâu khak óaⁿ ê.
 Cranium, 頭° 碗° 壳° thâu khak óaⁿ.
 Crank, 厠 chhè, 漚糞 au-pùn.
 Crape, 縐紗° jiaù-se.
 Crash, 噴嗒° pín-piāng.
- Crass, (coarse) 粗 chho'.
 Crate, 籠 láng.
 Craunch, 嘖 pō'.
 Cravat, 領° 帶° niáⁿ-toà.
 Crave } 癮° gièn, opium—, 鴉片 Craving } 癮° a-phièn-gièn. (implore) 懇求° khún-kiù.
 Craven, 小° 胆° sió-táⁿ.
 Craw, —fish, 毛蟹° môⁿ-hōe.
 Crawl, 爬° pē, chhōe.
 Crayon, 畫° 筆° ūi pit.
 Craze, 風癩 hong-tien.
 Crazed, } 失心 sit-sim. Crazeness, }
 Crazy, 痰亂 thâm loān, 狂° siaú, 癩慳 tien-gōng, 失心 sit-sim.
 Creak, siⁿ-siⁿ-soáihⁿ-soáihⁿ, tân, koáihⁿ-koáihⁿ-kiò.
 Cream, 牛° 乳° 油° gú-leng-iú.
 Crease, 勒痕 lek-sùn, 痕 hùn, 摺痕 tsih-hùn, —in body, 念 liām, 繭 kóng, to—, 摺痕 tsih hùn.
 Create, 創造 chhòng-tsō, 造化 tsō-hòa.
 Creation, 所創造 só'-chhòng-tsō.
 Creature, [any thing created] 受創造° 之物° siū'-chhòng-tsō-ê-mih, [a man] 人° láng, [an animal] 畜° 牲° tseng-siⁿ, [any being created with life] 活° 物° oáh-mih.
 Creator, 造化° 之° 主° tsō-hòa-ê-Tsú, 創造° 之° 主° chhòng-tsō-ê-Tsu.
 Credence, 信 sìn.
 Credentials, 名目 bêng-bók, 印信 in-sìn, 憑據 pín-kù, 憑字° pín-jī, 憑批° pín-phoe, [official] 文憑 bûn-pin.
 Credible, 能° 信得° oē-sìn-tit, 能° 相

信 oē-siong-sìn, 信得過 sìn-tit-kè, 能憑得 oē-pîn-tit.
 Credit, 信 sìn, sell on —, 賒 sia.
 Creditable, (worthy of belief) 信得過 sìn-tit-kè, (estimable) 可取 khó-chhú.
 Creditor, 債主 tsè-tsú.
 Credulous, 耳孔輕 hī-khang-khin.
 Creed, 信經 sìn-keng.
 Creek, 港 káng.
 Creep, 爬 pē, 趁 sô, —in, 向 nng, nhg, —through, 向過去 nng-kè-khì.
 Creeper, 穿籐之花 soan tîn-ê-hoe.
 Creeping, —sensation, 肉戰 bah-chhoah.
 Crenulated, 一缺一缺 tsít-khí-tsít-khí.
 Crepuscule, (morning) 頗光 phú-kng, (evening) 黃昏 hông-hun.
 Crescent, (increase) 加添 ke-thiⁿ, —shaped, 新月 欵 sin-géh-khoán, —moon, 月眉 géh bái.
 Cress, 水菜 tsúi-chhài.
 Crest, 髻 kè, —of cock, 鷄髻 koe kè, —of stork, 鶴頂 hóh téng.
 Crestfallen, 失志 sit-tsi, 餒志 lóe-tsi.
 Crevice, 隙 khiah, 卓 phāng.
 Crewel, 一球線 tsít-kiú-soàⁿ.
 Crew, 水手 tsúi-siú.
 Crib, 馬槽 bé-tsô, (child's) 眠床仔 bîn-chhâg-á.
 Crick, (creak) 呷呷噉噉 iⁿ-iⁿ-oáiⁿ-oáiⁿ, (cramp) 斗筋 kiu-kun, 消筋 siau-kun.
 Cricket, 蟋蟀 sek-sut, game of —, 打球 pah-kiú.
 Crier, 吶喊 ê-lang, public —, 通

傳之 人 thong-thoân-ê-lâng.
 Crime, 罪贖 tsōe-siók, 罪過 tsōe-kò, 罪過 tsē-kòa.
 Criminal, 犯人 hoân-lâng, 罪犯 tsōe-hoân, great —, 重犯 tiōng-hoân, —case, 罪案 tsōe-àn, execute a —, 決犯 koat-hoân, escaped —, 走犯 tsáu-hoân.
 Criminate, (accuse one of crime) 講人之罪 kóng-lâng-ê-tsōe, (convict of crime) 疑罪 gi-tsōe.
 Crimp, (brittle) chhè, (form into plaits) 饒饒 jiâu-jiâu.
 Crimple, 使伊縮 hō-i-kiu.
 Crimson, 呀嘍 giâ-lan, 大紅 tōa-âng.
 Cringe, 疍狹 kiu-koéh.
 Cringing, —manner, 疍狹 kiu-koéh.
 Crinkle, jiâu-phé-phé.
 Crinkled, 縐痕 jiâu-hùn.
 Cripple, 跛腳的 pái-kha-ê, to —, 俾伊跛腳 hō-i-pái-kha.
 Crisis, 鬼門關 kúi-bùn-koan, 極門 kék-mng, at this —, 盡此下 tsīn-tsit-ê.
 Crisp, 酥 so, 脆 chhè.
 Criterion, 模樣 bô-iūⁿ.
 Critical, (dangerous) 危險 gûi-hiam, (captious) 善批評 gâu-phê-phêng.
 Criticize, 批評 phoe-phêng, 評論 phêng-lūn, 品評 phín-phêng, 議論人 gī-lūn-lâng, (animadvert) 嫌 hiâm.
 Croak, 呱呱哮 oák-oák-háu, 喔喔哮 ók-ók-háu.
 Crochet, 交花之欄杆 kau-hoe-ê-liên-kan.

- Crockery, 磁° hui.
- Crocodile, 鱷魚° gók-hí, 鱈仔° boáh-á
- Crocus, 絢春花° tiú-chhun-hoe.
- Crone, 老° 婆 lāu-pô.
- Crony, 知己之° 朋友 ti-kí ê pêng-iú
- Crook, 彎曲° oan-khiau.
- Crooked, 歪 oai, 彎曲° oan-khiau, 彎彎° oan-oan, 委曲 úi-khiok, 屈曲 khut-khiok, very—, 七彎八° 屹 chhit-oan-poeh-oat.
- Crop, 收成 siu sêng, 收冬° siu-tang, fowl's—, kui.
- Cross, a, 十字° 架° síp-jī-kè,—bar, 架° 肩° kè-bái,—legged, 腳° 疊圈 kha-thiap-khôn, to—, 過° kè,—, over, 過° 去° kè khi,—the legs, 蹙° 腳° thiáp-kha, (angry) 秀氣 siù-khì.
- Crossbow, 弓° keng.
- Crossexamine, 盤° 問° pōaⁿ-mng.
- Crossgrained, (as wood) 橫° 柴痕 hoàiⁿ-chhâ hùn, (person) 激骨之° 人° kek-kut ê lâng, 拗性 àu-sêng.
- Crosspurpose, 意見不相通 ì-kiên put siong thong.
- Crossroad, 十字° 路 síp-jī-lō.
- Crosswise, 坦橫° tán-hoàiⁿ, lying —, 倒坦橫° tó-tán-hoàiⁿ.
- Crotch, (whim) 怪癖 koài-phiah, (a forked piece of wood) 筯° 仔° chhe-á.
- Crotchety, 健乖 kiên-koai, 激骨 kek-kut.
- Croton, 巴豆° pa-tāu,—oil, 巴豆° 油 pa-tāu-iú.
- Crouch, 蹲 khû, sit—, 彎的坐° ut-teh-tsē.
- Crow, a, 烏鴉 o'-a, to—, 啼° thī.
- Crowbar, 鋤° 仔° thuh-á.
- Crowd, a—, 歸羣 kui-kûn,—close, 積狹° 夾° tsek-oéh-khoeh, 擠° 擁° oéh-khoeh, 實° tsát, 密° 柳° 柳° bat-liú-liú, 塞° 密° 密° that-bát-bát.
- Crowded, 鎮密° 密° tin-bát-bát, 密° 稠° 稠° bát-tsiuh-tsiuh, tīⁿ-phóng-phóng, very—, 考卒卒 khó-tsút-tsút,—together, 相° 積 saⁿ-tsek.
- Crowfoot, 目° 調縷痕 bák-tsiu-jiáu-hùn.
- Crowding, 挨° 挨° 擁° 擁° oe-oe-khoeh-khoeh.
- Crown, 冕旒 bién-liú, (of the head) 頭° 亮磚° thau-khak-tsng.
- Crownlands, 官地° koaⁿ-tōe.
- Crucible, khé-á.
- Crucifix, 十字° 架° síp-jī-kè.
- Crucifixion, 釘° 十字° 架° têng-síp-jī-kè, 辟° phiáh.
- Crucify, 釘° 十字° 架° têng-síp-jī-kè, 辟° phiáh.
- Crude, (raw) 生° chhiⁿ, (undigested) 無° 化° bô-hoà.
- Cruel, { 殘忍 tsân-jím, 酷刑 khok-Cruelty, { hêng, 不仁 put-jîn, very —, 酷毒 khok-tók.
- Cruetstand, 芥辣° 架° kài-loáh-kè, 五味磑° ngó-bī-koàn.
- Cruise, 四° 處° 巡° sè-kòe-sûn, 巡海 sùn-hái.
- Cruiser, 巡哨° 之° 船° sùn-sàu-ê-tsûn.
- Crumb, 屑° sut, 餅° 屑° piáⁿ-sut, 餅° 細° piáⁿ-iù.
- Crumble, 緩仔擗° ûn-á-lak, 打細° 細° phah-iù-iù, 揉揉° jiuh-jiuh, (as a brick) 麩 hu.
- Crump, (crooked) 彎曲° oan-khiau.

Crumple, 打^〇縐 phah-jiâu, 縐縐 un-jiâu, 搨搨 jiók-jiók, 搨撓 aú-láu, —up, 搨做^〇一^〇堆 jiók-tsòe-tsít-tui, —marks, 縐痕 jiâu-hún.

Crupper, 馬^〇後^〇韁^〇 bé-aū-kiuⁿ.

Cruse, (cup) 甌 au, (bottle) 罈 kan.

Cruset, khé-á.

Crush, 持^〇 chhih, 持^〇 jìh, 壓^〇 teh, 縐^〇 歹^〇 un-pháiⁿ, —flat, 持^〇 扁^〇 jìh-píⁿ, —out fire, 持^〇 花^〇 火^〇 jìh-hoa-hé, (subdue) 刮^〇 贏^〇 thài-iáⁿ.

Crust, 皮^〇 phê.

Crustacea, } 介族 kài-tsók.

Crustaceous, }

Crusty, 有^〇 痞^〇 ū-phí, (brusque) 屨松^〇 khút-chhêng, 孤獨^〇 性^〇 ko-ták-sêng, 土路^〇 thó-ló.

Crutch, 拐^〇 koáiⁿ.

Cry, 哮^〇 háu, —aloud, 大^〇 聲^〇 喉^〇 叫^〇 tōa-siaⁿ-aū-kiò, —up, praise, 讚^〇 美^〇 o-ló, —down, 嫌^〇 不^〇 好^〇 hiâm-m-hó.

Crystal, 水^〇 晶^〇 tsúi-tsiⁿ, —of salt, 光^〇 明^〇 盞^〇 kng-bêng-iâm.

Crystalline, 水^〇 晶^〇 的^〇 tsúi-tsiⁿ-ê, 相^〇 似^〇 水^〇 晶^〇 chhin-chhiūⁿ-tsúi-tsiⁿ.

Crystallize, 凝^〇 kiên, 結^〇 歸^〇 全^〇 塊^〇 kiet ka n̄g-tè.

Cub, 野獸^〇 之^〇 子^〇 iá-siū ê kiáⁿ, (young bear) 熊仔^〇 子^〇 hîm-á-kiáⁿ.

Cube, 六^〇 角^〇 lák kak.

Cubebs, 澄茄^〇 teng-ka.

Cubit, 手^〇 曲^〇 chhiú-khiau.

Cuckoo, 杜鵑^〇 tō-koan.

Cucumber, 蒞瓜^〇 chhi-koe, bitter—, 苦瓜^〇 khó-koe, —tendrils, 菜瓜^〇 鬚^〇 chhai-koe chhiu.

Cud, eat the—翻草^〇 hoan-chháu.

Cuddle, (hug) 攬^〇 lám.

Cuddy, 頭^〇 船仔^〇 thâu kap-á.

Cudgel, (a) 棒^〇 pāng, 柴槌^〇 chhā-thūi, to—, 擯^〇 kòng.

Cue, (a tail) 頭^〇 繫^〇 thâu-tsang.

Cuff, 袖^〇 口^〇 íg-kháu, 褻^〇 袖^〇 hiú-ág, to—, 搨^〇 sièn.

Cuirass, 護^〇 心^〇 甲^〇 hō sim kah.

Cul-de-sac, 無^〇 底^〇 巷^〇 bô tóe hāng.

Culinary, 灶^〇 腳^〇 的^〇 tsau kha ê.

Cullender, 篩^〇 thai.

Culm, 稿^〇 kó.

Culminate, (as sun) 日^〇 對^〇 中^〇 jít tui tiong, (as in rank) 至^〇 一^〇 品^〇 kàu it phín.

Culpable } 可^〇 嫌^〇 thang hiâm.

Culpably }

Culprit, (criminal) 犯^〇 人^〇 hoān lâng, (wrong doer) 行^〇 不^〇 着^〇 者^〇 kiáⁿ, m-tióh ê.

Cultivate } (a field) 種^〇 作^〇 tsèng-

Cultivated } tsòh, 耕^〇 作^〇 keng-tsòh,

Cultivation } 作^〇 田^〇 tsòh-chhân, (the mind) 栽培^〇 tsai-pôe, —virtue, 修心^〇 siu-sim.—a queue, 留^〇 頭^〇 鬚^〇 lâu thâu-tsang, (person) 有^〇 學^〇 問^〇 ū hák-būn, 深^〇 學^〇 chhim hák.

Cultivator, (farmer) 稼^〇 穡^〇 者^〇 tsoh sit ê.

Culture, (of mind) 學^〇 問^〇 hák-būn, (civilization) 受^〇 教^〇 化^〇 siū kàu hoā.

Cumber, (be in way of) 鎮^〇 處^〇 tìn-tè, (as weight) 拖^〇 累^〇 thoa-thùi.

Cumbersome, (burdensome) 拖^〇 累^〇 thoa-thùi, (cumbrous) 粗^〇 重^〇 chho-tāng, (vexatious) 鬱^〇 抑^〇 ut-tsut.

Cumbrance, 拖^〇 累^〇 thoa-thūi.

Cumbrous, 粗^〇 重^〇 chho-tāng, 靴^〇 陸^〇 hia-tsia.

Cummin, 馬芹 má-khún.
 Cumshaw, 禮 lé, to—, 送 sàng.
 Cumulate, 積聚 tsek-tsū, 積蓄 tsek-thiok.
 Cuneiform, 鴨母嘴 ah-bú-chhùi.
 Cunning, 奸巧 kan-khiáu, 智譎
 Cunningly, 詭計 li-khiet, 鬼腦 kúi-náu,
 灑溜 sá-liù, 狡獪 káu-kòe, 奸詐
 kan-tsà, 梟雄 hiau-hiông, too—,
 大心事 tōa-sim-sū, 詐僞 tsà-gūi.
 Cup, 壺 au, 盞 tsoán, tea—, 茶壺 tē-
 au, 茶杯 tē-poe, wine—, 酒杯
 tsiú-poe.
 Cupbearer, 酒正 tsiú-tsèng.
 Cupboard, 壁櫥 piah-tū, 伙食櫥
 hé-sít-tū.
 Cupidity, 貪心 tham-sim.
 Cur, 犬 káu, (miser) 慳吝 kien-lin,
 惡鼻氣 phái-phî-khî.
 Curable, (disease) 能醫的 òe-i-tit,
 醫能好 i-òe-hó.
 Curb (as horses) 勒 lék, (as per-
 sons) 約束 iok-sok, 壓制 ap-tsè.
 Curd, 牛乳漿 gû-leng-tsiu, bean
 —, 豆乾 tâu-koa.
 Curdle, 凝歸全均 kiên-kā-nâng-tè,
 凝結 gêng-kiet.
 Cure, (heal) 醫 i, 醫好 i-hó, (a ha-
 bit) 改 kóe, —fish, 鼓魚 sî-hî,
 —corns, 收腳躡 sim-kha-lan.
 Curiosities, 古董 kó-tóng.
 Curiosity, (a rarity) 古董 kó-tóng,
 —shop, 古董店 kó-tóng-tiám,
 (disposition to enquire) 興問
 hêng-mng, (that which is curious)
 奇怪之物 ki-koài-ê-mìh.
 Curious, 奇怪 kî-koài, (prying) 愛
 探根由 ài-thám-kun-iú.

Curl, to—, 捲斂 kág-lien, —up as
 leaves, 斂 lien, 捲 kág, —as snake,
 圓輪圈 ún-lún-khún, —as hair,
 khiú.
 Curlew, 鶯鈎鳥 láng-kau-tsiáu.
 Curly, 毳毳 khiú.khiú.
 Curmudgeon, (churlish) 濾拒 lū-
 kû, 粗魯 chho-ló.
 Currant, 葡萄乾 phû-tô-koa.
 Currency, 通寶 thong-pó.
 Current, 通行 thong-hêng, 通用
 thong-êng, —price, 時價 sî-kè,
 —hand, 草字 chhó-jî, —money,
 通寶 thong-pó, —of water, 潮水
 lâu-tsúi, —of air, 一港風 tsit-
 káng-hong.
 Curriculum, 學規 óh-kui.
 Currier, 燻皮司阜 hoan-phê-sai-hū.
 Curry, 加里 ka-lí, to—, 用鐵則則
 êng thih-bín-bín, —favour, 鋪面
 煙 pho-bîn-than.
 Currycomb, 鉄則 thih-bín.
 Currystuff, 加里料 ka-lí-liâu.
 Curse, 咒誓 tsiù-tsōa, 咒詛 tsiù-tsó,
 to—in speaking, 歹嘴口 phái-
 chhùi-táu.
 Cursed, 俾人咒詛 hō-lâng tsiù-tsó,
 受咒識 siū-tsiù-chhàm.
 Cursive, 草字 chhó-jî.
 Cursorily, 恍惚 hóng-hut, 無張
 Cursory 防 bô-tiā-ti.
 Curtail, (cut off the end) 斬尾
 tsām-bé, (diminish) 減 kiám.
 Curtain, mosquito—, 蚊罩 báng-tà,
 蚊帳 báng-tiū, —of a sedan, 簾
 簾 kiō-nî, window—, 布簾 pò-lî,
 —lecture, 枕頭鬼話 tsím-thâu-
 kúi-òe.

Curvature, 曲° khiau, 彎 oan.
 Curve, 彎 oan, 曲° khiau.
 Curved, 彎 oan, 彎曲° oan-khiau.
 Curvet, 標° pio.
 Curvilinear, 彎曲° 痕° oan-khiau-tsōa
 Cushion, 褥 jiók, 簟 tiām, —for kneel-
 ing, 草° 茵 chháu-tún, rich silk—,
 錦茵 gím-tún.
 Cuspidor, 痰壩 thām-koàn.

Custard, 麒麟 kî-lîn, —apple, 釋伽
 sek.khia.
 Custody, (in prison) 收監° siu-kaⁿ,
 (under arrest) 押的° ah-teh, deli-
 ver to his—, 交代伊收 kau-tāi-
 i-siu.
 Custom, 風俗 hong-siók, 風例 hong-
 lē, fashionable—, 時款 sî-khoán,
 usual—, 俗情 siók-tsêng.

Customs:—

Application.—Import, 入口° 之° 報貨° 單° Jíp kháu ê pò hè toaⁿ.
 „ Export, 出口° 之° 報貨° 單° Chhut kháu ê pò hè toaⁿ.
 „ Re-export, 復° 出口° 之° 報貨° 單° Koh chhut kháu ê pò
 hè toaⁿ.
 „ Tea, 報茶° Pò tè.
 „ Repacking, 改° 裝° 之° 報單° Kóe tsng ê pò toaⁿ.
 „ Drawback, 討船° 票° 之° 報單° Thó tsún phiò ê pò toaⁿ.
 „ Transit, 子口° 報° 之° 單° tsú kháu ê pò toaⁿ.
 „ For clearance, 稟請° 出口° 船° 單° Pín chhiáⁿ chhut kháu
 tsún toaⁿ.

Bank receipt, 號收 Hō siu.

Boat note, 舢舨收單° Sam-pán siu toaⁿ.

Bonded storage pass, 保結棧房° 單° Pó-kiet tsàn-pâng toaⁿ.

Bond, forms, 保結 Pó-kiet.

Captain's report, 管駕官° 報 Koán kà koaⁿ pò.

Certificates.—Cargo, 出口° 貨° 之° 總單° Chhut kháu hè ê tsóng toaⁿ.

„ Drawback, 應征 Eng tseng.

„ Exemption, 免重征單° Bién têng tseng toaⁿ.

„ Calling for tonnage dues, 催送° 船° 鈔° 單° Chhui sàng
 tsún chhau toaⁿ.

„ Tonnage dues, 船° 鈔° 執照° Tsún-chhau tsip-tsiò.

„ Of cargo shipping under bond, 保結各貨° 之° 總單°
 Pó kiet kok hè ê tsóng toaⁿ.

Chief collector of customs, 海關 Hái-koan.

Clerk in customs, 協辦 Hiáp-pān.

Coast trade duties, 半° 稅° Poàⁿ sè.

Collect customs, 打° 餉 Phah hiòng.

- Commissioner of customs, 稅° 務° 司° Sè-bū-si.
 Confiscation report, 充° 罰° 款° 之° 報° Chhiong-hóat khoán ê pò.
 Consuls report, 領° 事° 官° 之° 報° Léng sū koaⁿ ê pò.
 Customs, Banker, 官° 銀° 號° Koaⁿ gūn hō.
 „ Boat, 快° 舢° Khoài-sàu.
 „ Duties, 餉° Hiòng.
 „ Godown, 驗° 貨° 之° 棧° 房° Giām hê ê tsièn-pâng.
 „ House, 餉° 關° Hiòng-koan.
 „ House-officer, 將° 爺° Tsiàng-iá.
 „ Shed-jetty, 驗° 貨° 之° 路° 頭° Giām hê ê lō-thâu.
 Defraud customs, 走° 餉° Tsáu-hiòng.
 Drawbacks, 存° 票° Tsūn-phiò.
 Duty memo, 驗° 單° Giām-toaⁿ.
 Duty proof, 憑° 單° Pin-toaⁿ, 收° 稅° 單° siu sè toaⁿ.
 Duty sheet, 登° 稅° 單° Teng sè toaⁿ.
 Duplicate duty memo, 補° 驗° 單° Pó· giām toaⁿ.
 Examiner, in customs, 驗° 貨° 人° Giām hê láng, 磅° 腳° pōng kha.
 Export duties, 出° 口° 稅° chhut káu sè.
 Export duty memo, 出° 口° 貨° 之° 驗° 單° Chhut káu hê ê giām toaⁿ.
 Export manifest, 報° 出° 口° 貨° 之° 驗° 單° pò chhut káu hê ê chhng káu toaⁿ.
 Fine, 罰° 項° hoát hāng.
 Godown rent, 棧° 房° 稅° Tsièn-pâng sè.
 Holiday fee, 關° 費° Koan hùi.
 Import duties, 入° 口° 稅° Jíp káu sè.
 Import duty memo, 入° 口° 貨° 之° 驗° 單° Jíp káu hê ê giām toaⁿ.
 Import manifest, 報° 入° 口° 貨° 之° 驗° 單° Pò jíp káu hê ê chhng káu toaⁿ.
 Import duty unpaid memo, 速° 納° 稅° 之° 催° 單° Sok láp sè ê chhui toaⁿ.
 Interpreter in customs, 譯° 官° Hoan-ék koaⁿ.
 Labels, 標° 頭° Phiau-thâu.
 Linguist in customs, 通° 事° Thong-sū.
 Memorandum, 碎° 紙° Chhùi tsóa.
 Medical reports, 醫° 生° 報° I-seng pò.
 Monthly reports, 月° 報° Goát pò.
 „ returns, 月° 結° Goát kiet.
 Opium duties, 洋° 貨° 稅° Iūⁿ hê sè.
 Pay customs, 納° 餉° Láp hiòng.

- Permit to Land, 入口之准單 Jíp kháu ê tsún toaⁿ.
 „ to Ship, 出口之准單 Chhut kháu ê tsún toaⁿ.
 „ Transshipping, 搬過船之准單 Poaⁿ kè tsún ê tsún toaⁿ.
 „ Night, 冥時起貨之准單 Mì sí khí hè ê tsún toaⁿ.
 „ Special, 額外之准單 Giáh gōa-ê tsún toaⁿ.
 „ Repacking, 改准之准單 Kóe tsún ê tsún toaⁿ.
 „ Duty free, 免稅之准單 Bién sè ê tsún toaⁿ.
 Port Clearance, 出口之紅單 Chhut kháu ê âng-toaⁿ.
 „ Special, 額外出口紅單執照 Giáh gōa chhut kháu âng toaⁿ tsip-tsiàu.
 Provisional Clearance Book, 請紅單簿 Chhiáⁿ âng toaⁿ phō.
 Quarterly Reports, 季報 Kùi-pò.
 „ Returns, 季結 Kùi kiet.
 Shipping Boards, 船頭登記 Tsún-thâu teng kì.
 „ Covers, 各船出入口貨撮要 kok-tsún chhut-jíp-kháu hè tsoat iàu.
 Shut out Cargo, 退回貨 Thè hôe hè.
 „ „ „ Certificate, 退回之總單 Thè hôe ê tsóng toaⁿ.
 Special clearance book, 額外出口之紅單簿 Giáh gōa chhut kháu ê âng toaⁿ phō.
 Summary, 撮要之日錄 Tsoat iàu ê jít liók.
 Tariff of customs, 則例 Tsek-lē.
 Tidewaiter in customs, 老鼠仔 Niau-chhú-á 淺水手 chhién-tsui-siú.
 Tonnage Dues, 船鈔 Tsún-chhau.
 Transit Dues, 子口稅 Tsú kháu sè.
 „ memo, 買土貨之報單 Bóe thóⁿ hè ê pò toaⁿ.
 „ Duty Memo, 子口半稅的驗單 Tsú kháu poàⁿ sè ê giām toaⁿ.
 „ Pass inwards, 運洋貨入內地之稅單 Ūn iūⁿ-hè jíp lái tōe ê sè toaⁿ.
 „ Pass outward, 運土貨出內地之運照 ūn-thóⁿ-hè chhut lái tōe ê ūn tsiàu.
 Yearly Trade Reports, 年報之總冊 Nì pò ê tsóng chheh.
 „ „ Return or Returns of Trade, 年結之總冊 Nì kiet ê tsóng chheh.
 Customary, (according to custom) 照例 tsiàu-lē, 趁風俗 thàn-hong-siók, (conventional) 照平常 tsiàu-pêng-siông. Customer, 主顧 tsú-kò, 買客 bóe-kheh, safe—, 穩主 ún-tsú, regular—, 主客 tsú-kheh.

Cut, (a) 割° 着° koah-tiòh, to—, 刮
thâi, 切 chhiet, 割° koah, (with the
point of knife) 觸° tak, —off, 割°
斷° koah-tng, 斬斷° tsám-tng, —
a person, 不° 揪係 m-chhiu-chhái,
—the rice, 割° 禾° koah-tiü, —
asunder, 斬斷° tsám-tng, —in
slices, 攔° liò, —throat, 割° 喉°
koah-âü, (engrave) 彫刻 tiau-
khek, (a groove) 槓° hám, (an en-
graving) 匠° 仔° ang-á, —in two,
鑿做° 段° tsám-tsoè-tng, (an em-
bossed figure) 割° 沉° koah-tiâm,
刻沉° khek-tiâm, (castrate) 閹 iam,
(one's wages) 扣° khàu, (down-
expenses) 節儉 tsiet-khiâm, (off a
piece) 斬° tsá°.

Cutaneous, 皮° 膚 phê-hu.

Cutch, 孩兒茶° hái jì tê, 兒° 茶 jì-tê.

Cuticle, 皮° 膜° phê-mo'h°.

Cutlas, 劍 kiàm.

Cutler, 打° 刀師° 傅° phah to sai-hū.

Cutlery, 鐵° 刀利° 器 thih to lái khì.

Cutlet, 排骨° pài-kut, (fowl) 割里雞°
kat lí koe.

Cutpurse, 剪鈕° tsien-liú, (thief) 賊°
chhát.

Cutthroat, (murderer) 凶身° hong-
sin.

Cuttings, (of plants) 花° 枝° hoe-ki.

Cuttle, —fish, 墨° 鱧° bát-tsát, 鎖管°
só-kng.

Cutwater, 刺° 水° chhi°-tsúi.

Cycle, 甲子° kah-tsí.

Cyclopedia, 博物誌° phok-bút-tsi.

Cylinder, 管° kóng.

Cymbal, 磬° chhím, khâm-chhē°, 鑼°
khâm, 鉢° poáh, 鐃° 鉢° ná-poáh,

beat—, 打° 唸° phah-chhím, small
—, 小° 鑼° sió-khâm.

Cynical, (surly) 慮° 拒° lü-kü.

Cypher, 曠 khòng.

Cypress, 扁° 栢° pí°-peh.

Cyprus, (Island of) 居比路° Ku-pí-ló.

Cyst tumour, 臍瘤° tsi-lió.

Czar, 俄羅斯國皇帝° Gô-ló-su-kok
· hông-tè, 西魯皇帝° Se-ló· hông-tè.

Czarina, 西魯之° 皇后° Se-ló· ê· hông-
hō.

Czarowitz, 西魯之° 太子° Se-ló· ê· thài-
tsú.

D

Dab, 漬° tseh.

Dabble, —in water, 賤水° tsién-tsúi,
(work in superficial manner) 映°
來映° 去° nah-lái-nah-khì.

Dagger, 劍 kiàm.

Daggle, 拖° 濕° thoa-tám.

Dahlia, 芍藥° tsiok-iók.

Daily, 逐日° ták-jít, 日日° jít-jít, —
food, 日食° jít-sít.

Dainties, 山珍海味° san-tin-hái-bi.

Dainty, (delicious) 好味素° hó-bī-
sō, 合° 口° kah-chhùi, 趣味° chhù-
bī, (hard to please) 難° 中° 意° oh-
tèng-ì, (delicate) 幼秀° iù-siü.

Dairy, 牛° 乳° 廊° gú-leng-lóng.

Daisy, 山° 菊° 花° soa°-kek-hoe.

Dalai Lama, 達賴喇麻° Tát-nāi-lat-má

Dale, 山° 谷° soa°-kok.

Dally, 延° chhiên.

Dam, 水° 閘° tsúi-tsáh, small—, 壩°
un, —mother, 母° bú, —up water,

激水 keh-tsúi, to—, 作° tsoh, 塞°
that.

Damage, 損壞 sún-hoāi, 打°歹° phah-
phái².

Damaged, 打°歹° phah-phái², 損壞
sún-hoāi, —with water, 汚濕° ù-
tâm, 漬°着° tò·tióh, 漬°濕° tò·tâm,
—goods by water, 漬°濕°之°貨°
tò·tâm-ê-hè.

Damask, 花緞 hoe-toān.

Dame, 老°婆 lāu-pô.

Damn, 定罪 tēng-tsōe, (censure) 嫌
hiām.

Damnation, 定罪 tēng-tsōe.

Damp, 滑 tâm, 濕 sip, 洶 chhi, 水°
氣 tsúi-khì, very—, 漸°缺°缺° tâm-
kauh-kauh.

Dampen, 俾伊潤潤 hō·i-lūn-lūn.

Dampish, 潤潤 lūn-lūn.

Dampness, 濕氣 sip-khì, 濕潤 sip-
lūn.

Damsel, 查°某°孩°子° tsa·bó·gín·ná,
在室女 tsāi-sek-lú.

Dance, 跳舞 thiaù·bú, 投°跳 tiô-
thiaù, —about, 投° tiô.

Dandelion, 蒲公英 pô·kong-eng.

Dane, 大丹國之°人° Tāi-tan-kok-ê-
lâng.

Dandle, 仙° sien.

Dandruff, 頭°癩 thâu-pho.

Dandy, 緣投° iên-táu.

Danger, 峰險 hōng-hiām, 危險 gûi-
hiām, 險 hiām, very much—, 危
急 gûi-kip.

Dangerous, 危險 gûi-hiām, 不°是
式° m̄ sī sit, (person) 利害 lī-hāi,
毛蟲°刺° mô·thâng chhi.

Dangle, 墜落°來° tui-lóh-lái.

Danish, 大丹國的° Tāi-tan-kok-ê.

Dank, 洶 chhi, 滑 tâm, 濕 sip.

Dapper, (spruce) tiau-tat.

Dapple, (variegated with spots) 斑
點 pan-tiām.

Dare, 敢° ká², —a man, baùh-soah.

Daring, 痴 sán, (bold) 好膽° hó-tá²,
(in bad sense) 犬°心行 tōa-sim-
hēng.

Dark, 暗 àm, 烏暗 o·àm, almost—,
將°暗 beh-àm, —and cloudy, 暗
雲 àm-hún, —as a house, àm-
chhi², —colour, 烏色 àm-sek, —
blue, 暗藍 àm-lâm, —as colour,
咫 tim, as timé, 暗時 àm-si, —
night, 暗冥° àm-mí, very—, 暗摸
摸 àm-bong-bong, 暗噉° 噉° àm-
so-so, 暗黑° 黑° àm-tsut-tsut.

Darken, 俾伊更°暗 hō·i-khah-àm.

Darkish, 黃昏 hōng-hun, (colour)
墨°水°色 bák-tsúi-sek.

Darkness, 暗 àm.

Darksome, 烏暗 o·àm, (gloomy)
生°清° chhi²-chhi².

Darling, my—, 我°心°肝° góa-sim-
koa².

Darn, 網° bāng, —by cross stitches,
蜈°蚣°網° giá-kang-bāng.

Darnel, 稗° phōe.

Dart, (short javelin) 鎗°仔° chhiu²-
á, (as arrow) sut-khì, 鏢°去° pió-
khì, (as snake) 映° nà, —forth,
tsōng-khì.

Dash, 撼° siak, 潑° phoah, —down, 撼°
siak, —water, 灑° tsáng, —in pieces,
撼°破° siak-phoà, 損°破° kōng
lòng phoà, —against, 撞°着° tōng-
tióh, (as waves) 打°着° phah-tióh.

Dashing, (appearance) hia-paiⁿ, 較^o
有^o外^o氣^o khah ũ gōa khù.
Dastard, } (poltroon) 小^o胆^o的^o
Dastardly, } sió táⁿ ê.
Data, 底^o置^o tóe-tì.
Date, (fruit) 棗^o仔^o tsó-á, black—, 烏
棗^o o-tsó, red—, 紅^o棗^o âng tsó,
(time) 年^o高^o ní-ko, 時^o sí, 日^o期
jít-kî, write the—, in a letter, 落^o
時^o日^o lóh-sî-jít.
Datura, bân-tô-ló.
Daub, 染^o着^o bak-tióh.
Daughter, 查^o某^o子^o tsa-bó·kiáⁿ,
(polite phrase) 千^o金^o chhien-kim,
—of mandarin, 小^o姐^o sió-tsiá, king's
—, 公^o主^o kong-tsú, my—, polite
phrase 小^o女^o siáu-lú, (to an offi-
cial) 少^o爺^o奶^o siâu-iâ-náiⁿ.
Daughter-in-law, 媳^o婦^o sim-pū.
Daunt, 打^o驚^o phah-kiáⁿ.
Dauntless, 好^o胆^o hó-táⁿ, 不^o驚^o m̄-
kiáⁿ.
Dauphin, 荷^o蘭^o西^o之^o太^o子^o Hô-lan-
se-ê thài-tsú.
David, 大^o衛^o Tái-pít.
Davits, 吊^o船^o的^o tiàu-tsûn-ê.
Dawdle, 拖^o工^o thoa-kang, 善^o摸^o
gâu-bong, 拖^o遲^o thoa-thih, hâiⁿ-
lō-sō, gâu-siô, —about, 立^o住^o
khiā-chhī.
Dawdler, (a) hâiⁿ-lō-sō-ê, 挨^o死^o活^o
留^o過^o日^o ôe-sí-oáh-lâu-kè-jít.
Dawn 天^o顏^o光^o thiⁿ-phú kng, 天^o
光^o thiⁿ-kng, 天^o擘^o顏^o光^o thiⁿ-
phah phú kng,—upon one, 觸^o着^o
chhiók-tióh.
Day, (a) 日^o jít, (sun) 日^o jít, 日^o頭^o
jít-thâu,—time, 日^o勝^o jít-sí, 日^o當

時^o jít-tàⁿ sí, Buddhist last, 一^o末^o劫^o
boát-kiap, every other—, 曠^o日^o
làng-jít, several—, 幾^o若^o日^o kui
nā-jít,—before yesterday, 昨^o日^o
tsoh-jít,—after tomorrow, 後^o日^o
aū-jít, another—, 別^o日^o pát-jít,
all—, 成^o日^o tsiâⁿ-jít, 歸^o日^o kui-jít,
—by—, 日^o日^o jít-jít, first—of the
month, 初^o— chhoe-it, twentieth
—of month, 廿^o十^o jī-tsáp, what
—of month is it? 今^o仔^o日^o何^o時^o
kin-ná-jít tī-sí? what—of week
is it, 今^o仔^o日^o拜^o幾^o kin-ná-jít
pài-kúí, lucky—, 好^o日^o hó-jít, un-
lucky—, 歹^o日^o pháiⁿ-jít, a fine—,
好^o天^o hó-thiⁿ, auspicious—, 大^o日^o
tōa-jít, 大^o日^o辰^o tōa-jít-sin, from—
to—, 日^o過^o日^o jít-kè-jít, any—,
不^o日^o put-jít, 不^o管^o日^o chhìn-
chhái-jít, appoint a—, 按^o日^o àn-jít.
Daybook, 日^o清^o jít-chheng.
Daybreak, 天^o發^o白^o thiⁿ-thiah-háh,
天^o光^o thiⁿ-kng.
Daylabour, 短^o工^o té-kang.
Daylight, 日^o光^o jít-kng, 天^o光^o thiⁿ
kng.
Daysman, 中^o保^o tiong-pó.
Dayspring, (dawn) 天^o擘^o顏^o光^o
thiⁿ phah phú kng.
Dayswork, 一^o工^o tsit-kang.
Daze, 眩^o gè.
Dazzle—the eyes, 刺^o目^o thiⁿ bák,
刺^o白^o thiⁿ péh, 刺^o目^o chhiah-bák,
眩^o目^o thāⁿ-bák.
Dazzled, (eyes) 烟^o管^o ien-ñg, 提^o提^o
thê thê, 柴^o柴^o chhâ-chhâ, 仁^o仁^o
jîn-jîn.
Dazzling, 刺^o目^o thiⁿ-bák, (bright)

燦爛 chhàn-lân.
 Deacon, 執事 tsip-sū.
 Deaconess, 女執事 lú-tsip-sū.
 Dead, 死° sí, 過° 往 kè-óng, 過° 身 kè-sin, 不° 好 m-hó. —drunk, 醉忙° 忙° tsui-bâng-bâng.
 Deaden, (sound) 俾° 伊 更° 無° 聲° hō-i-khah-bô-siaⁿ.
 Deadly, 能° 致命° òe-tì-miā, 能° 傷命 òe-siong-bêng, 能° 死° òe-sí, (as disease) 打° 併° phah-piāⁿ.
 Deaf } 臭° 耳° 聾° chhàu-hī-lâng.
 Deafness }
 Deafish, 耳° 孔° 畧° 仔° 重° hī-khang-lióh-á-tāng.
 Deal, (many) 多° tsōe, —kindly, 好欸° 待 hó-khoán-thāi, —with in business, 與° 伊 交商 kap-i-kau-koan, (wood) 衫 sam, (cards) 分° pun.
 Dealer, 作° 生理者° tsòe seng-lí è, —in slaves and children, 販° 捐 hòan-sau.
 Dealing, plain—, 用° 正° 直° ēng tsèng-tít, 無° 隱° 步° bô khng-pō.
 Dealings, (intercourse) 往來° óng-lái, (in trade) 交商 kau siong, 交關 kau koan.
 Dear } (as things) 貴° kùi, (term
 Dearness } of endearment) 惜° sioh,
 (loved) 所愛° só-thiāⁿ, —me, ái-ià.
 Dearer, 更° 貴° khah kùi.
 Dearest, 盡° 貴° siāng kùi.
 Dearth, (famine) 饑° 荒° ki-hng.
 Death, 死° sí, 死失° sí-sit, —bed, 掀° 鋪° poaⁿ-pho, happy—, 善終° 死° siēn tsiong sí.
 Deathless, 不° 死° bōe-sí.

Deathlike, 死° 人° 面° sí-lâng-bīn, (stillness) 靜寂° 寂° tsēng tsauh tsauh.
 Death-warrant, 書° 招° ūi-tsio.
 Debar, 禁° kìm, 阻° 當° tsó-tòng.
 Debark, 上° 山° tsiūⁿ-soaⁿ.
 Debase, (person) 打° 歹° 人° 之° 德行 phah-pháiⁿ lâng ê tek-hēng, (coin) 打° 失° 重° phah sit tâng, (manners) 打° 歹° 風俗 phah pháíⁿ hong-siók.
 Debate, 辯論 piēn-lūn.
 Debauch, 強姦° kiōng-kan.
 Debauchee, 好° 酒° 好° 婬° hòⁿ tsiú hòⁿ piáu, 酒色° 之° 徒° tsiú sek tsi-tô, 歹° 子° pháíⁿ-kiáⁿ, 弄° 蕩° 子° lōng-tōng kiáⁿ.
 Debauchery, 嫖° phiâu.
 Debenture, 借° 單° tsioh-toaⁿ.
 Debilitate, 俾° 伊 更° 弱° hō-i khah lám.
 Debilitated, 精° tsau.
 Debility, 失元氣° sit-goân-khì, 軟弱 loán-jiok, 虛弱° hu-lám, 羸° 身 lám-sin.
 Debit, 欠° 債° khiàm-tsè.
 Debris, (of a house) 厝° 底° chhù-tóe, (rubbish) 土堆° thō-tui, (floating on a river) 水° 流° 柴° tsú-lâu-chhâ.
 Debt, 債° tsè, collect—, 討° 賬° thó-siàu, get into—, 侵° chhim, 欠° 債° khiàm-tsè.
 Debtor, 欠° 債° 的° khiàm-tsè-ê.
 Decade, 十° tsáp, —of days, 旬° sūn, first—of days, 上° 旬° siōng-sūn, second—, 中° 旬° tiong-sūn, third—, 下° 旬° hā-sūn.
 Decagon, 十° 角° 之° 形° tsáp-kak-ê-hēng.

- Decalogue, 十° 條 誡 tsáp tiâu kài.
 Decamp, 徹 營 thiet-iâⁿ, (run away)
 走° tsáu, 閃 避 siám-pī.
 Decangular, 十° 角 形 tsáp kah hêng.
 Decant, 斟° 出 thín-chhut.
 Decanter, 酒 瓶° tsiu-pân.
 Decapitate } 割 頭° thâi-thâu, 斬 首°
 Decapitation } tsám-thâu.
 Decay, 敗 壞 pãi-hoãi, 朽 爛° hiù-noãⁿ,
 —as teeth, 蛀° 齒° tsiu-khí, —as
 wood, hu, po°, (decline) 衰 微
 soe-bí.
 Decease, 死° sí.
 Deceased, 過° 身 kè-sin, 過 往 kè-óng,
 死° 了 sí-liáu, —Emperor, 先 帝
 sien-tè, —father, 先 父 sien-hū.
 Deceit, 騙 phièn.
 Deceitful, 奸 宄 kan-kúi, 狡 獪° kau-
 kut, 哄 騙 術 háng-phièn-sút, 詭
 譎 khúi-khiet, 奸 詐 kan-tsà, 委 曲
 úi-khiok, 善° 騙 gâu-phièn, 賊° 心
 和° 尙° 面° chhat-sim hê-siuⁿ-bīn
 Deceive, 騙 phièn, 瞞° 騙 môaⁿ-phièn,
 哄 騙 述 háng-phièn-sút, 設° siet,
 打° 騙 phah-phièn, 將 三 改° 五
 tsióng sam koé ngó.
 Deceiver, 騙 之° 人° phièn ê lâng, 術
 之° 人° sút ê lâng.
 December, 英 國 十° 二° 月 Eng-kok
 tsáp jī géh.
 Decency } 合 禮 háp-lé, 正 經 tsêng-
 Decent } keng, (modesty) 廉 恥
 liám-thí, (becoming) 合 式 háp-sit.
 Decennial, 十° 年° 一° 次° tsáp nī tsít
 pái.
 Deceptive, (to the eye) 能° 迷 目° ôe-
 bê-bák, 瞞 目° môaⁿ-bák.
 Decide, 定° 着° tiãⁿ-tióh, can—, 能°
- 主 得° 意 ôe-tsú-tit-ì, —justly, 公
 斷° kong-toàn, —judicially, 判° 斷
 phoàⁿ-toàn.
 Decidedly, 決 斷 koat-toàn, 斷 然
 toàn-jièn.
 Decimal, (fractions) 小 數 siáu-sò,
 (by tens) 抵 拾° tú tsáp.
 Decimate, 十° 个° 輸° 一° 个° tsáp ê
 thiu tsít ê.
 Decipher, (as letter) 看° 能° 明 khòaⁿ
 ôe bêng, 看° 得° 出 khòaⁿ tit chhut.
 Decision, (determination) 主 意 定°
 着° tsú-ì-tiãⁿ-tióh, (having — of
 character) 有° 斬 截° ũ tsám-tsóeh,
 打° 起 抱° 倒 phah-khí-phō-tó.
 Decisive } (person) 惹° 脆° chhang
 Decisively } chhè.
 Deck, (of ship) 圍 pūn, 圍 面° pūn-
 bīn, second—, 中 圍 tióng-pūn, 二
 圍 jī-pūn, third—, 三° 線 圍 saⁿ-
 iên-pūn, (cover) 遮 蓋° jia-khàm,
 (array) 粧 飾° tsng-thāⁿ.
 Declare } 講° kóng.
 Declaration }
 Declaim } 講° 俾° 人° 聽 kóng hō
 Declamation } 諛 語° thiaⁿ.
 Declension, (deterioration) 倒 退°
 tò-thè.
 Declination, (bending down wards)
 俯° àⁿ, (as of sun) 斜 chhia, (de-
 viation) 斜° chhóah.
 Decline, (reject) 辭° sí, 不° 欲° m-
 tih, —a thing, 辭° 還° 伊 sí hêng i,
 —in fortune, 衰 微 soe-bí, —an
 invitation, 辭° sí, (refuse) 不° m.
 Declining, (as nation) 的° 衰 替 teh-
 soe-thè, (as sun) 日 斜 jít-chhia.
 Declivity, 坪° phiãⁿ.

Decoct } 煎° tsoaⁿ.
 Decoction }
 Decollate } 整頭° tsām-thâu, 割頭°
 Decollation } thâi-thâu.
 Decompose, 化 hoà.
 Decorate } 整頓 tséng-tùn, richly
 Decoration } —, 光彩 kong-chhái.
 Decorous, 厚重 hō-tiōng, 無° 輕挑
 hô kheng thiau.
 Decorum 厚重 hō-tiōng, 無° 輕挑
 hô kheng thiau, (acting according
 to station) 照名份° tsiàu bêng
 hūn, 照地位 tsiàu tē-ūi.
 Decoy, 眩° siaⁿ, a—, 囫 bôe, —bird,
 鳥° 囫 tsiâu-bôe.
 Decrease, (in number) 減少° kiám-
 tsío, 愈° 減少° ná kiám-tsió, 愈°
 少° ná tsío, (in power) 較° 細°
 khah soe, (shorten) 較° 短° khah
 té 愈° 短° ná té.
 Decree, (decide) 註 tsù, heaven's—
 天意 thien-ì. 天命 thien-bēng, im-
 perial—, 上諭 siōng-jū, to—, as
 king, 頒詔 pan tsiàu.
 Decreed, 定° 着° tiā-tiōh.
 Decrepit } 老耄 ló-mō, 老弱 ló-
 Decrepitude } jiók.
 Decry, 嫌° 不° 好 hiām m-hó.
 Dedicate, 獻 hièn.
 Deduce, 推出 chhui-chhut.
 Deducible, 能° 推出 ôe chhui-chhut.
 Deduct, 扣° khaù, 除 tù, 抵° tú, 扣° 除
 khaù-tù.
 Deduction, (inference) 所推測 só-
 chhui-chhek ê, 所推出的° só-
 chhui-chhut ê.
 Deed, 契° khoè, —of sale, 賣° 字° boē-
 jī, —of mortgage, 典契° tién-khoè,

(action) 所行° só-kiáⁿ, in—, 實實
 sít-sít, 實在 sít-tsai, 真正° tsin-
 tsiaⁿ, 有° 影° ū iáⁿ.
 Deem, 打° 算 phah-sng.
 Deep, 深 chhim, (as person) 深沉
 chhim-tím, very—, 深唧唧 chhim
 long-long, —grief, 苦戚° khó-
 chhoeh, —in debt, 侵欠 chhim-
 khiàm, —mouthed, 聲旺 siaⁿ-ōng,
 (as sound) 旺 ōng, (as colour) 暗
 àm.
 Deepen, 開° 深 khui chhim, 創深
 chhòng chhim, (as sound) 俾° 伊
 更° 旺 hō i khah ōng.
 Deeper, 更° 深 khah chhim.
 Deepest, 上深 siōng-chhim, 第一深
 tē-it chhim.
 Deer, 鹿 lók, young—horns, 鹿茸
 lók-jiōng.
 Deface, 打° 歹° phah-pháiⁿ, phah-
 khiap.
 Defalcate } 僥 hiau, 僥吞 hiau-thun,
 Defalcation } 反僥 hoan-hiau.
 Defamation, 誹謗 hui-pòng.
 Defame, 誣賴° bù-loā, (decry) 嫌
 不° 好 hiām m-hó.
 Defamer, 誹謗者° hui-pòng ê.
 Default, (offence) 犯着° 罪 hoān-tiōh
 tsōe, (in law) 無° 到案 hô tò-àn.
 Defeat, 割贏° thâi iáⁿ, (one's plans)
 打吵 táⁿ-chhà.
 Defeated, to be—, 敗 pāi, 割輸 thâi-
 su. 敗陣 pāi-tīn, (as person) 輸 su.
 Defect, 毛° 病 mâu-pēng, 破° 打°
 phoà-phah.
 Defection, (omission of duty) 失本
 分° sit pún-hūn, (apostasy) 背道
 pōe-tō.

Defective, 無°齊°全° bô-tsiâu-tsûg.
 Defence, 分訴 hun-sò', make—in court, 訴 sò'.
 Defenceless, (as a city) 無°甚麼°可抵敵 bô sîm-mfh thang tí-tek.
 Defensible, 能°守得° ôe siú-tit.
 Defend, 保護 pó-hô', 保庇 pó-pì, —oneself, 分辯 hun-piën.
 Defendent, 被告 pī kò.
 Defer, 按下 àn hā, 且下°的° chhiá'-hē teh, 延遲° ièn chhiën, (yield) 讓° niū².
 Deference, 禮° niū², (respect) 敬意 kèng-ì.
 Defiance, baúh-soah, (challenge) 戰書° tsiën-tsu.
 Deficiency, 欠缺° khiàm-kheh, make up a—, 添補 thiam-pó' 補助 pó'-tsō'.
 Deficient, 短°少° té-tsió, 欠缺° khiàm-kheh, 無°餘額° bô kau-giáh.
 Defile } 染°儘°儂° bak lâ-sâm,
 Defilement } 染°着° bak-tióh, (narrow way) 隘口° ài-kháu.
 Define, 解°明 kóe-bêng, (limit) 界限 kài-hān, (a word) 挑明 thio bêng.
 Definite, (fixed) 定°着° tia²-tióh, (having limits) 有°界限 ū kài-hān.
 Definitely, (precise) 準準 tsún-tsun, (with limits) 界限 kài-hān.
 Definition, (explain) 解°說° kóe-seh.
 Deflect, (turn aside) 越 oát, 斜° chhoáh.
 Deflection, 斜° chhoáh.
 Deflower, 強姦 kiông-kan.
 Deform, 打°歹° phah-phái².
 Deformed, 破°相° phòh-siū².
 Deformity, (shape of person) 不歪之°人 put-tsoân ê lâng, (ugliness)

歹°視° khiap-sì.
 Defraud, 嗱°騙述 láu phiën-sút, 騙 phiën,—money, 空°錢° oai²-tsi².
 Defray, 開 khai, 出所費 chhut só'-hùi.
 Defunct, 死° sí, 過往 ké-óng.
 Defy, báuh-soah, [challenge] 戰書 tsiën-tsu.
 Degeneracy, [of person] 不肖 put-siàu, [of nation] 更°衰替 khah soe-thè.
 Degenerate, 下流 hā-liú, 不肖 put-siàu, [as nation] 衰替 soe-thè.
 Degrade,—from office, 黜° lut,—in rank, 降級 kàng kip, 貶 pién [debase] 俾°伊變°惡° hō' i pì² pháí².
 Degraded, [in rank] 降級 kàng-kip, [reputation] 歹°名°聲° pháí²-miá-sia², [character] 頂°歹°人° téng pháí² láng.
 Degree, 等 téng, 層° tsán, [station] 名分° bêng-hūn, 等第 téng-tē, 地位 tē-ūi, a—[Geog] 一°度 tsit-tō', —of latitude, 緯線° hùi-soa², [rank] 品級 phín-kip,—of B. A., 秀才 siù-tsái,—of M. A., 舉人 kú-jîn,—of L. L. D., 翰林 hān-lím.
 Deification } 封 hong, 勅封 thek-Deify } hong.
 Deign, [condescend] 屈下° khut kē, 屈°下° chhih kē, 屈°下°來就伊 chhek kē lái tsiū i, [allow] 准 tsún, 允° ún, 允准 ún-tsún.
 Deist, (free-thinker) 不°信上帝 m̄ sìn Siōng-tè.
 Deities, 神明 sîn-bêng.
 Deity, 上帝 siōng-tè.
 Deject, 俾°伊失志 hō' i sit-tsi.

Dejected, 失興^o sit-hèng, 失志^o sit-tsi, 餒志^o lòe-tsi, 失意^o sit-ì.

Delate, (spread) 播揚^o pò-iông, (accuse to one's face) 直^o指人^o之^o不着^o tit tsi lāng é m-tióh, tui bīn chhiah.

Delay, 延遲^o iên-chhiên, 停^o thêng, 遲緩^o tí-oān, 延緩^o iên-oān, 移緩^o î-oān, 且緩^o的^o chhiá^o lēng-teh, without—, 無^o延遲^o hô iên chhiên.

Delectable, 可^o歡喜^o的^o thang hoa^o-hí ê.

Delegate, 委托^o之^o人^o úi-thok é lāng, to—, 交托^o kau-thok, official, —委員^o úi-goān.

Delf, 過^o湯^o之^o磁^o器^o kè thng é hui khi.

Deliberate, 議論^o gī-lūn, 商量^o siong-liông, 思量^o su-niù, [not hasty] 斟酌^o tsim-tsiok, very—, 三翻五覆^o sam hoan ngó^o hok, [slow] 庸^o常^o iá^o-siù^o, 無^o粘^o無^o厲^o hô lam hô lē.

Deliberately, [slowly] 寬寬^o khoan khoan, 徐^o徐^o ún-ún, [on purpose] 特^o固意^o tiâu kò^o ì.

Delicacies, 山珍海味^o san tin hái bī.

Delicacy, 珍饈^o tin-siu, 好物^o hó-mih, 食物^o sít-bút, —of land and sea, 山珍海味^o san tin hái bī.

Deliccate, 細秀^o iù-siù, 清秀^o chheng-siù—flavour, 巧^o味^o khá-bī, —health 隣^o身^o命^o lám sin-miā, 無^o氣^o脈^o hô khi méh, [not robust] 軟^o弱^o nng-tsiá^o.

Delicately, [as person] 細秀^o iù-siù.

Delicious, 好味^o hó bī, 趣味^o chhù-bī, 嘉味^o ka bī.

Delight, 歡^o喜^o hoa^o-hí, —in, 欣羨^o

him-siēn, —in virtue, 好^o善^o hò^o-siēn.

Delighted, 暢樂^o thiong-lók, —at something, 心花^o開^o sim hoe khui.

Delightful { 俾^o人^o歡喜^o hô lāng
Delightsome { hoa^o-hí.

Delineate { [paint] 畫^o ùi, [des-
Delineation { cribe] 講^o起^o kóng-khí.

Delinquency, 失本分^o sit pún hūn, [offence] 罪^o過^o tsē-koà.

Delinquent, 失本分^o者^o sit pún hūn ê, [transgressor] 作^o不^o着^o者^o tsòe m-tióh ê, 行^o不^o着^o者^o kiá^o m-tióh ê.

Delirious, 發狂^o hoat kông, 熱狂^o jiét kông, [insane] 痰亂^o thām-loān, —talk, 雜念^o tsáp liām.

Delirium, [in fever] 發狂^o hoat kông, talk in—, 雜念^o tsáp liām, —tremens, 酒^o騾^o tsiú-siáu.

Deliver, 救^o kiù, —of a child, 分娩^o hun-biēn, —a message. 傳遞^o thoān sút, —to a person, 交俾^o kau hō —to a superior, 繳^o kiáu, —back, 發回^o hoat hē.

Deliverance, 救^o kiù.

Deliverer, 振救^o之^o人^o tsin-kiù ê lāng.

Delivery, [hand over] 交^o kau, 交代^o kau-tāi, [preservation] 救^o kiù.

Dell, 坑^o khi^o.

Delta, 州仔^o tsiu-á, 浮嶼^o phū-sū.

Delude, 惑迷^o bê-hék.

Deluge, 洪水泛濫^o hông súi hoān lām.

Delusion, (deception) 瞞^o騙^o moā-phien, [error] 差錯^o chha-chhok.

Delusive, (beguiling) 設^o siet.

Delve, 掘^o kút.

Demand, 討^o thó, 與^o伊^o討^o ká i thó, —back, 討到轉^o thó tò-tng.

- Demandable, 能° 討得° ōe thó tit.
 Demean, } [oneself] 自° 已° 傲° 臭°
 Demeaning, } 賤 ka-kī tsoè chhàu
 tsīn.
 Demeanor, 人° 欸 lāng-khoán, [mien]
 形容 hêng-iông, 形狀 hêng-tsông.
 Demerit, 罪° 過° tsē-koà.
 Demise, [of Emperor] 升天 seng-
 thien.
 Demit, [as office] 讓° 職 niū tsit,
 [bequeath] 留° 家° 伙° lâu ke-hé.
 Democracy, 百° 姓° peh-siⁿ.
 Demolish, [pull to pieces] 折° 去°
 thiah-khì, [ruin] 毀去° húi-khì.
 Demon, 鬼怪 kúi-koài, 煞神 soah-
 sîn,—of thunder, 律令 lút-lēng,
 雷兵° lui-phiaⁿ,—of drought, 旱
 魃 hān-poát.
 Demoniac, 犯着° 邪神 hoān-tióh siá-
 sîn.
 Demoniacal, 邪神 siá-sîn.
 Demonology, 邪述 siá-sút.
 Demonstrable, 有° 明 明 之° 憑 據 ū
 bêng-bêng ê pîn-kù.
 Demonstrate, 指 明° tsí-bêng, 証 據
 tsèng-kù.
 Demonstrative, 駁 chhéng.
 Demoralize, 導° 歹° thoā pháíⁿ.
 Demulcent, [softening] 能° 軟° 潤° ōe
 níg lūn.
 Demur, [hesitate] 躊躇 tiu-tá, [de-
 lay] 延遲° iên-chhiên, [doubt] 狐°
 疑 giâu-gí.
 Demure, 恬° 靜 tiām-tsēng, [not real]
 激恬° kek tiām.
 Demurrage, 貼過 限° 之° 銀 thiap kè
 ān ê gún.
 Demy, 半° poáⁿ.
 Den, 巢穴 tsáu-hiét, 巢° siū,—of rob-
 ber, 賊° 巢° chhát-siū.
 Denial, 不° 認 m̄-jīn.
 Denizen, [naturalized citizen] 入籍
 jíp tsék, [of the Country] 本地人°
 pún tōe lāng.
 Denmark, 大丹國 Tāi-tan kok.
 Denominate, 號 做° hō tsoè, 叫° 做°
 kiò-tsoè, 稱 呼 chheng-ho.
 Denomination, [a sect] 教 kàu,—in
 arithmetic, 聲° siaⁿ, [act of nam-
 ing] 號 叫° hō kiò.
 Denominator, 分 母° hūn bú, com-
 mon—, 通 分 母 thong hūn bú.
 Denote, 指 tsí.
 Denouement,—of a play, 團° 圓° toāⁿ íⁿ
 Denounce, } 控 告 khòng-kò, [de-
 Denunciation, } clare] 報 訃, [inform
 against] 透 thau.
 Dense, [as foliage] 茂° ām, [compact]
 實° tsát, 定 tēng.
 Dent, 粘 痕 tiam-hūn.
 Dental, 嘴 齒° 的° chhui-khí ê,—fis-
 tula, 齒 漏 khí-lāu.
 Dentist, 牙 科 醫 生 gâ-kho i-seng.
 Dentition, 發° 齒° hoat-khí.
 Dentrifice, 嘴 齒° 粉 chhui-khí hún.
 Denude, 剝 pak.
 Deny, 不° 認 m̄-jīn, one's self, 克 已
 khek-kí.
 Depart, 離 開° li-khui, 離 別 li-piét.
 Department, [territorial division] 府
 份 hú-hūn, [in a business] 格° keh,
 [in a public office], 房° 科° pāng-
 khe.
 Departure, 離 開° li-khui, 離 別 li-
 piét.
 Depauperate, [a person] 俾° 人° 較°
 貧° 窮° hō lāng khah sòng-hiong,

- [ground] 俾°地°更°瘦° hō· tōe khah sán.
- Depend, [contingent] 在 tsāi, [hang down] 垂落° sùi-lóh, [trust in] 信 sìn, wisdom does not—on age, 有智識不在老 íu tì-sek put-tsāi ló.
- Dependants, 下°手° ē-chhiú.
- Dependence, 倚°靠 oá-khò.
- Dependent, [on] 靠 khò, 在 tsāi, [a servant] 差遣之°人° chhe kah ê lāng, 差用°之°人° chhe ēng ê lāng.
- Depict, [paint] 畫° ũi, [describe] 講明 kóng-bêng.
- Deplorable, 可傷 khó siong.
- Deplore, [mourn] 悲哀 pi-ai, [weep] 流°目° 滓° lāu bák-sái, [lament] 啼°哭° thī-khàu [feel grief] 傷心 siong-sim.
- Depone, [testify] 干証 kan-tsèng.
- Deponent, 做°干証的° tsoè kan-tsèng ê, testimony of a—, 口°供° káu keng.
- Depopulate, [by death] 滅無°百°姓° biét-bô peh-si², [by expulsion,] 趕出百°姓° koá²-chhut-peh-si².
- Deport, [exile] 充軍 chhiong-kun.
- Deportment, 體統 thé-thóng.
- Depose, 革職 kek-tsit, [as mandarin] 牙官° liaú koa².
- Deposit, kiá lok teh.
- Depositary, 受伊托重之°人° siū i thok-tiōng ê lāng.
- Deposition, (before magistrate) 口°供° káu-keng.
- Depository, (warehouse) 棧房° tsien-pāng.
- Deprave, 俾°伊邪 hō· i siá.
- Depraved, 邪 siá, 不正 put-tsèng,—
- course of life, 暗鬚路 àm-sám-lō.
- Depravity, 邪 siá.
- Deprecate, 求免 kiù-bién.
- Depreciate, 罔的°嫌欣°喜 bóng teh hiám hoa²-hí.
- Depredate { 搶° chhiú².
- Depredation } 擄° chhiú².
- Depress, [as gun] 摏落°去° tám lóh khì, [press down] 撼° jh, 撼° chhih, [not elevated] 凹° nah, [abase] 降下° kàng-kē, [sadden] 俾°伊憂悶 hō· i iu-būn.
- Depressed, [in spirit] 慴°心 chhau-sim, 擊°腹° peh-pak.
- Deprive, [take away] 取°去° théh-khì, 搶°去° chhiú²-khì.
- Depth, 深 chhim.
- Depute, 差 chhe, [officially] 委°ú, [appoint] 設立 siet-líp.
- Deputy, [official] 委員° úi-goán, 委員° úi-oán, (substitute) 替°人°者° thoè lāng ê.
- Derange, [in confusion] 打°亂 phah-loān, [disturb] 攪擾 kiáu-jiáu.
- Deranged, (in mind) 癩狂 tien-kōng, 風癩 hong-tien, 失心 sit-sim.
- Derangement, (of plans) 割°讒° phòà tsâm, 打°吵° tá²-chhà, [of mind] 失心 sit-sim.
- Derelict, 被°人°放°却° khít-lāng pàng-sak.
- Dereliction, 放°却° pàng-sak.
- Deride, 譏刺 ki-chhi.
- Derision, giòh-sióh, 譏刺 ki-chhi.
- Derivation, (origin) 源頭° goán-thâu, (descent) 源本 goán-pún.
- Derive, [obtain] 得°着° tit-tióh, (infer) 看°起來° khoà²-khí lái, 推出 chhui-chhut.

Derived-from, 源本 goân-pún.

Derogate, (annul in part) 小可撤去^o sió-khoá thiet-khì, [disparage] 罔的嫌欣喜 bóng teh hiám hoaⁿ-hí.

Derogation, (disparagement) 輕棄 kheng-khì, (detract from) 減 kiáⁿ.

Descant, 講論 kǎng-lūn.

Descend, 落去^o lóh-khì, 降臨 kàng-lím, 落來 lóh-lái, (as a balloon) 遞落^o tui-lóh, (by transmission) 傳落^o 來 thoán lóh-lái.

Descendants, 後裔 hō-è, 後嗣 ā sū, 後代 ā-tāi, 罔孫 kiáⁿ-sun, have—, 傳種^o thoán-tséng.

Descent, (go down) 落去^o lóh-khì, (generation) 世系 sè-hē.

Describe, 講明 kóng-bèng, 講詳細 kóng siōng-sè, 講清楚^o kóng chheng-chhó.

Description, (describing) 講起 kóng-khí, (of a country) 國之^o 情形 kok ê tsêng hêng, (of a person) 人之^o 情形 lâng ê tsêng hêng, give a— of a journey, 講起閱歷之^o 情形 kóng-khí iet-lék ê tsêng-hêng, (kind) 號 hō, 項 hāng, every—, 各號 kok hō, 各項 kok hāng, give a minute—, 數條仔講^o siàu tiâu-á kóng, give a vivid—, 形容 hêng-iōng.

Desecrate, [divert from sacred purposes] 以聖爲粗俗 liáh sèng tsòe chho-siók, [dishonour] 褻瀆 siet-tók.

Desert, 曠野 khòng-iá, [merit] 功勞 kong-lô, to—, 走^o tsáu.

Deserted, 拋荒^o pha-hng, —grave,

廢墳 hoè hūn.

Deserter, (a soldier) 逃兵 tô-peng, (a person) 走之^o 人^o tsáu ê lâng.

Deserve, 應該着^o eng-kai tióh.

Deshabille, 穿便衣 chhēng piēn i.

Desiccate, 創俾伊乾^o chhōng hō i ta, [by sun] 曝乾^o phák ta, [by fire] 烘俾伊乾^o hang hō i ta.

Desideratum, 所欠缺者^o só khiám kheh ê.

Design, 畫稿 ūi kó, [plan] 計智 kè-tì, to—, 畫稿 ūi-kó, [intend] 想^o 要^o siūⁿ-beh.

Designate, 指明 tsí-bèng, [assign] 派 phài.

Designation, [title] 稱呼 chheng-ho [mark] 字號 jī-hō, [signification] 意思 ì-sū.

Designedly, 特故意 tiâu kò-ì, 特意故 tiâu ì kò.

Designing, 陰深 im-thim, 利害 li-hāi.

Desirable, [thing or person] 俾人^o 憶着^o hō lâng it-tióh, 可取^o khó-chhú, [matter] 照論着^o tsiau lūn tióh.

Desire, 憶着^o it-tióh, 欣慕 him-bō, 愛 ài, 要^o beh, —of the heart, 心願 sim-goān, —very much, 欣湊 him-siēn, —satisfied, 滿足 moá-tsiók.

Desirous, 愛 ài.

Desist, 停^o thēng, 息^o 困 hioh-khùn, 息^o soah.

Desk, 棹櫃 toh-kūi, writing—, 寫字^o 棹 siá jī toh.

Desolate, 生清^o chhiⁿ-chhìn, 冷靜 léng-tsēng, [laid waste] 荒廢 hong-hòe.

Desolation, 荒廢 hong-hòe.

Despair, 絕望 tsóat bāng.
 Despatch, (official) 文書 bûn-su, 照會 tsiâu hōe, —business, 辦事 pān-sū, 辦事^務 pān t'ai-tsi, to—, 差 chhe, 撥^撥 poah.
 Desperate, (furious) 雄暴 hiông-pō, (irretrievable) 死息^息 sí-soah, 不復到得^得 bōe hók-tò tit, (hopeless) 絕望^望 tsoát-bāng, (desponding) 失志 sit-tsi (rash) 生^生 狂 chhi^狂-kông.
 Desperately, 打^打 拚^拚 phah-pià^拚, (seriously) 傷重 siong-tiông.
 Despicable, 小鄙謙 siaú-phí-gién.
 Despise, 看^看 輕 khoa^輕-khin, 目^目 地無^{地無} bák tē bô, baúh-soah, 目^目 內^內 無^無 bák-lái bô, 藐視 biáu-si, 看^看 不^不 上^上 目^目 khoa^目 m̄ tsiū^上 bák.
 Despite, (vex) 創治 chhông-ti.
 Despiteful, 惡毒 ok-tók.
 Despoil, 搶 chhiú^搶.
 Despond, 餒志 loé-tsi, 失志 sit-tsi, 失望^望 sit-bāng.
 Despot, 自主之人^人 君 tsū-tsi ê jìn-kun
 Despotic, (tyrannical) 暴虐 pō-giók, 無道 bû-tō.
 Despotism, 皇帝自主 Hông-tètsū-tsi
 Dessert, 繼^繼 嘴尾^尾 soà chhui bé.
 Destination, 去向 khi hiông.
 Destine, 定^定 着^着 tiā^定-tióh.
 Destined, 定^定 着^着 tiā^定-tióh.
 Destiny, 劫數 kiap-sò, [fate] 命^命 miā, 數^數 sò, 命^命 數 miā-sò.
 Destitute, 連迴 liên-hôe, 無^無 路來 bô lô-lai, 無^無 舍施 bô siá si, hát-o, 斷^斷 銅 鐺 tŭng tâng sien, 徹底 thiet tí, 窮^窮 kêng, 斷^斷 寸鐵^鐵 tŭng chhùn thih.
 Destitution, 狠^狠 狽 liông-pōe, 慘^慘 chhi^慘-chhám.

Destroy, 滅^滅 無^無 biét-bô, 損壞 sún-hoài, 廢^廢 無^無 hoè-bô, 滅去 biét-khì, 廢去^去 hoè-khì, 毀壞 húi-hoài, —a village, 廢社 hoè siā.
 Destroyer, 毀壞之^之 人^人 húi-hoài ê lâng, 滅無之^之 人^人 biét-bô ê lâng.
 Destructible, 能^能 打^打 歹^歹 得^得 oē phah-phái^打 tit.
 Destruction, 滅^滅 無^無 biét-bô.
 Desuetude, 今^今 無^無 用^用 ta^今 bô ēng, 廢去^去 hoè-khì.
 Desultory, (unconnected) 無^無 相^相 連繼^{連繼} bô sa^無-liên soà, 無^無 相^相 繼^繼 bô sa^無-soà (unmethodical) 無^無 次序 bô chhiú-sū, 無^無 下^下 落^落 bô hē lóh.
 Detach, 分^分 開^開 pun-khui, 單^單 摘^摘 toa^單-tiah, 隔^隔 開^開 keh-khui. (a company of soldiers) 折^折 一^一 彪^彪 兵 thiah tsit chhiu peng.
 Detached, —house, 另^另 外^外 一^一 彪^彪 lêng gōa tsit keng.
 Detachment, (of troops) 一^一 彪^彪 之^之 兵 tsit-chhiu ê peng.
 Detail, 細詳講^講 siông-sè kóng.
 Detain, 留^留 lâu, 攔留 tau-liú.
 Detect, 訪^訪 出 hóng-chhut, 查^查 出 chhâ-chhut, —in the, act, 觸着^{觸着} chhiok-tiòh.
 Detection, 查^查 出 chhâ-chhut.
 Detention, 攔留 tau-liú.
 Deter, (hinder) 阻當^{阻當} tsó-tông, 阻止 tsó-tsi, (prevent by fear) 俾^俾 人^人 驚^驚 不^不 敢^敢 hō-lâng kia^驚 m̄-ká^不, 俾^俾 人^人 慄^慄 不^不 敢^敢 hō-lâng lún m̄-ká^慄.
 Deteriorate, 愈^愈 歹^歹 ná-phái^愈, 愈^愈 疏^疏 ná-soe.
 Deterioration, (as person) 漸漸變^變 歹^歹 tsiām-tsiām pi^變-phái^歹, (of a thing) 愈^愈 歹^歹 ná-phái^愈.

- Determination, (decision) 主意 tsú-ì, (resolve) 決意 koat-ì.
- Determine, 主意 tsú-ì, 定着 tiāⁿ-tióh, 立意 líp-ì, —firmly, 立心 líp-sim, —a matter, soah-hoáh.
- Determined, 決斷 koat-toàn, 主張 tsú-tiuⁿ, 把柄 pá-pèng, —to have it, 一透要 tsít thaù beh, —to be at feud, 要與他抵觸 beh kap i tú-tsúì, very—, 立志 líp-tsi.
- Detest }
Detestation } 痛恨 thòng-hūn.
- Detestable, 可惡 hó-òⁿ.
- Dethrone, 廢位 hoè-ūi.
- Detonation, 壞 phiák.
- Detour, 彎 oan.
- Detract, (disparage) 罔嫌歡喜 bóng hiâm hoaⁿ-hí, —slander, 誣賴 bú-loá.
- Detraction, (defamation) 譏謗 húi-pòng.
- Detriment, (damage) 損爆 sún-hoái.
- Detrimental, 損害的 sun-hái-ê.
- Deuce, 二般 jī kàu.
- Deuterogamy, (of a man) 再娶 koh chhōa, (of a woman) 再嫁 koh kè.
- Deuteronomy, book of—, 申命記 Sin bēng kì.
- Devastate, }
Devastation, } 遭殃 tso-iong.
- Develop, (as tree) 愈奮 ná-hùn, (as plant from seed) 發出 hoat-chhut, (as intelligence) 智識愈開 tì-sek náⁿ khui, 愈開竅 ná khai-khiàu.
- Deviate }
Deviation } 行差 kiáⁿ-chha, 行舛 }
錯 kiáⁿ-tseng-tsoáh, 行錯 kiáⁿ chhò, (wander) 迷路 bé-lō.
- Device, 計智 kè-tì, 圈套 khoan thò.
- Devil, 魔鬼 mô-kúi.
- Devilish, 魔鬼的 mô-kúi ê, (bad) 猛烈 béng-ok.
- Devious, 灣灣屹屹 oan-oan-oat oat.
- Devise, (plan) 計謀 kè-bô', (think out) 想出 siūⁿ chhut.
- Devoid, 空空 kang-khang, 無 bó.
- Devolve, (roll down) kō-lóh-khì, —upon, 交代 kau-tāi, (by succession) 傳 thoán.
- Devote, —to God, 獻俾上帝 hièn-hō Siōng-tè, —to duty, 盡忠 tsin-tiong (consecrated) 獻 hièn.
- Devoted, (ardour) 熱心 jiét-sim, (devout) 敬虔 kèng-khièn, (addicted to) 好 hòⁿ, 愛 ài.
- Devotee, (of idol) 弟子 tē-tsú.
- Devotion, (earnestness) 專心致意 tsoan sim tì-ì, (attachment) 向慕 hiòng-bō', 意愛 ì-ài.
- Devour, 愴怛食 chiⁿ tsin tsiáh, 吞食 thun-tsiáh.
- Devout }
Devoutly } 敬虔 kèng-khièn, 虔敬 khièn-kèng.
- Dew, 露水 lō-tsúi, 天露 thiⁿ-lō.
- Dewclaw, 距 kū.
- Dewdrop. 露珠 lō-tsu.
- Dewlap, (of cow) 牛項垂 gū ām-sê.
- Dexter, 右旁 iū-pèng, 正旁 tsiáⁿ-pèng.
- Dexterity }
Dexterous } 機巧 ki-khiaú, 巧路 }
khiaú-lō', 好手段 hó }
chhiú-toāⁿ.
- Dextral, 正旁 tsiáⁿ-pèng, 右旁 iū pèng.
- Diabetes, 尿變甜 jiō pièn tiⁿ.
- Diadem, 冕旒 bién-liú.
- Diabolical, (devilish) 鬼怪 kúi-koài, 鬼水 kúi-tsúi, (atrocious) 十惡

síp ok.
 Diagnosis, 看証 khoaⁿ-tsèng.
 Diagonal, 斜° chhoáh, 坦斜° thán-chhoáh, 斜° 角 chhoáh-kak, 歪斜° oai-chhoáh.
 Diagram, the eight—, 八卦 pat-koà.
 Dial, sun—, 日規 jít kui.
 Dialect, 土音 thó·im, 鄉° 談 hiang-tâm, 土腔° thó·khiuⁿ.
 Dialogue, 問答 bün-tap.
 Diameter, 對中 tui-tiong.
 Diamond, 璇石° soān-tsióh, —shaped, moàⁿ-phang-hoān, inferior—, 水璫 tsúi-soān.
 Diaper, (a napkin) 巾仔° kun-á.
 Diaphoretic, 發汗° hoat-koá.
 Diaphragm, 膈° 肉° keh bah.
 Diarrhoea, 溜° 瀉 làu-sià, 溜° 腹° làu-pak, 泄瀉 siet-sià, 歹° 腹° 肚° pháiⁿ pak tó.
 Diary, 日記 jít-kì.
 Dibble, 種° tsèng.
 Dice, 骰° 仔° tâu-à, —box, 骰° 仔° 筒 tâu á kóng.
 Dictate, 講° 俾° 人° 寫 kóng hō·lâng siá, (prescribe) 主張° tsú-tiuⁿ, 主裁 tsú-chhái, —to a writer, 口傳 khó·thoān, (orders) 命令 bēng-lēng.
 Dictation, 代書 tãi-su.
 Diction, 講° 話° kóng oe.
 Dictionary, 字典 jī-tién.
 Dictum, 硬° 之° 話° ngī ê oe.
 Die, 死° sí, 過° 往 kè-óng, 過° 世° kè-sí, 歸陰 kui-im, 歸仙 kui-sien, 成仙 sēng sien. 行° 動° kiáⁿ tâng, —as child, 打° 歹° phah-pháiⁿ, 打° 走° 去° phah tsáu khi, (for gaming) 骰° 仔° tâu-á, (in a mint 模 bō·

Diet, 日食 jít-sít, 伙食 hé-sít.
 Differ, 不同 put-tông, 無° 同° bô-tàng, 各° 異° koh-iūⁿ, (in opinion) 無° 同° 意 bô tâng-ì.
 Difference, 舛° 差 tseng chha, —of dialect, 走° 腔° tsáu-khiuⁿ, split the—, 掠° 中 和 liáh tiong hô, (quarrel) 冤家° oan-ke, discordance) 冤家° oan-ke, (mark of distinction) 有° 分別 ū hun-piet.
 Different, 各° 樣° koh-iūⁿ, 二° 樣° nng-iūⁿ, 舛° 錯° tseng-tsoáh, 舛° 差° tseng-chha, 無° 同° bô-tàng, 無° 像° bô siāng, 走° 錯° tsáu-tsoáh, 較° 錯° khah-tsoáh.
 Difficult, 難° oh, 艱計 kan-kè, —to do, 難° 得° 做° oh tit tsòe.
 Difficulty, 難° oh, (trouble) 艱苦 kan-khó.
 Diffident, 細° 膩° soè-jī, 過謙 kò·khiam.
 Diffuse, (verbose) 多° 言° tsōe oe, 繁 hoān, 辭縷° lô-so, (publish) 播揚 pò-iōng, (as odour) 稱° chhèng.
 Diffusely } 泛泛 hoān-hoān.
 Diffusive }
 Dig, 掘 kút, —up, 鈹 pè, thuh, —a grave, 開° 壙 khui-khòng.
 Digest, 消 siau, 化 hoà, (of laws) 律法撮要 lut-hoat chhoat-iàu.
 Digestible, 能° 消化 oē siau-hoà, 快消化 khoài siau-hoà.
 Digestion, (good) 好脾胃 hó-pi-ūi, (bad) 歹° 脾胃 pháiⁿ-pi-ūi.
 Dignified, 在伍 tsāi-ngó, 亥° 在 hāi-tsāi, 端莊 toan-tsong, 大段 toā-pān, —manner, 慷慨 khong khài, 大辦 tãi-toān, 無° 刁狹° bô kiu-

koéh.
 Dignify, (to confer rank) 賜爵 sù tsiok, (raise in rank) 陞級 seng-kip, (honour) 尊敬 tsun kèng.
 Dignitary, 尊貴之°人° tsun-kùi ê lâng.
 Dignity, 威儀 ui-gí, 威風 ui-hong.
 Digress, nah-lái nah-khì, (from the subject) 講°無°倚°意 kóng bô oá-ì, (wander) 迷°路 bê-lō, (deviate) 行°差 kiaⁿ-chha.
 Digression, (in conversation) 講°了無°倚° kóng liáu bô oá, (in a sermon) 無°倚°題° bô oá-toê, 無°關涉 bô koan-siáp.
 Dike, 水°溝° tsúi-kau.
 Dilapidated, 荒廢 hong-hòe, 破°損° phòà-sng, 廢墜 hoè-tui.
 Dilate, 漲 tiuⁿ, 凸 phòng, (expatiate) 數°條仔° 講° siàu tiâu á kóng.
 Dilatory, 延遲° iên-chhiên, 延遲 iên-ti, 延緩 iên-oân.
 Dilemma, 進不進退°不退 tsìn-put-tsìn thè-put-thè, 進退兩難 tsìn thòe líong làn.
 Diligence, 勤緊 khûn-kín.
 Diligent, { 勤 khûn, 急計 kip-kè,
 Diligently, { 兢業 keng-giáp, 骨力° kut-lát, —in one's dnty, 認路 jîn-lō; 認真 jîn-tsin.
 Dilly-dally, 挨推° oe-the.
 Dilute, 透更°薄° thau khah pòh.
 Diluvium, 遷徙°石°盤° chhien-sóa tsioh-pôaⁿ.
 Dim { moon—, 月°暈°暈° géh ng-
 Dimly { ng, eves dim, 目°矚° bak tsiu ng, (as colour) 霉霉 phú-phú, 死°色 sí-sek, (as evening)

烏影°烏影° o· hoáⁿ o· hoáⁿ, (as vision) 矚°矚° bâng-bâng, 霧霧 hū-hū.
 Dimensions, 長闊 tâg khoah, 四方 sù hong.
 Diminish, 減 kiám, —gradually, 餒° síh, 消餒° siàu-sih.
 Diminutive, 料小 liau-siáu, 細微 sè-bi.
 Dimity, 斜紋布 ehhiâ bûn pò, 柳條布 liú tiâu pò.
 Dimple, 酒窩 tsui-khut.
 Din, 譁譁哮 hōa-hōa-háu, 喧嘩 soan-hoa, 吵鬧 chháu-lâu, 附°附° 哮 hū hū háu.
 Dine, 食°大°頓° tsiáh toā tng.
 Ding-dong, 玲瓏° lín-long.
 Dinner, 大餐 tãi-chhan.
 Dint, 一凹 tsít-naⁿ, 一凹 tsít-lap.
 Dip, 盪 ùn, —up 把 iúⁿ, 杓 khat, (in the road) lap u.
 Diploma, 報条 pò-tiâu, 照 tsio.
 Dipper, 水升 tsúi-tsin.
 Diphtheria 白炭 péh-thòàⁿ.
 Direful {
 Dire { 悽慘 chhiⁿ-chhám.
 Direct, (straight) 直直 tit-tít, (up-right) 正直 tsèng-tít, to—, 指點 tsí-tiám, (order) 吩咐 hoan-hù, (oversee) 督 tok.
 Direction, (way) 方向 hong-hiòng, 方向° hong-hiùⁿ, (directing) 指點 tsí-tiám, in every—, 四處 sì kòe.
 Directly, 粘邊 liám-piⁿ, 遂時 sú-si, 即時 tsek-si.
 Director, 掌°理°之°人° tsiáng-lí ê lâng, —of the salt department, 鹽運司 iám-ün-si.
 Dirge, 輓詩 boán-si
 Dirt, 污°穢° la-sâm.

Dirty, 髒 人° kiaⁿ-lâng, 污° 穢° là-sâm, 溫吞 un-thun, ok-chhok, 污穢 ù-oè, 噁° 噴° am-tsam, 意° 至° i-tsi, lap-sap.

Disability, [want of physical power] 氣° 力° 不° 足° khui-lát bô kàu, [inconvenient] 不便 put-piēn, [no opportunity] 無機會 bô ki-hōe, [want of intellectual power] 欠智識 khiàm tì-sek, 才調無° 到° tsâi-tiâu bô kàu, [legal incapacity] 未° 合式 bē háp sek.

Disable, 俾° 人° 不° hō· lâng bōe.

Disabled, [as ship] 歹去 pháiⁿ-khì, [by wounds] 受傷 不° 行° siu-siong bōe kîaⁿ.

Disbuse, (undeceive) 講° 明° 俾° 伊° 知° kóng bêng hō· i tsai.

Disaccustom, 俾° 伊° 無° 慣° 勢° hō· i bô koàiⁿ-si.

Disadvantage [loss in business] 蝕° 本° sih-pún, [loss in fame] 打° 損° 名° 聲° phah-pháiⁿ mia-siaⁿ, [hurt] 害° hâi, 有° 損° iú-sún.

Disadvantageous, 無° 益° bû-ek, 有° 損° iú-sún.

Disaffect, 俾° 人° 之° 心° 不° 服° hō· lâng ê sim put-hók, [towards a friend] 薄° 情° pók tsêng, [as how-els] 俾° 腹° 肚° 內° 憎° 亂° hō· pak-tó· lâi tso-loân.

Disaffected, 不° 愿° 降° 服° m-goân hàng-hók, 心° 不° 服° sim put hók.

Disaffirm, (contradict) 爭° 無° tsiⁿ bô, 爭° 無° 影° tsiⁿ bô-iaⁿ.

Disagree, (inharmonious) 不° 和° put hô, (not correspond) 無° 對° bô tui, —with stomach, 損° 脾° sún-pî.

Disagreeable, 不° 中° 意° m têng-i, 不° 合° 意° m háh-i, (person) 不° 近° 人° 情° 之° 人° put kün jin tsêng ê lâng.

Disagreement, 不° 和° put-hô, (of facts) 不° 對° put-tui.

Disallow, 不° 准° m-tsún.

Disallowable, 不° 准° 得° bōe tsún-tit.

Disannul, 廢° 去° hoè-khì, 撤° 去° thiet-khì.

Disapparel, 脫° 衫° thng-saⁿ.

Disappear, 無° 去° bô-khì, (run way) . 走° 去° tsáu-khì.

Disappoint, 悞° gō·, (balk) 破° 讒° phoà-tsâm.

Disappointed, (of one's wishes) 失° 望° sit-băng.

Disapprove, 無° 合° 意° bô háp-i, 不° 中° 意° m têng i, 不° 愛° m-ài.

Disarm, (as soldiers) 撤° 去° 軍° 裝° thiet khì kun-tsong.

Disarrange, } 打° 亂° phah loân.

Disarranged, }

Disarray, 打° 亂° phah-loân, 俾° 伊° 徧° 徧° hō· i jû-chhiáng-chhiáng.

Disaster, 災° 禍° tsai-ē, 凶° 事° hong-sū.

Disavow, 不° 認° m-jîn.

Disvowel, 不° 認° m-jîn.

Disband, 散° 斗° sòⁿ-táu, (soldiers) 散° 兵° sòⁿ-peng, 撤° 回° thiet-hōe.

Disbelieve, 不° 信° m-sin.

Disburden, 放° 棄° pàng-sak, 不° 值° m-tih, 擲° 的° hiet-teh, 放° 落° pàng-lóh.

Disburse, 開° 出° khai-chhut, 開° 費° khai-hùi, 使° 費° sú-hùi.

Discard, 放° 棄° pàng-sak, 不° 值° m-tih, 不° 用° m-êng, 不° 使° m-sai, 免° bién.

- Discern, (see through) 看破^o khoàⁿ-phòà, (distinguish) 分別^o hun-piet, (apprehend) 能曉得^o òe hiáu tit, (perceive) 看^o khoàⁿ.
- Discerning, 靈通^o lêng-thong, (of character) 善觀人^o gâu koan lêng.
- Discernment, 靈通^o lêng-thong, 通透^o thong-thàu, 明白^o bêng-pék.
- Discharge, (servant) 辭^o sí, —cargo, 起貨^o kí-hè, 上^o水^o tsiūⁿ-tsúi, 出貨^o chhut-hè.
- Disciple, 學生^o hák-seng, 門徒^o hùn-tô.
- Discipline, (correction) 警戒^o kêng-kài, good family—, 好家^o 教 hó ke-kàu, (military) 兵法^o peng-hoat, (chastisement) 打^o phah, (church) 教法^o kàu-hoat.
- Disclaim, 不^o認^o m-jîn.
- Disclose } 露出^o lô-chhut, 出破^o
Disclosure } chhut-phòà.
- Discolour } (change) 變色^o pièn-
Discolouration } sek, (stain) 染^o着^o bak-tióh, (tinge) 反色^o hoán-sek.
- Discomfit, 敗走^o pài-tsáu, 刮^o贏^o thài-iáⁿ.
- Discomfort, 無^o快^o活^o vô khòàⁿ-oáh, 無^o爽快^o vô sóng-khoài.
- Discompose, (disconcert) 俾^o人^o無^o意^o神^o hō lêng vô ì-sîn, (disarrange) 打^o亂^o phah loãn.
- Discomposed, (trouble) 憔悴^o tsiâu-tsò, 無^o舒^o安^o vô chhun-an.
- Disconcert, (discompose) 俾^o伊^o意^o愕^o hō i gōng-ngiáhi, (disarrange) 打^o亂^o phah-loãn, (frustrate) 打^o吵^o táⁿ-chhà, 刮^o讓^o phòà-tsám.
- Disconcerted, 意^o神^o hō ì-sîn, 無^o局^o vô kiók, 知^o見^o
- 請^o tsai kièn siàu.
- Disconformity, 無^o合^o hô háp, 無^o相^o似^o vô chhin-chhiūⁿ.
- Discongruity, 無^o適^o插^o vô kah-chhah, vô tàù-chhàu.
- Disconnect, 脫^o thêng, 開^o去^o khai-khì.
- Disconnected, 無^o相^o連^o vô sio-liên, 折^o整^o tsih-tsām, —talk, 講^o話^o 無^o攙^o捎^o kóng òe vô tau-sau.
- Disconsolate, 憂鬱^o iu-ut, 心^o肝^o高^o sim koaⁿ kôaiⁿ, 心^o肝^o不^o安^o落^o sim koaⁿ vô oaⁿ lóh.
- Discontent, 不^o稱^o意^o m chhêng-ì, of mind—, 抑鬱^o ihⁿ-ut, (displeased) 不^o歡^o喜^o m hoaⁿ-hí, 不^o甘^o愿^o m kam-goān.
- Discontented, 不知足^o put-ti-tsiok.
- Discontinue, 斷^o tng, 息^o soah.
- Discontinued, 有^o息^o ū soah, 有^o停^o ū thêng, 折^o整^o tsih-tsām.
- Discord, 不和^o put-hô.
- Discordant, 不和^o put hô.
- Discount, 折頭^o tsiet-thàu, take off —取^o折^o liáh-tsiet, 5 per cent— 九五扣^o kiú ngó^o khàu, to—扣^o錘^o底^o khàu tô-toé, 扣^o銀水^o khàu-gûn-tsiú.
- Discountenance, 不^o慍^o睬^o m chhiu-chhái, 不^o插^o m-chhap.
- Discourage, (depress) 俾^o人^o餒^o志^o hō lêng loé-tsi, (discountenance) 不^o慍^o睬^o m chhiu-chhái.
- Discouraged, 餒^o志^o loé-tsi, 失^o志^o sit-tsi, 死^o心^o sí sim.
- Discourse, 論^o lūn, 議^o論^o gi-lūn, (talk) 講^o話^o kóng-òe, (preach) 講^o道理^o kóng tō-hí.
- Discourteous, 無^o禮^o數^o vô lé-sò.

Discover, (by search) 尋出 chhē-chhut, 尋見 chhē-kìⁿ, (by enquiry) 查出 chhâ-chhut.

Discoverable, (by enquiry) 能查^o出得^o oe chhâ-chhut tit, (by search) 尋能^o着^o chhē oe tióh.

Discredit, 不信 m-sìn, 信不^o過^o sìn m kè, (destroy confidence in) 惹至^o俾^o人^o疑 jiá kàu hō lāng gî.

Discreet, 小心 sió-sim, 恬實 tiām-tsát, 根節 kun-tsát.

Discrepancy | 重纏^o têng-tâⁿ, 無對
Discrepant | 不合^o hô háh, 有爭差 ũ tseng-chha.

Discretion, 小心 sió-sim, come to the years of—, 知人事 ti jîn sū, (shrewdness) 把持 pá-chhi, [freedom of action] 中伊主意 tiòng i tsú-i, ka-kī soah-hoáh.

Discretionary, hô i soah-hoáh, 中伊主意 tiòng i tsú-i.

Discriminate, 分別 hun-piet.

Discrimination, (distinguishing) 分別 hun-piet, (discernment) 靈通 lêng-thong, 明 bêng.

Discriminating, (distinguishing) 分別 hun-piet, (discernment) 明 bêng, 能幹 lêng-kàn.

Discumber, 脫去^o thoat-khî.

Discursive } 泛泛 hoàn-hoàn.
Discursory }

Discuss, 議論 gī-lūn, 談論 tâl-lūn, 辯論 piên-lūn,—matter, 理會 lí-hōe,—openly, 公評 kong-phêng.

Disdain, 看輕^o khoàⁿ-khin, 藐視 biáu-sī.

Disdainful, 目^o睜^o大^o个^o bák tsiu kho tōa ê, 看^o人^o無^o現^o khoàⁿ lāng bô hiên, [haughty] 激氣^o kek-khùi.

Disease, 症頭^o tsêng-thâu, 病^o痛^o pīⁿ-thiáⁿ, organic—, 臟腑本體之^o病^o tsōng-hú pún-thé ê pīⁿ, functional—, 臟腑公用之^o病^o tsōng-hú kong iōng ê pīⁿ, Idiopathic—, 臟腑本體自^o已^o病^o tsōng-hú pún-thé ka-kī pīⁿ, Symptomatic—, 百^o部位連累之^o病^o pah pō-ūi liên-lūi ê pīⁿ, Hereditary—, 父^o母連累之^o病^o pē-bú liên-lūi ê pīⁿ, Congenital—, 嬰^o仔^o出世^o之^o病^o eⁿ-á chhut-si ê pīⁿ; Endemic—, 地^o土所生^o之^o病^o tōe-thó sô siⁿ ê pīⁿ, Epidemic—, 瘟疫 ün-ék, incurable—, 不^o醫得^o bōe i-tit, 不^o醫治 bōe i-ti, 病入膏肓 pēng jip kó bông, cure—, 醫病^o i-pīⁿ, 治病^o ti-pīⁿ.

Diseased; 破^o病^o phòá-pīⁿ.

Diseases:—

Abortion, 小產 siáu-sán.

Abscess, 膿瘡 lōng-chhong.

Acne, 鼻頂紅點 pīⁿ téng âng tiám.

Ague, Quotidian—, 寒^o熱^o一^o日^o一^o次^o koáⁿ jiét tsít jít tsít pái, Tertian—, 寒^o熱^o二^o日^o一^o次^o koáⁿ jiét n̄ng jít tsít pái, Quartan—, 寒^o熱^o三^o日^o一^o次^o koáⁿ jiét saⁿ jít tsít pái, Quinquant—, 寒^o熱^o四^o日^o一^o次^o koáⁿ jiét sì jít tsít pái.

- Albumenuria, 尿°內°有°卵° 清 jiō lāi ū nng chheng.
 Amaurosis 發°星°光° hoat chhiⁿ kng.
 Amenorrhœa, 月°經°無°對° géh-keng bô tui.
 Anœmia, 失°血° sit hiet,—and debility 下°消° hā siau.
 Anasarca, 皮°膜°之° 靈°脹° phê mó'h ê kó-tiòng.
 Anchylosis 骨°節°發°炎°致°至°粘°的° kut tsat hoat iām tì kàu liām teh.
 Aneurism, 脉°管°跳°血° 囊° méh kng thiàu huìh lóng.
 Anthrax, 生°背° siⁿ pòe.
 Aorta, 總°脉°管° tsóng méh kng.
 Aphonia, 失°音° sit im.
 Apoplexy. 中°風°不°語° tiòng hong put gú.
 Ascites, 靈°中° kó-tiòng.
 Atrophy of flesh, 肉°消° bah siau.
 Baldness, 無°頭°毛° bô thâu mng.
 Bleeding, 流°血° lāu huìh,—at nose, 流°鼻°血° lāu phīⁿ huìh.
 Blenorrhœa, 墜°精° tui tseng.
 Blindness, 青°膜° chhiⁿ-mí.
 Boil, 粒°仔° liáp-á.
 Bronchitis, 氣°管°傷°風° khì.kng siong-hong.
 Bronchocele, 氣°管°之°瘤° khì kng ê liú.
 Bruise, 傷° siong.
 Bubo, 瘰°仔° sōaiⁿ-á.
 Burn, 燒°着° sio-tióh.
 Calculus, 石°淋° tsióh.lim.
 Cancer, 癰°疽° iong-tsu,—of breast; 乳°生°癰°疽° leng siⁿ iong-tsu,—of
 penis, 陽°物°生°癰°疽° iông-bút siⁿ iong-tsu,—of scrotum, 胞°囊°生°
 癰°疽° pha-lông siⁿ iong-tsu.
 Carbuncle, 發°背° hoat pòe.
 Cardialgia, 心°痛° sim-thiàⁿ.
 Caries, of bone, 爛°骨° nōa kut.
 Cataract, 睛°珠°變°質° tseng-tsu pièn tsit.
 Catarrh, 傷°風° siong-hong.
 Cephalalgia, 頭°壳°痛° thâu-khak thiàⁿ.
 Chancre, 疔°瘡° kam-chhng.
 Chaps, 疔° phê.
 Chemosis, 罩°睛°皮°血°脹° tà tseng phê huìh tiùⁿ.
 Chilblains, 凍°趾° tàng-tsí.
 Chicken-breasted, 鷄°胸° koe-heng.

- Chlorosis, 生°病° chhi^o-piⁿ.
- Cholera, 瀉吐症 làu thò^o tsèng.
- Chyle, 津液 tin-ék.
- Chyme, 糜 bê.
- Cicatrix, 傷痕 siong hên.
- Cleft palate, 上°腔°裂° tsiūⁿ-kiuⁿ lîh.
- Cloasma, pèh tiò.
- Colds, 感風 kám-hong, 傷風 siong-hong, 寒°去° kôaⁿ-khi.
- Colic 腹°肚°痛° pak tó^o-thiàⁿ.
- Condylomata. 鷄°冠°瘡° koe-kè chhng.
- Congenital diseases 祖傳之°病° tsó^o thoân ê piⁿ.
- Conjunctivitis, 罩°睛°皮°發炎 tà tseng phê hoat iām, acute, 罩°睛°皮°緊急之°發炎 tà-tseng phê kín kip ê hoat-iām,—chronic, 罩°睛°皮°久°長°之°發炎 tà tseng phê kú tâg ê hoat iām,—purulent 罩°睛°皮°出膿°之°發炎 tà tseng phê chhut lāng ê hoat iām.
- Constipation 秘結 pì kiet.
- Consumption, 勞傷症 lô siong tsèng.
- Convulsion, 抽蓄 thiu-thiok.
- Cornea, 明角罩 bìng kak tà, inflammation of—, 明角罩發炎 bìng kak tà hoat iām—opacity of—, 起瞶 khi-è, ulcers of—, 明角罩爛 bìng kak tà nōa.
- Corns, 生°疔° siⁿ lan.
- Corpuscles, 血°輪 huìh-lûn.
- Couching, 割° koah.
- Coughs, 嗽° sàu.
- Cramp, 消筋 siau kun.
- Cyst-tumour, 臍°瘤° tse liú.
- Deafness, 臭°耳°人° chhàu hī lāng.
- Debility, 勝身 lám sin, 下消 hā siau.
- Delirium tremens, 酒狂 tsiu siáu.
- Dental fistula, 齒漏 khi-lāu.
- Diabetes, 尿°變甜° jiō pièn tiⁿ.
- Diaphragm. 膈°肉° keh bah.
- Diarrhoea, 洩瀉 làu-sia.
- Diphtheria, pèh thoàⁿ.
- Dislocation of joints, 脫°輪 thút-lûn.
- Dropsy, 脹壘 kó^o-tiòng.
- Dumb, 啞°口° é-káu.

- Dyssomania, 箇°乾°狂° chhùi ta siáu.
 Dysentery, 做痢 tsòe-lī, acute—, 緊急痢 kín kip lī, chronic—, 久°長°痢 kú tâg lī.
 Dyspnoea, 難°喘氣 oh chhoán khùi.
 Dismenorrhœa, 經痛° keng thia².
 Dyspepsia, 心氣痛° sim khì thia².
 Ear deafness, 臭耳° chhàu hī,—otalgia, 耳°痛° hī thia²,—Tinnitus aurium, 耳°孔°呬° hī kang ki, 耳°孔°哄°哄°吼° hī kang hong-hong háu, Tunour of—, 耳°瘤° hī liú, ulcer of—, 耳°瘡° hī chhng.
 Ecthyma, 紅°點° âng tiám.
 Ectropium, 目°皮°反°出° bák phê péng chhut.
 Eczema, 爛°疔° nōa sién.
 Elephantiasis of leg, 大°脚°箇° toā kha tâng,— scrotum 大°屨°胞° toā lân pha.
 Emphysema, 肺內°之°風°勻° hì-lāi ê hong phā.
 Enteritis, 腸°仔°發炎° tâg-á hoat iām.
 Entropium, 目°皮°反°入° bák phê péng jíp.
 Epidemic, 時氣° sî-khì, 瘟疫° ūn-ék.
 Epilepsy, 羊°癲° iū² hín.
 Epiphora, 流°目°油° lâu bák-iú.
 Epistaxis, 鼻°血° lâu-phī² lák.
 Eruptions, 紅°點° âng tiám.
 Erysipelas, 皮°膚°之°毒°炎° phê-hu ê tók iām.
 Erythema, 紅°點° âng tiám.
 ✓ Extracting-teeth, 挽°嘴°齒° bán chhùi-khí.
 ✓ Extropium, 目°皮°反°出° bák phê péng chhut.
 Facial paralysis, 面°半°遂° bīn poàn sūi.
 Falls, 跌°嘴° poáh siong.
 Fever, 熱°病° jiét-pī², intermittent—, 寒°熱°病° kôa²-jiét-pī², puerperal—, 生°產°致°熱° seng sán tì jiét, remittent—, 小°退°之°熱° sio the ê jiét, scarlet—, 紅°熱° âng jiét, typhoid—, 毒°熱° tók jiét, 出°斑°熱° chhut pan jiét, typhus—, 烏°熱° o° jiét.
 Fistula in ano, 痔°瘡°透°腸° tī chhng thàu chhiâng, 瘻°漏° eng lâu.
 Flatulence, 凸°風° phòng-hong.
 Formication, 發°蟻°趕°之°病° káu hīa sô ê pī².
 Fracture of bone, 骨°折° kut tsíh.
 Freckles, 青°蠅°屎° hô° sín sai.
 Frost bite, 凍°霜° tàng sng.

- Gall stone, 膽淋 tám lim.
 Ganglion, 牽核° khan hát.
 Gangrene, 死°肉° sí bah.
 Gastralgia, 胃痛° ùi thiàⁿ.
 Gastric catarrh, 胃之°內°皮°發炎 ùi ê lâi phê hoat iām,—juice, 胃之°
 津液 ùi ê tin êk.
 Gastritis, 胃之°發炎 ùi ê hoat iām.
 Glaucoma, 綠水灌瞳神 liók súi koàn tông sîn.
 Glands enlarged, 核°腫° hút tséng °大° hút tōa, scrofulous—, 瘰°
 癧° lí lát.
 Gleet, 舊°之°墜精 kū è tui tseng.
 Gonorrhœa, 墜精 tui tseng.
 Gout, 酒瘋 tsíu hong.
 Granular lids, 罩睛皮°發炎 tà tseng phê hoat iām.
 Gravel, 沙°淋 soa lim.
 Harelip, 缺°嘴 khih chhùi.
 Hæmatemesis, 吐血° thò huìh.
 Hæmatocele, 血°疝 huìh siên.
 Hæmaturia, 放°血°尿° pàng huìh jiō.
 Headache, 頭壳痛 thâu thak thiàⁿ.
 Heartburn, 心肝°燒° sim koa° sio.
 Heart-diseases, 心病° sim-piⁿ.
 Hemorrhage, 流血° lâu huìh.
 Hemorrhoids, 內°痔 lâi tī.
 Hemostysis, 唾°血° phùi huìh.
 Herpes zoster, 生°蛇° sìⁿ tsôa.
 Hiccough, 打°嗝° phah eh.
 Hooping cough, 咳° khū khū sàu.
 Humpbacked, 龜°背° ún-ku.
 Hydrocele, 水°疝 tsúi siên.
 Hydrocephalus, 腦°髓°水°漲 náu chhé tsúi tiùⁿ.
 Hysteria, 妄言笑 bōng giên chhiàu.
 Icterus, 發黃° tì ñg, 黃疸 hông-thán, 黃°症 ñg tsàng.
 Impotence, 倒°陽 tó-iông.
 Imperforated anus, 無尻°川° bô kha-chhng.
 Impetigo, 臭°頭° chhàu thâu.
 Incontinence of urine, 滲尿° siàm-jiō.
 Indigestion, 食°不°消 tsiah bô siau.

- Inflammation, 發炎 hoat iām.
 Influenza, 時氣之°傷風 sî-khì ê siong hong.
 Ingrown nail, 凍°甲 tàng kah.
 Insanity, 癲 siáu, 狂 kông.
 Insensibility, (of flesh) 肉°不°知°痛° bah m̄-t̄sai thiàⁿ.
 Insomania, 不°睡° bōe khùn.
 Intermittent fever, 寒°熱°病° koáⁿ jiét pīⁿ.
 Iritis, 眼矇之°炎症 gán-liām ê iām; tsêng.
 Itch, 生°疥° siⁿ kòe.
 Jaundice, 黃疸 hông-thán, 黃°症 êg-tsêng, 致黃° tì-êg.
 Joints diseased, 骨節°歹° kut-tsat pháíⁿ.
 „ enlarged, 骨節°變°大° kut-tsat piⁿ tōa.
 „ indurated, 骨節°變°定 kut-tsat piⁿ tēng.
 Keloid, 蟻 khî.
 Lachrymal glands, 眼內°核° gán-lē hát.
 Lacteals, 吸液管° khip ék k'fg.
 Laryngitis, 出聲°之°所在發炎 chhut siaⁿ ê só-t̄sai hoat iām.
 Lepra, 身軀脫°壳 sin-khu liù khak.
 Leprosy, 痲瘋 bà-hong, ulcerating—, 滓膏 thài-ko.
 Leucoma, 明角罩白° bêng-kak-tà péh.
 Leucorrhœa, 白°滯 pék-tài.
 Lithiasis, 沙°淋 soa lîm.
 Liver, abscess of, 肝°生°膿瘡 koaⁿ siⁿ lông-chhong.
 „ enlarged, 肝°變°大 koaⁿ piⁿ toà.
 Lumbago, 腰°骨痛° io-kut thiàⁿ.
 Lumbrici, 疳積 kam-tsek.
 Lupus, 蠹食霜 chhâm sít song.
 Lymph scrotum, 腎囊之°液管°脹° sin-lông ê ék-k'g tuiⁿ.
 Malaria, 毒氣 tók-khì, 穢氣 oè khì.
 Miliaria, 出斑 chhut pan.
 Mania, 癲 siáu, 狂 kông.
 Measles, 出疹° chhut phiáh.
 Menorrhagia, 血崩 hiet pheng.
 Menses, 月經 géh-keng.
 „ absence of 經無來 keng bô lái.
 „ flow of 經多° keng tsōe.
 „ irregular 經無對 keng bô tui.
 „ painful 經痛° keng thiàⁿ.

- Menses, suppression of 經停 keng thêng.
 Miscarriage, 墜落 tui-thai, 身°墜°精 ka-láuh-sin.
 Moles, 痣 kì.
 Mumps, 瘧隘 un-ài.
 Myopia, 近視 kūn-sī.
 Naevus, 紅°蹟 âng-jiah, 烏蹟° o'-jiah.
 Nausea, 反腹 hoán-pak, 愛吐 ài-thò.
 Necrosis, 死°骨 sí-kut.
 Nephritis, 腰°發炎 io hoat iām.
 Nerve, 腦氣筋 nau-khì-kun.
 Nervous exhaustion, } 腦°氣筋失力° nau-khì-kun sit lát.
 Nervousness, }
 Nettlerash, 清°膜°漏 chhìn-mó'h-lāu.
 Neuralgia, 腦°氣筋痛° nau-khì kun thiàⁿ.
 Nymphomania, 婦人°人°好淫°之°病 hu-jîn.lâng hòⁿ im ê piⁿ.
 Obstruction of nasal duct, 入淚管塞°的° jíp lē kng that teh.
 Onychia, 生°甲邊 siⁿ kah-piⁿ.
 Opacity of cornea, 起瞶 khí-è.
 Opium smoking, 食°鴉片 tsiáh a-phien.
 „ horror, 鴉片癮° a-phien gièn.
 Ophthalmia, 眼炎 gán-iām.
 „ purulent, 濃°炎 lāng-iām.
 „ scrofulous, 虛炎畏光° hu iām ùi kng.
 „ tarsi, 爛°眩 nōa hièn.
 Orchitis, 睪核°發炎 lān-hút hoat-iām
 Ortitis, 耳°孔°發炎 hī-khang hoat-iām.
 Ortorrhœa, 耳°孔°流°膿 hī-khang lāu lāng.
 Ozana, 鼻°裡°之°毒瘡 phiⁿ nih ê tók chng.
 Palpitation of heart, sim-koaⁿ phók.
 Palsy, 半遂 poàn-sūi, 遍痿 pièn-sūi.
 Pannus, 明角罩°白° bêng-kak-tà péh.
 Paralysis, general, 遍痿 pièn-sūi.
 „ hemiplegic, 半遂 poàn-sūi.
 „ paraplegic, 下°身半遂 ē-sin poàn-sūi.
 „ facial, 面°半遂 bīn poàn-sūi, 着風汕° tiók hong soàⁿ.
 Paraplegia, 截瘧 tsiét-thán.
 Paronychia, 節疽 tsat-tsu.
 Pemphigus, 水°疔 tsúi-phā.

- Pericarditis, 心膜°之°炎症 sim-mó'h ê iām-tsèng.
 Pericardium, 心°之°膜° sim ê mó'h.
 Periostitis, 骨衣發炎° kut-i hoat-iām.
 Pharyngitis, 氣管°頭°之°炎症 khi kóng thâu ê iām-tsèng.
 Phthisis, 肺勞 hì-lò, 勞傷 lô-siong, 損病° sún-piⁿ.
 Phymosis, 包莖 pau-sui.
 Piles internal, 內°痔 lāi-tī.
 ,, external, 外痔 gōa-tī.
 Plethora, 肥°臑° pui-piàng.
 Pleuritis, 肺包發炎 hì-pau hoat iām.
 Pneumonia, 肺發炎 hì hoat-iām.
 Polypus, 鼻°龍° phiⁿ-lêng.
 Pox, small, 出痘° chhut-tsu.
 ,, chicken, 水痘° tsúi-tsu.
 Presbyopia, 老°人°目° lāu lāng bák.
 Prolapsus ani, 脫光 thoat kong.
 Prostate, 膀胱蒂 pông-kong tì.
 ,, enlarged, 膀胱蒂變°大° pông-kong-tì piⁿ tōa.
 Prurigo, 癢°癬 tsiūⁿ sién.
 Psoriasis, 干漏° kan-lāu.
 Pterygium, 努肉 ló·jiók.
 Pustule, 粒仔° liáp-á.
 Pyemia, 毒入血° tók jip huìh.
 Pyrosis, 吐水° thò tsúi.
 Ranula, 舌°之°核° 腫° tsíh ê hát tséng.
 Rectum, stricture of—, 直腸°變°狹°tit-tâg piⁿ-óeh.
 Retention of urine, 放°尿°不°得°出 pàng jiō bōe tit chhut.
 Retina, 腦°油衣 náu-iū-i.
 Retinitis, 腦油衣發炎 náu-iū-i hoat iām.
 Rheumatism, 瘋痛° hong-thiàⁿ.
 ,, acute, 緊急瘋痛° kín-kip hong-thiàⁿ.
 ,, chronic, 久°長°瘋痛° kú-tâg hong thiàⁿ.
 ,, scrofulous, 勞力瘋痛° lô-lék hong-thiàⁿ.
 Rickets, 軟骨 nág-kut.
 Rigor, 發寒 hoat hân.
 Ringworm, 癬 sién.
 Scabies, 生°疥° siⁿ-kòe.
 Scald head, 臭°頭° chhàu thâu.

- Scalds, 滾水° 脫° 着° kún-tsúi thng tióh.
- Scalp-cyst, 頭° 壳生° 瘰癧 thâu-khak siⁿ tse-liú.
- Scarlatina, 紅° 熱° âng jiét.
- Sciatica, 大° 腿° 頭° 痛° tōa thui thâu thiàⁿ.
- Scrofula, 瘰° 癧 lí-lát.
- Scurvy, 精液變毒 tseng-ek pièn tók.
- Seminal emissions, 夢圍 bōng úi.
- Serum, 黃垂° 水 ũg-se-tsúi.
- Sloughing, 臭° 爛° chhàu-nōa.
- Small-pox, 出痘° chhut-tsu.
- Sores, 生° 痛° siⁿ thiàⁿ.
- Spasm, 慄° chhoah.
- Spine, disease of, 龍° 船° 骨° 之° 病° lêng-tsûn kut ê piⁿ.
- Spleen, enlarged. 脹° 脾 tēng-pí, 脾變° 大° pí piⁿ-tōa.
- Split-ear, 耳° 仔° 裂° hī-á líh.
- Sprain, 絕° 着° tsoáh-tióh.
- Staphylooma, 明角罩° 凸° bêng-kak-tà phòng.
- Stomach-ache, 腹° 肚痛° pak-tó· thiàⁿ.
- Stone in the bladder, 石° 淋 tsióh-lím.
- Strabismus, 斜° 目 chhoáh bák.
- Stricture of Œsophagus, 食° 管° 變° 狹° tsiáh kíng piⁿ oéh.
- Stye, 生° 目° 占° siⁿ bák-tsiam.
- Syncope, 混去 hūn-khì.
- Synovitis, 骨節° 發炎 kut-tsat hoat-iām.
- Sunstroke, 傷暑 siong-sú.
- Syphilis, 瘡° 毒 chhng-tók.
- Tarsitis, 爛° 眩 nōa hiên.
- Teeth decayed, 嘴齒° 咒 chhùi-khí tsiú.
- Tetanus, 嘴齒° 咬緊° 緊° chhùi-khí kâ ân-ân.
- Tinea capitis, 頭壳癬 thâu-khak sién.
- „ corporis, 身軀癬 seng-khu sién,—imbricata, 相粘癬 sio-liâm sién.
- Tonsilitis, 嚙° 喉° 核° 發炎 nâ-âú hát hoat iām.
- Toothache, 嘴齒痛° chhùi-khí thiàⁿ.
- Trachea 總氣管° tsóng khì-kíng.
- Trachitis, 總氣管° 發炎 tsong khì-kíng hoat iām.
- Trichiasis, 目° 調毛° 倒插° bák-tsiu mng tò chhah.
- Tumour, 瘤 liú, ovarian—, 胎呢° 之° 瘤 thai-nih ê liú.
- Ulcer of leg, 臭脚° chhàu-kha,—of cornea, 明角罩° 爛° bêng-kak tà nōa.

- Urethra, stricture of—, 尿管變狹[°] jiō-kúg pìⁿ oéh.
 Urine, retention of —, 澀淋 kek-lím.
 „ incontinence of, 滲尿 siàm-jiō.
 Urticaria, 冷瘡漏[°] chhìn-mó'h lāu.
 Vaccination, 種痘[°] tsèng-tsu.
 Valve, 門[°] mâng,—of the heart, 心門[°] sim-máng.
 Varicose veins, 大板筋[°] tōa pán kun.
 Vesicle, 水[°] 疔[°] tsúi-phā.
 Vomiting, 吐[°] thò.
 Warts, 疣仔[°] tseh-á.
 Whooping cough, 時氣嗽[°] sî-khì-sah.
 Worms, 悶蟲[°] bün-thâng.
 Wounds, 傷[°] sióng, incised—, 刀傷[°] to-sióng, 割傷[°] koah-sióng, lacerated—, 破傷[°] phòah sióng, punctured—, 刺傷[°] chhák sióng, gunshot—, 銃傷[°] chhèng sióng.
- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Disembark, 起船[°] khi-tsún.
 Disembarrass, 脫離[°] thoat-lí.
 Disembodied, 化身[°] hoà sin, 脫凡[°] thoat-hoân.
 Disembogue, 流入[°] lāu jip iúⁿ.
 Disembowel, 內腸[°] loē tâg-tō.
 Disembroil, 俾人[°] 能[°] 脫得[°] hō lāng oē thoat tit.
 Disenchant, (free from delusion) 無[°] 被[°] 伊迷[°] hô i bê, (free from enchantment) 制掩[°] tsè-iám.
 Disencumber, 放[°] 却[°] pàng-sak, 放[°] 落[°] pàng-lóh, 劈的[°] hiet-teh.
 Disengage, 無[°] 事[°] 務[°] hô tsi-tsi, 無[°] 事[°] hô sū, 有[°] 閒[°] ū êng.
 Disengaged, (no employment) 無[°] 頭[°] 路[°] hô thâu-lō.
 Disentangle, (unravel) 解[°] tháu, (extricate) 不[°] 使[°] 被[°] 人[°] 交纏[°] m sái hô lāng kau-tíⁿ, 俾人[°] 能[°] 脫離[°] hô lāng oē thoat-lí.
 Disenthral, 解[°] 放[°] tháu-pàng, 俾人[°] 自[°] 主[°] hô lāng tsū-tsu.</p> | <p>Disenthroned, 廢位[°] hoè-ūi.
 Disesteem, 輕棄[°] kheng-khì, 不敬[°] put-kèng.
 Disfigure, 打[°] 歹[°] phah-pháiⁿ.
 Disgorge, 吐出來[°] thò chhut-lái.
 Disgrace, 俾人[°] 見[°] 請[°] hô lāng kièn-siaù,—one's parent, 暴辱[°] 着[°] 父[°] 母[°] pō-jiók tióh pē-bú, 卸着[°] 父[°] 母[°] sià-tióh pē-bú, in—, 失臉[°] sit-lién, 落靨[°] lak lién.
 Disgraceful, 見[°] 請[°] kièn-siaù.
 Disguise, (one's self) 改[°] 頭[°] 換[°] 面[°] kóe thâu oāⁿ bīn, (one's feeling) 粧[°] 做[°] tsng-tsoè.
 Disgust, 恨[°] 神[°] gīn-sín, 抑鬱[°] ih-ut, 厭惡[°] iám-òⁿ.
 Disgusted, 恨[°] 神[°] gīn-sín.
 Disgustful, 可惡[°] khó-òⁿ.
 Disgusting, (as sight) 俾人[°] 厭惡[°] hô lāng iám-òⁿ, 恨[°] 神[°] gīn-sín.
 Dish, 盤[°] poāⁿ, earthen—, 砵[°] poah, (food served) 菜[°] chhài, (serve up) 捧[°] 菜[°] phâng chhài, how ma-</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- ny—, did the dinner consist of?
 辦° 幾° 碗° 幾° 盤° pān kúi óaⁿ kúi
 poāⁿ.
- Dishabille, 便衣 piēn i.
- Dishclout, 碗布 óaⁿ-pò.
- Dishearten, 俾° 人° 失志 hō· lāng
 sit-tsi.
- Disheathened, sit-tsi.
- Dishevel, 打° 散° phah soaⁿ, hair—,
 頭° 毛° 鬆° thâu-mâng sàm,—the
 hair, 拂° 鬆° 頭° 毛° pōaⁿ sàm thâu-
 mâng.
- Dishonest } 無° 忠厚 bô tiong-hō,
 Dishonestly } 無° 誠實 bô sêng-sít
 Dishonesty } 奸險 kan-hiám, 野 iá.
- Dishonour, 侮慢 bú-bān, 凌辱 lêng-
 jiók.
- Dishonourable, (man) 無° 顧體面
 之° 人° bô kò· thé-biēn ê lāng,
 (shameful) 見誚 kiēn-siàu.
- Disinclination, 不° 愛 m-ài.
- Disincline, 無° 心 bô sim 不° 愛 m-ài.
- Disinclined, 無° 心 bô-sim, 不° 愛
 m-ài.
- Disinfect, 改° 毒 koé-tók.
- Disinfectants, 改° 毒氣 koé-tók khi.
- Disingenuous, 欺曲° khi-khiau, 善°
 蓋° 步 gâu khng pō.
- Disinherit, 不° 准繼° 接家° 業 m tsún
 soà-tsiap ke-giáp.
- Disinter, 遷葬 chhien-tsòng.
- Disinterested, 無° 偏私 bô-phien-su.
- Disinterestedness, 無° 偏私 bô-
 phien-su.
- Disjoin, 開° 去° khiu-khi.
- Disjoined, 單° 摘° toaⁿ-tiah.
- Disjoint, 脫° 輪 thút-lún.
- Disjointed, 脫° 輪 thút-lún.
- Disjunction, 分° 離 pun-lī, 分° 開
 pun-khui.
- Disjunctive, 俾° 伊開° 的° hō· i khiu ê.
- Disk, 環 khoân, (of sun) 日輪 jít-
 lún, 日環 jít-khoân, (of flower)
 花心 hoe sim,
- Dislike, 恨° 神 gīn-sīn, 較畏 khah-uì.
- Disliking, 不° 適° 意 m kah-ì, 不° 愛
 m ài.
- Dislocate } 脫° 去° thút khi, 脫° 臼°
 Dislocation } lut-khū, 脫° 輪 thút-lún.
- Dislodge, 趕° 逐 koáⁿ-tiók, 趕° 位
 koáⁿ-ūi.
- Disloyal } 不忠 put-tiong, 無盡忠
 Disloyalty } bô tsin tiong.
- Dismal, 生° 清° chhiⁿ-chhìn, 生° 荒°
 chhiⁿ-hng.
- Dismantle, [a ship] 剝船器 pak tsùn
 khi, [a fort] 收軍裝 siu kun-tsong
- Dismast, 打° 折° 桅 phah tsih ùi.
- Dismay, 生° 驚° chhiⁿ-kiaⁿ, 驚° 惶°
 kiaⁿ-hiá, 胆寒 tám-hân, 生清 chhiⁿ-
 chhìn, 驚° 至° 上° 毛° 管° kiáⁿ-kàu
 chhiūⁿ mng-kng.
- Dismember, 鑿脚手 tsām kha-chhiū
- Dismiss, } 辭° sī, [a soldier] 革糧°
 Dismissal, } kek-niūⁿ,—a school, 散°
 學° soaⁿ-óh, 放° 下° pàng-hē, [an
 official] 革職 kek-tsit.
- Dismount, 落° 馬° lóh bé.
- Disobedience, 違逆° ùi-kéh, 不° 趁°
 m thàn, 抗拒 khòng-kū.
- Disobedient, 違逆° ùi-kéh, 忤逆 ngó-
 gék, 刁蠻 thiau-bân, [to parents]
 不孝 put-hàu, 不肖 put-siàu.
- Disobey, 違逆° ùi-kéh, 逆° gék, 不° 從°
 m-thàn.
- Disoblige, 不° 方便 m hōng piēn.

- Disobliging, 孤°毒° ko·tāk, 算°行°
s'g-hēng, 無起請 bô khi-chhiá'.
- Disorder, 亂 loān, 亂°滾°滾° jū chhiáng-
chhiáng, 如駕° 駕° jū kà-kà, 插嘴
請 chhap chhùi chhéng, 奇°奇° 柳°
柳° kī-kī kē-kē, family—, 歹家° 教
phái' ke kàu, 無°約° 東° bô ah soah.
- Disorderly, 放蕩 hòng-tōng, 濫° 糝°
lām-sám, 無法度 bô hoat-tō', 糊
塗 hô-tô', 無°坎° 墊° bô-khám-tsām,
[unsystematic] 無°下° 落° bô hē-
lôh.
- Disorganize, 打° 亂 phah loān.
- Disown, 不° 認 m-jīn.
- Disparage, 輕棄 kheng-khì, 姑嫌° 歡
喜 bóng teh hiám hoa'-hí.
- Disparaging, —remarks, 姑° 的° 嫌° 之°
話 bóng teh hiám ê oe.
- Disparty, 不對 put tui, (of age) 配
不過 phòe m kè.
- Dispart, [sever] 破° 開° phòà-khui,
[rent] 裂° 開° líh-khui, 折開 thiah-
khui.
- Dispassion, [apathy] 爛° 性 noā'-sèng,
老相公 lāu siòng-kong.
- Dispassionate, 自在 tsū-tsāi, [im-
partial] 公道 kong-tō.
- Dispatch, 照會 [official] tsiáu-hōe,
文書 bûn-su, to—, 打發 tá'-hoat,
[as a deputy] 委派 ú phài, [as
business] 緊辦明白 kín pān bēng-
pék, [send] 差 chhe, [hasten] 趕°
緊 kóa'-kín, 迫緊 pek-kín.
- Dispel, 趕° 去 koá'-khì, [dissipate]
散° soà'.
- Dispensable, 可° 不° 使 thang m sái,
能° 免 oe bián, 不° 用° 使 m sái ōng.
- Dispensary, 藥房 ióh-pâng.
- Dispensation, (distribution) 分 pun.
- Dispensatory, (medicine book) 本
草 pnn-chhó, 醫書° i-chheh.
- Dispense, with—, 免的° bián-tit, 不°
使° m-sái, 不° 用° m ēng, 無用 bô
ēng.
- Dispeople, 俾° 百° 姓° 無° 去 hō· pēh
sì' bô khi.
- Disperse, 四° 散° sì-soá', 分° 散° hun-
soá', 散° 斗° soà'-táu.
- Dispirit, 俾° 伊失志 hō i sit tsì, 俾°
伊餒志 hō i lóe-tsì.
- Dispirited, 餒志 loé-tsì, 失志 sit-tsì,
落° 志 lok-tsì, 失神 sit-sín, lok-
sōng, 失興 sit-hèng.
- Displace, 徙° 位 soá-ùi.
- Displant, 徙° sóa.
- Display, 奢華 chhia'h-hôa, 排止°
pài-tsí, 不止有° 外° 氣 put-tsí ũ
gōa khi, fond of—, ài chhiák,
(exhibit) 排 pài, 顯明 hién-bēng.
- Displease, 俾° 人° 無° 歡° 喜 hō· lāng
bô hoa'-hí, hō· lāng kòe, 俾° 人° 不°
稱悻° hō· lāng m chhèng-éng.
- Displeased, 懊° 惱° au-naú, —with a
person, koè lāng.
- Displeasing, (to one) 無° 稱意 bô
·chhèng ì, 無中意 bô tēng ì, 無°
合° 意 bô háh ì.
- Displeasure, 無° 歡° 喜 bô hoa'-hí.
- Disport, 遊° 戲° thit-thô.
- Disposal, (put in order) 整齊° tséng-
tsôe, (management) 料° 理 liáu-
lí, at my—, 是我° 主意 sī góa
tsù-ì.
- Dispose, (arrange) 安排 an-pái,
(settle) 定° 着° tiā'-tiòh.

Disposition, 心性^{sim-siⁿ}, 性^{sèng},
癖^{phiah-phìⁿ}, (order) 次第^{chhù-tê},
(a placing) 排列^{pâi-liét},
—of property, 分家伙^{pun ke-hé}.
Dispossess, 估去^{tsiàm-khì}.
Dispraise, 嫌^{hiám}.
Disproof, 有憑據無影<sup>ū pîn-kù
bô iáⁿ</sup>,
Disproportion, 無四配^{bô sù-phoè},
無照配^{bô tsiaù phoè}.
Disproportionate, 無四配^{bô sù-phoè}.
Disprove, (prove to be false) 有憑
據無影^{ū pîn-kù bô iáⁿ}.
Disputable, 能辯駁的<sup>oē piēn-
pok tit</sup>.
Disputant, 辯駁之人<sup>piēn-pok ê
lâng</sup>.
Disputation, 辯論^{piēn-lūn}, (angry)
較鬧^{kàu-naūⁿ}.
Dispute, 駁^{pok}, 辯駁^{piēn-pok},—
violently, 計較^{kè-kàu}.
Disquiet, 掛慮^{khoà-lū}, 不安^{m-an}.
Disquietude, 擔煩^{tam-hoân}.
Disquisition, 論^{lūn},
Disregard, 放無要緊<sup>pàng bô iàu-
kin</sup>.
Disrelish, (as food) 無合嘴<sup>bô kah
chhùi</sup>, 無合脾胃^{bô háh pí-ùi},
(feel disgust at) 厭惡^{iàm-òⁿ},
(an affair) 無合意^{bô kah ì}.
Disreputable } 無正經<sup>bô tsèng-
Disreputably } keng, 無着落<sup>kô
tiók-lók</sup>.
Disrespect } 無敬重<sup>bô kèng-
Disrespectful } tiōng, 放肆^{hòng-sù},
侮慢^{bú-bân}, 怠慢^{tai-bân}, 無禮^{hū-lé}.</sup></sup>

Disrobe, 禡衣^{thàng-saⁿ}.
Disruption, 裂開^{líh-khui}.
Dissatisfaction, 抑鬱^{ih-ut}, (dis-
pleasure) 不稱意<sup>m
chhèng-ì</sup>.
Dissatisfied, 抑鬱^{ih-ut}, 不適意<sup>m
kah-i</sup>, 無適意^{bô kah-ì}, 不知
足^{put-ti-tsiok}.
Dissatisfy, 俾伊不稱意<sup>hō i m
chhèng-i</sup>.
Dissect, 刈開^{koah-khui}, 破開<sup>pò
phòah-khui</sup>.
Dissemble, 粧做^{tsèng-tsoè}, 掩飾<sup>iam-
sek</sup>.
Dissembler, 掩飾者^{iam-sek-ê}.
Disseizin, 趕^{kóaⁿ}.
Disseminate, 播揚^{pò-iōng}.
Dissension, 相爭^{saⁿ-tsiⁿ}.
Dissent, (differ in opinion) 不同
意^{m siāng ì}.
Dissertation, 文章^{bùn-tsiuⁿ}, 論^{lūn}.
Dissever, 分開^{pun khui}, 破開
phòah khui.
Dissident, 不同意^{m tâng ì}, 不服
m hók, 不同欸^{m siāng khoân},
無同意^{bô tâng ì}.
Dissimilar, 無同^{bô-tâng}, 爭絕<sup>tseng-
tsoáh</sup>, 爭差^{tseng-chha}.
Dissimulation, 假^{ké}, 假做^{ké-tsoè},
Dissipate, (squander) 濫糝開<sup>lām
sám khai</sup>,—property, 費業<sup>hùi-
giáp</sup>, (waste) 損^{súg}, (disperse)
散^{soàⁿ}.
Dissipated, 風華^{hong-hoa}, 放蕩
hòng-tōng.
Dissipation, 虛華^{hu-hoa}, 放蕩
hòng-tōng.
Dissociated, 絕交^{tsóat kau}.

- Dissoluble, 能° 鎔得° ōe iūⁿ tit, 能° 消化得° ōe siau-hoà tit.
- Dissolute, 浪蕩 lōng-tōng, 賭° 博° 浪蕩 poáh kiáu lōng-tōng, 放蕩 hòng-tōng, 放縱 hòng-chhiòng, 匪類 húi-lūi.
- Dissolution, [melting] 鎔° iūⁿ, (of friendship) 絕交 tsoát kau, (of partnership) 折股 thiah-kó.
- Dissolvable, 能° 鎔得° ōe iūⁿ tit.
- Dissolve, (melt) 鎔° iūⁿ, (loosen) 折 thiah, —partnership, 折股 thiah-kó; (as a meeting) 散 soàⁿ.
- Dissonant, 無° 和諧 bô hô hái.
- Dissuade } 勸人° 不° 可° khng-láng
Dissuasion, } 誨 thang, 勸戒 khoan-kài.
- Distance, } 遠 hng, very—迢° 遠 tiàu-
Distant, } oán, 遠° 老老° hng-lo-lo.
- Distantly, 寫遠 tiàu-oán, —related, 疏 soe.
- Distate, [dislike] 恨神 gñ-sín, 不° 合° 意 m hah ì, 不° 適° 意 m kah-ì, 不° 愛 m-ai, (disrelish) 不° 適° 嘴 m hah-chhùi.
- Distemper, (malady) 病° pīⁿ, 破° 病° phò-a-pīⁿ, (indisposition) 不° 自如 m tsū-jú, 不° 自然 m tsū-jiên.
- Distend, 凸° phòng.
- Distended, tiūⁿ ân-ân.
- Distill, } —spirit, 熬酒 gô tsiú,
Distillations, } 激酒 kek-tsiú.
- Distiller, 激酒者° kek tsiú ê.
- Distillery, 激酒局° kek tsiú kék.
- Distinct, 分明 kun-bêng, 清草 chheng-chhó, (as speech) 白° péh, (not conjunct) 無° 連 bô-liên, 無° 相° 參 bô saⁿ-chham, 另外° lēng-gōa.
- Distinction, 分別 hun-piet.
- Distinctly, 分明 hun-bêng, speak—, 開° 聲° khui-siaⁿ.
- Distinguish, 分別 hun-piet.
- Distinguishable, 能° 分別的° oē hun piet tit.
- Distinguished, 出名° chhut-miá, 有° 名聲° ū miá-siaⁿ, —men, 人物 jîn-bút, 大本事人 tōa pún sū láng.
- Distort, 鑽 tsōan, 鑽俾° 伊歪 tsōan hō i oai, —the face with pain, thiàⁿ kàu bìn iu kauh kauh, —the face with passion, 怒° 氣到° 面° 雄蓋蓋 siū-khì kàu bìn hiông kai kai. (wrest) 對反 tui hoán, 反° péng, 反 hoán, tui khê.
- Distract, (perplex) 憔悴 tsiâu-tsò.
- Distracted, 憔悴 tsiâu-tsò, 亂心 loán-sim, 紛心 hun-sim.
- Distrain, 將家° 伙° 當° 官° 賣° tsióng ke-hé tng koaⁿ bōe.
- Distress } (in mind) 拍° 腹° peh-
Distressed } pak, 苦痛° khó-thàng, 抑鬱 ih-ut, 懣心 tsau-sim.
- Distribute } 分° pun, 分派 hun-
Distribution } phài, —cards, 放° 帖 pàng-thiap, —money, 開發 khai-hoat.
- District, [a tract] 埔° 頭° pō-thâu, 縣° 分° koāiⁿ-hūn, 縣 koāiⁿ, —magistrate 縣° 主 koāiⁿ-tsú, 父° 母° 官° pē bú koaⁿ.
- Distrust, 致疑 tì-gí, 狐° 疑 giâu-gí, 信不° 過° sìn m kè.
- Distrustful, 信不° 過° sìn m kè, 狐° 疑 giâu-gí.
- Disturb, 攪擾 kiáu-jiáu, 吵鬧° chha-lá.
- Disturbance, (tumult) 擾亂 jiáuⁿ.

lōan, 罕 hán, create—, 生事 seng-sū, 起事 khí-sū, 生端 seng-toan, 聳事 chhióng sū.

Disunion, (contention) 無°和 hô-hô, (in action) 無°協力 hô hiap-lék, (disjunction) 折° thiah.

Disunite, 折° thiah, 分°開° pun-khui, (as people) 俾°伊無°和心 hô·i hô hô sim, (by a plot) 反間計 hoán kàn kè.

Disunited, (as people) 無°合和 hô háp-hô, 無°和心 hô hô sim, (as things) 無°相°連 hô sio liên.

Disuse, 無°用° hô cng, 無°通行 hô thong-hêng.

Ditch, 溝° kau.

Ditcher, 開°溝°者° khui kau ê.

Ditto, 平° píⁿ.

Ditty, 歌° koa.

Diuretic, 利水 lī-súi,—medicine, 利水藥 lī súi ióh.

Diurnal, 日担°時 jit tàⁿ-sî, (daily) 日日 jít jít, (Bot.) 日時開°冥°時合 jit-sî khui mî-sî háp.

Dive, 寐 bī, 沉°寐 tiam-bī, 寐水 bī tsúi.

Diverge }
Divergent } 斜° chhiá, chhoáh.

Divers, 幾°若°个° kúì nā ê.

Diverse } 各°異° koh iūⁿ, 無°同°
Diversely } 各°異° koh iūⁿ, 無°同°
(in different directions) 無°同°號 hô siāng lô.

Diversify, 無°同°欸° chhòng hô siāng khoán.

Diversion, (act of turning) 俾°伊斜° hô·i chhoáh, (sport) 玩°耍° thit-thô.

Diversity, 幾°若°號° kúì nā hô, 幾°若°樣° kúì nā iūⁿ, 幾°若°欸° kúì

nā khoán.

Divert, (deflect) 俾°伊斜° hô·i chhoáh, (a person in sorrow) 消愁解悶 siau chhiú kái bün,—one's attention, kap lâng têng tâⁿ.

Divide, 分° pun, 分° hun, 分撥° hun-poah, 分°開° pun-khui,—equally, 對半° tui poàⁿ.

Dividend, (in arithmetic) 實數° sít siàu.

Divination, 占°卜° tsiam-pok.

Divine, (belonging to God) 上帝°的° Siōng-tè ê, Godlike, 相°似°上帝° chhin chhiūⁿ Siōng-tè, 相°似°天° chhin-chhiūⁿ thiⁿ, (sacred) 聖° sèng, to—, 卜°卦° pok kòa.

Divinity, (God) 上帝° Siōng-tè, (false God) 神明° sîn-bêng, 佛° pút, 偶像° ngó-siōng.

Diviner, 卜°卦°者° pok-koà ê, 看°命°者° khoàⁿ miāⁿ ê.

Divining sticks, siūⁿ poe.

Divinity, (God) 上帝° Siōng-tè, (false god) 神明° sîn-bêng, 佛° pút, 偶°像° ngó-siōng.

Divisible, 能°分°得° ôe pun tit.

Division, (a dividing) 分° pun, (in arithmetic) 歸除° kui tù,—of fractions, 除分° tù hun,—of a clan, 房° pâng, 派° phài,—of an army, 營° iāⁿ,

Divisor, 發° hoat.

Divorce, 離° lî, give a bill of—, 俾°伊離書° hô·i lî tsu.

Divulge, 鏽°破° thuh-phòà, (secret) 漏出° lāu-chhut, 漏風° lāu-hong, (communicate) 講°與°人°知° kóng hô·lâng tsai.

- Dizziness } 眩° hîn, 烏暗眩° o·àm-
Dizzy { hîn 眩° 釐 hîn-gōng, 眩°
夢夢 hîn-bōng-bōng.
- Do, 做° tsoè, 行° kiâⁿ, —not, 莫° 得°
bóh-tit, 不° 可° m̄ thàng.
- Doat, 貪戀 tham-loân.
- Docile, (teachable) 能° 教° 得° oē kà
tit, (tractable) 能° 約° 束° 得° oē iok-
sok tit, 純良 sùn-liông, 乖° koaiⁿ.
- Dock, 船° 澳° tsùn-ù, (the tail) 括
尾° koat-bé, 斬尾° tsám-bé, (de-
duct) 扣° khàu, (a vessel) 船° 入
澳° tsùn jip ù.
- Dockage, 澳° 稅° ù sè.
- Docket, (summary) 大意 tãi-i,
(label) 標頭° phiau-thâu.
- Dockyard, 船澳 tsùn-ù.
- Doctor, 醫生 i-seng, be a—, 做° 醫
生 tsoè-i-seng, to—, 行° 醫 hêng i.
- Doctrine, 理 lí, 道理 tō-lí, false—,
異端 iⁿ-toan.
- Document, 字° jī, —as proof, 憑准
pîn-tsún.
- Dodecagon, 十° 二角形的° tsáp-jī
kak hêng ê.
- Dodge, 煤° boe, 微° bi.
- Doe, 鹿母° lók-bú.
- Doer, 做° 者° tsòè ê, 行° 者° kiâⁿ ê.
- Doeskin, 鹿皮° lók-phê.
- Doff, 脫° thàng.
- Dog, 狗° káu, (follow-close) 跟 kun,
urge, 迫 pek, (hunt) 打° 獵°
pah-láh, —trot, tā, 小° 跑 sío pháu.
- Dogged, 執一° tsip-it, 執迷° tsip-bé,
食° 癩° tsiáh phiah, 乖° 癩° koāi-
phiah, 使° 硬° 性° sái ngī-phīⁿ.
- Doggedly, —determined, 強盜要°
- kiông tō beh, (stupid) gū-tū,
迂拘 u-khu.
- Doggerel, 無協韻之° 詩 bô hiap-
ūn ê sì, 無° 平° 仄之° 詩 bô piāⁿ-tseh
ê sì.
- Dogma, 定° 着° 之° 道理 tiāⁿ-tióh
ê tō-lí.
- Dogmatic, 強盜要° kiông tō beh.
- Dogmatize, 講° 固執之° 話 kóng
kò·tsip ê oē.
- Dogtick, 狗° 虱° káu-sat.
- Doings, 所行° só·kiāⁿ.
- Doleful, 悲哀 pi-ai, 憂愁 iu-chhiū.
- Dolesome, [place] 凄° 清° chhiⁿ-chhìn,
[sound] 悲哀之° 聲 pi-ai ê siaⁿ,
[sorrowful] 憂愁 iu-chhiū, 憂悶
iu-būn.
- Doll, 厝仔° ang-á, kind of—, 亞不
倒 a-put tó.
- Dollar, 銀 gún, one—, 一° 員° tsít-kho;
一° 个° 銀錢° tsít-ê gún-tsīⁿ, Spanish
—, 番頭° hoan-thâu, Mexican—,
鳥仔° 銀 tsiáu-á-gún, Bolivian—,
楞仔° 銀 koáiⁿ-á-gún, Japanese—,
東° 洋° 銀 Tang iūⁿ gún, —filled
with brass, 銅° 包 tâng pau, broken
—, 碎銀 chhùi-gún, bad—, 歹° 銀
pháiⁿ-gún, percentage on—, 銀
水° gún-tsúi, difference between
light and heavy—, 銀分 gún-hun,
examine—, 看° 銀 khoàⁿ-gún.
- Dolorous, 悲哀 pi-ai.
- Dolt, 蠢人° gōng lāng.
- Doltish, 蠢人° 欸 gōng lāng khoán.
- Domain, (Empire) 管轄 koán-hat,
(territory) 國 kok, (landed pro-
perty) 產業 sán-giáp.
- Dome, 圓頂 oàn-téng.

Domestic, —animals, 畜° 牲° tseng-siⁿ, 頭° 牲° thâu-siⁿ, (belonging to home) 家° 內° 的° ke-lāi ê, (devoted to home) 誦° 空° 內° 龜° âm khang lāi ku, (tame) 乖° koai, (made in one's own nation) 本° 國° 做° 的° pún kok tsoè ê.

Domesticated, 飼° 乖° chhī-koai.

Domestics, 本° 色° 西° 洋° 布° pún sek sai-iūⁿ pò, (servants) 差° 用° 者° chhē-ēng ê, 呼° 喚° 者° ho-hoàn ê.

Domicile, 住° 家° khiā-ke.

Dominant, 有° 權° 勢° ū koân sè, 有° 勢° 頭° ū sè-thâu, 得° 權° tek koân.

Dominate, 管° 轄° koán-hat, 治° 理° tī-lí, 掌° 管° tsiáng-koán.

Domineer, 欺° 負° khi-hū, 呼° 喝° him-hoah.

Domineering, 鸚° 鳥° gók-tsiáu, 歹° 狗° 人° pháⁿ káu láng, (as woman) 赤° chhiah.

Dominion, 所° 管° 轄° só koán-hat.

Dominoes, 牙° 排° gē-pái.

Donation, 送° sàng, (from a superior) 賞° 賜° siúⁿ-sù.

Done, (finished) 明° 白° bêng-pék, 好° hó, (cooked enough) 熟° sék, —for; 至° 冬° kàu tang.

Donkey, 驢° lū.

Donor, 施° 主° si-tsú, 恩° 主° un-tsú, 恩° 人° un-jín.

Don't, 莫° 用° hô ēng, 不° 可° m̄ thang.

Doom, (judgment) 判° 斷° phoàⁿ-toàn, 定° 罪° tēng-tsōe, (fate) 歹° 數° khiap-sò.

Doomsday, 審° 判° 之° 日° sím-phoàⁿ-ê-jit.

Door, 門° m̄ng, —way, 門° 路° m̄ng-lô, one—, 一° 扇° 門° tsit-siⁿ m̄ng,

—bolt, 門° 門° m̄ng-chhoàⁿ, —frame, 門° 墩° m̄ng kheng, folding —, 雙° 扇° 門° siang siⁿ m̄ng, —screen, 門° 簾° m̄ng-lí, leaf of a—, 扇° siⁿ, —bar, 門° 槓° m̄ng-kông, —keeper of a prison, 禁° 子° kìm-tsí, —lintel, 門° 楣° m̄ng-bâi; —posts, 門° 柱° m̄ng-thiâu, —handle, 門° 珠° m̄ng leng, —steps, 階° 仔° kiā-á, —sill, 戶° 椽° hō-tēng, —keeper, 顧° 門° 者° kò m̄ng ê.

Dose, 點° 眠° tuh.bîn, bák sâ-sī, (of medicine) 一° 帖° tsit-thiap.

Dot, 點° tiám, to—, 點° 一° 點° tiám tsit tiám.

Dotage, 老° 耄° ló-mō.

Dote, —on, 溺° 愛° lék-ài.

Double, 重° 倍° têng-pē, —tongued man, 雙° 面° 刀° 鬼° siang-bîn-to-kúi, 額° 仔° 垂° âm-á sê, —bag, 搭° 連° tah-liên, —bladed dagger, 雙° 股° 劍° siang-kó-kiám, —distilled, 雙° 料° siang-liâu, —barrelled gun, 雙° 腹° 銃° siang pak chhèng, —as flowers, 百° 葉° pah iáp.

Double-entendre, 雙° 關° 話° siang koan ôe.

Double leaved door, 雙° 扇° 門° siang siⁿ m̄ng.

Doubleminded, 二° 心° jī-sim, 二° 樣° 心° n̄ng iūⁿ-sim.

Doubletongued, 鬼° 水° kúi-súi, 雙° 面° 刀° siang-bîn-to.

Doubt, 狐° 疑° giâu-gí, 疑° 訝° gí-ngáiⁿ, 疑° 惑° gí-hék, be in—, 躊° 躇° tiū-tū.

Doubtful, (hesitating) 躊° 躇° tiū-tū, (questionable) 可° 疑° khó gí, 莫° 須° 有° bók-su-iú.

- Doubtless, 決斷 koat-toàn, 得確 tek-khah.
- Dough, tsoe, soft—, nng-tsoe, wet —, mīⁿ-tsoe.
- Doughnut, tsiⁿ-bé-hoe.
- Doughty, 雄勇 hiông-iong.
- Doughy, léh, liâm-léh.
- Douse, kak-lóh-tsúi, 灑 tsâng.
- Dove, 鳩鳩 ka-tsui.
- Dovelike, (gentle) 善良 siên-liông.
- Dovetail, 接準 tsiap-sún, 鬥準 tau-sún.
- Dowager, 皇太后 hông-thài-hō,— Empress, 國母 kok-bú.
- Dowdy, 懶爛 lám-nōaⁿ.
- Down, go—, 落 lóh, (feathers) 幼毛^o iù mng, (on face) 苦毛^o khó mng, (land) 埔 po, (as on a peach) 上^o 粉 chhiūⁿ hún, go—, as a swelling, 消 siau,—stairs, 數^o 下^o láu-ē,—stroke, 卜 phiet, go—, 落去^o lóh khì, fall—, 跌倒 poáh-tó.
- Downcast, 失志 sit-tsi. 餒志 lóe-tsi, 落去 lok-tsi.
- Downhill, 斜 chhiá.
- Downright, (plain) 樸實 phoh-sít, (artless) 條直 tiâu-tít,—in earnest, 甚迫切 tsin pek-chhiet 盡切意 tsin chhiet ì.
- Downward, 向落^o ng lóh, 向下^o ng kē.
- Downy, 幼毛^o iù mng.
- Dowry, (lady's) 嫁粧^o kè-tsg, (man's) 聘金 phèng-kim.
- Doxology, 稱呼上帝之詩 chheng-ho: Siông-tè ê si.
- Doze, bák-sā-sī.
- Dozen, 十^o tsáp-jī, 一^o 羅身 tsít-lō-sin.
- Drab, 黃赤色^o ng chhiah sek.
- Drachm, 一錢^o tsít-tsiⁿ.
- Draft, 銀單^o gún-toaⁿ, 對單^o tui-toaⁿ, to give a—, 寫對單^o siá tui-toaⁿ, (of a ship) 食着^o 水^o tsiah tióh tsúi.
- Drag 拖^o thoa, tióh, 挽^o bán,—along, 拖^o 拖^o thoa-loa.
- Draggle, 拖^o 汚^o 穢^o thoa-lá-sám, 垂土^o 腳^o sùi-thô-kha.
- Dragon, 龍^o lêng,—boat, 龍^o 船^o lêng-tsún,—blood, 血結^o hiet-kiet.
- Dragon fly. 田^o 英^o chhân-iⁿ.
- Dragon's eyes, (a fruit) 龍眼^o gêng-géng, large—, 福眼^o hok-géng.
- Dragoon, 馬兵^o bé-peng.
- Drain, 溝仔^o kau-á, 溝^o 隔^o kau-âm, as water, 吐^o tsúi, (drink empty) 飲^o 乾^o lim ta.
- Drake, 鴨^o ah-kak, 鴨雄^o ah-hèng.
- Dram, 錢^o tsíⁿ.
- Drama, 戲^o hì.
- Draper, 開綢緞店者^o khui tiú toān tiàm ê, 開布店者^o khui pò tiàm ê.
- Drastic, (medicine) 重瀉之藥^o tâng siá ê ióh.
- Draught, (of wind) 一^o 港風 tsít káng hong,—of fishes, 一^o 次^o 拋^o tsít pái pha, (drink) 一^o 下^o 飲^o tsít ē lim, rough—, 草稿^o chhó-kó, money—, 銀單^o gún toaⁿ, sit in a—, 坐^o 風頭^o tsē hong-thâu.
- Draw, (paint) 畫^o ũi, (as a bow) 開^o khui,—along, 拖^o thoa,—a map, 畫圖^o ũi tô,—lots, 却^o 闔^o

khioh khai, 拈 鬮^o liam khai, —water, 汲^o 水^o chhiū^a tsúi, —up, 累。起來 lūi khi-lài, —a line, 畫^o uih, —near, 就近 tsiū kūn, —out a nail, 挽^o bán.

Drawback, 犯 嫌 hoān hiām, —certificate, 存 票^o tsūn-piò, (hinderance) 阻 碍 tsó-gāi.

Drawbridge, 吊 橋^o tiàu-kiò.

Drawers, (trousers) 庫 khò, chest of—, 櫥 tū, —in a chest of—, thoah.

Drawing, a, 字^o 畫^o jī ūi, coloured —, 丹 青 畫^o tan chheng ūi, (not coloured) 墨^o 水^o 畫^o bák tsúi ūi.

Drawing, —room, 人 客 廳^o lāng kheh thia^a.

Drawl, 牽^o 聲^o khan sia^a.

Dread, 驚^o kia^a.

Dreadful, 可^o 驚^o thang-kia^a, 俾^o 人 真 驚^o hō lāng tsin kia^a.

Dream, 夢^o bāng, 夢 見^o bāng-ki^a, 眠 夢^o bīn-bāng, 做 夢^o tsoè-bāng, interpret—, 完 夢^o oān bāng.

Drery, 靜 肅^o tsēng-tsauh, 冷 淡 léng-tām.

Dredge, 濾 網^o lù-bāng.

Dregs, 渣 滓^o tse-tái.

Drench, 沃 ak, 沃 濕^o ak-tām, —with rain, 沃 雨^o ak-hō, —to the skin, 沃 到^o 衫^o 透^o 透^o ak-kàu sa^a thàu-thàu.

Dress, 衣 裳^o i-tsiū^a, 衣 服^o i-hók, 衫^o sa^a, outer—, 外 套^o gōa-thò, bridal, —紅 襖^o āng-ó, style of—, 打 辦^o tá^a-pān, to—, 穿 衫^o chhēng sa^a, —guadily, 花 澆^o hoa-phùn, —neatly, 調 搭^o tiau-tah, plainly, 淡

粧 tām tsong, 扑 寔^o phoh-sít.

Dressing case, 鏡 箱^o kià^a siu^a.

Dressing-gown, 長 花 裘^o tǎg-hoe-hiū, 長 花 袍^o tǎg hoe-phàu.

Dressing room, 修 飾 房^o tsng-thā^a ê pāng.

Dressing table, 梳 粧 檯^o soe-tsng-toh.

Dressy, 愛 奢 華^o ài chhia hôa.

Dribble, 流 涎^o lāu-nōa.

Driblets, 零 碎^o lân-chhùi, 零 星^o lân-san.

Dried, 枯 稿^o ko-tā^a, 補^o 骨^o pò, 曝 干^o phák-koa^a, —fish, 魚 干^o hí-koa^a, —leaves, 補 葉^o pò-hiòh, —clot 粍 pa.

Drift, 漂 流^o phiau-liù, —wood, 冰 流^o 柴^o tsúi lāu chhâ, (meaning) 意 思^o ì-sù.

Drill, (make a hole) 鑽^o tsùg, (as soldiers) 操 煉^o chhau-liēn, 操 兵^o chhau-peng, a—, 方 鑽^o lak-tsùg, —sergeant, 百 爺^o pah-iâ, (cloth) 斜 文 布^o chhia bûn pò.

Drink, 飲^o lim, —as fish, gap.

Drinkable, 能 飲^o 得^o òe lim-tit.

Drinking, 的 飲^o teh-lim.

Drip, 滴^o tih.

Dripstone, 沙 漏^o soa-lāu.

Drive, 趕^o kóa^a, 趨^o thàn, —cows, 趨 牛^o thàn-gù, —chariot, 趕 車^o kóa^a-chhia, —away, 趕 去^o kóa^a-khi, 打 俾^o 伊 走^o 去^o phah hō i tsáu khi.

Drivel } 流 涎^o lāu-nōa^a.

Drivelling }

Driver, (coachman) 車 夫^o chhia-hu, (used by coopers) tī^a.

Drizzle, 濛°濛° mng-mng, 漠°漠°
sap-sap.

Drizzling, 漠°漠° sap-sap, —mist, 烟
霧 漠° ien bū sap.

Drizzly, 雨°仔°濛° hō-á mng, 雨°
仔° 漠° hō-á sap.

Droll, (comical) 善°講°笑° gâu
kóng chhiò, 善°講°笑°談° gâu
kóng chiaù tâm, (ludicrous) 好
笑° hó-chhiò.

Drollery, 趣味°之°話° chhù-bī ê òe,
有°口°談° ū khó tâm, 戲°謔°之°事°
hì-hiok ê sū.

Dromedary, 亞°刺°伯°之°駱°駝° A-
lat-pek ê lók-tô.

Drone, 公°之°蜜°蜂° kang ê bít
phang, (lazy man) 懶°惰°之°人°
lán-tô ê láng.

Dronish, 懶°惰° lán-tô, 懶°惰° pín-tôaⁿ.

Droop, 晒°軟° lah-nág, (leaves) 軟°
拗° nág-aú, 軟° 乍° 乍° nág hāiⁿ-
hāiⁿ.

Drooping, 垂°垂° tà-m-sê.

Drop, (as water) 滴° tih (a thing) ka-
laúh, —down dead, 跌° 死° poáh
sí, let—放° 落° 去° pàng lóh khi,
—of water, 一° 滴° 水° tsít tih tsúi,
—by drop, 一° 滴° 一° 滴° tsít tih
tsít tih.

Dropped, quite—, as an affair, 了
弔 liaú-tiaú.

Dropsical, 愛° 蠱° 脹° ài kó-tiòng.

Dropsy, 蠱° 脹° kó-tiòng, slight—,
懷° 水° kúi-tsúi.

Dross, 傾° 底° kheng-tóe, 爐° 底° lō-
tóe, —of silver, 銀° 之° 渣° 滓° gún
ê tse-tái.

Drought, a—, 涇° 旱° khó-ōaⁿ, severe

—, 抗° 旱° khòng-hān, —continued
from year to year, 連° 年° 大° 旱°
lián-lián tōa oāⁿ.

Drove, a—, 一° 羣° tsít-kún, 一° 陣°
tsít-tín, a, —of cattle, 一° 羣° 畜° 牲°
tsít kún tseng-siⁿ, —of sheep, 一°
羣° 羊° tsít kún iūⁿ.

Drover, 牛° 販° gū-hoàn, 羊° 販° iū-
hoàn.

Drown, 淹° 死° im-sí, 激° 死° kek-sí,
tū-sí.

Drowsiness } bák sã-sí, 愛° 睡° ài-
Drowsy } khùn.

Drub, 打° phah, 鞭° 打° piⁿ-phah.

Drudge } 拖° 勞° thoa-bôa, 勞° 次°
Drudgery } bôa-thoah.

Drug, 藥° 料° ióh-liâu, 藥° 材° ióh-
tsái.

Drugget, 粗° 毯° 仔° chho-thán-á.

Druggist, 開° 藥° 店° 者° khui ióh-
tiàm ê, —shop, 藥° 店° ióh-tiàm.

Drum, 鼓° kó, war—, 戰° 鼓° tsien-kó,
—stick, 鼓° 槌° kó-thúi.

Drummer, 打° 鼓° 的° phah kó ê.

Drunk, 醉° tsui, 酒° 醉° tsiú-tsui, very
—, 醉° 忙° 忙° tsui bông-bông.

Drunkard, 醉° 漢° tsui-hàn, 酒° 仙° tsiú-
sien, 酒° 鬼° tsiú-kúi.

Dry, 乾° ta, 乾° 身° ta-sin, 乾° 燥° ta-sò,
—in the sun, 曝° 日° phák-jít, —at
the fire, 烘° hang, —gradually, 收°
水° siu-tsúi, too—, as eatables, 乾°
焙° ta-pê.

Drynurse, 母° 仔° bú-á.

Dual, 二° jī, 二° nng, —principle, 陰°
陽° 之° 道° 理° im-iông ê tō-lí.

Dub, (entitle) 稱° 呼° chheng-hoⁿ.

Dubious, 可° 疑° khó-gí.

Duchess, 命婦 bēng-hū.
 Duck, 鴨 ah, female—, 鴨母° ah-bú, (cloth) 棉° 帆° 布 mî-phāng-pò,—bill, 鴨母° 嘴 ah-bú chhùi, Muscovy—, 番鴨 hoan-ah, dried, —, 鴨把 ah-pa, ah-siū², (dip) tū lóh tsúi, thiām, (bow) 俯° 頭° à² thâu.
 Duckweed, 水° 浮° 萍° tsúi phú phiô.
 Duct, 水° 視° tsúi-khiò.
 Ductile, 能° 牽° 長° 的° ôe khan tîg ê, (complying) 順° 人° 意 sūn jìn ì.
 Dudgeon, 怒° 氣 siū-khì.
 Due, (owe) 欠 khiàm, custom's—, 餉銀 hiòng-gún, 關稅° koan-sè, wharfage—, 路頭° 稅° lô-thâu sè, tonnage—, 口° 例 kháu lē,—north, 正° 北° tsia²-pak.
 Duet, (song) 二° 人° 相° 與° 吟 nīng lāng sa² kap gîm, (instrumental) 二° 人° 相° 與° 彈° nīng lāng sa²-kap toā².
 Duke, 公 kong, 公爺 kong-iâ, 公爵 kong-tsiok.
 Dulcet, 甜° ti², 好味 hó-bī,—sounds, 和諧之° 聲° hô-hâi ê sia².
 Dulcimer, 笙 seng.
 Dull, (sad) 悶悶 bûn-bûn, 鬱抑° ut-tsut, 鬱悶 ut-bûn, (place) 冷淡 léng-tām, 無° 局 bô-kiók, (stupid) 鈍 tūn, 默默 tai-tai, (not lively) 死° 神 sí-sîn, 無° 神 bô-sîn, 無° 精神 bô tseng-sîn, 死° 霜 sí-sng, (heavy) thúh-thúh, 神神 sîn-sîn,—weather, 烏陰 o-im, (as colour) 死° 色 sí-sek, 暗色 àm-sek,—of apprehension, 乍乍 thē-thē, 汚拙 ù-tsoat, 實° 腹° tsát-pak,

不通 put-thong, (as knife) 鈍 tun, (appearance) 默身 tai-sin, 默勢° tai-sì, (as fire) 將° 熄° 將° 熄° beh sit beh sit, 味° 味° bái-bái, (as mirror) 霧霧 bû-bû, (as a discourse) 講° 了° 無° 神 kóng liáu bô sîn, (wearisome) 懣° 懶° ià-lái, (as business) 淡淡 tām-tām, (lonely) 無° 聊 bô-liáu, (as sound) 怵 pūn, (of hearing) 耳° 孔° 較° 重° hì khang khah tâng.
 Duly, 合宜 háp gî, 該然 kai-jièn, —proportioned, 四配 sù-phoé, (regularly) 照次序 tsiàu-chhù-sū
 Dumb, } 啞° 口° é-káu.
 Dumbness, }
 Dumbfounded, 蹙° 蹙° gāng-gāng, 蹙° 愕° gông-ngiáh.
 Dummy, (dumb) 啞° 口° é-kaú, (a sham package) 看° 樣° khoà²-iū².
 Dumpish, 鬱抑° ut-tsut, 憂悶 iu-bûn, 憂鬱 iu-ut.
 Dun, 迫 pek, 迫討 pek-thó, 催討 chhui-thó,—for payment, 賑迫 pek-siàu,—for help, 剝攝人° pak siap lāng, (colour) 棕° 色 tsang-sek, 鐵° 板° 色 thih pán sek.
 Dunce, 鈍 tūn, 汚拙 ù-tsoat.
 Dung, 糞° pùn, 屎° sái, pig's,—猪屎° tí-sái.
 Dungeon, 地牢 tē lô, 監° 牢 ka²-lô, 牢獄 lô-gék.
 Dunghill, 糞° 掃堆 pùn-sò tui.
 Dungpit, 屎° 窟 sái khut.
 Duodenum, 小° 腸° síó tîg.
 Dupe, a—, 被° 人° 矇° 者° hō-lāng liú ê, to—, 騙 phièn, 矇° 人° liú-lāng, 設° siet.

- Duplicate, [a] 付 hù.
- Duplicity, 奸詐 kan-tsà, 彎曲° oan-khiau, 鬼怪 kúi-koài.
- Durable, [as cloth] 不止有° 穿° put-sí ū chhēng, [lasting] 有° 住° 處° ū khiā-khí, [thing] 有° 打° 揉° ū-phah noá.
- Duration, (long time) 久° kú.
- Durien, 流連 liú-liên.
- During, 的° 之° 時 teh- -ê sí, —that time, 當° 彼° 時 tng-hit-sí, —sleep, 的° 睡° 之° 時 teh khùn ê sí.
- Dusk, 黃昏 hōng-hun.
- Dust, 塵埃 tin-ai, 飛埃° eng-ia, 土粉° thô-hún, —pan, 糞斗 pùn-táu. —brush, 鷄毛° 毳 koe m̄ng chhéng, shake off—, 拂° poāⁿ, to—, 拂° chhéng.
- Duster, 筊仔° chhéng-á, feather,—, 鷄毛° 毳 koe m̄ng chhéng, cloth—, poāⁿ kun.
- Dusty, 飛埃° eng-ia, very—, 盡飛埃° tsin eng-ia.
- Dutchman, 荷蘭人° Hô-lan lâng.
- Duteous, 孝順 hau-sūn, 順趁° sūn-thàn, 順良 sūn-liông.
- Duties, 餉 hiòng, collect—, 輸餉 thiū-hiòng, import—, 入口° 餉 jip kháu hiòng, export—, 出口° 餉 chhut kháu hiòng.
- Dutiful, 盡本分 tsin pún-hūn, 認真
- jīn-tsin, —conduct, 孝行 hau-hēng.
- Duty, 本分 pún-hūn, custom's—, 餉銀 hiòng-gún, pay—, 納餉 láp-hiòng.
- Dwarf, 矮人° oé lâng, to—, trees, 雕樹° 木° tiau chhiū-bák, 鬱樹° 木° ut chhiū-bák.
- Dwell, 住° 處° khiā-khí, 墊 tiàm, 住° toà, —in seclusion, 隱居 ún-ku.
- Dwelling, —house, 人家° jīn-ke, 住° 家° khiā-ke, —place, 住° 家° 之° 所 在 khiā ke ê só-tsai.
- Dwindle, 愈衰° ná-soe, (diminish) 愈減 ná-kiám, 愈少° ná-tsió, (shrink) 愈斗 ná-kiu.
- Dyak 里貓柔 lí-bâ-jiù.
- Dye, 染° ní, 染色° ní-sek, green—, 綠° 膠° lék ka, will not take—, 染° 不° 粘° ní bōe tiâu, —cloth, 染° 布° ní-pò.
- Dyed, (goods) 染° 之° 布° ní ê pò.
- Dyeing, (rods) 曝° 布° 之° 棚° phák pò ê píⁿ, (jars) 青° 缸° chhiⁿ-âng, —house, 布房° pò-pâng.
- Dyer, 染° 布° 司° 阜° ní pò sai-hū, —shop, 染° 房° ní-pâng.
- Dyestuffs, 染° 料° ní-liâu.
- Dying, 將° 欲° 死° teh beh sí, 臨終 līm-tsióng.
- Dyke, 岸° hoāⁿ, sea—, 塍° 岸° tē-hoāⁿ,

Dynasties of China:—

Age of the three sovereigns, 三皇 Sam-hōng.

Age of the five Rulers, 五帝 Ngó-tè, (B.C. 2852—2205)

The Hia Dynasty, 夏朝 Hā-tiâu. (B.C. 2205—1766)

The Shang Dynasty or the Yin Dynasty, 商朝 Siong-tiâu. (B.C. 1766—1122)

- The Chow Dynasty, 周朝 Tsiu-tiâu. (B.C. 1122—249)
 The Ts'in Dynasty, 秦朝 Ts'in-tiâu. B.C. 249
 The Posterior Ts'in Dynasty, 後秦朝 Hō· tsin-tiâu. B.C. 246
 The Han Dynasty, 漢朝 Hàn-tiâu. B.C. 206—220
 The Eastern Han Dynasty, 東漢朝 Tong Hàn tiâu. A.D. 25—220
 The Posterior Han Dynasty, 後漢朝 Hō· Hàn tiâu. A.D. 221—227
 The Wei Dynasty, 魏朝 Gūi-tiâu. A.D. 227—229
 The Wu Dynasty, 吳朝 Ngō· tiâu. A.D. 229—265
 The Tsin Dynasty, 晉朝 Tsìn tiâu. A.D. 265—420
 The Northern and Southern Sung Dynasty, 南北宋朝 Lâm Pak Sòng tiâu. A.D. 420—479
 The Ts'i Dynasty, 齊朝 Tsê tiâu. A.D. 479—502
 The Liang Dynasty, 梁朝 Liông tiâu. A.D. 502—557
 The Ch'ên Dynasty, 陳朝 Tìn tiâu. A.D. 557—589
 The Sui Dynasty, 隋朝 Súi tiâu. A.D. 589—618
 The T'ang Dynasty 唐朝 Tông tiâu. A.D. 618—907
 The Posterior Liang Dynasty, 後梁朝 Hō· liông tiâu. A.D. 907—923
 The Posterior T'ang Dynasty, 後唐朝 Hō· Tông tiâu. A.D. 923—936
 The Posterior Tsin Dynasty, 後晉朝 Hō· tsìn tiâu. A.D. 936—947
 The Posterior Han Dynasty, 後漢朝 Hō· Hàn tiâu. A.D. 947—951
 The Posterior Chow Dynasty, 後周朝 Hō· tsiu tiâu. A.D. 951—960
 The Sung Dynasty, 宋朝 Sòng tiâu. A.D. 960—1127
 The Southern Sung Dynasty, 南宋朝 Lâm sòng tiâu. A.D. 1127—1280
 The Yüan Dynasty, 元朝 Goân tiâu. A.D. 1280—1368
 The Ming Dynasty, 明朝 Bêng-tiâu. A.D. 1368—1644
 The Ts'ing Dynasty, 清朝 Chheng tiâu. A.D. 1644

Dynasty, 朝代 tiâu-tê, 朝 tiâu.

Dysentery, 做痢 tsòe-li, 痢疾 li-tsék, 痢疾 li-tsít, 小痢 sió-li, have—, 做痢 tsòe-li, 放血 pàng-huìh, chronic—, 久長痢 kú tng li

Dysmenorrhœa, 經痛 keng thiàⁿ.

Dysomania, 嘴乾狂 chhui-ta siáu.

Dyspepsia, 心氣痛 sim khi-thiàⁿ, 積食 tsek-sít.

Dyspnoea, 嘎嘎喘 hīⁿ-hīⁿ-chhoán.

Dysury, 小便不通 siáu-pièn put-thong.



Each, 各 个 ták-ê, 每个 múi-ê, 各 kok,—man, 各人 kok lâng,—kind, 各樣 kok iūⁿ,—sort, 各項 kok hāng,—other 相 saⁿ, 大家 tai-ke,—end, 饜頭 siang thâu.

Eager, 盡適 心 tsin sahⁿ sim.

Eagle, 鶯 eng, 鶯鳥 eng-tsiáu.

Ear, 耳仔 hī-á, orifice of—, 耳孔 hī-khang, cavity of—, 耳鬚仔

- hī àngá—lendán—, 俯°耳°孔°聽°
 à°hī-khang thia², —ache, 耳°孔°痛°
 hī kang thia², —tweezer, 耳°挾°
 hī-ngéh, lobe of—, 耳°珠° hī-tsu,
 —of corn 穗 sūi, —of wheat, 麥°
 穗 béh-sūi, tympanum of—, 耳°
 鏡° hī-kià², large flap of the—,
 耳°葉° hī hióh, small lobe of—,
 耳°帶° hī-tì, ringing in the—, 耳°
 孔°吼° hī kang háu, 耳°孔°鬼°
 呖°呖°吼° hī kang kúi ki-ki-háu,
 otalgia—, 耳°仔°痛° hī-á thia², Tin-
 nitus aurium, hī-khang ki, tumour
 of—, 耳°瘤° hī-liú, ulcer of—, 耳°瘡°
 hī-chhng.
- Earl, 伯° pek.
 Earlap, 耳°脣° hī-tún.
 Earless, 無°耳°仔° bô hī-á.
 Earlier, 更°早° khah tsá.
 Earliest, 第一°早° tē-it tsá, 上°早°
 siāng-tsá.
 Earlmarsal, 伯°爵° pek-tsiok.
 Early, 早° tsá, very—up, 善°早°
 gâu-tsá.
 Earn, 聽° thàn, 轉° tsoán, —money,
 聽°錢° thàn tsí², —more, 聽°添°
 thàn thi², —a living, 聽°食° thàn
 tsiah.
 Earnest } 棉°氈° mí-tsi², 熱°心° jiét-
 Earnestly } sim, 悻°悻° héng-héng, —
 money, 定°銀° tiā²-gún, give—
 money, 送°定° sàng-tiā², accept,
 —money, 收°定° siu-tiā², 取°定°
 théh tiā².
- Earnings, 工°錢° kang-tsí².
 Earpick, 鉤°耳° kau-hī.
 Earrings, 耳°鉤° hī-kau.
 Earth, (land) 地° toē, 地°土° toē-thó²,
- (soil) 泥° thô², (the globe) 地° 毬°
 toē-kiú.
 Earthen, 土°的° thô²-ê, —pot, 瓷° kha².
 Earthenware, 磁°器° hūi-khì, bake
 —, 燒°磁° sio hūi.
 Earthly, 屬°地°的° siók toē ê, —
 minded; 掛°慮°世°間° khoà-lū sè-
 kan, 顧°世°間° kò² sè-kan.
 Earthquake, 地°動° toē tāng.
 Earthworm, 土°蚓° thô²-ún, 土°蚓°
 tó²-ún.
 Earwax, 耳°屎° hī-sái.
 Ease, 安° an, 安°樂° an-lók, in—, 安°
 然°自°在° an-jiên tsū-tsái.
 Easel, 畫°架° ūi-kè.
 East, 東° tang, north—, 東°北° tang-
 pak, south—, 東°南° tang lám.
 Easterly, 更°東° khah tang.
 Eastern, 東°方° tang-sì, 東°邊°
 tang-pi².
 Eastward, 向°東° ng-tang.
 Easily } 易° kōe, 快° khoài, 容°易° iông-
 Easy } í², 快°便° khoè-pièn, —mind-
 ed, 海°海° hái-hái, 超°脫° chhiau-
 thoat, 膠°天°膠°天° liâu-thien liâu
 thien, 脫°化° thoat hoà, 無°俗°無°
 俗° bô síoh bô síoh, —in manner,
 順°其°自°然° sūn kī tsū jiên, —in
 mind, 安°心° an sim, —as turning
 the hand, 易°如°反°掌° í²-jú hoán
 tsióng.
 Eat, 食° tsiáh, —food, 食°飯° tsiáh-
 pŋg, —balls of rice, 食°員° tsiáh-
 í², —as ducks or geese, chhioh.
 Eatable, 能°食°得° oē tsiáh-tit.
 Eatables, 伙°食° hé-sít.
 Eaten, have you—, 爾°食°飯° 恁°
 lí tsiáh pŋg bē.

Eating-house, 飯店 pāng-tiām, 酒樓^o tsiú-láu.

Eau-de-cologne, 香水^o phang-tsúi.

Eaves, 簷前^o nî-tsiⁿ.

Eaves-dropper, 偷聽者^o thâu-thiaⁿ ê, 聽耳聽壁^o thiaⁿ hī thiaⁿ piah.

Ebb, 洶^o khó, 洶流^o khó-láu 汐^o téh, 水^o 汐^o tsúi-téh, tide—, 水^o 洶^o tsui-khó.

Ebony, 烏木^o o-bák.

Ebullition, (boiling) 揚^o 揚^o 滾 chhiāng-chhiāng kún, (of anger) 發性^o hoat sèng, 起性^o khi sèng.

Eccentric, 古怪^o kó-koài, 四不像^o sù put siōng.

Ecclesiastical, 屬教會的^o siók kàu hōe ê.

Ecclesiastics, (book of) 傳道之書^o thoàn tō ê chheh.

Echo, 韻^o ün, 韻^o in, 響^o hiāng.

Eclat, 排^o 揚^o pài-chhiāng, 行伍^o hāng-ngó.

Eclectic, 揀^o 選 kóng-sóan.

Eclipse, 失^o sit,—of moon, 失月^o sit-géh,—of sun, 失日^o sit-jít.

Ecliptic, 赤道^o chhek-tō.

Economical, 儉用^o khiām-ēng, 斗儉^o khiū-khiām, 節用^o tsat-ēng, 善儉^o gâu khiām, 省所費^o séng só-hùi, habitually—, 蓄^o 拾 khioh-síp.

Economise, 儉^o khiām,—strength, 惜^o 氣力^o sioh khui-lát.

Economy, 儉省^o khiām-séng.

Ecstasy, (of delight) 歡喜到^o 癡去^o hoaⁿ-hí kàu siáu-khì.

Etropium, 反^o 目^o 調皮^o péng bák-tsiu-phê.

Ecumenical, (general) 通^o thong,

(council) 衆國公會^o tsèng kok kong hōe.

Eczema, 爛癬^o noā-sièn, 牛皮癬^o gū phê sièn.

Eddy, 鬚^o tsng,—of water, 捲鬚^o kng-tsg.

Eden, 埃田^o Ai-tièn.

Edge, (of a knife) 刀^o 銼^o to chhài, 刀^o 嘴^o to mî, (side) 邊^o piⁿ, (rim) 墘^o kīⁿ,—blunted, 無^o 銼^o bô mīⁿ, teeth set on—, 嘴齒^o 酸^o chhùi-khí sng, [furnish with fringe] 滯^o 綻鬚^o pō-tèng chhiu, [approach slowly] ün-á chhek óa.

Edgeless, (as knife) 無^o 銼^o bô mīⁿ.

Edgetool, 利^o 之^o 器具^o lái ê khi-khū.

Edgewise, 坦偏身^o thán phiⁿ sin.

Edging, 連杆^o lièn-kan.

Edible, 能^o 食^o 得^o oē tsiáh tit.

Edict, Imperial—, 詔^o tsiàu, sacred —, 聖諭^o sèng-jū.

Edification, 教^o 示^o kà-sī, 教訓^o kàu-hùn.

Edifice, (house) 厝^o chhù.

Edify, 教訓^o kàu-hùn, 教督^o kàu-tok, 指示^o tsí-sī.

Edit, 著冊^o tù-chheh, (newspaper) 作新聞紙^o tsòe sin-bûn tsóa.

Edition, 遍^o pièn, 1st—, 頭^o 遍^o thâu-pièn, 2nd—, 二遍^o jī-pièn, an old —, 舊^o 板^o kù-pán.

Editor, (of newspaper) 掌^o 理新聞紙^o tsiáng-lí sin bûn tsóa.

Educate } 教^o 示^o kà-sī, 教訓^o kàu-
Education } hùn.

Educated, well—, 字^o 墨^o 深^o jī bák chhim, 學問^o 深^o hák-bûn chhim.

Education, 教訓^o kàu-hùn, 學問^o hák-bûn, 教化^o kàu-hoà.

Educe, 引 in.

Eel, 鰻魚^o môa-hí.

Efface, 擦去^o chhat-khì.

Effect, (result produce) 成就 sêng-tsiū, 効驗 hāu-giām, 俾伊如此^o hō i án-ni,—nothing, 無半項成功—bô poà^a hāng sêng kong,—settlement, 俾伊條直^o hō i tiāu-tít, 俾伊完局 hō i oân-kiók, (consequence of) 因端 in-toa^a 因由 in-iū, 緣故 ien-kò, speak with —, 講能成^o kóng oē sêng, 講能行^o kóng oē kiā^a, (result) 尾局 bé kiók.

Effective, 能成^o oē sêng, 能成功^o oē sêng kong.

Effects, (property) 家伙^o ke-hé.

Effectual, } 有應効^o ũ èng-hāu, 有

Effectually, } 應驗^o ũ èng-giām.

Effeminacy } 姿媠體^o tsa-bó thoé,

Effeminate } 母形^o bú-hêng.

Effervesce, phū, chhèng khí-lái.

Effete, (done for) 至冬^o kàu tang,

(barren) 無生產^o bô seng sán,

(barren land) 瘦 sán.

Efficacious, 應效^o èng-hāu. 功效 kong-haū, 聖^o sià^a, 靈應 lêng-èng, 應驗 èng-giām, 有效^o ũ hāu-giām, 有成^o ũ sêng.

Efficacy, 功效 kong-haū, 功用 kong-iōng.

Efficiency, } (person) 知影^o tsai-ia^a,

Efficient, } (effectual) 成就 sêng-tsiū.

Effigy, 象 siōng.

Efflorescent, 開花^o khui-hoe, 吐花^o thò hoe.

Effluvium, 臭氣^o chhau-khì, 臭味^o chhau-bi.

Efflux, 流出^o lâu-chhut.

Effort, 出力^o chhut-lát.

Effrontery, 厚面^o皮^o kâu bin phé.

Effulgence, 光映^o映^o kng-ia^a-ia^a, 照耀^o tsiàu-iāu.

Effulgent, 光映^o映^o kng-ia^a-ia^a.

Effusion, [of blood] 流血^o lâu-huih.

Egg, an, 卵^o nng, hen's—, 鷄卵^o koe-nng. turkey's—, 火鷄卵^o

hé koe-nng, preserved—, 滷^o phi-tān, —on, 弄^o lōng, 攪唆^o kiáu-so, 擺弄^o pái-lōng, lay—, 生卵^o si^a nng.

Eggcup, 卵^o 壺^o nng-au.

Eggplant, 茄^o kiò.

Egoism, 顧自^o 己^o kò ka-kī.

Egotism, 顧自^o 己^o kò ka-kī.

Egotist, 顧己^o 者^o kò kí ê, 偏私之^o 人^o phien su ê láng.

Egregious, 非常^o hui-siōng, [excellence] 極妙^o kék biāu.

Egrigiously, 太甚^o thài-sim.

Egress, 出去^o 之門^o 路^o chhut khi ê mng lō, 出門^o 之所在^o chhut-mng ê só-tsai.

Egret, 白鷺^o péh-lêng si.

Egyptian, 埃及者^o 八 Ai kíp ê láng.

Eight, 八^o poeh—, cornered, 八角^o poeh-kak.

Eighteen, 十^o 八^o tsáp-poeh.

Eighteenth, 第十^o 八^o tē tsáp-poeh.

Eighth, 第八^o tē-poeh, one—八分^o 一 poeh hun it.

Eightieth, 第八^o 十^o tē poeh-tsáp.

Eighty, 八^o 十^o poeh-tsáp.

Either, 抑^o á, 抑^o 是^o á-sī, 或是一^o 或是^o hék sī,—hék sī,—this or that, 這^o 個^o 抑^o 是那^o 個^o tsit ê á-sī hit ê, 或是^o 這^o 個^o 或是^o 那^o 個^o

hék sī tsit ê hék sī hit ê,—will do,
 不管能^o做^o得^o put koán oē tsòe
 tit,—you or I, 或^o是^o爾^o或^o是^o我^o
 kiám chhái lí kiám chhái góa.
 Ejaculate } [as words] 生^o擲^o之^o
 Ejaculation } 話^o chhi^o-tsòh ê oē.
 Eject, 趕^o kóaⁿ.
 Eke, 添^o 貼^o thiⁿ-thiap.
 Elaborate, [laboured] 用^o心^o做^o ēng
 sim tsòe, 用^o工^o做^o ēng kang tsòe,
 [to perfect] 成^o chhiáⁿ.
 Elaborately,—executed, 做^o去^o精工^o
 tsòe khì tseng-kong.
 Elapse, 過^o kè, 經過^o keng-kè.
 Elastic } 毛大小 mô-tāi-siáu, 量
 Elasticity } 大小 liōng-tāi-siáu, oē
 lek-lēng tit, 能^o伸^o
 oē-chhun.
 Elated, chhèng-éng, 得解^o tek-kái.
 Elbow, 手^o後^o肘^o chhiú-aū-tiⁿ,—
 joint, 手^o腕^o chhiú-oáⁿ, 手^o後^o卵^o
 chhiú-aū-nng.
 Elder, [of church] 長^o老^o tiúⁿ-ló,
 village—, 社長^o siā-tiúⁿ, 老^o大^o
 lāu-tōa, 家^o長^o ke-tiúⁿ,—brother,
 兄^o hiaⁿ,—sister's husband, 姊夫^o
 tsí-hu.
 Elderly, 老輩^o ló-poè.
 Eldest, 第一老^o的^o tē it lāu ê,—
 son, 大^o子^o tōa kiáⁿ.
 Elect, 揀^o keng, 揀^o選^o keng-soán,
 Electric,—telegraph, 銅^o線^o批^o tâng
 soàⁿ phoe,—machine, 電氣^o tiēn-
 khì.
 Electricity, 電氣^o tiēn-khì, [of the
 earth] 地^o之^o電氣^o tōe ê tiēn-khì,
 [of the clouds] 雲^o之^o電氣^o hūn
 ê tiēn-khì.

Eleemosynary, 周濟的^o tsiu-tsè ê,
 捨施的^o siá-si ê, 可憐人^o的^o khó-
 lín lāng ê.
 Elegance } 雅^o ngá, 丈雅^o bûn-ngá,
 Elegant } 秀氣^o siù-khì, 幼秀^o iú-
 siù, 彬彬濟濟^o pin-pin tsé-tsé, 文
 理^o bûn-lí—attainments, 秀氣^o siù-
 khì, 博雅^o phok-ngá,—language, 雅
 話^o ngá-oē,—scholar, 博雅之^o人^o
 phok-ngá ê lāng,—manners, 雅
 氣^o ngá-khì.
 Elegantly, 文雅^o bûn-ngá,—dressed,
 穿^o去^o真蘇^o chhēng-khì tsin so.
 Elegy, 誄辭^o líu-sû, 祭文^o tsè-bûn,
 弔文^o tiàu-bûn, 悲歌^o pi-koá.
 Element, 質^o tsit, 本質^o pún-tsit, the
 five—, 五行^o ngó hêng.
 Elementary, 初學^o chho-hák.
 Elephant, 象^o chhiūⁿ,—teeth, 象^o牙^o
 chhiūⁿ-gê.
 Elephantiasis, chhiah-hong,—of leg,
 大^o脚^o筒^o toā kha tâng,—of scro-
 tum, 大^o屏^o胞^o toā lān-pha, 大^o
 胞^o囊^o toā pha lōng.
 Eleuths, 伊梨^o I-lê.
 Elevate, (in rank) 升^o高^o seng-koàiⁿ,
 加級^o ka-kip, (cheer) 解^o心^o悶
 kóe sim bûn.
 Elevated, (raised) 擡^o kiáh,—place,
 高^o之^o所在^o koàiⁿ ê só-tsai,—
 mind, 大^o志氣^o tōa tsì-khì.
 Elevation, self—, 自尊^o tō tsū-tsun-
 toā, (of place) 高^o所在^o koàiⁿ só-
 tsai.
 Eleven, 十^o— tsáp-it.
 Eleventh, 第十^o— tē tsáp-it, one—
 十一分^o— tsáp it hun it.
 Elf, 妖怪^o iau-koài.

- Elicit, 顯出 hién-chhut, 顯明 hién-bêng, (pump a person) 搨° chhím.
- Eligible, (suitable) 合用° háp-ēng, (desirable) 可取 khó chhú, 好勢 hó sè, [ground] 得地 tek-tē.
- Eliminate, 除 tû, [infer] 看° 起來 khoà° khi lái.
- Elixir, 煉丹 liēn-tan, —of immortality, 不° 死° 之° 藥° boē sí ê ióh, 仙丹 sien-tan.
- Elk, 鹿 lók.
- Ell, (English) 四° 尺° 半° sì-chhih-poà°.
- Ellipse, 長° 圓° 形 tâng-í°-hêng, 鶴° 卵° 欸 koe nng khoán.
- Elliptic, 長° 誅° tâng-tu.
- Elm, 榆樹 jú chhiū.
- Elocution, kóng soah-pha hê hoat-tō.
- Elongate, 牽° 長° khan-tâng.
- Elope, 相° 喬° 走° sa°-chhōa-tsáu, —with a maiden, 拐騙人° 之° 妾° 娘子° koái-piên lāng ê tsa-bó-kiá°.
- Eloquence, 口° 才° khaú-tsái.
- Else, [otherwise] 若° 無° nā-bô, [beside] 另外° lēng-goā, [other] 別° 個° pát ê, 別° 物° pát-mih, —where, 別° 位° pát-ūi.
- Elsewhere, 別° 位° pát ūi.
- Elucidate, 解° 明° koe-bêng.
- Elude, 閃避 siám-pī, —detection, 查° 不° 出° chhâ bōe chhut.
- Elusive, [good at artifice] 善° 用° 詭計 gâu ēng khuí-kè.
- Elves, 鬼 kuí.
- Elvish, 鬼怪 kuí-koài.
- Elysium, 仙境 sien-kéng, 極樂世界 kék lók sè-kai, 福地 hok-tē.
- Emaciate, 愈消瘦° ná siau-sán, 削°
- 骨落肉° siah-kut-lóh-bah, [as child] 香° hui°.
- Emaciated, 憊° gièn, khíh-khíh, 消瘦° siau-sán.
- Emanate, [issue] 發出 hoat-chhut, [flow] 流° 出° lâu-chhut, [as fragrance] 稱° 出° chhèng-chhut, [from mind] 生° 出° si°-chhut.
- Emancipate, 放° pàng, 解° 放° tháu-pàng, —from slavery, 放° 奴才 pàng lô°-tsái, 放° 奴僕 pàng lô-pók.
- Emancipated, 得° 着° 解° 放° tit-tióh tháu-pàng.
- Emasculate, 閹 iam.
- Embalm, 用° 香° 料入身屍 ēng hui°-liāu jip sin-si.
- Embankment, 岸° hoā°, 地岸° tē hoā°.
- Embargo, to—禁港 kìm káng, 禁行° 船° kìm kia°-tsún.
- Embargo, 禁港 kìm-káng, 禁船° 出入 kìm tsún chhut-jip, —on a ship's sailing, 禁港 kìm-káng, 禁行° 船° kìm kia°-tsún.
- Embark, 落° 船° lóh-tsún, 上° 船° tsiū° tsún.
- Embarrass, [entangle] 纏° 絆° tí°-pòà°, 纒° 纏° í°-tí°, [confuse] 俾° 人° 糊亂 hō·lāng jú-loān, [incumber with debt,] thām-thui.
- Embarrassed, (perplexed) 忸肝° 亂 sim-koa°-loān, (abashed) gē-soah-soah.
- Embarrassing (as affair) 歹° 勢 pháí°-sè.
- Embellish, 修整 siu-tséng.
- Embers, 火° 種° hé-tséng, 火° 花° hé-hoe.

Embezzle, 僥 hiau, 吞去 thun-khì,
khàm-khì.

Embezzlement, [of public money]
僥公項 hiau kong-hāng.

Emblaze, 彩色 chhái-sek.

Emblazon, 彩艷麗之° 色 chhái iām
lē ê sek.

Emblem, 記號 kì-hō.

Embody, [make corporeal] 俾° 伊
有° 身軀 hō· i ū seng-khu, [as
troops] 合兵 háp-peng.

Embogue, 流° 落° 海 lāu loh hái.

Embolden, 俾° 伊壯胆° hō· i tsòng-
tá², [encourage] 鼓舞 kó·-bú.

Emborder, 鑲° 邊° siu°-pi².

Emboss, 刻浮° khek-phú.

Embosom, 愛° 惜° thià²-sioh, 凍° 心
愛° tàng-sim thià².

Embowel, 抽腸° thiū tâg, 破° 肚抽
腸° phòà tō· thiū-tâg, lōe tâg.

Embrace, 倚° á², 抱° phō, 攬° lám, 覆°
moa²,—an opportunity, 趁° 流° 擺°
thàn lāu-pái, (include) 包含 pau
hām.

Embrasure, 銃空° chhèng-khang.

Embroider, 綉花° siū-hoe, 挑花°
thio-hoe, 綉 siū, 刺綉° chhiah-siū.

Embroidered,—dress, 綉衣 siū-i—
silk, 錦綉 gim-siū,—goods, 綉料
siū liāu.

Embroiderer, 綉花° 司° 阜 siū hoe
sai-hū.

Embroidery, 錦綉 gim-siū, [gimp]
liên kan.

Embroid, 擾亂 jiáu-loān, [trifling
affair] 攪擾 kiáu-jiáu.

Embryo, 胎° the, 胚° phe,—in the
womb, 包胎 pau-thai,—in the

egg, 卵° 單° nāng-toa².

Emendation, [of a book] 刪訂 san-
tèng, 解正 kái-tsèng, [correction]
改° kóe.

Emerald, 翡翠玉° húi-chhùi-gék,
呂宋玉° Lū-sòng-gék, 蒼玉°
chheng-gék.

Emerge, [hastily] 滾起來 kún-khì-
lái, [issue from] 出來 chhut lái.

Emergency, 緊急 kín-kip.

Emerods, 痔瘡° tī-chhng, external
—, 外° 痔 gōa-tī, internal—, 內° 痔
lāi-tī.

Emersion, 出采 chhut-lái.

Emery, 鏡針袋° lù tsiam-tē.

Emetic, 吐藥° thò·-iòh.

Emeute, 擾亂 jiáu-loān.

Emigrant, 出外° 之° 人° chhut-gōa ê
lāng.

Emigrate, 出外° chhut-gōa, 過° 番
kè-hoan.

Eminence, [of person] 出衆 chhut-
tsiòng, [place] 高° koái².

Eminent, [lofty] 高° koái² [illustrious]
尊貴 tsun-kùi, [famous] 出名
chhut-miá, 出着° chhut-tiòh.

Emissary, 使者 sù-tsiá, [spy] 細°
作° soè-tsoh, 探馬° thàm-bé.

Emmission, 發出 hoat-chhut.

Emit, 出 chhut,—matter, 出膿°
chhut-lāng, (as smell) 發出 hoat-
chhut, [as light] 射出 siá-chhut.

Emmanuel, 以馬內利 I-má loē li.

Emmenagogues, 調經 tiāu-keng.

Emollient, [softening] 潤澤 lūn-ték.

Emolument, [of office] 俸祿 hōng-
lók. [salary] 身勞 sin-lô, 束金
sok-kim.

Emotion, 情 tsêng.

Empale, [fence] 圍欄杆 úi lân kan,
圍籬笆 úi lí-pa.

Emperor, 皇帝 hông-tè, 萬歲爺 bān
soè iâ, 天子 thien-tsú, 聖上 sêng-
siōng, become—, 登極 teng-kék,
坐位 tsē-úi, 坐天° tsē-thi°, title
of—, 萬歲 bān soè, birthday of
—, 聖壽 sêng-siū,—of hades, 閻
羅王 giâm-lô ông, 閻羅天子
giâm-lô thien-tsú, 閻君 giâm-
kun,—relatives, 皇親 hông-chhin,
three ancient—, 三皇 sam-hông,
the pearly—, 玉皇 giók-hông.

Emphasis, 輕°重°聲 khin tâng sia°.

Empire, 國 kok, Chinese—, 大清一
統 t'ai chheng it thóng, 天°下°
thi°-ē, 中國 tióng-kok, 中華 tióng-
hoa.

Empiric, (quack) 虎鹿 hó-lók.

Employ, [as a teacher] 請° chhiá°,
[a servant] 倩° chhiá°, [things]
用° ēng.

Employed, (officially) 值°現任 teh
hiên jīm.

Employees, 工°脚° kang-kioh, 受°人°
僱°之°人° hó-lâng chhiá° ê lâng.

Employer, 頭°家° thâu-ke, 催°人°者°
chhiá° lâng ê.

Employment, 頭°路° thâu-lō, 經紀
keng-kí, 利路 lí-lō, in one's—,
食°人°之°頭路 tsiáh lâng ê thâu-
lō, look for—, 尋°頭路 chhē thâu-
lō, 覓頭路 bā thâu lō.

Emporium, (market place) 墟市 hu-
chhi, 街° koe, (market) 生理場°
seng-lí tiú°.

Empoverish, 能°俾°伊°愈°貧° oē hō

i ná sòng.

Empower, 委權 úi-koân.

Empress, 皇后 hông-hō, 正經 tsia°
keng,—dowager, 國母° kok bú,
太后 thài-hō,—of India, 印度后
帝 iâ-tō hō-tè.

Emptiness, } 空° kang, 空虛 kang-
Empty, } hu, 空°身 kang-sin, 空
壳° kang-khak, 空°啣°啣° kang
long-long, 空°搜°搜° kang so°-so°,
—out, 傾°出° pià°-chhut,—handed,
空°手° kang-chhiú,—talk, 無°字°
話° bô jī oē, 無°話°講° 茄老 bô oē
kóng ka lóh.

Empyreal, (the high) 穹蒼 kiong-
chhong.

Emulate, } 賽°贏° sê-iâ°, 鬥°贏° tau-
Emulation, } iâ°.

Emulous, 好°勝° hò°-sèng, 爭°要°贏°
tsi° beh iâ°.

Emulsion, (of almond) 杏仁茶° hēng
jín tè.

Enable, 俾°伊°能° hō i oē.

Enact, (decree) 出詔 chhut-tsiâu,
設例 siet-lē, (act) 演°戲° poa°-hì.

Enamel, 瑯 thng, to—, 過°瑯° kè-
thng.

Enamour, (with a person) 愛° thià°,
[thing] 適°意 kah-ì.

Enamoured, to be—, 溺愛 lék-ài.

Encage, 櫛的° tù-teh, (emprison)
監°禁° ka°-kìm.

Encamp, 安營° an-iâ°, 札營° tsat-iâ°,
搭°營° tah-iâ°, 札寨° tsat-tsē, 安營°
札寨° an iâ° tsat tsē.

Encampment, 營°盤° iâ°-poa°, 營°寨°
iâ°-tsē.

Enchain, 鏈° liēn, 縛° pák.

Enchant, (bewitch) 用°法術俾°人
 戀去 ēng hoat-sút hō: lāng gōng
 khì, (ecstasy) 俾°人°歡°喜至°
 神去° hō: lāng-hoaⁿ-hí kàu sîn khì
 Enchanter, [magician] 使°邪述者°
 sái siâ-sút ê, (delighter) 能°俾°
 人°歡喜至°失神者° oē hō: lāng
 hoaⁿ-hí kàu sit sîn ê.
 Enchantment, 鬼迷去° kúi bê khì,
 念誑 liām-kōng, 念咒 liām-tsiù.
 Enchantress, (witch) 厝°姨 ang-î.
 Encircle, 圍 ùi, (go around) séh.
 Enclose, 圍 ùi, [letter] 付批° hù-
 phoe, —something in another's
 letter, 付寄° hù-kià, —on all sides,
 團團圍住 thoân-thoân ùi-tsū.
 Enclosure, 圍 ùi, 欄柵, —of palisade,
 劍鎗° kiàm-chhiuⁿ.
 Encoffin, 收斂 siu-liám, 入木 jíp-bók
 Encomium, 褒獎° po-tsiáng.
 Encompass, 圍 ùi, (invest) 困 khùn,
 [go around] séh.
 Encore, 再° koh.
 Encounter, 接°着° tsih-tióh, 遇着°
 gū-tióh, 抵°着° tú-tióh, 撞°着° tng-
 tióh, —in battle, 交戰 kau-tsièn,
 —an enemy, 與°對敵接陣 kap-
 tui-ték tsiap tîn, —accidently, 偶
 遇然抵°着° ngó-gū-jièn tú-tióh.
 Encourage, 勉勵 bién-lē.
 Encroach, 侵佔 chhim-tsiàm, 侵犯
 chhim-hoân, 混障° hūn-tsiàng.
 Encumber, 纏°絆° tîⁿ-poàⁿ, (as load)
 拖°累° thoa-thūi.
 Encyclopedia, 類書 lūi-su.
 End, 尾° bé, 尾°面° bé-bīn, 繼尾° soà-
 bé, 尾°手° bé chhiú, both—, 雙°
 頭° siang-thâu, —of the year, 年°

尾° nī-bé, 年° 兜 nī-tau, (stop) 息°
 soah.
 Endamage, 害 hāi.
 Endanger, 致至° 危險 tì-kàu gūi-
 hiám.
 Endear, 俾°伊較°得寵 hō: i khah
 tek thióng, 俾°伊較°愛° hō: i khah
 thiàⁿ.
 Endeavour 出力° chhut-lát, (try)
 試看 chhi-khoàⁿ.
 Endemic, 在°一° 所在 tī tsít só'-tsāi.
 Ending, 繼°尾° soah-bé.
 Endless, 不°盡 bōe tsin, 無°繼°尾°
 bō soah bé, 不°息° bōe soah, 無°了
 無°盡 bō liáu bō tsin, (as a mat-
 ter) 無°收山° bō siu soaⁿ.
 Endorse, 簽名° chhiam-miá, —a bill
 書°號 ùi hō, —for one, 保認 pó-
 jīn.
 Endow, 賞°賜 siuⁿ-sù, —with a dow-
 ry, 俾°伊嫁°粧° hō: i kè-tsong.
 Endowments, (talents) 品質 phín-
 tsit, 本事 pún-sū, 才調 tsái-tiâu,
 巧°式° khiáu-sit.
 Endue, 俾° hō.
 Endurable, 能°忍得° oē jím tit, 能°
 忍°得° oē lún tit, 能°抵當°得° oē
 tí-tng-tit.
 Endure, 吞忍° thun-lún, 包含 pau-
 iōng, cannot—it, 不忍 put-jím,
 (suffer) 當° tng.
 Enduring, 不°厭° bōe ià, (lasting)
 能°住°處°得° oē khiā kí tit, 久°
 長° kú-tng.
 Endwise, push—, nng, to place—,
 安置 an-tì.
 Enema, 水°擲° tsúi-tsu.
 Enemy, 對敵 tui-ték, 仇讐 kiù-siù,

- 讐人 siù-jîn, 敵人 ték-jîn, 對頭^〇
 tui-thâu.
 Energetic } 敏捷 bin-tsiét, 力^〇
 Energetically } 相^〇 lát-siùⁿ, 粘捷^〇
 liàm-tsiáp, kìn-kiuⁿ.
 Energy, kìn-kiuⁿ, speak with—
 講去煞打^〇 kóng khí soah phah.
 Enervate, 俾伊衰弱^〇 hō·i soe lám.
 Enfeeble, 俾人^〇 憊^〇 hō·lâng lám.
 Enforce, (compel) 強迫 kiông-pek,
 抑勒 ek-lék, (invigorate) 添力^〇
 thiⁿ-lát, (law) 照法辦 tsiàu hoat
 pān,—obedience, 制壓 tsè-ap, 俾^〇
 伊降服^〇 hō·i hàng-hók.
 Enfranchise, (liberate) 放^〇 pàng.
 Engage, (as teacher) 請^〇 chhiaⁿ, (as
 servant) 僱^〇 chhiàⁿ, 僱 kò,—to a
 master, 拜先生^〇 pài sien-siⁿ,
 (promise) 品^〇 phín.
 Engaged, 有事^〇 務^〇 ū tãi-tsi, 無^〇 閒^〇
 hô êng, (betrothed) 聘定^〇 phèng-
 tiāⁿ.
 Engagement, (agreement) 約 iok,
 —in battle, 交戰 kau-tsièn, [em-
 ployment] 頭^〇 路^〇 thâu-lô, 經紀
 keng-kí.
 Engender, 生^〇 siⁿ,—strife, 生事 seng-
 sū, 生端 seng-toan.
 Engine, 譏刺 ki-khì, fire—, 冰^〇 龍^〇
 tsúi-lêng, 冰^〇 車^〇 tsúi-chhia, steam
 —, 火^〇 烟器具 hé hun khì-khū.
 Engineer, 機器司^〇 傅^〇 ki-khì sai-hū,
 —engine driver, 管車^〇 者^〇 koán chhia
 ê,—officer, 司輪官^〇 su-lún koaⁿ.
 Engird, 束^〇 hà.
 England, 英國 Eng-kok, 大英國
 Tai-eng-kok, 紅^〇 毛^〇 國 Aîng-mîng-
 kok.
- English, 紅^〇 毛^〇 Aîng-mîng, 大英的^〇
 Tai-eng ê,—Concession, 大英之^〇
 租界 Tai-eng ê tso·kài.
 Engraft, 接枝 tsiap-ki, 奪^〇 枝 téh-ki.
 Engrave, 刻 khek,—blocks, 刻板
 khek-pán,—a stamp, 刻印 khek-
 in,—on the mind, 刻銘在心裡^〇
 khek-bêng tī sim-nih.
 Engraving, (a print) 厝仔^〇 ang-á.
 Engross, 抄楷書 chhau khai-su,
 [monopolize] 購碼仔^〇 pák-bé-á,
 [absorb] âⁿ.
 Enhance, [increase] 加添^〇 ke-thiⁿ,
 [the price] 起價^〇 khí-kè.
 Enharmonic, 和諧 hô-hái.
 Enjoyment, 欣喜 hoaⁿ-hí, 快樂 khoài-
 lók, 福氣 hok-khì.
 Enkindle, 起火^〇 khí-hé,—desires,
 發起私慾 hoat-khí-su-íck,—pas-
 sions, 心火^〇 着^〇 sim hé tóh.
 Enlarge, 俾伊開濶^〇 hō·i khui
 khoah, 俾伊較^〇 大^〇 hō·i khah
 toā, 擴充 khok chhiong, [as a
 boil] hùn hò.
 Enlarged, 較^〇 大^〇 khah toā,—spleen,
 脾變^〇 大^〇 pí piⁿ toā,—liver, 肝^〇 脹^〇
 大^〇 koaⁿ tiuⁿ toā.
 Enlight, 光^〇 照 kng-tsiò, (illumine)
 俾伊光^〇 映^〇 映^〇 hō·i kng-iaⁿ-iaⁿ.
 Enlighten, (light) 光^〇 照 kng tsiò,
 [mind] 開^〇 人^〇 之^〇 心^〇 khui láng ê
 sim, the ignorant, 開^〇 啟^〇 khui kheh,
 點醒^〇 tiám chhiⁿ.
 Enlist,—soldiers, 招軍^〇 tsio kun.
 Enliven, [person] 俾伊較^〇 快^〇 心^〇 hō·
 i khah khoài sim, [place] 俾伊
 更^〇 爽快^〇 hō·i khah sóng khoài.
 Enmity, 結讎 kiet-siú, [as nation]

- 作° 對敵 tsoè tuì-ték, harbour—, 含恨 hām hūn.
- Ennoble, [raise to nobility] 俾° 人° 官° 爵 hō· lāng koaⁿ-tsiok.
- Ennui, 無° 局 bō-kiók.
- Enormity, 盡雄之° 事 tsⁿ hiông ê sū.
- Enormous, [large] 麥 hai, (atrocious) 十惡 sip ok.
- Enigma, (riddle) 猜 chhai, 燈猜 teng-chhai, (as action) 俾° 人° 不測度的° hō· lāng bōe chhek-tók-tit, 俾° 人° 想° 不° 出 hō· lāng siūⁿ-bōe chhut.
- Enjoin, 叮噓 teng-lêng, 囑咐 tsiok-hù.
- Enjoy, 享受 hiông-siū,—one's self, 過意 kè-i, 得解 tek-kái, 歡喜 hoaⁿ-hí.
- Enough, 够額° kau-giáh, 足額° tsiok-giáh,—for use 够用° kau-ēng, more than,—過頭 kè-thâu, 過° 額° kè-giáh.
- Enquire, 問° mng.
- Enrage, [person] 激人° 怒氣 kek lāng siū-khì.
- Enrapture, 俾° 人° 極歡° 喜 hō· lāng kék hoaⁿ-hí, 歡喜至° 極 hoaⁿ-hí kàu kék.
- Enregister, 記 kì.
- Enrich, 俾° 伊好業° hō· i hó-giáh, 助富 tsō·-hù.
- Enrobe, 穿° 袍 chhēng phau, [dress] 穿° 衫° chhēng saⁿ.
- Enrol, 記名° kì mia.
- Enroute, 沿路 iên-lō.
- Ensample, 模樣° bō·-iūⁿ.
- Ensconce, [protect] 庇° 蔭 ti-ìm, [hide] 匿° 密° bih-bát.
- Ensemble, 大概 tai-khai, 大畧 tai-liók.
- Enshrine, [idol] 佛安位 pút an-uī. 安神° an-sin, 置° 在° 龕裡° hē tī kham nih.
- Ensign, (signal) 旗 kī, (mark) 記號 kì-hō,—of an officer, 官° 銜之° 記號 koaⁿ-hām ê kì-hō, [subaltern] 把° 總 pé-tsóng.
- Enslave, 做奴才 tsoè lô·-tsài.
- Enslaved, (by habit) 俾° 伊縛的° hō· i pák teh,—to opium, 粘° 鴉片 tiâu a-phièn, 黏° 煙° tiâu hun,—by lust, 貪迷女色 tham-hê lú-sek.
- Ensnare,—by a scheme, 中計 tiòng-kè, by a trap, 規° tng.
- Ensure, 保領° pó-nia, 包領° pau nia.
- Entablature, 線° 盤° soàⁿ poàⁿ.
- Entail, 留° 做° 永遠之° 家° 業 lau tsòe éng-oán ê ke-giáp.
- Entangle } [embarras] 纏° 絆° tíⁿ-
Entanglement } poàⁿ, [obstruct] 揸° kē, 揸° khē [involve] 纏° 纏° iⁿ tíⁿ.
- Entangled, 纏° 絆° tí-poàⁿ, [in confusion] 襍° 雜° jū chhiáng-chhiáng, 襍亂 jū-loān.
- Enter, 入 jíp,— a complaint, 入呈° jíp tián,—the army, 投° 軍 taū kun, the society, 入會 jíp hoē,—the church, 入教 jíp-kaù,—an examination, 入° 場° jíp-tiūⁿ,—the eye, 入眼 jíp-gán,—the room, 入房° jíp pàng,—in one's book, 入簿 jíp-phō.
- Enteritis, 腸° 仔° 發炎 tng-á hoat iām.
- Enterprise, 事° 務° tai-tsi, 事 sū, man of—, 大° 必事 toā sim-sū, perilous, 危嶮之° 事 gúi-hiám ê sū.
- Enterprising, 較° 敢° 之° 人° khah káⁿ

- ê lâng, 有° 斬截° ū tsám tsoéh, 大°
 烈° 之° 人° tōa phiet-liét ê lâng,
 hô koe-sun.
- Entertain, 款待 khoán-thāi, [as a
 stranger] 收留 siu-liú.
- Entertaining, [as book] 有° 局 ū-kiók
 有° 曲折 ū-khiok-tsiet, (amusing)
 心適 sim-sek.
- Entertainment, [feast] 筵棹 iên-toh.
- Enthroned, 扶坐° 天° hū-tsē-thi°, 扶
 登° 極 hū-tēng-kék.
- Enthusiasm } 熱心 jiét-sim, become
 Enthusiastic } more—, 奮志 hùn-tsi.
- Enthusiast, [visionary] 饑° 想° iau-
 siū°, [zealot] 太° 專心° 之° 人° siu°
 tsoan-sim ê lâng.
- Entice, 引誘 ín-iú.
- Entire, 歸° 全° ka-nûg, 齊° 全° tsiâu-
 tsng.
- Entirely, 全然 tsng-jiên, 一切 it-chhê
- Entitle, [give a title] 號做° hō-
 tsoè, [a person] 稱呼 chheng ho°.
- Entity, [a real being] 真° 之° 物° tsin
 ê míh°, 真正° 在° 的° 之° 物° tsin-
 tsia° tī teh ê míh°.
- Entomb, 埋° tái 葬 tsòng.
- Entomology, 蟲° 蠅° 之° 論 thâng-
 thoā é lūn.
- Entrails, 腸° tng, large—, 大° 腸°
 tōa tng.
- Entrance, 門° 路 mng-lō°, 入° 之° 所在
 jip ê só°-tsāi, (of river) 口° kháu.
- Entranced, 暈去° hūn-khì, (enrap-
 tured) 歡° 喜° 至° 騾去° hoa°-hí
 kau siáu-khì.
- Entrap, 當° tng,—in a plot, 中計
 tiòng-kè.
- Entreat, 懇求 khún-kiú,—well, 好
- 款待 hó-khoán-thāi.
- Entreaty, 懇求 khún-kiú.
- Entropy, 目° 暘° 皮° 反° 入° bák-
 tsiu-phê péng jíp.
- Entrust, 交托 kau-thok, 交代 kau-
 tāi, 拜托 pài-thok,—(something
 to be given to another,) 托寄°
 thok-kià.
- Entry, 門° 路 mng-lō°, 入° 門° 之° 所在
 jip mng ê só°-tsāi.
- Entwine, 纏° tī°.
- Enumerate, 遂° 件° 講° ták kiā° kóng,
 遂條算° sùi-tiâu-sàng.
- Enumeration, 算° 數° sng-siaù.
- Enunciate, 講° 出 kóng-chhut.
- Enunciation, 口° 音 kháu-im, bad—,
 歹口° 音 phái°-kháu-im, good—,
 好口° 音 hó°-kháu-im.
- Envelope, 批° 囊 phoe-lông,—for
 card, 帖囊 thiap-lông, to—包 pau.
- Envenom, 下° 毒 hē-tók.
- Enviability, (as position) 俾° 人° 惹愛
 hō° lâng ì-ài, disposition, 怨妒° 之°
 心 oàn-tò° ê sim.
- Envious, 怨妬 oàn-tò°, 妬氣 tò°-khi,
 目° 吼° 狹° bák kháng oéh, 嫉妬
 tsék-tò°.
- Environ, 圍 úi, the—, 四° 圍 sì-úi.
- Envoy, 欽差 khim-chhe.
- Envy, 怨妬 oàn-tò°, 怨恨 oàn-hūn.
- Enwrap, 包 pau, 包包 pau-lau.
- Eolian harp, 響° 弓° hiáng-keng.
- Epaulet, 肩° 頭° 之° 官° 銜記號 keng-
 thâu-ê koa°-hâm kì-hō.
- Ephemeral, 一° 日久° tsit jít kú, [not
 lasting] 無° 久° bô-kú.
- Ephesians, (epistle) 以弗所° 之° 書°
 Í-hut-só° ê phoe.

Epic, 稱讚英雄之° 詩 chheng-tsán eng-hiông ê si.

Epicure, 愛食° 巧° 味 à tsiáh khá hí

Epidemic, 瘟疫 ün-ék, 時氣症 sî-khì-tsêng, [among animals] tióh tse.

Epidemical, 時氣 sî-khì.

Epidermis, 皮 phê.

Epiglottis, 嚙喉° 帶° 仔° nâ-âu tì-á.

Epilepsy, 羊° 眩° iú°-hîn.

Episcopal, [church] 監督會 kàm-tòk-hōe.

Episcopate, 監督職 kàm-tok-tsit.

Epistle, 批° phoe.

Epistolary, —correspondence, 批° 信往來 phoe sìn óng lái.

Epitaph, 墓碑字° bōng-pâi-jī, 碑記 pi-kì, 諡 sê, 墓誌 bōng-tsi, 墓誌銘 bōng-tsi-bêng.

Epithalamium, 合婚之° 詩 háp hun ê si, 婚因之° 詩 hun-in ê si.

Epithet, 號做° hō-tsòe.

Epitome, 大畧 tã-liók.

Epitomise, 取要緊者° chhú iàu-kin ê, 撮要 chhoat-iàu, 創簡畧 chhòng kán liók.

Epoch, 期 kí, 時 sí.

Epsom salt, 瀉盞 sià-iám.

Equable } [smooth] 平° 平° pí°-pí°,
Equability } [of temper] 溫和 un-hô.

Equal, 平° 平° pí° pí°, pí°-tú-theng, in rank, 平° 等 pí°-téng, 同° 品 siàng-téng; 同° 品 siàng-phín, all are—, 總° 平° 平° lóng-pí°-pí°, —proportions, 平° 平° 多° pí°-pí°-tsōe.

Equalize, 俾° 伊° 平° hō i pí°.

Equally, 平° 平° pí°-pí°, 均平 kun-pí°, divide—, 分° 平° pun pí°.

Equanimity, 自在 tsū-tsài, 亥在 hāi-tsài.

Equator, 赤道 chhek-tō, 中線° tiong-soà°.

Equestrian, (riding on horseback) 騎° 馬° 的° khià-bé-ê.

Equi-angular, 逐° 角° 平° 平° 大° tak kak pí°-pí° tōa.

Equidistant, 平° 平° 遠° pí°-pí° hng.

Equilateral, 各° 邊° 平° 長° tak pí°-pí° tng,

Equilibrium, 對它 tui-tô, 定平° tēng-pí°, (of body) 豎° 正° khiā tsià°.

Equine, 馬° 的° bé-ê.

Equinoctial, 冥° 日° 平° 分° mí°-jít pí°-pun, —line, 赤道 chhek-tō.

Equinox, (autum) 秋分 chhiu-hun, vernal—, 春分 chhun-hun, the two—二分 jī-hun.

Equip, (army) 辦° 軍營° 之° 物° pān kun iá° ê míh° (ship) 辦° 船內° 之° 物° pān tsún lái ê míh°, (a soldier) 創° 軍器° 齊° 備° chhòng kun-khì tsiâu-pi.

Equipage, (Imperial) 鑾° 駕° loán-kà, 龍° 車° lêng-chhia, 鳳° 輦° hōng-lién.

Equipment, 所着° 欠用° 的° só tióh khiàm ēng-ê.

Equipped, (as soldier), 戴° 盔° 穿° 甲° tì khoe chhèng kah.

Equiponderant, 平° 平° 重° pí°-pí°-tāng.

Equitable, 公道 kong-tō, 公平° kong-pí°, 公平 kong-pêng.

Equity, 公義 kong-gi, 公道 kong-tō.

Equivalent, 平° 等° 辨° pí°-tú-theng, 不輸上下 put-su siōng-hā, 抵° 統° tí-thóng; 抵° 歸° tí-sek.

Equivocal, (ambiguous) 含糊 hām-hô; (language) 雙關話 siang-koan-oē, 兩交纏^之話 líong kau-khâⁿ ê oē.
 Equivocate, 含糊講 hām-hô kóng.
 Equivocation, 兩交纏^之話 líong kau khâⁿ-ê-oē, 含糊^講 hām hô kóng.
 Era, 時 sì.
 Eradiate, 射[°] tsóh, 射[°] sià.
 Eradicate, 拔[°] 根 púih-kun, 禱[°] 根 khau-kun, (of disease) 斷[°] 根 tñg-kun.
 Erasable, 能[°] 擦起來 oē chhat khí-lái.
 Erase, 擦去[°] chhat-khí, 禱去[°] khau-khí.
 Ere, 在[°] 先[°] tai-seng, (sooner than) 尙[°] 未[°] iáu-bē.
 Erect, (build) 起[°] khí, (stand) 立[°] 起[°] khiā-khí, —a hut, 搭寮 tah-liâu, (perpendicular) 坦豎[°] thán khiā, —a house, 築[°] 厝[°] khí-chhù, —a flag, 豎[°] 旂 khiā-kí, —a stage, 搭棚[°] tah-piⁿ.
 Erelong, 無[°] 若[°] 久[°] hô jōa kú.
 Eremite, 隱居^之 人[°] ún-ku ê láng, 隱士 ún-sū.
 Ergot, 耳俄達 jíⁿ-gō. tát.
 Ermine, [fur] 銀鼠皮[°] gùn chhú phē
 Err, 失錯[°] sit-chhò, 差謬 chha-biū.
 Errand, [order] 吩咐 hoan-hù, [send messenger] 差遣[°] chhe-kah.
 Errant, 四[°] 處[°] 遊 sì koè iú.
 Errata } 錯[°] 悞^之 字[°] chhò-gō-ê-jī,
 Erratum } 印錯[°] in chhò.
 Erroneous, 錯[°] 悞 chhò-gō, 差錯 chha-chhok, 失錯[°] sit-chhò, 錯[°] 悞

chhò-gō.
 Error, 差錯 chha-chhok, 失錯[°] sit-chhò.
 Eruct, 打[°] 嗝 phah eh.
 Eructate }
 Eructation } 打[°] 嗝 phah eh.
 Erudite, 博學 phok hák.
 Eruption, [on[°] skin] 發瘋嘴 hoat hong-chhui, 紅[°] 點[°] âng-tiám, (thing) chhèng chhut lái, [soldiers] tsông chhut lái.
 Erysipelas, 癰疽 thán tsu, 皮[°] 膚^之 毒[°] 炎 phē-bu ê tok iām.
 Erythema, 紅[°] 點[°] âng-tiám.
 Escalade, 拍[°] 城[°] peh siàⁿ.
 Escape, 走[°] 脫 tsáu-thoat, 脫離[°] thoat-li, 逃走[°] tô-tsáu. 逃避[°] tô-pī, 逃脫[°] tô-thoat, 脫身[°] thoat-sin, 走[°] 閃 tsáu-siám, cannot—, 難逃[°] lân-tô, —alive, 逃命[°] tô-miá.
 Eschew, 閃避[°] siám-pī.
 Escort, (as prisoners) 押送[°] ah-sàng, —for protection, 護送[°] hō-sàng, —of soldiers, 護衛^之 兵[°] hō-oē ê peng, —guest, 送[°] 人[°] 客[°] sàng láng kheh.
 Esophagus, 食管[°] tsiáh-kúg, stricture of—, 隔食[°] keh sit, 食管[°] 變[°] 狹[°] tsiáh kúg piⁿ oéh.
 Especial, (peculiar) 希罕[°] hi-hán, (particular) 非常[°] hui siông.
 Especially, 致意[°] tì-i, 要緊[°] iâu-kín.
 Esplanade, 草[°] 仔[°] 場[°] chháu-á-tiūⁿ.
 Espousal, 聘定[°] phèng-tiāⁿ.
 Espousals, 合婚^之 禮[°] háp hun ê lé, 婚姻[°] hun-in.
 Espose, 聘定[°] 着[°] phèng tiāⁿ-tióh, 定親[°] tēng-chhin, (a cause) ũi, 倚[°] oá.

Espy, (unexpectedly) 彷彿看見^o
hóng-hut khoàⁿ-kìⁿ, (in the dis-
tance) 遠^o遠^o看見^o hng-hng
khoàⁿ-kìⁿ.

Esquire, 大人, t'ai-jîn, 足下 tsiok-hā,
閣下 kok-hā.

Essay, 文章^o bün-tsiuⁿ, moral, —勸世
文 khoàn sè bün.

Essayist, 主筆者^o tsú pit ê, 作^o文者^o
tsoè bün ê.

Essence, 精 tseng, 本體 pún thé, 精
氣 tseng-khì, (perfume) 味 bī, for
puddings, 面色油 bìn sek iú.

Essential, 不^o免得^o bōe-biên-tit, 要
緊 iàu-kín.

Establish, 建立 kièn-líp, (confirm)
俾伊堅固 hō·i kien-kò, —govern-
ment, 立政事 líp-tsèng-sū, —a
new law, 設新例 siet sin lē.

Estate, —(patrimony) 產業 sán-
giáp, (property) of all kinds, 家
伙 ke-hé, —(land and houses) 產
業 sán-giáp, (of the realm) 天^o下^o
國家 thiⁿ-ē.kok-ka, to mortgage
—, 典賣產業 tién bōe sán-giáp,
to come to man's estate, 成丁
sêng-teng.

Esteem, 敬重 kèng-tiōng, 對重 tui-
tiōng, 目^o內^o有^o bák lái-ū, self—,
目大 tsū-tai, 大目調箍 tōa bák-
tsiu kho.

Esther, (book of) 以士帖之書 I-
su-thiap ê chheh.

Estimable, 可取 khó-chhú, 可敬
khó-kèng.

Estimate { 算^o shg, —roughly, 接
Estimation { 算^o àn-sng, —the quan-
tity, 約多^o少^o iok tsōe-tsió, —the

price, 估價 kó-kè, —a rate, 估錢^o
糧^o kó-tsiⁿ-niúⁿ.

Estrange, 愈^o疎^o náⁿ-soe, 薄情 pok-
tsêng.

Estuary, 港 káng, 港口^o káng-kháu,
海口^o hái-kháu.

Etcetera, 如此仔^o如此 jû-chhú-á
jû chhú, 如^o此^o生^o仔^o án-ni-siⁿ-á.

Eternal { 永遠 éng-oán, 無窮無
Eternally { 盡 bû-kiōng bû tsin, —
Eternity { life, 永遠活^o éng-oán-
oáh.

Ether, 伊打 i-tá.

Ethereal, 穹蒼 kiong-chhong, 空中
khong-tiong, 天空 thien-khong.

Ethical, —books, 勸善之^o冊^o khoàn
siên ê chheh, 勸世文 khoàn sè bün.

Etiquette, 例 lē.

Etymological, 論字之本原 lūn jī ê
pún-goân.

Eucharist, 晚餐 boán-chhan.

Eulogise { 讚^o美^o o-ló, 褒獎^o po-
Eulogy { tsiáng.

Eulogist, 褒獎者^o pó-tsiáng-ê.

Eunuch, 太監 thài-kàm.

Euphemism, 軟^o嫩^o之^o話^o nág ság
ê ôe.

Euphonic, 順溜 sūn-liù, 無^o家^o教
bô kék káu.

Euroclydon, 東北風 tang-pak hong.

Europe { 歐羅巴的^o Au-lô-pa-ê,
European { 西^o洋^o Sai-iúⁿ.

Eurus, 東風 tang hong.

Evacuant, (purgative) 瀉藥^o sià ióh.

Evacuate, 排^o空^o poaⁿ khang, (quit)
離開^o li-khui.

Evacuation, —of bowels, 大便 t'ai-
piên.

- Evade, (a pursuer) 走閃 tsáu siám,
(a blow) 閃 siám, (prevaricate)
推 the.
- Evanescent, 愈無去 ná bô khì, 愈
消滅 ná siau-biét, (fleeting) 浮
浮 phû-phû.
- Evangelical, 合聖冊之道理 háp
sèng chheh ê tō-li.
- Evangelist, 傳道者 thoân tō ê.
- Evangelize, 傳道理 thoân tō lí, 傳
福音 thoân hok im.
- Evaporable, 能餖得 oē síh tit.
- Evaporate { 消餖 siau-sih.
Evaporation {
- Evasion, 推 the, 推辭 the-sí, good
at—, 善轉舌 關 gâu tóg tsih
koan.
- Evasive, 托事故 thok su kò.
- Eve, 夏娃 Ha-oa, (evening) 晚間
ê-hng.
- Even { (level) 平 píⁿ, 平坦 píⁿ-tháⁿ
Evenly { (flat) 扁 píⁿ, (smooth) 光
全 kng-tsng, (equable) 溫和 un-
hò, (yet) 尙且 siōng-chhiáⁿ, [as
number] [雙數 siang siàu, [as
sewing] 齊 tsòe, [as line of sol-
diers] 齊 tsòe, [as a line] 直 tit,
[as sowing seed] 齊 tsiàu, 無踏
此踏彼 bô nah tsia nah hia,—
arranged, 排去齊 pài-khì tsòe,
—so, 親像如此 chhin-chhiuⁿ an
ni,—then, 連彼時 liên hit-tiáp,
—the authorities, 連官府 liên koaⁿ
hú, [evening] 晚間 ê-hng, to—,
戒至 kai píⁿ, make—, 平 píⁿ, did
not—know, 連知亦不知 liên
tsai iáh m̄ tsai.
- Evenhanded, 公道 kong-tō, 無大
- 小 心 bô toā soè sim.
Evening, 晚間 ê-hng.
Event, 事務 t'ai-tsi.
Eventually, 路尾 lô bé, 至尾
kau bé.
Eventuate, (issue) 能致到 oē ti
kau.
Ever, (at any time) 曾 bat, for—,
永遠 éng-oán, did you—hear, 爾
曾聽見否 lí bat thiaⁿ-kìⁿ mah,
(always) 孜孜 tsu-tsu, 屢屢 taúh-
taúh, (eternally) 永遠 éng-oán,
(without cessation) 無停 bô thêng,
無宿 bô hioh,—and anon, 有時
仔 ū si-á.
Evergreen, 無落葉 bô lak hióh.
Everlasting, 永遠 éng-oán.
Evermore, 永遠 éng-oán.
Evert, (turn inside out) 反過來
péng kè lái.
Every, 逐个 ták-ê,—man, 逐人
ták lâng,—sort, 逐項 ták hāng.
Everybody, 逐人 ták lâng, 各人
kok lâng.
Everyday, 逐日 ták-jít.
Everywhere, 逐所在 ták só-tsāi,
滿滿是 moáⁿ moáⁿ-sī, 四處 sì-
koè, 通四處 thong sì koè, 四圍
八達 sì-tú pat tát.
Evict { 趕 koáⁿ.
Eviction {
Evidence, 憑據 pîn-kù, witness, 干
証 kan-tsèng, verbal—, 口供
kháu-keng, rchearse—before hand
套供 thò-keng.
Evident { 明 bêng, 明明 bêng bêng.
Evidently {
Evil, 歹 phái, [calamity] 災禍 tsai-ê,

[depravity] 邪 siá,—spirits, 妖邪 iau-siá.
 Evil-minded, 歹心 pháiⁿ-sim, 毒心 tók-sim.
 Evil speaking, [slander] 譏謗 húi-pòng.
 Evince, 顯明 hién-bêng, 表明 piáu-bêng.
 Eviscerate, lōe tng á.
 Evitable, 能免的 oē bién tit.
 Evoke, [call forth energy] 俾伊精英 hō i tseng-eng, 俾伊精神 hō i tseng-sin,—ability, 開人之心 竅 khui láng ê sim-khiâu.
 Evolve, [unfold] 解開 tháu-khui, 撇開 thí-khui, (expand) 迫開 piak-khui, (as flower) 愈開 愈大 ná khui ná toā, (as child) 愈大 ná toā,—as odour, chhèng khí lái.
 Ewe, 羊母 iūⁿ-bú.
 Ewer, 水瓶 tsúi-pân, 水確 tsúi koàn
 Fx,—Tao-tai, 舊道臺 kũ Tō-tái, 前道臺 tsêng Tō-tái.
 Exact } (accurate) 着 tióh, 無錯
 Exactly } bô chhò, (punctual) 準 tsún, 照時 tsiàu sí,—one hundred, 緣仔一〇百 tú-á tsít pah, [precise] 照準繩 tsiàu tsún tsín, [compel payment] 強討 kiông thó, [be extortionate] 勒索 lék-sek,—obedience, 押 ah,—correspond, 適適 對 tú-tú tui.
 Exacting, 刻薄 khek-pók, I beg you not to be—, 諒情 liông tsêng.
 Exaction, 刻薄 khek-pók, 勒索 lék-sek.
 Exactor, [extortioner] 勒索者 lék-

sek ê.

Exaggerate, 呼幻 ho-hàm, 荒唐 hong-tông, 風謗 hong-pòng.
 Exaggerated, 幻 hàm;—talk, 幻話 hàm-oē,—language, 風幻 hong-hàm, 呼幻 ho-hàm,—report, 謗影 pòng-iaⁿ.
 Exalt, [in rank] 高陞 kô-seng, 陞級 seng kip, 陞高 seng-koàiⁿ, [elated] 揚揚 iông-iông, 得意 tek-i,—ones self, 自高 tsū-ko, [as a nation] 俾伊興 hō i hêng.
 Exaltation, 高陞 ko-seng.
 Examination, 考 khó, official—, 驗 giām,—hall, 貢院 kòng-ĩⁿ,—for degrees, 科場 khe-tiūⁿ first—, 頭場 thâu-tiūⁿ,—for Sewtsai, 小試 sió-sì.
 Examine, 查 chá, 省察 séng-chhat,—case in court. 審案 sím-àn,—wounds, 驗傷 giām-siong,—fresh wounds, 驗生傷 giām chhiⁿ siong,—goods, 驗貨 giām hê,—vessels, 驗船 giām tsún,—a seal, 驗封 giām hong,—judicially, 審 sím,—minutely, 到勘 kau-khâm,—patients, 看症頭 khoàⁿ tsêng-thâu,—students, 考 khó.
 Examiner, 主考 tsú khó, literary—, 學臺 hák-tái, (in Customs) 驗貨人 giām hê láng, 磅躬 pōng kha.
 Example, 樣 iūⁿ, 模樣 bô-iūⁿ, (illustration) 譬喻 phí-jū, 譬論 phí-lūn.
 Exasperate, (to anger) 激人 怒氣 kek láng siū-khì, (to hatred) 激人 怨恨 kek láng oàn-hūn, 俾人 致恨 hō láng tì hūn.

Exasperation, 激人怒氣 kek lāng siū khì.

Excavate, 掘 kút.

Excavator, 掘之人 kút ê lāng.

Exceed, 贏過 iāⁿ-kè.

Exceedingly, tsám-jiēn, 盡在 tsin-tsai, 大沉 toā-tím, 極其 kék-kì, 十分 tsáp hūn.

Excel, 勝 iāⁿ, 贏過 iāⁿ-kè, 較贏 khah iāⁿ, —others, 疊 tháh.

Excellence, 盡好 tsin hó, 絕妙 tsoát biāu, 真張好 tsin tiūⁿ hó.

Excelled, to be—, 被伊疊頭 khít i tháh-thāu.

Excellency, (a title) 大人 tai-jin.

Excellent, 絕妙 tsoát biāu, 十分好 tsáp hun hó.

Except, 以外 í-gōa, 除 tū, 無算 bó sng, (unless) 若無 nā bô.

Exception, —of 除 tū, (to a rule) 罕逢 hán-hông, 罕得遇着 hán-tit tú-tióh.

Exceptionable, 可嫌 thang hiām.

Excerpt, 引 ín.

Excess, 過頭 kè-thāu, 過額 kè-giáh, 漲盤 tiòng-poāⁿ.

Excessive } 太過 thài kò, 過頭

Excessively } kè-thāu, love, 溺愛 lék-ai.

Exchancellor, 舊學臺 kū hák-tái.

Exchange, (public hall) 會館 hōe koán, to—, 換 oāⁿ, 對換 tui-oāⁿ, —places, 對召 tui-tiāu, bill of—, 滙單 hōe toaⁿ.

Exchange-book, 銀水冊 gūn tsuí chheh,

Exchequer, 戶部 hō-pō.

Excise, 餉 hiòng. impose—, 打餉

phah hiòng.

Excision, 割開 koah khui, [extirpation] 剿滅 tsāu-biét, [excommunication] 革 kek.

Excitability } 挑躑 thiau-that, 猴脚
Excitable } 蝦仔手 kàu kha hi-á chhiú.

Excite, [incite] 擺弄 pái-lōng, 搖撼 iô-tsoah, 搖弄 iâu-lōng, 攪唆 kiau-so, —desire, 動心 tōng sim, [as good news] 慟心 tòng-sim, saⁿh-sim.

Excitement, [agitation] iô-tōng, [with anger] khì kàu kha-chhiú bah chhoah, [with pleasure] hoaⁿ-hí kàu kheh kheh tsùn, [from ennui] 心肝更活動 sim koaⁿ khah oáh-tāng.

Exclaim } 大聲講 toā siaⁿ kóng,
Exclamation } —of wonder, 唉仔 ài-â! —of regret, 噫 aihⁿ! 唉仔 ài-ia, of grief, 唉 ai!

Exclude, [not comprehend] 除 tū, 無算 在內 bô sng tsai lái, [debar from admission] 無可俾伊入 bô thang hō i jip, 阻止伊入 tsó-tsí i jip, (eject from womb) 生出 siⁿ chhut.

Exclusive, (of) 除去 tū-khì, 無算 在內 bô sng tsai lái, 以外 í-gōa, 除去以外 tū khì í-gōa.

Exclusively, (entirely) 專專 tsoan-tsoan.

Excogitate, 想出 siūⁿ-chhut, (plan) 計謀 kè bô.

Excommunicable, 能革出 oē kek chhut.

Excommunicant, 革出之人 kek chhut ê lāng.

Excommunicate, 革出 kek-chhut.
 Excoriate, 剝皮° pak phê, (abrade)
 剝皮° liù phê.
 Excrement, 屎° sái, 糞° pùn.
 Excrementitious, 有° 屎° 的° ū sái ê.
 Excrescence, 結瘤 kiet liú.
 Excruciate, (torture) 刑罰 hêng-
 hoát, (torment) 苦楚 khó·chhó.
 Excruciating, 痛苦 thòng khó.
 Exculpate, (another) 替° 人洗° 身離
 thòe lāng sóe sin lī, 與° 人卸担°
 kā lāng sià tà², (oneself) 與° 人° 表
 明 ka-kī piáu-bêng, 自° 己° 卸担°
 ka-kī sià tà².
 Excusable, 能° 寬容得° oē khoan-
 iông tit.
 Excuse, (overlook) 諒情 liōng tsêng,
 make—, 推辭° the-sī, 推委 chhui-úi,
 (acquit of guilt) 無° 責罪人° bô
 tsek-tsoē lāng,—me for leaving,
 失陪 sit pòe,—me for knocking
 against you, 不° 知° 頭° m̄ tsai-
 thâu, (release by favour) 俾° 人° 免
 hō·lāngbién,—me for some breach
 of etiquette, 失禮 sit-lé,—one's self,
 (in exculpation) 家已° 分訴 ka kī
 hun sò, plausible—, 緣文之° 話°
 iên bûn ê oē.
 Execrable, 可° 惡° khó-ò², 可恨 khó
 hūn.
 Execrate, (abhor) 厭惡° iàm-ò² (cur-
 se) 咒讖 tsiù·chhàm.
 Excursion, [for pleasure] 行遊° kiâ²
 iú, (digression) 不° 倚意
 bô óá ì.
 Execute } —a matter, 成° tsiá²,—
 Execution } a person, 劊頭° thài-
 thâu.

Executioner, 劊° 子手 kuì tsú siú,
 刀斧手 to pó·siú.
 Execution-ground, 較° 場 kah tiú²,
 法場° hoat-tiú².
 Executive, (smart) 手快 chhiú·khòai,
 粘撻° liam-tsiáp,—council, 議政
 局° gī tsêng kék,—council for a
 province, 督撫司° 道 tok-bú si to.
 Executor, 交代掌理家° 伙° 之° 人°
 kau-tāi tsiáng-lí ke-hé ê lāng.
 Exegesis } 解明 kóe-bêng.
 Exegetical }
 Exemplar, 款式° khoán-sit, 辦頭°
 pañ-thâu, 體式° thé sek.
 Exemplary, (commendable) 可° 讚°
 美° thang o-ló, (serving as a
 model) 可° 做° 人° 之° 模樣° thang
 tsòe lāng ê bô·iū².
 Exemplify, 表明 piáu-bêng.
 Exempt, 免 bién.
 Exemption-certificate, (foreign pro-
 duce) 免重徵單° bién tiōng teng
 toa².
 Exercise, (a lesson) 工° 程° kang-tiá²,
 (use) 用° ēng, (carrying out into
 action) 行° kiá² take—, 行° 耍° kiá²-
 soá, 行° 行° kiá²·kiá², (practise)
 練 liēn, (as soldiers) 操° chhau,
 操° 練° chhau-liēn.
 Exert, 發忿 hoat hún, 出力° chhut
 lát,—one's self, 捨身 siá sin, 出氣
 力° chhut khui-lát,—his strength,
 挺伊的° 力° thóng i-ê lát.
 Exfoliate, (as bone) 一° 塊° 一° 塊°
 落° tsit tè tsit tè lak,
 Exhalation, 氣 khì,—from the
 ground, 土氣 thō·khì.
 Exhale, 噴出 pûn·chhut, flower—,
 chhèng·chhut.

- Exhaust, (as water from well) 汲°
 至°盡 chhiū^a kau tsīn, 汲° 至° 乾°
 chhiū^a kau ta, (as strength) 力° 出
 盡 lát chhut tsīn, 四肢無° 力° sù
 tsi hô lát, (as patience) 情盡 tseng-
 tsīn, (one's resources) 無步 hô pō.
- Exhausted, 消 siau, 盡 tsīn, 了 liáu,
 (tired) siēn-súh, 損° 神 sng-sīn, 厭°
 懶° ià-lái.
- Exhausting, 着° 力° tióh lát, 損° 神
 sng sīn.
- Exhaustion, (of strength) 氣° 力° 盡
 khui lát tsīn, (of spirits) 盡失志
 tsīn sit tsì, tsīn chhìn sim.
- Exhaustless, 不盡 boē tsīn.
- Exheredation, 家° 伙° 無° 留° 俾伊的
 子° ke-hé hô lāu hô i ê kiá^a.
- Exhibit, 顯明 hién-bêng, —goods,
 排 pái.
- Exhibition, (universal) 賽° 會 sè hōe,
 (display) 迎° ngiá^a.
- Exhilarate, 俾° 人° 歡° 喜 hô lāng
 hoa^a-hí, 俾° 人° 快° 活 hô lāng
 khôa^a-oah.
- Exhilaration, 暢樂. thiòng-lók.
- Exhort, 勸° khng, 苦勸° khó^a-khng,
 —to virtue, 勸善 khoàn-siēn.
- Exhumation, 遷葬 chhien tsòng.
- Exigence, 緊急 kín-kip.
- Exigency, (thing) 緊急之° 事 kín-
 kip ê sū (time) 切要之時 chhiet
 iau ê sí.
- Exigible, 能° 討得° oē thó tit.
- Exile, (an) 流犯 liú-hoan, 革出國
 者° kek-chhut kok ê, to—, 充軍
 chhiong-kun.
- Exinanition, 失去° sit khì.
- Exist } 是 sī, 有° ū, (live) 活°
 Existence } oáh.
- Exit, 出° 去° chhut-khì.
- Exodus, 出 chhut, book of—, 出埃
 及記 chhut-ai-kíp kì.
- Exonerate, [from responsibility] 俾°
 伊° 無° 大° 志° hô i hô tai-tsì,—
 from blame. 無° 責罪 hô tsek tsōe.
- Exorable, 求° 能° 准 kiù oē tsún.
- Exorbitant, —price, 分外貴 hūn-
 gōa-kùi, 雄 hiông, [excessive] 盡
 tsīn, 過° 頭° kè-thâu.
- Exorcise, 趕° 鬼 koá^a-kúi, 念咒 liām
 tsiù, (a house) 逐邪趕鬼° tiók siá
 koá^a kúi.
- Exorcism, 趕° 邪之° 法 koá^asiá ê hoat.
- Exorcist, 趕鬼之° 人° koá^a-kúi è láng,
 道° 士° sai-kong.
- Exordial, [introductory] 頭° 序 thâu-
 sū.
- Exordium, 頭° 序 thâu-sū.
- Exotic, 對別° 國來的° tuí pák kok
 lái-ê, 不° 是本地° 的° m sī pún
 toē ê.
- Expand, 凸° phòng, [by blowing] 噴
 俾° 伊凸 pùn hô i phòng, [open]
 開° khui, [enlarge] 開° 潤° khui-
 khoah, [as wood] 能大 oē tōa, [as
 elastic] 伸° chhun.
- Expanse, [wide] 寬° 曠 khôa^a-khng,
 [firmament] 穹蒼 kiong-chhong.
- Expansive, 能° 凸° oē phòng.
- Expatriate, 公論 káng-lūn, [extend]
 擴充 khok-chhiong.
- Expatriate, 充軍 chhiong-kun.
- Expect } 聊望 liâu-bāng, 向° 望°
 Expectation } òg-bāng, beforehand,
 辦胚° pān-phe, 派胚° phài-phe.
- Expectorate, 咯痰 khak-thām.
- Expectoration, 起° 痰 khí-thām.

Expedient, [device] 計智 kè-tì, [fit] 合式° háp-sít.

Expediency, [fit] 合式 háp-sít.

Expedite, 趕° koáⁿ, 迫 pek.

Expedition, [haste] 緊 kín, —of discovery, 去探看° khi thàm khoaⁿ.

Expeditious, 緊 kín, 迫逐 kín-khoài.

Expel, 緊快 pek-tiók, 趕° 逐 kóaⁿ-tiók, 革 kek, —damp, 收水° siu-tsúi, —evil, 驅邪 khu-sià.

Expend, 開 kai, 用° eṅg, —money, 開消 kai siau, (waste) 損° sfg, (spend time) 用° 時 eṅg-sí.

Expenditure, 所費 só·hùi, 開費 kai hùi.

Expense, 所費 só·hùi, —of journey, 路費 lō·hùi, 盤° 錢° poáⁿ tsíⁿ.

Expensive, (lavish) 大° 開費 tōa kai hùi, 所費大° só·hùi tōa, 所費傷重 só·hùi siong-tiōng, 傷本 siong-pún, 所費重° só·hùi tāng, (dear) 貴 kùi.

Experience, man of—, 練達 liēn-tát, 老° 練 láu-pún, (trial) 試看° chhì-khoàⁿ, —sorrow, 識° 煩惱 bat hoān-ló, (make practical acquaintance with) 識° bat, 知° tsai, 經過° keng-kè.

Experienced, 老° 練 láu-liēn, 老° 本 láu-pún, 熟° 行 sék hāng, 知° 影° tsai-iaⁿ, 練熟° liēn-sék.

Experiment, 試看° chhì-khoàⁿ.

Expert, 粘° 捷° liam-tsiáp. 緊手° kín-chhiú, —in business, 能幹 lēng-kàn, (skillful) 高° 手° koáiⁿ-chhiú, 知° 影° tsai-iaⁿ, 高見 ko-kiēn.

Expiate, —guilt, 洗罪° sóe-tsē, 贖罪° siók-tsōe.

Expiatory, —sacrifice, 贖罪之° 祭 siók tsōe ê tsē.

Expiration, (breathing out) 喘出 chhoán·chhut, a long—, 直° 氣° tít khùi, (death) 死° sí, 過° 往 kè-óng, (end) 尾° bé, 完 oān, 明白 bēng-pék.

Expire, (breathe out) 喘出 chhoán·chhut, (die) 斷° 氣° tīng-khùi.

Expired, (died) 死° 矣° sí lah, (as lease) 滿限° moá àn.

Expiscate, chhím.

Explain, 解° 明 kóe-bēng, 解° 說° kóe-seh 開° 忻° khiu-thiah, 開解 kai-kái.

Explanation, 講明 káng bēng, come to an—, 大° 家° 分° 會° tāi-ke hun hē.

Expletive, 虛字° hu-jī.

Explicate, 解° 明 kóe bēng.

Explicit, 明明白白 bēng-bēng-pék-pék.

Explode, 彈° toāⁿ, piak-khui, piak-phoà.

Exploit, 成功° 之° 事 sēng kong ê sū.

Exploration } 探看° thàm khoaⁿ.

Explore }

Explosion, piak-phoà, piak-khui.

Exponent, [in algebra] 歸數 kui-sò.

Export, 貨° 出口° hè chhut kháu, —duty, 出口° 餉 chhut-kháu hiōng, —duty receipt, 出口° 號收 chhut kháu hō siu, 出口° 之° 船° 口° 單° chhut kháu ê chhng kháu toaⁿ, —certificate, 收稅° 單° siu-sè-toaⁿ, —duty memo, 出口° 內° 地° 貨° 之° 驗單° chhut kháu lāi tōe hè ê giām-toaⁿ.

Exportation, 出口° chhut-kháu.

- Exports, 出口° 貨° chhut-kháu hè, 貨° 出口° hè chhut kháu.
- Expose, (exhibit) 排 pài. (divulge) thuh-phoà, (as wrong) 顯明 hién-bêng.
- Exposition, 改° 明 kóe-bêng, [commentary] 註解 tsù-kái.
- Expostulate, 苦勸 khó·-khng.
- Exposure, 露現 lō·-hién, 露出 lō·chhut, northern, — 向 北° hiòng-pak, — to the sun, 俾° 日曝° hō·-jít phák.
- Expound, 解說° kóe-seh, 解° 明 kóe-bêng.
- Express, (plain) 明 明 bêng-bêng, [speak] 講° kóng, (denote) 指 tsí, 已° kí, (purpose) 特° 故意 tiâu-kò·i, — messenger, 特° 差 thiau-chhe, [squeeze out] níh.
- Expression, (utterance) 講出 kóng-chhut, common —, 便套話° pièn-thò oē, [phrase] 句 kù, (of countenance) 面° 欸 bìn-khoán, 面° 形 bìn-hêng, 面° 色 bìn-sek, 神彩 sîn-chhái.
- Expressive, — face, 有° 神彩 ũ sîn chhái, — word, 合° 管之° 話° háh koán ê oē.
- Expressionless, (no term) 無° 字° bô·jī, [countenance] 無° 神彩 bô sîn-chhái.
- Expressly, 特° 治 tiâu-tí, 特° 故意 tiâu-kò·i.
- Expugn, (take by assault) 攻 打 kong-tá², (conquer) 削 贏 thài-iá².
- Expulsion, 革出 kek-chhut, 趕° 出 kóa² chhut.
- Expunge, 刪 改 san-kái, 刪 除 san-
- tú, 擦 消 chhat-siau.
- Expurgate, [as book] 刪 除 san-tú.
- Exquisite, 極 妙 kék·biâu, (extreme) 極 kék.
- Exsanguious, 無° 血° bô huìh.
- Excise, (cut off) 割 斷° koah-tng, (from fellowship) 激 kek.
- Exsertile, 能° 統 出 oē thóng chhut, 能° 吐 出 oē thò· chhut.
- Exsiccant, 能° 俾° 伊 乾° oē hō· i ta.
- Extant, 所 存 só·tsún.
- Extempore, 順 嘴 講° sūn chhui kóng.
- Extend, 潤° 大° khoah-toā, 擴 充 khok-chhióng, — as time, 量 較 久° lióng-khah kú, [as arm] 伸 chhun, [as a line] 牽° khan.
- Extensive { 曠° khoà², 寬 潤° khoan-
- Extensively { khoah, 潤° 大° khoah-tōa, 廣 潤° kóng-khoah, [as business] 大 tōa, (as correspondance) 往 來 批 信 多° óng lái phoe sìn tsōe.
- Extension, (act of extending) 伸 chhun, (in length) 較° 長° khah tng, (of time) 較 久° khah kú.
- Extent, (size) 大 tōa, (length) 長° tng.
- Extenuate { (palliate) 推° 更° 輕°
- Extenuation { the khah khin, (diminish) 較 減° khah kiám.
- Exterior, 外° goā, 外° 面° goā·bìn.
- Exterminate, 剿 滅 tsáu·biét, 滅 無° biét-bô, 滅 絕 biét-tsoát.
- Exterminated, (persons) 死° 絕° sí-tséh, (things) 滅 去 biét-khì.
- External { 外° 皮° goā-phê, — cere-
- Externally { monies, 外° 皮° 之° 禮 數 goā phê ê lé-sò.
- Extinct, [as a light] 熄° 去° sit-khì, (as a family) 絕° tséh.

Extinguish, 灰° hoa, 打灰° phah-hoa, 打熄° phah-sit, 噴灰° pùn-hoa, —a conflagration, 救火° kiù-hé.

Extinguisher an, 燈火° 罩° teng-hé-tà, 老° 鼠怨 niauⁿ-chhú-oàn.

Extirpate, (destroy) 剿滅 tsâu-biét, [root up] 拔根 púih kun, 耨° 根 khau-kun,

Extol, 稱呼 chheng-ho°, 讚° 美° o-ló.

Extort } 擥° lién, —money, 勒索
Extortion } lek-sek, 刻剝 khek-pak,
oaiⁿ tsíⁿ, 擥人° 錢° lién-lâng-tsiⁿ,
[gain by force] 使° 強雄° sai kiông
liông, —confession by torture, 用°
刑具° 俾° 伊認° ēng hêng khū hō° i jîn.

Extra, 另外° lēng-goā.

Extract, 抽出 thiu-chhut, 拔出 púih-chhut, —thorn, giah-chhì.

Extraction, (lineage) 世系 sè hè, —
teeth, 挽° 嘴齒 bán chhùi-khí, —
a corn, 收脚° 躡° siu kha-lan.

Extradition, 對別° 國討逃犯 tui pát kok thó tô-hoān.

Extramundane, 世間以外° sè-kan í-goā.

Extraneous. 無° 在內° bô tsāi-lāi,
無° 干涉 bô kan-siáp.

Extraordinarily } 奇怪 kî-koài, 非

Extraordinary } 常 hui-siông, (fa-
vour) 格外施恩 kek goē si un,
most—bad, 妖孽 iau-giét.

Extravagance } 奢侈 chhia-chhí, 濫

Extravagant } 糝° 開 lām-tsú khai.

Extravasate, 放° pàng, [as blood]
放° 血° pàng huìh.

Extreme, 極 kék, 極其 kék-kí, 極
頭° kék-thâu, 盡頭° tsin thâu.

Extremely, 過° 頭° kè-thâu, kè-kòng,
—alike, 相似 siông-sū, —dirty,

惡錯 ok-chhok, —wicked, 橫逆
hêng-gék.

Extremes, 過° 頭° kè-thâu.

Extremities, 四肢 sù tsi.

Extremity, (of body) 脚° 手° 尾° kha
chhiú bé, (of a country) 國° 的° 極
門° kok ê kék mîg (of peril) 盡
峰險 tsin hong-hiám, [on verge]
險險 hiám-hiám.

Extricate, [free from bonds] 脫
khì, 脫° 去° lút khì, [as difficul-
ties] 脫離 thoat-lī, 不° 使° 俾° 伊
交纏° m sai hō° i kau-tíⁿ, 俾° 人°
脫離 hō° lâng oē thoat-lī, 不° 纏°
身 bōe tíⁿ sin.

Extrinsic, (not in a body) 無° 在內°
bô tsāi-lāi, (external) 外° goā, 外°
面° goā-bīn.

Extrude, 趕° 出 koāⁿ-chhut.

Exuberance } 豐盛 hong-sēng, 昌
Exuberant } 盛 chhiong-sēng, (of
foliage) 茂盛 bō-sēng.

Exudation, 流° 出 lāu-chhut, [of
perspiration] 流° 汗° lāu-koāⁿ.

Exude, 流° 出 lāu-chhut, 滲出 siàm
chhut.

Exulcerate, 生° 瘡° siⁿ-chhng, 生° 痛°
siⁿ thiàⁿ.

Exult } 揚揚得意 iông-iông
Exultation } tek í, 過° 意 kè-ì, 和興°
hō-hèng.

Exustion, 燒° sio.

Exuviae, 脫壳 th'g-khak.

Eyas, boáb-hiòh-á, boáb hiòh kiáⁿ.

Eye, 目° 調° bák-tsiu, pupil of—, 目°
調° 庭° 仔° 仁° bák tsiu âng-á jîn, —
ball, 目° 調° 仁° bák-tsiu jîn, white
of the—, 目° 調° 白° 仁° bák-tsiu

- péh jîn, socket of—, 目° 脰 bák-u
 目° 調 空° bák-tsiu kang, 目°
 調 碗° bák-tsiu óaⁿ,—lashes. 目° 調
 毛° bák-tsiu mâng,—lid, 目° 調 皮°
 bák-tsiu phê,—brows, 目° 眉° bák
 bái, outer corner of the—, 目° 尾°
 bák-bé, deep set—, 深 目° 脰 chhim
 bák u, inflamed—, 風 目° hong-
 bák,—red with drink, 目° 調 紅°
 bák-tsiu âng,—dim, 目° 調 霧°
 bák-tsiu ñg, 烟 霧° ien-ñg,—ins-
 truments, 割° 目° 調 之° 器 具° koah
 bák-tsiu ê khì-khū,—shade, 目° 調
 遮 bák-tsiu jia,—of needle, 針 鼻°
 tsiam-phīⁿ,—for a hook on a dress,
 鈎° 仔° 目 kau-á phàn,—for a but-
 ton on a dress, 鈕 仔° 盼 liú-á
 phàn,—on a peacock's tail, 孔 雀
 尾° 之° 月 khóng chhiok bé ê géh,
 —of a potatoe, 番° 薯 目° han-
 tsú bák, have an—on, care for 顧
 kò', see with half an—, lió tsiū
 tsai, to—, 注 神 看° tsù sîn khoàⁿ.
- Eyebolt, 鉄° 箍 thih kho', 鐵° 環° thih
 khoân.
- Eyebrow, 目° 眉° bák-bái, archèd—,
 目° 眉° 灣 bák-bái-oan.
- Eyelash, 目° 調 毛° bák tsiu mâng.
- Eyeless, 無° 目° 調 bô bák tsiu.
- Eyelet, 空° kang.
- Eyelid, 目° 調 皮° bák tsiu phê,—red,
 目 調 蜡 蜡 bák-tsiu ham ham.
- Eyesalve, 目° 藥° bák ióh.
- Eyeservice, 鋪 面° 煙° pho·bîn-than,
 當° 面° 工° 夫 tñg bîn kang hu, 做°
 做 面 前 之° 工 夫 tsoè bîn tsêng ê
 kang-hu.
- Eyesight, 目° 識 bák-sek.
- Eyesore, 恨° gīn, an—to me, 恨 我°
 gīn góa.
- Eyetooth, 牙 齒 槽° gê-tsô khí.
- Eyewitness, 親 目° 看° chhin bák
 khoàⁿ.
- Eyry, 鳥° 袖° tsiáu siū.
- Ezekiel, [book of] 以 西 結 Í-se-kiet
 ê chheh.
- Ezra, (book of) 以 士 喇 Í-su-lat ê
 chheh.
- F**
- Fable, 譬 喻 phì-jū.
- Fabric, (as cloth) 布 身 pò·sin, 布
 肉° pò·bah, (building) 所 起 的° só
 khí ê
- Fabricate, (invent) 肚 撰 tō·tsoân,
 (as cloth) 織 tsit.
- Fabulist, 做° 小 說 之° 人° tsoè siau
 soat ê lâng.
- Fabulous, 荒 唐 hong-tông, 風 神
 傳 hong-sîn-toan, 朦 朦 杳 杳 bōng-
 bōng-biaú biaú.
- Face, 面° bīn, shape of—, 面 體° bīn
 bé, ruddy—, 面° 紅° 牙° bīn âng gê,
 long—, 面° 體° 長° bīn bé tñg,
 round and full—, 面° 體° 四° 方°
 bīn bé sì pang, to—, 當° 面° tng-
 bīn, lie—up, 反° 却° 笑° péng
 khioh chhiò, to—, as a dress, 套
 裡 thò-lí, (on side of a dress) 牽°
 抽 khan thiu, (oppose with firm-
 ness) 靠 i tu, (stand opposite
 to) 豎° 對 面° khiā tui-bīn,—with
 stone, 鋪 石° pho'tsióh.
- Faceless, 無° 面° bô bīn.
- Facet, [as of a diamond] 一° 面° tsit
 bīn.

Facetious, 愛講笑° ài kóng chhiò, 善° 說唱 gâu soat chhiòng, 有° 口談 ũ-khó· tâm.

Facile, 容易 iông-ĩ.

Facilitate, 俾° 伊較° 快 hō· i khah khoài.

Facing, 向 ñg, 向 hiòng, —upwards, 向頂 ñg-téng, of a dress, 套裡 thò-lí, (on side of a dress) 牽° 抽 khan-thiu.

Facsimile, 對同° tui tâng.

Fact, (an act) 所行° 之° 事 so kiâ° ê sū, 事情 sū-tsèng, 情由 tsêng-iù, (of a case) 實情 sit-tsèng, (reality) 實事 sit sū.

Faction, 黨 tóng.

Factious, 愛結黨 ài kiet tóng, [turbulent] 的° 愛 聾 ài chhiòng sū.

Factitious, 做事 tsoè-ê.

Factor, agent—, 代辦 tãi-pān, 代理 tãi-lí, 牙° 行 gē hàng.

Factorage, 抽頭° thiu thâu.

Factory, 行 hàng.

Factotum, 總理者 tsóng lí ê.

Faculty, [ability] 能幹 lêng-kàn, 才調 tsài-tiaū, [knack] 精光 tseng-kong.

Facundity, 口° 才 kháu tsài.

Faddle, fiddle—, 閒談 hân-tâm, 閒仔° 話° êng-á oē.

Fade, 謝 siā, (as cut flowers) 脯° pó, —as colour, 退° 色 thè-sek, —as picture, 失真 sit-tsin.

Faded, [as flower] 謝 siā, [as a cut flower] pó, —in appearance, 舊° 相° kū-siù°, 無° 新烟 bô sin ien.

Fadeless, [as colour] 不° 退° 色 bōe thè-sek, [as flower] 不° 謝 bōe siā.

Fæces, [ordure] 滓° sai, [settlings] 渣° 滓° tse-tái.

Fag, 拖° 勞° thoa-bôa.

Fagend, [as of a rope] 歹° 纜° 尾° pháit° soh bé, [as cloth] 布尾° 歹° pò° bé pháit°.

Fagged, 厭° 倦° ià-siēn, 厭° 懶° ià-lái.

Fagot, 一° 把° 柴° tsit pé chhâ.

Fail, [as in business] 衰 soe. 倒 tó, 無° 成 bô sèng, —in duty, 失職 sit tsit, —halfway, 半° 中段° 息° 去° poà° tiong tng soah khi.

Failing, [fault] 短處 toán-chhù, 弊病 pē-pēng.

Failure, 無成 bô sèng, (in business) 倒 tó, (of the crops) 失收 sit-siu, (in duty) 失本 分 sit pún-hūn.

Fain, (glad) 歡喜 hoa°-hí, (apt) 愛 ài.

Faint, (as sound) 微微 bí-bí, (as colour) 氤氳 phú-phú, (weak) 弱° lám, 軟弱 loán-jiók, to—, 昏° 去° hūn-khì, 失去° sit-khì, 昏° 暈 失失去° hūn-lūn sit-lit khi.

Fainthearted, 無° 胆° bô tá°, [dejected] 餒志 loé-tsi.

Faintly, [feeble] 軟° 弱 loán-jiók, (languid) 倦° 倦° siēn-siēn.

Fair, [a market] 墟 hi, [just] 公平° kong-pí° 平° 正° pí°-tsià°, 公道 kong-tō, 公平° kong-pí°, 厚道 hō· tō, —price, 公道價° kong tō kè, —dealings, in business, 買° 賣° 公平° bōe-bōe kong-pí°, —wind, 順風 sūn hong, [as weather] 好天° hó thi°, [pretty] 美° súi, [as skin] 白° péh, [as promises] 好聽° hó thia°, [upright] 正直° tsèng-tít, (plain) 明

- bêng, (candid) 條直 tiâu-tít, 無^o
 隱^o 步^o hô khng-pō, (reasonable)
 有^o 情^o 理^o ū tsêng-lí,—view, 看^o 見^o
 現^o 現^o khoàⁿ-kìⁿ hiên-hiên, comple-
 xion, 白^o péh.
 Fairly, (justly) 公^o 平^o kóng-pîⁿ,
 (pretty well) 罔^o bóng.
 Fairy, 仙^o sien.
 Faith, 信^o sìn.
 Faithful, (keeping treaty) 照^o 約^o
 tsiàu-iok, (loyal) 盡^o 忠^o tsin-tiong,
 [to duty] 認^o 真^o jīn-tsin, (as wife)
 正^o 經^o tsêng-keng.
 Faithless, [unbelieving] 不^o 信^o m̄
 sìn, [not faithful] 無^o 盡^o 忠^o hô
 tsin-tiong.
 Fake, 一^o 裨^o tsit khūn.
 Fakir, 印度國^o 之^o 和^o 尙^o Ìn-tō kok
 ê hê-siūⁿ.
 Falcon, 鶻^o 鳥^o eng-tsiáu.
 Falchion, 偃^o 月^o 刀^o ién goát to.
 Fall, [thing] ka-laúh, [person] 跌^o
 倒^o poah-tó,—into, 陷^o 落^o hām-lóh,
 —away as a bank, 狹^o oéh,—off,
 as hair, 脫^o 去^o lut-khì, let—,
 phah ka-laúh,—in price, 落^o 價^o
 lak kè,—headlong, 青^o 真^o 併^o chhiⁿ
 tsin piàⁿ,—over, as a stone, 觸^o
 跌^o that-poáh,—into, 跌^o 落^o poáh-
 lóh,—to pieces, 徐^o 仔^o 落^o ūn-á
 lak,—into ruins, 破^o 損^o phòà sng,
 —as rain, 落^o lóh,—out, quarrel,
 冤^o 家^o oan-ke.
 Fallacious } 情^o 理^o 無^o 實^o tsêng-lí hô
 Fallacy } sít.
 Fallibility, 能^o 不^o 着^o oē m̄ tióh.
 Fallible, 能^o 錯^o oē-chhò.
 Fallopian tubes, 子^o 宮^o 左^o 右^o 管^o tsú
- kióng tsō iū kng.
 Fallow, 拖^o 荒^o pha-hng, [colour]
 笑^o 黃^o chhiò-âng.
 Falls, 礮^o khàm.
 False } 假^o ké, 無^o 影^o hô-iáⁿ, 無^o
 Falsely } 影^o 蹟^o hô iáⁿ tsiah,—doc-
 trine, 左^o 道^o 異^o 端^o tsó-tō ìⁿ-toan,—
 story, 荒^o 唐^o hong-tông,—charge,
 譏^o 謗^o hui-pòng.
 Falsehood, 白^o 賊^o péh-chhát.
 Falsify, 創^o 俾^o 伊^o 無^o 實^o chhòng hō i hô
 sít, [accounts] 漲^o 數^o phòng-siàu.
 Falter } (speak) 講^o 不^o 出^o 嘴^o
 Faltering } kóng bōe chhut chhui,
 tíh-túh, (totter) 脚^o 慄^o kha chhoah,
 脚^o 不^o 止^o 力^o kha bōe tsih lát.
 Fame, 名^o 聲^o miâ-siaⁿ, 名^o 色^o bêng-
 sek.
 Famed, far—, 名^o 揚^o 四^o 海^o bêng iông
 sù hái.
 Fameless, 無^o 名^o 聲^o hô miâ siaⁿ.
 Familiar } [intimate] 熟^o 似^o sék-
 Familiarity } sài, 相^o 熟^o sióng-sék,
 [accessible] 快^o 就^o 近^o khoài tsü
 kün, too—無^o 認^o 牙^o hô jīn hün.
 Family, 家^o ke, 人^o 家^o jīn-ke, 口^o 灶^o
 kháu-tsàu,—property, 家^o 業^o ke-
 giáp.
 Famine, 饑^o 荒^o ki-hng.
 Famish, 餓^o 死^o gō-sí, 餓^o 死^o iau-sí.
 Famous, 有^o 名^o 聲^o ū miâ-siaⁿ, 出^o 名^o
 chhut-miâ, 聞^o 名^o bün-bêng.
 Fan, 扇^o sìⁿ, feathered—, 羽^o 扇^o ú-
 sìⁿ, paper—, 紙^o 扇^o tsoá sìⁿ, fine
 palm-leaf—, 幼^o 溪^o 扇^o iù khe sìⁿ,
 coarse palm-leaf—, 粗^o 溪^o 扇^o
 chho khe-siⁿ.

Fanatic } 信去太過 sìn-khì thài
 Fanatical, } kò, 信至過頭 sìn kàu
 kè thâu.

Fanciful, 撩風撩影 liáh hong
 liáh iáⁿ, 痴思妄想 chhi su bōng
 síong, 妖想 iau-siūⁿ.

Fancy, (imagination) 七穿八達
 chhit chhoan pat tát, (whim) 怪
 癖 koài-phiah, (goods) 色布
 sek pò.

Fane, 廟 biō, 宮 keng.

Fang, 牙 gê.

Fangless, 無牙 hô gê.

Fanner, 風櫃 hong-kūi, 風鼓 hong-kó.

Fanning mill, 風櫃 hong-kūi.

Fantastic, (person) 古怪之人 kó
 koài ê lâng, —action, 古怪之所
 行 kó-koài ê só kiâⁿ.

Fantasy. 妖想 iau-siūⁿ.

Far, 遠 hng.

Farce, 小齣仔 siaú chhut.á.

Far-fetched, 無合題 hô háh tôe.

Farcical, 好笑 hó chhiò.

Fare, (hire) 稅 sè, (food) 伙食 hé-
 sít, common—, 便菜 piēn-chhài,
 —dainty, 珍饈 tin-siu, 五味 ngó-bī

Farewell, 請 chhiáⁿ.

Farinaceous. 麵做的 mī tsoè ê.

Farm, 田庄 chhân-tsong, 田額
 chhân-giáh, to—, 種作 tsèng-tsoh

Farmer, 作田人 tsoh chhân lâng,
 稼穡者 tsoh sit ê, 農夫 lông-hu

Farm-house, 穡稼人之厝 tsoh
 sit lâng ê chhù.

Farmost, 第一遠 tē it hng, 上遠
 siāng hng.

Farrago, 什物 tsáp mih.

Farrier, (shoer of horses) 釘馬蹄

師傅 tèng bé tôe sai-hū, (veteri-
 nary surgeon) 醫馬之先生 i bé
 ê sien-siⁿ.

Farriery, 醫馬法 i bé hoat.

Farrow, (a litter) 一袖猪 tsit siū
 ti, 一羣猪 tsit kùn ti, to—, 生
 猪仔 siⁿ ti-á.

Farther, 較遠 kha hng.

Farthest, 極遠 kék hng, 上遠
 siāng hng.

Farthing, 四舉鐺 sù kú lui, 半占
 poàⁿ tsiam.

Fascēs, 藤條 tin-tiâu.

Fascinate, (allure) 迷去 bê khi,
 (as by music) 聽至神去 thiaⁿ
 kak sìn khi, (as a snake) 威形
 嚇着 ui-hèng hah tióh.

Fascinating, (person) 有人緣 ū
 lâng iên.

Fashion, 樣 iūⁿ, modern—, 時製 sī
 tsè, old—, 古老博 kó lauh phauh.

Fashionable, 時行 sī-kiaⁿ, 時款 sī-
 khoán, 時樣 sī-iūⁿ, —form of dress,
 時派 sī-phài, —doctor, 時醫 sī-i.

Fast, (stick) 粘 tiâu, (quick) 緊 kín,
 (steadfast) 堅固 kien-kó, (faith-
 ful, as a friend) 有情義 ū tsêng-
 gī, to—, 禁食 kim-tsiáh.

Fast-day, 禁食之日 kim tsiáh ê
 jít.

Fasten. (by bolt) 門 chhoàⁿ, (by
 chain) 鏈 liēn, (by lock) 鑽 tsoān,
 (by tying) 縛 pák, (as door from
 moving) 創俾伊定 chhòng hō i
 tiāⁿ, (make firm) 俾伊粘 hō i
 tiâu.

Faster, 較緊 khah-kín.

Fastidious, 難得適意 oh-tit kah i,

- 難得伊歡喜 oh tit i hoaⁿ-hí.
 Fasting, 的禁食° teh kìm-tsiáh.
 Fat, 肥° pùi, 好僕 hó-hàn. 福相 hok-siòng, phauh, very—, 肥° 膾° 膾° pùi lut-lut, [oil] 油 iú, 白° 肉° péh bah, leaf—, 板° 脊° 油 pán lá iú.
 Fatal, 能° 傷° 命 oē siòng bēng, 能° 致命 oē tì bēng, 能° 死° oē sí.
 Fate, 命° miā, 劫數 khiap-sò, one's —, 字° 運 jī-ūn, —is bad, 命途 歹° bēng tô· pháⁿ, [hard] 歹° 命° pháⁿ miā.
 Fated, 落° 土° 時定° 着° lóh thō· sí tiāⁿ-tióh, 注° 定° tsù-tiāⁿ, 定數 tēng-sò.
 Father, 父° pē, 老父° lāu-pē, 娘° 父° niū-pē, lāu-sê, step—, 後° 叔° aū tsek, 後° 父° aū pē, Heavenly —, 天° 父° Thiⁿ pē, [adopt] 創 chhòng, 養° iúⁿ.
 Father-in-law, [wife's father] 丈° 人° tiuⁿ láng, [husband's father] 家° 官° ke-koaⁿ, 家° 官° ta-koaⁿ.
 Fatherland, 祖家° tsú· ke, 本國 pún kok.
 Fatherless, 無° 老° 父° 的° bô lāu-pē ê, 孤貧 ko·pîn.
 Fatherly, 相° 似° 父° chhin-chhiuⁿ pē.
 Fathom, 尋° siām, to—, 打° 水° 它 phah tsúi tô, 探深淺° thàm chhim khín.
 Fathomable, 能° 打° 水° 錘° 得° oē phah tsúi tô tit.
 Fathomless, 無° 底° bô toé, 不° 打° 水° 錘° 得° bôe phah tsúi tô tit.
 Fatigue, 厭° ià, 倦° siēn.
 Fatling, 肥° 之° 牛° 仔° pùi ê gū-á.
 Fatness, 肥° pùi, 肥° 胖° pùi-piàng.
- Fatten, 飼° 肥° chhī-pùi.
 Fatty, 油 iò.
 Fatuity, [foolishness] 蠢 gōng.
 Fault, 過失 kè-sit, 失錯° sit chhò, 弊病 pē-pēng, 毛° 病 mǎu-pēng, pardon a—, 開恩 khai-un.
 Fault-finding, 多° 櫃° 刺 kǎu chhoaⁿ chhì, 尋° 空° 縫° chhē khang-phāng.
 Faultless, 無° 毛° 病 bô mǎu-pēng.
 Faulty, 有° 弊病 ū pē-pēng, 有° 毛° 病 ū mǎu pēng, 有° 錯誤 ū chhò-gō· 有° 不° 着° ū m̄ tióh, 有° 差錯 ū chha-chhok.
 Favour, 恩 un, 恩典 un-tiēn, 恩情 un-tsēng, 人情 jîn-tsēng, Imperial —, 皇恩 hông-un, 天恩 thien un, requite—, 報答恩 pò-tap un, ask a—, 求情 kiū tsēng, 討人情 thó jîn-tsēng, do a—, 做° 情 tsoè tsēng.
 Favourable, [propitious] 順 sūn, 順順 sūn-sūn, 順熱 sūn-siók, 亨通 heng-thong —prognostic, 祥瑞 siōng-sūi, 禎祥 tseng-siōng.
 Favoured, ill—, 歹人材° pháⁿ-jîn-tsái, well—, 好人材° hó-jîn-tsái.
 Favourite, 得寵 tek-thióng.
 Fawn, a—, 鹿仔° lók-á, to—, 扶° 托° phô-tháⁿ, 涉世 siáp-sè, 諂謂 thiám-bī 扶° 舉° phô-sáng, —upon, 盤° phoân.
 Fay, [fairy] 仙 sien.
 Fealty, 朝君 tiâu-kun.
 Fear, 驚° kiaⁿ, 畏 ùi.
 Fearful, 驚° kiaⁿ, [not enterprising] 鷄° 孫 koe-sun, níh kiaⁿ sí pàng kiaⁿ pe.
 Fearless, 無° 驚° bô kiaⁿ, 不° 驚° m̄-kiaⁿ.—of death. 不° 驚° 死° m̄-

kia²-sí.
 Fearnaught, 盡好胆° tsin-hó-táⁿ.
 Feasible, 做°能°來 tsòe oē lái.
 Feast, 辦棹 pān toh, 筵簾 iên-siáh,
 筵棹 iên-toh,—day, 節° tsoeh,
 prepare a—, 辦°棹 pān-toh, make
 a—, 設筵 siet-iên,—of tombs, 清°
 明 chhiⁿ-miáⁿ,—of lanterns, 元宵
 goân-siau, 上元 siōng-goân, wed-
 ding—, 婚姻之°筵簾° hun-in ê
 iên-siáh,
 Feat, 所行° só-kiáⁿ, 成功之°事
 sêng-kong ê sū.
 Feather, 毛° mâng, king fisher's—,
 翠毛° chhui-mâng, peacocks—, 孔
 雀毛° khóng chhiok mâng,—dust-
 er, 鷄毛° koe mâng chhéng.
 Featherless, 無°毛° bô-mâng.
 Feathery, 親像°鳥°毛° chhin-chhiuⁿ
 tsiáu-mâng.
 Features, 五官 ngó'-koan (appear-
 ance) 身材 sin-tsái.
 Febrile, 熱 jiét.
 Febrifuge, 退°熱 thè-jiét.
 February, 英國二月° Eng-kok jī géh.
 Feces, 滓° sái, 渣°滓° tse-tái.
 Feculence, (lees) 屎°渣° tse-tái,
 (turbid) lô.
 Fecund { 善°生° gâu siⁿ.
 Fecundity }
 Federal, 盟約 bêng-iok.
 Federate, 盟約 bêng-iok, (as states)
 合 háp.
 Fee, 禮 lé, 贖見 tsì-kièn, regular—,
 規禮 kui-lé, jailer's—, 監禮 kaⁿ lé.
 Feeble, 軟弱 loán-jiók, 軟嫩° náng-
 tsiaⁿ, 虛憊° hu-lám, 衰軟° soe-
 lám, (in action) 無°了提 bô liaú-

tsiét, 無°邪癖° bô siá phiah.
 Feed, 飼° chhi.
 Feel, 摸° bong, (know) 知° tsai,—
 hungry, 知°饑° tsai iau,—pulse, 摸°
 脈° bong mèh, 按°脈° hoāⁿ-méh,—
 pain, 知°痛° tsai thiáⁿ,—miser-
 able; 知°苦° tsai khó,—for things,
 尋° jím—ashamed, 愧°恥° poeh
 sí—fresh, 輕°鬆° khih-sang,—for
 in the dark, 貓摸°抄° àm bong sa,
 —obliged, 感恩 kám un,—vexed,
 鬱抑° ut-tsut, chhiah-iáh,—un-
 comfortable, 不°自如 m̄ tsū-jú,
 不°愛 m̄ ài.
 Feeler, (palp) 鬚° chhiu.
 Feeling, 情 tsêng, without—, 無°情
 bô tsêng, heart without—, 不仁
 之°心 put jîn ê sim.
 Feet, 脚° kha, (a measure) 尺° chhih.
 Feign, 假°影° ké-iáⁿ, tíⁿ, 粧°做° tsng-
 tsoè.
 Feint, (pretend) tíⁿ, (in boxing) 拳°
 頭步 kûn-thâu pō, (in fencing)
 樵法 thui hoat, (in battle) 明修
 棧道暗渡陳倉之°計 bêng siu
 tsàn tō àm tō tìn-chhong ê kè.
 Felicitate, 恭喜 kiong-hí.
 Felicity, 福氣 hok-khì.
 Feline, 暗°的° niau-ê.
 Fell, 蹶°倒 poáh-tó,—down, 倒落°
 來 tó lóh lái,—trees, 鏗樹° chhò-
 chhiū.
 Fellow, 同°伴° tâng-phoāⁿ,—student,
 同窗 tông-chhong,—worker, 對
 手 tui chhiú, worthless—, 小人
 siaú jîn, fine—, 無°打緊 bô táⁿ
 kín,—feeling, 體貼 thé-thiap, 相°
 厚情 saⁿ goân tsêng.

- Fellow labourer, 相°與°做°工° sa° kap tsòe kang.
- Fellowship, 交陪 kau-pòe.
- Fellow heir, 同°做°後°嗣° tâng tsòe hō-sū.
- Fellow student, 同°窗° tâng chhong.
- Felly, 車°輪°坵° chia lûn kheng.
- Felo-de-se, 自盡 tsū-tsîn.
- Felon, 犯 hoân.
- Felonious, (tratorous) 奸°臣° kan sîn.
- Felt, 氈° tsi², —cuttings, 氈°碎° tsi²-chhùi—hats, 氈°帽° tsi²-bō.
- Female, (of female sex) 女° lú, (person) 查°某° tsa-bó, (of animals) 母° bú, —slave, 女°婢° lú-pī, 查°某°簡° tsa-bó-kán, —character, 女°德° lú-tek, —of craps, 娼°的° 皿° ê, —attendants, 侍°妾° sī-chhiap, —apartments, 閨°門° ke-bùn, —principle, 陰° im.
- Feminine, 查°某° tsa-bó, 母°體° bù-thoé, 查°某°體° tsa-bó-thoé, 母°形° bú-hêng.
- Femoral, 脚°腿°的° kha-thúi-ê.
- Femur, 大°腿°骨° toā-thúi-kut.
- Fen, 潛°水°地° tâm-tsúi toē.
- Fence, 籬°笆° lí-pa, to—, 舞°劍° bú-kiàm, 打°對° phah-tùi, ién-ke-koè, —with sticks, 相°撈° sa°-lā, surround with a—, 圍°籬°笆° úi lí-pa.
- Fenceless, 無°圍°的° vô úi-teh.
- Fencible, 能°守°得° oē siú tit.
- Fencing, art of—, 拳°頭°步° kûn thâu pō, 槌°仔°步° thúi-á pō, —master, 槌°司°阜° thúi sai hū, 拳°頭°司°阜° kûn thâu sai hū.
- Fencing master, 拳°頭°司°阜° kûn thâu sai-hū.
- Fencing, 學°槌°仔°步° óh thúi-á pō,
- 槌°仔°步° thúi-á pō.
- Fend—off, 隔° keh.
- Fender, 圍°火°爐°的° úi hé lô-ê.
- Fennel, 有°粟°香° phà² chhek hiu².
- Fenny, 潛°水°地° tâm-tsúi toē.
- Ferment, 發° hoat, [as a populace] 百°姓°的°搖°撼° peh-si² teh iô tsoah.
- Fern, 鳳°尾°草° hōng bé chháu, 山°莓° soa² mng, —roots, 鳳°尾°連° hōng-bé ní², Formosa—筆°筒° pit tâng.
- Ferocious, 凶°惡° hiong-ok, —looking, 惡°形° ok-hêng.
- Ferocity, 凶°惡° hiong-ok.
- Ferret, 白°蒙°桂° péh bông kùi, to—, 搜°罈° chhiau-chhē, chháng-chhiah.
- Ferry, 渡°頭° tō-thâu, to—, 載° tsài.
- Ferriferous, 發°鐵° hoat-thih, 出°鐵° chhut-thih.
- Ferryboat, 渡°船° tō-tsûn.
- Ferryman, 渡°船°之°人° tō-tsûn ê lâng.
- Fertile } 肥° pûi, [prolific] 善°生°
Fertility } gâu si².
- Fertilize, 壅°肥° èng-pûi.
- Ferula, 竹°杯° tek poe.
- Ferule, 隔°尺° keh chhioh.
- Fervent } 熱°心° jiét sim, 懇°切° khún
Fervently } chhiat, 慫°勤° un-khún.
- Fervour, 熱°心° jiét sim.
- Fervid, 熱°心° jiét sim.
- Festal, [joyous] 得°解° tek kái, pertaining to a holiday 節°期° tsoeh-kí.
- Fester, 生°痛°變°惡°毒° si²-thià² pi² ok tók.
- Festival, 節° tsoeh.

Festive, [joyous] 得解 tek-kái,
[pertaining to a feast] 辦掉的^o
pān-toh ê.
Festivity, 繁華 hoan hoa, 飲燕之^o
暢樂 im-ièn ê thiòng-lók.
Festoon, 結'花'圍 kat hoe ùi.
Fetal, 胎的^o thai ê.
Fetch, 取' thêh, kīm.
Fête, 節' tsoeh.
Fetid, 臭' chhàu.
Fetlock, 馬'蹄'之'毛' bé-tôe ê mng.
Fetter, to—, 掛鍊 koà-liên, 釘鍊
tèng-liên.
Fetters, [for feet] 脚'繚' kha-lô, 脚'
扣' kha-khàu, [chains] 鍊 liên,
[for hand] 手'扣 chhiú-khàu.
Fetterless, 無'釘鍊 hô tèng-liên.
Fetus, 胎' the.
Feud, 冤家' oan-ke, cause a—, 縱
事 chhióng-sū.
Feudal, —sovereigns, 王公 ông-
kong,—prince, 侯 hô,—lords, 諸
侯 tsu-hô,—states, 列國 liét-kok.
Fever, 熱 jiét, 熱病 jiét-pī, 熱症
jiét-tseng, 發熱 hoat-jiét,—abated,
熱退' jiét thè,—and ague, 寒熱
kôaⁿ jiét, intermittent—, 寒熱
病' koaⁿ-jiét pī, puerperal—, 生
產致熱 seng-sán tì-jiét, scarlet
—, 紅熱 âng-jiét, typhoid, 毒熱
tók-jiét, typhus—, 烏熱 o' jiét.
Feverish, 火'氣 hé-khì.
Few, 寡' tsió, 有限' iú-hiën, 有數
iú-sò, 厘末 li-boát, 無'幾' hô-oā.
Fewer, 更減 khah-kiám, 更少' khah-
tsió, use—, 飲更'少' liám khah
tsió.
Fiat, 命令 bêng-lêng.

Fib, 白'賊' péh-chhát.
Fibre, [of a leaf] 葉'之'絲 hióh ê
si, [rootlets] 幼根 iù-kun.
Fibrinous, 幼根的' iù kun ê.
Fibrous, 槁 koa, 槁'篋'篋' koa-bih-
bih.
Fibula, 鈎' kau.
Fickle } 無'定性 hô-tēng-sèng,
Fickleness } 反覆 hoán-hok, 風神
眼' hong-sin toān, 張'新棄舊'
ngiāⁿ sin khì kū, 反面'無情 hoán
bīn bû siòng, 三'心'二'意 saⁿ-sim
nng-i, 無'主張' hô tsú-tiuⁿ.
Fiction, 小說 siaú soat, 無稽之談
bû khe tsi tâm.
Fictitious, 假'影' ké-iàⁿ.
Fiddle, [with 2 strings] 二絃 jī-
hiên, [with 3 strings] 三絃 sam-
hiên, (with a round head) 琵琶'
gí-pê,—stick, 絃弓' hiên-keng,—
strings, 絃線' hiên-sòⁿ, to—, 揆
絃 oe-hiên.
Fiddler, 揆'二絃之'人' oe-jī-hiên-
ê-lâng.
Fidelity, 信 sìn, conjugal—, 貞節
tseng-tsiet.
Fidget, 蛇'來蛇'去' tsôa lái tsôa
khì.
Fie! 見請呵' kièn-siaù ah!
Field, 園' hng, rice—, 田' chhân,
cultivated—, 穡'場' sit-tiūⁿ, dry
—, 園' hng, wet—, 田' chhân,—of
battle, 戰場' tsien tiūⁿ.
Fieldmarshal, 元帥 goān-soè.
Fieldpiece, 炮 phàu, 陸路炮 liók-
lô-phàu.
Fieldsports, 打'獵' phah-láh.
Fiend, 歹'鬼 pháiⁿ-kúi.

- Fierce, 惡 ok, 猛 béng, 強惡 kiông-ok, 惡屐屐 ok-khiák-khiák, —anger, 大°怒°氣 tōa siū khì, 發性 hoat-sèng, —wind, 狂風 kông-hong.
- Fiery, 若°火° náⁿ-hé, (passionate) 燥性 sò-sèng, (vehement) siák-phah.
- Fife, 品°仔 phín-á.
- Fifer, 噴品°仔°的 pùn phín-á-ê.
- Fifteen, 十°五° tsáp-gō.
- Fifteenth, 第十°五° tē tsáp-gō.
- Fifth, 第五° tē gō.
- Fifthly, 第五° tē gō.
- Fiftieth, 第五°十° tē gō-tsáp.
- Fifty, 五°十° gō-tsáp.
- Fig, 無花菓 bù hoa kó.
- Fight, 相°打° saⁿ-phah, 相°剖 saⁿ-thái, 戰 tsièn, —for one's life 拚°性°命° piàⁿ siⁿ-miā, 打°拚° phah piàⁿ, —with weapons, 械鬥 hái-tò.
- Fighter, 相°打°之°人° saⁿ-phah ê lâng, (in battle) 戰脚° tsièn kioh.
- Fighting, fond of—, with fists. 愛相°打° ài sio phah, good at—, 戰脚° tsièn kioh.
- Figment, 荒唐 hong-tông, 假°做° ké-tsoè, 無稽之談 bó-khe tsi tâm.
- Figurable, 能°成°形象 òe tsiáⁿ hêng-siōng.
- Figurature, 譬喻 phì-jū, —expression, 譬喻°之°話° phì-jū òe ôe.
- Figure, 形象 hêng-siōng 形狀 hêng-tsōng, graceful—, 好枝骨 hó ki kut, —of speech, 譬喻 phì-jū, [a numeral] 字° jī, 碼子° bé-tsí.
- Figured, 花°的° hoe ê, 五°彩° ngó-chhái.
- Figurative, 譬喻°的° phì-jū ê.
- Figurehead, 船°頭°之°象 tsûn-thâu ê siōng.
- Filament, 絲 si.
- Filbert, 榛子° tsîn-tsí.
- Filch, 偷°取° thau-théh, thau liàm.
- File, 鏗°仔° loè-á, square—, 四角鏗° sì-kak loè, round—, 圓鏗° îⁿ-loè, three-cornered—, 三°角°鏗° saⁿ kak loè, rat-tail—, 鼠尾°鏗° chhú bé loè, rank and—, 隊伍 tui-ngó; —of soldiers, 一°彪°兵 tsít chhiu peng, to—, 鏗° loè.
- Filial, 有°孝° ū hàu.
- Filigree, 柳絲工° liú si kang.
- Filings, (iron) 鐵°幼° thih-iù, 鐵°粉° thih hún.
- Fill, 倒°至°滿° tò kàu tī, 斟°到°滿° thîn kàu tī, —up, as ground, 填° thūn, —a crack, soe, —as crevice, siap bát, —in, 貯° toé, —the place of another, 等替° téng-thoè, closely —up, 實° tsát, (a tooth) 塞° that.
- Fillet, 絲帶° si-toà, (fleshy part of thigh) 大°腿°肉° toā thúi bah.
- Fillip, —with finger, 彈° tōaⁿ.
- Filly, 馬°仔° bé-á.
- Film, white—in the eye, 瞶° è.
- Filter, 水°漏° tsúi-laū, 濾° lū, 滯° tè, —dry, 滯°乾° tè-ta.
- Filth, ok-chhok.
- Filthy, un-thun, 污°穢° ù-oè, 腌臢 am-tsam, ok-chhok, 儼°儼° lâ-sâm, 驚°人° kiaⁿ-lâng, 漚°槽° au-tsau, —abuse, mē lap-sap oē, mē ok-chhok ê oē.
- Filtrate, kè-tiú.
- Fin, 魚°翼° hī-sít.
- Finable, 能°討°得° òe hoát tit.

Final } 路尾^{lō·bé}, 究竟^{kiù kèng},
Finally } (syllable) 尾^{音 bé·im}.

Finance, (revenue of state) 國庫
kok-khò, (income) 得利 tek-lī.

Financier, (one who administers the
public revenue) 布政司<sup>pò·
tsèng si</sup>.

Find, (by search) 尋^着 chhē-tióh,
—(perceive) 看^{khoàⁿ}, (by sound-
ing a person) chhím-tióh.—him
in food, 伊食我^{i tsiáh goá}, (mo-
ney) 拾^着銀^{khioh tióh gûn},—
out a thief, 查^出 chhâ chhut,—
fault, 尋^空縫^{chhē-khang-phāng},
尋^空隙^{chhē kang-khiah},—
out a person, 看^出 khoàⁿ chhut,
—one's self, as in food, 自^己 伙
食^{ka-kī hé-sít}.

Fine, 幼^{iù},—weather, 好^天 hó-
thiⁿ, work, 幼^{iù} 路^{lō},—chaff,
khng-éh, in—, 到^底 taù-tí, 究竟
kiù-kèng, 到^底 tò-tí,—powdered,
幼^末 末^{iù-boáh-boáh},—looking
as house, 顯^揚 hién-iông, to—,
罰^銀 hoát-gûn.

Finely, 幼^{iù},—finished, 做^去 工^夫
tsoè khì kang-hu.

Finer, 較^幼 khah iù, the—the bet-
ter, 愈^幼 愈^好 ná iù ná hó.

Finery, 虛^華 hu-hoa.

Finesse, 計^智 kè-tì, 步^數 pō·sò.

Finest, 一^幼 it-iù, 上^幼 siāng iù.

Finger, 指^頭 仔^{tsng-thâu-á}, 手^指
指^{chhiú-tsáiⁿ},—nail, 指^甲 tsng-
kah, fore—, 指^指 kí-tsáiⁿ, third
—, 老^仔 指^{laú-á-tsáiⁿ}, ring—,
無^名 指^{bù-bêng-tsáiⁿ}, little—, 尾^指
指^仔 bé-tsái^{n-á},—ring, 手^指

chhiú-tsi, count with the—, 折^指
指^頭 仔^算 at tséng-thâu-á shg.

Finger bowl, 洗^手 杯^{sóe chhiú poe}.

Fingering, (on piano) 屈^指 at
tsáiⁿ, (on harp) 彈^指 toáⁿ tsáiⁿ,
graceful—, 屈^指 利^便 at-tsáiⁿli-
piên.

Finical, 太^点 塵^{siuⁿ tiám.tin}.

Finis, 尾^{bé}, 路^尾 lō·bé.

Finish, 做^{明白} tsòe bêng-pék, 結^局
kiet-kiók, 完^{oân}, 完^局 oân-kiók.

Finished, 明^白 bêng-pék, 做^息
tsoè-soah, 完^了 oân-liáu, 完^滿
oân-boán.

Finite, 有^限 iú-hān.

Finless, 無^魚 翼^{bô-hi-sít}.

Finlike, 親^像 魚^翼 chhin-chhiūⁿ
hi-sít.

Finny, 有^魚 翼^的 ū hi sít ê.

Fir, 松^柏 chhêng-peh, 松^柏 tséng-
peh,—cone, 樺^櫟 lúi, 柴^樺 chhâ-
lúi, evergreen—, 杜^生 tō-seng,
—wood, 松^栢 柴^{chhêng-peh}
chhâ.

Fire, 火^{hé}, set on—, 放^火 pàng-
hé,—a gun, 放^銃 pàng chhèng,
開^銃 khai chhèng,—wood, 柴^{chhâ},—
by accident, 失^火 sit-hé,
put out—, 救^火 kiù-hé,—arrows,
火^箭 hé tsìⁿ.

Firearms, 器^械 khì-hái, 兵^器 peng-
khì, 家^需 ke-si.

Fireball, 火^毬 hé-kiú, 火^礮 hé-
koàn.

Firebrand, 柴^糟 chhâ-tsau, (per-
son). 起^火 星^{khí-hé-chhiⁿ}.

Firebrick, 火^甃 hé-phiáh.

Firecrackers, 炮^仔 phàu-á.

Fire-engine, 水龍 tsúi-lêng.
 Firefly, 火金星 hé-kim-chhiⁿ.
 Fire-kiln, 灰窰 he-iô.
 Fireman, 打火之人 phah hé ê lâng, 救火之人 kiù hé ê lâng, 顧火之人 kò hé ê lâng, (on a steamer) 火烟船扒土炭之人 hé hun tsûn nih put thô thoàⁿ ê lâng.
 Fireplace, 火爐灶 hé-lô-tsàu.
 Fireproof, —vault, 火庫 hé-khò.
 Fireship, 放火船 pàng-hé-tsûn.
 Firewood, 柴 chhâ.
 Fireworks, 煙火 ien-hé.
 Firing, (wood) 柴 chhâ, (to fire guns) 放銃 pàng-chhèng, sound of—, 炮聲 phàu-siaⁿ.
 Firkin, 石 tsióh.
 Firm, 定 tēng, 結定 kiet-tēng, 堅固 kien-kò; (person) 亥在 hâi-tsâi, 定着 tiāⁿ-tióh, 巉巖 tsâm-gâm, a—, 公司 kong-si,—ground, 實地 sít-tōe, foreign—, 洋行 iūⁿ hâng.
 Firmanent, 穹蒼 kiong-chhong.
 Firmly, —made, 堅壯 kien-tsòng, tied—, 縛粘 pák-tiâu.
 First, 頭一個 thâu-tsít-ê, 第一 tē-it, at—, 在先 tai-seng, 起頭 khí-thâu, 在頭 tai-thâu,—time, 頭遍 thâu pièn,—class, 一等 it-téng,—month, 正月 tsiaⁿ-géh,—rank, 一品 it-phín,—day of month, 初一 chhoe-it,—middle and last, 上中下 siōng tióng hâ.
 Firstborn, 頭上生之 thâu-tsiūⁿ siⁿ ê, (son) 大子 toā kiáⁿ, toā haū-siⁿ, (of animals) 頭水 thâu

tsúi, 頭儂 thâu-tsūn.
 Firstfruits, (of fruit) 新出之菓子 sin-chhut ê ké-tsi, (of grain) 新出之五穀 sin chhut ê gō-kak.
 Firstthing, 起頭生之 khí-thâu siⁿ-ê, 頭上生之 thâu tsiūⁿ siⁿ ê.
 Firstly, 一則 it-tsek, 頭一項 thâu tsít hâng.
 Firstrate, 上等好 siōng téng hó.
 Fischer's Island, 澎湖 Phîⁿ-ô.
 Fish, 魚 hi,—bait, 魚餌 hi-jī,—skin, 魚皮 hi-phê,—roes, 魚子 hi-tsi, 魚卵 hi-nāg, dried—, hi-pó; 魚干 hi-koaⁿ, 魚把 hi-pa, fresh—, 鮮魚 chhiⁿ-hi, salt—, 鹹魚 kiâm-hi,—grains, 魚父鏢 hi-chhe pio,—glue, 魚膠 hi-ka, gold—, 金魚 kim-hi,—pond, 魚池 hi-ti.
 Fisherman, 討魚者 thó-hi-ê, 漁翁 hi-ong, 漁翁 gū-ong.
 Fishery, 討魚 thó-hi.
 Fishhook, 釣仔 tiò-á, 釣鉤 tiò-kau.
 Fishing, 的討魚 teh thó hi,—boat, 釣槽 tiò-tsô,—rod, 釣干 tiò-koaⁿ, —line, 釣線 tiò-soàⁿ.
 Fishmaws, 魚肚 hi-tō.
 Fishmonger, 賣魚之人 bōe hi ê lâng.
 Fish-pole, 釣杆 tiò-koaⁿ.
 Fishskins, 魚皮 hi-phê.
 Fishy, 魚的 hi-ê,—tribe, 魚族 hi-tsók, [flavour] 臭魚 chhau-chho.
 Fissile, 能破開得 oē phòà-khui tit.
 Fissure, 空隙 khang-khiah.
 Fist, 拳頭 phah kûn-thâu-bú.
 Fisticuffs, 打拳頭 phah kûn-thâu.
 Fistula, 透腸 thàu-chhiāng, 癭

瘦° eng-laū,—in ano, 痔瘡 ti-chhng, 申腸痔 chhoàn tióng ti.
 Fit, 合° háh, 合 háp, 合式° háp-sit,
 —for, 能° 堪得° oē kham tit,—for
 use, 合° 路用° háh lô ēng,—well,
 [as clothes] 合軀 háh-su,—tenon,
 接樁 tsiap-sún,—mortice-joint,
 落° 樁 lóh-sún, [adjust] 整齊°
 tséng-tsôe,—up a house, 置° 家°
 需° hak ke-si, [of epilepsy] 羊° 眩°
 iūⁿ-hîn, [of apoplexy] 漲風 tióng-
 hóng, [of sickness] 破° 病° phò-
 pīⁿ, [of passion] 遇° 着° 大° 怒氣
 tng-tióh toā siū-khì, [of laughter]
 遇° 着° 好笑° tng-tióh hó chhiò,
 [energy] 遇° 着° 起興° tng-tióh
 khí hêng, 心適興 sim-sek hêng.
 Fitch, 小° 豆° sió tâu.
 Fitful, 反覆 hoán-hok.
 Fitly, 合° háh.
 Fitness, 合° háh.
 Fitting, 合宜 háp-gî,—into each
 others, 相° 踢 saⁿ-thap.
 Five, 五° gō.
 Fivefold, 五° 倍° gō-pē.
 Fix, [make firm] 俾° 伊堅固 hō i
 kien-kò; [make fast] 俾° 伊粘°
 hō i tiâu, [establish] 建立 kièn-
 líp,—a time, 按期 àn-kì, in a—,
 進退兩難 tsin thoè líóng lân, [the
 mind] 關心 koan sim, 致意 tì-ì,
 [arrange] 排列 pài-liét.
 Fixed, 定° 着° tiāⁿ-tióh,—purpose,
 立心 líp-sim,—in the mind, 在° 心
 tiâu sim,—day, 限° 日 ān jít,—by
 fate, 注定° tsù-tiāⁿ.
 Fixtue, 粘° 的° tiâu-ê.
 Fizgig, 魚° 標° hí-pio.

Flabby, 垂° 垂° sē-sē, nóg-lam, hám-
 tām.

Flaccid, [flabby] 爛° 弱° noā-léh.

Flag, 旗 kî, mail—, 批° 旗 phoe-kî,
 wave a—, 閱旗 iét-kî,—pole, 升
 旗篙 seng kî ko,—stone, 一° 板
 石° tsít pán tsióh, 一° 片° 石° tsít
 phìⁿ tsióh, (droop) 軟° 拗 nng áu,
 (as man) tà^m, (become deject-
 ed) 失志 sit-tsi, (lose vigor) 失
 力° sit lát, (lose enthusiasm) 倦°
 siēn, 冷 léng.

Flagellate, 打° phah.

Flageolet, 洞簫 tōng-siau.

Flaggy, nóg-lam, 軟° 垂° nng-sê.

Flagitious, 凶惡 hong-ok.

Flagon, 確仔° koàn-á.

Flagrancy, 凶惡 hong-ok.

Flagrant, 凶惡 hong-ok, 十惡 síp-ok.

Flagship, 正° 駕° tsiaⁿ-kàⁿ.

Flagstaff, 旗桿° kî-koaⁿ.

Flagstone, 石° 板° tsióh-pán.

Flail, 耨° kīⁿ, (thresh) 練耨° liēn-kīⁿ.

Flake, (a) 一° 片° tsít-phìⁿ, 一° 片°
 tsít-phien.

Flambeau, 火° 把° hé-pé.

Flame, (a) phā, to—, 着° tóh, 映°
 nà, 火° 舌° 映° 來° 映° 去° hé tsíh nà
 lái nà khì,—up, as fire, 火° 鑽° 走
 來° hé chhèng khí lái.

Flange, 坎 khám.

Flank, 邊° piⁿ, (of an animal) 腹°
 肚° 邊° pak-tó° piⁿ.

Flannel, 水° 嗒° tsúi-ní.

Flap, large—, on breast of coat, 大°
 裙° toa-ku, (strike) 摔° sut,—eared,
 有° 垂耳° 的° ū sūi hī ê,—the
 wings, 撲° 翼° phiét-sít, 扑° 翼°
 phah sít.

- Flare, 映° nà.
 Flash, 閃° sih, 映° nà, 閃° chhoah,
 —upon one, 觸着° chhiok-tiòh,—
 with anger, 目瞞°打三角° bák-
 tsiu tá° sa°-kak.
 Flashing, 的°映° teh-nà.
 Flashy, 映° nà, (showy person) 張°
 樣° tiu°-iū°, (gaudy) hoe-hiet.
 Flask, (for spirits) 酒罐° tsiú-koàn,
 (powder) 火°藥°罐° hé-ióh koàn.
 Flat } 扁° pí°, (level) 平°坦° pí°-
 Flatly } thá°, (as trade) 淡°淡° tām-
 Flatness } tām, (as beer) 陳°去° tìn-khì,
 無°性° bô sèng, (dull place) 凄°清°
 chhi°-chhìn, (prostrate) 伏°的°
 phak teh, (insipid) 無°適°嘴° bô
 kah chhùi,—bottomed, 平°底°
 pí° tóe.
 Flatiron, 熨斗° ut-táu.
 Flatten, 俾°伊°扁° hō i pí°, [to level]
 phī°.
 Flattened, 扁° pí°.
 Flatter } 褒°峻° po-so, 扶°舉° phō-
 Flattering } thá°, 詔°謂° thiám-bī.
 Flatterer, 善°諂°謂°之°人° gâu thiám-
 bī ê lâng, 善°扶°舉°之°人° gâu
 phō-thá° ê lâng.
 Flattery, 諂°媚° thiám-bī, 扶°舉°
 phō-thá°.
 Flattish, 畧°畧°仔°扁° lióh-lióh-á pí°,
 [level] 略°仔°平° lióh-á pí°.
 Flatulence } 凸°風° phòng hong.
 Flatulent }
 Flatulency, 凸°風° phòng-hong.
 Flaunt, (display ostentatiously) 獻°
 hièn.
 Flavour, 味° bī, 味°數° bī-sò°, 滋°味°
 tsū-bī, 氣° khùi, delicate—, 氣°味°
 khì-bī, high—, 重°味° tâng-bī.
- Flavourless, 無°味° bô-bī.
 Flavoured, highly—, 重°味° tâng-bī.
 Flaw, (fissure) 隙° khiah, 空°隙°
 kang-phāng, (as in a knife)
 pit-hùn, 有°瑕° ū-hâ, (sudden
 gust) 風°侯° hong-tsūn.
 Flax, (coarse) 蔴° moâ, (fine) 苧°
 仔° toē-á.
 Flaxdresser, 打°蔴°之°人° phah moâ
 ê lâng, 打°苧°之°人° phah toē ê
 lâng.
 Flaxen, 蔴°的° moâ ê, 苧°仔°的°
 toē-á-ê,—hair, 金°絲°毛° kim si
 mûg.
 Flay, 剝°皮° pak phê.
 Flea, 狡°蝨° ka-tsáu,—bite, 狡°蝨°
 咬° ka-tsáu kâ.
 Fleam, 放°血°刀° pàng huìh to.
 Fledge, 發°毛° hoat-mûg.
 Fledgling, 鳥°仔°鶉° tsiáu-á-thùn.
 Flee, 走° tsáu.
 Fleece, 羊°毛° iū°-mûg, (exact) 勒°
 索° lék sek, (rob) 搶° chhiú°, (steal
 from) 偷°取° thau-thóeh, (shear
 sheep) 剪°羊°毛° tsién iū°-mûg.
 Fleecy, 相°似°羊°毛° chhin-chhiū°
 iū°-mûg, (as clouds), 輕°薄°之°
 白°雲° khin pòh ê péh hùn.
 Fleet, (of ships) 一°幫°船° tsít-
 pang tsùn, (quick) 緊°捷° 快° kín
 tsiáp-khoài.
 Fleeting, 快°退° khoài thè, 快°無°
 khoài bô.
 Flesh, 肉° bah, (mankind) 人° lâng,
 (carnality) 私°慾° su-iók,—asleep,
 肉°痺° bah-pì.
 Fleshless, 無°肉° bô bah, 瘦° sán.
 Fleishy, 肥°腴° pui-piàng, 好°肉°菜°
 hó-bah-chhài, phau-piau.

- Fleur-de-lis, 尾蝶花° béh iáh hoe.
 Flexibility, 能彎曲° oē oan-khiau.
 Flexible, 軟° nng, nng-lam.
 Flicker, 生真光° chhiⁿ-tsin kng.
 Flight, 走° tsáu, [of stairs] 一° 張° 樓° 梯° tsit tiuⁿ lâu-thui, put to—, as army, 敗陣 pāi-tīn, (of birds) 一陣鳥° tsit tīn tsiáu.
 Flighty, 反覆無常 hoán-hok bù-siông, 無° 定° 着° hô tiāⁿ-tióh.
 Flimsy, (as cloth) 瘦° sán, (without reason) 無° 情理 hô tsêng-lí.
 Flinch, 縮° lún.
 Fling, 擲 hiet, 擲去° hiet-khì, 丟° 擲去° hiet-kák khì.
 Flint, 火° 石° hé-tsióh.
 Flip, 彈° toāⁿ.
 Flippancy, (talkative) 多言 to-giên, 多° 嘴 tsōe chhui, 缺° 嘴 與 鬚鬚° khí chhui hêng hô chhiu, (pert) 放肆 hòng sù, lām sám lút.
 Flit, (as a bird) phîn, (as a cloud) 飛° pe.
 Flitch, 火° 腿° hé-thúí.
 Flitting, (removing) 掀° poaⁿ, 徙° soá.
 Float, a—, 竹排 tek-pái, to—, 浮° phû, 脹° tiuⁿ.
 Floating, 浮° phû, —in the air, 揚° 揚° 飛° iāⁿ-iāⁿ-pe, —bridge, 浮° 橋° phû-kiô, (as a swimmer) 放° 水° 流° pàng tsúi lâu.
 Flock, a—, 一° 群 tsit-kún, (congregation) 會 hōe, —together, 聚集 tsū-tsip.
 Flog, 打° phah.
 Flood, 大° 水° toā-tsuí 淹水° im-tsuí, to—, 淹 im, —gates, 闕° 門° tau-
- mng, —tide, 水° 轉° tsúi-tng, 水° 滿° tsúi-tīⁿ.
 Floodmark, 水° 沉° 湫° 之° 跡° tsúi-tiām-tīⁿ ê jiah.
 Floor, 土脚° thô-kha, wooden—, 地板 tē-pán, to—, 釘° 地° 板 têng tōe pán.
 Flop, (wings) 撲° 翼° phiét-sít.
 Flora, (Chinese) 本草 pún-chhó.
 Florid, 紅° 面° âng-bīn.
 Florist, 栽花° 之° 人 tsai hoe ê lâng.
 Floss, —silk, 絨 jiông.
 Flounce, (of garment) 花° 層° hoe-tsán, (flounder) 揉° 來° 揉° 去° noāⁿ-lái-noāⁿ-khì, kô lái kô khì.
 Flounder, a, 扁° 魚° píⁿ-hî, to—, nng khí lái, (struggle as horse in mire) 翻 hoan.
 Flour, 麵° 紛 miⁿ-hún, rice—, 糶° 粉 chhòe-hún.
 Flourish, 興旺 heng-ōng.
 Flout, 譏刺° ki-chhi, 暴° 辱 pô-jiók.
 Flow, 流° lâu, (become liquid) 鎔° 去 iūⁿ-khì, (hang loose as hair) 拂° 直° poaⁿ-tít, (rise as tide) 淹 im, 轉° 流° tng-lâu.
 Flower, 花° hoe, 花° 蕊 hoe lúi, —jug, 花° 瓶° hoe-pân, rice-paper— 草花° chhó-hoe, —bud, 畝, hoe-畝, —garden, 花° 園° hoe-hng, bamboo—, 竹° 花° tek-hoe, cassia—, 桂° 花° kùi-hoe, stick—in hair, 插花° chhah-hoe, artificial—, 草花° chhó-hoe, to—, 開° 花° khui-hoe.
 Flowered, 有° 花° ũ hoe, —lantern, 花° 燈 hoe-teng, —velvet, 花° 緞 hoe-toān.

Flowers:—

Abrus precatorius, 畏羞草° ùi
ngiau chháu, 小人草° siaú-
jîn-chháu.

Acanthus ilicifolius, 葦芴花° lóng
lék hoe.

Acorus gramineus, 菖蒲 chhiong-
pô.

Ægiceras fragrans, 永萸 tsúi-lô.

Agapanthus, 百子蓮 pek tsú liên.

Aglaia odorata, 三葉蘭 sam iáp
lân.

Aleurites, 石粟 tsioh lek.

Allium triquetrum, 蕎菜 kiâu
chhài.

Aloe, Chinensis, 蘿蕙 lô-hē.

Alpinia calcarata, 草果花° chhó-
kó hoe.

Alpinia galanga, 良薑° liông kiuⁿ.

Alpinia nutans, 兀花° gut-hoe.

Althea rosea, 葵花° kûi hoe.

Althea rosea, red, 紫葵 tsú kûi.

Amarantus polygamus, 白莧菜
péh kièn chhài.

Amarantus spinosus, 假莧菜 ké
kièn chhài.

Amaryllis Sinensis, 更衣草° keng
i chháu.

Amygdalus Persica, 桃 thô.

Ananassa sativa, 菠蘿 pho-lô.

Andromeda Japonica, 米仔茶 bí-
átê.

Angroecum falcatum, 武夷山吊
bú î soaⁿ tiaù, 蘭 lâu.

Anona squamosa, 番荔枝° hoan
nâi tsi.

Anthemis apiifolia, 金錢菊° kim

tsiⁿ kek.

Aphelandra, cristata, 如美人 já
bí jîn.

Aquilaria, Sinensis, 牙花° gê hoe.

Arachis hypogaea, 落花生 lók
kha seng.

Ardisia crenulata, 烏那 o·na.

Ardisia lentiginosa, 火龍珠 hóⁿ
liông tsu.

Ardisia littoralis, 春不老 chhün
put ló.

Areca catechu, 檳榔 pin-nûg.

Artabotrys odoratissimus, 鷹爪
eng jiáuⁿ.

Artemisia vulgaris, 艾° hiāⁿ.

Arum esculentum, 芋頭° ô·thâu.

Asclepias curassavica, 馬利筋 má
lī kun.

Averrhoa carambola, 楊桃 iông
thô.

Azalea Indica, Albá, 白° 杜鵑花
péh tō·koan hoe.

Azalea Indica, var. purpurea plena,
雙托紅杜鵑 siang thok âng
tō·koan.

Azalea var. double purple, 藍杜鵑
lâm tō·koan.

Azalea var. variegata 宮紛杜鵑
kiông hún tō·koan.

Azalea var. Nanking, 江南杜鵑
Kang lâm tō·koan.

Azalea var. asterlike, 鼎湖山杜
鵑 Téng ô·soaⁿ tō·koan.

Azolla, 浮萍° hô·phiô.

Baeckia frutescens, 棕櫚花° iông
su hoe.

Bambusa arundnacea, 竹花° tek
hòe.

Bauhinia candida, 馬蹄^o 苳^o bé-toê-taū.
 Bauhinia scandens, 麟甲花^o lin kah hoe.
 Begonia discolor, 春海棠 chun hai tông.
 Belis jaculifolia, 衫 sam.
 Bletia hyacinthyna, 紫蘭 tsí lân.
 Bletia Tankervillæ, 鶴頂蘭 hóh-téng lân.
 Bombax ceiba, 木綿花^o bók biên hoe.
 Brassica Chinensis, 芥^o 菜 koah chhài.
 Bryonia, 金瓜^o kim koe.
 Buttneria, 金剛藤^o kim kong tîn.
 Cactus triangularis, 霸王鞭 pà ông piⁿ.
 Callicarpa purpurea, 尖尾^o 楓^o tsiam bé png.
 Callicarpa rubella, 山^o 栳^o 榔^o soaⁿ pin nûg.
 Calotropis gigantea, 牛角瓜^o gú kak jiáuⁿ.
 Canna Indica, 黃^o 冰^o 蕉^o ñg tsúi tsio.
 Canarium alba, 白欖 néh lám.
 Canarium pimela, 烏欖 o lám.
 Caprifolium Japonicum, 金銀花^o kim gûn hoe.
 Capsicum Sinense, 辣椒 loáh tsio.
 Caragana camlaga, 江南金鳳 kang lâm kim hōng.
 Cardiospermum corindum, 虎燈籠^o hó teng lóng.
 Carica papaya, 萬壽匏^o bān siū pú.
 Cassia sophora, 槐花 hoái hoe.
 Celosia cristata, 鷄冠^o 花^o koe

kè hoe.

Cerbera Chinensis, 陽春核^o iông chhun hūt.
 Cercis siliquastrum, 紫荊 tsí keng.
 Chimonanthus fragrans, 臘梅 lám mûi.
 Chloranthus inconspicuus, 鷄脚^o 蘭 koe kha lân.
 Chloranthus monander, 白^o 珠蘭 péh tsu lân.
 Chrysanthemum Sinense, 大^o 菊 花^o toā kek hoe.

*Chinese names for varieties of
the CHRYSANTHEMUM.*

Budha's seat, 佛坐黃 hut tsō hōng.
 Carnation phoenix globe, 紫鳳球 tsí hōng kiū.
 Salmon colored lily, 藕色蓮 ngāu sek liên.
 Ying hill yellow, 映山黃^o iòng soaⁿ ñg.
 Toothed orchid, 牙蘭 gá lân.
 Wholly dressed yellow, 衞衣黃^o hām i ñg.
 Golden edge, 金邊^o kim piⁿ.
 New tiger's claws, 新虎爪 sin hó jiáu.
 White clipped floss, 白^o 剪絨 péh tsien jiōng.
 Red embroidered shoe, 紅綉鞋^o ñg siū oê.
 Ying hill red, 映山紅 iòng san hōng.
 Horse ear yellow, 馬耳紅 má jíⁿ hōng.
 Silver needle white, 眼針白^o gán tsiam péh.

- Golden phoenix hair, 金鳳毛°
kim hōng mǎng.
- Carnation plume, 紫翎 tsí lêng.
- Tiger's claw yellow, 虎爪黃
hóⁿ jiáu hng.
- Cissus umbellata, 山° 柚甘 soaⁿ
iū kam.
- Citrus limonium, 檸檬 lêng bōng.
- Citrus margarita, 槿柑 liên kam.
- Citrus aurantium, 橙° chhâm.
- Citrus medica, 香° 椽 hiuⁿ-iⁿ.
- Citrus madurensis, 金橘 kim kiet.
- Citrus nobilis, 硃砂過 tsu se kiet.
- Clematis Chinensis, 桔° 抗° 蛇° kè
khiⁿ tsôa.
- Clematis minor, 威靈仙 ui lêng
sien.
- Clerodendrum squamatum, 燈籠°
花° teng láng hoe.
- Clerodendrum fragrans, 山° 菜°
莉° soaⁿ bák nī.
- Cocos nucifera, 椰 lōng.
- Convolvulus bryoniæfolius, 五爪
龍° ngó· jiáu lêng.
- Convolvulus reptans, 通菜 thōng
chhài.
- Cookia punctata, 黃皮 hōng-phī.
- Corchorus Japonica, 唐棣華°
tōng tē hoe.
- Cornutia quinata, 五指柑 ngó·
tsí kam.
- Cotyledon-spinosa, 刀傷藥 to
siong ióh.
- Crinum asiaticum, 文樹蘭 bûn
sū lân.
- Crotolaria juncea, 百消容 tsū
siau iōng.
- Croton tiglium, 芭荳° pa-tāu.
- Cucumis maderaspatanus, 鼠東°
瓜° chhú tang-koe.
- Cucurbita citrullus, 西° 瓜° si koe.
- Cucurbita lagenaria, 葫蘆 hô· lô·.
- Cucurbita melopepo, 朱瓜° tsukoe.
- Cupressus, 水° 松 tsúi siōng.
- Cupressus sempervirens, 栢° 樹°
peh chhiū.
- Cuscuta Chinensis, 無葉藤° bú
iáp tìn.
- Cyanella capensis, 剪刀花° tsién
to hoe.
- Cycas revoluta, 鳳尾草° hōng bé
chhau.
- Cydonia Japonica, 海棠 hái tōng.
- Cymbidium, 墨蘭 bék lân.
- Cymbidium ensifolium, 報春蘭
pò chhun lân.
- Cymbidium lancifolium, 劍蘭
kiám lân.
- Cymbidium xiphiifolium, 青蘭
chheng lân.
- Cynanchum sibiricum, 山° 角 soaⁿ-
kak.
- Daphne odera, 瑞蘭 sūi lân.
- Datura metal, 鬧陽花° laū iōng
hoe.
- Daucus carota, 紅° 蘿° 蔔° áng nâ-
pók.
- Dendrobium monoliforme, 羅浮
山° 石° 蘭 lô hô· soaⁿ tsióh lân.
- Dianthus caryophyllus, 丁香° 花°
teng hiuⁿ hoe.
- Dianthus Chinensis, 番石竹°
hoan-tsióh-ték.
- Diospyrus kaki, 柿 khī.
- Dolichos, 鼠尾豇 chhú-bé-taū.
- Dolichos purpureus, 胭脂豇° ien
tsi-taū.

Dolichos soja, 油 荳^o iù taū.
 Dracæna ferrea, 鐵^o 樹^o thih chhiū.
 Dryandra cordata, 桐 樹^o tōng
 chhiū.
 Echites caudata, 羊^o 角 麗^u kak lē.
 Elæagnus lalifolius, 砂^o 祿^o 子^o soa
 lék tsi.
 Eleocharis tuberosa, 馬 蹄 芋 薺
 má tê pút tsê.
 Enkianthus quinqueflora, 吊 鐘^o
 花^o tiàu tseng hoe.
 Eriobotrya Jāponica, 蘆 橘^o lô·kiet.
 Eriocaulon quadrangulare, 穀 精
 草^o kok tseng chháu.
 Erycibe peniculata, 山^o 茱 莉^o soaⁿ
 bák-nī.
 Erythrina Indica, 古 抱 科^o phaū.
 Equisetum hyemale, 木^o 賊^o bák
 tsát.
 Euonymus, 山^o 袖 soaⁿ iū.
 Euphorialongan, 龍^o 眼^o gēng gēng.
 Euphoria litchi, 荔^o 枝^o nài tsi.
 Evolvulus alsinoides, 士 丁 桂 蘇
 teng kù.
 Fagāra, 山 芥 san kài.
 Ficus, 榕 樹 iōng chhiū.
 Follopia nervosa, 鞋 寶 葉^o oē pó
 hióh, 後 山 茶 hō·san chhâ.
 Fraxinus Chinensis, 紅^o 米 花^o āng
 bí hoe.
 Gardenia florida, 白^o 蟾 花^o péh
 siām hoe.
 Gardenia spinosa, 對 面 芳 桂
 biēn lék.
 Gardenia radicans, 雀 舌 花^o chhiok
 siét hoe.
 Geranium, 香 葉 花^o hong iáp hoe.
 Gerardia, 山^o 藍 soaⁿ lám.

Glycirrhiza echinata, 甘 草 kam
 chhó.
 Gmelina Asiatica, 黃 毬 花^o hông
 kiú hoê.
 Gomphrena globosa, 百 日 紅 pek
 jít hông.
 Gordonia, 山 雄 san hiōng.
 Gossypium arboreum, 吉^o 貝^o 綿^o
 ka poà mī.
 Habenaria susannæ, 粉 蝶 蘭 hún
 tiáp lân.
 Hamamelis Chinensis, 山^o 桂 花^o
 soaⁿ kuì hoe.
 Hedychium coronarium, 立 芨
 lip khip.
 Hedyasarum, 荷 蘆 茶^o hô·lô·tê.
 Helianthus Cochīn Chinensis, 向
 日 葵 hiōng jít kú.
 Helicteris angustifolia, 山^o 芝 蔴
 soaⁿ tsi mâ.
 Heliotropium Indicum, 天 芥^o 菜
 thien koah chhài.
 Hemerocallis cerulea, 紅^o 玉^o 簪
 āng giók tsim.
 Hemerocallis fulva, 綠 葱 茶^o lék
 chhong tê.
 Hibiscus acerifolius, 醉 酒 芙 蓉
 tsui tsiú hú iōng.
 Hibiscus liliaceus, 山^o 美 容 san
 bí iōng.
 Hibiscus mutabilis, 芙 蓉 花^o hú
 iōng hoe.
 Hibiscus manihot, 黃^o 蜀 葵^o ōng
 siók kái.
 Hibiscus, rosa-sinensis, carnation,
 朱 錦 花^o tsu gim hoe.
 Hibiscus red, 狗^o 頭^o 紅^o kau thau
 āng.

- Hibiscus, syriaca rubra*, 紅°佛°桑 āng hùt song.
Hibiscus, alba, 白°佛°桑 péh hut song.
Hövenia dulcis, 萬°字°菓 bān jī kó.
Hoya carnosa, 玉°繡°毬 giók siù kiú.
Hydrangea hortensis, 洋°繡°毬 iúⁿ siù kiú.
Hydrocharis morsus-ranæ, 半°邊°蓮 poàⁿ piⁿ lién.
Hypericum monogynum, 金°絲°海°棠 kim si hái tōng.
Hypoestes purpurea, 鎗°刀°藥° chhiuⁿ to ióh.
Illicium anisatum, 八°角° poeh kak.
Impatiens Chinensis, 過°塘°蛇° kè tōg tsōa.
Impatiens cochleata, 紅°鳳°仙 āng hōng sien.
Impatiens cristata, 燈°蓋°花° teng tsóaⁿ hoe.
Ipomæa grandiflora, 大°葉°金°屏°風 toā hióh kim pín hong.
Ipomæa maritima, 鬮°藤 hāu-tán.
Ipomæa quamoclit, 金°屏°風 kim-pín hong.
Iris orientalis, 鳳°眼°菊 hōng gán lân.
Ixora coccinea, 牡°英°丹°花 bóⁿ eng tan hoe.
Jasminum officinalis, 素°馨° sò-heng.
Jasminum paniculatum, 清°香°藤° chheng-biong tén.
Jasminum sambac, 茉°莉° bák-nī.
Jatropha, 桐°軸 tōng-iú.
Juniperus, 羅°漢°松° lô hàn chhêng.
- Justicia ecbolium*, 竹°葉°草° tek-hióh chháu.
Justiciam paniculata, 黃°連° ôg-ní.
Lagerstroemia Indica, 紅°紫°薇 āng tsí-bí.
Lagerstroemia alba, 白°紫°薇 péh tsí-bí.
Laurus camphora, 樟°柴° chhiuⁿ chháu.
Laurus caryophyllus, 山°桂°皮° soaⁿ kuì-phé.
Lawsonia Americana, 指°甲°花° tság kah hoe.
Lawsonia purpurea, 紅°指°甲° āng tság kah.
Leontodon Chinensis, 蒲°公°英° pô-kong-eng.
Ligustrum lucidum, 山°瑞°香° soaⁿ sui hong.
Lilium concolor, 朱°頂°花° tsu téng hoe.
Lilium Japonicum, 百°合°花° pek-háp hoe.
Lilium tigrinum, 捲°丹° kóan tan.
Lonicera periclymenum, 山°金°銀°花° soaⁿ kim gân hoe.
Lychnis coronata, 虞°美°人° gū bí jín.
Lycopodium, 萬°年°青° bān lién chheng.
Maba vaccinioides, 米°子°花° bí tsí-hoe.
Magnolia fuscata, 含°笑°花° hām siáu hoe.
Magnolia pumila, 夜°合°花° iā háp hoe.
Magnolia purpurea, 紅°玉°蘭° āng giók lân, 蘭°華° sin-í.

Magnolia conspicua, 玉 萸 giók lân.
Malachra, arena, 鐵 色 金 thih sek kim.
Melanthium Cochinchinense, 天冬 thien tong.
Melastoma dodecandrum, 鷄 子 拈 koe tsí liam.
Melastoma malabathricum, 烏 拈 o liam.
Melia azedarach, 森 柴 sim chhá.
Melodinus monogynus, 山 橙 soaⁿ chhiám.
Michelia champaca, 洋 狗 牙 iáⁿ kau gè.
Mirabilis jalappa, 胭 脂 花 ien tsí hoe.
Morus alba, 桑 樹 sng chhiü.
Muricia Cochinchinensis, 木 籠 子 chhá pih tsí.
Murraya exotica, 九 里 香 kau lí hong.
Musa sapientium, 香 牙 莖 hiuⁿ gêng-tσιο.
Musa coccinea, 龍 牙 莖 lêng gêng-tσιο.
Mussaenda Chinensis, 白 葉 茶 péh hióh tê.
Myrtus tomentosa, 崗 拈 kong-liam.
Nandina domestica, 天 竹 花 thien tiok hoe.
Narcissus tazetta, 水 仙 tsúi sien.
Nauclea cordifolia, 响 葉 hiáng kó.
Nelumbium speciosum, 蓮 花 liên-hoe.
Nepenthes phyllamphora, 猪 籠 草 ti-lang chháu.
Nerium oleander, 夾 竹 桃 kiap tek-thô.

Nicotiana fruticosa, 烟 花 hun hoe.
Nyctanthes arbor-tristi, 紅 脚 花 ông kha hoe.
Nymphœa pygmœa, 午 時 蓮 gō-si liên.
Ocimum gratissimum, 紫 蘇 tsí-so.
Olea fragrans, 桂 花 kui hoe.
Olea var. rubra, 丹 桂 花 tan kui hoe.
Onobrychis crinita, 狗 尾 豈 kau bé tau.
Pæonia moutan, 牡 丹 bó-tan.
Pæonia albiflora, 芍 藥 花 tsiok iók koe.
Panax quinquefolium, 人 參 jin som.
Pandanus odoratissimus, 露 兜 lô-tau.
Papaver somniferum, 罌 粟 花 eng chhek hoe.
Pardanthus Sinensis, 絞 剪 花 ka tsién hoe.
Paris polyphylla, 羅 浮 山 七 葉 一 枝 花 lô phû san chhit hióh tsít ki hoe.
Parkinsonia orientalis, 黃 花 豈 ông hoe tau.
Passiflora cerulea, 風 車 花 hong chhia hoe.
Pentapetes phænicea, 午 時 花 gō-si hoe.
Pergularia odorotissima, 夜 蘭 香 iá lân hong.
Phoberos Chineusis, 芳 克 lék khek.
Pinus longifolia, 山 松 soaⁿ chhêng.
Piper nigrum, 葫 椒 hô-tσιο.
Pittosporum tobira, 海 欖 hái tòng.

- Plantago major*, 車前草° ku tsien
 chháu.
Plumbago zeylanica, 痲頭° 婆
 chhi thâu pò.
Plumbago rosea, 雁來紅 gān lái
 hōng.
Plumeria alba, 鷄° 蛋° 花° koe nng
 hoe.
Pœderia fetida, 鷄° 屎° 籐° koe sai
 tin.
Poiciana pulcherrima, 金鳳花 kim
 hōng hoe.
Polyanthes tuberosa, 細° 葉° 玉簪
 sóe hióh giók tsiam, 晚餘
 香 boán û hong.
Polygonum barbatum, 鴨舌草°
 ah tsih chháu.
Polygonum tartaricum, 塘° 邊° 藕
 t'g piⁿ ngāu.
Polygonum tinctorium, 細藍 sè-
 lám.
Prunus Armeniaca, 酸梅° sng
 mui.
Psidium pyrifera, 番石° 榴 hoan
 siáh-liú.
Punica granatum, 石° 榴 siáh liú.
Pyrus communis, 梨° lái.
Pyrus malus, 苹菓 pēng kó.
Quisqualis glabra, 使君子 sù kun
 tsú.
Quisqualis Indica, 呂宋使君子
 lū-sòng sù kun tsú.
Ranunculus sceleratus, 治寇草°
 tī khò chháu.
Raphanus sativus, 蘿蔔 nâ pók.
Raphiolepis Indica, 山° 桂花° soaⁿ
 kuì hoe.
Raphiolepis phæostemon, 春花
 chhun hoe.
Raphiolepis salicifolia, 白° 杏° 花°
 péh hēng hoe.
Raphis flabelliformis, 稜° tsang.
Rhus succedanea, 漆° 樹° chhat
 chhiū.
Ricinus communis, 草麻草° pi
 moá chháu.
Rosa Banksice, 木° 香° bák huiⁿ.
Rosa Indica, 玫瑰 kong-hoái.
Rosa multiflora, red, 七姊妹°
 chhit tsí-bē.
Rosa spinosissima, 金櫻 kim eng.
Rosa semperflorens, 月桂 goát kùì.
Rosa Sinica. 棠鷹 tōng eng.
Rubus reflexus, 鶯哥僕 eng-ko
 pók.
Rubus parvifolius, 蛇° 抱° 勒 tsôa
 phō lék.
Ruta angustifolia 臭° 草° chhau
 chháu.
Saccharum Sinense, 糖° tsia.
Sagittaria integrifolia, 調羹菜
 tiaū keng chhài.
Sagittaria obtusifolia, 茨菇 chhi
 ko.
Sagittaria Sinensis, 折° 菜 at-chhài.
Sagus Rumphii, 西米樹° se bí
 chhiū.
Salisburia adiantifolia, 白° 菓° péh
 ké, 銀杏 gūn hēng.
Salix babylonica, 柳樹° liú chhiū.
Sambucus Chinensis, 羊° 邊° 蝶°
 iūⁿ piⁿ iáh.
Santalum album, 檀° 香° 樹° toáⁿ
 huiⁿ chhiū.
Sapindus abruptus, 無患子° bú
 hoān tsí.

- Saxifraga sarmentosa, 老虎耳^o
laū hó·hī.
- Sedum, 瓦^o 葱^o hiā chhang.
- Serissa fætida, 滿^o 天^o 星^o móa thiⁿ
chhiⁿ.
- Sesamum Indicum, 芝^o 蔴^o tsi moá.
- Sida tilicefolia, 蔴^o moá.
- Sideroxylon Cantoniense, 山^o 欖^o
soaⁿ lám.
- Similax lanceolata, 甲^o 樹^o soaⁿ
chhiū.
- Sinapis brassicata, 白^o 菜^o péh chhài.
- Spinifex squarrosus, 老^o 鼠^o 蛄^o
niáu-chhú lék.
- Spirœa crenata, 碎^o 玉^o 花^o chhùi
gék hoe.
- Spondias amara, 人^o 面^o jìn biën.
- Stachys artémisia, 益^o 母^o 艾^o ek
bú hiāⁿ.
- Sterculia balanghas, 頻^o 婆^o pîn pô.
- Sterculia platanifolia, 梧^o 桐^o ngô·
tông.
- Stillinga sebifera, 白^o 吊^o 鐘^o péh
tiàu tseng.
- Tabernamontana coronaria, 狗^o
牙^o 花^o kau gê hoe.
- Tagetes patula, 萬^o 壽^o 菊^o bân siū
kek.
- Tamarix Chinensis, 垂^o 絲^o 柳^o sūi
si liú.
- Tecoma grandiflora, 凌^o 雪^o 花^o léng
soat hoe.
- Thunbergia angustifolia, 山^o 牽^o
牛^o soaⁿ khan gū.
- Thuja orientalis, 圓^o 柏^o íⁿ péh.
- Trapa bicornis, 菱^o 角^o léng kak.
- Tricosanthes anguina, 絲^o 瓜^o si koe.
- Tropæolum minus, 荷^o 葉^o 蓮^o o iap
liën.
- Unona discolor, 山^o 蕉^o soaⁿ tsio.
- Vanda, 吊^o 蘭^o tiàu lán.
- Vinca rosea, 長^o 春^o tiông chhun.
- Vismia dealbata, 山^o 海^o 棠^o soaⁿ
hai tông.
- Vitex spicata, 風^o 香^o 艾^o hong hong
hiāⁿ.
- Webera corymbosa, 蒿^o 香^o ko hong.
- Zea mays, 粟^o 米^o chhek bí.
- Zinziber officinale, 薑^o kiuⁿ.
- Zizyphus jujuba, 翹^o 菓^o 白^o 菓^o mī
tsó péh tsó.
- Zizyphus ramosissimum, 羅^o 葶^o lô
put.
- Zornia pulchellum, 亞^o 婆^o 錢^o a pò
tsíⁿ.
- Flowery, 有^o 花^o 的^o ū hoe ê.
- Flowing, 的^o 流^o teh-lâu,—fountain,
活^o 泉^o oáh-tsôaⁿ.
- Fluctuate, (irresolute) 反^o 覆^o hoán-
hok.
- Flue, 烟^o 筒^o ien-tâng.
- Fluency { 嘴^o 利^o chhùi-lái, not—, 嘴^o
Fluent { 鈍^o chhùi-tun.
- Fluff, 絨^o jiông.
- Fluid, 流^o 質^o lâu tsit, 流^o 形^o liú hêng.
- Fluke, 梳^o 齒^o tiàⁿ-khi.
- Flummery, (flattery) 鋪^o 排^o 話^o phô·
pài oē, 鋪^o 鬆^o 之^o 話^o phò·tháⁿ ê oē.
- Flunkeyjism, 扶^o 攔^o phò-tháⁿ, 鋪^o 面^o
蝗^o pho·bīn-than.
- Fluor, spar, 紫^o 石^o 瑛^o tsi sék eng.
- Flurry { 惶^o 嚇^o hòⁿ-hiaⁿ, 嚇^o 場^o
Flurried { hiaⁿ-tiúⁿ, 倉^o 惶^o chhióng-
hông.
- Flush, 發^o 烘^o hoat-hông, (as a sewer)
tsâng-tsúi.

Flute, 笛仔 tát-á, 品仔 phín á, 品簫 phín-siau, 簫 siau.

Flutter, (as bird) tit-tit-phiét,—as heart, 撲撲 撼撼 phók-phók-chhéng, in a—, 嚇場 hiaⁿ-tiūⁿ.

Flux, 流 láu.

Fly, a, hô-sîn, Spanish—, pan-bâ, fire—, 火金星 hé-kim-chhiⁿ, dragon—, 龍 蛟 chhân.iⁿ, to—, 飛 pe.

Flyblow, (eggs of fly) 后 蠅 放 汚 hō-sîn pàng-sù.

Flycatcher, 京燕 kiaⁿ-ièn.

Flyleaf, 蓋面紙 khâm-bin tsóa.

Foal, 馬仔 子 bé-á.kiaⁿ, to—, 生 馬仔 子 siⁿ bé á kiaⁿ.

Foam, 漚 phéh, to—, 起漚 khí-phéh, 吐白漚 涎 thò-phéh-phéh noāⁿ,—at mouth, 白漚 涎 péh phéh noāⁿ.

Fob, 錶仔 袋 pio-á-tē.

Fodder, 草料 chháu-liáu.

Foe, 對敵 tuì-ték.

Fœtus, 胎 the.

Fog, 漠 霧 hông-bū, dense —, 多 漠 kâu hô, overcast with —, 罩 漠 tà hô.

Foggy, 有 漠 ū-hô, 罩 霧 tà-hô.

Fogong, 風爐 hong-lô.

Foible, 古怪 kó-koài.

Foil, 箔 póp, tin—, 錫箔 siah póp, silver—, 銀箔 gûn-póp, (ones schemes) 破人之計 phō láng ê kè, 破人之計 phoà láng ê kè.

Foist, 偷添入 thau thiⁿ-jíp, 濫糝添 lām-sam thiⁿ.

Fokien, 福建 Hok-kièn.

Fold, sheep's—, 羊欄 iūⁿ tiâu, to —, 摺 tsih, 拗 aú, a—, in a dress,

kéng, —up, pih,—a hem, aú-pô; —the hands behind, iap-chhiú,—the hands, 叉手 chha-chhiú.

Folding, —table, iⁿ-oaíⁿ-toh.

Foliage, 葉 hióh.

Foliate, 發葉 hoat-hióh.

Folk, 百姓 peh-siⁿ.

Follow, 趁 tè, thàn,—as attendants, 跟隨 kun-sûi,—example, 從人之之樣 thàn láng ê iūⁿ.

Follower, 跟隨之 人 kun-tè ê láng, (official) 跟班 kun-pan.

Folly, 癡 gōng, 無智識 bô tì sek.

Foment { (with warm water)

Fomentation } 用 燒 水 洗 ēng sio tsúi sóe, (with poultice) habⁿ béh-pho, (excite) 弄 lōng, 攪 唆 kiau-so.

Fond { (doting) 溺愛 lék-ài,—

Fondness } of 愛 ài, 好 hòⁿ,—of talking, 愛講 話 ài kóng ôe,—of wine, 好食 酒 hòⁿ tsiáh tsiú, (love) 愛 thiàⁿ.

Fondle, so-loáh.

Font, (spring) 水 源 tsui goân, (basin) 石 盆 tsioh phûn.

Foochow, 福州 Hok-tsiu.

Food, 日食 jít-sít, 伙食 hé-sít, 糧 草 niūⁿ chháu, 米糧 bí niūⁿ, (of army) 軍糧 kun-niūⁿ.

Fool, 癡人 gōng-lâng,—hardy, 放胆 hòng táⁿ, 放胆 bòng táⁿ, 癡胆 gōng-táⁿ 死身胚 sí-sin-phe.

Foolery, 癡之事務 gōng ê tsi-tsi, 癡之事 gōng ê sū.

Foolish, 癡 gōng, 愚癡 gû-gōng, 愚蠢 gû-chhún, 愚拙 gû-tsoat, 汚拙 ù-tsoat, 癡 gām, 癡生 gām-siⁿ,

- thúh-thúh, khám, 坎 峇i.
- Foot, 脚^o kha, on—, 步行^o pō·kiáⁿ.
—pail. 脚^o 桶^o khu-tháng. (a measure) 呆^o chhiob,—soldiers, 步兵^o pō·peng, to go on—, 步行^o pō·kiáⁿ.
- Football. 毬^o kiú, play at—, 毬^o 毬^o that-kiú.
- Footboard, (of bed) 遮^o 風^o jia-hong.
- Footfall, 脚^o 毬^o kha-pō.
- Foot-hold, 脚踏^o 地^o kha táh toē.
- Footing, 住^o 脚^o 之^o 所在^o khiá-kha è só·tsāi.
- Footman, [official] 跟^o 班^o kun-pan, [in family] 排^o 棹^o 者^o pái toh è.
- Footpace. 徐^o 徐^o 行^o ún-ún-kiáⁿ.
- Footpad, 賊^o chhat.
- Footpath, 小^o 路^o sió-lō.
- Footprints, 踪^o 蹟^o tsong-tsek.
- Footstep. 脚^o 跡^o kha-jiah.
- Footstool, 脚^o 踏^o kha-táh.
- Fop }
Foppich } chhéng, iên-táu.
- For, (in stead of) 替^o thòe, (because) 因^o 爲^o in-úi, 爲^o 着^o úi-tióh,—example, 譬^o 論^o phi-lūn,—ever. 永^o 遠^o éng-oán,—me, 替^o 我^o thòe-góa.
- Forage, 尋^o 根^o 草^o chhē-niúⁿ-chháu.
- Foramen. (perforation) 空^o 仔^o kang-á.
- Forasmuch. 因^o 爲^o in-úi.
- Foray. 過^o 界^o 去^o 搶^o kè kai khi chhiúⁿ.
- Forbear, 寬^o 容^o khoan-iông.
- Forbearance }
Forbearing } khoan, 有^o 量^o ū-liông.
- Forbid. 擋^o 不^o 可^o tòng m̄ thang, 禁^o kim. 禁^o 止^o kim-tsi,—procedure, 阻^o 當^o tsó·tòng,—export, 禁^o 港^o kim-káng.
- Forbidden, 犯^o 禁^o hoán kim.
- Force, (compel) 勉^o 强^o bién kióng, 抑^o 勒^o ah-láh. 强^o 遣^o kióng-kah,—one's self. 强^o 拍^o 企^o kiúⁿ peh nì, (troops) 兵^o peng. (vigor) 力^o lát, (as advice) 有^o 聽^o 頭^o ū thiaⁿ-thâu, (as a defence) 有^o 情^o 理^o ū tsêng-li.
- Forceless, 無^o 力^o bô lát, (as speech) 冇^o 理^o bô li.
- Forceps, 鉗^o 仔^o nghē-a, bullet—, 挾^o 銃^o 子^o 之^o 鉗^o 仔^o nghē chhèng-tsi è khiⁿ-á.
- Forcible } (speak) 講^o 有^o 攬^o 捎^o kóng
Forcibly } ū tau-sau, 講^o 有^o 切^o 要^o kóng ū chhiet-iàu, kóng ū soah phah. 講^o 有^o 緊^o 急^o kóng ū kín-iàu.
- Ford, 次^o 路^o téh-lō; 溪^o 之^o 淺^o 地^o khoe è khín tōe, to—, 遠^o 過^o liáu-kè.
- Fordable, 能^o 遠^o 得^o oē liáu tit, 能^o 過^o 得^o oē kè tit.
- Fore (in front) 頭^o 前^o thâu-tsêng.
- Forearm, 下^o 節^o ē-tsat, to—, 預^o 備^o 攻^o 打^o ū-pī kong-táⁿ, 在^o 先^o 准^o 備^o 對^o 敵^o tái-seng tsún-pī tui-ték.
- Farbode, (foretell) 識^o 語^o chhàm-gú, 在^o 先^o 講^o tái-seng kóng, (presage) 生^o 疑^o chhiⁿ gi.
- Forebodings. 兆^o 頭^o tiaū-thâu.
- Forecast. 在^o 先^o 計^o 謀^o tái-seng kè-bô.
- Forecastle, 頭^o 船^o 仔^o 內^o thâu-kap á lai.
- Fore-cited, 上^o 文^o 所^o 引^o siōng bûn só·in.
- Foreclose, (stop) 阻^o 止^o tsó·tsi.
- Fore-doom, 在^o 先^o 定^o 罪^o tái-seng tēng tsōe.

- Foreend, 頭° thâu.
- Forefather, 祖° 公° tsó° kong, 祖° 先° tsó°-sien.
- Forefinger, 指° 指° kí-tsáiⁿ.
- Forefoot, 前° 蹄° tsêng-tôe, 前° 脚° tsêng kha.
- Forefront, 頭° 前° thâu-tsêng.
- Forego, (leave) 離° 開° lí-khui, (give up) 放° 却° pàng-sak.
- Foregoing. 承° 上° sêng-siōng, 上° 文° siōng-bún.
- Forehead, 頭° 額° thâu-hiáh.
- Foreign, 洋° 的° iúⁿ-ê, 外° 國° 的° gōa-kok-ê, —yarn, 番° 紗° hoan-se, —goods, 洋° 貨° iúⁿ-hè, —sovereign, 番° 王° hoan-ông, —country, 外° 國° gōa-kok, 番° 邦° hoan-pang, —vessel, 洋° 船° iúⁿ-tsún.
- Foreigner, 外° 國° 人° gōa-kok lâng.
- Foreign-office, 總° 理° 衙° 門° tsóng-lí gê-mňg.
- Fore-judge 在° 先° 想° 好° 好° tái seng siūⁿ hó hó.
- Foreknow, 在° 先° 知° tái-seng tsai.
- Foreknowledge, 先° 見° 之° 明° sien kièn tsì bêng.
- Forelock, 頭° 額° 之° 毛° thâu-hiáh ê mňg.
- Fereman, 戶°-tsin, 頭° 目° thâu-bák.
- Foremast, 頭° 桅° thâu-úi.
- Foremost, 做° 頭° tsoè thâu, 頭° 一° 个° thâu tsít ê.
- Forenoon, 頂° 晡° téng-po, 上° 午° téng tau, jí-tàu.
- Foreordination, 在° 先° 着° 定° tái seng tiāⁿ tióh.
- Forerun, [run before] 走° 頭° 前° tsáu thâu tsêng.
- Forerunner, 先° 鋒° sien-hong.
- Foresail, 頭° 帆° thâu-phâng.
- Foreshadow, 先° 見° sien-kièn.
- Foreshadow, [prefigure] 指° tsí, 關° 照° koan-tsiò.
- Foreshow, 在° 先° 指° 明° tái-seng tsí bêng.
- Foresight, 先° 見° sien-kièn, 先° 知° sien-ti.
- Foreskin, 陽° 物° 皮° iōng-bút-phê.
- Forest, 樹° 林° chhiū-náⁿ.
- Forestall, [in asking] 先° 討° seng thó, [in doing] 先° 行° seng kiáⁿ.
- Foretaste, 在° 先° 試° 着° tái-seng chhi tióh.
- Foretell, 識° chhám.
- Forethought, 預° 備° ū-pī, 善° 存° 便° gâu chhún pān, 在° 先° 想° 的° tái-seng siūⁿ teh.
- Foretooth, 頭° 前° 齒° thâu tsêng khi.
- Forever, 無° 了° 時° hô liaú sí, 永° 遠° éng-oán, 久° 長° kú-tāg.
- Forewarn, 指° 點° tsí-tiám, 點° 指° tiám-tuh.
- Foreyard, 前° 船° 槁° tsêng ka-ko.
- Forfeit, [for breach of contract] 消° siau, [an estate to the crown] 搜° 家° so° ka.
- Forge, [falsify] 假° 冒° ká-mō, —a name, 假° 名° ké-miáⁿ, —one's writing, 假° 筆° 蹟° ké-pit-tsek, —ahead, sōng tsin, [blacksmith's] 鐵° 爐° thih lô; to—iron, 打° 鐵° phah thih.
- Forged, (writing) 假° 筆° 蹟° ké-pit tsek, 做° 筆° 蹟° hong-pit tsek.
- Forgery, —of another's name, 假° 字° 號° ké-jī-hō.
- Forget, 不° 記° 得° bōe kì-tit.

Forgetful, 無°頭°神° bô-thâu sîn,—
memory, 無°記°才° bô-kì-tî, 無°記°
性° bô-kì-siⁿ.

Forgive, 源°情° sià-biên, 諒°情° goân-
tsêng, 諒°情° liông-tsêng, 饒°恕°
jiâu-sù,—sin, 赦°免° sià tsōe.

Fork, 鑄°仔° chhiám-á, iron—, 鐵°义°
thih chhe.

Forked, 有°义° ũ-chhe.

Forlorn, 孤°屨° ko-khút, (wretched)
悽°慘° chhiⁿ-chhám, (desperate)
雄°幻° hiông-hám.

Forlornhope, 搶°頭°功°者° chhiúⁿ
thâu kong ê.

Form, 樣° iūⁿ, 形°狀° hêng-tsông, 欸°
式° khoán-tsè, 樣°相° iūⁿ-siūⁿ, a
mere—, 體°統° thé-thóng,—of bo-
dy, 形°骸° hêng-hái, 品°格° phín-
keh, 骨°格° kut-keh, external—,
形°體° hêng-thé,—of prayer, 祈°禱°
文° kî-tó-bûn,—fruits, 結°菓°子°
kiet ké-tsí,—seeds, 結°子° kiet-tsí,
—a clique, 結°黨° kiet-tóng,—a
friendship, 結°交° kiet-kau,—a
triangle, 三°脚°擱° saⁿ kha tu,—
into knots, 結°結° kiet-liet, (as
grain in the ear) 入°米° jíp bí.

Formal, (methodical) 照°次°序° tsiâu
chhù-sū, 照°準°蠅° tsiâu tsún-tsîn,
(external) 外°皮° gōa-phê, (con-
ventional) 照°例° tsiâu lē.

Former, (prior) 早° tsá, 在°先° tãi-
seng, 舊°時° kũ-si, (earlier) 前°時°
tsêng si.

Formerly, 早°前° tsá-tsêng, 在°頭°
tãi-thâu, 早°日° tsá-jit, 自°早° tsū-
tsá, 源°來° goân-lài, 平°素° pêng-sò,
往°時° óng-si, 從°前° tsiông-tsiên.

Formication, 螻°蟻° 趕° káu-hiā sô,
螻°蟻° 趕°之° 病° káu-hiā sô ê piⁿ.

Formidable, 利°害° li-hāi, 俾°人°可°
畏° hō lāng thang kiaⁿ.

Formless, 不°成°欸° m tsiāⁿ khoán,
無°形°狀° bê hêng tsông.

Formosa, 臺°灣° Tâi-oân, 東°都° Tang-
to,—channel, 橫°洋° hoāi-iūⁿ.

Formula, 定°規° tēng-kui.

Fornication, 苟°合° kó-háp, 行°姦°淫°
kiāⁿ kan-ím.

Fornicator, 姦°夫° kan-hu.

Fornicatrice, 淫°婦° im-hū.

Forsake, 放°却° pàng-sak, 割°捨°
koah-siá, 不°欲° m tít.

Forsooth, 正°實° tsiāⁿ-sít, 果°然° kó-
jiên.

Forswear, 咒°誓°無°影° tsiù-tsōa bô
iáⁿ, 咒°誓°無°聖° tsiù-tsōa bô siáⁿ.

Fort, 炮°台° phàu-tâi, 城° siáⁿ, 寨° tsē.

Forte, 所°長°奇°的° só tiông kî ê.

Forth, bring—, 生° siⁿ, go—, 出°去°
chhut-khi.

Forthcoming, (ready to appear) 將°
要°出° teh beh chhut.

Forthwith, 隨°時° sūi-si, liam-piⁿ.

Fortieth, 第°四°十° tē sì-tsáp.

Fortification, 炮°台° phàu-tâi, 城°池°
siáⁿ-tî.

Fortified,—place, 礮°臺°之°所°在°
phàu-tâi ê só-tsāi, 軍°營°之°所°在°
kun-iāⁿ ê só-tsāi.

Fortitude, (bravery) 好°胆° hó-táⁿ,
(of character) 有°胆°智° ũ tám-tî.

Fortnight, 二°禮°拜° n̄ng lé-pài.

Fortress, 礮°臺° phàu-tâi.

Fortuitous, 偶°然° ngó-jiên, 湊°巧°
chhàu-khám.

Fortunate, 造化是 tsō hoà sī, 好字°
運 hó jī-ün, 好命° hó-miā, 遭遇
tsō-gū.

Fortunately, 該哉 kai-tsài, 萬幸
bān-hēng.

Fortune, (lot) 命° miā, 運氣 ün-khì,
字° 運 jī-ün, 氣 運 khì-ün, good
—, 好景 hó-kéng, bad—, 歹° 景
pháiⁿ-kéng, good—lucky, 造化是
tsō-hoà sī, bad—, unlucky, 歹造
化 pháíⁿ tsō hoà, (great wealth)
大° 富° toā pù, (fate) 注定° tsù-
tiāⁿ.

Fortune-teller, 看° 命° 者° khoàⁿ miā
ê, 看° 命° 先° khoàⁿ miā sien.

Forty, 四° 十° sì-tsáp.

Forward, (in front) 在° 頭° 前° tī
thâu-tséng, (ready) 利便 lī-piēn,
(earnest) 熱心 jiét sim, (bold)
無° 惜° 本分 bô sioh pún-hün,
(transmit) 寄° kià, (hasten) 趕°
緊 koáⁿ-kín, (as season) 昔° tsá,
(help) 鬪° 助° taù-tsān, (advance)
進前° tsin-tséng, (obtrusive) ài
tsi-tsap.

Fosse, 城池 siáⁿ tì.

Fossil, 石° 花° tsíoh-hoe.

Foster, 培° 養 pōe-íong.

Fosterfather, 交代伊飼° 的° kau-tāi
i chhī ê.

Fostermother, 盲° 子° 母° io kiáⁿ bú.

Foul, 漚槽° au-tsau, 污穢 ù-oè,
(odious) 可惡 khó-òⁿ.

Foulmouth, 歹° 嘴口° pháíⁿ chhui táu.

Found, (establish) 設立 siet-líp,
(mould) 鑄 tsù, (a dynasty) 開國
khai kok.

Foundation, (of a house) 地° 基 tōe-

ki, (as of a report) 底° 置 tóe-tì,
根由 kun-iù, 底° tóe.

Founder, 開基者° khai ki ê, to—, 沉
tím, 沉° tiám.

Foundling, 拾° 之° 嬰° 仔° khioh ê eⁿ-
á,—hospital, 盲嬰堂° iók eng-tāg,
養生堂° íong seng tīg.

Foundry, 鑄局° tsù kék.

Fount, 水° 源 tsúi-goán,—of type,
一° 付字 tsít hù jī.

Fountain, 水° 源 tsúi goán.

Four, 四° sì,—seasons, 四季 sì kùi,
fold,—四° 倍° sì pē.

Fourfooted, 四° 脚° 的° sì kha ê.

Fourscore, 八° 十° poeh tsáp.

Fourteen, 十° 四° tsáp sì.

Fourteenth, 第十° 四° tē tsáp sì.

Fourth, 第四° tē sì, one—, 四° 份一
sì hūn it.

Fowl, 鷄° koe, rear—, 飼° 鷄° chhī
koe.

Fowler, 打° 鳥° 的° phah-tsiáu-ê.

Fowling piece, 鳥° 銃° tsiáu chhèng.

Fox, 狐狸 hô-lí, 山° 狗° soaⁿ káu,—
fur, 狐狸草° hô-lí chháu.

Fracas, 吵鬧 chháu-lāu.

Fraction, [a fragment] 零° 碎 lán
chhui, [in arithmetic] 命份 bēng-
hün, vulgar, 份數 hün sò, deci-
mal—, 小數 siáu sò, proper—,
正份 tsèng hün, improper, 歪份
oai hün, addition of—加份 ka-
hün, subtraction of—, 減份 kiám
hün, multiplication of—, 乘份
sēng hün, division of—除份 tū-
hün, reduce a—, to its lowest
terms, 約份 iok-hün.

Fractions, [as a child] e-e lê lê.

- Fracture, 破° phòà, —apparatus, 接骨° 之° 器具 tsiap kut ê khì-khū.
- Fragile, [brittle] 脆 chhè, [weak] 購° lám.
- Fragment, [small] 碎 碎 chhùi-chhùi, [larger pieces] 零星° lan-san, 屑° sut.
- Fragmentary, 碎 碎 chhùi chhùi, 零星° lân-san.
- Fragrance, 香° phang.
- Fragrant, 香 phang, —oil, 香油 phang iú, 香油 hui² iú.
- Frail, [weak] 購° lám, [liable to perish] 快倒 khoài tó, 無° 住° 處° bô khiā khí, [weak in resolution] 無° 定見 bô tēng kièn.
- Frame, [for picture] 幀° kheng, [for embroidery] 規 kui, [a stand] 架° kè, (for cooking by steam) láng sng, —work, 枝骨 ki-kut.
- France, 大法國 Tâi hoat kok, 荷蘭西 hô lan se.
- Franchise, —of taxes, 免錢° 權° bién tsí²-niú².
- Frangible, 能° 破° 得° oē phòà tit.
- Frangipani, 番花° hoan-hoe.
- Frank, 無° 隱步 bô khng pō, not—, 琛° tim.
- Frankincense, 乳香° jú hui².
- Frankly, 照實° tsiah sít.
- Frantic, 烈 liét, 厲厲叫° lē-lē kiò, —with rage, 火° 當° 發° hé tng hoat.
- Fraternal, 兄° 弟° 的° hia²-ti ê.
- Fraternity, 會 hōe.
- Fratricide, 剗死° 兄° 弟° thâi-sí hia²-ti
- Fraternize, 交誼 kau-pōe.
- Fraud, 術 lut, 術 sút.
- Fraudulent, 奸偽嶮 kan hiau hiám.
- Fraught, [laden] 滿° 載° moá-tsāi, [filled] 滿° moá.
- Fray, [affray] 炒鬧 chháu-laū, to—, 絮絮 sù sù.
- Freak, 古怪 kó-koài, 龜° 怪 ku-koài
- Freakish, 古怪 kó-koài, [man] 古怪° 之° 人° kó-koài ê lâng.
- Freckle, 青° 蠅屎° 痣 ho-sin sái kì, 痣 kì.
- Free, [to let go] 解° 放° tháu-pàng, —and easy, 套° 俗 khò-siók, 套貼 thò-thiap, [one's own master] 自主 tsū-tsú, —from guilt, 脫罪 thoat-tsoē, —from restraint, 無° 約束 bô iok-sok, [not stingy] 大方 tãi-hong.
- Freebooter, 賊° chhát, 劫賊° kiap chhát.
- Freeagency, 家已° 自主 ka-kī tsū-tsú.
- Freeborn, 出世° 就自主 chhut-sì tsü tsü tsü.
- Freedman, 受解° 放° 之° 奴才 siú tháu-pàng ê lô-tsai.
- Freedom, 自主 tsū-tsú.
- Freegrace, 白白° 恩典 péh-péh un-tién.
- Freely, [willingly] 甘心 kam-sim, 甘愿 kam-goän, [gratuitously] 白白° péh-péh.
- Freemason, 士° 水° 會° 的° thō-tsúi hōe ê.
- Freeschool, 義學° gī-óh.
- Freestone, 紅° 石° âng-tsióh, [fruit] 無° 粘肉° 之° 核° bô liâm bah ê hút.
- Freethinker, 不° 信有° 上帝者° m sìn ũ Sióng-tè ê.

Freewill, 能° 自主 oē tsū tsú.

Freeze, 凝° 冰 kiên-peng.

Freight, 載 tsāi, accept a—, 許° 載 ún-tsāi.

Freights, 載 銀 tsāi-gûn, 載 錢 tsāi-tsíⁿ.

French, 大 法國的° Tāi hoat kok ê.

Frenchman, 法 蘭 西 人° Hoat lan se láng.

Frenzied, 狂 kông, 騷 siáu.

Frequent, 常 常 siông-siông, 屢° 屢° taúh-taúh.

Frequently, 屢° 屢° taúh-taúh, 再 三° tsài-saⁿ, 累 次 lúi-chhū.

Fresh, (as water) 餌 tsíáⁿ, (as fish) 鮮° chhiⁿ, (new) 新 sin, —water, 餌 水 tsíáⁿ-tsú.

Freshen, 俾° 伊 更° 餌 hō· i khah tsíáⁿ.

Freshet, 水° 漲 tsúì-tiòng.

Fret, khiên leh-leh, 苦 至° 入 心 khó· kàu jíp sim.

Fretful, (as child) 善° 冤 gâu-oan, 誑° khôe.

Fretwork, 卍 字° 脚° bān-jī kha.

Friable, 能 燻 oē hu.

Friction, 銼 loè.

Friday, 拜 五° pài-gō.

Friend, 朋 友 pêng-iú, old—, 古 相 處 kó· siông-chhū.

Friendless, 無° 交 陪 bô kau-pôe, 無° 朋 友 bô pêng-iú.

Friendliness } 相 好 siông hó, 親 厚

Friendly } chhin-hō, (person) 得

人 和 tek jín hô, —intercourse, 交 接 往 來 kau-tsiap óng-lái.

Friendship, 做° 朋 友 tsoè pêng-iú.

Frigate, 戰 船° tsiên-tsún.

Fright, 驚° 惶° kiaⁿ-hiáⁿ, 驚° 一° 下°

kiaⁿ tsít-ē, you gave me a—, 汝° 俾° 我° 驚° 一° 下° lí hō· goá kiaⁿ tsít-ē.

Frighten, 俾° 伊 驚° hō· i kiaⁿ 俾 伊 生° 驚° hō· i chhiⁿ kiaⁿ.

Frightful, 雄 怪° 怪° hiông kài-kài.

Frigid, [cold] 寒° koáⁿ [unfeeling]

不 仁 put-jín, 無° 好 心 bô hó sim.

Frill, (a ruffle) 拾° 襖° 之° 花° khioh kêng ê hoe.

Fringe, 鬚° chhiu.

Frippery, 舊° 衫° kú-saⁿ, (prententious trumpery) 無° 真 張° 之° 物° bô tsin tiuⁿ ê míh, 不 過 騙 目 put-kò sī phièn bák.

Frasky } 投° tiô, 投° 跳 tiô-thiàu.

Frisk } 投° tiô, 投° 跳 tiô-thiàu.

Frith, 河 口° hò-kháu, 港 口° káng-kháu.

Fritter, (fragment) 碎 碎 chhùi-chhùi, 零 星° lân-san, (money) 愈° 踏° 去° ná iúⁿ-khi, 愈° 餒° ná sib,

(time) 廢 時 hoè-sí.

Frivolity } 輕 薄 kheng-pók, 虛 華

Frivolous } hi-hoa, 浮° 漂° phū-phiò, 無° 厚 重 bô hō·-tiòng.

Frizzle, 創 俾° 伊 斗° chhòng hō· i khiú.

Fro, to and—, 往 來 óng-lái, 來 去° lái-khi, (hither and thither) 來 來 去° 去° lái-lái khi-khi.

Frock, 衣° saⁿ.

Frockcoat, 裘° hiú, 長° 褂° tng koà.

Frog, 田° 蛤 仔° chhân-kap-á, edible —, 水 蛙° súi-koe.

Frolic, 善° 滾° gâu-kún, 譚 hoā.

Frolicsome, 善° 滾° gâu-kún, 譚 hoā.

From, 對 自, 自° tsng, —of old, 自 古 以 來 tsū kó· í lái.

Front, 頭前^o thâu-tsêng, to—, 向^o ñg.

Frontal, 頭^o額^o的^o thâu-hiáh ê.

Frontier, 交^o界^o kau-kài, 邊^o界^o pien-kài.

Fronting, 向^o ñg.

Frontispiece, 冊^o之^o厝^o仔^o chheh é ang-á.

Frontlet, 烏^o巾^o o-kun.

Frost, 霜^o sng,—bite, 凍^o趾^o tàng-tsí, 凍^o霜^o tàng-sng.

Frostbitten, 凍^o霜^o tàng-sí.

Frosty, 有^o霜^o ū-sng.

Froth, 漚^o phéh.

Froward, 拗^o蠻^o áu-bân, (disobedient) 忤^o逆^o ngó-gék, (peevish) kau-khôe.

Frown, 皺^o面^o piⁿ-bîn.

Frowsy, 鬢^o鬢^o sàm-sàm, jû.

Frozen, 凝^o冰^o kiên-peng.

Fruitiferous, 結^o菓^o子^o的^o kiet ké-tsi ê.

Fruitify, (make fruitful) 俾^o伊^o結^o實^o hō i kiet-sít, (fertilize) 俾^o伊^o較^o肥^o hō i khah pûi.

Frugal } 儉^o省^o khiām-séng, 儉^o樸^o

Frugality } khiām-phak, 蓄^o拾^o khioh-síp, 廉^o節^o liām-tsat.

Fruit, 菓^o子^o ké-tsi, bear, —, 結^o菓^o子^o kiet-ké-tsi, 生^o菓^o子^o siⁿ ké-tsi.

Fruiterer, 賣^o菓^o子^o者^o bōe ké-tsi ê.

Fruitful, 善^o生^o gâu-siⁿ, —season, 好^o收^o hó siu.

Fruitgroves, 菓^o子^o林^o ké-tsi-nâ.

Fruition, 有^o結^o局^o ū kiet-kiók, 講^o有^o曲^o折^o kóng ū khiok-tsiet, 有^o成^o iú-sêng.

Fruitless, (not bearing fruit) 無^o結^o菓^o子^o hô kiet-ké-tsi, (useless) 無^o路^o用^o hô lô ēng, 無^o利^o益^o hô lī-ek,

無^o保^o工^o hô chhái kang.

Frustrate, 打^o炒^o táⁿ-chhà, 破^o嘴^o 讒^o phoà chhùi tsâm, 打^o敗^o phah-pāi.

Fry, 煎^o tsien,—till crisp, 煎^o去^o 蕪^o tsien khì so.

Frying,—pan, 煎^o盤^o tsien-poⁿ, 鼎^o tiáⁿ, sound of, chhi-chhi kún.

Fuddle, 醉^o tsui.

Fudge, 懸^o話^o gōng oē, 無^o影^o hô-iaⁿ

Fuel, 柴^o chhâ, gather—, 蓄^o柴^o khioh-chhâ.

Fugitive, 逃^o走^o的^o tô-tsáu ê,—soldiers, 逃^o兵^o tô-peng.

Fuh-kien, 福^o建^o Hok-kiên.

Fuh-ning-foo, 福^o寧^o Hok-lêng.

Fulcrum, (prop) 柱^o thiâu, (mechanical) 砧^o tiam.

Fulfil, 應^o驗^o èng-giām, 應^o效^o èng-hau, (a contract) 照^o約^o tsiaù-iok.

Fulfillment, 效^o驗^o hau-giām, 應^o驗^o èng-giām, 應^o效^o èng-hau.

Fulgent, 光^o明^o kng-bêng, 光^o亮^o kng-liāng.

Full, 滿^o moá, (eaten enough) 飽^o pá,—load, 滿^o載^o boán-tsāi,

quite—, 充^o滿^o chhiong-moá,—feeling, 脹^o tiuⁿ, —particulars, 六^o節^o liók-tsiet, very, —tiⁿ-moá-moá,—growth, 大^o在^o tōa tsāi.

Fuller, (of cloth) 漂^o布^o之^o人^o phiò pò ê lâng.

Fullness, 滿^o tiⁿ, feeling of—, 脹^o tiuⁿ.

Fully, (completely) 全^o然^o tsoân-jiên, (copiously) 充^o盛^o chhiong-sêng, (clearly) 明^o明^o bêng-bêng, (sufficiently) 足^o額^o kàu-giáh,—done, as meat, 熟^o sék,—examine, 俱^o查^o考^o lóng chhâ-khó,—know, 明^o其

- 知^o bêng kî tsai,—twenty, 二十^o
足 jī tsáp tsiok.
- Fulsome, 詔謂過^o 頭^o thiám bī kè-
thâu, 過^o 額詔謂 kè giáh thiám-bī.
- Fumble, 摸^o bong, (grope about in
the dark) 暗摸^o 抄^o àm bong sa.
- Fume, (smoke) 烟^o hun, (rage) 怒^o 氣
siū-khì, 發性 hoat-sèng, 性火^o
熾^o sèng hé tóh, (vapour) ien,
(throw of vapour) 稱烟 chhèng
ien, (be in a rage) 起性 khí sèng,
便^o 性 sai sèng.
- Fumigate, 稱^o 烟^o chhèng-hun.
- Fun, (sport) 遊^o 戲^o thit-thô, (mer-
riment) 快樂 khoài-lók, 歡^o 喜得
解 hoaⁿ-hí tek-kái.
- Function, (office) 職任 tsit-jīm,
(use) 路用^o lô-ēng.
- Fund, 存銀 tsûn-gân.
- Fundament, 脚川^o kha-chhng.
- Fundamental, (original) 根本的^o
kun-pún ê, (important) 要緊的^o
iaù-kín-ê.
- Funds, 本錢 pún tsīⁿ.
- Funeral, 喪事 song-sū, attend a—
送葬^o sàng-tsòng,—affairs 喪事
song-sū.
- Funerial, 喪事 song-sū.
- Fungus, 木耳^o bók-ní, 菰 ko^o.
- Funnel, 漏仔^o lāu-á, (chimney) 烟
筒^o ien-tàng.
- Funny, 好笑 hó-chhiò.
- Fur, 皮^o phê, sable—, 貂鼠皮^o tiau-
chhú phê, (on tongue) 舌^o 苔 tsíh-
thai, (as on a peach) 上^o 粉
chhiūⁿ-hún, (crust on a vessel)
落 phí.
- Furbish, 磨^o 光^o bôa kng.
- Furious, 雄 hiông, (anger) 盡烈
tsīn-liét, 屬屬叫^o lē-lē kiò,—wind,
狂風 kông-hong.
- Furiously, 雄 hiông.
- Furl, 捲^o kng,—as a sail, 下^o 篷^o hē-
phàng.
- Furlough, 告假^o kò-kè, report after
—, 消假^o siau kè.
- Furnace, 火^o 爐 hé-lô.
- Furnish, (give) 俾^o hō, 供給 kiông-
kip, (a house) 置^o 家^o 需^o hak ke-
si, 建^o 家^o 器 hak ke-khì.
- Furnished, (as house) 家^o 需^o 皆^o 便
ke-si lóng piên.
- Furniture, (of house) 家^o 需^o ke-si,
家器 ke-khì, shop—, 店內^o 家^o 需^o
tiám lái ke-si.
- Furrier, 皮^o 草^o 商 phê-chháu siong.
- Furrow, 溝 kau.
- Further, 較^o 遠^o khah hng, what—,
尙^o 有^o 何^o 物^o iáh ū sim míh.
- Furtherance, (help) 幫助^o pang-
tsān,—of the gospel, 福音一發四^o
處^o 報揚 hok-im it hoat sì koè pò
iông.
- Furthermore, 復^o koh.
- Furthermost, 極遠^o kék hng, 上^o 遠^o
siāng hng,—from my thoughts,
góa tsám-jiên lóng bô siūⁿ.
- Furtive } 偷的 thau-ê, 暗靜^o àm-
Furtively } tsīⁿ.
- Fury, 大^o 怒^o 氣 toā siū khì.
- Fuse, 引心 ín-sim, to—, 鎔^o iūⁿ.
- Fusileer, 銃^o 兵 chhèng peng.
- Fusion, (melt) 鎔^o iūⁿ, (blending)
相^o 參 saⁿ-chham.
- Fusiyama, 附士山 Hū-sū-san.
- Fuss, (tumult) 嘩^o 嘩^o 嚷 hoā-hoā-

jióng, (in a bustle) hòⁿ-hiah.
 Fustian, 花^o絨 hoe-jiông.
 Fusty, (mouldy) 臭^o霉 chhàu-phú.
 Futile, 無^o采工^o vô chhái kang.
 Future, 後^o來 aū-lâi, 後^o身 aū-sin,
 將來 tsióng-lâi, event, 末來之事^o
 故^o bê lâi ê tsi-tsi.
 Futurity, 後^o日 aū jít, 別日 pát jít.
 Fuzz, eng.
 Fuzzle, 俛^o人^o酒醉 hō·lâng tsiú-tsiú
 Fy, gōa-ah! 見^o誚矣^o kièn-siàu lah!
 liu-liu! chhiu-chhiu!

G

Gab, 講^o閒^o話^o kong êng oē.
 Gabble, 亂^o亂^o講^o loán loán kóng.
 Gabel, 向^ohiông, (salt) 鹽^o課 iâm khò,
 —roof, 人^o字^o針^o jín-jī-tsiam.
 Gad } —about, lók-lók-khók-
 Gadding } khók.
 Gadfly, 牛^o蠅 gū-bong.
 Gag, 塞^o嘴 that-chhiú.
 Gage, 准^o當^o tsún-tng, 接^o物 àn-bút.
 Gaiety, 快^o樂^o khoài-lók.
 Gain, (earn) 聽^othàn, (obtain) 得^o
 着^o tit-tióh, —one victory, 贏^o一^o
 陣^o iân-tsit tìn, (win) 贏^o iân.
 Gainful, 利^o益^o li-ek.
 Gainsay, 辯^o駁^o piēn-pok.
 Gait, 體^o態^o theh-thài.
 Gala, 鬧^o熱^o laū jiét.
 Galangal, 根^o薑^o lóng kiuⁿ, seeds of
 the—, 紅^o荳^o蔻 àng tō·khò.
 Galatians, Epistle to—加^o拉^o太^o之^o
 批^o Ka-liáp thài ê phoe.
 Galaxy, 天^o河^o thien-hô.
 Galbanum, 松^o子^o香^o siông-tsi liông.

Galbladder, 胆^o囊 táⁿ-lông.
 Gale, 報^o頭^o風^o pò-thâu-hong.
 Gall, 胆^o táⁿ.
 Gallant, 英^o雄^o eng-hiông.
 Gallantry, (bravery) 英^o雄^o eng-hiông,
 好^o胆^o hó-táⁿ, (civility to ladies)
 有^o禮^o數^o於^o婦^o人^o ū lé-sò·tī
 hū-jin lâng.
 Gallery, 樓^o làu.
 Galley, cook's—, 灶^o棚^o tsaù-píⁿ.
 Gallipot, 研^o砵^o lui-poah.
 Gallnut, 五^o倍^o子^o ngó·poē tsí.
 Gallon, 一^o斗^o tsít-táu.
 Gallop, 跑^o pháu.
 Gallows, 吊^o架^o tiaù-kè.
 Galvanic battery, 電^o池^o tiēn-tí.
 Gambier, 槓^o榔^o膏^o pin-nûg-ko.
 Gamble, 賭^o博^o poáh-kiáu, —for a
 large stake, 賭^o大^o博^o poáh tōa
 kiáu, —for a small stake, 賭^o小^o
 博^o poáh sió kiáu.
 Gambler, 賭^o脬^o kiaú-kha, a con-
 firmed—, 賭^o鬼^o kiaú-kú.
 Gambling, 賭^o博^o poah kiaú, 賭^o博^o
 tó·phok, win in—, 贏^o博^o iân-
 kiaú, lose in—, 輸^o博^o su kiaú, —
 house, 博^o間^o kiaú-keng, —place,
 博^o場^o kiaú-tiūⁿ, keeper of a—
 house, 博^o官^o kiaú-koan, live by
 —, 食^o博^o銅^o tsiáh kiaú tâng, —
 debt, 博^o錢^o kiaú-tsiⁿ, craving for
 —, 癮^o博^o gièn kiaú.
 Gamboge, 藤^o黃^o tîn-ôg.
 Gambol, 投^o跳^o tiò-thiàu.
 Game, (sport) 遊^o戲^o thit-thò, (jest)
 滾^o笑^o kún-chhiò, (as of chess) 一^o
 滿^o tsít moá, win a—, 贏^o iân, lose
 a—, 輸^o su, drawn—, 無^o輸^o贏^o vô

- su-iâⁿ, (gamble) 賭°博° poáh-kiaú,
(brave) 擔輸贏° tam su-iâⁿ, make
—of, 恥笑° thí-chhiò, 冷笑° léng-
chhiò.
- Gamester, 博°棍° kiaú-kùn, 博°躬°
kiaú-kha.
- Gaminghouse, 博°間° kiaú-keng.
- Gammon, (ham) 火°腿° hé-thúì, to
—, 設仙° siet-sien.
- Gamut, 樂律° gák-lút.
- Gander, 鵝° 鶩° giâ-kak, 鵝° 鶩° gô-
kak.
- Gang, 黨° tóng, form a—, 倣° 黨° tsòe-
tóng.
- Ganges, 恒河° Hêng-hô.
- Ganglion, 核° hát, have a—, 牽° 核°
khan hát.
- Gangrene, 死° 肉° sí-bah, 爛° 肉°
noā bah.
- Gangway, 水° 仙門° tsúi-sien mâng.
- Gaol, 監° kaⁿ, 監° 館° kaⁿ-koán, 館°
仔° 內° koán-á-lāi.
- Gaoler, 禁子° kìm-tsí, 監° 頭° kaⁿ-
thâu.
- Gap, 縫° phāng, 隙° khiah.
- Gape, 嘎° 噓° hah hì.
- Garb, 打辦° táⁿ-pān.
- Garbage, 糞° 掃° pùn-sò.
- Garble, 添° 頭° 貼尾° thiⁿ thâu
thiap bé.
- Garden, 花° 園° hoe-hf̄g, flower—,
花° 園° hoe-hh̄g,—stuff, 菜蔬°
chhài soe.
- Gardener, 園° 丁° hng teng, 顧花° 園°
的° kò hoe h̄g ê.
- Gardenia, 黃° 蓮° h̄g kiⁿ.
- Gargle, 洗° 口° soé-kháu, 嗽° 口° sek-
kháu.
- Garland, 花° 圍° hoe-úi.
- Garlic, 蒜° soàn, 蒜° 仔° sng-á.
- Garment, 衣服° i-hók, 衣裳° i-tsiúⁿ.
- Garner, 粟倉° chhek chng, 粟° 糧°
chhek siáⁿ.
- Garnish, 修整° siu-tséng.
- Garret, 樓° 仔° lāu-á.
- Garrison, —town, 城° siáⁿ, (in a
town) 守城° 兵° siú siáⁿ peng,
(on the frontiers) 防堵° 兵° hong
tó ê peng.
- Garrowwood, 沉香° tím-hiuⁿ.
- Garrulity, 多° 話° tsoē-oē, 多言° to-
giên, chhā chhā háu.
- Garrulous, 愛講° 話° ài-kóng oē.
- Garter, 襪° 帶° béh-toà.
- Gas, 炭氣° thàn-khì.
- Gasconade, 誇口° khoa-kháu, 誇° 翹°
phín-phóng.
- Gash a, 一° 裂° tsít-léh, to—, 裂° léh
- Gasp, 喘° chhoán, 大嘴開° 嘎° toā
chhùi khui hāⁿ-hāⁿ, (for breath) 喘°
不° 出氣° chhoán boē chhut khui.
- Gastralgia, 胃痛° ūi-thiáⁿ.
- Gastric, 胃° 的° ūi-ê, juice 胃° 之° 津°
液° ūi ê tin-ék.
- Gastritis, 胃° 之° 發炎° ūi ê hoat iām.
- Gate, 門° m̄g, street,—隘門° ài-
m̄g,—in a pass, 閔隘° koan-ài,
city—, 城° 門° siá m̄g,—way, 門°
口° m̄g-kháu.
- Gather, 畜° khioh, 畜° 畜° khioh-lioh,
—up, 收拾° siu-síp, 積聚° tsek-tsū,
粒積° liáp-tsek,—as in harvest, 收°
成° siu-séng,—together, 生膿° tsū-
tsíp, (as a boil) 聚° 集° siⁿ lāng.
- Gaudy, 行伍° hāng-ngó, 排揚° pái-
chhiāng, hoe-hiet, hia-pai, 艷影°

- iām-iá, 奢華 chhia-hoá.—as colour, 嬌色 kiau-sek.
- Gauge, (standard measure for foot rule) 尺°辦 chhioh-pān, (for steel-yard) 量°辦 niú-pān, (small steel-yard) 秤°辦 chhìn-pān, to—, 量°niú, (estimate) 量約 liōng-iok.
- Gaurantee, 保領°pó-niá, 保認°pó-jīn, 擔認°tam-jīn, 荅應°tah-èng.
- Gaunt, kut giàng-giàng.
- Gautama Buddha, 釋迦伴尼 sek-kia mô-niⁿ.
- Gauze, 羅 lô, silk—, 紗°se, 篩°斗°紗°thai-táu se, 羅斗°紗°lô tái se, glazed—, 響°紗 hiàng-se.
- Gavel, (in law) 進貢°tsin-kòng, (wheat) 麥°堆 béh-tui,
- Gawk, (bird) 杜鵑°tō-koan, (man) 巖人°gōng lāng.
- Gay { 清心°chheng-sim, 悅樂°iét-Gayley } lók, 得解°tek-kái, (showy) 排揚°pâi-chhiàng, 奢華°chhia-hôa, (person) 親醒°chhin-chhiⁿ.
- Gaze, 注目°看°tsù bak khoàⁿ, 注神°看°tsù sîn khoàⁿ, 孜孜°相°tu-tu-siòng.
- Gazelle, 羚羊°lêng-iông.
- Gazette, 報°pò, Peking—, 京°報°kiaⁿ-pò.
- Gazetteer, 出新聞者°chhut sin-bûn ê.
- Gear, 器具°khi-khū.
- Gelatine, 膠°ka, (fish jelly) 魚膠°hī-ka.
- Gelatinous, 若°膠°的°ná ka ê, (viscous) 糊°糊°kô-kô, 粘粘°liām-liām.
- Geld, 關 iam.
- Gelding, 剋馬°sièn-bé, 關之°馬°iam ê bé.
- Gem, 玉°gék, 寶石°pó tsióh, 寶玉°pó-gék.
- Gender, (male person) 男°子°ta-po; (female) 女°人°tsa-bó; (male of animals) 公°kang, (female) 母°bú, (bring forth) 生°siⁿ.
- Genealogical, 族譜的°tsók-phó ê, 世系的°sè-hē ê.
- Genealogy, 世係°sè-hē, 族譜°tsók-phó.
- General, 將軍°tsiong-kun, Major—, 提督軍門°thê tok kun-bûn, Brigade—, 總兵°tsóng-peng, (public) 公°kong, in—, 大略°tâi-liók, 大概°tâi-khai.
- Generalissimo, 將軍°tsiong-kun, 元帥°goân-soè, 統率°thong-sut.
- Generality, 大概°tâi-khai.
- Generalize, 分歸類°hun kúi lūi, (take general view) 看大概°khoàⁿ-tâi-khai.
- Generally, 平常°pêng-siòng, 常常°siòng-siòng, —speaking, 大概°tâi-khai.
- Generate, 生°siⁿ.
- Generation, 代°tâi, 世代°sè-tâi, the last—, 等云°téng-ûn.
- Generic, —name, 總名°tsóng-miáⁿ.
- Generosity, 肚量°tō-liōng, 好量°hó-liōng.
- Generous { 有°量°ū-liōng, 大°量°Generously } tōa-liōng, 大°路°tōa-lō, 滿°腹°肚量°móaⁿ-pak tō-liōng, 有°肚量°ū-tō-liōng, 有°本張°ú-pún tiuⁿ, very—, 寬容°大度°khoan iông tái tō.

- Genesis, book of—, 創世記 chhòng sè kì.
- Genial, 恩和 un-hô, 純純 sùn-sùn, 認跡 jìn-jiá, 恩純 un-sùn.
- Genii, 仙 sien.
- Genital, (male) 陽物 iông-bút, (female) 陰門 im-bûn,—shower, 及時雨° kíp sî hō.
- Genitor, (a father) 老° 父° lāu-pē.
- Genius, 大° 賢° 人° toā gâu lâng, 大° 才° 調° 人° toā tsài-tiâu lâng.
- Genteel, 斯文 su-bûn, 文雅 bûn-ngá, 文理 bûn-lí,—looking, 幼秀 iù-siù.
- Gentian, 連° nîⁿ.
- Gentile, 拜佛之° 人° pài pút ê lâng, (in Bible) (異邦人°) iⁿ-pang-lâng
- Gentility, 文理 bûn-lí, 文雅 bûn-ngá.
- Gentle, 溫純 un-sùn. 純純 sùn-sùn, 溫柔 un-jiú, 純良 sùn-liông, (as an animal) 乖° koai.
- Gentleman, (in character) 君子 kun-tsú.
- Gentlemanly, 斯文 su-bûn, 文墨 bûn-bék.
- Gentleness, 溫純 un-sùn.
- Gentlewoman, 世家婦° 人° 人° sè ka hū-jîn lâng.
- Gently, 輕° 輕° 仔° khin-khin-á, (meekly,) 溫柔 un-jiú.
- Gentry, 前程 tsiên-têng, 紳士 sin-sū, 紳襟 sin-khim.
- Genuflection, 跪° 落° 去° kūi-lòh-khì
- Genuine, 實 sít, 真實 tsin-sít.
- Genuineness, 真實 tsin-sít.
- Genus, 類 lūi.
- Geographer, 地理師 tē-lí su.
- Geographical,—map, 地理圖 tē-lí tô.
- Geography, 地理 tē-lí.
- Geology, 地理學 tē-lí hák, 地質° 之° 類 tōe tsit ê lūn.
- Geomancer, 風水先生° hong súi sien-si, 地理師 tē-lí su, 堪輿先 kham ũ sien,—compass, 羅經° lô-kiⁿ.
- Geomancy, 地理 tē-lí, 風水法 hong-súi hoat.
- Geometry, 駝角法 hô kak hoat.
- Geranium, 番海棠 hoan hái-tông.
- Germ, (vegetable) 苳 jîn, (animal) 胎° the.
- German, 西仔° 的° Se-á ê, 日耳曼的° Jít-jiⁿ bān ê.
- Germansilver, 白° 銅° péh-tàng.
- Germany, 日耳曼 Jít-jiⁿ bān, 德國 Tek-kok.
- Germinate, 茁° 樣° puh-iⁿ, 發萌° hoat-iⁿ.
- Gesticulate, 比手° 下° 脚° pí chhiú ē kioh, 比步 pí-pō, (as in a quarrel) 起脚° 動手° khi kha tâng chhiú.
- Gesture, (in acting) 演° 搨° poaⁿ lāng, immodest—, 妖精 iau-tsiaⁿ, horrid—loān kúi pí.
- Get, 得° 着° tit-tiôh,—up 起來 khí-lái,—rich, 發財 hoat-tsái,—ready, as dinner, 創便 chhòng-piēn,—teeth, 發嘴齒 hoat chhui khi,—heavy in debt, 侵落° 去° chhim lóh khi,—on well together 落° 了° 與° 人° 落° kap lâng lóh,—up, 起來 khí-lái,—away, 走去 tsáu khi, hold of, 擒着 khîⁿ-tiôh,—on with

- a person, 與人有落 kap lāng ū lóh,—ahead, advance, 進前 tsìn tsêng,—asleep, 落眠 lóh bìn,—to, reach a place. 至 kàu,—at, reach up to, 着 tióh,—drunk, 酒醉 tsíu-tsui,—loose, as a string, 溜 khì,—a stick, 溜 kiáh,—off a horse, 落去 lóh khì,—off, escape, 走去 tsáu-khì,—together, 聚集 tsū-tsip,—a thief, 拿賊 liáh chhát,—round a person, 覘 boáh, 善觀人 gâu koan lāng.
- Gewgaw, (pretentious) 入實不好物假 jíp sít m̄ sī hó mih, 假嚇目之物 ké hiáⁿ bák ê mih.
- Geyers, 滾泉 kún tsoâ, 滾井 kún-tsiⁿ.
- Ghastly, (death like) 脫形 thoat-hêng, 若死人面 ná sí lāng bìn
- Ghenghis Khan, 成吉思汗 Sêng kiet su hān.
- Ghoorka, 郭爾喀 kok jíⁿ khek.
- Ghost, 鬼怪 kúi-koài.
- Giant, 偉丈夫 úi tióng-hu.
- Gibber, 講不明 kóng-bōe bêng, 濫糝講 lām sám kóng, 亂亂講 lōan lōan kóng.
- Gibberish, 咕咕 ngiáu.
- Gibbet, 吊架 tiau-kè.
- Gibbous, (convex) tsui, 凸 phòng.
- Gibe, 譏刺 ki-chhì.
- Giddiness { 烏暗眩 o' àm hìn, 眩 Giddy { 懸 hìn-gōng, 眩忙忙 hìn bōng bōng, (volatile) 戲謔 hì-hiáu, 虛華 hi-hoa, 輕跳 kheng-thiau, 浮票 phú-phìo, 無厚重 bô hō tiōng.
- Giereagle, 爰居 oān-ku.
- Gift, 送 sàng, 賞賜 siuⁿ sù.
- Gifted 有本事 ū pún sū, 有才調 ū tsài-tiāu.
- Gig, (boat) 通板仔 thong-pán-á.
- Gigantic, 參參 hai-hai.
- Giggle, 吱吱笑 kī-kī-chhiò, 嘻嘻笑 hi-hi-chhiò.
- Gild, 安金 an-kim, 渡金 tō·kim. 力金 lék-kim.
- Gilded, 力金的 lék-kim-ê.
- Gilding, 安金 an-kim.
- Gill, 魚刺 hi-chhì.
- Gilly flower, 小楊梅 sió iòng mui.
- Gilt, 安金 an-kim.
- Gimlet, 鑽仔 tsng-á.
- Gimp, 綉線 siu-sòⁿ, 連杆 liên-kan.
- Gin, 仁酒 jìn-tsiú, (a snare) tauh.
- Ginger, 薑 kiuⁿ, dry—, 薑母 kiuⁿ-bú.
- Ginger bread, 薑餅 kiuⁿ-piáⁿ.
- Gingerly, 小心 sió sim, 謹慎 kìn-sin.
- Gingham, 毛布 mô·pò.
- Gingle, 叮叮噹噹 tin-tin tiang-tiang, 鏗鏗吼 khiang-khiang háu.
- Ginseng, 人參 jìn-som, American—, 美國參 bí-kok som, Corean, 高麗參 ko-lê-som, Japanese, 日本參 jít-pún som, buy—, 剪參 tsien-som.
- Giraffe, 鹿豹 lók pà.
- Gird, 束 há, —the loins, 束腰 há io.
- Girdle, 帶 toà 腰帶 io-toà.
- Girl, 查某孩子女 tsa-bó' gín-ná, 查某 tsa-bó', (maiden) 在室女 tsāi sek lú.
- Girlish, 查某孩子女 tsa-bó' gín-ná khoán.

Girth, (of a saddle) 馬勒肚 bé lek tō, (of a person) 身腰之帶 sin io ê tōa.

Gist, 切要 chhiet iàu.

Give, 俾^o hō (present) 送^o sàng, 賞^o 賜^o siúⁿ-sù, —back, 還^o hêng, heed to as advice, 細心聽^o sòe sim thiaⁿ, —out, as money, 出^o chhut, —a name, 表名^o piáu-miâⁿ, —in to, 膝脚^o 來就 chhek kha lâi-tsiū, —suck, 腰乳 io-leng, —way, 讓^o niūⁿ, —way, as a bank, 崩^o pang, 狹^o oéh, —sentence, 判斷^o phoàⁿ-toàn, —an audience, 坐^o 殿^o tsē-tiēn, —trouble, 逃^o tō, 登^o tô-tiáp, —credit, 放^o 賑^o pàng-siàu, —a largess, 布施^o pò-si, —secret hint, 指点^o tsí-tiám, wont— in, 好勝^o hòⁿ sêng, 不^o 認輸^o m̄ jīn su, —way, through pressure of weight, 走動^o tsáu-tāng, —in, submit, 降服^o hāng-hók, —out, tell, 講^o kóng, 報揚^o pò-iông, —up, as a sick person, 無^o 仰^o 望^o bô ñg bāng, up, as business, 無^o 作^o bô tsòe, —ear to, 听^o thiaⁿ, —up hope, 絕望^o tsoát bāng, —chase, 追^o tui, jip, —one's self airs, 的^o 激^o teh kek.

Giver, 俾^o 人^o 之^o 人^o hō lâng â lâng.

Gizzard, 腎^o kiēn.

Glacier, 山^o 雪^o 霜^o 田^o soaⁿ-seh sng chhân.

Glad } 歡^o 喜^o hoaⁿ-hí, 過^o 意^o kè-i.

Gladness } 歡^o 喜^o hoaⁿ-hí, 過^o 意^o kè-i.

Gladden, 俾^o 伊^o 歡^o 喜^o hō i hoaⁿ-hí.

Glade, 樹^o 林^o 內^o 之^o 路^o chhiū nâⁿ lâi ê lō.

Gladly, 歡^o 喜^o hoaⁿ-hí, (willingly) 甘愿^o kam-goān, 甘心^o kam-sim.

Glair, 鷄^o 蛋^o 清^o koe-nūg-chheng.

Glance, 使^o 目^o 尾^o sai bák bé, 使^o 目^o 箭^o sai-bák-tsiⁿ, displeased, bák-tsiu gīn-gīn, —off, sū kè khì, chhōa kè khì.

Gland } 核^o hát, —scrofulous—, Glandular, } 癰^o 瘰^o lí lát, to have—, 牽^o 核^o khan-hát, lactrymal—, 眼淚^o 核^o gán-lē hát.

Glare, (of light) kng chhák chhák, —at, 孜孜^o 相^o tu-tu siòng.

Glaring, (clear) 明^o bêng, (notorious) 出名^o chhut miâⁿ, —crime, 無^o 驚見^o 謂^o 之^o 惡^o bô kiaⁿ kièn-siàu ê pháⁿ, (barefaced) 厚^o 面^o 皮^o kâu bin phê.

Glass, 玻璃^o po-lê, —panes, 玻^o 璃^o 片^o po-lê-phìⁿ, wine, 玻^o 璃^o 盞^o po-lê tsóaⁿ, —maker, 做^o 玻^o 璃^o 司^o 阜^o tsòe po-lê sai hū, beads, 料^o 珠^o liāu-tsu, looking—, 面^o 鏡^o bin kiàⁿ, wine—, 酒^o 杯^o tsiú-poe, —ware, 玻^o 璃^o 器^o pó-lê khì, furnace, 玻^o 璃^o 爐^o po-lê-lô, bottle, 玻^o 璃^o 罇^o po-lê kan.

Glassy, 玻^o 璃^o 做^o 的^o po-lê tsòe ê, (like glass) 相^o 似^o 玻^o 璃^o chhin-chhiū po-lê.

Glauber's salt, 元^o 明^o 粉^o goān-bêng hún.

Glaucoma, 目^o 調^o 仁^o 變^o 綠^o bák-tsiu jīn pìⁿ lék.

Glauous, 海^o 綠^o 之^o 色^o hái-lék ê sek.

Glazé, 袖^o thng, 淋^o 袖^o lâm-thng, 袖^o 光^o thng-kng.

Glazed, 有^o 過^o 袖^o ū kè-thng, 有^o 袖^o ū thng, 袖^o 光^o thng-kng.

Glazier, liāu po-lê sai-hū.

Gleam, 映^o nà.

Glean, 拾°屑° khioh-seh.
 Glebe, (turf) 草°餅° chháu piáⁿ,
 (soil) 土° thô.
 Glee, 歡喜 hoaⁿ-hí, 得解 tek-kái,
 Gleet, 舊°之°墜精 kû ê tūi-tseng.
 Glen, 山°谷 soaⁿ-kok.
 Glib, 善°講°話° gâu kóng ôe, 善°轉°
 牽°放° gâu tng-khan pang.
 Glide, 流°去° lâu-khì.
 Glimmer, 微微仔°光°的°照° bí bí á
 kng teh tsió.
 Glimmering, (a faint beaming of
 light) 微微仔°光° bí-bí-á kng,
 (a glimpse) 影°見° iáⁿ kìn.
 Glimpse, 影°見° iáⁿ kìn.
 Glisten, 映° nà.
 Glister, (be bright) 光° kng, 金 kim,
 (glisten) 映° nà.
 Glitter } 金映°映° kim nà-sàⁿ,
 Glittering } 光°映°映° kng iáⁿ-iáⁿ,
 金閃°閃° kim siak-siak, 金閃閃
 kim siám siám.
 Gloaming, 黃昏暗 hông-hun àm.
 Gloat, 相 siòng.
 Globe, 地球 tē-kiū.
 Globular, 員ⁿ.
 Gloom, (obscurity) 暗暗 àm-àm,
 (sadness) 憂悶 iu-būn, 憂愁 iu-
 chhiū, 苦悶 khó-būn.
 Gloomy, 暗暗 àm-àm, 暗淡 àm-tām
 Glorify, 歸榮光 kui êng-kng.
 Glorious, 榮顯 êng hién, 顯赫 hién-
 hek, 榮光° êng-kng.
 Glory, 榮光° êng-kng, 榮顯 êng-hién.
 Gloss, 金頭° kim-thâu, 新姻 sin-ien,
 give a—to, 劍婢°伊金頭° chhòng
 hō i kim-thâu, —over, as faults,
 掩飾 iám-sek.

Glossary, 字彙 jī lūi.
 Glossy, 金 kim, 金頭° kim-thâu.
 Glottis, 嚙°喉° 晉° nâⁿ-aū kng.
 Glove, 手°束 chhiú sok, 手°囊 chhiú-
 lông.
 Glover, 做°手°束司°阜 tsòe chhiú-
 sok sai hū, (dealer in) 賣°手束者°
 bōe chhiú sok ê.
 Glow, (incandescent) 焔 iām, 旺 ōng.
 (feel hot, as skin) hoat-hōng.
 Glowworm, 火°金星 hé kim-chhiⁿ.
 Gloze, (wheedle) 諂謂 thiám-bī, 奉
 承 hōng-sêng, 扶°舉° phô-tháⁿ.
 Glue, 膠 ka, to—, 粘 liām, solid—,
 水°膠° tsuí-ka, fish—, 魚°膠° hī ka
 Glued, 粘°在° liām-tiâu.
 Glum, 帶憂容 tai-iu-iông.
 Glut, (swallow greedely) 吞° chhui
 mauh, (satiated) 食°盡飽° tsiáh
 tsin pá, (repletion) 食°到°抵°嘴
 tsiáh kàu tú chhui.
 Glutinous, 膠°粘 ka-liām, 粘粘
 liām-liām.
 Glutted, 食°到°抵°嚙°喉° tsiáh kàu tú
 nâ-âu, (as market) 市草°爛°賤°
 chhī-chháu nōa-chhōaⁿ, 物°塞°着°
 街° míh that-tó koe.
 Glutton, 貪食°者° tham tsiáh ê, 貪饕
 者° tham-chhông ê.
 Gluttonous, 貪食° tham-tsiáh, 貪
 饕 tham chhông.
 Glycerine, 甘草油 kam-chhó-iū.
 Gnarled, 一°雷°一°雷° tsit lûi tsit lûi.
 Gnash, 咬°牙°切齒 kā-gê chhiet-
 chhi.
 Gnat, 蚊°仔° báng-á.
 Gnaw, 嚼 khòe.
 Gnomon, (of a dial) 日晷° jít-kui.

- Go, 去^o khì, let—, 放^o pàng,— a round, 退^o séh,—abroad, 出外^o chhut-gōa,—out as fire, 灰^o 去^o hoa-khì,—and return, 往回^o óng hōe,—back, 到去^o tò-khì,—to school, 落^o 學^o lóh-óh,—first to school, 破^o 筆^o phòh-pit,—to war, 爭戰^o tseng-tsièn,—to stool, 落^o 鑿^o lóh hák,—through, 經過^o keng-kè,—after, 從^o tè,—away, 離開^o lí khui,—between, 媒人^o hû-lâng,—up, 上^o tsiūⁿ,—down as fever, 退^o thè,—down, 落^o 去^o lóh-khì.
- Goad, 牛^o 鑿^o gû-chhák, 牛^o 筐^o gû-chhō, (urge) 迫^o pek, (instigate) 攪唆^o kiáu-so.
- Goal, (in race) 插^o 標^o 之^o 所在^o chhah-pio ê só-tsāi, (destination) 愛^o 要^o 到^o 之^o 所在^o ài beh kàu ê só-tsāi.
- Goaler, 願監者^o kò·kaⁿ ê, 禁子^o kìm tsí.
- Goat, 山^o 羊^o soaⁿ-iúⁿ.
- Goatherd, 願羊^o 者^o kò·iúⁿ ê.
- Goatish, 親像^o 羊^o chhin-chhiūⁿ iúⁿ.
- Goatsucker, 杜鵑^o tō·koan.
- Gobetween, 媒^o 人^o hû-lâng.
- Gobble, 陷^o tho.
- Gobi, desert of—萬里長沙^o bān lí tiông-sa, 萬里沙漠^o bān lí sa-bók.
- Goblet, 罍^o ô.
- Goblin, 怪物^o koài-bút.
- God, 上帝^o Siōng-tè, false—, 神明^o sîn-bêng,—of fire, 火^o 神爺^o hé-sîn-iâ.—of ground, 福神^o hok-sîn, of graves, 福德爺^o hok-tek iâ.
- Goddess, 女神^o lú-sîn, 女神明^o lú sîn-bêng,—of child, 夫人媽^o hu-jîn má.
- Godless, 不認上帝^o m̄ jîn Siōng-tè, (irreligious) 無^o 敬虔^o bô keng-khièn.
- Godlike, 親像^o 上帝^o chhin-chhiūⁿ Siōng-tè.
- Godliness, 敬虔^o keng-khièn.
- Godly, 敬虔^o keng-khièn.
- Godown, 棧房^o tsien-pâng, 棧間^o tsàn-keng.
- Godsend, 上帝賞賜^o Siōng-tè siúⁿ-sù.
- Goggle, 目^o 矚矚^o 矚^o 圓^o bák-tsiu lin-lin gô.
- Goggle-eyed, 吐目^o thò·bák.
- Going, (about to) 將^o 欲^o teh-beh, —and coming, 來來去去^o lái lái kùi kùi.
- Goiter, 瘤^o liú.
- Gold, 金^o kim, pure—, 足成^o 金^o tsiok siáⁿ kim,—thread, 金^o 線^o kim-soàⁿ,—dust, 金沙^o kim soa,—leaf, 金薄^o kim-póh, imitation—thread, 假^o 金線^o ké-kim soàⁿ, real—thread, 真金線^o tsin kim soàⁿ.
- Goldbeater, 打^o 金司^o 卓^o phah kim sai-hū.
- Golddust, 金沙^o kim-soa.
- Golden, 金的^o kim-ê.
- Goldfinch, 黃鶯^o hng chhiok.
- Goldfish, 金魚^o kim-hî.
- Goldleaf, 金箔^o kim-póh.
- Goldsmith, 打^o 銀^o 司^o 卓^o phah gûn sai-hū.
- Golosh, 樹^o 乳^o 鞋^o chhiū-niⁿ oê.
- Gone, 去矣^o khì lah, 去^o 了^o khì liáu.
- Gong, 鑼^o lô, large—, 擡^o 亞^o jiaù-a.
- Gonorrhœa, 墜精^o tui-tseng.
- Good, 好^o hó,—luck, 該哉^o kài-tsai, 好造化^o hó tsō hoà, 祥瑞^o siōng-

sūi,—food, 好食^o 食^o hó tsiáh sít,
—looking, 好人材^o hó jìn-tsái, 好
看^o hó-khoàⁿ,—sale, 利市^o lí-chhī,
透市^o tháu chhī, 有^o消頭^o ū siau-
thâu,—character, 有^o德行^o ū tek
hēng,—plan, 好計智^o hó kè-tì, 好
下^o 數^o hó è siàu,—for nothing,
無^o路用^o hô lô-ēng, 不中用^o put
tiòng iōng,—figure, 成人材^o tsiáⁿ
jìn tsái,—health, 勇^o ióng,—bye,
請^o chhiáⁿ,—natured, 好性情^o hó
sèng-tsēng.
Goodbreeding, 好^o禮貌^o hó lé mǎuⁿ,
好^o家^o教^o hó ke kàu.
Goodbye, 請^o chhiáⁿ.
Good Friday, 耶穌死^o 之^o日^o Iá-so-
sí ê jít.
Goodly, 好^o的^o hó ê, (person) 好人
材^o hó jìn tsái.
Goodnatured, 好^o性地^o hó-sèng-tē,
好^o味^o是^o hó-bī-sī, 好^o性情^o hó sèng
tsēng, (as animal) koai.
Goodness, 好^o hó, 有^o德^o iú tek, 善^o德^o
siēn-tek.
Goods, 貨^o hè, 貨^o物^o hè-míhⁿ.
Goodwill, 仁愛^o jìn-ai, (of a busi-
ness) 歸割生理^o kui koah seng-lí.
Goose, 鵝^o gô, 鴨^o giá, sea—, 海雁
hái-gān, wild, 野鵝^o iá gô.
Goosequill, 鵝毛^o gô-mâg, 鵝毛^o管^o
gô mâg kóng, (pen) 鵝毛^o管^o gô
mâg kóng, 鵝毛^o筆^o gô mâg pit.
Gopher, wood, 松^o木^o chhēng chhâ.
Gore, 觸^o tak, (of a dress) 插角
chhah kak.
Gorge, (the gullet) 嚙^o喉^o 昏^o ná
âu kng, (a defile) soaⁿ phāng, to
—, 食^o到^o畏^o嘴^o tsiáh kàu ùi chhui,

食^o到^o滿^o tsiáh kàu tīⁿ.
Gorgeous, 排揚^o pài-chhiāng,—
things. 艷冶^o iām-íáⁿ.
Gormand, 貪饕餮^o tham-chhông ê.
Gormandize, 貪饕餮^o tham-chhông.
Gory, 凝血^o gēng huíh.
Goshawk, 鶴^o hók.
Gosling, 鸚^o仔^o giá-á.
Gospel, 福音^o hok-im.
Gossamer, 露珠^o lô-tsu.
Gossip, 打^o嘴^o古^o phah chhui kó,
閒^o話^o êng-ōe, 講^o閒^o仔^o話^o
kóng-êng-á-ōe.
Gouge, 捲^o鑿^o kng-chhák, to—鑿
chhák—the eye, 空^o目^o 開^o ó bák-
tsiu.
Gourd, 匏^o仔^o pû-á, 葫蘆匏^o hô-
lô-pû, 花斗匏^o hoe-taú-pû.
Gourmand, 貪饕餮^o 之^o人^o tham chhông
ê lâng.
Gout, 酒脚^o 瘋^o tsiú-kha-hong, 酒瘋
痛^o tsiú hong thiáⁿ.
Govern, 治^o理^o tī-lí, 管^o理^o koán-lí, 統
轄^o thóng-hat, 管^o koán.
Governable, 能^o治^o理^o得^o ōe tī-lí tit.
Governess, 女^o先生^o lú-sien-si, 女
師^o lú su.
Government, (head of the state) 朝
廷^o tiâu-tēng, 國家^o kok-ka, revenue
國課^o kok-khò,—stations 館驛^o
koán iáh, (ministers of state col-
lectively) 朝議大臣^o tiaú-gī tai-
sín, 兵權大臣^o péng-koán tai-sín,
廷臣^o tēng-sín, provincial—, 督撫
司^o 道^o tok-bú si-tò.
Governor, 撫臺^o bú-tâi, 撫院^o bú-íⁿ,
general, 總督^o tsóng-tok, 制臺^o
tsè-tâi, lieutenant—, 布政司^o pò-
tsèng-si.

Governmental, 王[°]之[°]制度 ông ê tsè-tō, 國[°]之[°]制度 kok ê tsè-tō.

Gown, (dress) 婦人[°]外[°]面[°]衫[°] hū-jîn-làng goā-bîn-saⁿ, dressing —花袍 hoe phau.

Grab, 掙[°] khiú.

Grace, 恩 un, 恩典 un-tién, 恩情 un-tsêng, 恩惠 un-hūi, bestow—, 施恩 si-un, receive—, 受恩 siū-un, (a prayer) 食飯祈禱 tsiáh-pīng kî-tó, (elegance of manner) 雅氣 ngá-khì, 文雅 bûn ngá, (comeliness) 親醒 chhin-chhiⁿ, 美[°] súi.

Graceful } 嬌舉[°] kiau-kiáh, 活
Gracefulness } 潑 hoát-phoat, (figure) 好枝骨, hò-ki-kut, 秀茂 siū-bō,

Graceless, (depraved) 邪 sia.

Gracious, 恩典的[°] un-tién-ê, —gift, 恩賜 un-sù.

Gradation, (in rank) 一[°]級過[°]一[°]級 tsít kip kè tsít kip, (in quality) 一[°]等較[°]好[°]一[°]等 tsít téng khah hó tsít téng, (in progress) 一[°]步進[°]一[°]步 tsít pō tsìn tsít pō.

Grade, (official) 品級 pín khip. (in society) 等地 téng-tē, 地位 tē ūi.

Gradual } 漸漸 tsiām-tsiām, 徐[°]徐[°]
Gradually } 仔[°] ūn-ūn-á.

Graduate, a, 前程 tsiên-têng, 學[°]內[°] óh lái, 紳襟 sin khim, to—in 1st degree, 進秀才 tsìn siu-tsái, —in 2nd degree, 中舉人 tiòng kú jîn, —in 3rd degree, 中進士 tiòng tsìn sū, —in 4th degree, 入翰林 jíp hān lín, (mark with degrees)

隔分 kek hun, (as different degrees of quality) 分歸類 pun kui lūi, 分上中下 pun siōng tiòng hā, (as colours) 徐[°]仔[°]退[°]色 ūn-a thoáⁿ sek.

Graft, 接枝 tsiap ki, 過枝 kè-ki, 壓 teh.

Grain, 五[°]谷[°] gō-kak, —as of sand, 一[°]粒 tsít liáp, (a weight) 厘 lí, buy—, 糴[°] tiáh.

Grains, (a weapon) 鏢[°] pio.

Graminivorous, 食[°]草[°]的[°] tsiáh chhau ê.

Grammar, 文法 bûn hoat, (a book) 文法之[°]冊[°] bûn-hoat ê chheh.

Grammatical, 照文法 tsiáu bûn hoat

Grampus, 鯨魚 keng-hí.

Granary, 粟[°]倉[°] chhek-chhng, 粟[°]糧[°] chhek siáⁿ, public—, 義倉[°] gī-chhng.

Grand, (large) 麥[°] hai, (as a house) 顯揚 hién-iông, (as person) 威形 ui hêng, (in character) 光明正大 kong bêng tsèng tái.

Grandam, 阿[°]媽[°] án-máⁿ.

Grand canal, 運糧[°]河 ūn niúⁿ hô.

Grand child, 孫 sun.

Grand daughter, 查[°]某[°]孫 tsa-bó[°] sun

Grandee, 公侯大臣 kong-hô[°] tai-sin

Grandeur, (as person) 威風 ui-hong, (as house) 艷麗 iām lē, (as mountains) 麥[°] hai.

Grand father (father's father) 公 kong, (mother's father) 外[°]公 gōa kong, great—, 曾祖 tseng-tsó, great great—, 祖 tsó.

Grandiloquence, 講[°]巧[°]話[°] kóng khá oē, (bombast) 誇[°]口[°] khoa-kháu.

- Grand mother, (father's mother) 媽 má, (mother's mother) 外媽 gōa máⁿ, great great, — 祖媽 tsó má, 高祖母 ko tsó bú, great —, 曾祖母^o tseng tsó^o bú.
- Grandsire, 公公, 阿公 an-kong, 外公 gōa kong.
- Grandson, 孫 sun, great —, 曾孫 tseng sun, great great —, 玄孫 hiên sun, — wife, 孫媳婦 sun sim-pū.
- Granite, 花剛石 hoe-kong-tsióh, green —, 青斗石 chhiⁿ tau^o tsióh.
- Granivorous, 食五穀的 tsiáh gō kak ê.
- Grant, 允准 ún-tsun, — of money, 許銀俾人 in gún hō láng.
- Grantor, 允准之人 ún-tsun ê lâng
- Granular, (lids) 單睛皮發炎 tà tseng phê hoat iām.
- Granulate } 成粒 tsiáⁿ liáp.
Granulation }
- Grape, 葡萄 phû-tô.
- Graphic, 講有曲折 kóng ū khiok-tsiet, 形容 hêng-iông.
- Grapple, 擒 khiⁿ, 掣 khiú.
- Grapnel, 掣 tiàⁿ, 搭鈎 tah kau.
- Grasp, liām, (the hand) nih, tiⁿ, — tightly 擒 khiⁿ, — violently, khiú-lák.
- Grasping, 貪心 tham-sim.
- Grass, 草 chháu, to —, 安草餅 an chháu-piáⁿ, 安草痞 an chháu phi
- Grass cloth, 苧布 toē-pò, 熱布 joáh-pò; fine —, 幼熱布 iú joáh-pò; course —, 粗熱布 chho joáh-pò.
- Grass hopper, 蝗蟲 chháu-meh.
- Grass plot, 草埔 chháu-po.
- Grassier, 較有草 khah ū chháu, 較厚草 khah kâu chháu.
- Grassiest, 極有草 siāng ū chháu, 極厚草 siāng kâu chháu.
- Grassy, 有草 ū-chháu, 厚草 kâu chháu.
- Grate, 火爐 hé-lô; to —, 擦 chhoah, 銼 loè, 鑷 lù, (the teeth) 咬嘴齒 kâ-chhùi-khí, (make harsh sound) sōa-sōa háu.
- Grateful } 感恩 kám-un, 識人
Gratefulness } 情 bat jin-tsêng, 有義 ū-gī, 知情 ti tsêng.
- Grater, 擦仔 chhoah-á.
- Gratification, 歡喜 hoaⁿ-hí, 快樂 khoài-lók.
- Gratify, 俾人歡喜 hō láng hoaⁿ hí
- Grating, lattice work 濼香斜枋 moáⁿ phang chhoah pang, — noise, si-si sōa-sōa.
- Gratis, 白白 péh-péh.
- Gratitude, 有義 ū-gī, 有念情 ū-liām-tsêng, 感恩 kám-un.
- Gratuitous, 白白 péh-péh, 干乾 kan-ta, (without good reason) 無因端 hô in-toaⁿ.
- Gratuity, (of money) 送銀 sàng-gún.
- Gratulate, 慶賀 khèng-hō, 恭喜 kiong-hí.
- Grass plot, 草埔 chháu-po.
- Grave, 墓 bōng, 風水 hong-súi, 坟墓 hùn-bōng, (sober) 厚重 hō-tiông, 大段 tai-toān, (not gay) súh-súh, deserted —, 廢塚 hòe-hùn, pit of — 墓壙 bōng-khòng, —

- open a—, 開° 壙 khui-không, lay in the—, 落° 壙° lóh không,—clothes, 壽衣 siū i—digger, 土工 thó·kong. Grave digger, 土工 thó·kong.
- Gravel, 沙° soa, 沙° 石° soa-tsióh, (a disease) 沙麻 soa-lím.
- Graven, on the memory—, 刻粘° 在 心裡° khek tiâu tī sim nih.
- Graver, 彫刻司° 阜 tiau khek sai-hū.
- Gravesite, 風水 hong-súi.
- Grave stone, 墓碑 bōng pài.
- Graving, 彫刻 tiau-khek.
- Gravitate, 令° 氣吸之° hō· khì khip i,—towards sun, 俾° 日氣吸伊 hō· jít khì khip i, (as mind towards anything) 向 hiòng, 意向 ì-hiòng.
- Gravitation,—of the earth, 地° 氣吸伊 toē-khì khip-i.
- Gravity, (weight) 重° tāng, (sobriety) 大段 tai-toān, (matter) 大 tōa
- Gravy, 湯° thng.
- Gray, 霧色 phú-sek, (light) 茄色 kiō-sek, 庫灰° 色 khò·hoe-sek.
- Gray hound, 獵° 狗° lách káu
- Grayish, 霉色 phú-sek.
- Graze, 食° 草° tsiáh-chhiáu, skin—, 脫° 皮° liù phē.
- Grazier, 飼° 牛° 的° chhī-gû-ê, 顧牛 的° kò·gû-ê.
- Grease, 油 iú, to—, 抹° 油 boah-iú, 搔油 so-iú.
- Greasiness, 油 iú.
- Greasy, 油 的° iú-ê.
- Great, 大° toā,—peace, 太平 thài-pêng,—robbers, 賊° 寇 chhát-khò,—perplexity, gē,—drought, 烤旱° khó-oāⁿ,—noise, kēⁿh kēⁿh,—beam, 樑° niú, haste, 着 急 tióh-kip,—talker, 刺通嘴 koái-thong-chhui,—entrails, 大腸 tōa-tá; grandson, 元孫 goān-sun,—crime, 重° 罪 tāng tsōe.
- Greater, 較° 大° khah-tōa.
- Greatest 至大° tsi-tōa, 第一大° tē-it-tōa.
- Greatly, 大° 的° tōa ê,—desire, 盡愛 tsin ài.
- Great wall, 萬里長° 城 bān lí táng siāⁿ.
- Greediness, 貪食 tham-tsiáh, 貪饞 tham-chhông.
- Greedy, (person) 貪心 tham-sim, 不知足 put-ti-tsiok, 歹相 pháⁿ siòng, (ravenous) 饞° 荒 iau-hng
- Greece, 希尼尼 Hi-lî-nî.
- Greek, 希尼尼 Hi-lî-nî,—church, 希拉教 Ili-liáp kàu.
- Green, 青° chhiⁿ, 綠° lék, 青° 翠 chhiⁿ-chhui,—pease, 荷蓮° 豆° hô-lin-tāu,—granite, 青° 斗石° chhiⁿ-táu-tsióh.
- Greengrocer, 開° 菜店者° khui chhài tiàm ê, 排菜架° 者° pài chhài-kè ê.
- Green hand, 生° 手° chhiⁿ-chhiú.
- Green horn, 生° 手° chhiⁿ chhiú.
- Greenish, 水青 tsúi-chhiⁿ.
- Greens, 菜 chhài.
- Greensward, 草° 埔 chháu-po.
- Greet, 相° 借° 問° saⁿ-tsioh-ming, 請安 chhéng-an, (compliment) 恭喜 kiong hí.
- Gregarious, 愛作° 陣 ài tsòe tīn, 愛歸羣 ài kui-kūn.
- Grey, 霽色 phú sek.
- Greyhound, 獵° 狗° lách káu.

Gridiron, 鐵°扇° thih-siⁿ.
 Grief, 悲哀 pi-ai, 煩惱 hoan-ló, 憂悶 iu-būn, 憂愁 iu-chhiú, 悲傷 pi siong, 傷心 siong-sim, of die—, 活°活°苦死 oáh oáh khó·sí.
 Grievance, 冤枉 oan-óng.
 Grieve, 煩惱 hoan-ló, 憂悶 iu-būn,
 Griever, 煩惱之°人 hoan-ló-ê lâng, 憂悶之°人 iu-būn-ê lâng.
 Grievous, (afflictive) 俾°人°艱苦 hō·lâng kan-khó·, (hard to be borne) 難°得°當 oh tit-tng, heinous—, 十惡 síp-ok.
 Griffin, 麒麟 kî-lín.
 Grig, 鰻° moáⁿ, 鰻°魚° moáⁿ hí.
 Grill, 焗 pek.
 Grim, (fierce) 雄 hiông.
 Grimace, 變°鬼°變°怪° pìⁿ kúi pìⁿ koài.
 Grime, 污穢 ù-oè, to—, 染°着°污穢 bak tióh ù-òe.
 Grimness, 雄 hiông.
 Grimy, 污°穢° lá-sâm.
 Grin, 嘻°嘻°笑° gī-gī-chhió.
 Grind, (in a mill) 挨° oe, 揅° khoeh, (in mortar) 研 géng, 搗 lui, (as knife) 磨 boá, (harass) 薄待 pók-thái, 苦楚 khó·chhó·.
 Grinder, (tooth) 後°層°齒° aū-tsan kái.
 Grindstone, 磨°石° bō-tsióh.
 Grip, 鉗° khiⁿ.
 Gripe, kiu-kah, 抽痛° thiu-thiáⁿ.
 Griping, 做°候°痛° tsoè-tsūn-thiáⁿ.
 Grisly, 雄怪°怪° hiông-kài-kài,
 Grist, 一°臼° tsít-khū,—mill, 磨°房° bō pâng.
 Gristle, 軟°骨° nng-kut.
 Grit, (coarse part of meal) 麥°頭°

béh-thâu, 麥°碎° béh-chhùi, (sand) 沙° soa, (spirit) 有°志氣 ū tsì khi.
 Grizzly, 火°灰°色° hé hu sek.
 Groan, 嚶° chhan, 噫°噫° 嚶° hiⁿ-hiⁿ-chhan.
 Grocer, 賣°什貨°者° bōe-tsáp-hè-ê, 賣°什物°者° bōe-tsáp míh ê.
 Grocery, 雜貨°店° tsáp-hè tiàm.
 Grog, 酒 tsiú.
 Groggery, 酒店 tsiú-tiàm.
 Groggy, 酒醉 tsiú-tsui.
 Groin, 解邊 kái-piⁿ, 步盤°邊° pō·poáⁿ-piⁿ.
 Groom, 馬°夫° bé-hu, (bridegroom) 新°子°婿° sin-kiaⁿ-sai.
 Groove, 銜 hām.
 Grope, 暗摸抄° àm-bong-sa, 亂亂摸 loān-loān bong.
 Gross, (coarse) 粗 chho·, (vulgar) 粗俗° chho·-siók,—weight, 毛重° mô·-tāng. 未°淨重° bē tsēng tāng, (twelve dozen) 十°二羅身 tsáp jī lô-sin, 一°百°四°十°四° tsít pah sì tsáp sì.
 Grossflattery, 諂媚過頭 thiám-bi kè-thâu,—insult, 盡暴°辱 tsin pō·-jiók.
 Grottesque, 古怪 kó·-koài, 四不像 sù-put siông.
 Grotto, 洞 tōng.
 Ground, 地° tōe, 土°脚° thô·-kha, —in painting 底借 toé-tsióh,—nut, 落脚°生 lok-kha-seng,—floor, 樓°下° lâu-ê, 樓°脚° lâu-kha
 Groundnut, 落脚°生 lok kha seng, 落花生 loh hoa seng, 土°豆° thô·tāu.
 Groundless,—affair, 無°影°蹟° bó·-

iáⁿ-tsiah.
 Groundrent, 地租 tē-tso.
 Grounds, 渣滓 tse-tái, tea—, 茶心
 粕 tê sim phoh.
 Groundswell, 湧梭 éng-sō.
 Group, 一° 堆 tsit-tui.
 Grove, 樹林^o chhiū-nâ, bamboo,—
 竹^o 林^o tek-nâ.
 Grovel, (lie prone) 俯^o 地^o phak tōe,
 (creep prostrate) 俯^o 的^o 爬^o phak
 teh pè, (mean) 小局 siáu-kiók.
 Grovelling, 小局 siáu-kiók, 下賤
 hā-tsiēn.
 Grow, 愈^o 大^o ná-tōa (as a tree) 愈
 奮 ná hùn,—rusty, 生^o 鏗^o siⁿ sien,
 —musty, 生^o 馨^o siⁿ phú,—moist,
 生^o 水^o siⁿ tsúi,—to full age, 長成
 tóng sêng,—rich, 發財 hoat-tsâi,
 —a beard, 留嘴鬚^o lâu chhui
 chhiu,—fast, 善^o 大^o gâu tōa.
 Growl, 嗷嗷吼 hāⁿ-hāⁿ-haú.
 Grówn,—up, 大僕 toā-hàn.
 Grówth, 發 hoat, 發起 hoat-khí, full
 —, 大^o 在 tōa-tsâi.
 Grub, 蟲 thāng, tó—, 掘起來 kut-
 khí lâi.
 Grudge, a 蓄^o 恨 khioh-hūn, (envy)
 怨妬 oàn-tò; tō—, 不^o 甘心 m̄
 kam sim, keep up a—, 蓄^o 恨
 khioh hūn.
 Gruel, (rice) 泔糜 ám-bé.
 Gruff, 粗魯 chhò-ló.
 Grumble, 雜^o 雜^o 念 soaiⁿ-soaihⁿ-
 liām, háu-hiⁿ, sauⁿ-sauhⁿ-liām.
 Grunt, hoáⁿ-hoáⁿ-hau.
 Grunter, hoáⁿ-hoáⁿ háu ê.
 Guano, 鳥^o 屎^o tsiáu-sái.
 Guarantee, 搭應 tah-èng, 保認 pó-

jīn, 保^o 領^o pó-nía.
 Guarantor, 搭^o 應^o 者^o tah-èng ê, 保
 認人^o pó-jīn lāng.
 Guard, 照 顧 tsiáu-kò; 把^o 守 pé-
 síu, 顧 守 kò-síu, palace—, 御 林
 軍 gu-lim-kun, send under,—, 解^o
 送^o kè-sàng,—against, 提^o 防 tí-
 hông,—a prison, 看 監^o khoáⁿ-kaⁿ,
 —with arm, áⁿ,—the frontiers, 防
 堵 hông-tó.
 Guaranty, 搭^o 應 tah-èng.
 Guardhouse, 兵 房^o pèng pàng.
 Guardian, 受 托 孤 者^o siu-thok-ko ê,
 —of heir, apparent, 太 子 太 保
 thài-tsú-thài-pó.
 Guava, 籃^o 仔^o 拔^o ná-á-póat, 籃^o 仔^o
 佛^o ná-á-pút.
 Gudgeon, (of a wheel) 輦^o 心^o chhia
 sim.
 Guerdon, 賞^o 賜 siáⁿ-sù.
 Guess, 量 約 liōng-iok, 約^o ioh—, a
 riddle, 猜 chhài.
 Guest, 人^o 客^o lāng-kheh.
 Guffaw, 哈^o 哈^o 笑^o hah-hah-chhiò.
 Guidance, 引 導^o ín-chhoā.
 Guide, (a conductor) 導 路 者^o chhōa
 lō-ê, to—, 弄 路 chhoā-lō-弄 chhoā,
 引 弄 ín-chhoā, (manage) 料 理
 liāu-lí, (train) 教 督 kàu-tok.
 Guild, (an association) 途 tō; to—,
 鑲^o siuⁿ, 安 an, 鑲 tō.
 Guile, (craft) 奸 詐 kan-tsà, (artifice)
 計 智 kè-tì, (deceive) 騙 phièn.
 Guileless, 善 良 siēn-liōng.
 Guilt, 罪 tsōe, 罪^o 過^o tsē-koà, punish
 —, 治 罪 tí-tsōe, contract—, 取
 罪 chhú-tsōe, incur—, 犯 罪 hoān-
 tsōe, atone for—, 贖 罪 siók-tsōe.

Guiltiness } 有° 罪 ū-tsōe.
 Guilty }
 Guiltless, 無° 罪 bō-tsōe.
 Guinea pig, 竹° 鼠 tek-chhú.
 Guise, (garb) 打辦 táⁿ-pān.
 Guitar, 琵琶° gî-pê, 琵琶° pî-pî,
 small—, 管° 仔° 絃 kóng-á hiên.
 Gulf, (an abyss) 深淵 chhim ien,
 (bay) 海股 hái-kó.
 Gull, (sea) 海鷄母 hái koe-bú, (de-
 ceive) 騙 phièn 設 siet.
 Gullet, 嚙° 喉° 管° nâⁿ-aú-kúg, 項°
 仔° 管° âm-á-kúg.
 Gully, 坑° 溝° khiⁿ-kau.
 Gulp, 哈 gap, —down, 生° 狂飲° ehhiⁿ
 kóng lim, saⁿ sim lim.
 Gum, (of a tree) 膠 ka, (of mouth)
 齧° 岸° khiⁿ-hoāⁿ, —benjamin, 安°
 息香° àn-sek-hiūⁿ, —of myrrh, 沒
 蔞° bút-ióh, —olibanum, 乳香 jú-
 hiūⁿ, —boil, 齒包 khiⁿ-pau, —dra-
 gon's blood, 血結 hiet-kiet.
 Gummy, 膠° 的° ka ê, (adhesive) 粘
 liàm.
 Gumption, 頭° 目° 知° 動° thâu bák-
 tsai tâng.
 Gun, 銃 chhèng, muzzle of—, 銃口°
 ehèng-kháu, barrel of—, 銃° 身
 chhèng-sin, stock of—, 銃° 床
 chhèng-chhâng, heavy—, 礮 phàu,
 signal, —, 號炮 hō phàu.
 Gunboat, 戰船 tsièn-tsūn, 哨船°
 saù-tsūn.
 Gunner, 銃° 手 chhèng-siú.
 Gunpowder, 火° 藥° hé-ióh, 銃藥°
 chhèng-ióh, 硝藥° siau-ióh, —tea,
 小° 朱茶° sió tsu tê, —factory, 火
 藥° 局° hé ióh kék.

Gunshot, 一° 門° 銃° 遠° tsit m̄g
 chhèng h̄ng, within—, 打° 能°
 着° phah ôe tióh, —wound, 銃° 傷
 chhèng siong.
 Gunsmith, 鑄銃° 司° 阜 tsù chhèng
 sai-hū.
 Gunstock, 銃° 床° chhèng chhâg.
 Gunwale, 船° 褒邊° tsūn po piⁿ.
 Gurgle, bók-bók-kiò, kók-kók háu.
 Gurnard, 沙甲 soa-kah.
 Gush, 濺° 出 tsōaⁿ-chhut.
 Gusset, 三° 角° 之° 插° saⁿ kak ê chhah,
 (for a sleeve) 插° 袖° chhah-áng.
 Gust, 風陣° hong-tsūn, 一陣° 風 tsit
 tsūn hong.
 Gusto, 興 hêng, eat with—, 興食°
 hêng tsiáh.
 Gusty, 風陣° hong tsūn.
 Gut, 腸° tng, (eviscerate) loē tng á,
 (plunder) 搶° chhiúⁿ.
 Gutta serena, 發青° 光° hoat chhiⁿ
 kng, —sounds, 喉° 音 âu im.
 Gutter, 水° 槽 tsúi tsó, (a drain)
 溝° 涵° kau-âm, (as a candle)
 墜° lūi.
 Guttural, 喉° 的° âu ê.
 Gutzlaff island, 馬蹟 Má-tsek.
 Guy, (nautical) lít, (person of queer
 looks) 古怪° 之° 人° kò-koài ê
 lâng.
 Guzzle, 善° 飲° gâu lim.
 Gybe, 譏刺 ki-chhi.
 Gymnastics, 練力 liên lát.
 Gypsum, 石° 糕 tsióh-ko.
 Gyrate } 轉° tng, 遛 gô.
 Gyration }
 Gyve, 脚° 扣° kha-khau, 脚° 線 kha
 liáu.

H

Ha, hâⁿ.

Habakkuk, (book of) 哈巴谷之°書°

Khap-pa-kok ê chheh.

Haberdasher, 賣°什°貨° bōe-tsáp-hè

Habiliment, 衣裳° i-tsîuⁿ.

Habit, 慣°勢° koàiⁿ-sì, (custom) 風俗 hong-siók.

Habitable, 能°住°得° òe-khiā-tit.

Habitation, 厝° chhù, 住°處°之°所° 在 khiā khi ê só'-tsai, 住°家° khiā-ke.

Habitual } 慣°勢° koàiⁿ sì.
Habitually }

Habituate, 慣°勢° koàiⁿ-sì, 成例 sêng-lê.

Hack, phut, 鑿° tsam̄,—at 斬° táiⁿ.

Hackle, 疏° 麻° soe-môa.

Hades, 陰府 im-hú, 陰間 im-kan, 地府 tē hú, 暗地 àm-tê.

Hæmatemesis, 吐血° thò· huìh.

Hæmoptysis, 唾°血° phui huìh.

Hæmaturia, 放°尿°參°血° pàng jiō chham huìh.

Haft, 柄° piⁿ.

Hag, a—, 歹°視°老° 婆° khiap sì laū-pô, (a fury) 赤° 姿° 母° chhiah-tsa-bó.

Haggai, (book of) 哈基之°書° Khap-ki ê chheh.

Haggard, 瘦° 謙° sán-gièn.

Haggle, (chaffer) lu-lek kè-tsîⁿ, 推°移° chhui-chhiâu,—about, kap lāng òⁿ.

Haha, 嘻° 嘻° 笑° ha-ha-chhiò.

Hai-fung, 海防 hái-hông, 海防廳° hái hông thiaⁿ.

Hail, to—, 落° 雹° lóh-phaúh, (call after) 招° tsio.

Hailstone, 雹° phaúh.

Hainan, 海南 hái-lâm.

Hair, 毛° mōg,—brush, 頭° 毛° 刷° thâu-mōg-bin, back—, 燕° 尾° iⁿ-bé, camel's—, 駱駝° 毛° lók-tô-mōg, goat's—, 山° 羊° 毛° soaⁿ-iùⁿ mōg, red—, 紅° 毛° āng-mōg, without—, 光° 滑° kng kóeh,—of head, 頭° 毛° thau mōg, grow—, 生° 毛° siⁿ mōg, 發° 毛° hoat-mōg,—standing on end, 毛° 管° 刺° 崎° mōg kng chhi-kiā,—pin, 頭° 毛° 針° thau mōg tsiam,—cloth, 馬° 毛° 氈° bé mōg tsîⁿ.

Hairbreadth, 險° 險° hiám-hiám, 一° 頭° 毛° 絲° tsit thau mōg si, 一° 厘° 絲° tsit lí si,—escape from drowning, 爭° 差° 分° 厘° 就° 淹° 死° tseng-chha hun-lí tsiū im sí,—escape from death, 險° 險° 死° hiám-hiám sí.

Haircloth, 毛° 氈° mōg tsîⁿ.

Hairdresser, 剃° 頭° 司° 阜° thih thau sai-hū.

Hairgum, 蘆° 薈° lô-hê.

Hairless, 無° 毛° bô mōg.

Hairpin, 針° 仔° tsiam-á, 釵° thoe, gilt—, 金° 釵° kim thoe.

Hairsplitting,—discussion, 辦° 論° 太° 厘° pièn-lün siuⁿ-lí.

Hairy, 有° 毛° ū mōg.

Hakka, 客° 人° Kheh lāng.

Halberd, 戟° kek.

Hale, (healthy) 勇° íong, (haul), 拖° thoa.

Half, 一° 半° tsit-poàⁿ,—opened, as flower, 蒼° 藥° hām-lú, —grown pig,

猪豚仔 ti thûn-á, —and half, 對半° tui poàⁿ, —way, 半° 路 poàⁿ lô, —done, 半° 生° 熟° poàⁿ chhiⁿ sék
 Halfblood } 土生仔° thó· siⁿ ê.
 Halfcaste }
 Halfdone, 半° 生° 熟° poàⁿ chhiⁿ sék.
 Halfmoon, 月眉° géh-bái.
 Halfpay, 食° 半° 餉 tsiáh poàⁿ hiòng
 Halfpenny, 一° 占 tsit tsiam.
 Halfseasover, 半° 醉 poàⁿ-tsüi.
 Halfway, 半路 poàⁿ-lô, fail—, 半途而廢 poàn tô· jì hòe.
 Halfwitted, 憨 khám.
 Hall, 堂° tâng, —of justice, 公堂° kong-tâng, assembly—, 公館 kong koán, —of audience, 朝廷 tiâu-têng, —for examination of examinees for B. A., 考棚° khó-piⁿ, —for examination of examinees for M. A., 貢院° kòng-ⁿ, judgment—, 大° 堂° tōa tâng.
 Halleluiah, 讚° 美° 上帝 o-ló Siōng-tè.
 Halloo, (of surprise) gōa! (a call) o.
 Hallow, 做° 聖 tsoè-sèng.
 Hallucination, 懸氣 gōng-khì, (as in delirium tremens) 發狂 hoat kông, (delusion) 迷亂 bê-loän.
 Halo, to have a—, 圍箍 ùi-kho.
 Halt, 停脚° thêng-kha, 宿° hioh.
 Halter, 索° soh.
 Halting, —station, 路塹 lô-tsām.
 Halve, 分° 做° 旁° pun tsoè pêng, (cut in two) 破° 旁° phòà-pêng, 鑿° 旁° tsām-pêng.
 Halyyard, lít, let go the—, hun lít.
 Ham, 烟腿 ien-thúi, 火° 腿 hé-thúi.
 Hamlet, 鄉° 里 hiuⁿ-lí, 鄉° 村° hiuⁿ-

chng, 鄉° 柱 hiuⁿ-siā.
 Hammer, 錘 thúi, 釘仔° 錘 teng-á-thúi, iron—, 鐵° 錘 thih-thúi, to—iron, 打° 鐵鍊 phah thih liēn, —wood, 扛° kòng.
 Hammock, 網槳 bāng-hiet.
 Hamper, 籠° láng, to—, 拖° 累 thoa-thúi, pìn-poàⁿ.
 Hamstring, 胫腿筋 kha-thúi kun, to—, 割° 脚° 筋 koah kha-kun.
 Hand, 手 chhiú, right—, 正手° tsiāⁿ-chhiú, left—, 到手° tò-chhiú, palm of—, 手° 掌° chhiú-tsiúⁿ, back of the—, 手° 盤° chhiú-poàⁿ, raw—, 生手° chhiⁿ-chhiú, experienced—, 熟° 手° sék-chhiú, —of watch, 鏢° 仔° 針° pio-á tsiam, on the other—, 到底 tò-tí.—stove, hé-thang,—over, 交帶 kau-tài,—down. 傳 thōan, 流傳 liú-thōan, 傳授 thōan-siū,—it over, 交俾° 伊 kau hō· i, to beckon with the—, iét-chhiú, running—, 草字° chhó-jī, free—, 行書 hêng-su, plain—, 隸書 lē-su, skillful—, 熟° 手° sék-chhiú, let go the—, 放° 手° paṅ-chhiú, to—, 傳遞 thōan-tōe,—bell, 鈴° 仔° giang-á,—barrow, 車° 仔° chhia-á,—bill promising a reward, 賞° 帖 siúⁿ-thiap,—gun, 銃° 仔° chhèng-á,—mirror, 手° 鏡° chhiú-kiàⁿ, —into a sedan, 扶上° 轎° hū-tsiūⁿ kiō, to clap the—, 搭手° tah-chhiú, both—, 雙手° siang-chhiú, at—, 便便 piēn-piēn, clean—, 清廉 chheng-liām, done by—, 手° 做° 的° chhiú tsoè ê, from—to—, 相° 接手° saⁿ

tsiap chhiú, 相° 接° saⁿ-tsih,—over—, 遂° 个° 取° sùi ē liáh,—to mouth, 隨° 聽° 隨° 食° sùi thàn sùi tsiáh, in—, (paid down) 先° 俾° seng-hō, (in possession) 存° 的° tsún-teh, off—, 隨° 時° sùi-sì, liâm-piⁿ, change—, 交° 盤° kau-poáⁿ, to be—and glove, 親° 密° chhin-bit, come to—, 到° 處° kau-tè, to have a—in, 有° 干° 涉° ū kan-siáp, to have one's—full, 真° 無° 閒° tsin bô êng, cross—, 相° 置° 手° saⁿ khì chhiú, short—, 簡° 筆° 寫° kán pit siá,—in—, 相° 牽° 手° saⁿ khan chhiú,—breadth, 把° 掌° 闊° pa-tsiúⁿ khoah,—cuff, 手° 扣° chhiú khàu,—cuffed, 掛° 手° 扣° koà chhiú khàu, raw—, 生° 手° chhiⁿ-chhiú.

Handbill, 字° 白° jī péh.

Handbreadth, 一° 巴° 掌° tsít pa tsiúⁿ

Handcuff, 手° 扣° chhiú-khàu.

Handful, 一° 把° tsít pé,—tsít liām.

Handicraft, 工° 藝° kang-gē, 手° 藝° chhiú-gē.

Handkerchief, 手° 巾° chhiú kun.

Handle, 柄° pìⁿ, (of a box) 牽° khien, (of a jar) 耳° hī.

Handmaid, (servant) 婆° 仔° pò-á.

Handmill, 手° 磨° chhiú bō.

Handrail, 欄° 杆° lân-kan.

Handsome, 美° súi, 好° 看° hó-khoàⁿ, 聽° 俊° chhong-tsún,—as colour, 嬌° 色° kiau sek.

Handwriting, 筆° 跡° pit-tsek, good—, 好° 筆° 墨° hó pit-bék, forge one's—, 做° 筆° 蹟° hóng pit tsek, 假° 筆° 蹟° ké pit tsek.

Handy, 打° 拾° 屐° phah tsáp kiáh,

(skillful) 巧° 路° khiaú-lō, (near) 便° piēn.

Hang, 掛° kùi, 吊° tiàu,—down, 垂° sùi, 墜° tui,—down heavily, 透° thui,—out loosely to dry, 懸° nīⁿ,—down one's head, 胆° 垂° tám-sê,—as a person, 吊° 死° tiaù-sí, 餌° 吊° jī-tiàu,—over, phoáh, lu-chhut, (droop) 軟° 垂° nng sê,—fire, as a gun, 燭° 的° khiét-teh.

Hangchow, 杭° 州° hâng-tsiu.

Hanger, (one who hangs) 吊° 之° 人° tiàu ê lâng,—on, 吸° 人° 血° 者° suh lâng huì ê.

Hanging, (curtains) 布° 簾° pò·lí,—down, drooping, 垂° sê, 垂° 垂° sê-sê, 胆° 胆° tám-tám,—lamp, 滿° 天° 光° boán-thien-kong,—ladder, 吊° 梯° tiaù-thui.

Hangman, (executioner) 劊° 子° 手° kuì-tsú-sū, 吊° 犯° 之° 人° tiaù-hoan ê lâng.

Hank, 紐° liú, 差° chhé, a—of yarn, 敲° khàu.

Hanker,—after, 癮° gièn, 貪° 戀° tham-loân, 戀° 慕° loân-bō.

Hankow, 漢° 口° hàn-kháu.

Hanky-panky, (an affair about which there is something suspicious) 有° 餉° 貨° ū hiòng hè.

Hanyang, 漢° 陽° hàn-iòng.

Haphazard, 抵° 造° 化° tú-tsō-hoà.

Hapless, 無° 該° 哉° bô-kai-tsài.

Happen, 抵° 着° tú-tióh 抵° 撞° tú-tng.

Happily, (fortunately) 該° 哉° kai-tsài.

Happiness, 福° 氣° hok-khì.

Happy, 有福氣 ū-hok-khì,—mean,
中庸 tiong iông.

Harangue, 講論 káng-lūn.

Harass, 難^o khiâu, 創治 chhòng-tī,
窘迫 khún-pek, 苦楚 khó·-chhó·.

Harassed, (in mind) 憔悴 tsiâu-tsò.

Harbinger, 先鋒 sien hong.

Harbour, 海口^o hái-kháu,—suspicion,
帶疑 tai-gì,—enmity, 積怨 tsek-
oàn,—resentment, 蓄恨 khioh-
hūn, 蓄^o 怨 khioh-oàn, inner
harbour (anchorage) 船^o 拋^o 之^o
所在 tsūn pha ê só·-tsāi, outer—
口^o 外^o kháu-gōa, —thieves 藏^o 賊
khng chhát.

Harbourmaster, 理船^o 廳^o lí-tsūn-
thiaⁿ, 總巡 tsóng-sūn.

Hard, 定 tēng, 定着 tēng-tauh, 硬^o
ngī, very—tēng-kháu·-kháu·,
difficult 難^o oh,—to tell, 難^o 得^o 講^o
oh tit kóng, labour—拖^o 勞^o thoa-
bōa, 拖^o 命^o thoa-mīa,—upon a
person, 刻薄 khek-pók, (as cakes)
ngī-háuhⁿ, rain—大^o 雨^o toā-hō·,
blow—風透 hong-thau,—by 近
此^o kūn-tsia, 離無^o 若^o 遠^o lí bô joā-
hng,—up, for money, tsīⁿ tsīn ân.

Harden, 俾^o 伊定 hō· i tēng, 俾^o 伊
硬^o hō· i ngī.

Hardened, 定 tēng,—dirt on skin,
鏗 sien,—blood, 血^o 把 huì pa,—
heart, 心肝 硬^o sim koāⁿ ngī.

Harder, 較^o 定 khah tēng, 較^o 硬
khah-ngī, (more difficult) 較^o 難^o
khah oh.

Hardest, 上^o 定 siāng-tēng, 第一定
tē-it-tēng, (most difficult) 上^o 難^o
siāng oh.

Hardfeatured, 粗面^o chho· bīn.

Hardhearted, 硬^o 心 ngī-sim.

Hardihood, 好胆^o hó-táⁿ.

Hardly, (difficult) 難^o oh, (severely)
嚴 giām-hát, (scarcely) 歛^o 歛^o 仔^o
lím-lím-á,—enough, 歛^o 歛^o 仔^o 足^o
額^o lím-lím á kàu giáh.

Hardness, 定 tēng.

Hardship. 艱苦 kan-khó·, (grievance)
冤枉 oan óng.

Hardware, 鐵^o 器 thih-khì.

Hardy, 硬^o 健^o ngī-tsīaⁿ, (man) kim
mô· nāi, (thing) ū pōaⁿ-nóa, 有^o
打^o 蹂^o ū phah-nóa,—as a plant,
有^o 健^o 身 ū kiāⁿ sin.

Hare, 山^o 兔 soaⁿ-thò·.

Harebrained, 戲謔^o hì hiaú, 無^o 悟^o
才 bô tiām tsāi.

Harelip, 缺^o 嘴^o khih-chhùi.

Harem, (Imperial) 內廷 lōe tēng,
內宮 lōe kiong, 禁宮 kìm kiong.

Hark, 聽^o thiaⁿ.

Harlot, 婬^o piáu, 娼妓 chhiong-ki.

Harm, 害 hāi, 損害 sún hāi, where
is the—, 豈^o 有^o 害 kiám ū hāi.

Harmful, 會^o 害 oē-hāi.

Harmless, 不^o 害 bōe-hāi, 不^o 損害
bōe-sún-hāi, (innocent) 無^o 不^o 着^o
bô m̄ tiók.

Harmonious, 和 hô, 和諧 hô-hāi, 和
同 hô-tāng, 和順 hô-sūn.

Harmoniously, —blended, 和諧 hô-
hāi, 和合 hô-háp, 陽和 iông-hô.

Harmonium, 風琴 hong-khîm.

Harmonize, 俾伊和 hō· i hô.

Harmony, 和 hô, (musical) 和諧 hô-
hāi.

Harness, 背馬 pē-bé.

Harp, 琵琶^o pî-pê, 琴 khim, play the—, 彈^o 琴 toânⁿ-khim.
 Harping, 琴聲 khim-siaⁿ, —upon 講^o 了復^o 再講^o kóng liáu koh-tsài kóng.
 Harpoon, 鏢^o pio.
 Harpooneer, 射^o 鏢^o 的^o siā pio ê, 弋^o 鏢^o 的 tsóh pio ê.
 Harpsichord, 瑟 sek.
 Harpy, 善^o 勒索者^o gâu lek-sek ê.
 Harridan, 老^o 婬^o lāu-piáu.
 Harrow, 鉞^o pē,—a field, 鉞^o 園^o pē hōg.
 Harsh, (cruel) 殘忍 tsân-jím, (as sound) 破^o 嘎^o 聲^o phoà chhè siaⁿ, (as a style) 無^o 順溜^o bô sūn-liù, (in manner) 硬^o ngī.
 Harsh } 殘忍 tsân-jím, 橫^o 逆^o
 Harshly } hoáiⁿ-hék, 苦毒 khó-tók.
 Hart, 鹿 犄^o lók-káng.
 Hartall, 石 黃^o tsióh-âng.
 Hartshorn, 鹿 茸^o lók-jiông.
 Harumscarum, 猖 狂 chhiong-kông.
 Harvest 年^o 冬^o niⁿ-tang, 收 冬^o siu-tang, 收 成 siu-sêng.
 Hash, ha-sih, to—, 剉 切^o chhò-iù, 整 切^o tsām iù.
 Hasp, tauh-á.
 Hassock, 草^o 墊 chháu-tiām, 草^o 盾 chháu-tún.
 Haste, 趕^o 緊^o kóaⁿ-kín.
 Hasten, 趕^o 緊^o kóaⁿ-kín, 摧^o chhui, 趕 俾^o 伊 更^o 緊^o kóaⁿ i khah-kín. (one self) 自^o 已 更^o 緊^o ka-kī khah-kín.
 Hasty, 狂 暴 kông-pō, 草 率^o chhó sut,—temper, 緊 性^o kín-sêng, 火^o 性^o hé-sêng, 草^o 仔^o 性^o chháu-á-

sêng.
 Hat, 帽^o bō, sun—, 草^o 笠^o chháu-loéh, 麥^o 草^o 笠^o béh-chháu-loéh, rain—, 葉^o 笠^o hióh-loéh.
 Hatch, 伏^o 卵^o pū-nng.
 Hatches, 輪^o chhng.
 Hatchet, 斧^o 頭^o pó-thâu.
 Hatchway, 輪^o 口^o chhng-kháu.
 Hate, 怨 恨^o oàn-hūn, 怨 惡^o oàn-òⁿ.
 Hatelful, 可 惡^o khó òⁿ, 可 恨^o khó hūn.
 Hatred, 恨 氣^o hūn-khì, 怨 氣^o oàn-khì, cherish—, 蓄^o 恨^o khioh hūn, disguise ones—, 含 恨^o hām hūn.
 Hatter, 做^o 帽^o 司^o 卓^o tsòe bō sai-hū, —shop, 開^o 帽^o 店^o 者^o khui bō tiàm ê.
 Haughty, 氣^o 頭^o khùi-thâu, 激 派^o 頭^o kek-phai-thâu, 使^o 派^o sai-phai, 激 氣^o kek-khùi, having a—bearing, 亢 戇^o khòng-gōng.
 Haul, 拖^o thoa, tloh,—in, as an anchor, 扭 攪^o,—in, hand over hand, chhiú.
 Haulm, 稿^o kó.
 Haunch, 三^o 角^o saⁿ kak,—of beef, 牛^o 肉^o 之^o 三^o 角^o gū bah ê saⁿ kak.
 Haunches, 大^o 腿^o toā-thúi, 頂 腿^o téng-thúi.
 Haunt, a, 巢 穴^o tsâu-hiét, —a person, 鬼 交 纏^o kúi kau-tíⁿ.
 Haunted, 有^o 鬼^o ū kúi, 鬼 巢^o kúi-siū, 着^o 妖^o tióh-iau.
 Hautboy, 洞 簫^o tōng-siau.
 Have, 有^o ū.
 Haven, 按^o 澳^o oaⁿ-ù.
 Havoc, (lay waste) 遭 殃^o tso iong.
 Hawk, 鵞 鶩^o hióh, to—, 做 販 賣^o tsòe hoàn bōe.

Hawker, 販仔^o hoàn-á.
 Hawshole, 旋^o孔^o tiàⁿ-khang.
 Hawser, 大^o條索^o toā tiâu soh.
 Hawthorn, 枳樹^o tsí-chhiū.
 Hay, 乾^o草^o ta-chháu.
 Hay cock, 草^o堆 chháu tui.
 Hay loft, 乾^o草^o架 ta-chháu kè.
 Hay rick, 乾^o草^o堆 ta chháu tui.
 Hay stack, 乾^o草^o堆 ta-chháu-tui.
 Hazard, 危險 gûi-hiám, 風險 hong-hiám.
 Hazardous, 風險 hong-hiám, 危險 gûi-hiám, 不^o是^o式^o m̄ sī sit.
 Haze, 漠^oê, thick—, 厚^o漠^o kau-bô.
 Hazel, (colour) 笑赤色 chhiò-chhiah sek.
 Hazel nut, 梭 sui.
 Hazy, 濛^o霧 bông-bū, 霧^o霧^o bū-bū.
 He, 伊^o i.
 Head, 頭^othâu, 頭^o壳^othâu-khak, —wind, 誅風 tu hong, 對頭風 tui thâu hong, —of the table, 主人^o之^o位^o tsú lâng ê ùi, (fountain) 水^o源 tsúi goân, —workman, 頭^o手^o thâu chhiú, —man of police, 搵頭^o tsóng-thâu, —of a firm or shop, 頭^o家^o thâu-ke, —band, 頭^o布 thâu-pò; 頭^o巾 thâu-kun, nod the, —. 點^o頭^o thim-thâu, bare—, 光^o頭^o kng-thâu, —man of a society, 會長^o hōe-tiúⁿ, —mechanic, 司^o阜頭^o sai-hū-thâu, (of an affair) 掌^o頭^o tsáng-thâu, —man, 頭^o腦^o thâu-náuⁿ, no responsible— 無^o頭^o無^o腦^o bô thâu-bô náuⁿ, —up, as a ship, 頭^o起 thâu khi, —off, as a ship, 駛^o較^o開^o sái khah khui, —to-ward, 向 òng.

Head ache, 頭^o壳^o痛^o thâu khak thiàⁿ.
 Head-dress, 首飾 siú sek.
 Head-land, 土角 thó-kak, 山尾^o soaⁿ-bé.
 Head-long, 生^o真 chhiⁿ-tsin, 生^o狂 chhiⁿ-kông.
 Head-man, 頭^o人^o thâu-lâng, 頭^o目^o thâu-bák, 頭腦 thâu náuⁿ.
 Head-most, 做^o頭^o tsòe thâu.
 Head-quarters, 本營^o之^o所在 pún-iaⁿ ê só-tsaī.
 Head's man, 削^o子手 kùi-tsú-siú.
 Head-stall, 馬^o籠^o頭^o bé lâng thâu.
 Head-stone, 墓排 bông-pái.
 Head-strong, 燥暴 sò-pō, 硬^o硬^o要^o ngī-ngī beh, 偏仔^o要^o phien-á beh.
 Head-work-man, 頭^o手^o thâu-chhiú.
 Head-way, 進 tsìn.
 Heady, 燥暴 sò-pō, 猖狂 chhiong-kông, (hasty) 唐突 tông-tút, (intoxicating) 能^o俛^o人^o醉 oē hō-lâng tsui.
 Heal, 醫 i, táⁿ-tiáp, 醫好 i-hó, —of itself, 自^o已^o能^o好 ka-kī oē hó.
 Healer, (doctor) 醫生 i-seng.
 Health } 勇健^o íong-kiáⁿ, 勇身命^o
 Healthy } íong-sin-mia, 康健 khong-kiên, —looking, 面^o紅^o牙^o bīn-âng-gê.
 Heap, 堆 tui, whole—, ka-nāg-pū, (pile up) 疊^o thiáp, 疊^o tháh, (accumulate) 積聚 tsek-tsū, make a —of, 做^o堆 tsoè-tui.
 Hear, 聽^o見^o thiaⁿ-kìⁿ, —a rumour, 聽^o見^o風聲^o thiaⁿ-kìⁿ hong-siaⁿ, (judicially) 審 sím, (listen and

- answer) 允准 ún-tshn, —plainly,
聽見明 thiaⁿ-kìⁿ-bêng, —wrong,
聽錯 thiaⁿ-tāⁿ.
- Hearing, hard of—耳孔重 hī-
khang tāng.
- Hearken, 聽 thiaⁿ.
- Hear say, 風聞 hong-būn, 聽見^o
人講 thiaⁿ-kìⁿ lâng kóng.
- Hearse, 棺罩車 koan-tà-ehhia.
- Hearse-cloth, 棺罩 koan-tà.
- Heart, 心 sim, 心肝 sim-koaⁿ, buy
up people's—, 買民心 boé-būn-
sim, lose— about a matter, 清^o
心 chhìn-sim, —beats, phók.
- Hearted, hard—; 硬心 ngī sim,
stout—, 好胆 hó táⁿ.
- Heart ache, 苦心 khó-sim.
- Heart-broken, 苦戚 khó-chhoeh,
心肝孽至將破 sim-koaⁿ peh
kau beh phòà, 心肝娘痛 sim-
koaⁿ-niū thiàⁿ.
- Heartburn, 心肝燒 sim koaⁿ sio.
- Hearten, 壯膽 tsòng-táⁿ, 俾人奮
志 hō lâng hùn tsì, 俾人起興^o
hō lâng khí hêng.
- Heartfelt, 實心 sít sim.
- Hearth, 火爐 hé lô.
- Heartless, (cruel) ngī-sim, 硬心
殘忍 tsân-jím, (unsympathetic)
無原情 bô goân tsêng, 無諒情
bô liōng tsêng.
- Heartily, 專務 tsoan bū, 專心 tsoan
sim, (in an affair) 用心 eng
sim, (willingly) 甘心 kam sim,
甘願 kam gōan, (sincerely) 真正^o
tsin tsiaⁿ, 實實 sít sít (zealously)
熱心 jiét sim.
- Heartly, 甘心 kam-sim, (food) 太^o
脹氣 siuⁿ tiùⁿ-khì.
- Heat, 熱 jiét, 燒 sio, to—, 燒燒^o
hiàⁿ-sio, —water, 燒滾水 hiàⁿ
kún tsúì, (by fermentation) 發燒^o
氣 hoat sio khì, —red hot, 焦紅^o
pū àng, in heat as a dog, 狂 siáu.
- Heathen, (idolater) 敬佛者 kèng
pút é, 拜佛者 pài pút é.
- Heathendom, 信佛之國 sìn pút
é kok.
- Heating, 燥 sò, —effect, 燥熱 sò-
jiét, —medicine, 熱藥 jiét-ióh.
- Heave, (raise) 扶起來 hū-khí-lâi,
托起來 tháⁿ-khí-lâi, (throw) 擲
liet, (an anchor) 起錨 khí-tiàⁿ,
(as breast) 喘 choán, (retch)
嘔 áu.
- Heaven, 天 thiⁿ, 天堂 thièn-tōng,
all under—, 天下 thiⁿ ē, in—,
天頂 thiⁿ-téng, —decree, 天意
thiⁿ-ì, 天注定 thiⁿ-tsù-tiàⁿ, Oh!
—, 天呵 thiⁿ ah, —justice, 天理
thien-lí, —born, 天生的 thiⁿ siⁿ é
- Heavenly, —bodies, 日月星辰 jit-
géh-chhiⁿ-sîn.
- Heavenward, 向天 òng thiⁿ.
- Heaveoffering, 舉做獻祭 kú tsòe
hièn-tsè.
- Heaves, 馬喘病 bé chhoán pīⁿ.
- Heavier, 較重 khah tāng.
- Heaviest, 第一重 tē-it tāng, (se-
verest) 第一傷重 tē-it siōng-
tiōng.
- Heavily, (bear great weight) 壓^o
重 teh-tāng, (sorrowfully) 大憂
悶 toā iu-būn, move—, 寸步難
行 chhùn pō· lân hêng.

Heaviness } 重° tāng,—laden. 重° 儼
Heavy } tāng-tsaī, (not easy to
bear) 難° 得° 當° oh-tit tng, (in-
animate) 死° 焠° sí-bái, (as bread)
bô phò,—as food, 能° 脹° 之° 物°
ōe tiuⁿ ê mih,—as sleep, 重° 眠°
tāng bin.

Hebdomadal, 七 日 一° 次° chhit jít
tsít pái.

Hebrew, 希 伯 來 的° Hi-pek-lai ê.

Hebrews, epistle to—, 希 伯 來 之°
書° Hi-pek-lai ê phoe.

Hecatomb, 獻 祭 一° 百° 隻° 畜° 牲°
hièn-tse tsít pah tsiah tseng-siⁿ.

Hectic, 熱 jiét.

Hector, 使° 色 水° , sáisek tsúí, sái-tiàⁿ

Hedge, 籬 笆 li-pa.

Hedgehog, 豪 猪 hô-ti.

Heed, take—, 細° 膩 sòe-jī. 細° 心 sòe-
sim.

Heedful, 小° 心 sió-sim, 謹 慎 kín-sin.

Heedless, (careless) 無° 小° 心 bô
sió-sim, (thoughtless) 風 風 hong-
hong, (unobserving) 直° 目° tit-
bák.

Heel, 脚° 後° 脰° kha aū-tiⁿ, wooden
—, 木° 屐° 仄° bák kiáh tseh, 欹
to—, 欹 khi, down at—拖° 鞋° thoa
ōe.

Heelpiece, 鞋° 襯° ôe-chhàn.

Heft, (handle) 柄 piⁿ.

Heifer, 牯° á thūn.

Height, 高° koàiⁿ.

Heighten, 俛° 伊 更° 高° hō· i khah
koàiⁿ, (the effect in colour) 積° 色
chháiⁿ sek.

Heinous, 深° 重° chhīm-tāng, (odious)
可 惡 khó-ò.

Heir, 得° 家° 伙° 者° tit ke-hé ê, 後 嗣
hō·sū.

Heir-apparent, 太 子 thài-tsú.

Heirless, 絕 後 剛 tsóat hō·sū, 絕°
tséh.

Heirloom, 祖 公 傳 落° 來 之° 物° tsó-
kong thoàn lóh lái ê mih.

Helianthus, 向 日 葵 hiòng-jít kúí.

Hell, 地 獄° tē-gék.

Hellebore, 藜 蘆 lê-ló.

Hellenic, 希 拉 Hi-liáp.

Hellish, 地 獄° 的° tē-gék-ê, (malig-
nant) 凶 惡 hiòng-ok, (detestible)
可 惡 khó-ò.

Helm, 舵° toā, blade of the—, 舵° 槳
toā siám, 舵° 葉° toā-hiòh, put the
—up, 轉 舵 tng toā

Helmet, 頭 盔 thau-khoe.

Helmsman, 舵° 工° t'ai-kong.

Help, 幫 助° pang-tsān, 補 助 pó·-tsò·,
幫 手° pang-chhiú, —one, tō-lông,
cannot—it, 無° 奈° 何° bô ta-oâ, 無
法 伊 bô hoat i, 不 得 已 put-tek-i
—up, 扶 起 來 hū khi lái.

Helper, 幫 助° 之° 人° pang-tsān ê lâng,
幫 手° 之° 人° pang chhiú ê lâng.

Helpful, (person) 有° 路 用° 之° 人°
ū lō·-ēng ê lâng, (as medicine) 有°
應 效 ū èng-hau.

Helping-hand, 幫 手° pang-chhiú,
鬥 助 tau-tsān.

Helpless, (feeble) 軟 弱 loán-jiók,
(irremediable) 無° 法 得° bô hoat
tit.

Helplessness, (feebleness) 軟 弱
loán-jiók.

Helpmate, (assistant) 幫 手° pang-
chhiú, (companion) 同° 伴° tâng-

phōaⁿ, (wife) 妻^o bó.
 Helter-skelter, 生^o 真 chhiⁿ-tsin.
 Helve, 柄^o pìⁿ, to—, 創柄^o chhòng
 pìⁿ, 餘柄^o chhiám-pìⁿ.
 Hem, (a) 縫^o pàng, to—, 縫^o pàng.
 Hematic, 能^o 止血^o 的^o òe tsí huìh ê.
 Hematite, 代赭石 tãi tsiaⁿ tsioh.
 Hemi, 半^o poàⁿ.
 Hemisphere, 半^o 地毯 poàⁿ tōe-kiú.
 Hemlock, 野 葫 iá-ô; 蘿 蔔 lô-pók.
 Hemorrhage, 流^o 血^o lâu-huìh.
 Hemorrhoids, 內^o 痔 lãi tī.
 Hemp, 蔴 moâ, 油蔴^o iú-moâ, 黃蔴^o
 âg-moâ—, seeds, 蔴 苳 moâ-jîn—,
 fibre, moâ phè, —aloes, 波 蘿 蔴
 pho-lô moâⁿ.
 Hempen, 蔴^o 的^o moâⁿ ê.
 Hen, 鷄 koe, 鷄 母^o koe-bú.
 Hence, (from this place) 由^o 此^o 去^o
 tùi tsia khi, a week—, 又^o 一^o 禮 拜
 koh tsít lé pài. (as an inference)
 由^o 如^o 此^o tùi àn-niⁿ, (begone!) 去^o
 呵^o khi-ah, (from this time) 由^o
 此^o 時 tùi tsít tiáp.
 Henceforth, } 從 今 以 後 tsiông kim
 Henceforward } íhō; 對 今^o 以 後^o tùi
 taⁿ í-aū.
 Hendecagon, 十^o 一 角 形 tsáp-it kak
 hêng.
 Hen-house, 鷄 廄^o koe tiâu.
 Henna, 指 甲 花^o tsúg-kah hoe.
 Henpecked, 鷄 妻^o kiaⁿ bó; 妻^o 奴
 bó lô.
 Hen-roost, 鷄 巢^o koe siū, 鷄 廄^o koe
 tiâu.
 Hepatitis, 肝 發 炎 koaⁿ hoat iām.
 Heptagon, 七 角 形 chhit kak hêng.
 Her, 伊^o i, 伊^o 的^o i-ê, give—俾^o 伊

hō-i.
 Herald, 傳 命 令 官 thoân bēng-lēng
 koaⁿ.
 Herb, 草^o chháu, —seller, 賣^o 藥^o 草^o
 者^o bōe ióh chháu ê.
 Herbage, 草^o chháu.
 Herbaceous, 草^o 的^o chháu ê.
 Herbal, (chinese) 本 草 綱 目 pún
 chhó kong bók.
 Herbalist, 講 究 花^o 菜^o 之^o 人^o káng
 kiú hoe chhài ê lāng.
 Herd, 群 kún.
 Herdsman, 顧 牛^o 者^o kò-gû-ê, 飼^o
 牛^o 者^o chhi-gû-ê.
 Here, 此^o tsia, 在^o 此^o tī-tsia, tsit-tah,
 這 裡^o tsit-nihⁿ.
 Hereabout, 近 此^o 所 在 kún tsit só-
 tsai.
 Hereafter, 了 後^o liáu āu, 後 來 āu
 lâi, 別^o 日 pát jít.
 Hereby, 由^o 如^o 是^o tui àn-niⁿ.
 Hereditary, 能^o 繼^o 接 家^o 業^o oē soà
 tsiap ke-giáp property—, 家 業
 ke-giáp.
 Hereditary, 世 襲 sè-síp, 祖 傳 tsó-
 thoân.
 Herein, 如^o 此^o àn-niⁿ, 在 此 節 tī tsít
 tsat.
 Heresy, 異 端 íⁿ-toan.
 Heretic, 信 異 端 者^o sìn íⁿ-toan ê, 信
 邪 者^o sìn-siâ ê.
 Heretofore, 平 素 pēng-sò, 前^o tsēng,
 許^o 久^o hiah kú.
 Herewith, 與 這^o 個 kap tsit-ê.
 Heritage, 家^o 業 ke-giáp.
 Hermaphrodite, 半^o 陰^o 陽^o poàⁿ-iam
 iūⁿ.
 Hermeneutics, 註 解 之^o 法 tsù-kái
 ê hoat.

Hermetic, 密°密° bát-bát. 密°稠°稠° bát-tsiuh-tsiuh.

Hermit, 隱者 ún-tsiá.

Hermitage, 隱者之°室° ún-tsiá ê chhù, 隱士之°室° ún-sū ê chhù.

Hernia, 小腸墜 siáu tiông tūi.

Hero, 大丈夫 tāi tiông hu, 英雄 eng hiông.

Heroic, 英雄者°, eng-hiông-ê, 豪傑者° hô-kiét-ê, (brave) 有膽力 ū tám lék.

Heroine, 女丈夫 lú tiông hu.

Heroism, 有°膽力 ū tám lék, 盡好膽° tsin hó táⁿ.

Heron, 白°鴿絲 péh lèng si.

Herpes, 臭°頭° chhàu-thâu.

Herpetology, 講究蟲°蠅°之°理學 káng-kiù thâng thoā ê lí hák.

Herring, 溫魚 un-hí.

Hers, 伊的° i-ê.

Herself, 自°己° ka-kī, 本身 pún-sin.

Hesitate } 躊躇 tiú-tú, 進進退退
Hesitation } 退° tsin tsin-thè-thè, (in

answering) ti-ti tuh-tuh, 講°不°出嘴 kóng bōe chhut chhù.

Heterodox, 邪 siá, 不正 put tsèng.

Heterodoxy, 異端 í-toan.

Heterogeneous, 各°異° koh iūⁿ, 無°同° hô siâng.

Hew, 砍 khám, 剉 chhò.

Hexagon, 六角形 lák-kak hêng.

Hexagonal, 六°角 lák kak.

Hexahedron, 六°角形 lák kak hêng.

Hiatus, 間° phāng, (a chasm in a manuscript) 曠° làng.

Hibernal, 冬°天°的° tang-thiⁿ ê.

Hibernate, 過°冬° kè tang.

Hibernian, 阿爾蘭人° O-ní-lân-

làng.

Hibiscus, 芙蓉花° phu-iông-hoe.

Hiccough } 打°嗝° phah-eh, 呼°嗝°

Hiccup } kho-eh.

Hide, (oneself) 匿 bih, (a thing) 收藏° siu-khng, 隱藏° ún-khng, 藏°

密° khng-bát, 遮蓋° jia-khám, (skin) 皮 phê, raw—, 青°皮 chhiⁿ-

phê, rhinoceros, 犀°牛°皮° sai gú phê.

Hidden, 藏°密° khng-bát, 隱密° ún-bát.

Hideous, 雄蓋蓋 hiông-kài-kài, 驚°死°人° kiaⁿ-sí làng, 雄雄雄

hiông-hiông-hiông, (hateful) 可惡 khó-òⁿ.

Hie, 趕°緊 koáⁿ-kín.

Hien, (county) 縣° koāⁿ, (magistrate) 縣° koāⁿ, 父°母°官° pē-bú

koaⁿ, assistant to—, 巡檢 sùn-kiám.

Hierarch, 教王 kàu-ông.

Hieroglyph, 會意之°字° hōe-ì ê jī.

Hierophant, 教師頭° kàu-su thâu.

Higgle, (chaffer) lu-lek kè-tsiⁿ, 推搡°價°錢° chhui-chhiâu kè-tsiⁿ.

Higgle-dy-piggledy, 參差 chham-chhu, 參參差差 chham-chham chhu-chhu.

High } 高° koāⁿ, —price, 高°價°

Highly } koāⁿ kè, —spirits, chhiau-超擻° chhék, —rank, 尊貴 ts un-

kùi, —water, 水°淀° tsúi-tiⁿ, —antiquity, 上°世代 téng sè-tāi, 上

古 siông-kó', —wind, 風透° hong thau, on—, 在°頂面° tī téng bin.

Highborn, 世家 sè-ka, 世家底 sè-ka tóe.

- Higher, 較°高° khah koàiⁿ.
- Highest, 第一高° tē-it koàiⁿ, 上高° siāng koàiⁿ, —rank, 極品 kék-phín.
- Highland, 山°地° soaⁿ-tōe.
- Highly finished, 做去工夫 tsòe khì kang hu, prize—, 盡對重 tsīn tui-tiong.
- Highminded (proud) 驕 kiau, (magnanimous) 大° 撈 tōa-pān, 大° 氣概 tōa-khì-khài.
- Highness, (wife of prince) 王娘° ōng-niū, 王后 ōng-hō, (wife of a duke) 夫人 hu-jîn.
- Highpriest, 祭司長 tsè-si-tiūⁿ.
- Highwater, 水° 漲° tsúi-tīⁿ.
- Highwatermark, 水° 漲° 之° 痕 tsúi tīⁿ ê hún.
- Highway, 大° 路 tōa-lō, —robber, 响° 馬° hiāng-bé.
- Highwayman, 強盜 kiōng-tō.
- Hilarious, 清心 chheng sim, 清火° chheng hé.
- Hilarity, 清心 chheng sim, 快樂 khoài-lók.
- Hill, 山 soaⁿ, 山° 頭° soaⁿ-thâu, round —, 墩仔° tun-á, foot of a—, 山° 脚° soaⁿ-kha.
- Hillock, 山° 仔 soaⁿ-á.
- Hilly, 皆是山° lóng sī soaⁿ, 厚° 山° káu soaⁿ.
- Hilt, of a sword—, 刀環° to-khoân.
- Him, 伊 i.
- Himalayas, 雪山 Soat-san.
- Himself, 伊自° 已° i ka-kī.
- Hin, 十° 斤 tsáp-kun.
- Hind, (a) 鹿 lók, —feet, 後蹄 aū-tôe.
- Hinder } (prevent) 阻擋 tsó·
Hinderance } tòng, 阻止 tsó·tsí, 當
tòng, (obstruct) 欄° 截° nōaⁿ-tsáh,
欄° 擋 nōaⁿ, 截 tsáh, —effectively,
擋住 tòng-tsū, (embarrass) 纏° 絆°
pîn-pòàⁿ, (rear) 後° 面° aū-bīn, 後°
壁° aū-piah.
- Hindmost, 較° 路° 尾° khah tè bé.
- Hindoo, 吉能人° Kiet-lêng-lâng.
- Hindostance, (language of the Hindoos) 吉能仔話 Kiet-lêng á-oe.
- Hindostan, 印度 In-tō, 雲都司但 Hūn-to·su-tān.
- Hinge, 戶 疊 hō·tiáp, furnish with —, 釘戶疊 têng-hō·tiáp.
- Hint, (at) 皮° 皮° 仔° 講° phê-phê á kóng, give a—, 指點 tsí tiám, 點破° tiám-phòà, 點醒 tiám-chhiⁿ.
- Hip, 脚° 趾° kha-phóe, 脚° 穿° 趾° kha-chhng-phóe, 脚° 卅° 斗 kha-chhng táu, 腿頭° thui-thâu, 脚卅° 頭° kha-chhng-thâu.
- Hippocampus, 海馬° hái-bé.
- Hippopotamus, 河馬° hô bé.
- Hire, 稅° sè, 倩° chhiáⁿ, 僱 kò; (a teacher) 請° chhiáⁿ, (a house) 稅° 厝° sè-chhù, let out for—, 稅° sè, 出租 chhut tso; —specially, 挑倩° thiau chhiáⁿ, 直° 倩° tit chhiáⁿ, —a boat, 倩° 船° 仔° chhiáⁿ-tsūn-á, (wages) 工° 錢° kang-tsíⁿ.
- Hireling, 倩° 工° 的° chhiáⁿ-kang-ê.
- Hirer, 倩° 之° 人° chhiáⁿ ê lâng.
- Hirsute, (shaggy) 鬃毛° sàm-môg.
- His, 伊的° i-ê.
- Hiss, 吐吐哮 sū-sū-háu, (sound of frying) chhi-chhi-háu.
- Hist, 靜靜 tsēng-tsēng.

Historian, * (official) 史官^o sú-koaⁿ.
 Historical, 史記的^o sú kî ê, 綱鑿的^o
 kong kàm ê, 鑿史^o kàm sú ê.
 History, 記略 kî líók, —of a person,
 來歷 lài-lék, —of a kingdom. 史記
 sú-kì, church—, 教會史記 kàu
 hōe sú kî.
 Histrionic, 演戲的^o poaⁿ-hì ê.
 Hit, 打^o phah, —against, 磕着 kháp-
 tióh, 掙着^o tseng-tióh, — the cen-
 tre, 着^o紅^o心 tióh âng sim, 中紅^o
 心 tiòng âng sim, —upon as a
 plan, 忽然想着^o hut-jiên siūⁿ-
 tióh, 忽然觸着 hut-jiên chhiok
 tióh.
 Hitch, 鈎^o 着^o kau-tióh, (fidget)
 ngiâu-ngiâu tâng.
 Hither, 到此^o kàu-tsia, come—, 來
 此^o lài tsia, —and thither, 往
 來來 óng-óng lài-lái.
 Hitherto, 至^o 今^o kàu-taⁿ, 平素 pêng-
 sò, 向來 hiòng-lái.
 Hive, 蜂^o 窠 phang tû, (swarm of
 bees) kui ai, 歸巢^o kui siū, to—,
 tàu kui ai, tàu kui siū.
 Hlassa, 拉薩 Liáp-sat.
 Ho, 啞^o é.
 Hoar, (white with age) 白^o péh, to
 have—, chhiūⁿ péh, (antiquity)
 古昔^o kó-tsá.
 Hoard, (a) 積聚之^o 銀^o tsek-tsū ê
 gún, to—, 積聚 tsek-tsū, 粒積 liáp-
 tsek.
 Hoarfrost, 霜^o sng.
 Hoarse, 哨聲^o sau-siaⁿ.
 Hoary, 白^o 白^o péh-péh, —head, 頭^o
 毛^o 白^o thâu-mâg péh, to be—,
 chhiūⁿ péh.

Hoax, 設仙 siet-sien.
 Hobble, 行^o 路子的^o 子的^o kiáⁿ-lō-
 oaih-teh oaih-teh, chhiang-teh.
 Hobby, —horse, 柴馬^o chhâ-bé, (a
 whim) 怪癖^o koài-phiah, 古怪
 kó-koài.
 Hobgoblin, 妖怪 iau-koài, 鬼怪 kúi-
 koài.
 Hobnail, 笠仔^o 釘 loch-á teng.
 Hobnob, 酒中閒談 tsiú tiòng hân-
 tâm.
 Hod, 灰^o 桶^o he-tháng, (a coal
 scuttle) 土^o 炭^o 桶^o thô-thoáⁿ
 tháng.
 Hodgepodge, 什物^o tsáp-mih.
 Hoe, a—, 鋤頭 ti-thâu, to—, 鋤 thū,
 掘 kút, —up, 鋤鋤^o thū-thoáⁿ.
 Hog, 猪公 ti-kang, —lard, 肉油 bah-
 iú, wild—, 山^o 猪 soaⁿ-ti.
 Hoggish, 相似^o 猪^o chhin-chhiūⁿ ti,
 (filthy) 污穢 ù-oè, (mean) 小局
 siáu-kiók, 小人輩 siáu jîn pòè.
 Hogsty, 猪^o 廐^o ti-tiâu.
 Hoi-how, 海口^o Hái kháu.
 Hoist, 升 seng, 搨 lūi, —a flag, 升旗
 seng-kî, —sail, 推篷 chhia-phâng,
 起篷^o kí phâng.
 Hoitytoity, (thoughtless) 慌慌 hong-
 hong, 心慌 sim-hong (note of sur-
 prise) chí.
 Hold, —of a vessel, 船^o 艙^o tsún-
 chng, 船肚 tsún-tó, —up, 擰^o
 kiah, —tight, as pincers, 挾^o ngóeh,
 take —of, 拈^o khiⁿ, —in the mouth
 銜 kâm, (contain) 崗 tóe, —
 one's peace, 靜靜 tsēng tsēng,
 tiām-tiām, —one's self erect, 騰
 身 thēng-sin, —an audience, 坐^o

- 朝 tsē-tiâu, —in durance, 拘禁 khu-kim, —in the bosom, 懷 kûi, —in the hand, kìm, gìm, —fast, 守 siú, —on (delay) hâuⁿ.
- Hølder, 擲之°人° kiáh ê lâng, 筆梢 pen—, pit-siau, 筆管° pit koáiⁿ.
- Hole, 空° kang, 穿° chhng.
- Holiday, 閒°日 êng-jít, 清°閒°日 thit-thô jít.
- Holyly, 敬虔 kèng-khièn.
- Holiness, 聖 sèng.
- Holland, 大荷蘭國 Tâi Hô-lan kok.
- Holloa, é.
- Hollow, 空°壳 kang-khak 空°khang, —out, 控°空° iah-khang, (as sound) 旺 òng, (not sincere) 無信實 bô sìn sít, bô sít tloh, bô sít bô tloh, —eye, 凹°目° thap-bák.
- Hollow-hearted, (faithless) 無°信實 bô sìn-sít, 無°實心 bô sít sim, (insincere) 無°誠實 bô sêng-sít, (dishonest) 無°忠厚 bô tiòng-hō, (treacherous) 叛骨 poān kut.
- Hollyhock, 一丈紅 it-tiòng-hông.
- Holm, 洲 tsiu.
- Holy, 聖 sèng.
- Holyday, 聖日 sèng-jít, 安息°日 an-hiòh-jít.
- Holyghost, 聖神 sèng-sín.
- Homage, (obeisance) 恭拜 kiong-pài, (fealty) 朝君 tiâu-kun.
- Home, 厝° chhù, at—, 在°的° tī-teh, my—, 阮家 goán-tau, go—, 到去 tò khì, ancestral—, 祖家 tsó-ke, 藉 tsíp, —made, 家°內°做° ke lái tsòe.
- Homeless, 無°厝°可住° bô chhù thang khiā.
- Homeliness, 生°作°平°正° siⁿ tsòe pīⁿ-tsiàⁿ, (rudeness) 粗俗 chho-siók.
- Homely, 綽空°龜° am kang ku, (coarse) 粗俗 chho-siók.
- Home made, 家°內°做°的° ke-lái tsòe ê.
- Homesick, 心悶 sim-būn, 思鄉 su-hiong.
- Homespun, 家°內°織°的° ke-lái tsit ê.
- Homeward, 回°去° tò-khì.
- Homicide, 殺°死°人° thài sí lâng.
- Homily, 道理 tō-lí, 勸世文 khoàn-sè-būn.
- Homogeneous, 同°樣° siàng iūⁿ.
- Honan, 河南 Hô-lâm.
- Hone, 刀石° to-tsiòh.
- Honest } 忠厚 tiòng-hō, 條直° tiâu-Honesty } tít, 誠寔 sêng-sít, (up-right) 忠義 tiòng-gī, 硬°直° ngi-tít.
- Honey, 蜂°蜜° phang-bít, 蜜° bit, —bee, 蜜°蜂° bit-phang, 黃°蜂° ág-phang, wild—, 野蜜° iá bit, make—, 放°蜜° pàng bit.
- Honeycomb, 蜜°房° bit-pô, 蜜°房° bit-pâng.
- Honeysuckle, 金銀°花° kim-gún-hoe.
- Hong, 行 hàng, —merchant, 洋°商 iūⁿ siong.
- Hongkong, 香港 Hiang-káng, 香港 Hiong káng.
- Honour, (revere) 敬畏 kèng-ùi, 尊敬 tsun-kèng, 敬 kèng, having a sense of—, 存天良 tsūn thien liòng, (glory) 榮顯 êng-hièn, 榮光 êng kng, (one's parents) 有孝 iú hàu,

—of a family, 門°風 móg hong,
 I don't desire—from men, 我°
 無°向人°求榮顯 góa bô kā lāng
 kiú êng hién.
 Honourable, 尊貴 tsun-kùi, 尊
 tsun-tiōng, 明氣 bêng-khì, (in
 spirit) 君子 kun-tsú.
 Honorarium, (of a doctor's) 醫見
 tsi-kién.
 Honorary, 無°辛勞 bô-sin-lô,—title,
 空°銜 khang-hâm.
 Honoured,—sir, 尊駕 tsun-kè, 大
 tai-jín, 閣下 kok hā, 足下 tsiok-hā.
 Hood, 風帽° hong-bô.
 Hood-wink, 遮目° jia-bák, (impose
 on) 黜° lut, 騙 phièn, 拐 koái.
 Hoof, 蹄° toè, 腳°蹄° kha-toè
 Hook, 鈎° kau, iron—鐵°鈎° thih-tiò,
 reaping—, 刮仔 koeh-á, button—,
 鈎°仔° kau-á, fish—, 鈎°仔° tiò-á—,
 and eye, 鈎與鈎仔 盼 kau kap
 kau-á phàn, to—, 鈎 kau,—back-
 wards, 倒鈎° tò kau.

Hoo-nan, 湖南 ô-lâm.
 Hoop, a—, 箍 kho°, put on—, 箍 hho°,
 —for a barrel, 桶°箍 tháng kho°,
 iron—鐵°箍 thih-kho°.
 Hooper, 箍桶°的° kho°-tháng-ê, 打°
 桶°的° phah-tháng ê.
 Hooping-cough, 時氣嗽° sî-khì-sàu,
 khū-khū-sàu,
 Hoopoo, 白°頭°鵠 péh-thâu-khok.
 Hoot }
 Hooting } 吼喝 háu-hoah.
 Hop, 投° tiò, 跳脚°鷄° chhiáng-kha-
 koe, 投°腳°鷄° tiò-kha-koe.
 Hope, 仰°望° ng-bāng, lose—, 絕望°
 tsóat bāng.
 Hopeful, 大°仰°望° toā-ng-bāng.
 Hopeless, 無°向°望° bô ng-bāng, 絕
 望° tsoát-bāng.
 Hopples, 扣°脚° khàu kha, 縛°脚° pák
 kha.
 Hoppo, 海閩 Hái-koan.

Horary, twelve—characters.—天干 thien kan,

12 Branches.	Symbolical Animals.	Zodiacal Signs.	Points of Compass.
Tsú	子 Chhú	鼠 a rat	Aries 困敦 N.
Thiú	丑 Gú	牛° an ox	Taurus 赤奮若 N. N. E. ¼ E.
Iâ	寅 Hó	虎 a tiger	Gemini 攝提格 E. N. E. ¼ N.
Bau	卯 Thò	兔 a hare	Cancer 單闕 E.
Sin	辰 Lêng	龍 a dragon	Leo 執徐 E. S. E. ¼ E.
Tsi	巳 Tsôa	蛇 a serpent	Virgo 大荒落 S. S. E. ¼ E.
Gó	午 Bé	馬 a horse	Libra 協祥 S.
Bi	未 Iú ⁿ	羊 a sheep	Scorpio 協恰 S. S. W. ¼ W.
Sin	申 Káu	猴 a monkey	Sagittarius 涇灘 W. S. W. ¼ S.
Iú	酉 Koe	雞 a cock	Capricornus 作噩 W.
Sut	戌 Káu	犬 a dog	Aquarius 闍茂 W. N. W. ¼ N.
Hai	亥 Ti	猪 a boar	Pisces 大淵獻 N. N. W. ¼ W.

- Horde, 盡大°陣人° tsin tōa tīn lāng,
一°羣人° tsit kún lāng.
- Horizon, 天邊海角 thiⁿ-piⁿ-hái-kak.
- Horizontal, 坦橫° thán-hoáiⁿ,—
stroke, 一°ノ° tsit-phoat.
- Horizontally, 坦橫° thán-hoáiⁿ, cut
—, 摞° lô.
- Horn, 角 kak, young-stag's—, 鹿茸
lók-jiông, cow's—, 牛°角 gū-kak,
deer's—, 鹿角 lók-kak, rhinoceros
—, 犀°牛°角 sai-gū-kak, young-
deer's—, 幼鹿茸 tsíⁿ-lók-jiông.
- Hornet, 鶯蜂° eng-phang, 柴蜂°
chha-phang, 烏角蜂° o-kak-phang.
- Horology, 時辰錶之°法度 sī-sîn-pío
ê hoat-tō.
- Horoscope, 八°字° poeh-jī, 四°柱° sì-
thiāu,—good, 八°字°旺 poeh-jī-
ōng, 好°八°字° hó-poeh-jī, bad—
歹°八°字° pháiⁿ-poeh-jī, take
one's—排四°柱° pái-sì-thiāu.
- Horrible, 雄蓋蓋 hiông-kài-kài, 驚°
死°人° kiaⁿ-sí-lāng.
- Horrid, 雄蓋蓋 hiông-kài-kài.
- Horror, 大°驚° tōa-kiaⁿ, 盡在驚°
tsin-tsāi kiaⁿ.
- Horse, 馬°bé, trained—熟°馬° sék-bé,
—hoof 馬°蹄° bé-toê, mount a—,
上°馬° tsiuⁿ-bé, unbroken—生°馬°
chhiⁿ-bé, war—, 戰馬° tsièn-bé,
cart before the—, 到翻車° tò hoan
chia, clothes—, 衫°仔°架° saⁿ-á
kè, provide with a—, 創馬°與°伊
chhòng bé hō i.
- Horseback, 馬°上° bé-tsiuⁿ, ride on
—騎°馬° khiá bé.
- Horsebox, 馬°厨° bé-tú.
- Horseboy, 馬°奴° bé-lô, 馬°夫° bé-hu.
- Horsecloth, 馬帕° bé-phè.
- Horsedealer, 馬°販° bé-hoàn.
- Horse-hair, 馬°毛° bé mâng.
- Horseman, (soldier) 馬°兵° bé-peng.
- Horse-hoof, 馬°蹄° bé-tôe.
- Horse-manship, 騎°馬°之°法度
khiá-bé ê hoat-tō.
- Horselaugh, 呵°呵°笑° hah-hah-
chhiò.
- Horserace, 跑馬 pháu-bé.
- Horseshoe, 鐵°馬°蹄° thih-bé-toê,
put on a—, 釘馬°蹄° têng-bé-tôe.
- Horsetail, 馬°尾° bé-bé.
- Horsetrough, 馬°槽° bé-tsô.
- Horsewhip, 馬°鞭° bé-piⁿ, to—, 用°
馬°鞭°打° ēng bé piⁿ phah.
- Hortation, 苦勸° khó-khng.
- Hortatory, 苦勸° khó-khng.
- Horticulture, 種°園° tsèng.hng.
- Horticulturist, 善°種°花°之°人° gâu
tsèng hoe ê lāng.
- Hosanna, 稱呼上帝 chheng-ho-Siong-
tè, 讚°美°上帝 o-ló Siong-tè.
- Hose 襪° béh, (of engine) 水°龍°
tsúi-lêng,
- Hosea, (book of) 何西之°冊° Hô-se
ê chheh.
- Hosier, 做°襪°的° tsòe-béh ê, 賣°襪°
的° bōe-béh ê.
- Hospitable, 好°客°情° hó-kheh-tsèng,
起人起客 khi lāng khi kheh.
- Hospital, 醫館 i-koán, 醫生館 i-seng-
koán, a general—, 濟世醫館 tsè
sè i-koán.
- Host, 主人° tsú-lāng, (army) 軍兵
kun-peng.
- Hostage, 用°人°做°質°當° ēng lāng
tsòe tsún tng.
- Hostess, 主人°娘° tsú lāng niuⁿ.

Hostile, 對敵 tuì-ték, (unfriendly)
koāi, 無°和 bô hô, 無°相°愛° bô
saⁿ thiàⁿ.

Hostility, 對敵 tuì-ték.

Hostler, 馬°夫 bé-hu.

Hot,—as weather, 暑° joáh,—as
food, 燒° sio,—as sun, 熱° jiét,—
springs, 燒° 泉° sio-tsoâⁿ, (as
temper) 火° 性 hé sèng, (pungent)
辣° loáh.

Hotchpotch, 十° 鍋 菜 tsáp-o-chhài.

Hotel, 客° 館 kheh-koán, 公館 kong-
koán, 客店 kheh tiàm.

Hough, 割° 足° 筋 koah-kha-kun.

Hound, 獵° 狗° lách-káu.

Hour, 点鐘° tiám-tseng, 点聲° tiám-
siaⁿ, half an—, 半° 点鐘° poàⁿ
tiám tseng, quarter of an—, 一° 刻
tsít khek,—and an a half, 点半°
tiám poàⁿ, Chinese—, equal, to
two English hours, 一° 時 tsít sí.

Chinese hours.

From one to three	A.M.....	丑時	thiú sí.
From three to five	A.M.....	寅時	în sí.
From five to seven	A.M.....	卯時	báu sí.
From seven to nine	A.M.....	辰時	sih sí.
From nine to eleven	A.M.....	巳時	tsī-sí.
From eleven to one	P.M.....	午時	ngō sí.
Twelve at noon	.....	正午	tsià ⁿ gō.
From one to three	P.M.....	未時	bī-sí.
From three to five	P.M.....	申時	sin sí.
From five to seven	P.M.....	酉時	iú-sí.
From seven to nine	P.M.....	戌時	sut sí.
From nine to eleven	P.M.....	亥時	hāi sí.
From eleven to one	A.M.....	子時	tsú-sí.
Twelve at midnight	.....	正子	tsià ⁿ tsú.

Hourglass, 沙° 漏° soa-laū.

Hourhand, 点針° tiám-tsiam.

Hourly, 每点鐘° múiⁿ-tiám tseng,
(frequent) 時時 sí-sí.

House, 厝° chhù, 厝° 宅 chhù théh,
our—, 咱° 家° lán-tau, 阮家° goán-
tau, (of ill fame) 花° 間° hoe-keng,
歹° 子° 間° pháⁿ-kiáⁿ keng, owner
of—, 厝° 主 chhù tsú,—rent, 厝°
稅° chhù-sè, (of Lords) 上堂

siōng-tông, (of Commons) 下堂
hā-tông, keep—, 理° 家° hoāⁿ-ke,
—servant, 家丁 ka-teng, 家人
ka-jîn,—maid, 婆仔° pô-á.

Housebreaker, 爭併° 者° tseng-
piàng-ê.

Housebreaking, 爭併° tseng-piàng.

Household, 口° 灶° khaú-tsau, 戶口°
hō-khaú, (family) 家 ke, 家° 庭°
ke têng, whole—, 全家° tsoán-ke,

- stuff, 家^o伙^o ke-hé.
 Housekeeper, 管家^o的^o koán ke ê.
 Housekeeping, 建家^o kièn ke.
 Houseless, 有^o路無^o厝^o ũ lō· bô chhù.
 Housemaid, (slave) 女婢 tsa-bó·kán,
 (one hired) 婆仔 pō-á.
 Housewife, 頭家^o娘^o thâu-ke-niūⁿ,
 good—, 善^o理^o家^o gâu lí ke.
 Housings, 馬帕 bé-phè.
 Hovel, (open shed) 草窠 chháu-
 liaû, (mean house) 破厝^o桶仔^o
 phòà chhù tháng-á.
 Hover, 撲翼^o phiet-sít.
 How, 將^o若^o何^o beh-tsáin-iūⁿ, beh-
 thái, 豈有^o thái-thó,—can, beh-
 thái oē,—much more, 何況 hô-
 hòng, 無^o講^o吶^o bô kóng kiò,—
 —many, 若^o干^o jōa-tsōe,—very
 quick, 緊至^o如^o此^o kín kàu àn-
 niⁿ, he knows—, 伊知影^o i tsai
 iáⁿ,—do you do? 爾食^o飯^o未^o
 lí tsiáh pŋg bē, 近^o來^o好^o否^o
 lí hiah kú hó mah? if passing
 each other quickly on the road,
 they simply say, 請^o chhiáⁿ,—is
 your father? 爾之^o令尊若^o何^o
 lí ê lēng-tsun tsáin-iūⁿ,—is your
 mother, 爾之^o令堂若^o何^o lí ê
 lēng-tóng tsái-iūⁿ,—many spans,
 kúi-liáh,—many persons, 幾人^o kúi
 lāng,—often, 幾次^o kúi-pái,—is
 it, 是怎^o樣^o sī tsáin iūⁿ.
 Howbeit 雖然 sui-jiên.
 However, 到底 tâu-tí, 雖然 sui-jiên,
 尙且 siōng-chhiáⁿ.
 Howl, (as dog) 哮 háu, (as wind) 附
 附吼 hū-hū háu (wail) 啼^o哭^o thī-
- khàu.
 Hub, 車^o輪 chhia-lūn.
 Hubbub, 諠嘩 soan-hoa.
 Huckster, 做^o販仔^o tsòe-hoàn-á.
 Huddle, 擠^o擁^o oe-khoeh
 Hue, (colour) 色緞 sek-tì.
 Huff, 變^o面^o piⁿ-bīn, 怒氣 siū-khì,
 (bluster) 呷頭^o háng-thâu.
 Hug, 摟^o倚^o sng-oá, 攬^o lám, á—,
 the shore, 合^o山^o háh soaⁿ.
 Huge, 真參 tsin-hai.
 Hui-an, 惠安 hūi-oaⁿ.
 Hulk } 船身 tsūn-sin, 船壳 tsūn-
 Hull } khak, —rice, 春^o米 tseng-bí.
 Hum 鳳^o凰^o吼^o hoŋg-hoŋg-háu, 哄
 哄哮 hŋg hŋg háu—, and ha, tih-
 tih tuh-tuh.
 Human 人^o lāng, 人類 jîn-lūi—, re-
 lationship, 人倫 jîn-lūn.
 Humane, 慈心 tsū sim, 有^o仁慈 ũ-
 jîn-tsū.
 Humanity 仁 jîn, (kindness), 仁慈
 jîn-tsū, 仁德 jîn-tek.
 Humankind, 人類 jîn-lūi.
 Humble, 謙遜 khiam-sùn, 謙卑
 khiam-pi, 虛心 hu-sim.
 Humble-bee, 蜜蜂 bit phang.
 Humbug, 無^o影^o bô-iáⁿ, 白賊 péh-
 chhát, 荒唐 hong-tōng.
 Humdrum, (dull) 鈍^o tūn, hām-bān,
 (affair) 俗^o俗^o sióh-sióh, 臭^o俗^o
 chhàu sióh,
 Humerus, 手^o之^o頂節骨 chhiú ê
 téng tsat kut.
 Humid, 濕 sip,—atmosphere, 濕氣
 sip-khì.
 Humidity, 濕氣 sip-khì.
 Humiliate, (to humble) 俾^o人^o見^o請

hō· lāng kièn-siàu.
 Humiliation, (degrading to a lower position) 黜° 俾° 伊下° lut hō· i kē, (a humbling) 俾人見請之° 事 hō· lāng kièn-siàu ê sū, self—, 自謙 tsū khiam.
 Humility, 謙遜 khiam-sùn, 謙身 khiam pi.
 Hummings, 啾° 啾° 吼 hng-hng háu.
 Humorsome, 有° 趣味 ū-chhù-bī, 有° 局 ū-kiók.
 Humour, (disposition) 性情 sèng-tsêng, (wit) 有° 趣味 ū chhù-bī, 有° 局 ū-kiók, to—a person, 盛 sng, 挺盛 thêng-sêng, 順 sùn, in the—as for writing, 心花° 開° sim hoe khui, in the—as for granting any thing, 心成° sim-tsiáⁿ.
 Humorous, 愛° 講° 笑° ài kóng chhiò,—song, 好° 笑° 歌° hó chhiò koa.
 Hump, 領° niáⁿ, cow's—牛° 領° gú-niáⁿ.
 Humpback, 曲° 龜° khiau-ku, 隱° 龜° ún-ku.
 Hunan, 湖° 南° ô·lâm.
 Hunch, (on the back) 龜° ku, (push with elbow) 靠° kháiⁿ, (crook the back) 曲° 龜° khiau-ku.
 Hunchback, 隱° 龜° ún-ku, 龜° 背° ku-poè.
 Hundred, 一° 百° tsít-pah,—thousand 十° 萬 tsáp-bân.
 Hundredth, 第° 一° 百° tē tsít pah—, part, 一° 百° 份° 之° 一° 份° tsít pah hūn ê tsít hūn.
 Hunger, 飢° iau, (long for) 戀° 慕° loán bō.

Hungry, 饑° iau.
 Hunks, (miser) 守° 錢° 奴° tsiú tsiⁿ lô.
 Hunt } 打° 獵° phah-láh,—tigers,
 Hunting } 打° 虎° phah-hó, (search for,) 尋° chhē.
 Hunter, 打° 獵° 的° phah lách ê, (dog) 獵° 狗° lách káu, (horse) 打° 獵° 之° 馬° phah lách ê bé.
 Hupeh, 湖° 北° o·pak.
 Hurdle, 簾° 仔° li·á, (of bamboo) 屏° pîn.
 Hurl, 擲° hiet, tìm.
 Hurly burly, 嘩° 嘩° 嚷° hoā hoā jióng, 嚷° 嘩° hán-hoā.
 Hurrah, 弗° 戾° hut-lē.
 Hurricane, 風° 颶° hong-thai.
 Hurried } 惶° 惶° hòⁿ-hiahⁿ, chhong-
 Hurriedly } 匆° 匆° tah-hiahⁿ, 慌° 慌° 忙° 忙° hong-hong-bông-bông.
 Hurry, 趕° 緊° koáⁿ-kín, 緊° 忙° 忙° kín-bâng-bâng, to—, 趕° koáⁿ, 趕° 人° 緊° koáⁿ lāng kín.
 Hurry skurry, 忙° 忙° 忙° bâng-bâng-bâng, 猖° 狂° chhióng-kông, 狂° 慌° 慌° kông phiaⁿ-phiaⁿ.
 Hurt, (a wound) 着° 傷° tióh siong, (a bruise) 破° 皮° phò phê, (cause pain) 俾° 人° 痛° hō· lāng thiáⁿ, (damage) 害° hāi, 損° 害° sún-hāi, (wound) 傷° siong, (feelings) 傷° 心° siong-sim, don't squeeze me, you will—me, 不° 可° 拉° 我° 我° 能° 痛° n̄ thang nìh góa góa ôe thiáⁿ.
 Hurtful, 有° 害° 的° ū-hāi-ê, 傷° 害° 的° siong-hāi ê.
 Husband, 丈° 夫° tiong-hu, 男° 子° 人° ta-po·lāng, 翁° ang. When a wife

- speaks to her husband she never calls him by his own name. When she speaks of him to another, she calls him her, 丈夫 *tiang-hu*, or her, 男子人° *ta-po·lâng*, or if she has a son, say of the name of, 后仔° *Hō·á*, she will speak of him as, 后仔伊° 爹° *Hō·á in tia*. When a stranger speaks to a wife of her husband, if he is a literary man, he calls him 先生° *Sien-siⁿ*, if a captain, say of the name of 殘 *Tsân*, he will call him 殘舵 *Tsân-tāi*. If an apprentice speaks to his mistress of his master, he calls him, 司° 阜 *sai hū*—and wife, 夫° 婦° *ang-bó*; elder sisters—, 姊° 夫 *tsi-hu*, 姊° 夫 *tsiá-hu*, younger sister's—, 妹° 婿 *bē sài*, father of—, 家° 官° *ta-koaⁿ*, mother of—, 家° 姑° *ta-ke*, elder brother of—, 大° 伯° *tōa peh*, younger brother of—, 小° 叔° *sió tsek*, (economize) 較° 儉 *khah khiām*,—one' strength, 惜° 氣° 力° *sioh khùi lát*, 留° 力° *lâu lát*.
- Husbandman, 作° 田° 人° *tsoh-chhân-lâng*, 農夫 *lông-hu*.
- Husbandry, 稼° 穡° *tsoh-sit*.
- Hush, 無° 做° 聲° *bô tsòe-siaⁿ*, 靜靜 *tseṅg-tseṅg*—, up, 隱藏° *ún khng*.
- Hushmoney, 納° 賂° *hē-soeh*.
- Husk, 壳 *khak*—, of pease, 豆° 壳 *tāu-khak*.
- Husky-voice, 嗽° 聲° *sau siaⁿ*.
- Hussy, 赤° 查° 某° *chhiah tsa-bó*.
- Hustle, 挨° 着° *oe-tiōh*, 撞° 着° *tṅg-tiōh*, 夾° *khoeh*.
- Hut, 蔡仔° *liâu-á*.
- Hyacinth, 赤° 碼° 碯° *chhiah bé ló*
- Hybrid, 雜° 種° *tsáp tséng*.
- Hybridous, 雜° 種° 的° *tsáp tséng ê*.
- Hydrangia, 馬里卦° *má lí koà*.
- Hydraulics, 水° 力° 論° *tsúi lék lūn*.
- Hydrocele, 水° 疝° *tsúi siēn*.
- Hydrogen, 輕° 氣° *kheng khi*.
- Hydrographer, 畫° 河° 海° 圖° 者° *ūi hó hái tò· ê*.
- Hydrology, 水° 論° *tsúi lūn*.
- Hydrometry, 定° 水° 之° 輕° 重° 法° *tēng tsúi ê khin tāng hoat*.
- Hydropathic, 水° 醫° 的° *tsúi i ê*.
- Hydropathy, 水° 醫° 法° *tsúi i hoat*.
- Hydrophobia, 鬻° 狗° 咬° 症° *siáu káu ká tséng*.
- Hydrophobic, 鬻° 狗° 咬° 症° 的° *siáu káu ká tséng ê*.
- Hydropical, 蟲° 脹° 的° *kó·tiòng ê*.
- Hydrostatics, 兌° 流° 形° 之° 理° *tōe liú-hêng ê lí*.
- Hydrous, 水° 的° *tsúi ê*.
- Hyemal, 冬° 天° 的° *tang thiⁿ ê*.
- Hymen, (god of marriage) 月° 老° 公° *goát ló kong*.
- Hymn, 詩° *si*, sacred—, 神° 詩° *sîn si*.
- Hymnologist, 做° 神° 詩° 者° *tsòe sîn si ê*.
- Hymnology, 神° 詩° 集° *sîn si tsíp*.
- Hyper, 過° 頭° *kè-thâu*, 太° 過° *thài kò*.
- Hyperborean, 北° 極° 的° *pak kék ê*.
- Hypercritical, 批° 評° 過° 頭° 的° *phoe-phêng kè-thâu ê*.
- Hypercriticism, 批° 評° 過° 頭° *phoe-phêng kè-thâu*.
- Hyphen, 連° 字° 之° 號° *lien jī ê hō*.
- Hypocrisy, 假° 做° *ké tsòe*, 假° 樣° *ké*

iàⁿ, 粧作 tsng tsòe, 無實 bò sít.
 Hypocritical, 假樣^o 的 ké iàⁿ ê, 粧作
 的 tsng tsòe ê.
 Hypocrite, (dissembler) 掩飾的 iám
 sek ê, (one who pretends to be
 better than he is) 假好的 ké hó ê.
 Hypotenuse, 弦 hiên.
 Hypothesis, 譬諭之話 siet-sú ê oē,
 設使之話 phi-jū ê oē.
 Hypothetical, 設使之^o siet-sú ê.
 Hysor, tea, 熙春茶 hi chhun tê.
 Hyssop 牛膝草 giú chhek chháu.
 Hysteria, 罔言笑 bóng giên chhiàu.

I

I, 我 goá,—myself, 我自己 goá ka-kī.
 Ice, 霜 sng, 冰 peng, make—, 釀^o 霜^o
 kek sng.
 Ice cream 凝^o 乳^o kiên leng.
 Iceberg, 霜^o 山^o sng-soaⁿ.
 Icehouse, 霜^o 間^o sng-keng.
 Ichor, 黃^o 垂^o 水^o êg sê tsúí.
 Ichthyology, 魚論 hí-lün.
 Icicle, 霜^o 柱^o sng-thiáu.
 Iciness, 冰的 peng ê.
 Icy, sng, (ocean) 冰洋 peng-iúⁿ,
 (sea) 冰海 peng-hái,—manner,
 冷淡 léng-tám.
 Idea, 意思 ì-sù, original—, 本意
 pún-ì.
 Ideal (existing in thought) 心想^o
 的 sim siūⁿ ê, (visionary) 妖想者
 iau siūⁿ ê, (unreal) 無^o 實^o bò sít.
 Idem, 平^o píⁿ, 同^o siàng.
 Identical, 相^o 同^o saⁿ-tâng, 同一的^o
 tâng tsít ê, 一^o 樣^o tsít-iūⁿ.
 Identify, 能^o 認^o 得^o oē jīn tit,—one's
 self with, 忝插 chham-chhap.

Idiocy, 尖心 sit-sim, 痰亂 thâm-
 loân, 風顛 hong-tien.
 Idiom, 話語 oē-gú, 話^o 欸 oē-khoán,
 (dialect) 土音 thó^o-im, 腔口 khiuⁿ-
 kháu.
 Idiomatic, 照話^o 欸 tsiàu^o oē-khoán,
 照話語 tsiàu oē-gú.
 Idiot, 失心的 sit sim ê.
 Idiotic, 頓戇 tien-gōng, 痰亂 thâm-
 loân, 失心 sit-sim, 坎 khám.
 Idiotism, 失心 sit-sim.
 Idle, 懶^o 惰^o pîn-toāⁿ, 懶惰 lán-tō,
 懶恒 lán-thán, 想^o 行^o siūⁿ-hēng,
 —talk, 謠言 iâu-giên, (unemploy-
 ed) 閒^o 閒^o êng-êng.
 Idleness, 懶^o 惰^o pîn-toāⁿ, fond of—,
 天体 thien-thé.
 Idler, 懶^o 惰^o 人^o pîn-toāⁿ lâng.
 Idol, 偶像 ngó-siōng, 佛公 pút-
 kong, 柴頭 chhâ-thâu,—throne,
 佛座 pút-tsō.
 Idolater, 拜佛之^o 人^o pài pút^o ê lâng,
 拜偶像之^o 人^o pài ngó-siōng ê lâng
 Idolatrous, 佛^o 的^o pút ê, 神明的^o
 sîn-hēng ê,—procession, 迎^o 香^o
 ngiâⁿ-hiuⁿ.
 Idolatry, 拜佛 pài-pút.
 Idolize, (reverence) 敬愛 kèng-ài,
 (love) 寵愛 thiōng-ài, 溺愛 lék-ài.
 Idyl, 歌 koa.
 I. e., 就是 tsū si.
 If, 設使 siet-sú, 若^o nāⁿ.
 Igneous, 火^o 的^o hé ê, (like fire) 親
 像^o 火^o chhin-chhiūⁿ hé.
 Ignisfatuus, 鬼火^o kúi-hé.
 Ignite } 起火^o kí-hé, 放^o 火^o pàng
 Ignition } hé.
 Ignitable, 能^o 起^o 的^o 火^o oē kí tit hé.

- Ignoble, 下賤 hā-tsiēn, 卑賤 pi-tsiēn (not elevated) 小人輩 siáu jîn pòe
 Ignominious, 見諂 kièn-siáu.
 Ignominy 無^o體面 bô thé biēn, 失壓 sit lién, 臭^o名 chhàu miáⁿ.
 Ignominous 無體面 bô-thé-biēn, 臭^o名^o聲^o chhàu miáⁿ-siaⁿ.
 Ignoramus, 蠢人^o gōng-lâng, 愚蠢之^o人^o gû chhún ê lâng,
 Ignorance } (unlearned) 無^o學問 bô-
 Ignorant } hák-būn, (stupid) 鈍 tūn, ham-bān, 汗^o鋤^o u-thû, 獸獸 tai-tai,—people, 愚蠢 gû-chhún.
 Ignore, (not know) 不^o知 m̄ tsai, —a person, 不^o愾伊 m̄ chhiù i, 不^o愾係 m̄ chhiù-chhái.
 Ill, 破^o病^o phòà-pīⁿ,—made, 糊三^o hô-sám,—shaped, 不^o成^o狀 m̄-tsiáⁿ tsōng,—written, 無^o字^o法 bô-jī-hoat,—written, in style, 無^o文勢 bô bûn sè,—mannered, 無^o禮無體 bô lé bô thé,—treat 歹^o款待 pháiⁿ khoán-thāi, 糟躉 tsau-that.
 Ill-behaved, 歹^o所行^o pháiⁿ só kiáⁿ, 無^o教訓 bô-kaù-hùn.
 Ill-bred, 歹^o家^o教 pháiⁿ-ke-kaù, (uncivil) 無禮數 bô lé-sò.
 Ill-disposed, 歹^o心^o pháiⁿ-sim, 臭^o心^o chhàu-sim.
 Illegal, 犯法 hōan-hoat, 無^o合式 bô háp sek, 無^o照例 bô tsiàu lē, —association, 黨類 tóng-lūi.
 Illegible, 看^o無字^o khoàⁿ bô jī, 看^o不^o出 khoàⁿ bōe chhut.
 Illegitimacy, 偷^o生^o thau-siⁿ.
 Illegitimate, 偷^o生^o thau-siⁿ,—child, 雜種^o子^o tsáp-tsêng-kiáⁿ.
 Illfated, 薄福 pók-hok, 歹^o命^o pháiⁿ miáⁿ.
 Illfavoured, 醜^o陋^o khiep-si, 歹^o看^o pháiⁿ-khoàⁿ, 歹^o人材 pháiⁿ jîn tsái.
 Illiberal, 堅吝 kien-lin, 無^o量^o bô-liōng, 割極 kat-kék.
 Illicit, 私 su, 苟^o且^o chhìn-chhái, have—, sexual intercourse, 私通 su-thong, 苟合 kó-háp.
 Illimitable, 一望無際 it-bōng bú tsē, 不限量 bōe hān liōng.
 Illiterate, 無^o學問 bô-hák-būn,—clown, 青^o瞑^o牛^o chhiⁿ-mī-gú.
 Illmanaged, 辦去不好勢 pān-khì m̄-hó sè.
 Illnature, 歹^o性地 pháiⁿ-sèng-tē.
 Ill-natured, 歹^o性地 pháiⁿ sèng tē.
 Illness, 破^o病^o phòà-pīⁿ, 病^o痛^o piⁿ-thiáⁿ, 症頭^o tsèng-thâu.
 Illogical, 無^o貫串 bô koàn-chhoàn, bô saⁿ kap tsiáh.
 Illstarred, (man) 歹^o命^o人^o pháiⁿ miáⁿ lâng, 窮苦 kiōng khó.
 Illtimed, 無^o看^o時候^o bô khoàⁿ sī-tsūn, 不^o是時 m̄-sī-sī, (event) 歹^o景况之事 pháiⁿ kèng hóng ê sū.
 Ill-treat, 歹^o款待 pháiⁿ khoán-thāi.
 Illume, 點光^o光^o tiám kng-kng, 照耀 tsiàu-iāu.
 Illuminate, 照^o tsiò, (a place) chhiō.
 Illumination, 照耀 tsiàu-iāu, 點光^o光^o tiám kng-kng.
 Illumine, 照 tsiò, 光^o照^o kng-tsiò.
 Ill-usage, 受人^o歹^o款待 siū láng pháiⁿ khoán thāi.
 Ill-use, (person) 歹^o款待 pháiⁿ khoán thāi, (a thing) 損 sng.

Illusion, optical—, 迷° 目° bê-bák.

Illusive, (false) 假° ké, 無實 hô sít,
(words) 虛辭 hu-sû.

Illusory, 能騙人° oē phièn lāng,
(words) 虛辭 hu-sû, (fallacious)
無影° 跡° hô iáⁿ-tsiah, 假° ké, 無°
實 hô sít.

Illustrate, (make clear) 表明 piáu-
bêng, 改° 明 kóe-bêng, 註明 tsù-
bêng,—by pictures, 圖說 tô-soat,
—by parable, 譬喻° 解° 明 phi-jī
kóe bêng.

Illustration, 譬喻 phi-jū, (elucida-
tion) 解明 kóe-bêng, 註解 tsù-
kái.

Illustrious, 榮顯 êng-hién, 顯赫 hién-
hek, 出名° chhut-miá, 出奇 chhut-
kí.

Illwill, 怨恨 oàn-hūn.

Image, 像 siōng, (idol) 偶像 ngó-
siōng, 佛 pút.

Imagery, (an image) 像 siōng, paint-
ed—, 畫° 之 像 ū ê siōng, (illūs-
tration) 譬喻 phi-jū.

Image worship, 拜佛 pài pút.

Imaginable, 能° 想得° oē siūⁿ tit, 能°
打° 算° 得° oē pah-sng tit.

Imaginary, 放° 放° 想° hoàng-hoàng
siūⁿ, (unreal) 無實 hô sít, 無° 影°
hô-íáⁿ, 無° 實 落 着° hô sít lóh tloh.

Imagination, 想° siūⁿ, 心 想 sim siūⁿ.

Imagine, 想 siūⁿ.

Imbank, 築岸 tsoh hoāⁿ.

Imbecile } (weak bodily) 弱 lám,
Imbecility } 軟弱 loán-jiók, (men-
tally) 心肝失真 sim-koaⁿ sit tsin,

(decrepit) 老耄 ló mō.

Imbibe, 飲 lim.

Imbitter, (make bitter) 俾° 伊 苦

hō·i khó·, (make unhappy) 俾 伊

苦心 hô·i khó·-sim, (exasperate)

激人怨恨 kek lāng-oàn-hūn, 俾ⁿ

人致恨 hô·lāng tì hūn.

Imbody, 包含在內° pau-hām tsāi-
lāi.

Imbolden, 壯胆 tsòng-táⁿ.

Imborder,—with trees, 圍樹° ūi
chhiū,—with lace, 刺連杆 siuⁿ
liên-kan.

Imbosom, (caress) 攬抱° lám-phō
—amidst trees, 隱在° 樹° 內° ún-
tī chhiū lāi.

Imbrue, (soak) 浸 tsim.

Imbue, (dye) 染° ní, (the mind) 刻
銘° 在° 心 khek tiâu tī sim.

Imitable, 能° 學° 的° oē óh tit.

Imitate } 學° óh, 遵° 樣° thàn-iūⁿ,
Imitatiou } 做° 樣° hóng-iūⁿ, (a like-
ness) 效法的° hāu hoat ê.

Imitator, 學° 樣° 的° óh-iūⁿ ê, 做° 樣°
之° 人° hóng-iūⁿ ê lāng.

Immaculate, 無瑕玷 hô·hâ-chhū.

Immanent, 本有° pún-ū, 不 時 在°
的° put sí tiâu teh.

Immanuel, 以馬內利 í-má-loē-li.

Immaterial, (unimportant) 無 相 干
hô-siong-kan, (incorporal) 無° 形
像 hô hêng-siōng.

Immateriality, 無° 形 像 hô hêng
siōng.

Immature, (unripe) 未° 熟° bê-sék,
(premature) 未° 到° 時 bê-kaù-sí.

Immeasureable, 不° 量° 得° boē-niūⁿ-
tit, 無 限 量 hô hān liōng.

Immediate, 隨° 時° liām-piⁿ, 即 時
tsek sí, 隨 時 sùi-sí.

- Immediately, 隨°時° liâm-piⁿ, 卽時 tsek-sì, 翻身 hoan-sin, 立刻 líp-khek, 馬上° má-siāng.
- Immedicable, 不°醫的° bōe i tit, 醫不°好 i bōe hó.
- Immemorial, 無時無日 bō sī bō jít
- Immense, (unlimited) 無°限量 bō hān-liōng, (huge) 參 hai, (in breadth) 濶°罔°罔° khoah bóng bóng.
- Immerse, 俾°伊°沉落°去° hō·ī tiām lóh khì, 沉° thiām, 沉 tím.
- Immersion, 沉 tím, thiām, (as in business) 沉溺 tím-lék.
- Immethodical, 無°次序 bō-chhù-sū, 無°下°落° bō hē-lóh.
- Immigrant, 出外°人° chhut gōa lāng.
- Immigration, 出°外°人°到 chhut gōa lāng kàu.
- Imminent, (impending) 險險 hiám-hiám, (perilous) 危險 gūi-hiám, 峰險 hong-hiám.
- Immiscible, 不°相°參得° bōe saⁿ chham tit.
- Immobility, 不°徙°的° bōe soá-tit, 不°震°動° bōe tín-tāng.
- Immoderate, 太°過°頭° siuⁿ-kè-thâu, 過°頭° kè-thâu, 太過 thài-kò.
- Immodest, (impudent) 無°廉恥 bō liām-thí, (lewd) 好淫 hòⁿ ím, 愛嫩 ài hiáu.
- Immolate, 獻祭 hièn-tsè.
- Immoral } 不°正經 m tsèng keng,
Immorality } (dishonest) 無°忠厚 bō tiòng hō; (dissolute) 放蕩 hòng tōng, (lewd) 好淫 hòⁿ ím, 愛嫩 ài hiáu.
- Immortal, 不°死° bōe sí.
- Immortalize, 名傳萬世 bêng thoán bān sè.
- Immortality, 長生不死 tiông seng put sú, 不°死° bōe sí.
- Immovable, 不°徙得° bōe sóa tit, 不°移得° bōe í tit.
- Immunity, 無°責成 bō tsek sêng, 無°關係 bō koan hē.
- Immure, 關° koaiⁿ.
- Immutable, 不°移易得° bōe í-ék tit, 不°變換°得° bōe pièn-oāⁿ tit.
- Immutability, 不°變°換° bōe pièn oāⁿ.
- Imp, 鬼仔° kúi-á.
- Impact, (collision) 撞°着° tīng tióh, 磕着 kháp tióh.
- Impair, (injure) 打°歹° phah khiep, 損°壞° súg tīng, 損壞 sún hoāi,—one's health, 打壞身命 phah pháⁿ sin-miāⁿ, 損身命 súg sin miāⁿ,—in value, 俾°伊°更°不值錢 hō·ī khah m tát tsíⁿ, (lessen in power) 被伊更無權 hō·ī khah bō koán.
- Impale, 用°柴°串°過°去° ēng chhā chhng kè khì.
- Impalpable, 不°摸得° bōe bong tit, 不°掠°得° bōe liáh tit.
- Impart, (share) 分° pun, (make known) 報揚 pò-iōng, 傳 thoán.
- Impartial, 無偏私 bō phien su, 無°順情 bō sūn tsêng, 無°大°小°心 bō toā sòe sim, 公道 kong tō.
- Impartially, speak—, 照講° tsiàu kóng.
- Impassable, (as river) 不°過°得° bōe kè tit, (as road) 不°行°的° bōe

kiâⁿ tit.
 Impassible, 不^o 艱苦 bōe kan-khó',
 不^o 受苦 bōe siū khó'.
 Impassioned, ũ phah siak.
 Impatient } 無^o 善 吞 忍^o bô gâu
 Impatiently } thun lún, 無^o 忍 怖 bô
 jím nāiⁿ, (restless) ngiâu ngiâu
 tâng,—temper, 急^o 性 kín sèng,—
 to be gone, 當^o 不^o 住^o 要^o 去^o tong
 bōe tiâu beh khì,—of restraint,
 不^o 堪^o 得^o 拘 束 bōe kham tit khu
 sok.
 Impawn, 當^o tng,
 Impeach }
 Impeachment } 參^o chham.
 Impearl, 鑲^o 珠 siuⁿ tsu, 鑲^o 珍 珠
 siuⁿ tsin tsu.
 Impeccable, 不^o 犯 着^o 罪 bōe hoān
 tióh tsōe.
 Impede, 攔^o nōaⁿ, 阻 當^o tsó'-tòng,
 阻 止 tsó'-tsí.
 Impediment, 碍^o gāi, 有^o 干 碍 ũ kan
 gāi, 有^o 纏^o 絆^o ũ pìn poàⁿ, 阻 當
 tsó'-tòng, 連 累 liên lūi, 纏^o 絆^o
 tíⁿ-poàⁿ.
 Impel, (driven) 催 迫 chhui pek,
 (incite) 使 唆^o sái sō, (move) 激
 俾^o 伊^o 動^o kek hō' i tâng.
 Impending, (imminent) 險 險 hiám
 hiám, (hanging over) lu-chhut.
 Impenetrable } (as matter) 不 透
 Impenetrability } 入 得 bōe thau jíp
 tit, (as forest) 不 入 得^o bōe
 jíp tit.
 Impenitent, 無^o 反 悔 bô hoán hōe.
 Imperative, 不^o 免 得^o bōe bién tit,
 not—, 莫 須 有 bók su iú.
 Imperceivable, 看 不^o 見^o khoàⁿ bōe
 kìⁿ, 不^o 看^o 見^o bōe khoàⁿ kìⁿ.

Imperceptible, (to vision) 看^o 不^o 出
 khoàⁿ bōe chhut, (to hearing) 聽^o
 不^o 見^o thiaⁿ bōe kìⁿ.
 Imperfect, 無^o 齊^o 全^o bô tsiâu tsîg
 Imperfection, 無^o 齊^o 全^o bô tsiâu
 tsîg, 欠^o 缺^o khiàm kheh.
 Imperforable, ui bōe kè, 鑽^o 不^o 過^o
 tsîg-bōe kè.
 Imperforate, bô ui khang, 無^o 鑽^o 空^o
 bô tsîg khang.
 Imperial, 皇 帝 的^o hông tè ê,—
 favour, 天 恩 thien un,—decree,
 聖 旨 sèng tsí, 詔 tsiâu,—palace,
 宮 殿 kiong tiên,—concubine, 皇
 妃 hông hui,—envoy, 欽 差 khim
 chhe,—carriage, 鳳 輦 hōng lién,
 —audience hall, 朝 廷 tiâu têng,—
 council, 內 閣^o lōe koh,—Chinese
 dictionary, 康 熙 字 典 Khong-hi
 jī tién,—prince 親 王 chhin ông,
 —equipage, 鑾 駕 loán-kà, 龍^o 車^o
 lêng chhia, 鳳 輦 hōng lién,—as-
 tronomer, 欽 天 鑒 khim thien
 kàm,—body guard, 侍 衛 sī ōe,
 —proclamation, 詔 書 tsiâu tsu,
 —physician, 太 醫 thài i,—reply,
 御 批^o gū phoe,—commands, 上 諭
 siōng jū, 聖 旨 sèng tsí,—kindred,
 皇 親 hong chhin, 皇 家 hong ka,
 —will, 聖 旨 sèng tsí,—decree,
 上 諭 siōng jū.—instructions, 訓
 示 hùn sī,—appointed, 欽 派 khim
 phài,—commissioner, 欽 差 khim
 chhe,—palace, 闕 khoat,—capital,
 京 師 keng su, the earliest—an-
 cestors, 列 祖 liét tsó'.—ancestors,
 列 宗 liét tsong, my—father, 皇
 考 hông khó, the—sarcophagus,

- 紫宮 tsú kiong, —mausolea, 惠陵
hūi lêng, —mausoleum, 靈寢 lêng
chhím.
- Imperialist, (soldier) 皇兵 hông
peng, (citizen) 百° 姓° peh sìⁿ.
- Imperil, 俾伊危險 hō· i gūi hiám.
- Imperious, 倣人° 玉 tsòe lêng ông,
鴟鳥° gók tsiáu, (temper) 霸性
pà sèng.
- Imperishable, 不° 毀壞 bōe húi hoāi,
不° 打° 歹° bōe pah pháⁿ, 不無
去° bōe bô khì, 不° 滅去° bōe biét
khì.
- Impermeable } 不° 通° bōe thàu, 不°
Impermeability } 透 bōe thong, 不°
透° 過° bōe thàu kè.
- Impersonal, (as a mountain) 無° 神
bô sín.
- Impersonate, 假° 人° ké lêng.
- Impertinence } 放肆 hòng sù, 濫 參
Impertinent } 律 lām sám lút, 苟°
且 律 chhìn-chhái lút, 濫 參 來 lām
sám lái, 苟° 且° 來 chhìn chhái lái.
- Imperturbable, 不° 搖° 動° 得° bōe
iô-tāng tit, 不° 搖° 擺° 得° bōe iô
pái tit, 不° 無° 亥在 bōe bô hāi tsāi.
- Imperturbation, 亥在 hāi tsāi, 自在
tsū tsāi.
- Impervious, 不° 透 bōe thàu.
- Impetuous, (hasty) 急° 性 kín sèng,
燥性 sò pō, (as wind) 雄 hông.
- Impetuosity } 生° 狂 chhiⁿ kông, 生°
Impetuously } 嗔 chhiⁿ tsin, 猖 狂
chhiong-hông.
- Impetus, (the force with which any
body is driven) 俾伊動° 之° 力°
hō· i tāng ê lát, It moves by its
own—, 伊順勢行° i sūn sè kiáⁿ.
- Impiety, 褻瀆上帝 siet tók Siông tē.
- Impinge, —upon, 撞° 着° tng tióh,
磕° 着° kháp tióh.
- Impious, 無° 敬畏上帝 bô kèng ùi
Siông tē, 侮 慢 上 帝 bú bān
Siông tē.
- Implacable } 結 死° 冤 kiet sí oan.
Implacably }
- Implant, (in mind) 刻 銘° khek tiâu,
(as tree) 栽 tsai.
- Implead, 打 官 司 pah koaⁿ si.
- Implement, 家° 需° ke si, 家° 器° ke
koè, 器 具° khi khū.
- Implex, 纏° tīⁿ.
- Implicate, 連 類 liên lūi, 拖° 累° thoa
thūi, 拖° 累° thoa lūi, 牽° 拖° khan
thoa, (by confession) 供° 人° keng
lâng.
- Implicit, (implied) 含 糊° hām-hô,
—faith, 相 信 siông sìn, 信 得 過°
sìn tit kè.
- Implore, 懇 求 khún kiū.
- Imply, 含 糊 講° hām hô kóng, 無°
直° 指 bô tit tsí.
- Impolite, 無° 禮 數 bô lé sò, 無° 文
理 bô bûn lí.
- Impolitic, 不 便 put piēn.
- Imporous, 無 毛 管 的° bô mng kng ê.
- Import, 入 口° 貨° jíp kháu hē,—
manifest, 入 口° 貨° 的° jíp kháu
hē ê, 艙° 口° 單° chhng kháu toaⁿ,
—duty, receipt, 洋° 船° 之° 稅° 單°
iūⁿ tsūn ê sè toaⁿ, 紅° 單° âng toaⁿ,
入 口° 號 收 jíp kháu hō siu,—
duty, 入 口° 餉 jíp kháu hiòng,—
duty memo, 驗 單° giām toaⁿ, to—,
截 入 口° 貨° tsai jíp kháu hē,
(meaning) 濫 思 ì-sù.

Importance } 要緊 iàu kín, 切要
Important } chhiet iàu, of no—, 無
相干 bô siong kan, 無要緊 bô
iàu-kín.

Importation, 入口°貨° jíp kháu hè.

Importunate } 棉° mí, 迫切 pek
Importunity } chhiet,—in begging,
使° 破° 爛° 乞 sāi phòà nōa khít,
盡迫 tsin pek.

Importune, 棉爛求 míⁿ nōaⁿ kiù,
(as beggar) 使° 破° 爛° sāi phòà
nōaⁿ.

Imposable, 能° 置° 下° 得° òe khòà
hē tit.

Impose, (cheat) 騙 phièn,—upon,
(levy as tribute) 打° 餉 phah
hiòng.

Imposer, (deceiver) 拐騙之°人° koái
phièn ê lâng.

Imposing, 大氣概 toā khì khài, 大
方 tāi hong, (as spectacle) 排揚°
pái chhiàng.

Imposition, 侵°人° phiⁿ lâng, (cheat-
ing) 騙 phièn.

Impossible } 不° bōe, 不° 使° 得°
Impossibility } bōe sái tit—, to de-
scribe, 無° 話° 可° 講 bô òe thang
kóng, (as scenery) 難° 得° 形容 oh
tit hêng-iòng.

Impost, 厘金 lí-kim.

Impostor, 騙° 仔° lut á.

Imposture, 騙人° 之° lut lâng ê sū,
騙° 人° 之° 事 事 phièn lâng ê sū.

Impotent, (feeble) 軟弱 loán jiók,
(no power) 無° 權° bô koân, (help-
less) 無° 法° 得° bô hoat tit.

Impound, 關° koaiⁿ, 掠° 去° 收 liáh
khì siu.

Impoverish, 俾° 人° 貧° 窮° hō· lâng
sòng hong.

Impracticable, 不° 用° 得° bōe ēng
tit, 不° 使° 得° bōe sái tit, 不° 做°
得° bōe tsoè tit.

Imprecate, 咒誦 tsiù liàm, 咒詛 tsiù
tsó', 咒讖 tsiù chhàm.

Imprecations, 咒詛 tsiù tsó', 咒讖
tsiù chhàm.

Imprecatory, 咒詛 tsiù tsó', 咒讖
tsiù chhàm.

Impregnable, (as a fortress) 攻不°
入 kong bōe jíp.

Impregnate, (make pregnant) 俾伊
受胎 hō· i siū thai, (render fruit-
(ful) 俾伊善° 生° hō· i gâu siⁿ,
—with poison, 透透有° 毒 thàu
thàu ũ tók.

Impress, (stamp) 印 in, (imprint in
mind) 刻銘° 在° 心° khek-tiâu tī
sim, (the mind) 撞° 着° 心 tōng
tióh sim, 打° 着° 心 肝° 蒂° phah
tióh sim koaⁿ tì.

Impression, (stamping) 印 in, (on
mind) 撞° 着° 心 tōng tióh sim.

Impressive, 動人° 心 tōng jìn sim,
感 動 人 之 心 kám tōng lâng ê
sim, (capable of being impressed)
能° 動 得° 心 òe tōng tit sim.

Imprint, 印 in, 打號 phah hō, 蓋° 印
tng in.

Imprison, 關° 監° koaiⁿ kaⁿ, 關° 館
仔內° koaiⁿ koán-á-lāi, 禁 監 kìm
kaⁿ.

Imprisonment, 關° 監° koaiⁿ kaⁿ, 禁
監° kìm kaⁿ.

Improbable, 敢無影° káⁿ bô íáⁿ, 敢°
不° 是 káⁿ m̄ sī, 敢無° ká^o bô, 未

必寔 bē pit sít, 打°算°無° phah-sng bô.
 Improbability, 無°忠厚 bô tióng hō.
 Impromptu, 一°時°之°意°與° tsit sî ê ì-hèng, —answer, 順°嘴°出° sūn chhùi chhut.
 Improper, 不°合°式° m háp sit, 無°合°宜° bô hap gî.
 Improperly, 不°合°的° m háp ê, done —, 做°不°着° tsòe m tióh.
 Impropropriety, 不°合°式° m háp sit, 無°合°式° bô háp sek, 無°合°體° bô háp thé.
 Improvable, 能°改°較°好° ôe kóe khah hó, 能°創°得°較°好° ôe chhòng tit khah hó.
 Improve } 創°較°好° chhòng
 Improvement } khah hó, (as land)
 作°較°有°可°起°來° tsoh khah ũ
 thang khi-lâi, (as mind) 開°竅°
 khui khiàu, —the opportunity, 趁°
 機會° thàn ki-hōe, 趁°時° thàn sî,
 (as a house) 創°較°好°勢° chhòng
 khah hó sè, (in conduct) 進°德° tsin
 tek, (in health) 較°勇° khah íóng,
 (in study) 進°步° tsin-pō, —one'
 destiny, 補°運° pō ũn, —the time,
 寶°惜° 光°陰° pō-sioh kong-im.
 Improvidence } 無°存°後° bô chhùn
 Improvident } aū, 無°存°辦° bô
 Improvidently } chhùn pān.
 Improvise } (as a speech) 順°嘴°講°
 Improvisation } sūn chhùi kóng, (do
 off hand) 順°便°做° sūn piēn tsòe.
 Imprudence } 無°小°心° bô sió sim,
 Imprudent } 無°仔°細° bô tsú sòe.
 Impudence } 濫°糝°應° lām sám in,
 Impudent } 濫°糝°律° lām sám hit,
 lām sám lák, 苟°且° 律° chhìn

chhái hit, 講°不°是°話° kóng m sī ôe.
 Impugn, (contradict) tsìⁿ, 折° tsiet.
 Impulse, (impulsion) siak tsìn, 推°
 進° chhia tsìn, (hasty inclination)
 一°時°之°起°與° tsit sî ê khi hèng.
 Impulsive, 生°嗔° chhiⁿ tsin, 緊°心°
 性° kín sim sîⁿ, 生°在° chhiⁿ kông,
 Impunity, 無°刑°罰° bô hêng hoát, 無°
 害° bô hāi.
 Impure } 污°穢° ù òe, 好°淫° lâ sâm,
 Impurity } —in thought, 儻°儻° hòⁿ
 ìm, 好°色° hòⁿ sek, (as gold) 低°
 金° kē kim.
 Impute, 歸°俾° kui hō, —as righte-
 ousness, 稱°呼°義° chheng hoⁿ gî.
 In, 在° tī, 裡° nih, —fine, 到°底° tò tí,
 —regard to, 論°到° lūn kàu, —ad-
 dition, 另°外° lēng gōa, —good
 repute, 行°時° kiāⁿ sí, —order
 照°次°序° tsiàu chhù sū, 有°下°落°
 ũ hē-lóh.
 Inability, (want of resources) 無°
 法°得° bô hoat tit, (no strength)
 無°力° bô lát, 軟°弱° loán jiók,
 (incompetence) 無°本°事° bô pún
 sū, 無°才°調° bô tsài tiāu 不°知°
 影° m tsai iáⁿ.
 Inaccessible, 不°得°可°到° bôe tit
 thang kàu, 不°得°可°倚° bôe tit
 thang oá, (unobtainable) 不°得°
 可°着° bôe tit thang tióh, 不°得°
 可°得°着° bôe tit thang tit tióh.
 Inaccurate } 有°錯° ũ chhò, 有°不°
 Inaccurately } 着° ũ m tióh, tēng tâⁿ
 Inaction, 無°行° bô kiāⁿ, 無°震°動°
 bô tín tāng, (rest) 宿°睡° hioh
 khùn.

Inactive, 無粘捷^o bô liâm tsiáp, 懶惰 lán tō, 無扭^o拿^o bô liú liáh.
 Inadequate } 無^o足^o額^o bô kau
 Inadequately } giáh.
 Inadhesive, 不^o粘^o的^o bōe liâm teh
 Inadmissible, 不^o准得^o bōe tsún tit
 Inadvertence } 失錯 sit'chhò, 失覺察
 Inadvertent } sit kak chhat, (heed-
 lessness) 無^o留心 bô liú sim 風
 風 hong hong.
 Inadvertently, 無^o謹慎 bô kín sin.
 Inalienable, (cannot be given to
 another) 不得與他人 bōe hō' pát
 lāng, (cannot be sold) 不賣的 bōe
 bōe tit, (cannot be taken from, as
 privileges) 不廢得^o bōe hòe tit.
 Inane } (empty) 空^o khang (void of
 Inanity } sense) 懸懸 gōng-gōng, 悞
 悞 tai tai.
 Inanimate, (dead) 死 sí, (spiritless)
 死^o歹^o sí bái, 不活動 bô oáh tāng.
 Inanimated, 無^o神彩 bô sín chhái,
 無^o活^o動^o bô oáh tāng, 無^o精
 神^o bô tseng sín, 死死 sí-sí, 死^o焠
 死焠 sí-bái sí-bái, bô liú liáh.
 Inapplicable, 不^o合的^o m háp ê.
 Inapproachable, 不^o得^o可^o到^o bōe
 tit thang kàu, 不^o得^o就近 bōe
 tit tsū kūn.
 Inappropriate, 無^o合 bô háp.
 Inapposite, 無合 bô háp.
 Inapt, 無^o合 bô háp.
 Inarticulate, 話^o音不^o正^o oe im m̄
 tsiáⁿ, 講^o話不^o正^o kóng oe bōe
 tsiáⁿ.
 Inartificial, 天然 thien jiên, 生成
 seng sêng, 自然的^o tsū jiên ê.
 Inasmuch, 既然 kì jiên, 因為 in-ūi.

Inattention, 無留心 bô liú sim, 無^o
 用^o心 bô eng-sim.
 Inattentive, 無^o關心 bô koan sim,
 無^o注神 bô tsù sîn,—to business,
 晃^o晃^o hóaⁿ-hóaⁿ.
 Inaudible, 聽無^o thiaⁿ bō, 聽不^o
 見^o thiaⁿ boē kìⁿ.
 Inaugurate, 設立 siet-líp.
 Inauspicious, 不吉 put-kiet, 凶 hong,
 不祥 put-siông, —day, 不^o是好
 日 m̄ sí hó jít.
 Inboard, 在^o船^o裡^o tī tsūn nih, 在
 船^o tsāi tsūn.
 Inborn, 天然 thien jiên, 生成 seng
 sêng.
 Inbred, 生成 seng sêng.
 Incage, 關^o在^o籠^o裡^o koaiⁿ tī lāng-
 nih.
 Incalculable, 不^o算^o得^o bōe sng tit,
 算^o不^o了 sng bōe liáu.
 Incantation, 誦^o誑 liām kōng 誦^o咒
 liām tsü.
 Incapable, 不^o bōe, 不^o能^o bōe oē,
 (person) 無^o本事 bô pún sū, 無^o
 才能^o bô tsái lêng.
 Incapacitate, 被人賣 hō' lāng bōe,
 (render unfit) 使人不合 hō' lāng
 bô háh.
 Incapacitated, by circumstances, 爲
 勢所困 ūi sè sō' khùn,—by di-
 sease, 對破病不能 tui phòà-pīⁿ
 bōe,—by wounds, 着傷而不能
 tióh sióng tsiáh bōe.
 Incapacity, (want of ability) 無^o本
 事 bô pún sū, 無才調 bô tsái
 tiāu, ham-bān, (through want of
 knowledge) 不^o知^o影^o m̄ tsai iáⁿ.

Incarcerate, 關^o 監^o koaiⁿ-kaⁿ.
 Incarnate, 投^o 胎^o tâu-thai, 降生 kàng-seng.
 Incarnation, 投^o 胎^o tâu-thai, 降生 kàng-seng.
 Incase (in box) 裝^o tsng.
 Incatenation, 相^o 交^o saⁿ kau, 相^o 連^o saⁿ liên.
 Incautious, 無^o 仔^o 細^o bô tsú-soè, 無^o 小^o 心^o bô sió-sim, 無^o 細^o 膩^o bô sòe-jī, bô tiam-tsát.
 Incendiarism, 放^o 火^o pàng hé.
 Incendiary, 放^o 火^o 之^o 人^o pàng hé ê lǎng, (agitator) 起^o 禍^o 星^o kí ê chhiⁿ.
 Incense, 香^o huiⁿ, offer—, 行^o 香^o hêng-huiⁿ,—censer, 香^o 爐^o huiⁿ-lô;—altar, 香^o 案^o huiⁿ-oàⁿ,—sticks, 時^o 辰^o 香^o sí-sin huiⁿ, (irritate) 激^o 怒^o 氣^o kek siū-khì.
 Incensed, 怒^o 氣^o siū-khì, 不^o 甘^o 愿^o m̄ kam-goān.
 Incentive, 所^o 激^o 人^o 的^o só pek lǎng ê.
 Inception, 起^o 頭^o kí-thâu.
 Incertitude, 無^o 定^o 着^o bô tiāⁿ tióh.
 Incessant { 無^o 宿^o bô hioh, 無^o 停
 Incessantly { bô thêng, 無^o 息^o bô soah, 屢^o 屢^o táuh-táuh,—think upon, 念^o 念^o 不^o 忘^o liām-liām put-bông.
 Incest, 亂^o 倫^o loān-lūn.
 Inch, 寸^o chhùn.
 Incident, 偶^o 然^o 之^o 事^o ngó·jiên ê sū.
 Incidental, 偶^o 然^o ngó·jiên, 忽^o 然^o hut·jiên.
 Incinerate, 燒^o 灰^o sio hu.
 Incipient, 起^o 頭^o 的^o kí-thâu ê, 頭^o

頭^o 的^o thâu-thâu ê.
 Incision, 割^o koah, 裂^o léh.
 Incisors, 頭^o 前^o 齒^o thâu-tsêng-khí.
 Incite, 擺^o 弄^o pái-lǒng, 使^o 弄^o sai-lǒng, 攪^o 唆^o kiau-so, 使^o 唆^o sai-so,—to anger, 激^o 怒^o 氣^o kek siū-khì.
 Inciter, 使^o 唆^o 者^o sai-sō ê, 使^o 弄^o 者^o sai lǒng ê.
 Incivility, 無^o 禮^o bô lé, 無^o 文^o 理^o bô bûn-lí.
 Inclemency { (harsh) 嚴^o giām, —
 Inclement { weather, 天^o 氣^o 不^o 好^o thiⁿ khi bô hó, (very cold) 盡^o 寒^o tsin koáⁿ, 陰^o 霜^o 寒^o im sng koáⁿ, (rainy) 歹^o 好^o pháí thiⁿ.
 Inclinable, 愛^o ài.
 Inclination, 意^o 愛^o i-ài, 心^o 意^o sim-i, (a leaning) 欹^o 斜^o khi chhiá, (a slope) chhu-chhu, (deviate from a line) 欹^o 斜^o khi-chhiá,—inward, 兜^o tau, (the head) 俯^o 頭^o àⁿ-thâu, 屈^o 頭^o chhih-thâu.
 Inclined, chhu, (have a tendency) 愛^o ài.
 Inclose, (as with a wall) 圍^o úi—, (in a letter) 封^o 在^o 批^o hong tī phoe.
 Inclosure, 圍^o 之^o 所^o 在^o úi ê só-tsai.
 Include, 包^o 含^o pau-hâm, 包^o 括^o pau-koat.
 Inclusive, 包^o 含^o pau-hâm, 包^o 在^o 內^o pau tsai lai.
 Incog, }
 Incognito, } 暗^o 訪^o àm-hóng.
 Incognizable, 不^o 認^o 得^o bōe jīn tit.
 Incoherence { 無^o 相^o 繼^o bô-sio-sóa,
 Incoherent { 無^o 接^o 續^o bô-tsiap-siók, 無^o 相^o 連^o bô-saⁿ-liên, 無^o 相^o 粘^o bô

sio liàm, —talk, 亂亂講^o loãn loãn kóng, 雜念 tsáp liàm.
 Incombustible, 不^o燒^o的^o boe sio tit.
 Income, 所收入的 só· siú jíp ê, 所得之錢 só· tit ê tsiⁿ, (from business) 得利 tek-li, (from rent) 厝稅 chhù sè, (from wages) 辛勞 sin-lô, official—, 奉祿 hōng-lók, (revenue of a country) 國庫 kok-khò.
 Incommensurate, 不通得 bōe thong tit, (inadequate) 不足額 bô kàu-giáh.
 Incommensurable, 不通得 bōe thong tit.
 Incommode, 攪擾 kiau-jiau, 創治 chhòng-tī.
 Incommodious, (unsuitable) 不^o合^o bô háh, 不便 put piên, 歹勢 phái-sè.
 Incommunicable, 不^o分^o得^o bōe pun tit, (incapable of being told) 講^o不^o來^o kóng bōe lái, 不^o講^o得^o bōe kóng tit, 不可言語形容 put khó giên gú hêng iōng.
 Incommunicative, 秘密 chhùi bát, 嘴密^o tim tim.
 Incommutable, (as money) 不通得 bōe thong tit, 不行得^o bōe hêng tit.
 Incompact, 凸鬆 phong song, 鬆鬆 sang sang, 無結束 bô kiet sok.
 Incomparable 無敵 bú-ték, 不^o比^o得^o bōe pí tit.
 Incomparably, 無比 bú pí, 不^o比^o得^o bōe pí-tit.
 Incompassionate, 不憐憫 bô lín-bín.
 Incompatible, 不^o落^o bōe lóh, 不^o合

得 bōe háp tit, 不^o和^o bōe hô.
 Incompetence } (want of intelli-
 Incompetency } gence) 無^o才調 bô-tsâi-tiâu, (want of strength) 無^o氣^o力 bô khài lát, (want of knowledge) 不^o影^o m̄ tsai iáⁿ.
 Incompetent, 當^o不^o來^o tng bōe lái, 做^o不^o來^o tsòe bōe lái, 無能為 bô lêng ùi, (as a doctor) 庸醫 iōng i.
 Incomplete, 無^o齊^o全^o bô tsiâu-tsâg.
 Incompliance, 不^o順^o m̄ sūn, 不^o從^o m̄ thàn, 不^o服^o m̄ hók.
 Incomprehensible, 不^o測^o度^o得^o bōe chhek tók tit, 不^o通^o澈^o m̄ thong thiet, 思^o不^o來^o siūⁿ bōe lái.
 Incompressible, 不^o趨^o小^o bōe kiu sòe, 不^o宿^o小^o bōe sok-sòe.
 Inconcealable, 不^o隱^o密^o bōe khng bát.
 Inconceivable, 想^o不^o出^o siūⁿ bōe chhut, 想^o不^o來^o siūⁿ bōe lái
 Inconclusive (because unreasonable) 不^o合理^o bô háp lí. 無^o入^o情^o理^o bô jíp tsêng-lí, (because illogical) 泛^o泛^o hoàn hoàn, (because of weakness of argument) 有^o犯^o際^o ū hoãn khiah, 有^o犯^o嫌^o ū hoãn hiám, 無^o得^o確^o bô tek khak.
 Incongrueous } 無^o合^o bô-háh, 無^o配^o
 Incongruity } bô-phòe.
 Incongruous, 不^o合^o m̄ háp, 不^o合^o式^o m̄ háp sit, 不^o甲^o插^o m̄ kah chhah.
 Inconsequence } 無^o相^o食^o穿^o bô saⁿ
 Inconsequent } tsiáh chhēng, 無^o所^o以^o然^o bô só· í jièn.
 Inconsiderable, 小^o可^o sió-khoá, 無^o幾^o多^o bô jōa tsōe, 無^o幾^o bô jōa, the distance is—, 路^o無^o幾^o遠^o lō· bô jōa hng.

- Inconsiderate } (un-sympathiz-
Inconsiderateness (ing) 無ⁿ 原情 bô
goân tsêng, 無^o 體貼人^o bô thé
thiap lâng, 無量情 bô liông tsêng,
(careless) 荒荒 hong-hong, 無^o
斟酌 bô tsim-tsiok, 無^o 謹慎 bô
kín-sîn, (rash) 愴狂 chhiⁿ-kông.
- Inconsistence } 無^o 對 bô-tùi, 無^o 合
Inconsistency } bô-háp.
- Inconsolable } 不^o 安慰得^o bôe an-
Inconsolably } ùi-tit.
- Inconspicuous, 看^o 不^o 明 khoàⁿ bôe
bêng.
- Inconstant, 反覆 hoán-hok, 無^o 定^o
着^o bô-tiāⁿ-tiòh, —in friendship,
反面^o 無情 hoán bīn bô tsêng.
- Inconsumable, 不^o 消餒^o bôe siau-
sih, 燒^o 不^o 着^o sio-bôe-tóh.
- Incontestible, 不^o 辯駁^o得^o bôe piēn
pok tit.
- Incontinence, 無^o 戒色 bô kai sek.
- Incontinent, 不^o 正經 m tsêng keng,
失節 sit tsiet.
- Incontrovertible, 不^o 辯駁得^o bôe
piēn-pok tit.
- Inconvenience, 不^o 便 put piēn, 無^o 利
便 bô lī piēn.
- Inconvenient, 不^o 便 put-piēn, 無^o 快
便 bô khoài piēn, 無^o 利便 bô lī
piēn.
- Incorporate, (imbody) 成^o 做^o 體^o
tsiāⁿ tsòe thé, (immaterial) 無^o 形
像 bô hêng siōng.
- Incorporeal, 無^o 形像 bô hêng siōng.
- Incorrect } 不^o 着^o m-tióh, 有^o 錯^o
Incorrectly } ū-chhò.
- Incorrigibly, 頑^o 皮^o bân-phê. 不^o 受
教訓 put-siū kàu-hùn, 不^o 知^o 返^o
m-tsai thg.
- Incorrigibly, 刁曼 thiau-bân.
- Incorrupt, (not spoiled) 未^o 歹 bē
pháiⁿ, (pure) 清 chheng, (from
bribery) 清廉 chheng-liâm.
- Incorruptible, 不^o 朽爛^o bôe hiú noāⁿ,
(cannot be bribed) 不^o 澁後^o 手^o
得^o bôe siap āu chhiú tit.
- Inconvertible, 不^o 換^o得^o bôe oāⁿ tit.
- Increase, 加^o ke, 加^o 添^o ke-thiⁿ.
- Incredible, 不^o 信的^o bôe sìn tit, --
stories 幻^o 古 hám-kó.
- Incredibility, 不^o 信得^o 過^o bôe sìn
tit kè, 不^o 相信得^o bôe siông sìn
tit.
- Incredulity } 信^o 不^o 過 sìn m kè.
Incredulous } 信^o 不^o 過 sìn m kè.
- Incremation, 用^o 火^o 燒^o 身尸 ēng hé
sio sin-si.
- Increment, 加^o 添^o ke-thiⁿ.
- Incriminate, 告人^o 有^o 罪 kò-lâng ū
tsōe.
- Incrustation, 戈巴痞 ko-pa-phí, 痞
phí.
- Incubate, 孵 pū.
- Inculcate, 千^o 叮嚀 chheng teng lêng,
萬囑咐 bān tsiok-hù.
- Inculpate, 舒嫌 hōng hiâm, 嫌 hiâm.
- Incumbent, (a duty) 本分 pún-hūn,
(indispensable) 不^o 免得^o bôe bién
tit, 得^o 確着^o tek-khak tióh, 應該
着^o eng-kai tióh.
- Incumber, (embarrass) 纏^o 絆^o tīⁿ
poàⁿ, (as a load) 拖^o 累^o thoa-thūi.
- Incur, 惹 jiá, —blame, 犯嫌 hōan
hiâm, —one's wrath, 惹着^o 受氣
jiá tióh siū-khì.
- Incurable, 不^o 醫得^o bôe i-tit, 醫不^o
好 i bôe hó.

Incurious, 毋 咄咄-chhíh chháh-chháh.
 Incursion, 侵伐 chhim hóat.
 Incurvate, 俛 伊灣曲° hō· í oan-khiau.
 Incurvation, 灣曲° oan-khiau.
 Indart, (as an arrow) 射入 siā jíp, 射入 tsóh jíp.
 Indebted, 欠 khiàm, —for a kindness, 伊有° 恩在° 我° 兜 i ũ un tī góa tau, 伊有° 情在° 我兜 i ũ tsêng-tī góa tau.
 Indecent } 不正經 bô tsèng keng.
 Indecency }
 Indeciduous, 無° 落° 葉° bô lak hióh.
 Indecision, 無° 決意 bô koat-ì, 躊躇 tiū-tū, 無° 定性 bô tēng sèng.
 Indecorous, 不合式 put-háp sek.
 Indecorum, (no civility) 無禮數 bô lé sò, 無° 禮體 bô lé thé.
 Indeed, 真正° tsin-tsiàⁿ, 真寔 tsin-sít.
 Indefatigable, 無° 懈° bô-ià, 棉° 氈° mí-tsiⁿ.
 Indefeasible, 不° 爭° 得° bōe tsiⁿ tit.
 Indefensible, 無言可答 bù-gièn khó tap.
 Indefinable, 講° 不° 明 kóng bōe-bêng.
 Indefinite } (unlimited) 無限量 bù
 Indefinitely } hañ-liōng, (not precise) 無明 bô-bêng, 儼儼 hám-hám. 泛泛 hoan-hoan, (vague) 含糊 hám-hô.
 Indelible, 擦不° 去° chhat bōe khi.
 Indelicacy } (unbecoming) 不合式°
 Indelicate } put háp sit, (coarse) 粗俗 chho·siók.

Indemnify, 賠° pè.
 Indemnity, 賠° pè.
 Indent } 觸° tak, 齧° 嘴 tak-
 Indentation } chhùi, 凹 nah, (notch) 鋸缺° kù khat.
 Indenture, 司° 仔帖 sai-á-thiap, when an apprentice is bound there should be—, 縛° 司° 仔° 着° 有° 司° 仔° 貼 pák sai-á tióh ũ sai-á thiap.
 Independence, 自主 tsū-tsu, 無° 受° 管轄 bô siū koán-hat.
 Independent, 自主 tsū-tsu, (as a church) 自° 己° 設立 ka-kī siet-líp.
 Indescribable, (by language) 講° 不° 盡 kóng bōe tsin, (by pen) 寫° 不° 盡 siá bōe tsin.
 Indestructible, 本質不° 滅去° pún tsit bōe biét khi, 不° 無° bōe bō.
 Indeterminable, 不定着 bōe tiāⁿ tióh
 Indeterminate, 未° 定限 bô tēng hāⁿ
 Indetermined, (mind) 未° 決斷 bē koat-toàn, (affair) 未° 定° 着° bē tiāⁿ-tióh.
 Index, 目錄 bók-liók, 條目 tiâu-bók
 Indexterity, 無° 快手 bô khoài chhiú, 無° 緊手 bô kín chhiú.
 India, 印度 In-tō, 天竺國 Thien-tiok kok, —corn, 番麥° 穗 hoan béh sūi.
 Indian, 印度的 In-tō ê, 天竺國的° Thien-tiok kok ê, —ink 墨 bák.
 Indian Ocean, 印度洋 In-tō iúⁿ.
 India-rubber, 樹° 乳° chhiū-ni, 樹乳° chhiū-leng.
 Indicate, 指 kí, 指 tsí.
 Indication, 指 tsí.
 Indicator, 指示之° 人° tsí-si ê lâng,

- (of the compass) 指南針 tsí lám tsiam.
- Indicative, 指 tsí, 指^o kí.
- Indict, 告狀^o kò-tsng.
- Indictable, 能^o 認得^o òe kò tit, 能^o 打^o 官^o 司^o 得^o òe pah koaⁿ si tit
- Indictment, 狀^o tsng, 呈^o tián, 狀^o 詞^o tsng-sû.
- Indifference, (apathetic) 做人^o 海海 tsoè láng hái-bái, 置之度外^o tì-tsi tō gōe, 苟且^o chhìn-chhái, 隨便^o sūi-piēn.
- Indifferent, (passable) 罔去^o hóng-khì, (unbiassed) 無^o 大^o 小^o 心^o bó tōa sòe sim, 公平^o kong-pián, (careless) 放^o 無^o 要急^o pàng bó iàu-kín.
- Indigence, 貧^o 窮^o sòng-hiong.
- Indigent, 貧^o 窮^o sòng-hiong.
- Indigested, 不^o 消化^o bē siau hoà.
- Indigestible, 難^o 消^o oh-siau, 不^o 消^o bōe-siau.
- Indigestion, 不^o 消化^o bōe siau hoà, 心氣痛^o sim-khì thián.
- Indignant, 不^o 願^o m-goān, 不^o 甘願^o m kam-goān.
- Indignation, (anger) 受氣^o siū-khì.
- Indignity, 凌辱^o lêng-jiók, 暴^o 辱^o pō-jiók.
- Indigo, 靑^o chhiⁿ, (liquid) 水^o 靑^o tsúi-tēng, — colour, 靑色^o chhiⁿ sek.
- Indirect } 無^o 直^o bó-tít, (dis-
Indirectly } honest) 糊塗^o hô-tô, 無^o 條直^o bó tiâu-tít, 無^o 忠厚^o bó tiong-hō, — attack on reputation, 無^o 直抵^o 直打^o 歹^o 名^o 聲^o bó tít-tú-tít pah-pháiⁿ miáⁿ siaⁿ.
- Indiscernible, 猜^o 不^o 出^o chhai bōe chhut, 看^o 不^o 出^o khoàⁿ bōe chhut.
- Indiscoverable, 尋^o 不^o 出^o chhē bōe chhut, 尋^o 不^o 着^o chhē bōe tióh, 看^o 不^o 出^o khoàⁿ bōe chhut.
- Indiscreet } 無^o 仔細^o bô tsú soè,
Indiscreethy } 無^o 小^o 心^o bô sió-sim,
無^o 斟酌^o bô tsim-tsiok.
- Indiscriminate } 無^o 分別^o bô hun-
Indiscriminately, } piet, 參插^o ehham-chhap, 參差^o ehham-chhu.
- Indispensable, 要用^o iàu ēng, 不^o 免^o 得^o bōe bién tit, 的^o 確^o 着^o tek-khak tióh, 不^o 使^o 得^o 無^o bōe-sái-tit bô.
- Indispose, 俾^o 人^o 不^o 愛^o hō láng m ài.
- Indisposed, 不^o 愛^o m ài, (sick) 身軀^o 不^o 愛^o seng-khu m ài, 不^o 自如^o m tsū-jú, — to do something. 無^o 心^o bó sim.
- Indisposition, 無^o 甚^o 愛^o bô siáⁿ-ài, (sick) 小^o 可^o 破^o 病^o sió-khóa phòà-pián.
- Indisputable. 不^o 辯^o 駁^o 得^o bōe piēn-pok tit.
- Indissoluble, 不^o 鎔^o 得^o bōe iūⁿ-tít, (inviolable) 不^o 易^o 得^o put ék-tít, 不^o 反^o 卦^o bōe hoán-koà.
- Indissolvable, 不^o 鎔^o 得^o bōe iūⁿ tit.
- Indistinct, } 霧^o 霧^o hô-hūn, 糊^o 混^o
Indistinctly, } àm-tám, 暗^o 淡^o bū-bū,
無^o 明^o bô-bêng, 無^o 清楚^o bô chheng-chhó, — colour, 黢^o 黢^o thūn-thūn, (as sound) 無^o 明^o 朗^o bô béng láng, 聲^o 不^o 清^o siaⁿ m chheng.
- Indistinguishable, 渾^o 成^o hun-tsián, (as an object) 看^o 不^o 明^o khoàⁿ bōe béng, 霧^o 霧^o bū-bū.
- Indite, (compose) 做^o tsòe, (dictate)

講°俾°人°寫 kóng hō· lāng siá.
 Individual, 一°个° tsít-ê, 孤單° ko·
 toaⁿ,—person, 單身 toaⁿ sin.
 Individually, 孤 一°个° ko· tsít ê,
 (one by one) 隨个° sūi ê.
 Indivisible, 不°分°得° bōe pun-tit.
 Indocile, 不受教訓 put siū kau hùn,
 不°教°得° bōe kà tit.
 Indoctrinate, 教訓 kau hùn.
 Indolence 懶°惰° pîn-toāⁿ.
 Indolent, 懶惰 lán-tō, siō-siō. 懶°惰°
 pîn-toāⁿ. 詐°詐° thē-thē, 想°行 siūⁿ-
 hēng.
 Indomitable, 無°認輸 bô jiān su.
 Indorse }
 Indorsement } 簽名° chhiam-miāⁿ,
 Indorser, 簽名之°人 chhiam miāⁿ
 ê lāng.
 Indubitable, 無°可°疑 bô thang gì,
 (evident) 明明 hêng-bêng, (in-
 controvertible) 無°可°辯駁 bô
 thang piē-pok.
 Induce, —to good, 引導° ín-chhoā,
 —to evil, 引誘 ín-iú, (by persua-
 sion) 勸° khng.
 Inducement, 出取 chhut chhú, 有°
 可°挪° ū thang théh. Is there any
 —for me to go to Formosa? 我°
 去° 臺灣有° 甚° 麼° 出取 góa khì
 Tâi-cân ū sim-mih chhut chhú, is
 there any—for me to do so? 做°
 如° 此有° 甚° 麼° 可° 挪° tsòe àn-
 niⁿ ū sim mih thang théh.
 Inducible, (by persuasion) 能° 勸°
 得° ôe khng tit.
 Induct (introduce) 引進 ín-tsin, 舉°
 荐 kú tsièn.
 Induction (inference) 推出 chhui-

chhut, 看° 起來 khoāⁿ khí lái, 較°
 勸起來 kau-khàm khí lái.
 Indue, (put on as clothes) 穿° chhēng
 (endow) 俾° hō, 賞° 賜 siúⁿ-sù.
 Indulge, 容從° iông-chhiông, 包° 容°
 pau-iông, 挺° thêng,—as a child, 盛°
 sēng,—the passions, 放縱 hòng-
 chhiông.
 Indulgent, 寬容 khoan-iông, 善° 盛°
 gâu-sēng.
 Indurate 俾° 伊變° 定 hō· i pìⁿ tēng.
 Indus, 岡喝 Kong-hat.
 Industrious, 經營 keng-êng, 急° 計°
 kip-kè, 勤° 緊 khùn-kín, 經° 業 keng-
 giáp, 骨° 力 kut-lát.
 Inebriate, 酒醉 tsiú-tsiú.
 Ineffable, 講° 不° 來 kóng bōe lái.
 Ineffective, 不° 行° bōe kiāⁿ, 不° 應°
 效 bōe èng-hāu, (fruitless) 無° 彩°
 工° bô chhái-kang, (useless) 無°
 路用° bô lô-êng.
 Ineffectual, 無° 效 驗 bô hāu-giām,
 (useless) 無° 彩° 工° bô chhái kang.
 Inefficacious, 無° 效 驗 bô hāu-giām,
 不° 成 bōe sēng.
 Inefficaey, 無° 效 驗 bô hāu-giām,
 無° 應 效 bô èng-hāu, 無 成 bô
 sēng.
 Inefficiency, ham-bān.
 Inefficient } ham-bān, 不° 中° 用 put
 Inefficiently } tiòng-iông,—done, 做°
 了 不° 善° tsòe liáu m hó, 做° 去°
 老 糟° tsòe khì láu-tsau.
 Inelegant 不° 雅氣 m ngá-khì, 無°
 秀氣 bô siū-khì, 粗° 俗 cho·-siók.
 Inelegance, 無° 文 理 bô bûn-lí.
 Ineligible, 不° 據 得 bōe keng-tit,
 (inexpedient) 不 便 put-pièn.

- Ineloquent, 無^o口^o才^o bô khaú-tsâi, 無^o言^o辭^o bô-gièn-sú.
- Inequality, 無^o平^o bô píⁿ, 無^o平^o等^o bô píⁿ téng, bô siàng, (unevenness) khâm-khiét.
- Inequitable, 無^o公^o道^o bô kong-tô, 無^o公^o平^o bô kong-píⁿ.
- Inert, 爛^o爛^o nōa-nōa, 懶^o惰^o lán-tô, 作^o作^o thē-thē.
- Inertia, 動^o靜^o不^o自^o易^o tōng tsēng bōe ka-kī oāⁿ.
- Inestimable, 無^o價^o寶^o bô kè-pó.
- Inevitable, 無^o奈^o何^o bô nāiⁿ hô. 不^o免^o得^o bōe bién tit.
- Inexact, 無^o準^o bô tsún, 泛^o泛^o hám-hám.
- Inexcusable, 無^o情^o理^o bô tsēng-lí, 無^o話^o可^o應^o bô ôe thang ìn, 無^o言^o可^o答^o bô gièn khó tap, 不^o推^o得^o bōe the tit, (unendurable) 不^o寬^o容^o得^o bōe khoan iông tit.
- Inexhaustible, 不^o了^o bōe liáu, 不^o盡^o bōe tsīn 無^o窮^o盡^o bô kiông tsīn.
- Inexorable, 無^o保^o工^o求^o bô chái kang kiú, 求^o不^o准^o kiú bōe tsún.
- Inexpediency } (unsuitable) 無^o合^o bô
Inexpedient } háh, 無^o合^o式^o bô háp sit, 不^o便^o put piēn, 無^o妥^o當^o bô-thò-tòng.
- Inexperience, 無^o練^o達^o bô liēn tát, 生^o chhiⁿ, 無^o老^o本^o bô láu pún, (of anything) 不^o曾^o經^o過^o m bat keng-kè.
- Inexperienced, 不^o知^o影^o m tsai iáⁿ, 生^o疎^o chhiⁿ-so, 生^o手^o chhiⁿ-chhiú, 無^o老^o練^o bô láu-liēn, 無^o練^o達^o bô liēn tát.
- Inexpert, 無^o緊^o手^o bô kín chhiú, 無^o手^o快^o bô chhiú khoài, 生^o手^o chhiⁿ chhiú.
- Inexpiable, 不^o贖^o得^o bōe siók tit.
- Inexplicable, 不^o解^o put kái.
- Inexplorable, 不^o探^o看^o得^o bōe thàm khoàⁿ tit.
- Inexpressible, 講^o不^o盡^o kóng bōe tsīn, 不^o講^o得^o bōe kóng tit, 無^o話^o可^o講^o bô ôe thang kóng, 講^o不^o可^o出^o kóng bōe thang chhut.
- Inexpressive, (inexpressible) 不^o講^o得^o bōe kóng tit, (as a phrase) 形容^o未^o盡^o hêng-iông bē tsīn, 講^o未^o足^o額^o kóng bē kàu giáh.
- Inextenso, 齊^o全^o tsiaú-tsūg.
- Inextinguishable, (as rage) 不^o消^o bōe siau, (fire) 不^o灰^o bōe-hoa, 不^o熄^o bōe sit.
- Inextricable, (as a knot) 不^o解^o得^o bōe tháu tit, 解^o不^o開^o tháu bōe khui, (as difficulty) 不^o脫^o得^o bōe thoat tit.
- Infallible } 不^o錯^o 悞^o bōe chhò-gō,
Infallibility } 不^o不^o着^o bōe m tiók.
- Infallibly, (certainly) 得^o確^o tek-khak, 決^o斷^o koat-toàn.
- Infamous, 歹^o名^o聲^o pháiⁿ miáⁿ siaⁿ, 臭^o名^o聲^o chhàu miáⁿ siaⁿ.
- Infancy, 小^o僕^o之^o時^o sòe hàn ê sí.
- Infant, 嬰^o仔^o eⁿ-á.
- Infanticide, 害^o死^o嬰^o仔^o hāi sí eⁿ-á.
- Infantile, 嬰^o仔^o的^o eⁿ-á-é.
- Infantry, 步^o兵^o pō-peáng, 步^o卒^o pō-tsut.
- Infatuated, 心^o迷^o去^o sim bê khì.
- Infatuation, 心^o迷^o去^o sim bê-khì.
- Infect, 過^o kè, 渡^o tō, 染^o jiám.
- Infected, 渡^o着^o tō-tiók.

Infection, (of disease) 過° 破° 病° kè phoà-pīⁿ, 過° 病° kè-pīⁿ, 渡着° tò-tiòh, 染着° jiám tiòh.

Infectious, 愛渡人° ài-tō-lâng; 愛過° 人° ài kè-lâng, 能° 過° 人° òe kè lâng.

Infelicitous, 歹造化 pháiⁿ-tsō-hoà, 不祥 put-siông.

Infer { 着起來° khoàⁿ-khí lái,
Inference { 推出 chhui-chhut.

Inferential, 能° 推出 òe chhui chhut.

Inferior an, 下° 手 ē-chhiú, to be—, 更° 輪 khah-su,—officials, 下° 司 ē-si,—quality, 下等 hā-téng,—in age, 是小° sī-soè.

Infernal, (pertaining to hell) 地獄的° tē-gék ê, (pertaining to hades) 陰間的° im-kan ê.

Infertile { 瘦° sán.
Infertility {

Infest,—with ants, 着° 白° 蟻° tióh péh hiā, (with thieves) 厚° 賊° kâu-chhát, (annoy) 創治 chhòng-tī, 攪擾 kiáu-jiáu.

Infidel, (one who does not believe in the Scriptures) 不° 信° 聖° 經° 者° m̄ sìn sèng keng ê, (one who does not believe in Jesus) 不° 信° 耶° 穌° 者° m̄ sìn Iâ-sō ê.

Infiltrate { (enter by pores) 對毛°
Infiltration { 管° 入° tui m̄ng kng jip,
(enter by interstices) 由° 間° 入° tui phāng jip.

Infinite, 無窮 bù kiông, 無限 bù hān, 無限量 bù hān-liông.

Infinitesimal, 極細° kék sòe.

Infinitude, 無限 bù hān, 無限量 bù hān-liông.

Infirm, 孱° lám, 軟弱 loán-jiók, 衰孱° soe-lám.

Infirmity, 醫館 i-koán.

Infirmity, (weakness) 軟弱 loán-jiók, (sickness) 破° 病° phoà-pīⁿ.

Infix, (as a spear) 鎗° 刺° 入° 去 chhiuⁿ tsân jip khi, (set in) 插入 chhah jip.

Inflame, 俾° 人° 心火° 燻° hō· láng sim-hé tóh,—as eye, 風肉 hong-jiók, (cause inflammation) 俾° 伊發炎 hō· i hoat iām.

Inflammable, 快燻° 火° khòai tóh hé

Inflammation { 發炎 hoat-iām, re-
Inflammatory { duce the—, 退° 癢 thè hông, (tending to inflame, as medicine) 熱藥° jiét ióh, 燥藥° sò-ióh,—words, 起禍根之話 kí ē kun ê òe.

Inflate, 俾° 伊脹° hō· i phòng, 噴翹° pūn-phòng.

Inflexible, 不° 曲° bōe khiau, 健° 硬° ngī-tsiāⁿ, bōe nng lám, 硬° 片 ngī-phīⁿ, (in purpose) 定性 tēng-sèng

Inflict, 俾° hō,—disgrace, 俾° 伊見誚 hō· i kièn-siàu.

Inflect, (bend from direct course) 俾° 伊斜° hō· i chhoah.

Inflection, 斜° chhoah,—of voice, 調音 tiāu im, 調聲° tiāu siaⁿ, (a bend) 灣曲° oan-khian.

Influence, (power) 勢° sè, 勢頭° sè-thâu, 勢力° sè-lék, 身勢° sin sè, (reputation) 名° 聲° miā-siaⁿ, 名望 bēng bōng, (ascendancy) 高見 ko-kièn,—of an idol, 法力 hoat-lék,—the heart, 感動 kám-tōng, 感激 kám-kek, (persuade) 勸°

- khng, (direct to good) 引° 率° ín-chhōa, (to evil) 引 誘 ín-iú.
- Influenced,—by others for evil, 俾 人 引 誘 hō· lāng ín-iú.
- Influential, (having power) 有° 勢° ū sè, 頭° 有 勢° ū sè-thâu, (having reputation) 有 名 望° ū bêng bōng, (having ascendancy) 高 見 之° 人° ko-kièn ê lāng, (in effecting anything) 有° 力° ū lát.
- Influenza, 傷 風 siong hong, 寒 鼻° sap phīⁿ.
- Influx, (of water) 滲 入 lāu-jíp, (of persons) 溢 入 ek-jíp.
- Infold, 包 攬 pau, (embrace) 攬 抱° lám-phō.
- Inform, 報 pò, 通 知 thong-ti, chhún, —a person, 報 人° 知° pò lāng tsai
- Informal, (not in the usual form) 無 照 規 矩 bô tsiàu kui-kú, 無 照° 欸 bô tsiàu khoán, (without ceremony) 無° 行° 禮 bô kiāⁿ-lé, 隨 便 sūi-piēn.
- Informant, 報 之° 人° pò ê lāng.
- Information, give—, 指 點 tsí-tiám, 通 知 thong-ti, send—, 通 詳 thong-siōng, give secret—, 通 風 thong hong, (news) 請 息° siau sit.
- Informer (in law) 透° 仔° thàuâ 通 報 之° 人° thong-pò ê lāng.
- Infract, 犯 hoān, 干 犯 kan-hoān,— 犯 法 hoān-hoat.
- Infraction, 犯° 着 hoān-tióh, 干 犯 kan-hoān.
- Infrangible, 不° 碎 去° bōe chhùi khì
- Infrequent, 罕 得° hán-tit.
- Infringe, 干 犯 kan-hoān,—law, 犯 法 hoān-hoat.
- Infuriate, (a person) 激 起 性 kek-khí sèng, 使 激 條 sai kek tiâu.
- Infuse, 泡 滷 phàu, 沖 chhiong,—tea, 泡 茶° phàu-tê.
- Infusion, 泡 滷 phàu.
- Ingathering, (the harvest) 收 冬° siu tang.
- Ingenious, (thing) 有° 曲 折 ū khiok tsiet, (person) 巧° 骨 khiáu-kut, 巧° 路 khiáu-lō, 好 心 法 hó sim hoat.
- Ingenuity, 巧° 路 khiáu-lō; 奇 巧° kī-khá, 巧 骨 khiáu-kut.
- Ingenuous, 條 直° tiâu-tit, 無 藏° 步 bô khng-pō.
- Inglorious, 無° 榮 光° bô-êng-kng.
- Ingot, 元 寶 oân-pó, 錠 tiāⁿ,—of silver, 銀 元° 寶 gún oân-pó, 銀 錠 gún-tiāⁿ,—of gold, 金 元° 寶 kim oân-pó.
- Ingraft, 接 枝 tsiap-ki.
- Ingrain, 染° 到° 透° níⁿ kàu thàu.
- Ingratiate, 巴 結 pa-kiet.
- Ingratitude, 忘 恩 背 義 bōng un pōe gī, 不 義 put-gī, 辜 恩 負 義 ko· un hū gī, 無 感 恩 bô kám un, 無 人 情 bô jîn tsêng.
- Ingress, 入 jíp, 入 去° 之° 門° 路 jíp-khì ê mŏg lō.
- Inguinal, 解 邊° 的° kái piⁿ ê.
- Ingulf, 吞 thun, 吞 落° 去° thun lóh khì.
- Inhabit, 住° toà, 住° khiā.
- Inhabitable, 能° 住° 得° oē khiā tit.
- Inhabitants, 百° 姓° peh-siⁿ, 在 地° 人° tsāi-tōe lāng, 本 地° 人° pún-tōe lāng.
- Inhale, hahⁿ, 喘 入 chhoán-jíp, 呼 吸

ho· khíp.
 Inharmonious, 無^o 和 諧 hô hô hái,
 kong-kéhⁿ.
 Inhere { 藏^o 在 內^o tiàm tsāi-lāi,
 Inherent { (innate) 本 有^o 的^o pún-
 ū ê.
 Inherit, 承 接 嗣 業 sêng-tsiap sū
 giáp.
 Inheritance, 家^o 業 ke-giáp, ances-
 tral—, 祖 公 業 tsó·kong giáp.
 Inhibit, 禁 止 kìm-tsí, 禁 戒 kìm-kài
 Inhibition, 禁 止 kìm-tsí, 禁 戒 kìm-
 kài.
 Inhospitable, 歹^o 客 情 pháiⁿ kheh
 tsêng, 無^o 起 人^o 起 客 hô khí láng
 khí kheh.
 Inhuman, 獸 心 siù sim, 狠 心 lóng-
 sim, 不 仁 put-jîn.
 Inhumanity, 不 仁 put-jîn.
 Inhume, 埋 葬 bâi-tsoèng.
 Inimical, (unfriendly) 結 讎 的^o kiet-
 siú ê, 怨 恨 的^o oàn hūn ê, 乖^o koài,
 (adverse) 不^o 愛 m-ài.
 Inimitable, 不^o 學 得^o bōe óh tit, (not
 to be compared) 不^o 比 得^o bōe pí-
 tit.
 Iniquitous, (unjust) 無^o 公 道 hô
 kong-tō (wicked) 惡 毒 的^o ok-
 tók ê.
 Iniquity, (a sin) 罪 惡 tsōe-ok, 罪^o 贖
 tsōe-siók, 罪^o 過 tsē-koà.
 Initial, 起 頭^o khí-thâu, (syllable)
 頂 音 teŋ-im.
 Initiate, (begin) 起 手^o khí-chhiú,
 (teach) 教^o 示 kà-si, (admit) 俾^o
 伊 入 hô· i jíp.
 Initiated, 受 教 訓 siū kau-hùn.
 Initiation, 受 教 訓 siū kau-hùn.

Inject { 擲^o 入 tsah-jíp, 射 入 siā
 Injection { jíp.
 Injudicious { (unwise) 無^o 見 識 hô
 Injudiciously { kièn sek, 無^o 智 識 hô
 tì-sek, 無^o 心 思^o hô sim-sū, (rash)
 猖 狂 chhiⁿ-kông, (incautious) 無^o
 仔 細^o hô tsù sòe, 無^o 小^o 心 hô sió
 sim.
 Injunction, 命 令 beŋg-leŋg, (an or-
 der) 所 受 之^o 命 令 só· siū ê beŋg-
 leŋg.
 Injure, (damage) 害 hāi, 打 壞^o phah
 khiep, (wound) 着^o 傷 tióh siong,
 傷 害 siong hāi, (as health) 打^o 歹^o
 身 命^o phah pháitⁿ sin miāⁿ,— one's
 reputation, 打^o 敗 名^o 聲^o phah
 pháitⁿ miāⁿ siaⁿ, (grieve) 俾^o 人^o
 憂 悶 hô· láng iu-būn, (annoy) 創
 治 chhòng-ti (lay waste) 損^o 蕩^o
 sng-tŋg,—one's self, 自 誤 tsū gō.
 Injurious, (wrongful) 橫 逆 heng-
 gék, (hurtful) 能^o 害 的^o oe hāi ê.
 Injury, 害 hāi, 傷 害 siong-hāi.
 Injustice, (unjust) 無^o 公 道 hô kong
 tō, (a wrong) 冤 枉 oan-óng.
 Ink, 墨 bák, black,— 烏 墨^o o·-bák,
 red—, 銀 硃 gūn-tsū, stick of,—
 墨^o 條 bák-tiâu,— stone, 硯^o hīⁿ,—
 墨^o 水^o 確 bák-tsúi-koàn,— line,
 墨^o 斗 繩^o bák-táu tsîn, daub with
 —, 染^o 着^o 墨^o bák tióh bák.
 Inkhorn, 墨 壺 bák-ô.
 Inkling, (a desire) 愛 ài, 意 愛 i-ài,
 (a hint) 点 抵^o tiám tuh.
 Inky, 墨^o 水^o 色 bák-tsúi sek.
 Inlaid, 鑲 siuⁿ.
 Inland, 內^o 山^o lái-soaⁿ, 內^o 地^o lái
 tōe.

Inlay, 鑲^o siuⁿ.

Inlet, 澳^o ù.

Inly, (within) 內^o 面^o lāi-bīn, (in the heart) 心^o 內^o sim lāi.

Inmate, 同^o 住^o 內^o 的^o siāng khiā lāi ê

Inmost, 極^o 內^o kék lāi, 共^o 內^o siāng lāi ê, 盡^o 內^o tsin lāi.

Inn, 客館 kheh-koán, 客^o 店 kheh tiàm, —keeper, 主^o 人^o 家^o tsú lāng ke, 開^o 客^o 店^o 者^o khiu kheh tiàm ê.

Innate, 生^o 成 seng sêng, 天^o 然 thien-jiên.

Innavigable, 不^o 駛^o 船^o 得^o bōe sái tsūn tit.

Inner, (interior) 內^o 面^o lāi-bīn, (further in) 較^o 內^o khah lāi.

Innermost, 極^o 內^o 面^o kék-lāi-bīn.

Inn-keeper, 開^o 客^o 店^o 之^o khiu khéh-tiàm ê.

Innocent, 無^o 罪^o bō tsōe, 無^o 不^o 着^o bō m̄ tiók.

Innocuous, 無^o 害^o 的^o bōe hāi ê.

Innovation, 新^o 設^o 之^o 事 sin-siet ê sū.

Innovator, 新^o 設^o 事^o 之^o 人^o sin siet sū è lāng.

Innoxious, (harmless) 不^o 害^o bōe hāi.

Innuendo, 司^o 傳^o 講^o sai-hū kóng, 敲^o 設^o khau-siet, 旁^o 敲^o 逆^o 激^o pōng khau gék kek.

Innumerable, 不^o 計^o 其^o 數 pūt kè kī sò, 算^o 不^o 盡^o sng bōe tsin, 算^o 不^o 是^o sng bōe sì, 不^o 算^o 得^o bōe sng tit

Innutritious, 不^o 補^o bōe pó.

Inobservant, 直^o 目^o tit bák, 目^o 關^o 不^o 乖^o 利^o bák-tsiu bō koai lāi, 柴^o 目^o chhā bák.

Inobtrusive, 守^o 法^o siú-hoat, 不^o 愛^o 攪

擾^o 人^o m̄ ài kiáu-jiáu lāng, 不^o 愛^o 嘈^o 呢^o 人^o m̄ ài tso-tsak lāng.

Inoculate } (as a tree) 接^o 枝^o tsiap
Inoculation } ki, 奪^o 枝^o téh ki, (for small pox) 種^o 痘^o tsèng tsu.

Inoculator, 種^o 痘^o 者^o tsèng tsu ê.

Inodorous, 無^o 氣^o 味^o bō khì-bī, 無^o 味^o bō bī.

Inoffensive, 善^o 良^o siēn-liông.

Inofficial, (letter) 批^o phoe, (visit) 私^o 會^o su-hōe, (private) 私^o sū.

Inoperative, (as remedies) 無^o 效^o 驗^o bō hāu-giām, 無^o 應^o 效^o bō èng hāu, (as laws) 無^o 行^o bō kiāⁿ.

Inopportune, 不^o 是^o 時^o 候^o m̄ sī sī-tsūn, 無^o 及^o 時^o bō kip sí, 無^o 得^o 時^o bō tek sí.

Inordinate, 過^o 頭^o kè-thâu.

Inosculate } 接^o 脉^o tsiap béh.
Inoscultation }

Inquest, 驗^o 屍^o giām si.

Inquiet, 不^o 安^o m̄ an, 無^o 安^o 靜^o bō an-tsèng.

Inquietude, 心^o 不^o 安^o sim m̄ an.

Inquire } 問^o m̄ng, —about, 探^o 聽^o
Inquiry } thàm thiaⁿ, 探^o 問^o thàm m̄ng, —for a house, 覓^o 厝^o bā-chhù, (investigate) 勘^o 傾^o khàm-khèng.

Inquirer, 問^o 者^o m̄ng-ê, (a catecheumen) 問^o 洗^o 禮^o 者^o m̄ng sóe-lé-ê.

Inquisition, (enquiry) 問^o m̄ng, (judicial enquiry) 審^o sim, (inquest) 驗^o 屍^o giām si.

Inquisitive, 賁^o 查^o chhiu-chhiók, 賁^o 查^o chhiúⁿ lāng, 賁^o 查^o chhih-chhih chháh-chháh, 善^o 管^o 別^o 人^o 之^o 事^o

gâu koán pát lǎng ê tǎi-tsi, 善°探
聽°人°之°事° gâu thàm-thiaⁿ
lǎng ê tǎi-tsi.

Inroad, (encroachment) 佔 tsiám,
(invasion) 侵伐 chhim hoát.

Insalubrious, (place) 水°土無°好
tsúi-thó· bô hó, (house) 濕 sip,
歹住 pháiⁿ khiā.

Insane } 失心 sit sim, 風癲 hong-
Insanity } tien, 癲狂 tien-kông.

Insatiable, 不知足 put ti tsiok, 不
知°息° m̄ tsai soah.

Inscribe, 寫 siá, 記 kì, 簽名 chhiam-
miá, 書號 ū-hô.

Inscription, 字 jī, (over a criminal)
斬條 tsám-tiâu, (scroll) 聯 liên,
chhak, (over a building) 牌匾
pái-pián, (on the doorposts) 門°
神 m̄ng-sin.

Inscrutable, 不°測度的° bôe chhek-
tók tit, 無°可°稽考 bô thang
khe-khó.

Insect, 蟲 thâng, 蟲蠅 thâng-thoā,
(as in clothes books) 剪仔° tsien-
á.

Insecure } 不穩 m̄-ún, °無穩 bô ún,
Insecurity } 無°穩當° bô ún-tàng, 無
妥當 bô thò tòng.

Insensibility } (fainted) 無°精神 bô
Insensible } tseng-sin, 不°知°人°
m̄-tsai lǎng, 不知不覺 put ti put
kak, 失去° sit-khì, 昏°去° hūn-
khì (stupid) 鈍° tūn, (imperceiva-
ble) 不°看°得° bôe khoàⁿ tit, (cal-
lous) 不仁 put-jin.

Insensibly, (imperceptibly) 不知
m̄ tsai, 不覺察 put kak chhat,
(gradually) 徐°徐°仔° ũn ũn á.

Inseparable 不°離°得° bôe li tit, °不
分°開°得° bôe pun-khui tit.

Insert, 插入 chhah jíp, (in a book)
記上° 灑 kì tsiūⁿ phō.

Inseverable, 不°斷° bôe tng, (indi-
visible) 不°分°得° bôe pun tit.

Inshore, 倚°山° oá soaⁿ.

Inside, 內°面° lāi-bīn, 內°頭° lāi-
thâu, 內°身° lāi-sin, — there, 在°
彼°內° tī hí lāi.

Insidious, (crafty) 陰琛 im-thim,
(treacherous) 叛骨 poān-kut.

Insight, (thorough knowledge) 知°
至°筋骨處° tsai kàu kun-kut tóe,
(penetration) 透徹 thàu-thiet.

Insignia, (official badge of office)
頂戴 téng-tài.

Insignia of Civil and Military Officers. Of Civilians.

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| 1. Manchurian Crane | 仙鶴° sien-hóh. |
| 2. Golden Pheasant | 錦鷄° gim-koe. |
| 3. Pheasant..... | 孔雀 khong chhiok. |
| 4. Wild Goose | 雲鴈 hūn gān. |
| 5. Silver Pheasant..... | 白鷗 péh hān. |
| 6. Lesser Egret..... | 鷺鸞 lô· si. |
| 7. Mandarin Duck..... | 鸚鵡 khe sok. |
| 8. Quail | 鸕鶿 ien chhun. |
| 9. Long-Tailed Jay or Magpie..... | 練雀 liēn chhiok. |
| 10. Oriole..... | 黃鸝 hông lê. |

Of Military Officials.

1. The Unicorn of Chinese Fable 麒麟 kî lîn.
2. The Lion of India 獅子° sai kíaⁿ.
3. The Leopard 豹 pà.
4. The Tiger 虎 hó.
5. The black Bear 熊° hím.
6. {The Tiger Cat; (the 6th also wear the }
7. {mottled Bear, 鬻 pí,).....} 彪 piú.
8. The Seal 海馬° hái bé.
9. The Rhinoceros 犀°牛° sai gú.

Insignificance } (no meaning) 無意
 Insignificant } 義 hô ì-gī, (trivial)
 無意思° hô ì-sù, 小°可° sió-khóa,
 無°要緊 hô iàu-kín,—appearance,
 小局 siáu-kiók, 無°人°粒 hô lêng
 liáp.

Insincere, 無°誠實 hô sêng-sít, 假
 影° kè iàⁿ, 無°實 hô sít.

Insinuate, (hint by suggestion) 含
 糊講° hám-hô-kóng, 無°直°指 hô
 tit tsí.

Insinuating, 善°用°機關 gâu ēng ki-
 koan, good at—oneself, 善巴結
 gâu pa-kiet, 善°鋪鬆° gâu pho-
 sáng.

Insinuation, 含糊講° hám-hô-kóng.

Inspid } 無°味數 hô bī-sò, 餌

Inspidity } tsíáⁿ, very—餌°薄°薄°
 tsíáⁿ púh-púh, (vapid) 無°煞°打°
 hô soah pah.

Insist, 決斷要° koat-toàn beh,—
 falsely, 拘鬱 áu-ut.

Insnares, 落°環套 lóh khoân-thò.

Insobriety, (drunkenness) 酒醉 tsiú-
 tsui, (intemperance) 無°解酒 hô
 kái tsíu.

Insolence } 侮慢 bú-bān, (abusive)
 Insolent } 欺負 khi-hū, 暴辱 pô-
 jiók.

Insoluble, 不°豁°得° bōe iàⁿ tit,
 (inexplicable) 不°解 put kái.

Insolvable, (insoluble) 不°解 put-kái

Insolvent, 倒°tó, (as hong) 行倒
 hàng-tó.

Insomuch, 如°此° àn-ni, 致至 tì-kàu

Inspect } (as conduct) 查° chhá,

Inspection } 查°考 chhá khó, (as

good) 驗 giām, (as works) 巡看

sún-khòⁿ, (oversee) 督 tok,—offi-

cially, 勘驗 khám giām,—troops,

演°練 chhau liēn.

Inspector, 掌°理者° tsiáng-lí-ê, 監
 督 kám tok.

Inspirable, 能°呼吸得° ôe ho-

kip tit.

Inspiration, 喘氣° chhoán khui, 呼

吸 ho- khip, (of holy spirit) 受

聖神感動 siū Sèng sîn kám tōng

Inspire, (draw in breath) 呼吸 ho-

kip, (breathe into) 噴°入° pūn

jíp, (by the Holy Spirit) 俾°聖

神感化 hô Sèng Sîn kám-hoà,

(disclose preternaturally) 俾^o 人^o
 得^o 着^o 默示 hō·lâng tit-tióh bék
 sī,—a person with courage, 俾^o
 人^o 壯胆^o hō·lâng tsòng táⁿ, 得^o
 着^o 默示 tit-tióh bék sī.
 Inspired, 聖神感動 Sèng sîn kám
 tōng, (sacred) 聖 sèng.
 Inspirited, 俾^o 人奮志 hō·lâng hùn
 tsì, 勉勵 bién lē, 感激 kám kek.
 Inspissated, 俾^o 伊凝 hō·i gêng, 俾^o
 伊結 hō·i kiet.
 Inst. 此^o 這^o 月^o tsí tsit géh.
 Instability, 無^o 定^o 着^o bô tiāⁿ tióh,
 無定性 bô tēng-sèng.
 Instable, 風心斷 hong sim-toān,
 輕^o 漂^o khin phiò, 無^o 在 bô tsāi.
 Install, 設立 siet líp.
 Installation, 設立 siet-líp.
 Instalments, pay by—, 攤^o 還^o phiⁿ
 hêng.
 Instance, (urging) 迫 pek, 推迫
 chhui-pek, (solicitation) 求 kiù,
 (a case) 事^o 務^o t'ai-tsi, to—, 譬
 喻 phi-jū.
 Instant, 立刻 líp-khek, 瞬^o 息^o 久^o
 tiáp á kú, 即時 tsek sī, the— 卽^o
 下^o tsít ē, the—he heard, 卽^o 下^o
 聽^o 見^o tsít ē thiaⁿ kìⁿ.
 Instantaneous, 隨時 liám piⁿ, 卽時
 tsek sī.
 Instanter, 隨^o 時^o liám-piⁿ, 卽時
 tsek sī.
 Instantly, 隨^o 時^o liám piⁿ, 隨時 sūi
 sī, 卽時 tsek sī, 翻身 hoan sin.
 Instate, (install) 設立 siet líp.
 Instead, —of, 替^o thoè, (equal to)
 值^o tát.
 Instep, 脚^o 盤^o kha pōaⁿ.

Instigate, 使弄 sái lōng, 使^o 唆^o kiau
 so, 攪唆 kiau sō, 擺弄 pái lōng.
 Instigator, 使^o 唆^o 人^o 者^o sái sō
 lāng ê.
 Instill, (to drop in) 滴一滴 tih tsit
 tih, (as doctrine) 徐^o 仔教^o ún-
 á kà.
 Instinctive } (by instinct) 天成的^o
 Instinctively } thien sèng ê, 生^o 成^o 的^o
 siⁿ tsiāⁿ ê, (unvoluntarily) 無^o 張^o
 馳 bô tiuⁿ-tí,—dread, 忍^o 去^o 不^o
 知^o 若^o 何^o lún khì, m̄ tsai tsáiⁿ-
 iūⁿ, I have an—dread of going to
 Formosa, 要^o 去^o 臺灣却^o 忍^o 的^o
 不^o 知^o 若^o 何 beh khì Tâi-oân
 khioh lún teh, m̄ tsai tsáiⁿ-iūⁿ.
 Instinct, 本性 pún sèng, 生成 seng
 sèng, 天然 thien jien.
 Institute, 設立 siet líp.
 Instruct, 教^o 示 kà sī, 教訓 kàu hùn
 指示 tsí sī.
 Instruction, 教^o 示 kà sī, 教訓 kàu
 hùn.
 Instructive, 能^o 教^o 示^o 者^o òe kà-sī ê.
 Instructor, 教^o 之^o 人^o kà ê lâng, (in
 a school) 先生 sien-siⁿ, (in the
 Church) 教師 kàu su, (of work-
 men) 司^o 阜 sai-hū.
 Instrument, 器具^o khi khū, 家^o 需^o
 ke si, 家^o 器^o ke koè,—of torture,
 刑具^o hêng khū, stringed and
 wind—, 絃管 hiên koán, (of mu-
 sic) 樂器 gák khi.
 Instrumental, (helpful) 能^o 幫助^o òe
 pang-tsān, (serviceable) 有^o 路用^o
 ū lō·ēng,—music, 作樂之^o 聲^o
 tsok gák ê siaⁿ.
 Instrumentality, (agency) 對 tui, I

got well through his—, 對伊我^o
 得^o着好^o tùi i góa tit-tióh hó,
 Insubjection, 不^o順趁 m sūn thàn,
 不^o降服 m hâng hók.
 Insubordinate, 忤逆 ngó^o gék, 不服
 put hók.
 Insubordination, 忤逆 ngó^o gék,
 tsiah koài, 不^o順 m sūn, 不^o服
 m hók.
 Insufferable, 不忍得 bōe jím tit, 不^o
 忍^o得^o bōe lún tit, 不^o當^o得^o bōe
 tng tit, 當^o不^o住^o tong bōe tiâu.
 Insufficiency } 無^o足^o額 bô kau giáh,
 Insufficient } 不^o成料 m tsiáⁿ liâu,
 欠缺^o khiàm kheh.
 Insular, 海嶼的^o hái sū ê.
 Insulate, 隔斷無相通 keh tng bô
 siong thong, 刁另 thiau lêng, 另
 外^o一^o所在 lêng gōa tsít só^o-tsāi,
 無相連 bô saⁿ liên.
 Insulators, (non conductors) 絕電
 之^o物^o tsoát tiēn ê mih.
 Insult, 暴辱 pō^o jiók, 凌辱 lêng jiók,
 侮慢 bú bān, 糟躑 tsau that, 欺
 負 khi hū, 肆誣人^o sù bù lāng.
 Insulting, 暴辱 pō^o-jiók, —words, 肆
 誣話 sù bù ōe, —gestures, 指^o手^o
 指^o脚^o有暴辱人^o之^o欸^o kí
 chhúi kí kioh ū pō^o-jiók ê khoán.
 Insuperable, (unconquerable) 不^o
 勝^o得^o bōe iāⁿ tit, (insurmoun-
 able) 無^o法^o得^o bô hoat tit.
 Insupportable, 當不^o住^o tong bōe
 tiâu, 不忍得^o bōe jím tit.
 Insuppressible, 遏止不^o住^o at tsí
 bōe tiâu, (inconcealable) 藏^o不^o
 密^o khng bōe bát.
 Insurable, 能^o保^o家^o得^o ōe pó ke tit.

Insurance, 保^o家^o pó ke, —office, 保
 家館 pó ke koán, —policy, 保家^o
 票 pó ke phiò, 保家^o字^o pó ke jī.
 Insure, 保家^o pó ke, (guarantee)
 保領^o pó niáⁿ, 搭^o應 tah èng,
 (make secure) 俾^o伊穩當^o hō^o
 i ún tàng, —against all risk, 包保
 統^o總^o之^o風險 páu pó lóng tsóng
 ê hong hiám, —against fire, 包保
 無^o火^o燒^o pau-pó bô hé sio.
 Insurer, 保家^o者^o pó ke ê.
 Insurgent, 反叛者^o hoán poān ê.
 Insurmounable, 無法得^o bô hoat tit
 Insurrection, 反亂 hoán loān, 作亂
 tsok loān.
 Insusceptible, 不動心 put tōng sim
 Intact, (uninjured) 無^o害^o bô hāi,
 undefiled) 無染着^o bô bak tióh.
 Intaglio, (on a seal) 刻沉之印
 khek tím ê in, (on a precious
 stone) 刻沉之^o寶石^o khek tím
 ê pó tióh.
 Intangible, 不^o摸^o得^o bōe bong tit,
 (idea) 不^o着^o bōe tióh.
 Integer, 加郎^o之^o數 ka-nâng ê siào.
 Integral, 齊全^o tsiáu tsûg, 完全
 oân-tsoân.
 Integrity, (purity) 清廉 chheng
 liám, (honesty) 忠厚 tiong hō;
 古意^o kó i.
 Integument, 皮^o phê.
 Intellect, 心^o sim, 靈竅 lêng khiàn,
 no, —無靈竅 bô lêng khiàn.
 Intellectual } 心的^o sim ê, (having
 Intellectually } the power of under-
 standing) 能^o明白 ōe bêng-pék,
 能^o通徹 ōe thong-thiet, 能^o明哲
 ōe bêng-tiet.

Intelligence, 聰^o明^o chhang miâⁿ, 靈通 lêng thong, 靈利^o lêng lái, (information) 通知 thong-ti, 報^o pò, (news) 消息^o siau sít.

Intelligent, 通透 thong thàu, 聰^o明^o chhang miâⁿ, 機竅 ki-khiâu, 巧^o骨 khiáu kut, 乖^o利 koai lái, 伶俐^o lêng lái, 乖^o巧^o koai-khá, 光眼 kong gán, 有^o精神 ū tseng sîn, 靈通 lêng thong, 通竅 thong khiâu, 通澈 thong thiet.

Intelligible, 快明白 khoài bêng pék, 能^o通曉 ōe thong hiáu, (plain) 明 bêng.

Intemperance, (excess) 無^o准節^o hô tsún tsat, 放肆 hòng sù, (in liquors) 善^o飲^o酒 gâu tsiáh tsiú.

Intemperate, (wine bibber) 酒鬼 tsiú kúi, (indulging to excess) 無^o準節^o hô tsún-tsat.

Intend, 要^o beh, 想^o要^o sūiⁿ beh.

Intendant,—of circuit, 道臺 tō tái, grain—粮^o 道 niūⁿ-tō.

Intended, (betrothed) 聘定^o的^o phêng tiāⁿ ê.

Intense, 盡 tsin 極 kék, (as heat) 極熱^o kék joáh, (as cold) 極寒^o kék kôaⁿ.

Intensify, 伊^o俾更^o hō·i khah,—his pain, 俾^o伊能^o較^o痛^o hō·i ōe khah thiāⁿ.

Intensity, —of passion, 極怒^o氣 kék siū khi.

Intensive, (increase of degree) 能^o俾^o伊更^o ōe hō·i khah, (intent) 致意^o tì-i, 關心 koan-sim.

Intent, 關心 koan sim, 致意^o tì i.

Intention, 意^o i, 意思^o i-sù, 心志 sim tsì.

Intentional { 特^o故意 tiâu kò·i, Intentionally { 特^o意^o tiâu tì, 有^o心 ū sim.

Intentioned, 有^o意思 ū i-sù, 特^o意^o tiâu tì, 特^o故意 tiâu kò·i,

Intentness, 致意^o tì i, 專務 tsoan bū.

Inter, 葬 tsòng, 埋葬 bài tsòng.

Intercalary, 閏 lūn, —month, 閏月^o lūn géh.

Intercalate, (insert between) 插 chhah, (as month) 添^o thiⁿ.

Intercede, 說^o人情 seh jîn tsêng, 求人^o人情 kiū jîn tsêng.

Intercession, 代^o人^o求^o情 kā láng kiū tsêng, 代^o人^o說^o人情 kā láng seh jîn tsêng, 代^o人^o求^o kā láng kiū.

Intercessor, 說^o人情者^o seh jîn tsêng ê, 替^o人^o求^o情 thòe làng kiū tsêng, 中保 tiòng pò.

Intercept, 截^o tsáh 攔^o截^o nôaⁿ tsáh.

Interchain, 相^o交 saⁿ kau, 相^o連 saⁿ lién.

Interchange, 擺替^o pái thòe (barter) 相^o替^o換^o saⁿ thòe ôaⁿ, (alternate) 輪流 lūn liū, (of kindness) 相^o好款待 saⁿ hó khoán thāi, (alternate succession) 相^o輪流 saⁿ lūn liū.

Interchangeable 能^o替^o換^o得^o ōe thòe ôaⁿ tit.

Interclude, (intercept) 攔^o截^o nôaⁿ tsáh.

Intercommune, 交陪 kau pòe.

Intercommunication, (as in trade) 相^o通往 saⁿ thong óng, (of per-

- sons) 相°交陪 saⁿ kau-pôe, 相°往來 saⁿ óng lái.
- Intercommunion, 相交陪 saⁿ kau-pôe
- Intercostal, 脇骨內° hiáp kut lái.
- Intercourse, 往來 óng-lái, 交陪 kau-pôe, break off—, 割斷 kat-toân, 絕交 tsoát kau, (friendly) poáⁿ-noáⁿ, (official) 拜會 pài hōe, (sexual) 行°房° kiáⁿ páng.
- Interdict, 禁 kìm, 禁止 kìm-tsí, (an official prohibition) 禁令 kìm lēng, 禁喻 kìm jū, 禁條 kìm tiâu
- Interdictory, 能禁 òe kìm, 能°禁止 òe kìm tsí.
- Interest, 利錢 lái-tsíⁿ, 利°銀 lái-gûn, lend on—, 放利 páng-lái, heavy —, 重°利 tâng-lái, compound—, 利°翻母 lái chhia bú, 母°翻°利 bú chhia lái, lie out at—, 生息 seng-sek, (concern) 干涉 kan-siáp, (advantage) 利益 li-ek, (share) 有°分 ū-hūn.
- Interested, (have a share in) 有°份 ū hūn, (concerned in) 有°干涉 ū kan-siáp.
- Interesting, 心適 sim-sek, 有°局 ū-kiók, 生意 seng-ì, 有°曲折° ū khiok tsiet, 有°竅神 ū khiâu-sín, 有°趣味 ū chhù-bī,—as a discourse, 講°去°煞°打° kóng khi soah phah.
- Interfere, 插 chhap, 參插 chham-chhap, (in a quarrel) 估 tsiàm.
- Interim, 時限之° 中間 sí-hān ê tióng-kan.
- Interior, 內面° lái-bin, (of the country) 內地 lái-tōe.
- Interjacent, 交界 kau kài.
- Interknit, 刺入° chhiah jíp.
- Interlace, 串°來串°去° chhng lái chhng khi,—the legs, 踢脚° thap kha.
- Interlard, (as fat with lean) 半°赤°白° poáⁿ tsiaⁿ péh.
- Interleave, 配紙° phòe-tsóa, 隔°紙° keh tsóa.
- Interline, 寫在°紙°內° siá ti tsóa lái, (Chinese and English) 一°行唐°人°字一°行°紅°毛字° tsít tsōa tâg lâng jī, tsít tsōa âng-mûg jī.
- Interlocution, 批° phoe.
- Interlock, 相°交 saⁿ kau, (as in wrestling) 相°粘 saⁿ liâm, 粘倚° liâm óa.
- Interlope, 逆°脚°尾° kék kha bé.
- Interloper, 逆°脚°尾°之°人° kék kha bé ê lâng.
- Intermarry, 相嫁娶° saⁿ kè chhōa.
- Intermeddle, 好°插事 hòⁿ-chhap sū, 愛插事 ài chhap sū.
- Intermeddler, 好°插事者° hòⁿ-chhap sū ê.
- Intermediate, 中門 tióng-kan, (interposed) 狹° khoéh, 狹° ngoéh.
- Interment, 埋葬 bài-tsòng.
- Interminable, 無°息°局 bōe soah kiók, 不°了°局 bōe liáu kiók, (unbounded) 侮慢 bù-hān.
- Intermingle, 相°參 saⁿ chham, tares —with the wheat, 稗°拔°麥° phòe kiau béh.
- Intermission, 停 thêng, 歇° hieh.
- Intermit, 暫時停 tsiàm sí thêng.
- Intermittent, 有°時停 ū sí thêng.
- Intermix, 相°參 saⁿ chham.
- Internal, 內° lái, 內°面° lái bin,—

- disease, 內°科° lái khe.
- Internatinal, —law, 萬國公法 bān-kok-hoat, —affairs, 各°國來往之°事 ták kok lái wǎng ê sū.
- Interpolate (foist in) 增入 tseng-Interpolation (jíp, 添入 thiⁿ-jíp, 添話° thiⁿ ôe, 添註之°字 thiam tsù ê jī.
- Interpose, (place between) 夾° khoéh, 挾° ngoéh, (mediate) 轉° tng, 調處 tiâu chú.
- Interposition, (a placing or coming between) 夾° khoéh, (mediation) 調處 tiâu chú 轉° tng.
- Interpret, 繙譯 hoan-ék, 回°話° hê-ôe, —a dream, 占°夢° oân bāng.
- Interpretation, (translation) 翻譯 hoan-ék, (explanation) 解說° kóe-seh, (sense) 意思 ì-sù, —of a dream, 完夢 oân-bāng.
- Interpreter, 通事 thong sū, 回°話°者° hê ôe ê, (official foreign) 繙譯官° hoan-ék-koaⁿ, (official) 值堂 tit tng.
- Interregnum, 天°位未°有°人°坐°問° Thiⁿ ūi bē ū lāng tsē
- Interrogate, 問° mng.
- Interrogation, 問° mng, 所問°者° só mng-ê.
- Interrogator, 問°者° mng ê.
- Interrupt, (as studies) 折°斲 tsih-tsām (a person) 打°折°話°柄° phah-tsih ôe piⁿ, (obstruct) 欄°截° noāⁿ-tsáh, (hinder) 阻當 tsó-tòng.
- Interruption, 折斲 tsih-tsām, (in conversation) 打°折°話°柄° phah tsih ôe-piⁿ, (cessation) 停 thêng,
- (as during a speech) 重°擔° têng tâⁿ.
- Interscribe, 書°於°中°央° sía tī tióng-ng.
- Intersect, 相°叉° saⁿ chha.
- Intersection, 相°叉° saⁿ chha, at the —of the roads, 相°叉°路°之°所°在° saⁿ chha lô[·] ê só-tsāi.
- Intersperse, 散°散° soàⁿ soàⁿ, 插° chhah.
- Interstice, (a hole) 隙° khiah, (interval) 縫° phāng.
- Interstitial, 有°隙° ū khiah, 有°縫° ū phāng, 有°閒°縫° ū lāng phāng.
- Intertwine, 纏°來°纏°去° tīⁿ-lāi-tīⁿ-khì.
- Interval, (time) 隔°一°時° keh tsit sì, (space) 隔°一°縫° keh tsit phāng, 閒°一°縫° lāng tsit phāng, leave an—between the two houses, 二°間°厝°着°離°間° nng keng chú tióh lī phāng.
- Intervene, 閒° kàiⁿ, 隔° keh.
- Intervention, 閒° kàiⁿ, 隔° keh, —of a year, 隔°年° keh-nī, —in a dispute, 轉° tng, 調處 tiâu chú.
- Interview, 會面 hōe-biēn, 拜會 pài-hōe.
- Interweave, 參°的°織° chham teh tsit.
- Intestate, 無°遺°囑° vô ūi-tsiok.
- Intestine, (internal) 內°面° lái bīn (domestic) 本°國° pún kok, (war) 本°國°相°戰° pún kok saⁿ thāi.
- Intestines, 腸° tng, the large—, 大°腸° tōa tng.
- Inthrone, 俾°伊°坐°天°位° hō·i tsē thiⁿ ūi, 俾°伊°登°極° hō·i teng kék.
- Intimacy, 熟°似° sék-sāi break off

—, 交絕 tsoát kau, secret—, 通往 thong-óng.
 Intimate, 熟°視° sék-sāi, 親熱 chhin-jiét, 相好° siong hó, 相熟° siong sék, —friend, 得心 tek sim, 心腹° sim-pak, I am very—with him, 我°與°伊真好° góa kap i tsin hó, (hint) 点抵° tiám-tuh, (announce) 唱° chhiàng.
 Intimation, (a hint) 点抵° tiám-tuh.
 Intimidation } 放吓° pàng-tiáu, 哄°
 Intimidate } háng, 哄°騙述 háng phièn sút.
 Into, 內° lái, 呢 nih, 落° lóh, go—the room, 去°房°內° khi páng lái, fall at—the sea, 跋°落°海呢 poáh lóh hái nih, jump—the well, 跳落°井° thiàu lóh tsí.
 Intolerable, 當°不°住° tong bōe tiáu, 不°克°得°苦 bōe-khat-tit-khó.
 Intolerance } 不°忍°得°伊無°從° bōe
 Intolerant } lún tit i bōe thàn, 不°忍°得°人°無°與°伊同° bōe jím tit láng bōe kap i tâng.
 Intomb, 落°壙 lóh-khòng.
 Intonation, 調音 tiāu im, 調聲° tiāu siaⁿ, 聲°調 siaⁿ tiāu.
 Intoxicate, 飲°醉 lim-tsui.
 Intoxicated, 食°酒醉 tsiáh-tsiú-tsui, 醉忙°忙° tsui-bâng bâng.
 Intoxicating, 能°俾°人°醉 oe hō-lâng tsui.
 Intractable, 不受教訓 put siū kàu hùn, 無°聽°約束 bōe thiaⁿ iok-sok.
 Intransmissible, (as letter) 不°寄°得° bōe kià tit, (will not transuit light) 不°透光° bōe thàu kng.
 Intransmutable, 不°化°得° bōe hoà tit.

Intreat, 求 kiū, 懇求 khún-kiū.
 Intrench, 屯兵 tūn-peng, (encroach) 侵伐 chhim hoát.
 Intrenchment, (camp) 營°盤° iáⁿ-poáⁿ.
 Intrepid, 好胆° hó-táⁿ, 冒°死° phe sí, 好心行 hó-sim hēng.
 Intrepidity, 好°胆° hó-táⁿ, 大°胆° tōa-táⁿ.
 Intricacy } (involved) 纏° tíⁿ, 蹊°纏°
 Intricate } tak-tíⁿ, 勞搔° lô-so.
 Intrigue 擺步 pái-pò; 圖謀 tô-bô, 通謀 thong-bô, 打°通套 phah-thong-thò.
 Intriguing, 奸詐 kan tsà, 狡猾° káu-koài, 詭譎 khúi-khiet, 狡猾 káu-kut.
 Intrinsic, (real) 實 sí.
 Introduce, 引進 ín-tsìn, 舉荐 kú-tsièn, —a subject, 提起 thê-khí.
 Introduction, 引進 ín-tsìn, 舉薦 kù-tsièn, —of a book, 頭°序 thâu-sū, 小引 siáu-ín.
 Intrude } 遭作° tso-tsak, 重°擔°
 Intrusion } tēng-táⁿ, 攪擾 kiáu-jiáu.
 Intrusive, 善°遭蹊°者° gâu tso-tsak ê, 善°重°擔°者° gâu tēng táⁿ ê, (encroach) 佔 tsiàm, 霸佔 pà-tsiàm,
 Intrust, 托重 thok-tiōng, 拜托 pài-thok, 交代 kau-tái.
 Intuition, 天然 thien-jièn, 生成 seng-sêng, 生成 seng-tsiáⁿ.
 Intuitive } —knowledge, 自°己°知°
 Intuitively } ka-kī tsai, 腹°肚°內°知° pak-tó·lái tsai, 生成知 seng-sêng tsai, —wisdom, 生成之°智識 seng-sêng ê tì-sek.

Intwine, 纏^o tīⁿ.
 Inumbrate, 遮 jia.
 Inundate, 淹 im.
 Inundation, 淹 im, 漲 tiòng, 泛 濫
 hoàn-lām.
 Inure, 慣^o 勢^o koàiⁿ-sìⁿ.
 Inutility, 無^o 路用^o bô lô. ēng, bô
 sū-sái.
 Invade, 侵 犯 chhim-hoãn, 侵 取
 chhim-chhú, (to punish a people)
 侵 伐 chhim-hoát.
 Invalid, 弱^o 弱^o lám-lám, sáu-h-sáu-h,
 (not sound) 無 實 bô sít, (null) 廢
 去^o hoè-khì, 無^o 路用^o bô lô. ēng.
 Invalidate, 俾^o 伊 無 路^o 用^o hō. i bô
 lô. ēng, 俾^o 伊 不^o 用^o 得^o 敗 hō.
 i bōe ēng tit, 廢 去^o hoè-khì.
 Invaluable, (as a thing) 無 價^o 寶
 bû-kè-pó, 不 止 值^o 錢^o put-tsí tát-
 tsíⁿ.
 Invariable, 永 永 éng-éng, (immut-
 able) 不 易 put-ék, 不 移 put-î, 不^o
 移 易 bōe î-ék.
 Invasion, 侵 犯 chhim-hoãn, 侵 取
 chhim-chhú, 侵 伐 chhim-hoát.
 Invective, 盡 嫌 tsin hiâm.
 Inveigh, 嫌 hiâm.
 Inveigle, (by words) làu.
 Invent, 新 創 sin-chhòng, 起 頭^o 設
 khí-thâu siet,—false reports, 生^o
 言 造 語 siⁿ giên tsō-gú, (fabricate)
 肚 饜 tō. tsoãn, (devise) 思^o 出^o
 siūⁿ chhut.
 Invention, (good at) 善^o 格 理 氣
 gâu kek lí khí, 新 設 sin siet, 新
 創 sin chhòng, (fabrication) 肚 饜
 tō. tsoãn, good at—善^o 思^o 路 gâu
 siūⁿ lô.

Inventive, (ingenious) 奇 巧 kî-
 khiáu, 巧 路 khiáu-lō.
 Inventor, 新 創 者^o sin-chhòng ê, 起
 頭^o 設 者^o khí thâu siet ê.
 Inventory, 什 貨^o 單^o tsáp hê toaⁿ,
 —of goods in a ship, 船^o 貨^o 單
 tsûn hê toaⁿ, 條 目^o tiâu bák.
 Inverse, 到 反^o tò-péng.
 Inversion, 迚 轉^o hoán-túg, 到 反 tò-
 hoán.
 Invert, (turn up side down) 反^o 如
 咱 朴 péng ka lán phak, 反^o péng,
 反^o 朴 péng-phak, 反^o 笑^o péng
 chhiò, 反^o 到 轉^o péng tò túg, (give
 a contrary direction to) 到 反^o tò-
 péng.
 Invest } —capital, 整 本 tséng-
 Investment } pún, 下^o 本 hē-pún, 落^o
 本 lóh pún, —a city, 圍 城^o úi siáⁿ,
 困 城^o khùn siáⁿ.
 Investigate, 稽 考 khe-khó, 查^o chhâ,
 傾^o khêng, 揣 摩 chhúí-mô, 省 察
 séng-chhat, 巡 查 sùn-tsa, —se-
 cretly, 暗 訪 àm-hóng.
 Investigation, 查^o chhâ, judicial—
 審 問^o sím-mng,—into the cause
 of things, 查^o 考 根 由 chhâ khó
 kun iú, 探 根 苗 thàm kun iú.
 Investigator, 勘 傾^o 者^o khâm khêng ê.
 Inveteracy } (long standing) 久^o kú,
 Inveterate } 久 長 kiú tiòng, (deep
 rooted) 入 根 jíp kun, (malignant)
 毒 tók, (habitual) 慣 勢^o koàiⁿ-sì,
 an—disease, 成 症 séng tséng, 症
 頭^o 眞 tséng thâu tsin, an—gam-
 bler, 賭 博 先 poáh kiáu-sien, —
 opium smoker, 在^o 鴉 片 tiâu a-

- phiên, —habit, 慣到入根 koàiⁿ
kàu jíp kun.
- Invidious, 俾^o人^o致恨 hō·làng tì-
hūn, 俾^o人^o怨 kò·làng oàn.
- Invigorate, 補^opó, 補氣血 pó·khì
hiet, 補氣力 pó·khì lék.
- Invigorated, 較^o勇 khah íong.
- Invincible, 無敵 bū-ték.
- Inviolable, 不^o變卦 bōe pièn kòa,
不^o變^o換^o得^o bōe pièn oāⁿ tit, 不^o
反卦 bōe hoán kòa.
- Inviolate, (unbroken as agreement)
無^o失約 bō sit iok, 無^o犯着^o bō
hoān tióh, (unpolluted) 無^o染^o着^o
bō bak-tióh, (unhurt) 無^o害 bō
hāi.
- Invisible, 不^o看^o見^o bōe khoàⁿ kìⁿ,
—world, 陰間 im kan.
- Invisibility, 不^o看^o見^o bōe khoàⁿ kìⁿ,
看^o不^o見^o khoàⁿ bōe kìⁿ.
- Invitation, 請^o chhiáⁿ, —card, 請^o帖
chhiáⁿ-thiap.
- Invite, 請^o chhiáⁿ, —guest, 請^o人^o
客^o chhiáⁿ láng kheh, —to a feast,
請^o棹 chhiáⁿ toh.
- Inviter, 請^o人^o客^o者^o chhiáⁿ láng
kheh ê.
- Inviting, (as food) 動人^o欲^o食^o tōng
láng ài tsiáh, 俾^o人^o興^o食^o hō·
láng hêng tsiáh, (alluring) 俾^o人^o
欲^o到^o流^o涎^o hō·láng ài kàu lâu
nōaⁿ, oē siáⁿ láng.
- Invoke, 求 kiū, 懇求 khún kiū.
- Invoice, 單^o toaⁿ, 貨^o單^o hē-toaⁿ.
- Invoke, (summon) 召 tiâu, (call on
in prayer) 求 kiū.
- Involuntary, 伊都自^o已^o如^o此^o i to·
ka-kì àn-ni, 無^o張^o防^o bō tiuⁿ-tî,
- 無^o疑悟 bō gí-gō, (not having
power of choice) 勉強 bién-kióng.
- Involution, (folding) 包 pau, (com-
plication) 交纏^o kau tîⁿ, (Math.)
相乘 saⁿ sêng.
- Involve, 連累 lièn-lūi, 賴^o着^o lōa-
tióh, 累着^o lūi-tióh, 拖^o累 thoa-
lūi, 纏^o絆^o tîⁿ-poàⁿ.
- Involved, (as an affair) 圓^o纏^o íⁿ-tîⁿ,
堆摺 lui-tui, to be—(as in a law-
suit) 爲事 ūi-sū, 有^o事 ū-sū.
- Invulnerable, 不^o着^o傷得^o bōe tióh
sióng tit.
- Inwall, (inclose with a wall) 圍牆^o
ûi chhiáⁿ, (fortify with a wall)
春^o牆^o 圍^o tseng chhiáⁿ ûi.
- Inward, 內^o面^o lāi bīn, 內頭 lāi-
thâu.
- Inweave, 閒^o織 kàiⁿ tsit.
- Inwrap, 包 pau, 包在內^o pau tsāi
lāi.
- Inwrought, 織花^o tsit hoe.
- Iodine, 埃阿頓 ai-o-tien, 埃阿峇
ai-o-tin.
- Iota, 一^o点 tsít-tiám.
- Ipecacuanha, 一筆格 it pit kek.
- Ipomœa, 錦屏風 gim pîn hong.
- Irascible, 草^o仔^o性 chháu-á-sèng,
燥性 sò-sèng, 厚^o性氣^o káu sèng-
tē, 生^o馬^o性 chhiⁿ bé sèng.
- Ire, 怒氣 siū khì.
- Ireland, 日耳蘭 Jit-jíⁿ-lân.
- Iris, (of eye) 隔^o賺 keh-liám, (a
flower) 忘憂花^o bōng iu hoe,
(a rain bow) 虹^o khēng.
- Irish, 日耳蘭的^o Jit-jíⁿ-lân ê.
- Irk, 俾^o人^o慳^o hō·làng ià.
- Irksome, 鬱抑^o ut-tsut, 哀抑^o ai-éh

Iron, 鐵^o thih,—hoop, 鐵箍 thih-kho;—wire, 鐵線^o thih soàⁿ,—hammer, 鐵槌 thih thûi, 鐵釘—nail, thih teng, smoothing—, 熨斗 ut-táu, made of—, 鐵的 thih ê, cast, 生鐵^o siⁿ thih, unwrought, 生鐵^o chhiⁿ thih, —ore, 錘管^o siⁿ kâg, —filings, 鐵屎 thih sái, monger, 賣鐵器者^o bõe thih khì ê.

Ironfoundry, 鑄鐵局^o tsù-thih kék

Ironical, 譏刺 ki-chhì, 激骨 kek-kut, 敲設 khau-siet.

Ironically, 冷藝^o léng-gē, speak—, sau-phî, 譏刺 ki-chhì.

Ironmonger, 賣鐵器者^o bõe thih khì ê.

Ironstone, 鐵石^o thih tsióh.

Irony, 譏刺 ki-chhì.

Irradiate, 照^o tsiò.

Irrational, 無情理^o bõe tsêng-lí.

Irreclaimable, 不^o改^o變^o得^o bõe kóe pìⁿ tit, (as lar.d) 不^o復到得^o bõe hok-tò tit, (as debt) 不^o討得^o bõe thó tit.

Irreconcilable, 不^o和得^o bõe hô tit.

Irrecoverable, (as a debt) 傾不^o起^o khêng bõe khí, 不^o受得^o bõe siū tit, (incurable) 不^o醫得^o bõe i tit, 醫不好^o i bõe hó, (irretrievable) 不^o復到^o bõe hók-tò.

Irrecoverably,—lost, 埋滅 bái biét, —gone, as a bad son, 無^o看^o喇^o bó khoàⁿ lah.

Irredeemable } 不^o贖得^o bõe siók tit.
Irredeemably }

Irreducible, 不^o化得^o bõe hoà tit.

Irrefragable, 不^o駁得^o bõe pok tit.

Irrefutable, 不^o駁倒得^o bõe pok-tó tit.

Irregular { 無^o照次序^o bõe tsiàu
Irregularly } chhù sū, 亂亂 loān loān, (as rain) 無^o接續^o bõe tsiap-siók, (not straight) 無^o直^o bõe tít, (not in conformity with law) 無^o照法度^o bõe tsiàu hoat, (not uniform) 無^o同^o欸^o bõe siāng khoán.

Irrelevancy } 無^o干涉^o bõe kan siáp,
Irrelevant } 無^o合^o bõe háh.

Irreligion, (no religion) 無^o拜甚^o麼^o bõe pài sim-míh, (ungodly) 放縱之^o人^o hòng chhiòng ê láng.

Irreligious, 無敬虔^o bõe kèng-khièn.

Irremediable, 不^o改^o得^o bõe-kóe-tit, 不^o救得^o bõe kiù tit.

Irremissable, 不^o赦免得^o bõe sià-bién tit.

Irremissible, 不^o赦得^o bõe sià tit.

Irremovable, 不^o徙得^o bõe soá tit.

Irreparable, (cannot be repaired) 不^o修理得^o bõe siu-lí tit (cannot be recovered) 不^o復到得^o bõe hók-tò tit.

Irrepealable, 不^o撤得^o bõe thiet tit,

Irreprehensible 無^o可^o嫌^o bõe thang hiám, 無^o可^o責^o徭^o bõe thang tsek pī.

Irrepressible, 不^o約束^o得^o bõe iok-sok tit.

Irreproachable, 無^o可^o嫌^o bõe thang hiám, 無^o可^o責^o徭^o bõe thang tsek-pī.

Irreprovable, 無^o可^o責^o徭^o bõe thang tsek-pī.

Irresistance, 無^o逆^o bõe-kéh.

Irresistible, 抵伊不^o住^o tu i bõe

- tiâu, 當伊不住 tng-i-bōe tiâu.
 Irresolute, 無定性 bô tēng sèng, 主意無定 tsù-ì bô tiān, 反覆無常 hoán hok bô siōng, 躊躇 tiu-tû, 三心二意 saⁿ sim n̄ng¹.
 Irrespective, 不論 put lūn.
 Irresponsible, 無關係 bô koan hē, 無責成 bô tsek sèng.
 Irretrievable, 不復到得 bōe hók tò-tit, 不修得 bōe siu-tit.
 Irreverence } 無敬 bô kèng, 無敬
 Irreverent } 畏 bô kèng-ùi.
 Irreversible, 不改得 bōe kóe tit, 不變換得 bōe pièn-oāⁿ-tit.
 Irrevocable, 不移易得 bōe í-ék tit, 不變換得 bōe pièn oāⁿ tit.
 Irrigate, 沃 ak.
 Irrigation, 沃 ak.
 Irritable, 燥性 sò-sèng, 快怒氣 khoài-siū-khì, 磕着就要怒氣 kháp-tiōh tsiū beh siū-khì.
 Irritate, 激 kek, (tease) 創治 chhòng-tī.
 Irritated, (angry) 怒氣 siū-khì.
 Irritation, (anger) 怒氣 siū-khì.
 Irruption 生噴入 chhiⁿ-tsin jip, (invasion) 侵犯 chhim hoān, 侵佔 chhim-tsiām, 侵伐 chhim-hoát.
 Is, 是 sī, —not, 不是 m̄-sī.
 Isaiah, (book of) 以賽亞之書 í sài-a ê chheh.
 Isinglass, 魚膠 hí-ka.
 Islam }
 Islamism } 回回教 hōe-hōe kàu.
 Island, 海嶼 hái-sū, 海島 hái-tó.
 Islander, 住處海嶼之人 khiā hái sū ê lâng.
 Isle, 海嶼 hái-sū.
- Isolated, 孤孤 ko·ko', 孤單 ko·toaⁿ, 挑另 thiau lēng, 無連 bô liēn.
 Israelite, 以色列人 í sek-liét ê lâng.
 Issue. 出 chhut, —proclamation, 出告示 chhut kò-sī, (as water) 流出 lâu chhut, 注出 tsuh chhut, (children) 子 kiáⁿ (termination) 完局 oān kiók, (descendants) 後裔 hō·ē, 子孫 kiáⁿ sun.
 Isthmus, 土腰 thó' io.
 It, 伊 i.
 Italian 大義國的 tai gī kok ê, 以大利的 í-tai-lī ê.
 Italicize, (method of emphasizing words) 寬環 khoān khoān.
 Italy, 大義國 tai gī kok, 以大利 í-tai-lī.
 Itch, the—, 疥 kòe, (itchy) 癢 tsiūⁿ, to have—, 生疥 siⁿ-kòe.
 Itching, 的癢 teh tsiūⁿ.
 Itchy, 癢 tsiūⁿ.
 Item, (an article) 一°件 tsít kiáⁿ, 一°項 tsít hāng, (also) 復 koh, (made a note of) 記 kì.
 Iterate } 講了又講 kóng liáu
 Iteration } koh kóng, 屢屢講 tsiáp tsiáp kóng, 重復 tiōng-hok, 重再 tēng-tsài, (in a quarrel) 掀推 poaⁿ-chhia, 掀糶 poaⁿ-tiáh.
 Itinerant, 四處行 sì kòe kiáⁿ, 行遊 kiáⁿ iú.
 Itinerary, 路程之冊 lō' tsām ê chheh, 路程單 lō' thēng toaⁿ.
 Itinerate, 四處行 sì kòe kiáⁿ.
 Itself, 自巳 ka-kī, it cannot stand by—, 不自巳住 bōe ka-kī khiā.

Ivory, 象° 牙° chhiūⁿ-gê, — chopsticks, 牙° 箸° gê tī, — ware, 象° 牙° 器° chhiūⁿ gê khi.

J

Jabber, 亂亂講° loān-loān kóng, 雜念 tsáp liām.

Jacana, 白° 勝鷄° péh sèng koe.

Jacinth, 赤° 玉° chhiah gék.

Jack, — fruit, 波羅蜜 pho-lô-bít, English Union—, 紅° 毛° 旗頭° Âng mûg kī thâu.

Jackal, 野犬° iá káu.

Jackass, 驢 lú.

Jackdaw, 烏雀° o chhiok.

Jacket, 對矜仔° 衫° tui-khim-á saⁿ, outer—, 馬° 卦° bé koà.

Jade, (stone) 玉 gék, (a strumpet) 歹° 查某 pháiⁿ tsa-bó', (a slut) 弱° 爛° 之° 查某 lám-noāⁿ ê tsa-bó', to—, 俾° 伊° 懶° 倦° hō' i ià-siēn, (harass) 煩神 hoān sîn, 費神 hùi sîn.

Jaded, 疲° 倦° ià-siēn, 疲° 懶° ià-lái.

Jag, (a notch) 缺° 嘴 khih-chhùi, (to notch) 鑿缺° 嘴 tsām khih-chhùi

Jagged, 缺° 嘴 khih-chhùi.

Jail, 監° kaⁿ, 館仔° 內° koán-á-lāi, put in—, koaiⁿ kaⁿ.

Jailer, 僱監° 者° kò' kaⁿ ê, 禁止 kim-tsi.

Jam, 菓° 子° 糕 ké-tsi ko, to—, 夾到° 實° 實° khoeh kàu tsát tsát, 夾到° 無° 路 khoeh kàu hô lô', to make—, 煮糕 tsú ko.

Jamb, (side of fire place) 火° 爐柱° hé lô' thiāu, 火° 爐邊° hé lô' piⁿ, (door post) 門° 豎° mûg khiā.

James, (Epistle of) 雅各之° 書° Ngá-kok ê phoe.

Jangle, 吵鬧 chháu-lāu, 加° 話° ke-ōe, 掀° 推° poaⁿ-chhia, 掀° 耀° poaⁿ-tiáh.

Jangler, 掀° 推° 之° 人° poaⁿ-chhia ê lâng, 加° 話° 之° 人° ke ôe ê lâng

Janitor, 僱門° kò' mûg.

January, 英國之° 正° 月° Eng-kok ê tsiaⁿ-géh.

Japan, 大日本 Tāi-jít-pún, 日本 Jít-pún, 東洋° Tang-iūⁿ.

Japanese, 東洋° 人° Tang-iūⁿ-làng, 大日本者° Tāi jít pún ê.

Jappanned, 擦° 去 chhat-khì.

Japanner, 使° 漆° 司° 阜 sai chhat sai-hū.

Japanwood, 蘇木° so' bák.

Jar, 甕° àng, rice—, 米甕° bí-àng, small, 柑 khaⁿ, large—, 扛 kng, (to quarrel) 冤家° oan-ke, 角° 口° tak-kháu, 加° 話° ke ôe, (as a sound) 無° 和諧 hô hô hái, — upon the ear, 操耳° chhò hī.

Jargon, li bu li ngiaúhⁿ.

Jarring, 加° 話° ke-ōe, 相° 爭° saⁿ tsiⁿ

Jasmine, 茉莉° 花° bák-nī-hoe.

Jasper, 碧玉° phék-gék.

Jaundice, 黃疸 hông-thán, 黃° 瘧° Âg-tsèng.

Jaunt, 驚° 迎° 迎° kiāⁿ-niāⁿ-niāⁿ, 遊桃羅 thit-thô-lô, 遊 iú, 流流 liú-liá, 趕囉囉 sô-lô-lô.

Java, 咬啣吧 ka-lâ-pa, —sparrow, 關公眉° koan kong bái.

Javelin, 標° pio.

Jaw, lower—, 下° 骸° ē-hái, upper— 頂骸 téng hái, lower—bone, 牙°

槽 gê tsô, 牙° 槽骨 gê tsô kut.
 Jay, 鷓鴣° chhiok tsiáu, Formosa—,
 長° 尾° 球 tûg bé-tin.
 Jealous { 忌° 分 khun-hun, 怨妒
 Jealously } oàn-tò'.
 Jealousy, 忌° 分 khun hun, 怨妒
 oàn-tò'.
 Jean, 斜紋 chhiâ bûn, satin—, 馬°
 尾° 絲 bé bé si.
 Jeer, 敲° 設° khau-siet, 譏刺° ki-
 chhi.
 Jeerer, 譏刺者° ki-chhi ê, (devoid
 of interest) 無° 趣味 bô chhù-bī,
 無° 曲折 bô khiok-tsiet, 無° 煞° 打°
 bô soah phah.
 Jehol, 熱河 Jiét-hô.
 Jehovah, 耶和華 Iâ-hô-hoa.
 Jejune, (craving for) 癮° gièn, (star-
 ving) 餓° 餓 iau-gō, (empty) 空°
 khang.
 Jelly, 凍 tàng, (of fruit) 糕 ko.
 Jellyfish, 蛇 thê.
 Jeopardize, 俛° 伊鋒險 hō· i hōng-
 hiám, — one's life, 冒° 性° 命° phe
 siⁿ-miáⁿ.
 Jeopardy, 防險 hōng hiám, 危 險
 gûi- hiám.
 Jeremiah, (book of) 耶利米之° 書°
 Iâ-lí-bí ê chheh.
 Jerk, 拘 khiû, 擦° chhoah, throw with
 a—, 擲° 去° 趨來 tîm khi kiu lái, —
 with the elbow, kháiⁿ (motion by
 momentary impulse as in swim-
 ming) 緊緊撥° kín kín poah, (make
 a sudden motion) tah hiahⁿ, —the
 head, 頭° 壳攢° thâu khak tsūn,
 —shoulders, keng-thâu thoéh.
 Jerkin, 馬° 卦 bé koà.

Jessamine, 茉° 莉° 花° bák-nīⁿ hoe.
 Jesse, 耶西 Iâ-se.
 Jest, 講° 戲謔° kong hì-hiauh, 講° 滾
 笑° kóng kún chhiò, 笑談 chhiàn
 tâm, 講° 鬧° 涼° kóng lâ-liàng, 標°
 笑° pio-chhiò, —ironically, 譏刺
 ki-chhi.
 Jester, 講° 好° 笑° 話° 之° 人° kóng-
 hó-chhiò oē é láng.
 Jestng, 講° 笑° kóng-chhiò, 戲謔°
 hì-hiauh.
 Jesuitical, 奸詐 kan tsà, 陰 琛 im-
 thim, 狡 獪 kau-kòe.
 JESUS, 耶穌 Iâ-so·, —Christ, 耶穌
 基督 Iâ-so· Ki-tok.
 Jet, 烏玉° o·-gék, 黑玉° hek-gék, —
 black, 烏墨° 墨° o· bák-bák, 乾烏
 kan-o·, (a spouting stream) 一°
 港° 水° tsít káng tsúi, 一° 泉水°
 tsít tsôaⁿ tsúi.
 Jetty, 路頭° lô·-thâu.
 Jew, 猶太人° Iû-thài láng, 猶太國
 之° 人° Iû-thài kok ê láng.
 Jewel, 寶石° pó tsioh.
 Jewelled, (as a ring) 手° 指° 入 寶
 石 chhiú-tsí jíp pó-tsioh, (as a
 finger) 手° 掛 入 寶 石 之° 手° 指°
 chhiú koà jíp pó-tsioh ê chhiú-tsí.
 Jeweller, 打° 銀 司° 傅° phah gûn
 sai-hū.
 Jewelry, (jewels) 寶 石 pótsioh, a
 women's—, 首 飾 siú sek, fond
 of—, 愛 粧° 首 飾 ài tsng siú sek.
 Jewess, 猶太國之° 婦 人 人° Iû-thài
 kok ê hū-jîn láng.
 Jewish, 猶太國者° Iû-thài kok ê.
 Jewry, 猶太國 Iû-thài kok.
 Jewsharp, 嘴 琴 chhui-khîm.

Jib, 船°頭°篷 tsûn thâu phâng.
 Jibboom, 頭°楫 thâu-chhip.
 Jibe, 暴°人° pò-lâng, 敲削° khau siet, giét.
 Jingall, 銃° chhèng.
 Jingle } 叮叮噹° 噹° kheng-kheng
 Jingling } khiang-khiang.
 Job, 工° kang, miscellaneous—, 零° 星° 工° lan-san kang, —work, 短° 工° té kang, (a man) 約百 Iok-pek, (book of) 約百紀 Iok-pek-ki, —tears, 薏米草° ì bí chháu.
 Jobber, 做° 短° 工° 者° tsòe té kang ê
 Jockey, (one who rides a horse in a race) 騎° 馬° 之° 人° khiâ bé ê lâng, 跪馬° 之° 人° pháu bé ê lâng, (a dealer in horses) 馬° 販 bé hoàn, (a cheat) 騙° 仔° lut-á.
 Jocose, 愛講° 笑° ài kóng chhiò, 善° 滾 gâu-kún.
 Jocular, 好° 滾° 笑° ài kún chhiò, 好° 講° 笑° ài kóng chhiò, —talk, kóng lâ-liàng, 笑談 chhiàu tâm.
 Jocundity, 快樂 khoài-lók, 清心 chheng sim, 得解 tek kái.
 Joel, (book of) 約耳° 之° 書° Iok-jíⁿ ê chheh.
 Jog, kháiⁿ, (one's memory) 點指° tiám-tuh, —along, 徐° 仔° 直° 行° ùn á tít kiáⁿ.
 Joggle, 搖° iô, 搖° 動° iô-tāng.
 John, Gospel of—, 約翰福音傳° Iok-hān hok-im toān.
 Johore, 柔佛 Jiū-hút.
 Join, 合 háp, 結連 kiet liên, 相連 saⁿ-liên, 相繼° saⁿ soà, —hands, 相° 牽° 手 saⁿ khañ chhiú, —in marriage, 配 合 phòe-háp, —a

party, 倚° oá, (link) 相 交 saⁿ kau, —in partnership, 鬥° 做° 生 理 tau tsòe seng-lí, (a seam) 接 tsiap.
 Joiner, 木 司° bák-sai, 木° 工° bák kang, 木° 匠° bák-chhiūⁿ.
 Joinery, 木° 工° bák kang.
 Joint, (in a limb) 節° tsat, a bamboo—, 竹° 節° tek tsat, —of a fan, 扇眼 siⁿ gán, (between two pieces of timber) 間° phāng, (combined) 合 háp, —strength, 協力 hiáp lék, (uniting with others) 相° 與° saⁿ kap, —heirs, 相° 與° 做° 後 嗣 saⁿ kap tsòe hō sū, (common) 公 kong, —property, 公 業 kong giáp, (unite by a joint) 相° 連 節° saⁿ liên tsat, (fit together) 連 liên, 接 tsiap, (fit perfectly) 峇 bā, —opening out, 漏° 樺° lâu sún.
 Jointed, (as planks—) 接 tsiap, well —, 峇° bā, (having) 相° 與° ū tsat.
 Jointly, 有° 節° saⁿ-kap.
 Joint-stock, 合 本 háp-pún.
 Joist, 樑 íⁿ, to—, 創 樑° chhòng íⁿ.
 Joke, 滾 笑° kún-chhiò, 善° 滾 gâu-kún, kóng-lâ-liàng, pio, 講° 諱 講° 笑° kóng hōa kóng chhiò.
 Jolly, 清 心 chheng-sim, lâ-êng.
 Jolt, chhék, (a sudden jerk) 擺 着° pái tióh.
 Jonah, (book of) 約 拿° 之° 書° Iok-ná ê chheh.
 Jordan, river, —約 但 河 Iok-tān-hô.
 Joshua, (book of) 約 書 亞 記 Iok-su-a kì.
 Joss-paper, 金 銀 紙° kim-gún tsóa.
 Joss-stick, 香 huiⁿ.
 Jostle, 挨° 着° oe-tióh, 狹° khoéh.

- Jot, a—, 一°點 tsít tiám, to—down, 記上° kì-tsiūⁿ.
- Journal, 日清 jít chheng.
- Journey, 路 lô, 路塹 lô-tsām, 路程 lô-thêng, begin a—, 起程 kái-thêng, —work, 僱° 工° chhiáⁿ kang, I am going on a long—, 我° 要° 去° 行° 遠° 路 góa beh khi kiáⁿ hng lô, may you have a prosperous—, by sea, 順風 sūn hong.
- Journeyman, 司傳 sai-hū, 工° 夫° 人° kang hu lâng.
- Jovial, 喜樂 hí-lók, 悅樂 iet-lók, 得解 tek-kái.
- Jowl, 嘴° 頰° chhùi-phoe.
- Joy, 歡° 喜 hoaⁿ-hí 快樂 khoài-lók,
- Joyful, 歡° 喜 hoaⁿ-hí, 快樂 khoài-lók.
- Joyless, 無° 歡° 喜 hô hoaⁿ-hí, 無° 快樂 hô khoài-lók, 憂悶 iu-būn.
- Joyous, 得解 tek-kái.
- Joyously, 歡° 歡° 喜喜 hoaⁿ-hoaⁿ-hí-hí.
- Jubilant, 大° 歡° 喜 tōa-hoaⁿ-hí.
- Jubilee, 禧年 hi-liên.
- Judaism, 猶太教 Iú thài kàu.
- Jude, epistle of— 猶大書 Iú-tāi ê phoe.
- Judea, 猶太國 Iú-thài kok.
- Judge, a—, 臬司° giét-si, Puisne—, 副臬司 hù giét-si, Deputy chief—, English, 副臬司° hù-giét-si, Chief—of Supreme Court (English) 按察使° àn-chhat sù, Provincial—, 按察司° àn-chhat-si, to—, 審判° sím-phoàⁿ, 判斷 phòàⁿ toàn, 公斷 kong-toàn.
- Judges, (book of) 士師記 Sū-su kì.
- Judgment, 判° 斷° phòàⁿ-toàn, give —, 定案 tēng-àn, —hall, 公堂° kong-tāg, censorious— 批評 phoe-phêng, 警相° phì-siūⁿ, —or discretion in doing anything, 節° 勢 tsat sè.
- Judgment day, 審判° 之° 日 sím-phòàⁿ ê jít
- Judgment seat, 審判° 之° 事 sím-phòàⁿ ê ũi.
- Judicature, high court of—, 統法司° thóng hoat si.
- Judicious, 有° 心° 胸 ũ sim hong, 有° 見° 識 ũ kièn-sek.
- Jug, 研 kan, 瓶° pân.
- Juggle, 變° 猴° 弄° pìⁿ kâu lāng, (deception) 騙 phien, 黠° lut.
- Juggler, 變° 猴° 弄° 的° pìⁿ kâu lāng ê, (a deceiver) 騙者° phien ê.
- Jugglery, 變° 猴° 弄° pìⁿ-kâu-lāng, 作° 飽° 戲° tsòe-pá-hì.
- Juggling, 變° 猴° 弄° pìⁿ kâu lāng.
- Jugular, 喉° 喉° 的° náⁿ-aú ê.
- Juice, 汁 tsiap, —of tree, 樹° 乳° chhiū leng.
- Juiceless, 無° 接 hô tsiap, (no moisture) 無° 濕氣 hô sip khi
- Juicy, 有° 汁 ũ-tsiap.
- July, 西國° 之° 七° 月° Se-kok ê chhit géh.
- Jumble, 叅雜 chham-tsáp, 叅差 chham-chhu, (confuse) 紛亂 hun loān.
- Jump, 跳 thiàu, (skip) 投° tiô, —over, tsâⁿ-kè-khì.
- Junction, (of places) 總根頭° tsóng kun thau, (in an article) 接嘴 tsiap chhùi, (coalition) 相° 合 saⁿ háp.

Juncture, (a seam) 間° phāng, 接嘴
tsiap chhùi, (a crisis) 鬼門關 kúi
bùn koan, 併生死 piàⁿ siⁿ sí, at
this—the king arrived, 到° 併° 生°
死° 之° 時 皇帝至 piàⁿ siⁿ sí ê sí
hông-tè kàu.

June, 西國之° 六月 Se kokê lák géh.

Jungle 茂° 之° 樹° 林° am ê chhiū nāⁿ.

Junior (in years) 更° 少° 歲° khah-
tsió-hè, (in standing) 是° 小° sí
sòe.

Juniper, 扁° 柏° píⁿ-peh.

Junk, (mercantile) 商船° siong-tsún,
(war) 哨船° sàu-tsún.

Jupiter, 木星° bók-chhiⁿ.

Jurisdiction, 管轄° koán-hat.

Jurisprudence, 律法之° 法度 lút
hoat ê hoat-tō.

Jurist, 律師 lút su, 律法師 lút hoat
su.

Jury, 陪審之° 人° pòe sím ê lāng.

Just } (exactly) 適° 適° tú-tú, (fair)

Justly } 公道 kong-tō, 公平° kong-
píⁿ, 公義 kong-gī, (upright) 正直
tsèng-tít,—now, 抵° 即° tú-tsiāh,
—like, 正° 相° 似° tsiāⁿ chhin-
chhiūⁿ, —by, 近近 kün-kün, 近
此° kün tsia, (scarcely) 僅° 僅° 仔°
lím-lím-á, —as you please, 隨爾°
愛 sùi lí ài, 出在爾° chhut tsāi lí,
任° 爾° 愛 kú lí ài, (orderly) 照次
序 tsiaù chhù sū.

Justice, 公義 kong-gī, heaven's—,
天理 thien-lí, —of the Peace, 地
方° 官° tē hng koaⁿ, 按察司° àn
chhat si.

Justiceship, 地方° 官° 之° 識 tē hng
koaⁿ ê tsit, 按察司° 之° 識 àn-chhat

si ê tsit.

Justifiable, 能° 表明得° oē piáu bēng
tit, (right) 着° tióh, he was—in
dismissing him, 伊° 辭° 伊有° 着°
i sî i ũ tióh.

Justification, (Theol.) 稱做° 有° 義
cheng tsòe ũ gī, (vindication of
another) 代° 人° 表明 ká lāng piáu-
bēng, 代° 人° 洗° 身離 ká lāng sóe
sin lí, —of one's self, 自° 己° 洗°
身離 ka-kī sóe sin lí.

Justifier, 表明者° piáu bēng ê, 代°
人° 稱做° 有° 義者° ká lāng chheng
tsòe ũ gī è.

Justify, 稱做有° 義 chheng tsòe ũ
gī, —one's self, 洗° 身離 sóe sin
lí, (vindicate) 替° 人° 表明 thòe
lāng piáu bēng, 與° 人° 洗° 身離 ká
lāng sóe sin lí.

Justly, 公道 kong tō, 公平° kong-
píⁿ.

Jut, 出挑 chhut-thio, 統出 thóng-
chhut, —over, 據° 出° lu-chhut,
phoáh chhut.

Juvenile, 少年 siàu-liên.

Juxtaposition, 相° 近 saⁿ-kūn, 相° 倚°
saⁿ-oá.

K

Kaiping, 開平 Khai-pêng, the—
mines are famous, 開平礦有° 出
名° khai pêng khòng ũ chhut miāⁿ.

Kaleidoscope, 百景鏡° pek keng
kiàⁿ, 百花鏡° pek hoa kiàⁿ, 萬花°
鏡° bān hoe kiàⁿ.

Kalendar, 臘° 日 lāh jít, 通書 thong
su.

- Kalgan, 張°家口° tiuⁿ-ka-kháu.
 Kali, 海菜 hái chhài.
 Kalpa, 劫 kiap.
 Kambalu, 北°京° Pak kiaⁿ.
 Kansuh, 甘肅 Kam-siok, —is a North Western province, 甘肅是西°北°省 Kam-siok sī Sai pak séng.
 Kashgar, 喀什葛爾城 Khek-sip-kak-ní siáⁿ.
 Kaw, 孤孤吼° ko·ko·háu, the crow —, 烏鴉的°孤孤吼° 〇-a teh ko·ko·háu.
 Keck, 嘔 áu.
 Kedge, (small anchor) 錠°仔° tiáⁿ-á, to warp by a—, 用°錠°仔°絞°船° ēng tiáⁿ-á ká tsún.
 Keen, (eager) 盡熱 tsīn jiét, 熱管 jiét koán, 盡愛 tsīn ài, (sharp) 利° lái, (piercing, as wind) 利° lái, (acute) 伶°俐° lêng lái, 通徹 thong thiet, —sighted, 好°目°色 hó bák sek, —eyed, 目°調金 bák tsiu kim, (in business) 生理脚° seng-lí kha.
 Keel, 槩 chhiám, the— is too short. 船線°太°短° tsún chhiám siuⁿ té.
 Keelson, 厘籠 lí-lông.
 Keep, (put away) 收 siu, 藏° khng, —in prison, 關°監° koaiⁿ-kaⁿ, 禁監° kìm-kaⁿ, —as city, 守城° siú siáⁿ, —in order as relatives, 調督 tiau-tok, —down, 遏制 at-tsè, —in safety, 保全 pó-tsoán, —a school, 立°學° khiá óh, —as a command, 執守 tsip-siú, —watch, 看°頭° khoàⁿ-tháu, —the new year, 做°正° tsòe tsiaⁿ, —close, 秘密° pì-
- bát, —off, 攔° noáⁿ, —guard, 看顧 khoàⁿ-kò, —company with, 交陪 kau-pòe, —house, 建家° kièn-ke, —silence, 靜靜 tsēng-tsēng, —off the sun, 遮日 jia jít, —as fruit, 能°置°得° oe hē tit.
 Keeper 守°者° siú ê, —of the city, 城°守° siáⁿ-siú, temple—, 官°公 keng-kong.
 Keeping, in—, 恰°插 kah-chhah, 照配 tsiàu phòe, 四配 sù phòe, (suitable) 合° háh.
 Keepsake, 爲記 úi-ki, 表明 piáu-bēng.
 Keg, 桶°仔° tháng-á, 概°攪°桶° kaⁿ-ná tháng.
 Ken, 能°曉得° oē hiáu tit.
 Kennel, 欄 tú, dog—, 狗°欄 kau-tú, 狗°巢° kau-siū, (a water course of a street) 溝° 涵 kau âm.
 Kept, 收了 siu-liáu.
 Kerchief, 帕° phè, 烏面° 布° bīn pò, 烏紗巾° se kun, she put on her—and went out, 伊罩°帕° 乃° 出去° i tà phè tsiáh chhut khì.
 Kerchiefed, 罩°帕° tà phè.
 Kernel, 仁 jīn.
 Kerosine, 土°炭°油 thò·thoàⁿ-iá, 臭°油 chhàu-iú.
 Kersey, 斜絨 chhiá jiông, 粗絨 chho·jiông.
 Ketchup, 豈°油 tâu-iú.
 Kettle, 茶° tê-kó, earthen—, 急燒 kip-sio.
 Kettle-drum, 銅°鼓 tâng-kó.
 Kewkiang, 九江 Kiú-kang.
 Key, (Chinese) 鎖匙 só-sí, (Foreign)

- 鑽匙 tsoān-sí, — of a piano, 琴子^o
khim jí, (an explanation) 註解
tsù kái.
- Keyhole, (Chinese lock) 鎖匙孔^o
só sí khang, (Foreign lock) 鑽
匙孔^o tsoān sí khang.
- Keynote, 頭^o音 thâu-im, 頂音 téng-
im, 頂頭^o之^o音 téng tiāu ê im.
- Key-stone, 拱心之^o石^o kióng sim
ê tsióh, the—of the bridge fell out,
橋^o之^o拱心石^o落^o去^o kiô ê
kióng sim tsióh lak khi.
- Khanghi, 康熙 Khong-hi.
- Kiang-si, 江西 Kiang-sai.
- Kiang-su, 江蘇 Kang-so.
- Kiangnan, 江南 Kiang-lâm.
- Kibe, (a chilblain) 凍^o必^o tàng pit,
(a chap in the heel) 腳^o後^o邊^o必^o
kha-âu-tiⁿ pit.
- Kick, 撻 that, 蹶^o去^o lèng-khì,—
open, 撻開^o that khui.
- Kicking, —about, as something use-
less 撻^o kō, these things are—about
and are useless, 此^o個^o物^o的^o撻
無^o路用^o tsit ê mih teh kō bô lō-
ēng.
- Kickshaw, 新樣^o之^o菜^o sin iūⁿ ê
chhài.
- Kid, 羊^o仔^o子^o iūⁿ-á kiáⁿ.
- Kidling, 羊^o仔^o子^o iūⁿ-á kiáⁿ.
- Kidnap, 偷^o掠^o人^o thau liáh lâng,
偷^o導^o人^o thau chhōa lâng, 拐帶
koái-tài.
- Kidnapper, 偷^o導^o人^o者^o thau
chhōa lâng ê, 拐棍者^o koái kùn ê.
- Kidney, 腰^o io, 腰^o子^o io tsí.
- Kill, 剖死^o thài-sí, 害死^o hāi-sí, 打
死^o phah-sí, —accidentally, 誤殺
- gō-sat, 錯手^o chhò-chhiu, —a
fowl, 剖鷄^o thài-koe.
- Killer, 殺^o死^o人^o thài sí láng ê, 害
死^o人^o hāi sí láng ê.
- Kiln, 搖^o iô.
- Kin, 親戚 chhin-chhek.
- Kind, 善^o做^o人^o gâu tsòe lâng, 有^o
仁愛^o ũ jîn-ài, 好心^o hó-sim, 愛^o惜
thiáⁿ-sioh, (sort) 號^o hō, 項^o hāng,
類^o lūi, to be—, 善^o做^o gâu tsòe, (a
race) 種^o tséng, the father is—to
his children, 老^o父^o愛^o伊^o之^o子^o
lāu pē thiá i ê kiáⁿ.
- Kindly, speak—, 好講嘴^o hó chhui-
kóng, treat people, —好^o欸待^o人^o
hó khoán-thāi láng.
- Kindhearted, 慈心^o tsû-sim, 軟^o心
nóng-sim.
- Kindliness, (favour) 恩^o un, (good
will) 仁愛^o jîn-ài, 恩情^o un-tsêng,
恩惠^o un-hūi.
- Kindle, 焰燭^o tóh, (catch fire) nà-
tióh, —fire, 起火^o khí hé, (inflammé)
心火燭^o sim hé tóh.
- Kindlings, 火^o母^o hé bú, 火^o種^o
hé théng.
- Kindness, 恩情^o un-tsêng, receive—,
受恩^o siū-un, show—, 發心^o hoat-
sim, 做人情^o tsoè jîn tsêng.
- Kindred, 親戚 chhin-chhek.
- Kine, 牛^o gú.
- King, 皇帝^o hông-tè, 王^o ông, 人君^o
jîn kun.
- Kingcrab, 蟹^o hāu.
- King-craft, 治國之^o法度^o tī kok ê
hoat-tō.
- Kingdom, 國^o kok, 邦國^o pang-kok,
國度^o kok-tō, 邦^o pang, (a principal

- division) 類 lūi, the mineral—, 五寶類 ngó· pó lūi.
- Kingfisher, 釣° 魚° 翁 tiò-hî-ang.
- King-like, 相° 似° 皇 帝 chhin-chhiūⁿ hông-tè.
- Kingly, (belonging to a king) 皇 帝 者° hông-tè ê, (suitable to a king) 合° 皇 帝 之° 款 háh hông-tè ê khoán,—gift, 皇 恩 hông un.
- Kings, (book of) 列 王 記 畧 Liét ông kì liók.
- Kinsfolk, 親 戚 chhin-chhek.
- Kinsman, 親 人° chhin-lâng.
- Kinswoman, 親 人° chhin lâng.
- Kipper, (salt and dry) 魚° 乾° hî koaⁿ, (smoked) 過° 燻 之° 魚 乾° kè hun ê hî koaⁿ.
- Kirtle, (mantle) 褸 moaⁿ, (petticoat) 裙 kún.
- Kiss, 吻° tsim, 接° 吻° tsim-chhui.
- Kit, (wooden pail) 扣 盪, (a decanter) 酒 瓶° tsiú pân, (tools) 家° 器° ke-koè, (of a soldier) 家° 器° ke-si.
- Kitchen, 灶° 腳° tsaù-kha,—range, 灶° tsàu,—garden, 菜 園° chhài hng
- Kite, 風 吹° hong-chhe, fly a—, 放° 風 吹° pàng-hong chhe, (a bird) 鶯 仔° eng-á.
- Kith, 朋 友 pêng-iú.
- Kitten, 貓° 仔° niau-á, the cat has had—, 貓° 有° 生° 貓° 子° niauⁿ ũ siⁿ niauⁿ-á.
- Kittysols, 紙° 兩° 傘° tsoá hō· soáⁿ.
- Knab, (seize) 拿° liáh.
- Knack, 好° 手° 勢 hó chhiú sè, 眠 精 手 快 gán tseng chhiú khoài, (dexterity) 巧 式° khiáu-sit, he has a
- of offending people, 伊 善° 得 失 人 í gâu tek sit lâng.
- Knag, (a knot) 木° bák, (a peg) 柴 釘 chhâ teng, (shoot of a deer's horns) 鹿 角 叉° lók kak le.
- Knapsack, 包 袱 pau hók.
- Knave, 光 棍 kong-kùn, (dishonest) 無° 忠 厚 vô tiang hō.
- Knavish, 光 棍 的 kong-kùn-ê, 詭 譎 的° khui-khiet-ê, 光 棍 之° 款 kong-kùn ê khoán, (frandulent) 僥 吞 hiau thun.
- Knead, 揉° noá, 揉° 麵° 劑° noá mī tse, —rice-dough, 揉° 糝 noá chhòe.
- Kneading 揉° noá, —trough, 麵° 槽 mī-tsò.
- Knell, 敲 喪 鐘° khai song tseng.
- Knee, 腳° 頭° 脰 kha-thâu ũ, —pan, 腳° 頭° 脰 脰° kha-thâu u óaⁿ, (in ship) 擗 kiáh, 翻 身 hoan sin.
- Kneel, 跪 kūi.
- Knew, 知 tsai.
- Knick-knack, 遊° 玩° 物° thit thô mih.
- Knife, 刀 to, pen— 刀 仔° to-á, —blade, 刀 肉 to-bah, edge of a—, 刀 嘴 to chhui, back of of a—, 刀 背 to-pòe, 刀 坵° to-kheng.
- Knit, 刺° chhiah, —the brows, 目° 眉° 憂 憂 bák-bái iu-iau, 憂 頭° 苦 面° iu thâu khó· bin.
- Knitter, 刺° 之° 人° chhiah ê lâng.
- Knitting,-needle, 刺° 襪° 針° chhiah béh tsiam.
- Knob, (hard protruberance) 風 瘤 hong liú, (on a tree) 結 瘤 kiet liú, of a lock, 門° 乳° máng-leng.
- Knobbed, 有° 瘤 ũ liú.

Knobby, 多° 瘤 kâu liú.

Knock, 打° phah, 扣° khà, —at door, 打° 門° phah-mfg, 扣° 門° khà mfg, —against, 扣° 着° kháp tióh, 撞° 着° tng-tióh, —up, awake, 叫° 醒° kiò chhiá, 叫° 俾° 人° 精神 kiò hō· lāng tseng-sín, —up, fatigue, 俾° 人° 懶 hō· lāng ià, —head on the ground, 磕° 頭° kháp-thâu. 扣° 頭° —down, 挨° 着° oe-tó, 推° 着° chhia-tó, —and no one open, 扣° 無° 門° phah bô mág.

Knocker, 門° 牽 mhg-khien.

Knoll, 山° 崙 soaⁿ lün.

Knot, 結° kat, 結° 頭° kat-thâu, —of wood, 柴° 目° chhâ-bák, bow—, 土° 耳° 倒° 溜 thò· hī tò liú, running—, 活° 結° oáh-kat, tie a—打° 結° phah kat, bowline—打° 猪仔耳° phah ti-á hì, (rolling hitch) 擲° 着° 研° tēng tióh tsioh, (blackwall hitch,) 手° 指敲 chhiú-tsí khau, (loop—溜 liú, (infallible loop) 斤溜 kan liú, overhand—, 到° 撥° tò phoah, figure of eight—, 毀動° 之° 結° un khún ê kat.

Knotted, 打° 結° 球° phah kat kiú.

Knottiness, (in wood) 多° 目° kâu-bák, (in thread) 多° 結° kâu-kat, (difficulty of solution) 難° 得° 解° 結° óh tit tháu kat, (intricacy) 纏° tíⁿ.

Knotty, (as wood) 多° 木° kâu bák, (as thread) 多° 結° kâu kat.

Know, (as a fact) 知° tsai, (a person) 識° bat, —how to do, 知° 影° tsai-iaⁿ, —beforehand, 在° 先° 知°

tāi-seng tsai.

Knowable, (capable of being known) 能° 知° oe tsai.

Knowing, (in a good sense) 練建 liēn-tát, (rather in bad sense) 國龜° kok-pih, —that, 知° 叫° tsai kio, very—in good sense, 點籊° tiám-tín, (as a child) 識 sek, —that you were coming, I waited for you, 我° 知° 叫° 爾° 要° 來我° 值° 等° 爾° góa tsai kiò lí beh lái, góa teh tán lí.

Knowingly, 特° 故意 tiâu kò· ì

Knowledge, 見識 kièn-sek, 智識 tì-sek.

Knuckle, 指° 頭° 仔° 目° tsng thâu-á —bone, 目° 骨 bák-kut.

Kobi-desert, 高伯 Ko-pek, Kokand, 霍罕 Hok-hán.

Kokonor, 清海 Chheng-hái.

Koran, 咕喇 kó·lék.

Koukūn, 崑崙 khun-lún.

Kowloong, 九龍 kiú-liông.

Koxinga, 鄭° 國° 聖° Tīⁿ kok sèng.

Kublai Khan, 忽必烈 Hut pit liét.

Kujin, 舉人 Kú-jin.

Kulangseu, 鼓浪嶼 Kó·long-sū.

Kuldja, 惠遠城 Hī oán siáⁿ.

Kung, Prince—恭親王 Kiong chhin ông.

Kwangsi, 廣° 西 Kng-sai.

Kwan-lim mountains, 高崙山° khun lún soaⁿ.

Kwanti, 蒂君 tè-kun, 關帝 koan-tè.

Kwanyin, 觀音 koan-im.

Kweichau, 貴州 Kùi tsiu.

L

Label, 標頭^o phiau-thâu, 封標 hong-phiau.

Labial, 口^o 唇的^o chhui-tún ê.

Laborious (as work) 着^o 力^o tsiáh lát, 着^o 力^o tióh-lát, (as study) 勞心 lô sim, (diligent) 好心神 hó sim sín, 勤緊 khùn-kín, 經營 keng-êng, 急計 kip kè.

Labour, 着^o 勞^o tióh-bôa, 勞^o 脫^o boâ-thoah, 努力 lô lék.

Labourer, 小^o 工^o sió kang.

Labouring, 的^o 着^o 勞^o teh tióh bôa, —man, 做工^o 人^o tsòe kang lâng.

Labyrinth, 灣灣歇歇 oan-oan oat-oat.

Lac, 十萬 tsáp bân.

Lace, 連杆 liên-kan, shoe—, 鞋帶^o ôe-toà, to—, 串^o chhng.

Laceman, 賣^o 連杆的^o bôe liên kan ê.

Lacerate } 折破 thiah-phoà, (flesh)
Laceration } 折^o 裂^o 皮^o thiah líh phé,
(heart) 傷心 siong-sim.

Lack, 欠 khiàm, 欠缺^o khiàm-kheh.

Lack a day, ai-ià.

Lackey, 家人 ka-jîn, 家童 ka-tông.

Lacklustre, 無^o 金^o bô kim, 死色 sí sek

Laconic, 簡 kán, 簡捷 kán-tsiét, —style of writing, 簡峭文詞 kán siàu bûn sù.

Lacquer, 漆 chhat, —ware, 漆器 chhat-khì, to—, 使擦^o sai-chhat.

Lacquerer, 漆^o 司^o chhat sai.

Lacteal, 乳的 leng ê.

Lactometer, 牛^o 乳尺^o gû-leng chhioh

Lad, (stripling) 後^o 生^o 家^o hâu-siⁿ ke, 少年家^o siáu-liên ke.

Ladder, 樓^o 梯^o lâu-thui, scaling—, 雲梯^o bûn thui.

Lade, (water) 憂 khat, 挹^o iúⁿ, —out water, 挹^o 水^o iúⁿ-tsúi, 憂水^o khat tsúi, (a ship) 載 tsài.

Laden, 有^o 下^o 載^o ū hē tsài, heavily—, 重^o 載^o tâng-tsài.

Lading, (freight) 載 tsài.

Ladle, (a dipper) 水^o 升^o tsúi-tsin, —out 挹^o iúⁿ.

Ladleful, 一^o 水^o 升^o 的^o tsít tsúi-tsin ê, a—of water, 一^o 水^o 升^o 之^o 水^o tsít tsúi-tsin ê tsúi.

Lady, (mistress of a household) 頭^o 家^o 娘^o thâu ke niúⁿ, (wife of a Lord) 夫人 hu-jîn, (a woman) 婦人人^o hū-jîn lâng, young—, 姑娘^o ko niúⁿ, 小^o 姐^o sió tsiá.

Ladybird, 龜仔^o ku-á, 豆仔^o 龜^o tâu-á-ku.

Ladylike, (genteel) 文理 bûn-lí, (delicate) 切秀 iú-siù.

Ladyship, 夫人 hu-jîn.

Lag, 拖後 thoa-aū, 拖^o 做後^o thoa tsòe-aū.

Lagoon, 湖 ô.

Laichi, 荔^o 枝^o nâiⁿ-tsi, dried—, 荔枝^o 乾^o nâiⁿ tsi koaⁿ.

Lair, 穴 hiet, 巢^o siū.

Laity, 百^o 姓^o peh-siⁿ.

Lake, 湖 ô.

Lake Baikal, 北^o 海 Pak-hái.

Lakka-wood, 降香^o kàng-hiuⁿ.

Lama-dalai, 達萊喇摩 Tát lai-lat-mô.

Lamb, 羊^o 羔^o iúⁿ ko, 羊^o 仔^o 子^o iúⁿ

á-kíaⁿ, to—, siⁿ iúⁿ-á kiáⁿ.

Lambent, 映^o nà.

Lambkin, 羊^o仔^o iúⁿ-á.

Lame {跛^o脚^o pái-kha, 瘡脚^o
Lameness } khê-kha, (through an
accident) chhiáng-kha.

Lament, (wail) 悵^okhàu, 鐵^o悵^o
thih-khàu, (feel sorrow for) 苦
khó; 憂^o悶^o hoán-ló.

Lamentable, 可傷^okhó-siong, 可哀^o
khó-ai.

Lamentation, (weeping) 悵^okhàu,
鐵^o悵^o thih khàu.

Lamentations, (book of) 哀歌^o Ai-
ko.

Lamina, 片^ophìⁿ.

Laminar, 片的^ophìⁿ ê.

Lamp, 燈^oteng,—wick, 紗^o心^o se-sim,
—chimney, 琿^o琿^o chhang-khng,
—light, 燈^o之^o光^o teng ê kng.

Lampblack, 烏陰^o o-ien.

Lampoon, 譏刺^o之^o字^o ki-chhì ê jī.

Lampooner, 寫譏刺^o之^o字^o siá ki-
chhì ê jī ê.

Lamprey, 鰻^o螺^o môaⁿ-lé.

Lampwick, 紗^o心^o se sim,—rush, 燈
心^o草^o teng sim-chháu, the—is
burnt out, get another, 紗^o心^o燒^o
了^o着^o再^o換^o se sim sio liáu
koh oāⁿ.

Lance, 鎗^ochhiuⁿ, to—with a lancet,
割^okoah.

Lancet, a, 放^o血^o刀^o pàng-huih-to,
外^o科^o刀^o gōa khe-to.

Land, (earth) 地^otōe, (opposed to
sea) 山^osoaⁿ, to—, 上^o山^o tsiūⁿ-
soaⁿ, 上^o水^o tsiūⁿ-tsúí, boggy—,
濕^o水^o地^o tâm-tsúí tōe,—mark,

界址^okài-tsí, government—, 官^o
地^okoaⁿ tōe, (country) 地^o方^o
tōe lung, (soil) 塗^othô.

Landbreeze, 山^o風^osoaⁿ hong, in the
early morning there is a—, 天^o
光^o有^o山^o風^othiⁿ kng ũ soaⁿ hong

Landcrab, 山^o蟬^osoaⁿ tsim.

Landed, (property) 產業^osán-giáp.

Landflood, 漲^otiòng, 淹^oim.

Landforce, 陸兵^oliók-peng.

Landholder, 業主^ogiáp-tsú.

Landing,—place, 路頭^olō thâu.

Landless, 無^o產業^obô sán giáp.

Landlord, 厝^o主^ochhù-tsú, 業主^o
giáp-tsú.

Landlock, 山^o圍^o的^osoaⁿ ùi teh.

Landlady } (of a house) 厝主^ochhù-

Landlord } tsú, (of land) 業主^ogiáp
tsú, (of a shop) 店主^otiàm tsú.

Landloper. 流民仔^oliú-bîn-á.

Landmark. (boundary of land) 界
址^okài-tsí, (for seaman) 山^o辦
soaⁿ pân.

Land-measuring, 量地法^oniúⁿ-tē-
hoat.

Landscape, 山水^osan-súi, 光景^okong-
keng.

Land-slip, 山^o崩^osoaⁿ pang.

Landsman, 住^o山^o人^okhiaⁿ soaⁿ
lâng.

Landtax, 地租^otē-tso.

Landwaiter, (examiner in customs)
驗貨^o人^ogiām hê lâng, 磅脚^o
pōng-kha.

Landward, 向^o山^ong soaⁿ, 向山^o
hiòng soaⁿ.

Lane, 巷仔^ohāng-á.

Language, 土語^othó-gú, 話^oōe, 言語

giên-gú, abusive—, 歹話^o pháit-
ōe.
Languid, 懶^o ià, 倦^o siēn, (drooping
from exhaustion) 倦^o siēn, (weak)
軟^o lám, 軟弱 loán-jiók, (sickly)
多^o 事路 kâu sū lō.
Languish, (become weak) 愈^o 軟^o
nàⁿ lám, (pine, as person) 愈^o 衰^o
弱^o ná soe lám, (as tree) 愈^o 枯^o
稿^o ná ko-tâ, (fade) 謝 siā, (grow
dull) 無^o 精神 bô tseng sîn, 失氣
sit khi.
Languor, 懶倦^o ià-siēn.
Lankness, (lank) 膜 móhⁿ, 柔^o jiáu,
(leanness) 消瘦^o siau sán.
Lanky, 瘠^o 蝕^o sán sóh, 瘠^o 抽 sán
thiu, 瘠^o 細^o sán sòe.
Lantern, 燈 teng, road—, 路燈 lō-
teng, watchman's—, 更^o 燈 kiⁿ-
teng, magic—, 托景仔^o 戲 thok
kêng-á hì.
Lantern jaws, 馬^o 面^o bé bīn.
Lanyards, 索仔 soh á.
Lap, 衫^o 仔^o 帕^o saⁿ á phè, (as a dog)
氈^o tsī.
Lapful, 一^o 衫^o 仔^o 帕^o tsit saⁿ-á-phè,
a—of oranges, 一^o 衫^o 帕^o 之^o 柑
tsit saⁿ á phè ê kam.
Lapidary, 玉器匠^o giók-khì chhiūⁿ,
玉^o 工^o gék kang.
Lapis Lazuli, 青^o 金 chhiⁿ kim.
Lappet, 衫^o 仔^o 襟^o saⁿ á heng.
Lapse, (gliding as of a steam) 流^o
lâu, —of time, 較^o 久^o khah kú, in
the —of time she will take it ea-
sier, 較^o 久^o 伊能^o 放^o 寬 khah kú i
ōe pàng khoan, (error) 差謬 chha-
biū, 過^o 失 kè-sit, (fail in duty) 失

本分 sit-pún hūn, (become void)
不^o 用^o 得^o bōe ēng tit, this con-
tract—at the end of the year, 此^o
个^o 約字^o 約到年尾^o 尙^o 就^o 不^o 用^o
得^o tsit ê iok-jī iok kàu nī bé, iáu
tsiū bōe ēng tit.
Lapstone, 打^o 皮^o 石^o phah phê tsiók.
Lapwing, 戴^o 髻^o 烏^o tì-kè-tsiáu.
Larboard, 樁面^o ló-bīn
Larceny, (theft) 偷^o 竊^o thau théh.
Larch, 拼^o 擊^o píⁿ-peh.
Lard, 肉^o 油 bah iú, (stuff with pork)
入肉^o jip bah.
Larder, 酒房 tsiú pàng.
Large, 大^o tōa, (wide) 濶^o 大^o khoah
tōa, (bulky) 凸鬆 phòng song,
靴嗟 hia tsia, (abundant) 昌盛
chhióng-sēng, (as wages) 重^o
tāng, (as grain) 大^o 粒 tōa liáp,
(liberal) 大^o 量 tōa lióng, (plenti-
ful) 大^o 四^o 處^o tōa sì kòe, (grow
—as a tree), 愈^o 大^o nā-tōa, 奮大^o
hùn tōa, (grow—as a child) 漸
漸大^o tsiām tsiām tōa, —disposi-
tion, 大^o 辦^o tōa pān, 大氣概 tōa
khì khài, a—subscription, 題多^o
tōe tsōe.
Largely, 更^o 多^o khah tsōe, it is—
composed of flour, 更^o 多^o 是麵^o
粉做的^o khah tsōe sī mīⁿ-hún
tsòe, 麵^o 粉 參更^o 多^o mīⁿ-hún
chham khah tsōe.
Larger, 較^o 大^o khah tōa, this is—
than that, 此^o 个^o 較^o 大^o 彼^o 个^o
tsit ê khah tōa hit ê.
Largest, give a—布施 pò-si.
Largest, 第一大^o tē it tōa.
Lark, 蒲肘仔^o pō-tiú-á, the—sings

high in the air, 蒲肘仔° 吟在° 半°
 天° pô·tiú-á gîm tī pòan thiⁿ.
 Larkspur, 鳥仔花 tsiáu-á hoe.
 Larva, 蛆 chhu, —of bee, 蜂蝦
 phang-hê.
 Larynx, 嚙° 喉° 管° nâ-aû-khú.
 Lascar, 烏鬼仔° o· kúi á.
 Lascivious 好淫 hòⁿ-îm, 淫亂 ìm-
 loân, 淫慾 ìm-iók, —conduct
 歹° 子° 路 pháiⁿ-kiáⁿ-lô, —inter-
 course, 通姦 thong-kan, —as wo-
 man, 嫖 hiâu, —stage play, 花° 戴
 hoe-hì.
 Lash, (a cord) 索° soh, (thong of a
 whip) 鞭° piⁿ, (a stroke with a
 whip) 摔° 一° 下° sut tsít ē, to—,
 摔° sut, how many—did he get,
 摔° 伊幾° 下° sut i kúi ē.
 Lass, 查某孩° 子° tsa-bó· gîn-á, 小°
 姐° sío tsia.
 Lassitude, 酸° 軟° sng-úng, 瘁° 倦°
 ià-siēn.
 Lasso, 溜 liu.
 Last, shoe, — 膜° 底° ôe-tóe, the—
 路尾° lô·bé, —leaf, 蝴蝶° bé-iáh,
 very—尾° soah·bé, 尾° 尾° bé-bé,
 to— 久° 長° ôe-kú-tîng, —week,
 頂禮拜 téng lé-pài (utmost) 極
 kék, 盡 tsîn, —year 壽° 年° kû-níⁿ,
 (as clothes) 能° 居° 住° ôe khîa-
 khí, —day of year, 廿九° 冥° jîh-
 káu-mî, —night, 昨° 夜° tsá-mî,
 at—到° 路尾° kàu lô·bé, at—you
 have come, 爾° 到° 此° 時° 乃° 來 lí
 kàu tsít tiap tsiah lâi, (hindmost)
 極第尾° kék tè-bé, you are the—
 person I should—accuse of doing
 so, 無° 疑° 尔° 有° 行° 此° 號° 之° 地° 步

bô gí lí, lí ū kiáⁿ tsit hô ê tē-pō,
 無° 打° 算° 尔° 能° 如° 此° hô phah-
 sng lí ôe àn-niⁿ.
 Lasting, 久° 長° kú-tîng, (as cloth)
 不° 只有° 穿° put-tsí ū chhēng,
 (durable) 有° 住° 處° ū khiā khí,
 —forever, 萬年久遠 bân liēn kiū
 oáp.
 Lastly, 至° 路尾° kàu lô·bé.
 Latch, to—, 搭° 門° tauh-mîng, 門°
 —of a door, 門搭° mîng tauh.
 Latchet, 鞋帶° ôe tóa.
 Late, 晏° oàⁿ, —in the night, 暗 àm,
 更° 深° kiⁿ-chhîm, of—, 話° 久°
 tsiah-kú, too—, 太晏° thài-oàⁿ,
 太晏° siuⁿ-oàⁿ, (as a harvest) 晚°
 mîng, (in the year) 年深 niⁿ chhîm,
 (not long past) 近來 kûn lâi, he
 sat up very—, 更° 深° 乃° 寢° kiⁿ
 chhîm tsiah khùn, he was very—
 in coming, 伊盡晏° 乃° 來 i tsîn
 oàⁿ tsiah lâi.
 Lately, 近來 kûn-lâi, —come, 新來
 sin-lâi.
 Latent, 無° 顯明的° bộ hiēn bēng ê,
 不° 露出° bē lô·chhut, 蓋° 密°
 khng·bát.
 Later, 更° 晏° khah-oàⁿ.
 Lateral, 邊° 仔的° piⁿ-á ê.
 Latest, (tardiest) 上° 晏° siang-oàⁿ,
 (as news) 一路尾° it-lô·bé, the
 —news is that the Emperor is
 better, 一路尾° 之° 消息° 皇帝有
 更° 好 it lô·bé ê siâu sit hông-tè
 ū khah hó.
 Lath, 槓 kak, 槓枝° kak-ki, —and
 plaster wall, 假° 牆° ké chhiūⁿ.
 Lathe, turning—, 車° 規° chia-kui.

Lather, 雪文灑 sap-bùn phéh.
 Latin, 拉丁 Lat teng,—language,
 拉丁之°話° Lat teng ê oe.
 Latish, 更°晏°淡薄 khah-oàⁿ tām-
 pòh.
 Latitude, (width) 濶° khoah, (free-
 dom from confinement) 無°拘束
 bô khu sok, 自°已°能°自主 ka-
 kī oe tsū tsú, (Geog.) 緯線 hūi
 soàⁿ, how many degrees of—緯
 線°之°幾°度 hūi soàⁿ ê kúi tō,
 England is in the 52° degree of
 North,—大英國在°北°緯線°之°
 五°十°二度 Tai eng kok tī pak
 hūi soàⁿ ê gō tsáp jī tō.
 Latitudinal, 緯線的 hūi soàⁿ ê, 向°
 緯線 ñg hūi soàⁿ.
 Latter, 較近內的° khah kūn lâi ê,
 (opposed to former) 路尾 lô bé.
 Latterly, 近來 kūn lâi, 即°久° tsiah
 kú.
 Lattice,—work, 藤香°斜° moàⁿ-
 phang chhoáh.
 Laud, 讚°美° o-ló, 稱呼 chheng ho,
 讚稱 tsàn chheng.
 Laudable, 可°讚°美° thang o ló, 能°
 讚°美°得° oe o-ló tit.
 Laudanum, 鴉片酒 a-phien-tsiú.
 Laudatory, 讚°美° o-ló, 稱呼 chheng-
 ho.
 Laugh, 笑° chhiò,—at, 駭笑° thí-
 chhiò,—loud, 呵°呵°笑° ha-ha-
 chhiò.
 Laughable, 好笑° hó-chhiò, 可笑°
 khó-chhiò.
 Laughing, 的°笑° teh-chhiò.
 Laughter, 笑° chhiò.
 Launch, 船°放°下°水° tsún pàng

lòh tsú.
 Laundress, 洗衣姆仔° sóe saⁿ ㄉ-a.
 Lautsze, 老君 ló-kun.
 Lava, 溫石° un-tsióh.
 Lavatory, 洗手°之°所在 sóe chhiú
 ê só tsāi.
 Lave, (bathe) 洗°浴° sóe ék, 灑°浴°
 tsang ék.
 Lavender, 香°冰° phang-tsúi, (col-
 our) 笑°青蓮色 chhiò chheng
 lièn sek.
 Laver, 大°浴°盆 toā ék phún.
 Lavish } 濫°奢°開 lām-sám khai,
 Lavishly } 濫°奢°用° lām-sám ēng,
 (wasteful) 善°損° gâu sng, (im-
 moderate) 無°准節 bô tsún tsat.
 Law, 律法 lút-hoat, 法度 hoat-tō,
 律例 lút-lē, according to—, 照法
 tsiàu-hoat, 按法 àn-hoat, be at—,
 造官°符 tso koaⁿ-hū,—secretary
 (English) 署理協審官° sù-lí
 hiáp sím koaⁿ.
 Lawful }
 Lawfully } 合法 háp hoat.
 Lawgiver, (a legislator) 設法者°
 siet hoat ê, 立法者° lip hoat ê.
 Lawless } 無°法度 bô hoat-tō, 無°
 Lawlessly } 照法度 bô tsiàu hoat-tō,
 無法無天 bô hoat bô thien.
 Lawn, 草°埔 chháu-po, (victoria)
 甘來絲 kam-lâi-si.
 Lawsuit, 案件° àn-kiáⁿ, 官°符 koaⁿ-
 hū, have—, 造官符 tso koaⁿ-hū,
 circumstance of a—, 案情 àn-
 tsêng,—pending, 在案 tsāi-àn,
 decide a—, 判案 phoàⁿ-àn, give
 up a— 消案 siau àn, wind up a—,
 結案 kiet-àn.
 Lawyer, 狀°師 tsūng-su.

Lax, } (not tense) 量 lēng, bô ân,
Laxity } (flabby) 軟°軟° nng nng,
垂°垂° sē sē, (not rigid) 寬 khoan,
放°寬 pàng khoan, 無°嚴 bô giām,
the teacher is very—with his pu-
pils, 先°生°無°嚴 sien siⁿ bô giām.

Laxative, 瀉藥° sià-ióh.

Lay, —down, 置° hē, lok, —as tiles,
摺° nì, 鋪 pho, —a trap, 當° tng,
張°罩 tiuⁿ-tàu, —waste, 拋°荒°
pha-hng, —out 鋪設 pho-siet, —
eggs, 生°卵° siⁿ-nng, —hold of,
摺° khiⁿ, 掠° liáh, —hold of the
queue, 鬚 tsang, —up, 收置 siu-
hē, 收藏° siu khng, —past, 收藏°
siu khng, —up for use, 存 tsùn,
—on top of, 疊 tháh, —the table,
排棹° pài toh, —a tax, 打°餉 phah
hiòng, the wind—the grain, 風掃
倒五°谷° hong sàu tó gō kak, —a
plan, 設計 siet kè, —a wager, 與°
人°相°輸 kap lāng saⁿ su, —com-
mands on, 命令 bēng-lēng, 吩咐
hoan-hù, by, 收 siu, —down arms,
降服 hāng-hók, —out, as a corpse,
收斂 siu-liám, —hold of, 揀 khi,
khiú, —in, to store, khng hē teh,
—on, as blows, 槌° thám thám phah,
—out, expend, 開 khai, —siege to,
困 khùn, 圍 úi, —to his account,
算伊的°數 sng i ê siàu, —wait
for 匿° bih, —aside, discontinue,
放却° pàng sak, 不°用° m ēng,
—bare, as-roots, 根現 kun hiēn.

Lay-day, 在港日子° tsai káng jít-
tsí, 撲°船°日子° pák tsùn jít tsí.

Layer, 層° tsân.

Lazar, —house, 澤膏營° thài-ko iàⁿ.

Lazy, 懶°惰° pìn-tōaⁿ, 懶惰 lán-tō,
noā-chhoáⁿ, 惰°骨 tōaⁿ kut.

Lead, 鉛 iên, to— 弄 chhōa, (by
hand) 牽° khan, —to, 透 thàu, —
into bad course, 弄至歹° chhōa
kàu pháⁿ, red— 紅丹 hōng tan,
white— 白°丹 péh-tan, yellow, —
黃°丹 hng-tan, heave the— 打°水°
它 phah-tsui-tô, —a single life, 守
童身 siú tông sin.

Leaden, 鉛的° iên ê 鉛做的° iên
tsòe ê, a—sky, 含雲之°天° hām
hūn ê thiⁿ.

Leader, 頭°人° thau lāng, 做°頭°的°
tsòe thau ê.

Leading, —mən, 頭°人° thau lāng,
(foreman) 頭°目° thau-bák, 副承°
hù-tsin.

Lead-pencil, 鉛筆 iên-pit.

Leaf, 葉° hióh, —of a book, 頁° iáh,
gold— 金薄° kim-póh, bamboo—
竹°葉° tek-hióh, fan— 扇°葉° siⁿ-
hióh, —of door, 門°扇° mng-siⁿ,
shed the—, 落°葉° lak hióh, put
out, —發°葉° hoat hióh.

Leafless, 無°葉° bô-hióh.

Leaflet, 葉°仔° hióh-á.

Leafy, 厚°葉° kau hióh.

League, 會盟 hōe-bēng, (nine Chi-
nese miles) 九°里 káu lí, 九°里路
káu lí lō; in —with thieves, 通賊°
thong chhát.

Leak 漏 lāu, —out, 漏出來 lāu-
chhut lái.

Leakage, 漏 lāu, 滲漏 siám lāu.

Leaky, 愛滲漏 ài siám-lāu.

Lean, 瘦° sán, grow, 消瘦° siàu-sán,
—upon the, 倚° ũn, —upon a staff,

- 抵° 杖仔° tuh koáiⁿ-á, —against,
 堤° the, very—瘦° 謙 sán-gièn,
 sán-gih-gih, (of meat) 赤° 肉 tsiaⁿ-
 bah, 赤° 肉° chhiah bah.
 Leanness, 瘦° sán, 瘦° 細° sán sòe.
 Leap, 跳 thiàu, 投° tiô, (as a ball)
 彈° toāⁿ, —over, 跳過° thiàu-kè,
 —up, 崇起來 tsông-khi-lâi, —
 about, phut-phut thiàu,—down,
 跳落° 去° thiàu-lóh khi,—over,
 跳過去° thiàu kè khi.
 Leapyear, 閏日之° 年° lūn jít ê nⁿ
 Learn, 學° óh, 學° 習 hák.síp, —the
 rules of medicine, 學° 醫法 óh i-
 hoat, —by heart, 讀° 至° 能° 念得°
 thák kàu ôe liàm-tit.
 Learned, 有° 學問 ũ hák bŭn, 文墨
 bŭn-bék, 博學 phok-hák, 才子
 tsái-tsú.
 Learnedly, 博學 phok-hák, 文墨 bŭn
 bék, he spoke very—, 伊講° 盡文
 墨 i kóng tsīn bŭn bék.
 Learner, 學生 hák seng, 學° 之° 人°
 óh ê lâng.
 Learning, 學問 hák-bŭn.
 Leasable, 能° 出稅° 得° ôe chhut sè
 tit.
 Lease, 佃批° tiên phoe, to—出租
 chhut-tso; 出稅° chhut sè.
 Leasehold, 向° 租之° 業 káng-tso ê
 giáp.
 Leash, 皮° 帶° phê tòà.
 Leasing, 白° 賊° péh chhát, hau lák.
 Least, 第一細° tē it sòe, not in the
 —無° 厘厘仔° bô lí-lí-á, 並無°
 peng bô.
 Leather, 皮° phê.
 Leathern, 皮° 做° phê tsòe, 皮° 的°
 phê é.
 Leathery, 親像° 皮° chhin-chhiūⁿ
 phê.
 Leave, (permission) 准 tsún, (adi-
 eux) 相° 辭° saⁿ sí, (depart) 離開°
 lī-khui, 離開° 去° lī khui khi, —a
 space, 曠° làng, (forsake) 放° 却°
 pàng sak, —off going 斷° 路 tŭng-
 lô; —out, as a word, 落° lak,
 (bequeath) 遺° 家° 伙° lâu ke hé,
 —off, 煞° soah.
 Leaven, 酵° kàⁿ, —bread, ũ kàⁿ-piáⁿ.
 Leavings, 有° 剩者 ũ chhun é, 遺°
 的° 者° lâu teh é.
 Lecher, 好° 色之° 人° hòⁿ sek ê lâng
 Lecherous, 好色 hòⁿ-sek, 好嫖 hòⁿ-
 phiâu.
 Lechery, 色慾 sek iók, 淫亂 im
 loán.
 Lecture, 論 lūn, (reproof) 嫌 hiám,
 責條 tsek-pī.
 Lecturer, 講論者° káng lūn é.
 Ledge, 墩° kíⁿ.
 Ledger, 摠簿° tsóng-phō.
 Lee, 在風尾° tī hong bé, —shore,
 下° 勢° 風之° 山° ē-sì hong ê soaⁿ,
 風尾° 之° 山° hông bé ê soaⁿ.
 Leech, 蜈蚣° gô-khī.
 Leek, 露薤 lō-giō.
 Leer, 使° 目° 尾° sái bák-bé, 使° 目°
 箭° sái bák tsīⁿ.
 Lees, 渣° 滓° tse-tái.
 Leeward, 在° 風尾° tī hong bé, 下°
 勢° 風° ē sì hong, there is a ship
 to—, 風尾° 有° 一° 隻° 船° hong
 bé ũ tsit tsiah tsŭn.
 Leeway, khák, the ship makes a
 great deal of—, tsit tsiah tsŭn sái

tsin kháh.

Left, 左°旁° tsó-pêng, 到旁° tò-pêng,
—wing of an army, 左營° tsó-iáⁿ,
(not taken away) 放°的° pàng teh,
留°的° lâu teh,—handed, 使°左°
手° sái tò chhiú.

Leg, lower—, 脚°下° 腿° kha ē thúi,
upper—, thigh, 脚°頂° 腿° kha
téng thúi,—bone, 脚骨° kha-kut,
—of a table, 棹°脚° toh kha.

Legacy, 留°家°伙° lâu ke-hé.

Legal, 合法° háp hoat, 照法° tsiàu
hoat, 合式° háp sek,—expenses,
衙門°所費° gē-mûg só·hùi.

Legality, 照法° tsiàu hoat, 合法° háp
hoat, 合例° háp lē, 合式° háp sek.

Legalize, 使°伊°合°例° hō·i háp lē,
俾°伊°照°例° hō·i tsiàu lē, 俾°伊°照
法° hō·i tsiàu hoat.

Legate, 欽差° khim-chhe.

Legatee, 承業°之°人° sêng giáp ê
lâng, 繼業°之°人° soà giáp ê
lâng.

Legation, 欽差°衙門° khim-chhe
gē-mûg, secretary of—, 參贊大
臣° chham-tsàn tãi sîn.

Legbone, 脚°骨° kha kut.

Legend } 古典° kó-tián, 故事° kò·
Legendary } sū, (fabulous) hàm hàm
thoan ê.

Legerdemain, 變°猿°弄° pìⁿ kâu
lâng.

Leggings, 褲套° khò·thò.

Legible, 能°讀°得° òe thák tit, 能°
讀°出° thák òe chhut, 看°有°字°
khòⁿ ũ ji.

Legion, 羸° iáⁿ.

Legislate, 定例° tēng-lē. 設例° siet-lē

Legislation, 設例° siet lē, 登例° tēng
lē, 立法° líp hoat.

Legislative, (council) 定例局° tēng
lē kék.

Legitimate, (according to law) 照
法° tsiàu-hoat, (lawfully born) 經
生°的° tsèng keng siⁿ ê,—son,
正經°生°之°男°子° tsèng keng
siⁿ ê hâu siⁿ.

Legitimately, 合法° háp hoat, 照例°
tsiàu lē, he used his power—, 伊
是照伊°的° 欸° i sī tsiàu i ê koan.

Legume, (pulse) 荳° tâu.

Leisure, 閒° êng, no—, 無°閒° bò-
êng, when at—, 閒°之°時° êng ê sī

Leisurely, 聊另° liâu lēng, 寬寬°
khoan-khoan, 緩緩° oān-oān, 緩緩°
ûn ûn.

Lemon, 祖家°之°桔仔° tsó·ke ê
kiet-á.

Lemonade, 荷蘭甜°水° hô-lan tiⁿ
tsúi.

Lend, 借°人° tsioh lâng,—for a short
time, 擺撥° pái-poah,—a hand, 鬥°
幫° tau pang, 鬥助° tau tsān,—an
ear, 傾°耳°孔°來聽° àⁿ hī-khang
lâi thiaⁿ, will you lend me a hun-
dred dollars? 爾°有°一°百°圓°
可°借°我°無° lí ũ tsít pah kho·
thang tsioh góa bò, he—at a heavy
rate of interest, 伊放°人°錢盡°
重°利° i pàng lâng tsíⁿ tsin tâng
lâi.

Lender, (of money) 債主° tsè-tsú.

Length, 長° tûg,—of life, 歲°壽° hē-
siū.

Lengthen, 牽聲° 創° chhòng khah
tûg; (as sound) 較°長° khan siaⁿ.

Lengthwise, 坦直 thán tit.

Lenient, 寬容 khoan-iông, (merciful)

Leniently, 寬容 khoan-iông, 可憐
khó-lin, 善° 憐憫 gâu lin bin.

Lenitive, 能安慰 òe an ùi.

Lenity, 寬容 khoan-iông.

Lens, 透鏡° thàu-kiàⁿ, achromatic
—, 無° 色鏡° bô sek kiàⁿ, double
convex—, 雙面° 凸° 鏡° siang bīn
phòng kiàⁿ, plano convex—, 單°
面° 凸° 鏡° toaⁿ bīn phòng kiàⁿ,
concavo convex—, 凸° 凹° 相° 合
phòng thap saⁿ háp, double con-
cave—, 雙面° 凹° 鏡° siang bīn
thap kiàⁿ, plano concave,—單° 面°
凹° 鏡° toaⁿ bīn thap kiàⁿ.

Lentile, 紅° 豆° âng-tâu,

Leomine, 親像° 獅° chhin-chhiūⁿ sai.

Leopard, 金錢° 豹 kim-tsiⁿ-pà,

Leper, 癩° 疾° 的° thài-ko ê.

Leporine, 親像° 山° 兔 chhin-chhiūⁿ
soaⁿ thò.

Leprous, 有° 癩° 瘡° ū thài-ko.

Leprosy, (in early stage) 麻° 瘋 bá
hong, (in advanced stage) 癩° 瘡°
thài ko.

Less, 較° 少° khah tsió, 較° 減 khah-
kiám.

Lessee, 稅° 主 sè-tsú, 共° 租° 的° kâng
tso· ê, 共° 稅° 的° kâng sè ê.

Lessen, 減 kiám, 較° 減 khah kiám.

Lesser, (smaller) 較° 細° khah sòe,
(less) 較° 少° khah tsió,—Asia, 小
亞西亞 Sio A-Se-a.

Lesson, 工° 僱 kang-khò, 工° 程 kang-
tiàⁿ, give out a—授° 冊 siūⁿ-chheh,
recite a—念° 冊° liām chheh, hear

a—念° 倍° liām chheh, a—of mu-
sic, 教° 一° 次° 樂器 kà tsít pái gák
khì (a reproof) 責° 倍° tsek-pī.

Lessor, 租人° 的° tso· lāng ê, 稅人°
的° sè lāng ê.

Lest, 驚° 了° kiaⁿ-liáu, 驚° 見° kiaⁿ
kìⁿ, I have tied him up—he should
bite people, 我有° 剝伊驚° 見° 伊
能° 咬° 人° góa ū pák i, kiaⁿ-kìⁿ i
òe kâ lāng.

Let, (sign of imperative) hō·, —go,
放° pàng, —out secret, 漏出根基
lāu chhut kun ki, 漏° 風 lāu hong,
漏洩 lau siet, —down, 下° 落去°
hē lóh khi, 墜落去° tūi lóh khi,
(rent) 租 tso· 稅 sè, —out as chain,
siā, —me see, 俾° 我° 看° hō· góa
khòⁿ, —him do it, 出在伊做 chhut
tsāi i tsòe, 據在伊做 kù tsāi i tsòe,
無° 管伊 bô koán i, —in, into
wood, u, —me go home, 俾° 我°
回° 去 hō· góa tò-khì, let him do
as he pleases 俾° 伊出在伊 hō· i
chhut tsāi i, put out a bill to let
people know that the house is to
be—貼° 出租° 字° tah chhut tso· jī.

Lethal, (fatal) 能° 死° òe-sí

Lethargic { 愛睡° 病° ài khùn pīⁿ,

Lethargy } (dullness) ùng-néh.

Letter, 批 phoe, 批信 phoe-sin, (of
words) 字° jī, (book) 批簿° phoe-
phō; Roman—楷書 khái-su, ca-
pital—, large, 大° 楷書 tōa khái-
su, capital—small, 小° 楷書 sió
khái-su.

Letter of credit, 用° 字° 做° 憑据° 能°
取° 得° 銀° ēng jī tsòe pīn-kù òe
thét tít gún.

- Letter-founder, 註字°的° tsù-jī-ê.
 Letter-press, 印之°字° in ê jī.
 Letters, (learning) 學問 hák bün, a man of—, 博學之°人° phók hák ê láng.
 Lettuce, 生°菜 chhiⁿ-chhài.
 Leucoma, 明角罩白° bêng-kak tà péh.
 Leucorrhœa, 白帶 pék-tài.
 Levee, 朝見° tiâu-kiⁿ, 見朝 kièn-tiâu.
 Level, 平° píⁿ, 平°坦° píⁿ-tháⁿ, to—, phîⁿ, 修平° siu píⁿ.
 Leveller, 澗者 phîⁿ ê.
 Lever, 千斤稱° chhien-kun-chhìn, move by—, kiâu.
 Leverage, 勢 sè, open by—, kiâu-khui, there is no—by which to move it, hô sè thang kiâu.
 Leveret, 套 thò.
 Leviable, 能°微餉得° ôe teng hiòng tit, 能°打°餉得° ôe phah hiòng tit
 Leviathan, 鯨魚° keng-hí.
 Levigate, (comminute) 研°去°細° gêng-khì iù, (polish) 磨°光° bôa-kng.
 Levite, 利未人° Lī bī láng.
 Leviticus, book of—, 利未記 Lī-bī kī.
 Levity, 浮°漂° phû-phiò, 無°大°段° bô tái toān 無°端莊 bô toān tsong, 健刁 kheng-thiau.
 Levy, 徵 teng,—the land tax, 徵錢糧° teng-tsîⁿ-niúⁿ,—dues, 徵餉 teng hiòng, 打°餉 phah hiòng,—soldiers, 招°兵 tsio peng.
 Lewchew Islands, 琉球 Liú-kiú.
- Lewd { 淫亂 im-loān, 貪色 tham-Lewdness { sek, 好°色 hòⁿ sek, 騷 hiâu.
 Lexicographer, 作°字°典°之°人° tsoè jī tién ê láng.
 Lexicography, (act of composing a lexicon) 作°字典°之°工° tsòè jī tién ê kang.
 Lexicon, 字°典° jī tién.
 Ley, 鹹°水° kiⁿ-tsui.
 Liable, (subject to) 愛 ai,—to blame, 犯嫌 hoān-hiām, (answerable) tsé-tâu, 擔當 tam-tng, 責成 tsek-sêng.
 Liar, 講°白°賊°的° kóng péh chhát ê, hau-lák ê.
 Libation, 灌奠 koàn-tiēn.
 Libel, 加誣人°之°字° ka-bū láng ê jī.
 Libeller, 寫加誣字者° siá ka-bū jī ê.
 Libellous, 誹謗人°之°字° húi-pòng láng ê jī, 加誣人°之°字° ká-bū láng ê jī.
 Liberal { 慷慨 khóng-khài, 有°量 Liberality { ū-liōng, 好量 hó-liōng, 滿腹°肚量 móaⁿ pak tōi liōng, 更°無°論 khah-bô-lūn, 大°路 toā-lō, 大°段 toā-pān, 大°手°面° toā chhiú-bīn, 獻手° hièn-chhiú, (refined) 幼秀人° iù-siù láng, a—education, 什學 tsáp hák.
 Liberate, 放° pàng.
 Liberator, 釋°放°的° tháu-pàng-ê, (deliverer) 救°的° kiù-ê.
 Libertine, 惡°子° pháiⁿ-kiáⁿ, 浪蕩子° lōng tōng kiáⁿ.
 Liberty, 自主 tsū-tsú, 自由 tsū-iú.

Libidinous, 好色 hòⁿ-sek, 好淫 hòⁿ im.

Librarian, 管册房^o的^o koán chheh pâng ê.

Library, 册^o房^o chheh-pâng.

Libya, 利未亞 Lī-bī-a, 呂比亞 Lū-pí-a.

Lice, 虱母^o sat-bú.

License, a—, 牌^o pài, (a passport) 執照^o tsip-tsiò, (excess) 濫^o 參^o 行^o lām sám kiáⁿ, (permit) 准^o tsún, give a—to, 出牌^o chhut pài, take out a—, 指^o 牌^o koāⁿ pài.

Licensed, 有^o 攢^o 牌^o ū koāⁿ pài, — pawnshop, 餉典 hiong-tién.

Licenser, 出牌^o 照^o 的^o chhut pài tsìò ê.

Licentious { 好淫 hòⁿ im, 好色
Licentiousness } hòⁿ sek, —pictures, 皎仔^o kiáu-á, 浪蕩 lōng tōng, 放蕩 hòng tōng, 放縱 hong chhiòng, —man, 歹^o 子^o pháiⁿ kiáⁿ, —as woman, 騷 hiâu.

Lichen, 青苔^o chhiⁿ-thí.

Lick, 舐 tsī, the dogs—his sores, 狗^o 舐^o 伊^o 之^o 生^o 痛^o káu tsī ê siⁿ thiàⁿ.

Licorice, 甘草 kam-chhó.

Lictor, 衙^o 役^o gē-íah.

Lid, 蓋^o koà, raise the—掀^o 蓋^o hien koà.

Lie, 白^o 賊^o péh-chhát, 講^o 白^o 賊^o kóng péh-chhát, what a—! hau-lák, —down, 臥^o tó, un—in ambush, 埋伏 bái-hók, —to as a ship, oà-tiāⁿ, oà kí lāi.

Lief, 歡^o 喜 hoaⁿ-hí, 甘願 kam-goān.

Lieu, 替^o thòe, in—of him 替^o 伊 thòe i, this plan was used in—of that,

彼^o 個^o 法度是換^o 此^o 個^o hit ê hoat-tō·sī oāⁿ tsit ê.

Lieutenant, flag—中軍 tióng-kun, (senior) 都司^o tō·si, (junior) 守備 siú-pī, sub—, 千總 chhien tsóng.

Lieutenant-colonel, 遊擊 iú-kek.

Lieutenant-commanding, 遊擊 iú-kek.

Lieutenant-general, 頭^o 頂提督軍門 thâu-téng thê-tók kun bân.

Life, 性^o 命^o siⁿ-miā, human—, 人命 jin-bēng, for—, 殺人償命 sat jin siōng bēng, —time, —生 it-seng, —long, 終身 tsiong-sin, lead a single—, 守童身 siú tōng sin, (conduct) 品行 phín-hēng. 所行^o só-kiáⁿ (animation) 活^o 動^o oáh-tāng, (a history) 來曆 lái-lék, a darling, my—, 我^o 之^o 心肝^o góa ê sim-koaⁿ, this—, 此^o 世 tsit sè, the next—, 後^o 世 āu sè—blood, 性^o 命^o 之^o 血脈 siⁿ miāⁿ ê hiet-bék, (position) 地位 tē ūi, his—is very correct, 伊^o 之^o 所行^o 盡^o 四^o 正^o i ê só-kiáⁿ tsin sì-tsiáⁿ.

Life-asurance, 保家^o 命^o pó-ke miā.

Life-boat, 救命^o 船^o kiù miā tsún.

Life-guard, 御林軍 gū-lim-kun.

Life-less, 無^o 活^o bô-oáh, 死^o sí, (spiritless) 死^o 焮^o sí bái, 無^o 活^o 動^o bô oáh tāng, 無^o 嬌^o 擻^o bô kiau-kiáh.

Lifelessness, 死^o 焮^o sí bái, 無^o 精神 bô tseng sîn, siēr-suh.

Lifelong, 一^o 世^o 人^o tsit sì lāng, 終身 tsiong-sin 一生 it-seng.

Lifetime, 一生 it-seng, 一^o 世^o 人^o

tsit sì lāng.

Lift,—up, 扶起來 hū khí lái, 扶起
來 phō khí lái, —up by lever,
kiaū, —up the eye, 擡目^o kiáh
bák, —up with pride, 自^o己^o誇^o
詡^o ka-kī phín-phóng, (elevate)
舉起 kú khí, (remove) 繼^o sóa,
取^o去 théh khì (as a child) 抱^o起
來 phō khí lái.

Ligament, 筋目^o kun-bák, (bandage)
札布 tsat-pò.

Ligation, (ligature) 筋目^o kun-bák.

Ligature, (bandage) 札布 tsat-pò.

Light, 輕^o khin, 輕^o可 khin-khó, (of
fire) 火^o hé (of sun) 光^o kng, bring
a—, 舉^o火^o來 kiáh hé lái, —a
lamp, 點燈 tiám-téng, —as co-
lour, 笑^o chhiò, (slight) 小^o可^o
sió-khoá, (trifling) 浮^o漂^o phū-
phiò, (as wind) 無^o透^o bô thau,
(nimble) 粒捷^o liáp-tsiáp, (loose)
鬆^o sang, (wanton) 無^o正經 bô
tsèng keng, as pastry, 破 phò, —
green, 綠^o lék, (dawn) 擘^o頗^o光^o
pah phú kng, very—, 輕^o茫^o茫^o
khin-bāng-bāng, call for a— 討火^o
thó hé.

Lighten, 俾^o伊更^o輕^o hō i khah
khin, 減重^o kiám tāng, (as a ship)
俾^o伊更^o輕^o懣^o hō i khah khin
tsāi. (cheer) 苦勸^o khò-khng, 俾^o
伊清心 hō i chheng sim, (fill
with light) 俾^o伊光^o hō i kng,
(shine) 照^o tsiò, (clear up as the
weather) 更^o清彩 khah chheng
chhái, (with lightning) 閃^o電^o sih
nà, the ship is sinking we must—
her by throwing the cargo over-

board 船^o將^o要^o沉落^o去着^o卸懣^o
tsūn tit-beh tiām lóh khì, tióh siā
tsāi.

Lighter, 更^o輕^o khah khin, (in co-
lour) 更^o笑^o khah chhiò, (as day)
更^o光^o khah kng.

Lightest, 一輕^o it khin, 上^o輕^o siāng
khin, (as colour) 上^o笑^o siāng
chhiò.

Lightfingered, 歹^o手^o瓜 pháiⁿ chhiú
jiáuⁿ.

Lightheaded, (dizzy) 眩^o hín, 頭^o亮
矇矇 thau khak bông bông,
(thoughtless) 風風 hong hong,
(unsteady) 無^o蟹在 bô hāi tsāi.

Lighthouse, 點燈樓^o tiám teng lâu,
燈塔^o teng thah.

Lightly, 輕^o輕^o khin-khin.

Lightminded, 輕佻^o kheng-thiau, 浮^o
漂^o phū-phiò.

Lightness, 輕^o khin, (inconstancy)
反覆無常 hoán hok bô siōng,
(lewdness) 好淫 hòⁿ-ìm, (agility)
粘捷^o liám-tsiáp, (facility) 快便
khoài-piēn.

Lightning, 閃^o映^o sih-nà.

Lights, 肺 hì.

Lightsome, thiau-lang, 光^o騰^o kng-
chhiú, (airy) 清幽 chheng iu.

Ligneous, 杉的^o sam-è, 柴的^o chhâ è

Lignum, aloes, 奇楠香^o kī lām huiⁿ

Like, (wish) 愛^o ài, (similar) 愈^o ná,
相^o似^o chhin-chhiūⁿ, 宛然 oán-
jiên, 儼然 giám-jiên, as you—,
出在爾^o chhut tsāi lí, whichever
you—, 任^o爾^o愛^o kù lí ài—minded,
同^o心 siāng sim.

Likelihood, 敵^o是 káⁿ sī, 或^o者^o是

- kiám chhái sī, there is no—that he will come, 伊敢°不來 i káⁿ bōe lái.
- Likely, (credible) 能°信得°過° ōe sìn tit kè, (probably) 敢°是 káⁿ sī, 或°者°是 kiám chhái sī, (pleasing) 得°人愛 tit lâng thiáⁿ.
- Likeness, 相°比° saⁿ-pí, 相°比並 saⁿ-pí-phēng.
- Likeness, (effigy) 小影 siaú-éng, 像 siōng, draw a—, 拾°小影 khioh siáu éng, 拾°像 khioh siōng, (similarity) 相°親像° saⁿ chhin-chhiūⁿ, 相似 siong sū.
- Likewise, 親像°如°此° chhin-chhiūⁿ àn-ni, (also) 亦° iáh.
- Liking, 愛 ài, 欣慕 him-bō, 意向 ì-hiòng, they have a—for each other, 相°意向 saⁿ ì-hiòng.
- Lilac, —colour, 葡°萄色 phū-tô sek.
- Lily, 百合花° pek-háp hoe, water—, 蓮花° lièn-hoe, water—seeds, 蓮子° lièn tsí.
- Limb, (as an arm) 手° chhiú, (a leg) 足° kha, —of a tree, 樹°幹° chhiū oáiⁿ.
- Limber, 軟° nng-lam, sim.
- Limberness, 軟°騰° nng lam, sim.
- Limbs, 四肢 sù-tsi.
- Lime, (mortar) 灰° he, (fruit) 桔仔° kiet-á, slack—, 發灰° hoat-he, oà-he, powdered—, 灰°粉 he-hún.
- Limeburner, 燒°灰° 司° 傅 sio he sai-hū.
- Lamekiln, 灰°窰° he-iò.
- Limestone, 灰°石° he-tsióh.
- Limit, 界限 kài-hān, 限 hān, 定數 tēng-sò, without—, 無°限 bô hān,
- to—, 限定° hān-tiāⁿ.
- Limitable, 能°界限的° ōe kài hān tit
- Limitation, 界限 kài hān, (restriction) 禁 kim.
- Limited, 有°限 ū hān, 有°分寸 ū hun-chhùn, (few) 有限° iú-hiēn.
- Limitless, 無限 bô hān, 無°界°限 bô kài hān, 無°限量 bô hān-liōng
- Limn, 畫 ūi.
- Limner, 畫工 hoā-kong.
- Limp, 攢 chhiáng, 擺 pái, luh-kha, —as dress, 軟°拘 nng-áú, tàm-sê.
- Limpid, 清 chheng, 光亮° kng liāng, 清亮° chheng liāng.
- Limpidness, 清亮 chheng liāng.
- Limpingly, 聳°的° chhiáng teh, 蹠°的° óai teh, he walked—, 伊行°路蹠°的°蹠°的° i kiáⁿ to óaiⁿ teh óaiⁿ teh.
- Linchpin, 車°栓° chhia sng.
- Line, tsōa, (slender cord) 索°仔° soh-á, (builders') 繩°線° tsin-soaⁿ, —of soldiers, 一行°兵° tsit tsōa peng, equinoctial—, 赤道線° chhek-tō soaⁿ, (regular infantry) 兵 peng, (10th of Chinese inch) 一°分厘 tsit hun-lí, (on face) 痕 hūn, draw a— 畫痕 ūi hūn, —with gold, 安金 an kim, (a dress) 合°裏 kap lí.
- Lineage, 族譜 tsók-phó, 世係 sè-hē.
- Lineal, 支派 tsi-phài.
- Lineally, he is a—descendant from Confucius, 伊之°世系是對孔子來 i ê sè-hē sī tùi Khóng-tú lái.
- Lineament, 容貌 iōng-māu, 形容 hêng iōng.
- Linear, 行°的° tsōa ê.

Linen, 樹皮° chhiū-phê, fine—, 幼
 蔴° 布 iù moâ pò.

Linen draper, 開° 布店的° khui pò·
 tiàm ê.

Linger, (delay) 延 遲 iên-chhiên,
 (hesitate) 躊躇 tiú-tú.

Lingering, —disease, 拖° 病° thoa
 pī, (tedious) 觸° 纏° tak tī.

Lingual, 舌° 的 tsih ê, —artery, 舌°
 脈° 管° tsíh méh kng.

Linguist, 通事 thong-sū, 回° 話° 者°
 hè ôe ê, (official) tit tng.

Linguistic, 語言文字學的 gú giên
 bûn tsū hák ê, his—attainments
 are very great, 通曉語言文字
 thong hiáu gú giên bûn tsū.

Linguistics, 語言文字學 gú giên
 bûn tsū hák, he has spent many
 years in the study of—; 伊多° 年°
 有° 學習語言文字 i tsôe nīn ū
 hák síp gú giên bûn tsū.

Liniment 瘋油 hong iú, (ointment)
 藥° 膏 ióh ko.

Lining, 裏 lí, —of a dress, 衫° 仔°
 裏° saⁿ-á-lí, —too full, 脫° 裏° thút-
 lí.

Link, 鑲 khoân, to—, 相° 鈎° saⁿ-
 kau.

Linseed, 蔴子 moâⁿ-tsí—oil, 蔴° 油
 moâⁿ-iú.

Lint, 絮布 tsat-pò.

Lintel, 門° 楣° ong-bái.

Lintin Island, 伶仃 Lêng teng.

Lion, 獅° sai, —'s mane, 獅° 纓°
 sai-iaⁿ.

Lioness, 獅° 母° sai-bú.

Lionlike, 相° 似° 獅° chhin-chhiūⁿ
 sai.

Lip, 嘴唇 chhui-tún.

Lipped, 有° 嘴唇 ū chhui tún, thick
 —, 厚° 嘴唇 káu chhui tún, thin
 —, 薄° 嘴唇 póh chhui tún.

Liquable, 能° 鎔° 得° ôe iúⁿ tit.

Liquefaction, 鎔° iúⁿ.

Liquefiable, 能° 鎔° 得° ôe iúⁿ tit.

Liquefier, 俾° 伊鎔° 鑄的° hō·i iúⁿ
 tsù ê.

Liquefy, 鎔° iúⁿ, 鑄鎔° tsù iúⁿ.

Liquescent, 愛鎔° ài iúⁿ.

Liquid, 流質 liú tsit, 流形 liú-hêng.

Liquidate, (debt) 清賬° chheng-
 siàu.

Liquidation, 清數° chheng siàu, 完
 數° oân siàu.

Liquidator, 清數° 的° chheng siàu ê,
 完數° 的° oân siàu ê.

Liquidity, 有° 流質 ū liú tsit, 有°
 流形 ū liú hêng.

Liquify, 鎔° iúⁿ.

Liquor, (liquid) 水° 之類° tsúi ê lūi,
 (spirit) 酒 tsiú.

Liquorice, 甘草 kam-chhó.

Lisp, 縮° 舌° 筋 tiú tsíh kun.

List, (of goods) 條目° tiâu bák,
 subscription—, 緣簿 iên phō,
 (selvage of cloth) 布條 pò· liâu,
 (a roll) 一° 卷° tsít kng, —of con-
 tents, 目錄 bók liók, (as soldiers)
 招° 兵 tsio peng, (persons for pri-
 vate service) 招° tsio, (attend to)
 關心 koan sim, (hearken to) 聽°
 thiaⁿ, (to lean) 欹 khi, the ship
 has a very great—, 船° 盡欹 tsún
 tsīn khi.

Listen, 聽° thiaⁿ.

Listless } 無° 精神 bô-tseng-sín,
 Listlessly } siēn-súh, 死° 歹° sí bái,

- 淡的 tām sê.
 Listener, 聽^o 之^o 人^o thiaⁿ ê lâng.
 Literal, 照字^o tsiàu-jī.
 Literally, 照字^o tsiàu-jī.
 Literary, 有^o 學問 ū-hák-būn, 文雅
 bûn-ngá,—essay, 文章^o bûn-tsiuⁿ,
 —examination, 科場^o khe-tiūⁿ,
 —talents, 資質 tsu tsit,—exami-
 ner, 學臺 hák-tái, 學院^o hák-ī,—
 man, 讀冊人^o thák chheh-lâng,
 書文人^o su bûn lâng.
 Literate, 有^o 學問 ū hák būn.
 Literati, (not yet graduated) 讀書^o
 人^o thák chheh lâng, (having gra-
 duated) 紳士 sin sū, 紳襟 sin
 khim, 前庭 tsiên têng.
 Literature, 書冊^o tsu-chheh.
 Litharge, 蜜佗僧 bit tô-tseng.
 Lithe, 軟弱^o nng-lióh.
 Liteness, 軟弱^o nng-lióh, nng loéh,
 he has the—of a serpent, i ê nng
 loéh chhin-chhiūⁿ tsôa.
 Lithograph, 用石^o 板印 ēng tsióh
 pán in.
 Lithographic, 刻石板^o 印的^o khek
 tsióh pán in ê.
 Lithography, 刻石板印 khek tsióh
 pán in.
 Lithology, 石之^o 總論 tsióh ê tsóng
 lūn.
 Lithotomy, 割石^o 淋 koah tsióh-lim
 Litigant, 打官^o 司^o 者^o phah koaⁿ-
 si ê, 告狀^o 者^o kò tsng ê.
 Litigate } 造官^o 符 tsō koaⁿ-hú, 打^o
 Litigation } 官^o 司^o phah koaⁿ-si, 相^o
 告 saⁿ-kò.
 Litigious, 好辭訟 hòⁿ sū-siōng, 好
 打官^o 司^o hòⁿ phah koaⁿ si, 愛^o
- 相^o 告 ài saⁿ kò, (quarrelsome) 愛
 攪^o 荊 ài chhoaⁿ-chhì.
 Litter, (bed of straw for animals)
 鋪草^o chhu chháu, (scattered rub-
 bish) 處^o 搵^o 之物^o sì kòe kō ê mih,
 (disorder) jû chhiáng chhiáng,
 (with papers) 稅^o 例 sè-lē 泄世
 è sè,—of pigs, 一^o 陣猪 tsít tīn ti,
 (bear) 生^o siⁿ.
 Little, (small quantity) 寡^o tsió,
 (insignificant) 小^o 可^o sió-khóa,
 (small) 細 sòe, very—, in amount,
 釐釐仔^o lí-lí á,—better, as disease,
 khah tit,—while, 雲^o 仔^o 久^o tiáp-
 á kú, a—better, 厘厘仔^o 更^o 好^o lí-
 lí á khah hó, a—over one hun-
 dred, 一^o 百^o 更^o 足 tsít pah khah
 tsiok, a—under ten, 十^o 個^o 有^o 零^o
 tsáp ê khah lēng.
 Liturgical, 有^o 祈禱文^o 的^o ū kī tó
 bûn ê, The church of England
 has a—service, 大英皇帝教做
 禮拜有祈禱文 Tai Eng hông-tè
 kàu tsòe lé-pài ū kī tó bûn.
 Liturgy, 祈禱文 kī-tó bûn, (Bud-
 hist) 佛經 hùt-keng.
 Livadia, 伊犁 I-lê.
 Live, 活^o oáh, (active) 紐掠^o liú
 liáh, (dwell) 住^o 處^o khiā-khí,
 tiàm,—on 食^o tsiáh,—morally, 行
 善 hêng-siēn,—together, 做^o 堆^o
 住^o tsòe pū khiā.
 Livelihood, means of—, 生活計 seng
 hoát-kè, 利路 lí-lō.
 Livelong, (day) 成^o 日 tsiāⁿ-jít, 終日
 tsióng-jít, 歸日 kui-jít.
 Lively, 活^o 動^o oáh-tāng, 飄逸 phiau-
 iét, 驕舉^o kiau-kiáh, oáh-tiàu, 精

- 英 tseng-eng.
 Live stock, 犧° 牲° 六畜 tseng siⁿ
 liók thiok.
 Liver, 肝° koaⁿ, (one who lives) 活°
 人° oáh láng, (a resident) 住° 居°
 者° khiā khe ê.
 Livery, 號 saⁿ-hō.
 Livery-stable, 馬° 欄° bé-tiáu.
 Livid } 暗星° o'-chhiⁿ, his face
 Lividness } was—with passion, 伊氣
 到° 面° 烏綠° 綠° i khi kàu bìn o'
 lek lek.
 Living, 活° 的 oáh teh, good,—(food)
 好食° 食 hó tsiáh sit, (livelihood)
 生活計 seng hoát kè, 利路 lī-lō',
 while—, 在生 tsāi siⁿ, what does
 he do for a—, 伊做° 甚° 麼° 趁食°
 i tsòe sim-mih thàn tsiáh?
 Lizard, 蟬人° siên láng.
 Llama, 西藏之° 和° 尙° Se-tsōng ê
 hē-siūⁿ.
 Lo, 看° khoàⁿ.
 Load, (a burden) 担° tàⁿ, (freight)
 戩 tsāi, a—of powder, 一° 門° 藥°
 tsit mûngiōh,—a ship, 繫戩 hē tsāi,
 —a gun, 入藥° jip iōh, a heavy
 —, for a person, 重° 担° tāng tàⁿ,
 (encumber) 拖° 累° thoa-thūi.
 Loading, (cargo) 戩 tsāi.
 Loadstar, 北極星° pak-kék-chhiⁿ,
 北° 斗° 星° pak táu chhiⁿ.
 Loadstone, 歙石° hip-tsiōh.
 Loaf, 麵° 包 miⁿ-pau.
 Loafer, 懶° 惰° 先 pîn tōaⁿ sien.
 Loan, (of money) 共人借之銀 kâ
 láng tsiōh e gûn, (of things) 共
 人借之物 kâ láng tsiōh ê mih,
 (lend) 借人 tsiōh láng.
- Loathe, 厭惡 iàm-òⁿ, 怨惡 oàn-òⁿ,
 痛恨 thòng-hūn, 厭賤 iàm-tsiēn.
 Loathsome, 可惡 khó-òⁿ, (thing)
 俾° 人° 畏嘴的° hō' láng ùi chhui ê.
 Loathsomeness, 厭惡 iàm òⁿ.
 Lobby, 通巷 thong-hāng.
 Lobe, (of an orange) 辦° bān,—of
 the ear, 耳° 珠 hī tsu.
 Lobster, 龍° 蝦° lêng-hê.
 Local, 在地° tsāi-tōe, 本地° pún-
 tōe,—dialect, 鄉談° hiang-tâm,
 —usage, 風俗 hong-siók.
 Locality, 所在 só'-tsāi.
 Locate, 繫 hē, 繫° lok.
 Location, (act of placing) 放° 下°
 pàng hē, 放° 落° 的° pàng lok teh,
 (place) 所在 só'-tsāi.
 Lock, (foreign) 鎖° tsoān, (Chinese)
 鎖 só, (of hair) 一° 摺 tsit tsí, ca-
 nal—, 港閘 káng tsáh, —gates,
 閘門 tsáh mûng, (of a gun) 銃啄°
 chhèng tauh, to—, 鎖鎖 só, (so as
 to impede motion) 相鉤° sa kau,
 相° 纏° sa tīⁿ, 相° 粘° saⁿ liàm, (in
 prison) 關° koaiⁿ, 收 siu.
 Locker, (a drawer) 櫃° thoah.
 Locket, 隊仔° tuì-á.
 Lockjaw, 嘴齒咬緊緊 chhui-khi
 kâ ân ân.
 Locksmith, 作鎖司° 阜 tsoe só
 sai hū.
 Lock up, a—, 更° 房° kiⁿ-pàng, —a
 room, 鎖 tsoān, (imprison) 收° 監°
 koaiⁿ kaⁿ.
 Locomotive, 火° 煙° 車° hé hun chhia,
 the—is drawn by a steam engine,
 火° 煙° 車是火° 煙器具拖° 去 hé

- hun chhia sī hé hun khi-khū thoa khi.
- Locust, 草蟹 chháu-méh, 蜂虫 hông-thiông.
- Lodestone, 抱石 hip tsióh.
- Lodge, 宿 hioh, 投宿 tâu-hioh, —for the night, 寄°宿° kià hioh.
- Lodger 宿客 hioh kheh.
- Lodging, —house, 寓所 gū só, 客館 kheh-koán.
- Loft, 樓° lâu.
- Loftier, 更°高° khah koàiⁿ.
- Loftiest, 一高° it koàiⁿ.
- Lofty, 高 koàiⁿ.
- Log, (of wood) 柴頭 chhâ thâu, —line, (an apparatus for measuring the rate of a ship's motion) 鷓 kap, take the—, 放°鷓 pàng kap.
- Logarithms, 冰陀 tù sò.
- Loggerheads, be at—, 冤家 oan-ke, 無°和° hô, the two are at—, and both are wrong, 兩°個°不°和°對頭°不°着° n̄ng ê hô, tù thâu m̄ tióh.
- Logic, 推論明理之°學 chhui lūn bêng-lí ê hák.
- Logical { 相°貫串 saⁿ koan-chhoàn,
Logically { this cannot be—deduced from that, 此個不得對彼個推出 tsit ê bōe thang tù hit ê chhui chhut, 二°項無°相°貫串 n̄ng hāng bō sio koan chhoàn.
- Logos, 道 Tō.
- Logwood, 蘇木 so-bák.
- Lohyang, 伊瀾 I-kàn.
- Loin, 大°腿°邊° tōa-thú-i-piⁿ.
- Loiter, 拖° thoa, (behind) 拖°做後面 thoa tsoè aū bìn.
- Loiterer, 善°拖°後°之°人° gâu thoa aū ê lāng.
- Loll, un, 倚°壁° 趙° óa-piah-sò, (tongue) 伸°來出 thò chhut lái.
- Lone, 孤單° ko-toaⁿ.
- Lonely { 無°局° bô-kiók, 冷淡
Lonesome { léng-tām, 冷靜 léng-tsēng, 靜寂° tsēng-tsauh, 打錫 phiah-siah, 青°灑° chhiⁿ-chhìn.
- Long, 長° tâg, —life, 長°歲°壽° tâg-hè siū, —ago, 餓°久°久° kú-kú, —shaped, 長久° tâg-tu, —suffering, 寬容° khoan-iông, —for, 欣羨° him siēn, 欣慕° him-bō, (of time) 久° kú, how—(of time) 幾°久° joā-kú, how—(length) 幾°長° joā tâg, (dilatatory) 善°延° gâu-chhiēn, —for, as opium, 癮° giēn.
- Longells, 唔岐 pek-ki.
- Longer, (of time) 較°久° khah kú, (of space) 較°長° khah tâg.
- Longest, 第一長° tē it tâg, 上°長° siāng-tâg, (of time) 上°久° siang kú.
- Longevity, 長°歲°壽° tâg-hè-siū, 壽元 siū-goân.
- Longing, 癮° giēn, 欣慕° him bō, 戀慕° loan bō.
- Longitude, 經線° keng soàⁿ, Pekin is in the 116th degree of East longitude, 北°京°是東°經線°之°一°百°十°六°度 Pak kiaⁿ sī tang keng soàⁿ ê tsit pah tsáp lāk tō.
- Longitudinal { 經線° keng soàⁿ ê,
Longitudinally { (lengthwise) 坦直° thán tit.
- Longlived, 長°歲°壽° tâg-hè-siū.
- Longsuffering, 寬容° khoan iông.

Longwhile, 久^o 久^o kú-kú.

Longwinded, 長氣 tng khùi, (tedious in narration) 盡纏^o tsin tíⁿ.

Loochoo, 琉毬^o Liú-khiú.

Look, 看^o khoàⁿ, —at, 相 siòng, stealthily, 觀看^o koan-khoàⁿ, —stealthily, 窺見 thau-khòàⁿ, (mien) 身材 sin-tsài, —for, 尋^o chhē, (have particular apperance) 款式 khoán-sit, 勢面^o sè-bīn, —intently, 金金相 kim-kim siòng, 注神視 tsù sin khoàⁿ, —sleek, 肥^o 澤^o iú-iáh, —up, 仰望 gióng bōng, 舉^o 目^o kiáh bák, —down upon, 眼地無 bák tē bô, 視不^o 上^o 眼^o khoàⁿ m̄ tsiuⁿ bák, —after, 顯 kò, (appear) 款式^o 親像^o khoan sit chhin chhiūⁿ, —into, examine, 查考 chhâ-khó, —through, 看^o 透^o khoàⁿ thau.

Looker, —on, 邊^o 頭^o 的^o 看^o 之^o 人^o piⁿ á teh-khòàⁿ ê lâng.

Looking, 的^o 看^o teh-khoàⁿ, good—, 聰俊 chhong-tsùn, 美^o súi, 俊秀 tsùn-siu, nice— 健丟, kiên-tiū, good—man, 成^o 人才 tsiáⁿ-jîn-tsái, mean —, 人材鄙委 jîn tsài phí-ú.

Looking-glass, 鏡^o kiàⁿ.

Loom, 梭^o 機^o hīⁿ-kui, 布機^o pò-kui

Loop, 圓箍^o iⁿ-kho, 溜箍仔^o liú-kho-á.

Loophole, 銃^o 空^o chhèng-khang, find a—for some wrong, 穿^o 空^o chhng khang, find a—for escape, 看^o 有^o 空^o 可^o 閃 khoàⁿ ū khang thang siám.

Loose } 另^o lēng, 無^o 緊^o bô ân, —
Loosely } texture, 疎^o 稀^o soe lāng,
too—, 寬^o 量^o 量^o khoàⁿ long long,

過^o 另^o siuⁿ lēng, (vague) 泛泛 hoàn-hoàn, (as earth) 鬆^o sang, (unbind, 解^o thau, (as joints, with fright) 腳^o 手^o 軟^o 弱^o 弱^o kha chhiú nng kaúh kaúh, (unlock) 開^o 鑽^o khui tsoān, (set free) 放^o pàng, (as a garment) 濶^o 身 khoah sin, (not crowded) 無^o 狹^o hó khoéh, —language, 無^o 正經話^o m̄ tsèng keng oe.

Loosen, 解^o 開^o thau-khui, (as earth) kút-sang.

Looser, 更^o 量^o kah lēng, (as earth) 瀉^o lau-sià, 歹^o 腹^o 肚 pháⁿ pak tó.

Loosest, 一^o 另^o it lēng, 上^o 另^o siang lēng.

Loot, 搶^o chhiúⁿ.

Loseness, 鬆^o sang, (of bowels) 溜更^o 鬆^o kah sang.

Lop, 鑿^o tsám, 割^o 去^o koah khi.

Lopsided, 重^o 輕^o 旁^o tang khin pèng, 欹 khi.

Loquacious, 多^o 言^o tsōe oe, 好說話 ài kóng oe, 多言 to giên.

Loquacity, 多^o 嘴花 kàu chhiú hoe, 多嘴 to chhiú 多^o 話 tsōe oe.

Loquat, 琵琶^o gí-pê, 琵琶^o pí-pê.

Lorcha, 艇 thèng-á.

Lord, 主 tsú, 主宰 tsú tsáiⁿ, (a prince) 王 ông, (God) 上帝 Siōng-tè, house of—, 上堂 siōng tông, (to domineer) 做鴿鳥^o tsòe gók tsiáu, 要^o 較^o 頭^o 起 beh kah thau khi.

Lordly, (poundly) 驕傲之^o 款 kiau-ngō-ê khoán, (imperiously) 鴿鳥之^o 款 gók tsiáu ê khoán.

Lord's day, 主之日 Tsú ê jít, 安息

日 an hioh jít.
 Lordship, 權柄 koân pèng.
 Lord's supper, 主之°晚餐 Tsú ê boán chhan.
 Lore, 學問 hák bün.
 Lorn, (forsaken) 受°人°放°棄° khit lāng pàng sak, (lonely) 無局° 孤單° kiók, 孤單° ko-toaⁿ.
 Lose, 打°不°見° phah m̄ kīⁿ, 失°落° sit-lóh,—hope, 絕望 tsóat-bāng, —in trade, 餽°本° sīh-pún, 餽° sīh, —one's pains, 無彩°工° 心° khang, —heart, 失志° sit-tsi, —hair, 點°毛° lut m̄ng,—office, 黜°職 lut-tsit,—one's way, 失迷° sit-bê, 行°不°着° 路° kiáⁿ m̄ tióh lô,—weight, 失重° sit-tāng, —in gambling, 博°輪賭° poáh su kiáu,—courage, 破°膽° phoà-táⁿ, 失膽° sit-táⁿ.
 Loss, 餽°本° sīh-pún, what a—(of person) 可憐事° khó lín-tāi, (of things) 無°采物° 心° 心° míh,—by death 死° 失° sit.
 Lost, 打°不°見° phah m̄ kīⁿ, 失落° sit lóh, (as a stake) 輸° su,—as a day, 打°損° 一° 日° phah sng tsít jít,—as an opportunity, 失落° 機會° sit lóh ki hōe, (as a ship by sinking) 沉落° 海° tiām lóh hái,—the road, 迷路° bê lô,—as a child, 迷路° bê lô.
 Lot, 鬮° khau, to draw—, 拈鬮° liam-khau, to take turns by—, 輪鬮° lūn khau, the whole—, 做° 一° 下° tsòe tsít ē, (chance) 遇° 造化° tú tsō hòa, (a person's part or fate) 命° 運° miāⁿ ūn, (a field) 一° 坵°

tsít khu, (of land) 一° 塊° 地° tsít tè tōe, (many) 多° tsōe, (allot) 派° phài, the whole—, 做° 一° 下° tsòe tsít ē.
 Loth, 無°可°愛° 心° 心° ài.
 Lotion, 藥°水° ióh tsúi, (for the eye) 眼°藥° bák ióh.
 Lottery, 地理° tē-lí,—ticket, 地理° 單° tē-lí toaⁿ.
 Lotus, 蓮花° liên hoe.
 Loud, 大°聲° tōa siaⁿ.
 Louder, 較°大°聲° kah tōa siaⁿ.
 Loudest, 第一°大°聲° tē it tōa siaⁿ.
 Loudly, 大°聲° tōa siaⁿ, (as thunder) 大°彈° tōa tân, 大°哮° tōa háu, tōa chhè.
 Lough, 湖° ô.
 Lounge, un, 倒倒° 豎° 豎° tó-tó khiá-khā.
 Lounger, (an idler) 懶°惰° 先° pín tōaⁿ sien.
 Louse, 虱°母° sat bú, small—, 虱母° 蝦°仔° sat bú hē-á, (on cows) 牛° 蟬° gū-pi, (on pigs) 猪°虱° ti-sat.
 Lousy, 多°虱母° káu sat-bú.
 Lout, 不中°用°之° 人° put-tiòng iōng ê lāng. 不壯°進° put tsióng tsìn.
 Loutish, 蠢°悖° chhún-pūn, 慳°儉° khong-khám.
 Love, 愛° thiàⁿ, 惜° sioh, 愛痛° thiàⁿ-thàng, 保惜° pò-sioh, 愛°惜° thiàⁿ-sioh,—of kindness, 仁°愛° jîn-ài,—with warmth, 戀戀°不捨° loàn-loàn put siá,—sick, 想°思° 病° siuⁿ si pīⁿ, —letter, 情批° tsêng-phoe.
 Loveable, 可愛° khó-ài, 得°人°愛° tit lāng thiàⁿ.

Loveliness, (amiableness) 得°人°
愛 tit lāng thià².

Lovely, (as person) 畫美° tsin súi,
(as character) 可取 khó chhú.

Lover, 所愛°之°人° só· thià² ê lāng,
愛°之°人° thià² ê lāng, (a friend)
朋友 pêng iú, a—of books, 與°冊°
者° héng chheh ê.

Love song, 情歌° tsêng koa, 情詩
tsêng si, 情詞 tsêng sú.

Loving, 善°愛°痛° gáu-thià² thàng,
(affectionate) 有°仁愛 ū jin ài,
—words, 相°愛°痛°之°話° sa²
thià² thàng ê oe.

Lovingly, 愛°惜° thià² sioh, he treated
him most—, 不止仁愛欸待伊 put
tsí jin ài khoán thài i.

Low } (not high) 低° kē, (of sta-
Lowness } ture) 矮° oe, (near the ho-
rizon, as sun) 斜° 山 chhiá soa², (as
price) 下價° hā kè, —water 水次°
tsúi téh, 水°乾° tsúi ta, (as voice)
細° sòe, (as spirits) 失志 sit-tsi,
(mean) 下賤 hā-tsiēn, (as lan-
guage) 粗俗 chhō siók, (as diet,
simple) 樸實 phoh sít, to—, as a
cow, 犏², 吼 háu, —bred, 下賤底°
hā-tsiēn tóe.

Lowborn 下賤 困° hā-tsiēn kiá².

Lower, 更°下° khah kē, —in price,
落°價° lak-kè, —jaw 下° 骸° ē hái,
to—sail 下° 蓬° hē-phāng, place—
置° 更°下° hē khah kē, (as sky)
天° 盒盒 thi² áp áp, (frown) 變°
面° pi² bīn.

Lowering, (sky) 天° 覆° 覆° thi² áp-
áp.

Lowermost 第一低° tē it kē.

Lowest, 第一下° tē it kē, 上°下°
siāng-kē.

Lowliness, 謙遜 khiam-sùn, 謙卑
khiam-pi.

Lowly, 謙遜 khiam-sùn, 謙卑 khiam-
pi.

Lowwater, 水° 汝° tsúi téh, 水° 乾°
tsúi-ta.

Loyal } 盡忠 tsin-tiong 忠義 tiong-
Loyally } gī.

Loyalty, 盡忠 tsin-tiong, 忠義 tiong-
gī.

Lozenge 糖° 仔° thāng-á.

Lubber } (clumsy fellow) 妄狀之°
Lubberly } 人° bōng-tsōng ê lāng.

Lubricate, 俾° 伊 滑 澤° hō-i kút-
tiáh.

Lucid, (bright) 光° 亮° kng-liāng,
(as discourse) 明白 bēng-pék, as
water, 清 chheng.

Lucifer, (star) 啟明星° khé bēng
chhi², —matches, 自來火° tsū-lái
hé, (Satan) 魔鬼 mò-kúi.

Luck, 造化 tsō-hoà, 遭 遇 tso-gū,
by bad—, 不幸 put-hēng.

Luckily, 晉° 再° kai-tsai, 倖幸 hiau-
hēng.

Luckless, 不幸 put hēng, 歹° 造化
phái² tsō hòe.

Lucky, 造化是 tsō-hoà-sī, (person)
好° 命° 的° hó miā ê, (day) 吉 日
hó-jít.

Lucraban seed, 大風子 t'ai hong-tsi.

Lucrative, 好聽 hó-thàn, 好轉° hó-
tsoán, this is a lucrative business,
此° 個° 生理好做° tsit ê seng-lí
hó tsòe, he has now obtained a—
employment, 伊今° 有° 得° 着° 好°

之°頭°路 i taⁿ ū tit-tióh hó ê
thâu-lō.
Lucre, (gain in money) 所聽的°錢°
só· thau ê tsíⁿ, (money) 錢° 銀
tsí gún.
Lucubrate, 讀° 暗書° thák àm chheh.
Lucubration, 讀° 暗冊 thák àm
chheh, 寫暗字° siá àm jī.
Ludicrous, 好笑° hó-chhiò, (man)
善° 說唱 gâu soat- chhiòng.
耳° 口談 ū khó· tâm, —affair, 好
笑° 之° 事 hó chhiò ê sū.
Luff, 更° 頭° 起 khah thâu kí, 更 回
khah hê,
Lug, 拖° thoa.
Luggage, 行李 hêng-lí.
Lugubrious, 憂愁 iu-chhiù, 鬱悶
ut-būn, —face, 面° 憂憂 bīn iu iu.
Luke, Gospel according to—, 路加
福音傳 Lō·ka hok im toān.
Lukewarm } 分° 厘° 燒° lâ lūn
Lukewarmness } sio, (not ardent)
冷淡 léng-tām, 無° 熱管 bô jiét
koán.
Lull, (as wind) 靜° tsīⁿ, —one to
sleep, by singing, 搖° 俾° 伊 睡°
oⁿ hō· i khùn, —one to sleep as
by a long dry discourse, 講° 到° 俾°
人° 愛睡° kóng kàu hō· lāng ài
khùn.
Lullaby, 嬰孩之歌 eⁿ-á ê koa, 孩°
子° 之° 歌°, gín á ê koa.
Lumbaginous, 腰° 骨風痛° 的° io kut
hong thiàⁿ ê.
Lumbago, 腰° 骨瘋痛° io-kut hong
thiàⁿ.
Lumbar, 腰° 的° io-ê.
Lumber, 鎮位之° 物° tìn ūi ê mih,

無路用之物 bô lō-ēng ê mih,
(beams) 極° iⁿ, (heap together in
disorder) 放° 棄° 作° 一° 堆 hiet-
liet tsòe tsít tui.
Lumber room, 收° 無° 路用° 之° 物°
之° 房° tóe bô lō· ēng ê mih ê
pāng.
Luminary, (any body that gives
light) 自° 己° 有° 光° 的° ka-kī ū
kng ê, the three, 三光 sam kong,
(plain) 明 bêng.
Luminous, 燦爛 chhàn-lān, 光° 亮°
kng-liāng.
Lump, 一塊 tsít tè, (mass of things)
一堆 tsít tui, (take in the gross)
爲一次 tsòe tsít-ê.
Lumpish, (bulky) 鑿° 鬆° phòng
song, (stupid) 獸勢 tai sì.
Lumpishly, 獸勢之° 欸 tai sì ê
khoán.
Lumpy, 成° 粒 tsiaⁿ liáp, the paste
is—, 糊° 總° 是成° 粒 kô· lóng si
tsiaⁿ liáp.
Lunacy, 顛狂 tien kóng.
Lunar, 月° 的° géh ê, (orbed) 圓° iⁿ.
Lunated, 月° 眉° géh bái.
Lunatic, 發狂的° hoat kông ê.
Lunation, 月轉地球一° 轉° géh
séh tē-kiú tsít séh.
Lunch, 點心 tiám sim.
Lung, 肺 hì.
Lunge, 雄雄鑿° 去 hiông hiông
chhák khì.
Lungngan, 龍° 眼° gêng-géng.
Lunt, 火° 龍° 篙 hé lêng ko,
Lunular, 月° 眉° géh bái,
Lurch, 顯 hién, leave in the—, 半
長放被人艱苦 poàⁿ tâng pàng hō·

làng kan khó; 患難乃離 hoãn
lân tsiah liu.
Lure, 炫^o siàⁿ, 引誘 ín-iú.
Lurid, (ghastly pale) 青^o 白^o chhiⁿ-
péh, (gloomy) 黑暗 黑暗 o-àm
o-àm.
Lurk, 匿^o luh, 藏^o chhàng.
Lurking place, 避之所在 bih ê só-
tsài, 逃匿之所在 tô phiah ê só-
tsài, 埋伏之所在 bài-hók ê só-
tsài,
Luscious, tiⁿ but but.
Lust, 色慾 sek-iók, —after in a bad
sense, gièn tsa bó.
Lustful, ím iók, 貪色 tham-sek, 色
慾之^o 心 sek-iók ê sim, (of animal)
chhio, excite—, 起色慾 kí
sek-iók.
Lustily, 出力^o chhut lát, he laid on
the blows—, 伊出力打 i chhut
lát phah. he cried—for help, 伊
大^o 聲^o 喝^o 救人^o i tōa siaⁿ hoah
kiù lāng.
Lustrate } (purify) 使^o 伊清氣 hō
Lustration } i chheng khì.
Lustre, 光^o 映^o 映^o kng-nàⁿ-nàⁿ,
(renown) 大^o 出名 toā chhut miâ.
Lustres, 羽綢 ú tiū.
Lustring, 絹 kìn.
Lustrous, 光^o kng, 光^o 亮^o kng liāng,
she had great—eyes, 伊之^o 目
大^o 粒 又^o 光^o i ê bák tsiu tōa liáp
koh kng.
Lusty, 好脚^o 好手^o hó kha hó chhiú,
生^o 狂健^o chhiⁿ-kông-kiāⁿ, 儼梗
giám-ngiⁿ.
Lute, 月^o 琴 géh khím.
Lute string, 月^o 琴線^o géh khím

soàⁿ.

Luxate } (as a joint) 脫^o 輪 thut
Luxation } lûn.
Luxuriate, (grow exuberantly) 茂
盛 bō·sēng, (live luxuriously) 奢
華 chia-hôa.
Luxurious } 奢華 chia-hôa, 奢侈
Luxury } chhia-chhi 艷嚇^o iām-iáⁿ
Luxuriant, 茂盛 bō·sēng, 綉茂 siu-
bō, (as trees) 茂^o âm, (as hair)
長^o khòe.
Luzon, 呂宋 Lū-sòng, —belongs to
Spain, 呂宋是大^o 呂宋之^o 屬國
Lū-sòng sī Tōa lū-sòng ê siók kok
Lye, 鹼^o kiⁿ, 水^o kiⁿ tsúi.
Lying, (down) 倒的^o tó-tēh, (fib) 講^o
白^o 賊^o kóng péh chhát.
Lymph, 漿 tsiuⁿ, (vaccine) 痘^o 漿^o
tsu tsiuⁿ.
Lyre, 手^o 琴 chhiú-khím.
Lyrics, 歌^o koa.
Lyrist; 强^o 手^o 琴的^o tōaⁿ chhiú
khím ê.

IVI

Macadamise, 鋪石^o 頭^o pho·tsiòh-
thâu.
Macao, 馬狗^o Má-káu, 澳門 Ò-môg
Macaroni, 通心粉 thong-sim-hún.
Macassar, 芒^o 咖薩 Bāng ka sat.
Macaw, 鸞哥 eng-ko.
Mace, (a club) 槌 thui, (an ensign
of authority) 奏板 tsàu pán, a
denomination of money—, 錢 tsíⁿ,
一^o 錢 銀 tsít tsíⁿ gún, (a fruit)
荳蔻花^o tō·khò·hoe. This

article is worth ten dollars six—, 此°之°物°值得°十°員°六°錢°銀°
tsit ê mih tát tit tsáp kho· lák tsitⁿ
gûn.

Macerate } 漚 au, 浸 tsím.
Maceration }

Machiavelian, 設詭譎的°計 siet
khúí khiet ê kè.

Machinate, 奸計 siet kè, 詭計設
siet khúí kè.

Machination, 計設 kan-kè, 詭計
khúí-kè, 智染 kè-tì.

Machinator, 設詭計之°人° siet
khúí kè ê lâng.

Machine, 器具 khi-khū.

Machinery, 器具 khi-khū.

Machinest, 做機器之°人° tsòe ki
khi ê lâng.

Mackerel, 馬°鮫° bé-ka.

Mackintosh, 雨°衣° hō·saⁿ, you
must take your—it will rain—,
着°挪°雨°衫°將°欲°落°雨° tióh
hiahⁿ hō· saⁿ tit beh lóh hō·.

Macrocosm, 天°地°thiⁿ-tōe, 宇宙內°
ú tiū lāi.

Mactation, 殺°犧°牲° 獻祭 thâi tseng
siⁿ hièn tsè.

Maculate, 俾°伊°縣°一°点°一°点 bak
hō· i tsít tiám tsít tiám.

Mad, 失心症 sit sim tsèng, 癡 tien,
癡狂 tien kông, 痰°亂 thâm loān,
狂° siáu, 心亂 sim loān.

Madam, (wife of a literary man) 先
生°娘° sien-siⁿ-niūⁿ, (wife of a
tradesman) 頭°家娘 thâu ke niūⁿ.

Madam, (a lady) 先生娘 sien siⁿ
niūⁿ.

Madbrain, 心亂 sim loān, 癡狂 tien-

kông, (rash) 衝°撞° chhong pōng,
倉°狂 chhiⁿ kông.

Madcap, (hot headed) 火°性°之°
人° hé sèng ê lâng, (rash) 衝°撞°
chhong-pōng, 倉°狂 chhiⁿ kông.

Mad-headed, 火°性的° hé sèng ê,
草°仔°性° chháu á sèng, (rash)
倉°突° chhong-pōng, 倉°狂 chhiⁿ
kông.

Madden, (exasperate) 使°激係 sái
kek tiâu, (drive to madness) 使伊
癡 hō· i tien 使°伊痰亂 hō· i thâm
loān.

Maddish, 小°可°癡 sio khoá tien.

Made, 做 tsòe, —to order, 定°做°
tiāⁿ tsòe, strongly— 堅凝° kien-
tēng, ready— 做°便的° tsòe piēn-
ê, —of iron, 鐵°做 thih tsòe..

Madamoiselle, 姑娘° ko·-niūⁿ.

Madman, 癡狂之°人° tien kông ê
lâng.

Madness, 癡狂 tien kông.

Madonna, (a picture of the virgin
Mary) 聖母像 sèng bú siōng.

Madrigal, 牧童之°歌° bók tōng ê
koa.

Magazine, 報 pò, monthly— 月°報
géh-pò, powder— 火°藥°局° hé
iók kék.

Maggot, 虫 thâng, bread— 生°虫°
siⁿ-thâng.

Maggoty, 多°虫° kâu thâng, this
cheese is very—, 此°個°生°乳°
餅°是盡多°虫° tsit ê gú leng piáⁿ
sī tsīn kâu thâng.

Magic } 邪術 sia-sút, use— 使°邪
Magical } 術 sái-siâ-sút, 使°法 sái
hoat, —lantern 托景仔°戲 thok-

- kéng-á-hì.
- Magician, 術士 sūt-sū, 使^o邪術之^o人^o sái siâ sūt ê lâng.
- Magisterial, (imperious); 激派 kek phài, 做人^o王 tsòe. lâng ông, 鷓鴣 gók.tsiáu.
- Magistracy, 官職 koaⁿ tsit.
- Magistrate, 官^o府 koaⁿ-hú, —office, 衙門^o gê ìng, —of a department 知州 ti-tsiu, first class, assistant department—, 州同 tsiu tông, district—知縣^o ti-koāiⁿ —hall, 公堂 kong tâg, present a petition to a —, 稟 pín, avaricious—, 貪官^o 汚吏 tham-koaⁿ ù li.
- Magnanimity } 曠^o腹^o肚量 khoaⁿ-
Magnanimous } pak tō-liōng, 大^o量
tōa-liōng; 慷慨 khóng-khài.
- Magnate, 大人 t'ai-jîn. 大臣 t'ai-sîn.
- Magnesia, sulphate of— 瀉鹽 sià iâm.
- Magnet, 翁石^o hip-tsióh.
- Magnetic, 翁氣的 hip khi ê, this metal has—power 此^o个^o五金有^o鑷氣之^o力^o tsit ê ngó: kim ũ hip khi ê lát.
- Magnetism, 相^o翁之^o氣 saⁿ hip ê khi, 翁氣 hip khi.
- Magnifiable 能^o更^o大^o oe khah tōa.
- Magnific, 尊大^o tsun tōa, (splendid) hia paiⁿ (illustrious) 出奇 chhut kì.
- Magnificent (munificent) 大量 tōa liōng; (grand) 榮顯 êng-hián, (pompous) 大方 t'ai-hong, (splendid) 排揚^o p'ai-chhiang.
- Magnifier, (as a glass) 凸^o鏡 hám kiàⁿ 顯微鏡 hién bì kiàⁿ, (of ones own abilities) 自高者^o tsū ko-ê.
- Magnify, (oneself) 妄自尊大^o bōng tsū tsun tōa, 自^o己^o尊大^o ka-kī tsun-tōa, (with a magnifying glass) 看^o了能^o更^o大 khoaⁿ liáu oe khah tōa.
- Magnifying glass; 顯微鏡^o hién bì kiàⁿ, 凸^o鏡^o hám kiàⁿ.
- Magniloquence, 誇口之^o話^o khoa kháu ê oe.
- Magnitude, 盡數 tsin hai.
- Magnolia, 夜合 iā háp, fuscata 含笑花 hám siáu hoe, —pumila, 夜合 iā-háp, conspicua, 玉蘭 giók-lân.
- Magpie, 客^o鳥^o k'eh-tsiáu.
- Mahogany, 桃花^o心柴 thō-hoe-sim chhâ.
- Mahommed, 謨罕 壽德 Mô· hán bō-tek.
- Mahommedan, 回回教 Hôe hōe kàu.
- Mahommedanism, 回回教 Hôe hōe kàu.
- Maid } 在室女 tsai sek-lú, 查^o某^o
Maiden } 孩^o仔^o tsa-bó: gin-á.
- Maidenliness, (being a maiden) 做^o在室女 tsòe tsai-sek-lú, (behaviour becoming a maid) 好查^o某^o孩^o子^o 欸 hó tsa-bó: gin-á khoán, (modesty) 顯廉耻 kò liâm thí.
- Maidenly, 合在室女之^o欸 háp tsai sek lú ê khoán, (modesty) 顯廉耻 kò liâm-thí, (reserved) 細膩 sòe-jī.
- Mail, 戰甲 tsien-kah, (letters) 批 phoe, —carrier, 取^o批^o之^o人^o théh phoe ê lâng, —bag, 批^o袋^o phoe-tē, —steamer, 批^o船^o phoe-tsùn, the home—, 祖家批 tsó' ke phoe.

Maim, 上麥 siong-hāi.

Maimed, 破°相° phòà-siùⁿ.

Main, 大半 tōa-poàⁿ, —mast, 大° 桅 toā-úi, —road, 大° 路 toā-lō, —sheet, liāu-bú, in the—, 大° 半° tōa poàⁿ, (entire,) 全然 tsoân jièn.

Mainland, 陸 liók.

Mainly, (chiefly) 大概 tāi khài, 大° 半° tōa poàⁿ, 較° 多° khah-tsōe, it is mainly composed of gold, 金 做° 更° 多° kim tsòe khah tsōe, it was—his fault, 伊更° 不° 着° i khah m tióh.

Mainmast, 大° 桅 toā úi.

Mainsail, 大° 帆° tōa phâng.

Mainspring, (of a watch) 法條 hoat tiâu, (of action) 關切 koan chhiet.

Mainstay, 中桅搭索° tiong úi tah soh, (chief dependence) 所靠的° só· khò ê.

Maintain, (support) 養° 飼° iúⁿ-chhī, 供給 kiong-kip, 扶持 hū-chhī, 奉承 hōng sêng, (vindicate) 替° 人° 表明 thòe lāng piáu bêng, 盛° 人° 洗° 身 離 kâ lāng sóe sin-lī, (keep possession) âⁿ.

Maintainable, (as a fortress) 能° 守 得° òe siú tit, 守能° 住° siú òe tiâu.

Maintenance, 養° 飼° iúⁿ-chhī, 奉承 hōng-sêng.

Maize, 番麥° 穗 hoan-béh sūi.

Majestic } 威風 ui-hong, 威嚴 ui
Majestically } giâm, 威風凜凜 ui-hong lín lín.

Majesty, His—, 上 siōng, His— grace, 天恩 thien-un, His—sent, 兪允 jū-ún, your—, 陛下 pē-hā, His—perusal, 御覽 gū-lám, 聖

鑒 sèng-kàm, His—command, 命 Bēng, His—information, 聞 bûn, His Sacred—, 聖 Sèng.

Major, 遊擊 iú-kek, —general, 總兵 協領° 提督 tsóng peng hiáp niaⁿ thê-tok—, domo, 管家° koan ke.

Majority, 過° 半° kè-poàⁿ, (of age) 成丁 sèng-teng.

Make, 爲 tsoè, 造 tsō, 創 chhòng, —a thing for amusement, tsòe gī niūⁿ, —peace, 勤和 khoàn-hô, (a feast) 設筵 siet-ièn, —a complaint, 投° 胎, —a sacrifice, 獻祭 hièn-tsè, —a present, 送° sàng, —a call, 相° 探 saⁿ-thàm, —a trial, 試看° chhì-khòàⁿ, —idols, 粧° 佛° tsng-pút, —a knot, 打° 結° phah-kat, —a vow, 發願 hoat goân, —a report, 回復 hê-hok, —restoration, 駟° pè, —void, 廢去 hòe-khì, —a venture, 逢° 造化 phòng-tsō-hòa, —a loop, 打箍 phah-kho, —a raft, 絞° 排 ká-pài, —a bow, 鞞器 kiok-kiong, —fun° 滾笑° kún-chhiò, —ready, 做° 便 tsòe-pièn, —pasteboard, 褶° 紙胚° pè-tsóa-phe, —an inventory, 檢點 kiám-tiám, —steam, 激火° 烟° kek-hé-hun, —crooked, 拗曲° aú-khiau, —a census, 造家° 甲 tsō ke kah, —a bargain, 價° 錢° 講° 定° 着° kè-tsiⁿ kóng tiāⁿ-tióh, —imprecations, 咒 詛 tsiù-tsó, —a solemn oath, 發誓 hoat-sè, —a subscription, 題緣 toē ièn, —present of cakes, 與° 裸° hēng-ké, —padlocks, 打° 銷 phah-só, —to order, 定° 做° tiaⁿ-tsòe, —balls

- of rice, 搵員° so-iⁿ,—pills, 搵藥°
凡° so-ióh iⁿ, 搵藥° 丸 so-ióh oàn,
—a somerset, 推° 拋° 吝斗° chhia-
pha-lín-táu, —the bed, 整° 眠°
床° piàⁿ-bîn-chhí-g, —honey, 築°
蜜° tsoh-bit, —men's shoes, 做鞋°
tsòe-ôe, —women's shoes, 刺° 鞋°
chhiah-ôe, (a noise) 嚷 jióng.
- Makebate, 善° 敬事之° 人° gâu
chhiòng sū ê lâng.
- Maker, 做° 之° 人° tsoè ê lâng, 創
之° 人° chhòng ê lâng.
- Malabar, 古俚國 Kó lí kok.
- Malacca, 嘛呔呷 Bà-lâ-kah.
- Malachi, (book of) 馬拉基之° 冊
Má-liáp-ki ê chheh.
- Malachite, 石° 綠° tsioh-lék.
- Maladministration, 政事紛亂 tsèng-
sū hun loān.
- Malady, 病° 症 piⁿ-tsèng, 病° piⁿ, 症
頭° tsèng thâu, a deep-seated—
重° 症頭° tâng-tsèng-thâu.
- Malapert, 大° 胆° 的 tōa tán ê, 莽懂
的 bóng tóng ê, 濫糝的 lām-
sám hit ê, 濫糝來的° lām sám
lái ê, 講° 不° 是話的° kóng m̄ si
ōe ê.
- Malaria } 穢氣 oè-khì, 毒氣 tók-
Malarious } khì.
- Malay, a, 牛° 膏° 油 人° Gû-lâ-iú-
lâng.
- Malcontent, 不° 降服 m̄ hâng-hók,
抗拒 khòng kû.
- Male, (mankind) 男子° ta-po, (ani-
mal) 牯 kang, 牯 káng, (bird)
鶇° kak.
- Malediction, 咒詛之° 話° tsiù-tsó' ê
oē, 咒讖 tsiù chhàm, 咒罵 tsiù-mē.
- Malefactor, 犯人° hoān-lâng, 罪人
tsōe-jîn, 罪犯 tsōe hoān.
- Malevolent, 歹° 心 pháiⁿ-sim, 毒心
tók-sim, 臭心 chhàu sim.
- Malformation, 歹° 生° 張° pháiⁿ siⁿ
tiuⁿ, 歹° 生° 做° pháiⁿ siⁿ tsòe.
- Malice, 埋怨 bâi oàn, 匿° 怨 khng oàn.
- Malicious } 惡心 ok-sim, 毒心 tók-
Maliciously } sim.
- Malign, 褻瀆 siet-tók, 譏謗 hui-pòng.
- Malignant, 歹心 pháiⁿ-sim, 臭心
chhàu-sim, (as disease) 毒 tók.
- Malignity, 毒心 tók sim.
- Malison, 詈° 罵° lóe mē, 咒詛 tsiù-
tsó'.
- Mall, (a public walk) 大° 路 tōa lô,
(a hammer) 重° 之° 槌 tâng ê
thui.
- Mallard, 鴨形 ah hêng.
- Malleability, 能° 打° 長° 得° oē phah
tâg tit.
- Malleable, 打° 能° 長° phah oē tâg.
- Mallet, 柴槌 chhâ-thui.
- Mallows, 葵花 kûi-hoe.
- Mal-practice, 不° 合° 法° 之° 所° 行°
put háp hoat ê só kiáⁿ, 濫糝行°
lām sám kiáⁿ, (immoral conduct)
無° 正經° 之° 所行° bô tsèng-keng
ê só kiáⁿ.
- Malt, (of barley) 大° 麥° 芽° tōa béh
gê, (of wheat) 小° 麥° 芽° sió béh
gê.
- Maltreat, 歹° 欸待 pháiⁿ khoán-thāi,
tsau-that, 苦楚 khó·chhó', lêng-
lek, (as a servant) 苦毒 khó·tók.
- Mamma, 阿奶 án-né, 阿母° a-bú.
- Mammal, 食° 乳° 的° tsiáh leng ê.
- Mammalia, 哺° 乳° 的° tsiáh leng ê.

Mammiferous, 乳的 leng ê.

Mamillary, 乳的 leng ê, (resembling a pap) 親像 乳的 chhin chhiūⁿ leng ê.

Mammon, (wealth) 錢財 tsīⁿ-tsái.

Man, 人 lāng, (male) ta-poⁿ lāng, (grown up) 大 人 toā lāng, —of wealth, 財主 tsái-tsú, vigorous old—, 老馬展鬃 laū bé. tién tsang, a stout brave—, 好馬 hó bé.

Manacles, (for the hands) 手扣 chhiú-khàu, (for the feet) 腳扣

kha-khàu.

Manage, 辦 pān, 辦理 liāu-lí, 發落 hoat-lóh, —an affair, 辦事 pān sū, —household affairs, hoāⁿ-ke, —well, 理落 lí-lóh.

Manageable, 快料理 khoài liāu-lí, 能料理得 oē liāu-lí tit.

Management, 料理 liāu-lí.

Manager, a—, 副繩 hù tsîn, 董事 táng sū.

Manchu, 滿人^o boán-lāng, —dynasty, 清朝 chheng tiāu, —soldiers, 彼甲 phi-kah.

Emperors of the Manchu Dynasty.

Style of Reign.	Accession. A. D.	Reigned years.
Sūn tī..... 順治	1644	18
Khong-hi 康熙	1662	61
Iong-tséng 雍正	1723	13
Khien-liông 乾隆	1736	60
Ka-khèng 嘉慶	1796	25
Tō-Kong 道光	1821	30
Hâm-hong 咸豐	1851	11
Tông-tī 同治	1862	12
Kong-sū 光緒	1874	

Manchuria, 滿州 Boán-tsiu.

Mandamus, 出諭 chhut jū.

Mandarin, 官 府 koaⁿ-hú, 官 員 koaⁿ oán, —servants, 跟班 kun-pan, —son, 少爺 siàu-iá, —cook,

櫺房^o tū-pāng, —hall, 公堂^o kong-tāg, one—, 一 廳^o 官^o tsit thiaⁿ koaⁿ, avaricious—, 貪官^o 汚吏 tham koaⁿ ù lí, 剝皮^o 官^o pak phê koaⁿ, to be a—, 有^o 官^o 身 ū koaⁿ sin, 有^o 官^o 做^o ū koaⁿ-tsoè,

Mandarin Ranks:—

The Nine—, 九品 kiú phín.

First, red button, 紅 頂 âng téng.

Second, opaque red coral button, 花 紅 點 hoe âng tiám.

Third, transparent light button, 青 頂 chhiⁿ téng, 青 亮 頂 chhiⁿ liāng téng.

Fourth, dark opaque blue button, 藍 頂 lâm téng.

Fifth, clear colourless crystal button, 白 亮 頂 péh liāng téng.

Sixth, opaque white button, 白 石 頂 péh tsióh téng.

Seventh to ninth, 金 頂 kim téng.

- Mandate, (Imperial) 上諭 siōng-jū,
聖諭 sèng-jū, 聖旨 sèng-tsi.
- Mandatory, 吩咐 hoan-hù.
- Mandrake, 風筍 hong-ka.
- Manducation, 播 pō.
- Mane, 鬃^o tsang, 纓^o iaⁿ,—of horse,
馬^o 鬃^o bé-tsang,—of lion, 獅^o 纓^o
sai-iaⁿ.
- Manes, (of the departed) 魂魄 hūn-
phék.
- Manful { 端^o 方 sì-kak, 四角 toān
Manfully } hong, (bold) 好胆^o hó-
táⁿ, (noble) 正氣 tsèng-khì.
- Mange, 着^o 癩^o tióh-lo.
- Manger, 馬^o 槽 bé-tsô.
- Mangle, 研^o géng, (by cutting) 割
到^o 鎔^o 鎔^o thài kau iúⁿ-iúⁿ, (by
tearing) lak kau iúⁿ-iúⁿ.
- Man-hater, 怨恨人^o 的^o oàn hūn
lâng ê.
- Maniacal, 癲狂 tien-kông.
- Mango, 檬仔 soāiⁿ-á, The Chhiⁿ-
phó—are the best, 青浦檬^o 上^o
好^o chhiⁿ-phó soāiⁿ siāng hó, 盡
好^o 是^o 青浦檬^o tsin hó sī chhiⁿ-
phó soāiⁿ.
- Mangosteen, bàng-gít.
- Mangrove, ka-tiaⁿ.
- Mangy, 着^o 癩^o tióh-lo.
- Manhood, (man's estate) 成丁 seng-
teng, a Chinaman arrives at—
when he is sixteen, 唐人^o 十^o 六
歲成丁 tng lâng tsáp lák hè sèng
teng.
- Mania, 癲 siáu, 癲狂 tien-kông, 發
狂 hoat-kông.
- Maniac, 狂者^o kông-ê, 癲狂者 tien-
kông ê.
- Maniacal, 癲狂 tien-kông.
- Manifest, 顯明 hién-bêng, 顯出 hién-
chhut, 著現 tù-hiën, ship's—, 艙
口單 chhng-kháu toaⁿ, 報餉單
pò-hiòng toaⁿ, import—, 入口之
倉口單 jip-kháu ê chhng-kháu
toaⁿ, export—, 出口之倉口單
chhut-kháu ê chhng-kháu-toaⁿ.
- Manifestation, 顯明 hién-bêng.
- Manifestly, 顯然 hién jièn, 明明
bêng-bêng.
- Manifesto, 告示 kò-sī, (popular) 告
白 kò-pek, 字白 jī-péh.
- Manifold, 多多樣 tsōe-tsōe iūⁿ.
- Manikin, 矮人^o óe lâng, 矮仔^o óe-á.
- Manilla, 呂宋 Lū-sòng, very many
Chinese go to—, 唐^o 人^o 去^o 呂宋
盡多^o tng lâng khì Lū-sòng tsin
tsōe.
- Maniple, (a handful) 一^o 捧^o tsít
phóng, —of soldiers, 一^o 陣兵 tsít
tīn peng.
- Manipular, 手^o 的^o chhiú ê.
- Manipulate, (work with hands) 手
做 chhiú tsòe, (as in conjuring)
手弄 chhiú-lāng.
- Manipulation, 用^o 手^o 做^o 的^o ēng
chhiú tsòe ê, his—is very bad, 伊
有^o 歹^o 手^o 勢 i-ū pháiⁿ-chhiú-sè.
- Manis, 鯪^o 鯉 lâ-lí, 穿山甲^o chhoan
sien kah.
- Mankind, 人^o lâng, 通天下^o 人^o thong
thiⁿ ē ê lâng.
- Manliness, (of character) 君子 kun
tsú, 大^o 辦 toā-pān, 大^o 氣概 toā
khì khài.
- Manlike, (manly) 慷慨 khóng-khài,
慷^o 辦^o toā pān, he acts in a—

- fashion, 伊所行°是慷慨 i só-kiáⁿ sī khóng khài.
- Manly, 男子僕 lâm tsú hàn, 男人之氣慨 ta-po·ê khi-khài, (brave) 好膽 hó-táⁿ, 大慷慨 tōa khóng-khài.
- Manna, 嗎拿 má-ná, 甘露蜜 kam-lō·bít.
- Manner, 款式 khoán-sit, 樣° iūⁿ, (style of writing) 筆跡 pit-tsek, (style of composition) 文法 bûn hoat, (behaviour) 行°踏° kiáⁿ-tah, (sort) 號 hō, (mien) 身材 sin-tsái, external—, 體統 thé-thóng, (custom) 風俗 hong-siók.
- Mannerism, 格款 kek khoán
- Mannerly, 合式 háp-sit, 合禮 háp-lé, 有°禮貌 ū lé-māu.
- Manners, 款式° khoán-sit, (customs) 風俗 hong-siók.
- Mannikin, 矮人 óe-lâng.
- Manœuvre, (stratagem) 計智 kè-tì, 計謀 kè-bō.
- Manservant, 差用之人 chhe-ēng ê lâng, 家人 ka-jîn, 家丁 ka-teng, 腳手 kha-chhiú.
- Mansion, 大厝 tōa-chhù 府第 hú-tē.
- Manslaughter, 誤殺 gō·sat, 錯手 chhò-chhiú.
- Mantel, —piece, 火爐頂 hé-lō·têng 火爐桌 hé-lō·toh.
- Mantelet, 襖°仔° moaⁿ á.
- Mantle, 襖° moaⁿ, (to cover) 蓋 khàm, (to cloak) 藏 khng, (to suffuse as with a blush) 發哄 hoat hōng.
- Manual, (made by hand) 手做 chhiú tsòe, (a small hand book) 小°本冊° sòe pún chheh.
- Manufactory, 行 háng, powder—, 火°藥局 hé-ióh-kék.
- Manufacture, 做° tsòe, (by weaving) 識 tsit, —salt, 打°盞 phah iám, sails, 做°篷° tsoè-phâng, 張°篷° tiūⁿ-phâng.
- Manufacturer, 製造者° tsè tsò ê.
- Manumit, 放° pàng, 解°放° tháu-pàng.
- Manunission, 釋°放° 奴僕 tháu pàng lô·pók.
- Manure, 肥° pui, 糞 pùn, to—, 壅肥肥° hē-pui, 落本 lóh pùn,—cakes, 豆°餅° tâu piáⁿ.
- Manurial, 有°糞° ū pùn, 有°肥° ū pui.
- Manuscript, 稿 kó.
- Many, 多° tsōe, not—, 無°多° bô-ōa, too—, 太°多° siuⁿ-tsōe, —times, 多°次° tsōe pái.
- Map, 地圖 tē-tō.
- Maple, 文來石° bûn-lâi-tsióh, 烏心石° o·sim-tsióh.
- Mar, —one's plans, 破°嘴° 談° phò chhùi tsâm, 破°鑿° phò tsâm (spoil) 打°歹° phah-pháiⁿ, 損°斷° sng-tng.
- Maraud, 搶° 劫° chhiúⁿ-kiap, 四°處° 搶° 劫° sì-kòe chhiúⁿ-kiap.
- Marauder, 劫賊° kiap chhát.
- Marble, 雲°石° siáh-tsióh, a—, 彈子° toâ-jí, —slabs, 雲石° hún tsióh.
- March 英國三°月° Eng-kok saⁿ-géh, (as soldiers) 行° 隊伍 kiáⁿ tui

- ngó, (procession of persons) 做隊行° tsòe tūi kiáⁿ.
- Marches, (borders) 境 kêng, 邊界 pien kài.
- Marchioness, 諸侯之° 夫人 tsu-hô-ê hu-jîn.
- Marco Polo, 博羅 Phok-lô.
- Mare, 馬° 母° bé bú.
- Margin, 堦° kiⁿ, 邊° piⁿ, —of a stream, 溪° khoe-piⁿ.
- Marginal, 邊° 的° piⁿ ê, —note, 註疏 tsù so.
- Marigold, 萬壽菊° bān siū kek.
- Marine, (sea) 海的° hái-ê, (soldier) 水° 師 tsúi-su, —animals, 海族 hái tsók.
- Mariner, 水° 手 tsúi-siú, 行° 船° 人° kiáⁿ-tsun lâng.
- Marital, 丈夫的° tiong-hu-ê.
- Maritime, 海的° hái-ê, —affairs, 海理之嶼 hái nih ê sū.
- Mark, a, 號 hō, gospel of—, 馬可福音傳 Má-khó hok-im toān, lit the—, 着° tióh, man of—, 出名° 人° chhut-miá lâng, make one's— (in writing) 做° 號 tsòe hō, (sign of rank) 頂帶 téng-tài, (observe) 看° khòan, (point out) 指 tsí, (stamp) 蓋° tng, (brand) 刺° 字° chhiah jī.
- Market, 街° 市 koe-chhī, 街° 路 koe-lō, —price, 行情 hâng-tsêng, no —, for goods, 無° 消頭° bò siau thâu, market place, 生理場° seng lí tiúⁿ.
- Marketable, 有° 消頭° ū siau-thâu.
- Marketing, 去街理° 買° 物° khi koe nih bóe míh, 去街理° 買° 菜 khi koe nih bóe chhài.
- Market-town, 城° 市 siáⁿ-chhī.
- Marking-ink, 做° 號之墨° tsòe hō ê bák.
- Marking-line, 準繩° tsún-tsin.
- Marksman, (with an arrow) 善° 射箭° 之° 人° gâu siá tsiⁿ-ê lâng, (with a gun) 善° 放° 銃° 之° 人° gâu pàng chhèng ê lâng.
- Marmalade, 甘皮° 膏 kam-phī ko, 菓° 子° 糕 ké tsí ko.
- Marmorean, 雲石° 的° hūn tsióh ê.
- Marquee, 布棚 pò° piⁿ.
- Marquetry, 鑲° 之° 司阜 siuⁿ ê sai-hū.
- Marquis, 侯 hō, 諸侯 tsu-hô.
- Marriage, 婚姻 hun-in, 新 婚 sin hun, unhappy— 無° 緣 bô iên, —contract, 婚書 hun-tsu, consummate—, 合婚 háp-hun, second— 二婚親 jī-hun-chhin.
- Marrigeable, (as a man) 能° 嫁° 得° ôe chhōa tit, 可° 娶° thang chhōa, (as a woman) 能° 嫁° 得° ôe kè tit, 可° 嫁° thang kè, he is now a man, he is marriageable, 今° 轉° 大° 人° 能° 娶° 得° taⁿ tng tōa lâng ôe chhōa tit, she is now a woman, she is marriageable, 今° 轉° 成° 喇 能° 嫁° 得° taⁿ tng tsiáⁿ lah. ôe kè tit, he has many daughters but none of them is—, 伊有° 多° 个° 查某子° 仔未° 有° 一° 个° 能° 嫁° 得 i ū tsōe ê tsa-bó gín-á, bē ū tsít ê ôe kè tit.
- Married, (as man) 有° 娶° 喇° ū chhōa lah, (as woman) 有° 嫁° 喇° ū kè lah, this is a—woman, 此°

- 个° 婦 人 人° 有° 嫁° 喇 tsit ê hū-jin lāng ū kè lah, this is not a—man, 此° 个° 人° 尙° 未° 有° 娶° tsit ê lāng iáu-bē ū chhōa.
- Marrow, 髓° chhé, 骨° 髓° kut chhé.
- Marrow-bone, 有° 骨° 髓° 之° 骨° ū kut chhé ê kut.
- Marrow-fat, 和 仁° 豆° hô lin tâu.
- Marrowy, 多° 骨° 髓° tsōe kut chhé, 厚° 骨° 髓° kâu-kut chhé.
- Marry,—a wife, 娶° 妻° chhoā bó; —a husband, 嫁° 夫° kè-ang, 出 嫁° chhut-kè, 做° 册° tsōe kheh, —again, as a widow, 改° 嫁° kōe-kè.
- Mars, 火° 星° hé-chhiⁿ.
- Marsh, 潛 水° 地° tâm tsui toē,—mallows, 白° 蜀 葵° péh siók kûi.
- Marshal, (commander in chief) 原 世 哥 安 sòe, (to arrange in order) 整 理° tséng lí, 安 排° an pài, (pre- pare the way of) 開 路 先 鋒° khai lô sien hong, (one who regulates rank and order at a feast) 管 家 的° koán ke ê, 主 筵° 的° tsú iên ê.
- Marshy, 淡 水 地° tâm tsui toē.
- Mart, 生 理 場° seng-lí tiáⁿ, 埔 頭° po-thâu.
- Marten, 貂 鼠° tiau-chhú.
- Marten's fur, 貂 鼠 皮° tiau-chhú-phê.
- Martial, 武 的° bú-ê, (warlike) 好 戰° hòⁿ-tsièn.
- Martin, 燕° 子° iⁿ-á.
- Martingale, 馬° 勒 肚° bé-lék-tō.
- Martyr, 死° 節° sí-tsiet, (to torture) 苦 楚° khó-chhó.
- Martyrdom, 失 節° 的° sí tsiet ê.
- Martyrology, 失 節 傳° sí tsiet toān.
- Marvel, 奇 怪° ki-koài. 以° 爲° 奇 怪 liáh tsòe kì-koài.
- Marvellous, 奇 怪° 的° kì-koài ê.
- Marvellously, 出 奇° chhut kì, 奇 怪° kì kôi.
- Masculine, (as a woman) 男° 子° 僕 ta-po·hàn (male of animals) 公 的° kang-ê, (male of birds) 鶻° 的° kak-ê, (male of persons) 男° 子° 的° ta-po.
- Mash, 擗° jiók.
- Mask, (a cover for face) 紙° 面° tsóa bīn, 假° 笑° ké chhiò bīn, (to disguise) 隱 藏° ún khng, he—his plans—, 伊 之° 謀 計 無° 漏° 風° i ê kè-bô·bô lāu hong, 伊 之° 計 謀 盡° 的° i ê kè bô; khng teh.
- Mason, 土° 司° thô·sai, 土° 水° 匠° thô·tsúi-chhiūⁿ, 土° 水° 司° 傅° thô·tsúi sai-hū, a master—, 司° 阜 頭 sai-hū thâu.
- Masonic, 塗° 水° 的° thô·tsui ê.
- Masonry, 塗° 水° 之° 司 阜° thô·tsui ê kang gē.
- Masquerade,—ball, 裝° 做 別° 人° 之° 跳 舞° tsng tsòe. pát lāng ê thiàu-bú, there were a great many different characters in this—ball, 此° 个° 跳 舞 裝° 做 盡 多° 號° tsit ê thiàu-bú tsng tsòe tsin tsōe hō.
- Mass, (of things) 歸 堆° kui-tui, (of people) 歸 羣° kui kún lāng.
- Massacre, 殺 賊° sí, 殺 戮° sat-liók, 害 死° hāi sí,—of a city, 洗 城° sóe siáⁿ.
- Massive, 頂 重° hāng-tāng.
- Mast, 桅° úi, 主 桅° tōa-úi, fore—, 頭 桅° thâu-úi, mizzen—,

尾桅 bé-úi.

Master, 頭家 thâu-ke, 主人 tsū-lâng, (teacher) 先生 sien-siⁿ, sailing—, 伙長 hé-tiúⁿ,—piece, 頭辨 thâu-pân, harbour, —, 船政廳 tsūn tsèng thiaⁿ,—of ceremonies, 大典賓 tǎi tién pìn, (to conquer) 贏^o iáⁿ.

Masterkey, (chinese) 總鎖匙 tsóng só-sí, (foreign) 總鎖匙 tsóng tsoān sí.

Masterly, 有^o 司^o 阜 ū sai hū, 巧路 khiáu lō; 知^o 影^o tsai íaⁿ, the general led his troops in a—manner, 元帥率^o 伊之^o 兵不止有^o 司^o 阜 goān-sòe chhōa i ê pèng put-tsí ū sai-hū.

Masterpiece, 出^o 辨^o 好^o 的^o chhut pān hó ê, 第一辨^o 的^o tē it pān ê, 上辨^o siōng phín, 上^o 的^o siōng ê, 頭^o 頂^o 的^o thau khōng ê, of all his paintings, this is his—, 伊之^o 位此^o 個^o 是上^o 的^o i ê ū tsit ê sī siōng ê.

Mastery, (dominion) 掌管 tsiáng koán, (superiority) 較^o 贏^o khah iáⁿ (victory) 贏^o iáⁿ, he has got the— over his temper, 伊有改性地 i ū kóe sèng-tē, 變性地 pièn sèng tē, 性地改^o 較^o 好 sèng-tē koé khah hó.

Masticate, 哺 pō (as old man without teeth) mauhⁿ.

Mastication, 哺 pō, mauhⁿ.

Mat, 蓆 chhióh,—cover, 帆簑 phāng-kám, bamboo—, 蓆^o 簑^o bíh-chhióh cover with—, as a floor, 鋪^o 蓆^o chhu chhióh, cover over with a

—, 蓋^o 蓆^o khàm chhióh.

Match,—for, 對敵能^o 住^o tui-ték oē tiâu, (a contest) 對頭^o tui thau, (an equal marriage) 匹配 phit phòe, (to suit) 合^o háp, (to marry) 導^o chhoā, (for firing a gun) 火^o 龍^o 篙 hé lèng ko, a slow—, 引^o 心^o in sim, the slow—is burning, 引^o 心^o 的^o 徐^o 徐^o in sim teh ūn-ù, they don't—each other, because of difference of age, 配^o 不^o 過^o phòe m kè, —as colours &c., 配能^o 過^o phòe oē kè.

Matches, 火擦 hé-chhat, 自來火^o tsū-lái-hé.

Matchless, 無^o 比^o bù-pí, 無^o 敵^o bù ték.

Matchlock, 銃^o chhèng.

Matchmaker, 媒人 hū-làng.

Mate, (companion) 同伴 tâng-phoāⁿ, first—(of a ship) 二伙^o jī-hé, (marry, as man) 娶^o chhōa, (marry as woman) 嫁^o kè, (as bird) 做^o 堆 tsòe tui, (an assistant) 二手^o jī chhiú, (to match) 配能得^o 過^o phòe oē tit kè, the spring has come and the birds—, 今^o 是春^o 天^o 公^o 母^o 鳥^o 有^o 做^o 堆 taⁿ sī chhun thiⁿ, kang bú tsiáu ū tsòe tui.

Material, 材料 chhài-liāu, (important) 大^o 要緊 tōa iàu-kín, (consisting of matter) 有^o 體 ū thé, 物質 bút tsit, 實職 sit-tsit, (corporeal) 有^o 形 ū-hêng, (essential) 大^o 要緊 tōa iàu kín.

Materialism, 實物學 sit bút hák.

Materially, 要緊 iàu kín.

Maternal, 老^o 母^o 的^o lāu-bú ê.

Maternity, 老°母° lāu-bú.
 Mates, (as colours) 相配 saⁿ-phoè, (companionous) 同°伴 tâng phoāⁿ.
 Mathematically, 算學的° sòan hák ê
 Mathematician, (Imperial) 欽天監 khim thien kám.
 Mathematics, 算法 soàn-hoat, 數學 Sò·hák.
 Matins, 透°早°之°祈禱 thàu-tsá ê kî-tó, 早°起時之°敬拜 tsá khi-sî ê kèng pài.
 Matrice, 字°母° jì-bú.
 Matricide, 殺°死°老°母°之°事 thài sí lāu bú ê sū.
 Matriculate, 膳°冊° thièn chheh.
 Matriculation, 膳°冊°之°事 thièn chheh ê sū.
 Matrimony, 婚姻 hun-in, 嫁°娶° kè-chhōa.
 Matrix, (for type) 字°模 jī bô; (for casting) 銅板模 tâng-pán bô.
 Matron, (elderly lady) 老婦人 lāu hū-jîn-lâng, (female head of a family) 頭家娘 thâu-ke-niūⁿ.
 Matronly, 慈心之°婦人人°之°欸 tsû sim ê hū-jîn lâng ê khoán.
 Matshed, 板坪 pán-píⁿ.
 Matted, (as hair) 禡°聳°聳° jù chhiáng-chhiáng, 三三 sàm-sàm,
 Matter, 體質 thé-tsit, properties of— 物理 bút-lí, (affair) 事°務° tǎi-tsì, no —which, 無論 bô-lūn, 不論 put- lūn, (of fact person) 直°勝°之°人° tít-tâg ê lâng, —of fact, 事實 sū- sí, (pus) 膿 láng, 黃°垂°冰° ìng se tsúi, gather—, 奮膿 hùn lâng.
 Matthew, Gospel of— 馬太福音傳°

Má-thài hok-im toān.
 Matting, 席° chhióh, cover with—, 重°席° têng chhióh, 鋪°席° chhu chhióh.
 Mattock, 鋤°頭° ti-thâu.
 Mattress, 褥仔° jiók-á.
 Mature { (ripe) 熟° sék, (experien-
 Maturely { ced) 老°練 laú-liên.
 Maturate, 成熟 sêng siók.
 Maturation, 成熟 sêng siók.
 Maturity (ripeness) 熟° sék, not arrived at the age of— 未°成丁° bê sêng-teng.
 Maudlin, 醉 tsùi.
 Maul, 槌 thúi; (to beat) 扑 phah, 爭 tseng.
 Mausoleum, (imperial) 靈寢 lêng-chhím.
 Mauve, 葡°萄色 phú-tô sek.
 Maw, 肚 tō, fish—魚°肚 hí-tō.
 Mawkish, 厭惡 iàm-òⁿ, 使°人生°疑° hō-lâng chhiⁿ gí.
 Maxillary 牙狀骨 gē chhâg kut.
 Maxim, 俗語 siók-gú.
 Maximum, 上多° siaṅ-tsōc.
 May, 可 thang, month of—英國五月° Eng-kok gō géh, —be, 或°者° kiám-chhái, —not, 無°可° hó thang.
 Mazarine, 深藍色 chhim lâm sek, 暗藍色 àm lâm sek.
 Maze, 曲節 khiok-tsiet, in a—, 粉亂 hun loān.
 Mazy, 委委曲曲 úi-úi khiok-khiok.
 Me, 我° goá.
 Mead, 蜜糖嘴 bí thōg tsúi.
 Mead { 草°埔 chháu-po; 草°場
 Meadow { chháu-tiūⁿ.

Meagre, (lean) 瘦^o sán, —fare, 小筵席^o sió iên-siáh.

Meal, 頓^o tng, one—一^o頓^o tsit tng, (cornflour) 麥^o粉 béh-hún.

Mealy, 鬆 sang, (overspread with something that resembles meal, as on the wings of an insect) 煙 ien, the wings of the butterfly are covered with a—substance, 蛺蝶^o之^o翼^o有^o生^o煙 bé-iáh ê sít ū chhiūⁿ ien.

Mean, 下賤 hā-tsiēn, 鄙厘 phí-lí, 下作^o hā-tsoh, 小局 siáu kiók, 鄙陋 phí-lō, 下流 hā-liú, 屁^o面^o phui-bīn, 鷄^o髯^o koe-liu, 小鄙謙 siáu-phí-giēn, 小器 siáu-khì, —appearance, 賤骨相 tsiēn-kut-siòng, (medium) 得中 tek-tiong, (signify) 指 tsi, (purpose) 想^o欲^o siūⁿ-beh, 意思要^o ì-sù beh, (average) 牽云 khiēn ūn, 庵來甲^o去^o am lái kah khì, (common) 俗^o俗^o sióh sióh, (niggardly) 慳吝 kien lín, 斗^o khiú, I—to reform, 我^o要^o改過 góa beh kái kò.

Meander, (as river) 留^o彎^o 屹^o láu oan oat.

Meaner, 較^o下賤 kah hā-tsiēn.

Meanest, (in position) 第一下賤 tē it hā-tsiēn, 極下賤 kék-hā-tsiēn.

Meaning, 意思 ì-sù, 意義 ì-gī, 意見 ì-kièn.

Meanly, (in appearance) 臭^o賤相 chhàu tsiēn siòng.

Meanness 小器 siáu-khì, 臭^o賤 chhàu-tsiēn, 下賤 hā-tsiēn.

Means, (money) 錢^o tsīⁿ, property)

家^o伙^o ke-hé, —of livelihood, 利路 li-lō, (method) 法度 hoat-tō, 風法 hong-hoat, by no—, 決斷不^o可^o koat-toàn m̄ thang.

Meant, (meaning) 意見 ì-kièn, 意思 ì-sù, (intended) 思^o要^o siūⁿ beh, he—to go to Shanghai, 意思要^o去上海 i siūⁿ beh khì Siōng-hái.

Meantime } 彼^o時 hit-sí, 之^o時 ê sí,
Meanwhile } he went to bathe, meantime I wrote a letter, 伊去^o洗^o浴^o彼^o時我^o有^o寫批^o i khì sóe ék, hit-sí góa ū siá phoe, you go home to dinner, meanwhile I shall go for a walk, 爾^o歸^o去^o食^o飯^o之^o時我^o要^o行^o遊 lí tò khì tsiáh p̄ng ê sí góa beh-kiāⁿ-iú, do for the—, 暫權 tsiām koân.

Measled 度着癩^o 癩^o tō-tiòh phiáh tseng, (spotted with measles) 有癩點 ū phiáh tiám.

Measles, 疹^o phiáh, black—, 疹^o o-phiáh, have the—, 出疹^o chhut-phiáh.

Measurable, 會量的^o òe niúⁿ tit, 可量^o thang niúⁿ.

Measure, (foot) 尺^o chhioh, (a pattern) 辨 pān, (limit) 界限 kài-hān, (means) 風法 hong-hoat, (appraise) 估價^o kó-kè, (be in proportion) tsat hoáh, take—, 設法 siet-hoat, to—, 量^o niú, —rice, 量^o 未 niú-bí, —one foot 量^o 脚^o niúⁿ kha.

Measured, 照步數^o tsiàu pō-sò; —with the eye, 測有 chhek khòⁿ.

Measureless, 無^o限量 bó hān-liòng.

Measurement, (dimensions) 闊^o 大^o

khoah tōa.
 Measurer, 量°者° niūⁿ ê.
 Meat, (flesh) 肉° bah, (food in general) 伙°食 hé-sít, 日食 jít-sít, 米糧 bí niūⁿ.
 Mecca, 默克國 bék khek kok.
 Mechanic, 司°備° sai-hū.
 Mechanical, —arts, 工藝 kang-gē, 技藝 ki-gē.
 Mechanically, 手直直做° chhiú tít tít tsòe, 無攬無例 bô lâm bô lē, 罔做罔是 bóng tsòe bī sī, 無知無東 bô ti bô tang, he plays the piano—, 伊手直直掩去 i chhiú tít tít toāⁿ khì, she was in great sorrow and she did her work—, 伊大憂悶做了無攬無例 i tōa iu-būn tsòe liáu bô lâm bô lē, 伊大憂悶罔做罔是 i toā iu-būn bóng tsòe bī sī.
 Mechanician, 做器具之° 司阜 tsòe khì kū ê sai-hū.
 Mechanism, 器具 khì-khū.
 Mechanist, 做器之司阜 tsòe khì kū ê sai-hū.
 Medal, 牌 pài, (silver) 銀牌 gūn pài, (gold) 金牌 kim-pài.
 Medallist, 贊°勝° 銀牌者° gâu iāⁿ gūn pài ê.
 Meddle, 插 chhap, 插事 chhap-sū, 愛染手° ài bak chhiú.
 Meddler, 好事 hòⁿ-sū, 多事 to-sū.
 Meddlesome, 愛插事 ài chhap sū, 多事 to-sū.
 Medial, (average) khiên-ūn.
 Mediate { 貂鼠 tiau-chhú, 轉° tng,
 Mediation { 做°公親 tsòe kong chhin,

作°中保 tsòe tiong-pó.
 Mediatly, 借°緣故 tsioh iên-kò, (by means) 用法度 ēng hoat-tō.
 Mediation, 做公親之事 tsòe kong chhin ê sū.
 Mediator, 公親 kong chhin, 中人° tiong lâng, 中保 tiong pó.
 Mediatorial, 中保者 tiong pó ê.
 Mediatrix, 女公親 bú kong chhin, 女中人 lú tiong lâng.
 Medical, 醫生的° i-seng-ê,—profession, 醫家 i-ka, 醫業 i giáp, —prescription, 藥°單° ióh toaⁿ, —college, Imperial, 太醫院° thài i iⁿ,—herbs, 藥°材 ióh tsài,—infusion, 藥°水° ióh tsúi,—man, 醫生 i-seng.
 Medicament, 藥方 ióh hng, 藥 ióh.
 Medicate, 打疊 táⁿ tiáp, 行醫 hêng i.
 Medicinal,—herbs, 藥材 ióh-tsài.
 Medicinally, 用藥 ēng ióh.
 Medicine, 藥° ióh, science of—, 醫學 i hák, cooling—, 冷藥° léng ióh, heating—, 燥藥° sò ióh, opening—, 瀉藥 sià ióh, astringent—, 收斂之°藥° siu liám ê ióh, one dose of—, 一°帖藥° tsít thiap ióh, good—, 善藥° siēn ióh, names of—, 藥°名° ióh miâ, to take—, 食°藥° tsiáh ióh, this—has no effect—, 此°個°藥°無°效 tsit ê ióh bô hâu-giām, 此°個°藥°無°應效 tsit ê ióhⁿ bô èng hâu, properties or uses of—, 藥°之°功力 ióh ê kong lék, study of—, 學°醫法 óh i hoat, a student of—學°醫法者° óh i hoat ê.

Medicines.

Alteratives, 解病藥 kóe pīⁿ ióh.

- Iodine, 碘質 tién tsit. 埃阿顛 ai-o-tien.
 Potassa Iodide, 銻碘 hoe-tién.
 Potassii Bromide, 銻溴 hoe-hiù.
 Arsenic, 信石^o sìn-tsióh, 砒霜^o pī-sng.
 Fowler's solution, 信石^o水^o sìn-tsióh tsúí.
 Potassae Chlorate, 銻綠養 hoe liók ióng.
 Ammonia Chloride, 輕淡綠^o kheng tām liók.
 Cod liver oil, 魚^o肝^o油 hī-koaⁿ iú.
 Sarsaparilla, 沙沙把列 sa-sa-pá liét.
 Mercury, 水銀 súi-gûn.
 Blue Mass, 汞藍丸 hóng lâm oân.
 Hydrarg. C. Creta, 火^o石^o汞粉 hé-tsióh hóng hún.
 Unguent Hydrarg. Mitis, 汞藍膏 hóng lâm ko.
 Emplast Hydrarg, 汞鉛膏 Hóng iên ko.
 Black wash, 黑汞銻水^o hek hóng sék tsúí.
 Yellow wash, 黃^o汞銻水^o âng hóng sék tsúí.
 Red Precipitate, 紅^o汞養散^o âng hóng ióng sóaⁿ.
 Ointment of Red Precip., 紅^o汞養膏 âng hóng ióng ióh-ko.
 Hydrarg. Bi-chloride, 汞綠毒藥^o hóng-liók tók ióh.
 Red Iodide of Mercury, 紅^o汞碘 âng hóng tién.
 Calomel, 汞綠 hóng-liók.
 White Precipitate, 輕淡汞綠 kheng tām hóng liók.
 Ointment of Nitrate Mercury, 汞黃^o膏 hóng âng ko.
 Sulphide of Mercury, 汞磺 hóng hông.

Antacids, 解酸^o之^o藥^o kóe sng ê ióh.

- Lime, 石^o灰^o tsióh-he.
 Chalk, 淨火^o石^o紛 tsêng hé-tsióh hún.
 Liquor Potassa, 銻養水 hoe ióng tsúí.
 Potassae Bi-carb, 銻雙炭養 hoe siāng thàn ióng.
 Magnesia, 鎂養 bí-ióng.
 Soda Carb. 澀蘇打 siap so-táⁿ.
 Soda Bi-carb, 蘇打 so-táⁿ.
 Argillaceous earth, 滑石^o kút-tsióh.

Anodynes, 止痛^o與^o睡^o之^o藥^o tsí thiàⁿ kap khùn ê ióh.

Opium, 鴉片 a-pièn.

Morphia, 麼啡亞 mô·hui-a.

Hyoscyamus Niger, 闊羊°花° lāu iūⁿ hoe.

Belladonna, 賴茄 tiēn-ka.

Atropin, 了刀邊 liáu-to-pien.

Datura Stramo, 佛茄兒 hūt ka jī.

Chloral Hydrate, 綠養冰 liók ióng peng.

Anaesthetics, 迷蒙藥 bê bông ióh.

Ether, 伊打酒 i-táⁿ tsiú.

Chloroform, 嗎羅方 ko-lô hong.

Nitrous Oxide Gas, 淡養氣 tām ióng khi.

Anthelmintics, 殺蟲 sat thiông.

Chenopodium, 芝奴褒 tsi lô· po.

Santonine, 山道連 san-tō-liên.

Spigelia, 士拜枝喇 sū pài tsi lat.

Pomegranate rind, 石°榴樹°皮 siáh-liú chhiū phê.

Aspidium Male Fern, 亞必安 a-pit-an.

Pride of China, 苦楝子 khó· lat-tsí.

Brayeria, 哥蘇 ko-so.

Melon seeds, 南瓜核 lâm-koe hūt.

Kameila, 記薇喇 kì bí lat.

Antispasmodics, 治抽搐 tī thiu-thiok.

Camphor, 樟°腦 tsiuⁿ-ló.

Valerian, 甘松 kam-siông.

Valerianate of Zinc, 甘松鋸珠 kam siông seng tsu.

Musk, 麝香° siā-hiuⁿ.

Astringents, 斂藥° liám ióh.

Gallnut, 沒石子 bút-sék tsí.

Tannin, 沒石子°霜° bút-sék tsí sng.

Gallic Acid, 架泐酸 kà lek sng.

Kino, 佳奴 ka-lô.

Catechu, 兒茶° jī-tê

Ext. of Logwood, 洋°蘇木° iūⁿ so·bák.

Krameria Rhatany, 架美喇 kà bí lat.

Oak Bark, 栲樹°皮 hak chhiū phê.

Rubus Fruticosus, 懸鈎子 hiên ko· tsú.

Pomegranate rind, 石°榴樹°皮° siáh-liú chhiū-phê.

Acetate of Lead, 鉛霜 iên song.

Liquor Plumbi Diacet., 鉛養醋水° iên íóng chhò tsúí.

Alum, 礬 hoân.

Sub. Nit. of Bismuth, 鉍養淡養 pì-íóng tām íóng.

Carbonate of Bismuth, 鉍銻養 pì thàn íóng.

Oxalate of Cereum, 蠟惡西鹽 li-ok-se iâm.

Acetate of Zinc, 錕醋鹽 seng chhò iâm.

Oxide of Zinc, 錕養 seng íóng.

Cathartics, 瀉藥 sià íóh,

Magnesia Sulphate, 洋° 朴硝 iûⁿ phok siau.

Soda Sulphate, 元明紛 goân bêng hún.

Potassa Bi-tartrate, 銻葡° 酸° 散° hoe pô· sng sóaⁿ.

Sal Rochelle, 路賒利鹽 lō· sia lī iâm.

Sulphur, 硫° 磺° jiù-âng.

Calomel, 迦路米 Ka-lō· bí.

Blue Pill, 汞藍丸 hóng lâm oân.

Hydrarg. C. Creta, 火° 石° 汞紛 hé-tsióh hóng hún.

Castor Oil, 蓖麻° 油 pi môa iû, 杜卑油 tō· pi iû.

Rhubarb, 大黃 tãi-hông.

Aloes, 鴉羅 a-lô.

Senna, 新拿 sin-ná.

Elaterium, 衣禮菱° i-lé tia.

Podophyllin, 布道非連 pò· tō hui liên.

Scammony, 士金無尼 sū kim bù nī.

Jalap, 渣° 笠 tse-líp.

Gamboge, 藤° 黃 tîn-hông.

Croton Oil, 巴豆油 pa-tâu iû.

Colocynth, 哥羅新 ko-lô sin.

Soda Phosphate, 鈣磷養 ló· lín íóng.

Magnesia, 鎂養 bí-íóng.

Magnesia Carb, 鎂炭養 bí thàn-íóng.

Magnesia Citrate, 鎂檸鹽 bí lêng iâm.

Potassa Tartrate, 銻葡鹽 hoe pô· iâm.

Enema, 附用° 藥° 水° 射入糞° 門° 之° 法 hū ēng íóh tsúí siâ jíp pùn mâng ê hoat.

Counter-irritant and Caustic, 引病出 ín pēng chhut.

Mustard, 芥末° kài-loáh.

Capsicum, 辣椒 liáh tsio.
 Rosin, 松香 siông hong.
 Cantharides, 斑蟊 pan-bâ.
 Croton Oil, 巴豆^o油 pa-tâu iû.
 Tartar Emetic, 銻銻葡吐藥^o hoe the pô· thò· ióh.
 Aqua Ammonia, 輕淡水^o kheng tām tsúi.
 Liqueur Potassa, 銻養水^o hoe íóng tsúi.
 Caustic Potassa, 銻養^o hoe íóng.
 Chromic Acid, 銻養酸^o lô· íóng sng.
 Silver Nitrate, 銀淡養^o gûn tām íóng.
 Acid Nitric, 硝強酸^o siau kiông sng.
 Acid Nitrate of Mercury, 汞硝強丹^o hóng siau kiông tan.
 Zinc Chloride, 錳綠丹^o seng liók tan.
 Alum, 礬 hoân.
 Zinc Sulphate, 錳磺勇^o seng hông íóng.
 Copper Sulphate, 銅^o磺養^o tâng hông íóng.
 Heat, 創燒^o chhông sio.

Diaphoretics, 發汗^o藥^o hoat hân ióh.

Potassa Citrate, 銻檸鹽^o hoe leng iâm.
 Ammonia Acetate, 輕淡醋水^o kheng tām chhò· tsúi.
 Potassa Nitrate, 火^o硝 hé siau.
 Dover's Powder, 依嗎略鴉片散^o i-pit-kek a-piên soáⁿ.
 Ipecac, 依嗎略^o I-pit-kek.
 Tartar Emetic, 銻梯葡吐藥^o hoe the pô· thò· ióh.
 Guaiacum, 圭厄噤^o ke ek kìm.
 Sassafras, 沙沙法^o sa-sa-hoat.
 Peppermint, 薄荷葉^o pòh-hò hióh.
 Sweet Spirit of Nitre, 甜硝伊打酒^o tûⁿ siau I-táⁿ tsiú.

Diuretics, 利小便^o lī siáu-piên.

Potassa Bi-tartrate, 銻葡酸散^o hoe pô· sng soáⁿ.
 Potassa Acetate, 銻醋鹽^o hoe chhò· iâm.
 Potassa Nitrate, 朴硝^o phok siau.
 Potassa Carbonate, 銻炭養^o hoe thàn íóng.
 Potassa Bi-carbonate, 銻雙炭養^o hoe song thàn íóng.
 Colchicum, 哥枝噤^o ko-tsi-gim.
 Turpentine, 松節油^o siông tsat iû.
 Copaiba, 哥拜把^o ko-pâi-pah.

Sweet Spirit of Nitre, 甜硝伊打酒 tiⁿ siau i-táⁿ tsiú.

Cubebs, 畢澄茄 Pit-teng-ka.

Squills, 士圭釐 sū-ke-lí.

Emetics, 吐藥^o thò· íoh.

Ipecac, 依嘍噤 I-pit-kek.

Lobelia, 路卑利 lō· pi-lí.

Mustard, 芥辣^o kài-loáh.

Tartar Emetic, 鉞銻葡吐藥^o hoe the pō· thò· íoh.

Zinc Sulphate, 鋸磺養 seng hông íóng.

Copper Sulphate, 膽礬 tám-hoân.

Alum, 礬 hoân.

Emmenagogues, 調經 tiâu keng.

Ergot, 耳俄達 jíⁿ-gô tát.

Savin, 西墳 se hún.

Cantharides, 斑蝥^o pan-bâ.

Borax, 硼砂 pêng-se.

Iron, 鐵^o thih.

Aloes, 鴉囉 a-lô.

Guaiacum, 圭厄禁 ke ek kìm.

Expectorants, 化痰 hoà thâm.

Seneka, 辛衣加 sin-i-ka.

Squill, 士圭釐 sū-ke-lí.

Assafoetida, 阿魏 a-gūi

Garlic, 蒜頭 soàn-thâu.

Cimicifuga, 𧄂米思 sam bí su.

Ammoniac, 阿麼戛 a-móⁿ-lek.

Benzoin, 安息香^o an-sek-hiuⁿ.

Myrrh, 沒藥^o bút-íoh.

Balsam of Peru, 秘魯漿^o pì-ló· tsiuⁿ.

Balsam of Tolu, 到魯漿^o tò-ló· tsiuⁿ.

Tar, 打嗎油 tá-má iû.

Ipecac, 依嘍噤 i-pit-kek.

Liquorice, 甘草 kam-chhó.

Sedatives, 平脈^o 平腦 pêng méⁿh pêng náuⁿ.

Hydrocyanic Acid, 輕炭淡酸^o kheng thàn tām sng.

Potassii Cyanide. 鉞炭淡^o hoe thàn tām.

Digitalis, 毛地黃 mô·tē hông.

Veratrum, 匪罈稔 húí hà liām.

Ice, 冰冰° peng tsúí.

Citric Acid, 檸酸° lêng sng.

Aconite, 草烏頭° chhó-o·thâu.

Calabar Bean, 加喇巴豆° ka-lat-pa tâu.

Hemlock, 謙落 khiam lók.

Cocculus Indicus, 格嬌勒士 kek kiáu lék sū.

Tobacco, 煙葉° hun hióh.

Veratrum Album, 白匪罈稔 pek húí hà liām.

Spinants, 發肉° 筋力° hoat bah kun lát.

Nux Vomica, 番木鱉° hoan bók pí.

Strychnine, 士的年° sū tek ní.

St. Ignatius Bean, 厄尼沙 ek ní sa.

Stimulants, 行氣血之° 藥° hêng khi hiet ê ióh.

Ammonia Carb. 輕淡炭養 kheng tām thàn íong.

Spirit Ammo. Aromatic, 輕淡香° 水° kheng tām hiang tsúí.

Turpentine. 松節油 siông tsat iú.

Alcohol, 火° 酒 hé-tsiú.

Wine, 葡萄酒 phú-tô tsúí.

Carbolic Acid, 加某匿酸° ka bó· lék sng.

Creasote, 幾阿蘇 ki-o so.

Heat, 創燒° chhòng sio.

Electricity, 電氣 tiēn khi.

Tonics, 補氣 pó· ióh.

Iron, 鐵° 藥° thih ióh.

Ferri-Carb prec., 鐵° 養散° thih íong soáⁿ.

Ferri Sulphate, 青礬 chheng hoán.

Ferri per-chloride, 鐵° 銹° 水° thih sien tsúí.

Ferri tinct. Muriatic, 鐵° 銹° 酒 thih sien tsúí.

Iron and Quinine citrate, 鐵° 鷄挪檸散° thih ke-ná lêng soáⁿ.

Ferri Phosphate, 鐵° 磷養 thih lín íong.

Ferri Per-oxide humid, 鐵° 養° 濕散° thih íong sip soáⁿ.

Ferri Carb. Sach. 鐵° 炭養糖散° thih thàn íong thúg soáⁿ.

Miscellaneous, 附錄雜藥° hū liók tsáp ióh.

Borax, 硼砂 pêng-se.

- Potassa per-mangante, 錒錳養 hoe béng íóng.
 Chloride of Calcium, 鈣綠散 sék liók sán.
 Collodion, 火綿酒 hóⁿ biên tsiú.
 Glycerine, 甘油 kam-iú.
 Soda Sulphate, 鈣磺養 ló^h hông íóng.
 Litharge, 密陀僧 bit tô tseng.
 Emplastrum Adhesive, 合口膏 háp chhùi ko.
 Basilicon Ointment, 收口膏 siu chhùi ko.
 Plaster of Paris, 石膏 tsióh-ko.
 Ferri Iodide, 鐵碘 thih tién.
 Cinchona Bark, 金雞納 kim ke láp.
 Quinine, 鷄那 ke-ná, 白藥 péh íóh.
 Cinchona, 先高那 sien ko ná.
 Sulphate of Quinine, 金雞納霜 kim ke láp song.
 Quassia, 瓜沙 koa-sa.
 Gentian, 黃連 ôg nî.
 Calumbo, 加林筭 ka lîm pi.
 Chiretta, 介利大 kài lî tî.
 Wild Cherry, 郁李皮 hiok lí phê.
 Willow Bark, 柳樹皮 liú chhiū phê.
 Cinnamon, 玉桂 jiók-kùi.
 Cloves, 丁香 teng-hiuⁿ.
 Calamus, 水菖蒲 tsúi chhiang pô.
 Orange Peel, 陳皮 tín-phî.
 Ginger, 薑 kiuⁿ.
 Zinc Sulphate, 錳磺養 seng hông íóng.
 Silver Nitrate, 銀淡養 gân tām íóng.
 Acid Sulphuric, 磺養酸 hông íóng sng, 皇強水 hông kiông tsúi.
 „ Nitric, 硝強水 siau kiông tsúi.
 „ Nitro-muriatic, 輕綠酸 kheng liók sng.
 „ Muriatic, 鹽強水 iám kiông tsúi.
 Medina, 默德那 Bék-tek-ná. | tiāⁿ-tiāⁿ siūⁿ, 靜靜想 tsēng-tsēng
 Mediocre, 平常 pîⁿ-siūⁿ, 平常 pēng- | siūⁿ.
 sióng, (low degree) 中等盾^o tióng | Meditation, 暗想^o àm siūⁿ, 靜思^o
 téng chhù. | tsēng siūⁿ, 三思 sàm-su.
 Mediocrity, (of talent) 中等之^o內^o | Meditative, 靜思^o者^o tsēng siūⁿ ê.
 才 tióng téng ê. | Mediterranean, —sea, 地中海 tē-
 Meditate, 三思 sàm-su, 定^o定^o想^o | tióng hái.

Medium, (mean) 中 tiong, 得中 tek-tiong.

Medley, 參差 chham-chhu, 參參 chham-lam, 雜物° tsáp míh.

Medullary, 髓° 者 chhé ê.

Medusa, 鮚° thē.

Meed, 報賞 pò siúⁿ, 賞物 siúⁿ míh.

Meek } 溫柔 un-jiú, 溫純 un-Meekness } sùn, 謙遜 kham-sùn.

Meekly, 溫純 un sùn, 溫柔 un jiú.

Meekness, 溫馴之性 un sùn ê sèng, 溫柔 un jiú.

Meet, (a person) 會着° hōe-tióh, — together, 聚集 tsū-tsip, 做會 tsòe-hōe, —another by accident, 相° 遇° 頭° saⁿ-tng-thâu, 遇° 着° tú-tióh, 遇° 着° tng-tióh, —face to face, 會面 hōe-biēn, —with disaster, 失事 sit-sū, —with, 相° 撞° saⁿ-tng, 遇° 着° gū-tióh, 抵° 着° tú-tióh, 撞° 着° tng-tióh, (proper) 合式° háp-sit, (a guest) 迎° 接° ngiáⁿ-tsih, go out to—, 迎° 接 ngiáⁿ-tsih, —ones wishes, 合° 人° 意 háh lāng ì, (fit) 合° háh, (suitable) 合宜 háp-gí, 合式 háp sit.

Meeting, 會 hōe, 相會 siong-hōe.

Meetly, 合宜 háp gí, 合 háp.

Megrim, 頭壳痛 thâu khak thiàⁿ, (a whim) 聖癖 koài phiah.

Melancholy, 鬱悶 ut-būn, 孽° 腹° peh-pak, 憔悴 tsiâu-sim, (afflictive) 俾° 人° 憔悴 hō- lāng tsau-sim.

Meliorate, 攤° 輕° phiⁿ-khin.

Melioration, 較輕 khah khin.

Melliferous, 出蜜者 chhut bí^t ê.

Mellifluous, 拿親像流蜜 ná chhin

chhiūⁿ lāu bit, (smooth) 順流 sūn liū, (sound as of a sweetly flowing stream) 琴聲 khim siaⁿ.

Mellow, (ripe) 至分 kàu-hun, (as sound) 嘔 liāng, 韻致 ūn-tì, 響° hiāng, (fuddled) 醉 tsui.

Mellowness, 成熟 sêng siók, (of fruit) 厚烟 kàu hun, (as pine-apples) 明 hêng, (as of old age) 盡老° tsin lāu.

Melodious, 和諧 hô-hái.

Melodize, 使° 伊和諧 hō- i hô hái.

Melody, 和諧 hô-hái.

Melon, 西° 瓜° si-koe, —seeds, 瓜° 子° koe-tsi.

Melt, 鎔° iúⁿ, 消 siau, —iron, 鎔° 鐵° iúⁿ-thih, —silver, 傾° 銀 khêng gún, 傾° 煎 khêng tsien, —gold, 傾金 khêng kim, —away, 鎔° 去° iúⁿ-khì.

Meltable, 能° 鎔得° ôe iúⁿ tit.

Member, —of body, 四肢五官 sù-tsi-ngó-koan, 百° 體 pah-thé, —of a society, 會友 hōe-iú, church—, 教會之° 人° kàu-lāi ê lāng.

Membership, 做會友 tsòe hōe iú.

Membranaceous, 包膜者 pau mó^h ê

Membrane, 包膜° pau-mó^hⁿ.

Membranous, 包膜者 pau mó^h ê.

Memento, 爲記 ùi-kì, 表記 piáu-kì.

Memoir, 誌銘 tsì-bêng.

Memorability, 有出名 ū chhut miáⁿ.

Memorable (illustrious) 出名° chhut-miáⁿ, (as an affair) 出奇 chhut kì

Memorandum, —book, 存記簿 tsūn kì phō, 記錄簿 kì-liók phō, (of goods) 貨° 單° hē-toaⁿ.

Memorial, 爲記 ùi-kì, —archway,

- 豪表 hô-piáu, 石^o坊^o tsióh hng, (a petition) 稟帖 pín thiap.
 Memorialist, 走者 tsàu ê, 稟者 pín ê.
 Memorialize, (the sovereign) 奏^o tsàu, (the authorities) 稟 pín, I shall—the Governor General, 我^o 要^o 稟帖去^o 稟總督 góa beh pín thiap khì pín tsóng-tok.
 Memoriter, 背^o 誦^o oát liām.
 Memorize, (learn by heart) 讀到^o 能^o 經^o 念^o 得 thák kàu ôe liām tit, he will—the whole of the classics, 經書伊皆要^o 讀^o 到^o 能^o 念^o 得^o keng su i lóng beh thák kàu ôe liām tit, he does not speak extemporaneously, he has—his speech, 伊不是順嘴^o 講^o 伊有念熟^o 了^o 講^o i m̄ sī sūn chhùi kóng, i sī liām sék tsiah kóng.
 Memory, 記才^o kì-tí, 記性^o kì-siⁿ, (write from) 默冊^o bék chheh.
 Men, 人^o lāng, all—, 人^o 人^o lāng lāng.
 Menace, 放^o 恫^o pàng-tiau, 恫^o 喝^o háng-hoah.
 Menagerie, 飼^o 野獸之^o 所在 chhī iá-siù ē só^o tsāi.
 Mencius 孟子 Bēng-tsú.
 Mend (as clothes) 補^o pó, 補^o 凹^o pó-thap, (as house) 打^o 壘^o táⁿ-tiáp, 修理 siu-lí, 修飾^o siu-tséng, (as shoes) 粘^o tiam, —slightly, thak-thak, —thoroughly, 改^o 成^o kóe-chhiáⁿ, (reform) 改^o 過^o kái kò, (rectify) 改^o 去^o 着^o kóe khì tióh, (in health) 更^o 好^o khah hó, —one's pace, 行^o 更^o 緊^o kiáⁿ khah

- kín, —one's manners, course of life, 改^o 款式^o kóe khóan sit, —one's manners, become more polite, 變^o 更^o 文理 pìⁿ khah bûn-lí.
 Mendacity, 講白賊^o kóng péh chhát, 說^o 說^o soat-hong.
 Mendicant, 乞食^o khít-tsiáh, 花子^o hoa-tsú.
 Mendicity, 討食^o thó tsiáh, 乞食^o khít tsiáh.
 Menial; a, 家人 ka-jîn (mean) 下賤^o hā-tsiēn.
 Menses, 月經 géh-keng.
 Menstrual (monthly) 逐月^o ták géh, 月月^o géh géh, 每月^o múiⁿ géh, (pertaining to the menses) 月經^o géh keng.
 Menstruous, 有^o 經水^o ū keng-tsúi, 有^o 行^o 經^o ū kiáⁿ-keng.
 Menstruum, 經水 keng tsúi, 月經^o géh keng, 行經者^o kiáⁿ keng ê.
 Mensurable, 會量的^o ôe niúⁿ tit.
 Mensuration, 量^o 法^o niúⁿ-hoat.
 Mental, 心的^o sim-ê.
 Mentally, 心內^o sim lāi, 心裡^o sim nih.
 Mention, 講^o 起^o kóng khí, 講^o 到^o kóng-kàu, oh! don't—it, 豈敢^o khí-kám.
 Mentionable, 可^o 講^o 起^o thang kóng khí, 會^o 講^o 得^o ôe kóng tit.
 Mephitic, 毒者^o tók ê 穢氣^o ôe khì, 瘟疫者^o un-ék ê.
 Mephitic, 毒氣^o tók khì.
 Merchantable, 會買賣得^o ôe bók bōe tit, 會消偷得^o ôe siâu thâu tit.
 Mercantile 做生意者^o tsòe seng-lí ê, 買賣^o bók-bōe, —house, 行交

hâng-kau, 行商 hâng siong.
 Mercenary, 能° 買° 囑得° òe máiⁿ-
 tsiok tit, 能° 下° 賂得° òe hē-lōⁿ-
 tit, 見° 錢° 死° kīⁿ tsīⁿ sí.
 Mercer, 賣° 綢緞者° bōe tiū-toān ê,
 綢緞客° tiū-toān keh.
 Merchandise, 貨° 物° hē-mih.
 Merchant, 生理人° seng-lí lâng, 大°
 客商 tōa keh siong, 開行° 之° 人°
 khai hâng ê lâng.
 Merchantman, 商船° siong-tsùn, 火°
 船 hē-tsùn.
 Merciful, 善° 可憐 gâu khó-lín, 有°
 慈悲 ū tsū-pi, 有° 仁慈 ū jîn-tsū,
 軟° 心 nng-sim, God is very— 上
 帝大° 慈悲 Siong-tè tōa tsū-pi.
 Mercifully, 有仁慈 ū jîn tsū, 兩° 心
 nng sim.
 Merciless, 殘忍 tsân-jim, 無° 憐憫
 bô lín-bín, 粗殘° chho-chhân.
 Mercurial, 水銀的° súi-gún ê,
 (sprightly) 活° 動° oáh-tāng.
 Mercury, 水銀 súi-gún, (the star)
 水° 星° tsúi-chhiⁿ.
 Mercy, 慈悲 tsū-pi, 憐憫 lín-bín,
 可憐 khó-lín.
 Mercy-seat, 施恩所 si-un só.
 Mere } 干乾° kan-ta, 不過 put-kò,
 Merely } 清清 chheng-chheng, 獨獨
 tók-tók, I—ask you, 我° 不過問°
 爾° góa put-kò mng lí.
 Meretricious, 鬪° 在° 婬的° siók tī
 piáu ê, 娼妓的° chhiong-ki-ê,
 (alluring by false show) 迷目°
 hē bák, 姦° 目° hiáⁿ bák, (showy)
 hoe hiet.
 Merge, (immerse) 淹° 沒° im-bát.
 Meridian, 午線° ngó-soàⁿ, 中 午°

tiong-tàu.
 Meridional, 正° 午的° tsiàⁿ ngóⁿ ê,
 日 午° 的° jít tàu ê.
 Merino, 鴉里稟 a-lí-pín.
 Merit, 功勞 kong-lô, 功勳 kong-
 hun, (deserve) 論真着° lūn tsin
 tióh, 實在着° sí-t-sai tióh, he—
 death, 論真着° 死° lūn tsin
 tióh sí.
 Merited, 應該得° 的° eng kai tit ê.
 Meritorious, 有功 iú kong, 有功勞
 ū kong-lô, 好積德 hó tsek-tek.
 Mermaid, 魚° 精° hí-tsiⁿ.
 Merrily, 歡° 喜 hoaⁿ-hí, 得解 tek
 kái.
 Merry, 清 心 chheng-sim, 稱 永
 chhèng-éng, 暢樂 thiong-lók, 得
 解° tek-kái.
 Mesenteric,—glands, 長° 膜° 之° 核°
 tng-móⁿ ê hát.
 Mesentery, 長° 膜° tng-móⁿ.
 Mesh, (of net) 網° 目° bāng-bák,
 fall into his—, 入 伊 羅 網° jip ê
 lô bāng.
 Mess, (together) 相° 與° 食° saⁿ-kap
 tsiáh, 合 伙 食 háp hé-sít, (medley)
 參 參 chham-lam, (confusion) 亂
 亂 loān-loān, 紛 亂 hun loān.
 Message, 吩 附 hoān-hù.
 Messenger, 使 者 sù-tsiá, 差 使°
 chhe-sài, assistant—, 副 差 hù-
 chhe.
 Messiah, 米 賽 亞 Bí-sài-a.
 Messiahship, 彌 賽 亞 之° 職 Bí-sài-a
 ê tsit.
 Messmate, 同° 伙 食 之° 人° tâng hé-
 sí ê lâng.
 Messuage, 人 家° jín ke.

- Met, (with) 遇^o着^o tú-tiòh, 遇^o着^o tng tiòh, he has met with a misfortune, 伊有^o遇^o着^o災禍^o i ū tú-tiòh tsai-ê.
- Metacarpal, 手^o掌骨 chhiú tsiúⁿ kut.
- Metallic, 五金的^o ngó· kim ê,—sound, 五金之^o聲^o ngó· kim ê siaⁿ, his voice has a—sound, 伊之^o聲^o勁^o儂^o i ê siaⁿ ngi liáu.
- Metalliferous, (veins) 地寶脉絡^o tē pó bék lók, 出五金的^o chhut ngó· kim ê.
- Metalline, (consisting of metal) 五金做^o ngó· kim tsòe, (impregnated with metal) 參五金的^o chham ngó· kim ê.
- Metallist, 博五金的^o phok ngó· kim ê.
- Metals, 五金^o ngó·-kim, (spelter) 白鉛^o péh-iên, (steel) 鋼^o kng, (tin) 錫^o siah, (tin plate) 馬^o口^o 鐵^o bé kháu thih, (iron) 鐵^o thih, (manufactured iron) 熟鐵^o sék-thih, (iron sheets) 鐵^o片^o thih phiⁿ, (iron hoops) thih-kho·, (raw iron) 生^o鐵^o chhiⁿ-thih, (iron rods) 鐵^o條 thih-tiâu, (lead) 鉛^o iên, (lead in sheets) 鉛片^o iên-phiⁿ, (copper) 銅^o tâng, (copper manufactured sheets) 熟^o銅^o sék tâng, 銅^o片^o tâng-phiⁿ, (Japan copper) 日本銅^o Jit-pún tâng, (iron wire) 鐵絲^o thih-si, (iron kentledge) 商船^o 壓^o 鐵^o siong tsûn teh tsai thih, (pot iron) 鼎^o 鏗^o tiáⁿ-si, (quicksilver) 水銀^o súi-gún.
- Metallurgy, 五金論^o ngó· kim lū.
- Metamorphose, 變化^o pièn-hoà.
- Metamorphosis, 變化^o pièn hoà, 變樣^o pièn-iūⁿ.
- Metaphor, 譬喻^o phi-jū.
- Metaphorical, 譬喻的^o phi-jū ê, 譬論的^o phi-lūn-ê.
- Metaphrastic, 隨字^o 繙釋^o sūi jī hoan-ék, 逐字^o 繙釋^o ták jī hoan-ék.
- Metaphysical, 理學的^o lí hák ê.
- Metaphysician, 博理學者^o phok lí hák ê.
- Metaphysics, 理學^o lí hák.
- Metatarsal, 腳掌^o 骨^o kha-tsiúⁿ-kut.
- Mete, 量^o niúⁿ.
- Metempsychosis, 蘭花^o lún-hôe, The Buddhist Church believes in the doctrine of—佛教有^o信輪迴之^o道理^o hūt kàu ū sìn lún hôe ê tō-lí.
- Meteor, 飛^o星^o pe-chhiⁿ, 流星^o liú seng, 氣象^o khì siōng.
- Meter, 量^o之^o器具^o niúⁿ ê khì-khū.
- Meterological, 風雨學的^o hong ú hák ê, 氣象學的^o khì hák ê.
- Meterology, 氣象^o khì siōng, 風雨學^o hong ú hák.
- Metheglin, 蜜糖^o 水^o bit thūg tsú.
- Methinks, 我^o打^o算^o góa phah-sng.
- Method, 法度^o hoat-tō, 放法^o hong hoat.
- Methodical, 有^o規矩^o ū kui-kú, 有^o次序^o ū chhù-sū.
- Methodically, 照次序^o tsiàu chhù sū, 有^o下^o落^o ū hē-lóh.
- Methodist Episcopal Church, 美以美之教會^o Bì-i-bí ê kàu-hōe.
- Methodize, 俾^o伊有^o次序^o hō· i ū chhù sū.
- Metonymy, 即^o講^o tsiòh kóng.

Metre, 韻 ūn, 分韻 hun-ūn, according to—, 落°韻 lóh ūn.
 Metrical, 詩句的 si kù-ê.
 Metropolis, 京°城° kiaⁿ-siâⁿ 帝°都° tè-to°, 皇°帝°脚°兜° hông-tè kha-tau.
 Metropolitan, —city, 京°城° kiaⁿ siâⁿ.
 Mettle, (spirit) 精°神° tseng sîn.
 Mettlesome, (as horse) chhio, (full of spirit) 精°神° tseng sîn, 精°英° tseng eng.
 Mew, (molt) 角°毛° lut mâng, (confine in a cage) 關°籠°仔° koaiⁿ láng á, (cry as a cat) iauⁿ, iauⁿ-iauⁿ háu.
 Mexican, (dollar) 鳥°仔°銀° tsiáu-á-gûn.
 Miasma, (infection floating in the air) 瘟°疫°氣° un-ék khì, (noxious exhalation) 氣°毒° tók-khì.
 Miasmatic, 毒°氣° tók khì, 穢°氣° òè khì.
 Mica, 千°重°紙° chhien têng tsóa.
 Micah, (book of) 米°迦°之°冊° Bí-ka ê chheh.
 Mice, 鳥°鼠°仔° niau-chhú-á.
 Microcosm, 小°天°地° sió thiⁿ-tōe.
 Microscope, 顯°微°鏡° hién-bí kiàⁿ, 凸°鏡° hám-kiàⁿ, simple—, 單°層° 顯°微°鏡° toaⁿ tsân hién bí kiàⁿ, compound—, 雙°層° 顯°微°鏡° siang tsân hién bí kiàⁿ.
 Microscopic, 顯°微°鏡° 的° hién bí kiàⁿ ê, resembling a—, 親°像° 顯°微°鏡° 的° chhin chhiūⁿ hién bí kiàⁿ ê, (very minute) 至°微°細° tsì bí sòe.
 Mid, 中°央° tiong-ng.
 Mid-autumn, 中°秋° tiong-chhiu.

Mid-day, 日°午° jít-tàu.
 Middle, 中°央° tiong-ng, 中°間° tiong-kan, 中°心° tiong-sim, —of the palm, 手°中°心° chhiú tiong sim, —man, 中°人° tiong lâng, —woman, 媒°人° hân lâng.
 Middle-aged, 半°老°老° poàⁿ ló-lāu, 中°年° tiong-liên.
 Middling, 得°中° tek-tiong, 中°辦° tiong-pān, (pretty good) 莽° tiong, 差°不°多° chha put-to.
 Mid-night, 半°夜° poàⁿ-mí.
 Mid-ship, 船°中° tsûn-tiong.
 Mid-shipman, 學°生° hák-seng.
 Mid-summer, 夏°至° hē-tsi.
 Midwifery, 做°拾°者° tsòe khioh tsiá.
 Midst, 內°中° lāi tiong, 中°央° tiong-ng, 中°間° tiong-kan, in the—of people, 人°之°中°間° lâng ê tiong kan.
 Midsummer, 夏°至° hē-tsi.
 Midway, 半°路° poàⁿ-lō, Shanghai is —between Amoy and Tientsin, 上°海°是°廈°門°與°天°津°之°半°路° Siong hái sī É-mâg kap Thien-tsin ê poàⁿ lō.
 Midwife, 拾°子°母° khioh-tsiá-bú.
 Midwinter, 冬°至° tang-tsi, 冬°節° tang-tsoeh.
 Mien, 容°貌° iông-māuⁿ.
 Might, (authority) 權°能° koân-lêng, (strength) 氣°力° khùì lát, with— and main, 盡°出°氣°力° tsīn chhut khùì lát, 出°身°命° chhut siⁿ-miāⁿ.
 Mightily, (with great earnestness) 盡°出°心°命° tsīn chhut sin miāⁿ, 盡°出°力° tsīn chhut lát, he cried out—, 伊°盡°出°身°命° 叫° i tsīn

chhut sin miāⁿ kiò.
 Mightiness, 有^o 權 ū koān, 有^o 權 柄 ū koān lêng.
 Mighty, (strong) 大^o 氣^o 力^o tōa khùi lát, 勇^o 猛 íong-béng, (very great) 蓼 hai, (wonderful) 各^o 異^o koh-iūⁿ (powerful) 有^o 權 者^o ū koān ê
 Mignonette, 外^o 國 人^o 之^o 桂 花 gōa kok lêng ê kùi hoe.
 Migrate, 出 外^o chhut-gōa, 遷 居 chhien-ku, 遷 徙^o chhien-sóa.
 Migration, 出 外^o chhut-goā, 遷 徙^o chhien-soá, 遷 居^o chhien-ku.
 Migratory, (as birds) 照 時 來 往 tsiaù sî lâi óng, 徙^o 來 徙^o 去^o soá lâi sóa khi.
 Milch cow, 有^o 乳^o 之^o 牛^o ū leng ê gú.
 Mild, (gentle) 溫 柔 un-jiú 溫 純 un-sún, 純^o 純^o sún-sún, (as weather) 燒^o 煞^o sio-lō, (not stern) 無^o 嚴^o bô giām, (not acrid) 無^o 辣^o bô loáh.
 Mild } 溫 柔 un-jiú, 溫 馴 un-sún,
 Mildly } 馴 馴 sún sún, 馴 良 sún-liông, (not severe) 無 激 雄 勃

kek hiông, (not acrid) 無 棘 bó loáh, (as wind) 柔 jiú, (as weather) 溫 和 un-hô, (as light) 柔 jiú, the light of this lamp is very—it does not hurt the eyes, 此^o 頂 之 火 盡 柔 不^o 刺^o 目 tsit teng ê hé tsin jiú, bōe chhiah bák.
 Mildness, 溫 和 un-hô, 喂 柔 un-jiú.
 Mildew, 上^o 癩^o chhiūⁿ bā.
 Mildewed, 上^o 斑 chhiūⁿ-pan.
 Mile, Chinese—, 里 lí, The Chinese —mile varies in length, in some places it is short and in some, it is long, 唐^o 人^o 之^o 里 不 等 táng-làng ê lí put téng, ū só^o-tsāi tng ū só^o-tsāi té, 有^o 所 在 短^o 有^o 所 在 長^o the official—is short, 官^o 里 是 短^o koaⁿ lí sī té, the common mile is long, 民 里 是 長^o bîn lí sī tng,
 Military, 武 bú, 陸 路 liók-lō— stores, 軍 裝 kun-tsong,—manœuvers, 陣 法 tin-hoat,—orders, 軍 令 kun-lêng,—laws, 兵 法 peng hoat,—art, 武 藝 bú-gē,—expenses, 兵 費 peng hùi.

Military Ranks, 兵 之^o 品 級 peng ê phín kip.

Commander in Chief, 兵 馬 元 帥 peng bé goān sòe.

General, 將 軍 Tsiong kun.

Lieutenant General, 頭 頂 提 督 軍 門 thâu téng thê-tok kun bûn.

Major General, 提 督 軍 門 thê-tok kun-bûn.

Brigade General, 總 兵 tsóng peng.

Colonel, 副 將 hù-tsióng.

Lieutenant Colonel, 參 將 chham-tsióng.

Major, 遊 擊 iú-kek.

Captain, 都 司 to^o-si.

Lieutenant, 守 備 siú-pi.

Sub-lieutenant, 千總 chhien-tsóng.

Sergeant, 把總 pé-tsóng.

Corporal, 外委 gōa úi.

Private, 兵丁 peng-teng.

Cavalry soldier, 馬兵 bé peng.

Artillery soldier, 炮兵 phàu peng.

Infantry soldier, 步兵 pō peng.

Engineer, 軍工兵 kun kong peng.

Secretariat, 軍功兵 iáⁿ bū chhù.

Secretary 營務兵 iáⁿ bū chhù.

Adjutant, 中軍 tiong kun.

Surgeon, 醫官 i koaⁿ.

Commissariat, 糧台 niūⁿ-tái.

Commissary, 糧台 niū-tái.

Militate, 相打 saⁿ pah, 作對頭 tsoè-tuì-thâu.

Militia, 鄉勇 hiòng-ióng, 勇 ióng, 義民 gī-bin.

Milk, 乳 leng, 乳 lin, cow's—, 牛乳 gū-leng, to—, 律乳 lút-leng, —man, 賣牛乳者 boē gū leng ê.

Milker, 鄭乳者 tīⁿ leng ê (one that gives milk, as a cow) 出乳者 chhut leng ê.

Milkiness, 親像牛乳 chhin-chhiūⁿ gū leng.

Milkmaid, 鄭牛乳之查某孩子 tīⁿ gū leng ê tsa bó gín-á.

Milkman, 賣牛乳之人 hōe gū leng ê lâng.

Milk pail, 牛乳桶 gū leng tháng.

Milky way, 銀河 gún hô, 天河 thien hô, 天漢 thien-hàn.

Milky, 乳的 leng ê,—way, 銀河 gún-hô, 天河 thien-hô, 天漢 thien-hàn.

Mill, 磨房 bō-páng, hand—, 挨磨

oe-bō,—turned by oxen, 牛車 gū chhia,—stone, 磨仔盾 bō-á-tún, 磨 bō.

Mill cog, 車輪齒 chhia lún khi.

Millenary, 一千年的 tsit chheng nî ê.

Miller, 旋磨之人 oe-bō ê lâng, 開牛磨店之人 khui gū-bō tiàm ê lâng.

Millet, 黍仔 sóe-á, 稷仔 sek-á, 番稷 hoan-sóe, 蘆黍 lô-sóe, 鴨腳黍 ah-kha sóe.

Million, 百萬 pah bán.

Millionaire, 員外 oân-gōe, 大財主 toā tsài-tsú.

Millstone, 磨石 bō-tsióh.

Milt, 魚管 hí-lá.

Mimetic, 善學人 gâu óh lâng.

Mimic, a, 學人者 óh lâng ê, to—, 學人 óh lâng.

Mimical, 學人 óh lâng.

Mimicker, 學人的 óh lâng ê.

Mimicry, 學人 óh lâng.

Min, (province) 閩省 Bân-séng.

Mina, 交^o 鴿 ka-lēng.
 Minatory, 放^o 嘲 pàng tiaú, 哄喝^o
 háng-hoah.
 Mince, 剉 chhò, 切切 chhiet-iù,—
 very small, 絨 jiông, (diminish in
 speaking) 激幼聲^o kek iù siaⁿ, (for
 pies) bin-si,—pie. bin-si pai.
 Mincing,—gnit, 糕^o 且^o 行^o tsng toàⁿ
 kiàⁿ, 行^o 恢^o 駭 kiàⁿ khe-hâi.
 Mincingly, 妝^o 但^o 行^o tsng toàⁿ kiàⁿ.
 Mind, 心 sim, 心頭^o sim-thâu,—
 confused, gē,—grieved, 煩心 hoan
 sim, (memory) 記才^o kì-ti, (at-
 tend to) 關心 koan-sim, 注神
 tsú-sîn, (care for) 顧 kò, (liking)
 意愛 ì-ài, (obey) 趁^o thàn, (de-
 termine) 定^o 着^o 意思 tiāⁿ-tióh
 ì-sù, 決意 koat-ì, never—, 無相
 干 bò siông-kan,—your own busi-
 ness, 顧爾防身己之^o 事^o kò lí
 hông sin kí ê tãi-tsi.
 Minded, easy—, 海海 hái-hái, 膠天
 liáu-thien, hoàⁿ-hoàⁿ, (inclined)

愛 ài, 思^o 要^o siūⁿ beh, I am—to
 go Shanghai, 我^o 思^o 要^o 往^o 上海
 góa siūⁿ beh khì Siông-hái.
 Mindful, (attentive) 關心 koan-sim,
 (heedful) 有^o 小心 ũ sió sim.
 Mindless, (stupid) 鈍 tūn, 不通 put-
 thong, (unmindful) 無^o 關心 bò
 koan sim.
 Mine, a, 礦 khòng, gold—, 金 礦
 kim-khòng, (belongs to me) 我
 的^o goá-ê, a coal—, 煤 炭 礦 thò·
 thòⁿ khòng, 煤 炭 坑 thò· thòⁿ
 tsiⁿ, open a coal—, 開 煤 炭 礦^o
 khai thò·thòⁿ khòng.
 Miner, 開 土 炭 礦 者^o khai thò·
 thòⁿ khòng ê, 開 土 炭 井 者^o
 khai thò·thòⁿ tsiⁿ-ê.
 Mineral, 金石類 kim sék lūi.
 Mineralogical, 金石的^o kim sék ê,
 五金的^o ngó-kim ê.
 Mineralogist, 金石士 kim sék sū.
 Mineralogy, 金石記 kim-sék lūn.
 Ming, (dynasty) 明朝 Bêng-tiâu.

Emperors of the Ming Dynasty.

Style of reign.	Accession. A. D.	Reigned years.	Genealogy.
洪武 Hông-bú	1368	31	Founder the Dynasty.
建文 Kien-bîn	1399	4	Grandson of the last.
永樂 Eng-lók.....	1403	22	Uncle of the last.
洪熙 Hông-hi.....	1425	1	Son of the last.
宣德 Soan-tek	1426	10	.....
正統 Tsèng-thóng...	1436	14	.....
景泰 Kéng-thài	1450	8	Brother of the last.
天順 Thien-sūn	1458	7	Restored from Captivity.
成化 Sêng-hòa	1465	23	Son of the last.
宏治 Hông-ti	1488	18	.....
正德 Tsèng-tek	1506	16	.....
嘉靖 Ka-tséng	1522	45	Grandson of Sêng-hòa.
隆慶 Liông-khèng...	1567	6	Son of the last.
萬曆 Bân-lék	1573	47	.....
泰昌 Thài-chhiông...	1620	1	.....
天禎 Thien-khé	1621	7	.....
崇啟 Tsong-tseng ...	1628	17	Brother of the last.

- Mingle, 相參 saⁿ-chham, The waters of the river—with the waters of the Ocean, 溪水與海水相參 khoe tsúi kap hái tsúi saⁿ chham.
- Miniature, 小個 sòe ê, (portrait) 小影 siáu-éng, —globe, 小個地毬 sòe ê tōe kiá.
- Minimum, 上寡 siāng tsió, 盖少 kài tsió.
- Minion, (a favorite) 溺愛 lék-ài, 得寵 tek-thióng, (small type) 小鉛字板 sió ièn jī pán.
- Minister, (Christian) 牧師 bók-su, 教師 kau-su, prime—, 宰相 tsáiⁿ-siòng, 相爺 siòng-iá, 相國 siòng kok, —of state, 朝臣 tiâu-sín, 人臣 jìn-sín, —of music, 樂官 gák koaⁿ, (envoy) 欽差大臣 khim-chhe tái sîn, (for foreign affairs) 總理各國事務大臣 tsóng-lí ták kok sū-bū tái sîn, (resident) 某國欽差大臣 bó-kok khim-chhe tái sîn, 三等欽差大臣 saⁿ téng khim-chhe tái sîn.
- Ministration, (performing service) 辦事 pān sū, public—, 辦公事 pān kong sū.
- Ministry, office of the—, 牧師之職 bók su ê tsit.
- Minor, (under age) 未成丁 bē sèng teng, Asia, —小亞西亞 Sió A-se-a, (in importance) 更無要緊 khah bô iàu-kín.
- Minority, (under age) 未成丁 bē sèng teng, (smaller number) 更小 khah tsió, 無一半 bô tsít pòàⁿ, 無到一半 bô kàu tsít pòàⁿ.
- Minstrel, 唱歌者 chhiūⁿ koa ê, (bard) 詩翁 si-ong.
- Minstrelsy, (the arts of the mustrels) 唱歌之法 chhiūⁿ koa ê hoat, (collective body of songs) 歌 koa.
- Mint, 薄荷 póh hō, (a factory of coin) 錢局 tsīⁿ-kék.
- Mintage, 鑄錢 tsù tsīⁿ.
- Minuend, 除算 tú siàu.
- Minus, 減 kiám.
- Minute, (small) 盡細 tsīn soè, (fine) 盡幼 tsīn-iù, (of time) 分 hun, (particular) 詳細 siōng-sè, —hand, 秒計 biáu tsiam, (exact) 準 tsún, (detailed) 數條仔講 siàu tiâu-á kóng, (of proceedings) 大意 tái-i, make a—, 記大意 kī tái-i, (of little importance) 小可 sió-khóa, —book, 記事簿 kī sū phō.
- Minutely, 詳細 siōng-sè.
- Minuteness, (smallness) 細 sòe.
- Minuter, 更詳細 khah siōng-sè.
- Minutest, 第一細 tē-it soè, 第一幼 tē-it iù, (in-detail) 上詳細 siāng siōng-sè.
- Minx, 憐憐之女子孩提 tsih tsuh ê tsa-bó gín-á.
- Miracle, 神蹟 sîn-jiah, 奇異之事 kí-īⁿ ê tai-tsì.
- Miraculous, 各異之神蹟 koh-iūⁿ ê sîn-jiah.
- Mirage, 幻景 hòan-kéng, 海市蜃樓 hái chhi sîn lô.
- Mire, 泥糜 thō-bê.
- Mirror, 鏡 kiàⁿ, full length—, 照身鏡 tsio sîn kiàⁿ, plane—, 平鑑 pīⁿ kiàⁿ, convex—, 凸鏡 phòng

kiàⁿ, concave—, 凹鏡 lap kiàⁿ,
burning—, 火鏡 hé kiàⁿ, focus of
concave—, 光心 kng sim, 聚光之
處 tsū tsíp kng ê só· tsāi.

Mirth, 清心 chheng-sim, 快樂 khoài-
lók.

Mirthful, 得解 tek-kái.

Miry, 膏°泥°糜° kō thō·-bê, 鏽°鏽°
siūⁿ-siūⁿ.

Misadventure, 無°該°哉° bô kai-tsai,
造化不°是° tsō-hoà m̄ sī.

Misadvised, 俾°人°教°不°着° hō·
lâng kà m̄ tióh, 教°錯° kà chhò.

Misanthrope, 不°仁°之°人° put jîn ê
lâng.

Misapplication, (of money) 開°不°足°
khai put tiók, (of talents) 用°不°
着° ēng put tiók, (to a wrong per-
son) 對°不°着°人°言° tui m̄ tióh
lâng kóng.

Misapply, (as money) 開°不°着° khai
put-tiók, 假°公°行°私° ká kong hêng
su,

Misapprehend } 聽°不°着° thiaⁿ m̄
Misapprehensive { tióh, 聽°無°明°
thiaⁿ bô bêng, 聽°誤° thiaⁿ tāⁿ, 聽°
錯° lióng gō, 錯°認°人°之°意°思°
chhò jîn lâng ê ì-sù, purposely—,
俾°伊°以°爲°歹°意° hó ì liáh tsòe
khiap ì, you quite—my meaning,
as I said the contrary, 爾°聽°錯°
我°之°意°思°我°所°講°者°是°對°反°
lí thiaⁿ chhò góa ê ì-sù, góa só·
kóng sī tò-péng

Misappropriate, (money) 假°公°行°私°
ká kong hêng-su,

Misarrange, 排°不°着° pài m̄ tióh.

Misbehave, 無°照°法°度° bô tsiàu

hoat-tō, 無°照°所°行° bô tsiàu só·
kiáⁿ.

Misbehavior, 歹°品°行° pháíⁿ phín
hēng, 歹°所°行° pháíⁿ só· kiáⁿ, 濫°
糝°行° lām sám kiáⁿ, 心°術°不°端°
sim sút put toan.

Misbelieve, 信°不°着° sìn m̄ tióh,
濫°糝°信° lām-sim sìn.

Miscalculate, 算°不°着° snḡ m̄ tióh,
算°錯° snḡ chhò.

Miscalculation, 算°錯° snḡ chhò.

Miscall, 叫°不°着° kiò m̄ tióh.

Miscarriage, (failure) 無°成° bô-sêng
無°成° bô-tsiáⁿ, to have a—, 脫°
落°身° ka-laúh-sin.

Miscarry, 脫°落°身° ka-laúh sin,
(affair) 無°成° bô-sêng.

Miscellaneous, 零°星° lân-san, 零°碎°
lân-chhiù, lui-chhiù,—articles, 雜°
物° tsáp mih.

Miscellany, 雜°錄° tsáp liók.

Mischance, 無°該°哉° bô-kai-tsai, 不°
造化°是° m̄ tsō-hoà sī, 歹°造°化°
pháiⁿ tsō hoà.

Mischief, 損°害° sún-hāi,—maker, 雙°
面°刀°鬼° siàng-bīn-to kúi, 掀°挑°
者° poan thio ê, 掀°搥°者° poan
tōng ê, up to—, 做°孽° tsok giét.

Mischievous, (harmful) 能°害° oē
hāi, (as child) tsih-tsih, gáu-tsiēn,
跳°限° thiàu-hān.

Mischievously, acting—, 作°孽° tsok
giét, 做°孽° tsòe giét.

Mischoose, 揀°不°着° keng m̄ tióh,
揀°錯° keng chhò.

Miscitation } 引°錯° in chhò, 引°不°着°
Miscite { in m̄ tióh.

Miscomputation, 算°錯° snḡ chhò.

- Misconceive, 兩悞 líong gō, (have a wrong understanding of) 錯認人之意思 chhò jîn lāng ê ì-sù.
- Misconception, 想不^o着^o siūⁿ m̄ tióh, 兩悞 líong-gō.
- Misconduct, 歹^o之^o所行^o pháiⁿ ê só^o kiáⁿ, (offence) 過失 kè-sit.
- Misconjecture, 料錯 liāu chhò.
- Misconstruction } (take in a wrong
Misconstrise } sense) 反人之意
思 hoán lāng ê ì sù.
- Miscount, 算數不^o着^o sng siàu m̄ tióh, 算不^o着^o sng m̄ tióh, 算錯 sng-chhò.
- Miscreant, 匪類 húi-lūi, 匪徒 húi-tô.
- Misdate, 日子寫錯 jit-tsí siá tã.
- Misdeed, 歹^o之^o所行^o pháiⁿ ê só^o kiáⁿ.
- Misdemean, 濫糝行^o lām sám kiáⁿ.
- Misdemeanor, 犯罪 hoān tsōe, 過失 kè-sit.
- Misdirect,—tell wrong road, 設伊的路 siet i-ê lō, 騙伊的路 phièn i-ê lō, (through ignorance) 講不^o着^o路 kóng m̄ tióh lō, (a letter) 批皮寫不^o着^o phoe phê siá m̄ tióh.
- Misdo, (do wrong) 行不^o着^o kiáⁿ m̄ tióh, 做不^o着^o tsòe m̄ tióh.
- Misdoing, 過失 kè-sit, 行不^o着^o kiáⁿ m̄ tióh.
- Misemploy, 用不^o着^o ēng m̄-tióh.
- Misemployment, 濫糝用^o lām sám ēng, 用不^o着^o ēng put tiók.
- Misentry, 記錯 kì chhò.
- Miser, 守錢奴 tsiú tsiⁿ-lò.
- Miserable, 凄慘 chhiⁿ-chhám, 連迺 lièn-hôe, 慘 chhám, 艱苦 kan-khó, very—, 凄慘落魄 chhiⁿ-chhám lók-phék.
- Miserly, 鹽滛 kiám-siap, 堅吝 kien-lin, khiû, —man, 守錢奴 tsiú tsiⁿ-lò.
- Misery, 苦痛 khó-thàng, 凄慘 chhiⁿ-chhám.
- Misfortune, (ill luck) 凶 hong, 不幸 put hōng, (calamity) 災禍 tsai-ē.
- Misgive, 狐疑 giâu-gi.
- Misgiving, 狐疑 giâu-gi.
- Misgotten, 無正經得着^o bô tsèng-keng tit-tioh, —gains, 無正經賺^o bô tsèng-keng thàn.
- Misgovern, 濫糝治理 lām-sám tī-lí.
- Misgovernment, 亂政 loān tsèng, 濫糝治理 lām-sám tī-lí.
- Misguide, (morally) 俾伊行^o歹^o hō i kiáⁿ pháiⁿ, 引誘行^o歹^o ín-iú kiáⁿ pháiⁿ, (in a road) 導不^o着^o路 chhōa m̄ tióh lō.
- Mishap. (ill luck) 無該哉 bô-kai-tsai, (calamity) 災禍 tsai-ē.
- Misimprove, (abuse) 濫糝用^o lām-sám ēng, (time) 打損^o光陰 phah-sng kong-im, (talents) 無^o係才調 bô chhái tsai-tiāu.
- Misinform, 報不^o着^o pò m̄ tióh, 通知不^o着^o thong-ti m̄ tióh.
- Misinformation, 傳錯 thoān chhò, 報錯 pò chhò.
- Misinterpret, (from one language to another) 回不^o着^o hē m̄-tióh, (interpret in a wrong sense) 反人之意思^o hoán lāng ê ì-sù.
- Misinterpretation, (of a passage) 解錯 kóe chhò, (of one' mening) 錯認人之意思 chhò jîn lāng ê ì-sù.

Misjudge, 濫參擬議 lām-sám gí-gí.
 Mislay, 置^o不^o着^o位 hē m-tióh ū,
 濫參置^o lām-sám hē, hiet tsia
 hiet hia.

Misle, 兩^o仔^o麼^o hō·á mng.

Mislead, (guide into wrong) 俾^o
 伊行^o歹^o hō·i kiáⁿ pháíⁿ, (de-
 ceive) 騙 phièn, (cause to mis-
 take) 俾^o人^o錯^o悞 hō·lâng chhò-
 gō.

Misletoe, 旁寄^o生^o png kià siⁿ, 寄^o
 生^o kià siⁿ.

Mismanage, 辦不^o好勢 pān m hó sè.

Mismanagement, 辦不^o好勢 pān
 m hó sè, 發落^o無^o好勢 hoat lóh
 hô hó sè.

Misname, 叫不^o着^o名^o kiò m tióh
 miáⁿ.

Misnomer, 濫參稱呼 lām sám
 chheng ho.

Misplace, 置不^o着^o位 hē m tióh

Misprint, 印不^o着^o in m tióh.

Mispronounce, 講^o錯音 kóng chhò
 im.

Mispronunciation, 講^o差音 kóng
 tsoáh im, 講^o不^o着^o音 kóng m
 tióh im.

Misproportion, 無^o平^o大^o份^o hô píⁿ
 tōa hūn, 不^o四配^o m sù phòe, 無^o
 甲^o插^o hô kah chhah.

Misquote, 引不^o着^o in m-tióh.

Misquotation, 應^o錯 in chhò, 應^o不^o
 着^o in m tióh.

Misrecite, 念錯 liām·chhò.

Misreckon, 算錯 sng chhò.

Misrelate, 講^o錯 kóng chhò, 事故
 無^o照講^o tãi-tsí hô tsiâu kóng.

Misrepresent, 講^o不^o正 kóng hô

tsiáⁿ, 講^o無^o對 kóng hô tùl, 言^o
 無^o和同^o kóng hô hô phoáⁿ, (one's
 meaning wilfully) tiâu kò·i hoán
 lâng ê ì-sù.

Misrepresentation, (of one's mean-
 ing) 反人之意思 hoán lâng ê
 ì-sù.

Misreport, 報錯 pò chhò.

Misrule, 濫參治理 lām-sám tī-lí.

Miss, (young lady) 姑娘^o kō·niú,
 —stays, 目白^o bák-péh, (lose)
 失落^o sit-lóh, (mourn loss of)
 心悶 iu-būn, (as a meal) 失 sit,
 (a mark) 無^o着^o hô tióh, (fail)
 無^o成^o hô tsiáⁿ, 無^o成^o hô sêng.

Misshape, 創俾^o伊不^o成^o樣^o
 chhòng hō·i m tsiáⁿ iūⁿ, 創俾^o伊
 不^o成^o壯 chhòng hō·i m tsiáⁿ
 tsōng.

Misshapen, 不^o成^o狀 m tsiáⁿ tsōng.

Missing, 打不^o見^o phah m kiⁿ, 失
 落^o sit-lóh.

Mission, 差人^o去^o chhe lâng khi.

Missionary, 牧師 bók-su, 教師 kau-
 su.

Missive, (missile) só·hiet ê.

Misspell, 鬥不^o着^o字^o tau m tióh jī.

Misspend, (waste money) 亂仔開
 loán-tsú khai, (time) 打^o損^o光
 陰 phah sng kong im.

Misstate, 講^o不^o着^o kóng m-tióh.

Misstatement, 講^o錯 kóng chhò, 講^o
 不^o着^o kóng m tióh.

Mist, 霧 bū, 雲霧 hūn-bū, 烟霧 ien-
 bū, thick—, 漠^o hô.

Mistake, 失錯^o sit-chhò, 錯^o悞 chhò-
 gō, 兩悞 líong-gō.

Mistaken, 錯^o悞 chhò-gō, 失錯 sit-

- chhò.
- Mister, (when addressing a literary man) 先° 生 sien-si², (a shop-keeper) 頭° 家 thâu-ke, (a soldier) 老° 將° lau-tsiàng, (an elderly person) 家° 長° ke-tiú².
- Mistime, 無° 時° 候° hô sí tsūn, you must not—your visit, 爾° 不° 可° 無° 時° 候° 去° 探伊 lí m thang hô sí tsūn khi thàm i.
- Mistiness, 霧° 霧° bū-bū, 多° 膜° kāu hô.
- Mistook, 錯° 悞° chhò-gō, I—him for another person, 我° 叫° 是伊是別° 人 góa kiò sī i sī pát lāng.
- Mistranslate } 譚° 譯° 不° 着° hoan-
Mistranslation } ék m-tiòh.
- Mistress, (when addressing wife of teacher) 先° 生° 娘° sien-si²-niú², (wife of a shopkeeper) 頭° 家° 娘° thâu-ke-niú², (wife of a mandarin) 夫° 人 hu-jîn,—of a school, 女° 師° 相° 好° 人° lú-su (a paramour) 牒° 之° 查° 某° pák ê tsa-bó, 相° 好° 人° siong hó lāng.
- Mistrust, 狐° 疑° giâu-gí, 信° 不° 過° sìn m kè.
- Mistrustful, 訝° 疑° giâu gi, (of a person) 無° 相° 信° hô siong-sìn, 信° 不° 過° sìn m kè.
- Misty, 矇° 霧° hông-bū, 矇° 矇° hông hông, 罩° 霧° tà-bū, 厚° 漠° kāu-bô.
- Misusage, (of a person) 刻° 簿° khek pók, 苦° 毒° khó· tók, 歹° 款° 待° pháit² khoán thài.
- Misunderstand } 聽° 不° 着° thia²
Misunderstanding } m tiòh, 聽° 無° 明° thia² hô bêng, 爾° 悞° líong-gō
- (slight quarrel) 相° 被° 嫌° sa² pi² hiám.
- Misuse, (maltreat) 歹° 款° 待° pháit² khoán-thài,—(a thing) 打° 損° phah-súg, (misapply money) 假° 公° 行° 私° ká-kong-hêng-su, (misapply one's talents) 打° 損° 本° 事° phah súg pún sū, 無° 采° 本° 事° bó chhái pún sū.
- Mite, 至° 微° tsí bí, (in cheese) 虫° 仔° thāng-á.
- Mitigable, 能° 較° 輕° 得° ôe kah khin tit.
- Mitigate, 分° 輕° phi²-khin.
- Mitigation, 較° 輕° kah khin, it is a—of his offence, that he was led by others to commit it, 伊° 行° 此° 項° 歹° 是° 別° 人° 引° 誘° 所° 以° 伊° 的° 罪° 較° 輕° i kiá² tsit hāng pháit² sī pát lāng ín-iú, só· í i ê tsōe kah khin.
- Mitre, 祭° 司° 之° 帽° tsè-si ê bō.
- Mitt, 手° 袖° chhiú-siú.
- Mitten, 手° 束° chhiú sok.
- Mittimus, 關° 監° 票° koai² ka² phiò.
- Mix, 參° chham, 攪° kiáu, 搜° chhiau, —as liquid, 透° thàu,—as sugar, 攪° kiáu,—together as powder, 盤° pò².
- Mixable, 能° 攪° 得° ôe kiáu tit, 能° 相° 參° 得° ôe sa² chham tit.
- Mixed, 參° 參° chham-lam, thoroughly —as dough, chhiau kàu khiú, 續° 活° liēn-hoát,—number, 正° 數° 帶° 零° tsèng sò· tài lêng, 正° 數° 帶° 零° 份° tsèngsò· tài lán hūn, thoroughly— as mortar, 搜° 有° 敵° chhiau ũ soà².
- Mixture, (medicine) 藥° 水° ióh-tsúi,

(medley) 什°物° tsáp-míh.
 Mizen,—mast, 尾°送° bé sàng, 尾°
 梳° bé-úi.
 Mnemonic, 挾°koat, 助記性°之°法
 tsō·kì sìⁿ ê hoat.
 Moan, 嗔°chhan, 呼°呼° 嗔° hiⁿ-hiⁿ-
 chhan.
 Moat, 河溝°hō-kau, 城°池° siáⁿ-tí.
 Mob, 吵鬧°之°衆°人° chháu lāu ê
 tsèng lāng.
 Mobility, 徙°震°動° soá tín-tāng.
 Mock, (ridicule) 譏刺°ki-chhì, giòh-
 síoh, (imitate in derision) 戲弄°
 hì lāng.
 Mockery, 譏刺°kì chhì, 戲弄°hì
 lāng.
 Mockmoney, 金銀紙°kim-gún-tsóa.
 Mode, 款式°khoán-sit, 法度°hoat-tō,
 (fashion) 時樣°sì-iūⁿ, 時款°sì-
 khoán, 照時款°à-lá-mode, tsiàu sí
 khoán.
 Model, 胚°模°phe-bô, 樣°iūⁿ, 模樣°
 bō·iūⁿ, 體式°thé-sek.
 Moderate } 準節°tsún-tsat, (as
 Moderately } price) 中價°tióng kè,
 (mild as weather) 燒°煦°sio-lō,
 (repress) 約束°iok-sok, to—, as
 wind, 較°靜°khah-tsīⁿ, 較°回°
 khah-hê, (as passion) 回°hê (as
 demands) 回°hê, (medium) 得中°
 tek tióng, (as showers) 陳雨°tín
 hō.
 Moderation, 樽節°tsún tsat.
 Moderator, (of an assembly) 主理°
 的°tsú lí ê, 主事°tsú sū.
 Modern, 當今°tong-kim, 現今°hiēn-
 kim.
 Modernize, 俾°伊合°時款°hō·i háh

sì khoán.
 Moderns, 此°時°之°人° tsit sí ê lāng,
 現時°之°人° hiēn sí ê lāng.
 Modest } 顧廉恥°kò·liám-thí, 有°
 Modestly } 廉恥°ū liám-thí, (reti-
 ring), 畏人°ùi lāng, 小°面°神°sío
 bīn sīn, (as a child) bih chhih.
 Modesty, 謙卑°khiam-pi, 純°sūn,
 (chastity) 貞節°tseng-tsiet.
 Modicum, 淡蕩°仔°tām-póh-á.
 Modification, 改°kóe.
 Modify, 改°kóe.
 Modish, 照時做°tsiàu sí-tsè, 照時°
 款°tsiàu sí-khoán.
 Modulate } 調和°聲°音°tiāu-hô
 Modulation } siaⁿ-im, 音調°im-tiāu,
 聲調°siaⁿ-tiāu, 好音調°hó im-tiāu,
 有調°ū tiāu, in singing you must
 —your voice, 吟詩着°有°調°gím
 sí tióh ū tiāu.
 Module, (a model) 胚°模°phe-bô.
 Mohammedan, 回回教°之°人° hôe-
 hôe kàu ê lāng.
 Mohammedanism, 回回教°hôe-hôe
 kàu.
 Moiety, 一°半°tsít-poàⁿ.
 Moil, 拖°勞°thoa-bôa, 着°勞°tióh-
 bôa.
 Moist } 溼°tâm, 濕°sip, 潤°潤°lùn-
 Moistness } lùn.
 Moisten, chhih, 俾°伊溼°hō·i tâm.
 Moisture, 濕氣°sip-khì, 潤氣°lùn-
 khì.
 Molar, 後°層°齒°aū-tsan kí.
 Molasses, 糖°水°thâg-tsúi, 糖清°
 thâg-chheng,
 Mold, (earth) 塗°thô; (a shape) 印°
 in, 模°bô; to—metal, 鑄形°狀°tsù

- hêng tsōng.
 Molder, 能° 焯 òe hu,
 Mole, (on face) 痣 kì, (animal) 田° 鼠 chhân-chhú.
 Mole-cricket, 土° 猿° thô·-kaû.
 Mole-hill, 田° 鼠巢° chhân chbú siū.
 Molecular attraction, 微質相翕 bí tsit saⁿ háp.
 Molecule, 微渺體質 bí biáu thé tsit.
 Molerat, 山° 鼠 soaⁿ-chhú.
 Moleskin, 回絨 hōe-jiông.
 Molest, 創治 chhông-ti, käng, kái, 難爲 lân-úi.
 Molestation, käng.
 Mollifiable, (as the ground) 能° 較° 鬆得° òe khah sang tit, (can be pacified, as a person in passion) 能° 俾° 便較° 回得° òe hō· i khah hê tit.
 Mollifier, (that which softens) 能° 俾° 伊軟° 的° òe hō· i nng ê.
 Mollify, 俾° 伊潤 hō· i jün, 俾° 伊潤° hō· i lün, (appease passion) 用° 軟° 話° 勸° ēng nng òe khng.
 Mollusca, 鼈斃的 ku pih ê.
 Molt, 替° 毛° thui-mûg.
 Molten, 鎔° 的 iûⁿ-ê.
 Moluccas, 美洛居 Bí-lok-ku.
 Moment, 霎° 仔° 久° tiáp-á-kú, 翻身 hoan sin, 目° 瞬° 久° bák nih kú, 隨° 時° liám-piⁿ, I will come in a moment, 我° 翻身乃° 來 góa hoan sin tsiah lái.
 Momentary } 隨° 時° liám-piⁿ, 卽時
 Momentarily } tsek-si, 隨時 súi-si, I expect him—我° 看° 伊隨° 時° 來 góa khoàⁿ i liám-piⁿ lái.
 Momently, (for a moment) 霎° 仔° 久° tiáp-á kú, (in a moment) 霎° 卽° liám-piⁿ.
 Momentous, 盡大對重 tsin tōa tui-tiông, 盡大° 要緊 tsin tōa iàu-kin
 Momentum, 動力 täng lát, 順勢行 sün sè kiaⁿ, 順勢走° sün sè tsáu.
 Monarch, 皇帝 hông-tè, 聖上 sèng siông, 人君 jin kun, 國君 kok-kun.
 Monarchy, 有° 人君之° 國 ū jin kun ê kok, hereditary—, 繼起之° 國 kè khí ê kok, 祖傳之° 國 tsó-thoan ê kok.
 Monarchical, 皇帝° 的° hông tè ê.
 Monastery, (Buddhist) 庵 am, 庵院° am-iⁿ, mountain—, 山° 寺 soaⁿ-si, (Tauist) 道壇° tō-toâⁿ.
 Monday, 拜一 pài-it.
 Monetary, 錢° 銀° 的° tsíⁿ gún ê.
 Money, (cash) 錢° tsíⁿ, (silver) 銀 gún (currency) 錢銀 tsíⁿ-gún, 通寶 thong-pó, use—, 用錢° eng-tsíⁿ, spend—, 開錢° khai-tsíⁿ,—order, 銀單° gún-toaⁿ, ready—, 現銀 hiên-gún,—subscribed, 緣錢° iên-tsíⁿ,—changer, 錢° 店° 之° 人° tsíⁿ tiàm ê láng,—lender, 放債° 之° 人° pàng tsè ê láng,—make—, 趁錢° thàn tsíⁿ.
 Moneybroker, 開° 錢° 店° khui tsíⁿ-tiàm.
 Moneychanger, 開° 錢° 店° 之° 人° khui tsíⁿ tiàm ê láng.
 Moneyed, 有° 錢° 的° ū tsíⁿ ê, 富° pù.
 Moneylender, 放° 債° 之° 人° pàng tsè ê láng.
 Moneyless, 無° 錢° bô tsíⁿ.
 Monger, (a trader) 客° 商 keh

siong, 生理人° seng-lí lạng, fish
 —, 賣° 魚° 的° bōe hī ê, a cheese
 —, 賣° 牛° 乳° 餅° 之° 人° bōe gū

leng piá° ê lạng.
 Mongol, 蒙古的° Bông-kó· ê, —
 dynasty, 元朝 goân tiâu.

Emperors of the Mongol Dynasty.

Style of reign.	Accession A. D.	Years reigned.	Genealogy.
中統 Tiong-tsóng ..	1260	35	Grandson of Genghis.
至元 Tsi-goân	1264		
元貞 Goân-tseng ...	1295	13	Grandson of the last.
大德 Tai-tek	1297		
至大 Tsi-tai	1308	4	Nephew of the last.
皇慶 Hông-khèng }	1312	9	Brother of the last.
延祐 Iên-iū	1314		
至治 Tsi-ti	1321	3	Son of the last.
泰定 Thài-tèng ... }	1324	5	Grand Nephew of Kub-lai.
致和 Tì-hô	1328		
天順 Thien-sūn ... }	1328	.....	Son of the last.
天歷 Thien-lék	1330	2	Son of Wu-tsung.
至順 Tsi-sūn	1332	3	Brother of the last.
元統 Goân-tsóng ... }	1333	.....	Son of Ming-tsung.
至元 Tsi-goân	1335	36	Brother of the last.
至正 Tsi-tsèng ... }	1341		

Mongolia, 蒙古 Bông-kó·.

Mongolian, 蒙古的° Bông-kó· ê.

Mongrel, 雜° 種° tsáp-tséng.

Monition, (warning) 點指° tiám-tuh,
 指點 tsi-tiám.

Monitor, (one who admonishes) 苦
 勸° 人° 之° 人° khó· khng ê lạng.

Monitory, 點指° tiám tuh, 指點
 tsi-tiám.

Monk, (Buddhist) 和° 尙° hê-siū°,
 (Tauist) 道° 士° sai-kong.

Monkey, 猿° kâu.

Monody, 獨唱° 之° 歌° tók chhiù°
 ê koa.

Monogamist, 獨獨娶° 一° 个° 妻° 者°
 tók tók chhōa tsit ê bó· ê.

Monogamy, 只有° 娶° 一° 个° 妻°
 tsí ũ chhōa tsit ê bó·.

Monogram, 花° 押° 之° 簡筆字° hoe
 ah ê kán pit jī.

Monomania, 一° 項° 更° 顛° 狂° tsit
 hāng khah tien kông.

Monopolise, 賤° pák, 包攬° pau-lám,
 (engross) á°.

Monopolist, 賤° 埔頭° 之° 人° pák
 po-thâu ê lạng, (one who en-
 grosses) á° ê.

Monopoly. (purchased from govern-

- ment) 包° 買° 賣° pau bóe bōe,—through having exclusive possession, of any particular goods in the market 孤門° 獨市° ko· mŋg tók chhī, have a—, 購° 埔頭° pák po-thâu, 孤門° 獨市° ko· mŋg tók chhī.
- Monosyllabic, 只有° 一° 音的° tsí ũ tsít im ê.
- Monosyllable, 一° 字° 之° 音 tsít jī ê im, 單° 音的° toaⁿ im ê.
- Monothesis, 只有° 信° 一° 個° 上帝° tsí ũ sìn tsít ê Siōng-tè.
- Monotone, 直° 喉° tit-aû, 無° 高° 下° 聲° bô koàiⁿ-kē siaⁿ.
- Monotonous } (as voice) 直° 喉° tit-
Monotony } aû, (as experience) 日
日是如° 此° jít-jít sī àn-ni, 每° 日
是如° 此° ták jít sī àn-ni.
- Monsoon, (S. W.) 西° 南風° sai lâm hong, (N. E.) 秋風° chhiu hong.
- Monster } 怪物° koài-mihⁿ, 怪形
Monstrosity } koài hêng.
- Monstrous, 出奇° chhut-kī, (huge) 爹° hai, (shocking to sight) 雄蓋蓋° hiông kai-kài.
- Monstrously, (hideously) 雄蓋蓋° hiông kai-kài, he spake—, 伊講° 盡難° 聽° 得° i kóng tsīn bōe thiaⁿ tit.
- Month, 月° géh, (with thirty days) 大° 月° tōa géh, (with twenty nine days) 小° 月° sió géh, intercalary —, 閏月° lūn géh.
- Monthly, 月° 月° géh-géh, 各° 月° 日° ták géh jít,—magazine, 月° 報° géh-pò, —meeting, 月會° goát hōe,—courses, 月經° géh-keng.
- Monument, ancient—, 古蹟° kó-tsek, (a memorial) 爲記° úi-kì, (stone structure) 石° 坊° tsióh-hng.
- Monumental,—arch, 石° 坊° tsióh-hng,—inscription, 石° 坊° 所刻° 之° 字° tsióh hng só· khek ê jī.
- Mood, 心成° sim-tsiáⁿ, not in the—to receive visitors, 無° 心成° 可° 迎° 接° 人° 客° bô sim-tsiáⁿ thang tsih tsiap lāng kheh.
- Moodiness } (capricious frame of
Moody } mind) 無° 定° 性° bô tēng sèng, (peevish) káu-khōe.
- Moon, 月° géh, 太陰° thài-im.
- Moonless, 無° 月° bô géh,—night, 月° 暗冥° géh àm mì.
- Moonlight, 月° 光° géh kng,—night, 月° 光° 冥° géh kng mìⁿ.
- Moonshine, 月° 光° géh-kng, all—, 無° 影° 跡° bô iá tsiah.
- Moor, (a heath) 郊野° kau iá, —a ship, 拖° 舵° pha-tiáⁿ, —stem and stern, 頭° 尾° 摘° thâu bé tiah.
- Moorage, 泊° 船° 之° 所° 在° pha tsūn ê só· tsāi.
- Mooring, 泊° pha, (the things that confine a ship to a certain place) 舵° 索° 等° 件° tiáⁿ soh téng kiáⁿ.
- Moors, 把° 頭° 人° péh thau jín.
- Moot, (discuss) 辯論° piēn lūn.
- Moot-case, 兩可° 之° 事° líong khó ê tāi-tsi.
- Mop, 揉攪° jiú-chhêng.
- Mope, súh-giēn, 無° 神° 彩° bô sìn chhái.
- Moral } —teaching, 勸善° khoàn
Morally } siēn, —life, 行° 善° kiáⁿ-hó,

品行好 phín-hēng hó, 好品行°
hó phín-hēng, 好德行° hó tek
hēng, (pure) 正經 tsèng keng,
(just) 有情理 ū tsêng-lí.

Moralist, 勸世文者° khoàn sè bûn ê
Morality, 天理 thien lí, 天良 thien
liông, this man has no—, 此人°
皆°無°照天理 tsit ê lâng lóng
bô tsiàu thien lí, the people of this
neighbourhood have no—, 此所
在之°百°姓°皆°無°照天良 tsit
só·tsài ê peh-siⁿ lóng bô tsiàu
thien-liông, (ethics) 五倫 ngó·
lûn, the present system of—is
identical with that of the ancients,
古今之°五倫皆°符符 kó·kim
ê ngó·lûn lóng hū hū.

Morass, 潛水°地° tâm-tsúi tōe.

Morbid, (not sound in health) 弱°
溺 lám-lám, 無°勇° bô íong (sick-
ly) 厚°事路 kâu-sū-lō·, —hunger,
生°饑° chhiⁿ iau.

Mordacious, 咬 kâ, (sarcastic) 冷藝
léng-gē.

More, (sign of comparative) 更°
khah, —in number, 更°多° khah
tsōe, (other besides) 也°有° iá ū
(again) 復° koh, the more—the
more, 愈—愈 jú—jú, how much
the—, 無°講°叫° bô kóng kiò,
—than one hundred, 較°加°一°
百° khah ke tsít pah, the—I walk,
the—tired I am, 愈行°愈倦° jú
kiâⁿ jú siēn, he loves him—, 伊較°
愛°伊 i khah thiàⁿ i, one—, 復°
一°个° koh tsít ê, no—, 也無° iá
bô, —or less, 加°減° ke kiám, don't
say any—, 不°可°加°講° m̄ thang

ke kóng, the—the better, 愈多°
愈善° jú tsōe jú hó, ought to love
him all the—, 復°較°着°愛°伊°
koh khah tióh thiàⁿ i, what—shall
I say, 我°要°復°言°甚°麼° góa
beh koh kóng sim-míh.

Moreover, 向且 siōng chhiáⁿ.

Morning, 早°起時 tsá-khí sí, new
year's— 元旦 goān tàn, —tide
早°水° tsá-tsúi, —star, 啟明星°
khé bēng chhiⁿ, you did not come
this— 爾°早°起°無°來 lí tsá-khí
bô lái.

Morose, àu-àu, àu-tū-tū, àu pū-pū,
tū-bān.

Morphia, 摩啡啞 Mô·hui a.

Morra, play at— 喝°拳° hoah-kûn,
the Cantonese at their feasts play
at—, 廣°東°人°辦°桌°有°喝°拳°
khg tang lâng pān toh ū hoah-
kûn.

Morrow, 明°仔°日° bîn-á-tsai, 明°
仔°日° bîn-á-jit, day after—, 後°
日° āu jit.

Morsel, a— 一°嘴° tsit chhui.

Mortal, 能°死° ôe sí, —wound 能°
死°之°傷° ôe sí ê siōng, —disease,
能°死°之°病° ôe sí ê piⁿ, 致命° tì
miā.

Mortality, (mortal) 能°死° ôe sí
(death) 死°失° sí-sit, a great— 死°
歸°堆° sí kui-phiáh.

Mortally, 致°至°死° tì-kàu sí, 能°死°
ôe sí, 致命° tì miā.

Mortals, 世間人° sè kan lâng.

Mortar, 灰° he, mix— 搜°泥° chhiau-
thô·, a— 春°臼° tseng-khū.

Mortgage, 典° tién, take on— 與°人°

- 典 kā lāng tién.
 Mortgagee, 典主 tién-tsu.
 Mortgager, 業主 giap tsú, 典者 tién-ê.
 Mortification, 臭°肉° chhàu bah, (of spirit) 鬱抑° ut tsut, aú-éh.
 Mortify, 爛 noā^a (vex) 使°伊鬱抑° hō·i ut tsut, 創治 chhòng-tī, 俾°人°艱苦 hō lāng kan-khó', 刁難 thiau-lán.
 Mortifying, (humiliating) 小餒 siáu loé.
 Mortise, 筭 sún, to—入筭 jip-sún.
 Mortuary, 塚山° thióng-soaⁿ.
 Mosaic, (pertaining to Moses) 屬摩西 siók Môⁿ-se, (inlaid work) 屈脚°壽字° khut kha siū jī.
 Moses, 摩西 Môⁿ-se.
 Mosque, 禮拜寺 lé-pài-sī.
 Mosquito, 蚊° báng,—curtain, 蚊°罩 báng tà, 蚊°帳° báng-tiūⁿ,—flapper, 蚊°摔° báng-sut.
 Moss, 苔 thī, 青°苔° chhiⁿ-thī.
 Mossrose, 樹°薇花° chhiū bí-hoe.
 Mossy, 有°青°苔° ū chhiⁿ thī, (abounding in moss) 多青苔° kàu chhiⁿ thī.
 Most, (in number) 更°多° khah tsōe, (in degree) 上° siāng, 第一 tē it, 極 kék,—wicked, 上°歹° siāng pháiⁿ.
 Mostly, 大°半° tōa poāⁿ, 大概 tai-khài, 大畧 tai-liók, (of time) 較°常 khah siōng.
 Mote, (speck) 點 tiám.
 Moth, (winged) 蜩° iáh, (in clothes) 剪°蜩° tsién-tsoáh, 剪仔° tsién-á.
 Mother, 老°母° lāu-bú, 娘°奶 niū-
- lé,—in law, wife's mother, 岳°母° tiūⁿ 厝 (husband's mother) 姑°家° ta-ke, relatives of one's—, 母頭°親 bú thâu chhin, your—, polite phrase, 令堂 lēng tông.
 Mortherless, 無°老°母° bô lāu bú.
 Motherly, 慈心 tsū sim, 親°像°老°母° chhin-chhiūⁿ lāu bú.
 Mother of pearl, 蚌°壳 pāng-khak.
 Motherwit, 頭°目°知°動° thâu bák tsai tāng.
 Motherwort, 千日紅 chhien-jít-hông.
 Motion, 震°動° tín-tāng, restless—, nghìⁿ-nghìⁿ-ngiaúhⁿ-ngiaúhⁿ, (a proposition) 舉議 kú gī, absolute, 真動 tsin tāng, relative, 似動而不動 chhin-chhiūⁿ tāng ki sít sī bô tāng, 較他物快慢 pí pát hō míh khoài bān, variable, 速率變易 kóaⁿ-kín pièn-oāⁿ, retarded, 速率漸減 kóaⁿ kín tsiām kiám, 速率漸慢 kóaⁿ kín tsiām bān, circular, 運行 ūn-kiāⁿ, 周行 si kòe kiāⁿ, 旋°轉 tò túg, centrifugal, 離中 lí tiong, centripetal, 赴中 hù tiong, rotary, 運行 ūn-kiāⁿ, rectilinear, 直行 tít kiāⁿ, accelerated, 動漸加速 tōng tsiām ka sok, uniform, 動無快慢 tōng bô khòai bān, compound, 被數力所動 hō·kúi nā ē lát só·tāng, simple, 被一力所動 hō·tsít ē lát só·tāng.
 Motionless, 定°定° tiāⁿ-tiāⁿ.
 Motive, (cause) 起因 khi-in, 緣故 ièn-kò', 致 tì.
 Motley, 雜色 tsáp-sek.
 Mottled, 花°里勞 hoe lí lō, 花°鹿鹿 hoe-lók-lók.

Moukden, 盛京 Sēng keng.

Mould, (earth) 塗^o thô; (musty) 蒸^o kô; (a matrix) 字^o 模^o jī-bô; (pattern) 模^o bô; 胚模 phe-bô; cake—, 菓^o 印^o ké-in, blanc-mange—, 凍^o 印^o tàng in, to—as clay, 印^o in.

Moulding, 浮^o 線^o phú soàⁿ, 起線^o kī-soàⁿ.

Moulder away, 能^o 燂^o ôe hu.

Mouldering, 的燂^o teh hu.

Mouldy, 生^o 蒸^o siⁿ-kô; 生^o 蝓^o siⁿ-phú

Moult, 換^o 毛^o thui-môg.

Mound, (of earth) 一^o 堆塗 tsít-tui thô;—of grave, 墓龜 bōng-ku.

Mount, (hill) 山^o soaⁿ, (hillock) 山^o 仔^o soaⁿ-á,—(as map) pē, (ascend) 上^o 去 tsiūⁿ khì, (a horse) 上^o 馬^o tsiūⁿ bé, (as a diamond) 鑲^o siuⁿ.

Mountain, 山^o soaⁿ,—temple, 寺院^o sī-iⁿ, 山^o 院^o soaⁿ-iⁿ.

Mountaineer, 住^o 山^o 人^o khiā soaⁿ lāng.

Mountainous, 俱^o 是 山^o lóng sī soaⁿ,—path, 山^o 嶺^o soaⁿ-niá.

Mountebank, 變^o 猴^o 弄^o 之^o 人^o pīⁿ kâu lāng ê lāng.

Mounted, 鑲^o siuⁿ, the ring was— with pearls, 手^o 指有^o 鑲^o 珍^o 珠 chhiú tsí ū siuⁿ tsin tsu.

Mourn, 悲哀 pi-ai, 憂悶 iu-būn, 哀傷 ai-siong, the country—the death of the Emperor, 皇帝死^o 通國哀傷 hōng-tè sí thong kok ai-siong.

Mourner, 憂悶之^o 人^o iu-būn ê lāng,

(in case of death) 居人^o 之喪^o ku-song ê lāng, 帶^o 孝^o 之^o 人^o toà hà ê lāng.

Mournful { 悲哀 pi-ai, 焦^o 心 chhau-
Mournfully } sim.

Mourning, 悲哀 pi-ai,—staff, 哭山杖 khok san tiōng, wear—, 帶^o 孝^o toà hà, national—, 丁國憂 teng kok iu,—dress, 喪^o 孝^o sng hà, 孝^o 衫^o hà saⁿ, be in—, 有^o 孝^o 服 ū hà hók, deep—, 穿^o 麻^o 帶^o 孝^o chhēng môa toà hà, half—, 穿^o 苧^o 帶^o 孝^o chhēng toē toà hà, put off—, 脫^o 孝^o thng hà, very light—, 帶^o 素^o 孝^o toà sò^o hà.

Mouse, 老^o 鼠仔^o niáu-chhú-á, when the cat's away the—will play, 家^o 內^o 無^o 貓^o 老^o 鼠 躑^o 躑^o ke lái bô bâ niáu-chhú khiau kha.

Mouser, 掠^o 老^o 鼠^o 的^o liáh niáuⁿ-chhú ê.

Moustache, 二^o 擊鬚^o nng phoat chhiu, 柳^o 鬚^o li phiet chhiu.

Mouth, 嘴^o chhui, 口^o káu,—of gun, 銃^o 空^o chhèng kang, rinse the—, 洗^o 口^o sóe-káu.

Mouthful, 一^o 嘴^o tsít chhui, a—of water, 水^o 一^o 嘴^o tsít chhui tsúi.

Movable, 能^o 徙^o 得^o oē soá tit.

Movables, (goods) 貨^o hê, (furniture) 家^o 需^o 什^o 物^o ke-sí tsáp mih.

Move, 震^o 動^o tín-tāng,—backwards, 到退^o tò-thê, (remove) 徙^o soá, (as goods) 搬^o poaⁿ, (propose) 舉議^o kú-gī, (instigate) 挑唆^o kiáu-so, (incline) 俾伊愛^o hō·i ài, (rouse) 俾伊精神^o hō·i tseng-sin.

Movement, 震動 tîn-tāng.
 Mover, 震動的 tîn-tāng ê, (proposer) 舉議 kú gi ê.
 Moving, 值震動 teh tîn-tāng, (removing as furniture) 值搬 teh poaⁿ, (pathetic) 動心的 tōng sim ê.
 Movingly, 能動心 òe tōng sim.
 Mow, 割 koah.
 Mower, 割的 koah ê.
 Much, 多 tsōe, too—, 大^多 siūⁿ tsoē, 過頭 kè-thâu, not—, 無^多 bô tsōe, 無幾 bô oā.
 Mucid, (mouldy) 生菘 siⁿ ko^o, (slimy) 滯滯 siūⁿ siūⁿ.
 Mucilage, 水膠 tsúi-ka.
 Mucilaginous, 水膠的 tsúi ka ê.
 Muck, 糞 pùn.
 Mucus, 洙涎 iên muiⁿ, (from the nose) 鼻水 phiⁿ tsúi.
 Mud, 泥糜 thô·bê, sea—, 海泥 hái-thô, —fish, 塗虱 thô·sat, —bank, 坭棚 thô·phiâⁿ, 坭崙 thô·lun.
 Muddle, 亂詫詫 loān-chhà-chhà, (turbid) 鑼 lô, (having mud) 有泥 ù thô.
 Muddy, (besmeared with mud) 染着泥 bak-tióh thô; 啣着泥 phùn tióh thô.
 Muff, 手囊 chhiú lông, (stupid fellow) 蠢人 gōng làng.
 Muffle, —up, 包包 pau-lau.
 Mug, 杯 poe, 甌仔 au-á.
 Muggy, 鬱抑 天 ut-tsut thiⁿ.
 Mulateer, 騾夫 lô hu.
 Mulberry, 桑村 sng-tsâi, —leaves, 蠶仔葉 niūⁿ-á hióh.

Mulct, 罰 hoát, (official salary) 罰俸 hoát hōng.
 Mulish, 親像騾 chhin-chhiūⁿ lô, (obstinate) 刁蠻 thiau-bân.
 Muller, 研色料石 gêng sek-liâu tsióh.
 Multangular, 多角 tsōe-kak.
 Multifarious, 多號 tsōe-hō, 百樣 pah-iūⁿ.
 Multiform, 多樣 tsōe-iūⁿ, 多欸 tsōe khoán.
 Multiformity, 多樣 tsōe iūⁿ, 多欸 tsōe khoán.
 Multipartite, 分做多份 pun tsòe tsōe hūn.
 Multiped, 多脚的 tsōe kha ê.
 Multiple, 倍數 pōe sò.
 Multipliable, 能承得 òe sêng tit.
 Multiplicand, 實數 sít-siàu.
 Multiplication, (a rule of arithmetic) 乘法 sêng-hoat, —table, 十^二合數 tsáp jī hap sò.
 Multiplicity, 多 tsōe.
 Multiplier, (in arithmetic) 法 hoat.
 Multiply, 乘 sêng, —by four, 乘四^次 sêng sì-pái, —as family, siⁿ thoàⁿ, (increase) 加添 ke-thiⁿ.
 Multitude, 衆人 tsèng-làng.
 Multitudinous, 盡多 tsin tsōe.
 Multivalve, 多掩門 tsōe iám mōg.
 Mum, 靜靜 tsēng-tsēng.
 Mumble, ngauh-ngauh háu, mauh mauh háu.
 Mummery, (farcical show) 做飽戲 tsōe pá hì.
 Mummy, 灌藥之身尸 koàn ióh ê sin-si.

Mumpish, (sullen) 却° 癖° khioh phiah.

Mumps, 恩° 愛° un-ài, have the—
生° 恩° 愛° siⁿ un-ài.

Munch, mauhⁿ.

Mundane, 世間的° sè-kan ê.

Municipal, 城° 的° siâⁿ-ê.

Munificence, 寬容大度 khoan-iong tãi tō.

Munificent, 盡獻手° tsin hièn chhiú,
風面 hong-biën, 盡大量 tsin tōa liōng.

Munitions, 軍器 kun-khì

Mural, 牆° 的° chhiúⁿ ê.

Murder, 剖死° 人° thài-sí lāng, 行凶
hêng-hiong, 害死° 人 hāi sí lāng.

Murderer, 凶身 hiong-sin, 凶手
hiong-siú, 凶犯 hiong-hoān.

Murderous, (intention) 殺手° sat-
chhiú.

Murex, 響° 螺° hiáng-lê, 長° 指螺°
tng tsí lê.

Muriatic, —acid, 鹽強水° lām kiōng
tsúí.

Muricate, 有° 尖尾° ū tsiam bé.

Murmur, 𦉳° 𦉳° h-sáuⁿ liām, (as a
stream) chhin-chhin chhiang-
chhiang.

Murmurer, 噴° 噴° 念° 的° sáuⁿ-
sáuⁿ liām ê.

Murrain, 着° 瘡° tióh-tse.

Muscle, 肉° 筋 bah-kun.

Muscular, 肉筋的° bah-kun ê,
(strong) 有° 氣° 力° ū khùi-lát.

Muse, 思想° su-siūⁿ, 靜想° tsēng-
siūⁿ.

Museum, 博物院° phok bút iⁿ.

Mushroom, edible—, 香° 菰 huiⁿ-ko;

poisonous—, 柴菰 chhâ-ko; 猪
屎菰^{ti} sai-ko.

Music, 樂 gák, 樂音 gák-im, play —,
作樂 tsok-gák.

Musical, —instrument, 樂器 gák-
khì, —boxes, 八音琴 pat-im khim
(accompany with a—instrument)
和° hê.

Musician, 噴鼓吹者° pún kó· chhe
ê, (in official employment) 吹班
chhe-pan.

Musk, 麝香° siâ-hiuⁿ.

Musket, 烏鎗° niáu-chhiang.

Musketeer, 銃兵 chhèng-pèng.

Muskmelon, 香° 瓜° huiⁿ-koe.

Musk rat, 錢° 鼠 tsíⁿ chhú.

Musky, —odour, 有° 謝香° 味 ū siâ
huiⁿ bí.

Muslin, 花° 甘萊絲 hoe kam lái si.

Mussel, 鍾° than, dried—, 淡° 菜
tsiáⁿ-chhài

Mussulman, 回回教之° 人° hôe-
hôe kàu ê lāng.

Must, 應該 eng-kai, 該然 kai-jièn,
—not, 不° 可 m-thang.

Mustache, 兩° 鬚° lì-phiet chhiu,
二° 鬚° nng-phoat chhiu.

Mustard, 芥辣° kài-loáh, —plant,
芥菜 koah-chhài.

Muster, 辦 pān, —of goods, 貨° 辦
hè-pān, 辦頭 pān-thâu, to—as
soldiers, 呼° 隊 kho·tūi, pass—,
能° 過° 目° ōe kè bák.

Muster roll, 名° 簿° miáⁿ phō.

Mustiness, 生° 霉° siⁿ phú.

Mustn't, 不° 可 m-thang, 無° 用°
bô-ēng, 不° 使° m-sái, 莫° 得°
bóh-tit.

Musty, (mouldy) 生° 菘 siⁿ ko, —
smell, 臭霉 chhàu phú.

Mutable, 變遷 pièn-chhien, 無° 定°
無° 着° bô-tiāⁿ bô-tiōh.

Mutability, 能° 變遷 òe pièn chhien.

Mutation, 變遷 pièn chhien.

Mute, (silent) 靜靜 tsēng-tsēng.

Mutely, 靜靜 tsēng tsēng.

Mutilate, (hack) 鑿 tsām, 斬斬 歹°
tsām-tsām pháⁿ.

Mutineer, 反叛者° hoán-poān ê.

Mutinous, 愛反叛 ài hoán poān.

Mutiny, 反 hoán.

Mutter, 捷° 捷念 sauhⁿ-sauhⁿ liām,
細° 聲° 什° 什° 念 soè siaⁿ tsáp-tsáp-
liām.

Mutterer, 噴° 噴° 念之° 人° sauhⁿ
sauhⁿ liām ê lâng.

Muttering, 捷° 捷° 念 sauhⁿ sauhⁿ-
liām.

Mutton, 羊° 肉° iūⁿ-bah, —chops, 羊ⁿ
排骨 iūⁿ pái kut.

Mutual } 相 siong, 相° sio 相° saⁿ,

Mutually } 大家° tai-ke, —wish, 大

家° 愛 tai-ke ài, —hatred, 相° 怨

恨 saⁿ oàn-hūn, —confidence, 相

信 siong-sìn, —love, 相° 愛° saⁿ-

thiāⁿ, —scolding, 鬥° 口° tau-kháu

Muzzle, 嘴 chhui, to—, lông, tu.

My, 我的° goá-ê, —own eyes, 親目°

chhin-bák, —own lips, 親嘴 chhin

chhui, I saw it with—own eyes,

我° 親目° 看° 見° góa chhin-bák

khòaⁿ kíⁿ.

Myopy, 近視 kūn sī.

Myself, 我° 自° 己° goá-ka-kī, 我° 本

身 goá pún sin.

Myriad, 萬 bān.

Myrmidon, (a rough soldier) 粗魯
之° 兵 chho·-lô· ê peng.

Myrrh, 沒藥° bú-tiōh.

Myrtle, 岡拈 kong-liām.

Mysterious, 奧妙 ò-biāu.

Mysteriously, 微妙 bí-biāu, 奧妙
ò-biāu.

Mystery, 奧妙 ò-biāu.

Mystic } 奧妙 ò-biāu, 微妙 bí-biāu
Mystical }

Mysticism, (obscurity of doctrine)
奧妙之道理 ò-biāu ê tō-lí.

Mystify, (perplex purposely) 騙
phièn, 打° 騙 phah phièn.

Myth, 荒唐 hong-tông, 讖古 hàm kó.

Mythical, 讖古 hàm kó.

Mythologist, 博讖古之° 人° phok
hàm kó· ê lâng.

Mythology, 讖古之° 論 hàm kó·
ê lūn.

N

Nab, 掠° liáh.

Nacre, 雲母石° hūn bú tsióh.

Nacreous, (like nacre) 親像° 雲母
石° chhin-chhiūⁿ hūn bú tsióh,
(made of nacre) 雲母石° 做 hūn
bú tsióh tsòe.

Nadir, 天底° 點 thien tóe tiám.

Nag, 馬° bé, to—, 善° 念裂° gâu liām-
léh.

Nagasaki, 長崎 Tôg-kià.

Nahum, (book of) 拿翁之° 書° Ná-
ong ê chheh.

Naiad, 河泉之° 女神 hô tsôaⁿ ê lí
sín.

Nail, 釘 teng, (of the hand) 指° 甲

tsng-kah, (of the toes) 脚^o 甲 kha-kah, to—, 釘 têng,—firmly, 釘在^o têng-tiâu.

Naked, 赤^o 體 chhiak-theh, 脫^o 赤^o 體 thng kng-kng,—to the waist, 脫^o 腹^o 體 thng pak theh, (open) 現 現 hiên hiên,—eye, 只^o 有^o 目 目 kan ta bák tsiu, I don't require to use a telescope, I can see it with the—eye, 我^o 不^o 用^o 千 千 鏡 鏡 惟 惟 用 用 目 目 睇 睇 就 就 能 能 看 看 見 見^o góa m̄ sái ēng chhien lí kiàⁿ, nā sái bák-tsiu tsiū ôe khoàⁿ kiⁿ.

Nakedness, 脫^o 光^o 光^o thng kng-kng
Name, 名^o miâⁿ, pet—, 乳 乳 名 名 jú-miâ, 小^o 名 名 sió-miâⁿ, what is your—, 貴 姓 姓 kui sèng,—what is your Christian,—, 貴 名^o kui-bêng, 尊 號 號 tsun-hō, my— is, 我^o 之 之 賤 賤 名 名 是 是 góa-ê tsiên bêng-sī, to—, 叫^o kiò, 叫^o 做^o kiò-tsoè.

Nameless, 無^o 名^o hô-miâⁿ.

Namely, 就 就 是 是 tsiū-sī.

Namesake, 同^o 名^o siàng-miâⁿ.

Namoa, 南 澳 Lâm-ò.

Nankeen, 紫^o 花^o 布 tsí-hoe-pò.

Nanking, 南 京 Lâm-kiâⁿ.

Nap, 睡^o 一^o 醒^o khùn tsít chíⁿ, (sleep) 眠 眠 瞬 瞬 息 息 久^o bìn tiáp-á-kú, 屈 屈 瞬 瞬 息 息 久^o chhìh tiáp-á-kú, (fluff) 絨 絨 jiông.

Nape, 項^o 頸^o 珠 am-kún-aū.

Napkin, 棹 巾 toh-kun.

Napless, 無^o 絨 hô-jiong.

Narcissus, 水^o 仙 花^o tsúi-sien hoe.

Narcotic, 寧 睡 藥^o lêng sùi ióh, 愛 好 睡 藥^o ài hó khùn ióh.

Narrate, 講^o 起 kóng-khí.

Narration, 講^o 起 kóng khí, 講^o 到^o kóng kàu.

Narrative, 所 講^o 起 者^o só kóng-khí ê.

Narrator, 述 陳 的^o sút tìn ê, 講 起 者^o kóng khí ê.

Narrow, 狹^o oéh, to—, 俾^o 伊 較^o 狹^o hō i kha^o oéh, (not wide) 狹^o oéh, (illiberal) 無^o 慷 慨^o hô khóng khài, 執 古 板^o tsip kó pán,—as an escape, 險 險 hiám hiám, (careful) 斟 酌^o tsim-tsiok, he had a very—escape from drowning, 伊 險 險 淹^o 死^o i hiám hiám im sí.

Narrower, 較^o 狹^o kha^o oéh.

Narrowest, 第 一 狹^o tē it oéh, 上^o 狹^o siàng oéh.

Narrowly, 狹^o oéh, (scarcely) 歛^o 仔^o lím-lím-á.

Narrowminded, 小 器^o siáu-khì, 無^o 量^o hô-liông, 無^o 大^o 辦^o hô tōa-pān.

Narrowness, 狹^o oéh, (meanness) 小 局^o siáu-kiók, 小 鄙 慳^o siáu phí giên.

Nasal, 鼻 的^o phiⁿ-ê,—sound, 鼻 音 phiⁿ-im.

Nascent, (as passions) 纒^o 纒^o 發^o tú tú hoat, (as power) 纒^o 纒^o 將^o 有^o tú tú beh ū, (as intelligence in an infant) 愈^o 識^o ná sek.

Nasturtium, 蚶 蓮 花^o ham liên-hoe.

Nasty, (filthy) 儘^o 儂^o lâ-sâm, (obscene) 好 淫^o hòⁿ-im, (indelicate) lui-tui, 無^o 正 經^o hô tsèng-keng.

Natal, —month, 生^o 月^o sìⁿ-géh, —day, 生^o 日^o sìⁿ-jít.

Natant, 浮^o 的^o phú ê.

Nation, 國 kok, all—, 萬 國^o bān kok.

National, 國的° kok-ê, —money, 庫銀 khò gûn, —currency, 通寶 thong pó.

Nationality, (nation) 國 kok, what is his—, 伊是甚°麼°國之°人° i sī sim-mih kok ê lâng.

Native (a) 本地人° pún-tōe lâng, 在地°人° tsāi tōe lâng, —place, 出世°之°所在 chhut sì ê sŏ-tsai, —land, 本國 pún kok, (born with one) 生成 seng sêng.

Nativity, (birth) 出世° chhut sì, (horoscope) 八°字° poeh jī, 四°柱° sì thiāu, tell one's—, 排八°字° pāi poeh jī, 排四°柱° pāi sì thiāu.

Natural, (not artificial) 自然 tsū-jiên, 生成 seng-sêng, —disposition, 本性 pún-sêng, —constitution, 元神 goân-sin, —philosophy, 格物 kek-bút, —child, 十°種°子° tsáp tséng kiáⁿ, (an idiot) 失心的° sit sim ê.

Naturalist, 博物理者° phok bút lí ê.

Naturalization, 入籍 jíp tsék.

Naturalize, 入籍 jíp tsék, (become an English subject) 入大英籍 jíp

Tāi Eng tsék.

Naturally, 天然 thien-jiên, 本然 pún-jiên, 生°成 siⁿ-sêng.

Naturalness, 生成 siⁿ-sêng.

Nature, (essence) 體質 thé tsit, world of— 天地 thīⁿ-tōe, man's—, 本性 péng-sêng, good—, 好未是 hó bī-sī. kín, easy good—, 好未是 hó bī-sī.

Naught, 無 bô, (a cipher) 曠 khòng, for—, 無°因端° bô in-toaⁿ, set at —, 看°輕° khoaⁿ khin.

Naughtiness, 歹° pháⁿ, 無°乖 bô koai.

Naughty, 歹° pháⁿ, 無°乖 bô koai.

Nausea, 生°疑 chhiⁿ-gí, 愛吐 ài thò.

Nauseate, 發嘔 hoat-áu, 生°疑 chhiⁿ-gí.

Nauseated, 生°疑 chhiⁿ-gí.

Nauseous, 食°了倦° tsiah liáu ià.

Nautical, 行°船°的° kiáⁿ tsún ê, 駛°船°的° sái tsún ê, 駛°船°之°法 sái tsún ê hoat, (naval) 船°的° tsún ê, (marine) 海°的° hái ê.

Nautilus, 浮水°螺° phû tsúi lê.

Naval, 船°的° tsún ê, 屬船°的° siók-tsún ê, (battle) 水°戰 tsúi-tsièng, (officer) 水°師官° tsúi-su koaⁿ.

Naval Ranks:—

Commander in Chief, 水師統領 tsúi su thóng léng.

Admiral, 頭頂水師提督軍門 thâu téng tsúi su thê-tok kun bûn.

Vice Admiral, 二頂水師提督軍門 jī téng tsúi su thê-tok kun bûn.

Rear Admiral, 三頂水師提督軍門 saⁿ téng tsúi su thê-tok kun bûn.

Commodore, 水師總統 tsúi su tsóng thóng

Post Captain (Senior) 總兵 tsóng-peng.

Post Captain, (junior) 副將 hù-tsiòng.

Commander, 叅將 chham-tsiòng.

Surgeon, 醫官° i koaⁿ.

Lieutenant Commanding, 遊擊 iū-kek.
 Lieutenant, (senior) 都司 to·si.
 Lieutenant, (junior) 守備 siú-pī.
 Sub-Lieutenant, 千^〇 總 chhien-tsóng.
 Engineer officer, 司輪官 si lûn koaⁿ.
 Midshipman, 學生 hák-seng.
 Warrant officer, 前鋒 tsiên hong.
 Petty officer, 領催 léng chhui.
 Seaman, 炮手 phàu súi, 水手 tsúi siú.
 Marine, 步兵 pō peng.
 Secretary to an Admiral, 營務處 iâⁿ bū chhū.
 Flag Lieutenant, 中軍 tiong kun.
 Surveying officer, 測糧官 chhek niūⁿ koaⁿ.

Nave, 車^〇 輪^〇 心 chhia-lûn sim.
 Navel, 肚臍^〇 tō-tsâi, —string, 肚臍^〇 帶^〇 tō-tsâi toà.
 Navigable, 駛^〇 能^〇 得^〇 過^〇 sai-ōe tit kè.
 Navigate, 駛^〇 船^〇 sai-tsûn.
 Navigation, 駛^〇 船^〇 之^〇 法 sai tsûn-ê hoat.
 Navigator, 行^〇 船^〇 人^〇 kiâⁿ-tsûn ê lâng.
 Navy, (a fleet] 一^〇 幫 船^〇 tsit pang tsûn, (national) 皇 帝 船^〇 hông tèt-tsûn.
 Nay, 無^〇 不^〇 是 m sī, 不^〇 m, he asked him if he had seen him, and he said nay, 伊 問 伊 看 伊 有^〇 曾^〇 看 伊 伊 言^〇 無^〇 i mng i khoàⁿ i ũ bat khoàⁿ i, i kóng bô, I tell thee nay, 我 向^〇 爾^〇 言^〇 不^〇 是 如^〇 是^〇 góa kâ lí kóng m sī àn niⁿ, I wanted him to come with me, but he said nay, 我 欲^〇 得 伊 與^〇 我 來 去^〇 伊 偏^〇 不^〇 góa ài tit i kap góa lái khi, i kú m.
 Nazarite, 那 撒 勒 者^〇 Ná-sát-lék ê.
 Neantid.

from the eighth to the fourteenth, and from the twenty first to the eighth are—, 初 八 至 十 四 是 小 流 水 廿 一 至 廿 八 亦 是 小 流 水 chhoe poeh kàu tsáp sì sī sió lâu tsúi, jít it kàu jít poeh iáh sī sió lâu-tsúi.

Near, 近 kûn, 倚^〇 oá,—sighted, 近 視 kûn-sī,—death, 臨 終 lim tsiong, approach— 相^〇 依^〇 saⁿ óa, 相^〇 近 saⁿ kûn, (about) 將^〇 近 tsiong-kûn, (imminent) 險 險 hiám-hiám, (as a way) 近 kûn, (closely related) 至 親 tsi-chhin, (as a friend) 相 好 之^〇 朋 友 siong hó ê pêng iú, (parsimonious) 慳 吝 kien-lin.
 Nearer, 較^〇 近 khah kûn, 較^〇 倚 khah óa.

Nearest, 第 一 近 tē it kûn, 上^〇 近 siāng kûn,—road, 路 上^〇 緊 lō-siāng-kín, 路 上 快 lō-siāng khoài,—related, 至 親 tsi-chhin.

Nearly, (about) 差 不 多 chha put to, 將 近 tsiong kûn, 歛^〇 歛^〇 仔^〇 lím-lím á.

Nearness, 近 kün.
 Nearsightedness, 近視目° kün-sī bák.
 Neat ㄞ 伶俐 léng-li, 彬彬濟濟
 Neatly ㄞ pin-pin tsé-tsé, (spruce) 條
 達° tiau-tat, (as a pattern) 酥 so°,
 (as a foot) 幼 iù, (as a figure) 身
 腰° 四配 sin io sù phoè, (as hand-
 writing) 整齊 tséng-tsôe, (free
 from admixture) 清 chheng, 專
 tsoan, 無° 透° bô thàu, (net) 開
 伸° 的° khai chhun ê, (cattle of
 the bovine genus) 牛° 的° gū ê,
 (adroit) 巧° 路 khiáu- lô, (as
 habits) 伶俐 léng-li, this lady
 dresses very—, 此° 個° 婦女° 人°
 穿° 插° 盡 伶俐 tsit ê hū-jin-lâng
 chhēng chhah tsin léng-li.
 Neatherd, 顧牛° 的° kò· gū ê.
 Neatness, 伶俐 léng-li.
 Neb, (beak of a bird) 鳥嘴 tsiáu
 chhùi.
 Nebula, (astron.) 星° 氣 chhi° khì,
 (film in the eye) 起醫° khí è.
 Nebulosity, (astron.) 星° 氣 chhi°
 khì, (haziness) 霧 bû.
 Nebulous, (astron.) 星° 氣 chhi° khì,
 (cloudy) 銜恨 hâm hùn, (hazy)
 霧 bû.
 Necessaries, 要用° 之° 物 iàu ēng
 ê míh.
 Necessary } (inevitable) 不° 免得°
 Necessarily } bôe bién tit, (requisite)
 要緊 iàu-kín, (a privy) 厠池 chhè-
 tí, 鑿 hák.
 Necessitate, 俾° 伊 不° 免得° hō· i
 bôe bién tit, (compel) 押° 勒° ah-
 lah, 勉強 bién-kióng.

Necessitous, (poor) 貧° 窮° sòng-
 hiong.
 Necessity, 不° 免得° bôe bién tit,
 的 確 着° tek-khak tiók.
 Neck, 頷滾 ām-kún, very short—,
 ām-kún chhāi chhāi, (of a jar) 頷
 ām, (of a bottle) 嘴 chhùi.
 Neckcloth, 項管° 筋° ām kún kun.
 Neckerchief, 頷滾巾 ām-kún kun,
 額° 襪° ām-moa.
 Necklace, (of mandarin) 朝珠 tiáu-
 tsu, (of priest) 素珠 sò-tsu.
 Necktie, 項° 仔 額° ām-á niá.
 Necrology, 死° 名° 冊° sí miá chheh.
 Necromancer, (man) 述士 sùt-sū,
 (woman) 媪° 姨 ang-ì.
 Necromancy, 邪述 siá-sút.
 Necrosis, 臭骨 chhau-kut, 死° 骨
 sí-kut.
 Need, 着° 用° tiók ēng, (in want of)
 欠用° khiàm ēng,—not, 不° 使°
 m̄ sái, 免 bién, scarcely—, 無° 苦
 使 bô khó· sái.
 Needful, 要緊 iàu-kín, (needy) 欠
 用° khiàm ēng.
 Needle, 針 tsiam,—work, 針 箭°
 tsiam-tsi, exploring—, 探 膿° 針
 thàm lāng tsiam, magnetic—, 指
 南 針 tsí lām tsiam, variation of
 the—, 指南 差 度 tsí lām chha tō,
 astatic—, 無 極 針 bû kék tsiam,
 dipping of the—, 俯 仰 指 南 hú
 gióng tsí lām.
 Needless, 不° 用° m̄ ēng, 不° 使° m̄-
 sái, 免 bién,—death, 白° 白° 死°
 péh-péh sí, (useless) bô chhái
 kang.
 Needlessly, 無° 採 工° bô-chhái-kang.

Needlewoman, 做°針指 tsòe tsiam tsí, a good—, 錢°剪做° ka tsién tsòe, a pretty good—, 做°針指 閩去° tsòe tsiam tsí bóng-khì.

Needlework, 針齋° tsiam-tsí, common—, 粗平°直 chho· píⁿ tit, 便套針指 piēn thò tsiam-tsí, she gets her living by doing—, 伊做°針指 趁食° i tsòe tsiam-tsí thàn tsiah.

Needs, 不°免得° bōe bién tit, 不°使°得° 無° bōe sái tit bō.

Needy, 眞貧° tsin sòng, 清淡 chheng-tām.

Nefarious, (atrocious) 十惡 sip-ok, (abominable) 可惡 khó·òⁿ.

Negation, 不°認 m̄ jīn.

Negative, (implying denial) 不°認 m̄ jīn, (a veto) 不允 m̄ ún, 不°准 m̄ tsún, 阻擋 tsó·tòng, (in photography) 翎在°玻璃之°像 hip tī po-lê ê siōng, he replied in the—, 伊應°無° i ìn bō, 講°無° kóng bō.

Neglect, (negligence) 無留心 bō liú sim, 忽畧 hut-liók, 糊塗 hô·tô, 草率 chhó·sut, —one's duty, 失本分° sit pún-hūn, (slight) 無°甚° 倣係 bō siáⁿ chhiú chhái, 不°倣係 m̄ chhiú chhái.

Neglectful, 糊塗 hô·tô, 忽畧 hut-liók, 無°留心 bō liú-sim.

Negligence, 失一°望° sit tsít bāng, liáh tōa kō.

Negligent } 無°小°心 bō sió-sim,
Negligently } 無°留心° bō liú sim,
糊塗 hô·tô, 苟且 chhìn-chhái, acting—, hô·nàⁿ sahⁿ.

Negotiable, 可°賣°的° thang bōe ê,

可°交°給°的° thang kau hō·ê, (in business) 推°移°價°錢° chhui-chhiâu kè-tsíⁿ, (a treaty) 參議和約 chham-gī hô-iok, (a peace) 議和 gī hô.

Negotiation, (in business) 推°移°買°賣° chhui-chhiâu bōe bōe, (for peace) 議和 gī hô.

Negotiator, 商議者° siōng gī ê, 商°量° su-niūⁿ, (in business, &c.) 衙°人° gē lāng, 中°人° tiong lāng, (in a treaty) 參議者° chham gī ê, (as in borrowing money, &c.) 中°人° tiong lāng.

Negress, 烏鬼仔° 婆 o· kúi á pō.

Negro, 烏面°人° o· bīn lāng.

Neigh, lnggh-lnggh háu.

Neighbour, 厝°邊° chhù-piⁿ, 鄰右 lin-iū.

Neighbourhood, 近°kūn, 近°兜° kūn tau, in the—of Amoy there is cholera, 近厦°門°有°泄°吐 kūn ē-māg ū làu-thò, (near) 近°kūn, 倚°oá, in my—, 我°之°近°兜° góa ê kūn tau, that—was a very unhealthy one, 我°之°近°兜°永°土 眞°不°好° góa ê kūn tau tsúí thó·tsin m̄ hó, having reformed it became a benevolent—, 化爲°仁里 hòà tsòe jīn lí, five families make a, —五家爲比 ngó·ka ùi pí. He lives in the—of the Tao-tai's Yamen, 伊°之°住°家°近°道°爺°衙° i ê khiā ke kūn Tō iā gē, He has just opened a shop in our—, 伊°有°開°店°在°阮°近°兜° i ū khui tiām tī goán kūn tau.

Neighbouring, 厝°邊° chhù-piⁿ, 近°倚°

kūn-oá.
 Neighbourly, 善° 做° 人° gâu tsoè lāng.
 Neither, 亦° 不° 是 iáh m̄ sī, (not either) 計° 不° 是 kè m̄-sī.
 Neophyte, (a new convert) 新入教的 sin jip kau ê, (a novice) 青° 手° chhiⁿ-chhiū.
 Nepaul, 尼婆羅 Ni-pô-lô.
 Nepenthes, 猪籠° 草° ti lāng chháu.
 Nephew, 姪孫 tit-sun.
 Nephritic, 內° 腎的° lāi sīn ê.
 Nepotism, 愛° 親戚 thiàⁿ chhin chhek
 Neptune, 海龍° 王 hái lêng ông.
 Neptunian, 海龍王° 的° hái lêng ông ê.
 Nereid, 女海神 lú hái sīn.
 Nerve, 腦° 氣筋 náuⁿ khi kun, (firmness of mind) 自° 在 hāi tsāi, (to give vigour to) 補氣° 力° pó khui-lát, fear gave him—to fly, 倉° 狂走° chhiⁿ-kông tsáu.
 Nerveless, (weak) 軟弱 loán-jiók, (no self command) 無° 亥在 bô hāi-tsāi, 搭嚇° tah-hiaⁿh.
 Nervine, 補筋骨的° pó kun lát ê.
 Nervous, (wanting in vigor) 忍° 懾° lún neh 爛° 爛° noāⁿ-noāⁿ, 膽膽 tám-tám, 嚇場 hiaⁿh-tiúⁿ, 膽寒 tám-tám-hân.
 Nervous (strong) 勇健° ióng
 Nervously } kiaⁿ, (pertaining to the nerves) 筋的° kun ê, (easily agitated) 惶° 場° hiahⁿ tiúⁿ, 戰° 慄° lún neh, 膽膽 tám-tám, 膽寒 tám hân, he is very—in the presence of strangers, 伊見° 着° 生° 疎° 人° 就盡驚° 惶° i kiⁿ-tióh siⁿ-hūn lāng

tsiū tsīn hiáⁿ-tiúⁿ, The child is—when left in the dark; 小° 孩° 若° 在° 暗° 之° 所 在就惶° 驚° gín-á nā tī àm ê sóⁿ-tsāi tsiū chhiⁿ-kiaⁿ.
 Nest, 巢° siū, bird's—, 鳥巢° tsiáu-siū, edible bird's—, 燕窩° ièn-o.
 Nestle, (lie close as a bird in nest) 煎燒° ù sio, (as a child on mother's breast) 鑽° tsng
 Nestling, 鳥仔° 行° tsiáu á kiaⁿ.
 Net, 網° bāng, set a—, 下° 網° hē-bāng, cast a—, 拖網° pha-bāng, —weight, 實重° sít tāng, 淨重° tsēng-tāng.
 Nether, 下° 底° 的° ē-tóe ê.
 Nethermost, 一° 下° 的 it kē ê, 一° 下° 的 it ē ê.
 Nett, 實 sít.
 Nettlerash, 清° 膜° 漏 chhìn moⁿ h lāu
 Net work, 夢° bāng.
 Neuralgia, 腦氣筋° náuⁿ khi kun thiàⁿ.
 Neuralgic, 腦氣根痛° náu khi kun thiàⁿ.
 Neuter, 無° 彼° 個° 亦° 無° 此° 個° bô hit ê iáh bô tsit ê.
 Neutral, 立° 看° khiā-khoàⁿ, 束手旁觀 sok siú pōng-koan, 雙° 旁° 無° 倚 siang-pēng bô cá, 無° 爲伊亦° 無° 爲伊 bô ūi i iā bô ūi i, 做好° 人° tsòe hó lāng, 坐° 高樓看馬° 相° 踢 tsē koái lāu khoàⁿ bé saⁿ that, 袖手旁觀 siú siú pōng koan, —powers, 局° 外° 之° 邦 kiók gōa ê pang.
 Neutrality, observe—, 守局外° 之° 分° siú kiók gōa ê hūn.
 Neutralize, (the effects of poison) 解毒 kóe-tók, 解毒 kái-tók. (frus-

trate) 破敗° phòà-pài, (a place in war time) 俾° 伊做° 局外° 之° 所在 hō· i tsòe kiók gōa ê só·-tsāi, (evil influences) 解圍 kái ũi.
 Never, 永無° éng bô, 未° 有° bē-ū, 未° 曾° bē-bat, 罕得° hán-tit, —mind, 無° 相干 bô siong-kan, —yet, 尙° 未° iáu-bē.
 Ne'er-do-well, khioh-kák, 破° 物° 一° 伴° phòà mih tsít kiā.
 Nevertheless, 雖 然 sui-jiên, 雖 罔 sui-bóng, —it is, 總 是 tsóng-sī.
 New, 新 sin, bran—, 新 新 新 sin sin sin, —fashioned, 新 行° 時 的 sin kiāⁿ sī ê, —Testament, 新 約 sin-iok
 Newchang, 牛 庄 Giù-tsong.
 Newfangled, 新 樣° sin iūⁿ, 新 欸 sin-khoán.
 Newly, 新 sin, —made, 新 做 sin tsòe, —made clothes, 新 做 衫° sin tsòe saⁿ.
 Newness, 新 sin.
 New Year, 新 年° sin-nî, 新 正° sin-tsiaⁿ, —morning, 元 旦 goân-tàn, —eve, 廿 九 冥 jít-káu mí.
 News, 新 聞 sin-bûn, 消 息° siau-sit.
 Newspaper, 新 聞 紙 sin-bûn tsóá.
 Newsroom, 博 物 院° phok-bút iⁿ.
 Newt, 蝮 蟻° siên-lâng, 壁° 先° 生° piah sien siⁿ.
 Next, (in time) 然 後° jiên-āu, 後° 來 āu-lái, (nearest) 上° 近 siang kûn, —door, 激 癩° keh-piah, volume, 下° 本 ē-pún, —year, 明° 年° mê nîⁿ, —month, 後° 月° āu géh, 下° 月° ē géh, —time, 後° 次° āu pái, (another) 再° 一° 個° koh tsít ê, —to him, 在° 伊 之° 身 邊° tī i ê

sin piⁿ, 與° 伊 隔° 壁° kap i keh piah, —in rank, higher, 高° 一 級° koàiⁿ tsít kip, —in rank, lower, 下° 一° 級° hā tsít kip, —morning, 明° 仔° 早° 起 bîn-á tsá-khí, —of-fence, 後° 次° 行° 不° 着° āu pái kiāⁿ m̄ tióh,
 Ngan-hwui, 安 徽 an-hui.
 Nib, (bill of a bird) 鳥° 嘴 tsiaú chhùi, (point of a pen) 筆 尾 pit bé.
 Nible, 徐° 徐° 仔° 咬° ũn-ũn-á kâ, 徐 仔 喫° ũn-á khòe.
 Nibler, 慢° 仔° 喫° ũn á khòe, 慢° 仔° 咬° ũn á kâ.
 Nice, (to the taste) 有° 巧 味 ũ khá-bī, (agreeable) 和 盤 hô-poâⁿ, 和 衆 hô-tsiòng, (fastidious) 難° 得° 適° 意 oh-tit kah-ì, —looking, 丰 彩 hong-chhái, 好 看° hó-khoàⁿ.
 Nicely, —made, 做 去 精 工 tsòe khì tseng kóng, 做 去 幼 路 tsòe khì iù lô, she is—dressed, 裝 去 文 理 tsng khì bûn-lí, he spoke very—, 伊 講° 話° 不 止 好 聽° i kóng ôe put tsí hó thiaⁿ, he wrote the letter very—, 伊 寫 彼° 張° 批 盡 整 齊° i siá hit tiuⁿ phoe tsin tséng-tsòe, they got on—together, 彼° 有° 和 好 in ũ hò hó.
 Nicety, (delicacy) 幼° 秀 iù-siù, (exactness) 纔° 纔° 好 tú-tú hó, (delicacy of perception) 看° 了 盡 知° khoàⁿ liáu tsin tsai, (a delicacy) 什 物 síp bút.
 Niche, —in a wall, 壁° 龕 piah-kham.
 Nick, (a notch) 一° 級° tsít khat,

一° 缺° tsít khìh, to—創° 級°
 chhong khat.
 Nickname, 觸° 號° chhiok-hō.
 Nictate { 瞞° 目° nih bák, violent—
 Nictation { chhiáuh chhiáuh nih, 捷°
 捷° 瞞° tsáp-tsáp nih, 瞬° 目° nih-
 bák.
 Nidification, 作° 巢° tsoh siū.
 Niece, (brothers') daughter) 姪女
 tít-lú, (sister's daughter) 外甥女
 gōe seng-lú.
 Niggard { 卮° khiú, 盞° 盞° kiâm-
 Niggardly { siap.
 Nigh, 近° kün, (almost) 差° 不° 多° chha-
 put-to, draw—, 就° 近° tsiū-kun.
 Nighness, 近° kün.
 Night, 暝° míⁿ, to—, 今° 夜° kim-míⁿ,
 —time 夜° 時° míⁿ-sí.
 Nightdress, 臥° 衫° khùn-saⁿ.
 Night fall, 昏° 暗° beh àm, 日° 纔° 纔°
 暗° jít tú tú àm.
 Nightly, 逐° 冥° ták míⁿ.
 Nightmare, 凶° 夢° pháíⁿ-bāng.
 Nightwatch, 守° 更° tsiú-kiⁿ.
 Nigrescent, 值° 變° 烏° teh píⁿ o.
 Nimble, 好° 腳° 手° hó kha chhiú.
 Nimbleness, 好° 腳° 手° hó kha chhiú
 Nimbly, 好° 腳° 手° hó kha chhiú,
 he went up the tree very—, 伊
 爬° 上° 樹° 不° 止° 好° 腳° 手° i peh
 tsiū chhiú put-tsí hó kha chhiú.
 Nimbus, 河° 光° hô kong, he had a—
 around his head, 伊° 之° 頭° 壳° 發°
 河° 光° i ê thâu khak hoat hô kong,
 伊° 之° 頭° 壳° 發° 火° 炎° i ê thâu khak
 hoat hé iām.
 Nine, 九° kau, —tenths, 十° 個° 九°
 tsáp ê kau, —times, 九° 個° 九°

káu ê kau.
 Nine-fold, 九° 培° káu pē,
 Nineteen 十° 九° tsáp kau,
 Ninetieth, 第° 九° 十° tē kau tsáp.
 Ninety, 九° 十° kau-tsáp.
 Ningpo, 寧° 波° Lêng-pho.
 Ninny, 掣° 坎° khong-khám.
 Ninth, 第° 九° tē kau one—.
 九° 分° 一° káu hun it,
 Ninthly, 第° 九° tē-káu.
 Nip, (pinch) 捻° liām, 揆° chhūn,
 (as frost) 凍° tàng, (with pincers)
 用° 鉄° 鉗° 夾° ēng thih ngoéh
 lâi ngoéh, —in the bud, 對° 起° 蒂°
 共° 伊° 兜° 的° tui khí-tì kā i tau teh.
 Nippers, 鉄° ngoéh.
 Nipple, 乳° 頭° leng-thâu.
 Nit, 鼠° 母° 卵° sat-bú-nng.
 Nitid, 光° 揚° kng-chhiúⁿ.
 Nitrate, 消° 强° 蓋° siau kiông iām, 消
 强° 水° siau kiông tsúi, —of potash,
 朴° 硝° phak siau.
 Nitre, 硝° siau.
 Nitric, 消° 的° siau ê.
 Nitrogen, the atmosphere is com-
 posed of Oxygen and—, 養° 氣° 淡°
 氣° 合° 做° 天° 氣° íong khì tām khì
 háp tsòe thiⁿ khì.
 Nitrous, 消° 的° siau ê.
 No, 無° bô, Have you any? no, 爾
 有° 也° 無° lí ũ á-bô? bô, will you
 go? no, 爾° 要° 去° 否° 不° 要° Lí beh khì
 á m? m, Have you seen him? no,
 爾° 有° 看° 伊° 無° 無° 看° 伊° Lí ũ
 khoàⁿ i bô? bô khoàⁿ i, There is
 no one in, 無° 人° 在° 的° bô lâng tì-
 teh, —matter, 無° 相° 干° bô siong-
 kan, 不° 要° 緊° bô iàu-kín, —help

for it; 無法得 hô hoat tit.
 Nobility, 有爵位 ū tsiok ūi, —of character, 君子 kun tsú.
 Noble } (a nobleman) 大臣 t'ai sîn,
 Nobly } (honourable) 君子 kun-tsu,
 (as a building) 顯揚 hiên iông,
 (as mind) 慷慨 khóng-khài, (exalted) 尊貴 tsun-kùi, (high born) 世家底 sè ka tóe, (eminent) 出名 chhut miâⁿ, (liberal) 大量 tōa liông, (splendid) 炎影 iam-iaⁿ, (as an action) 大路 tōa lô, 可推尊 thang chhui tsun.
 Nobleman, 有大爵位 ū tōa tsiok ūi.
 Nobleness, (of character) 君子 kun-tsu, (in appearance) 大辦 tōa pān, 大氣慨 tōa khí khài.
 Noblesse, the nobility, the five ranks, 公侯伯子男 kong; hô, pek, tsú, lām.
 Nobody, 無人^o bo lāng, who has come? nobody, 什麼人^o到^o否 無 sim-mih lāng kàu? bô,—was in, 無人^o在此^o bô lāng tī-teh, he is a—, 不^o上^o算^o得^o之^o人^o bōe tsiūⁿ sng tit ê lāng,—can accomplish this, but Confucius, 只有^o孔子能^o行^o此 tsí ū khóng-tsu ōe kiâⁿ tse.
 Nocent, 能^o害 ōe hāi.
 Nocturnal, 冥時^o的^o mī-sī ê.
 Nod, thim, —the head, 頓首^o thim-thâu, —in sleep, 才渴睡 tuh kã-tsē.
 Nodated, 有^o節^o的^o ū tsat ê.
 Node, (Bot.) 木 bák.
 Noddle, 頭^o壳 thâu khak.
 Noddy, 鸞人^o gōng lāng.

Nodose, 多^o節^o kâu tsat.
 Nodular, 節^o的^o tsat ê,
 Nodule, 節^o仔^o tsat-á.
 Noggin, 柴杯 chhà poe.
 Noise, 聲^o siaⁿ, loud—, 啾啾 hán-hōa, incessant— 亞啞囂 a-a-jiông, 亂亂滾 loān-loān kún.
 Noiseless, 無^o聲^o bô siaⁿ.
 Nosily, (as in talking) 大^o聲^o tōa siaⁿ, (as in walking) tōa chhiaúh, (as in moving things) kin lin kòng lòng.
 Noisome, 毒 tók.
 Noisy, 善^o譁^o gâu-hōa, 吵吵囂 chháu-chháu jiông, 譁譁囂 hōa hōa jiông, (as a child) 善^o譁^o gâu hōa, (as in talking) 盡大聲 tsin tōa siaⁿ.
 Nomad } 遊牧之^o人^o iú bók ê
 Nomadic } lāng.
 Nominal, 有^o名^o無^o實 ū miâⁿ bô sít.
 Nominally, 有名無寔 iú bêng bô sít.
 Nominate, 薦名^o tsiên-miâⁿ.
 Nomination, 荐名^o tsiên miâⁿ.
 Nominator, 荐名^o的^o tsiên miâⁿ ê.
 Nominxe, 所引進者^o só' ín-tsin ê, 所舉薦者^o só' kú-tsiên ê.
 Non, 無^o bô.
 Non-ability, 無能 bú-lêng, 無^o才調 bô-tsái-tiâu, 無本事 bô pún sū.
 Nonage, 未^o成丁 bē sêng teng.
 Non-appearance, 無^o出現 bô chhut-hiën.
 Noneessential, 不^o是要緊的^o m-si iàu-kín ê.
 Nonchalance 海海 hái hai, 從容閒 暇 chhiông iông hàn hā.
 Non-conductor, 不引電氣的^o bōe

- in tiēn khi ê.
- Non-conforming, 不°服 m̄-hók, 不°趁° m̄-thàn.
- Non-commissioned, —officer, (a corporal) 外°委 gōa úi (a sergeant) 百總 pé tsóng.
- Nondescript, 未°曾°言明 的° bē bat giēn bēng ê.
- None, (no one) 無°人° bô-lâng, 無°一°个° (nothing) 無物 bô mih.
- Non-elect, 未°據°選 bē kéng-soán.
- Nonentity, 無°有° bô ū.
- Nonexistence, 無°有° bô ū.
- Non-observance, (as of the sub-bath) 無°守° bô siú, (as of a contract) 無°照約 bô tsiàu iok, (as of a promise) 無°行° bô kiáⁿ, (as of rules) 無°照規矩 bô tsiàu kui-kú.
- Non-payment, (at time specified) 過°限° kè-ān.
- Non-plus, (perplex) 俾°人°思°皆° 無°路 hō-lâng siūⁿ lóng bô lô.
- Non-plussed, 想°無°路 siūⁿ bô lô, 無°針鼻°可穿° bô tsiam phiⁿ thang chng.
- Nonsense, 無°影 bô-iaⁿ, 懸話° gōng-ōe.
- Nonsensical, —words, 無°倚°帶°之° 話 bô oá-toà ê ōe 糊°說 hō-soat.
- Nonsuch, 無敵 bû-ték, 不°比得° bōe pí-tit.
- Nonsuit, 罷告 pā-kò.
- Noodle, 懸人° gōng-lâng, 半°頭°生° 之°人° poàⁿ thâu chhiⁿ ê lāng.
- Nook, 角 kak.
- Noon, 中°午° tiong-tàu.
- Noon-day, 中°午° tiong-tàu.
- Noose, 活°結° oáh-kat.
- Nor, 不°是 m̄ sī, 又°不°是 iū-m̄-sī, 亦°不°是 iá m̄ sī, 不是此個亦°不°是 彼個 it is neither this—that, m̄ sī tsit ê iá m̄ sī hit ê.
- Normal, (analogical) 照云 tsiàu-ún.
- North, 北° pak, —west, 西北 sai pak, —east, 東北 tang pak, —wind, 北風 pak hong, —star, 北斗星 pak táu chhiⁿ, the ship is going—, 船°將°上°北° tsún beh tsūⁿ pak, the—wind is very strong, 北°風 盡°冽° pak hong tsin thau, have you ever lived in the—, 爾°有° 職°去北°頭°住°也° 無° li-ū bat khi pak thâu khiā á-bô?
- Northeast, 東°北° tang pak.
- Northeastern, 東°北°方° tang pak hng.
- Northerly, 北° pak, —wind, 北風 pak hong.
- Northern, 北°方° pak-hng.
- Northerner, 外°江人° gōa-kang lāng.
- Northernly, 較°北° khah pak.
- Northernmost, 極°北° kék pak.
- Northstar, 北°斗° pak-táu, 北°星° pak-chhiⁿ.
- Northward, 向°北° ñg pak.
- Northwest, 西°北° sai pak.
- Northwestern, 西°北° sai pak.
- Norway, 那威國 Ná-ui kok.
- Norwegian, 那威國者° Ná-ui kok ê.
- Nose, 鼻 phiⁿ, Roman—, 鶯哥鼻 eng ko phiⁿ, up turned—, 鼻竅°起 phi khiàu khi.
- Nosegay, 生°花° 毬 chhiⁿ hòe kiú.
- Noseless, 無鼻° bô-phiⁿ.
- Nostril, 鼻孔° phiⁿ khang.

Not, 無^o bô, 不^o 是 m-sī,—so, 非如此 m sī àn-niⁿ,—only, 不^o 但^o m-nā, 不但 m tǎn-nā, 不但 put-tǎn,—accustomed, 不^o 慣^o m-koàiⁿ,—solid, 冇 phàⁿ,—concern you, bô tī-tāi,—yet, 向^o 未^o iáu-bē, 加里羅 ka-li-lô,—fit for the purpose, 不^o 用^o 得^o bōe ēng tit.

Notable, (remarkable) 非常 hui-siōng, 出奇 chhut kī, (a person of distinction) 尊貴 tsun-kùi.

Notation, 算法 soàn hoat, 記法 kī hoat.

Notch, 缺^o khat, 觸^o 缺^o tak-chhùi, 坎 kham, 隙^o khiah,—of an arrow, 箭^o 扣^o tsìⁿ-khàu.

Note, (letter) 批^o phoe, (in music) 音旨 im-tsí, open—, 字^o 頭^o 仔^o jī thâu-á,—down, 登記 teng-kì, 記 kì, (observe) 看^o khoàⁿ,—of hand, 回單 hōe toaⁿ.

Notebook, 記錄簿 kī liók-phō.

Noted, 有^o 名^o 聲^o ū miāⁿ siaⁿ.

Nothing, 無^o 物^o bô-mih,—but, 只^o 有^o tsī-ū,—else, 或無也 iá bô.

Nothingness, (non-existence) 無^o 有^o bô ū, (a thing of no value) 無^o 路^o 用^o 之^o 人^o bô lô ēng ê mih.

Notice,—by hearing, 聽^o 見 thiaⁿ-kìⁿ,—by seeing, 看^o 見^o khoàⁿ-kìⁿ, give—, 通知 thong-ti, give—to quit, 在^o 先^o 通知 欸^o 厝^o tǎi seng thong-ti poaⁿ chhù.

Noticeable, (likely to attract attention) 較^o 超脫 khah chhiau thoat, 能^o 看^o 出^o ōe khoàⁿ chhut, he was

a—man, eight feet in height, 此^o 人^o 八^o 尺^o 高^o 有^o 較^o 超脫 人^o tse lâng poeh chhioh koàiⁿ ū khah chhiau thoat lâng, his slight of we was quite—, 伊 清朕 我^o 我^o 能^o 看^o 出^o i chhìn-tīm góa, góa ōe khoàⁿ chhut.

Notification, 報條 pò-tiâu.

Notify, 通知 thong-ti, 知會 ti-hōe, 通報 thong-pò.

Notion, (opinion) 意見 ì-kièn.

Notional, (visionary) 饑^o 想^o iau-siūⁿ.

Notoriety, 出名^o chhut-miá, to seek for—, 求名^o 聲^o kiá miá-siaⁿ.

Notorious, 出名^o chhut-miá.

Notwithstanding, 尙且 siōng-kú, 尙且 siōng-chhiáⁿ, 雖然 sui-jiên, —, all my kindness to him, he never displays gratitude, 雖然 我^o 屢^o 屢^o 用^o 恩 欸 待 伊 伊 全^o 無^o 感恩 sui-jiên góa taúh taúh ēng un khoán-thāi i, i lóng bô kám un.

Nought, 無^o bô, (a cypher) 曠 khòng, for—, 無 因 單 bô in toaⁿ, set at—, 看 輕 khoàⁿ-khin, (worthless) 無 路 用 bô lô ēng, 不 值 錢 m tát tsíⁿ.

Noun, 實字^o sí-t-jī.

Nourish, 養^o 飼^o iúⁿ-chhi,—up, 培 養^o pōe-iúⁿ, 養 飼 iúⁿ-chhi, 奉 承 的^o hōng sēng ê.

Nourisher, 養^o 飼^o 的^o iúⁿ-chhi ê.

Nourishing, food, 補 物 pó bú, you ought to eat—food, 爾^o 着^o 食^o 補 lí tióh tsiáh pó.

- Nourishment, 養° 飼° 之° 物° iúⁿ-chhī ê mih, (food) 飲食 hé sít, 日食 jít sít.
- Novel. (a) 小說 siaú-soat, (new) 新奇 sin-ki.
- Novelty, 新樣° sin-iáⁿ, 新事 sin-sū, a—, 新出之° 物° sin chhut ê mih
- November, 英國十° 一° 月° Eng-kok tsáp-it géh.
- Novice, 初學 chho-óh, 生° 手° chhiⁿ-chhiú.
- Now, 今° taⁿ. 此° 時° tsit-tiáp, 現時 hiēn-sī, 此° 候° tsit tsūn, 當今 tong-kin, 現在 hiēn-tsai, 此步 tsit-pò.
- Now-a-days, 近來 kūn-lái.
- Noway, (not at all) 俱無° lóng bô.
- Nowhere, 俱° 無° lóng bô,—to be found, 四° 界° 尋° 無° sì-kòe chhē bô.
- Nowise, 並無° pèng-bô.
- Noxious, 能° 害° ôe hāi, 能° 損° 害° ôe sún hāi, (as air) 毒 tók.
- Nozzle, 鼻° phīⁿ.
- Nucleus, (kernel) 核 hūt, 仁 jìn, 子° tsí.
- Nude, 脫° 光° 光° thng-kng-kng.
- Nudge, 軋° kháiⁿ.
- Nudity, 脫° 光° 光° thng-kng-kng, 赤° 身° chhiⁿ-h-sin, 赤° 體° 廢° chhiah thé.
- Nugatory, (of no force) 廢去 hòe-khì, 無° 路° 用° bô lô-ēng.
- Nugget. 一° 塊° tsít tè.
- Nuisance, (that which annoys) 能° 創治人的 ôe chhòng-tī lāng ê, (as noxious thing) 臭° 物° chhàu mih, (as a person) 善° 纏° 人° 者° gâu tīⁿ lāng ê.
- Null, 廢去° hòe-khì, 無° 路° 用° bô lô-ēng.— and void, as document, 廢字° hòe-jī, this agreement is null and void, 此° 個° 約° 是° 廢去° tsit ê iok sī hòe khì.
- Nullify, 廢無° hòe-bô.
- Nullity, (void) 廢去 hòe khì, 不° 行° bōe kiáⁿ, 無° 路° 用° bô lô-ēng, 不° 用° 得° bōe ēng tit.
- Numbed, 癱° bâ, 痺° pì, my fingers are—with the cold, 我° 之° 指° 頭° 仔° 寒° 到° 癱° góa è tsng-thâu-á koáⁿ kàu bâ.
- Number, one—, 一° 字° tsít jī, (many) 多° tsoē, (count) 算° sng, (amount to) 共 kiōng, without—, 無數 bù sò, (count) 數° siàu, (calculate) 算° 數° sng siàu, (assign the place of in a numbered series) 做° 號° tsòe hō, he was numbered amongst the transgressors, 人° 看° 伊° 做° 罪犯中之° 人° lāng khoáⁿ i tsòe tsōe hoān tiong ê lāng.
- Numberless, 不° 算° 得° bōe sng tit.
- Numbers, (book of) 民數記 Bìn sò kì, (as in poetry) 言 giēn.
- Numbness, 癱° bâ, 痺° pì.
- Numbskull, 傻° 癡° tàⁿ gām.
- Numerable, 能° 算° 得° ôe sng tit, 可° 算° 的° thang sng ê.
- Numerals, 數° 目° 字° siaù-bák jī.

Numerals.

	Reading sound,	Colloquial sound,	Capitals	Common form	Contracted form.
One,	it,	tsít,	壹	一 ^o	一
Two,	jī,	nāng,	貳	二 ^o	二
Three,	sam,	sa ⁿ ,	參	三 ^o	三
Four,	sù,	sì,	肆	四 ^o	四
Five,	ngó,	gō,	伍	五 ^o	五
Six,	liók,	lák,	陸	六 ^o	六
Seven,	chhit,	chhit,	柒	七 ^o	七
Eight,	pat,	poeh,	捌	八 ^o	八
Nine,	kiú,	káu,	玖	九 ^o	九
Ten,	síp,	tsáp,	拾	十 ^o	十
Eleven,	síp it,	tsáp it,	拾壹	十 ^o 一	十一
Twelve,	síp jī,	tsáp jī,	拾貳	十 ^o 二	十二
Twenty,	jī sip,	jīh tsáp,	貳拾	二 ^o 十 ^o	廿
Thirty,	sam sip,	sa ⁿ tsáp,	參十	三 ^o 十 ^o	卅
Forty,	sù sip,	sì tsáp,	肆拾	四 ^o 十 ^o	卅四
Fifty,	ngó sip,	gō-tsáp,	伍拾	五 ^o 十 ^o	卅五
Sixty,	liók sip,	lák tsáp,	陸拾	六 ^o 十 ^o	卅六
Seventy,	chhit sip,	chhit tsáp,	柒拾	七 ^o 十 ^o	卅七
Eighty,	pat sip,	poeh tsáp,	捌拾	八 ^o 十 ^o	卅八
Ninety,	kiú sip,	káu tsáp,	玖拾	九 ^o 十 ^o	卅九
One hundred,	it pek,	tsít pah,	壹佰	一 ^o 百 ^o	一百
One thousand,	it chhien,	tsít chheng,	壹仟	一 ^o 千 ^o	一千
One myriad,	it bān,	tsít bān,	壹萬	十 ^o 萬 ^o	壹萬
One hundred thousand	} súp bān,	tsáp bān,	拾萬	十 ^o 萬	十萬
One million						it pah bān,	tsít pah bān,	壹佰萬	一^{o} 百萬	百萬
Ten millions	} chhien bān,	chheng bān,	仟萬	千 ^o 萬	千萬
Hundred millions,						it ek,	tsít ek,	壹億	一^{o} 億	一億
One billion,	síp ek,	tsáp ek,	拾億	十 ^o 億	十億
Ten millions,	pak ek,	tsít pah ek,	佰億	一 ^o 百 ^o 億	十億
Hundred billions	} chhien ek,	chheng ek,	仟億	千 ^o 億	十億
One trillion,						súp tiāu,	tsáp tiāu,	拾兆	十^{o} 兆	十兆

One quadrillion	} súp keng, tsáp keng,	拾京	十°京	𠫪京
One quintillion		} súp kai, tsáp kai,	拾垓	十°垓	𠫪垓
One sextillion	} súp tsí, tsáp tsí,		拾穰	十°穰	𠫪穰
One septillion		} súp jióng, tsáp jióng,	拾瓊	十°瓊	𠫪瓊
One octillion	} súp ko', tsáp ko',		拾高	十°高	𠫪高
One nonillion		} súp kàn, tsáp kàn,	拾簡	十°簡	𠫪簡
One decillion	súp tsèng, tsáp tsèng,		拾正	十°正

The above is according to the French system of notation, and is that which is used in the foreign arithmetics that have been translated into Chinese. It does not correspond with the Dictionaries, or the small treatises on arithmetic in use amongst the Chinese. According to them, one hundred thousand is tsít ek, one million, tsít tiâu, one hundred millions, tsít kai, one billion, tsít tsí, &c.

Numerals, or Classifiers.

For things generally, 個, 个 ê.

For houses, temples, rooms, &c., 間 keng.

For doors, windows, screens, &c., 扇 sìⁿ.

For knives, arms, legs, pencils, &c., 枝 ki.

For clothes, trowsers, mosquito nets, &c., 領 niáⁿ.

For baskets, boxes, &c., 腳 khia.

For things that go in pairs, 雙, siang, 對 tùi.

For hats, caps, sedan chairs, &c., 頂 téng.

For roads, rivers, ropes, laws, &c., 條 tiâu.

For whole pieces of cloth, silk, &c., 疋 phit.

For sheets of papers, beds, couches, &c., 張 tiuⁿ.

For walls, boards, slices of anything, &c., 片 phiⁿ.

For affairs, spaces between the joints on the finger, or on bamboo, &c., 節 tsat.

For joints of the finger, or of bamboo, knots in wood, &c., 目 bák.

For things in bundles and bales, as cotton, paper, clothes, &c., 包 pau.

For bundles of wood, grass, vegetables, &c., 把 pé.

- For fish, snakes, centipedes, &c, 尾 bé.
- For drops of rain, specks of dirt, &c., 點 tiám.
- For ships, quadrupeds, &c., 隻 tsiah.
- For cargoes, boat loads, &c, 載 tsāi.
- For fields, gardens, &c., 邱 khu.
- For trees, shrubs, corn, vegetables, &c, 叢 tsâng.
- For files of soldiers, processions, &c., 陣 tîn.
- For gongs mirrors, verandahs, &c., 面 bîn.
- Flocks of birds, crowds of men, shoals of fish, herds of cattle, &c,
羣 kún.
- For oysters, 麵 mīⁿ.
- For dollars, bundles of firewood, 箍 kho.
- For any business or affair, &c., 伴, kiāⁿ, 項 hāng.
- For maps, pictures, &c., 幅 pak.
- For scrolls, rolls of paper, &c., 捲 kúg.
- For a literary examination, 科 khe.
- For pills, balls of meat, &c., 粒 liáp.
- For essay, poetry, &c., 篇 phiⁿ.
- For hymus, 首 chhiú, siú.
- For stories of houses, pagodas, &c., 層 tsân.
- For flowers, 蕊 líu.
- For layers of any thing, 層 tsân.
- For letters, despatches, &c., 封 hong.
- For things in rows, 行 tsōa, hāng.
- For strings of beads, pearls, &c., 串 koāⁿ, chhng.
- For things in sets, suits, &c., 付 hù.
- For leaves of a book, 帙 iáh.
- For showers of rain, 透 thàu.
- For gentlemen, 位 ūi.
- For heavens, and clothes of the dead, &c., 重 tâng.
- For ingots of gold and silver, 錠 tiāⁿ, 錠 khò.
- For a horse, 匹 phit.
- For a game of chance, 滿 moáⁿ.
- For game of chess, 相^o siūⁿ.
- For cannon, guns, &c., 盤^o mng.
- For tobacco, snuff, &c., 拔 poáh.
- For grades, khip, 級 kip.
- For prescribed lessons, 授 siūⁿ.

- For coffins, 臼 khū.
 For plays, examination halls, &c., 棚 pīn.
 For shops, 坎 khám.
 For mouthfuls, 嘴 chhùi.
 For stars, grains, &c., 粒 liáp.
 For draughts of wind, 港 káng.
- Numeration, 算法 soàn-hoat, 數學 sò· hák.
 Numerator, 份子 hūn-kiá.
 Numerical, 數的 siàu ê, —characters, 數目字 siàu bák jī, (same in number) 並多 pīn tsōe.
 Numerically, 照數 tsiàu-siàu.
 Numerous, 多 tsōe.
 Numismatics, 考究錢銀之學 khó kiù tsiⁿ gún ê hák.
 Numskull, 慳戀的 tàm-gām ê.
 Nun, (Budhist) 尼姑 Sai-ko, 尼姑 lí-ko, (Tauist) 道姑 tō-ko.
 Nunnery, (Budhist) 尼姑庵 lí-ko-am, 尼姑寺 lí-ko-sī, (Roman Catholic) 女修道院 Lú siu tō ī.
 Nuptial, 婚姻的 hun-in-ê.
 Nuptials, 婚姻 hun-in, 合姻 háp-hun.
 Nurse, 母仔 bú-á, wet—, 乳母 lêng-bú.
 Nursery, 孩子房 gín-ná-pâng.
 Nursling, 嬰仔 eⁿ á.
 Nurture, 養飼 iúⁿ-chhi.
 Nut, 核 hót, ground—, 落花生 lók-kba seng, 土豆 thō· tâu, —galls, 五倍子 ngó·poē-tsi.
 Nutcracker, 核甜 hót-kiá.
 Nutgall, 五倍子 ngó·poē-tsi.
 Nutmeg, 惹孝 lāu-hau, 肉蔻 jiók-khò, 豆蔻 tō-khò.
- Nutrimment, 養飼之物 iúⁿ-chhi ê míh 補物 pó· míh.
 Nutrition, 養飼 iúⁿ-chhi.
 Nutritious, 能補的 ôe pó· ê, —food, 補物 pó· míh, he has no money to buy—food, 伊無錢可食 補 i hô tsīⁿ thang tsiáh pó; his disease is not very serious, he only requires—food, 伊之病無甚傷重 伊不過欠補 i ê pīⁿ hô siáⁿ siōng-tiōng, i put-kò khiàm pó.
 Nutritive, 能補的 ôe pó· ê.
 Nut shell, 菓子壳 ké-tsi-khak.
 Nux vomica, 馬錢子 má-tsiên tsi.
 Nuzzle, (work with the nose, as a pig in the mud) 犁 lôe.
 Nymph, 仙女 sien-lú.
 Nympha, 蟲繭 thâng kêng.
 Nymphean, 仙女的 sien lú ê.
 Nymph-like, 親像 仙女 chhin-chhiūⁿ sien lú.
-
- O! ó-hó!
 Oaf, (a blockhead) 鈍之 人 tūn ê lāng, 慳戀的 tām gām ê.
 Oak, 橡樹 siōng chhiūⁿ, 橡樹 chhiūⁿ chhiū.
 Oaken, 橡樹的 siōng chhiū ê.

- Oakum, 藤絨 moân-jîông.
- Oar, 槳° tsiúⁿ, —pin, 槳° 砧 tsiúⁿ-tiam, —blade, 槳° 尾° tsiúⁿ-bé, —handle, tsiúⁿ-chhêng.
- Oasis, 沙漠裡° 之° 潤澤地° sa-bók nih ê lün-ték tōe.
- Oath, 咒誓° tsiù-tsōa.
- Oatmeal, 麥° 角 béh-kak,
- Obadiah, (book of) 阿巴底之° 書°
O-pa-tí ê chheh.
- Obduracy, 固執 kò°-tsip, 執癖° tsip phiah.
- Obdurate, 固執 kò°-tsip, 執癖 tsip-phiah.
- Obedience, 從° thàn, 順從° sūn thàn, 順服 sūn-hók.
- Obedient, 順 sūn, very—, 順順 sūn sūn.
- Obediently, 順服 sūn-hók, 順趁° sūn-thàn.
- Obelisk, 風針石° 碑 hong tsiam tsióh pi.
- Obeisance, 跪拜 kúi-pài, 扣° 頭° khàu-thâu.
- Obeisity 肥° pui, 肥° 胖° pui-phiàng.
- Obey, 趁° thàn, 順 sūn, —rule, 趁° 法度 thàn hoat-tō —doctrine, 趁° 道理 thàn tō-lí, ship—the helm, 船° 從° 舵° tsūn tè tōa.
- Obit, 死° sí, 過° 往 kè-óng, —(funeral solemnities) 喪事 song-sū.
- Obituary, 立傳 líp toān.
- Object, an—, 物° mih, (aim) 意思 ì-sù, 所意向的° só ì-hiòng ê, to—, 不° 從 m̄-tsiông, (oppose) 阻當 tsó-tòng.
- Objection, make—, 駁 pok, 阻當 tsó-tòng, Have you any—, 你有
- 嫌 無 lí ū hiâm bô.
- Objectless, 無° 打算° bô táⁿ-sng, 罔做 hóng-tsòe.
- Objector, 阻止的° tsó° tsí ê, 阻擋° 的° tsó° tòng ê.
- Oblation, 獻祭 hièn-tsè.
- Obligation, (act of binding) 包縛° pau-pák, 敲縛° pé-pák, (by promise) 允人° 敲° 縛 un lâng pé pák, 許° 人° 不己° un lâng bōe soah, (as by a kindness) 在° 我° 兜 i ū un ti góa tau, 有° 受伊有° 恩着° 伊之° 恩 ū siū-tiòh i ê un.
- Obligatory, 應該着 eng-kai tióh, 不° 免得° bōe bién-tit, 的確着° tek-khak tióh.
- Oblige, (compel) 逸歷 iét-lék, 抑° 勒° ah-láh, 勉強 bién-kióng, (do favour) 行° 人情 kiâⁿ jîn-tsêng, I pray you,—me, 求情 kiù tsêng.
- Obliged, (compelled) 無° 奈何° bô ta-oâ, will be—to you, 拜托 pài-thok, I am much—to you, 勞煩爾 lô hoân lí, 勞° 力° 爾° ló-lát lí, 費神爾° hùi-sin lí.
- Obliging, 起請° kí-chhiáⁿ, 善爲人 gâu tsòe lâng.
- Obliquely } chham-chhoáh, moral—,
Obliquity } 坦橫° 心 thán-hoáiⁿ sim.
- Obliterate, (efface) chhat-khì.
- Obliteration, 擦° 去 chhat-khì.
- Oblivion, 不° 記得° bōe-kì-tit.
- Oblivious, 無° 記才° bô kì-tí, 歹° 記才° pháⁿ-kì-tí, 無° 記性° bô kì sìⁿ.
- Obloquy, (ensorious speech) 譬° 相° phiⁿ-siuⁿ, (calumny) 誣報° bú-loā, 加誣 ka-bú.
- Obnoxious, (reprehensible) 可° 嫌

thang hiâm.
 Obscene, 邪 siâ, 好淫 hòⁿ-im, — words, 淫詞 im sù, an—play, 淫戲 im hì.
 Obscenity, 邪淫之^o事^o故^o siâ-im ê tai-tsi.
 Obscure } (dark) 暗 淡 àm-tām,
 Obscurity } (remote from observation) 隱 澁 iap siap, 偏僻^o phien-phiah (not plain) 無明^o vô bêng, this sentence is very—, 此^o句^o盡^o無^o明^o tsit kù tsin vô bêng, (as a view) 矇^o矇^o bàng-bàng, 影^o影^o iá-iáⁿ, (dim) 霧^o霧^o bū-bū, (mysterious) 微^o妙^o bì-biáu, (abstruse) 深^o沉^o chhim-tim, (intricate) 交^o纏^o kau-tiⁿ, he lives in a very—neighbourhood, 伊^o住^o在^o偏^o僻^o之^o所^o在^o i khiá tī phien-phiah ê só^o-tsai.
 Obsecration, 懇^o求^o khún kiú.
 Obsequies, 喪^o事^o song-sū.
 Obsequious } 扶^o舉^o phô-tháⁿ,
 Obsequiousness } 善^o迎^o請^o gâu ngiáⁿ-hiáⁿ, 善^o褒^o獎^o gâu po-so.
 Observable, (capable of being observed) 能^o看^o見^o ôe khoàⁿ-kìⁿ, 能^o看^o出^o khoàⁿ ôe chhut, the difference is—, 爭^o差^o皆^o看^o出^o tseng chha lóng khoàⁿ chhut, his want of politeness, is quite—, 伊^o無^o文^o理^o能^o看^o出^o i vô bûn lí ôe khoàⁿ chhut.
 Observance, 執^o守^o tsip-siú.
 Observant, (mindful) 留^o心^o liú sim, (taking notice) 目^o調^o快^o利^o bák-tsiu koai lái, (obedient) 順^o sūn, 順^o從^o sūn thàn, he is very—and sees everything, 伊^o目^o調^o乖^o利^o

各^o項^o看^o見^o i bák-tsiu koai lái, tác hăng khoàⁿ kìⁿ.

Observation; (act of seeing) 看^o見^o khoàⁿ-kìⁿ, (that which is observed) 所^o看^o見^o的^o só^o khoàⁿ-kìⁿ ê, (a remark), 講^o kóng, power of—, 明^o理^o bêng lí.

Observatory, 看^o星^o臺^o khoàⁿ chhiⁿ tái, 觀^o天^o象^o之^o臺^o koan thien-siōng ê tái.

Observe, 執^o守^o tsip-siú.—as command, 守^o siú, (see) 看^o khoàⁿ, carefully—, 淡^o淡^o看^o tam tam khoàⁿ, (to say) 講^o kóng.

Observer, 看^o見^o的^o khoàⁿ-kìⁿ ê.

Obsolete, 廢^o去^o hoè-khì.

Obstacle, 阻^o碍^o tsó-gāi.

Obstetric, 收^o生^o者^o khioh tsia ê.

Obstinacy, 固^o執^o kò^o-tsip, 執^o癡^o tsip phiah.

Obstinate, 固^o執^o kò^o-tsip, 執^o癡^o tsip-phiah, 執^o一^o tsip-it, 拘^o執^o khu-tsip, 執^o死^o tsip sí koat, 蠻^o bán.

Obstinately, 固^o執^o kò^o-tsip.

Obstreperous } 宣^o化^o soan-hoa, 大
 Obstreperously } 聲^o tōa siaⁿ, 吵^o
 鬧^o chháu lāu.

Obstruct, 阻^o止^o tsó^o-tsí, 阻^o擋^o tsó^o-tòng,—the way, 鎮^o地^o tin-tè, 截^o路^o tsáh lô.

Obstruction, 截^o tsáh, 有^o干^o碍^o ū kan-gāi.

Obstructive, 善^o阻^o止^o gâu tsó^o-tsí, 善^o阻^o擋^o gâu tsó^o-tòng, 善^o歪^o斜^o gâu oai chhoáh, he is very—and very difficult, to get on with, 伊^o善^o歪^o斜^o難^o得^o與^o伊^o落^o i gâu oai-chhoáh oh-tit kap i lóh.

Obtain, 得^o 着^o tit-tióh—merit, 建
功 kièn-kong.
Obtainable, 能^o 可^o 得^o òe thang tit,
能^o 得^o 着^o òe tit tióh. *

Obtrude, 唐突 tōng-tút.
Obtruder, 唐突的^o tōng tút ê.
Obtrusive } 唐突 tōng-tút, 善^o 攪^o
Obtrusion } 攪^o gâu kiâu-jiáu.
Obtuse, 鈍 tūn.
Obtuseness, 鈍 tūn, (of sound) 何^o
事^o 故^o siaⁿ tái tái.
Obverse, 腳^o 穿^o kha-chhng, 後^o 面^o
aū-bīn.
Obviate, 免 bién, (clear the way of)
除去 tū khì, I shall—all difficul-
ties by taking money with me,
着^o 帶^o 銀去則^o 能^o 免 艱 苦
tióh tòe gūn khì, tsiáh òe bién
kan-khó.
Obvious, 明 bēng.
Obviously, 明明 bēng-bēng.
Occasion, 次^o pái, 流^o 次^o lâu-pái,
firmer—, 頂 幫 téng-pang, 前^o 下^o
tsēng-ē, no—, m̄ sái, to—, cause,
hō, —of, iên-kò.
Occasional, 有^o 時子^o ū sí-á, 罕得^o
何^o 時 hán tit tī sí.
Occasionally, 三 不 五^o 時 sam put
gō· sí, 三 不 時 sam put sí, 罕得^o
何^o 時 hán-tit tī-sí.
Occident, 西^o 勢^o sai-sì, 西^o 方^o sai-
hng.
Occidental, 西^o 勢^o 的^o Sai sì ê.
Occiput, 枕頭^o 骨 tsím-thâu-kut.
Occipital, 枕頭^o 骨 的^o tsím thâu
kut ê.
Occult, (unknown) 未^o 知^o bē tsai,
(invisible) 不^o 看^o 見^o bōe khoàⁿ.

kìⁿ.
Occultation, (astronomical) 遮 着^o
jia-tióh.
Occupation, 事 業 sū-giap, 經 紀
keng-kí, 利 路 lí-lō.
Occupied, 無^o 閒^o bô êng, 有^o 事^o 故^o
ū tai-tsi.
Occupy, (as a house) 帶^o toà, 站^o
tiám, (as lands) 掌^o 管 tsiáng-
koán, —one's self in business, 做
生 理 tsòe seng-lí.
Occur, —to one, 捉 着^o 機 chhiok
tióh ki, (happen) 抵^o 着^o tú-tióh.
Occurrence, (an event) 事 sū, 事^o
故^o tai-tsi, (unexpected) 偶 然 事
ngó·jién sū.
Ocean, 洋^o iūⁿ 大^o 海 tōa-hái, Atlan-
tic—, 大^o 西^o 洋^o tōa sai iūⁿ, Paci-
fic—, 太 平 洋^o thài-pêng iūⁿ, Indi-
an—, 印 度 洋^o Iñ-tō· iūⁿ, Arctic
—, 北 冰 洋^o pak peng-iūⁿ, Antarc-
tic, 南 冰 洋^o lám peng iūⁿ.
Oceanic, 大^o 洋^o 的^o tōa iūⁿ ê.
Ochre, yellow, 泥 黃 lê-hōng.
O'clock, 點 聲^o tiám-siaⁿ, 點 鐘^o tiám-
tseng.
Octagon, 八^o 角 形 poeh kak hēng.
Octangular, 八^o 角 形 的^o poeh kak
hēng ê.
Octavo, 八^o 帙^o 的^o poeh iáh ê 八^o 旁^o
的^o poeh pēng ê.
Octennial, 八^o 年^o 一^o 次 poeh nīⁿ tsít
pái.
October, 英 國 十^o 月^o Eng-kok tsáp
géh.
Octogenarian, 八^o 十^o 歲^o 人^o poeh
tsáp hè lāng.
Octopus, 石^o 俱 tsióh-kū.

Ocular, 目° 睇° 看° 見° bák tsiu khoáⁿ.
kìⁿ.

Oculist, 眼科醫生 gán-kho i-seng.

Odd, (strange) 四不像 sù put siōng,
—and even, 覆° 笑° phak-chhiò,
(in number) 脚° khia, —and ends,
零° 碎° lân chhiù.

Oddity, 奇怪 kî-koài, 四不像 sù put
siōng.

Oddly } 奇怪 kî-koài, 巧° 怪 khá-
Oddness } koài.

Odds, (superiority) 較° 贏° khah iâⁿ,
(inequality) 無° 平° hô píⁿ.

Ode, 詩 si, book of—, 詩經 si-keng.

Odious } 可惡 khó-òⁿ, 可恨 khó
Odiously } hūn.

Odium, (hatred) 怨恨 oàn-hūn, (in-
cur) 惹人° 怨 jia láng oàn, 觀人°
怨 kò·lâng oàn, 被人過 hô·lâng
kòe.

Odoriferous, 香° 的° phang ê, —
wood, 香° 柴 huiⁿ-chhá.

Odorous, 香° phang.

Odour, 味 bī, (as from the body) 氣°
khui, sweet—, 香° 味 phang bī, be
in bad—, 被人恨° hô·lâng gīn.

O'er, (cross) 架° kè, (above) 頂面
tehg bin, (another side) 彼° 旁°
hit pêng.

Oesophagus, 食° 管° tsiáh kng, stric-
ture of—, 食° 管° 變° 狹° tsiáh kng
pìⁿ óeh, 膈° 食 keh-sít.

Of (denoting ownership) 之° ê, made
—gold, 金做 kim tsòe, —course,
在水° tsai-tsui, 自然 tsū-jiên, —
late, 近來 kün-lái, the power—
the king, 皇帝之° 權能 hông-tè
ê koân-lêng, the whole of, 做一°

下° tsòe tsit-ê, move of itself, 自°
己° 震° 動° ka-kī tín-tāng, he boasts
of his abilities, 伊誇口° 伊之° 本事
i khoa-kháu i ê pún-sū, it is with-
in an hour of the appointed time,
復° 未° 一° 點就到° 時 koh bē tsít
tiám tsiū kàu sí, the ship was with-
in a mile (Chinese) of the shore,
船° 離° 開° 海墘° 未° 一° 里 tsūn li-
khui hái kīⁿ bô tsít lí, full of the
Holy Ghost, 受聖神感化 siū Sèng
Sîn kám-hò, in the days of Herod,
—列王之° 時 Hi-lút ông ê sí, of
whom do you speak, 爾° 是講°
是° 誰° li sī kóng tsi-tsui, I have a
feeling of hunger, 我° 知° 飢° góa-
tsai iau, of all men you are the
best, 衆° 人° 之° 中間爾° 是第° 一好
tsèng lâng ê tiong-kan, lí sī tē it
hó, he had a look of great poverty,
伊看° 了不止貧° 窮° i khoàⁿ liáu,
put-tsi sòng-hiong.

Off, be—, 去° khì, (distant) 遠° hng,
— one's guard, 無° 知° 防° bô tiuⁿ-
tī, speak—hand, 順嘴講 sūn chhiù
kóng, run—, 走去 tsáu khì, stand
further off, 住° 較° 開° khiā khah
khui, tell him to get off the chair,
使° 伊對椅° 落° 來 kah i tui í lóh lái.
set off, as a gun, 放° pàng, set
off, on a journey, 起身 khí sin,
cut—, 割° 去 koah khì, fly—, 飛°
去 pe khì, take—the hat, 脫° 帽°
thng bō, (abatement) 退° thè, the
fever goes—, 熱有° 退 jiét ũ thè,
look—, 看° 別° 位 khoàⁿ pát ũ,
off hand, 隨便 sùi piên, he read
—hand, 伊隨便讀° i sùi-pièn

- thák, be off, 行氣° kiáⁿ khi, take off a person, 學° 人° óh lán, badly off, poor, 貧° 窮° sòng-hiong, sail further off, 駛° 較° 開° sái khah khui.
- Offal, (rubbish) 糞° 掃 pùn-sò.
- Offenceless, (inoffensive) 溫純 un-sún, 純良 sún liông.
- Offend, (a person) 犯着° hoān-tiôh, 得罪 tek-tsôe, 得失 tek-sit, —against, 背謬 pōe-bīu, 背逆 pōe-gék.
- Offended, 怪° 人° kòe lán, 無° 歡° 喜 bô hoaⁿ-hí.
- Offender, 罪人 tsōe-jin, (criminal) 犯° 人 hoān-lán.
- Offense, (displeasure) 無° 歡° 喜 bô hoaⁿ-hí, (sin) 罪° 過° tsē-koà, give —, 俾° 人° 怪° hō· lán kòe.
- Offensive (causing displeasure) 俾° 人° 無° 歡° 喜 hō· lán bô hoaⁿ-hí, 伊° 人° 怪° hō· lán kòe, (as a smell) 臭° chhàu, (as a sight) 不° 看° 得° bōe khoàⁿ tit, (as sounds) 造化 tsō hī, (insulting) 暴辱 pō·-jiók, (disgusting) 可惡 khó·ò·ⁿ, (rude) 無禮 bù lé, take the—, 先° 起手° seng khi chhiú.
- Offer, 將° 與 beh hō·, (sacrifice) 獻 hièn, —a price, 出價° chhut kè.
- Offering, (in sacrifice) 祭物° tsè-mih
- Office, business—, 寫字° 樓° siá jī lāu, (duty) 本分 pún hūn, (a special duty) 職 tsit, the—of a clergyman, 牧師之° 職 bók-su è tsit, (home) 內政衙門 lōe-tsèng gē mâng, (foreign) 外政衙門 gōe tsèng gē mâng, (colonial) 藩政衙
- 門 phoan tsèng gē mâng, (war) 兵政衙門 peng tsèng gē mâng, (Indian) 總理印度政務衙門 tsóng lí In tō· tsèng bū gē mâng, (of works) 工政衙伊 kong tsèng gē mûg.
- Officer, 官 koaⁿ, military—, 武官 bú koaⁿ, civil—, 文官 bân koaⁿ.
- Official, —duty, 職 tsit, —rank, 品質 phín-tsit, 官° 銜 koaⁿ-hâm, —salary, 俸祿 hōng-lók, —letter, 文書 bân-su, —dress, 公服 kong-hók, —seal, 圖記 tô·-kì, —document, 文書 bân-su, —proof, 文憑 bân-pîn, —reply, 回文書 hē bân su, —matters, 官° 之° 事° 故° koaⁿ è tãi-tsi, —duties, 職分 tsit hūn, —position, 爵位 tsiok-üi, —business, 公事 kong sū, transact—business, 辦公事 pān kong sū.
- Officially, he wrote to me—, 伊寄文與我 i kià bân hō· góa, he did not visit me—, 伊隨便來探我 i sūi pièn lái thàm góa.
- Officiate, 署理 sú-lí.
- Officinal, 店° 的 tiàm ê.
- Officious, 愛插事 ài chhap sū.
- Officiously { 愛插事 ài chhap sū.
Officiousness }
- Offing, 港口° káng kháu.
- Offscouring, 糞掃 pùn-sò.
- Offset, (a shoot) 牙° gē, (set one account against another) 對° 數 tui siáh, my account will be an—against yours, 我° 之° 數能對爾之° 數 góa è siàu òe tui lí è siàu.
- Offspring, 後裔 hō·-è, 子° 孫 kiáⁿ sun
- Oft, 屢° 屢° taúh taúh.
- Often, 捷° 捷° tsiáp-tsiáp, 永時 éng-

sí, 屨^o 屨^o taúh-taúh.
 Ogle, 使^o 目^o 尾^o sái bák bé.
 Ogler, 使^o 目^o 尾^o 之^o 人^o sái bák bé ê lâng.
 Oh, 唉^o 嘔^o ai-ioh.
 Oil, 油 iú, Kerosine—, 臭油 chhàu iú, 塗炭油 thô· thoàⁿ iú, ground nut—, 塗壺油 thô· taū iú, 落花生油 lók kha seng iú.—of Camellia, 茶仔油 tê á iú, hair—, 茶仔油 tê á iú,—of peppermint, 薄荷油 pô hô iú,—of benzoin, 安息油 an sek iú,—of turpentine, 打馬油 tá máⁿ iú,—of aniseed, 八角油 poeh kak iú, —of camphor, 樟腦油 tsiuⁿ ló iú, cod liver—, 魚油 hi iú, cocoa nut—, 椰油 iá iú,—of almonds, 杏仁油 hēng jîn iú, painted with—, 油 iú, anoint with—, 抹油 boah iú,—the hair, 頭毛抹油 thâu mng boah iú,—painting 用油畫的 ēng iú ũi ê,—cloth, 油布 iú pò,—paper, 油帨 iú tsóa,—bottle, 油罈 iú kan,—press, 油車 iú chhia,—presser, 夾^o 油 司 阜 khoeh iú sai-hū, purchaser of—, 油客^o iú kheh, dealer in—, 賣油之工 bōe iú ê,—painter, 畫功 hōa kong.
 Oil-cloth, 油布 iú pò.
 Oiled, 食油 tsiáh iú,—paper, 油帨 iú tsóa.
 Oiliness, 有^o 油 ũ iú, 油油 iú-iú.
 Oilman, 賣^o 油者^o bōe iú ê.
 Oil-painting, 用油畫的 ēng iú ũi ê.
 Oil press, 油車 iú chhia.
 Oily, 有^o 油 ũ iú, (like oil) 親像^o 油 chhin chhiūⁿ iú, (smoothly) 滑滑 kút kút, (compliant) 順人意 sūn jîn ì.

Ointment, 藥^o 膏 ióh-ko.
 Old, (as men) 老^o lāu (as things) 舊^o kū, —fashion, 古製 kó·tsè,—debt, 舊^o 欠 kū-khiàm, of—, 對古昔^o tui kó·tsá, how—, of persons, 幾^o 歲^o kúi hè, how—, of animals or things, 幾^o 久^o jōa kú.
 Olden, 古昔^o 的^o kó·tsá ê.
 Older, (person) 較^o 加^o 歲^o khah ke hè, 較^o 多^o 歲^o khah tsōe hè, one year—, 加^o 食^o 一^o 歲^o ke tsiáh tsít hè, (thing) 較^o 舊^o khah-kū.
 Oldest, (person) 上^o 多^o 歲^o siāng tsōe hè, (thing) 上^o 舊^o siāng kū.
 Oleafragrans, 桂花^o kùi-hoe.
 Oleaginous, 油^o 的^o iú ê.
 Oleander, 桃接竹^o thô tsiap tek.
 Olfactory, 鼻^o phiⁿ-ê,—nerves, 鼻氣筋 phiⁿ khi kun.
 Olibanum, 乳香^o jú-hiūⁿ.
 Olio, (a medly) 什^o 物^o tsáp mih.
 Olive, 橄^o 欖^o kaⁿ-náⁿ, —seed, 橄^o 欖^o 核^o kaⁿ-náⁿ hūt.
 Olympiad, 四^o 年^o sì nīⁿ.
 Omelet, 暗綠^o àm-lék.
 Omen, 兆頭 tiāu-thâu, good—, 祥瑞 siōng-sui, 好之兆頭 hó ê tiāu thâu.
 Ominous, (inauspicious) 不吉 put kiet.
 Omission, 失 sit.
 Omit, 失 sit, 落^o lak, —a word, 落^o 一^o 字^o lák tsít jī, --to record, 失記 sit-ki.
 Omnific, 創造萬項物^o chhòng-tso bān hāng mih.
 Omnipotent, 無所不能 bù só· put lêng.

Omnipresent, 無所不在 bù só put tsài.

Omniscient, 無所不知 bù só put ti.

Omniverous, 逐項食 ták hāng tsiáh, 隨便食 chhìn chhái tsiáh.

On, 裡 nih, 頂面 téng-bīn, —arriving, 纔到 tú-á kàu, —the contrary, 反轉 hoán-túg, —purpose, 條故意 tiâu kò-ì, —on all sides, 四圍 sì-ûi, —land, 山頂 soaⁿ-téng, must—no account, 千萬不可 chhien bān m-thang, go—, 進前 tsìn-tsêng, 行去 kiāⁿ-khì.

Once, 一次 tsít-pái, 一次 tsít-kè,

One, 一 tsít, —it, —by—, 一個 一個 tsít-ê tsít-ê.

Oneness, (of purpose) 一心一意 tsít sim tsít ì, 同意 siāng-ì.

Onerous, 難得當 oh tit tng, 難得擔當 oh tit tam-tng.

Oneself, 本身 pún-sin, 自己 ka-kī, 自己 tsū-kí.

Oneside, 一旁 tsít-pêng.

Onion, 葱 chhang, —roots, 葱頭 chhang-thâu.

Only, 獨獨 tók-tók, 清清 chheng-chheng, nā-tiā, kan-ta, 不過 put-kò, there is—one, 若有 一個 nā ū tsít ê, 只有 一個 tsí ū tsít ê, —son, 獨生之 子 tók siⁿ ê kiāⁿ.

Onset, 攻打 kong táⁿ, (assault on a city) 攻城 kong siāⁿ, (assault on troops) 接陣 tsiap tīn.

Onward, 進前 tsìn tsêng, 向前 òng tsêng.

Oolong, 烏龍 O-liông.

Ooze, 涉 siáp, 滲出 siàm-chhut, —

out, as secret, 漏風 laū hong.

Opacity, 不光亮 bōe kng-liāng, 不看透 bōe khoàⁿ thàu.

Opal, 貓兒眼 bà jī gán.

Opaque, 不透光 bōe thàu kng, 看不透 khoàⁿ bōe thàu.

Open, (as a road) 開路 khai lō, (as a box) 開 khai, (as a book)

掀開 hien-khui, (frank) 條直 tiâu-tít, 無隱步 bô khng pō,

(as a place) 挑弄 thiau-lāng, —handed, 獻手 hièn chhiú, 大面

面 tōa chhiú bīn, (obvious) 明 bêng, to—, 開 khai, —out, 解

展開 tién-khui, —as wings, 振翼 thí sit, —as eyes, 迫開

peh khai, —a letter, 折批 thiah phoe, —a lock, 開鎖

khai só, —a hanging doorscreen, 掀門簾 hoan mâng lí, unable to—, 開不來

khai bōe lái, —by force, 強開 kiông khai, —the bowels, 通大便

thong tai-piēn, 利大便 lí tai-piēn.

Open-handed, 展手 hièn chhiú.

Open-hearted, 條直 tiâu-tít, 無隱步 bô khng pō.

Opening, (aperture) 空 khang, (mouth) 口 káu, leave an—,

曠空 làng khang, first—of new shops, 開張 khai tóng.

Openly, 顯然 hién-jiēn, 公行 kong-hêng.

Openness, (candour) 條直 tiâu-tít.

Opera, 戲曲 hì khek.

Opera-glass, 雙眼之 千里鏡 siang-gán ê chhien-lí kiāⁿ.

Operate, (act) 行 kiāⁿ, (medically) 刮割 thài-koah.

- Operation, 行° kiáⁿ, (surgical) 割°
割° thài-koah.
- Operative, an—, 做工° 人° tsòe kang
lâng, (binding) 能° 用° 的° oē ēng
tit, 能° 準° 數° 的° oē tsún siau tit.
- Operator, 行° 的° kiáⁿ ê, (in surgery)
割° 割° 的° thài koah ê.
- Ophidian, 蛇° 的° tsôa ê.
- Ophthalmia, 熱° 目° jiét-bák.
- Ophthalmic, 目° 睛° 的° bák tsiu ê.
- Opiate, 愛睡° 之° 藥° ài khùn ê ióh.
- Opinion, 意見° ì-kièn, in my—, 照我
意見° tsiaù góa ì-kièn, every has
his own—, 各° 人° 有° 伊° 的° 意見°
ták lâng ũ i ê ì-kièn.
- Opinionated, 執一° tsíp-it, 執自° 己°
之° 意見° tsip ka-ki ê ì-kièn.
- Opinionative, 執自° 己° 之° 意見°
tsip ka-ki ê ì-kièn.
- Opium, 鴉片° a-phièn, 烏烟° o-hun,
crude—, 鴉片° 塗° a-phièn-thô,
prepared—, 鴉片° 膏° a-phièn ko,
—refuse, 鴉片° 屎° a-phièn sái, 烟
底° hun-tóe, Malwa—, 白° 皮° péh-
phê, smoke—, 食° 鴉片° tsiah a-
phièn, confirmed—smoker, 帶鴉
片° tiaù a phièn,—horrors, 鴉片°
癮° a-phièngièn,—pipe, 鴉片° 烟°
吹° a-phièn hun-chhe, —shop, 烟°
間° hun keng,—box, 塗° 箱° thô-
siuⁿ, an—song, 鴉片° 歌° a-phièn-
koa.
- Opponent, 對頭° tui-thâu, 對敵°
tui-ték.
- Opportune } 抵° 遇° tú-tŭng, (sea-
Opportunely } sonable) 及時° kíp-sí,
得時° tek-sí.
- Opportunity, 機會° ki-hōe, his—, 伊
- 之° 遭遇° i ê tso-gū, quite lost—,
過° 遭° kè tsoa, embrace an—, 趁°
機會° thàn ki-hōe.
- Oppose, 阻擋° tsó-tòng, (obstruct)
攔° noâ, (a person) 拂人° 之° 意
hut lâng ê i, 破° 謬° phòà tsám.
- Opposer, 阻擋° 的° tsó-tòng-ê, 阻止°
的° tsó-tsi ê.
- Opposite, 對反° tui hoán,—to, 對面°
tui-bin, 相° 對° sio tui, 相° 向° saⁿ-
ng, (contrary) 對反° tui-hoán.
- Opposition, 阻擋° tsó-tòng.
- Oppress, 欺負° khi-hū, 暴虐° pō-giók,
凌遲° lèng-ti, 苦毒° khó-tók, 壓制°
ap-tsé.
- Oppression, 暴虐° pō-giók, 苦毒° khó-
tók, 苦楚° khó-chhó, 欺負° khi-
hū, 制壓° tsè-ap, 刑逆° hêng-gék,
(injustice) 冤枉° oan-óng.
- Oppressive } (tyrannical) 酷刑°
Oppressively } khok-hêng, 霸道° pà-
tō, 強暴° kiông-pō, (heat) 鬱抑°
熱° ut-tsut joáh, (as in a confined
room) 偷° hip.
- Oppressor, 刑逆° 的° hêng-gék ê, 暴
虐° 的° pō-giók ê.
- Opprobrious, (scurrilous) 詈° 罵° lóe-
mē, (as name) 臭° 名° 聲° chhàu
miá-siaⁿ.
- Opprobrium, 譏刺° ki-chhi.
- Oppugn, (oppose) 阻擋° tsó-tòng,
(attack) 攻擊° kong-kek.
- Optic, 目° 睛° 的° bák-tsiu ê.
- Optician, 眼° 鏡° 司° 阜° bák-kiàⁿ sai-
hū.
- Optics, science of—, 光學° kong hák,
視學° sī hák.
- Option, 出在伊° chhut tsai i, 出在

伊講° chhut-tsāi i kéng, 出在伊
愛 chhut tsāi i ài.

Optional 任° 人° 愛 kù láng ài, 出在
伊 chhut-tsāi i.

Opulence { 大° 富 tōa pù.
Opulent {

Or, 抑° 是 á-sī, 或是 hék-sī, either
this—that, 或是此個 或是那個
hék sī tsit ê, hék sī hit ê, 倘或°
或是那個 這個 kiám chhái tsit ê,
á-sī hit ê, will you—not, 你肯不
肯 lí khéng m̄ khéng, 尙要與° 否°
lí beh á m̄, I don't know whether
he will go—not, 我° 不° 知° 伊要°
去也° 無° góa m̄ tsai i beh khì á
m̄.

Oracle, (answer of a God) 指點 tsí-
tiám, (divine revelation) 點示 bék
sī, (scriptures) 聖經 Sèng keng.

Oracles, Holy—, 聖經 Sèng keng,
聖冊° Sèng chheh.

Oral, 嘴講的° chhùi kóng ê, 嘴傳的°
chhùi-thoán ê.

Orally, 嘴講的° chhùi kóng ê, 嘴
傳的° chhùi thoán ê.

Orange, (tight skin) 標° chhiám,
(loose skin) 柑 kam, candied—,
蜜柑 bí kam.

Oration, 講論 káng-lūn.

Orator, (one who is eloquent) 有°
口° 才° 之° 人° ū kháu tsái ê lâng.

Oratory, 口° 才° kháu tsái, he is fam-
ous for his—, 伊之° 口° 才° 盡出名°
i ê kháu tsái tsīn chhut miáⁿ.

Orb, (globe) 毬 kiū, (wheel) 輪 lūn,
(circle) 環 khoán.

Orbicular, 圓° 的° íⁿ-ê.

Orbit, 躔度 tiên-tō; revolve in an—,

運轉 ūn-tsoán.

Orchard, 菓子園 ké-tsí hng.

Orchis, 金粟壳 kim sek khak.

Ordain, 設立 siet-líp.

Ordeal, 試煉 chhà-liēn.

Order, (method) 次序 chhù-sū,
(money) 銀單° gūn-toaⁿ, (rank)
地位 tē-ūi, Imperial—, 諭止 jū-
tsí, (command) 吩° 咐 hoan-hù,
命令 bēng-lēng, 教° kah, put in
—, 安頓 an-tùn, —as constables,
飭差 thek-chhe.

Orderly, 有° 下° 落° ū hē-lóh. 照法
度 tsiàu hoat-tō; 有° 次序 ū chhù-
sū.

Ordinance, 律法 lút-hoat.

Ordinarily, 平常 pèng-siông, 平時
pèng-sí.

Ordinary, 平常 pèng-siông, 平° 正°
píⁿ-tsiàⁿ, 平° 常° píⁿ-siáⁿ.

Ordination, 設立之° 法度 siet-líp ê
hoat-tō.

Ordinance, 銃 chhèng, 炮 phàu.

Ordure, 糞 pùn, 屎 sái, 屙 chho.

Ore, 五寶石 ngó pó tsióh, 礦° kúg,
iron—, 鐵管° thih kúg, silver—,
銀礦° gūn-kúg.

Organ, an, 風琴 hong khim, —of
sight, 眼官 gán-koan, five—五官
ngó koan, internal—, 五臟六腑
ngó tsōng liók hú, of the body, 四
肢五官 sù tsi ngó koan.

Organise, 設條規法度 siet tiâu kui
hoat tō.

Organism, (of a man or an animal)
筋骨血脈 kun kut hiet bék, (of
a tree) 枝° 葉° 氣° 汗° ki hióh khi
tsiap, in the—of man there is due

- proportion of parts, 人°之°筋骨
 血脉有°配合 lāng ê kun kut hiet
 bék ū phòe háp.
- Organist, 彈°琴者° toān khim ê.
- Organization, 有°規矩法度 ū kui kú
 hoat tō.
- Orgies, (frantic revels) 飲°酒放縱
 私慾 tsiah tsúi hòng-chhiòng su-
 iók.
- Orient, 東°的° tang-ê, (shining) 光°
 映°映° kng iān-iān.
- Oriental, 東方°的° tang-sì ê, 東方°的°
 tang-hng ê.
- Orifice, 孔° khang, (of a wound) 嘴
 chhui, —of the ear 耳° 孔° hī-
 khang.
- Origin, 源頭° goān-thâu, 本源° pún-
 goān, 源本° goān-pún, 起基° kí
 ki, —of an affair, 因端° 起理 in-
 toaⁿ kí lí, 底置° tóe-tì, —of an
 action, in-toaⁿ.
- Original, 故舊° kò-kū, 源本° goān-
 pún, 本源° pún-goān, 本然° pún-
 jièn, —state, 根底° kun-tóe, —
 text, 本文° pún bûn, —intention,
 原意° goān ì.
- Originality, —of idea, 別出心裁
 piét chhut sim chhái, he is a per-
 son of great—, 伊不只有° 新奇 i
 put- tsí ū sin kí.
- Originally, 本然° pún-jièn, 起底° kí-
 tóe, 原來° goān-lái.
- Originate, (make) 起頭° 創° kí-thâu
 chhòng 開基° khai-ki, (an idea)
 生° 起° siⁿ kí, the idea—with you,
 意思° 對你來° ì-sù tui lí lái.
- Originator, 始° 頭° 設° 的° kí thâu
 siet ê, 開基° 的° khai ki ê, he is the
- of all these false reports, 此° 之°
 謠言是對伊生° 出 tsiah ê iâu-
 gièn sī tui i siⁿ chhut.
- Oriole, 黃鶯° hng eng.
- Orion, 參星° sim chhiⁿ, 牛° 郎° 星°
 gū-nhg chhiⁿ.
- Orison, 祈禱° kí-tó.
- Ornament, women's—, 首飾° siú-
 sek, as for house, 玩器° goán khi,
 to—, as a house, 修整° siu-tséng,
 (as a woman) 粧° 葩° tsng-thāⁿ 粧°
 飾° tsng sek.
- Ornamental, —scrolls, 聯° lièn, —
 wood work, 鳥水° jiáuⁿ-súi, —tiles,
 花° 牕° 枳° hoe thang tsí, —candles,
 花° 燭° hoe tsek.
- Ornamented, hoe-hiet.
- Ornitholite, 石° 燕° tsióh ièn.
- Ornithologist, 考禽鳥° 之° 博士° khó
 khim tsiau ê phok sū.
- Ornithology, 考禽鳥° 之° 學° khó
 khim tsiau ê hák, 禽論° khim lün.
- Orphan, 無° 父° 母° 者° bô pē-bú ê,
 孤子° ko-kiáⁿ.
- Orphanage, 無° 父° 無° 母° 子° 之° 間°
 bô pē bô bú kiáⁿ ê keng.
- Orpiment, 雄黃° hiông-hông.
- Orthodox, (doctrine) 正道° tsèng tō,
 —church, 正教° tsèng kàu.
- Orthoepist, 好口° 音° 之° 人° hó káu
 im-ê lāng.
- Orthoepy, 好口° 音° 之° 法° hó káu-
 im ê hoat.
- Orthographer, 博正° 字° 音° 之° 人°
 phok tsiaⁿ jī im ê lāng.
- Orthographic, 正° 字° 音° 的° tsiaⁿ jī
 im ê.
- Orthographically, 學正° 字° 音° 的°

óh tsiaⁿ jī im ê.
 Orthography, 正°寫之°法度 tsiaⁿ
 siá.é₂hoat-tō.
 Oscillate, 嘍哩嘍^o lô· ní hit, (vi-
 brate) 撼° tsoah.
 Oscillation, 嘍哩嘍^o lô· ní hit, (vi-
 bration) 撼° tsoah.
 Osier, 柳樹° liú chhiū.
 Osprey, 海鷲鳥 hái gók tsiáu, 海鷲
 hái tsiū, 鷲鳥° tiáu tsiáu.
 Ospubis, 交骨 kau-kut.
 Osseous, 骨的° kut-ê.
 Ossifrage, 鷲鳥 gók tsiáu.
 Ossify, 變°成°骨 piⁿ-tsiâⁿ-kut.
 Ostensible } (avowed) 講°的° kóng
 Ostensibly } ê, (manifest) 顯然 hién-
 jièn, his—reason for not going
 was that he was ill, 伊講°叫°是
 破°病°乃°無°去 i kóng kiò sī phò-
 pīⁿ tsiáh bô khi.
 Ostentation, (unnecessary display)
 嚇°斑° hia paiⁿ, (vaunting) 誇口°
 khoa kháu, 嚇°斑° hia-pai, 排揚°
 pái-chhiang, 氣°頭° khui-thâu.
 Ostentatious } (fond of excessive
 Ostentatiously } display) ài hia-paiⁿ,
 (boastful) 愛誇口° ài khoa-kháu,
 (gaudy) hoe-hiet.
 Osteologist, 博骨士 phok kut sū.
 Osteology, 骨學 kut hák, 骨骸論
 kut hái lūn.
 Ostler, 馬°夫 bé-hu.
 Ostracise, (banish from society) 俾°
 人°拒絕 hō· láng kù tsoát.
 Ostrich, 駝鳥° tô-tsiáu.
 Other, 別°個° pát ê.
 Otherwise, 別°樣° pát-iūⁿ, 別°欸°
 pát-khoán, (if not) 若°無° nā bô.

Otter, 水°獺° tsüi-thoah, 海獺 hái
 thoah, 山°獺° soaⁿ thoah.
 Ottoman, 土耳其的° Thó·jīⁿ-kí ê.
 Ouch, 盪° oáⁿ, 座 tsō.
 Ought, 着° tióh, 應該 eng-kai, 應該
 着° eng-kai tióh.
 Ounce, 一°兩° tsit niú.
 Our, 阮的° goán ê, (includes those
 addressed) 咱的° lán ê, does not
 include those spoken to—coun-
 try, 本國 pún kok.
 Ours, 阮的° goán ê, 咱的° lán ê.
 Ourselves } 咱自°已° lán ka-kī, 阮
 Ourselves } 自°已° goán ka-kī.
 Out, 趕出 koáⁿ-chhut.
 Out, (outside) 外° goā, 外°面° goā-
 bīn,—of season, 不°是時 m̄ sī sī,
 (not at home) 無°在°的° bô ti-
 teh, go—, 出去 chhut khi,—of
 sorts, 不自然 m̄ tsū jièn,—and
 out bad, 全然歹 tsoán jièn pháiⁿ.
 Outbalance, 過°重° kè taŋg.
 Outbid, 齜° tháh, 重° têng.
 Outbreak, (eruption) 迫°破° piak-
 phò, (disturbance) 擾亂 jiáu-
 loān,
 Outcast, 流犯 liú-hoān, (exile) 革
 出國者° kek chhut kok ê.
 Outcry, 喉°叫° aū-kiò, (of distress)
 叫°苦 kiò-khó.
 Outdo, 贏° iáⁿ, 贏°過° iáⁿ-kè.
 Outdoor, 外°面° goā-bīn.
 Outer, 外°面° goā-bīn,—court, 外°
 埕° gōa tiáⁿ.
 Outermost, 極°外° kék goā.
 Outfit, marriage—, 嫁°粧° kè-tsng.
 Outgeneral, 用°計智較°贏° ēng kè-
 tì khah iáⁿ, 用°計智壓°倒伊 ēng

- kè-tì teh tó i.
- Outgrow, (as a person) 較^o善^o大^o僕 khah gâu tōa hān, (as a tree) 伊較^o善^o大^o欖^o i khah gâu tōa tsāng.
- Outhouse, 護厝 hō·chhù.
- Outlandish, (rude) 粗俗 chho·siók, (person) 儻^o儻^o soàiⁿ·soàiⁿ.
- Outlast, 較^o久^o khah kú, the heavens will—the earth, 天^o比地^o較^o久^o thiⁿ pí tōe khah kú.
- Outlaw, 逃犯 tô·hoān.
- Outlay, 開費 khai·hùi.
- Outlet, 能^o流^o出^o oe lâu·chhut, (as feelings) 發出 hoat·chhut.
- Outline, 大概 tāi·khài, 大意 tāi·i, (as of a place) 形勢 hêng·sè.
- Outlive, 較^o長^o歲^o壽 khah tâng hè·siū, he will—his father, 伊能^o比^o老^o父^o較^o長^o歲^o壽 i oe pí lâu·pē khah tâng hè·siū.
- Outmost, 格外^o的^o kék gōa ê,
- Outnumber, 較^o多^o khah tsōe, the enemy's soldiers—(ur), 對敵之^o兵比咱較^o多^o tui-ték ê peng pí lán khah tsōe.
- Out-of-the-way, 腐^o斥^o iap·siap, get—, 閃 siám.
- Outport, 埠頭 po·thâu.
- Outpost, 營汛 iāⁿ sìn.
- Outpour, 灑^o出^o thìn·chhut.
- Outrage, 暴辱 pô·jiók, 遭^o撻 tsau·that.
- Outrageous, 盡凶暴 tsin hiong·pō.
- Outreach, (reach beyond) 伸^o到^o過^o頭^o chhun kàu kè thâu.
- Outrider, 騎^o馬^o之^o跟班 khiá bé ê kun·pan.
- Outright, 立刻 lip khek, liām·piⁿ, 隨時 sùi·sì, (completely) 全然 tsoán·jiên, (surpass) 贏^o iāⁿ.
- Outrun, 走^o較^o緊 tsáu khah kín.
- Outsail, 較^o善^o駛^o khah gâu sái.
- Outsell, 不^o較^o多^o bōe khah tsōe.
- Outset, 起基 khí·ki, 起頭^o khí·thâu
- Outside, 外^o面^o goā·bīn 外^o頭^o goā·thâu, 外^o口^o goā·kháu, 口^o面^o kháu·bīn.
- Outskirt, 界外^o kai·goā, 外^o邊^o goā·piⁿ,—of a city, 城外^o siāⁿ·goā.
- Outspoken, 直言 tit·giên, 直講^o tit·kóng.
- Outspread, 張^o開^o keng khui, 張^o開^o tiuⁿ·khui.
- Outstanding, (debt) 未^o還^o數^o bē hêng siào.
- Outstrip, (outrun) 較^o善^o走^o khah gâu tsáu.
- Outvie, 更^o贏^o khah iāⁿ.
- Outwalk, 行^o較^o緊 kiāⁿ khah kín, I can—him, 我能行^o較^o緊伊 góa oe kiāⁿ khah kín i.
- Outward, 外^o面^o goā·bīn,—form, 形狀 hêng·tsōng,—bound, as a ship, 駛^o外^o海 sái gōa hái.
- Outweigh, 太^o重^o siuⁿ·tāng, 更^o重^o khah tāng.
- Outwit, (surpass in stratagem) 計智較^o贏^o人^o kè-tì khah iāⁿ lāng, (overreach) 騙 phièn, 設 siet.
- Outwork, (surpass in work) 較^o好脚^o手^o khah hó kha chhiú, an—, 外^o炮臺 gōa phàu tái.
- Oval, 鵝卵^o 欸 koe·nng khoán.
- Ovarious, 有^o卵^o的^o ū·nng ê.
- Ovary, 生^o腸^o siⁿ·tāg.

Oven, 火爐 hé-lô; 餅爐 piān-lô.

Over, (cross) 過° kè, pass—, 過° kè, (more than) 更° 加° khah-ke, — again, 復° 再 koh-tsai, 重° 再 têng-tsai, (above) 頂面° téng-bīn, (another side) 彼° 旁° hit-pêng, —one hundred, 一° 百° 伺 tsit-pah thóing, 一° 百° 更° 加° tsit-pah khah ke, —and above, 另外 lēng-gōa, — night, 過冥 kè mì, cross—, 過去 kè khì, jump—, 跳過去 thiàu kè khì, —one thousand, 一° 千° 較加° tsit chheng khah ke, 一° 仟° 較足 tsit chheng khah tsiok.

Over-alls, 套褲 thò-khò, 套褲 khò-thò.

Over-anxious, 過° 頭° 望° 慮 kè-thâu khoà-lū, 過慮 kò lū.

Over-awe, 壓 ap, the soldiers—the citizens, 兵有° 壓百° 姓° peng ū ap peh-siⁿ.

Overbalance, 更° 重° khah tâng, — one's self, 向° 落° 去 hiàⁿ lóh khì.

Overbear, (subdue) 贏° iáⁿ, (as a tree) 結太° 多 kiet siuⁿ tsōe.

Overbearing, 喫頭° háng-thâu, 結懲° 壓人 gâu ap lāng.

Overboard, fall—, 跌° 落° 水° poáh lóh tsúí.

Overburden 1 (as ship) 載太° 重°
Overburdened 2 tsai siuⁿ tâng, (as person) 挑° 太° 重° taⁿ siuⁿ-tâng.

Overcast, (to cloud) 罩° 雲 tà hūn.

Overcharge, (in account) 凸° 數° phòng siàu, (in purchase) 凸° 價° phòng kè.

Overclouded, 罩雲 tà-hūn.

Overcoat, 裘 hiú.

Overcome 贏° iáⁿ, to be— 輸 su, unable to—, 對不° 過° tui m̄ kè.

Over-confident, (in a person) 過° 頭° 相信 kè thâu siong-sin, (in oneself) 過° 頭° 自° 已° 信 kè thâu ka-kī sin.

Over count, 算° 太° 多° sng siuⁿ tsōe.

Overcredulous, 耳° 孔° 輕° hī-khang khin.

Overdo, 做過° 頭° tsòe kè thâu, if you overdo you will get sick, 爾° 若° 做過° 頭° 爾° 能° 破° 病° lí nā tsòe kè-tháu lí ōe phòah pīⁿ.

Overdose, 太° 大° 帖藥° siuⁿ tōa thiap ióh, he took an—of medicine and died, 伊食° 太° 大° 帖之° 藥° 則° 死° i tsiáh siuⁿ tōa thiap ê ióh tsiáh sí.

Overdraw 提過頭 thèh kè-thâu.

Overdone, (as meat) 太° 熟° siuⁿ sék, 太° 爛° siuⁿ nōa.

Over-eager, 太° 趕° 緊 siuⁿ kóaⁿ kín, siuⁿ sahⁿ sim.

Overestimate, 重伊過° 頭° tióng i kè-thâu.

Overflow, 淹° im, 蹣° 出 poân-chhut, 滿° 出來 móa chhut lái, 淀° 流° 出來 tīⁿ lâu chhut lái.

Overflowing, 滿° 出來 móa chhut-lái, 流° 出來 lâu chhut lái.

Overgrown, (as grass) 遮密° jia bát, (as boy) 太° 易° 大° siuⁿ gâu tōa.

Overhang, lu-chhut, phoáh chhut.

Overhasty, 太° 緊急 siuⁿ kín-kip.

Overhaul, (examine) 查° 考 chhâ-khó.

Overhead, 頂頭° téng-thâu, 頂面° téng-bīn.

Overhear, 偷° 聽° thau-thiaⁿ, (by

- chance) 湊° 巧° 聽° cháu-khám thiaⁿ.
- Overheat, (as an oven) 俾° 伊° 太° 熱° hō i siuⁿ jiét, —one'self by running, 走° 到° 太° 熱° tsáu kàu siuⁿ joáh.
- Overjoy, 大° 歡喜 tōa hoaⁿ-hí.
- Overladen, 載° 不° 住° tsài bōe tiâu.
- Overland, 對路 tui lō.
- Overlap, 叉 chha, 魚鱗插° hī-lân chheh.
- Overlarge 太° 大° siuⁿ tōa.
- Overlay, (smother) 歎死° hip-sí, (with silver) 安 an, 鑲° siuⁿ, —with marble, 鋪 pho.
- Overleap, 跳過° 頭° thau kè-khì.
- Overliberal, 太° 好量 siuⁿ hó liōng.
- Overload, 載° 太° 重° tsài siuⁿ tâng.
- Overloaded, (as stomach) 食° 太° 飽° tsiáh siuⁿ pá.
- Overlook, 看° 落° 下° khoáⁿ lóh kē, (inspect) 巡視 sūn sī, (neglect) 忽畧 hut-liók.
- Overmatch, 較° 贏° khah iáⁿ.
- Overmuch, 太° 多° siuⁿ tsoē.
- Overnight, 過° 冥° kè-mì, 冥° 時° mī-sī, 透° 夜° thau mì.
- Overpass, (overlook) 忽畧 hut liók, (to cross) 過° 去° kè khì.
- Overpay, 俾° 人° 錢° 過° 頭° hō lāng tsīⁿ kè-thâu, —by mistake, 被° 人° 擦° 去° khít lāng choah khì.
- Overplus, 伸° chhun.
- Overpoise, 彼° 頭° 較° 重° 的° hit thau khah tâng ê.
- Overpower, 壓制 ap tsè, (defeat) 贏° iáⁿ (rout) 俾° 伊° 敗° 走° hō i pāi tsáu.
- Overrate, 重伊過° 頭° tiōng i kè-thâu, 對重過° 頭° tui-tiōng kè thâu.
- Overreach, 術 sūt, 褻° 仙° siet sien, láu-khì, phiⁿ-khám.
- Overrigid, 太° 硬 siuⁿ ngī, 太° 嚴° siuⁿ-giám.
- Overripe, 太° 熟° siuⁿ sék.
- Overrule,—his plots for good, 發落伊之圖謀要成伊之好 hoat-lóh i ê tô-bô beh chhiáⁿ i ê hó, —evil for good, 發落歹要成伊之好 hoat-lóh pháⁿ beh chhiáⁿ i ê hó.
- Overrun, 走° 太° 過° 頭° tsáu siuⁿ kè-thâu, (as grass) 四° 處° 發° sì koè hoat, (to oppress) 壓制 ap tsè, (overcome by an invasion) 犯侵 chhim hoān.
- Oversee, 督工° tok kang, 督 tok.
- Overseer, 督工° 者° tok kang ê.
- Overset, 偃倒 ién-tó, 推倒 chia tó.
- Overshadow, 遮° jia, 蔭影° im íng, (to protect) 保護 pó hō.
- Oversharp,—in dealing, 掣° 溜° lì-liù.
- Overshoot, 射過° 頭° siá kè thau.
- Oversight, 照應 tsiàu-èng, 看顧 khàn kò, (omission) 忽畧 hut-liók, (superintendence) 督 tok.
- Oversleep, 睡° 太° 久° khùn siuⁿ kú, 睡° 太° 晏° khùn siuⁿ oàⁿ, 睡° 不° 知° 醒° khùn m̄ tsai chíⁿ.
- Overspent, 太° 儉° siuⁿ ià.
- Overspread, (as water) 四° 處° 淹° sì koè im, (scatter over as seed) 四° 處° 撒° sì koè iā, (as clouds) 罩雲 tà hūn.
- Overstep, 蹣過° poáⁿ-kè, 蹣過° 準繩° poáⁿ kè tsún-tsín.

Overstock, (as goods) 辦^o貨^o太^o多^o
pān hè siuⁿ tsòe.

Overstrict, 太^o嚴 siuⁿ giām.

Overt, (apparent) 顯^o明 hién-bêng,
顯^o然 hien jièn.

Overtake, 追^o着^o tui-tióh, 趕^o着^o
jip-tióh.

Overtask, 接^o載^o不^o住^o tsih-tsāi
bōe tiâu, 當^o不^o住^o tù bōe tiâu.

Overthrow, (upset) 推^o倒 chia-tó,
(destroy) 滅^o亡^o biét-bô, 滅^o去
biét-khì.

Overtop, 較^o高^o khah-koâiⁿ, (as a
child) 更^o大^o 僕 khah tōa hàn,
(as a grown up person) 較^o 騁^o
khah lò, 登^o頂^o 面^o tháh téng bīn,
(surpass) 贏^o iâⁿ, 較^o 贏^o khah iâⁿ,
the waters—the highest moun-
tains, 水^o 淹^o 較^o 高^o 上^o 高^o 之^o
山^o tsúi im khah koâiⁿ siāng koâiⁿ
ê soaⁿ.

Overture, (an offer) 講^o出^o的^o kóng
chhut ê.

Overturn, 倒^o tó, 推^o倒 chia-tó, 打^o
倒 phah-tó.

Overvalue, 重^o過^o 頭^o tióng kè-thâu.

Overweening, 大^o 心^o 肝^o tōa sim-
koaⁿ, 有^o 虛^o 無^o 實^o iú hu bù sít,
(arrogant) 自^o 高^o tsū ko.

Overweight, 過^o 重^o kè tâng, 出^o 重^o
chhut tâng.

Overwhelm, (with water) 淹^o 密^o
im-bát, (with sorrow) 滿^o 心^o 憂^o 悶^o
moá sim iu-būn, 心^o 肝^o 高^o sim-
koaⁿ koâiⁿ.

Overwise, 太^o 智^o 識^o siuⁿ ti-sek.

Overwork, 做^o 太^o 過^o 頭^o tsòe siuⁿ
kè-thâu.

Ovicular, 卵^o 的^o nāng ê.

Oviform, 卵^o 形 nāng hêng.

Oviparous, 對^o 卵^o 生^o 出^o 來^o tuì nāng
siⁿ chhut-lái ê.

Owe, 欠^o khiām,—a debt, 欠^o 債^o
khiām tsè.

Owing, (as money) 欠^o khiām, (a-
scribable) 能^o 歸^o 俾^o òe kui hō,
(imputable) 爲^o 着^o ūi-tióh, it is
owing to you that I am now alive,
憶^o 着^o 爾^o 我^o 此^o 時^o 尙^o 在^o 的^o it
tióh lí góa tsit tiáp iáu tī-teh, it is
owing to you that I forgive him,
我^o 帶^o 着^o 爾^o 則^o 有^o 赦^o 伊^o góa tōa-
tióh lí tsiah ū sià i, ownership, —
of property, 業^o 主^o giáp tsú,—of
houses, 厝^o 主^o chhù tsú,—of goods,
貨^o 主^o hè tsú.

Owl, 暗^o 光^o 鳥^o aū-kong-tsiáu, 孤^o 黃^o
鳥^o ko-nūg tsiáu.

Own, 自^o 己^o 的^o ka-kī-ê, one's—私^o
脚^o sai-khia, 私^o 脚^o su-khia, 本^o 身^o
的^o pún-sin-ê, (confess) 認^o jin,
(possess) 有^o ū.

Owner 主^o tsú,—of property 業^o 主^o
giáp tsú,—of a slave, 主^o 人^o tsú
lāng.

Ox, 牛^o 公^o gū káng, wild—, 野^o 牛^o iá-
gū.

Oxalis, 酢^o 酸^o 草^o kiām-sng-chháu.

Oxen, 牛^o gū.

Oxide, 丹^o 砂^o tan-sa.

Oxygen, 養^o 氣^o ióng-khì.

Oyster, 殼^o ô.

Oystershell, 殼^o 壳^o ô-khak.

P

Pabulum, (food) 物°食° mih-tsiáh,
夥食 hé sít, 日食 jít sít.

Pace, (a step) 步 (manner of walk-
ing) 體態 thé-thài, (to pace) 行°
kiáⁿ, (measure by steps) 用°脚°步
量° ēng kha-pō· niūⁿ, (walk slow-
ly) 緩°仔°行° ũn-á kiáⁿ, keep—
with, 從°人°着° tè lāng tióh, he
is a great walker I cannot keep—
with him, 伊善行°我°從°伊不°着°
i gâu kiáⁿ góa tè i bōe tióh.

Pacific, 平定° pêng-tiāⁿ.

Pacific Ocean, 太平洋° Thài-pêng-
iūⁿ.

Pacification, 講和 káng hô, 勸和
khoàn hô.

Pacifier, 講和者° káng hô ê, 勸和者°
khoàn hô ê.

Pacify (tranquilize) 安定° an-tiāⁿ
(one's anger) 開解 khai-kái.

Pack, (a bundle) 一包 tsít pau, —
of cards, 一縛牌°仔° tsít pák pài-
á, —of thieves, 一黨賊 tsít tóng
chhát, (make up into a bundle)
包 pau, (in a box) 裝°落箱 tsg
lólh siuⁿ, (gather things together
in order to—in a box &c.) 欸
khoán, 收拾 siu-síp, —cards, in
dealing, 却着°好°手° khioh tióh
hó chhiú, he—the cards and so
be won, 却着°好°手°乃°在°先°到°
i khioh-tióh hó chhiú tsiah tsi-
seng kàu, (send off) 趕 koáⁿ (as
a house) 俾°伊淀°實°實° hō i tīⁿ

tsát tsát, —very tight in a box,
裝°去實° tsg-khì tsát, —up, 裝°
tsg, 欸 khoán, 收拾 siu-síp, —
closely 裝°去寔°. tsg khì tsát,
with people as a house 俾°伊淀°
實°實° hō· i tīⁿ tsát tsát.

Package, a 一°包 tsít-pau.

Packed, —very full, 寔°統統 tsát
thóng thóng, (as a house) 淀°實°
實° tīⁿ tsát-tsát.

Packer, 包之°人° pau ê lāng, 裝°之°
人° tsg ê lāng.

Packet, 一°包仔° tsít-pau-á, (ves-
sel) 官°船° koaⁿ-tsun.

Packing, 所°入°的° só· jíp ê, paper
—, 入紙° jíp tsóa.

Packman, (peddler) 販仔° hoán-á.
Pact, 約 iok, 合同° háp tâng, 合約
háp iok.

Pad, (cushion) 褥仔° jiók-á. (a rob-
ber) 賊° chhát.

Paddle, 橈°盃° giō-poe, to—, 爬° pē,
—with an oar, 擘° pien.

Paddlewheel, 車°輪 chhia-lûn.

Paddock, (an enclosure for races)
跑°馬°場° pháu bé tiūⁿ.

Paddy, 粟° chhek, —bird, 白°鴿鶯
péh-lēng-si.

Padlock, 鎖° só, foreign—, 鑽° tsoān.

Padre, 巴禮 pa-lé.

Pagan, 拜偶像者° pài ngó·siōng ê.

Paganism, 拜偶像 pài ngó·siōng.
Page, (in a Chinese book) 頁° iáh,
(in an English book) 旁° pêng.

Pageant, 炎影° iām-iáⁿ.

Pageantry, 炎影° iām iáⁿ.

Pagoda, 塔° thah, build a—, 造塔°
tsō-thah, —island, 東°梘° Tang-

- tiàⁿ, —anchorage, 馬尾^o Má-bé.
 Pail, 桶^o tháng, foot—, 腳^o 桶^o kua-tháng.
 Pailful, 一^o 桶^o tsít tháng, a—of water, 一^o 桶^o 水^o tsít tháng tsúi.
 Pain, 痛^o thiàⁿ, 疼^o 痛^o thàng-thiàⁿ, —in the bowels, 疴^o 絞^o 痛^o kiau-ká thiàⁿ, —of joints, 骨^o 節^o 痛^o kut-tsát thiàⁿ, throbbing—, 做^o 候^o 痛^o tsòe tsūn thiàⁿ, take—, 用^o 心^o ēng sim, (distress) 俾^o 人^o 憂^o 悶^o hō-lâng iu-hūn.
 Painful, 能^o 痛^o òe thiàⁿ, (laborious) 着^o 力^o tióh lát, (grievous) 艱^o 若^o kan-khó.
 Painfully, 能^o 愛^o òe thiàⁿ, 愛^o 痛^o thià-thàng.
 Painless, 不^o 痛^o bōe thiàⁿ.
 Pains, take—, 用^o 心^o ēng sim, take—to do that very nicely, 用^o 心^o 做^o 到^o 不^o 止^o 精^o 工^o ēng sim tsòe kàu put tsí tseng-kong.
 Painstaking, 用^o 心^o ēng sim.
 Paint, (draw) 畫^o ūi, (as a house) 油漆^o iū-chhat, —likeness, 畫^o 像^o ūi-siōng, —a miniature, 畫^o 小^o 影^o khioh siáu-éng, —in colours, 染^o 色^o jiám-sek.
 Painter, (oil) 油漆^o 者^o iū-chhat ê, —of picture, 畫^o 工^o hōa-kong, (as a class) 畫^o 家^o ūi ka.
 Painting, (as a house) 值^o 圍^o 賊^o teh iū chhat, (as a picture) 值^o 圍^o teh ūi, (a picture) 冠^o 仔^o āng-á, he has learnt—, 伊^o 有^o 學^o 畫^o i ū óhūi.
 Paints, 色^o 料^o sek-liāu.
 Pair, 對^o tui, one—, 一^o 對^o tsít-tui, 一^o 雙^o tsít-siang, to—, 匹^o 配^o phit-phòe, (as animals) 歸^o 對^o kui tui.
 Palace, 王^o 宮^o ōng-kióng, 王^o 府^o ōng-hú, —guard, 御^o 林^o 軍^o gū lîm kun, summer—, 圓^o 明^o 園^o oân bêng oân.
 Palampore, 棉^o 被^o 篩^o mî-phē thai.
 Palatable, 適^o 嘴^o kah-chhùi, 合^o 嘴^o háh-chhùi.
 Palatal, (pertaining to the palate) 上^o 腭^o 韻^o tsüⁿ-kiuⁿ ê, —sound, 上^o 腭^o 音^o tsiūⁿ kiuⁿ im.
 Palate, 上^o 腔^o tsiūⁿ-kiuⁿ.
 Palatial, 宮^o 殿^o 的^o kióng tiēn ê, (magnificent) hia-paiⁿ.
 Palaver, 閒^o 談^o hân-tâm, 講^o 閒^o 仔^o 話^o kóng êng-á oē.
 Pale, 黃^o 酸^o âng-sng, 青^o 黃^o chhiⁿ-âng, 青^o 笋^o chhiⁿ-sún sún, 面^o 慄^o 色^o bîn lek sek, turn— 變^o 青^o piēn chhiⁿ.
 Paleness, (of face) 面^o 青^o bîn chhiⁿ.
 Paleography, (ancient manner of writing) 古^o 字^o 跡^o kó-jī tsek, (study of ancient documents) 考^o 究^o 古^o 文^o khó-kiù kó bûn.
 Palette, 色^o 料^o sek-liāu phiet.
 Palfray, 麥^o 仔^o bé-á.
 Paliasse, 草^o 清^o chháu chheng, 草^o 心^o chháu sim.
 Palisades, 木^o 柵^o bák-sa, 劍^o 鎗^o kiám-chhiuⁿ.
 Paling, 欄^o 干^o lân-kan, (wooden railing) 劍^o 鎗^o kiám chhiuⁿ, 籬^o 巴^o li-pa.
 Palish, 白^o 死^o 白^o 死^o péh sí péh sí.
 Pall, (for a coffin) 棺^o 罩^o koan-tà, (to cloy) 畏^o 嘴^o ùi chhùi.
 Palliate } (one's own wrong) 掩^o 飾^o
 Palliation } iám-sek, 推^o 辭^o the-sù, 自^o 稱^o 三^o 齊^o 王^o tsū chheng sam tsê

- ông, (another's wrong) 代°人°掩飾 thòe lāng iám-sek, 代人講話 thòe lāng kóng òe, (as a disease) 給°伊更°好° hō· i khah hó, 被°他°較°輕° hō· i khah khin.
- Palliative, 能以推辭 òe tit thang the-sû, 有話可講 ù òe thang kóng.
- Pallid, 黃°酸° êg-sng, —face, 黃°酸°面° êg-sng-bīn, 面°青° bīn chhiⁿ.
- Palm, (of hand) 手°掌° chhiú-tsiúⁿ, areca—, 檳°榔° pin-nôg, —tree, 棕°樹° tsang-chhiū, sago— 鐵°樹° thih-chhiū, (impose upon) 設° siet 騙° phièn, 咗° láu, you may—upon one old for new, 爾°能°設°人°舊°的講是新的 lí òe siet lāng kũ ê kóng sī sin ê.
- Palmated, 親°像°手掌° chhin-chhiūⁿ chhiú-tsiúⁿ.
- Palmer, 油°容° iú kheh.
- Palmetto, 棕°樹° tsang chhiū.
- Palmiferous, 發°棕°的° hoat tsang ê.
- Palmistry, 相°掌°法 siòng-tsiúⁿ hoat.
- Palmy, (abounding in palms) kâu tsang chhiū, 多°棕°樹° (flourishing) 興°旺° heng-ōng.
- Palpable, (capable of being felt) 能°摸° òe bong-tit (plain) 明°明° bêng bêng.
- Palpably, (plainly) 明°明° bêng-bêng.
- Palpitate, 博°博° phók-phók toāⁿ, phók-phók-chhéng, phók-phók-thiàu.
- Palpitation, 博°博°彈° phók-phók-tōaⁿ, —of the heart 心°肝°跳 sim-koaⁿ thiàu.
- Palsy, (partial) 半°遂° pòan sūi, (entire) 徧°遂° pièn-sūi.
- Palter, (speak in an insincere manner) 無°老°寔講° hô láu sit kóng.
- Paltriness, 小°局 siáu kiók.
- Paltry, 寒°宣° hân-soan, 小°氣 siáu khì.
- Pamper, (to feed to the full) 食°到°厭° tsiáh kàu ià (feed luxuriously) 吃°好°日食 tsiáh hó jít sit, 吃°好°福食 tsiáh hó hok sit.
- Pamphlet, 小°本冊 sòe pún chheh.
- Pamphleteer, 做°小°本冊°者° tsòe sòe pún chheh ê.
- Pan, (shallow open dish) 斗° táu, rice—, 鍋° tiáⁿ, brain—, 頭°壳°碗 thâu khah óaⁿ, (of a gun) 封°門 hong mág, salt—, 鹽°場° iám-tiúⁿ, 鹽°坵° iám khu.
- Panacea, 萬°病°藥° bān-pīⁿ ióh.
- Pancake, 班°餅° pan-kék.
- Pancreas, 甜°肉°經° tiⁿ-bah keng.
- Pandanus, or screw pine, 籃°投° ná-táu.
- Pander, 從°人°之°惡° tsiông lāng ê pháⁿ.
- Pane, (of glass) 一°片° 玻°璃° tsit-phīⁿ-po-lê.
- Panegyric, —eulogy, 褒°漿° po-tsiáng,
- Panegyrist, 讚°美°之°人° o-ló ê lāng, 褒°之°人° po ê lāng.
- Panel, 肚° tó, depressed—, 凹°肚° thap-tó, to—, 創°肚° chhòng tó.
- Panelling, 肚° tó.
- Pang, 苦°痛° khó-thàng, 慘°切° chám-chhoeh.
- Pangolin, 鱗°鯉° lâ-lí.
- Panic, 搭°嚇° tah-hiahⁿ.
- Pannier, 駝°籠° tô lāng, 駝°桶° tô tháng.
- Panoply, 盔°甲° khoe-kah.
- Panorama, 山°水°景° san-siú-kéng

- Pant, 喘 chhoán, 喘氣° chhoán-khùi,
—hard, 鼻°鼻°喘 hīⁿ-hīⁿ chhoán.
- Pantaloon, 褲 khò.
- Panther, 豹 pà.
- Panting, 喘 chhoán.
- Pantomine, 啞°口°戲 é-káu hì,
(dumb show) 比手 pí chhiú.
- Pantry, 酒房° tsü-pâng.
- Pap, 乳°頭° leng-thâu, (food) 軟°之
物°食° nng ê mih tsiah.
- Papa, 父 pà, 阿爹 a-tia, 阿°官° án-
koaⁿ.
- Papacy, 天主教 thien-tsú-kàu.
- Papaya, 萬壽匏° bān-siū-pû.
- Paper, 紙° tsóa,—1st quality, 紙°上
等 tsóa siōng téng,—2nd quality,
紙°中等 tsóa tiong téng, lowest
quality, 紙°下等 tsóa hā téng,
gilt—, 金紙° kim-tsóa, coarse—,
粗紙° chho-tsóa, a sheet of—, 一°
張°帶° tsít tiuⁿ tsóa, flowered note
—, 格°仔°帶° keh-á tsóa, glazed—,
蠟紙 lah tsóa, marbled—, 花紙
hoe-tsóa,—maker, 作°帶°司°父
tsòe tsóa sai-hū, made of—, 紙°做
tsóa tsòe, 紙°的 tsóa ê, touch—,
火°紙° hé tsóa, pith—, 草 chhó.
- Paper maker, 做紙°司°阜 tsòe tsóa
sai hū.
- Papermoney, 金銀紙° kim-gûn-tsóa,
紙°錢° tsóa-tsiⁿ.
- Papers, 字° jī.
- Papiermache, chhat tsóa phe,—tray,
漆°紙°胚°之°盤° chhat tsóa phe
ê pōaⁿ.
- Papilionaceous, 親像°蝴蝶° chhin-
chhiūⁿ bé-iáh.
- Papist, 天主教的° thien-tsú-kàu ê.
- Papistical, 天主教的° Thien-tsú
kàu ê.
- Par, bank rate at—銀行°之°行°情
對對 gûn hàng ê hàng-tsêng tui
tui, (equal value) 平°價 pīⁿ kè.
- Parable, 譬喻 phi-jū.
- Paracel reefs, 柴州 chhit-tsiu.
- Parachute, 輕氣球 kheng-khì kiū.
- Paraclete, 聖神 Sèng sîn.
- Parade, 操°兵 chbau-peng, (a
pompous exhibition) 排揚° pāi-
chhiang, he makes a—of his
wealth, 伊欲°請伊°之°銀 i ài
chéng i ê gûn.
- Paradeground, 教°場° kà-tiūⁿ.
- Paradise, 樂園° lók-hâng, Western—,
西方 se-hong.
- Paradox, 反常 hoán-siōng.
- Paradoxical, 反常 hoán-siōng.
- Paraffine, 土炭油 thô-thoàⁿ-iū.
- Paragraph, 暫 tsām, 段° toāⁿ, first—,
頭°段° thâu-toāⁿ, (sentence) 句 kù
- Parallel, 平°排 pīⁿ-pài, 平行 pêng-
hêng,—of declination, 天赤緯圈
thien chhek hui khoân.
- Parallelogram, 平行邊形 pêng hêng-
pien hêng.
- Parallelopiped, 立方體 líp hong thé
- Paralyse, (with fear) hō-làng tiâu,
(with disease) 俾人偏遂 hō-làng-
pièn sūi.
- Paralysis, (partial) 半遂 poàn-sūi,
(entire) 偏遂 pièn-sūi.
- Paralytic, 偏遂的° pièn-sūi-ê.
- Parameter, 通經 thong keng.
- Paramount, (superior) 極高° kék-
koāⁿ, 極頂 kék-téng, 上頂 siōng-
téng,—importance, 上°要緊 siang

- iàu kín.
 Paramour, 契兄^o khè-hiaⁿ, 相好人^o
 siong-hó-lâng.
 Parapet, —wall, 雁 gān.
 Paraphernalia, 嫁粧^o kè-tsng, (or-
 naments) 首飾 siú-sek.
 Paraphrase, 改說^o kóe-seh.
 Paraphrastic, 改色^o kóe seh ê.
 Paraselene, 月圍籬 géh úi-kho.
 Parasite, (a flatterer) 諂媚之^o 人^o
 thiām-bī ê lâng, —plant, 寄生^o
 kià-siⁿ.
 Parasol, 雨傘仔^o hō·soàⁿ-á.
 Parboil, 煮半生熟^o tsú poàⁿ chíhⁿ
 sék, tsú chhiⁿ-lâu.
 Parcel, (a bundle) 包 pau, (as of
 books) 一^o 網 tsít-khún, 一^o 縛
 tsít pak, 一^o 把 tsít pé, (a part)
 一^o 塊 tsít-tè, —out, 分^o pun, —
 out evenly 照分^o tsiàu-pun.
 Parch, 乾燥 ta-sò, (scorch with fire)
 臭乾^o chhàu-ta.
 Parchment, 羊皮紙^o iūⁿ phê-tsóa.
 Pard, 豹 pà.
 Pardon, 赦免 sià-bién, I beg pour—
 恕罪 sù-tsōe, 不^o 知^o 頭^o m-tsai
 thâu.
 Pardonable 可赦免 thang sià-bién,
 能^o 赦免得^o oe sià-bién tit.
 Pardoner, 赦罪者^o sià tsōe ê.
 Pare, 刨 khai, 削 siah.
 Parent, (father) 老父^o lāu-pē, (mo-
 ther) 老母^o lāu-bú.
 Parentage, (parents) 父^o 母^o pē bú,
 (ancestors) 祖公 tsó·kong, of
 mean—, 下賤底^o hā-tsiēn tóe, of
 noble—, 世家底^o sè ka tóe.
 Parental 父^o 母^o 的^o pē-bú ê, (affec-
 tionate) 善^o 愛^o 人^o gâu thiāⁿ-thàng
 Parenthesis, 插句 chhah kù.
 Parentless, 無^o 父^o 無^o 母^o bô pē bô
 bú.
 Parents, 父^o 母^o pē-bú.
 Parietal, (anat.) 頭壳骨 thâu khak
 kut, (pertaining to a wall) 牆^o 的^o
 chhiáⁿ ê.
 Paring, (peel) 皮 phê.
 Parity (equality) 平^o 平^o píⁿ-píⁿ,
 Park, (Imperial) 御苑 gū-oán.
 Parlance, common—, 俗語 siók gú.
 Parley, 相參詳 saⁿ chham-siông.
 Parliament, (English) 議政國會 gi-
 tsèng kok-hōe, member of—, 國
 會參議 kok-hōe chham gi, upper
 house of— 上會堂 Siông hōetông,
 lower house of— 下會堂 hā hōe
 tông.
 Parlour, 人客廳^o lāng-kheh thiaⁿ,
 客廳^o kheh-thiaⁿ.
 Parody, (burlesque) 改做笑談 kóe
 tsòe chhiàu-tām.
 Parole, (oral utterance) 嘴講^o chhui
 kóng, (word of promise) 嘴有^o 允
 chhui ū ún.
 Paroquet, 鸞哥 eng-ko.
 Paroxysm, (of pain) 一^o 陣痛^o tsit
 tsūn thiāⁿ.
 Parricide, 殺死父^o 的^o thāi sí pē ê,
 害死^o 老父^o hāi-sí lāu-pē ê.
 Parrot, 鸞哥 eng-ko.
 Parry, (ward off) 隔^o keh.
 Parsee, 蒙排番 Bōng-pai-hoan.
 Parsimonious } 堅吝 kien-lin, 儉樸
 Parsimony } khiam-phak.
 Parsley, 冬荷葉 tang-o-chhài.
 Parson, 牧師 bók-su.

Parsonage, 牧師之°厝 bók-su ê chhù.

Part, 有的 ū ê, (a piece) 一°塊° tsít tè, (a fraction) 漏厝 lân-chhùi, (participation) 有°份° ū hūn, 有°干涉 ū kan siáp, (divide) 預° pun, take—, with a person, 位 ūi, (separate) 相°離開° saⁿ lī-khui, (as combatants) 拮°開° pé-khui,—is good and—is bad, 有°善°者° 有°惡°者° ū ê hó ū ê pháiⁿ

Partake, 有°份° ū hūn,—of food, 食° tsiah.

Partaker, 有°份°之人° ū hūn ê lâng.

Parthia, 安西 An-se.

Parthians, 安西之°人° An-se ê lâng.

Partial } (in part) 餘°者° ū ê, 無°

Partially } 總°統° bô lóng tsóng,

(biased) 大°小°粒 tōa sòe liáp,

大°小°心 tōa sòe sim, 偏私 phien su,

(having a predilection for) 心

意愛 sim ì-ài.

Partiality, 大°小°粒 tōa sòe liáp,

大°小°心 tōa sòe sim, (for a thing)

愛 ài.

Participant, 有°份°之°人° ū hūn ê lâng.

Participate } 有°份° ū hūn, he—in

Participation } all his joys and sor-

rows, 伊之°歡°喜°憂°悶° 伊有°份°

i ê hoaⁿ-hí iu-būn i ū hūn, 伊與°

伊同°歡°喜同°憂°悶° i kap i tâng

hoaⁿ-hí tâng iu bun, (share) 分°

pun, they—equally in the profits,

他°聽°的°來°分° in thàn ê lái pun.

Particle, (an atom) 一°核° tsít hùt,

(a jot) 一°點° tsít tiám, (a very

small portion) 一°點仔° tsít tiám-

á, (Gram.) 虛字 hu-ji, he has not a particle of strength, 伊無°一°點仔°之°氣°力° i bô tsít tiám-á ê khui-lát.

Particular, (minute) 斟酌 tsim-tsiok, (entering into details) 詳細 siông-sè, (difficult to please) 難°適°意° oh têng-ì, 難°得°合°意° oh-tit kah-ì.

Particularize, (enumerate in detail) 數條仔講 siàu tiâu-á kóng, 隨項講° sūi hāng kóng.

Particularly, (especially) 要緊 iàu-kín.

Particulars,—of an affair, 事情 sū tsêng, (items) 隨件 sūi kiáⁿ, 隨項 sūi hāng.

Parting, 相°離開° saⁿ lī-khui,—in the hair, 破°旁° phòah pêng.

Partisan, 黨 tóng, he is a—of his, 他°是伊°之°黨°類° i si i ê tóng-lūi.

Partition, 隔° keh, —walls, 壁° piah, wooden—, 枋°堵 pang-tó; 屏°堵 pîn-tó; —of room, 間°隔° keng-keh.

Partly, 有°個° ū-ê, it is—my fault partly his, 我°有°不°着° 伊亦°有°不°着° góa ū m̄ tióh, i iah ū m̄ tióh, the table cover was—spoiled, 棹°巾°一°塊°仔°打°歹° toh kun tsít tè-á phah pháⁿ, partly wrong partly right, 有°亦°着° 有°亦°不°着° ū ê tióh, ū ê m̄ tióh, I went—for pleasure —for business, 我去伊要°遊°玩° 亦要°做°生理 goa khi ía beh thit-phô ía beh tsòe seng lí, he partly believed, 伊半°信°半°疑° i poàⁿ sìn poàⁿ gi.

Partner, a—, 夥計^o hé-ki, be a—, 門^o 夥計^o tâu hé-ki.

Partnership, 合夥^o háp hé, the Chinaman and the Englishman have gone into— 唐^o 人^o 與^o 大英^o 人^o 有^o 合夥^o tâng lâng kap Tâi Eng lâng ū háp hé.

Partridge, 鷓鴣^o tsià-ko.

Parts, a man of—, 有^o 才^o 調^o 之^o 人^o ū tsái tiâu ê lâng.

Parturient, 生產^o siⁿ-sán.

Parturition, 分娩^o hun-biên, 生^o 子^o siⁿ kiáⁿ.

Party, (a faction) 黨^o tóng, (a participant) 有^o 份^o 者^o ū hūn ê, 有^o 干^o 涉^o 者^o ū kan-siáp ê, have a—, a feast, 辦^o 桌^o pān toh,—coloured, 間^o 色^o kàiⁿ sek, 雜^o 色^o tsáp sek.

Paschal, 踰越節的^o jû oát tsoeh ê.

Pass, a mountain—, 嶺^o niáⁿ, (a passport) 執照^o tsip tsiò, (conjuncture) 拜^o 生^o 死^o piáⁿ siⁿ sí, to—, 過^o kè, 經過^o keng-kè,— as money, 通行^o thong hêng, (to be deemed) 以^o 爲^o liáh tsòe.— through, as a sword, 可^o 過^o 去^o thàng kè khì,—the day 過^o 日^o kè jít,—the proper time, 過^o 限^o kè hān,—custom house inspection, 過^o 驗^o kè giām,—from hand to hand, 接^o tsih,—from mouth to mouth, 一^o 嘴^o 傳^o 一^o 舌^o tsít chhui thoân tsít tsíh,—each other on the road, 相^o 背^o 路^o saⁿ pōe lô,—each other on the road and miss each other, 相^o 出^o 路^o saⁿ chhut lô,—the road was narrow, so they could not—each other,

路狹^o 則^o 不^o 相^o 閃^o lô· oéh tsiah bōe sio siám, (surpass) 較^o 勝^o khah iáⁿ,—an examination, 可^o 進^o khó tsin.

Passable, 能^o 過^o 得^o ōe kè-tit, (pretty well) 尙^o 好^o iáu-hó, 罔^o bóng.

Passage, (a hall) 通巷^o thong-hāng, —boat, 渡船^o tō-tsūn,—money, 船^o 稅^o tsūn sè, take—in a ship, 折^o 單^o thiah toaⁿ, did you have a good—, 爾^o 水^o 路^o 順^o 嗎^o lí tsúí lō· sūn mah? (journey by water) 水^o 路^o tsúí lō.

Passenger, 人^o 客^o lāng-kheh, 搭^o 客^o tah-kheh.

Passibility } 能^o 受^o 苦^o ōe siū khó.
Passible }

Passim, 逐^o 位^o ták ūi.

Passing, 值^o 經^o 過^o teh keng-kè, (exceeding) 太^o 盡^o thài tsin,—ugly, 盡^o 醜^o 勢^o tsin khiep-sì.

Passion, (feeling) 情^o tsêng, (anger) 怒^o 氣^o siū-khì, (ardent affection) 甚^o 愛^o tsin thiáⁿ, (fondness for) 甚^o 愛^o tsin ài, (bad passions of the heart) 私^o 欲^o su-iók.

Passionate, 火^o 性^o hé-sèng, 草^o 仔^o 性^o chháu-á sèng, 緊^o 性^o kín-sèng.

Passionately, (ardently) 熱^o 骨^o jiét koán, (angrily) 怒^o 氣^o siū-khì.

Passionless, 無^o 情^o 欲^o bô tsêng-iók.

Passive, (sign of) 俾^o hō, 受^o siū, (inert) 鮓^o 鮓^o thē-thē 爛^o 爛^o noā-noā, (unresisting) 無^o 計^o 較^o bô kè-kàu, 無^o 扱^o 手^o bô chhāⁿ-chhiú, (patient) 吞^o 忍^o thun-lún.

Passively, (unresistingly) 無^o 計^o 校^o bô kè kàu.

Passover, 躡^o過^o節^o poàⁿ kè tsoeh,
躡越節 jú oát tsoeh.

Passport, 路照^o lō-tsiò, 執照^o tsip-tsiò, 路票 lō phiò.

Password, 暗號 àm hō.

Past, 過^o了^o kè liáu, 過^o身^o kè sin,—
times, 昔^o時^o tsá sî,—three o'clock,
三^o點^o出^o sa tiám chhut, lay—,
收藏^o siu khng, he went—the
house, 伊對厝過^o去^o i tui chhù
kè khì, it is—my conception, 我^o
皆^o不^o曉^o的^o góa lóng bōe hiáu-
tit, it was—nine o'clock when he
came, 九^o點^o出^o伊則^o有^o來^o káu
tiám chhut i tsiah ū lái, it is—all
endurance, 是總當^o不^o住^o si lóng
tong-bōe tiâu.

Paste, 糊^o kō, to—, 糊^o kō,—tin-foil,
襪^o簿^o pè-póh, stir—, 糲^o糊^o khút
kō,—up, 貼^o tah, make—, khièn
kō.

Pasteboard, 紙^o胚^o tsóa-phe, 紙^o枋^o
tsóa pang.

Pastebrush, 糊^o筊^o kō·chhéng.

Pastime, 遊^o戲^o thit-thô.

Pastinaca, 紅^o蘿^o葡^o âng-nâ pók.

Pasting, (table) 襪^o紙^o胚^o之^o枋^o pè
tsóa-phe ê pang.

Pastor, 牧師 bók-su.

Pastoral, (poem) 牧童^o之^o歌^o bók-
tông ê koa.

Pastorate, 牧師^o之^o職^o bók su ê tsit.

Pastry, 麵^o色^o mī sek, 牌皮^o pái-phê,
—shop, 糕餅^o店^o ko-piáⁿ tiàm.

Pastry-cook, 開^o糕餅^o店^o者^o khui
ko piáⁿ tiàm ê.

Pasturage, 草^o場^o chháu-tiúⁿ.

Pasture, 草^o chháu.

Pat, 搭^o tah, (fit) 合^o háh, (exactly
suitable) 抵^o抵^o好^o tú tú hó.

Patan, 巴旦 Pa-tàn.

Patch, 補^o pō.

Patchwork, (dress) 八卦衫^o pat
koà-saⁿ, 五色衫^o ngó·sek-saⁿ.

Pate, 頭^o壳^o thâu-khak, (a grant of
exclusive right from king) 準照
tsún tsiau.

Patent, (evident) 明^o bêng.

Patentee, 受準照^o之^o人^o siū tsún
tsiau ê lâng.

Paternal, (fatherly) 親像^o老^o父^o
chhin-chhiūⁿ laū-pē, (derived from
a father) 老父傳^o的^o laū-pē thoân
ê, (hereditary) 祖傳^o的^o tsó· thoân
ê.

Paternity, 做^o老^o父^o tsòe laū pē.

Path, 路^o lō, (footway) 小^o路^o sió-lō.

Pathetic, 無^o路^o bô-lō.

Pathless } 能^o動^o心^o òe tōng sim,

Pathetically } 能^o俾^o人^o傷^o心^o òe hō
lâng siong sim.

Pathology, 病^o論^o pīⁿ-lūn.

Pathos, 能^o動^o心^o òe tōng sim.

Pathway, 小^o路^o sió-lō.

Patience, 吞忍^o thun-lún.

Patience } 寬容^o khoan-iông, 吞忍^o

Patient } thun-lún, 忍^o怖^o jím-nāiⁿ,

(sick person) 病^o人^o pīⁿ-lâng,

(persevering) mīⁿ tsiⁿ.

Patiently, 吞忍^o thun-lún, he waited

—, 伊善^o聽^o候^o i gâu thêng hâu,

伊徐^o仔^o聽^o候^o i ūn-á thêng-hâu,

伊聽^o候^o俱^o無^o作^o膜^o i thêng
hâu lóng bô tsoh móⁿ.

Patois, 鄉^o談^o hiang-tám.

Patrimonial, 家業^o的^o ke-giap ê.

Patrimony, 家°業 ke-giáp.
 Patriot, 盡忠之°人° tsin-tiong ê lâng.
 Patriotism, 忠義 tiong-gī.
 Patristic, 忠義 tiong-gī, 盡忠 tsin-tiong, —soldiers, 義兵 gī peng.
 Patrol, 巡夜 sùn iā, 巡更° sùn-ki°.
 Patron, 主 tsú, 牽°成者° khan-sêng-ê, 牽°劫°者° khan-khioh-ê, (customer) 主願 tsú-kò.
 Patronage, 受°人°牽°成 siū lâng khan sêng, 俾°人°牽°却° hō lang khan khioh, 俾°人°庇°蔭 hō lang tì im.
 Patronize, 牽成 khan sêng, 牽°却° khan-khioh.
 Patronizing, 激色 kek sek.
 Patronymic, (family name) 姓 sì°.
 Patten, 柴履° chhâ-kiáh.
 Patter, (as rain) tiák-tiák.
 Pattern, 體式 thé-sek, 辦° pān, 樣° iū°, 模° bô°, —of goods, 粧°頭° tsng-thâu, 辦°頭° pān thâu.
 Paucity, 寡° tsió.
 Paunch, 肚 tō.
 Pauper, 艱苦人° kan-khó'-lâng.
 Pauperism, 貧°窮° sòng-hiong.
 Pause, 停 thêng, (hesitate) 躊躇 tiu°-tú.
 Pave, 鋪 pho.
 Pavement, 石°路 tsióh lô.
 Paver, 鋪石°者° pho· tsióh ê.
 Pavilion, 亭 têng, 涼°亭 liâng-têng.
 Paw, a—, 抓 jiàu°, —of the bear, 熊°掌° hūn-tsiú°, (as a horse) 置 tà, (handle) 擗° lák.
 Pawn, (a pledge) 牽°頭° khan-thâu, —ticket, 當°票° tng phiò, (in chess) 卒 tsut, to— 當° tng, —

clothes, 當°衫 tng sa°.
 Pawnbroker, 開°當°店者° khui tng-tiàm ê.
 Pawner, 當°牽°頭°者° tng khan-thâu ê.
 Pawnshop, 當°店 tng-tiàm, low—, káu íg.
 Pawn-ticket, 當°票° tng phiò.
 Pay, (spend) 開錢 khai-tsi°, —ready money, 現銀交關 hiên-gûn kau-koan, —custom's due, 納餉 láp hiòng, —back, 還° hêng, —the balance, 找錢°尾° tsāu tsí°-bé, —a percentage, 處折 chhú-tsiet, —tribute, 進貢 tsin-koòng, —the earnest-money, 過°定°銀 kè tiā°-gûn, —soldiers, 出餉 chhut hiòng, —by instalments, 攤°還° phi°-hêng, —debt 還°債° hêng tsè, —an account, 還°數° hêng-siàu, —in full, 完 oân —land-tax, 完糧° oân-niú, 完錢°糧° oân tsí°-niú, —a visit, 拜候 pài-hāu, —interest, 入內 jíp lái, —by a bill, 過°數° kè-siàu, —attention, 關心 koan sim, —one out, 報人° pò lâng, phah tsít ē hō lang kàu..
 Payable, bill—to so and so, 銀單°某人°能°收得° gûn-toa° bó· lêng ôe siu tit.
 Pay-day, 出銀之°日期 chhut gûn ê jít-ki.
 Payer, 出銀的° chhut gûn ê.
 Payee, 收銀的° siu gûn ê.
 Pay-master, 發銀者° hoat gûn ê, (an official) 管糧°官° koán niú koa°.
 Payment, (of a purchase) 錢°俾°伊

- tsíⁿ hō·i, (of a debt) 還^o賬^o hêng-siàu, 還^o債^o hêng siàu, demand—討債^o thó-tsè, (recompense) 報答 pò-tap.
- Pea, 荷^o蓮^o 荳^o ho-lin-tāu.
- Peace, (state of tranquility) 安靜 an-tsêng, (freedom from war) 太平 thài-pêng, 平^o定^o pêng tiāⁿ, (quietness of mind) 平安 pêng-an, (harmony) 和^o hô, 相^o和^o saⁿ hô, (silence!) 靜靜 tsêng-tsêng.
- Peaceable, (free from war) 太平 thài-pêng, (disposed to peace) 得人和 tek jîn hô, 和盤^o hô poáⁿ he is a—man and friendly with his neighbours, 此^o人^o與^o厝邊頭^o尾^o皆^o和盤^o tsé láng kap chhù-piⁿ thâu bé lóng hô-poáⁿ, (tranquil) 安靜 an-tsêng.
- Peaceful, 和平 hô-pêng, —mind, 安心 an-sim.
- Peacemaker, 處和之^o人^o chhú hô ê láng, 勸^o人^o和^o者 khng láng hô ê, 勸人和者^o khoàn jîn hô ê.
- Peach, 桃^o thô, —nut, 桃子^o核^o thô-á hút.
- Peachick, 孔雀之子 khóng-chhiok ê kiáⁿ.
- Peach-coloured, 桃花^o色 thô hoe sek.
- Peacock, 孔雀 khóng chhiok.
- Peahen, 孔雀母 khóng-chhiok bú.
- Peak, (of a hill) 山^o尖 soaⁿ-tsiam, (look thin) 尖膜^o tsiam-móⁿ.
- Peal, (a loud sound) 震^o tân, —of thunder) 霹^o雷 chhè-lúi, the thunder—, 雷震^o lúi tân, 震^o一聲 tân tsít siaⁿ.
- Peanut, 土荳^o thô·tāu, 落花^o生 lók-kha-seng.
- Pear, 梨^o仔^o lái-á.
- Pearl, 真珠 tsin-tsu, artificial—, 右珠 phàⁿ tsu, false—, 假^o真珠 ké-tsin-tsu.
- Pearlash, 鱗^o kíⁿ.
- Pearl barley, 薏苡 ì-jîn.
- Pearl-sago, 真珠米 tsin-tsu bí.
- Pearly, 多^o珍^o珠 káu tsin-tsu, (resembling pearls) 親像珍^o珠^o chhin-chhiūⁿ tsin-tsu.
- Pearly Emperor, 王皇 Giók hông.
- Peasant, 山^o場^o人^o soaⁿ-tiūⁿ-lâng, 內^o山^o人^o soaⁿ-lāi lâng.
- Pease, 荷^o蓮^o豆^o ho-lin-tāu.
- Pebble, 石^o卵^o tsióh-nng.
- Pebbly, 多^o石^o卵^o káu tsióh nng.
- Peccability } 能^o犯罪 òe hoãn tsōe,
Peccable } 愛犯着罪 ài hoãn tióh tsōe.
- Peccadillo, 過^o失 kè-sit.
- Peccant, 着^o犯罪 hoãn-tióh-tsōe.
- Pechele, 北^o直^o隸 pak tit-lē, 直^o隸 Tit lē.
- Peck, —with the beak, 啄^o teh, a—, 一^o斗^o tsít táu.
- Pectinal, 親像^o柴^o梳^o chbin-chhiūⁿ chhâ-soe.
- Pectoral, 胸^o坎^o的^o heng-khám ê.
- Pecul, 一^o担^o tsít-tàⁿ.
- Peculation } (embezzle) 徽吞 hiau-
Peculate } thun
- Peculiar, (odd) 古怪 kó-koài, 四不^o像 sù-put-siōng, (private) 家己^o的^o ka-kī-ê, (strange) 奇怪 kí-koài.
- Peculiarly, 奇怪 kí-koài.

- Pecuniary, 錢的° tsíⁿ-ê.
 Pedal, 脚的° kha-ê.
 Pedagogue, 教°學°先生° kà-óh sien siⁿ.
 Pedant } 無°寔學的° bô-sít-hák-ê.
 Pedantic }
 Peddle, 做販仔 tsòe hoàn-á.
 Pedder, 販仔° hoàn á, (woman) 三姑六婆 sam ko· liók pô, —rattle, 玳°璫°鼓 lin long ko.
 Pederasty, 鷄姦 ke-kan.
 Pedestal, 座 tsō, stone—, 柱°下°石° thiāu-ê tsiók, 柱°珠 thiāu-tsu.
 Pedestrian, 行°路者° kiāⁿ-lō-ê.
 Pedicle, 柄 koáiⁿ.
 Pedigree 世系 sè-hē, 族譜 tsók-phók.
 Pedicular, 多°虱母° káu sat-bú.
 Pedobaptist, 爲孩子行洗禮 ká sòe kiāⁿ kiāⁿ sóe lé ê.
 Peduncle, 蒂 tì.
 Peel, (skin) 皮° phê, to—, as bark, 剝 pak, to—, as an orange, 圻° peh, —off, of itself, 反°壳 hiàu khak, pumelo—, 1st quality, 柚皮° 上等° iū-phê siōng-téng, pumelo—, 2nd quality, 柚皮° 下等° iū-phê hā-téng, prepared orange—, 陳皮 tîn-phê.
 Peep, 偷°看° thau-khòⁿ, 偷° thau bāi.
 Peer, (an equal) 平°等 píⁿ-téng, (peep) 偷°看° thau-khòⁿ, (a nobleman) 五爵之°一°个° ngó^o: tsiok ê tsít-ê.
 Peerless, 無敵 bù-ték, 不°比得° bōe-pí-tít.
 Peevish } káu-khōe, 善°冤 gâu.
 Peevishness } oan.
 Peg, 杙 khít.
 Pegu, 北° 峨 Pak-gô.
 Pekin, 北° 京° Pak-kiāⁿ, —gazette, 京報 kiaⁿ pò.
 Pekinesé, 北° 京° 的° Pak-kiāⁿ ê, 北° 京° 人° pak kiaⁿ-lâng.
 Pekoe tea, 白° 毫茶° Péh-hô-tê.
 Pelf, 錢° 銀 tsí gún.
 Pelican, 鶉鷓 thê-ô; 池鵝 tí-gô.
 Pelisse, 襖 moa.
 Pellet, 泡° phā, —of opium, 亞片泡° a-piên-phā.
 Pellicle, 膜° mó^h, —of pea, 豈° 膜° tâu-mó^h.
 Pell-mell, 亂亂 loān loān, 參差 chham-chhu, they ran—, 亂亂走° loān loān tsáu.
 Pellucid, 澄清 têng-chheng.
 Pelt, tím, —with stones, 擊° 石° 頭° tím tsiók thâu.
 Pelt-monger, 青° 皮° 客° chiⁿ phê kheh.
 Peltry, 皮° phê, 皮草 phê chháu.
 Pelvis, 排骨 pài-kut, (a skin) 皮° phê.
 Pen, 筆 pit, —nib, 筆心 pit-sim, —holder, 筆簫 pit-siau, —ink and inkstone, 筆墨° 硯° pit bák hiⁿ, —maker, 做筆司° 阜° tsòe pit sai-hū, (coop) 欄 nôa, (write) 寫 siá.
 Penal, (pertaining to punishment) 屬刑罰 siók hêng hoát, (incurring punishment) 犯着° 刑罰 hoān-tióh hêng-hoát.
 Penal code, 大清律例 T'ai-chheng

- lút-lē.
 Penal settlements,—of China, 烏龍^o 江城^o O·lêng kang siâⁿ, 熙春城^o Hi-chhun siâⁿ, 烏魯木齊^o O·ló·bók tsè.
 Penalty, 刑罰 hêng-hóat.
 Penance, 修苦行 siu-khó·hêng.
 Penang, 檳榔嶼 Pin-nŭg-sū.
 Penates, 土地^o 公 Thó·tī-kong.
 Penchant, (inclination) 意愛 ì-ài.
 Pencil, 筆 pit, lead—, 鉛筆 iên-pit, slate—, 土^o 筆 thò·pit.
 Pendant, (an ornament) 墜仔^o tui-á, —of a crown, 珠籬 tsu-lí, (earring) 耳^o 鈎^o hī-kau.
 Pendent, (hanging) 垂落^o sùi-lóh, (jutting over) lu-chhut, (as a law-suit) 未結案 bē kiet àn.
 Pending, (during) 之時 ê sī, —his absence, 伊不在之時 i bó tī-teh ê sī.
 Pendulous, 垂落^o sùi-lóh.
 Pendulum, 擺尺^o pái-chhioh.
 Penetrable, 能^o 透過^o òe-thàu-kè.
 Penetralia, innermost parts, as of a temple, 內^o 殿 lāi tiēn, (hidden things) 機密之^o 事 ki bí ê sū.
 Penetrate, (enter) 入 jíp, (as a sword) 刺^o 入去 tsân-jíp khi, (as a nail into the flesh) 刺^o 着^o chhiah tióh, 威着^o ui tióh. (comprehend) 能^o 明白 òe bêng-pék, 能^o 知 òe tsai, 能^o 曉得 òe hiáu tit.
 Penetrating, (can pierce) 能^o 鑽去 òe tsng-khì, (acute) 靈利^o lêng-lāi, 明哲 bêng-tiet, 有^o 明理 ù bêng lí.
 Penetration, 通^o 光^o thang-kng, 有^o 心緒 ù sim sū, 有^o 靈竅 ù lêng-khiàu, 有^o 明理 ù bêng-lí.
 Penetrative, (can pierce) 能^o 威入 òe ui jíp, (as a sword) 能^o 刺^o 入 òe tsân jíp, (sagacious) 有^o 心思 ù sim su, 有^o 心胸 ù sim-hiong.
 Penguin, 企鵝 khì-gô.
 Peninsula, 土股 thò·kó.
 Penis, 陽物 iông-bút, 騾屨 lān-tsiáu.
 Penitent, 反悔罪 hoán-hóe-tsōe, 反悔 hoán-hóe.
 Penknife, 刀仔^o to-á.
 Penman, good—, 好手筆 hó chhiú pit, 好筆蹟 hó-pit-tsek.
 Penmanship, 寫字 siá jī, good—, 善^o 寫 gâu-siá, 好手筆 hó chhiú-pit, 好筆墨 hó pit bék.
 Pennant, 旗 kī.
 Pennate, 有^o 翼^o 的^o ù sít ê.
 Penniless, 無^o 錢^o hô-tsīⁿ, 貧^o 窮^o sòng-hiong.
 Pennon, (a wing) 翼 sít (a flag) 翅^o kī.
 Penny, 二^o 占 nŭng-tsiám, —royal, 香^o 花^o 菜 phang hoe chhài.
 Penny, —wise, pound foolish, 養其^o 一指而失其肩背 ióng ki it tsí, jī sít kī kien pòe, 顧小項失落大^o 項 kò·sòe hāng sít-lóh tōa hāng.
 Pensile, (pendent) 垂落^o sùi-lóh.
 Pension, 養老銀 ióng ló gún.
 Pensioner, 領^o 養老銀者^o niáⁿ ióng ló gún ê.
 Pensive, 鬱悶仔^o ut-būn-á, —strains, 傷悲之^o 歌^o siong-pi ê koa.
 Pensiveness, 鬱悶 ut-būn.
 Pent, 激 kek, (as feelings) 激心 kek sim.

Pentachord, 五°條絃的° gō· tiâu hiên ê,
 Pentagon, 五°角°形 gō·kak-khoán, 五°角的 gō·kak hêng.
 Pentagonal, 五°角形的° gō·kak hêng ê.
 Pentangular, 五°角款° gō·kak ê.
 Pentateuch, 摩西之°五經 Mō·se ê ngó·keng.
 Pentecost, 五°旬節° gō·sûn tsoeh.
 Penthouse, 披°簷° moaⁿ phiaⁿ.
 Penumbra, 外虛 gōe hu.
 Penurious } 慳吝 kien-lin, 拮° khiú,
 Penuriously } 嫻° jün.
 Penury, 貧窮 pin-kiông, 貧°窮° sòng hiong.
 Peony, 牡丹花° bó·tan hoe.
 People, 百°姓° peh-siⁿ, common—, 白°身人° péh-sin lâng.
 Pepper, 糊°椒° hô·tsio, white—, 白°糊°椒° péh hô·tsio, black—, 烏°糊°椒° o·hô·tsio,—box, 糊°椒°管° hô·tsio kóng.
 Peppermint, 薄°荷° pōh-hò,—oil, 薄°荷°油 pōh-hò iú,—leaf, 薄°荷°葉° pōh-hò hióh.
 Peradventure, 或°者° khiám-chhái.
 Perambulate, (walk about) 行°遊 kiáⁿ-iú, (for the purpose of examining) 巡視 sùn sī.
 Perambulator, 孩°子°車° gín-á chhia.
 Per annum, 一°年° tsít nîⁿ.
 Perceivable, (by the eyes) 能°看° 見° òe khoàⁿ kiⁿ, (by the mind) 能°曉得° òe hiáu-tit, 能°看°出 òe khoàⁿ chhut, it is—that he has no education, 伊無°目矐咱°能看出 i bô bák-tsúi lán òe khoàⁿ

chhut.

Perceive, (by vision) 看°見° khoàⁿ-kiⁿ, (apprehend) 能°曉得 òe hiáu-tit.

Per cent, one—, 九九輪° kiú-kiú thiu, two—, 九八輪° kiú pat thiu, three—, 九七輪° kiú chhit thiu, four—, 九六輪° kiú liók thiu, five—, 九五輪° kiú ngó· thiu, six—, 九四輪° kiú sù thiu, seven—, 九三輪° kiú sam thiu, eight—, 九貳輪° kiú jī thiu, nine—, 九一輪° kiú it thiu, ten—, 一九輪° it kiú thiu, twenty—, 貳八輪° jī pat thiu, thirty, 三七輪° sam chhit thiu, forty—, 四六輪° sù liók thiu.

Percentage, 抽分 thiu-hun, 抽頭 thiu-thâu.

Perceptible, (by the eyes) 能看° 見° òe khoàⁿ-kiⁿ, (by the mind) 能°知° òe tsai.

Perceptibly, (evidently) 明明 bêng bêng.

Perception, of quick—, 有°目°根 ù bák-kun.

Perch, a—, 鳥°踏° tsiáu-táh, to—, 宿°枝° hióh-ki.

Perchance, 或°者° khiám-chhái.

Percolate, 滲°漏° siàm-laú.

Percussion, (collision) 相°撞° saⁿ-tīng,—caps, 銅°落° táng-phí.

Percussive, 相°頓° saⁿ tīng.

Perdition, (ruin) 敗壞 pāi-hoài, go to—, 落°地獄° lóh tē gék, 沉淪 tím-lún.

Perdu, (in concealment) 匿° bih.

Peregrinate } 行°遊 kiáⁿ-iú.
 Peregrination }

- Peremptorily } 强法 kiông hoat, (de-
Peremptory } cisive) 聖^o 旨嘴 sêng-
tsí chhùi.
- Perennial, 久^o 長^o kú-tâg, (perpetual) 永遠 éng-oán.
- Perfect, 齊^o 全^o tsiâu-tsâg, 純全 sùn-tsoán, to—, 成^o chhiáⁿ, (not deformed) 好^o 腳^o 好^o 手^o hó kha hó chhiú,—man of the classics, 君子 kun-tsú.
- Perfectible, 能^o 齊^o 全^o ôe tsiâu tsâg
- Perfection, 齊^o 全^o tsiâu-tsâg, 完全 oán-tsoán, 純全 sùn-tsoán.
- Perfectly, 十^o 全^o tsáp-tsâg.
- Perfidious } 奸臣 kan-sín, 奸雄 kan-
Perfidy } hiông, 奸鬼 kan-kúi, 叛骨 poán-kut.
- Perforate, 鑽過 tsng kè, ui-thau, lak thau.
- Perforce, 强 kiông, 强盜 kiông-tô, 勉强 bién-kiông, 不^o 免得^o bôe bién tit.
- Perform, (accomplish) 成^o tsiáⁿ, (do) 行^o kiáⁿ, 做 tsoè,—baptism, 行^o 洗禮 kiáⁿ soé-lé,—ceremony, 回禮 hôe-lé,—a vow, 改^o 願 koé goán.
- Performable, 能^o 成^o 得^o ôe tsiáⁿ tit, (practicable) 能^o 行^o 得^o ôe kiáⁿ tit, 能^o 做^o 得^o ôe tsòe tit,
- Performance, 成^o tsiáⁿ, (a play) 齣 chhut, select for—, 摘^o 齣 tiah-chhut, (exploit) 英雄之^o 事 eng-hiông ê sū.
- Performer, 做^o 之^o 人^o tsoè ê lâng, (a play actor) 揲戲之^o 人^o poaⁿ-hì ê lâng.
- Perfume, 香^o huiⁿ, to—, 糝香^o sàm
- hiaⁿ.
- Perfumer, (one who perfumes) 糝^o 香^o 的^o sàm huiⁿ ê, (a dealer in perfumery) 賣^o 香^o 料^o 的^o bôe phang-liâu ê.
- Perfumery, 香^o 料 phang-liâu.
- Perfunctory, 苟ⁿ 且ⁿ chhoáⁿ, 無^o 小^o 心^o bô sió-sim, 無^o 用^o 心^o bô ēng sim.
- Perhaps, 或^o 者^o kiám-chhái, tú-chhái, 或^o 是^o hék-sī.
- Pericardium, 包^o 心^o 膜^o pau-sim-móⁿ.
- Pericranium, 頭^o 壳^o 皮^o thau khak phê.
- Perigee, 極^o 卑^o 點^o kék kē tiám.
- Perihelion, 極^o 卑^o 點^o kék kē tiám.
- Peril, 峰^o 險^o hōng-hiám, 危^o 險^o gúi-hiám.
- Perilous, 危^o 險^o gúi-hiám, 峰^o 險^o hōng-hiám.
- Perimeter, 外^o 界^o 線^o gōa kai sòáⁿ.
- Period, 時^o sī, 時^o 辰^o sī tsūn, (a cycle) 甲^o 子^o kah-tsí, (end) 終^o bé, (sentence) 句^o kù, (in astronomy) 周^o 時^o sī, (an epoch) 緣^o 呢^o lék nīⁿ, (full stop) 點^o 句^o 之^o 點^o tiám kù ê tiám.
- Periodic, 依^o 時^o 候^o tsiâu sī tsūn, 依^o 期^o tsiâu kī, —time, 周^o 時^o tsiu-sī, —variation, 短^o 差^o toán chha, —stars, 變^o 青^o pièn chhiⁿ.
- Periodical, 依^o 時^o 候^o tsiâu sī tsūn, 依^o 期^o tsiâu-sī tsūn.
- Periodically, 照^o 期^o 的^o tsiâu-kī ê.
- Perish 滅^o 無^o biét bô, 沉^o 淪^o tīm-lún.
- Perishable, 易^o 壞^o kōe-pháiⁿ, 快^o 壞^o kōai-pháiⁿ, 能^o 臭^o 爛^o ôe hiú nōn, 爛^o nōnⁿ.
- Periwig, 假^o 頭^o 毛^o kó-thau-môⁿ.

Periwinkle, 螺^o lê.

Perjure, 濫^o 糝^o 咒^o 詛^o lâm sám tsiù-tsōa.

Perjurer, 濫^o 糝^o 發^o 誓^o 的^o lâm-sám tsiù-tsōa ê.

Perjury, 濫^o 糝^o 咒^o 詛^o lâm sám tsiù-tsōa.

Permanent } 常^o 在 chhiâng-tsāi.
Permanently }

Permeable, 能^o 透^o 得^o ôe-thong-ê, ôe thàu ê.

Permeate, 透 thàu.

Permiscible, 能^o 攪^o 得^o ôe kiáu tit, 能^o 相^o 參^o 得^o ôe saⁿ chham tit.

Permission, 許^o 准^o ún tsún.

Permissive, 許^o ún, 准^o tsún, 許^o 准^o ún tsún.

Permit, 允^o ún, 准^o tsún, 容^o 隱^o iông-ún, —to land, 報^o 單^o pò toaⁿ, 起^o 貨^o 之^o 報^o 單^o khi hè ê pò-toaⁿ, —to ship, (duty being paid) 出^o 貨^o 報^o 單^o chhut hè pò toaⁿ, —to tranship, 踰^o 船^o 之^o 報^o 單^o poaⁿ tsùn ê pò toaⁿ, —to open hatches, 開^o 艙^o 字^o khui-chhng-jī, —me, 容^o 隱^o 我^o iông ún góa, 且^o 容^o 我^o chhiáⁿ iông góa, —to re-export, 再^o 出^o 口^o 之^o 報^o 單^o koh chhut kháu ê pò toaⁿ.

Permutation, 對^o 換^o tui ôaⁿ.

Pernicious, 能^o 害^o ôe hāi, (deadly) 能^o 致^o 命^o ôe tì miā.

Peroration, 結^o 尾^o 之^o 話^o kiet bé ê ôe.

Perpendicular } 坦^o 豎^o thán-khiā,
Perpendicularly } —bar, 豎^o 弄^o khiā lōng.

Perpetrate, 行^o kiāⁿ, 做^o tsòe, (be guilty of) 犯^o 着^o hoān-tiōh.

Perpetration, 行^o kiāⁿ, 做^o tsòe, (be guilty of) 犯^o 着^o hoān-tiōh.

Perpetual } 永^o 遠^o éng-oán, 久^o 久^o

Perpetually } 長^o 長^o kú-kú tūg-tūg, 永^o 永^o éng-éng.

Perpetuate, 傳^o 至^o 後^o 代^o thoān kau aū-tāi.

Perpetuity, 永^o 遠^o éng-oán.

Perplex, 使^o 伊^o 亂^o 亂^o hō i loān loān, 使^o 伊^o 紛^o 辭^o hō lâng hun loān, (make intricate) 俾^o 伊^o 纏^o hō i tíⁿ, (confuse) 俾^o 人^o 之^o 心^o 紛^o 亂^o hō lâng ê sim hun-loān, (vex) 創^o 治^o chhòng-tī, kāng.

Perplexed, jū-chhiáng-chhiáng, 忙^o 忙^o bāng-bāng, 迷^o gē, jū-loān, 紛^o 亂^o hun-loān, 雜^o 槽^o tsáp-tsô.

Perplexing, 纏^o tí, 亂^o 縷^o lô-so.

Perplexity, 擊^o 腹^o peh-pak, 懣^o 懣^o tsiau-tsò, 心^o 紛^o 亂^o sim hun loān.

Perquisites, 規^o 例^o 銀^o kui-lē-gân.

Perry, 梨^o 仔^o 水^o lâi-á tsú.

Persecute, 窘^o 迫^o khún-pek, 窘^o 逐^o khún-tiók.

Persecution, 窘^o 逐^o khún-tiók, 窘^o 迫^o khún-pek.

Persecutor, 窘^o 逐^o 人^o 者^o khún-tiók lâng ê.

Perseverance } 棉^o 氈^o mì-tsiⁿ, kiuⁿ-
Persevere } khiⁿ, 頭^o 尾^o 關^o thâu-bé koan-sim.

Persia, 波^o 斯^o 國^o Pho-su kok.

Persians, 波^o 斯^o 之^o 人^o Pho-su ê lâng.

Persimmon, 紅^o 柿^o âng-khī, yellow —, 浸^o 柿^o tsim-khī, dried—, 柿^o 菓^o khī-ké.

Persist, (persevere) 綿^o 精^o mìⁿ-tsiⁿ.

荆° 楫° kiuⁿ khiⁿ, (continue fixed in a course of conduct against opposing motives) 決斷要° koat toàn beh, 執意要° tsip i beh, he—in going abroad, 伊決斷要° 去出外 i koat toàn beh khi chhut gōa, he—that he is right 伊爭° 伊是着° i tsiⁿ i sī tióh.

Persistent, 棉° 氈° mī-tsiⁿ, kiuⁿ-khiⁿ, (as a beggar) 使° 破爛° sai phoà-noā.

Person, 人° lāng, 一° 位人° tsit ū lāng, go in—, 本身去 pún-sin khi.

Personable, 好身材 hó sîn tsái, (graceful) kiau-kiáh.

Personage, an illustrious—, 出名° 人° chhut miáⁿ lāng.

Personal, 私脚° sai-khia, —appearance) 人村 jîn-tsái, —interview, 會面 hōe biēn, 相會 siong-hōe.

Personally, 本身 pún-sin.

Personate, 假° 人° ké lāng.

Personate { 粧° 做別° 人° tsng tsòe
Personation { pát lāng, I shall—my
brother, 我° 要° 粧° 做我° 之° 兄°
góa beh tsng tsòe góa ê hiaⁿ.

Personify { 俾° 物° 譬喻做人°
Personification { hō· míh phì-jū tsòe
lāng.

Perspective, 陰陽淺深之° 道理 im-iông chhién chhim ê tō-lí.

Perspicacious, (quicksighted) 好目識 hó bák sek, 好眼力 hó gán-lék, (keen) 有° 心思 ū sim-su, 有° 靈竅 ū lêng-khiàu, 有° 心計 ū sim ki.

Perspicuous, 明 朗° bêng-láng.

Perspiration, 汗° koāⁿ.

Perspire, 流° 汗° lāu-koāⁿ, 發° 汗° hoat-koāⁿ, 發汗 hoat-hān.

Persuade } 勸° khng, easily—, 心
Persuasion } 肝° 輕° sim-koaⁿ khin,
he can —him to do what he likes,
伊能° 俾° 伊照話行° 攝° i ōe hō·
i tsiàu ōe kiāⁿ.

Persuasible, 能° 勸° 得° ōe khng tit.

Persuasive, (tending to persuade)
能° 勸° 人° ōe khng lāng, (having
the power of persuasion) 一° 枝°
嘴° 水° 盡好° tsit ki chhùi súi tsin
hó, 善° 勸° 人° gāu khng lāng, 善°
擺° 王° gāu pái ōng, 死° 人° 關° 至°
成° 活° 人° sí lāng koan kàu tsiáⁿ
oáh lāng.

Pert { (saucy) 濫 糝 應° 人° lām-
Pertly { sám in lāng, 濫 糝 出 lām-
sám lút, 律 律 出 lút-lút chhut.

Pertain, 屬 siók.

Pertinacious { 固執 kò·-tsip, 執 癖°
Pertinaciously } tsip-phiah.

Pertinacity, 固執 kò·-tsip.

Pertinent, (apt) 合 háp.

Perturb, 吵° 鬧° chhá-lā, 攪 擾 kiáu-
jiáu, (agitate) 搖° 動° iō-tāng.

Perturbate proportion, 平 理 之° 錯
比 例 pêng lí tsi chhok pí lē.

Perturbation, (disquieting) 攪° 擾°
kiáu-jiáu, (confusion of mind) 心
肝° 亂° 紛° 紛° sim-koaⁿ jū chhiáng
chhiáng, 心 神 紛 亂 sim sîn hun-
loān, astronomical—, 攝 動° liap
tāng.

Peru, 大 秘 國 Tāi-pì-kok.

Perule, 毛° 衢° mng-kū.

Perusal, (of a book) 看° 冊° khoāⁿ

- chheh.
- Peruse, (a book) 看²冊⁰ kòaⁿ chheh,
(a letter) 看²批⁰ kòaⁿ phoe.
- Peruvian, 大秘國的⁰ Tāi-pì kok ê,
—bark, 金瓜⁰ 綠⁰ kim-koe-lék.
- Pervade, 流行 liú hêng, (permeate)
通透⁰ thong-thàu, (pass through)
經過⁰ keng-kè.
- Pervasive, 流行 liú hêng.
- Perverse, 橫逆⁰ hêng-gék, 怪癖⁰
koài-phiah, kiên-koai, heart,—, 心
肝⁰ 坦橫⁰ sim-koaⁿ thán-hoàiⁿ.
- Perversity, 健乖⁰ kiên koai, 激骨
kek-kut.
- Pervert, (corrupt) 引誘行⁰ 歹⁰ ín-
iú kiáⁿ-pháiⁿ, (one's meaning) 番
hoan, 反⁰ hoán, 番人⁰ 之⁰ 意思
hoan lêng ê ì-sù.
- Pervious, 會⁰ 透⁰ ôe thàng, 能透⁰ ôe
thàu, (as a country to an enemy)
能⁰ 深入⁰ ôe chhim jíp.
- Perviousness, 能⁰ 透⁰ ôe thàu.
- Pescadore islands, 澎⁰ 湖 Phiⁿ-ô.
- Pest, 瘟疫⁰ un-ék.
- Pester, 嘈呢⁰ tsô-tsak, 創治⁰ chhòng-
tī, 刁難⁰ thiau-lân.
- Pestiferous, (noxious) 毒⁰ tók, (con-
tagious) 能⁰ 渡人⁰ ôe tò lêng,
(destructive) 能⁰ 害⁰ ôe hāi.
- Pestilence, 瘟疫⁰ un-ék.
- Pestilent, 瘟疫的⁰ un-ek ê, (nox-
ious) 毒⁰ tók, (mischievous) 蠻⁰ bán,
孽⁰ giét, 作狀⁰ tsok tsōng.
- Pestilential, 瘟疫的⁰ un-ek ê.
- Pestle, 搗槌⁰ lúi-thûi, (for hulling
rice) 春⁰ 臼槌⁰ tseng khū thûi.
- Pet, 較⁰ 惜的⁰ khah sioh ê, my—,
我⁰ 之⁰ 心⁰ 肝⁰ góa ê sim-koaⁿ, to
- , sēng, (fit of peevishness) kâu-
khôe.
- Petal, 花⁰ 葉⁰ hoe-iáp.
- Petechia, 出王⁰ chhut-pan.
- Peter, 彼得⁰ Pí-tek, (Epistle of) 彼
得⁰ 之⁰ 批⁰ Pí-tek ê phoe, blue—,
出港旗⁰ chhut-káng-ki.
- Petiole, 稿⁰ koáiⁿ, 莖⁰ keng.
- Petition, 稟帖⁰ pín-thiap, (written)
稟求⁰ pín-kiú, 手本⁰ chhiú-pún,
稟⁰ pín, 帖⁰ thiap, enter a—, 入稟⁰
jíp-pín.
- Petitioner, 具稟人⁰ kū pín lêng.
- Petit maitre, 闖尾⁰ chhòang hiaⁿ,
穉⁰ chhêng.
- Petrifaction, 變⁰ 做⁰ 石⁰ pìⁿ tsòe tsióh.
- Petrified, —look, 懸⁰ 懸⁰ gāng-gāng.
- Petrify, 俾⁰ 伊⁰ 變⁰ 做⁰ 石⁰ hō i pìⁿ
tsòe tsióh.
- Petroleum, 石⁰ 油⁰ tsióh-iú.
- Petted, sēng-khì.
- Petticoat, 裙⁰ kún.
- Pettifogger, 王傲⁰ ông-ngō.
- Pettish }
Pettishness } kâu-khòe.
- Petty, 小⁰ soè, 小⁰ 可⁰ sió-khóa,
(person) 器量⁰ 小⁰ khì liōng soè,
—officer, 領催⁰ léng-chhúi.
- Petulant } (peevish) kâu-khòe,
Petulantly } (captious) 多⁰ 櫃⁰ 刺⁰ kâu
chhoáⁿ-chhì.
- Pew, 一⁰ 排椅條⁰ tsít pài í-liâu.
- Pewter, 錫⁰ siah, —ware, 錫⁰ 器⁰ siah-
khì.
- Pewterer, 打⁰ 錫⁰ 司⁰ 阜⁰ phah siah
sai-hū.
- Phalanx, 一⁰ 陣兵⁰ tsít tin peng.
- Phantasm, 疑成怪⁰ gí sēng koài.

Phantom, 鬼 kúi.
 Pharisaical, (hypocritical) 假°影°ké-
 ià°, 假°好 ké-hó.
 Pharisee, 法利賽人° Hoat-li sài
 . lāng.
 Pharmaceutics, 製藥°之°法 tsè ióh
 ê hoat.
 Pharmacopæia, 本草綱錄 pún-chhó
 kong líók.
 Pharmacopologist, 開°藥°店的° khui
 ióh tiàm ê.
 Pharmacy, 製藥°之°法 tsè ióh ê
 hoat, operations in—, 炮製之°法
 phàu tsè ê hoat, distilling 格 kek,
 filtering, 濾渣 lū tse, clarifying,
 澄清 têng chheng, expressing,
 榨 khoéh, decocting, tsoa°, 煎 fu-
 sing, 煉 liēn, infusing 泡 phàu, pul-
 verizing, 研末 gég boáh, sifting,
 篩 thai, mixing, 合 háp, macera-
 ting in water, 水浸 tsúi tsim, ma-
 cerating in spirit, 酒浸 tsú tsim.
 Pharos, (a light house) 燈樓° teng
 lâu.
 Pharynx, 氣°管°頭° khì-kúg thâu.
 Phase, (of mind) 葉 iáp, 面 bīn, cu-
 pidity is one—of his character,
 伊之°心肝一°葉貪心 i ê sim-
 koa° tsít iáp tham sim, this man
 has many, —, 伊之°人°欸多°多°
 面° i ê lāng khoán tsōe tsōe bīn.
 Pheasant, 雉°鷄° khī-koe.
 Phenix 鳳凰 hōng-hōng, 鳳 hōng.
 Phenomomon, 形體 hêng thé, 景
 象 kéng-siōng, celestial—, 天象
 thien-siōng.
 Phial, 罈仔° kan-á.
 Philanthropy, 仁愛 jin-ài.

Philanthropist, 有°仁愛之°人° ū-jîn-
 ài ê lāng.
 Philemon, (Epistle to) 腓利門之°
 書° Hui-lī bûn ê phoe.
 Philippians, (Epistle to) 腓立比之°
 書° Hui-líp-pí ê phoe.
 Philippines, 呂宋 Lū-sòng.
 Philologist, 講究文字之°人° káng-
 kiù bûn-jī ê lāng.
 Philology, 字°論 jī-lūn.
 Philosopher, 博士 phok-sū.
 Philosophy, 性學 sèng hák, 理學 lí-
 hák, natural—, 格物 kek bút.
 Phiz, 面貌 bīn-uāu, 顏容 gán-iōng.
 Phlebotomy, 放°血°之°法 pàng huìh
 ê hoat.
 Phlegm, (mucus) 痰 thām.
 Phlegmatic, 爛°性 noā°-sèng.
 Phleme, 放°血°刀 pàng huìh to.
 Phonetic, 聲°音 sia° im.
 Phonies, 聲°音學 sia°-im hák.
 Phonography, 簡寫之°字° kán-siá
 ê jī.
 Phonolite, (clinkstone) 礮石 khèng
 tsióh.
 Phonology, 聲°音學 sia° im hák.
 Phosphorescence, 冷光° léng kng,
 (on water) 水°龍° tsúi-lèng.
 Phosphorus, 燐質 lín tsit.
 Photograph, 吸°像 hip-siōng.
 Photometer, 光°標° kng pió.
 Phrase 句 kù, book—, 字眼 jī-gán,
 common—, 俗語 siók-gú.
 Phraseology, 言辭 gièn-sû, good—
 好言辭 hó gièn-sû.
 Phrenetis, 瘋顛 hong-tien, 顛狂
 tien-kōng.
 Phrenitic 腦氣筋炎症 náu khì kun

- iām tsèng.
Phrenology, 相命^o之^o道理 siòng-miā ê tō-li.
Phrenzy, 癲狂 tien-kông.
Phthysical, 有^o勞傷 ũ lô-siong, 肺勞的^o hì lô ê.
Phthisis, 損病^o sùn-pīⁿ, 勞傷 lô-siong, 肺勞 hì lô.
Phylactery, 術經 pōe keng.
Physic, 藥^o ióh, (a purge) 瀉藥^o sià ióh, (to heal) 醫 i, 調治^o táⁿ tiáp, (to purge) 瀉 sià.
Physical, —body, 有^o形 ũ-hêng, (corporeal) 有^o身軀的^o ũ seng-khu ê, (pertaining to physics) 格物學的^o kek bút hák ê.
Physician, 醫生 i-seng, 內^o科醫生 lái-khe i-seng, learned—, 儒醫 jī-i, Imperial—, 太醫 thài-i.
Physics, 格物學 kek bút hák.
Physiognomist, 相命^o者^o siòng-miā-ê, 相士 siòng-sū.
Physiognomy, 面^o貌 bīn mǎuⁿ.
Physiological, 生物學的 seng bút hák ê.
Physiologist, 博生物學的^o phok seng bút hák ê.
Physiology, 生物學 seng-bút hák.
Piacular, 能^o贖罪 ōe siók tsōe.
Pianist, 彈琴^o者^o tôaⁿ khīm ê.
Piano, 洋^o琴 iūⁿ-khīm.
Pianoforte, 琴 khīm.
Piazza, 廊 lóng.
Pick, tooth—, 齒托 khí-thok, (as flower) 摘^o tiah, 挽^o bán, —out, 搥^o giah, 挖^o uih, —out as thorn, 挑^o出來 thio chhut-lài, —off scales, 控^o鄙 khàng phí, —off as feathers, 擦^o chhoah, 捻^o liàm, —the teeth, 托齒 thok-khí, —up without study, 淘 tō, —a quarrel, 起標^o刺 khí chhoaⁿ-chhì, —palm, fibre, 折^o棕^o thiah-tsang, —up, 拾^o khioh, (choose) 揀^o kêng.
Pick-a-pack, carry—, 背^o pē, 負^o iāng.
Picket, 營外觀仿之兵 iáⁿ gōa koan hông ê peng.
Pickle, 酸^o菜 sng-chhài, to—, 豉^o鯪^o sīⁿkōe, 豉^o盞^o siⁿ-kiām, —olives, 豉^o橄欖^o豉^o sīⁿ kaⁿ-ná síⁿ, —with much salt, 豉^o鹹 tiām-iām.
Pickled, 豉^o的 sīⁿ-ê, —fish, 鯪^o kōe.
Picklock, 挖^o門^o鑽 giah mōg tsoān.
Picklocket, 剪鈕 tsén-liú.
Picnic, 去^o山^o頂食^o酒 khí soaⁿ-téng tsiáh tsiú.
Pictorial, 畫^o的^o ũi ê, (illustrated by pictures), 有^o厝^o仔^o ũ ang-á.
Picture, 弔鏡^o tiàu-kiàⁿ, 厝^o仔^o ang-á licentious—, 嬌仔^o kiáu-á.
Picturesque, 有曲節 ũ khiok tsiet.
Picul, 担^o tàⁿ.
Piddle, 放^o蕩^o pàng jiō.
Pie, pai.
Piebald, 斑点 pan-tiám, —horse, 花^o馬^o hoe-bé.
Piece, (a part) 塊^o tè, 一^o塊^o tsít tûg, —of cloth, 一^o疋布 tsít phit pò., a whole—, 歸^o全塊 ka-nâg tè, a—of poetry, 一^o首詩 tsít chhiú si, a fowling—, 槍^o chhèng, a dollar—, 一^o員^o銀 tsít khoⁿ gùn, (an essay) 文章^o bûn-tsiuⁿ, —goods, 布疋 pòⁿ phit, (in chess) 子^o jīⁿ, (patch) 布^o pò, (join) 接

- tsiap, move foward a—in chess, 托^o 一^o 子^o thuh tsít jíⁿ, how many—are there in chess, 棋^o 子^o 有^o 幾^o 子^o kî tsí ũ kúi jíⁿ.
- Piecemeal, 一^o 塊^o 一^o 塊^o tsít tè tsít tè, 零^o 星^o lân san, they do their work by—, 他^o 做^o 零^o 星^o 工^o in tsòe lân san kang.
- Pied, 斑點 pan-tiám.
- Pier glass, 照^o 身鏡^o tsio sin kiáⁿ.
- Pier, (wharf) 路頭^o lô-thâu, —of bridge, 橋^o 梭 kiô-so.
- Pierce, 攢^o tsng, 鑿^o chhák, 刺^o chhì, —through, 鑿^o 透^o 過^o chhák thàng-kè.
- Piercer, 鑿^o 的^o chhák ê, 鑽^o 的^o tsng ê.
- Piercing, (as wind) 利^o lai.
- Piety, 敬虔 kèng-khiên.
- Pig, 猪 ti, —liver, 肝花^o kan-hoe, 猪肝^o ti-koaⁿ, —lights, 猪肺^o ti-hì.
- Pigeon, 鴿^o 子^o tsíⁿ-á, —house, 鴿^o 子^o 厨^o tsíⁿ-á-tú.
- Pigeon hole, 鴿^o 子^o 厨門^o tsíⁿ-á-tú mág.
- Pigiron, 熟^o 鉄^o sék-thih.
- Pigment, (paint) 色料 sek-liaū.
- Pigmy, 矮^o 仔^o oé-á.
- Pigsty, 猪欄^o ti-tiáu.
- Pigtail, 猪尾^o ti-bé, (queue) 頭^o 鬃^o thâu-tsang.
- Pike, (a weapon) 槍^o chhiuⁿ.
- Pike-staff, 槍柄^o chhiuⁿ pⁿ.
- Pilaster, 四方柱^o sù hong thiāu.
- Pile, (a stake) 乞^o khít, (a heap) 一^o 堆 tsít tui, 疊^o tháh, 疊^o thiáp, —on one another, 重^o 重^o 疊^o 疊^o têng-têng tiáp-tiáp, —up, 疊^o 歸
- 堆 thiáp-kui-tui, 疊^o 起來 tháh khi-lái
- Piles, 痔^o 瘡^o tī-chhng, external—, 外痔^o goā-tī, internal—, 內痔^o lai-tī.
- Pilfer, 歹手^o 爪 pháⁿ-chhiú-jiáuⁿ.
- Pilferer, 小^o 賊^o 仔^o sió-chhát-á.
- Pilgrim, 遊客^o iú-kheh, 雲遊^o hūn-iú, (to a shrine) 香^o 客^o huiⁿ-kheh
- Pilgrimage, 雲遊^o hūn-iú, go on a—, 去雲遊^o khi hūn iú.
- Pill, 藥^o 丸 ióh-oân, make—, 搔^o 藥^o 丸^o so ióh oân, medicinal—, 藥丸^o ióh oân, strengthening—, 補血丸^o pó hiet oân, tonic—, 補藥^o pó ióh, purging— 瀉藥^o siá ióh, calomel—, 水^o 銀丸^o súi gūn oân, rhubarb—, 大黃丸^o tãi hông oân.
- Pillage, 搶^o chhiúⁿ.
- Pillar, 柱^o thiāu.
- Pillory, 夯^o 枷^o giá-kê.
- Pillow, 枕頭^o tsim-thâu, —cushion, 褥^o jiók.
- Pillow-case, 枕頭^o 套 tsim-thâu-thò, 枕頭^o 袋^o tsim-thâu tē.
- Pilot, 放^o 港 pàng-káng, —fees, 放^o 港^o 之^o 工^o 錢^o pàng-káng ê kang-tsíⁿ.
- Pilotage, 放^o 港^o 禮^o pàng-káng lé.
- Piloting, 放^o 港^o pàng-káng.
- Pimp, 烏龜頭^o o-kui thâu.
- Pimple, 癩^o 仔^o thiāu-á.
- Pin, 稟針^o pín-tsiám, hair—, 頭^o 毛^o 針^o thâu mág tsiám, 釵^o thoe, 頭^o 釵^o thâu thoe.
- Pinafore, 圍軀裙^o ùi-su-kūn.
- Pincase, 稟針包^o pín-tsiám pau.
- Pincers, 摘仔^o tiah-á, 鉗^o 仔^o ngoeh-

á, 摘^o 缺^o tiah-ngoeh, —of crabs
 罾管^o tsim-kóng.
 Pinch, liām, chhūn, —of tobacco, —
 拔^o 煙^o tsít-poáh hun.
 Pinch, (compress between two hard
 bodies) 夾^o 着^o khoeh tióh.
 Pine, 杉 sam, (grow lean) 消瘦
 siau-sán, screw—, 籃^o 頭^o nâ-tâu.
 Pine-apple, 旺梨^o ōng-lâi.
 Pinion, 翼^o sit, (bind the wings) 縛^o
 俾^o 伊^o 倚^o 的^o pák hō· i óa teh,
 (the arms) 手^o 縛^o 俾^o 伊^o 倚^o 的^o
 chhiú pák hō· i óa teh.
 Pink, a—, 剪絨 tsien-jiōng, (colour)
 桃紅 thō-âng, very light—, 孩兒
 仔^o 色^o hái-jí-á sek.
 Pin maker, 做針司^o 阜 tsòe tsiam
 sai-hū.
 Pinmoney, 婦人人^o 私^o 脚^o 錢^o hū-
 jîn-lâng sai-khia tsīn.
 Pinnacle, 杉板 sam-pán, 船仔^o tsún-á.
 Pinnacle, 頂 téng, 尖 tsiam, —of a
 temple, 殿頂 tiē-téng.
 Pinned 箏^o 的^o pín teh, her dress was
 —up so that it could not drag on
 the ground, 伊之^o 衫^o 有^o 抄^o 來^o 箏^o
 的^o 則^o 不^o 隨^o 土^o 脚^o i ê saⁿ ũ sa-
 lâi pín teh, tsiah bōe sùi thō·kha.
 Pint, 升^o tsin.
 Pioneer, 開路先鋒 khai lô· sien-
 hong.
 Pious, 敬虔 kèng-khiên.
 Pipe, (tobacco) 烟^o 吹^o hun-chhe,
 opium—, 鴉片煙^o 吹^o a-phiên
 hun chhe, wind—, 囉^o 喉^o 管^o nâ-
 aú-kng.
 Pipeclay, 白^o 泥^o péh-thō.
 Piper, (player on flute) 吹^o 品仔^o

之^o 人^o pîn pín-á ê lâng.
 Piping, —cord, 排稟 pài-pín, 紗^o 線^o
 se sòaⁿ, (shrill) 基基吼^o ki-ki háu,
 (feeble) 軟弱 loán-jiók, —hot, 燒^o
 滾滾 sio kún kún.
 Piquant } (stimulating to the
 Piquancy } tongue) 凍^o 舌^o tàng tsih,
 (as words) 話^o 刺^o 人^o ōe chhák
 lâng.
 Pique, 拗腦 áu-náu, (displeasure)
 無^o 秋清^o bô chhiu-chhìn, to—, 格
 kek, (offend) 得失 tek-sit, 俾^o 人^o
 怪^o hō· lâng kòe, (pride one's
 self) 請邦 chhéng pang, he—him-
 self on his learning, 請邦伊之^o 學
 問 i chhéng pang i ê hák bün.
 Piracy, 海洋^o 搶^o 劫 hái-iúⁿ chhiúⁿ-
 kiap.
 Pirate, 海洋^o hái-iúⁿ 海賊^o hái-chhát.
 Piratical, 海洋^o 的^o hái iúⁿ ê.
 Piscatorial, 漁^o 魚^o 的^o thó hí ê.
 Pish, 歧^o chí,
 Pismire, 螻^o 蟻^o káu-hiá.
 Piss, 放^o 尿^o páng-jiō, 小便 siáu-
 piên.
 Piste, 馬^o 之^o 脚^o 跡^o bé ê kha jiah.
 Pistil 花^o 心 hoe-sim.
 Pistol, 馬^o 銃^o bé-chhèng, 小^o 銃^o
 sió-chhèng, 短^o 銃^o té-chhèng.
 Piston, 鞴鞴 kò·pì.
 Pit, 陷坑^o hām-khiⁿ, 土^o 壙^o thō·-
 khàng, 土^o 焰^o thō·-hàm, small—窟
 khut.
 Pith, 心^o sim, (marrow) 髓^o chhé,
 (importance) 緊要 iàu kín, (es-
 sential part) 要 chhiet iàu, (pa-
 per) 草 chhó.
 Pitapat, phók-phók toāⁿ, phiák-toāⁿ.

Pitch, (turpentine) 鼎°馬油° tiáⁿ-
má iú, to—, 鑿 hiet —as vessel,
thim, —a camp, 札營° tsat-iáⁿ,
(fall-head-long) 青真 tsai lóh khì.
chhiⁿ-tsin piáⁿ.

Pitcher, 水° 罐 tsúí-koàn.

Pitchfork, 叉° 仔 chhê-á

Piteous } 可憐 khó-lín, it is a —,
Piteously } affair 可憐事 khó-lín tãì.

Pitfall, 陷坑° hām-khiⁿ.

Pithless, 無° 心 bô sim, (wanting in
force) 無° 骨格° bô kut keh, 無°
骨路 bô kut lô^o.

Pith-paper, 草 chhó.

Pithy, (forcible) 有° 骨路 ū-kut-lô^o.
有° 骨格° ū kut keh.

Pitiable, 可憐 khó-lín.

Pitiful, 悲哀 pi-ai (paltry) 小人
siáu-jín.

Pitifully, 可憐 khó-lín.

Pitifulness, 可憐 khó-lín, 憐憫 lín-
bín.

Pitiless, 粗殘° chho-chhân, 殘忍
tsân-jím, 鐵石心胸 thiet sék sim
hiong.

Pitman, (a miner) 掘煤° 炭° 礦° 之°
人° kut thò· thoàⁿ khòng ê làng

Pitsaw, 大° 鋸 tōa-kù.

Pittance, (charitable gift) 賑濟 tsín-
tsè.

Pitted, (by small pox) 貓° 貓° niauⁿ-
niauⁿ, 貓面° bâ-bîn.

Pity, 可憐 khó-lín, 憐憫 lín-bín,
what a pity—of persons, 無彩彼°
个° 人° bô chhái hit-ê làng, what
a—of things, 無° 彩物° bô chhái
mih.

Pivot, 栓° sng, (of a door) 門° 樞

mng-sùn,—of oar, 櫓 粘 ló-tiam,
槳 粘 tsúíⁿ-tiam.

Pizzle, bull's—, 牛° 鞭 gū-pien.

Placability, 快快回° khoài-khoài hê

Placable, khoài hê, 無° 恨心 bô hūn-
sim, 無° 致恨 bô tì-hūn, 無蓄° 恨
bô khioh hūn.

Placard, 字° 白° jì-péh, 告白° kò-
péh, 路頭° 帖 lō-thâu thiap, (of-
fering reward) 賞° 帖 síuⁿ thiap.

Place, 所在 só-tsai, 處° tè, 位 ūi,
suitable—, 得地 tek-tē, landing
—, 路頭° lō-thâu, give—, 相° 讓°
saⁿ niū, to—, chhāi, lok, hē, native
—, country, 本國 pún kok, in the
first—, 頭一個 thâu tsit ê, go
from—to,—徙來徙去 sóa lái sóa
khì,—on top, 下頂面 hē téng bín,
(occupation) 理路 lí-lō, (rank)
品級 pín kip, (office) 職 tsit.

Placenta, 衣 ui, 胎衣° thai-ui.

Placid, (as face) 清彩 chheng-chhái,
(as sea) 平° 波波 píⁿ-pho-pho.

Placidity, (quietness) 平靜 pêng
tsēng.

Placidly, (quietly) 平靜 pêng tsēng,
無° 喧嚷 bô soan jióng, (calmly)
恬恬 thiām-thiām, 恬恬 tiām
tiām, he answered him very—,
伊恬恬仔° 應° 伊 i tiām-tiām
á in i.

Plagiarism, 抄° 人° 之° 舊° 底° chhau
làng ê kù-tóe.

Plagiary, 偷° 抄° 的° thau chhau ê.

Plague, 瘟疫 un-ék, to—, chhòng-
tí, (trouble), kiáu-jiáu.

Plaice, 左口魚° tsó kháu hí.

Plaid, (a tartan) 棋盤° 布 kí pòáⁿ

- pò; (a garment) 襖^o moa.
- Plain, 明 bêng, 分明 hun-bêng, (as speech) 白^o péh,—in dress, 訴 sò; 樸實 phoh-sít, (level) 平 pīⁿ, a—, 平^o 埔^o pīⁿ-pò; 平^o 厚^o pīⁿ-iūⁿ.
- Plain-dealing, 無^o 隱^o 步^o hô khng pō. 條直 tiâu-tít, a—man, 條直人 tiâu tit lâng.
- Plainly, (clearly) 明明 bêng-bêng, (unornamented) 索^o 索^o sò-sò; he speaks very—, 講^o 話^o 盡^o 平^o kóng ôe tsīn pīⁿ, 講^o 了^o 盡^o 平^o kóng liáu tsīn pīⁿ, it is—to be seen that you do not like to go, 爾^o 不^o 欲^o 去^o 是^o 明^o lí m̄ ài khì sī bêng. She was dressed very—, 伊^o 穿^o 插^o 盡^o 樸^o 實^o i chhng chhah tsīn phoh-sít.
- Plainness, 明 bêng, 分明 hun-bêng.
- Plainsailing, (easy) 便套 piēn-thò.
- Plain-spoken, 直^o 言^o tit giên.
- Plaint, (to a magistrate) 呈^o 辭^o tiāⁿ-su, 狀^o tsng, (a petition) 稟單^o pín-toaⁿ, (to any one) 投^o tâu.
- Plaintiff, 厚告 goān-kò.
- Plaintive, 悲哀 pi-ai, 鬱悶 ut-būn.
- Plain-work, (needlework) 粗平^o 直^o chho^o pīⁿ tit, she only understands —, 伊^o 不^o 過^o 識^o 粗平直^o i put-kò bat chho^o pīⁿ tit ê.
- Plait, a—, 襍^o kêng, to—, 辮^o pīⁿ,—the queue, 辮^o 頭^o 鬚^o pīⁿ thau-tsang,—folds, 拾^o 襍^o khioh-kéng.
- Plaited, 辮^o 的^o pīⁿ ê.
- Plan, 法度 hoat-tō; 方法 hong-hoat, 步數 pō-sò; to—, 計謀 kè-bô; good at—, 善排比 gâu pài-pí, 有^o 心機 ū sim-ki, draw a—, phah tat,—of a house, chhù tat.
- Planch, 釘^o 枋^o têng pang.
- Plane, carpenter's—, 刨刀^o khai-to, (level) 平^o pīⁿ, to—, 刨^o khai.
- Planet, 行星^o hêng-chhiⁿ.
- Planetary, 行星^o 的^o hêng chhiⁿ ê, —nebula, 行星^o 氣^o hêng chhiⁿ khi
- Planish, 打^o 俾^o 伊^o 平^o phah hō i pīⁿ, 搵^o 俾^o 伊^o 平^o tūi hō i pīⁿ.
- Plank, 枋^o pang, to—, 釘^o 枋^o têng-pang.
- Planner, 計謀者^o kè bó ê.
- Plano-concave, 一^o 面^o 平^o 一^o 面^o 凹^o tsít bīn pīⁿ tsít bīn nah.
- Plano-conical, 一^o 面^o 平^o 一^o 面^o 尖^o tsít bīn pīⁿ tsít bīn tsiam.
- Plano-convex, 一^o 面^o 平^o 一^o 面^o 凸^o tsít bīn pīⁿ tsít bīn phòng.
- Plant, 樹^o 仔^o chhiū-á, (rice) 播^o pò; (potatoe) 種^o tsèng, 壓^o teh, tiām, (wheat) 種^o tsèng, (a tree) 栽^o tsai.
- Plantain, 苜^o 蕉^o gêng-tsio, 苜^o 蕉^o kêng tsio, 芽^o 蕉^o gê-tsio.
- Plantation, tea—, 茶^o 山^o tê-soaⁿ.
- Planter, 栽^o 之^o 人^o tsai ê lâng —fritter, 弓^o 蕉^o 箭^o gêng tsio tsīⁿ.
- Plash, (splash) 濺^o 滂^o phin-phông, (lop off) 錯^o chhò.
- Plashy, (a bounding with puddles) 四^o 處^o 談^o 駕^o sī kòe tâm kà kà, 四^o 處^o 皆^o 是^o 水^o 窟^o sī kòe lóng sī tsúí khut.
- Plasmatic, 俾^o 伊^o 有^o 形^o 狀^o hō i ū hêng.
- Plaster, (cement) 灰^o he (medical) 膏^o 藥^o kô-ióh, to—, 抹^o boah, 糊^o kô (a wall) 粉^o 壁^o hún piah, —

with mortar, 抹°灰° boah he, 粘灰° liâm-he.
 Plasterer, 塗°水°司° thô· tsúi sai.
 Plastic, 俾°伊°有°形 hō· i ū hêng,
 (capable of being moulded) 能成
 形狀 òe tsiâⁿ hêng-tsōng.
 Plat, (of ground) 一°塊°地 tsít tè
 tōe, (weave) 瓣° pīⁿ.
 Plate, 盂° phiet, small— 碟° tih, (of
 metal) 一°片° tsít phīⁿ, —of gold,
 金片° kim phīⁿ.
 Plateau, 高°平°原° koâiⁿ pīⁿ iūⁿ.
 Platform, 臺° tái.
 Plating, 力° lék, 安° an, the gold—is
 considerably worn, it must be
 redone, 金°不°止°黜°着°再°安° kim
 put-tsí lut tióh koh an.
 Platinum, 白°銅° péh tâng.
 Platitute, 臭°薰° chhàu sióh, 薰°薰°
 sióh sióh.
 Platter, 盤° poâⁿ.
 Plaudit, 讚°美° o-ló, 喝°彩° hoah-
 chhái.
 Plausible, (person) 掩°飾° iám-sek,
 善°粧°做° gâu tsng tsòe, —talk,
 好°人°聽° hó thiaⁿ òe, 話°甜°甜°蜜°
 蜜°之°話° tīⁿ-tīⁿ bí-tít ê òe, 緣°文°
 之°話° ièn bûn ê òe.
 Plausibility, 掩°飾° iám-sek, 好°聽° hó
 thiaⁿ.
 Plausibly, 掩°飾° iám-sek, 好°聽° hó
 thiaⁿ, he spoke very—, 伊°講°了°
 不°只°好°聽° i kóng liáu put-tsí hó
 thiaⁿ.
 Play, a—, 戲° hì, —actor, 戲°脚° hì-
 kioh, —for the dead, 戲°盆° hì-
 phûn, —at chess, 圍°棋° tloh kí,
 —piano, 彈°琴° toáⁿ khîm, —mu-

sic, 作樂° tsok gák, —at morra,
 喝°拳° hoah kûn, —at blind man's
 buff, 央°水°魚° ng súi-gû, —into
 one's hands, 犯°着°人°之°銃°路°
 hoân-tióh láng ê chhèng lô; 中°伊°
 之°計° tiòng i-ê kè, to—, 耍°玩°
 thit-thô, —truant 推°學° the óh,
 —with cards, 賭°牌°仔° phah pài-
 á—, the flute, 噴°品°仔° pûn phín-
 á, 吹°洞°簫° pûn tōng siau, foul—,
 歹°事° pháíⁿ tái, —house, 戲°館° hì
 koán, —the fool, 做°戀°事° tsòe
 gōng sū, (trifle with one) 善°呷°
 gâu hap, —the fiddle, 挨°二°絃°
 oe jī hiên, —at cricket, 打°毬° phah
 kiū, —at shuttle cock, 撻°毬° that
 kièn, —on a fire, 灑°失°火° tsōaⁿ
 sit hê, hold in—, 纏° tíⁿ, —by
 note, as the flute, 吹°譜° pûn phó.
 Player, (actor) 戲°脚° hì-kioh, (com-
 pany of) 戲°班° hì-pan, (a games-
 ter) 賭°博°仙° poáh kiáu sien, (one
 who performs on an instrument
 of music) 奏°樂°的° tsok gák ê.
 Play fellow, 相°同°玩°耍°的° saⁿ
 kap thit-thô ê.
 Playful } (as a child) 善°嘩° gâu
 Playfulness } hōa, (as a kitten) 善°
 嘩° gâu hōa.
 Playing-card, 牌°仔° pài-á.
 Play-mate, 玩°耍°伴° thit-thô phoáⁿ.
 Play-things, 玩°耍°物° thit-thô míh.
 Plea, (in law) 訴°詞° sò·-sù, (apology)
 分°訴° hun-sò.
 Plead, for, 共°人°說°人°情° kā lang
 seh jìn-tsêng, 代°人°懇°求° thòe láng
 khún-kiū.
 Pleader, (a lawyer) 狀°師° tsūg-su.

- Pleasant, (as place) 好所在 hó só-tsai, 爽利 sóng-lí, —looking as person, 巧身 khiáu sin, (as child) 古錐 kó-tsuì, (agreeable to one) 適意 kah ì, 合意 háh ì, 合路 háh lô, (cheerful) 乘人 khi jín, (as weather) 好天氣 hó thiⁿ-khi, —day, 好天 hó thiⁿ, (humoursome) 善講笑 gâu kóng chhiò, 善說唱 gâu soat chhiòng, —journey to you, 順風相送 sūn hong siòng sòng, —prospect, 好光景 hó kong kéng, do-day is a—day let us go on the hills for a picnic, 今旦^o日好^o天^o着^o來去山^o頂飲^o酒 kin-á jit hó thiⁿ, tióh lái khi soaⁿ téng tsiáh tsiú.
- Pleasantry (merriment) 清心 chheng sim, 得解 tek-kái, 快樂 khoài-lók, (effusion of humour) 講笑^o kóng chhiò, 說唱 soat-chhiòng, 趣味^o chhiò, 話^o chhiò-bī ê oe.
- Please, (make glad) 俾^o人^o歡喜 hō-lâng hoaⁿ hí, (satisfy) 俾^o人^o知足 hō-lâng ti-tsiok, as you—出在爾^o chhut-tsai lí, he does so to—me 伊憑我^o之^o意思 i pîn goá-ê ì-sù, —give me, 請^o給^o我 chhiáⁿ hō goá, —sit down, 請坐 chhiáⁿ tsē.
- Pleased, 過^o意 kè-ì, 快意 khoài-ì, 心花開^o sim hoe khui.
- Pleasing, (as a thing) 有^o局 ū-kiók, —the palate, 爽口 sóng-kháu, —to a person, 合^o路 háh lô.
- Pleasurable, (giving pleasure) 俾^o人^o歡喜 hō-lâng hoaⁿ-hí, (sportive) 得解 tek-kái, 高興 ko-hèng.
- Pleasure, 快樂 khoài-lók, 暢樂 thiòng-lók, 宴樂 ièn-lók, 福氣 hok-khi.
- Plebeian, 俗人 siók-jîn, 百^o姓^o peh-siⁿ.
- Plectrum, 撥 poah.
- Pledge, (in pawn) 牽^o頭^o khan-thâu, — between friends, 准當^o tsún-tùg, be a—, 做^o定^o tsòe tiāⁿ, (pawn) 當^o tùg.
- Pleiades, 孤星^o ko-chhiⁿ, 昂星^o bau-chhiⁿ, 七星^o chhit chhiⁿ.
- Plenary, 滿^o足 móa-tsiok, (complete) 齊^o全^o tsiáu-tsûg.
- Plenipotentiary, 全權大臣 tsoàn koàn tai sîn.
- Plenitude, (complete) 齊^o全^o tsiáu-tsûg, (abundance) 充盛 chhiong-sêng.
- Plenteous, 豐盛 hong-sêng, 昌盛 chhiong-sêng.
- Plentiful, 昌盛 chhiong-sêng, 豐盛 hong-sêng.
- Plenty, 足^o額^o kàu-giáh, (abundance) 大^o母^o四^o界^o tōa bú sì koè, 爛^o賤 nōaⁿ tsōaⁿ.
- Plethora, 血氣飽^o滿^o hiet-khi pá móa.
- Plethoric, 血氣旺 hiet-khi ōng.
- Pleura, 肺之^o胞膜^o hì ê pau-móⁿ.
- Pleurisy, 肺之^o胞膜^o發炎^o hì ê pau-móⁿ hoat iām.
- Pliable, 軟^o lam, 能^o拗曲^o的^o oe aú-khiau tit, (yielding) 順人意 sūn jîn-ì, he is very—, he does not like to offend any one, 伊是順人意, 伊不^o欲^o激^o人^o i sī sūn jîn ì, i m̄ ài kék láng.

Pliers, 鉗^o 仔^o khiⁿ-á.
 Plight, (condition) 景况 kéng-hóng,
 勢面^o sè-bīn, 欸式 khoán sit.
 Plighted, 聘定^o phèng-tiāⁿ.
 Plod, (toil) 拖^o 勞^o thoa-bôa, (trav-
 el) 直^o 直^o 行^o 去^o tit-tit kiāⁿ khi
 Plodder, 棉^o 氈^o 之^o 人^o mì-tsiⁿ ê
 lāng.
 Plodding, 棉^o 氈^o mì-tsiⁿ.
 Plot, 步數 pō·sò, 計替 kè-tì, se-
 cret—暗計 àm kè, to—, 圖謀 tō-
 bô, 計謀 kè-bô, 設計智 siet kè-
 tì, fall into—, 中計 tiòng-kè, —of
 ground, 一塊地 tsít tè tōe.
 Plotter, 計謀的^o kè-bô·ê, 設計智
 的^o siet kè-tì ê.
 Plotting, 設計 siet kè.
 Plough, 耒^o lôe, to—, 使耒 sái-lôe,
 —a rice field, 耒^o 田^o lôe chhân,
 —a potatoe field, 耒^o 園^o lôe hng.
 Ploughman, (husbandman) 作^o 田^o
 人^o tsoh chhân lāng, 作^o 耨^o 人^o
 tsoh sit lāng, 農夫 lōng-hu.
 Ploughshare, 犁^o 頭^o lôe-thâu.
 Plough-tail, 耒^o 柄^o lôe pìⁿ.
 Pluck, 甘^o 輸贏^o tām su iāⁿ, (indo-
 mitableness) 無^o 認輸 bô-jīn su,
 to—, 摘^o bán, 採^o chhái, 摘^o tiah,
 拔^o púih, —out, chhoah, 挽^o 起^o 來
 bán khi-lái, (in an examination)
 不第 put tē.
 Plucky, 擔輸贏^o tām su-iāⁿ.
 Plug, 塞^o 頭^o that-thâu, to—, 塞^o that
 Plum, 李仔^o lí-á small—, 梅^o 仔^o m-
 á.
 Plumage, 羽^o ú, 鳥^o 毛^o tsiáu-mf.g.
 Plumb, to—, 打^o 水^o 錘^o phah-tsúi-
 tō, (a leaden weight) 水^o 挖 tsúi

tō, (perpendicular) 坦^o 直 thán tit,
 坦堅 thán-khiá.
 Plumbago, 烏烟 o·ien.
 Plumbline, 準繩^o tsún-tsîn, adjust
 by a— 揮^o 繩^o toaⁿ tsîn.
 Plume 鳥^o 毛^o tsiáu-mng, to—, 喘^o
 毛^o chhng-mng, —one's self on
 any thing, 稽 chhéng.
 Plummet, 水^o 錘^o tsúi-tō, carpen-
 ter's—, 準繩^o tsún-tsîn.
 Plump, 福相 hok-siōng, 肥^o 軟^o pui-
 nng, phauh.
 Plum pudding, 葡^o 萄^o 乾^o 不冷 phú
 tō koaⁿ put-léng.
 Plunder, 搶^o chhiúⁿ, 搶劫 chhiúⁿ-
 kiap, (spoil) 所搶^o 的^o só·chhiúⁿ ê.
 Plunderer, 強盜 kiōng-tō chhiúⁿ ê,
 強損賤^o kiōng-kòng chhát.
 Plunge, 鑽^o 落^o 水 tsng lóh tsúi.
 Plural, 不^o 但^o 一^o m-nā tsít.
 Plus, 加數^o 之^o 號 ka siào ê hō.
 Plush, 毛絨 mô·jiōng.
 Pluto, 閻羅天 giām-lô-ông.
 Pluvial, 雨^o 的^o hō·ê.
 Ply, (urge) 迫 pek, (work diligent-
 ly) 骨力^o 做^o kut-lát tsòe.
 Pneumatics, (science) 氣學 khi-hák.
 Pneumonia, 肺炎 hi-iām.
 Poach, (an egg) 浮^o 水^o 卵^o phú tsúi
 nng.
 Pock, 痘^o tsu, —marked, 貓^o niauⁿ,
 貓^o 鼻巴 niau pi pa.
 Pocket, 袋^o 仔^o tē-á, book, 袖珍 siu
 tin, —money, 零^o 星^o 錢^o lân san
 tsíⁿ.
 Pod, 餒^o ngoeh, —of beans, 豆^o 餒^o
 tâu ngoeh.
 Podagric, 有^o 酒風症 ũ tsiú hong

tsèng.
 Poem, 詩 si.
 Poesy, 講 si.
 Poet, 詩翁 si ong.
 Poetess, 詩女 si-lú.
 Poetry, 詩 si.
 Poignant, (pungent) 凍舌° tàng
 tsih, (acute pain) 畫痛° tiuh thiàⁿ,
 畫畫段° tiuh tiuh tōaⁿ, (as grief)
 畫苦心 tsin khóⁿ sim.
 Poinard, 短刀 té to.
 Point, (end) 尾° bé, (of land) 角°
 kak, to the—, 適仔° 合° tú-á háh,
 reef—, 腕 oán, (with finger) 指°
 kí, 指 tsí, (a gun) 比 pí, (punctu-
 ate) 點句 tiám-kù, (a wall) 塗° 壁°
 縫° kô· phiah phāng, (sharpen
 with a knife) 削° siah.
 Pointblank, 對直° tui-tít, speak—,
 掠° 直° 講° liáh tit kóng.
 Pointed, 有° 尖 ũ tsiam, (as remarks)
 能° 指 oe tsí.
 Pointedly, 直直 tít tít, he—declared
 that he would not go, 伊直直講°
 不° 去 i tít tít kóng m̄ khì.
 Pointless, 皮° 膚 phê-hu, háⁿ-háⁿ,
 (blunt) 無° 尾° bô-bé, 鈍 tun.
 Poise, 戥平° téng-píⁿ, 稱° 平° 平°
 chhìn píⁿ píⁿ, —on the hand, 托°
 thuh.
 Poison, 毒 tók, to—thāu, remove—,
 收毒 siu tók, take—, 伏毒 hók
 tók, —one's self, 伏毒死° hók
 tók sí.
 Poisonous, 毒 tók.
 Poke, 搨 lōng, thà, —about, lā.
 Poker, a, 火° 杼 hé thuh, 火° 杼°
 hé chhê.

Polar, 地° 之° 極頭° 的° toē ê kék
 thâu ê.
 Pole, a, 一枝柴 tsít ki chhâ, North
 —, 北° 極 pak-kék, South, 南極
 lâm kék,—a boat, 鉄° 船° thí-tsūn,
 bamboo—, 竹° 篙 tek-ko, carrying
 —, 扁° 擔° pin-taⁿ.
 Polemic, 辯論的° piēn lūn ê.
 Polestar, 子牛星° tsú-ngóⁿ chhiⁿ,
 北極星° pák kék chhiⁿ, 北斗° 星°
 pak-táu-chhiⁿ.
 Police, 捕役 pō-iáh, 查° 街° chhâ
 koe,—station, 堆頭° tui thâu,—
 runners, 原差 goân chhe,—magis-
 trate, 捕務指揮 pō· bū tsí-hui.
 Policeman, 查° 街° chhâ-koe.
 Policy, (of a nation) 國法 kok hoat,
 國政 kok-tsèng, (insurance) pò
 ke toaⁿ, (wisdom) 智識 tì-sek.
 Polish, 保家° 單° bôa-kng, 磨° 光°
 lù-kng, (elegance of manners) 文
 雅 bûn ngá, 文理 bûn lí.
 Polished, 金閃閃 kim-sih-sih.
 Polisher, 磨° 的° boá ê.
 Polite, 文理 bûn-lí, 文墨 bûn-bék,
 有° 禮° 數° ũ lé· sòⁿ, 雅路 ngá lô,
 文雅 bûn-ngá, 雅氣 ngá khi.
 Politely, (elegantly) 文雅 bûn ngá,
 文理 bûn lí, 雅氣 ngá khi, (gen-
 teelly) 斯文 su bûn, 文墨 bûn
 bék, 有° 禮° 數° ũ lé· sòⁿ.
 Politic, 善轉變 gâu tsoán-pièn, 善
 轉變 gâu tsoán oan, 有智識 ũ tì
 sek.
 Politically, 政事者° tsèng sū ê.
 Politician, 識政事者° sék tsèng sū ê
 Politics, 國政 kok tsèng, 政事
 tsèng sū.

- Politness, 斯文 su-bûn, 禮貌 lé-māu, 禮數 lé-sò, without—, 無禮數 hô lé sò, fail in—, 失禮 sit-lé.
- Polity, 國政 kok tsèng.
- Poll, (the head) 頭壳 thâu khak, (election) 揀 kéng, (to clip) 剪 tsién, (to register) 填冊 thiên chheh, (to lop the tops of trees) 剪樹尾 tsién chhiū bé.
- Pollen, 花之紛 hoe ê hún.
- Polltax, 丁稅 teng sè.
- Pollute, 染儘儂 bak lâ sâm, 染着污穢 bak tióh ù-òe.
- Polluting, 染着 bak tióh, 染驚人 bak kiaⁿ láng, 染儘儂 bak lâ sâm.
- Pollution, 污穢之事故 ù oè ê t'ai tsì.
- Poltroon, 小膽之人 sío táⁿ ê.
- Poltroonery, 無胆之事 hô táⁿ ê sū.
- Polygamist, 娶不特一個妻 chhōa m̄ nā tsít ê bó.
- Polygamy, 娶不但一個妻 chhōa m̄-nā tsít ê bó.
- Polyglot, 多多色話之冊 tsōe tsōe sek oē ê chheh.
- Polygon, 多角形 tsōe kak hêng.
- Polygonal, 多角的 tsōe kak ê.
- Polygram, 多線形 tsōe soàⁿ hêng.
- Polypetalous, 厚花葉的 kâu hoe hióh ê.
- Polyphonism, 多音 tsōe im.
- Polyphonous, 多聲音 tsōe siaⁿ im ê.
- Polypus, 鼻龍 phiⁿ lêng, 鼻蛇 phiⁿ tsōa.
- Polyhedron, 多角形 tsōe kak hêng.
- Polysyllabic 多音字的 tsōe im jī ê.
- Polysyllable, 多音之字 tsōe im ê jī.
- Pomade, 香茶油 phang tê iū.
- Pomatum, 抹頭之香油 boah thâu ê huiⁿ iū.
- Pomegranate, 石榴 siáh-liú.
- Pommel, 春 tseng, —of a saddle, 鞍之圓頭 oaⁿ-ê oân thâu.
- Pomp, 威風 ui-hong, 靴拜 hia-pai.
- Pomposity, 傲外氣 kek gōa khùi, 傲威風 kek ui hong.
- Pompous 格外氣 kek gōa khùi, 格峰 kek ui-hong, 憂排墻 ài p'ai chhiâng.
- Pompously, 傲外氣 kek gōa khùi, 傲威風 kek ui hong, 有氣頭 ū khùi thâu.
- Pond, 河仔 hô-á, 潭池 thâm tī, make a—, 開池 khai tī.
- Ponder, 想 siūⁿ, 三思 sàm su, 靜靜思 tsēng tsēng siūⁿ.
- Ponderable, 能稱得 ōe chhìn tit, 能量得 ōe niū tit.
- Ponderous, 項重 hāng-tāng.
- Pondweed, 蕪 soe.
- Pongee, 綢 tiū.
- Pontage 修橋厘金 siu kiō lī-kim.
- Pontiff, Roman—, 教王 kàu ông, (high priest) 祭司頭 tsè si thâu.
- Pontoon, 大松板 tōa san-pán.
- Pony, 馬 bé.
- Poodle, 狗仔 káu á.
- Pool, 池 tī, 河 hô.
- Poop, 尾櫃頂 bé kui téng, 尾樓頂 bé lāu téng.

- Pooped, (by a sea) phah bé chhēng.
- Poor, 貧°窮° sòng-hiong, 赤° chhiáh, very—, 貧°急°急° sòng giuh giuh, —as land, 硧° khiét 瘦° sán, extremely—, 窮° kēng, —house, 普濟院 phó·tsè iⁿ.
- Poorer, 更°貧° khah sòng.
- Poorest, 第一貧° tē it-sòng.
- Poor health, 弱° lám, 無°康健 bó khong-kiēn.
- Poorness, 貧°窮° sòng hiong.
- Pop, 爆° pók, —gun, 爆°仔° phók-á.
- Pope, 教化王 Thien-tsú kàu ê kàu-hòa ông.
- Popedom, 教王之棺轄 kàu ông ê koán hat.
- Popery, 天子教 Thien tsu kàu.
- Popish, 天子教的° Thien tsú kàu ê,
- Poplin, 樹°皮° chhiū phē.
- Poppy, 鴉片花° a-phien-hoe.
- Populace, 百°姓° peh-siⁿ.
- Popular, 時行° sí-kiáⁿ.
- Popularity, 時行° sí-kiáⁿ.
- Population, 百°姓° peh-siⁿ, dense—, 人煙稠密 jîn ien tiū bit.
- Populous, 人°多° lāng tsōe.
- Porcelain, 精°磁° iù-hùi.
- Porch, 冷廊 léng lōng.
- Porcupine, 河猪 hô ti.
- Pore, 毛管 mûg-kúg.
- Pork, 肉 bah, 猪肉 ti-bah, coagulated—, 肉°凍° bah-tàng, —balls, 肉圓 bah-oân.
- Porous, (as skin) 有毛管 ū-mûg-kúg, (as wood) phàⁿ, (as bread) 起葱° khi chhang.
- Porpoise, 媽祖魚 má tsó·hî, 海猪° hái-ti.
- Porridge, (oatmeal) 麥糊 béh-kô.
- Port, 埔頭 po·thâu, —side, 檣面° ló·bin, wine—, 葡萄酒 phû-tô-tsiú.
- Portable, 能°帶°得° ôe tōa tit.
- Portclearance, 出口單 chhut kàu toaⁿ, 船牌 tsún-pâi, 船照° tsún-tsiò, 紅單 âng-toaⁿ.
- Portculliss, 閘 tsáh, 城門閘 siáⁿ-mûg tsáh.
- Portend, to—, 指° tsí, 關係 koan hē.
- Portent, 歹兆頭 pháiⁿ-tiâu-thâu.
- Porter, 人工 lāng-kang, (a liquor) 波搭° pho-tah.
- Port folio, 讓書 hō·su.
- Port hole, 銃空 chhèng-khang, (of ship) 浦°邊°空° po piⁿ kang.
- Portico, 亭 tēng.
- Portion, 份 hūn.
- Portly, 肥°胖° pûi-piàng, 僕將° hàn-tsiàng.
- Portmanteau, 皮箱 phē-siuⁿ.
- Portrait, 小影 siáu-éng, 像 siōng, draw a—khioh siáu-éng 畫像 ū-siōng, —painter, khioh siáu-éng 畫像 ū siōng ê.
- Portugal, 嘴嘴呀 Phû-tô gē.
- Portuguese, 嘴嘴呀之人 Phû tô gē ê lāng.
- Portulaca, 猪母°嘴花° ti-bú chhui hoe.
- Pose, 形勢 hêng-sè, to—, 張°形勢 tiuⁿ hêng sè.
- Poser, 抵°俾°人°無°話° tú hō·lāng bô ôe.
- Position, (office) 質 tsit, (rank) 地位 tē-üi, (place) 所在 só·tsai, (of-

ficial), 官^o 質 koaⁿ-tsit.
 Positive } (indisputable) 確實
 Positively } khak-sit, (certain) 的確
 tek-khak, 決斷 koat-toàn, —so,
 當真 tàng-tsin.
 Possess, (have) 有^o ū.
 Possessed, self—, 在伍 tsāi-ngó· 亥
 在 hāi-tsāi, —by the devil, 上^o 童^o
 tsü tâng, —by a demon, 鬼纏^o kúi
 tīⁿ, 犯着^o 鬼 hoän-tiòh kúi.
 Possessions, 家^o 伙 ke-hé, 家^o 業 ke-
 giáp.
 Possessor, 物^o 主 mih-tsú, —of pro-
 perty, 業主 giáp-tsú.
 Possibility, 能^o oe.
 Possible, 能^o oe.
 Possibly, 或者 kiám-chhái.
 Post, 柱^o thiâu, —letter, 寄^o 批^o 館
 kià phoe koán, —office, 文書館
 bün-su koán, 批館 phoe koán, mil-
 itary —, 營^o 汛 iáⁿ sîn, 營盤 iá
 poáⁿ, (office) 即^o tsit, (place) 所
 在 só· tsāi, 地方^o tē hng, (a tim-
 ber) 柱^o thiâu, (to station) 安置
 an tì, 安搭 an tah, (to carry to
 ledger) 對日清蹠^o 過^o 摠溝^o tui jít
 chheng pòáⁿ kè tsóng phō.
 Postage, 酒錢^o tsiú-tsiⁿ, 批錢 phoe-
 tsíⁿ.
 Postal, 批館的ⁿ phoe koán ê.
 Post-captain, 總兵 tsóng-peng, (ju-
 nior) 副將 hù-tsióng.
 Postdate, 批之^o 日子^o 寫較^o 早^o phoe
 ê jít tsí siá khah tsá.
 Postdated, 加^o 踏^o 日^o ke táh jít.
 Postdiluvian, 洪水氾濫以後^o hông
 súi hoän lām í-âu.
 Poster, 帶^o 字^o 白^o tōa jī-péh.

Posterior, (subsequent) 後^o 來 aū-
 lái, 別^o 日 pát-jít, (behind) 後^o 面^o
 aū-bîn.
 Posteriors, 脚^o 川^o kha-chhng.
 Posterity, 後裔 hō-è, 後嗣 hō-sú,
 子^o 孫 kiáⁿ-sun, 後代 hō-tāi, no
 —, 絕嗣 tsoát-sú, descend to—,
 傳至後伐 thoàn kàu áu tãi.
 Postern, 後^o 門^o aū mng.
 Postillion, 車^o 夫 chhia-hu.
 Post-haste, 趕緊走^o 去 koáⁿ kín tsáu
 khì, 緊緊 kín kín, 緊急 kín kip.
 Posthorse, 驛^o 馬^o iáh bé.
 Posthouse, 驛^o 站^o iáh tsām.
 Posthumous, —son, 他^o 老^o 父^o 死^o
 了^o 出世^o in lâu pē sí tsiah chhut
 sì.
 Postman, 提^o 批^o 的^o théh phoe ê.
 Postmark, 批^o 印 phoe-ín.
 Postmaster, 管批之^o 人^o koán-phoe
 Postmeridian, 下^o 午^o ē-po, 日午^o
 後^o jít tau aū.
 Postmortem, —examination, 驗屍
 giám-si.
 Post office. 批館 phoe-koán, 文書
 館 bün-su koán.
 Postpone, 移日 í-jít, (prorogue) 接
 下^o 的^o àn hā teh.
 Postponement, 懸^o 的^o hièn teh, 移日
 í jít, 接下^o 的^o àn hā teh.
 Postscript, 添^o 批^o 句^o thiⁿ phoe kù.
 Postulate, 自然之禮 tsū jièn ê lí.
 Posture, 形勢 hêng-sè.
 Posy, 一^o 葩^o 花^o tsít pha hoe.
 Pot, 硿^o khaⁿ, —luck, 便菜 piēn-
 chhài, tea—, 茶^o 壺^o tê-koán, —
 house, 酒店 tsiú-tiàm, flower—,
 花^o 硿^o hoc-khaⁿ.

Potable, 可^o 飲^o thang lim, 能^o 飲^o
得^o oe lim tit.

Potash, 鹼^o kiⁿ.

Potation, 飲^o lim.

Potatoe, 蕃^o 薯 han tsú, foreign—,
荷^o 爾^o 薯 hô-lân tsú, 祖家^o 蕃^o 薯^o
tsó ke han-tsú.

Potbelly, 若^o 肥^o 力 ná pui-lék.

Potency, 猛^o 勇 béng íong, 有^o 權^o 勢
ū koân-sè, (as wine) 厚^o kâu.

Potent, 有^o 才 權 ū tsái lêng, (as
wine) 厚^o kâu.

Potentate, (Emperor) 皇帝 hông-tè,
(prince) 王 ông.

Potential, 有^o 權^o 的^o ū koân ê, (as
words) 能^o 刺^o 鑿^o oe chhiⁿ chhák

Potently, 大^o 氣^o 力^o toā khui lát,
大^o 權^o 能 toā koân lêng.

Potherb, 煮湯^o 之^o 菜 tsú thng ê
chhài.

Potion, 飲^o lim, (medicine) 藥^o 水^o
iôh-tsúi.

Potluck, 便菜 piên chhài.

Potsherd, 甘^o 林 khaⁿ-phè.

Pottage, 豆^o 湯^o tâu thng.

Potter, 燒^o 磁^o 司^o 阜 sio-hûi sai-hū

Pottery, 磁器 hûi khi, make—, 燒
磁^o sio-hûi.

Pouch, 袋^o tē, (for tobacco) 煙^o 包
hun pau.

Pouchiong, 烏龍 o liông.

Poult, 鷄^o 仔^o koe á.

Poulterer, 賣^o 鷄^o 者^o bōe koe ê.

Poultice, to—束^o hâ, (with bran) 束^o

麥^o 麩^o hâ béh-pho, (with bread)
束^o 麵包 hâ miⁿ pau.

Poultry, 鷄^o 鴨 koe-ah.

Pounce,—upon, 貝^o sáⁿ, boáh, 罩^o tà,

(fine powder) 末^o boáh, 粉^o hún,
(to sprinkle with—, 糝末^o sám
boáh, 糝粉 sám hún, (to fall on
and seize) sáⁿ tióh, (the claw of
a bird) 鳥^o 脚^o 爪 tsiáu kha jiáuⁿ.

Pound, 一^o 磅 tsít pōng.

Poundage, 抽頭^o thiu thâu.

Pound, English, 一^o 磅 tsít pōng,
Chinese—, 斤 kun, (a sovereign)
金盾仔^o kim tún-á, to—, 春^o
tseng.

Pour, 斟^o thîn, 倒出 tò chhut,—
upon, 淋^o lâm,—in, 斟^o thîn,—out,
傾^o piàⁿ, (as rain) 雨淋^o 淋^o 落^o
hō chhiàng chhiàng lóh.

Pout, 比^o chhùi, khiù chhùi.

Pouting, 比^o chhùi, 越^o 嘴^o khiù
chhùi.

Poverty, 貧^o 窮 sòng-hiong.

Powder, 粉 hún, gun—, 火藥 hé ióh,
(medicine) 藥^o 粉 ioh-hún, face—,
凸^o 粉 phòng-hún,—horn, 火^o 藥^o
角 hé-ióh kak.

Powderbox, 粉匣 hún áh.

Powdermill, 火藥局^o hé ióh kék.

Powdery, 塵埃^o 的^o tîn ai ê, 末^o 的^o
hoáh ê.

Power, 權^o 能 koân-lêng, 權^o koân, 權
勢 koân-sè, 權^o 柄 koân-pèng.

Powerful } (strong) 勇猛 íong béng

Powerfully } 強 kiông, 有^o 勢 ū-sè, 有^o
權^o 能^o ū koân lêng,—clan, 強族
kiông-tsók, —branch of a family,
強房^o kiông-pâng.

Powerless, (helpless) 無^o 法伊 bó
hoat i, (no power) 無權 bó koân,
(weak) 軟弱 loán-jiók, 孱^o lám,
無^o 力^o hô lát.

Powers, mental—, 才調 tsâi tiâu.

Pox, 痘° tsu, have small—, 出痘°
chhut-tsu, chicken—, 水°痘° tsúi-tsu.

Poyang lake, 鄱陽湖 Pò-iông-hô.

Practicable, 能°使°得° oē sái tit,
能°用°得° oē ēng tit, 能行 oē
kiáⁿ tit.

Practicability, 不°做°得° oē tsòe tit,
能°用°得° oē ēng tit, 能°使°得°
oē sái tit.

Practicably, 能°做°得° oē tsòe tit,
能°用°得° oē ēng tit, 能°使°得°
oē sái tit.

Practice, 所行 só· kiáⁿ, 行踏 kiáⁿ
tah, sharp—, liú á pō.

Practise, (do) 行 kiáⁿ, (learn by
practice) 鍊 liēn, 學習 hák-síp, —
medicine, 行醫 hêng i.

Practised, (skilled) 熟°手° sek-
chhiú, 老°本° láu-pún, 練達
liēn-tát.

Practitioner, (a doctor) 醫生 i-seng,
(a lawyer) 狀師° tsāng su, 王傲
ông ngō.

Pragmatical, (meddlesome) 愛插事
ài chhap sū.

Prairie, 草°埔° chháu-po.

Praise, 讚°美° o-ló, —one's self, 自
稱 tsū chheng.

Praiseworthy, 可°讚°美° thang o-ló

Prance, tsông, 蹺°躍° tiô thiàu.

Prank, (to adorn) 粧°詭° tsng thāⁿ,
(a trick) ngâu kún, (a frolic)
善°滾° gâu kún, 善°變°猴°弄° gâu
pìⁿ kâu lāng.

Prate, 屢°屢°念° tsiáp-tsiáp liām,
煉°戀°話° liēn-gōng oē, 言°無°着°

落 kóng bô tiók lók.

Pratique, 船°之°人°能°與°人°交
商往來 tsau ê lāng oē kap lāng
kau siong óng lái.

Prattle, (as child) 伊伊啊啊 i-i-o-o

Prattler, i-i o-o ê.

Pravity, 邪 siá.

Prawn, 蝦 hê, dried—, 蝦°米° hê-bí.

Pray, 求 kiú, 祈禱 kî-tó, 祈求 kî-kiú

Prayer, 求 kiú, 祈禱 kî-tó.

Prayerbook, 祈禱文 kî tó bûn.

Prayerful, 善°祈禱 gâu kî-tó.

Prayerless, 無°祈禱 bô-kî-tó.

Prayerlessness, 無°祈求 bô kî kiú,
無°祈禱 bô kî tó.

Preach, 講°道理 kóng tō lí, 傳道理
thoân tō-lí.

Preacher, kóng tō lí ê, 傳道理者°
thoân-tō-lí ê.

Preamble, 頭序 thâu-sū.

Precarious, (uncertain) 無°定°着°
bô tiāⁿ-tiók.

Precaution, 張°防° tiuⁿ-tí, 驕防 tí-
hông.

Precautionary, 張°防°的° tiuⁿ tí ê,
提°防°的° tí hông ê.

Precautious, 先°提°防° seng tí hông,
先°張°防° seng tiuⁿ tí.

Precede } (go before) 做頭°行°

Precedency } tsòe thâu kiáⁿ, 先°行°
seng kiáⁿ, (priority in time) 先°
seng, 在°先° tãi-seng, (priority
in rank) 較°高°級° khah koáiⁿ kip

Precedence, 做頭° tsòe thâu, (higher
in rank) 品級較°大° phín kip
khah toā, (in time) 在°先° tãi
seng.

Precedent, 先° seng, 前° tsêng, (ex-

- ample) 樣^o iūⁿ, you must not do this or men will take it as a—, 此^o 個^o 不^o 可^o 做, 驚^o 見^o 人 能 看^o 樣^o tsit ê m̄ thang tsòe, kiaⁿ kìⁿ lāng khoàⁿ iūⁿ.
- Precentor, 起調者^o khí tiāu ê.
- Precedent, 看^o 樣^o khoàⁿ-iūⁿ.
- Precept, (rule) 條規 tiāu-kui.
- Precept, (order) 命令 bēng lēng.
- Preceptive, 教^o 示^o 的^o kà sī ê.
- Preceptor, 先生^o sien-siⁿ.
- Preceptress, 女師^o lú su, 女先生^o lú sien siⁿ.
- Precession, (going before) 頭前^o 行^o thâu tsēng kiāⁿ.
- Precinct, 境界 kóng-kài.
- Precious, 寶貝 pó pòe, 貴氣 kùi-khì
- Precipice, 深坑^o chhim-khiⁿ, 深坑^o soaⁿ khiⁿ, 山坪^o soaⁿ phiáⁿ.
- Precipitance, 慌^o 懂^o chhiong pōng.
- Precipitate, (in conduct) 慌^o 懂^o chhiong-pōng, 慌忙 hong-bōng, (hasten) 趕^o 更^o 緊 koáⁿ-khah kín, (cast down) 推^o 落^o 去 chia lól khi.
- Precipitately, 慌^o 懂^o chhiong-pōng, 倉^o 突^o chhiⁿ-tsin, he acted very —, 伊行^o 盡慌^o 懂^o i kiāⁿ tsīn chhiong pōng, they ran—down the hill, 他青真走^o 落^o 山^o in chhiⁿ-tsin tsáu lól soaⁿ, 他走^o 落^o 山^o 到^o 倒頭^o 栽^o in tsáu lól soaⁿ kàu tò thâu tsai, (particular) 斟酌 tsim-tsiok, (in manner) 無^o 隨便^o bô sùi-piēn.
- Precipitous, (as road) 斜^o chhiá, (rash) 槍^o 懂^o chhong-pōng.
- Precise, (in conduct) 四正^o sù-tsèng,
- 正經 tsèng-keng, (scrupulous) 照準繩^o tsiàu tsún-tsîn, 照頭^o 路^o tsiàu thâu-lō (in time) 准^o tsún.
- Precisely, (accurately) 無^o 笑^o bô chhò, (orderly) 有^o 下^o 落^o ū hē lól, —alike, 適^o 適^o 親像^o tú tú chhin-chhiūⁿ, 平^o 平^o 親像^o pīⁿ pīⁿ chhin-chhiūⁿ.
- Preciseness, 斟酌 tsim tsiok.
- Precision, 斟酌 tsim tsiok.
- Preclude, (hinder) 阻止^o tsó-tsí.
- Precocious, 識骨^o sek-kut, 光眼^o kong-gán.
- Precocity, 識骨^o sek kut.
- Precogitate, 在^o 先^o 想^o tai-seng siūⁿ.
- Preconceive, 在^o 先^o 打^o 算^o tai-seng phah-sng, 有^o 料^o ū liāu.
- Preconception, 先^o 想^o seng siūⁿ.
- Preconcert, 在^o 先^o 計謀^o tai-seng kè bô.
- Preconcerted, 在^o 先^o 計謀^o tai seng kè bô, 在^o 先^o 定^o 着^o tai seng tiāⁿ tióh.
- Precursony, 先^o seng, —symptoms of a fever, 鼻^o 鑲^o pīⁿ khoán.
- Precursor, 光鋒 sien-hong.
- Predaceous, 搶^o 劫^o 的^o chhiúⁿ kiap ê.
- Predal, 搶^o 劫^o 的^o chhiúⁿ kiap ê.
- Predatory, 搶^o 劫^o 的^o chhiúⁿ-kiap ê.
- Predecessor, 頂手^o téng-chhiú.
- Predesign, (predetermine) 在^o 先^o 定^o 着^o tai seng tiāⁿ-tióh.
- Predestinarian, 信定數^o 的^o sìn tēng sò^o ê.
- Predestinate } 在^o 先^o 定^o 着^o tai-
Predestination } seng tiāⁿ-tióh.
- Predetermination, 在^o 先^o 立意^o tai-seng lip ì.

- Predetermine, 在°先°定°着° tǎi seng tiāⁿ-tióh.
- Predial, —estate 產業 sán giáp.
- Predicable, 能講°的° ôe kóng ê.
- Predicament, 砍站 khám-tsām.
- Predication, 講起° kóng khí, (preaching) 講道理 kóng tō lí.
- Predicate, 講到 kóng-kàu.
- Predict } 未卜先知 bī pok sien
- Prediction } ti, 在°先°講° tǎi seng kóng, 識語 chhám-gú.
- Predilection, 本意愛 pún ì-ài.
- Predisposed } 在°先°意愛 tǎi seng
- Predisposition } ì-ài, 在°先°意向 tǎi seng ì hiòng.
- Predominance, 贏° iāⁿ, 較° 贏° khah iāⁿ.
- Predominate, 更° 贏° khah iāⁿ.
- Pre-elect, 在°先°揀° tǎi seng kóng.
- Pre-eminent, 出衆 chhut-tsiòng, 出名° chhut-miá.
- Pre-emption, 先得先 seng tit seng I have the right of—, 我°可°先°買°別°人°不°能° góa thang seng bôe pát láng bôe ôe.
- Preen, 鑿毛° lū mâng, chhng mâng.
- Pre-engage, 在°先°債° tǎi seng chhiáⁿ (a teacher) 在°先°請° tǎi seng chhiáⁿ, (to a party) 允別°人° ún pát láng, I am already—to another, I cannot come to your party, 我°已經許°別°人°我°不°得°可°俾°爾°請°領情就是 góa í-keng ún pát láng, góa bôe titt hang hō lí chhiáⁿ, léng-tsêng tsiū si, (prior engagement) 已經允°人° í-keng ín láng, (a person) 先°請° seng chhiáⁿ.
- Pre-engagement, 在°先°約° tǎi seng iok, 在°先°應允° tǎi seng èng ún.
- Pre-establish 在°光設立 tǎi-seng siet-líp.
- Pre-exist, 先°在°的° seng tī teh, 先°有° seng ū, 在°先°有° tǎi seng ū, 在°先°在°的° tǎi seng tī-teh.
- Pre-existence, 先°有° seng ū.
- Pre-existent, 先°在°的° seng tī teh, 先°有° seng ū.
- Preface, 頭°叙° thâu-sū.
- Prefatory, 叙° sū, 頭叙° thâu sū 小引° siáu-ín.
- Prefatorily, 序°的° sū ê 頭°序°的° thâu sū ê.
- Prefect, 府° hú, 知府° ti-hú, sub—知縣° ti-koāiⁿ, 二府° jī-hú, assistant sub—, 參府° sam-hú, 太守° thài siú.
- Prefecture, 府° hú, magistrate of a—知府° ti hú 知州° ti tsiu.
- Prefer, 寧°可° lêng khó^o, (raise in rank) 升級° seng kip, (choose) 揀° kóng (like better) 較°愛° khah ài, I—to be poor, 我°較°愛°做°貧°窮° góa khah ài tsòe sòng hong.
- Preferable 寧°可° lêng-khó^o, 更°好° khah-hó.
- Preference, 寧°可° lêng-khó^o, 更°好° khah-hó, 較°愛° khah ài.
- Preferment, (in rank) 高陞° ko-seng.
- Prefigure, 關照° koan-tsiò, 指° tsí.
- Prefix, 先°添° seng-thiⁿ, 先°插° seng-chhah.
- Pregnancy, 有°娠° ū sin-ín, 懷孕° hoái-ín.
- Pregnant, 有°娠° ū sin, 受胎° siū-thai, —woman, 有°娠°之°婦°人°人°

- ũ sin ê hū-jîn-lâng.
 Prehensible, 能^o 得^o oē khîⁿ tit.
 Prehnite, 金星^o 石^o kim-chhiⁿ-tsiôh.
 Preintimation, 先^o 講^o seng-kóng.
 Prejudge } (condemn before
 Prejudgement } hand) 已經存^o 要^o
 俾人^o 倒 í-keng chhûn beh hô.
 lâng tó.
 Prejudice } 偏私 phien-su, 偏袒
 Prejudiced } phien-thán, 偏見 phien-
 kièn, (in favour of one's relatives)
 監^o 親^o àⁿ chhin.
 Prejudicial, (hurtful) 害^o 的^o hāi-ê,
 傷害^o 的^o siông-hāi ê.
 Prelection, 講論 káng-lūn.
 Prelection, 論 lūn.
 Preliminary, (previous) 先^o seng,
 在^o 先^o tãi seng, (introductory)
 頭^o 序^o thâu sū, 起基^o khí-ki.
 Prelude, (Preface) 頭^o 序^o thâu sū,
 (forerunner) 開路^o 先鋒^o khai-lō.
 sien hong.
 Premature } 未^o 到^o 時^o bē kàu sí,
 Prematurely } —ripe, 未^o 及^o 時^o bē
 kíp sí,—birth, 未^o 到^o 月^o bē kàu
 géh,—ripe, 未^o 及^o 時^o 熟^o bē kíp sí
 sék, speak—, 太^o 緊^o 言^o siuⁿ kín
 kóng.
 Premeditate, 在^o 先^o 想^o tãi seng
 siūⁿ, 本^o 要^o pún beh,—murder,
 本^o 思^o 要^o 殺^o pún siūⁿ beh thài.
 Premeditated, 本^o 思^o 要^o pún siūⁿ beh,
 持^o 故^o 意^o tiâu kò' ì, 特^o 意^o 故^o
 tiâu ì kò'.
 Premeditate, 在^o 先^o 三^o 思^o tãi seng
 sàm su.
 Premeditation, 在^o 先^o 想^o tãi seng
 siūⁿ, (previous plan) 在^o 先^o 計^o 謀
- tai-seng kè bô.
 Premier, 頭^o 頭^o, 第^o 一^o tē-it, (prime
 minister) 宰相^o tsáiⁿ-siông.
 Premise, (in logic) 話^o 之^o 源^o 頭^o
 oē ê goân-thâu.
 Premises, 厝^o chhù, school—, 館^o 地
 koán-tōe, (context) 上^o 下^o 文^o siông
 hā bûn.
 Premiss, 話^o 之^o 原^o 頭^o oē ê goân
 thâu.
 Premium, 貼^o 水^o thiap-tsúi,—on
 sycee, 紋^o 銀^o 之^o 貼^o 水^o bûn gûn ê
 thiap tsúi,—on dollars, 銀^o 水^o gûn-
 tsúi, (a reward) 賞^o siúⁿ.
 Premonish, 先^o 苦^o 勸^o seng khó-
 khng, (forewarn) 點^o 挂^o tiám-tuh,
 先^o 指^o 點^o seng tsi tiám.
 Premonition, 在^o 先^o 做^o 戒^o 之^o 話^o
 tãi-seng keng-kài ê oē.
 Premonitory, 在^o 先^o 苦^o 勸^o tãi seng
 khó khng.
 Preoccupy, (as a house) 先^o 得^o 去^o
 seng tit khi, 先^o 入^o 去^o seng jíp
 khi; they—this Island, 此^o 個^o 海
 嶼^o 被^o 先^o 得^o 去^o tsit e hâi sū khít
 in seng tit khi.
 Preordain, 在^o 先^o 定^o 着^o tãi-seng
 tiāⁿ-tióh.
 Preordination, 先^o 定^o 着^o seng tiāⁿ-
 tióh.
 Prepaid, 先^o 交^o 銀^o seng kau gûn.
 Preparation } 備^o 辦^o pī-pān, 排^o 比^o pài-
 Prepare } pí,—before hand, 在^o
 先^o 備^o 辦^o tãi-seng pī-pān, 準^o 備^o
 tsún-pī.
 Preparative, 先^o 備^o 辦^o 的^o seng pī
 pān ê.
 Prepared, (made ready) 備^o 辦^o 便

- pí-pān piēn, every thing is—, 逐項齊 徭 ták hāng tsiāu-pī.
- Prepay, 先°交銀 seng kau gūn, 先°出錢° seng chbut tsīⁿ.
- Preponderance } 重°頭°輕° tāng thāu
Preponderate } khin, his influence
一, 伊較°好°勢頭° i khah hó sè thāu, in this world evil—over the good, 在°此°世間°歹°較°多°好° tī tsí sè-kan pháiⁿ khah tsōe hó.
- Prepossessed, 偏見 phien-kièn, (biassed) 偏袒 phien-thán.
- Prepossessing, 得°人°愛° tit lāng thiāⁿ.
- Prepossession, 偏見 phien-kièn, (biassed) 偏袒 phien-thán.
- Preposterous, 不合理 put-háp lí, 無°理 hô lí.
- Preposterously, 不合理 put háp lí, 無理 hô lí.
- Prepuce, 陽物之°頭°前°皮° iòng-bút ê thāu tsêng phê.
- Prerequisite, 先°愛 seng ài.
- Prerequisite, 先°要°之°物° seng beh ê míh, 先°要用°的° seng iàu ēng ê, 在°先°要緊着° tǎi-seng iàu-kín tióh.
- Prerogative, 權 koān.
- Presage } (an omen) 兆頭° tiāu-
Presagement } thāu, (have a presentiment) 心內°猜°疑 sim lāi chhiⁿ-gî, (foretell) 讖語 chàm-gú, 造讖 tsō-chhàm.
- Presbyter, (an elder) 長°老 tiúⁿ-ló, (a minister) 牧師 bók su.
- Presbyterian, —church, 長°老會 tiúⁿ-ló hōe, (person) 長老會友
- tiúⁿ-ló hōe iú.
- Presbytery, 大會 tǎi-hōe.
- Prescience, 在°先°知 tǎi seng tsai.
- Prescient, 在°先°知 tǎi seng tsai.
- Prescribe, 派 phài, —medicine, 派藥° phài-ióh.
- Prescription, medical, 藥單 ióh-toaⁿ, 方頭 hng-thāu—, 藥°方° ióh-hng.
- Presence, in the—of 面°前° bìn-tsêng, —of mind, 精神在宮 tseng-sin tsāi keng, —chamber, 內廷 lāi-têng, person of fine—, 好°人°材 hó jîn tsai.
- Present, 在的 tī-teh, at—, 現在 hiēn-tsāi, 此°時° tsit-tiáp, to—, 送° sǎng, (by a superior) 賞°賜° siúⁿ-sù, —a memorial, 上°本 tsūⁿ pún, —a petition, 跪°呈 kūi tiāⁿ, constantly—, 常°在 chiāng-tsai, —tribute, 進貢 tsin kòng.
- Présentation, 送 sǎng.
- Presentiment, (foreboding) 猜疑 chhiⁿ-gî.
- Presentment, (of a case) 排列 pài liét.
- Presently, (instantly) 隨時 súi-sí, 隨°時° liām-piⁿ, 卽時 tsek-sí, (by and by) 較°停 khah thêng,
- Preservable, (as meat) 能°下°得° oē hē tit, 能°藏°得° oē khng tit, 不°歹° bōe pháiⁿ.
- Preservation, 保全 pó-tsoān, 庇佑 pí-iū, (of fruit) 俾°伊無°臭° hô i hô chhàu.
- Preserve, (defend) 照顧 tsiàu-kō, 庇佑 pí-iū, —as fruit, 煮菓°子°糕 tsú ké-tsí ko, (lay by) 存的 tsūn tch.

- Preserved, —ginger, 明薑[°] bêng-kiuⁿ, 薑糕[°] kiuⁿ-ko, —limes, 桔仔餅[°] kiet-á piáⁿ, —sweet meats and comfits, 蜜薦糖菓[°] bit tsien thâg kó.
- Preserver, 救者[°] kiù ê, 救之[°] 人[°] kiù ê lâng.
- Preserves, 糖菓[°] thâg-kó.
- Preside, 主理[°] tsú-lí.
- President, (of one of the six boards) 想詩[°] si-si, (of a meeting) 主理[°] tsú-lí, (of United states) 大米國[°] 之[°] 伯理璽天德[°] Tâi bí kok ê pek lí sú thien tek, 大米國[°] 之[°] 君子[°] Tâi bí kok ê kun tsú.
- Presiding 管理[°] koán lí, 掌理[°] tsiáng lí.
- Presignify, 在[°] 先[°] 指明[°] tãi seng tsí
- Press, —down, 擣[°] jih, (as by crowd) 夾[°] khoeh, (urge) 迫[°] pek, —near, 逼近[°] pek-kūn, —against, 供[°] 着[°] keng-tióh, printing—, 印冊機[°] in chheh kui, (by weight) 壓[°] teh (with the hand) 擣[°] jih, 宿[°] soah, (embrace) 攬[°] lám.
- Pressing, 危急[°] gûi-kip, 緊急[°] kín-kip, (urgent) 迫切[°] pek-chhiet, indent by—, tiam.
- Pressingly, 迫[°] pek.
- Pressman, 印冊[°] 之[°] 人[°] in chheh ê lâng.
- Pressure, 所迫[°] 的[°] só pek ê, (by weight) 壓[°] teh, (by hand) 擣[°] jih, 宿[°] soah.
- Prestige, 體面[°] thé-biēn, 勢頭[°] sè-thâu, get—, 得勢[°] tek sè, lose—, 失家風[°] sit ka hong.
- Presumable, 諒必[°] liōng pit.
- Presume, (suppose) 打[°] 算[°] phah-sng, (over confident) 懸胆[°] gōng-táⁿ, (take liberty) 無[°] 惜[°] 本分[°] bô sioh pún-hūn, 自[°] 己[°] 自專[°] ka kī tsū tsoan, cannot—, 不[°] 敢[°] m káⁿ, 豈敢[°] khi kám,
- Presuming, (forward) 無[°] 情[°] 本分[°] bô sioh pún-hūn, 好[°] 胆[°] hó táⁿ, (arrogant) 自高[°] tsū-ko.
- Presumption, (taking liberty) 無[°] 惜[°] 本分[°] bô sioh pún hūn, 自[°] 己[°] 自專[°] ka-kī tsū-tsoan, (probability) 或[°] 者[°] 有[°] kiám-chhái ũ, 敢[°] 有[°] káⁿ ũ, 敢[°] 是[°] káⁿ sī, (venturesome) 盡敢[°] tsin káⁿ.
- Presumptuous, 自專[°] tsū-tsoan.
- Presumptuously, 自專[°] tsū tsoan.
- Presumptuousness, 自專[°] tsū tsoan.
- Presupposal, 有[°] 料[°] ũ liāu, 在[°] 先[°] 料[°] tãi seng liāu.
- Presuppose, 先[°] 打[°] 算[°] seng phah-sng.
- Presurmise, 先[°] 打[°] 算[°] seng phah-sng.
- Pretence, 假[°] tìⁿ, 假[°] 做[°] ké-tsòe, 假[°] 映[°] ké-iàⁿ.
- Pretend, 假[°] tìⁿ. 假[°] 映[°] ké-iàⁿ, —to know, 假[°] 映[°] 知[°] ké-iàⁿ tsai.
- Pretender, 假[°] 映[°] 的[°] ké iàⁿ ê.
- Pretending, 假[°] 做[°] ké-tsòe, 假[°] 映[°] ké-iàⁿ.
- Pretension, (as to learning) 自高[°] tsū ko, (to power) 冒權[°] mō koân, (to merit) 冒功[°] mō kong.
- Pretentious, 善自高[°] gâu tsū-ko.
- Preternatural, 不[°] 是生成[°] 的[°] m sī seng sêng ê.
- Pretext, 推辭[°] the-sí.

Prettily, 好°看° hó khoáⁿ, 美 súi.
 Prettiness, 美° súi, 好°看° hó khoáⁿ.
 Pretty, 美° súi, 親淺° chhin-chhiⁿ,
 飄致 piáu-tì, very—, 美°鏗°鏗°
 súi giang-giang, —well, 罔 bóng 罔
 去° bóng khi.
 Prevail, 通行 thong hêng, (conquer)
 較°贏° khah iáⁿ, 更°贏° khah-iáⁿ.
 Prevailing, 通行 thong hêng.
 Prevalence, 通行 thong hêng.
 Prevalence (as fashion) 時行° sí-
 Prevalent (kiáⁿ, (as report) 四°處°
 謗 sì-kòe pòng, (as disease) 盡盛
 tsin-sêng.
 Prevaricate, 欺瞞° khi moáⁿ, 瞞°
 moáⁿ, 言°實中虛 kóng sí^t tiong
 hu.
 Prevaricator, 欺瞞°者° khi moáⁿ ê,
 瞞°者° moáⁿ ê, 言°實中虛者° kóng
 sí^t tiong hu ê.
 Prevent, 阻止 tsó·tsí, 阻擋 tsó·
 tòng.
 Preventing, 阻擋 tsó·tòng.
 Prevention, 阻止 tsó·tsí, 阻擋 tsó·
 tòng.
 Preventive, (as medicine) 馳防病°
 之°藥° tí hông pīⁿ ê íóh.
 Previous (前° tsêng, 在° 先° tái-
 Previously) seng.
 Prevision, 搶°劫° khàⁿ chhut.
 Prey, (booty) 贓° tsng, 搶°劫°之°
 贓° chhiúⁿ-kiap ê tsng, an animal's
 —, 所咬°之°物° só·kā ê mih,
 to—, 搶劫° chhiúⁿ-kiap.
 Prayer, 搶°劫°者° chhiúⁿ-kiap ê.
 Price, 價°錢° kè-tsíⁿ, 價°數° kè-sò·
 current—, 行情 hàng-tsêng, 時
 價° sí-kè, low—, 低°價° kē-kè,

high—, 高°價° koáiⁿ-kè, fair—, 公
 道價° kong-tō kè, fall in—, 落°
 價° lóh kè, 落°價° lak kē, rise in
 —, 起價° khí-kè,—list, 行情價°
 hàng-tsêng tsóa.
 Priceless. 無價°寶° bú kè pó.
 Prick, 鑿°着° chhak-tióh, 刺°着°
 chhiah-tióh.
 Pricking. (as prickly heat) chhiah-
 iáh, 癢° tsiūⁿ, káu-éh.
 Prickle, 刺° chhi, (prick slightly) 刺
 着° chhi-tióh.
 Prickliness, 有°刺°的° ū chhi ê.
 Prickly, 有°刺° ū-chhi, —pear, 仙巴
 掌° sien-pa-tsiúⁿ, —heat, 沸°仔°
 pui-á
 Pride, 驕傲 kiau-ngō·, —of India, 苦
 苓° khó·leng.
 Priest, 祭司 tsè-si, Buddhist—, 和°
 尙° hē-siūⁿ, Taoist—, 司°公° sai-
 kong.
 Priestess, (Taoist), 尼姑 lí ko·
 Priesthood, 祭°司°之°職° tsè-si ê tsit,
 (Buddhist) 和°尙°職° hē-siūⁿ tsit,
 Prig, (a pert fellow) 濫糝講°者°
 lām sám kóng ê, 隨便講°者° sùi
 piēn kóng ê.
 Priggish, (conceited) 自高 tsū ko,
 誇°詡° phín phóng.
 Prim, 激老成 kek ló-sêng.
 Primarily, 本然 pún jiēn, 起頭° khí
 thâu.
 Primary, 頭° thâu, —matter, 元氣
 goân-khì.
 Prime, (original) 原本 goân-pún,
 本原 pún-goân, 頭° thâu, (first)
 第一上 tē-it siōng, (youth) 少年
 siàu-liên, (lay first colour) 打°底°

- phah tóe,—cost, 原價^o goân kè,
—minister, 宰相 tsáiⁿ-siòng, 太
師 thài-su, (highest quality) 上^o
好 siāng hó.
- Primer, a—, 初學之^o 冊^o chho· hák
ê chheh.
- Primeval, 古昔^o kó· tsá, 在昔^o
tsài tsá.
- Priming, (in painting) 打底 phah
tóe, powder, 火^o 藥^o hé-ióh, (per-
cussion cap) 銅^o 痞 tâng-phí.
- Primitive, (original) 原本 goân-pún,
本然 pún jièn, 本原 pún goân,
a—word, 本字 pún jī.
- Primness, 激老成 kek ló sêng.
- Primogenial, 初生者^o khi thâu siⁿ ê
- Primogenitor, 始祖 sí-tsó.
- Primogeniture, 頭^o 上^o 者^o thâu tsiūⁿ
ê, right of—, 長^o 子^o 之 家^o 伙^o tōa
kiáⁿ ê ke hé.
- Primordial, 本然 pún jièn, 起頭^o
khi thâu, 本原 pún-goân.
- Primrose, 蓮馨花^o liên heng-hoe,
大^o 紅^o 花^o tōa âng hoe.
- Prince, (a sovereign) 皇帝 hông-tè,
(eldest son of a king) 太子 thài
tsú, (second son) 二太子 jī thài-
tsú,—feather, 鷄冠花^o ke koan
hoe.
- Princely, 王的 ông ê, (great magni-
ficence), 大^o 排揚^o tōa pài chhiàng.
- Princess, (daughter of a king) 公子
kong-tsú, (wife a prince) 王后
ông hō.
- Principal, 頭^o thâu, (money) 母錢^o
bú-tsíⁿ, —man, 頭^o 人^o thâu lâng.
- Principality, 巾幗 kun kok.
- Principally, 大概 tãi-khài, 大約 tãi-
iok, 大畧 tãi-liók.
- Principia, (first principles), 原理
goân lí.
- Principle, 理 lí, 理氣 lí-khi, —of
Heaven's justice, 天理 thien lí.
- Princk, 粧^o 美^o 美^o tsng súi, 粧^o 飾^o
tsng thāⁿ.
- Print, 印 in.
- Printer, 印冊^o 的^o in chheh koán.
- Printing, 印 in, —office, 印字^o 館
in jī koán.
- Printing office, 印冊^o 館 in chheh
koán.
- Printing-press, 印冊 in chheh kui.
- Prints, cotton—, 印花^o 簿^o in hoe
pò.
- Prior, 升 seng, 在^o 先^o tãi-seng, 前^o
tsêng,—of a monastery, 和^o 尙^o
頭^o hê siū thâu.
- Priority, (of time) 先 seng, 在^o 先^o
tãi-seng.
- Prism, 平行稜髓 pêng heng lêng
thé.
- Prismatic } 平行稜體 pêng heng
Prismatically } lêng thé.
- Prismoid, 平行稜體之^o 欸 pêng
heng lêng thé ê khoán.
- Prison, 監^o kaⁿ, 館仔^o 內^o koán-á lāi,
監^o 牢 Imperial —, 天羅 thien-lô.
- Prisoner, 監^o 囚 kaⁿ-siú, 犯人^o hoân-
lâng, 罪犯 tsōe-hoân, recent—,
新犯 sin-hoân, 新仇 sin-siú, take
a—, 掠^o 人^o liáh lâng.
- Pristine, 原頭的 goân-thâu ê, 原本^o
的^o goân-pún ê.
- Privacy, (seclusion) 迂拘 u-khu.
- Private } (not public) 私^o 奇^o sai-
Privately } khia, 私奇^o su-khia, 私

- 下 su-hā, (secret) 暗靜^o àm-tsiⁿ,
機密^o ki-bít, —soldier, 兵丁 peng-
teng, —conversation 交頭接耳
kau thau tsiap jíⁿ.
- Privation, (depriving of rank) 黜職
lut-tsit, (misery) 艱苦 kan-khó^o.
- Privilege, (granted by the King,) 恩
賜 un-sù, 欽賜 khim-sù, (obtained
by merit) 有功所蔭的 iú kong
só' im ê, (a right) 自主 tsū-tsú,
自由 tsū iú, I have the—of not
paying taxes, 皇帝恩賜所不^o使^o
錢納糧 hông-tè un sū góa m̄ sái
láp tsíⁿ niúⁿ, I have the—of com-
ing to China, 我可自主來唐山
góa thang tsū tsú lái Tûg soaⁿ.
(literary men have the—of not
being beaten) 七篇所致的^o前程
乃不^o打^o得^o chhit phiⁿ só' tì ê,
tsiên têng tsiah bōe pah tit.
- Privily, 暗靜^o àm tsiⁿ.
- Privities, (male) 陽物 iông-bút,
(female) 陰物 im-bút.
- Privy, (a secret) 機密之^o事 ki
bít ê sū, 暗靜之^o事 àm tsiⁿ ê
sū, 不^o漏^o風得^o bōe lāu hong tit
- Privy, (personal) 私^o奇^o sai-khia,
(secret) 暗靜^o àm-tsiⁿ, a—, 厠池
chhè-tí, 嚮^o hák, go to—, 出恭
chhut-kiong, 落^o嚮^o lóh hák, —seal,
玉璽 giók sú.
- Privy-council, 內閣 lōe-kok.
- Prize, a (as in a race) 標^o pio, (in
an examination) 得^o着^o賞^o tit-
tióh siúⁿ, (in a lottery) 着^o之^o單^o
tióh ê toaⁿ, (a vessel) 牽來^o之^o
船^o khan lái ê tsún, (estimate) 估
kó; (esteem) 對重 tui-tiōng, 寶
- 惜 pó-sioh.
- Pro and con, 長^o短^o tûg-té.
- Probability } 或^o者^o kiám-chhái, 敢^o
Probable } 是^o kán-sī.
- Probably, 或^o者^o kiám-chhái.
- Probation, 試看^o chhì-khoàⁿ, 看^o問^o
的^o khoàⁿ bāi teh.
- Probationer, 試看^o之^o人^o chhì-
khoàⁿ ê làng, (novice) 生^o手^o
chhiⁿ-chhiú.
- Probe, a—探針 thàm tsiam, to—,
探考 thàm, (a matter) 查 chhá-
khó 勘窮^o khàm-khêng.
- Probity, 忠厚 tiōng-hō, 誠寔 sêng-
sít.
- Problem, (in arithmetic) 設幾何
之分而立相求之法 siet kí hô ê
hūn, jī líp siōng kiú ê hoat.
- Problematical, (doubtful) 可疑 khó
gí, (unsettled) 無^o定^o着^o bô tiāⁿ-
tióh.
- Proboscis, 象^o鼻^o chhiūⁿ-phīⁿ.
- Procedure, 所行^o só' kiáⁿ.
- Proceed, 進前^o tsin-tsêng, (issue
from) 出 chhut, 發 hoat, (go to) 去
khì. —on from one place to an-
other, 順彼^o處^o去^o sūn hin khì.
- Proceedings, (actions) 所行^o的^o só'
kiáⁿ ê.
- Proceeds, (from sale of goods) 賣^o
貨^o 錢^o bōe hē tsíⁿ, (of a robbery)
偷^o之^o錢^o thau ê tsíⁿ, (gains) 所
趁^o的^o só' thàn ê.
- Process, (method) 法度 hoat-tō.
- Procession, an idolatrous—, 迎^o香^o
koah hiuⁿ.
- Proclaim, 播揚 pò-iōng, 傳播 thoân-
pò.

Proclamation, 告示 kò-sī, Imperial
—, 黃榜 òng pàng, 詔 tsiàu.

Proclivity, (proneness) 愛 ài.

Procrastinate, 耽^o thoah, 延遲^o iên-chhiên, 延緩 iên-oân, 延遲 iên-ti, 拖^o 工^o thoa-kang.

Procrastination, 拖延^o thoa-thih, 延遲^o iên-chhiên.

Procreant, 生^o 的 siⁿ ê.

Procreate, 生 siⁿ.

Procreation, 生^o siⁿ.

Procreative, 生^o 者 siⁿ ê.

Procreative, 能^o 生^o 者 òe siⁿ-ê.

Procreator, 生^o 者 siⁿ-ê.

Procumbent, 覆^o 的 phak teh.

Procurable, 能^o 得^o 着^o òe tit-tiôh,
可^o 得^o 着^o thang tit-tiôh.

Procurator, 代辦^o 者^o tai pân ê, 代
理事者^o tai lí sū ê.

Procure, (cause) 俾^o hō (obtain)
得^o 着^o tit-tiôh.

Procurement, 得^o 着^o tit tiôh.

Procurer, (a pimp) 烏龜^o o-kui, 烏
龜頭^o o-kui-thâu.

Procuress, 烏龜婆^o o-kui pô.

Prodigal, 歹^o 子^o pháⁿ kiáⁿ, 浪蕩
lông-tông, 散儂 sán-ién.

Prodigality, 濫^o 糝^o 開 lām-sám khai.

Prodigally, 濫^o 糝^o 開 lām sám khai.

Prodigious, (very great) 甚大 tsin
toā, 參^o hai, (astonishing) 奇怪 kī
koài.

Prodigiously, 出^o 奇^o 的 chhut kī ê.

Prodigy, 奇^o 怪^o 之^o 物^o kī koài ê mih,
怪^o 奇^o 的 kī-koài ê.

Produce, (bring out) 挪^o 出^o 來^o théh
chhut lái, (bear) 生^o 產^o seng-sán,
—eggs, 生^o 卵^o siⁿ-nāg.

Productions, (of a country) 土^o 產^o
thó-sán.

Productive, (as land) 善^o 出^o 產^o gàu
chhut sán, (as animal) 善^o 生^o
gàu siⁿ.

Productiveness, (as land) 善^o 出^o 產^o
gàu chhut sán.

Proem, 序 sū, 頭^o 序^o thâu sū.

Proemial, 序^o 者^o sū ê, 頭^o 序^o 者^o thâu
sū ê.

Profanation, 褻^o 瀆^o 之^o 罪^o siet-tók ê
tsōe.

Profane, (blaspheme), 褻^o 瀆^o siet-tók

Profanely, 褻^o 瀆^o siet tók.

Profess, (own) 認^o jin, (pretend)
tiⁿ, (state) 講^o kóng, 直^o 講^o tit
kóng, 直^o 認^o tit jin.

Professed } (openly declared) 明

Professedly } 明 講^o bêng-bêng kóng,
(openly avowed) 明 明 認^o bêng
bêng jin, 顯^o 然^o hién jièn jin.

Profession, (a vocation) 事^o 業^o sū
giáp, 枝^o 藝^o kī gē, the—of medi-
cine, 醫^o 門^o i-bún, 醫^o 家^o i-ka.

Professor, (of religion) 教^o 會^o 之^o 人^o
kàu hōe ê lâng, 入^o 教^o 之^o 人^o jip
kàu ê lâng,—of music, 樂^o 師^o gák
su,—of belles-lettres, 文^o 字^o 師^o bün
jī su,—of mathematics, 算^o 法^o 師^o
soàn hoat su.

Proffer, in, 允^o ún, 自^o 己^o 講^o 要^o ka-
kī kóng beh, He—to go with me,
伊^o 自^o 己^o 講^o 要^o 與^o 我^o 去^o i ka-
kī kóng beh kap góa khì, he—to
lend me money, 伊^o 自^o 己^o 許^o 要^o
代^o 我^o 借^o 銀^o i ka-kī ín beh ká
góa tsioh gún.

Proficient, (an adept) 知^o 影^o tsai-
ián.

- Profile, 半面像 poàⁿ-bīn siōng.
- Profit, (of money) 得^o thàn, (advantage) 利得 lī-tek.
- Profitable { 得利 tek-lī, 能^o 趁錢^o 得^o
Profitably } ōe thàn-tsiⁿ tit, 能^o 利益
ōe lī ek, 能^o 聽^o 的^o ōe tsóan tit,
好^o 聽^o hó thàn, 有^o 聽^o 錢 ū thàn
tsiⁿ. (for the money, as food) 目^o
寔 bák-sít, 按^o 算^o hoāⁿ-sng, (as
coals) 較^o 有^o 行^o khah ū hiáⁿ.
- Profitless, 無^o 利益 bó lī ek, (as business) 無^o 貪錢^o bó thàn tsiⁿ.
- Profligacy, 放蕩 hòng tōng, 放肆
hòng sù, 浪蕩 lōng tōng.
- Profligate, 放蕩 hòng-tōng, 弄蕩
lōng-tōng.
- Profound, 深 chhim, 深沈 chhimtīm,
奧妙 ò-biāu, (the sea or ocean) 洋^o
iūⁿ, 海 hái, (abyss) 淵 chhim ien,
(deep) 深 chhim, (learned) 博學
phok hák.
- Profoundly, 深深 chhim chhim.
- Profundity, 深 chhim 奧妙 ò-biāu.
- Profuse (exuberant) 昌盛 chhiong-
sēng, (lavish) 濫 糝 開 lām sám
khai, —in thanks, 盡 感謝 tsīn
kám siā.
- Profusely { he bled—, 伊 流 真 多^o
Profuseness } 血^o i lâu tsin tsōe huīh,
he perspired—, 伊 流 真 多^o 汗^o i
lâu tsin tsōe kōaⁿ.
- Profusion, 充 盛 chhiong-sēng, 豐 盛
hōng-sēng.
- Progenitor, 祖 公 tsó·kong.
- Progeny, 子 孩 kiáⁿ-sun.
- Prognosis, 病 勢 pīⁿ-sè, 看 症 khoáⁿ
tsèng.
- Prognostic, 兆 頭^o tiāu-thâu, 調 勢
- tiāu sè, 識 的^o chhàm ê.
- Prognosticate, 識 chhàm.
- Prognostication, 識 語 chhàm gú.
- Prognosticator, 卜 卦 先 生^o pok-koá
sien-siⁿ, 造 識 之^o 人^o tsō chhàm ê
lāng.
- Programme, (for performance) 戲
單^o hì toaⁿ, (of any meeting) 單^o
toaⁿ.
- Progress, 進 前^o tsin tsēng, 進 步 tsin
pō.
- Progression, 進 步 tsin pō.
- Progressional, 進 步 的^o tsin pō·ê.
- Progressively, 漸 漸 進 tsiām-tsiām
tsin, 進 步 tsin pō, 進 前^o tsin
tsēng.
- Prohibit, 禁 kìm, 禁 止 kìm-tsí, 當^o
tòng.
- Prohibition, 禁 令 kìm lēng, 禁 kìm,
break a—, 違 禁 ùi-kìm, 犯 禁 hoān-
kìm, remove a—, 開^o 禁 khui kìm.
- Prohibitive } 禁 止 的^o kìm tsí ê.
Prohibitory }
- Project, a, 計 謀 kè-bô, 計 策 kè-
chhek, (just) 統 出 thóng-chhut,
出 挑^o chhut-thio, 統 頭^o thóng-
thâu, —into, 穿^o chhng, —over,
lu-chhut.
- Projectile, 所 放^o 之^o 物^o só·pàng ê
mih, (as shot) 銃 子^o chhèng tsí,
(as arrow) 箭^o hé tsíⁿ.
- Projection, 統 出 thóng chhut, 凸^o
出 phòng chhut, (plan) 計 謀 kè
bô, (delineation) ūi phòng ê.
- Projector, 計 謀 者^o kè bô·ê.
- Projects, 計 策 kè-chhek, 計 謀 kè-bô.
- Projecture, 凸^o 出 phòng chhut,
- Prolapse, 墜 tui.

Prolapsus, (ani) 脫肛 thoat-kong,
—of womb, 走胎 tsáu-thai.

Prolegomena, 頭序 thâu-sū, 小引
siáu-ín.

Prolific, 善生 gâu-siⁿ.

Prolix, 繁繁繁 hoan hoan hoan, 多
言 tsōe-ōe, 善繼 gâu-soà, 講盡
長 tsīn tng.

Prolivity, 煩 hoan.

Prologue, 頭序 thâu-sū, 小引 siáu-
ín.

Prolong, 遲 chhiên, 拖長 thoat-
tng, (extend in length) 拔長
púih tng, —ones visit, 請住更
久 chhiáⁿ tiàm khah kú.

Promenade, to—, 行行的 kiáⁿ-
kiáⁿ teh, 行來行去 kiáⁿ lâi kiáⁿ
khi.

Prominence, 起凸 khí-phòng, (emi-
nent) 出奇 chhut-kí.

Prominent, (jut) 凸 phòng, —eyes,
吐目 thò-bák, (person) 出名
chhut miáⁿ.

Prominently (conspicuously) 顯明
hién bêng, 顯然 hién jiên.

Promise, 應許 èng-ún, 許 ún, 許
ín, break a—, 失信 sit sìn, 失約
sit iok, —formally, 品 phín, —
verbally, 搭應 tah-èng.

Promiscuous, 插雜 chhap-tsáp, 混
雜 hūn-tsáp, (things) 什物 tsáp-
mih, (crowd) 雜色人 tsáp sek
lâng.

Promiser, 應許的 èng ún ê, 允人
的 ún lâng ê.

Promisee, 受應許者 siū èng ún ê.

Promising, (as a youth) 別日能
出頭 pá^t jít òe chhut thâu.

Promissory, —note, 借單 tsioh-
toaⁿ.

Promontory, 土角 thò-kak.

Promote, (a disturbance) 起攪擾
khí kiáu-jiáu, —virtue, 助德行
tsān tek-hēng, —in rank, 陞 seng.

Promotion* (in rank) 高陞 ko-seng

Prompt { 迅速 sìn-sok, 緊 kín, (im-
Promptly } mediate) liám-piⁿ, (in-
cite) sái so, (a speaker) 抽中線
thiu tióng soàⁿ.

Prompter, 勉勵之^o人^o bién lē ê
lâng, (of a speaker) 抽中線者^o
thiu tióng soàⁿ ê.

Promtitude, 粒捷 liáp tsiép, 敏捷
bién tsiét.

Promulgate, 報揚 pò-iông, 傳 thoân,
(by proclamation) 出告示 chhut
kò-sī.

Promulgation, 報揚 pò iông, 宣傳
soan thoân.

Promulgator, 報揚的 pò iông ê,
宣傳者 soan thoân ê.

Promulge; 傳報 thòan pò, 報揚
pò-iông.

Pronè, (inclined) 俯 àⁿ, (inclined
to) 愛 ài, (headlong) 生嗔 chhiⁿ-
tsin.

Prong, 一齒 tsit kí.

Pronounce, 講 kóng, sentence, 擬
定 gí tiāⁿ, — a word wrongly, 走
腔 tsáu khiuⁿ.

Pronounceable, 說話直出 kóng
ōe tit chhut.

Pronouncer, 講出的 kóng chhut ê

Pronunciation, 音 im, 口音 kháu-
im, 腔口 khiuⁿ-kháu, difference
of—, 走腔 tsáu-khiuⁿ, good—;

好口音 hó kháu im, 口°音°盡流
kháu im tsin lái, 唇喉齒舌之音
盡明 tân âu chhíh siet ê im tsin
bêng, bad—, 講°了平灰°無°協°
kóng liáu piáⁿ tseh bô hiáp, 講°
了無°正° kóng liáu bô tsiaⁿ.

Proof, (trial) 試看° chhì khoàⁿ,
(evidence) 憑據 pîn-kù, 賍證
tsng tsèng, water—, 水°不°透過
去° bôe thau kè khì, printer's—,
印稿 ìn kó, there was no—that
he stole the horse, 伊倫°牽°
馬°無°証據 i thau khan bé bô
pîn kù.

Proofless, 無憑據 bô pîn kù, 無°憑
據 bô tsèng kù.

Prop, thìⁿ, thuh.

Propagandist, 傳者° thoân ê.

Propagate, 生想 siⁿ-thoân, (spread)
傳 thoân, 傳報 thoân-pò.

Propagation, (by generation) 生°
siⁿ, (as of the truth) 報揚 pò-
iông, 傳 thoân.

Propagator, 傳教°者° thoân kàu ê,
(of children) 生子°的° siⁿ kiáⁿ ê,
(of the gospel) 傳福音的° thoân
hok-im ê.

Propel, 趕°進前° kóaⁿ tsin-tsêng.

Propense, 心向 sim hiông, 愛 ài.

Propensity, 愛 ài.

Proper } 合式° háp sit, 理路 lí-lō;
Properly } 好勢 hó-sè, tsiaù khám-
tsām, 合宜 háp gî, —suitable, 好
勢 hó-sè.

Property, 家°伙° ke-hé, 家業 ke-
giáp, ancestral—, 祖公業 tsó-
kong-giáp, landed—, 田°業 chhân-
giáp, buy—, 買業 hak-giáp.

Prophecy, 讖語 chhàm-gú.

Prophet, 先知 sien-ti láng.

Prophetess, 女先知 lú sien ti.

Prophetic, 讖 chhàm.

Prophetical, 讖語的° chhàm gú ê,
講°未°來°之°事°故°者° kóng bē
lái ê tǎi tsì ê.

Prophylactic, 預°防°病°之°藥° tì
hông piⁿ ê ióh.

Propinquity, 附近之°所在 hū kūn
ê só- tsāi, (of time) 近時 kūn sì,
(kindred) 至親 tsì chhin, 親人
chhin láng.

Propitiate, 做去就人° tsōe khì tsiū
láng, 求和 kiú hô, —God's anger,
求上帝降氣 kiú Siōng-tè kàng-
khì.

Propitiation, (Theol.) 贖罪之°祭
siók-tsōe ê tsè, (act of appeasing)
求和 kiú hô.

Propitiatory, —sacrifice, 能°贖罪
之°祭 òe siók tsōe ê tsè.

Propitious, 如意 jû-ì, (person) 利
人°便 lí láng- piēn, (as God) 允
准 ún tsún, (season) 好年°冬° hó-
nāⁿ-tang.

Proportion, 甲°插° kah chhah, 照配
tsiaù phòe, rule of—, 比例 pí lē,
compound—, 合術比例 háp sút
pí lē.

Proportionable, 四配 sù phòe, 甲°
插° kah chhah.

Proportional, 照配 tsiaù phòe.

Proportionally, 相配 saⁿ phòe, 四配
sù phòe.

Proportionate, 相配 saⁿ phòe, 四配
sù phòe.

Proportioned, 照配 tsiaù phòe, well

- , 四配 sù phòe, 四佂° sù thīn,
印佂° in-thīn, 甲° 插 kah chhah.
- Proposal, (proposition) 所言°的° só kóng ê, 舉意 kú ì, —of marriage, 求親 kiū chhin, (for discussion) 舉議 kú gī, he made a—to enter into partnership, 伊言愛要°合夥 ì kóng ài beh háp hé.
- Propose, (for discussion) 舉議 kú-gī, (intend) 想° siū° 要° beh, (offer) 自己講° ka-kī kóng, 自己° 要° ka-kī beh, 自己°舉° ka-kī kú, he—to give it me 伊自己°要°與° 我 ì ka-kī beh hō· góa, he—that be should go to Newchwang, 伊自己°言°着°去°牛宗 ì ka-kī kóng tióh khi Giū-tsong.
- Proposition, (for discussion) 議舉 kú gī, (a proposal) 舉意 kú ì, the enemy made—of peace, 對敵舉議 欲°來求和 tui ték kú gī ài lái kiū hô.
- Propound, (announce) 唱 chhiàng.
- Proprietary, 原主 goân tsú, 原主的 goân tsú ê.
- Proprietor, 主 tsú, (owner of property) 業主 giáp-tsú.
- Propriety, 禮 lé, 照禮 tsiàu lé.
- Prorogue, (postpone) 按下另日 àn-hā lêng jít.
- Propulsion, 拖進 chia tsìn, 迫°進 sak tsìn.
- Prosaic, 文的° bân ê, (prosy, as a speech) 講°了無°神 kóng liáu bô sìn.
- Proscenium, 戲臺前 hì tái tsêng.
- Proscribe, (banish), 充軍 chhiong-kun.
- Prose, 文 bân.
- Prosecute, 告 kò,
- Prosecution, (in law) 訟° kò.
- Prosecutor, 原告 goân-kò.
- Proselyte, (Christian) 初入教者° chho·jíp-kàu ê.
- Proselytism, 被°人°信咱之°道理 hō· làng sìn lán ê tō lí.
- Prosodian, 考究詩韻及平灰之法者 khó kù si ūn kap piān tseh ê hoat ê.
- Prosody, 詩韻與°平°灰°之°法 si-ūn kap piān tseh ê hoat.
- Prosopopœia, 用°物°譬喻做°人° ēng mih phì-jū tsòe làng.
- Prospect, (landscape) 光景 kong-kéng.
- Prospective, (relating to the future) 別°日的 pát jít ê.
- Prospectus, (plan of a literary work) 頭°緒 thâu sū.
- Prosper, 興旺 heng-ōng, 發達 hoat tát,
- Prosperity, 興旺 heng-ōng, lose—, 衰微 soe-bi.
- Prosperous, 興旺 heng-ōng, 亨通 heng-thong, 威寔 uí sít, (as a journey) 順順 sūn sūn.
- Prosperously, 興旺 heng-ōng.
- Prostitute, 婬皮áu, 娼妓 chhióng-ki, 查某°孫° tsa-bó-sun, —one's authority, 弄權 lōng koân.
- Prostitution, 淫 im, 嫖 phiâu.
- Prostrate, 伏°倒° phak tó.
- Prostrated } 伏°的° phak teh, (de-
Prostration, } jection) 餒志 lóe-tsi, ceremony of—, 稽首 khap thâu, 叩首 khàu thâu.
- Prosy, 講°了無°神 kóng-liáu bô sìn
- Protean, 變樣° gâu pièn iū°.

- Protect, 保庇 pò-pì, 保護 pò-hō, 庇佑 pì iū, 照顧 tsiàu-kò, —by power, 庇° 蔭 tì-ìm.
- Protection, 保庇 pò-pì, 保護 pò-hō, 照顧 tsiàu-kò, 庇佑 pì-iū
- Protective, 保° 護的° pò hō ê.
- Protector, 保護之° 人° pò-hō ê lâng, (a patron) 牽成者 khan sêng ê, 造就者° tsō tsiū ê, —of Chinese in the Straits Settlements, 護衛司 hō oē si,
- Protégé, 受蔭之° 人° siū ìm ê lâng, 受牽° 成者° siū khan sêng ê.
- Protest, 阻擋 tsó· tòng, 擋不° 可° tòng m̄ thang, —a bill, 源單° 駁回 goân toaⁿ pok-hôe.
- Protestant, 耶穌教之° 人 Iâ-so· kàu ê lâng, —church, 耶穌教 Iâ-so· kàu.
- Protestantism, 耶穌教 Iâ so· kàu.
- Protestation, (a public avowal) 公行講° kong hêng kóng.
- Protocol, (a) 源字° goân-jī, (rough draft) 草稿 chhó-kó.
- Prototype, 表樣° piáu-iūⁿ, (pattern) 辦頭° pān-thâu.
- Protract, 拖° thoa, 延遲° iên-chhiên.
- Protraction, 延遲° 之° 事° iên chhiên ê sū.
- Proactive, 延緩 ien oān.
- Protruberance, (a swelling) 瘤° tséng 腫 liú.
- Protrude, 統出 thóng-chhut, —the flower, 弄° 花° lāng-hoe, —rapidly, 映° nàⁿ, —ing teeth, 串牙° chhoan-gê.
- Protrusion, 統出 thóng chhut, 凸出 phòng chhut.
- Protrusive, 凸出 thóng chhut, 凸出 phòng chhut.
- Protuberant, 凸° 出 phòng-chhut.
- Proud, 驕傲 kiau-ngō; 自高 tsū-ko. 驕矜 kiau-keng.
- Proudly, 驕傲 kiau-ngō.
- Proudflesh, 臭° 肉° chhàu-bàh.
- Provable, —that it is, 有° 憑據 有° ū pîn kù ū, —that it is not, 有° 憑據 無° ū pîn-kù bô, it is— that he never stole the horse, 有° 憑據 伊皆° 無° 偷° 牽° 馬° ū pîn kù i lóng bô thau khan bé.
- Prove, —there is, 干証 有° kan-tsèng ū, —there is not, 干証 無° kan-tsèng-bô, —one's innocence, 自° 己° 表明 ka-kī piáu bêng.
- Proved, 有° 憑據 ū pîn-kù.
- Provender, 糧° 草° niūⁿ-chháu, 草° 料 chháu-liâu.
- Proverb, 俗語 siók-gú.
- Proverbial, 俗語 siók-gú.
- Proverbially, 俗語 siók gú.
- Proverbs, (book of) 箴言 tsim-gièn, (common saying) 俗語 siók gú.
- Provide, 備辦 pī-pān.
- Providence, 上° 帝° 保養 Siōng-tè pò íong, —protects, 皇° 天° 庇佑 hông thien pì-iū, no proof of a—, 天道 無憑 thien tō bù pín, ways of—, 天道 thien tō, —punishes lewdness, 天° 地° 禍淫 thiⁿ tōe hō ìm.
- Provident, 在° 先° 准備 tai seng tsún pī.
- Providential, (ordained by God) 天° 註定° thiⁿ tsù tiāⁿ.
- Provider, 備辦的° pī pān ê.
- Province, 省 séng, 省牙 séng-hūn.

Provinces of China.

Provinces.	Square miles.	Pop. in 1812.	Departments.	Dis-tricts.	Capitals.
Cbhli, 直隸 Tít-lē,.....	58,949	27,990,871	17	144	順天府
Shantung, 山°東° Soa ⁿ -tang,	65,104	28,958,764	12	105	濟南府
Shansi, 山°西° Soa ⁿ sai,...	55,268	14,004,210	19	94	太原府
Honan, 河南 Hô-lâm, ...	65,104	23,037,171	13	103	開封府
Kiangsu, 江蘇 Kang-so°,	44,500	37,843,501	12	67	江寧府
Nganhwui, 安徽 An-hui,	48,461	34,168,059	13	54	安慶府
Kiangsi, 江西° Kang-sai,	72,176	23,046,999	14	78	南昌府
Chekiang, 浙江 Tsiet-kang,	39,150	26,256,784	11	78	杭州府
Fuhkien, 福建 Hok-kiên,	53,480	14,777,410	12	65	福州府
Hupei, 湖北 Ô-pak,.....	70,450	27,370,098	11	67	武昌府
Hunan, 湖南 Ô-lâm,.....	74,320	18,652,507	16	67	長沙府
Kwangtung, 廣東° Kng-tang,	79,456	19,174,030	15	89	廣州府
Kwangsi, 廣西° Kng-sai,	78,250	7,313,895	12	66	桂林府
Yunnan, 雲南 Hün-lâm,	107,969	5,561,320	21	71	雲南府
Kweichou, 貴州 Kùi-tsiu,	64,554	5,288,219	16	52	貴陽府
Szecheuen, 四川 sù-chhoan,	166,800	21,435,678	26	125	成都府
Shensi, 陝西 Siám-sai, ...	67,409	10,207,256	12	83	西安府
Kansuh, 甘肅 Kam-siók,	86,608	15,193,125	15	65	蘭州府

Provincial, 省的° séng-ê, —city, 省城° séng-siáⁿ, (rude) 土氣 soáiⁿ soáiⁿ.

Provincialism, 一省之土腔° tsít séng ê thó: khiuⁿ, 一省之° 土音 tsít séng ê thó: im.

Provision, (preparation 備辦 pī-pān, (food) 糧° 草° niúⁿ-chháu, 米糧° bí-niúⁿ, 伙食 hé sit.

Provisional, 漸權 tsiam koân, (as office) 署任 sú-jim, (temporary) 暫時 tsiam-sí, 暫權 tsiam koân.

Proviso, 另外° 品的° lēng gōa phín ê.

Provocation, 激人° 的° kek lāng ê.

Provocative, 能° 激人° ôe kek lāng.

Provoke, 激 kek, —displeasure, 使° 人° 怪° hō-lāng kòe, —one's anger, 激人° 怒° 氣 kek lāng siū khi.

Provost, (of a college) 山長° san tiúⁿ, 老師 ló su.

Prow, —of a vessel, 船° 頭° tsún-thâu.

Prowess, 勇敢 íong-kám, 勇猛 íong-béng.

Prowl, 四° 處° 梭 sì kòe sô.

Proximate, —cause, 俾° 伊° 的° hō-i ê, (nearest) siāng kūn.

Proximity, 鄰近 lân-kūn, 相° 近 saⁿ.

kūn, 附近 hū-kūn.
 Proximo, 下° 月 ē géh.
 Proxy, 替° thoè.
 Puce, 布路斯國之° 熟° 皮° Pò· lō·
 su kok ê sék phê.
 Prude { (affected modesty) 假° 廉
 Prudery { 耻 ké liâm thí, (over sen-
 sitive modesty) 多° 畏° 人° siu° ùi
 lâng.
 Prudence, 小° 心 sió sim, 有° 心° 胸
 ũ sim hong, 粘寔° tiām-tsát.
 Prudent, 小° 心 sió sim, 有° 心° 胸
 ũ sim hong, 粘寔° tiām-tsát.
 Prudential, 謹 慎 的 kín sīn ê.
 Prudently, 小° 心 sió sim, 謹 慎
 kín sīn.
 Prune, 剛 san, 撥 phut, 剛 割° san
 koah, tái°.
 Prunes, 烏 梅° o·mí.
 Prurient { —curiosity, 愛 查° 根 由
 Prurience { ài chhá kun iū, gâu
 chhiū° lâng, gâu chhih chhih
 chháh chháh.
 Prurigo, 癬 sién.
 Prussia, 大 布 國 Taī pò· kok, 布 國
 Pò·kok, 大 布 路 斯 國 Tai pò·
 lō· su kok.
 Prussian, 大 布 路 斯 國 的 Taī pò·
 lō· su kok ê.
 Prussian blue, 洋° 星° iū° chhi°.
 Pry, (into) 探 聽° thàm-thia°, 偷°
 聽° thau-khoá°.
 Prying, 愛 探 根 由 ài thàm kun-iū.
 Psalm, 詩 si, book of—, 詩 篇 si-
 phien.
 Psalmist, 寫 詩 篇 之° 人° siá si phien
 ê lâng.
 Psalmist, 作° 詩 者° tsòe si ê.

Psalmody, 吟° 詩 之° 法 gín si ê hoat
 Psalter, 詩 篇 si-phien.
 Psaltery, 瑟 sek.
 Pseudo, (false) ké (pretended) 假°
 映° ké-ià°.
 Pshaw, hí.
 Psoriasis, 干 漏° kan lāu.
 Psychical, 神 魂 的 sīn hūn ê.
 Pterygium, 胥 肉 攀 精 ló-jíok phan-
 tseng.
 Puberty, 轉 骨 tng-kut, 轉° 變° tng-
 pì°, not come to— 未° 轉° 變° bē
 tng-kut.
 Pubescence, 長° 成° tng tsiá° 成 丁
 sêng teng, 長° 大° 人° tng toā lâng.
 Public, 公 正 kong-tsèng 公 家° kong-
 ke, —society, 公 會 kong-hōe, —
 building, 院° i°.
 Publican, (person in the customs)
 輪° 餉 之° 人° thiu-hiòng ê lâng,
 (inn keeper) 開° 客° 店 者° khi
 kheh tiàm ê.
 Publication, —of books, 印 書° in
 chheh, (dissemination) 播 揚 pò-
 iòng.
 Publicity, 公 正 kong-tsèng.
 Publicly, 公 行 kong-hêng, 顯 然
 hién-jién.
 Publish, —books, 印 書° in chheh,
 —abroad, 播 揚 pò-iòng, 宣 傳
 soan-thoán, 公 報 kong-pò.
 Publisher, 播 揚 者° pò· iòng ê, (of
 books) 印 書° 的° in chheh ê, —of
 false reports, 傳 謠 言 的° thoán
 iàu gièn ê.
 Puce, 暗° 棕 色 àm tsang sek, 暗 赤
 色 àm chhiah sek.
 Pucker, (as dress) 斜° chhoáh,—

mouth, 咬^o 嘴 kā chhùi.
 Puckered, eye lid—up, 目^o 調 吊 燈
 bák tsiu tiàu téng.
 Pudding, 不 冷 put léng,—stone, 壘
 石^o bân tsióh.
 Puddle, 僵^o 儂^o 水^o lâ-sâm tsúí, 溝^o
 流 水 kau lâu tsúí.
 Pudency, 貞 節 tseng tsiet, 廉 恥
 liâm thí.
 Pudenda, 陰 戶 im-hō; 陰 門 im bân
 Puerile, 童 子^o 欸 gín-á khoán.
 Puerility, 孩 子^o 欸 gín ná khoán.
 Puerperal, 生 子^o 的^o siⁿ-kiáⁿ ê.
 Puff, (a baby's) 粉 毬 hún-kiú, —
 box, 紛 毬 匣^o húnkiú ah, (blow)
 phuh,—out, 漲 起 來 tiòng khí lái,
 —and blow, 喘 大 氣^o chhoán tōa
 khùi, 喘 大 氣 急 氣 chhoán tōa khùi
 kip khùi, (drive away in scorn)
 噉^o hiám, (of wind) 一 陣 風 tsít
 tsūn hong, (with the mouth) 噴^o
 一^o 下^o pún tsit ē, (on a dress)
 phòng kéng, (to pant) 喘^o chhoán,
 (praise vainly) 褒 不, 褒 不 so.
 Pug, 狗 káu.
 Pugh, chhíh.
 Pugil, 一^o 拈^o 仔^o tsít niⁿ-á.
 Pugilism, 打^o 拳^o phah-kún.
 Pugilist, 拳^o 頭^o 司^o 阜 kún thau
 sai-hū.
 Pugilistic, 打 拳^o 的^o phah kún ê.
 Pugnacious, 愛 相^o 打^o ài sio phah,
 愛 與 人^o 冤^o 家^o ài káp láng oan-he.
 Pugnacity, 愛 相^o 打^o ài sio phah,
 做 事 chhióng sū.
 Puissant, 有^o 權 勢 ū koán-sè.
 Puke, 嘔 吐, 吐 thò.
 Pulchritude, 好 看^o hó khòⁿ, 嬌 緻

piau tì, 美 súí.
 Pule, 呱呱 哮 oáⁿ-oáⁿ-háu.
 Pull,—out as a drawer, 出 tloh-
 chhut,—up, 拔^o púih,—along, 拖^o
 thoa,—aside, 鞭^o piⁿ,—tight, tloh-
 ân.—hard, tùn,—the trigger, 人
 火 雞 tauh hé koe,—teeth, 挽 嘴
 齒 bân chhùi-khí,—apart, 折 開
 thiah khui,—the ears, 耳 仔 khúu
 hī-á,—and haul at each other, 相^o
 手^o saⁿ chhiú.
 Pullet, 鷄 旦^o koe-nōaⁿ.
 Pulley, 鞴 轆 ka-lak.
 Pulmonary, 肺^o 的^o hì-ê,—disease
 勝 傷 lô siong.
 Pulo Condor, 崑 崙 khun-lún.
 Pulp, 粕^o phoh, (of fruit) 菓 子^o 肉^o
 ké-tsí bah, (for paper) 紙^o 漿^o
 tsóa-tsiuⁿ.
 Pulpit, 臺 tái.
 Pulsate, 揮^o toāⁿ, phók.
 Pulsation, 脉^o 跳^o méh-phók.
 Pulsative, 脉^o 跳^o méh-phók.
 Pulse, 脉^o mé^h, 氣 脉^o khì-mé^h, feel
 the—, 按^o 脉^o bong méhⁿ.
 Pulseless, 摸 無 脈 bong hô méhⁿ, 脉
 停 méhⁿ thèng.
 Pulverable, 能 研^o 得^o 幼 òe gèng
 tit iù.
 Pulverize, 研^o 末^o lui boáh, 研^o 做
 粉^o gèng-tsoè hún.
 Pumelo, 柚 仔 iū-á.
 Pumice, 浮 石 phû-tsióh.
 Pumicious, 浮 石^o 的^o phû tsióh ê.
 Pummel, 槓^o kòng, 春^o tseng.
 Pump a, 水 抽 tsúí thiu, to,—water,
 抽 水 thiu tsúí,—a ship, 車^o 水^o
 chhia tsúí,—a person, chhím, end-

less chain—, 水°車° tsúi chhia.
 Pumpkin, 金瓜 kim-koe.
 Pun, 氣人°話° khì jîn oe, 虛話
 giét oe.
 Punch, iron—for stamping, 鐵斬°
 thih tsām, (strike) 撞 tseng,
 (poke) tüh.
 Punctilio, 執禮 tsip lé.
 Punctilious, 執禮 tsip-lé.
 Punctual, 照時 tsiàu sí,—in pay-
 ment, 無°拖°欠 bò-thoa-khiàm.
 Punctuality, 照時 tsiàu sí, 准准
 tsún tsún, 赴時 hù sí.
 Punctually, 赴時 hù sí, 照時 tsiàu
 sí, 繞°繞°赴時 tú tú hù sí.
 Punctuate, 点旬 tiám-kù,—books,
 点冊 tiám-chheh.
 Puncture, 槍, 槍倉 ui chhng.
 Pungency, 凍°舌° tàng tsíh.
 Pungent, 辣° loáh.
 Punish, 刑罰 hêng-boát, 遣責 khièn-
 tsek, —crime 治罪 tī tsōe.
 Puniness, 小 sòe.
 Punishable, 當°受刑罰 tióh siū hêng
 hoát.
 Punisher, 刑罰的° hêng hoát ê,
 (official) 刑杖 hêng tiōng, (one
 who beats) 打的 phah ê.
 Punishment, 刑罰 hêng hoát, 遣責
 khièn tsek, 儆戒 keng kài.
 Punkah, 風扇° hong-siⁿ, pull the—
 牽°風扇° khan hong-siⁿ.
 Punt, a, 船° tsùn, to—, the, thi.
 Puny, 瘦°細° sán-sòe, 狹°細° oéh-
 sòe, (child) 單°單 tan-tan, (as
 pig) 幼滑 iù-siaú.
 Pup, 狗°仔° káu-á, to—, 生°狗°仔°
 siⁿ káu á.

Pupa, 繭° keng, 蠶° 繭° thāng keng.
 Pupil, 學生 hák-seng, (of the eye)
 瞳仁 tōng-jîn, 瞳子 tōng-tsú.
 Pupilage, 做學生 tsòe hák seng.
 Puppet, 傀儡° ka lé, (a doll) 厝仔
 ang á 佛°仔 put á.
 Puppetshows, 傀儡°戲 ka-lé hi.
 Puppy, 狗°仔° káu-á.
 Pur, khū-khū-háu.
 Purblind, 目°矇矓霧 bák tsui bōng-
 bū.
 Purchase, 買° bóe, —for one's self,
 建置 kièn-tì.
 Purchaser, 買°的° bóe ê, 建置的°
 kièn tì-ê.
 Pure, (as water) 清 chheng, (inno-
 cent) 無°罪 bò-tsōe, (clean) 清氣
 相° chheng-khì-siūⁿ, (chaste) 貞
 節 tseng-tsiet, (holy) 聖 sèng,
 (unsullied) 無°瑕疵 bò há chhū,
 (unadulterated) 無°透 bò-thàu,
 (as silver) 紋銀 bûn-gûn.
 Purely, (unadulterated) 專 tsoan,
 清 chheng, (cleanly) 清氣 chheng
 khì.
 Purgative, a, 瀉藥° sià-ióh, 能°瀉 oe
 sià.
 Purgatory, 煉獄 liēn-gék.
 Purge, 溜°瀉 làu-sià.
 Purging, 溜° làu.
 Purification, 清氣之°事°故° chheng
 khì ê tai-tsì.
 Purifier, 洗°清氣的° sóe chheng khì
 ê, 創清氣 chhòng chheng khì ê.
 Purify, 使伊清氣相 hō i chheng
 khì siūⁿ, —in fire, 煨煉 thoàn-liēn.
 Purity, 清氣 chheng-khì, 清節
 chheng-tsiet.

Purl, 水°流°之°聲° tsúi lâu ê siaⁿ,
 嘩嘩 hōa-hōa háu, (an eddy) 倒
 捲° 流° tò kng tsúi.
 Purlieu, 四°圍 sì ũi.
 Purloin, 偷°取° thau théh.
 Purloiner, 賊 chhát.
 Purple 紫色 tsí-sek, dull—, 天青°
 thien-chhiⁿ, deep—, 三光青° sam-
 kong chhiⁿ.
 Purplish 紫色氣° tsí sek khùi,
 Purport, 大意 tãi-ì.
 Purpose, 意思 i-sù, 緣故 iên-kò,
 on—, 特°故意 tiaû-kò-ì, 持治
 tiâu-tí, —of will, 志氣 tsì-khì, fit
 for—, 合°路用° háh lô ēng, —of
 mind, 心志 sim tsì, change one's
 —, 回心 hê-sim, 挽回心意 bán-
 hôe sim ì, to no—, 無彩工 bó
 chhái kang.
 Purposely, 特°故意 tiaû-kò-ì, 特治
 tiâu-tí.
 Purr, 駒駒哮 khū khū háu.
 Purse, 腰°包 io-pau, 腰°杵 io-phêng,
 —up one's month, 荷°包嘴 hau
 pau chhùi.
 Pursepride, 特財驕 sī tsâi kiau.
 Purseproud, 特財驕 sī tsâi kiau.
 Purser, 管糧°官° koán-niūⁿ-koaⁿ.
 Pursuable, 能°追得° oē tui tit.
 Pursue, 逐 jip, 追 tui.
 Pursuer, 追者° tui ê.
 Pursuit, tui-koáⁿ, (occupation) 經
 紀 keng-kí, 手藝 chhiú-gē, 事業
 sū-giáp, what is your—, 尔做什
 麼經紀 lí tsòe sim-mih keng kí.
 Pury, 武盾° bú-thún.
 Purulent, 有°膿° ũ láng.
 Purvey, 辦伙食 pān hé sít.

Purveyance, 備辦伙食° pān hé sít
 hé sít.
 Purveyor, 辦伙食的° pān hé sít-ê.
 Pus, 膿° lāng, form—, 生膿° siⁿ-lāng,
 emit—, 出膿° chhut lāng.
 Push, sak, 推° chhia, —away, 挖°開
 thà khui, (with the foot) lèng,—
 in, 穿°過°器 lōng kè-khì, —over,
 推°倒 chhia-tó, —downwards, 推°
 落°去° chhia lóh-khì, —aside, 除
 去° tu-khì, —against, 撞°着° tng-
 tióh.
 Pusillanimous, 小°胆° sió táⁿ, 無胆°
 bó táⁿ, 胆°寒 tám hân, 挽°脈 bán-
 méⁿh, 心歹 sim-khiap.
 Puss, 貌° niauⁿ.
 Pustule, 痲仔° thiâu-á.
 Pustulous, 厚°痲仔° kâu thiâu-á.
 Put, (lay down) 下° hē, 繫° lok, 摺°
 khoà, —in order, 整頓 tséng-tùn,
 on clothes, 穿°衣° chhēng saⁿ, —
 in mind, 叮嚀 teng-lêng, —in, 入
 色 jip, —on a hat, 戴° tì, —in
 pledge, 當° tng, —up a tent, 搭°布
 棚° tah pòⁿ piⁿ, —up neatly, 結束
 kiet-sok, —on a manner, 張°身勢
 tiuⁿ sin sè, —in a coffin, 收 siu, —
 out the tongue, 吐舌° thò tsíh, —
 out, annoyed, 赤°蝶° chhiah-íah,
 —out a fire, 救火 kiù hé, out—a
 lamp by blowing, 吹° pún, —to
 my account 記我之賬 kì góa ê
 siàu, —a tenon, 入筍 jip sún, —
 on tiles, 摺°瓦° níⁿ-hiá, —on a co-
 lour, 戒色 kài-sek, —up a curtain,
 翻蚊°單 hoân bánng tà, —to-
 gether, 鬪° tâu.
 Putative, 料°做 kiò tsòe.

Putchuk, 木香^o bák hiuⁿ.
 Putrefaction, 臭爛^o chhàu noāⁿ.
 Putrefy, 臭爛^o chhàu noāⁿ.
 Putrescence, 臭爛^o chhàu noāⁿ, 朽爛^o hiú-noāⁿ.
 Putrescent, 朽爛^o hiú noāⁿ.
 Putrescible, 易朽爛^o kōe hiú noāⁿ.
 Putrid, 臭青^o chhàu chhiⁿ, 臭爛^o chhàu-noāⁿ.
 Putridity, 臭爛^o chhàu-noāⁿ.
 Putty, 桐油灰^o thâng-iú he.
 Puzzle, Chinese—, 七竅圖^o chhit khiàu tô, (perplex) 心亂亂^o sim loā loā.
 Pwan-ku, 盤古^o phoân-kó.
 Pybald, 花班色^o hoe pan sek.
 Pygmean, 矮人者^o oé láng ê.
 Pygmy, 矮之人^o oé ê láng.
 Pyramid, 尖辨體^o tsiam-pân thé.
 Pyre, 燒身尸之^o 柴堆^o sio sin si ê chhâ tiu.
 Pyrites, 青蒙石^o chhiⁿ bông tsióh.
 Pyrotechnic, 煙火的^o ien hé ê.
 Pyrotechnist, 煙火工^o ien hé kang.



Quack, a—, 玉鹿步^o ông-lók sien, to—, kōa-kōa háu.
 Quackery, 玉鹿步^o ông lók pō.
 Quadrangle, 四方^o sù-hong.
 Quadrangular, 四方^o sù-hong.
 Quadrant, 天尺^o thiⁿ-chhioh.
 Quadrantal, 天尺的^o thiⁿ chhioh ê.
 Quadrate, (squire) 四方^o sù hong, (divisible by four) 能分得四^o ôe pun tit sì.

Quadratic, 四方的^o sù hong ê.
 Quadrennial, 四一年一次^o sì-nî tsít pái.
 Quadrilateral, 四邊線行^o sì piⁿ soàⁿ hêng.
 Quadrillion, 十京^o tsáp keng.
 Quadripartite, 分爲四份的^o pun tsòe sì hūn ê.
 Quadrisyllable, 四音的^o sì im ê.
 Quadrumanous, 四手的^o sì-chhiú ê.
 Quadruped, 四脚的^o sì-kha ê, wild, —, 野獸^o iá-siù.
 Quadruple, 四倍^o sì-pē.
 Quadruplicate, (four fold) 四倍^o sì pē.
 Quadruplication, 創四倍^o chhòng sì pē.
 Quaff, 飲^o lim, 啜^o chheh, koát koát lim.
 Quaggy, 軟士^o nng thô, 淡水地^o tâm tsúi tōe.
 Quagmire, 潛水地^o tâm tsúi tōe.
 Quail, 鶉^o ien-chhun, (shrink) kiu.
 Quaint, (odd) 四不像^o sù put-siōng, (whimsical) 古怪^o kó-koài, (ingenious) 奇巧^o ki-khiáu.
 Quaintly, (odd) 四不上^o sù put siōng, (whimsical) 古怪^o kó-koài, (old fashioned) 古制^o kó- tsè.
 Quake, 顛^o ngiaúh-ngiaúh tâng.
 Qualification, 才能^o tsâi-lêng, 才質^o tsâi-tsit.
 Qualified, well—, 三般全^o saⁿ poaⁿ tsé.
 Qualify, (by learning) 學^o óh, (by instruction) 教^o kà.

- Quality, (kind) 號 hō, first—, 上辦 siōng-pān, medium—, 中辦 tiōng-pān, inferior—, 下辦 hā-pān, common—, 平° 常° pīⁿ-siūⁿ.
- Qualm, 膽 膽 tám-tám; (of conscience) 良心自° 已° 責 恻 liōng-sim ka-kī tsek-pī, 良心發現 liōng sim hoat hiēn, 心肝° 礙 抑° sim koaⁿ hoat hiēn.
- Qualmish, 疑° 猜 cbhīⁿ gī, 要° 吐 beh thó; 欲° 嘔 beh áu.
- Quandary, 躊 躇 tiú tâ.
- Quantity, large—, 多° tsōe, small—, 淡 薄° tam-póh, kóa, estimate the—, 約 量 幾° 何° iok-liōng jōa tsōe.
- Quarantine, 禁 港 kìm káng.
- Quarrel, 冤 家° oan-ke, 計 較 kè-kàu, 加° 話° ke-ōe, keep up a—, 掀 耀° poaⁿ-tiáh, commence a—, 先° 起 手° seng kí chhiú, 先° 出 注° seng chhut tù.
- Quarrelsome, 愛 倡 事 ài chhióng-sū, 愛 多 事 ài to-sū, 愛 生 事 ài seng sū, 愛 起 事 ài kí-sū, 愛 起 禍° 星° ài kí ē chhiⁿ.
- Quarry, a, 石 壙 tsióh khòng, to—, 打° 石° phah tsióh, —rocks, 開° 石° khui-tsióh.
- Quarryman, 打° 石° 司° 阜° phah tsióh sai-hū.
- Quart, 一° 斤 tsít kun.
- Quartan, —ague, 四° 日 一 次° 之° 寒° 熱° 症 sì jít tsít pái ē koáⁿ jiét tsèng.
- Quarter, one—, 四° 份 一° sì hūn tsít. to— 做° 四° 份 tsòe sì-hūn.
- Quarterage 四 季 糧° sì kùi niú, 每
- 季 出 一° 次° 糧° múi kùi chhut tsít pái niú.
- Quarterdeck, 尾° 樓° bé lâu.
- Quarterly, 逐° 季 ták-kùi.
- Quarters, 寓 所 gū só.
- Quartette, 四° 音 之° 樂 sì im ê gák.
- Quartz, 白 石 瑛 péh tsióh eng, opaque—, 烏 晶 o-tsiⁿ.
- Quash, 壓° 碎 碎 teh chhùi chhùi, (a rebellion) 打° 滅 phah-biét, (a decision) 翻 案 hoan àn.
- Quassation, 搖° 動° iô tâng.
- Quassia, 苦 白 木 khó° pék bók.
- Quaternary, 四 sì.
- Quaternion, 四 sì, (a quadrisyllable) 四° 音 之° 字° sì im ê jī.
- Quaver, 拖° 詩 拔° 調 khan si púih tiâu.
- Quavering, 牽 絲 拔° 調 khan-si púih-tiâu.
- Quay, 路 頭° lô-thâu.
- Quean, 下 賤 之° 婦 人° hā tsien ê hū jín láng.
- Queen, 皇 后 hông-hō, 女 王 lú-ông, —bee, 蜂 王 phang ông.
- Queer, 古 怪 kó-koài, 奇 怪 kí-koài.
- Queerly, 古 怪 kó-koài.
- Quell, 諭 止 jū tsí, (subdue) iáⁿ.
- Quemoy island, 金 門° Kim-mág.
- Quench, (a fire) 打° 火° phah hé, —thirst, 止 渴° tsí khoah, (as zeal) 打° 冷 心 phah léng sim, (destroy) 打° 滅 phah biét.
- Quenchless, (fire) 不 灰° 得° bōe hoa tit, (thirst) 不 止 渴 bōe tsí-koah.
- Querist, 查 問° 者° tsa mng ê.
- Querulous, 愛 標° 刺 ài-chhoaⁿ-chhi, 多 端 to-toan. 善° 瞞° 瞞 念 之° 人°

- gâu sauhⁿ sauhⁿ liām ê lāng.
 Query, 問^o m̄ng.
 Quest, 尋^o chhē.
 Question, 問^o m̄ng, (doubt) 疑 giâu
 gî, call in—, 駁 pok.
 Questionable, 可疑 khó-gî.
 Questioner, 問^o 者^o m̄ng ê.
 Queue, 頭^o 鬚^o thâu-tsang, threads
 used in a— 頭^o 鬚^o 尾^o 線^o thâu-
 tsang bé sòⁿ, grow a— 留^o 頭^o 鬚^o
 lâu thâu-tsang, plait a— 辮^o 頭^o
 鬚^o pīⁿ thâu-tsang, 鬚^o woman's—
 髻^o 鬚^o ku-tsang.
 Quibble, (evasion) 講^o 從^o 別物^o 去
 kóng tui pát míh khì, 咸糊講 hām
 hô-kóng, 誠寔中之白賊 sêng sít
 tiong ê péh chhát.
 Quibbler, 誠寔中白^o 賊^o 之^o 人^o sêng
 sít tiong péh chhát ê lāng, 實中
 虛 sít tiong hu.
 Quick, 緊 kín, 快 khoài, 迅速 sìn-
 sok, be—, 緊^o 緊^o sī soā, —of a
 nail, 指 甲 絨 tsng kah-jiông, —
 tempered, 緊 性 kín-sèng, 燥 性
 sò-sèng, very—, kín suh-suh.
 Quicken, 趕^o koáⁿ 迫 緊 pek-kín, 趕
 緊 koáⁿ kín.
 Quicker, 更^o 緊 khah-kín, 較^o 緊^o 緊^o
 khah sī-soā.
 Quickest, 上^o 緊 siāng kín, 第 一 緊
 tē-it kín.
 Quicklime, 灰^o he.
 Quickly, 緊 kín, 急^o 猛^o kín-míⁿ.
 Quickness, 快 khoài, 緊 kín, 敏 捷
 bín-tsiét.
 Quicksand, 浮 沙 phû-soa.
 Quicksighted, 利^o 目^o lái-bák, 好 目^o
 色 hó-bák-sek.
- Quicksilver, 水 銀 súi-gún.
 Quickwitted, 捷 才 tsiét-tsái.
 Quiddle, pa loē.
 Quidnunc, 博 古 的^o phok kó' ê, 好^o
 奇 之^o 人^o hòⁿ kí ê lāng.
 Quiescent, 靜 靜 tsēng-tsēng, 定^o
 定^o tiāⁿ-tiāⁿ.
 Quiet } 靜 tsēng, 寂 寞 tsēng-
 Quietly } tsauh, sīm-sīm, 恬 着 tiām-
 tiók, 肅 靜 sok-tsēng, 定^o 定^o tiāⁿ-
 tiāⁿ, 靜 tsēng-tsēng, keep—, not
 speak, 不^o 可^o 作^o 聲^o m̄ thang tsoè
 siaⁿ.
 Quieter, (person) 較^o 靜 khah tsēng
 (place) 較 肅 靜 khah sok-tsēng.
 Quietest, 第 一 靜 tē it tsēng.
 Quietness, 靜 靜 tsēng-tsēng, 靜 寂^o
 tsēng-tsauh.
 Quietude, 平 安 pēng an, 平 靜 pēng
 tsēng.
 Quietus, 宿 睡^o hioh khùn, 死 sí.
 Quill, 鵝 毛^o gô-mâg, —pens, 鵝 毛^o
 筆 gô-mâg pit.
 Quilt, 被^o phē.
 Quilted, 鋪 綿^o pho-mîⁿ, —coverlet,
 被^o phē, —robe, 袍 phau.
 Quinary, 五^o gō.
 Quince, 木 瓜 bók-koa.
 Quinine, 鷄 那 ke-náⁿ, 白^o 藥 péh-ióh
 Quinquangular, 五^o 谷^o gō kak ê.
 Quinquefoliated, 有^o 五^o 葉^o 的^o ū
 gō hioh ê.
 Quinquennial, 五^o 年^o 一^o 次^o 的^o gō-
 nî tsít pái-ê, 五 年 一 次 gō nî
 tsít pái.
 Quinsy, 喉 鵝 aū-ngô.
 Quintillion, 十^o 垓 tsáp kai.
 Quintessence, (an essence) 精 液

tseng-ék.
 Quintuple, 五倍 gō·pē.
 Quip, 譏刺 ki chhì, gióh-siáh, 孽
 giét.
 Quire, (of paper) 一°勞身紙° tsít
 lô-sin tsóa.
 Quirk, (quibble) 含糊講 hām-hô·
 kóng, an evasion—, 誠寔中之°
 白°賊 sêng sit tiong ê pèh chhát.
 Quisqualis Indica, 使君子 sù-kun
 tsú.
 Quit, 離開° li-khui,—the world. 過°
 世° kè-sì, 過°往 kè-óng, 離開°世
 間 li-khui sè-kan.
 Quitclaim, 盡根絕契 tsin kun tsóat
 khoè.
 Quite, (entirely) 全然 tsoán jièn.
 —enough, 甚足額 tsin kàu-giáh,
 —certain, 決斷 koat-toàn,—right,
 甚着 tsin tióh,—determined, 立
 志 líp tsì,—dead, sí khiàu-khiàu,
 —spoiled, 老°糟° láu-tsau,—
 round, 員°憐憐 íⁿ-lin-lin.
 Quittance, 收單° siu-toaⁿ.
 Quiver, a, 箭°袋 tsìⁿ tē, to—, 脚手
 肉 kha chhiú choah,—with rage,
 受氣至脚手肉 siū-khì kàu kha
 chhiú bah choah.
 Quixotic, 古怪者° kó·koài ê.
 Quixotism, 古怪 kó·koài.
 Quiz, 譏刺° ki-chhì, (a riddle) 猜
 chhai, 謎 bī, (ridicule) gióh siáh.
 Quizzical, (comical) 好°笑 hó chhiò
 Quoin, [(a wedge) chhâ tsìⁿ, (in
 masonry) siap, soeh.
 Quoit, 鐵°環° thih khoân, play at
 —, 擲園 hiet khoân.
 Quondam, 早時 tsá-sì.

Quota, (proportional part) 份額 hūn
 giáh, his—of soldiers was ten
 thousand, 伊的°份額°是一°萬
 兵 i ê hūn giáh sī tsít bān peng.
 Quotable, 能°引°得° oe in tit.
 Quotation, 所引°的° só in ê.
 Quote, 印冊° ín-chheh.
 Quoth, 講° kóng.
 Quotidian, 逐°日°的° ták jít ê,—ague,
 逐日之寒暑熱症 ták jít ê koáⁿ
 jiét tsèng.
 Quotient, 的°數° tek-siáu.

R

Rabbit, 接筍 tsiap-sún.
 Rabbit, 兔 thò.
 Rabble, 土民 thó·bîn, 匪類 húi-lūi.
 Rabid, 狂° siáu.
 Race, 跑走° pháu-tsáu, 鬥°走° tau-
 tsáu.
 Race course, 跑馬°環° pháu-bé-
 khoân.
 Race-horse, 跑馬° pháu-bé.
 Raciness, 有趣味 ū chhù bī.
 Rack, (with pain) 疼°痛° thàng-
 thiàⁿ, 苦痛° khó·thàng, (torture)
 —, 苦楚 khó·chhó, instrument of
 torture, 刑具 hêng-khū, (a frame)
 架° kè.
 Racket, 嘩°嘩°嚷° hōa-hōa-jióng.
 Racking,—pain, 疼°痛° thàng-thiàⁿ,
 疔°痛° ká-thiàⁿ.
 Racy, 有°趣味 ū chhù bī.
 Radial force, 半°徑力° poàⁿ kèng
 lát.
 Radiance, 光°燦°燦° kng iàⁿ iàⁿ.

Radiant, 光° 燦° 燦° kng nàⁿ nàⁿ,
(as the face, with pleasure) 光彩
笑° 市 kong chhái chhiò chhi.

Radiate } (shine) 照 tsio, —of heat
Radiation } 發燒° hoat sio, —of light,
發羅光 hoat lóh kong.

Radiator, 發落° 光的 hoat lóh kong ê
Radical } 根的° kun-ê, 根本的°
Radically } kun-pún ê, 根源的° kun
goân ê.

Radicals, the—, 字° 母° jī-bú.

Radication, 發根 hoat kun.

Radicle, 根芽° kun gē.

Radish, 菜頭° 仔° chhài thâu-á.

Radius, 半° 徑 poàⁿ kèng, —of a
wheel, 輪之° 半° 徑 lûn ê poàⁿ
kèng.

Radix, (of a word) 字° 之° 本意
jī ê pún ì, 字° 之° 根源 jī ê kun-
goân.

Raff, riff—, 土民豕朝的 thó· bìn
ti tiâu ê.

Raffle, 搖° 會° iô-hē.

Raft, (bamboo) 竹° 排 tek pài, (of
wood) 杉排 sam pài.

Rafter, 圓° íⁿ.

Rag, 破° 布 phòà pò·.

Ragamuffin, 小人輩 siáu jîn pòe,
小局者° siáu kiók ê.

Rage, 大° 怒° 氣 tōa siū-khì, 怒° 氣
盡烈 siū-khì tsīn-liét, (as wind)
盡烈 tsīn-liét, 盡業 tsīn giáp.

Ragged, 破° 爛 phòà-noāⁿ, 襤褸° lâm-
lú.

Raging, (with anger) 震° 怒° 盡烈
siū-khì tsīn liét, (as a fire) 火盡
着 hé tsīn tóh, 火大燃 hé tōa tóh

Ragman. 賣破布者 bōe phòà pò· ê.

Ragout, 辣椒 loáh tsiùⁿ, (a hash)
家事 ha-sū.

Rail, —at, 罵 m̄, 咒罵° lóe-mē, —
road, 火° 煙° 車° 路 hé hun chhia
lō, —of iron 鐵° 枝 thih-ki, wooden
—, chhâ-koaiⁿ.

Railing, (a series of rails) 欄杆 lân
kan, (insulting language) 辱罵
jiók mēⁿ.

Railway, 火° 煙° 車° 路 hé hun chhia
lō, —train, 火° 煙° 車 hé-hun
chhia.

Raillery, 譏刺 gióh sióh.

Raiment, 衣裳° i-tsiùⁿ, 衣° 仔° 褲 saⁿ-
á khò·.

Rain } 雨° hō· —water, 雨° 水° hō·-
Rainy } tsúi —coat, 雨° 衫° hō· saⁿ,
—coat used by Chinese boatmen,
棕簑 tsang-sui, spitting—, phùn-
hō·, to—, 落雨° lóh hō·, heavy
—, 大雨 tōa hō· weather, 降雨° 天
lóh hō· thiⁿ, it looks like—, 有° 雨°
意 ū hō· ì, 欲降雨之欸 beh lóh
hō· ê khoán, seasonable—, 及時雨
kíp sí hō·, there is much need of
—, 甚欠雨 tsīn khiàm hō·, drizz-
ling—, 霏° 霏° sap-sap.

Rainbow, 虹° khēng.

Rainy, (weather) 落雨° 天° lóh hō·
thiⁿ.

Raise, 扶起來 hú khí lài, —up, tháⁿ
koàiⁿ, —by lever, kiâu khí-lái, —
soldiers, 起兵 khí peng, —anchor,
起碇 khí tiàⁿ, (by a windlass)
推° 錨° chhia-tiàⁿ, —up steam, 激
煙 kek ien, —water, 擲水° hò· tsúi,
—one's self, 擡起來 kiah khí lài,
—the ground, 填° 塗° thūn-thô·,

- the voice 較大聲 khah tōa siaⁿ,
 —the head, 舉首 kiáh thâu, —
 as money anywhere and every-
 where 四°處°抄° sì kòe sa, —as
 cattle, 蓄畜生 chhī tseng siⁿ, —
 as wheat, 種麥 tsèng béh.
- Raised, (figure) 浮° phū.
- Raisin, 葡°萄°乾° phū-tô koaⁿ.
- Rake, a—, 把° pē, (profligate) 歹°
 子° pháⁿ-kiáⁿ, —up, 爬° pē, one's
 faults 相挖° saⁿ-iah, 相° 併° saⁿ
 piáⁿ.
- Rakish, 放蕩 hòng-tōng.
- Rally, (troops) 復° 進兵 koh tsìn
 peng, (banter) 講° 氣人話° kóng
 khì jîn ôe, 復° 溢來 koh ek lái.
- Ram, 羊° 牯 iūⁿ-káng.
- Ramble, 四° 處° 遊 sì kòe iú, 行° 遊
 kiáⁿ iúⁿ.
- Rambler, 行遊者° kiáⁿ iú ê.
- Rambling, (discursive) 閃° 來° 閃°
 去° nah lái nah khi, 無° 相° 連繼°
 hô saⁿ-liên soà, 無° 倚題 hô óa tôe,
- Ramification, 分派 hun phái.
- Ramify, 分派 hun-phài, (as a sub-
 ject) 開° 意思 khui ì-sù.
- Rammer, (of a gun) 鎗° 袋° chhèng
 tī.
- Ramous, 多° 枝° kâu ki, 多° 幹° kâu
 oái.
- Ramp, (to bound) 踴 tiô, 跳° thiàu.
- Rampant, (exuberant) 鬚° 去° 茂°
 hoat khi âm, (leaping) 跳 thiàu,
 踴 tiô, (standing on hind legs)
 後° 腳立° 起來° āu kha khiā khi
 lái.
- Rampart, 城° 牆° siáⁿ-chhiūⁿ.
- Ramrod, 銃° 箸 chhèng-tī.
- Rancid, 折味 tsiet-bī.
- Rancidity, 蜇味 tsiet bī.
- Rancorous } 臭° 心 chhàu-sim, 毒心
 Rancorous } tók-sim, 怨到° 入骨髓°
 oàn kàu jíp kut chhé.
- Rancour, 切心怨恨 chhiet sim oàn
 hūn.
- Random, 苟° 且° chhìn-chhái, 濫糝
 lām-sám, at —, 亂子 loān-tsú, —
 talk, 錯綜講° chhok tsōng kóng,
 隨便講 sūi piēn-kóng.
- Rang, 打° 鐘° phah tseng, 搖° 鐘° iô-
 tseng.
- Range, (of buildings) 一° 排 tsít-pái,
 一° 列 tsít liét, —of a gun, 打° 得°
 若° 遠° phah-tit jōa-hng, kitchen
 —, 灶° tsàu, (a rank) 一° 排 tsít
 pái, to—, 排 pái, (roam) 行° 遊
 kiáⁿ-iú (direction) 方° 向° hng
 huiⁿ, not in—, 無° 精 hô tseng.
- Rangoon, 仰° 崗 Lióng-kong.
- Rank, (official) 品級 phín-kip, 官°
 位 koaⁿ-ūi, 官銜 koaⁿ-hâm, (civil)
 等第 téng-tē, 名分 bèng-hūn, 步
 位 pō-ūi, 地步 tē-pō,—and file,
 兵 peng, (line of soldiers) 一° 堆
 兵 tsít tui peng.
- Rankle, (as anger) 致怨愈° 深 tī
 oàn ná chhim, (as wound) 變°
 毒 piⁿ tók.
- Rankness, (rancidity) 蜇味 tsiet bī.

Ranks:—

Ranks Naval,	Commander-chief, 水°師統領 tsúi su tsóng léng.
”	” Admiral, 頭°等水°師提督軍門 thâu téng tsúi su thê tok kun-bún.
”	” Vice-Admiral, 二等水°師提督軍門 ji-teng tsúi su thê tok kun bún.
”	” Rear-Admiral, 三°等水°師提督軍門 sa ⁿ tén tsúi- su thê-tok kun-bún.
”	” Commodore, 水°師總統 tsúi-su tsóng thóng.
”	” Post-captain, (senior) 總兵 tsóng-peng.
”	” ” (junior) 副將 hù-tsióng.
”	” Commander, 叅將 chham-tsióng.
”	” Surgeon, 醫官° i-koa ⁿ .
”	” Lieutenant-commanding, 遊擊 iù-kek.
”	” Lieutenant (senior) 都司° to·si.
”	” ” (junior) 守備 siú·pī.
”	” Sub-lieutenant, 千總 chhien-tsóng.
”	” Engineer Officer, 司°輪官° si-lún koa ⁿ .
”	” Midshipman, 學生 hák-seng.
”	” Warrant Officer, 前鋒 tsiên-hong.
”	” Petty-Officer, 領催 léng-chhui.
”	” Seaman, 炮手 phàu-siú.
”	” Marine, 步兵 pō·peng.
”	” Secretary to an Admiral, 營°務處 iâ ⁿ bū chhù.
”	” Flag Lieutenant, 中軍 tióng-kun.
”	” Surveying Officer, 測糧°官° chhek-niú-koa ⁿ .
”	Military Commander in chief, 兵馬元°帥 peng-bé goân-sòe.
”	” General, 將軍 Tsiong-kun.
”	” Lieutenant General, 頭等提督軍門 thâu téng thê-tok kun bún.
”	” Major General, 提督軍門 thê-tok kun bún.
”	” Brigade General, 總兵 tsóng-peng.
”	” Colonel, 副將 hù-tsióng.
”	” Lieutenant Colonel, 叅將 chham tsióng.
”	” Major, 遊擊 iù-kek.
”	” Captain, 都司 to·si.
”	” Lieutenant, 守備 siú·pī.
”	” Sub-lieutenant, 千總 chhien-tsóng.
”	” Sergeant, 把°總 pé-tsóng.
”	” Cornoral 外委 oōa úi.

Ranks:—

Ranks Military, Private, 兵丁 peng-teng.	
” ” Cavalry Soldier, 馬°兵 bé-peng.	
” ” Artillery ” 炮兵 phaù-peng.	
” ” Infantry ” 步兵 pō-peng.	
” ” Engineer, 軍工兵 kun kong peng.	
” ” Secretariat, 營°務處 iâ ⁿ -bū chhù.	
” ” Secretary, 營°務處 iâ ⁿ bū chhù.	
” ” Adjutant, 翼長 ék-tióng.	
” ” Aide-de-camp 中軍 tiong-kun.	
” ” Surgeon, 醫°官 i koa ⁿ .	
” ” Commissariat, 糧°台 niù ⁿ -tâi.	
” ” Commissary, 糧°台 niù-tâi.	
” Official, (the nine), 九品 kiú-phín.	
” ” (1st button) 頂°紅 âng-téng.	
” ” (2nd opaque red coral button) 扮°紅頂 hoe-âng téng.	
” ” (3rd transparent light-blue button) 青°頂 青°亮頂 chhi ⁿ -téng, chhi ⁿ -liâng-téng.	
” ” (4th dark opaque blue button), 藍頂 lâm-téng.	
” ” (5th clear colourless crystal button) 白°亮°頂 péh liâng téng.	
” ” (6th opaque white button) 白°石°頂 péh tsióh téng.	
” ” (7th to ninth, gilt button) 金頂 kim-téng.	
” of Nobility, (five) 五爵 ngó-tsiok.	
” ” Duke, 公 kong.	
” ” Marquis, 侯 hô.	
” ” Earl, 伯 pek.	
” ” Viscount, 子 tsú.	
” ” Baron, 男 lâm,	

Ransack, 搜°尋° chhiau-chhē, (plun- der) 搶°劫 chhiú ⁿ -kiap.	搶° ài kiông chhiú ⁿ , (greedy) 貪 心 tham-sim.
Ransom, 贖 siók, 贖回 siók-hôe.	Rapaciously, (greedily) 貪心 tham sim, (by rapine) 搶°劫 chhiú ⁿ kiap.
Ransomer, 贖回者° siók hôe ê.	Rapacity, 搶°劫 chhiú ⁿ kiap.
Rant, 大°聲°嚷 tōa sia ⁿ jióng.	Rape, 強姦 kiông-kan.
Ranter, 大°聲°嚷 tōa sia ⁿ jióng, 大° 聲°呼° tōa sia ⁿ aù.	Rapid, a—, 灘°thoa ⁿ , 瀾°lōa, (quick) 緊 kín, —glance, 輕°仔°看° khiu- á khoà ⁿ .
Rap, 扣° khà, 搭° tah, 打° phah.	
Rapacious (given to plunder, 愛強	

Rapidly, 峽 khoài, 迅速 sìn-sok,
緊 kín.

Rapidity, 緊 kín, 迅速 sìn-sok, 緊
急 kín-kiap.

Rapids, 灘^o thoaⁿ.

Rapine, 搶^o 劫 chhiúⁿ-kiap.

Rapture } 盡快樂 tsīn khoài-lók,
Rapturous } 極歡喜 kék hoaⁿ-hí,
 } hoaⁿ-hí kàu siáu khì.

Rare, 希罕 hi-hán, 罕得^o hán-tit.

Rarefy, 俾^o 伊籊^o hō·i póh, 俾^o 伊
右 hō·i pháⁿ.

Rarely, 罕得^o hán-tit,—met with,
罕^o 得^o 遇着 hán-tit tú-tiòh.

Rarities, 奇物^o kī-míh, 非常之^o 物^o
hui siông ê míh.

Rascal, (rogue) 光棍 kong-kùn,
(scoundrel) 匪類 húi-lūi, you—!,
奴才 lô·tsai !.

Rascality, 縱橫之^o 事 chhiòng-hêng
ê sū.

Rascally, 匪類類 húi lūi lūi.

Rase, 滅去 biét-khì.

Rash, a—, 風嘴 hong-chhùi, 風瘤^o
hong-lâu, (hasty) 青^o 狂 chhiⁿ-
kông, 莽倉 bóng-chhóng, 倉卒^o
chhong-pōng, (foolhardy) 慫胆^o
gōng-táⁿ.

Rasher, 一^o 片^o tsit phìⁿ.

Rashly, 青狂 chhiⁿ-kông.

Rashness, 生狂^o chhiⁿ kông.

Rasp, 鏟^o lòe, to—, 鏟^o lòe.

Raspberry, wild—, 虎梅^o hó·m̄.

Rat, 烏鼠 niáu-chhú, musk—, 錢^o
鼠 tsíⁿ-chhú.

Ratable, 能估値 òe kó' tit, (as pro-
perty) 能抽稅的 òe thiu sè tit.

Rate, (degree of speed) jōa kín,

(proportion) 配 phòe, (price) 價
錢 kè tsíⁿ, at any—, kun-tú, (to
estimate) 古 kó', (reckon) 算 sng,
(a tax on property) 抽稅 thiu
sè, first—, 上好 siōng hó, 頂頂
téng siōng, 頂庄 téng tsng, 高庄
koàiⁿ tsng.

Rather, (slightly) 小^o 可^o sió-khóa,
厘厘仔 lì lì á, 較 khah, 較^o 簿^o
—thin, khah póh, (prefer) 更愛
khah-ài, I would—die than go, 我^o
寧可死^o 我我^o 不^o 去 góa lêng khó'
sí góa m̄ khì.

Ratification, 批准 phoe tsún,—of a
treaty, 御允 gū ún, 准 tsún.

Ratifier, 批准者^o phoe tsún ê.

Ratify, (a treaty) 允准約 ún tsún-
iok,

Ratio, 配 phòe, proper—, 照配 tsiau-
phòe.

Ratiocination, 辯理 piēn-lí.

Rational, (endowed with reason) ū
lêng sèng, 有智識 ū tì sek, (rea-
sonable) 有^o 理 ū lí, 合^o 情 理 háp
tsêng-lí.

Rationale, 理 lí.

Rationalism (Tauist) 道教 tō-kàu.

Rationalist, (Tauist) 道士 tō-sū.

Rationality, 有理 ū lí.

Rationally, 合理 háp lí.

Rations, 口^o 糧^o káu-niúⁿ.

Ratline, 偏摘^o phien tiah.

Rattan, 藤 tîn, —stick, 藤條 tîn tiâu,
—chair, 藤椅 tîn-í, —ware, 藤器
tîn-khì.

Rattle, 兆鼓鼓 lin-long-kó', to—, 玲^o
玲^o 瓏^o 瓏^o lin-lin long long, 叮^o 叮^o
噹^o 噹^o khin khin khiang khiang,

- lin-lin lóng lóng, khin lin khòng lóng, (jabber) 聿聿出 lút lút chhut.
- Ravage, 搶^o劫^o chhiúⁿ-kiap.
- Rave, 亂亂講 loān loān kóng.
- Ravel, 紊^o jù.
- Raven, 烏鴉 o·a.
- Ravenous, iau-sa^h-sa^h, (appetite) 大^o食^o tōa-tsiáh.
- Ravine, 坑 khiⁿ.
- Raving, 亂亂講 loān loān kóng.
- Ravish, 強姦 kiông-kan.
- Ravisher, 強姦者^o kiông kan ê.
- Ravishment, 強姦之^o事^o故^o kiông kan ê tsi, (rapture) 歡喜至^o不^o勝^o的^o hoaⁿ-hí kàu bōe kò·tit.
- Raw, (bare of skin) 脫^o皮^o liù phê, —iron, 生鐵 chhiⁿ thih, —cotton, 紗 se, (uncooked) 生^o chhiⁿ, (as a person) 生^o疎 chhiⁿ-so, —recruits, 新當^o的^o sin-tng-ê, —materials of medicine, 藥材 ióh-tsái.
- Rawboned, 柴公 chhâ-kang.
- Rawness, 生 chhiⁿ, —of air, 生^o清^o寒^o chhiⁿ-chhìn koân, 臭^o清^o寒 chhàu-chhìn koân, —of food, 米熟 bē sék.
- Ray, 入手 jít-chhiu, (name of a fish) 犁頭^o魴^o lôe thâu hang.
- Raze, (destroy) 滅無^o biét-bô, (subvert from the foundation) 擗^o起來 kiâu·khí lái, 挖^o起來 iah khí lái.
- Razor, 剃頭^o刀 thì-thâu-to.
- Razor fish, 沃^o魚^o ák hí (Zool.) 鱧^o than.
- Razor strop, 磨^o刀^o皮^o boah to phê.
- Reach, —forth, as hand, 伸^o chhun, (extend to) 透 thàu, (up to) 着 tióh, (arrive) 到 kàu, (vomit) 吐 thò.
- Reaction, (in business) 溢來溢去 ek lái ek khì, (from prosperity to adversity) 大成必有大敗 tòi sêng pit iú tòi pài, (from joy to sorrow) 樂極生悲 lók kék seng pi, 鄙極泰來 phí kék thài lái, (as action) hiⁿ kè lái hiⁿ kè khì.
- Read, (aloud) 讀 thák, (to one's self, as a book) 看^o冊^o khòaⁿ chheh.
- Readable, (legible) 能^o讀^o得^o oe thák tit, 看^o有^o字^o khoàⁿ ũ jī, (worth reading) 能^o醒^o眼^o oe chhiⁿ bák, 能爽眼 oe sóng gán.
- Reader, 讀^o之^o人^o thák ê lâng, 看^o冊^o之^o人^o khoàⁿ chheh ê lâng.
- Readily, 快快 khoài-khoài, 緊緊 kín-kín, (cheerfully) 歡^o喜^o hoaⁿ-hí, 快便 khoài-piēn.
- Readiness, (of mind) 捷才 tsiet-tsái, 了捷 liáu tsiet.
- Reading, 讀^o thák, (to one's self) 看^o冊^o khoàⁿ chheh.
- Reading-room, 書院^o tsu-īⁿ.
- Readjust, 復^o齊整 koh tsôe tséng.
- Readmit, 俾^o伊復^o入 hō·i koh jip.
- Readmission, 使^o伊再^o入 hō·i koh jip.
- Ready, 便 piēn, make—, 做便 chhòng piēn, —made 便做 piēn-tsòe, —money 便銀 piēn-gún.
- Real, 真 tsin, 實 sít 有^o影^o ũ iáⁿ, —principle, 理氣 lí khí, —estate, 產業 sán giáp.

Reality, 其實 kî-sít.
 Realization, 知^o tsai.
 Realize, 知^o tsai.
 Really, 寔在 sít-tsāi, 真正 tsin-tsiàⁿ,
 果必 kó-pit, 到底 tau-tí.
 Realm, 國度 kok-tō.
 Reanimate, 俾^o 伊再^o 活^o hō i koh-
 oáh.
 Reannex, (reunite) 再^o 合 koh háp,
 (subjoin) 再^o 繼^o 落^o koh sòa lóh.
 Reap, 割^o koah, —rice, 割^o 禾^o koah-
 tiū.
 Reaping hook, 鐮^o 仔^o koeh-á.
 Reaper, 割^o 之^o 人^o koah ê lâng.
 Reappear, 復出現 koh chhut hiên.
 Reappoint, 再^o 設立 koh siet líp, 再
 封 koh hong, (to an office) 使^o 人^o
 再當職 hō lâng koh tng tsit, (to
 an employment) 被^o 人^o 再^o 復路^o
 頭 hō lâng koh hok thâu-lō.
 Rear, 後^o 面^o āu-bīn, (nourish) 飼^o
 chhī, (raise up) 舉起來 kiáh kí
 lái, (of an army) 後營 āu iàⁿ,
 後^o 根 āu kun, (on the hind legs)
 起來 tsông kí lái, 罩起來 tà
 kí lái.
 Rearguard, 後^o 根 āu kun.
 Reascend, 再^o 上^o 起 koh tsiūⁿ kí.
 Reason, (cause) 因由 in-iū, 因端 in-
 toaⁿ, 緣故 iên-kò, to—, 議論 gī-
 lūn, 商量 siong-liông, listen to—,
 坐尔 tsē-lí, (a faculty in man) 靈
 性 lêng sèng, (propriety) 理 lí,
 道理 tō-lí. (purpose) 意思 i-sù,
 by—of, 因為 in-ūi, in—, 照理
 tsiàu lí, 合理 háp lí, he has lost
 his—, 伊有失心 i ū sit sim, what
 is the—he won't come? 伊何^o 事

不^o 來 i siáⁿ-sū m̄ lái.
 Reasonable } 有^o 理 ū-lí, 有^o 情 理
 Reasonably } ū tsêng-lí, 有^o 理 氣 ū
 lí-khì, —price, 公 平 價^o kong-
 pêng-kè.
 Reasoner, 理 論 之^o 人^o lí lūn ê lâng
 Reasoning, 理 論 lí-lūn.
 Reassert, 復^o 再 講^o koh tsài-kóng.
 Reassure, (give courage) 壯 胆^o
 tsòng-táⁿ.
 Rebaptize, 再^o 與^o 人^o 行^o 洗^o 禮
 koh kā lâng kiáⁿ sóe lé.
 Rebate, (discount) 折 tsiet.
 Rebatement, 減 減, (discount) 折
 tsiet.
 Rebel, 反 叛 者^o hoán poān ê, 反 賊^o
 hoán ehhat, —king, 反 王 hoán
 ông, 賊^o 王 chhat-ông, local—, 土
 匪 thó-húi, to—, 背 叛 pōe-poān,
 反 叛 hoán-poān.
 Rebellion, 反 亂 hoán-loān, 謀 反 hô-
 hoán.
 Rebellious 背 叛 pōe-poān, (contu-
 macious) 抗 拒 khòng-kū.
 Rebound, 倒 跳 tò-thiàu, 倒 彈 tò-
 toāⁿ, 到 投^o tò-tiô.
 Rebuff, (defeat) 戰^o 敗^o thài-su,
 (refusal) 求 無^o kiū-bô, (snub) 怠
 慢 tãi-bān.
 Rebuild, 重^o 再 起 têng-tsài-khí, 復^o
 再 起 koh-tsài-khí.
 Rebuke, 嫌 hiām, 責 倚 tsek-pi.
 Rebus, 謎 bī, 猜 chhai.
 Rebut, 抵 敵 tí-ték, (plea) 分 訴 hun
 sò.
 Recant, 能^o 反 卦 ôe hoán-koà, (con-
 fession) 反 供^o hoán-keng.
 Rebutter, 訴 sò.

- Recall, (as soldiers) 弔回 tiàu-hôe,
(as words, recant) 能°反卦 òe
hoán kòa, (to mind) 復°思°着 koh
siūⁿ tióh, 想°見° siuⁿ-kìⁿ, cannot—
words, 思°不°得°符 siūⁿ bōe thang
hú.
- Recantation, 反卦 hoán koà, (of a
criminal) 反供° hoán keng.
- Recapitulate, 復°再言° koh tsài
kóng.
- Recapitulation, 再°講° koh kóng.
- Recaption, 再°得°着° koh tit tióh,
再°掠°着° koh liáh tióh.
- Recapture, (a city) 復°併入 koh
piàⁿ jíp, (man) 復°再拏° koh tsài
liáh.
- Recast, (as metal) 復°再 koh tsài
tsù, (as an essay) 推°撥° chhiâu
poah, 解°啄° kóe tah.
- Recaulk, —a leak, 復°鑿° koh-chhák,
再°補漏 koh pó·lâu.
- Recede, 退° thè.
- Receipt, (acquittance) 收單° siu-
toaⁿ, 憑單° pîn-toaⁿ, 憑准 pîn-tsún,
export duty—, 出口°餉 chhut
kháu hiòng, import duty—, 入口
餉 jíp-kháu hiòng, —and expenses,
出入之銀° chhut jíp-ê-gûn, —for
land tax 錢糧付 tsìⁿ-niūⁿ hū, (that
which is received) 所收的° só·
siu ê.
- Receivable, 能°收得° òe-siu-tit.
- Receive 收 siu, 受 siū, 承受 sêng siū,
(a person) 接° tsih, 領° niáⁿ, 接納
tsiap-láp, —Baptism, 領°洗禮 niáⁿ
sóe lé.
- Receiver, 受之°人° siū ê lâng, —of
stolen goods, 窩家 o·ka,
- Recent, 近來 kün-lái, (new) 新 sin.
- Recently, 近來 kün-lái.
- Recentness, 新 sin, 新相° sin siūⁿ,
近來 kün lái.
- Receptacle, 收物°之°所在 siu mih
ê só· tsài.
- Reception, 受 siū, —room, 花°廳°
hoe-thiaⁿ, (of a guest) 接納 tsiap
láp, (of a thing) 收接 siu tsiap.
- Recess, (a withdrawing) 退° thè, —
from public business, 且停 chhiáⁿ
thêng, 且放° chhiáⁿ pàng, (holi-
days) 放°假°之°時 pàng kè ê sí,
(in a wall) 壁°龕 piah kham.
- Recession, 退 thè, (withdraw a de-
mand) 無°再討 bô koh thó.
- Recharge, 再°攻擊 koh kong kek,
(as a gun) 復入藥 koh jíp ióh.
- Rechoose, 再°選° koh keng.
- Recipe, 單° toaⁿ, (for cake) kek-toaⁿ,
(prescription) 藥°單° ióh-toaⁿ.
- Reciprocity, 收 siu, 受 siū.
- Recipient, 收者° siu ê, 受者° siū ê.
- Reciprocal, 大家 tãi-ke, —aid, 相°
照應 saⁿ tsiàu-èng, —love, 相°愛°
saⁿ thiáⁿ.
- Reciprocate, (as favours) 相°報答
saⁿ pò-tap.
- Reciprocity, (reciprocal advantages)
大家°利益 tãi ke li ek, 相照應
saⁿ tsiàu èng.
- Recision, 割° koah.
- Recital, 誦° liām, 背誦° pòe liām,
(telling) 講°起 kóng kí.
- Recitation, 念 liām.
- Recite, 念 liām, —lesson, 念冊° liām-
chheh, —prayers, 誦°經 siōng-
keng.

- Reckless, 濫 糝 lām-sám, 苟° 且°
 chhìn-chhái, 糊 塗 hô·tô, 鹵° 莽°
 bóng-tóng, —of one's life, 死° 心
 肝° sí-sin-phê.
- Recklessly, 亂 主 loān-tsú.
- Recklessness, 苟° 且° chhìn-chhái,
 無° 仔 細 bô tsú sòe, 無° 細° 膩 bô
 sòe jī, 猖 嘖° chhiong-pōng.
- Reckon { 算° 數° sng-siàu, (con-
 Reckoning { sider) 拿° 做° liáh tsòe.
- Reckoner, 算° 者° sng ê, 算° 數° 者°
 sng siàu ê.
- Reclaim, (reform) 俾 人° 反 悔 改°
 變° hō·lâng hoán hōe kóe-
 pīⁿ, (as land) 築 地° tiok-tōe, (de-
 mand) 復 討° koh-thó.
- Reclaimable, 可° 討 轉° thang thó
 tng, (as a bad man) 能° 改° 得° oē
 kóe tit, (as land) 能° 再 耕° 得°
 oē koh tsoh tit, (as a beast) oē
 chhī koai.
- Reclamation, (demand) 討 thó, 追
 討 tui thó, 取 討 chhú thó.
- Recline, 推° the.
- Reclose, (as door) 再° 關° koh koaiⁿ,
 (as a crevice) 再 塞° 密° koh that
 bát.
- Recluse, 隱 者 ún-tsiá, 隱 居 山 林
 ún-ku san-lim.
- Recognise, 認° 得° jīn tit.
- Recognition, 認 jīn.
- Recognizable, 能° 認 得° oē jīn tit.
- Recoil, (as a gun) 到 彈° tò-tōaⁿ,
 (as mischief on one's self) 到 害
 tò hāi.
- Recoilment, 跳 轉° thiàu tò tng.
- Recoin, 再° 鑄 koh-tsú.
- Recoinage, 再° 鑄 koh tsú.
- Recollect, 記 得° kì-tit.
- Recollection, 記 得° kì-tit, 想° 見°
 siūⁿ-kīⁿ.
- Recommence, 復° 再 起 koh-tsài-khí,
 再° 新 起 koh sin khí.
- Recommend, 荐 tsien, 舉 荐 kú-tsièn,
 引 進 ín-tsin, (advise) 勸° khng.
- Recommendation, a letter of—, 荐
 批° tsien phoe.
- Recommendatory, (letter) 荐 批
 tsien-phoe.
- Recommit, (as a lesson) koh tsài óh
- Recompence, 報 答 pò-tap, 謝 siā,
 —good for evil, 用° 善° 報° 惡°
 ēng hó pó pháiⁿ.
- Recompose, (form anew) 重° 頭° 創
 têng thâu chhòng.
- Reconcilable, (persons) 能° 和 得°
 oē hô tit, 能° 再° 和 oē koh hô, (as
 accounts) oē tui tit, (consistent)
 對 tui.
- Reconcile, 俾 人 和 hō·lâng hô, (as
 statements) hō·i tui.
- Reconciled 和 好 hô hó, (in mind)
 過° 心 kè sim.
- Reconciliation, 和 hô.
- Recondite, 深 chhim, 深 沉 chhim
 tīm, 奧 妙 ò biāu.
- Reconduct, 再° 引° koh chhoā.
- Reconnoitre, 窺 探 kui thàm, 打 探
 táⁿ thàm, 探 看° thàm khòaⁿ.
- Reconsider, 復° 再 思° koh tsài siūⁿ.
- Reconsideration, 再 想° koh siūⁿ.
- Reconstruct, 復° 再 起 koh tsài khí,
- Reconvey, (as goods) 運 到 轉° ūn
 tò tng.
- Reconveyance, (as goods) 運 到 轉
 ūn tò tng, (as an estate 再 還 源

主 koh hêng goân tsú.
 Record, 記 kî, 記載 kî-tsai, 上° 冊
 tsüⁿ-chheh.
 Recorder, 主簿¹ tsú-phō.
 Recount, (tell again) 再講 koh
 kóng, (count again) 再° 算° koh
 sng, (rehearse) 講起 kóng khi,
 數條仔° 講° siàu tiâu â kóng.
 Recourse, (application, as for aid)
 求助° kiú tsān, —to power, 用°
 權 ēng koān.
 Recover, (retake) 復到 hók-tò, 竟
 復 khek hók, (from sickness) 病°
 好 pīⁿ hó, 復源 hók goân, (a debt)
 討° 着° thó tióh, one's spirits, 精
 神再° 復 tseng sîn koh hók.
 Recoverable, (disease) °能° 好 ôe-hó,
 能° 照原 ôe tsiàu goân, (debt)
 能° 討得° ôe thó tit.
 Recovered, (from sickness) 病° 好
 pīⁿ-hó.
 Recovery, 再得° 着° koh tit tióh,
 再° 復到 koh hók tò, (from sick-
 ness) 再元 hók goân.
 Recreant, (cowardly) 小° 膽° sió táⁿ,
 (apostate) 叛骨 poān kut.
 Recreate, (revive) 使° 人° 精神 hō-
 lāng tseng sîn, (cheer) 使° 人° 清
 心 hō- lāng chheng sim.
 Recreation, 玩° 耍° thit thô.
 Recreative, (tending to refresh) 能°
 俾° 人° 精神 ôe hō- lāng tseng-sîn.
 Recrement, 渣° 滓° tse tái.
 Recremental, 渣° 滓° 的° tse tái ê.
 Recriminal, 車° 盤° chhia poāⁿ, 相°
 併° saⁿ piàⁿ, 相° 挖° saⁿ iah.
 Recrimination, 車° 盤° chhia poāⁿ,
 相° 併° saⁿ piàⁿ, 相° 挖° saⁿ iah.

Recriminative, 車° 盤° chhia poāⁿ,
 盤° 糴° poāⁿ tiáh.
 Recruit, (a soldier) 新兵 sin peng,
 (strength) 補養 pó-ióng, (an
 army) 招兵° tsio peng.
 Rectangle, 正° 角 tsiaⁿ-kak,
 Rectangular, 四方° 的° sù hong ê.
 Rectification, (of an error) 解° 欺°
 着° kóe khi tióh.
 Rectify 改° kóe, —mistake, 改° 去°
 着° kóe-khì-tióh, 改° 俾° 伊° 着° kóe
 hō- i tióh.
 Rectilinear, 直° 線° 的° tit sòaⁿ ê,
 Rectitude, 正 直 tsèng- tit, 忠 直°
 tiong-tit.
 Rectum, 直° 腸° tit tâng.
 Recumbent, 提 the.
 Recuperative, 愛能好 ài ôe hó.
 Recur, 再° 來 koh lái, 再° 返° 來 koh
 tng lái, (to mind) 再° 思° koh-
 siūⁿ tióh (go to for help) 去求助°
 khi kiú tsān.
 Recusant, 不降服 m hâng hók, 不°
 同° 意 m tàng ì.
 Recurrence, 再° koh, —of a disease,
 源病° 再° 來 goân pīⁿ koh lái, —of
 rebellion, 復再反 koh tsai hoán.
 Recurrent, 再° 到° koh kàu, 再° 來
 koh lái.
 Recusancy, 抗拒 khòng kù, 不° 服
 m hók, 不° 照款 m tsiàu khoán.
 Recusant, 不順 m sùn, 不° 服 m hók,
 不從樣 m thàn iūⁿ.
 Red, 紅° âng, very—, âng-ki-ki,
 whitish—, 粉紅° hún-âng, light—
 笑° 紅° chhiò-âng, 永° 紅° tsúi-
 âng, dull—, âng hóaⁿ, —ink, 銀朱
 gún tsu, —lead, 紅丹 hông-tan,

hot, 澆到紅 sio kàu âng.
 Redden, 創俾伊紅 chhòng hō i âng, (to blush) hoat hōng.
 Reddition, 賠補 pē pó.
 Redeemable, 能贖得 ôe siók tit, (as a pledge) ôe chhiú tit.
 Redeemer, 救主 Kiú tsú, the—, 救世主 Kiú sè tsú.
 Redeem, 贖回 siók-hôe,—a pledge, 討當頭 thó tng thâu, 贖 chhiú,—from, sin, 贖罪 siók tsōe.
 Redeliver, 再救 koh kiú.
 Redemption, 贖回 siók-hôe, (deliver) 救 kiú, (release) 放 pàng.
 Redhot, 燒至紅 sio kàu âng.
 Reddish, 紅口 âng-kháu, 粉紅 hún-âng.
 Redness, 紅色 âng-sek.
 Redolent, 有味的 ū bī ê,—of garlic, 有蒜仔味 ū soàn-á bī.
 Redouble, 重倍 têng-pē, 加倍 ka-pē,—his efforts, 重倍出力 ka pē chhut lát.
 Redoubt, 炮臺 phàu-tái.
 Redoubtable, (to be dreaded) 可驚 thang kiaⁿ, (valiant) 英雄 eng-hiông, 猛勇 béng iông.
 Redound, 歸 kui, (roll-back) 俾伊到轉 hō i tò tng, (be in excess) 有伸 ū chhun, 有剩 ū sìn,—to his honour, 俾伊有榮顯 hō i ū êng híen.
 Redraft, 復寫草稿 koh siá chhó kó.
 Redress, 伸冤 sin oan.
 Redshort, 燒紅就胞 sio âng tsiū chhè, 胞 chhè.
 Reduce } (as swelling) 消 siau, 蝕
 Reduction } 落 síh-lóh, (deduction)

扣 khàu, 除 tû, (rule in arithmetic) 化法 hoà hoat, (to poverty) 俾人貧窮 hō lâng sòng hong, (to powder) 研得幼 gêng tit iù, (degrade) 降級 kàng kip, (a fever) 俾伊退熱 hō i thè jiét, (subdue) 贏 iàn, (as a swelling, 落蝕 síh lóh, 俾伊消 hō i siau, (as money from one denomination to another) 化 hoà, (lessen) 減 kiám, (a fraction to its lowest terms) 約 iok, —to a common denominator, 通 thong, 通分母 thong hun-bú,—an improper fraction to a mixed number, 化做整數 大零分 hoà tsòe tséng sò tòi lân hun.
 Redundant } (superabundance) 有
 Redundantly } 伸 ū chhun, (excessive) 過頭 kè-thâu, 過額 kè giáh, (expressions) 厚話 屎 kâu ôe sái, (copious) 充盛 chhiông-sêng.
 Reduplicate, 雙 siang.
 Re-echo, 聲韻來 siaⁿ ūn lái.
 Reed, 蘆竹 lô-tek, 蘆葦 lô-úi,—of a loom, híⁿ soe.
 Reef,—of rocks, 石線 tsióh-sòⁿ, —of sail, 一摺 tsít-tsih, take in a—, 回一摺 hê tsít-tsih, (take in a—in a foreign ship) 一幅 hà tsít pák.
 Reek, 氣 khì, 烟 ien, 霧 bū, to—, 銃 chhèng.
 Reeky, (smoky) 烟的 ien ê, (soiled with smoke) 染着烟 bák tióh ien.
 Reel, 再 ák, 再仔 ák-á,—of a silk, 絲線 再 si-sòⁿ-ák, (stagger) 顛

- tien, phîn, 狂狂顛 kông-kông-tien, (wind) 因 in.
- Re-elect, 再揀 koh-kéng.
- Re-election, 再選° koh kéng.
- Re-eligible, 能° 再° 揀° 得° oe koh kéng tit, 可° 再° 選° thang koh kéng.
- Re-embark, 再° 落° 船° koh lóh tsûn.
- Re-enact, 再° 立° 例° koh líp lē, 再° 設° 例° koh siet lē.
- Re-enactment, 再° 設° 例° koh siet lē, 再° 立° 例° koh líp lē.
- Re-enter, 復° 入° koh jíp.
- Re-entrance, 再° 入° koh jíp.
- Re-establish, 復° 設° 立° koh siet líp.
- Reeve, 穿索仔 chhng soh-á.
- Re-examine, 復° 查° 問° koh-chhâ-mng, 復° 考° koh-khó.
- Re-export. (if still in ship) 再° 去° 別° 港° 脚° oát khì pát káng kha, (if landed in the godown) 再° 發° 落° 別° 處° koh hoat lóh pát tē.
- Refashion, 新創° sin chhòng, 越° 欸° oát khoán.
- Refasten, (tie) 再° 縛° koh pák, (bolt) 再° 門° koh chhoàⁿ, (make fast) 再° 俾° 伊° 住° koh hō i tiâu.
- Refection, 點心° tiám sim, 物° 食° míh tsiáh.
- Refectory, 物° 食° 房° míh tsiah páng, 伙° 食° 房° hé sít páng.
- Refer } —to, 指° tsí, 指° kí, (have
- Reference } a relation to) 有° 干° 涉° ũ kan-siáp, (to arbitration) 令° 人° 調° 處° hō láng tiâu-chhú, (to an author) 引° 冊° ín chheh, —to the preceding and the following, 承° 上° 接° 下° sêng siōng tsiap hā, —to
- my book, 看° 武° 之° 冊° khoàⁿ góa ê chheh, have you any one to whom you can—to, as security, 尔° 有° 什° 麼° 人° 可° 與° 尔° 搭° 應° lí ũ sim-míh láng thang kā lí tah èng,
- Referee, 公親° kong-chhin.
- Refine, (reduce to a pure state) 俾° 伊° 無° 參° hō i bô thàu, (as ore) 煨° 煉° thoàn-liên, (a person) 俾° 人° 養° 飼° hō láng iù siù, (clarify) 俾° 伊° 坐° 清° hō i tsē chheng, (as sugar) 過° 籌° kè tiù.
- Refined, 幼° 秀° iù-siù.
- Refinement, 雅° 氣° ngá-khì, 文° 理° bûn-lí, 秀° 氣° siù-khì.
- Refiner, 煨° 煉° 者° thoàn liên ê.
- Refinery, 煨° 煉° 之° 所° 在° thoàn liên ê só tsài.
- Refit, 修整° siu-tséng, 整° 頓° tséng-tùn.
- Reflect } (consider) 思° siūⁿ, 三°
- Reflection } 思° sàm-su, (as a mirror) 反° 照° tò tsio, (reproach) 嫌° hiâm.
- Reflecting, 到° 照° tò tsio, (thinking) 的° 想° teh siūⁿ.
- Reflex, (introspective) 自° 己° 問° 心° ka-kī bûn sim.
- Reflexibility, 能° 到° 照° oe tò tsio.
- Reflorescence, 再° 開° 花° koh khui hoe.
- Refluence, 到° 流° tò lâu, 流° 到° 退° lâu thè aū.
- Reflux, (flood) 流° 到° 轉° lâu tò tng, (ebb) 汝° khó.
- Reform } (make a new) 新° 創°
- Reformation } sin chhòng, 越° 欸° oát khoán (amend) 改° 變° kóe-piⁿ,

- 去^o邪歸正 khì siá-kui tseng, — from opium smoking, 改煙 kóe-hun, (in one's life) 改^o變^o kóe pìⁿ, 改過 kái kò.
- Reformed, 已經收成 í-keng siu-sêng, 改^o惡^o kóe-pháiⁿ.
- Reformer, a national—, 移風易俗者^o í hong ék siók ê.
- Refract { 到^o反照^o tò hoán-tsiò, Refraction { 反照^o hoán-tsiò.
- Refractoriness, 蠻^o 蠻皮^o bàn phê, 梗^o骨 kiūⁿ kut.
- Refractory, (as child) 蠻^o 蠻皮^o bàn phê, (as person) 梗^o硬 kiūⁿ-ngī, 總^o不^o聽^o lóng m̄ thiaⁿ, 梗^o骨 kiūⁿ kut.
- Refrain, 禁^o kìm, 戒^o kài.
- Refrangible, 能^o到^o少^o ôe tò tsìo.
- Refresh, (the spirits) 使^o伊精神 hō i tseng-sîn.
- Refreshed, 精神再到 tseng-sîn hók-tò.
- Refreshment, (food) 點心 tiám-sim.
- Refrigerants 清涼之^o物^o chheng-liàng-ê mih.
- Refrigerate, (to cool) 使^o伊冷 hō i léng.
- Refrigeration, 冷^o léng 凍^o tàng, 涼 liàng.
- Refuge, 閃避之^o所在 siám-pī ê só-tsāi, cities of—, 閃避之^o城^o siám-pī ê siáⁿ.
- Refugee, 逃難的^o tô lân ê.
- Refulgence, 光^o亮 kng-liàng.
- Refulgent, 發光^o亮^o hoat kng liàng.
- Refund, 還^o hêng.
- Refusal, 不^o m̄, 辭^o sí, —to receive, 不^o屑^o m̄-tih, —sulkily, 張^o掇^o
- tiuⁿ-toah, —to-pay 抗^o khòng, 不^o還^o m̄ hêng.
- Refuse, (worthless) 無^o路用^o vô lô-êng, 無用之^o物^o vô iōng ê mih (dregs) 渣^o滓^o tse-tái, (sweepings) 糞掃 pùn-sò, (dross) 爐底 lô-tóe (deny, as a request) 不^o m̄ (decline to accept) 不^o屑^o m̄-tih.
- Refute, 駁^o俾^o伊倒 pok hō i tò, 辯^o使^o之^o倒 piēn hō i tò.
- Regain, (recover) 復^o得^o着 koh-tit-tióh, —one's health, 復元 hók-goân, (retrieve) 復到 hók-tò.
- Regal, 皇帝的 hông-tè ê. He was dressed in—style, 粧^o妝^o到^o親像^o皇帝 tsng kàu chhin-ehhiūⁿ hông-tè.
- Regale, (entertain in a princely manner) 辦^o御筵欸待人^o pān-gū ièn khoán-thāi.
- Regalia, 御服 gū-hók.
- Regality, 爲^o王 tsòe ông, 做^o皇帝^o tsòe hông-tè.
- Regard, 看^o khòⁿ, out of—to, 帶^o着^o toà-tióh, 帶^o念^o tài-liām, (relation) kan-siáp, (esteem) 干涉^o貴^o重 tui-tiōng, 敬服 kèng-hók, (consider seriously) 致意^o tì-lì, with—to, 論到 lūn kàu.
- Regardful, 關心 koan sim, 留心 liú sim, 小^o心 sió sim.
- Regardless, (negligent) 不^o關心 vô koan-sim, 不^o小^o心 vô sió sim, 不^o留神 vô liú sîn, 不^o留心 vô liú sim, (indifferent) 放^o放^o hoàng hoàng, 無^o思^o vô siū, 無^o讓^o vô siūⁿ vô niūⁿ.
- Regardless, 無^o要緊 vô iàu-kín.

- Regards, send one's kind—, 請安 chhêng-an.
- Regatta, 門° 船° tâu-tsún.
- Regency, 攝政 liap-tsèng, 託孤 thok-ko'.
- Regenerate, 重° 頭° 生° têng-thâu-siⁿ
- Regeneration, 重° 頭° 生° têng-thâu-siⁿ.
- Regent, 攝政 liap-tsèng, 受託孤 siū thok-ko', 代理國政 t'ai lí-kok-tsèng, Lamaist—, 法王 hoat-ông, 落文罕 lók-bún-hán.
- Regicide, 弑君的° chhi kun ê.
- Regime, 政事 tsèng sū.
- Regimen, (hygiene) 準節° 飲° 食° tsún tsat lim-tsiáh, observe a—, 節飲食 tsiet im sit.
- Regiment, 營° iáⁿ.
- Regimental, 一° 營° 的° tsit iáⁿ ê.
- Regimentals, 號衣 hō i.
- Region, 地° 方° tōe-hng, 地° 界 tōe-kài, (neighbourhood) 方° sì.
- Register, ship's—, 船° 牌° tsún-pái, 紅° 牌° âng-pái, to—, 記 kì.
- Registrar, 主簿 tsú-phō', 掌案 tsiáng-àn, —general of Hongkong, 華民政務司° hōa bìn-tsèng bū si.
- Registration, 記簿理° kì phō' nih.
- Regrant, 再° 准 koh tsún.
- Regression, 退° 後° thè âu.
- Regret, (repent) 反悔 hoán-hóe, (be sorry for) 不過心° m'kè sim, 思不過撮 siūⁿ m'kè chhoè, 自° 己° 不° 着° 得° kā-kì bōe tióh tit, (sorrow) 煩惱 boán-ló, I—that I cannot accept your invitation, 爾° 請° 我° 我° 不° 得° 可° 承命真可惜 lí chhiáⁿ góa, góa bōe tit thang sèng
- bēng, tsin khó-sioh, I very much —to say that he will not listen to any advice, 伊皆° 不° 聽° 苦勸° 我° 真煩惱 i lóng m̄ thiaⁿ khó-khng, góa tsin hoán-ló.
- Regular, 純續 sùn-siók, —order, 次序 chhù-sū.
- Regularity, 純續 sùn siók, 接續 tsiep siók.
- Regularly, 照次序 tsiàu chhù sū, 接續 tsiep siók.
- Regulate, 責督 tsek-tok, 設法 siet-hoat, 料理 liāu-lí.
- Regulation, 規矩 kui-kú, 條規 tiâu-kui, 條款 tiâu-khoán.
- Regulator, —of a watch, 緊慢針° kín-bān-tsiám.
- Rehearing, 再° 聽 koh thiaⁿ, —of a case by Magistrate, 再° 審 koh sim
- Rehearse, 復° 再講° koh tsài-kóng, 講° 起 kóng-khí, —a play, 套戲 thò-hì.
- Reign, 治理 tī-lí, 坐° 位 tsē-ūi, begin a—, 登極 teng-kék, during the—of Tau-Kwang, 道光年間 Tō-kong niⁿ kan, —a year, 坐位一年 tsē ūi tsit niⁿ.
- Reimburse, (pay back) 還 hêng, (indemnify) 償 pè.
- Reimbursement, 還° hêng.
- Reimprint, 再° 印 koh in, 復° 再印 koh tsài in.
- Rein, 馬索 bé soh, (restrain) 約束 iok sok, (to guide by a bridle), 扒手° chhé-chhiú, (up) 勒馬° 索° lék bé soh.
- Reindeer, 大° 鹿 toā lók.

Reinforce } (as soldiers) 加添
 Reinforcements } 兵 ke thiⁿ peng, (as
 in navy) 加^o添船 ke thiⁿ tsùn,
 (during a battle) 救兵 kiù peng,
 (of colleagues) 加^o添^o相幫者
 ke-thiⁿ siong pang ê.

Reins, 馬索 bé soh, (kidneys) 內^o
 腎 lāi-sin.

Reinsert, 再^o插入 koh chhah jíp,
 (as a word) 增補 tseng pó.

Reinspection, 再^o巡查 koh sùn tsa,
 再^o查驗 koh tsa giām.

Reinstall, (in office) 再設立 koh
 siet líp, 再復源職 koh hók goān
 tsit.

Reinstate, 復^o與^o之^o當^o koh hō i
 tng, (an official) 使^o之^o復職 hō
 i koh hók tsit.

Reinstatement, 復源職 hók goān tsit

Reinsurance, 再^o保家^o koh pó ke.

Reinsure, 再保家^o koh pó ke.

Reinvest } (money) 再^o落^o本
 Reinvestment } koh lóh pún.

Reinvigorate, 復到氣力^o hók-tò
 khùi lát.

Reissue, 復^o再出 koh tsài chhut.

Reiterate } 長福 tiông-hok, 言^o了
 Reiteration } 復^o再言^o kóng liáu koh-
 tsài kóng.

Reject, 拒絕 kù-tsoát, 棄絕 khì-
 tsoát, 放^o息^o pàng-sak, 不^o要^o
 m-tih.

Rejection, 不^o要^o m-tih.

Rejoice, 歡喜 hoaⁿ-hí.

Rejoicing, 歡^o喜 hoaⁿ hí.

Rejoicings, 鬧熱 lāu jiét.

Rejoin, (join again) 復^o合 koh háp.
 (meet again) 復^o聚集 koh tsū

tsíp, (answer) 答 in.

Rejoinder, 應 in (in law) 訴 sò.

Rejuvenate, 轉^o少年 tng siào liên.

Rejuvenescence, 再轉少年 koh tng
 siào liên.

Rekindle, 再^o起火^o koh-khí hé.

Reland, (goods) 再上^o水^o koh tsiūⁿ
 tsúi.

Relapse, 反^ohoán, (as disease) 病^o
 復^o反 pīⁿ-koh hoán.

Relate, 言^o起 kóng-khí.

Related, 親 chhin, distantly, —疏^o
 的^o soe ê, —to, as a matter, 有^o干
 涉 ū kan siáp.

Relation, 親戚 chhin-chhek, (of a
 matter) 講起 kóng-khí.

Relationship, 親戚 chhin-chhek,
 (affinity) 干涉 kan siáp.

Relations, 親戚 chhin-chhek, the
 five—, 五倫 ngó lún, human—,
 人倫 jìn lún, blood—, 血脈之親
 hiet bék ê chhin.

Relative, 親戚 chhin-chhek, wife's
 —, 親成^o chhin-tsiāⁿ, father's—,
 親堂 chhin-tông, (relations) 親戚
 chhin-chhek, (pertaining to) 有干
 涉 ū kan siáp.

Relax, 放^o鬆^o pàng-sang.

Relaxation, (from business &c.) 清
 chheng, 閒^o êng, 安閒 an-hân, 放^o
 鬆^o pàng sang, 放^o寬 pàng khoan.

Relaxative, 放^o鬆^o pàng sang.

Relay, (as of horses) 換^o新馬^o oāⁿ
 sin-bé.

Release, 放^o pàng.

Relent, 回心轉意 hê sim túg-ì.

Relentless, 長^o致恨 tng tì hūn, 長^o
 蓄^o恨^o tng khioh hūn, 長積怨 tng

tsek oàn.
 Relevancy, 有°干涉° ū kan siáp.
 Relevant, 干涉 kan-siáp, 合 háh.
 Reliable, 有°憑信 ū pîn sìn, 能°相
 信得° ōe siong-sìn tit.
 Reliability, 能°靠得° ōe khò tit, 能°
 信得° ōe sìn tit.
 Reliable, 能°靠得° ōe khò tit, 能°
 憑信得° ōe pîn sìn tit.
 Reliance } 靠 khò, 倚°靠 óa khò, (any
 Reliant } thing (on which to rely)
 所靠的° só khò ê, self—, 有°胆智
 ū tám tì, 有°胆力 ū tám lék, 有°主
 張° ū tsú tiuⁿ, 有°主裁 ū tsú chhâi,
 not self— 畏畏 ùi ùi, 胆胆 tám-
 tám.
 Relic, (of former ages) 先朝°遺留
 之°物° sien tiâu ùi liú ê míh, 先朝
 積之°物° sien tiâu tsek ê míh, this
 is a— of the Sung dynasty, 此°是
 宋朝遺留之°物° tse sī Sòng tiâu
 ùi liú ê míh, (memento) 爲記 ùi
 kì, (a corpse) 身尸 sin-si.
 Relict, (widow) 守寡 tsiú-kóaⁿ.
 Relief, (succour) 救 kiù, (help) 幫
 助 pang tsân, (redress), 報冤 pò
 oan, stand out in— 浮 phú.
 Relievable, 可減°輕°的° thang kiám
 khin ê, 能幫助° ōe pang tsân, (as
 disease) 能°俾°伊較°輕° ōe hō·i
 khah khin.
 Relieve, 幫助 pang-tsân, —the poor,
 賑濟 tsín-tsè, —a cough, 壓°嗽°
 teh sàu, —guard, 相替守 saⁿ thòe
 tsíu.
 Relievo, 刻凸 khek phòng, 刻浮°
 khek phú, 浮° phú.
 Religion, 教 kàu, orthodox—, 正教

tsèng kàu, Buddhist—, 釋教 sek
 kàu, Taoist—, 道教 tō kàu, Con-
 fucian—, 儒教 jū kàu, embrace a
 new—, 入教 jip kàu, 奉教 hōng
 kàu, apostatize from one's—, 背教
 pōe kàu, Roman Catholic, —天主
 教 Thien tsú kàu, the Protestant
 —, 耶穌教 Iâ-so· kàu, the three
 —, 三教 sam kàu, (worship of
 God) 奉°事°上帝 hók-sāi Siōng-
 tè, he has no—, he worships no-
 thing, 伊無拜甚麼 i bô pài sim-
 mih, he has no—, that is, he is
 insincere, 伊°無°實心服°事°上帝
 i bô sit sim hók sāi Siōng-tè.
 Religious, 敬虔 kèng-khiên.
 Religiously, 敬虔 kèng khiên.
 Relinquish, 讓 niū, 放棄 pàng-sak.
 Relinquishment, 放°却° pàng sak.
 Relish, a, 物°配° míh-phè, —food,
 適°嘴 kah chhùi, 適°脾 kah pì, 愛
 ài.
 Relishable, 合°嘴° háh chhùi.
 Reloan, 再°借° koh tsioh.
 Reluctance, 不要 m̄ ài, 無°甚°愛 bô
 siáⁿ ài.
 Reluctant, 不愛 m̄-ài, 無°甚°愛 bô
 siáⁿ -ài.
 Reluctantly, 勉強 bién-kióng, 不甘
 心 m̄-kam sim.
 Rely, —upon, 依倚° i óa, 倚賴 óa-
 loā, 依靠 óa khò.
 Remade, 再°做° koh tsòe.
 Remain, 伸 chhun, (stay) 住° tòi.
 Remains, 剩°的° chhun ê (corpse)·
 身屍 sin-si.
 Remainder, 有餘 ū chhun, (the rest)
 其餘 kí-ū.

Remaining, 其餘 kî ù.
 Remake, 再^o做^o koh tsòe, 再創 koh chhòng.
 Remand, 叫到轉^o去 kio tò-túg khì, (as a law case) 按下 àn hā.
 Remark, (observe) 看^o khòaⁿ, (say) 講 kóng.
 Remarkable, 出奇 chhut kî, 非常 hui-siông.
 Remarkably, 非常 hui-siông, 不俗 put-siók.
 Remarry, (as man) 再^o娶^o koh chhōa, (as woman) 再嫁 koh kè.
 Remediable, 能^o醫得^o òe i tit.
 Remedial, 能^o醫 òe i.
 Remedy, (for disease) 藥^o ióh, (plan) 法度 hoat-tō; —for poison, 解毒 kái tók, (to heal) 醫 i, (reparation) 賠^o pē, (aid) 幫助 pang-tsān, (for a mistake) 復之^o 方法 hók ê hong hoat,
 Remember, 記得 kî-tit, (carefully) 記心 kî sim, —kindness, 思念 siàu-liām.
 Remembrance, 記念 kî liām.
 Remembrancer, 記念者^o kî liām ê.
 Remind, 指點 tsi-tiám, 點抵^o tiám túh, 對^o人^o講^o kā lâng kóng.
 Reminiscence, (remembrance) 記念 kî-liām.
 Remiss, liáh tōa-kō.
 Remissible, 能^o赦免得^o òe sià bién tit.
 Remission, —of sin, 赦 sià.
 Remissly, 苟且 ká chhiáⁿ, 苟^o且^o chhìn-chhái, 懶^o舛^o nōaⁿ-chhóaⁿ.
 Remissness, liáh tōa kō.

Remission } 賽^o去 sài-khì, (send) 寄
 Remit } kiá, —money, 寄銀 kiá
 gún, —as sin, 赦免 sià-bién, —taxes, 開錢糧^o khai tsíⁿ niúⁿ.
 Remittance, 寄銀 kiá gún.
 Remittent, —fever, 小^o退^o之^o熱 sió thè ê jiét.
 Remnant, 有^o剩 ū-sin, (of goods) 貨尾 hē-bé.
 Remodel, 越欸 oát khoán, 再^o復創新欸 koh-tsai chhòng sin khoán.
 Remonstrate, the prime Minister— with the King, 宰相諫諍人君 tsáiⁿ sióng kan-tsèng jîn kun, (against some action) 當^o tòng, (advise against) 苦勸^o khó-khng, his bill is very heavy, I must— with him; 伊開^o單^o太凸^o我^o着^o抵^o伊 i khui toaⁿ siuⁿ phòng góa tióh tú i, the father—with his profligate son, 後^o生^o歹^o子^o老父 苦勸伊 hāu siⁿ pháíⁿ kiáⁿ, lāu pē khó-khng i.
 Remonstrance, 苦勸^o khó-khng.
 Remonstrant, 苦勸^o khó-khng.
 Remorse, 思^o不^o過^o繆^o siūⁿ m kè chhòe, 想^o了不^o過^o心 siūⁿ liáu m kè sim, 不^o平^o得^o bōe tióh tit.
 Remorseful, 思^o不^o過^o繆^o siūⁿ m kè chhòe.
 Remorseless, 硬心 ngī sim, 心肝^o高^o sim koaⁿ hoáiⁿ, 無^o想^o到轉^o bô siūⁿ tò-túg, (cruel) 殘忍 tsân jím.
 Remortgage, 轉典 tsoán-tián.
 Remote, 遠^o hng, 寫遠 tiaù-oán.
 Remotely, 遠^o hng, 弔遠 tiàu oán, —related, 疏^o soe.

Remoteness, 遠^o hng, 弔遠 tiàu oán

Remould, 再創 koh chhòng.

Remount, 再^o復騎^o koh tsài khiá.

Removable, 能^o徙^o得^o oe soá tit,

能遷徙^o得^o oe chhien sóa tit.

Removal, 撤^o徙^o poaⁿ soá, 遷徙^o chhien sóa.

Remove, (from a house) 撤 poaⁿ,

(shift) 徙^o soá, 移徙^o í-soá,—

away things, 掃除 saù-tú,—sorrow,

解悶 kóe-būn,—utterly, 斷

根 tng kun,—a corpse, 移尸 í-

si,—phlegm, 去痰 khì-thâm,—

mountains, 移山^o í-soaⁿ, (a suit)

提案 thê àn.

Remunerate, (reward) 賞^o siúⁿ,

(compensate for loss) 賠^o pè, (for

labour) 坐伊之^o工^o錢^o tsē i ê

kang tsiⁿ, (requite) 報答 pò-tap,

謝 siā.

Remuneration, (for loss) 賠^o pè,

(to teacher) sok-kim, 束金 (for a

labourer) 工^o錢^o kang tsiⁿ, (for

a soldier) 口^o糧^o kháu niúⁿ.

Remunerative, (as business) 好^o聽

hó thàn, (as work) 好^o趁^o hó tsoán,

(as an-employment) 好之^o頭^o路

hó ê thâu-lō.

Renal, 內腎的 lâi sîn ê.

Rend, 裂 lih.

Render, 雨 hō, (return) 還^o hêng,

judgment, 判斷 phòⁿ tòan, (tran-

slate) 翻譯 hoan-ék,—me an

account of the business, 生理之^o

數^o着^o與^o我^o清 seng-lí ê siàu tióh

kap góa chheng,—evil for evil,

用^o歹^o報歹^o ēng pháiⁿ pò pháiⁿ.

Renouncer, 遇着 tú-tióh,—of eni-

mies, 對敵忽然人相遇^o着^o: túi ték hut-jièn saⁿ tú tióh.

Rendering, (as translation) 翻譯

hoan ék (act of laying the first

coat of plastering) 頭^o遍灰^o thâu

pièn he.

Rendezvous, 聚會之^o所在 tsū hōe

ê só^o tsāi, to—, 聚會 tsū hōe, 聚

集 tsū tsíp.

Rendition, (of criminals) 犯人^o還^o

伊歸本國 hoan láng hêng i kui

pún kok.

Renegade, 奸臣 kan-sîn, 叛骨 poān-

kut.

Renew, 重新 têng sin, 創使^o伊新

chhòng-hō^o i sin, 翻新 hoan-sin,

(regenerate) 重生^o放 têng-thâu-

siⁿ.

Renewable, 能重新^o oe têng sin tit,

(as a lease) 活^o如^o之^o契^o oáh

khàu ê khòe.

Renewal, 再新 koh sin, 重^o新 têng

sin.

Renewer, 再^o新的^o koh sin ê, 重新

的 têng sin ê.

Renounce, 放^o息^o pàng-sak, 拒絕

kù-tsoát, 不^o要^o m-tih.

Renouncement, 放^o却 pàng-sak.

Renovate, (make over again) 重^o

再創 têng tsài chhòng, 復再創

koh-tsài chhòng, (renew) 重新

têng sin.

Renovation, 重^o新 têng sin, 再^o新

koh sin.

Renown, 出名^o chhut-miáⁿ.

Renowned, 出名^o chhut-miá.

Rent, house—, 厝稅^o chhù sè,

ground—, 地租 tē tso, (a tear) 折^o

破^o thiah phoà,—a house, 稅^o 厝
 sè chhù,—land, 稅地^o sè tōe, what
 rent do you pay for this house,
 爾^o 此^o 間^o 厝 稅^o 幾^o 何^o 錢^o lí
 tsit keng chhù sè jōa tsōe tsīⁿ ê,
 what—do you charge for this
 house, 爾^o 此^o 間^o 厝 稅^o 伊 幾^o 何^o
 lí tsit keng chhù sè i jōa tsōe.
 Rentable, 能^o 稅^o 得^o ôe sè tit.
 Rental, 租 錢^o tso· tsīⁿ.
 Rentroll, 租 簿 tso· phō.
 Renunciation, 毋 誌, 放^o 却^o pàng
 sak.
 Reordain, 再^o 設 立 koh siet-líp.
 Reorganization } 再^o 設 立 條 規 法 度
 Reorganize } koh siet-lip tiâu-kui
 hoat tō.
 Repack, 再 款 koh khoán.
 Repair, 修 理 siu-lí, 修 整 siu-tséng,
 打 疊 táⁿ-tiáp.
 Repairable, (as a house) ôe taⁿ tiáp
 tit, 能^o 修 理 得^o ôe siu lí tit, (as
 an in injury) 能 賠^o 補 得^o ôe pè
 pó tit.
 Reparation, 償^o pè.
 Repartee, good at—, 應 答 如 流 in
 tap jú liú.
 Repass, 再^o 過^o koh kè.
 Repast, (meal) 當 tng.
 Repay, 賠 pè, 還 hêng, —with grati-
 tude, 答 謝 tap-siā.
 Repayment, 賠^o pè, 還 hêng.
 Repeal, 撤 thiet, 廢 去 hòe-khì.
 Repealable, 能 廢 得 ôe hòe tit.
 Repealer, 與^o 之^o 廢 去^o 者^o ká i hòe
 khì ê.
 Repeat, (recite) 念 liām, —odes, 念
 詩 liām-si, (reiterate) 重^o 再^o 講^o

koh-tsai kóng, 重 頭 講 têng-thâu-
 kóng.
 Repeatedly, 屢^o 屢^o tsiáp-tsiép, 再 三
 tsài-saⁿ
 Repel, (as enemy) 趕 俾 tí-ték, 伊^o
 走^o 俾 伊^o kóaⁿ hō· i tsáu, (repulse)
 輸^o 抵 敵 hō· i su.
 Repentence } 反 悔 hoán-hóe, 悔 心
 Repent } hóe-sim.
 Repent, 反 悔 hoán-hóe, 悔 悟 hóe-
 ngō.
 Repetition, 重 覆 tiông hok, 綿 綿 纏^o
 纏^o íⁿ-íⁿ-tíⁿ-tíⁿ, thien-thóh, 翻 來 翻
 去 hoan lái hoan-khì, 重 疊 têng-
 tiáp.
 Repine, 戚 心 chhóeh-sim, 哀 怨 ai-
 oàn.
 Replace, (thing) 置 原 位 hē goán-
 ūi, (a person in his office) 俾^o 人^o
 再^o 復 職 hō· lāng koh hók tsit,
 (by purchase) 再^o 買^o koh bóe.
 Replant, 再 栽 koh tsai.
 Replenish, (as a glass) 再^o 斟^o koh
 thìn, (as goods) 再^o 辦 koh pān,
 (cause to abound) 與^o 伊 充 盛
 hō· i chhiong-sēng.
 Replete, 滿 móaⁿ.
 Repletive, 滿^o 的^o móa ê.
 Replevin, 保 結 狀^o pó kiet tsng.
 Replevy, 具 保 結 狀^o kú pó kiet tsng
 Replication, 訴 sò.
 Replier, 應 的^o in ê.
 Reply, a, 回 頭 hē-thâu, to—, 應^o in,
 (by letter) 回 批 hē phoe.
 Report, a rumour,—hong-siāⁿ, 風 聲
 false —, 謗 影 pòng-iáⁿ, (detail) 數^o
 條 仔 講^o siàu tiâu-á kóng, (tell)
 講^o kóng, —after furlough as an

- official, 銷假^o siau-kè, —after special duty, 銷差^o siau chhe, to —, 回覆^o hê-hok, —to the Emperor, 奏^o tsàu, —to the throne in reply to a command, 復旨^o hok tsí, a —to a superior, 稟單^o pín toaⁿ, to— to a superior, 稟覆^o pín-hok, to— to a Mandarin, 稟老爺^o pín ló-tia, —from a mandarin to a superior, 通詳^o thong siông, —of a gun, 銃聲^o chhèng siaⁿ, if you do not do your duty I shall —you to the master, 爾^o若^o無認真我^o要^o向^o頭^o家^o講^o lí nā bô jīn tsin, góa beh kā thâu ke kóng.
- Repose, (rest) 歇^o hioh, 安靜^o an-tsêng, (confidence in) 傷心^o siông-sìn, 信得^o過^o sìn tit kè.
- Repository, 盾^o貨^o局^o tún hè kék.
- Repossess, 再^o得^o着^o koh tit tióh.
- Repossession, 再^o有^o koh ū, 再^o有^o得^o着^o koh ū tit tióh.
- Reprehend, 責備^o tsek-pī, 嫌^o hiâm.
- Reprehensible, 可^o責備^o thang tsek pī.
- Reprehension, 責備^o tsek pī, 嫌^o hiâm.
- Reprehensive, 可^o責備^o的^o thang tsek-pī ê.
- Represent } 講起^o kóng-khí,—
- Representation } to the very life, 形容^o hêng iông, (paint) 畫像^o ū-siông, (dramatic) 演戲^o poaⁿ-hì, (to the throne) 奏章^o tsàu-tsiuⁿ, 表^o章^o piò tsiang, (to a superior) 呈稿^o tiáⁿ-kó, (act for) 代^o人^o thòe làng.
- Representative, 代^o人^o thòe làng.
- Representatives, house of—, 耆老會^o kī ló hōe, 紳士會^o sīn sū hōe.
- Repress, 約束^o iok-sok, 遏止^o at-tsi, sū—desires, ah-lóh, 制壓^o tsè-ap, 壓制^o ap-tsè.
- Repression, 壓制^o ap tsè, 制壓^o tsè ap.
- Repressive, 壓制的^o ap tsè ê, 制壓^o tsè ap ê.
- Reprive, 寬限^o khoan hān.
- Reprimand, 責備^o tsek-pī.
- Reprint, 重^o再應^o koh tsài ìn.
- Reprisal, 一報^o還^o一報^o it pò hoàn it pò.
- Reproach, 責備^o tsek-pī.
- Reproachable, 責備^o òe tsek pī, 可責備^o thang tsek pī.
- Reproachful, 責備^o tsek pī, 罵^o mē.
- Reproachfully, 責備^o tsek pī, 嫌^o hiâm.
- Reprobate, (abandoned person) 放蕩^o hòng-tōng.
- Reprobation, (blaming) 嫌^o hiâm, (abandoning) 放^o却^o pàng sak, 不^o要^o m̄ tih.
- Reproduce, (generate) 生^o siⁿ, (bring to the memory) 思^o再^o倚^o來^o siūⁿ koh óa lái.
- Reproduction, (generation) 生^o siⁿ, —of plants, 生^o蔓^o siⁿ thoàⁿ.
- Reproductive, 善^o生^o gâu siⁿ.
- Reproof, 責備^o tsek-pī.
- Reprovable, 能^o嫌得^o òe hiâm tit.
- Reprove, 責備^o tsek-pī, 嫌^o hiâm.
- Reprover, 嫌的^o hiâm ê, 責備的^o tsek-pī ê.
- Reptilia, 鱗介類^o lân kai lūi.
- Reptile, 虫^o多^o thàng-thōa.

Republic, 民主之邦 bîn tsú tsi pang,
公天下 kong thien hā.

Republican, 民主國之人 bîn tsú
kok ê lâng, 民主國 bîn tsú kok ê.

Republication, 再° 應° koh in.

Republish, (a book) 又再印 koh
tsài-in.

Repudiate, 不° 認 m-jîn, (reject) 不°
屑 m-tíh.

Repudiate } (reject) 不° 要° m tíh,
Repudiation } (a wife) 離妻° lí-bó· (a

debt) 不° 還數° m hêng siàu, 不°
坐° m tsē, —of responsibility, 不°
擔當° 責成 m tam-tng tsek-sêng.

Repugnance } (aversion) 不° 愛 m ài,
Repugnant } (hatred) 怨 恨 oàn-

hūn, (hostility) 對敵 tui-ték, (con-
trariety of mind) 對逆° tui-kéh.

Repulse, (defeat) 輸 su, (denial) 不°
m, (as in trying to made friends)
不° 要 m tíh, 無° 欠 缺° bô khiàm
kheh.

Repulsion, 相° 趕° saⁿ koáⁿ.

Repulsive, (manner) 孤 屨 ko· khút,
(face) 橫° 肉° 面° hoáiⁿ-bah bîn.

Repurchase, 再買° koh bóe.

Reputable } 正 經 tsèng-keng, 好 名°
Reputably } 聲° hó miáⁿ siaⁿ, (re-
spectable) 有° 體 面 ū thé biēn, —
conduct, 好 所 行 hó só· kiáⁿ.

Reputation, 名° 聲° miáⁿ-siaⁿ, 臉 面
liám-biēn, 名 色 bêng-sek, —of
family, 門° 風 mng hong.

Repute, (account) 以° 爲° liáh tsòe,
in great—, 當 興 tng heng, 行° 時
kiáⁿ-sí, 時 時 tek-sí, 時 行° sí-kiáⁿ.

Reputed 算° 做° sng tsòe, 拿° 做° liáh
tsòe.

Request, 請° chhiáⁿ, (earnestly) 懇
求 khún-kiú, (a favour) 求 情 kiú
tsêng.

Requiem, 誄 詞 líu sū.

Require, (need) 欠 用° khiàm-ēng,
(order) 吩° 咐 hoân-hù, 使° kah,
—soldiers of the king, 向° 皇 帝
領 兵 ka hông-tè niáⁿ peng, I—
you instantly to go out, 爾° 此° 候°
就 着 出 去° lí tsit tiap tsiū tióh
chhut khi.

Requisite, 着 須 要 緊 iàu-kín.

Requital, 報 答 pò-tap.

Requite, 報 答 pò-tap.

Rearward, 後° 面° aū-bîn.

Rescind, 廢 去° hòe-khì, 撤 去° thiet-
khì.

Rescript, (counterpart) 對 摺, (edict)
照 tsiàu.

Rescue, 救 救 kiú, 拯 救 tsín-kiú, —a,
prisoner, 搶 犯 chhiúⁿ-hoān.

Research, 講 究 káng-kiú, (search
again, as a person) 搜° chhiau,
(look for) 尋° chhē.

Reseat, 再° 坐° koh tsē.

Reseize, 再° 掠° koh liáh.

Resemblance, 相 親 像 saⁿ-chhin
chhiūⁿ.

Resemble, 有° 相° 似° ū-chhin chhiūⁿ.

Resembling, 相° 似° chhin chhiūⁿ.

Resent, (take ill) 腹° 內° 不° 秋 清°
pak-tó· lāi m chhiu chhin, gīn sūn,
(be indignant at) 不° 甘 願 m kam
goān.

Resentful, 結 怨 kiet-oàn, 致 恨 tì-
hūn.

Resentment, harbour—, 含 恨 hām-
hūn.

- Reservation, 秘步 khng-pō, 恬° tim, tiām, (something withheld) 所留° 的° só' lāu teh.
- Reserve, 留 lāu, —fund, 存銀 tsūn gūn.
- Reserved, 善° 留° 步 gāu khng pō; —in manner, 琛° tim, 恬° 恬° tiām-tiām.
- Reservedly, 琛° tim, 恬° 恬° tiām tiām.
- Reservoir, 池 tí.
- Reset, (as in printing) 再° 排 koh pāi, (as a diamond) 再° 鑲° koh siuⁿ.
- Resettle, (fix again) 再° 定° 着° koh tiāⁿ-tióh, (install again) 再設立 koh siet-líp.
- Reship { 再° 落° 貨° koh lóh hē,
Reshipment } (to another ship) 躡截 poáⁿ tsāi.
- Reside, 站° tiām, 住° toà, 住° 處° khiā-khí.
- Residence, 住居 tsū ku, 厝° chhù, imperial—, 皇宮 hōng kiong, 殿 keng-tiēn.
- Resident, 居家 ku-ka, 住° 家° 之° 人° khiā ke ê làng.
- Residuary, (remaining) 剩° 的° chhun ê, 留° 的° lāu ê.
- Residue, 有° 伸° ū-chhun.
- Resign, 辭° sí, —office, as Mandarin, 辭° 官° sí-koan, —a situation, 辭° 頭° 路° sí thau-lō.
- Resignation } (of office) 辭° sí, (in
Resigned } mind) 了捷 liáu-tsiét,
看° 破° khoáⁿ-phòa.
- Resilience, (as of a ball) 到跳 tò thiàu.
- Resin, 松香° siōng-hiuⁿ.
- Resinous, 松香° 的° siōng huiⁿ é.
- Resist, 抵 tí, 抵當° tí-tng, 抵° tú, 抵敵 tí-ték, —authority, 抗拒 khòng kū.
- Resistance, 阻 tsó', —of the air, 天氣阻 thien khi tsó'.
- Resistibility } 能° 阻° oe tsó', (as an
Resistible } enemy) 能° 誅得° oe tu tit.
- Resoluble, 能° 鎔° 得° oe iū tit, 能化得° ° oe hoà tit.
- Resolute, 決斷 koat-toàn, 立志 líp-tsi, 有° 斬截° ū tsám-tsoéh.
- Resolutely, 決意 koat í, 立意 líp í, 決斷 koat toàn.
- Resolution, (purpose) 主意 tsú-i, (being resolved) 立意 líp í, (decision of an assembly) 議論定° 着° gi-lūn tiāⁿ-tióh, without—, 無° 定性 hô tēng sèng.
- Resolve, 立意 líp-í, 立志 líp-tsi, 定° 着° tiāⁿ-tióh.
- Resort, 多人° 到° 之° 所在 tsōe làng kàu ê só'-tsāi, Amoy is a—for sick people, 廈門是閃病° 之° 所在 E-mng sī siám piⁿ ê só'-tsāi, Hongkong is a—for thieves, 香港是逃賊之° 所在 Hiong-káng sī tô chhát ê só'-tsāi.
- Resound, 響° hiáng.
- Resource, 步 pō, having no—, 無° 奈何° bó tâ-oá, 無° 法伊° bó-hoat í, 無° 法奈何° bó-hoat tit ta-oá, 無° 步° bó-pō.
- Resources, 有° 底° 置° ū tóe-tì, ū tóe-tsiòh, no—, poor, 弔鼎° tiàu-tiāⁿ.
- Respect, 敬重 kèng-tiōng, 敬 kèng, 恭敬 kiong-kèng, having self—,

有°志氣 ū tsì-khì.
 Respectable } 有°體面 ū thé-biēn,
 Respectability } 臉面 liám-biēn.
 Respected, 令°人°敬 hō·làng kèng,
 this man is very much—, 此°人°
 大家敬伊 tsit làng tái-ke kèng i.
 Respector, 敬者° kèng ê, no—of per-
 sons, 伊無°大°小°心°款待人° i hô
 tōa sòe sim khoán-thāi làng.
 Respectful, 恭敬 kiong-kèng, (to
 elders) 有°尊卑 ū tsun-pi.
 Respecting, 講°到° kóng-kàu, 論到°
 lūn-kàu.
 Respective, (own) 自°已°的° ka-kī
 ê, each went to his—abode, 隨
 個°去°自°已°之°厝 sūi ê khì ka-
 kī ê chhū.
 Respectively, 各°個° ták ê.
 Respects, pay one's—, 拜候° pái-
 hāu.
 Respirable, 能°喘氣° oe chhoán
 khūi.
 Respiration, 喘氣 chhoán-khūi.
 Respiratory, —functions, 呼吸之功
 用 ho·khip ê kong iōng.
 Respite, (putting off that which was
 appointed) 移° i, (a criminal) 寬
 限 khoan hān, (interval of rest)
 歇°息° hioh khùn.
 Resplendent, 光°映°映° kng-iàⁿ-iàⁿ.
 Respond, (answer) 應° in.
 Respondent, 印的° in ê.
 Response, 應°答 in tap.
 Responsibility, 關係 koan-hē, 責成
 tsek-sêng, bear—, 擔當 tam-tng,
 擔帶 tam-tài, 當 tng.
 Responsible, 擔認° tam-jīn, 擔領°
 tam-niáⁿ, —for 坐°投° tsê-tāu, 坐°

額° tsē-giáh, 答°應 tah-èng.
 Responsive, 應 in.
 Responsory, 應° in, 應的° in ê, 應
 答 in tap.
 Rest, (that which is left) 伸°的°
 chhun ê, (to be quiet) 靜靜 tsēng
 tsēng, (to lean) 梯 the, (to place)
 置° lok, 置 hē, (peace) 安 an, pen
 —, 筆架° pit kè, (repose) 歇 hioh,
 歇°倦° hioh-siēn, 歇°息° hioh-
 khùn, —on, 掛 khoà, —the leg, 掛
 脚° khoà-kha, broken of one's—
 無°眠° hô bin.
 Restaurateur, 飯店主 pāng tiàm tsú.
 Restaurant, 飯店 pāng-tiàm.
 Resting place, 歇°息°之°所°在° hioh
 khùn, ê só·tsāi.
 Restive, (impatient under coercion)
 有°勉強去 ū bién kióng khì, 不°
 甘受約束 m kam siū iok-sok,
 無°自然款 hô tsū jiēn khoán, (as
 a horse) koāi tsūn, (stubborn) 刁
 蠻 thiau bān, (inclined to back) 愛
 退°後° ài thè aū, 愛到退 ià tò thè.
 Restless, 無°得定 hô tek tiāⁿ, ngiauh-
 ngiauh tâng, —as child, 出脚°出
 手° chhut kha chhut chhiú.
 Restlessly } 無°定°無°着° hô tiāⁿ
 Restlessness } hô tióh 業業動 ngiauh
 ngiauh tâng.
 Restitution, 償° pè.
 Restoration, 復元° hók-tò.
 Restore } (repair) 修理 siu-lí,
 Restoration } (bring back to health)
 俾°人°復反 hō·làng hók goān,
 醫人° i làng, (return) 還° hêng,
 (give as satisfaction for) 賠 pè,
 (revive) 俾°人°精神 hō·làng

- tseng-sîn.
 Restorative 能^o 補氣^o 力^o ōe pó khùí lát.
 Restrain, 禁 kìm, 禁止 kìm-tsí, 押息^o ah-soah, 約束 iok-sok, —by force, 拘禁 khu-kìm, —one's anger, 忍^o 氣 lún-khì, —one's self, 約束 iok-sok.
 Restored, —to health, 復元 hók goân.
 Restraint, 拘束 khu-sok.
 Restrict { (restrain) 禁止 kìm-tsí,
 Restriction { (limit) 限 hân, 界限 kài-hân, 限定 hân-tiāⁿ, 限債^o hân-tsè, (to a certain diet) 禁口^o kìm chhùi.
 Restrictive, 約束 iok-sok, 限制 hân tsè.
 Result, 結局 kiet kiók 致到^o tì kàu, what will be the—of your evil doing, 爾^o 濫^o 慘^o 做^o 結局^o 將^o 如^o 之^o 何^o lí lān sám tsòe, kiet kiókbèh tsáin-á iūⁿ, If you smoke opium it will—in your misery in the future, 爾^o 若^o 吃^o 鴉片^o 別^o 日^o 能^o 致到^o 慘 lí nā tsiáh a-phièn pát jít ōe tì-kàu chhám, it will—in his good, 能^o 成^o 伊^o 之^o 好 ōe chhiáⁿ i ê hó, 能^o 致到^o 伊^o 好^o ōe tì kàu i hó, what is the—of your deliberations, 恁^o 大家^o 參詳^o 是^o 如^o 何^o 成^o 尾^o lín tāk-ke chham-sióng sī tsáin á chhiáⁿ bé, happiness is the—of good living, 福氣^o 是^o 從^o 行^o 好^o 來^o 的^o hok-khì sī tùi kiáⁿ hó lái ê, weariness is the—of this muggy weather, 鬱^o 悴^o 天^o 乃^o 倦^o ut tsut thiⁿ tsiah siēn, this sickness is the—of disease of
 the lungs, 此^o 號^o 病^o 是^o 肺^o 致^o 的^o tsit ê pīⁿ sī hì tì ê.
 Resultless, 無^o 了^o 局^o bô liáu-kiók, 無^o 收^o 山^o bô siu soaⁿ.
 Resultant course, 合力^o 道^o háp lék tō.
 Resumable, 可^o 取^o 到^o 轉^o thang théh tò tng.
 Resume, (as office) 復職^o hók-tsit, (as work) 再^o 做^o koh tsòe, (as discourse), 再^o 講^o koh kóng.
 Resumption, (taking back) 取^o 到^o 轉^o théh tò tng.
 Resurrection, 再^o 沾^o koh-oáh.
 Resuscitate, 俾^o 伊^o 精神^o hō i tseng-sîn.
 Resuscitation, 再^o 活^o koh oáh.
 Resuscitatively, 再^o 活^o 的^o koh oáh ê.
 Retail, sell by—, 零星^o 賣^o lân san bōe, 零碎^o 賣^o lân chhùi bōe.
 Retailer, 零^o 星^o 賣^o 的^o lân san bōe ê.
 Retain 屢^o tau, 屢^o 來^o tau lái, 流^o lāu.
 Retainers, 奉^o 承^o hōng-sêng.
 Retake, (receive again) 復受^o koh siū, (as city) 再^o 復^o koh hók, (as prisoners) 搶^o 到^o 轉^o chhiúⁿ tò tng.
 Retaliate, 報^o 冤^o pò-oan, 報^o 怨^o pò-oàn, 用^o 惡^o 報^o 惡^o ēng pháiⁿ pò pháiⁿ.
 Retard, 延^o chhièn.
 Retch, 嘔^o áu, 欲^o 嘔^o 欲^o 嘔^o beh áu beh áu, 欲^o 吐^o 欲^o 吐^o beh thò^o beh thò^o.
 Retention, 留^o lāu, 攔^o tau, (of urine) 無^o 小^o 便^o bô siáu-piēn.
 Retentive, (memory) 好^o 記^o 才^o hó kì-tí, 好^o 記^o 性^o hó kì-siⁿ.
 Retentiveness, (as of memory) 好^o 記^o 池^o hó kì-tí, 好^o 記^o 姓^o hó kì siⁿ

- Reticence, 沾定 tiām tsēng.
- Reticular, 親像° 夢° chhin chhiūⁿ bāng.
- Reticulate, 親像夢° 的° chhin chhiūⁿ bāng ê.
- Reticulated, 親像網 chhin-chhiūⁿ bāng.
- Reticulation, 夢° 之° 欸 bāng ê khoán
- Reticule, 小° 的° 袋° 仔 sòe ê tē á, 袋仔 tē-á.
- Retina, 腦油衣 náuⁿ-iū-i.
- Retinue, 限隨者 kun sūi ê, (official) 跟班 kun-pan, Imperial—, 護衛 hō-ōe.
- Retire, 退° thè, kiu-khì, 抽退 thiu-thè.
- Retired, (place) iap-siap, 偏僻 phien phiah.
- Retiring, (unobtrusive) 認路 jīn lō, 無放出禮法之外 bô hòng chhut lé hoat tsi gōe, 惜本份 sioh pún hūn, (reserved) 漸漸 tiām tiām.
- Retirement, 隱居之° 所在 ún-ku ê só-tsāi, (rest) 安閒 an-hân, (withdrawal) 抽退° thiu-thè.
- Retort, 到翕 tò-hip, (a severe reply) 嚴嚴回 giām giām hê, good at— 應答如流 ìn-tāp jū liú.
- Retouch, (in painting) 再° 整飾 koh tséng thek.
- Retrace, 到軋行° tò oát kiáⁿ, 回步 hê-pō.
- Retract
- Retractation } 食° 話° tsiáh-ōe, —con-
fession, 反供° hoán-
keng.
- Retractable, 能收到轉的 òe siu tò tng tit.
- Retraction, (of a statement) 食° 言° tsiáh òe.
- Retreat, (a recess) 隱密° 之° 所在 ún-bát ê só-tsāi, (as an army) 收軍 siu-kun.
- Retrench, 斂 liám.
- Retrenchment, liám, 斂省 liám-séng
- Retribute, 報答 pò-èng.
- Retribution, 報應 pò-èng.
- Retributive, 報應 pò-èng.
- Retrieve, 福到 hók-tò, —one's fortune, 福氣再復得 hok khì koh hók tit, 再° 得着° koh tit tióh, 到轉 hók-tò.
- Retrievable, 能復到得 òe hók tò tit.
- Retrocede, (cede back) 覆° 到轉° hêng tò tng, (go back) 到退° tò thè.
- Retrocedent, (as a disease) 無° 定° 着° 位 bô tiāⁿ tiòh ūi.
- Retrocession, 還° 到轉° hêng tò tng.
- Retrograde, 到退° tò-thè, —motion, 逆° 橫° gék hêng.
- Retrogression, 退° 後° thè aū.
- Restrospect, (of one's life) 追念 tui liām.
- Retiring, (reserved) 漸漸 tiām-tiām, (unobtrusive) kiu-kiu, 盡° 細字 tsin sòe jī, 不愛支雜 m ài tsi-tsap.
- Retrospect, 追念 tui liām, 記° 億° ki it.
- Retrospective, 記得前° 之° 大志 kì tit tséng ê tai tsì.
- Retrospectively, 記得前° 之° 大志 kì tit tséng ê tai tsì.
- Return, 到轉 tò-tng, 到來 tò-lâi, 到去° tò-khì, —a thing, 還° hêng, —a favour, 報恩 pò-un, —to life,

- 回陽 hōe-iông, —home, 回來 tò lái, —answer, 回 hē.
- Returnable, 能^o行得 ōe hêng tit.
- Reunion } 復^o合 koh-háp.
Reunite }
- Reveal, 顯明 hién-bêng, 顯出 hién-chhut, —a secret, 漏風 lāu-hong.
- Revealable, 會^o曉出 ōe hién chhut.
- Revealer, 曉出的^o hién-chhut ê, —of secrets, 露^o風的 lāu hong ê.
- Reveille, 早起時之^o兵鼓 tsá khí sí ê peng kó.
- Revel, 荒^o酒 ma-tsiú, 蕩飲無度 tōng im bú tō.
- Revelry, 荒^o酒 ma-tsiú, 蕩飲無度 tōng im bú tō.
- Revelation, 默示 bék-sī, (book of) 默示錄 bék-sī liók.
- Revenge, take—, 報冤 pò-oan, 報讎 pò-siú.
- Revengeful, 蓄^o恨 khioh hūn, 致恨 tì-hūn.
- Revenue, 國課 kok-khò, 餉銀 hiòng gūn, —department, 戶房 hō-pâng, government—, 庫銀 khò-gūn, —cutter, 餉船 hiòng tsún.
- Reverberant, 韻^o in.
- Reveberate } 韻^o in.
Reveberation }
- Reverberative, 能^o韻^o ōe in.
- Reverberatory, 韻^o in.
- Revere, 敬畏 kèng-ùi, 敬重 kèng-tiōng.
- Reverence, 尊敬 tsun-kèng, 敬重 kèng-tiōng, 敬奉 kèng-hōng.
- Reverend, 能^o堪得^o敬 ōe kham-tit kèng, (as a title) 先生^o sien-si.
- Reverent, 敬虔 kèng-khiên, Reverential, 敬虔 kèng-khiên, 虔敬 khiên-kèng.
- Reverentially, 敬奉 kèng-hōng.
- Reverie, 想^o至^o神去^o siuⁿ kàu sîn khi
- Reversal, (as of a judgment) 翻案 hoan àn.
- Reverse, (position) 反^o軋^o轉^o péng lín tng, (a legal decision) 翻案 hoan àn, (adversity) 災禍 tsai ē, (annul) 徹去 thiet khi, 廢去 hòe khi, (opposite) 到反^o tò-péng, (defeat) 輸 su, 敗 pài, to—, 反^o到^o轉^o péng lín tng, —side, 到面^o tò-bìn.
- Reserved 到反^o tò-péng.
- Reversion } (return to proprietor)
Revert } 歸倚^o kui oá.
- Reverses, 衰微 soe-bi, (in providence) 天變 thien-pièn.
- Reversible, 會反軋^o轉^o ōe péng lín tng, (as a decision) 會翻^o ōe hoan.
- Reversion, (of property) 歸業主 kui giáp tsú, (succession) 會^o繼^o接家伙 ōe sòa tsiap ke hé.
- Reversionary, 會^o歸業主 ōe kui giáp tsú.
- Reversioner, 能嗣^o續^o家業者^o ōe soà tsiap ke hé ê.
- Revertible, 可^o歸伊 thang kui i, 能^o歸伊 ōe kui i.
- Review, (to consider again) 再^o思^o koh siuⁿ, (careful examination) 三關五覆 sam koan ngó' hok, (a lesson) 覆溫 koh-un, 復^o hok, (of troops) 操^o兵 chhau-peng, —ground, 較^o塲^o kà-tiúⁿ, naval—, tsúi-chhau, military—, 水^o操^o山^o 操^o soaⁿ-chhau.

Reviewer, 查考者 chhâ khó ê.

Revile, 罵^o mē, 詈^o 罵^o lóe-mē.

Reviler, 餒罵者 loé mē ê.

Revise, —thoroughly, 溫習 un-síp,
三關五覆 sam koan ngó· hok
(review as a lesson) 復溫^o koh
un, 復覆 koh hok, (re-examine)
復查 koh chhâ, (alter) 改 kóe.

Reviser, 改^o 者^o kóe ê.

Revision, 閱刪 phêng iet, 評訂
san têng.

Revisit, (a person) 復^o 相^o 探 koh
saⁿ-thàm, (a place) 復^o 去^o koh-
khì.

Revival, (of religion) hō· lāng chíⁿ,
與人活動 hō· lāng oáh tāng.

Revive, —from fainting, 回魂 hôe-
hûn, (as a country) 復興起 koh
heng-khí, (as trade) 復^o 興 koh
heng.

Revivification, 再回魂 koh hôe hûn

Revivify, (from fainting) 與人回
魂 hō· lāng hôe hûn, (as herbage)
到活^o tò oáh.

Reviscent, 能與人回魂 ôe hō
lāng hôe hûn.

Revocable, 能召到轉^o ôe tiàu tò
túg, 可召到轉^o thang tiàu tò túg,
ôe thó tò túg, (as an edict) 能廢
去 ôe hòe khì.

Revocation, 討到轉^o thó tò túg, 廢
去 hòe khì.

Revoke, (repeal) 廢去^o hòe-khì, 撤
去^o thiet-khì.

Revolt } 背 pōe, 背叛 pōe-poān,
Revolution } 反叛 hoán-poān, (a
turn) 一^o 轉^o tsít lìn, 一^o 環^o tsit-
séh, (revolve) 轉^o túg.

Revolutionary, 大變的 toā pièn ê,
大反的 toā hoán ê, —words, 反
叛之言 hoán poān ê ôe.

Revolve, (turn round) lìn-lìn séh,
轉^o túg, 旋 gô, séh, —in an orbit,
運轉 ün-tsoán, (on its axis) 圓^o
圓^o 遶^o iⁿ-iⁿ gô, —in one's mind,
三思 sàm-su, 思來思去 siūⁿ lái
siūⁿ khì.

Revolver, (a fire arm) 車^o 仔鎗
chhia-á chhèng.

Revolving, 運轉 ün-tsoán, 西^o séh,
軋。軋。鶻 lìn-lìn-gô.

Revulsion, (marked repugnance)
gūn sìn.

Reward, 賞^o siúⁿ, 報賞^o pò-siúⁿ.

Rewardable 能報答得 ôe pò tap tit,
可報答 thang pò tap.

Rewarder, 報賞^o 者^o pò siúⁿ ê.

Rewrite, 再寫 koh siá.

Reynard, 狐狸 hô· lí.

Rhetoric, (art of composition) 做文
章法 tsòe bün tsiuⁿ hoat, (science
of oratory) 講^o 了能^o 煞^o 打^o 之^o 法
度 kóng liáu ôe sòa phah ê hoat.

Rhetorician, 有^o 口才之人^o ū káu
tsâi ê lāng.

Rheum, (phlegm) 痰^o thām.

Rheumatic, 風的 hong ê.

Rheumatism, 風痛^o hong-thiàⁿ.

Rheumy, 厚痰 kâu thām.

Rhinoceros, 犀^o 牛^o sai-gú.

Rhio, 料內^o Liâu-lāi.

Rhomb, 占風形 tsiam hong hêng.

Rhombic, 占風形的 tsiam hong hêng
ê.

Rhomboid } 斜方之形 tsiam hong ê
Rhombus } hêng, 長尖 túg tsiam.

- Rhubarb, 大黃 t'ai-hông.
- Rhyme, 韻 ün, 押韻 ah-ün, 音韻 im-ün.
- Rhymer, 押韻的 ah ün ê.
- Rhythm, 韻 ün, 音韻 im-ün.
- Rib, 脇骨 hiáp-kut, 坪條骨 phiaⁿ-liáu-kut, —of fan 扇骨 siⁿ-kut, —of a ship, 反身 hoán sin.
- Ribald, (obscene) 講^o納^o颯^o話^o kóng lap sap ôe.
- Ribaldry, 粗^o嘴 chho^o-chhùi, 粗嘴野斗^o chho^o-chhùi iá-táu, 講納^o颯^o話^o kóng lap-sap ôe.
- Riband, 絲帶^o si-tòa.
- Ribbed, 有接骨 ũ hiáp kut.
- Ribbon, 絲帶^o si-tòa.
- Rice, 米 bí, boiled—, 飯^o p̄ng, soft—, 粥 bê, —water, 滾 ám, —bran, 米糠^o bí-khng. —husk, 粗糠 chho^o-khng, —dough, chhòe, —straw, 禾^o草^o tiū-chháu, —stalk 禾^o稿^o tiū-kó, —in the husk, 粟^o chhek, —boiler, 鼎^o tiáⁿ.
- Rich, 富^o pù, 富^o足^o hó giáh, 有^o額^o ũ giáh, very—, 大^o富^o tōa-pù, 大富翁 tōa hù ong, pù-liak-liak, —as land, 肥^o p̄i, (as food) 肥^o軟^o之^o好^o物^o p̄i nng ê hó mih, (as gravy) 盡油 tsin iú.
- Riches, 錢財 tsíⁿ-tsái.
- Richly, —dressed, 穿^o到^o軟^o紡^o紡^o chhēng kàu nng pháng pháng, —paid, 與^o人^o到^o過^o餘^o hō lāng kè ú.
- Richness, 有財 ũ tsíⁿ, 富 pù, (as of gravy) 盡油 tsin iú.
- Rick, (of grain) 五穀母^o gō kak bú.
- Rickets, 軟骨症 nng kut tsèng.
- Rickety, 露露顯 lō-lō-hiēn, 搖搖擺擺 iō-iō-pái-pái, (in joints) 酸^o軟^o sng-nng.
- Ricochet, (as stone on water) 披 phi, (as a cannon ball) 跳 thiàu.
- Rid, (deliver) 救 kiù, (disencumber) 脫去 thng-khì, 脫去 thoat-khì, get—of a servant, by dismissal, 辭 sî, get—of a bad habit, 改 kóe.
- Riddance, (escape) 閃避 siám-pī.
- Riddle, 猜 chhai, 謎^o bī.
- Ride, 騎^o khiâ, —fast, 跑^o pháu, —a horse, 騎^o馬^o khiâ-bé, —in a sedan, 坐^o轎^o tsē-kiō.
- Rider, 騎^o之^o人^o khiâ ê lāng.
- Ridge, (in field) 一^o股 tsit kó, (hill) 山^o脊^o soaⁿ-tsit, —of house, 厝脊^o chhù tsit, —nose, 鼻^o梁^o phīⁿ-niūⁿ, (as on a shell) 一^o間^o 一^o間^o tsit keng tsit keng.
- Ridicule, 嘲^o諷^o gióh-siòh, 戲弄^o hì-lāng, 譏刺 ki-chhì.
- Ridiculous, 好笑^o hó-chhiò, (absurd) 癡 gōng.
- Rife, (abounding) 多 tsōe, 厚^o kâu, rumours were—, 風聲厚^o hong siaⁿ kâu.
- Riffraff, 土民猪糜 thó bîn ti tiâu.
- Rife, (seize and bear away by force) 強劫 kiōng chhiúⁿ, (strip) 剝 pak, (gun) 銃 chhèng, —man, 銃^o兵^o chhèng peng, —a coffin, 挖^o棺^o 木^o iah koaⁿ-chhâ.
- Rift, 隙 khiah.
- Rig, (a ship) 創船索 chhòng tsún soh, 闢船索 tau tsún soh.
- Rigging, (of a ship) 船^o索^o tsún-soh

- Right, (straight) 直 tit, (erect) 立
 正 khiā tsiaⁿ, (not wrong) 着 tióh,
 (not made a mistake) 不 錯 bô
 chhò, (suitable) 合 息 háp sit, 合
 宜 háp gî, (as hand) iū, 正 tsiaⁿ,
 —side, 正 平 tsiaⁿ pêng, —side of
 a piece of cloth, 咩脚°穿° níⁿ kha
 chhng, (very) 甚° tsīn, (duty) 本
 份 pún hūn, (make straight) 使
 其四 正 hō· isì tsi àⁿ, (relieve from
 wrong) 共人伸冤 kâ lâng sin oan,
 he has the—to seize a man, 他 能
 拿得 人 i òe liáh tit lâng, put mat-
 ters to—, 設法 siet hoat, all—!
 好 hó! 會做的 òe tsòe tit.
- Right, angle, 直角 tit kak, —angled
 triangle, 句 股 形 kan kó· hêng,
 —ascension, 赤° 經 度 chhiah
 keng tō·, —line, 直 線 tit sòⁿ, —
 lined anglè, 直 線° 角 tit sòⁿ kak,
 —angle figure, 直 線° 行 tit sòⁿ
 hêng.
- Righteous, 有 義 ū-gī.
 Righteously, (justly) 公 道 kong-tō.
 Righteousness, 義 gī.
 Rightful, 合 宜 háp gî.
 Rightly, (honestly) 忠 厚 tiong hō·,
 (fitly) 合 宜 háp gî.
 Rights, put to—, 整 頓 tséng-tùn,
 創 好 勢 chhòng hó sè.
- Rigid, 嚴 轄° giám-hát, (stiff) 硬° ngī
 Rigidity, 硬° ngī.
 Rigidly, 嚴 嚴 giám-giám, 嚴 轄 giám-
 hát, (stifly) 硬° ngī.
- Rigour, 嚴 giám.
 Rigorous, 嚴 giám,
 Rigorously, 嚴 嚴 giám giám.
 Rill, 溪 仔 khoe-á.
- Rim, 堦° kíⁿ.
 Rime, (hoar frost) 霜° sng, (a chink)
 戾 隙° pit phāng.
 Rimple, 縐° jiâu, 接 痕 tsih hūn.
 Rind, 皮° phē.
 Ring, (a sound) 聲° siaⁿ, (on hand)-
 手° 指 chhiú-tsi, a circle, 環 khoân,
 ear—, 耳° 鈎° hī-kau, —finger, 無
 無 名 指° bú bêng tsaiⁿ, —for nose
 of ox, 牛° 貫° gū-kùg, to —, 搖 iò,
 to—a small bell, 搖° 鐘° iò-tseng,
 to—a large bell, 敲 鐘° khau-tseng,
 put a—in the nose, 束 鼻° sok
 phīⁿ, nose—, 鼻° 圈° phīⁿ khoân,
 (repeat often), 捷 講 響 tsiáp tsiáp
 kóng. (in wood) 合° háh.
- Ringling, 基 基 孔 ki-ki háu, (in the
 ears) 耳 吼 基 基 響 hī khang ki-ki
 háu.
- Ringleader, 頭° 人° thau lâng, 做 頭°
 的° tsòe thau ê, 嚇° 頭° 聲° 者° hoah
 thau siaⁿ ê, 聲° 的° thau tsàng, 做
 大° 哥 tsòe-tōa ko.
- Ringlet, a, 一 插 癩 tsit chhok khiū
 mǝg.
- Ringworm, 癬 sién.
- Rinse, 洗° thōa.
- Riot, 擾 亂 jiáu-loân.
- Rioter, 炒 鬧 之° 人° chháu lāu ê
 lâng.
- Riotous, 炒 鬧 的° chháu lāu ê, (as
 boys) 善° 譁° gâu hōa, 放 肆 hòng-
 sù, (seditious) 奸 雄 kan hiông
 (noisy) 喧 嘩 soan-hoa.
- Rip, 折° thiah, —(a tear) 裂° líh, —
 the belly, 劈 肚 léh-tō·.
- Ripe, 熟° sék, too—, 過° 分 kè-hun,
 —as pine-apple, 明 bêng, just

- exactly—, 至°分 kàu-hun, over
—, 太熟 siuⁿ sék.
- Ripely, 成熟 sêng siók, 熟° sék.
- Ripen, 的°熟 teh sék, 那熟° ná sék.
- Ripeness, 成熟 sêng siók, 熟° sék.
- Riper, 較°熟° khah-sék.
- Ripest, 第一熟 tē it sék.
- Ripple, 湧°仔 éng-á, 小°之°湧°
soè-ê eng.
- Rise, 起來 khí-lái,—up, 拍° peh,—
in rank, 升級 seng-kip,—in price,
—起°價° khí-kè,—from seat, 起
位 khí-ūi, (get up) 起來 khí lái,
(ascend by walking) 登起 tsiūⁿ
khí, 把上 peh tsiūⁿ, (ascend by
flying) 飛起來 pe khí-lái, (as a
fish to the bait) 跳跳起來 thiàu
khí lái, (as a river) 漲 tiòng, (as
the tide) 陰 im, 將°滿° teh tīⁿ,
(as wind) 起 khí,—from poverty
to wealth, 赤仔出身 chhiah á
chhut sin, 赤仔出身,—in rank,
陞級 seng kip, unable to—, 未得
起來 hōe tit khí lái, 不得起來,
(as dough) 發 hoat, where does
this river rise, 此条溪原頭從何
處起 tsit tiâu khoe goán thâu tùi
toh-lóh khí.
- Risen, 已經起來 í-keng khí lái, (as
bread) 已經發 í-keng hoat.
- Risibility, (ludicrousness) 好笑 hó
chhiò.
- Risible, 惹笑° jiá chhiò, (capable of
exciting laughter) 會與°人°好°
笑° ôe hō láng hó chhiò, (amu-
sing) 心講 sim sek.
- Rising, 起來 khí lái (rebellion) 反
hoán-sun, 日纔仔上 jít tú á tsiūⁿ.
- Risk { 冒°生°命° phe siⁿ miāⁿ, (as
Risky { in business) phah poh, 並度
旺 phēng soe ōng, 凸造化 phòng
tsō hoà, run a—, 弄險 lāng hiám,
(dangerous) 風險 hōng hiám, 不是
式° m̄ sī sit, 險 hiám, I dare not
—my money in this business, 此°
個°生理我°不°敢°將錢打°卜°
tsit ê seng-lí góa m̄ káⁿ tsióng
tsiⁿ phah poh, to lend money at a
heavy rate of interest is—, 借°重°
利°錢°是弄°險 tsioh tâng lái
tsiⁿ sī lāng hiám, I dare not risk
my goods on this ship, 我°不°敢°
將我之貨°寄°此°隻°船°與°伊
打保°góa m̄ káⁿ tsióng góa ê hè kiá
tsit tsiah tsūn kap í phah-poh,
this a—business, 此°個°是打°保
之°生理 tse sī phah-poh ê seng-
lí, I fear lest you will—your good
name, 驚見°能°打°歹°爾°的°名°
聲 kiaⁿ-kiⁿ ôe phah-pháiⁿ lí ê
miāⁿ-siaⁿ, the soldier—his life in
battle, 兵冒°死°與°人交戰 peng
phe sí kap lāng kau-tsièn, gam-
bling is a risky business, 賭°博°
是無°允當°之°事°務° poáh-kiáu
sī bô un-tàng ê tai-tsi.
- Rite, 禮儀 lé-gí, 禮數 lé-sò, 禮路
lé-lō, funeral—, 喪事 song sū.
- Rival, 作°對頭°者° tsòe tui-thâu-ê,
相°鬥° saⁿ-tàu, 相°賽° saⁿ-sè, 對
鬥° tui-tàu.
- Rivalry, 鬥° tàu, 相°賽° saⁿ-sè, 相°
鬥 saⁿ-tàu.
- Rive, —open, 裂°開° líh-kehui.
- Riven, 破了 phòh líh.
- River, 河 hó, small—, 溪° khoe.

- Rivet, 眼 gán, fixed—, 死° 眼 si-gán.
 Rivulet, 溪° 仔° khoe-â.
 Roach, 枯° 歹° ko tai.
 Road, 路 lō, great—, 大路 tōa-lō,
 —side, 路邊 lō-piⁿ, —way, lō-
 tng, branching—, 雙° 叉路 siang-
 chhe lō.
 Roadstead, 破° 船° 之° 所在 pha tsûn
 ê só tsāi.
 Roam, 行° 遊 kiāⁿ-iū.
 Roamer, 行° 遊者° kiāⁿ-iū ê.
 Roan, 烏斑色 o pan sek.
 Roar, 喉° 叫° aū-kiò, 大° 聲° 吼 tōa
 siaⁿ hâu.
 Roaring, 大聲吼 toā siaⁿ hâu.
 Roast, 煨 pek, 燒° sio, 焦° pū.
 Rob, 搶° chhiúⁿ, 劫 kiap, 搶° 劫
 chhiúⁿ-kiap.
 Robbers, 賊° chhát, 劫賊° kiap-
 chhát.
 Robbery, 劫 kiap, tseng-piàng, case
 of—, 劫案 kiap-àn,
 Robbing, 搶劫 chhiúⁿ-kiap.
 Robe, 袍 phàu, to—, 穿袍 chhēng
 phàu.
 Robin, magpie—, 番圖書 hoan tō-
 su.
 Robust, 勇 íong, 勇健° íong-kiāⁿ.
 Robustness, 養健° íong-kiāⁿ.
 Roc, (Chinese) 鵬鳥° phêng tsiáu.
 Rochealun, 石° 礮 tsióh hoân.
 Rock, 石° tsióh, 石° 頭° tsióh thâu, a
 large flat—, 石° 盤° tsióh poáⁿ,
 to—, 搖° iò.
 Rocker, 搖的 iò ê, —of a chair, 搖°
 椅° 之° 彎脚° iò í ê oan kha.
 Rockery, 花° 山° hoe-soaⁿ, crystal, 水
 鼎 tsúi tsiⁿ.
- Rocket, 銃° 枝箭° chhèng ki tsìⁿ,
 (Congreve) 天炮 thien-phàu.
 Rockiness, 厚° 石° kâu tsióh.
 Rocking chair, 搖° 椅 iò-i.
 Rocks, granitic series of—, 黃砂石
 累 íng sa-tsióh lūi, metamorphic
 series of—, 化形石累 hoà hêng
 tsióh lūi, primary—, 第一盤石累
 tē it pōaⁿ tsióh lūi, secondary—,
 第二盤石累 tē jī pōaⁿ tsióh lūi,
 tertiary—, 第三盤石累 tē saⁿ
 pōaⁿ lūi, plutonic—, 火奮石 hé
 hùn tsióh, sedimentary—, 渣滓石
 tse tái tsióh, aqueous—, 水沉砂
 石 tsúi tím soa tsióh, conglome-
 rate—, 集成石 tsip sèng tsióh,
 volcanic, 火山吐石 hé soaⁿ thò-
 tsióh, porphyritic—, 紅板石 âng
 pán tsióh, green stone—, 綠石
 lék tsióh, columnar basaltic—, 石
 形柱 tsióh hêng thiâu, trap—, 石
 形梯 tsióh hêng thui.
 Rocky, 多° 石° kâu-tsióh.
 Rod, (as of iron) 枝 ki, (staff) 拐°
 koáiⁿ, iron—, 鐵° 拐° thih-ki, bam-
 boo—; 竹杯 tek-poe.
 Rode, (off) 騎° 走° khiâ-tsáu.
 Rodomontade, 誇° 口 khoa-kháu.
 Roe, 魚° 卵 hi-nng, 魚° 子° hi-tsi,
 —of crab, 蟬仁 tsim-jin.
 Roebuck, 鹿 犖 lok-káng.
 Rogue, 光棍 kong-kùn.
 Roguery 公棍之° 事° kong kùn ê sū,
 詭計 khúi kè, 狡怪之事 káu kòai
 ê sū.
 Roguish, 奸險 kan-hiám, 奸雄 kan-
 hiông, 梟雄 hiau-hiông, (slightly
 mischievous) 有° 氣人氣 ū khi jin

- khì.
- Roil, 礮濁^o lā lô.
- Roll, (as of silk) 一捲^o tsít kng, (of a drum) khiaúh khiaúh khiaúh, (a list) 條段 tiâu toaⁿ, (as a ball) kō, (as a sheet of paper) 捲^o kng, (as paste) 蓋 kài, (as a ship) khoái lái khoái khi, the eyes, 蛇^o tsoáh, (as pills) 搔 so, (as a wheel) 使^o 伊誤 hō i gō, —about, 卡úh 卡úh lín, 鑿 lín lín gō, —up the sleeves, 假^o 手袖^o pih chhiú ng, —in as waves 桑 sōng.
- Roller, stone—, 石輪 tsióh lún.
- Rollicking, 譁譁滾 hōa-hōa kún; 鬧^o 譁^o hán-hōa.
- Rolling pin, 麵^o 粉槌 mī-hún thūi.
- Roman, 羅馬的^o Lô-má ê, (Catholicism) 天主教 Thien tsú kàu.
- Romance, (fiction) 小說 siáu-soat, (extravagant story) 幻^o 古 hàm-kó.
- Romanish, 天主教的^o Thien tsú kàu ê.
- Romanism, 天主教 Thien-tsú kàu.
- Romanist, 天主教者^o Thien tsú kàu ê.
- Romans, 羅馬之人 Lô-má ê lâng, Epistle to—, 羅馬之^o 書^o Lô-má ê phoe.
- Romantic, (fanciful) 泛想^o hoàn-siūⁿ, 想^o 無^o 的^o siūⁿ bô ê, (as scenery) 奇奇怪怪 kī-kī koài-koài.
- Rome, 羅馬 Lô-má, do at—as— does, 入風隨俗入港隨彎 jíp hong sūi siók, jíp káng sūi oan.
- Romp, 譁 hōa, 譁譁滾 hōa-hōa kún
- Roof, 厝^o 蓋^o chhù-koà, projecting —, 遮陽^o jia-iūⁿ.
- Roofless, 無^o 厝^o 蓋^o bô chhù koà.
- Room, 房^o pâng, 房^o 間^o pâng-keng, (a place) 所在 só-tsāi, make—, get out of the way, 閃 siám, 開^o 路 khui lô, no—to ply the oars, 無^o 槳路 bô tsíuⁿ lô, spare—, for guests, 閉^o 間^o êng keng.
- Roominess, 開^o 看^o khui khoàⁿ, 看^o 藏^o khoàⁿ-khng.
- Roomy, 開^o 曠^o khui-khoàⁿ, 寬^o 曠^o khoàⁿ-khng.
- Roost, (as of fowls) 鳥^o 受 koe siū, (as birds) 鳥^o 踏^o tsíau táh, (to rest) 宿^o hioh.
- Root, 根 kun, China—, 土 茯 thó hók, (the cause of anything) 緣故 iên kò, 因 端 in toaⁿ, 引 誘 in iú, 致 tì, (to dig up) 掘起來 kút khí lái, —of equation, 減 數 kiám sò, cube —, 立 方 根 líp hong kun, square —, 平 方 根 pêng hong kun, —of the teeth, 齒 脚^o khí-kha, take—, 釘 根 têng-kun, to—up, 拔^o púih, —up, with nose, 犁^o lôe.
- Rootlet, 根 父 kun-le.
- Rope, 索^o soh, make—, 打 索 phah soh.
- Ropemaker, 打 索 司 阜 phah soh sai hū.
- Ropewalk, 打^o 索 行^o phah soh kiáⁿ.
- Ropiness | 粘 liám, 牽^o 緣 粘^o khan Ropy { si liám.
- Rosary, 素 珠 sò-tsu, 念 珠 liám-tsu
- Rose, 樹^o 薇 花^o chhiū-bí hoe, monthly—, 月^o 見^o géh-kìⁿ, —of Sharon, 酸^o 港 樹^o sng káng chhiū, —water,

香水 phang tsúi.
 Roseal, 親像樹醃花 chhin chhiūⁿ
 chhiū bì hoe.
 Roseapple, 臉問 lién-būn.
 Roseate, 厚樹醃花 kâu chhiū bì
 hoe, (rose colour) 樹醃花色
 chhiū bì hoe sek, (blooming) 紅
 牙 âng gê.
 Rosemaloes, 蘇合油 so· hâp iû.
 Rosemary, 迷迭香 bê tiét hong.
 Rosette, 絲帶°花° si-toà hoe.
 Rosewood, 花梨木 hoe lâi bák.
 Rosin, 松香° siông hiuⁿ.
 Rosiness, 紅牙 âng gê.
 Rostrum, (platform) 臺 tái.
 Rosy, 紅°牙° âng-gê, —cheek, 嘴
 頰°紅°牙° chhui-phóe âng-gê.
 Rot, 爛 noāⁿ, 朽爛 hiú-noā, (decay
 as wood) 甬 po°, 焯° hu.
 Rotary, 旋 gô, —movement of the
 arm, 用°手紡°車°輪 ēng chhiú
 pháng chhia lûn.
 Rotate } 輪轉 lûn-tsoán, 運轉 ün-
 Rotation } tsoán, in—, 輪流 lûn liú.
 Rote, (without knowing the mean-
 ing) 干乾°念 kan ta liām.
 Rotten, 朽爛° hiú nōa, 臭°爛° chhau
 nōa.
 Rottenness, 朽爛° hiú nōa, 臭°爛°
 chhau nōa.
 Rotund, 圓° íⁿ, (complete) 齊°全°
 tsiâu-tsiúg.
 Rotundness, 圓°欸 íⁿ khoán, 圓°禮
 íⁿ thé.
 Roué, 罔蕩行° lōng tōng kiáⁿ.
 Rouge, 胭脂 ien tsi, to—, 都咬°胭
 脂 kâ ien tsi.
 Rouged, the lips—, 口唇点胭脂

chhui tân tiám ien-tsi, the cheeks
 —, 口°臉°抹°胭脂 chhui phóc
 boah ien-tsi.

Rough } (not smooth) 粗 chho·,
 Roughness } 無°光°生° bô kng siⁿ,
 Roughly } (uneven) 崎°嶇° kham-
 khiét, (uncut, as a gem) 未°車° bê
 chhia, (as sea) 大°浪° tōa éng,
 (stormy) 烈 liét, 孽° giáp, (rude)
 無禮 bù lé, 粗俗 chho· siók, 野
 俗 ía-siók, —draft, 草稿 chhó kó,
 (violent) 出重°手° chhut tâng
 chhiú, (carelessly) 草畧 chhó
 liók.

Rough-cast, 抹°灰° boah he, (a rude
 model) 粗模 chho· bô, (plaster
 mixed with gravel) 灰沙相透 he
 soa saⁿ thau.

Roughdraught, 草稿 chhó kó.

Rougher, 更粗 khah chho·.

Roughest, 第一粗 tē it chho·, 上
 粗 siāng chho·.

Roughly, 粗粗 chho· chho·, seize—,
 強拿 kiông liáh, he did it very—,
 做去盡粗 tsòe khì tsin chho·.

Roughness, 粗 chho·.

Rounce, 幼字架之柄竺 ìn jī kè è
 pìⁿ.

Round, 圓 íⁿ, 圓軫軫 í lín lín, (a
 circle) 箍 kho·, make—, 創與伊
 圓 chhòng hō· í íⁿ, —about, 州周圍
 tsiu ùi, look—, 越頭° oát thau,
 (on all sides) 四°面° sì bīn, all—,
 四°界° sì kòe, —to, as a ship, 到°
 轉° 倚° 揸° tò tng óa koāⁿ, go—, 西
 séh, —shouldered, 龜龜 ku-ku,
 —of a chair, 椅°倚° í koaiⁿ, —of a

ladder, 樓梯子 lāu thui tsí.
 Roundelay, 歌°曲° koa khek.
 Rounder, 更°圓° khah í².
 Roundest, 第一圓° tē it í², 上圓°
 siāng í².
 Roundish, 圓體 í² thé, 圓欸 í² khoán,
 Roundly, 圓圓 í² í², (openly) 顯明
 hién-bêng, 顯然 hién jièn, (bold-
 ly) 好膽 hó tá².
 Roundness, 圓 í².
 Rouse, (from inactivity) 俾°伊°精
 神 hō·i tseng-sín, (from sleep)
 叫醒 kiò chí², (startle) 打°嚇°
 tah hiah².
 Rout, 敗走° pāi tsáu, 奔°走° lāu
 tsáu, (defeat) 贏° iá².
 Route, 路 lō, land—, 陸路 liók lō,
 —by sea, 水°路 tsuí lō.
 Routine, daily—, 各日全°欸 ták
 jít siāng khoán, (of a school) 定
 規 tēng kui, 各°日之°工°程° ták
 jít ê kang tiá².
 Rove, 四°處°遊 sì-koè-iú, 逍遙
 siau-iâu.
 Rover, (sea) 海賊 hái chhát.
 Row, a—, 行° tsoā, 列 liét, to—, 搵
 kò, 鑿° pien, —backwards, ô,
 (quarrel) 相°爭° sa²-tsi², a—of
 men, 一°陣°人° tsít tīn lāng, a—
 of houses, 一°列°厝 tsít liét chhù.
 Rowdies, 匪類 hui-lūi, 六賊 liók-
 tsék.
 Rowel, 輦錢釘仔° lién tsí² teng á.
 Rower, 搵°槳°者 kò tsuí² ê, (in a
 foreign boat) 攀°者 pien ê.
 Royal, 御 gū, 紅°的° ông-ê.
 Royalty, 皇帝°的° hông tè ê, 遇 gū,
 (Kingdom,) 國 Kok, (tax) 抽頭°

thiu-thâu.
 Rub, (scour) 滌 lù, 磨° bôa,—upon,
 運 ün,—against in passing, 挨着
 oe-tiòh,—with hand, jê, hard, 脫
 thut,—smooth, 搔光° so-kng,—
 gently, 推° loáh,—on ointment,
 抹 boah,—the hands, 搔手° so-
 chhiú.
 Rubbish, (ruins of buildings) 破°
 厝 phoà chhù, 土°頭° thô-thâu,
 (refuse) 糞掃 pun-sò.
 Rubble, (water worn stones) 石°卵°
 tsióh nāng, (broken bricks) 甃°頭°
 phiáh thâu.
 Ruby, 紅寶°石 áng pó tsioh.
 Ruck, (draw into wrinkles, 却°繭°
 khioh keng, to—a carpet, 氈仔
 鋪了有°却°繭° thán á chhu liáu
 ū khioh keng.
 Ructation, 打°啞° phah eh.
 Rudd, 紅°鮐° áng tai.
 Rudder, 舵° toā,—blade, 舵°葉° tōa
 hióh,—ropes, 舵吊 tōa-tiáu, un-
 ship the—, 拜舵° pài tōa.
 Ruddiness, 紅牙° áng gê.
 Ruddy, 紅°牙° áng-gê, 粉紅° hún-
 áng.
 Rude, (coarse) 粗 chho; (coarsely
 finished) 做了無°工夫 tsòe liáu
 bô kang-hu, (uncivil) 無禮° bô lé,
 (clownish) 儇°儇° soái²-soái², 粗
 魯 chho·lò; 粗俗 chho·siók, 野
 俗 iá-siók, 土路 thó·lō; (imper-
 tinent) 放肆 hòng-sù, 濫糝來
 lām-sám lái, 亂主來 loān-tsú lái,
 (fierce) 雄惡 hiông-ok, (uncivi-
 lized) 末°受教化 bē siū kàu-hòa,
 (not refined) 無°文理 bô bûn lí,

無^o幼秀 bô iù-siù.
 Rudely, 粗魯 chho·lô.
 Rudeness, 無禮 bô-lé, 無文理 bô bûn lí, (impertinent) 放肆 hòng-sù, 濫
 糝來 lām sám lái, 亂主來 loãn tsú
 lái, 粗俗 chho·siók, 無禮 bô lé.
 Rudest, (ill mannered) 上無禮 siāng
 bô lé, 第一無禮 tē-it bô lé, (un-
 polished) 第一無文理 tē it bô
 bûn lí.
 Rudiment, —of learning, 幼學 iù-
 hâk, 小學 siáu hâk.
 Rudimental, 初學 chho·hâk, (im-
 perfectly developed) 未^o成^o物^o
 bē tsiāⁿ mih.
 Rue (regret) 欲知莫得 beh tsai bôh
 tit, (grieve for) 煩惱 hoan lô.
 Rueful, (expressing sorrow) 死歹 sí-
 bái, 無神采 bô sîn chhái.
 Ruffian, (boisterous brutal fellow) 匪
 類 hú lūi (a cutthroat) 兇身
 hong sin, (savage) 兇惡 hong ok.
 Ruffianism, 匪類 hú lūi.
 Ruffle, (a) 拾^o欄^o之花^o khioh kêng
 ê hoe, to—as feathers, 髻 chhàng,
 (vex) 俾^o人^o抑鬱 hō láng ut-tsut,
 俾^o人^o不^o着^o得^o hō·lâng bōe tióh
 tit.
 Rug, 毯仔^o thán-á, —of hair, 毛^o毯
 mâng-thán.
 Rugged, (as a road) 崎嶇 kham-
 khiét, (uneven) 不齊 bô tsôe,
 (shaggy) 毳毳 sám sám, (austere)
 嚴 giâm.
 Ruggedness, (shaggy) chhàng
 chhàng (austere) 嚴^o giâm, (of
 road) 崎嶇 kham-khiét.
 Ruin, 敗害 pài-hoài, 損壞 sún-hoài,

go to—, as things, 廢墜 hoè-tùi,
 go to—, as persons 能敗 ôe pài,
 Ruined, 荒廢 hong-hòe, 毀 húi.
 Ruins, 風貨 hong-hòe, 打^o荒^o phah
 hng, 破^o損^o phòh sng.
 Ruinous, (baneful) 能^o害^o ôe hâi, ten-
 ding to—, 致到^o能^o慘^o tì kàu ôe
 chhám, —expenses, 如^o此^o開費
 能^o慘^o àn-niⁿ khai-hùi ôe chhám.
 Rule, 法度 hoat tō·規矩 kui-kú, 坎
 塹 kham-tsām, 準繩 tsún-tsîn, of
 medicine, 醫法 i-hoat, fixed—, 定
 規 tēng-kui, to—, 掌管 tsiáng
 koán, 管轄 koán-hat, 統轄 thóng-
 hat, 治理 ti-lí, —the empire, 君
 天下 kun thien hā, —paper, 盡^o
 行^o uih tsōa, —of three, 比例 pí
 lē, double—of three, 合率比例
 háp sut pí lē.
 Ruler, (ferule) 隔^o尺^o keh-chhioh,
 (king) 人君 jîn-kun, (mandarin)
 官府 koaⁿ-hú.
 Rumble, (as thunder) 霹^o靂^o靂^o靂^o
 pi pi piák piák.
 Ruminant, 翻草^o hoan chháu.
 Ruminant, 翻草^o hoan-chháu, (me-
 ditate) 三^o思 sám-su.
 Rumination, 翻草 hoan chháu.
 Rummage, 搜^o尋^o chhiau chhē.
 Rumour, 風聲 hong-siaⁿ.
 Rump, 脚^o腿^o kha-thúi, 脚頰 kha-
 phóe.
 Rurple, 拗拗 aú-láu.
 Run, 走^o tsáu, (hurry) 趕^o緊 koáⁿ-
 kín, (as soldiers defeated) 敗走^o
 pài tsáu, (melt) 鎔^o iúⁿ, (as time)
 過^o kè, —to leaves, 趕^o在^o葉^o裡^o
 koáⁿ tī hióh nîh, —into debt, 侵

入° chhim lāng, (as a stream) 流°
 lāu, —after, pursue, 追 tui, 襲°
 jip, —against a person, 磕着°
 khap tióh, —against, as one ship
 against another—, 相撞° saⁿ tng,
 —over, as liquid, 滿出來 moáⁿ
 chhut lái, 流°出來 lāu chhut lái,
 —over as liquid, through being
 shaken, &c., 溢出來 ek chhut lái,
 —before the wind, 溜 lāu, —free,
 as a ship, 三°脚°繚 saⁿ kha liáu,
 —away, as a thief, 繚 liáu, —a
 ground, 犁°上°山° lôe tsiūⁿ soaⁿ,
 (as a ship) 行° kiāⁿ, —down a per-
 son, 輕棄 kheng-khì, —out as a
 lease, 繚滿° hān moáⁿ, —over, as
 accounts, 拖°數° thoa siào, —up,
 add a line in addition, 加 ka.

Runaway, 逃走的° tô tsaú-ê.
 Rundle, 樓°梯° 枳 lāu thui tsí.
 Rundlet, 窓°仔 tháng á.
 Runner, Mandarin's—, 原差 goān-
 chhe, 差役° chhe-iáh.
 Runninghand, 草°字° chhó-jī, 草書
 chhó-su, 行書 hêng-su.
 Runningknot, 活°結° oáh-kat, tie a
 —, 打°活°結° phah oáh kat.
 Runningwater, 活°水° oáh-tsúi, 長
 流水 tiòng liú súi.
 Rung, (of a ladder) 樓°梯子 lāu
 thui tsí.
 Rupee, 羅°丕 lô-phi.
 Rupture, 爛°開° piak khui, 爛°破°
 piak-phoà, (between friends) 疎°
 soe, 無親熱 bó chhin jiét, 折分
 離 thiah pun lí, (hernia) 小腸墜
 siáu tiòng tui.
 Rural, 山°間者° soaⁿ kan ê, 山°場°

soaⁿ-tiúⁿ ê, 鄉社的° huiⁿ sīa ê,
 山內者° soaⁿ lāi ê, 山°場° soaⁿ
 tiúⁿ.

Rush } 梅草 傘 chháu, 茅草 máu
 Rushes } chháu, 蘆葦 lô úi,—for
 wicking, 丁心草 teng sim chháu,
 salt water—, 盪水草 kiām tsúi
 chháu,—for making mats, 蓆草
 chhióh chháu, (run precipitately)
 青真草 chhiⁿ tsin tsáu,—about,
 lòng lái lòng khi, nng tsng, tsóng
 lái tsóng khi,—out of a place, oe
 loe chhut khi,—into the water,
 投水 tâu tsúi,—out, as water, 穿
 出 chhòan chhut.

Rushing, 猖狂 chhiong-kông, (as
 water) tsúi chhiàng chhiàng lāu.

Rush-light, 燈火 teng hé.

Rusk, 餅乾 piáⁿ koaⁿ.

Russet, 紫棕°色 tsí tsang sek.

Russia, 大俄羅斯國 t'ai Gô-lô-su-
 kok, 俄羅斯 Gô-lô-su, 西魯
 Se-ló.

Russian, 俄羅斯者° Gô-lô-su-ê, 西
 魯的° Se-ló-ê, 大俄羅斯國者
 t'ai-Gô-lô-su-kok-ê.

Rust, 鏽° sien, to—, 生°鏽° siⁿ-sien.

Rustic, 山°間 soaⁿ kan, (awkward)
 土人° thó-lāng, soáiⁿ-soáiⁿ, (art-
 less) 條直 tiâu-tít,—dress, 山°場°
 衫° soaⁿ tiúⁿ saⁿ.

Rusticity, (rudeness) 粗俗 chho-
 siók, (simplicity) 樸寔 phoh sít,
 (rustic manner) soáiⁿ soáiⁿ.

Rustle, soā-soā háu, 沙沙叫 sâ-
 sâ-kiò.

Rustling, soā-soā háu, 沙沙嗒 sâ-
 sâ-háu.

Rusty, 生° 鏽° siⁿ-sien.
 Rut, lap kui tsōa, run in a—, 執古板
 tsip kó' pán, 無變變 bōe tsoán
 pièn, 執死決 tsip sí koat.
 Ruthful, (pitiful) 軟心 nng sim, 憐
 憫心 lín-bín sim, 可憐心 khó
 lín sim.
 Ruthless, 殘忍心 tsán-jím sim, 硬
 心 ngī sim, 無軟心 bō nng sim.

S

Sabaoth } 安息° 日 an-hioh jít, 禮 拜
 Sabbath } 日 lé-pài jít.
 Sable, a, 貂 tiau, (skin) 貂皮° tiau-
 phê.
 Sabre, 劍 kiám.
 Saccharine, 糖° 的° thâg-ê.
 Sacerdotal, 祭司° 的° tsè si ê, (office)
 祭司° 之° 職 tsè si ê tsit.
 Sack, 袋° tē, (to pillage) 搶劫 chhiúⁿ
 kiap, put in a—, 袋放呢 lok tē
 nih, (ravage) 搶° chhiúⁿ.
 Sackbut, 琴 khím.
 Sackcloth, 麻布 môaⁿ-pò.
 Sacking, 粗麻布 chhoⁿ-môaⁿ pò.
 Sacrament, 禮數 lé-sò, —of Bap-
 tism, 洗禮 sóe lé, —of Lord's
 Supper, 晚餐 boán-chhan.
 Sacred, 聖 sèng, —books, 聖經 sèng-
 keng.
 Sacredly 性 sèng.
 Sacredness, 性 sèng.
 Sacrific, 祭獻 tsè hièn.
 Sacrifice, 祭祀 tsè-sū, to—, 獻祭
 hièn-tsè.
 Sacrificer, 獻祭之° 人° hièn tsè ê

lâng, principal—, 主祭 tsú-tsè.
 Sacrificial, —offerings 牲禮 seng-
 lé, 祭物° tsè-mih.
 Sacrilege, 褻瀆聖物° siet-tók sèng
 mih.
 Sacrilegious, 褻瀆聖名° siet tók sèng
 mih.
 Sacrum, 尾 軀 骨 bé-tsui kut.
 Sad, 憂悶 iu-būn, 鬱悶 üt-būn 孽°
 腹 peh-pak, very—, 憔悴 tsiâu-
 sim, looking—, 面° 憂憂 bín iu-
 iu, a—affair, 可憐事 khó lín t'ai.
 Saddle, 馬° 鞍° bé-oaⁿ, 負° 馬° pē bé,
 to—, 掛馬° 鞍° koà bé oaⁿ.
 Sadden, 俾伊憂悶 hō i iu-būn.
 Saddler, 做° 馬° 鞍° 者° tsòe bé-oaⁿ ê.
 Sadducean, 噉吐噉教者 Sat thó'
 kai kàu ê.
 Sadducee, 撒土該之° 人° Sat-thó'-
 kai ê lâng.
 Sadly, 憂悶 iu būn.
 Sadness, 憂悶 iu-būn.
 Safe } 得妥 tek-thò, 穩 ún, 穩當°
 Safely } ún-tàng, 妥當 thó-tòng, 安
 Safety } 穩 an-ún, 有° 着落 ū-tiók-
 lók, —to deal with, 做° 事有° 係
 落° tsòe sū ū hē loh, —house, bân-
 khóng ê hâng, —business, 穩當°
 之° 生理 ún-tàng ê seng-lí, —in-
 vestment, 落° 本是穩當 lóh pún
 sī ún-tàng, (for money) 銀櫃 gún
 kúi, (for meat) 風厨 hong tū.
 Safe conduct, 執照 tsip tsio.
 Safe guard, 能° 保護 òe pó hō, (a
 passport) 護照 lō-tsiò.
 Safety valve, 放° 水° 烟之° 筒° pàng;
 tsúi-ien ê tâng.
 Saffron 紅° 藍花° âng lâm hoe.

Sag, kháh.

Sagacious, 有°心胸 ū sim hong,

Sagaciously, 有°心胸 ū sim hong,
智識 tì sek.

Sagacity, 把持 pá-chhi, 透徹 thàu-thiet, 靈利° lêng-lāi, 通透 thong thàu.

Sage, 聖人 sèng-jîn, 賢人 hiên-jîn,
(wise) 智識 tì sek, (discreet) 小
心 sió sim, (an herb) se-jih.

Sagely, 有智識 ū tì sék.

Sago, 謝高米 siā-ko-bí.

Said, the—, 該 kai, 某 bó', —pri-
soner, 該犯 kai-hoân, the—article,
物° 某 bó' mih.

Saigon, 宅郡 Thé kùn.

Sail, 篷° phâng, to—, 駛° 篷° sái-
phâng, by compass, 駛° 干庚° sái
kan kiⁿ, set the—, (Chinese boat)

車° 篷° chhia-phâng, set the—,
(foreign boat) 放篷 pàng-phâng,

take in—, (Chinese) 下° 篷° hē-
phâng, take in—, (foreign) 縛°

篷° pák phâng, —near the wind,
駛了更能頭起 sái liáu khah ōe

thâu khí, 上° 風 駛° tsüⁿ hong
sái, mizzen top—, 尾桅式層帆

bé úi jī tsàn phâng, mizzen top
gallant—, 尾桅三層帆 bé úi

saⁿ tsàn phâng, main—, 大馬腰

帆 tōa má io phâng, main top
—, 大馬腰二層帆 tōa má ió jī

tsàn phâng, main top gallant—,
大馬腰三層帆 tōa má io saⁿ

tsàn phâng, main royal—, 中桅

四層帆 tióng úi sì tsàn phâng,
fore—, 頭桅下帆 thâu úi c̄

phâng, fore top—, 頭桅二層帆

thâu úi jī tsàn phâng, fore top
gallant—, 頭桅三層帆 thâu úi
saⁿ tsàn phâng.

Sailing, 值° 駛° 船° teh sái tsùn.

Sail-loft, 打° 帆° 廠° phah phâng
chhiúⁿ.

Sail-maker, 打° 帆° 司° 阜° phah
phâng sai hū, (vessel) 篷° 船°
phâng tsùn.

Sailor, 水° 手 tsúi-siú, 亞斑 a-pan.

Saint, 聖徒 sèng-tô.

Sake, 緣故 iên-kò', for the—of 爲
着° úi-tióh.

Sakya, 釋迦 sek-khia.

Salacious, 淫慾 im iók, 姦淫 kan-
im.

Salad, 生° 菜 chhiⁿ-chhài.

Sal-ammniac, 燒沙 jiáu-sa.

Salaried, 有° 束° 金 ū sok kim, (offi-
cially) 有° 俸祿 ū hōng lók.

Salary, (for teacher) 束金 sok-kim,
(for assistant) 辛勞 sin-lô, 辛金
sin-kim, (official) 俸祿 hōng-lók.

Sale, (act of selling) 賣 bōe, no—
for goods, 不消頭 bô siau thâu,
for—, 發賣 hoat bōe. —by auc-
tion, 喝黍龍 hoah lê long.

Saleable, 有° 銷頭° ū siau-thâu, 好
賣° hó-bōe, 好市 hó-chhi.

Salesman, 賣° 貨° 之° 人° bōe hē é
lâng.

Salient, (moving by leaps) 跳 thiàu
(conspicuous) 出奇 chhut kí,
(projecting outward) 超° 出 chhio
chhut.

Salify, 變蓋 piⁿ iám.

Saline, 鹹° kiám.

Saliva, 涎° noá.

Salivary, 涎°的°noā-ê.
 Salivate, 俾°人°hō·lâng lâu chhùi tsúi nōa.
 Salivation, 流°嘴°水°涎°lâu chhùi tsúi nōa.
 Sallow, 黃°酸°疽°ng-sng-thán, face —, 面°白°死°虱°bīn péh sí sat, 面°黃°酸°bīn ng-sng.
 Sallowness, 黃酸桶°ng sng thán, 黃疽 hōng thán.
 Sally, 沖出°chhióng-chhut, 突出°tút-chhut.
 Salmon, 杉挽魚°sam-bán hī.
 Saloon, (of a steamer) 貓厘°bā-lī, (a large hall) 大°廳°tōa thiaⁿ.
 Salt, 盞°iâm, —taste, 鹹°kiâm, —store, 盞館°iâm-koán, —contractor, 盞商°iâm-siong, smuggled—, 私盞°su-iâm, —pans, 盞坵°iâm-khu, —water, 鹹°水°kiâm-tsúi, —fish, 鹹°魚°kiâm-hī, to—, 歧°sīⁿ, 歧°鹹°sīⁿ-kiâm, tū-kiâm, mix— with food, 落盞°lól iâm, superintendant of—, 盞運司°iâm ün si, too—, 太鹹°siuⁿ kiâm, not enough —, 盞不足°iâm bô kàu.
 Salt-cellar, 盞精°iâm-tseng.
 Salted. 鹹°kiâm 歧°的°sīⁿ-ê, —beans, 豆°歧°tāu-sīⁿ.
 Saltish, 鹹°淡°kiâm-tāⁿ.
 Saltless, 無°鹹°bô kiâm, having no —, 咀°tsiáⁿ, (destitute of salt) 魚盞°bô iâm, (insipid) 白鮮°péh tsiáⁿ.
 Saltness, 鹹°kiâm.
 Saltpetre, 硝°siau, 朴硝°phok siau.
 Salts, Epsom—, 瀉盞°sià iâm.
 Salty, 鹹°kiâm.
 Salubrious, 好°水°土°hó tsúi thó.

Salutary, 會°使°人°ōe hō·勇°lâng íóng, 會°使°人°健°身°ōe hō·lâng kiāⁿ sin, (beneficial) 有°利益°ū li-ek.
 Salutation, 請安°chhéng an, 行°禮°kiáⁿ-lé.
 Salutatory, 請安者°chhéng an ê.
 Salute, 請安°chhéng an, (fire a) 放°號炮°pàng hō phàu.
 Salvable, 會救得°ōe kiù tit, 可救得°thang kiù tit.
 Salvage, 救火之°水°龍°頭°kiù hé ê thiu thâu.
 Salvation, 救°kiù, beg for—, 求救°kiù kiù.
 Salve, 藥°膏°iōh ko.
 Salver, 茶°盤°tê poāⁿ.
 Salvo, (naval salute) 號炮°hō phàu, 武營°與°水師慶賀之°禮°bú iāⁿ kap tsúi su khèng hō ê lé, to give a—, 放號炮°pàng hō phàu.
 Samarcand, 撒馬兒罕°Sat-má-jī-hán.
 Samarang, 三巴籠°Sam-pa-lang.
 Samaritan, 撒馬利亞之°人°Sat má lī a ê lâng.
 Same, 同°tâng, 一°樣°tsít iū, 相°同°saⁿ tâng,—as pattern, 照辦°tsiàu pān, 照樣°tsiàu iūⁿ,—as before, 照舊°tsiàu kū, (original) 原°goán.
 Sameness, 相°同°sio tâng, 同°siàng, 平°平°pīⁿ pīⁿ, 無°殊°bô tsoáh, 一°樣°tsít iūⁿ, 同°號°siàng hō.
 Sample, 貨辦°hè pān, buy by— 照辦°tsiàu pān bóe, sell by— 照辦°tsiàu pān bōe.
 Sampler, 工°課°之°辦頭°kang-khè ê pān thâu.

- Samshu, 酒 tsiú.
- Samuel, book of—, 撒母耳之書^o
Sat bó' jīⁿ ê chheb.
- Sanable. 不醫得^o ōe i tit.
- Sanctification, 成^o聖 tsiāⁿ sèng.
- Sanctified, 成^o聖 tsiāⁿ sèng.
- Sanctifier, 成^o聖者^o tsiāⁿ sèng ê,
(the Holy Spirit) 聖神 Sèng sîn.
- Sanctify, 俾伊成^o做^o聖 hō' i tsiāⁿ
tsòe sèng.
- Sanctimonious, (sacred) 聖的^o sèng
ê (affecting saintliness) 假^o好 ké
hó.
- Sanction, 允 ún.
- Sanctity, 聖 sèng, 清氣相^o chheng
khì-siūⁿ.
- Sanctuary, 聖所 sèng só'.
- Sand, lard—, sóa sea—, 沙^o soa,
—beach, 沙^o坡 soa pho, ballast,
沙^o重^o soa tâng, —bank, 沙^o線^o
soa sòàⁿ, —bag, 沙^o袋^o soa tē.
- Sandal, 草鞋^o chháu oē.
- Sandalwood, 香^o柴^o huiⁿ chhâ, 檀^o
香^o tôaⁿ huiⁿ, 檀^o香^o柴^o tôaⁿ huiⁿ
chhâ, —ware, 檀^o香^o器 tôaⁿ huiⁿ
khì.
- Sandiness, 厚^o沙^o kâu soa.
- Sandpaper, 沙紙 soa tsóa.
- Sandstone, 紅礪石 âng lē tsióh, 紅
粉石 âng hún tsióh.
- Sandy, 沙^o的 soa ê, —beach, 沙^o坡
soa pho, —ground, 沙地 soa tōe.
- Sandwich, mīⁿ pau kauh bah.
- Sane, 心神定^o sim sîn tiāⁿ, 自然 tsū-
jièn, (healthy) 勇健 íong kiāⁿ.
- Sang froid, 亥在 hāi tsāi, 無悻^o塲^o
bô hiáⁿ tiāⁿ.
- Sanguiferous, 變^o血^o pìⁿ-huih.
- Sanguify, 變^o血^o pìⁿ-huih.
- Sanguinary, (murderous) 好殺 hòⁿ-
sat, 欲^o殺于^o ài sat chhiú.
- Sanguine, (red) 紅 âng, (a bundance
of blood) 血旺 huih ōng, (hope-
ful) 賦性有^o善望者 hù sèng iú
siēn bōng tsiá, 稟性有^o盡好的^o.
仰^o望^o pún sèng ū tsīn hó ê ng-
bāng, (ardent) 熱 jiét, 熱心 jiét
sim.
- Sanguineous, 多^o血^o tsōe-huih.
- Sanitary, 顧不病痛之法 kò' bōe
pīⁿ thiāⁿ ê hoat.
- Sanity, 自然 tsū-jièn, 心定^o sim tiāⁿ.
- Santonine, 山逃蓮 san tō liên, 殺腸
散^o sat thiōng soáⁿ.
- Sap, 汗 tsiap, 精液 tseng-ék.
- Sapan, —wood, 蘇^o木^o so'-bák.
- Sapience, 智慧 tì hui.
- Sapient, 把持 pá-chhî, 有^o見識 ū
kièn-sek.
- Sapless, 無汗 bô-tsiap, phò-phò.
- Sapling, 樹^o仔^o chhiū-á.
- Saponacious, 相^o似^o雪文的^o chhin
chhiūⁿ soat bûn ê.
- Saponify, 變^o雪文 pìⁿ soat bûn.
- Sapphire, 青^o玉^o chhiⁿ-gék, 碧玉^o
phek-gék.
- Sappy, 有^o汗 ū-tsiap.
- Sarcasm, 譬相^o phìⁿ-siūⁿ, 駢笑^o thí-
chhiò, 譏刺 ki-chhî.
- Sarcastic, 激骨 kek-kut, —smile, 清^o
笑^o chhìn-chhiò, —language, 激
骨之^o話^o kek kut ê oē.
- Sarcastically, 譏刺 ki chhiò, 冷議^o
léng gē.
- Sarcenet, 絹 kin.
- Sarcophagus, 石^o板 tsióh-pán, 石^o

榔 tsióh-kok.

Sardonic, 清°笑° chhìn chhiò, (a bitter laugh) 奸雄笑° kan hiông chhiò.

Sardonyx, 雜紅°石° tsáp âng tsióh.

Sarsaparilla, 茯苓 hók-lêng.

Sash, 帶° toà, 絲帶° si-toà.

Satan, 撒但 sat-tàn.

Satchel, 護書 hō· su.

Satanic, 魔鬼者° Mô-kúi, ê, (devilish) 鬼怪 kúi koài, (wicked) 惡毒 ok tók.

Sate, 使°人°食°之°至°飽° hō· lāng tsiáh kàu pá.

Satellite, 隨星° sūi-chhiⁿ.

Satiate, 食至飽 tsiáh kàu pá.

Satiated, 飽°脹° pá-tiūⁿ 畏嘴 ùi-chhiū.

Satiety, 足 tsiok, (of food) 飽° pá.

Satin, 貢緞 kòng-toān, flowered—, 花°貢 hoe-kòng.

Satinette, 馬°尾絲 bé-bé si.

Satire } 譏刺 ki-chhiⁿ.
Satirical }

Satirically, 諷刺 sióh 譏刺 ki chhi.

Satirist, 做°譏刺的°冊°者° tsòe ki chhi ê chheh ê.

Satirize, 譏刺 ki-chhi.

Satisfaction, 願足 goān tsiok, make —for 贖 siók.

Satisfactorily, 合意 kah ì, 欣喜 hoaⁿ hí, 無可嫌 bô thang hiām, 遇意 kè ì.

Satisfactory, (a person) 可取 khó-chhiú, 好所行° hó só· kiáⁿ, (as a matter) 好勢 hó-sè, his conduct is not—, 伊所行°無°甚°好° i só· kiáⁿ bô siáⁿ hó.

Satisfied, 知足 ti-tsiok, desires—, 足意 tsiok-ì, 過°意 kè-ì, (eaten enough) 飽° pá.

Satisfy, 願足 goān tsiok, 俾°伊知足 hō· i ti-tsiok, 俾°人°過意 hō· lāng kè ì, (as a debt) 還°債 hêng tsè, (free from doubt) 心肝°明白 sim koaⁿ bêng pék, (recompense) 報答 pò-tap, 說°謝 seh siā, 賠 pè, —one's conscience, 對心能°得°過° tù sim òe tit kè, (make atonement for) 贖罪 siók tsōe, you will not—him though you give him all he asks, 雖然照伊所愛者°亦不知足 sui-jiân tsiàu i só· ài ê, iáh put ti tsiok.

Saturable, 會浸透 òe tsim thàu, 會浸到° òe tsim kàu thàu.

Saturate, 浸清 tsim-tsù, 浸到°透°透° tsim kàu thàu thàu, —with poison, 俾毒串去 hō· tók chhoàn khi, 俾°毒激 hō· tók kek, the grass was—with dew, 草°俾°露水°沃到°全°全° chháu hō· lô·tsúi ak kàu tsiàu tsiàu.

Saturated, 浸清 tsim-thàu.

Saturation, 浸到° tsim thàu.

Saturday, 拜°六 pài.lák.

Saturn, 土星° thó· chhiⁿ.

Saturnine, (grave) 無°笑°容 bô chhiò iông, 面°清°清° bìn chhìn chhìn.

Sauce, 湯° thng, (impertinence) 濫糝律 lām sám lút, (bean) 豆°醬° tâu-tsiūⁿ.

Saucepan, (Chinese) 襪 e, (foreign) 祖家襪° tsó·-ke e.

Saucer, 茶°盤° tê poāⁿ.

Saucily, 濫糝六 lām sám lák.
 Saucy, 濫糝來 lām-sám lák, 亂主
 來 loān-tsú lái, 濫糝律° lām-
 sám lút.
 Sausage, 煙腸 ien-chhiang.
 Saunter, 閒遊 hân-iú, 四°處°轉° sì-
 koè-séh, 四°散°流 sì-koè-liú.
 Savable, 曾°救得° oe kiù tit, 可°救
 thang kiù.
 Savage { a, 生番 chhiⁿ-hoan, (un-
 Savagely { civilized) 未受教化 bē
 siū kàu hoà (rude) 無禮理 bô
 bûn lí, (ferocious) 雄惡 hiông ok
 Savageness, (uncivilized) 未受教
 化 bē siū kàu hoà, (cruelty) 殘忍
 tsân jím, 兇惡 hiông ok.
 Save, 救 kiù, —money, 粒積錢 liáp
 tsek tsíⁿ, —life, 救命° kiù miā, —
 these, 只°有°如°此° tsí ū tsiah ê,
 —for to-morrow, 留°的°明°仔°
 日再 lâu teh bin á tsài.
 Saved, 得°救 tit kiù.
 Saving, 善°歛 gâu khiām, 賢°瘞儉
 gâu khiū khiām.
 Savingly, 賢°瘞儉 gâu khiū khiām.
 Saviour, 救主 Kiù tsú, —of the world,
 救世主 Kiù-sè tsú.
 Savour, 味救 hī-sò.
 Savouriness, 好味 hó hī, 好味素
 hó hī sò.
 Savourless, 無°味 bô-hī.
 Savoury, 有巧味 ū khá hī, 香° phang,
 有°滋味 ū tsu hī.
 Saw, a—, 鋸仔 kù-a, —dust, 鋸屑°
 kù-sut, to—, 鋸 kù, (as planks)
 遼 liáu.
 Sawdust, 鋸屑° kù-sut.
 Sawyer, 料杉的° liáu-sam ê, —'s

bench, 馬°椅 bé-í.
 Say, 講 kóng.
 Saying, a, 俗語 siók-gú.
 Scab, 痲° phí, form—, 收痲° siu-phí,
 堅痲 kien-phí.
 Scabhard, 刀鞘° to-siù, 劍束 kiám-
 sok, to—, 入鞘° jip siò.
 Scabbious, 死的° phí ê.
 Scabby, 厚痲 kâu phí.
 Scaffold, (for a play) 戲棚 hì píⁿ, 戲
 臺 hì tái, (for building) 搭°柱° tah-
 thiâu, (for execution) 吊架 tiàu-
 kè.
 Scaffolding, 搭柱 tah thiâu, 搭°架°
 tah kè.
 Scalable, 會°的°上°去 oe peh tsüⁿ
 khi.
 Scald, thng-tióh, (head) 臭°頭
 chhau thâu.
 Scale, (for weighing) 天平 thien-
 pêng, (dish of a balance) 天平碗
 thien-pêng óaⁿ, (of a fish) 鱗 lân,
 (as of iron) 一片 tsít phíⁿ, (in
 music) 管位 koán ūi, (clamber
 up) 把上 peh tsüⁿ; (take off the
 scales of a fish) 削鱗 khau lân,
 —beam, 天枰幹° thien pêng
 koáⁿ.
 Scaliness, 有鱗° ū lân.
 Scalp, 頭壳皮° thâu-khak phê, to—,
 割頭壳皮° koah thâu khak phê.
 Scalpel, 外科醫生刀 gōa khe ê
 i seng to.
 Scaly, 厚°鱗的° kau lân ê, (resem-
 blingscales) 親像鱗° chhin-chhiūⁿ
 lân, —ant eater, 鯪鯉 lâ-lí.
 Scamper, 走 tsáu.
 Scan, 金金相 kim-kim siòng, 注目°

- 看^o tsù-bák khoàⁿ, (to examine closely) 三觀五覆 sam-kuan ngó·hok.
- Scandal, talk—, 謾相^o phìⁿ-siuⁿ, (disgrace) 聖^o sià, 愧^o 恥^o 事 kièn siàu sū, (defamatory report) 誣^o 賴^o húi pòng.
- Scandalize, (libel) 誣賴^o bù-lōa, (disgrace) sià tióh.
- Scandalous, (disgraceful) 見笑者 kièn-siàu ê, 無面 bù bìn, (libellous) 誣賴者 bù lōa ê, 譏誇 húi pòng.
- Scant, (not enough) 無^o 句多 bù-kàu, (as dress) 小局 siàu-kiók, (of money) 燥澁 sò-siap, tsiⁿ-ân.
- Scandent, 刑籐者^o khan tín ê.
- Scant, (in food) 使^o 伊食^o 不^o 及^o hō i tsiáh bù kàu.
- Scantling, 小^o 塊^o 柴^o soè tè chhâ.
- Scantness, liam liam, 不^o 足^o 額^o bù kàu giáh.
- Scanty, 不^o 足^o bù kàu, (as dress) 小局 siàu-kiók, (as harvest) 失收 sit siu, (parsimonious) 勤歛 khiū-khiām.
- Scape-goat. (of the bible) 亞撒色之^o 羊^o a-sat-sek ê iūⁿ.
- Scape-grace, 浪蕩子 lōng tōng tsū.
- Scapula, 湊^o 飯匙 pāng-si-kut.
- Scar, 骨傷 siong-hūn, jiàuⁿ.
- Scarce, 不^o 多^o bù tsōe, 少^o tsió, (rare) 稀罕 hi hán, 罕有 hán-iū, hát.
- Scarcely, 歛^o 歛^o 仔^o lím-lím-á, hát, 近近 kīn-kīn,—need, 無苦使 bù khó·sái.
- Scarcity, 不^o 足^o bù kàu, 欠 khiām, 缺^o kheh, (rarity) 稀罕 hi hán.
- Scare, 驚^o 慌^o kiaⁿ-hiàⁿ, 搭^o 嚇^o tah-hiaⁿh.
- Scared, 清^o 清^o chhiⁿ-chhìn.
- Scarecrow, 草^o 人^o chháu-làng. 驚^o 鳥之^o 物^o kiaⁿ tsiáu ê mih.
- Scarf, 項滾之^o 筋 ām-kún ê kun, (into) siuⁿ,—for neck 蹣^o moaⁿ.
- Scarfig, 二^o 枝^o 檀^o 給^o 做^o 一^o 條 nng ki iⁿ kap tsòe tsit tiâu.
- Scarification, 放^o 血^o pàng huìh.
- Scarify, thio.
- Scarlet, 大^o 紅^o tōa-âng, 朱紅^o tsu-âng.
- Scarlatina, 紅熱病 âng jiét pīⁿ.
- Scathless, 無害 bù-hāi.
- Scatter, 四^o 散^o sì-soàⁿ, 打^o 散^o pah-soàⁿ,—seeds, 撒^o 種^o 子^o iā tséng-tsi,—manure, 潑田^o phoah-chhân, —brained, 風風 hong-hong.
- Scavenger, 掃^o 街^o 路^o 者^o sàu koe-lō·ê.
- Scene, (view) 光景 kong-kéng, (decorations of a stags) 花^o 綵 hoe chhái, (in a play) 一出仔 tsit chhut á.
- Scenery, 景緻 kéng-tì, 光景 kong-kéng.
- Scent, (odour) 味^o bī, (perfume) 香^o 味 phang-bī, (send forth perfume) 沖^o 香^o chhèng-phang, to —, 鼻見 phiⁿ-kìⁿ, find the—, 得^o 着^o 踪^o 跡^o tit tióh tsōng-tsek, get a—of, 頗知 phó ti.
- Scented, 創^o 使^o 伊香^o chhòng hō i phang, (as tea) 香^o phang, —beads, 香珠 huiⁿ tsu.
- Scentless, 無^o 氣味 bù khi-bī, 無香^o

bô phang, 不^o香^o bôe phang.
 Sceptic, 遲疑者 giâu gi ê, (Theologically 不信^o上帝^o m sìn kiò ũ Siông tè.
 Sceptic 𠵼 (infidel) 不^o信上帝之^o人^o
 Sceptical 𠵼 bô sìn Siông-tè ê làng.
 Sceptical, 遲疑 giâu-gi.
 Sceptre, 怪^okoàiⁿ, 遇便^ogū-pien.
 Schedule, 條目^otiâu-bák.
 Scheme, 計智^okè-tì, 計策^okè-chhek, to—, 計謀^okè bô; 設計智^osiet kè-tì, —secretly, 暗靜^o設^o計智^oam-tsiⁿ siet kè-tì.
 Scheming, 設計者^osiet kè ê, 設謀智者^osiet kè ti ê, 善^o思^o路^ogâu siūⁿ pō.
 Schism, 折^o開^othiah khui.
 Schismatic, —church, 裂教^oliét-kàu.
 Schismatical, 裂教的^oliét kàu ê.
 Schistose rocks, 越砥石^ooát tí tsióh.
 Scholar, 學生^ohák-seng, 門徒^obùn-tô; (a learned) man) 博學者^ophok hák ê.
 Scholarlike, 親像^o讀冊^o人^ochhin chhiūⁿ thak chheh làng.
 Scholarship, 學問^ohák-būn.
 Scholiast, 做^o註之^o人^otsòe tsù ê làng.
 Scholium, 傍訓^opông hùn, 註釋^otsù sek.
 School, 學^oóh, 學^o堂^oóh tâng, 學^o房^oóh-pâng, go to—, 下^o學^olólh óh, (free) 義學^ogī-óh, open a—, 開^o學^okhui óh, (educate) 教示^okà-sī, (reprove) 嫌^ohiám, have a—, as a teacher, 住^o學^okhia óh.
 School-fellow, 同窓^otông chhong.
 School-house, 學^oóh, 學^o堂^oóh tâng.

Schooling, 讀^o冊^othak chheh.
 Schoolmaster, 教^o學^o先生^okà óh sien siⁿ, 先生^osien-siⁿ.
 Schoolmistress, 女師^olú su, 女先生^olú sien siⁿ.
 Schooner, 枝半^o桅之^o船^oki-poàⁿ-úi-ê tsún.
 Sciatica, 大^o腿^o頭^o瘋痛^otōa thúi thâu hong thiàⁿ.
 Science, 學^ohák, —of medicine, 醫學^oi-hák, —of the earth, 地理^otē-lí.
 Scion, (descendant) 後裔^ohō-è.
 Scintilate, (emit sparks) 發^o火星^ohoat hé chhiⁿ.
 Scintillation, 發^o火^o星^ohoat hé chhiⁿ.
 Scirrhus, 疔核^otēng hát.
 Scissors, 剪^o刀^oka-to, 剪仔^otsièn-á.
 Sclerotic, 目^o睛白^o仁^obák tsiu péh jín.
 Scoff, 恥笑^othí-chhiò.
 Scoffer, 恥笑者^othí-chhiò ê.
 Scold, a, 潑婦^ophoat hū, to—, 罵^omēⁿ, 咒^o罵^oloé-mēⁿ, —vilely, 粗嘴野斗^ochho-chhùi iá-táu.
 Scolding, 罵^omē.
 Scolopendra, 蜈蚣^ogiá-kang.
 Sconce, 頭^o目^o知動^othâu bák tsai tâng.
 Scoop, a—, 鉄^o湯^othih siáh, to—, 挹^oiuⁿ, —up, tsāⁿ, —out eyes, 扶^o目^o睛^oiah bák tsiu, 矚目^o睛^ouih bák tsiu.
 Scope, 意^oì, 大意^otāi-ì, (space for action) as for one's abilities, 有^o所在可^o展^oū só-tsāi thang tién.
 Scorbutic, 毒^o血^o症^otók huìh tsèng.
 Scorch, 曝^ophák, 汚着^où-tiòh, nāⁿ.
 Scorched, (by fire) 法^o血^o枯^oh.

- chhàu-ta.
- Score, (twenty) 二十 jī tsáp, (a notch) 隙° khiah, (mark with a line) 畫紋 uíh hûn, (put down to one's account) 上° 數° tsiūⁿ siàu.
- Scorify, 變° 渣° 滓° pīⁿ tse tái.
- Scorious, 底° tóe, 渣° 滓° tse-tái.
- Scorn, 看° 輕° khoàⁿ-khin, 藐視 biáu-sī. 看° 人° 無現 khoàⁿ lāng bô hiēn.
- Scorner, 藐視者° biáu sī ê, 恥笑° 者° thī chhiò ê.
- Scornful, 怠慢 tái bān, 藐視 biáu-sī, 目° 地無° bák tē bô.
- Scornfully, 看° 人° 妹妹 khoàⁿ lāng-bái bái, 看° 輕° khoàⁿ khin.
- Scorpion, 蝎仔° 蟲° giet-á thàng.
- Scot, 蘇 喀 囉 人° So·kek lân lāng,
- Scotch, 嚙 喀 囉 者° So·kek-lân ê, (to stop a wheel) 停輪 thêng lún, to cut slightly—, léh.
- Scotfree, (unhurt) 無° 害 bô hāi.
- Scotland, 蘇 格 蘭 So·kek-lân.
- Scotticism, 嚙 喀 囉 之° 土 音 So·kek lân ê thó· im.
- Scottish, 嚙 喀 囉 者° So·kek lân ê.
- Scoundrel, 光棍 kong-kùn, 五色面° ngó·sek-bīn.
- Scoundrelism, 光棍之° 所行° kong kùn ê só· kiáⁿ.
- Scour, lù, chhòe.
- Scourge, a—, 鞭° pīⁿ, to—, 打° phah.
- Scourger, 打° 之° 人° phah ê lāng.
- Scout, a—, 探子馬° thàm tsú bé, (disdain) 看° 輕° khoàⁿ-khin.
- Scowl, 臭° 面° chhàu-bīn, 橫° 面° hoái bīn, 臭° 頭° chhàu thâu.
- Scrabble, 搔搔去 so so khì, (scribble) 潦草寫 ló chhó siá,
- Scragginess, 瘦° sán, 瘦麼 sán mó·h.
- Scraggy,—as rock, khi niāⁿ, 厝厝 khút-khút, —palm, 棕° tsang, (lean) 瘦° 麼 sán mó·h.
- Scramble, (struggle for) 亂搶° loān-chhiúⁿ, (clamber) 拍° 上° peh-tsiūⁿ
- Scranch, 咬牙° kā-gê, (craunch) kā kàu siaúⁿ siaúⁿ.
- Scrap, (a) 一° 塊° 仔° tsit tè-á, 一° 片° tsit-phīⁿ.
- Scrape, 刨 khau, 削° siah, khoe,—up, 扒 put,—off as scales, 掃鱗° sàu lân,—a hole, 空° 空° iah-khang, in a—, 歹空 phúiⁿ kang
- Scraping, khau, (to tear the surface) jiàuⁿ.
- Scratch, a—, 爪° jiàuⁿ, to—, 爬° pē, khàng,—hard, khòng-khòng pē,—out, 擦去° chhat-khì.
- Scrawl, 潦草寫 ló-chhó siá,—about, 畫° 烏擦白° ūi o· chhat péh.
- Scream, ki-ki kiúh-kiúh.
- Scream, 喉° 叫° âu-kiò.
- Screamer, 善° 嚷者° gâu-jióng ê.
- Screech, 喉° 叫° âu-kiò, 吼° 叫 háu kiò, 基基吼° ki ki kiò.
- Screen, door—, 門° 截° mǎg-tsáh, 門° 籬 mǎg-lí, folding—, 冊° 屏 chheh pīn, to—, tsáh, 遮掩 jia-iám, 攔° 截° âⁿ-tsáh, —one's faults, 掩色 iám-sek, 隱惡 ng pháíⁿ.
- Screw, 螺° 絲 lō·si, to—, 撰螺° 系 tsoān lō· si.
- Screwdriver, 螺° 絲鑽 lō·si tsoān, 驚絲絞° lō· si ká, (stingy) 根潤 kun jūn.

- Screw-nail, 螺絲釘 lō·si teng.
- Screw-pine, 林°投° nâ-tâu.
- Screw-steamer, 火°烟°船° hé hun tsûn.
- Scribble, 亂皂 loãn-tsō.
- Scribbler, 亂子皂的° loãn tsú tsō ê, 潦草寫者° ló chhó siá ê.
- Scribe, (public writer) 書辦 su-pān, (amanuensis) 代筆 tãi-pit, (one skilled in the law) 識律法者° sek lút hoat ê.
- Scrimp, (a pinching miser) 守°錢° 奴 tsiú tsiá lô, (make too small) 創°較°細° chhông khah sòe, (make too short) 創°太°矩° chhông siu té.
- Scrip, (wallet) 袋°仔 tē-á.
- Scriptural, 合°聖經的° háh sèng keng ê.
- Scripture, 聖經 sèng-keng, 聖冊 sèng chheh.
- Scrivener, 代書 tãi-su.
- Scrofula, 瘰癧 lí-lát.
- Scrofulous, 瘰的° lí-lát-ê.
- Scroll, 軸° chhak, 卷書 koán-su.
- Scrotum, 陰囊° pha-lông, 陰°囊° lān-pha.
- Scrub, chhoè, lù.
- Scruple, (hesitate) 躊躇 tiú-tú, 疑疑 giâu gi, (weight) 二十厘 jī-tsáp lí.
- Scrupulous } (full of scruples) 疑疑
Scrupulously } 惑 gi-hék, 懷疑 hoái-gi, (cautious) 小°心° soè sim.
- Scrutinize, 訪察 hóng-chhat, 勘瑛 khâm-khêng.
- Scrutinizer, 訪察者° hóng chhat ê, 勘者° khâm khêng ê, 省察者° sóng
- chhat ê.
- Scrutiny, 柴° chhâ.
- Scud, 隨風 sūi-hong, (as ship) 漏船 laù-tsûn, 泡°泡°吼° phā phā háu, 浪浪吼° lōng lōng háu, (as clouds) 飛 pe, 飛°雲° pe hún, —to be driven with haste, as a ship, 被°風掃°去° hō hong sàu khì.
- Scuffle, kún-lēng, 相°球° saⁿ-khiú.
- Scuffler, 相°球°者° saⁿ khiú ê.
- Sculk, bih, phiah-bát.
- Scull, 頭°亮°骨° thâu-khak-kut, (an oar) 櫓 ló, to—, 搖°櫓 iô-ló, —cap, 碗帽 oáⁿ-bō, —pin, 櫓杓° ló-khit.
- Scullery, 洗碗° 房° sóe oáⁿ phiet pâng.
- Sculptor, 刻像的° khek siōng ê.
- Sculpture, 刻像之° 工° 藝° khek siōng ê kang-gē, —in stone, 打° 劫° 石 phah iù-tsióh, (in wood) 凋像 tiau-siōng.
- Scum, 漚 phéh, —of rice-water, 滷 鄙 ám-phí.
- Scupper, —holes, 坡° 邊° 孔° po-piⁿ kang.
- Scurf, —of the head, 頭° 鋪° thâu-pho, —on body, 鏽° sien.
- Scurfiness, 有° 鏽° ū sien.
- Scurfy, 厚° 鏽° kâu sien.
- Scurrility } 咒° 罵° lóe-mē.
Scurrilous }
- Scurry, 趕° 緊° koán-kín.
- Scuttle, (coal) 土炭桶° thō·thoáⁿ tháng, to—, 鑿° 使° 之° 沉° chhák hō i tiám, (a hatchway) 艙° 口° chhûng káu, —opening in the roof of a house, 天° 窗° thiⁿ thang

Scythe, 鐮 鈎° ní kau, 鐮 鏢° ní lék
 Sea, 海 hái, 洋° iùⁿ, 大洋 tōa iùⁿ, 平
 洋 pêng iông, —sick, 眩° 船° hîn-
 tsún.
 Seaboard, 海 墩° hái-kíⁿ.
 Seabreach, 海° 水° 撞° 崩° 的° hái tsúi
 tng pang ê.
 Seabreeze, 海 風 hái hong.
 Seachart, 海 塗° hái tô.
 Seacoast, 海 墩° hái kíⁿ.
 Seafaring man, 駛° 船° 者° sai tsún
 ê, 行° 船° 者° kiáⁿ tsún ê.
 Seafight, 水 戰 tsúi tsien.
 Seagage, 船° 落° 水° 之° 深 裂° tsún
 lóh tsúi ê chhim khín.
 Seagirt, 有° 海 圍 的° ū hái ùi teh, 海
 圍 的° hái ùi teh.
 Seagreen, 海 水° 綠 hái tsúi lék.
 Seagull, 海 鷄 母 hái koe bú.
 Seahorse, 海 馬° hái-bé, —teeth, 海
 馬° 牙° hái-bé gê.
 Seal, (animal) 海 狗° hái-káu, (a
 stamp) 圖 書 tô-su, to— 印 in, 圖
 章 tô-tsióng, —character, 篆 字°
 thoàn jī, —a letter, 封 批° hong-
 phoe, —up, 包 封 pau-hong, the
 great—, 玉 璽 giók-sú, keeper of
 the— 照 磨 廳 tsiàu bō thiaⁿ.
 Sealer, 蓋° 印 者° khàm in ê.
 Sealing wax, 火° 漆° hé-chhat.
 Seal skin, 芝 蔴 貂 tsi moáⁿ tiâu.
 Seam, (in a coat) 合 擘 kap tsōa,
 line of union in two planks, 間°
 phāng, (a stratum) 一 層 tsit tsân,
 (a scar) 傷 痕 siong hûn, as in a
 stocking, 合° 脊 kap tsit, to—, 合
 kap, pàng tsōa.
 Seaman, 水 手 tsúi-siú.

Seamless, 無° 合° 痕° bô kap tsōa.
 Seamanship, 船° 務 tsún bû.
 Seamark, (a beacon) 塔° thah, light
 house 燈 樓° teng lâu.
 Seamstress, 做° 女 工° 者° tsòe lú
 kang ê.
 Seaport, 港 口° káng kháu.
 Sear, 煎 ù.
 Search, (as goods) 過 驗 kè-giām,
 to—, (for a thing) 尋° chhē, —at
 night, 查° 夜 chhâ iā, —a person.
 搜° chhiau, (investigate) 勘 理
 khàm khêng.
 Searchable, 會° 尋° 的° ôe chhē tit,
 會° 查° 得° ôe chhâ tit.
 Searcher, 訪 查 者° hóng tsa ê, 搜° 尋°
 者° chhiau chhē ê, 查° 考 者° chhâ
 khó ê.
 Searoom, 船° 路 ū tsún lô.
 Seashell, 螺 壳 lê khak.
 Seashore, 海 墩° hái kíⁿ.
 Seasick, 眩° 船° hîn-tsún.
 Seaside, 海 邊° hái piⁿ.
 Season, 季 kùi, 天° 時 thiⁿ sí, just
 in—, 當° 是 時 tng-si-si, out of—,
 退° 時 thè-si, in—, (opportune) 得
 時 tek sí, 及 時 kíp sí, (a while) 暫
 時 tsiām-si, to—, 落° 配 頭° lóh
 phòe-thâu, (a fit time) 六° 時 háh
 sí, the four—, 四 季 sù kùi.
 Seasonable, 及 時 kíp sí, out of—in-
 opportune, 不° 得 時 m̄ tek-si, 不°
 是 時 候° m̄ sí sí tsún.
 Seasonably, (in due time) 正° 當 得
 tsiaⁿ-tong-si.
 Seasoning, 配 頭° phòe-thâu.
 Seat, 位 ùi, chief— 大° 位 tōa-ùi, of
 dignity, 座 位 tsō ùi, —of chair,

- 椅°面 í-bîn, please take a—, 請°坐° chhiáⁿ tsē, (a chair) 校椅 kau í, (bench) 椅°條 í liáu, (mansion) 大厝 tōa chhù, to place on a—, as an idol, 安慰 an ūi.
- Seaweed, 海草 hái chháu, edible—, 海菜 hái chhài, 菜燕 chhài ièn.
- Seaworthy, 能°堪得°過°大°洋 ōe kham tit kè tōa iūⁿ, 不怕風波° put phàⁿ hong éng.
- Secede, 離開°去 li khui khì (as from a union) 分析° hun thiah.
- Secession, 離開去 li khui khì, (from fellowship) tsoat kau, 不°份會 m kau pōe.
- Seclude } from the world) 離世故
Seclusion } li sè kò, 脫俗 thoat siók
- Secluded, —place, iap-siap, 偏僻° phien-phiah.
- Second, 第二 tē jī, (of time) 渺 biáu, (a backer) 扶助的 hú-tsō· ê, (support) 扶助 hú-tsō·.
- Secondary, (succeeding next in order to the first) 第二的 tē jī ê, (in importance) 不是上要紧 m sī siāng iàu kín, 次等 chhù téng, 二辦的 jī pān ê, (unimportant) 更°無°要紧 khah hô iàu kín.
- Secunder, (a supporter) 扶助者 hú tsō· ê, —of a motion, 應°好者° in hó ê.
- Secondhand, 抄針 biáu tsiam, (as goods) 舊°落°的° kū lóh ê.
- Secondly, 二則 jī tsek, 第二項 tē jī hāng, 二來 jī lái.
- Seconds, (of time) 抄 biáu.
- Secrecy, 秘密° pì bát, 機密 ki bit.
- Secret, 暗靜° àm tsīⁿ, 機密 ki bit, —springs in a door, 活°鬼 oáh kúi.
- Secretary, 記事 kì sū, (amanuensis) 代書 tǎi su, (as of a benovolent institution) 薰事 táng-sū, —of Mandarin, 相°公° siūⁿ kang, confidential—, 門°頭°大°爺 mng thau tōa iá, under—of state, 協理大臣 hiáp lí tǎi sìn, (for foreign affairs) 外政大臣 gōe tsèng tǎi sìn, —of Legation, (English) 叅贊 chham tsàn, first—of legation (English) 頭°等°之° 叅贊 thau téng ê chham tsàn, Chinese—to England, 漢務 叅贊 Hàn bū chham tsàn, —to an Admiral, 營°務處 Iáⁿ bū chhù, Colonial—, 布政司° pò· tsèng si, Military—, 營°務處 Iáⁿ bū chhù, grand—, 閣部堂 kok pō· tâng, Colonial—of Strait Settlement, 二王 jī ōng.
- Secrete, 藏° khng, (as saliva) 生° siⁿ.
- Secretion, (as of chyle) 精液 tseng ék, 津液 tin ék.
- Secretly, 暗靜° àm tsīⁿ.
- Sect, 教 kàu, Confucian— 儒教 jū kàu, Tauist—, 道教 tō kàu, Buddhist—, 釋教 sek kàu, the three—, 三教 sam kàu.
- Section, (subdivision of a chapter) 段° tōaⁿ, 層° tsân (of orange) 辦° bān.
- Secular, —affairs, 世事 sè sū.
- Secularity, 世事 sè sū.
- Secularize, 將聖物作世俗 tsiong sèng mih tsòe sè siók.
- Secure, 穩當° ún tàng, to—, as the door, 門°戶關° 欺好° mng hō· koaiⁿ khi hó, (sure) 穩當° ún-

tàng, (make safe) 使其穩當^o hō·
 i ún-tàng, (protect) 照顧 tsiaù-
 kò, (as a prisoner) 幽囚 koaiⁿ kaⁿ
 (stand security for) 保領 pó-niáⁿ,
 保認 pó-jīn, 打應 tah èng.
 Securely, 着實 tiók sít, 穩當^o ún
 tàng.
 Security, (surety) 答^o 應 tah èng, 保
 領^o pó niáⁿ, 保家^o pó ke, khiⁿ-khi^p,
 —for, 擔帶 tam tài, 坐^o 投^o tsē tau,
 —a person, 保認人^o pó jin lāng,
 —(a pledge) 爲^o 質^o tsūn tng
 written—, 保字^o pó jī, demand
 —, 討保 thó pó, paper of—, 領^o
 狀^o niáⁿ tsng, (protection) 保護
 pó-hō, (safety) 允當^o ún-tàng,
 (a certificate of stock) 股字^o kó·
 jī.
 Sedan, 轎^o kiō, —of emperor or idol,
 輦 lién, —cushion, 轎褥 kiō jiók,
 bridal—, 紅^o 轎^o āng kiō, —bearer,
 工社 kong siā, 轎夫^o kiō hu, —
 poles, 轎^o 槓^o kiō kng, carry—,
 扛^o 轎^o kng kiò.
 Sedate, 厚重 hō· tiōng, 大段 tǎi toān,
 Sedately 厚重 hō· tiōng 大段 tǎi
 toān.
 Sedateness, 厚重 hō· tiōng, 珍重 tin
 tiōng, 端莊 toan tsong.
 Sedative, 能^o 安神 ōe an sīn, 平心
 火 pēng sim hé.
 Seditary, —occupation, 定^o 定^o 坐^o
 之^o 頭^o 路 tiāⁿ tiāⁿ tsē ê thau lō.
 Sedge, 蒲草 pō· chháu.
 Sediment, 渣^o 滓^o tse tái, —of oil, 油
 濁^o iú ták.
 Sedimentary, 滓^o 的^o tái ê 渣滓的 tse
 tái ê, 滓^o 的^o tóe ê.

Sedition, 反叛 hoán poān.
 Seditious, 反叛 hoán poān.
 Seducer, (to immorality) 引誘人^o
 行^o 差路 ín-iú lāng kiāⁿ chhā lō.
 Seduce, (into evil) 引誘 ín-iú, (to
 lewdness) 引誘人行姦淫 ín-iú
 lāng kiāⁿ kan-īm, (men's minds),
 搖動人之^o 心 iō-tāng lāng ê sim.
 Seducible, 會^o 引誘得^o ōe ín iú tit.
 Seduction, 迷惑 bê hék.
 Sedulous, 關心致意 koan sim tī i.
 Sedulously, 毀勤 un khūn, 勤勤
 khūn khūn.
 See, 看^o khòⁿ —dimly) 看^o 矇^o 矇^o
 khòⁿ bāng bāng, —a thing plain-
 ly, 看^o 有^o 現 khòⁿ ū hiēn, 心明白
 sim bēng pék, —through a per-
 son, 腸仔肚幾條都知 tng-á tō·
 kúí tiâu to tsai, —through, as
 glass, 看^o 透 khòⁿ thau, —the
 Emperor, 見朝 kièn tiâu, —with
 one's own eyes 親目看見 chhin
 bák khoàⁿ-kiⁿ, care for, 顧 kò, —
 but not perceive, 看^o 不^o 見^o khoàⁿ
 bô kīⁿ, cannot—far, 看^o 不^o 遠^o
 khoàⁿ bô hng.
 Seed, 種子 tséng-tsi, —of water-
 lily, 薏仁 iⁿ-jīn.
 Seedbud, 芽^o gē.
 Seedling, 由種子發的 tui tséng-tsi
 hoat ê.
 Seedsman, 賣^o 種^o 子^o 者^o bōe tséng
 tsí ê.
 Seedtime 稼^o 穡^o 之^o 時 tsèng tsoh
 ê sí.
 Seek, 尋 chhē, —till found, 尋着
 chhē-tiōh, —happiness, 求福 kiū
 hok.

- Seem, 相°似° chhin-chhiūⁿ, 恍惚 hóng-hut,—a long time, 看親像久 khoàⁿ chhin-chhiūⁿ kú.
- Seeming, 相°似° chhin chhiūⁿ, 恍惚 hóng hut.
- Seemingly, 恍惚 hóng-hut, 相°似° chhin-chhiūⁿ.
- Seemliness, 合式° háp sit.
- Seemly, 合息 háp sit, 合該 háp kai, 合宜 háp gi, 應該 eng kai.
- Seen, 看°見° khòàⁿ kìⁿ, 看°見° 了 khòàⁿ kìⁿ liáu.
- Seer, 先知人° sien-ti láng.
- Seesaw 顯來顯去 hién-lái-hién-khì
- Seethe, sáh, 煮 tsú.
- Segment, 截段 tsiet toàn,—of a circle, 圓牙 khoân hun.
- Segregate, 分開 pun-khui, 分離 pun-lí.
- Segregation, 分開° pun khui, 隔 keb-khui.
- Seizure, 掠°着° liáh tióh, 所掠°着° 之物 só liah tióh ê mih.
- Seine, 魚網° hi bāng.
- Seizable, 能°掠°得° òe liáh tit, 可°掠° thang liáh, 能°掠°得° òe khiú tit.
- Seize, 掣° liáh chhiūⁿ,—violently, 掠° khiú,—one's property, 估 tsiam
- Seizin, 得°着° 之° 業 tit tióh ê giáp.
- Seldom, 罕得 hán-tit.
- Select, chhoân, 揀° keng,—specially, 專° 選 tiâu-chhoân,—carefully, 特選 tek-soán.
- Selection, 揀° keng.
- Self, 自°己° ka-kí.
- Self-conceited, 妄自尊大° bōng tsū tsun tōa.
- Self-confident, 有°胆力 ū tám-lék, 有°胆知 ū tám-tì, (over-confident) 自°家°誇°口 ka-kí khoa-kháu.
- Self-contradictory, 自°己°矛盾 ka-kí bâu-tún.
- Self-denial, 克己° khek-ki.
- Self-esteem, 自°己°對重 ka kí thū tiōng.
- Self-evident, 明 bêng, 自然之理 tsū-jiên ê lí.
- Self-examination, 自°己°省察 ka-kí séng chhat.
- Selfexistent, 自然有° tsū-jiên ū, 自然而然 tsū-jiên-jì-jiên.
- Self-interest, 固自°己° kò·ka-kí.
- Selfish } 顧己° kò·kí, 顧自己°
Selfishness } kò·ka-kí.
- Selfishly, 固自°己° kò·ka-kí.
- Self-love, 自己°愛° ka kí thiàⁿ.
- Self-opinionated, 固執 kò·tsip, 執意見 tsip ì-kiên.
- Self-possessed } 充容 chhiong-iōng,
Self-possession } 自在 tsū-tsài, 在伍 tsài-ngó·
- Self-reliant, 有°胆力 ū tám lék, 有°胆智 ū tám tí.
- Self-respect, 顧體面 kò·thé-biēn.
- Self-same, (thing) 同°一° 個° tàng tsit ê, —day, 同°一° 日 siāng tsit jít.
- Self-satisfied, 自°己°把持 ka-kí pá-chhi.
- Self-sufficient, 自己°把持 ka-kí pá chhi, (haughty) 極沛頭 kek phài thau.
- Self-willed, 挺性 thêng sèng, 執性 tsip sèng, 執癖 tsip phiah.
- Sell, 賣° bōe.

Seller, 賣^o者^o bōe é.

Selvage, 邊^o piⁿ.

Selves, 自^o己^o ka-kī.

Semblance, 相^o似^o chhin-chhiūⁿ,

Semen, 骨精 kut-tseng, 精 tseng, siâu.

Semi, 一^o半^o tsít-poàⁿ.

Semi-annual, 每半^o年^o múi pòàⁿ nī.

Semicircle, 半^o圈 poàⁿ-khoân.

Semidiameter, 半^o圈 poàⁿ-khoân.

Semilunar, 月^o旁 géh-pêng.

Seminal, 精^o的^o tseng é.

Seminary, 學^o堂^o óh tâng, 書^o院 tsu iⁿ, 學 óh.

Semitransparent, 務務光^o bū bū kng.

Semitone, 半^o音 pòàⁿ im.

Sempstress, 女工^o lú kang.

Sempiternity, 永遠 éng oân.

Senary, 六^o個^o的^o lák-ê ê.

Senate, 部議 pō· gī, —house 議事廳^o gī-sū thiaⁿ, —and House of Representatives, 著老會 kī ló hōe, 紳士會 sin sū hōe.

Senator, 紳士 sin sū, 著老 kī ló.

Senatorial, 部院^o的^o pō· iⁿ ê, 部議的^o pō· gī ê.

Senators, (high Chinese officials) 六部官員 liók pō· koaⁿ oân, 尙書 siūⁿ su, 部議職 pō· gī tsit.

Senatorship, 部院^o職^o pō· iⁿ tsit, 部堂^o職^o pō· tâng tsit.

Send, 寄^o kià, —goods, 寄^o貨^o kià hê, —salutation, 寄^o信^o kià-bāi, 寄請安 kià chhéng-an, —under guard, 解^o送^o kè-sàng, —notice by circular 傳單^o thoân-toaⁿ, —letter, 寄^o批^o kià phoe, —remit-

tance, 寄銀 kià-gún, —back, 發回 hoat-hê, —as a servant, 差 chhe, —for a person, 遣人叫伊來 chhe lâng kiò i lái, —for a superior, 遣人請伊來 chhe lâng chhiáⁿ i lái, as soldiers, 拔兵 poah peng, —under custody, 解送 ah-sàng.

Senile, 老^o的^o lāu é.

Senility, 老年 ló-liên.

Seniority, 是^o大^o sī tōa, (in rank) 較^o高^o級 khah koàiⁿ kip.

Senior } (in years) 較多歲 khah Seniority } tsōe hê, 長輩 tióng pòe, 年長 liên tióng, (in rank) 更多級 khah koàiⁿ kip, —and juniors 在上在下 sī tōa sī sòe, (as in a house of business) 先來者 seng lái ê.

Senna, 槐花米 hoài hoe bí.

Sennight, 一^o禮拜 tsít lê pài.

Sensate, 對五官能^o知 tùi ngó·koan òe tsai.

Sensation, 知 tsai, 四通 sù thong, —of heat, 知熱 tsai joáh, —of cold, 知寒 tsai léng, —of pains, 知痛 tsai thiàⁿ.

Sensational, (fitted to excite) 動人心^o tōng jîn sim, (as a novel) 醒人心目 chhi lâng sim bák.

Sense, (sensation) 知 tsai, 四通 sù thong, (of mind) 心^o情 sim tseng, (faculty of sense) 官 koan, the five—, 五官 ngó·koan, —of hearing, 耳官 hī koan, —of seeing, 眼官 bák koan, —of tasting, 口官 kháu koan, —of smelling, 鼻官 phiⁿ koan, —of feeling, 身官 sin koan, functions of the five—, 五官功效 ngó·koan ê kong hāu

(meaning) 意思 ì-sù, (wisdom) 智識 ò sek, 聰明 chhang miâⁿ, a—of shame, 見笑之心 kièn-siàu ê sim, common, —, 頭目知動 thâu bák tsai tâng, 打°頭°知°轉°尾° phah thâu tsai tng bé.

Senseless, (stupid) 無°智識 bô ò sek, 癡 gōng, (as a limb) 麻 bà.

Senselessly, 癡癡 gōng gōng.

Senses, the five—, 五官 ngó koan.

Sensible } (intelligent) 有°心胸 ù

Sensibility } sim hong, 頭°目°知°動°

thâu bák tsai tâng, (to the touch)

捫°能°知° bong òe tsai, (persu-

aded) tsai, —to pain, 能知痛 òe tsai thiàⁿ.

Sensual, 色慾的° sek-iók ê.

Sensibly, (wisely) 有°智識 ù ò sek, 有°心竅 ù sim khiàu.

Sensitive } (having feeling) 有°心

Sensitively } 情 ù sim-tsêng, —to

pain, 惜皮 sioh phê, 畏痛 ùi thiàⁿ,

—to cold, 畏冷 ùi léng, (having

sense or feeling) 智 tsai, —as to

the wind, 畏風 ùi hong, —to dis-

grace, 驚見謂 kiaⁿ kièn-siàu, —

plant, ùi ngiau chháu, this is a very

—thermometer, 此°個°寒暑針有°

見先之明 tsit ê hân sú tsiam ù

sien kièn tsi bêng, this barometer

is very—, 此個風雨針知可緊緊

高°下° tsit ê hong ú tsiam tsai

thang kín kín koàiⁿ kē.

Sensorial, 腦°的° náu ê.

Sensualism, 好色 hòⁿ sek, 好淫 hòⁿ im.

Sensualist, 好色之°人° hòⁿ sek ê lāng.

Sensuality, 色慾 sek-iók, 慾情 iók-tsêng.

Sent, 遣了 chhe liáu, (a thing) 寄了 kià-liáu.

Sentence, (decision) 主意 tsú-i, (in a court of law) 叛斷 phoàⁿ toàn

(a combination of words) 句 kù, an incomplete—, 不成°句 m̄ tsiâⁿ

kù, to —, 叛 phoàⁿ, —to death, 擬死° gí sí, —to be strangled, 擬絞

gí ká.

Sentential, 歸句 kui kù.

Sententious } 有°意思°的° ù ì-sù

Sententiously } ê, (as a discourse) 簡

結箒°談訣 kán kiet koah kai koat.

Sentient, 知° tsai.

Sentiment 意見 ì-kièn, (opinion) 意

見 ì-kièn, what are your—on this

subject. 此°個°事務爾°之°意見是

乍°樣° tsé tai-tsì tsāi lí ê ì-kièn sí

tsáiⁿ-iūⁿ.

Sentimental } (sententious) kán

Sentimentality } kiet koah kai koat,

(abounding in sensibility) 善°動

情者° gâu tông tsêng ê.

Sentinel, 防兵 hông peng, 觀防兵

koan hông peng, (during the

night) 守夜兵 siú iā peng, —to

guard the city, 巡城°兵 sùn siáⁿ

peng.

Sentry, box, 更°房° kiⁿ-pāng.

Separable, 能°分°開°得° òe pun-khui tit.

Separate } ((disconnected) 無°連

Separation } bô liên, 另外° lēng gōa

(one by one) 隨°的° sūi ê, disu-

nite) 分°開° pun-khui, 破°開°

poah khui, 分撒° hun thiah, (as

- as by a wall) 隔斷° keh tīng, 攤開° noāⁿ khui, —men in a quarrel, 攤截° noāⁿ tsáh, 攤開° noāⁿ khui.
- Separately, (apart) 另外° lēng-gōa, (singly) 隨的° súi ê, 專另 tsoan lēng.
- Sepia, 墨魚° 烟 bák hì ien.
- Septangle, 七角形° chhit kak hēng.
- Septangular, 七角的° chhit kak ê.
- September, 英九月 Eng káu géh.
- Septenary, 七年°的° chhit nī ê.
- Septennial 七年°一°次° chhit nīⁿ tsít pái.
- Septuagenary, 七十°歲°之°八° chhit tsáp hē ê lāng.
- Sepulchral, (relating to burial) 喪事° song sū, a—stone, 墓碑° bōng pái, —inscription, 墓碑字° bōng pái jī.
- Sepulchre, 墓° bōng, 風水° hong-súi Imperial, 皇陵° hōng lēng.
- Sepulture, 葬° tsòng, 埋葬° bái tsòng.
- Sequel, 繼°接者° sòa-tsiap ê, (consequence) 結局° kiet kiók.
- Sequence, (a) 相°連帶°帶° saⁿ-liām-tì-toà, (consequence) 結局° kiet kiók.
- Sequent, 隨後的° súi āu ê.
- Sequester, 抄家° chhiau-ke, 搜家° so ka.
- Sequesterate, 封° hong.
- Sequestration, 封° hong.
- Seraglio, 內宮° lōe kiong.
- Seraph, 天°使° thiⁿ sài, 西路水的° Se lō· peng ê.
- Seraphic, (angelic) 天°使°的° thiⁿ sài ê.
- Seraphim, 西路咏° Se-lō· peng.
- Serene } (as sky) 清° chheng, (as
Serenely } sea) 靜° tiām, 靜° tsēng,
(as face) 溫和° un-hô, 丰采° 溫和° hong·chhái un hô.
- Serenity, (clearness) 清° chheng, (calmness) 靜° tsēng, 靜° tiām, 和去° hô khi.
- Serf, 奴僕° lô·pók.
- Serge, 粗氈° chho·tsiⁿ.
- Sergeant, 外°委° gōa úi.
- Serial, 接繼° tsiap soà, (a magazine) 報° pò.
- Seriatim, 照次序° tsiàu chhù-sū.
- Series, (a sequence) 相°連帶°帶° saⁿ liēn tì toà, 連連° liēn-liēn.
- Serious } 傷重° siōng tiōng, 着°力°
Seriously } tiōh-lát, —as disease
Seriousness } or affair, 傷重° siōng-tiōng, —as affair, 極重° kék tāng, 盡大° tsin-tōa, (grave) 端莊° toan-tsong, 大段° tã toān, 靜° tiām-tiām, thiām-tsēng, (not jesting) 寔° sí, (important) 要緊° iàu-kín, (severe) 傷重° siōng-tiōng, 傷本° siōng pún, (not gay) súh-súh, —manner, 端正° toān-tsiāⁿ.
- Seriousness, 端莊° toan-tsong, 嚴緊° giām-kín.
- Sermon, 所講°之°道理° só·kóng ê tō-li.
- Sermonize, 講°道理° kóng tō lí.
- Sermonizer, 講道理者° kóng tō lí ê, 傳道理者° 先生° thōan tō lí ê sien siⁿ.
- Serosity, 血°水° huìh tsúi.
- Serpent, 蛇° tsōa.

- Serpentine, 彎彎屹屹 oan-oan oat-oat.
- Serrate, 相似° 鋸齒° chhin-chhiūn kù khí.
- Serum, 血°水° huìh tsúi, 黃°垂°水° âg sē tsúi, (of milk) 乳水° leng tsúi.
- Servant, 差°用°之°人° chhe ēng ê lāng,—boy, 排桌°者° pài toh ê, 做梅 tsòe bôe,—girl, 婆仔° pô-á.
- Serve, 服事° hók-sāi, 奉侍° hōng-sī, —filially, 孝敬° hàu-kèng, as a soldier, 當°兵° tng peng,—up, as food, 捧°起來° phāng khí lâi, (to obey) 順趁° sūn thàn, 聽°趁° thiaⁿ thàn, (to worship) 敬拜° kèng pài, (to perform duties) 盡本分° tsin pún hūn, (to suit) 合° háp, 合°着° háh tióh.
- Service, (duty of a servant) 職份° tsit hūn, (employment) 頭°路° thâu lô; 工° kang, (worship) 拜° pài,—of the church, 禮拜° lé pài, —of the idol, 拜佛° pài pút, 服事° hók-sāi, 服事佛° hok sāi pút, 敬神° kèng sīn.
- Serviceable, 能°用°得° oē ēng tit.
- Servile, (befitting a slave) 合°奴僕° háh lô· pók, (mean) 下賤° hā-tsiēn, (cringing) 斗狹° kiú koeh.
- Servility, (mean submissiveness) 卑屈° pi khut.
- Servitor, (a servant) 差用°者° chhe ēng ê, (an attendant) 跟隨°者° kun sūi ê, 跟班° kun pan, 跟從°者° kun tè ê.
- Servitude, 做奴僕° tsòe lô· pók.
- Sessamum, —seed 芝麻° tsi-môaⁿ.
- Session, 聚會° tsū-hōe, kirk—, 長老會° tiúⁿ-lô-hōe.
- Sesspool, 罽空° âm kang.
- Set, a, 一°付° tsít-hù 一°部° tsít-phō, —day, 定°着°日° tiāⁿ tióh jít,—up a mast, 豎°桅° khiā-ûi,—a net, 掛網° kòa-bāng,—free, 放° pàng, —in order, 安置° an tì, (in a socket) kā (a limb) 移° chhiâu,—up 設立° siet-líp, 建立° kièn líp,—bones, 接骨° tsiap-kut, sun—, jít-lóh,—on edge, 嘴齒°軟° chhiú khí nng,—on a dog, 喝狗°咬° hoah káu kā,—on one side, 下°邊°仔° hē piⁿ á,—out, on a journey, 起身° khí sin,—sail, leave the port, 開°船° khai tsūn,—sail, put up sail in a Chinese boat, 揚°帆° chia phāng,—fire to, a house, 放°下° pàng hé,—the fire, 排火°爐° pài hé lô,—with precious stones, 想° siuⁿ,—the table, 排桌° pài toh.
- Setaceous, (bristly) 毛°硬°鑿° mág ngī chhák.
- Set-off, (an offset) 對數° tui siàu, (in law) 大家°告數°案° tai-ke kò siàu àn.
- Seton, 縛°傷°之°線° pák siong ê soàⁿ.
- Settee, 曠床° khòng chhūg.
- Setter, 打鳥狗° phah tsiáu káu.
- Settle, (to establish) 設立° siet-líp, (determine) 決意° koat-i, 決斷° koat-toàn, 立意° líp ì, 定意° tēng ì, (to subside) 澄清° tēng chheng, 坐°清° tsē tsin, (a long bench with a back) 梯椅° the í.

Settled, 定^o着^o tiāⁿ tióh, 明白 bêng pék, 清楚 chheng chhó.
 Settlement, (act of determining) 定^o着^o tiāⁿ tióh, (as of a difficulty) 條直 tiâu tit, (of a debt) 清數^o chheng siàu, 清楚 chheng chhó, English—, 大英之^o租界 Tāi Eng ê tso̍ kài, —in life, 有^o路^o 籠^o ũ lô kèng, (a colony) 新埔頭^o sin po̍ thâu, Strait—, 噶叻 Sit-lát, 星嘉坡 Seng ka pho.
 Settlings (sediment) 渣 tse, 滓 tái, 底 tóe.
 Seven, 七 chhit, —times—, 柒个^o柒 chhit ê chhit.
 Sevenfold, 柒倍^o chhit pē.
 Seventh, 第柒^o tē chhit.
 Seventhly, 第柒^o tē chhit.
 Seventieth, 第柒十^o的^o tē chhit tsáp ê.
 Seventy, 柒十^o chhit tsáp.
 Sever 鑿斷^o tsám tīng.
 Several, 幾^o若^o个^o kúi nā ê.
 Severally, 另^o外^o lēng gōa 專另^o tsoan-lēng.
 Severance, 分開^o pun-khui, 隔^o開^o keh khui.
 Severe, (strict) 嚴 giām, (cruel) 殘忍 tsán jím, (painful) 盡痛^o tsin thiāⁿ, (extreme) 極 kék. 不止 put-tsi, (as sickness) 成^o力^o tsiāⁿ lát, 傷重 siong-tiōng.
 Severely, 成^o力^o tsiāⁿ lát, 傷重 siong tiōng.
 Severity, (harshness) 刻薄 khek pók, (rigour) 嚴 giām, giām hát, 嚴肅 giām siok, (strictness) 嚴謹 giām kín.

Sew, thiⁿ.
 Sewage, 溝糜^o kau bê.
 Sewer, 溝^o 桶^o kau âm.
 Sewing, 針指 tsiam-tsi, she gets her living by—, 伊擲^o針趁食^o i kiáh tsiam thàn tsiah.
 Sex, (in persons) 男女之^o分別 lām lú ê hun-piet, (in animals) 公母之^o分別 kang bú ê hun-piet.
 Sexagenarian, 六^o十^o歲^o之^o人^o lák tsáp hē ê līng.
 Sexennial, 六^o年一^o次^o lák nīⁿ ts'it pái.
 Sextant, 量^o天^o天^o niūⁿ thiⁿ chhioh
 Sextillion, 十^o稜^o tsáp jióng.
 Sexton, 土公 thō kong.
 Sextuple, 六^o倍^o lák pē.
 Sexual, (distinguishing sex) 男女之^o分別 lām lú ê huu piet,—intercourse, 行^o房^o kiāⁿ pàng, (of animal) 相^o交 saⁿ kau, 相^o經^o saⁿ kiⁿ.
 Shabby, (as dress) sām-s̄m, (mean) 小局 siáu kiók, 鄙厘 phí lì, 鄙陋 hi-lō.
 Shackle, (to chain) 鍊 liēn, (cumber) 纏^o絆^o ti-poāⁿ, (for the foot) 脚^o扣^o kha khàu, 脚^o枷^o kha-kê, (for the hand) 手扣 chhiú khàu.
 Shackled, 扣^o起來 khàu khi lái, 鍊起來 liēn khi lái.
 Shad, 烏鱧 o-tāi.
 Shaddock, 香^o貝^o huiⁿ-in.
 Shade, 影^o úg, 蔭影 im-úg,—of a tree, 樹^o影^o chhiū úg, to—, 遮 jia, (mark with gradations of colour) thoāⁿ sek.
 Shades, 陰間 im-kan.

Shadiness, 蔭° im, 影° íng, 陰影 im-íng.

Shadow, (as of a person) 影 íáⁿ, (shade) 影° íng, (type) 觀照° koan-tsiò, 表樣° piáu iūⁿ, (to cloud) 雲遮 hún jia, (darken) 俾伊暗 hō·i àm.

Shadowless, 無° 影° bô íáⁿ, 無° 影° bô íng.

Shadowy, 多° 影° kâu íng, (indistinct) 影° 影 íáⁿ-iáⁿ, (gloomy) 暗淡 àm-tām.

Shady, 有° 蔭 影° ū im-íng, 陰冷 im-léng.

Shaft, (handle) 柄° pìⁿ,—of a column, 柱身 thiāu sin, (passage to a mine) 壙腹° khòng pak, (of an arrow) 箭枒 tsiⁿ koáⁿ.

Shag, (rough hair cloth) 粗毛° 布 chho·mng pò.

Shaggy } 粗長° 毛° chho·tng
Shagginess } mng.

Shake, (a thing) 搖 iò, (as with cold) tiō, khéh khéh tiō,—off, as dust, 拂° poāⁿ,—hands, 鈍手 tùn chhiú, —the ears, 拂° 耳° poāⁿ hī.

Shaky, (as a hand) 手戰° chhiú tsùn, (as an affair) 無妥當 bô thò-tòng, (as a chair) 霧霧 lō·lō, 露露 撼 lō·lō·hién.

Shakya, 釋迦 sek kia.

Shakyamuni, 釋迦牟尼 Sek kia mô·níⁿ.

Shall, 要° beh, I—go, 我° 要去° góa beh khì, —I go, 我° 着° 去° 抑° 不° 使° góa tióh khì á m sái, I—be cold, 我° 能° 寒° góa·ōe koáⁿ.

Shallow, (not deep) 淺° khín, (as

a dish) 淺° 坦° khín tháⁿ, (as learning) 淺 chhién, (the rudd) âng tai.

Shallower, 較淺 khah khín, 較° 淺 khah chhién.

Shallowest, 上淺° siāng khín, 上° 淺 siāng chhién.

Shallowness, 淺° khín, 淺 chhién, (silliness) 慳 gōng, (of mind) 淺見 chhién kién.

Shallows, 沙° 云 soa ûn, 沙° 線° soa thoaⁿ.

Sham, 假影 ké-íáⁿ, tíⁿ.

Shamble, 寢脚° 行° chhím kha kiáⁿ.

Shambles, 賣° 肉市 bōe bah chhī.

Shambling, 淺° 脚° 行° chhím kha kiáⁿ.

Shame, 見諂 kién-siàu, put to—, 使° 人° 見諂 hō·lâng kién siàu.

Shamefaced, (diffident) 畏小人 ùi siàu jîn, 小餒 siàu lóe.

Shameful, (disgraceful 見諂的° kién siàu ê, —fellow, 下作° hā tsoh, (infamous) 臭名聲 chhàu miáⁿ siaⁿ, (indecent) lap sap lâng.

Shameless, 不見° 諂 bōe kién siàu, 多° 面° 皮° kâu bin phê.

Shamo, desert of—, 沙門 sa bún.

Shampoo, 掠° 龍° liáh léng.

Shammy, 羚羊皮° lêng iông phê.

Shanghai, 上海 Siōng hái.

Shank, (a leg) 下° 筒° ē tâng, —of anchor, 梘° 身 tiáⁿ-sin, —of a pipe, 煙° 吹° 身 hun-chhe sin, 煙° 吹° 枒° hun chhe koáⁿ.

Shansi, 山° 西° soaⁿ-sai.

Shanty, 厝仔° chhù á, 破厝桶° 仔° phò chhù tháng á (shed) 寮仔

- liáu-á.
 Shantung, 山°東° Soaⁿ-tang.
 Shape, 欸 khoán, 形狀 hêng-tsōng,
 樣° —of man, 形象 hêng-siōng,
 to—, 創俾伊有°形 chhòng hō· i
 ū hêng.
 Shapeless, 無形 bú hêng, 不成形
 m̄ tsiāⁿ hêng.
 Shapely, 好體 hó thé, 成°物° tsiāⁿ
 míh.
 Shard, (shell) 壳 khak.
 Share, (a part) 份 hūn, as a bank
 —, 股份 kó· hūn, to—, 分 pun, a
 plough—, 犁°頭° lôe thâu.
 Shareholder, 有°股份者° ū kó· hūn
 ê, 有股聲者 ū kó· siaⁿ ê.
 Sharer, 有°份的° ū hūn ê.
 Shark, 沙°魚° soa-hî, —skin, 沙°魚°
 皮° soa-hî phê, black—fins, 烏魚°
 刺° hî chhì, white—fins, 白°魚°
 刺° péh hî-chhì.
 Sharp, 利° lāi, 銛ⁿ míⁿ, —pointed, 尖
 tsiam, —child, 巧°骨 khiáu-kut,
 (acute) 通徹 thong thiet, 靈利°
 lêng-lāi, (as sound) 聲° 咿° 咿°
 siaⁿ ki-ki, (as cold) 利° lāi, instru-
 ment, 利器 lī-khì, (sarcastic) 諷°
 笑° chhìn-chhiò, (acid) 酸° sng,
 (pungent) 竦° loáh, (to sharpen)
 磨° boá.
 Sharpen, (as a knife) 磨° 俾° 伊 利°
 bôa-hō· i lāi, —a file, 鑿銼° tsām
 loè, (as a lead pencil) 削° 筆 siah
 pit, —a razor, 削° 剃° 頭刀° siah thì
 thâu to, —the point, 削° 去° 尖 siah
 khì tsiam.
 Sharper, 較利° khah lāi, (more
 acute) 較通 khah thong, 更聰° 明
- khah chhang-miāⁿ, (a swindler)
 黠° 仔° lut-á, 佬仔° lāu-á.
 Sharpness, 利 lāi.
 Sharpest, 第一利 tē it-lāi, (as
 person) 第一通 tē it-thong.
 Sharpset, 極饑° kék iau.
 Shatter, 破° 至° 碎碎 phoà kàu
 chhùi chhùi, (to disorder) 打° 亂
 phah loān.
 Shattered, —health, 糟 tsau.
 Shatters, 碎的° chhùi ê, 細的 iù ê.
 Shave, 剃° thì, —with the grain, 正
 剃 tsiāⁿ thì, —against the grain,
 到剃 tò thì, (cut in slices) 摟 liò.
 Shavings, 刨刀花 khau to hoe.
 Shawl, 襪° moaⁿ.
 She, 伊 i.
 Sheaf, 綑 khún, a—of wheat, 麥° 綑
 béh khún.
 Shear, 剪 tsién.
 Shearer, 剪者° tsién ê, —of sheep,
 剪羊° 毛° 者° tsién iūⁿ m̄g ê.
 Shears, 大剪刀 tōa ka to, (an ap-
 paratus for raising heavy weights)
 板曾° pan tsan.
 Sheathe, 入鞘° jip siò.
 Sheathing, 船° 枋° tsún pang.
 Sheave, 索° 路 轆° 轆° soh lô· ka lak.
 Shed, (a small house) 草° 厝° chháu
 chhù, (to spill) 滿出來 móa chhut
 lái, (to cast off) 脫° 壳 hiau khak
 Sheen, 光° 映° 映° kng iāⁿ iāⁿ.
 Sheep, 綿羊 biēn iūⁿ, 綿羊 míⁿ iūⁿ.
 Sheepcot, 羊° 傘° iūⁿ tiaū.
 Sheepfold, 羊° 牢° iūⁿ tiaū.
 Sheepish, 畏首畏尾 ùi siú ùi bí,
 驚° 惶° kiaⁿ kiaⁿ.
 Sheer, (pure) 清 chheng, (as horse)

- 越走^o oát tsáu, (as ship) 轉^t tng,
(mere) 不過^{put} put kò.
- Sheet, (of paper) 張^o tiuⁿ, (for bed)
被^o單^o phē toaⁿ, —of iron, 鐵^o鼻^o
thih phìⁿ, the main—, 繚^o母^o liâu
bú, ease the main—, 分^o繚^o母^o hun
liâu bú.
- Sheet-almanac, (Chinese) 春^o牛^o圖^o
chhun gū tō.
- Sheeting, 被^o單^o phē toaⁿ, 被^o單^o布^o
phe toaⁿ-pò; iron—, 鐵^o鼻^o thih
phìⁿ,
- Shelf, 架^o kè, (ledge of rock) 石^o灑^o
tsiòh lōa.
- Shell, 壳^o khak, bivalve—, 雙^o壳^o
siang khak, univalve—, 單^o壳^o toaⁿ
khak—, work, 壳^o器^o khak khì,
(military) 鷄^o母^o 雩^o之^o 天^o炮^o koe
bú chhōa ê thien phàu, to—, take
off shell. 拍^o壳^o peh khak, to—, a
town, 放^o鷄^o母^o 雩^o之^o 天^o炮^o 入^o城^o
pàng koe bú chhōa ê thien phàu
jíp siá^o.
- Shellfish, 有^o壳^o的^o ū khak ê
- Shelly, 有^o壳^o káu khak.
- Shelter, 遮^o jia, take—from rain, 走^o
雨^o tsáu hō, (shield) 保^o護^o pó-hō.
- Sheltered, (from wind) 掩^o iám, 較^o
掩^o khah iám.
- Shelterless, 無^o遮^o截^o hô jia tsáh.
無^o遮^o掩^o hô jia iám, 開^o嘴^o露^o耳^o
khui chhùi lô hī.
- Shelve. 創^o過^o chhòng kè, (put aside)
丢^o繫^o的^o hiet lok teh, (slope) bín
bín.
- Shelvy, 多^o沙^o石^o káu soa tsiòh.
- Shensi, 陝^o西^o Siám-sai.
- Shepherd, 僱^o羊^o者^o kò·iūⁿ ê, 牧^o者^o
bók tsiá, (a pastor) 牧^o師^o bók su.
- Sherry, chhe lí tsiú.
- Shew, 指^o示^o tsí sī, 顯^o出^o hién chhut,
顯^o明^o hién bêng, (to direct) 指^o示^o
tsí sī, 引^o導^o ín chhōa, (let one
see) 俾^o人^o看^o hō·làng khòaⁿ.
- Shield, 屏^o牌^o pîn-pái, rattan—, 籐^o
牌^o tîn-pái, to—, 保^o護^o pó-hō.
- Shift, (a chemise) 內^o衫^o lāi saⁿ, (a
contrivance) 計^o智^o kè-tì, 步^o數^o
pō·sò, (alter) 改^o kóe, (remove)
徙^o sóa, (contrive) 設^o法^o siet-
hoat.
- Shifting, 徙^o來^o徙^o去^o sóa lái sóa khì
- Shiftless, 無^o翻^o車^o hô hoan chia,
無^o轉^o變^o hô tsóan-pièn, 無^o機^o關^o
見^o識^o hô ki koan kièn sek.
- Shifty, 厚^o機^o關^o káu ki koan.
- Shimmer, (shine faintly) 微^o微^o仔^o
光^o bí-bí-á kng.
- Shin, 脚^o膝^o kha liám, 脚^o鼻^o膝^o kha
phìⁿ liám.
- Shine, 照^o tsìò, (as fire) 映^o iàⁿ.
- Shing-king, 滿^o洲^o Boán-tsiu, 盛^o京^o
Seng keng.
- Shingle, (a thin board) 一^o片^o枋^o
tsít phìⁿ pang, (Geol.) 石^o卵^o tsiòh
nng.
- Shining, 金^o金^o kim-kim, kim-nà-sàⁿ,
光^o映^o映^o kng-iaⁿ-iaⁿ.
- Ship, 船^o tsûn, full rigged—, 三^o枝^o桅^o
saⁿ ki-ti, —manifest, 報^o單^o pó
toaⁿ, —carpenter, 押^o缸^o ah-kng,—
paper, 船^o牌^o tsûn pái, wear—,
船^o戛^o反^o轉^o tsûn tsién lín tng,—
cargo, 下^o戛^o hē tsāi.
- Shipboard, 船^o呢^o tsûn nih.
- Shipbroker, 海^o鷄^o母^o hái koe-bú.
- Shipbuilding, 造^o船^o tsō tsûn.

Shipchandler, 開°酒°啣°者° khui
tsiú lóng ê.

Shipmaster, 火°長° hé-tián

Shipment, 下°載° hē-tsāi, (cargo) 載
tsāi.

Shipping, 船° tsún, —order, 攬°載°
字° lám tsāi jī.

Shipwreck, 船°打°破° tsún phah
phò.

Shipwright, 造°船°司°阜° tsō tsún sai
hū.

Shire, 府° hú

Shirk, 閃° siám, 識°牛°使°車°後° sek
gū sai chhia aū, —work 閃° siám.

Shirt, 短°衫° té saⁿ.

Shirting, 西°洋°布° sai iūⁿ pò, white
—, 白°西°洋° péh sai iūⁿ, grey—,
本色°西°洋° pún sek sai iūⁿ.

Shive, (a slice) 一°片° tsít phìⁿ, (a
fragment) 一°塊° tsít tè, 碎°碎°
chhùi chhùi.

Shiver, (to break into small pieces)
打°碎°碎° phah chhùi chhùi, (trem-
ble) géh géh tsùn, ngiau ngiau
tsùn, khèh khèh tiō, 加°忍° 損° ka
lún sún, 加°斂° ka iam.

Shivering, ngiáuh ngiáuh tsùn,
ngiáuh ngiáuh chhoah.

Shivery, 易°打°破° kōe phah phò,
易°損°破° kōe kòng phò.

Shoal, 沙°線° soa sòⁿ, 沙°灘° soa
thoaⁿ, 沙°云° soa ún, —of fish, kui
koah, 歸°陣° kui tīn.

Shoaly, 多°沙°線° kāu soa sòⁿ.

Shock } (collision) 相°撞° saⁿ

Shocking } tōng, (striking with hor-
ror) 驚°人° kiaⁿ lāng, 孔°凶° khóng
hióng, (disgust) 被°人°恨° 神° hō

lāng gīn-sín.

Shook, 搖° iò, 震°動° tín tāng, 搖°動°
iò tāng.

Shooking, 書°經° su keng.

Shod, 穿°鞋° chhēng oê.

Shoe, 鞋° oê, —brush, 鞋°刷° oê bín,
—horn, 鞋°拔° oê púih, —ties, 鞋°
帶° oê tò^a embroider—, 綉°鞋° siù
oê, mend—, 粘°鞋° tiam oê, —a
horse, 釘°馬°蹄° tēng bé tōe, make
men's—, 做°鞋° tsòe oê, make
make women's—, 刺°鞋° chhiah
oê, to—, 穿°鞋° chhēng oê.

Shoehorn, 鞋°拔° oê púih, 角°舐° kak
tiⁿ.

Shoemaker, 釘°鞋°司°阜° tsòe oê sai
hū.

Shoot, (a young branch) iⁿ, —with
gun, 打°銃° phah chhèng, 開°銃°
khui chhèng, an arrow, 射°箭° siā
tsiⁿ, tsóh tsiⁿ, birds, 打°鳥° phah
tsiáu, (germinate) puh iⁿ, (as
star) 擲° tsóh.

Shooter, (with a gun) 開°銃° khui
chhèng ê.

Shooting, pains, 抽°痛° thiu thiàⁿ.

Shoots, 芽° gè, (bamboo) 竹°筭° tek
sún.

Shop, 店° tiàm, 店°頭° tiàm thâu, —
counter 通°戶°櫃° thong hō· kui,
連°櫃° liēn kui, —keeper, 店°戶° tiàm
hō.

Shopkeeper, 開°店°者° khui tiàm ê,
開°店°之°人° khui tiàm ê lāng,
(who sells old clothes) 賣°故°衣°
之°人° bōe kò· i tiàm ê.

Shoplifter, 偷°取°店°內°物°之°賊°
thau théh tiàm lái mih ê chhát.

Shopman, 夥計^o hé kì.
 Shopping, 到^o店買^o貨^o kàu tiàm bóe hè.
 Shore, (sea) 海^o 墩^o hái kīⁿ, to—, thìⁿ.
 Shoreless, 無^o岸^o vô hōaⁿ, (as a sea) 無^o山^o嶼^o vô soaⁿ sū.
 Short, 短^o té, —as man, 矮^o oé, —and stout, 武膽^o bú thún, —of 欠缺^o khiàm-kheh, 不足^o vô kàu, (abrupt) khút chhêng (brittle) 脆^o chhè, time, 不久^o vô kú, (as breath) 大^o心氣^o tōa sim khùi.
 Shortcoming 過失^o kè.sit.
 Shorter, 較短^o kah té, make—, 武盾^o chhek té, 俾^o伊較^o短^o hō·i kah té.
 Shortest, 第一短^o tē it té, —day, 冬^o至^o tang tsì (abridge) 較^o簡^o kah kán.
 Shouting, 大^o聲^o喉^o toā siaⁿ aū, 大^o聲^o喝^o toā siaⁿ hoah, 喉^o 叫^o aū kiò, 嚷^o jiông.
 Shorthand, 簡寫^o kán siá, —figures, 花馬子^o hoe bé-tsi.
 Shortlived, (as person) 夭壽^o iáu siū, (not long lasting) 不久^o vô kú.
 Shortly, 慢仔^o 是^o bān á sī, 停的^o thêng-teh.
 Shortness, 短^o té, —of the day, 日短^o jít té, —of memory, 歹^o 記^o 馳^o pháⁿ kì tí.
 Shortsighted, 近視^o kün-sī.
 Shot, 銃^o子^o chhêng-tsi, a good—, 盡鐘^o tsīn tseng, —off the head, 打^o一^o去^o 頭壳^o 并斷^o 腦^o phah tsit ē thâu-khak soà tng khì.
 Should, 着^o tióh, 應該^o eng-kai, you go, 尔着去^o lí tióh khì, —I go

or you, 是尔着去抑^o 是我^o sī lí tióh khì á-sī góa.
 Shoulder, 肩^o頭^o keng-thâu, —blade, 飯^o匙骨^o pīng sí kut, to—, 繫^o肩^o頭^o lok keng-thâu, to take on the —, 起肩^o 夯^o 上^o 肩^o頭^o kí keng giâ tsūⁿ keng thâu, to push rudely, 磕着^o kháiⁿ tióh, 撞着^o tōng tióh.
 Shout, 大^o聲^o叫^o tōa siaⁿ kiò, 喝^o hoah, 大^o聲^o喉^o toā siaⁿ-aū.
 Shove, 揀^o sak, 推^o chhia, —endwise, 駛^o nng 籠^o long.
 Shovel, 火^o 鍬^o hé-iam.
 Show, (cause to see) 俾^o伊看^o hō·i khoàⁿ, —as goods, exhibit, 排^o pái, —consideration for, 願情^o 排^o goān tsêng, 體貼^o thé-thiáp, (as one's heart) 顯明^o hién-bêng, (a spectacle, as during a feast) 点燈結綵^o tiám teng kat chhái, (a pretext) 假的^o ké ê, (to direct) 指示^o tsí sī.
 Show-bread, 聖餅^o sèng-piáⁿ.
 Shower, (of rain) 滂^o tsūn, —of snow, 雪陣^o seh tsūn.
 Showery, 多雨陣^o kàu hō· tsūn.
 Showily, 花^o 嚇^o hoe hiet.
 Showy, 花^o 嚇^o hoe-hiet, 五行^o hàng-ngó, 嚇^o 斑^o hai-paiⁿ, —person, 激外^o 氣^o kek gōa khùi.
 Shred, (a strip) liâu, (to tear) 勢^o lì, liâu.
 Shrew, 赤^o 查^o 某^o chhiah tsa-bó, —mouse, 腴鼠^o sò chhú.
 Shrewd, 把持^o pá chhí, —in business, 窻^o 光^o thang-kng.
 Shrewdly, 把持^o pá chhí.
 Shriek, 呷^o呷^o 叫^o ki ki kiò, 呷^o呷^o

吼° ki ki háu.
 Shrike, 鶻 koan, 鸚 鷓 pit-lô.
 Shrill, ki-ki.
 Shrillness, 聲 吱 吱 鳴° siaⁿ ki ki tân
 Shrilly, 吱 吱 ki ki.
 Shrimp, 蝦° hê.
 Shrine, 龕 kham, (altar) 彈° toáⁿ, —
 for lares, 公 婆 龕 kong-pô kham.
 Shrink, kiu, (as thing aftar boiling)
 bô niúⁿ siúⁿ, (as wood) sau.
 Shrivel, 補 pó, 枯 槁° ko·tâ 消 siau
 Shrivelled, (man) 成° 人° 補 tsiaⁿ
 làng pó, (as a thing) 補 pó.
 Shroff, 銀 櫃 gûn-kûi, 掌° 櫃 tsiáng-
 kûi.
 Shroffing, 看° 銀 khoáⁿ-gûn.
 Shroud, a dead man's—, 壽 衣 siū i,
 —of mist, 所 罩° 之 霧 só· tà ê bû,
 (inclose) 包 pau, (hide) 掩° 密° ng
 bát, (a cover) 蓋° kòa, (a winding
 sheet) 壽 衣 siū i, (a range of
 ropes in a ship) 偏 摘° phien tiah,
 (to shelter) 遮 截° jia tsáh (to
 dress for the grave) 收 斂 siu liám.
 Shrouds, 偏° 摘° phien-tiah.
 Shrub, 樹° 仔° chhiū-á, flowering—,
 花° 木° hoe bák.
 Shrubbery, 樹° 仔° chhiū á.
 Shrubby, 什 柴° 仔° tsáp chhâ-á,
 (having a woody stem) 木 本 bók
 pún.
 Shrug, théh keng, bán-teh, —the
 shoulders, 激 提° 肩° kek thoéh-
 keng.
 Shudder, khaúh-khaúh-tsùn.
 Shuffle, (as cards) 插 chhap, (evade)
 言° 此° 言° 彼° kóng tsia kóng hia,
 講° 天° 說° 皇 帝 kóng thiⁿ seh hông

tè.
 Shuffler, 言° 此° 言° 彼° 者° kóng tsia
 kóng hia-ê.
 Shun, 閃 siám.
 Shunt, off, 俛° 伊 斜° 去° hō· i chhoáh
 khì.
 Shut, (as door) 關° koaiⁿ, —eyes,
 khoeh, (as book) 合 háp, —the
 eyes, 合° 目° 闕 khoeh bák-tsiu—
 the hand, 拉° 手° níh chhiú, —out,
 a person, 不° 可° 俛° 人 入 bō thang
 hō· láng jí, —out, as the light,
 不° 俛 光° 入 m hō· kng jí, —fast,
 as door, 關° 去 在 koaiⁿ khì tsái.
 Shutter, 窗° 仔 掩 thang-á-iám, 窗°
 仔 罩 thang-á-tà.
 Shuttle, 梭 so.
 Shuttlecock, 毬 kièn, play—, 毬 機
 giét kièn.
 Shy, 畏 小 禮 ùi-siáu lóe, siⁿ-hūn, 畏
 人° ùi-lâng.
 Shyly, 生° 份° 份° siⁿ hūn hūn, 小 餒
 siáu lóe, 畏 小 人 ùi siáu jîn, 畏 小
 餒 ùi siáu lóe.
 Shyness, 生° 份° siⁿ hūn, 小 餒 siáu
 lóe, 畏 小 人 ùi siáu jîn, 畏 見 請 ùi
 kièn siáu.
 Siam, 暹 羅 Siám-lô.
 Siberia, 塞 國 Hê-kok.
 Sibilant, a, 舌 中 音 tsih tióng im.
 Sick { 破° 病° phòá-piⁿ, 有° 病° ū
 Sickness { piⁿ, 陷 識 hām-chhám, 欠
 安 khiám an, 艱 難 kan lân.
 Sicken, 致 病° tì-piⁿ, 起 病° kí-piⁿ,
 (nauseating) 俛 人 愛 吐 hō· láng
 ài thò, (exciting disgust) 俛 人 恨°
 神 hō· láng gūn sîn.
 Sickish, (slightly sick) 畧° 仔° 破° 病°

lióh á phòah pīⁿ,
 Sickle, 鏟仔^o koeh-á.
 Sickliness, 多病^o kâu pīⁿ; 多事路
 kâu sū lō; 多破病^o kâu phòah
 pīⁿ, tiu tiu beh phòah pīⁿ, 破病^o
 phòah pīⁿ.
 Sickly, 弱身命^o lám-sin-miāⁿ, year
 —, 今年厚破病^o kin-nīⁿ kâu
 phòah pīⁿ, as a—plant, 無健身^o bô
 kiāⁿ sin, 多事路 kâu-sū-lō.
 Side, persons—, 脇 hiáp, (of any-
 thing) 平傍^o pêng pīⁿ, at one's—,
 身傍^o sin-pīⁿ, both—, 雙面^o siang-
 bīn, 雙平^o siang-pêng, at the—, 偏
 傍^o phien pīⁿ, to—with, 位 ūi, (a
 party) 黨 tóng
 Sideboard, 厨^o tū, 食飯^o 厨^o tsiáh
 pŋg tū, 碗^o 厨^o óaⁿ tū.
 Sidelong, 斜^o chhoáh,—glance, 使^o
 目^o 尾^o sai bák bé.
 Sidereal, 星^o 的^o chhiⁿ ê.
 Side-saddle, 婦人人^o 之^o 馬^o 鞍^o hū
 jīn láng ê bé oaⁿ.
 Sideways, 坦^o 邊^o 身^o thán phiⁿ sin.
 Sidewise, 坦^o 邊^o thán pīⁿ.
 Sidle, 斜^o 斜^o 行^o chhoáh chhoáh
 kiāⁿ.
 Siege, 困 khùn, 圍 ūi, raise a—, 解^o
 圍 koé-ūi.
 Siesta, 雲仔^o 久^o an tsēng tiáp á kú
 Sieve, 篩^o 斗^o thai-táu, rim of—, 篩^o
 斗^o 坵^o thai tái kíⁿ.
 Sift, 篩^o thai, (as evidence) 勘^o 理^o
 khâm-khêng.
 Sifter, 篩^o 者^o thai ê.
 Sigh, 嘆^o 氣^o thó^o khùi,—bitterly,
 thó^o khùi hī hāiⁿ.
 Sight, 目^o 色^o bák sek, know by—as a
 person, 能^o 認^o 得^o òe jīn tit, get a

—of, 看^o 見^o khoàⁿ-kìⁿ, (eyesight)
 目色 bák-sek, (a view) 光景 kong-
 kéng, watch till out of—, 目^o 睺
 送伊 bák-tsiu sàng i, know a thing
 by—, 識 bat.
 Sightless, 睛^o 盲^o chhiⁿ mì.
 Sightlessness, 不^o 看^o 見^o bōe khoàⁿ
 kìⁿ, 青^o 冥^o chhiⁿ mì.
 Slightly, 好看^o hó khoàⁿ.
 Sign, 號^o hō, 記號^o kì-hō, (prognostic)
 兆頭 tiāu-thâu, —one's name, 簽
 名 chhiam-miāⁿ, 落名^o lóh miāⁿ,
 (a proof) 憑^o 據^o pīn kù,—death
 warrant, 斬^o 條^o tsám tiāu.
 Signal, 號^o hō,—gun, 號^o 炮^o hō phau,
 —man, 當^o 大^o 旗^o tng tōa kí,
 (eminent) 出^o 奇^o chhut kí.
 Signalize, (as ships) 出^o 旗^o 號^o 來^o 講^o
 chhut kí hō lái kóng.
 Signally, (eminently) 出^o 奇^o chhut kí
 Signature, 花^o 押^o hoe-ah.
 Signboard, 牌^o pài, 匾^o 牌^o pài-pièn,
 招牌^o tsio-pài.
 Signer, 簽^o 名^o 者^o chhiam miā ê, 寫
 花^o 押^o 者^o siá hoe ah ê.
 Signet, 印^o in, 私^o 印^o su in, royal—, 玉
 璽^o giók sú.
 Significance, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Significant, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Significantly, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Signification, 意思^o ì sù, 意義^o ì gī.
 Significative, 有^o 意思^o ū ì sù.
 Signify, 指^o tsí.
 Sign, —manual, 花^o 押^o hoe-ah, (in a
 writing of divorce) 打^o 手^o 模^o phah
 chhiú bô.
 Signs, the twelve—, 十^o 二^o 宮^o tsáp
 jī keng, Aries, 戌^o 宮^o sut keng,

Taurus, 酉宮 iú keng, Gemini, 申宮 sin keng, Cancer, 未宮 bī-keng, Leo, 午宮 ngō keng, Virgo, 巳宮 tsī keng, Libra, 辰宮 sīn keng, Scorpio, 卯宮 bāu keng, Sagittarius, 寅宮 ín keng, Capricornus, 丑宮 thiú keng, Pisces, 亥宮 hāi keng, Aquarius, 子宮 tsú keng.

Silence, 靜靜 tsēng-tsēng, 無聲^〇 說^〇 bō siaⁿ-seh, tsēng tsauh.

Silence { 靜 tsēng, to—, 俾伊靜 hō
Silent { i tsēng, (indisposed to talk
使^〇 其^〇 靜^〇 bō tsòe siaⁿ, (no
sound) 莫^〇 作^〇 聲^〇 bō siaⁿ seh.

Silently, 靜靜 tsēng-tsēng.

Silk, 絲 si, —goods, 綢 tiú, thrown
—, 潮緣經 tiâu si keng, —thread,
絲線^〇 si-soàⁿ, plain—, 素絲 sò si,
woven—, 綢 tiú, —camblet, 線
縐 sàⁿ-jiàⁿ, yellow—from Sze-
chuen, 四川黃絲 Sù-chhoan ôg-
si, reeled—from Dupions, 同功絲
tông-kong-si, refuse—, 亂絲頭^〇
loān si thâu, —cocoon, 蠶^〇 繭^〇
niúⁿ kién, —floss, 繡線^〇 siu-soàⁿ,
—ribbons, and embroidery, 絲帶^〇
si-toà, 蘭杆 lân-kan, —tassels, 線^〇
鬚^〇 sàⁿ chhiu, (pongees) 紬 tiú,
(satin) 緞 toān, (rape) 縐紗^〇
jiàⁿ se, (velvet) 絨 jiông; (em-
broidery) 鑲^〇 綠^〇 的^〇 si ê siuⁿ, a—
dress, 紬衣^〇 tiú saⁿ.

Silken, (made of) 絲做^〇 的^〇 si tsòe
ê, (like silk) 親像絲 chhin chhiuⁿ
si, (soft) 軟 nng.

Silkmercer, 賣綢緞者^〇 bōc tiú-
toān ê.

Silkweaver, 織綢緞者^〇 tsit tiú-
toān ê.

Silkworm, 蠶仔^〇 niúⁿ-á.

Silky, 絲的^〇 si ê.

Sill, window—, 窓仔^〇 定 thang-á
tēng.

Silliness, 痴呆 chhi gâi, 儼^〇 慧^〇 tám
gām.

Silly, 痴呆 chhi gâi, 儼^〇 慧^〇 tám gām,
愚慧^〇 gū gōng.

Silt, (mud) 泥^〇 糜^〇 thō·-bê, to—, 填^〇
泥^〇 糜 thūn thō·-bê.

Silvan, 有^〇 樹^〇 林^〇 的^〇 ū chhiū-nâ ê.

Silver, 銀 gún, pure—, 紋銀 hūn-
gún, —ingot, 員寶 oān-pó, —wire,
銀線^〇 gún-soàⁿ, —articles, 銀器
gún khí, sycee—, 員寶 oān-pó,
imitation—thread, 假銀^〇 線^〇 ké-
gún soàⁿ, —ware, 銀器 gún-khì,
plate with— lām gún, made of—,
銀做^〇 的^〇 gún tsòe ê.

Silver Island, 譙山 Tsiāu san.

Silversmith, 打^〇 銀^〇 司^〇 卓 phah gún
sai-hū, 銀匠^〇 gún-chhiūⁿ.

Silvery, 相^〇 似^〇 銀 chhin chhiūⁿ gún,

Similar { 相^〇 同^〇 saⁿ-tāng; 宛然

Similarly { oán-jién, 髣髴 hóng-hut,
相^〇 似^〇 chhin chhiūⁿ.

Similarity, 相^〇 似^〇 chhin chhiūⁿ.

Simile, 譬喻 pí-jū, 比並 pí-phēng.

Similitude, 相^〇 似^〇 chhin chhiūⁿ.

Simmer, ngáu.

Simper, 嘻^〇 嘻^〇 笑^〇 gī-gī chhiò.

Simple, (uncombined) 無^〇 叅^〇 別^〇 物^〇
bō chham pát mih, (only) 清^〇 清^〇
cheng-chheng, 止^〇 此^〇 而^〇 已^〇 tsí chhiú
jì í, (in dress) 樸^〇 實^〇 phoh-sít,
—minded, 篤^〇 實^〇 tok-sít, (plain) 明

bêng, —diet, tām tām tsiáh, (unmixed) 清 chheng, 無^o透^o bô thàu, (elementary, as studies) 初學 chho· hák, (credulous) 耳^o孔^o輕^o hī khang khin, (unadorned) 無^o粧^o飾^o bô tsng thāⁿ, (artless) 無^o彎^o曲^o bô oan khiau, (silly) 痴呆 chhi gâi.

Simpleton, khám-khì

Simplicity, (plainness) 樸^o實 phoh-sít, 樸素 phok-sò; (artlessness) 忠厚 tióng-hō; 忠直^o tióng-tít.

Simplification } (as of a discourse)

Simplify } 俾^o伊^o較^o淺^o hō· i khah chhión, (as a matter) 創^o較^o明朝^o chhòng khah bêng láng.

Simply, (only) 不過 put kò, 干^o乾^o kan ta, 只有^o tsí ũ.

Simulate, 假^o影^o ké iàⁿ, tìⁿ.

Simulation, 假^o影^o ké iàⁿ, 假^o做^o kè-tsòe 假^o tìⁿ.

Simultaneous } 同^o時^o的^o tâng-sí

Simultaneously } è, 同^o時^o的^o siàng-sí è.

Sin, 罪^o過^o tsē-koà, 罪^o tsōe.

Since, 可見 khó-kièn, 既然 kì-jièn.

Sincere } 誠實 sêng-sít, 篤實 tok-

Sincerely } sít, 實心 sít-sim, 真實

Sincerity } tsin-sít.

Sine, 正^o絃 tsiaⁿ-hièn, 直^o線^o sít-soàⁿ.

Sinecure, 清閒^o之^o頭^o路 chheng êng ê thâu lô.

Sinew, 筋 kun.

Sinewy, (as body) 能^o磨^o脫^o òe boá thoah, (as arm) chhiú mǎg ân.

Sinful, 有^o罪 ũ tsōe, —man, 罪人 tsōe-jîn.

Sinfully, 有^o罪 ũ tsōe.

Sinfulness, 有^o罪 ũ tsōe, 有^o罪過^o ũ tsē kòa.

Sing, 唱^o chhiùⁿ, 吟^o gím, —a song, 唱^o曲^o chhiùⁿ khek, 唱^o歌^o chhiùⁿ-koa, —well, 有^o調 ũ tiâu, (a sa bird) 吟^o gím, 哮^o háu, —a hymn, 吟詩^o gím si, —in tune, 吟去和^o gím khì hô, —out of tune, 吟無調^o gím bô tiâu.

Singapore, 噴叻坡 Sit-lát pho.

Singe, ù, nàⁿ, chhàu-ta.

Singer, 吟^o的^o gím ê, 唱^o的^o chhiùⁿ ê, street—, 走^o唱^o tsáu chhiàng.

Singing, (in the ears) 基基吼^o kí kí háu.

Single, 孤單^o ko· toaⁿ, —as flower, 單^o葉 toaⁿ-iáp, (alone) 獨伊一個 tók tók i tsít è, —man, unmarried, 尙^o未^o娶^o iàu-bē chhoā, —woman, 尙^o未^o嫁^o iàu-bē kè, 尙^o未^o作^o客^o iàu bē tsòe kheh, —strand, 一^o股 tsít kó, (select from a number) 認^o jìn, —handed, 孤單^o 一^o個^o ko·toaⁿ tsít è.

Singleness, 孤單^o ko· toaⁿ, —of heart, 誠寔 sêng sít.

Singly, 孤單^o ko· toa, 單^o單^o toaⁿ toaⁿ, — it it.

Singular } (unusual) 非常 hui

Singularity } siōng, (eminent) 出奇 chhut kí, (rare) 希罕 hi-hán, (odd) 四不上 sù put siōng, (eccentric) 古怪 kó·koài, (only one) 單^o toaⁿ, (strange) 奇怪 kí koài.

Singularly, 奇怪 kí koài.

Sink, 燥^o餿^o sò-âm, —a well, 開^o井^o khui tsíⁿ, to—, 沉^o tím, 沉^o tiám,

cause to—, thiām.
 Sinless, 無^o 罪^o bô tsōe.
 Sinner, 有^o 罪^o 之^o 人^o ū tsōe ê lâng.
 Sinister, (left) 左^o 旁^o tsó pêng, (bad) 歹^o pháíⁿ, (unlucky) 不^o 幸^o put hēng.
 Sinoffering, 贖^o 罪^o 之^o 祭^o siók tsōe ê tsè.
 Sinuosity, 彎^o 空^o oan oat.
 Sinuous, 彎^o 的^o oan ê, 曲^o 的^o khiau ê
 Sip, 冊^o chheh, tsip-teh.
 Siphon, 抽^o 水^o 筒^o thiu tsúi tâng.
 Sir, (polite phrases used when addressing the following persons) a rich man 尊^o 駕^o tsun-kà, (a gentleman) 相^o 公^o siuⁿ-kang, (a shop keeper) 頭^o 家^o thâu-ke, (a teacher) 先^o 生^o sien siⁿ, (a mandarin) 大^o 人^o tã-jîn, (an elderly person) 長^o 者^o tióng-tsiá, (a stranger) 厝^o 邊^o chhù-piⁿ.
 Sire, (a male) 公^o kang.
 Sister, 姊^o 妹^o tsí-bē,—’s son, 外^o 甥^o gōe-seng.
 Sister-in-law, (wife’s elder sister) 大^o 姨^o tōa í, (wife’s younger sister, 姨^o 仔^o í-á, (elder brother’s wife) 嫂^o só, (younger brother’s wife) 小^o 孀^o sió-tsím.
 Sisterly, 相^o 似^o 姊^o 妹^o chhin chhiūⁿ tsí bē.
 Sit, 坐^o tsē,—on eggs, 氈^o pū,—at table, 坐^o 席^o tsē toh.
 Site, 地^o tōe.
 Sitting, 的^o 坐^o tēh tsē, 在^o 坐^o tsāi tsō.
 Situated,—north, 坐^o 北^o tsē-pak, Amoy is—on the sea, 廈^o 門^o 是^o 倚^o 海^o ē-mûg sī óa hái, this house is

pleasantly—, 此^o 間^o 厝^o 是^o 好^o 景^o tsit keng chhù sī hó kóng, (residing) 居^o 處^o khiā-khí.
 Situation, 頭^o 路^o thâu-lō; (place) 地^o 位^o tē ūi, 所^o 在^o só-tsāi, (official) —, 職^o 任^o tsit jīm, (employment) 頭^o 路^o thâu-lō; 理^o 路^o lí-lō, fill a—, 當^o 職^o tng tsit.
 Six, 六^o lák.
 Sixfold, 六^o 倍^o lák pē.
 Sixteen, 十^o 六^o tsáp lák.
 Sixteenth, 第^o 十^o 九^o tē tsáp káu.
 Sixtieth, 第^o 六^o 十^o tē lák tsáp.
 Sixty, 六^o 十^o lák tsáp.
 Sizable, 有^o 彼^o 大^o ū hiah toā.
 Size, 大^o 小^o toā sòe, —of body, 身^o 份^o sin hūn.
 Sizing, 膠^o 水^o ka tsúi.
 Skate, (a fish) 魴^o 魚^o hang hí.
 Skein, 敲^o khau, 一^o 敲^o 線^o tsít khau soàⁿ.
 Skeleton, (of man) 人^o 壳^o lâng-khak, a mere—, as of an essay, 大^o 概^o tãi khài, 草^o 基^o 錄^o chhó-ki liók.
 Sketch, (drawing) 畫^o 稿^o ūi-kó, (rough draft) 草^o 稿^o chhó kó, (to draw) 畫^o ūi, —of a building, 厝^o 圖^o chhù tō.
 Sketchy } 皮^o 模^o 之^o 欸^o phê bô: ê
 Sketchiness } 畧^o 畧^o khoán, (incomplete) 不^o 齊^o 全^o bô tsiâu tsîg.
 Skewer, (for fowl) 鷄^o 摻^o koe-chhiám.
 Skid, (nautical) 蜈^o 虹^o 脚^o giá kang kha, put down a—, 打^o 蜈^o 虹^o 脚^o pah giá kang kha.
 Skiff, 小^o 船^o sió tsûn.
 Skill, (knowledge) 智^o 識^o tì sek, 才

- 能 tsâi-lêng, 見識 kièn-sek, 奇巧^o
kî-khiáu.
- Skilled, 熟手^o sék chhiú, 知影 tsai
iáⁿ.
- Skillet, 鼎仔 tiáⁿ á, 鑊仔^o e á.
- Skillful } (clever) 賢 gâu, 有本事
Skillfully } ũ pún-sū, 善思路 gâu-
siū-lō, 有心術 ũ sim-sút, 巧路
khiáu-lō, 高手^o koàiⁿ-chhiú, —
(expert) 熟手^o sék-chhiú, 熟行^o
sék hâng, 知影^o tsai iáⁿ.
- Skillfulness, 巧路 khiáu lō, 巧身
khiáu sin.
- Skim, (as cream) 摟 liô, —the wa-
ter as a bird, chhiⁿ tsú bīn, —the
water with a stone, 打水 phah tsúi
phī (as a subject) 皮^o皮^o phê phê,
皮^o膚^o phê-hu, 浮浮 phū-phū.
- Skin, 皮^o phê, tiger—, 虎皮^o hó-phê,
leopard—, 豹皮^o pà-phê, beaver
—, 海狸皮^o hái-lô phê, squirrel—,
鼠皮^o chhú-phê, 銀鼠皮^o gūn-
chhú-phê, racoon—, 鹿關皮^o lók-
koan-phê, land otter—, 獺皮^o
thoah-phê, doe—, 鹿仔皮^o lók-á-
phê, rabbit—, 兔皮^o thò-phê,
large fox's—, 大狐狸皮^o tōa hô-
lî-phê, small fox's—, 小狐狸皮^o
sió hô lî phê, —and bones, 人巴
lâng-pa, to—, 剝皮^o pak-phê, lì-
phê, —as a wound, 過皮^o kè phê.
- Skindeep, 皮^o膚^o phê hu.
- Skinflint, 甚^o歛 tsīn khiâm. 堅吝
kien-lin.
- Skinny, 皮綳骨^o phê piⁿ-kut.
- Skip, 跳 thiàn, 躍^o跳 tió-thiàu, (a
line in reading) thiàu tsōa.
- Skipper, (captain) 伙長^o hé thiⁿ, (a
fish) 嘴尖 chhùi tsiam.
- Skippingly, 躍之欸 tiô ê khoán.
- Skirmish, 小戰 sió-tsièn.
- Skirt, a, 裳^o kún, (edge) 旗 kī, (of
a coat) 裾 ku, (go round the edge
of) 轉^o séh.
- Skit, (jeer) 冷笑^o chhin-chhiò.
- Skittish* }
Skittishly* } ài tah hiahⁿ, ài-hiahⁿ.
- Skulk, 竊, 竊 竊 chbih chhih.
- Skull, 頭壳碗^o thâu-khak-óáⁿ.
- Skullcap, 碗帽^o óáⁿ-hō.
- Sky, 天^o thiⁿ, 穹蒼 kióng-chhong,
蒼天^o chhong thiⁿ, 空中 khong-
tiong, clear—, 清天 chheng thiⁿ.
- Sky blue, 月白 géh-péh.
- Sky high, 高^o及^o至^o天^o koàiⁿ kàu
tú thiⁿ, 高^o及^o入霧 koàiⁿ kàu
jíp bū.
- Sky lark, 蒲肘 pô-tiú.
- Sky larking, 嘩^o hōa, 嘩嘩唆^o hōa-
hōa kún.
- Sky light,—window, 天^o井^o thiⁿ-
tsiⁿ.
- Sky rocket, 銃^o枝^o箭^o chhèng kī
tsiⁿ.
- Slab, 石^o板 tsióh pán, 石^o碑 tsióh-
pi.
- Slabber, 流^o涎^o lâu-nōaⁿ.
- Slack } 另 lōng, (not eager) 懶恒
Slackly } lán thán, (remiss) liáh kō,
out, as rope, 卸 siā, —water, flood,
水^o恬淀 tsúi tiām tiⁿ, —water,
ebb, 汝^o流^o尾^o khó lâu bé.
- Slacken, 勒另 lek lōng, 放鬆 pàng
sang, out, as a rope, 卸 siā, 分 hun
- Slackness, 另 lōng, (not eager) 懶
恒 lán thán, (remissness) liáh

tōa kō.
 Slag, 鐵° 屎° thih sái.
 Slake, —lime, 發灰° hoat he, —
 thirst, 止渴° tsí-khoah.
 Slam, (as door) tōa lák khām, (with
 the wind) 俛° 風吹° 到盪盪叫°
 hō· hong chhe kàu khōng-khōng
 kiò.
 Slamming, sound of—, 盪° 盪° 叫
 khōng khōng kiò.
 Slander, 誹謗 húi-pòng.
 Slanderer, 誹謗人° 的° húi pòng
 lāng ê, 誣賴° 人° 者° bú lōa lāng ê.
 Slanderous, 愛誹謗 ài húi-pòng, 愛
 加誣 ài ka-bū, —words, 加誣之°
 話° ka-bū ê òe.
 Slang, 俗人話 siók jîn òe, —of
 thieves, 賊° 白° chhát péh.
 Slant, 斜 chhiâ, chhoáh.
 Slanting } chhu, chha chham-
 Slantingly } chhoáh, thán-khi, 斜
 chhiâ, chhoáh kak.
 Slantwise, 坦斜 thán chhiâ, thán
 chhoáh.
 Slap, 搨 sièn, 挾 koat, —the face, 搨
 嘴爛° sièn chhui phoe.
 Slapdash, 妄狀 bōng tsōng.
 Slash, a, tsít léh, to—, léh, 坎 khám,
 Slate, 烏碭石° o· siáh tsióh, (for
 writing on) 塗° 盤° thō· poáⁿ.
 Slate pencil, 塗° 筆 thō· pit.
 Slat, (of a venetian) 一° 葉° tsít
 iáp, (a rung) 一° 柙° tsít koaiⁿ.
 Slattern, a, 騰° 爛° 查某 lám nōa
 tsabó.
 Slatternly, 懶° 爛 lám nōa.
 Slaughter, 勦 tsâu, 殺戮 sat-liók,
 (animals) 殺牲 sat seng.

Slaughter-house, (for cows) 午° 灶
 gù-tsàu, (for pigs) 猪砧 ti tiam.
 Slaughterous, 好殺 hòⁿ sat.
 Slave, 奴僕 lô·pók, female—, 女
 婢 lú-pī, 女婢 tsa bó· kán, —to
 money, 守錢° 奴 siút síⁿ lô.
 Slavetrader, (female) hoàn-sau.
 Slaver, to—, 洗° 涎° láu-nōaⁿ.
 Slay, 刮死° thài-sí.
 Slayer, 刮者° thài ê.
 Sledge-hammer, 大° 鐵° 錘 tōa thih
 thúi.
 Sleek } 光° 生° kng siⁿ, (as fur) 光
 Sleekly } 滑 kng kút, looking —and
 healthy, 遊逸 iū-iáh.
 Sleep, 睏 khùn, deep—, 重° 眠° tāng
 bín, —well, 好睏 hó-khùn, not—
 well, 不° 落眠° bō lóh bín, dis-
 turbed in one's, 纏擾人° 之° 眠°
 kiáu-jiáu lāng ê bín, —with a
 person, 同床睡° tāng chhâng khùn,
 could not—, 睡不落眠 khùn bōe
 lóh bín, —in one's clothes, 穿° 衣°
 的睡° chhēng saⁿ teh khùn, —in
 the open air, 睡天露 khùn thiⁿ
 lô, could not awake from—, 不
 知醒 m̄ tsai chhiⁿ.
 Sleeper, 睏者° khùn ê, light—, 淺°
 眠° khín-bín, heavy—, 重° 眠°
 tāng-bín.
 Sleepiness, 愛睡° ài khùn.
 Sleepless, 不睡° 得° bōe khùn tit, 斷
 半點眠 tng poàⁿ tiám bín, —night,
 通夜不睡° kui miⁿ bō khùn.
 Sleeplessness, 不睡° 得° bōe khùn
 tit.
 Sleep walker, 含眠° hām-bín.
 Sleepy, 愛睏 ài khùn, 睏眠° khùn-

- bín, 目^o 睜^o bák-tsiu siap, —foot, kha pì.
- Sleet, 雪^o 花^o seh hoe.
- Sleeve, 手^o 袖^o chhiú-ńg, outer—, 袖^o 套^o ńg thò.
- Sleigh, 冰^o 裡^o 所^o 駛^o 之^o 車 peng nih só· sái ê chhia.
- Sleight, 巧^o 計^o khaú kè, 詭^o 計^o kúi kè, —of hand, 變^o 猴^o 弄^o pì^o kâu lāng.
- Slender, (as a stalk) 細^o 枝^o sòe-ki, (person) 瘦^o 抽^o sán-thiu, (moderate) 小^o 可^o sió-khoá, —waist, 瘦^o 腰^o sán io, io sóh sóh.
- Slenderness, 瘦^o 抽^o sán thiu.
- Slice, a—, 一^o 片^o tsít-phì^o, to—, 切 chhiet, 截^o tsóeh, (as bread) 摟^o liò.
- Slide, chhū, —down, chhū lóh khì.
- Sliding chhū-chhū, —door, mǎg-lōng.
- Slight, (neglect) 侮^o 慢^o bú-bān, 惰^o 慢^o tǎi bān 目^o 地^o 無^o 伊^o bák tē bō i, 看^o 不^o 上^o 目^o khoà^o n̄ tsiú^o bák, —degree, 頗^o 畧^o 仔^o phó· liók-á, 頗^o 頗^o 仔^o phó· phó·-á, (as a cold) 小^o 可^o sió-khoá, (slender) 瘦^o 抽^o sán-thiu.
- Slightly, 厘^o 厘^o 仔^o lí-lí-á, 畧^o 畧^o 仔^o liók-liók-á, 頗^o 略^o 仔^o phó· liók-á,
- Slim, 瘦^o 抽^o sán-thiu, 瘦^o 細^o sán-sòe.
- Slime } 泥^o 糜^o thō·-bê, 糞^o 泥^o jiók-Slimy } thō.
- Sling, liú-tseng tsí, —a sling hi^o liú-tseng tsí, arm in a—, chhiú phè teh,
- Slink, —away, 閃^o 走^o siám tsáu.
- Slip, (of the foot) 踏^o 顛^o táh tien, (of the hand) 失^o 手^o sit chhiú, (of
- the tongue) 失^o 言^o sit-gièn, to—, chhū lóh-khì, —out, 脫^o 去^o thút khì, 脫^o 走^o thút tsáu, —down, 滑倒^o kút-tó, —off, 走^o 脫^o tsáu-thoat, —away, as time 廢^o 時^o hoè-sí.
- Slipnot, 活^o 結^o oáh kat.
- Slipper, 淺^o 拖^o 鞋^o chhién-thoa ôe.
- Slippery, 滑^o 滑^o kút kút, very—, kút lút-sút.
- Slipshod, 拖^o 鞋^o thoa-oê, (slovenly) pò^o liám hā^o, 襪^o 爛^o lám nō^o.
- Slips, (of paper) 紙^o 條^o tsóa liâu.
- Slit, (cut into strips with knife) léh tsiá^o liâu, —up, léh, —open, léh-khui.
- Slop, (spill) 打^o 油^o pah tsoah, —pail, 併^o 污^o 穢^o 水^o 之^o 桶^o piá^o kia^o lāng tsúí ê thāng, —shop, 賣^o 便衣店^o piēn i tiām.
- Slope, chhu, —of a kill, 山^o 領^o soa^o-lēng, —gently, 岷^o 眠^o bìn-bìn.
- Sloping, thán chhu, 斜^o chhiá, —roof, 襪^o 遮^o moa^o-jia.
- Slops, (dirty water) 污^o 穢^o 水^o kia^o lāng tsúí.
- Sloppy, lok-lok.
- Sloth, 懶^o 惰^o lán-tō.
- Slothful, 懶^o 惰^o lán tō, 懶^o 惰^o pín tō^o.
- Slouch, 垂^o sūi, (have a clownish look) sōng sōng.
- Slough, (cast skin of a serpent) 蛇^o 所^o 脫^o 之^o 壳^o tsōa só· thùg ê khak, (hole full of mire) 爛^o 塗^o 窟^o nō^o thō· kut, to—as flesh, 起^o 臭^o 肉^o kí chhau bah.
- Sloughy, lok thō, lok lok.
- Sloven, 流^o 常^o 人^o lâu siōng lāng.

Slovenly, 流°常 lāu siông, 襤爛°
lám nōaⁿ; 襤褸 lám-lúi.
Slow, 慢 bān, (not active) 善°搔 gāu
so, 庸°常° iáⁿ siáⁿ, —of speech,
kóng oe sē sē, 講話°遲鈍 kóng
oe tī tun, —fire, 徐°徐°仔°火 ūn-
ūn á hé.
Slower, 較°慢 khah bān, khah hâuⁿ
Slowly, 慢慢 bān-bān, 徐°仔°是 liáu-
á-sī, 緩°仔是 ūn-á-sī, —of speech,
嘴鈍 chhùi tun, —at work, hām-
bān.
Slowness, 慢 bān, of execution, 手°
緩°鈍° chhiú bān tūn.
Slug, 露螺 lō·lê.
Sluggard, 懶°惰°人° pín toāⁿ lāng,
懶惰之°人° lán tō ê lāng.
Sluggish, 懶°惰° pín toāⁿ, —stream,
慢溪° bān khoe.
Sluggishly, 懶坦 lán thán, 懶惰 lán
tō, 懶惰° pín toāⁿ.
Sluice, a—, 水°閘° tsuí tsáh.
Slumber, tuh ka tsē, bák sá sī.
Slump, 總共 tsóng kiōng, 錯綜
chhok tsong.
Slur, (sully) 染°着° bak tióh, (con-
ceal) 癩 khng, 蓋° khám, (dis-
grace) 見諂 kien siàu, 舍° sià.
Slush, 軟°泥° íng thô, 泥°糜° thô·
bê, 爛泥 lok thô.
Slushy, chhiók, lok lok.
Slut, 襤°爛°查°某° lám nōaⁿ tsa bó.
Sluttish, 襤°爛° lám nōaⁿ.
Sly } (wily) lì liú, 狡獪 káu koè,
Slyly } 狡怪 káu koài.
Smack, (the lips) pa lun tsng tsih,
(as in kissing) tsíp, (to crack as
a whip) sut hō·i háu, (to taste

of) 味 bī, (a kiss) 吻嘴 tsim
chhùi, fishing—, 討°海船° thó
hái tsūn.
Small, 細° soè, 小°局° sió khoa,
(mean) 小可 siáu kiók, (not large
in bulk) 塞疊 siap-tiáp, —quantity,
少° tsió.
Small arms, 銃°仔° chhèng á, 銃°
chhèng.
Smaller, 較°細° khah soè.
Smallest, 上°細° siāng-soè, 第一細°
tē-it soè.
Small pox, 痘° tsu, 天花 thien hoe,
have the—, 出痘° chhut tsu, —
—doctor, 痘醫生 tsu i-seng, —
pustules, 痘瘡 tsu chng.
Smalts, 大°青° tōa chhiⁿ.
Smart, 沾 tiam, 或 sīⁿ, (pain) 痛°
thiàⁿ, (active) 粘撻° liām-tsiáp,
(showy) 排揚° pāi-chhiāng, cle-
ver) 靈利° lêng-lāi, (spruce)
tiâu-tat.
Smarting, 愛°到威威鑽 thiàⁿ kàu
ui-ui tsng.
Smartly, (clever) 靈利° lêng lāi,
好見識 hó kièn sek.
Smartness, (clever) 好見識 hó
kièn sek.
Smash, (to pieces) 打°碎碎 phah
chhùi-chhùi, (crush) chhíh.
Smatter, 識°皮°膚 bat phê hu.
Smatterer, 識°皮°膚者° bat phê
hu ê.
Smattering, 淺學 chhién-hák.
Smear, 抹° boah, 搗° so, (soil) bak
tióh.
Smell, 味 bī, bad—, 臭°味 chhàu-
bī, 歹°味 pháiⁿ-bī, strong—, 大

- 味 tǎi-bī, to—, 鼻 phīⁿ, (of bad water) 臭水狗 chhàu tsúi káu, (of decayed vegetables) 臭水廣 chhàu tsúi kóng, (from feet) 臭脚^o 液^o chhàu kha sióh, (as of meat) 臭^o 獻 chhàu hièn, unpleasant— of fish, 臭腥 chhàu chho, sense of—, 鼻官功用 phīⁿ koan kong iōng.
 Smelling-bottle, 鼻藥^o 確 phīⁿ ióh koàn.
 Smelt, to—, 鑄^o iúⁿ.
 Smelter, 鑄^o 者^o iúⁿ ê.
 Smelts, 沙鱒 sa-tsun.
 Smile, 吻吻仔^o 笑^o bún-bún-á chhiò, bah-bún chhiò.
 Smiling, 抹吻仔的笑 bah bún á teh chhiò,—countenance, 笑面 chhiò bīn.
 Smirk, 假^o 笑^o tìⁿ chhiò.
 Smite, (strike) 打^o phah, (kill) 剖死^o thài sí, (in war) 攻擊 kong kek.
 Smith, 打^o 鐵^o 司^o 阜 phah thih sai-hū, 鐵匠^o thih-chhiūⁿ.
 Smithy, 打^o 鐵^o 店 phah thih tiàm.
 Smoke, 烟 ien, 烟 hun, to—tobacco, 食^o 煙^o tsiáh hun, —as chimney, 吐煙^o thò hun, —as meat, 吊的^o 薰 tiàu teh hun, —out, 令伊激煙 ká i kek hun.
 Smoker, 食^o 煙^o 者^o tsiáh hun ê.
 Smoky, 厚煙 káu hun, (as chimney) 吐煙 thò hun, (as a house) 煙煙 hun hun,—taste, 臭^o 火^o chhàu-hé, 臭^o 火^o 煙^o chhàu hé hun.
 Smooth, 滑 kút, 光^o 滑 kng-kút, 光

生^o kng siⁿ,—as matters, 順溜 sūn-liù, —with an iron, 鬱 ut, —with the hand, 抹 loáh, (as the sea) 平 pīⁿ, (make even) 蓋平^o kài pīⁿ, (even) 平^o pīⁿ, (as a sentence) 順溜 sūn liù,—over matters, 搔抹 so-loáh.

Smoothing iron, 熨斗^o ut-táu.

Smoothness, 平ⁿ pīⁿ, 滑 kút.

Smoothtongued, 手^o 滑澤^o chhiù kút liáh.

Smote, —him, his heart 真心發現 liông sim hoat hièn.

Smother, 翕死^o hip-sí, 激死^o kek-sí

Smoulder, 隱的^o ún teh.

Smudge, tsō-lō.

Smuggle, 走^o 餉 tsáu-hiòng.

Smuggled, 走餉者^o tsáu hiòng ê, —goods, 走餉之^o 貨^o tsáu hiòng ê hè.

Smuggler, 走^o 餉之^o 人^o tsáu hiòng ê lâng.

Smut, 烟 ien, to—, 染^o 着^o bak tióh

Smutch, 着^o 染^o 烏 bak tióh o.

Smutty, káu ien-thūn, (obscene) lap-sap, (tainted with mildew) chhiūⁿ bā.

Snack, 淡糝仔^o tām sám á.

Snaffle, 單^o 韁^o toaⁿ kiuⁿ.

Snail, 露螺^o lô lê, field—, 田^o 螺^o chhân-lê.

Snake, 蛇^o tsôa, water—, 冰^o 蛇^o tsúi tsôa.

Snap, (break) 折^o tsih, 斷^o tīng, 擦^o 斷^o chhoah tīng,—the fingers, 單指^o 頭仔^o toāⁿ tsng thau á, (bite or seize suddenly) naub, sahⁿ.

Snappish, (as a dog) 愛咬 ài ká,

- (sharp in reply) 歹°嘴°片° pháiⁿ chhùi phìⁿ.
- Snare, 環套 khoân thò, (bird) 鳥°罩° tsiáu tauh, to—, tng-tióh, fall into a—, 落°環套 lóh khoân thò, fall into a persons's—, 中伊之計 tiòng i ê kè, set a—, 牧°圈套 pàng khoân-thò, set a—, for a person, 用計要陷人 ēng kè beh hām lāng.
- Snared, 撞°着° tng tióh, 落°環套 lóh khoân thò.
- Snarl, a, (as thread) 襖° jû, (as a dog) hāⁿ hāⁿ háu.
- Snatch, 求 khiú, 擦° chhoah, —a-way, 俾伊擦去° kā i chhoah khi —away one's hand, 頓去° tùn khi.
- Snath, 鑷°鉤°柄° ní kau pìⁿ.
- Sneak, bi.
- Sneer, 清°笑° chhìn chhiò, 冷笑° léng chhiò.
- Sneerer, 冷笑°者° léng chhiò ê.
- Sneeze, 打°噴°嚏° phah ka chhiùⁿ.
- Sniff, sngh.
- Sniffle, chhnggh phīⁿ.
- Snip, 剪 tsién.
- Snipe, 敲°風 khau hong.
- Snivel, 流°鼻水° lâu phīⁿ tsúí.
- Snob, 闊鷄°趁°風°飛°之°人° iam koe thàn hōng pe ê lāng, (a journeyman shoemaker) 做鞋司阜 tsòe ôe sai hū.
- Snore, hôaⁿ.
- Snort 噴鼻 pûn phīⁿ, chhnggh khui, chhnggh chhnggh háu.
- Snout, 鼻 phīⁿ, 嘴 chhùi
- Snow, 雪° seh, —capped, 帶雪 tòà seh, to—, 落°雪° lóh seh.
- Snow-ball, 雪°裘 seh kiú.
- Snow-drift 雪°岸° seh hōaⁿ.
- Snow-flake, 雪花 seh.hoe.
- Snowy. 多°雪° kâu seh, 親像°雪° chhin chhiùⁿ seh.
- Snub, 怠慢 tai-bān, (reprimand) 責儻 tsek-pī, (check) 譏人 tsâm lāng.
- Snuff, 鼻煙° phīⁿ hun, —of candle 火°屎° hé sái, to use—, 食鼻煙 tsiáh phīⁿ hun, sngh phīⁿ hun, to —, sngh, —a candle, 剪燭心 tsién tsek sim.
- Snuff-box, 鼻煙罐 phīⁿ hun koàn.
- Snuffers, 燭剪 tsek-tsién.
- Snuffle, 用°鼻空管°講°話° ēng phīⁿ kang kúg kóng ôe.
- Snuffles, 寶°鼻° tsát phīⁿ.
- Snug } (concealed) bih bát, (com-
Snugly } pact) 結束 kiet-sok, siap-tiáp (comfortable) 清爽 chheng-sóng.
- So, 如°此° àn-niⁿ, 到°此° kàu tsiah, 此° tsiah, (very) 盡 tsin, (in the same manner) 親像°如°此° chhin-chhiùⁿ àn-niⁿ, (therefore) 所以 só-í, is it—, 是如°此°不°是 sī àn-niⁿ m̄ sī, —large, 則°大° tsiah tōa, —good, 到°則°好 kàu tsiah hó, do it—, 着°如°此°做 tióh àn-niⁿ tsòe, —forth, 如此如此 jû chhú jû chhú so—, 罔°過° bóng kè, 罔°去 bóng khi, —and—, 某人° bó lāng.
- Soak, 浸° tsim, —in rice water. 酸° sng.
- Soaking, 的°浸° teh tsim (rains) 雨°連°連°落° hō· chhiāng-chhiāng-lóh, 雨°淋漓° hō· līm li.

Soap, 虱蚊 sap-hûn, —bubbles, 鬼仔° 屁 kúi á phùi.

Soapstone, 碯石° siáh-tsióh.

Soapy 相° 似° 雪° 文 chhin chhiūⁿ sap bûn.

Soar, 騰 thêng.

Sob, 切 chhoeh, —bitterly, 慘° 切° 啼° chhám chhoeh thî.

Sober, (not drunk) 無酒醉 bô tsiú tsui, (grave) 厚重 hō-tiōng, 大段 tāi-toān, (self possessed) 亥在 hāi-tsāi.

Sobriety, 準節用酒 tsún-tsat ēng tsiú, (gravity) 厚重 hō-tiōng, 大段 tāi toān, (in drinking) 準節° 飲° tsún tsat lim.

Sobriquet, (assumed name) 別號 piét hō, (nickname) 體號 thé hō, 促號 chhiok hō.

Sociable } 孔交 khóng kau.

Social, (sociable) 孔交 khóng kau, —relations, 人倫 jîn-lûn.

Society, (people) 百姓 peh-siⁿ, (an association) 會 hōe, public—, 公會 kong-hōe, —of actors, 戲班 hì-pan, Triad—, 小刀會 sió-to-hōe.

Socket, 襪° béh, —for children, 包° 仔° 襪 pau-á-béh.

Socket, 臼 khū, 碗 óáⁿ, 輪 lûn, —of eye, 目° 調碗° bák tsiu óáⁿ, 目° 調孔° bák-tsiu-khang, 目° 調白° bák-tsiu-khū, —of candle, 燭° 管° tsek kng, 燭° 葱° tsek chhang.

Sod, 草° 餅 chháu-piáⁿ.

Soda, 蘇打 so-táⁿ, (mineral alkali) 蘇打° kiⁿ, muriate of—, 青蓋 chhiⁿ-iâm, sulphate of—, 元明粉 goân

bêng hún,—water, 鹹之荷蘭水° kiâm ê Hô-lan tsúi.

Sodawater, 荷蘭西蓋° 水° hô-lan-se kiâm tsúi.

Sodden, 焯 kûn, 燂 sáh.

Soddy, 多° 草° 餅 káu chháu piáⁿ.

Sodomite, 鷄姦者 ke-kan ê.

Sodomy, 鷄姦 ke-kan, 男色 lâm-sek.

Sofa, 禪床 siên-chhng.

Soft, 軟° nng, very—, nng kô kô, nng kiuh kiuh,—to the touch, 光° 滑 nng lûn.

Softer, 較° 軟° khah nng.

Soften, 俾° 伊° 軟° 潤 hō i nng-lûn, —his heart, 俾° 伊° 之° 心° 更° 回° hō i ê sim khah hê, 俾° 伊° 軟° 心° hō i nng sim.

Softest, 上° 軟° siāng nng, 第一° 軟° tê it nng.

Softly, speak—, 講° 話° 輕° 聲° kóng oē khin siaⁿ, 輕° 聲° 細° 說° khin siaⁿ sòe seh, walk—, 輕° 仔° 行 khin-á kiáⁿ, sing—, 細° 聲° 吟 sòe siaⁿ gîm.

Softness, 軟° nng.

Soil, 泥° thô, (land) 地 tōe, (manure) 肥° 糞° pui pùn, (dirt) 汚° 穢° lâ-sâm, (to foul) 染° 着° bak-tióh, 染° 汚° 穢° bak lâ-sâm.

Sojourn, 住° toà.

Sojourner, 暫時住° 者° tsiām sí khiá ê, 暫時住° 者° tsiām sí toà ê.

Solace, 安慰 an ùi.

Solanum, 橋° kiô.

Solar, —terms, 節季 tsoeh-khùi, —light, 日光° t̄t-kng.

Sold, 不° 了 bōe-liáu.

Solder, 接藥^o hoāⁿ-iôh.

Solderingiron, 火^o 鷄^o hé-koe.

Soldier, 兵 peng, Chinese—, 漢兵 hàn-peng, Manchoo—, 滿兵 boán-peng, trained—, 過^o 練兵 kè liēn peng, —jacket, 號衣 hō-i, expel a —, 開糧^o khai niūⁿ, lead —, 領^o 兵 niáⁿ-peng, —on ambush, 伏兵 hók-peng, cavalry—, 馬^o 兵 bé-peng, artillery—, 炮兵 phàu-peng, engineer—, 軍工兵 kun kong peng.

Soldierly, (brave) 好勇 hòⁿ ióng, 敢^o 死^o káⁿ sí.

Soldiery, 兵 peng.

Sole, 脚^o 跡^o 底^o kha chhih tóe, 脚^o 底^o kha-tóe, —of shoe, 鞋^o 底^o ôe tóe, (fish) 脫^o 鮎^o thoah-se, (single) 孤單 ko-toaⁿ, 自^o 己^o 一^o 个^o ka kī tsít ê.

Solecism, (in grammer) 講^o 話^o 無^o 文法 kóng ôe bô bûn hoat.

Solely, 獨獨 tók-tók, 只有 tsí-ū.

Solemn } (grave) 大段 tãi-toān,
Solemnly } (face) 憂 iu.

Solemnity, 端嚴 toan giâm, 端莊 toan tsong, 敬謹 kèng kín.

Solemnization, 行^o 禮數 kiáⁿ lé sò.

Solemnize, (as ceremonies) 行^o 禮數 kiáⁿ lé-sò; (make serious) hō i tiām tī, (by hearing bad news) 俾伊憂慮 hō i iu lū, (from excessive frivolity) 俾^o 人^o 不^o 做^o 暢舍^o hō lāng bōe tsòe thiòng sià.

Solicit, 求 kiū, 討 thó, —an employment, 討頭^o 路 thó thâu lô; —a favour, 求情 kiū tsêng.

Solicitation, 求 kiū, 懇求 khún kiū,

討 thó.

Solicitor, 狀^o 師 tsūng-su.

Solicitous } (anxious) 罌慮 khoà-
Solicitously } lū, 蔽腹 peh-pak.

Solicitude, 罌慮 khoà-lū, 掛心 khoà-sim, 蔽腹^o peh-pak.

Solid } tēng-tauh, 實^o 腹^o tsát-pak,
Solidly } —as essay, 有^o 骨路 ū kut-lō, —ground, 實地^o sít-tōe.

Solidity, (firmness) 堅固 kien-kò; (density) 實^o tsát.

Soliloquy, 自^o 己^o 念 ka-kī liām.

Solitarily } 孤單 ko-toaⁿ, 自^o 己^o
Solitariness } 一^o 个^o 在^o 的^o ka kī tsít ê tī teh.

Solitary, 孤單^o ko-toaⁿ, 青^o 澗^o chhiⁿ-chhìn, —place, 無^o 人煙之^o 所在 bô jîn ien ê só-tsāi.

Solitude, (place) 青^o 澗^o 之^o 所在 chhiⁿ-chhìn ê só-tsāi.

Solstice, winter—, 冬^o 節^o tang-tsoeh, 冬^o 至 tang tsì, summer—, 夏^o 至 hē-tsì.

Solstitial, 日 至 的^o jít tsì ê.

Soluble, 能^o 鎔^o ôe-iūⁿ.

Solubility, 能^o 消鎔^o ôe siau iūⁿ.

Solution, 鎔^o iūⁿ, —of alum, 礬水^o hoān-tsúi, —of a difficulty, 想^o 出步 siūⁿ chhut pō, —of copper, 膽礬水 tám hoān tsúi, —of sulphate of zinc, 精寂水 tseng tsíp tsúi.

Solvable, (explainable) 會解^o 徹^o 得^o ôe kóe-thiah tit.

Solve, (explain) 解說 kóe-seh, 折^o 明 thiáh-bêng.

Solvency, 不^o 被^o 伊 倒 去^o bōe khít i tó khì.

Solvent, (as a firm) 不^o 被^o 伊 倒 去^o bōe khít i tó khì, (able to melt)

- ōe iūⁿ.
- Sombre, (gloomy) 烏陰 o· im, 暗淡 àm-tām, (sad) 憂愁 iu-chhiū.
- Some, 有者 ū ê,—persons, 有人 ū lâng, (a little) 小可 sió khóa, (about) 約略 iok-liók, —come—go, 有個來有個去 ū ê lâi ū ê khi.
- Somebody, 有人° ū-lâng.
- Somehow, I must do it—or the other, 尔當有設法而行 góa tióh ū siet-hoat lâi kiáⁿ, I must pay the money—, 我着有設法而還 góa tióh ū siet-hoat lâi hêng.
- Somerest, chhia pha lin taú, make a—, chhia pha lin-táu.
- Something, 有物 ū mih, there is—in the box, 箱內有物 siuⁿ lâi ū mih, there is—the matter, 得確有甚麼事 tek-khak ū sim-mih tãi-tsì, there is still—of doubt about it, 尙有疑處 iáu ū gî chhù, I have—to say to you, 我有要告尔 góa ū beh kã lí kóng.
- Sometime, 有°時 ū-sí, 有°令°時 ū-taⁿ-sí.
- Somewhat (slightly) 厘仔 li-á, 畧畧仔 lióh lióh á, 頗頗仔 phó phó á, 小可 sió khoa, he is—odd, 伊是厘仔古怪 sī li-á kó-koài, it is—cold to-day, 今日有厘仔寒 kin-á jit ū li-á koáⁿ.
- Somewhere, 有°在°何°處° ū tī tah-lóh.
- Somnambulate, 含眠 hām-bin.
- Somnambulism, 含眠 hām bin.
- Somnambulist, 含眠者° hām-bin-ê.
- Somniferous, (medicine), 好睡藥 ài khùn ióh.
- Somnolence }
Somnolent } 愛睡° ài khùn.
- Son, 子° ta-po· kiáⁿ, 兒° 子° hāu-siⁿ, 男° 子° kiáⁿ, an only—, 孤° 子° ko· kiáⁿ, son's—, 內° 孫 lāi sun, eldest—, 長子 tōa kiáⁿ daughter's—, 外孫 gōa sun, your—polite phrase, 尔的令朗 lí ê lēng lōng, my—, polite phrase, 我的小兒 góa ê siáu jī,
- Son-in-law, 子° 婿° kiáⁿ-sài, —of the Emperor, 附馬 hu-má.
- Song, 歌 koa, 曲 khek, —book, 曲簿 khek phō, —tune, 曲° 調 khek-tiāu.
- Songster, (a bird) 能吟的 òe gîm ê.
- Songstress, 歌女 ko-lú, 女樂 lú-gák.
- Sonnet, 歌 koa.
- Sonneteer, 做° 歌° 仔° tsòe koa á.
- Sonorous, (giving sound when struck) khiang 能鳴 òe tân, (loud sounding) 旺 òng, 無歧 bô kī.
- Sonship, 做° 匡° tsòe-kiáⁿ.
- Soochow, 蘇州 So·tsiu.
- Sooloo 蘇祿國 So·lók kok.
- Soon, (in a short time) 臨邊 liàm piⁿ, 不久 bô kú, 緊緊 kín kín, as—as he comes, go, 他來纔去 i lâi tsiah khi, (early) 早° tsá, —enough, 丑好緊 tú-hó kín.
- Sooner, (earlier) 較早 khah-tsá, I came—than you, 我較早尔來 góa khah tsá lì lâi I would die—than go, 我寧可死都不去 góa lēng-kho· sí to· m khi, —or later 早° 晏° tsá oáⁿ.
- Soonest, 上早 siāng tsá.

Soot, ien-thûn.

Sooth, 眞實 tsin sít.

Soothe, 安慰 an-ùi.

Soother, 安慰者° an ùi ê.

Soothesayer, 看°命°先 khòaⁿ miãⁿ-sien, 卜卦者° pok-kòa-ê.

Soothsay, 卜 pok.

Sooty, ien-thûn-ê, (dusky) 烏攏 o-phú.

Sop, a, 浸的 tsim ê, (stêep) 浸 tsim.

Sophism } 情理無°實 tsêng-lí bô
Sophistry } sít.

Sophist, 情理無實者° tsêng lí bô sít ê.

Sophistical, 情理無實 tsêng lí bô sít.

Soporiferous, 使°人°愛睡°者° hō-lâng ài khùn ê.

Soporific, 俾°人°愛°睡 hō-lâng ài khùn.

Sorcerer, 童°子° tâng tsí.

Sorceress, 罔姨 âng-î.

Sorcerous, 邪述者° siâ sít ê.

Sorcery, 邪術 siâ-sút.

Sordid, (base) 下賤 hā-tsiên, (covetous) 貪心 tham-sim, (mercenary) 能°買囑得° oē máiⁿ tsiok tit, 見°賤°死° kìⁿ tsíⁿ sí.

Sordidly, 貪心 tham sim.

Sore, a—, 生°痛° siⁿ-thiãⁿ, —throat, 嚙°喉°痛° nãⁿ-aú thiãⁿ, (a boil) 粒仔 liáp-á, (painful) 痛 thiãⁿ.

Sorely, —grieved, 大°憂悶 tōa-iu-būn, —pressed, for money, tsíⁿ tsin ân, —wounded, 傷傷重 siong siong-tiōng.

Soreness, 痛° thiãⁿ.

Sorn, 想°愛°奉飼° siūⁿ beh hōng

chhi.

Sorner, 想°愛°奉飼°者° siūⁿ beh hōng chhi ê.

Sorrel, 赤 chhiah, (a plant) 鹹酸°草° kiám sng chháu.

Sorrily, —dressed, 襤褸° lám lúi, (pitiably) 可°可°憐 thang khó lân.

Sorrow, 煩惱 hoãn-ló, 憂悶 iu-būn, 悲哀 pi-ai, deep—, 苦痛° khó-thàng.

Sorrowful, 哀傷 ai-siong, 悲傷 pi-siong, —affair, 可傷之事務 khó-siong ê tai-tsí, 可憐事° khó-lin tai.

Sorry, (grieved for) 代°人°憂悶 thòe lâng iu-būn, 代人煩惱 thòe lâng hoãn-ló, (regret) 想錯 siūⁿ chhò, 欲知莫得 beh tsai bóh-tít, I am—I cannot go with you, 可惜°我°不°得°可°與°爾去° khó sioh góa bōe tit thang kap lí khi, I am—you cannot come to-day, 可惜爾°今仔°日不°得°可°來 khó sioh lí kin-á-jít bōe tit thang lái.

Sort, 號 hō, 欸 khoán, 釘號 téng-hō, 辨°頭° pān-thâu, —of goods, 貨°色 hê-sek, to—, 分歸類 pun kui lūi.

Sortable, 能分歸類得 oē hun kui lūi tit.

Sot, 酒徒 tsiú-tô, 食°酒醉 tsiáh tsiú sien.

Sottish, 酒醉的 chhin chhiūⁿ tsiú tô ê, (stupid) 愚蠢 gū gōng.

Sottishness, 愚蠢 gū gōng, 烏暗 o am.

Souchong, 小種 Sió-tsióng.

Soul, 靈魂 lêng-hûn, 神魂 sîn-hûn.

- Soulless, 無^o 靈魂 bô lêng hûn.
- Sound, 聲⁷ siaⁿ, cracked—, chhè-siaⁿ, (a strait) 海腰^o hái-io, —as argument, 有^o 情理 ũ tsêng-lí, (not diseased) 好好 hó-hó, (firm) 堅固 kien-kò, (vigorous) 勇 íong, make a—, 做聲^o tsòe siaⁿ, utter a—, 出聲 chhut sia, —abroad, 播揚 pò-iông, 弄揚 lōng-iông, —loudly; 鳴^o tân, —the sea, 打^o 水^o 挖 phah tsúi-tô, —asleep, 重^o 眠^o tâng-bîn, (a person) 寢^o chhím, (whole) 總好 lóng-hó, (unhurt) 無^o 害 bô hāi, (to cause to make a noise) 創使伊吼 chhòng hō i háu.
- Sounding, —lead, 水^o 挖 tsúi-tô.
- Soundings, take—, 打^o 水^o 挖^o phah tsúi-tô, 探深淺^o thàm chhim khín.
- Soundly, (stoutly) tēng tauh (justly) 公道 kong tō, (profoundly) 深 chhim, 奧妙 ò biāu.
- Soundness, (entireness) 完全^o tsiâu tsâng, (health) 勇健 íong kiāⁿ, (solidity) 堅固 kien kò.
- Soup, 湯^o thng, beef—, 牛^o 肉^o 湯^o gū-bah thng, —spoon, 湯匙 thng-sî.
- Sour, 酸^o sng, very—, sng kiuh-kiuh, —looking; 臭^o 頭^o 臭^o 面^o chhàu-thâu chhàu-bîn.
- Sourabaya, 四里末 Sù-lí-boáh.
- Source, 源頭 goân-thâu, (origin) 根原 kun goân, 根由 kun iú, (a spring) 泉^o tsôaⁿ.
- Sourish, 酸^o 氣^o sng khùi.
- Sourly, 酸^o 酸^o sng sng.
- Souse, 鑽^o 落^o 水^o tsng lóh tsúi.
- South, 南 lâm, —pole, 南極 lâm-kék, —east, 東南 tang lâm, —west, 西南 sai lâm, —Cape, Formosa, 南山^o Lâm soaⁿ.
- Southeast, 東^o 南 tang lâm.
- Southerly, 向^o 南 kháh lâm.
- Southern, 南方^o lâm sì, (toward the south) 向^o 南 òng lâm.
- Southing, 向^o 南 òng lâm.
- Southward, (towards the south) 南^o 向 òng lâm.
- Southron, 南方^o 人^o lâm sì lâng.
- Southwest, 西^o 南 sai lâm.
- Souvenir, 爲記 ũi kì.
- Sovereign, 皇帝 hông-tè, 人君 jìn-kun, 國王 kok-ông, 聖上 sèng-siōng, 天子 thien tsú, 國君 kok kun, (of gold) 金拔仔^o kim poát á.
- Sovereignty, 管轄^o koán hat.
- Sow, a—, 猪母^o ti-bú, to—, 播^o iā, —seeds, 播^o 種^o 子^o iā-tséng tsí.
- Sower, 播^o 種^o 子^o 者^o iā tséng tsí ê.
- Soy, 豆^o 油 tâu-iú.
- Space, 隙^o phāng, 位 ũi aerial—, 空中 khong-tiong, an open—of ground, 空地 khang tōe, I have no—to write more, 我^o 無^o 位^o 可^o 再^o 寫 góa bô ũi thang koh siá.
- Spacious, 寬^o 曠^o khui khoàⁿ, 有^o 地^o 場^o ũ-tōe-tiúⁿ.
- Spade, 沙^o 挖 soa iáh.
- Spain, 大日斯巴利亞國 tãi jít su pa lī à kok, 西班牙 Se-pan-gâ, 大^o 呂宋 tōa-lū sòng.
- Span, a, tsít liáh, (spread of an arch) 曲^o 折^o 橋^o ún-ku kiò, (measure

with the hand) 掠 liáh, to—with a bridge, 造橋 tsō kiō.

Spangle, bright—, 金点 kim-tiám, dress was covered with—, 衫帶金 saⁿ tio kim, 衫緣金 saⁿ khùn kim.

Spaniard } 大日斯巴尼亞國的 Tai
Spanish { jít su pa li à kok ê, 西班牙的 Se-pan-gâ ê, 大呂宋的 Tōa lū sòng ê, —flies, 班螫 pan-bâ, —stripe, 呢 nīⁿ.

Spank, 搨 sièn, 挾 koat.

Spanker, 下°架篙 ē kah ko.

Spar, (fight as a pugilist) 比°拳步 pí kûn pō; (a beam) 一°枝°衫 tsít ki sam, (combat with the fists) 比步 pí pō; 比拳°頭°拇 pí kûn thâu bú, (wrangle) 盤°推°poaⁿ-chhia, 掀°糶°poaⁿ tiáh, 推°盤°chhia-poâⁿ.

Spare, (scanty) 無°到°bô kàu, 更°欠 khah khiàm, (parsimonious) 善°儉 gâu khiàm, khiû khiàm, (superfluous) 有°伸°ū chhun, (thin) 瘦°細°sán sòe, 瘦抽 sán thiú, (give up) 讓°niū, (forbear to inflict harm) 無°害°bô hâi, jiâu, (forgive) 赦 sià, —anchor, 副掟 hù tiàⁿ, —life, 柔°性°命°jiâu siⁿ miàⁿ, no—time, 無°閒°工°bô êng kang, can you—me some rice, 爾能淡薄米讓°我°否°lí ôe tām-póh bí niūⁿ góa bōe? not—one's self, 無偷閒 bô thau êng, did not—his own son, 無°屬°自°巳°之°子°bô sioh ka-kī ê kiáⁿ.

Sparerib, 排骨 pái kut.

Spring, (scanty) 無°到°bô kàu,

更欠 khah khiàm, (parsimonious) 善°儉 gâu khiàm, khiû-khiàm, 善°歛省 gâu liám-séng.

Sparingly, 善儉 gâu khiàm, 斗°儉 khiû khiàm, 歛省 liám séng.

Spark, 火°星°hé-chhiⁿ, 火°花°hé-hoe.

Sparkish, (lively) 活°動°oáh tâng, (gay) 清心 chheng sim, 得解 tek kái, 心°花°開°sim hoe khui.

Sparkle } (emit sparks) chhut-hé
Sparkling { chhiⁿ, 出°火°花°chhut hé hoe, (glisten) 閃°nàⁿ, 金映°映°kim nà nà.

Sparrow, 雀°鳥°仔 chhek-tsiáu-á, Java—, 關公眉°koan-kong bái,

Sparse, 散散 soàⁿ-soàⁿ.

Sparsely, 疏°疏°soe soe, 散°散°soàⁿ soàⁿ.

Spasm, 攪°疴°痛°kiáu ká thiàⁿ, 做°候°痛°tsoè tsün thiàⁿ.

Spasmodic, 慄°chhoah, (in fits and start) nah teh nah teh.

Spathe, 花°衣°hoe i.

Spatter, 灑°着°phùn-tióh.

Spatula, 藥°刀 ióh-to.

Spawn, 魚°卵°hî nng, to—, chhoah nng, thòàⁿ nng.

Spawner, 魚°母°hî bú.

Speak, 講°話°kóng oē, —boldly, 直°直°講°tít tít kóng, sarcastically, léng-gē, —with one aside, 邊頭講 piⁿ-á kóng, —louder, 更大聲 khah tōa siaⁿ, don't—to him, 不可與他講 m̄ thang kap i kóng, he—very plainly, 伊講話°盡°平°i kóng oē tsin piⁿ.

Speakable, 能°講°oē kóng, 能°講得°

- ōe kóng tit, 可^o講^o thang kóng.
 Speaker, 講^o者^o kóng ê, (in parliament) 國會主事 kok hoē tsú sū.
 Spear, 鎗^o chhiuⁿ, to—, 刺^o鎗^o tsân chhiuⁿ.
 Special, 非常 hui siông, (on purpose) 特^o工^o tiâu-kang.
 Special } (extraordinary) 非常 hui
 Specially } siông, 無平常 vô pêng
 siông, (for a particular purpose)
 特^o工^o tiâu kang, 特意故 tiâu ì-kò.
 Speciality, (that for which a person is distinguished) 所長奇的 só tiông kî ê, 所見長的 só kièn tiông ê.
 Specially, 特^o工^o thiau-kang.
 Specie, (copper) 錢^o tsiⁿ, (silver) 銀 gûn.
 Species, 號 hō, (as of man) 種類 tséng lūi.
 Specific } —weight, 水權 tsúí
 Specifically } koân, (precise) 準準^o
 tsún tsún, (a medicine) 單方^o tan hng, 應效之^o藥^o èng hâu ê íoh.
 Specification, 數^o條仔^o講^o siàu tiâu á kóng.
 Specify, 隨項講^o sùi hāng kóng, —particulars, 隨條講^o sùi tiâu kóng, 隨項講^o sùi hāng kóng, 數條仔講^o siàu tiâu-á kóng, speak of minutely) 講詳細 kóng siông-sè.
 Specimen, 辦 pān, 樣^o iūⁿ 辦頭 pān-thâu.
 Specious } (manifest) 明 bêng,
 Speciously } (plausible) 粧飭 tsng sek,—talk, 好聽之^o話^o hó thiaⁿ ê ōe, 巧話^o khá ōe, 演文之^o話^o ien bûn ê ōe, (showy) 排揚^o pāi chhiang.
 Speck, 點 tiám.
 Speckle, 花^o點 hoe tiám.
 Speckled, 花^o斑 hoe pan, 斑斑 pan pan, 斑點 pan-tiám.
 Spectacle, 排至甚好看 pài kàu tsīn hó khoàⁿ, 講^o至^o盡奢華 pài kàu tsīn chia hoá.
 Spectacles, 目^o鏡^o bak kiàⁿ, eye of —, 目^o鏡^o仁 bak kiàⁿ jīn, wear —, 掛目^o鏡^o koà bak kiàⁿ, maker of —, 目^o鏡司^o卓 bak kiàⁿ sai hū
 Spectator, 的^o看^o之人^o teh khoàⁿ ê lâng.
 Spectral, 怪像的^o koài siōng ê.
 Spectres, 鬼怪 kúi koài.
 Spectrum, 七色圖 chhit sek tô.
 Speculate, 逢^o造化 phòng tsō hoá, (in trade) chhiūⁿ hē, chhiūⁿ tsng.
 Speculation, (in trade) 打^o卜^o phah poh, 凸造化 phòng tsō hoá, (in grain) chhiūⁿ gō-kok, (in rice) 上^o糴^o chhiūⁿ tiáh.
 Speculative, (in business) 愛打^o卜^o ài phah poh.
 Speculum, 鏡^o kiàⁿ, 照^o鏡^o tsio̍ kiàⁿ.
 Speech, 話^o kóng ōe, (a dialect) 鄉^o談 hiang-tām, (an address) 開講 khai kang.
 Speechless, 無^o話^o vô ōe, (dumb) 啞^o口^o é káu.
 Speed, 緊 kín, (make haste) 趕緊 koáⁿ kín, (succeed) 成^o tsiaⁿ, 成 sêng, go full—as a steamer, 放^o大^o車^o pàng tōa chia.
 Speedily 緊緊 kín kín, má siōng.
 Speedy, 緊 kín, 快 khoài.
 Spell, (a turn) 敲 khau, (a short

time) 暫時 tsiam sí, 無° 字句 bô joā kú, 不幾久 (a charm) 符咒 hú tsùi, —word, 呬字° tau jī, 切音 chhiet im, —bound, 調 tiâu.

Speller, 切音者° chhiet im ê.

Spend, 開 khai, 開費 khai hùi, 使用 (squander) 濫糝開 lām-sám khai, 亂主開 loān tsú khai, 濫用 lām ēng, —one's strength, 勞力 lô lék.

Spendthrift, (one who spends profusely) 善° 用° 錢 gâu-ēng-tsiⁿ, 善開 gâu khai, (a prodigal) 弄蕩子 lōng tōng kiáⁿ.

Spent, all—, 開了了 khai liáu liáu,

Sperm, 精 tseng, —of fishes, 魚° 卵° hí nāg.

Spermaceti, 鯨頭之° 油° keng hí thâu ê iú.

Spermatie, 精的° tseng ê.

Spermatorrhœa, 夢洩 bōng-siet, 夢遺 bōng-ûi.

Spew, 吐 thò.

Sphenoid, (bone) 蝴蝶骨 ô-tiáp kut,

Sphenoidal, (like a wedge) 相° 似柴爭° chhin-chhiūⁿ chhâ tsiⁿ.

Sphere, (globe) 求 kiú, (rank) 等第 téng-tê, (a circle) 園 khoân.

Spherical, 毬形 kiú-hêng.

Spherically, 毬形 kiú hêng.

Spherics, 求學 kiú-hák

Spheroid } 毬欵 kiú khoân, 毬形

Spheroidal } kiú hêng.

Spicery, 香料 huiⁿ liâu.

Spicy, 多香料 kâu huiⁿ-liâu (racy) 有趣味 ū chhù bī.

Spider, 蜘蛛 ti-tu, large—, 蝮° 蝓° là-giá, —web, 蜘蛛絲 ti-tu-si.

Spigot, 桶° 塞° thaúg that.

Spike, (large nail) 大釘 tōa teng, (ear of corn) 穗 sūi, wooden—, 柴尖仔° chhâ tsiam á, iron—, 鉄針仔 thih tsiam-á, to—, 用鉄針仔來釘 ēng thih tsiam á lài tēng, set with—, 豎鐵針 khiā thih tsiam.

Spikenard, 香° 油 huiⁿ-iú.

Spill, a—, 紙° 撚 tsoá-lién, (as water) tsoah, —over, 溢出來 ek chhut lái, tsoah chhut lái.

Spin, (whirl) 旋 gô, 轉 túg, (as thread) 紡 pháng, —a top, 釘干鹿 tēng kan lók, 打干鹿 phah kan lók, 拖干鹿 thoa kan lók.

Spinage, 苳菜 heñg-chhài.

Spinal, 龍船骨的° lēng tsùn kut ê, (marrow) 龍° 船° 骨髓° lēng tsùn kut chhê.

Spindle, 紗° 針 se-tsiam.

Spine, (backbone) 龍° 船° 骨 lēng tsùn kut, (thorn) 刺仔 chhì-á.

Spinner, 紡° 紗° 之° 人° pháng se ê làng.

Spinning, —wheel, 手車° chhiú-chhia, 紡° 車° pháng-chhia.

Spinous, 多° 刺 kâu chhì.

Spinosity, 有° 刺的° ū chhì ê.

Spinster, (one who spins) 紡° 紗° 的° pháng se ê, (single woman) 未° 出嫁° 的° bē chhut-kè-ê, 在室女 tsāi-sek-lú, 閨女 kui-lú, 深閨女 chhim kui lú.

Spiny, 多刺的 kâu chhì ê.

Spiracle, 吸氣空° khip khi kang.

Spiral } 捲° 螺鑽° kúg lê séh.

Spirally }

Spire, 尖 tsiam, (a shoot) 芽^o gé,
(to shoot) 發芽^o hoat gé, 出^o芽^o
puh gé, (a winding line like the
threads of a screw) 捲^o螺鑽^o kng
lê séh.

Spirit, a double distilled—, 雙料
siang liāu, to animate, 勉屬 bién
lē, 鼓舞 kó· hú, (breath) 氣 khùi,
氣 khì, (soul) 神 sîn, 神魂 sîn
hûn, 靈魂 lêng hûn, (a ghost) 怪
物 koài-bút, 鬼怪 kúi-koài, (a
fairy) 仙 sien, a spirit of envy,
怨妒之心 oàn-tò· ê sim, in good
—, 清心 chheng sim, (courage)
胆 táⁿ, (vivacity) 活動 oáh-tāng
Holy—, 聖神 Sèng sîn, evil—, 邪
神 siá sîn, in low—, 失志 sit tsi,
(animate with vigour) 使其精神
hō· i tseng sîn, 使其活動 hō· i
oáh-tāng, (kidnap) 拐棍 koái kùn,
I did not so much value what he
gave me, as the—which promp-
ted him to give, 我^o不^o是對重伊
的^o物^o是對重伊的意思 góa m̄ sí
tùi-tiōng i ê mih, sī tùi-tiōng i ê i-
sù.

Spirited, 活^o動^o oáh-tāng, 精神 tseng
sîn, (plucky) 擔^o輸贏^o tām su-
iāⁿ, low—, 失志 sit-tsi, súh gièn,
mean—, 小人輩 siáu jîn pòe,
high—, 有^o志氣 ū tsi-khì.

Spiritless, siēn-súh, 死神 sí-sîn, noā-
noā, 無^o性地 hô-sèng-tē, 死妹^o
sí-bái, 無^o神彩 hô sîn chhái, bōe
chhio tiō.

Spiritual, (divine) 神的^o sîn-ê, (in-
corporeal) 母^o形 bú hêng, (men-
tal) 心的^o sim ê.

Spirituality, (controlled and inspir-
ed the by Holy Spirit) 俾^o聖神感
動 hō· Sèng Sîn kám tōng.

Spirituos, (consisting of spirit) 酒
的^o tsiú ê.

Spirit 濺^o出 tsōaⁿ chhut, —from the
mouth, 吹出 pûn chhut, 噴出 bū
chhut.

Spit, 涎^o nōaⁿ, to—, 唾^o涎^o phui-nōaⁿ,
(iron prong) 鐵 thih chhe, sand
—, 沙汕 soa soàⁿ, 山^o崙 soa lūn,
to—with a—, 鑿^o鉄^o义^o chhiám
thih chhe, (pierce) 鑿 chhák.

Spite, (hatred) 怨恨 oàn-hūn, 痛
恨 thong-hūn, 惡^o心 pháiⁿ sim,
臭^o心 chhàu sim, (thwart) phòh
tsâm, out of—, 食氣 tsiáh khì.

Spiteful, 癩^o歹^o心 khng pháiⁿ sim,
癩^o臭^o心肝 khng chhàu sim kōaⁿ

Spittle, 涎^o nōaⁿ.

Spittoon, 痰確 thâm-koàn.

Splash, 澆^o phùn, 打^o水^o花^o phah
tsúi hoe, —with water, 澆^o水^o
phùn tsúi.

Splashy, (wet and muddy) tâm
lok lok.

Splayfooted, 空脚的^o oat kha ê.

Spleen, 脾 pî, (anger) 氣 khì, 怒氣
siū-khì.

Spleenful, 愛受氣 ài siū khì, káu-
khòe.

Splenetic, (fretful) káu khòe.

Splendent, 榮光^o 燦爛 êng kng
chhàn lān.

Splendid, (shining) 燦爛 chhàn-
lān, (showy) 行伍 hâng-ngó, 奢
華 chhia-hôa, 挑牆 pài-chhiang,
(illustrious) 出名 chhut miáⁿ.

Splendor, (brightness) 臭老 chhàn lán, (show) 挑牆 pài-chhiàng, 艷影 iam-iáⁿ, 艷麗 iam-lē, 奢華 chhia-bôa.

Splice, 接 tsiap, (a rope) 繼 soà, — of an oar, 薄嘴 pòh chhùi.

Splinter, (very small one) 擘 chhoaⁿ, — of bamboo, 篾枝仔 bíh ki á, — of a tree, chhiū liáu-á.

Splints, chhâ kah.

Split, (a crack) 隙 phāng, to—, 破 phòà, (rend) 裂 líh, — in two, 破旁 phòà pēng, (as a tree by lightning) 被雷劈 hō lūi pēh, — up into parties, 散散 soàⁿ soàⁿ, — the difference, 掠中攔 liáh tiong noàⁿ, 喫虧一半 khek khui tsít poàⁿ.

Splutter, thih thih kiò, (as a candle) phā phā kiò.

Spoil, (prey) 粧 tsg, (plunder) 搶 chhiúⁿ, (to vitiate) 打壞 phah khiap, 損壞 phah-pháiⁿ, — child, 乘子 sēng kiáⁿ, — by sitting on, 值歹 teh pháíⁿ, — the eyes, as by reading, 損眼 sng gán, — a case, 悞事 gō sū.

Spoiled, 老 láu, 歹 khiap, láu tsau, (as child) sēng hēng.

Spoiler, 搶劫者 chhiúⁿ kiap ê.

Spoke, 講了 kóng liáu, (in a wheel) 車徑 chhia kìⁿ, 輪車徑 chhia lūn kìⁿ, 葉車 chhia iáp.

Spokesman, 代言者 thòe kóng ê.

Spoliation, 搶劫 chhiúⁿ kiap.

Sponge, 海絨 hái jiōng, wash with a—, 用海絨洗 ēng hái jiōng sóe.

Spongecake, 鷄卵糕 koe nng ko.

Spongy, (porous) 婚姻的 khi chhng ê, of—texture, 擲能消放能凸 nih ôe siau, pàng ôe phòng, — land, 濕水地 tâm tsúi tōe.

Sponsal, 姻婚的 hun in ê, 嫁娶的 kè chhōa ê.

Sponsor, 保家的 pó ke ê, 擔保的 tam pó ê, 擔認的 tam jin ê.

Spontaneous } 自己要 ka kī beh,
Spontaneously } —growth, 自己發 ka-kī hoat, — combustion, 自己着 ka-kī tóh.

Spool, 線車 soàⁿ chhia, — of thread, 車仔線 chhia-á soàⁿ.

Spoon, 匙 sí tea—, 茶匙 tē- sí, 大匙 table—, 大匙 tōa sí, dessert—, 不冷匙 put léng sí, earthen—, 磁匙 hui sí.

Spoonful, a—, 一匙 tsít- sí.

Sporran 乳脚 tó- koaⁿ.

Sport, in—, 戲笑 kún chhiò, 遊玩 thit-thô, (mock) 戲弄 hì-lāng, 詛刺 ki chhi.

Sportful, 善滾 gâu kún, 善諱 gâu hōa.

Sporting, thit-thô, 諱 hoā — dog, 獵狗 lách káu.

Sportive, 好諱 ài hoā 跳鬼 thiàu kúi

Sportiveness, 善滾 gâu kún.

Sportsman, 打獵者 phah lách ê.

Spot, (a speck) 点 tiám, (a blot of ink) 一跡墨 tsít jiah bák, (blemish) 弊病 mǎu-pēng, (a place) 所在 só-tsāi, (to stain) 染着 bak-tíoh, (tarnish reputation) 染着名聲 bak tíoh miāⁿ-siaⁿ. (to mark) 作記號 tsòe kì hō, (to

disgrace) 舍 sià.
 Spotless, (blameless) 無° 瑕疵 bô hô chhū.
 Spotted, 班點 pan-tiám, 花° 落落 hoe-lók lók 花° 点 hoe tiám, 花° 斑 hoe pan.
 Spousal, 婚姻的° hun in ê.
 Spouse, (wife) 妻° bó', (husband) 丈夫 tiong-hu, 翁° ang.
 Spout, (a pipe) 水° 龍° tsúi lêng, (as of a pitcher) 嘴 chhui, —of a tea pot, 茶壺嘴 tê koàn sui, (as a whale) 噴 bû.
 Sprain, 躓着 tsoáh tióh, 蹶° 着° óai tióh, koāi tióh, 鬱着 ut-tióh.
 Sprawl } 脚手放開 kha chhiú
 Sprawling } pàng khui, 手無疊實 kha chhiú bô thiáp-sít, (as writing) 寫開° 開° siá khui khui.
 Spray, 水鬚 tsúi chhiu, 水花 tsúi hoe, (a twig) 枝仔 ki-á, 枝仔檢仔 ki-á liám-á, (a bunch of twigs) 一堆之枝仔 tsít tui ê ki-á, (small shoot) 細° 樹° 枝 sòe chhiú ki.
 Spread, —abroad, 報揚 pò-iông, 弄揚 lōng iông, 傳報 thoân-pò, —out, phi, —out, level, 鋪 pho', —over, 罩 tà, 蓋 khàm, 裨 kah, —as weeds, thoàⁿ, —the wings, 展翼 thí sít, —as ink, thoàⁿ, 染 tō', —as a plague, 瘟疫流行 ūn êk liú hêng, 瘟疫四散染 ūn-ék sì kòe tō', (as butter) 排 boah, —a table, 抹棹 pài toh, —a table cloth, chhu, (as a tent) 張 tiuⁿ, 搭 tah, nīⁿ, (as sail) chhia, 起 khi, (as fragrance) iāⁿ, chhèng, (as manure) 壅 òng, (as a tree) 穿° soan.

Spree, 去放蕩 khi hōng tōng.
 Sprig, 枝仔 ki-á.
 Spriggy, 多枝仔 kàu ki-á.
 Sprightliness } (animation) 活動 oáh
 Sprightly } tâng, 精神 tseng sin, (gay) 得解 tek kái.
 Sprightly, 活動 oáh tâng, 飄撥 phiau-phiet, 飄逸 phiau-ék.
 Spring, 春 chhun, 春天 chhun thiⁿ, —of a watch, 發条 hoat tiâu, —of water, 水泉 tsúi tsoàⁿ, a warm —, 湯泉 thng tsoàⁿ, —winds, 春風 chhun hong, —rains, 春雨 chhun hō', —up, as a plant, 萌以 puh iⁿ, (leap) 投 tiô, —out of 倉卒篡出來 chhiⁿ-tsin chhng chhut lái, —back, as a bow, 合 háp, 放倚 pàng oá, —back, as a person, 緊回去 kín-kín tò-thè, —out, as out of ambush, 藏出來 tsōng chhut lái, —on, as a tiger, 擇 tà, —a leak 沉漏 tiám lâu, —back, as a gun, tò tōaⁿ.
 Spring tide, 大流° 水° tōa lâu tsúi, (spring time) 春天° chhun thiⁿ.
 Spring time, 春天° 時 chhun thiⁿ si
 Springy, (abounding in springs) 多水泉 kàu tsúi tsoàⁿ, (elastic) nng lam, 軟° 垂° nng sê, —land 濕水地 tâm tsúi tōe.
 Sprinkle, 灑° hiú, (with sand) 撒 iā.
 Sprinkling, —of rain, 灑° 雨° phun hō'.
 Sprit, 頭楫 thâu chhip, —sail, 頭楫篷 thâu chhip phâng.
 Sprite, 怪物 koài bút, 鬼怪 kú-koài.
 Sprout, iⁿ, 樣° iūⁿ, 芽° gē, to—, 萌芽

puh gê, 萌° 孽° puh iⁿ, 蕓 萌° hoat iūⁿ, peas—, 豈 芽 tâu gê.

Spruce }
Sprucely } 條 達 tiau-tat.

Spue, 吐 thò; 嘔 aú.

Spume, 沫° phéh.

Spumescence, 起 瀾 khí phéh.

Spumous, 漚 的° phéh ê.

Spunge, 海 絨 hái jiông, to—, 用° 海 絨 洗° ēng hái jiông soé,—on a person, 想° 要° 奉 飼° siūⁿ beh hōng chhī.

Spunk, (tinder) 火° 艾° hé-hiāⁿ, (spirit) 有 性 地 ū sèng-tē.

Spun yarn, 紗 se, foreign—, 洋 紗 iūⁿ se.

Spur, (for a horse) 鞦 錢° lién tsīⁿ, cock's—, 鷄 鼻 koe kū,—of a hill, 鷄 母 嶼 koe bú sū, (impel) 迫 pek, 趕 koán, on the—of the moment, 無° 思° 無° 量° vô siūⁿ vô niūⁿ, 無° 裁 處 vô chhài chhú.

Spurious, 假° 的° ké é, —issue, 十 種 tsáp tséng.

Spuriously }
Spuriousness } 假° ké.

Spurn, (kick) 撻 that, (treat with contempt) 蔑 chhiù phoh, 蔑 chhiù chhái.

Spurt, 濺 出 tsōaⁿ chhut, 淬 出 tsuh chhut.

Sputter, 突 突 講 至 流 涎° tút tút kóng kàu lâu nōaⁿ.

Sputterer, tút tút kóng kàu lâu nōa, 講° 到° 流° 涎° 探 kóng kàu lâu nōa ê.

Spy, 細° 作° sòe tsoh, act as a—, 探 子 馬° thàm tsú bé, 探 動 靜 thàm

tōng tsēng, (see) 看 見 khoàⁿ-kiⁿ, (explore) 探 看 thàm khoàⁿ.

Spyglass, 千 里 鏡° chhien lí kiàⁿ.

Squabble, 冤 家° oan ke, 吵° 鬧 chhia lāu, (wrangle) 盤 推 poaⁿ-chhia, (scuffle) khiú lák.

Squab, 武 膽° bú thún.

Squabbish, 武 膽° 武 膽° bú thún bú thún.

Squad, (a) —° 隊 tsít tūi.

Squadron, —° 幫 戰 船° tsít pang tsièn tsūn, flying—, 遊 船 iū tsūn, —of horse, —° 陣 馬 兵 tsít tīn bé peng.

Squalid, (filthy) 污 穢 ù-òe, 溫 吞 un-thun, 惡 錯 ok-chhok.

Squalidness, 污 穢 ù-òe.

Squall. 風 陣° hong tsūn, 風 時 hong sī (cry out) ki ki háu.

Squally, 原° 風 陣° kâu hong-tsūn, 多 風 時 kâu hong sī.

Squalor, 污 穢 ù-òe, 濕 吞 un-thun.

Squander, 濫 糝 用° lām sám ēng, 濫 糝 開 lām sám khai, 破 敗 phòh pāi.

Squandered, 破 敗 phòh pāi.

Squanderer, 濫 開 錢° 者° gâu khai tsīⁿ-ê, 浪 蕩 子 lōng tōng tsú.

Square, 四° 角 sì kak, 四 方 sù hong, carpenter's—, 屈 尺° khut chhioh, (as accounts) 清 chheng, form into a—, 創 四 方 chhòng sù hong, (spar) 比 步 pí-pō; (suit) 合 háh, a hollow—, 四 角 圍 的 sì kak úi teh.

Squash, 處 koe, 四 散 sì koe, (crush) 折 chhíh.

Squat, —down, khú.

Squeak, kík kík háu, kiúh kiúh háu,

Squeal, 呷呷吼 ki ki háu, (as swine)

iⁿ iⁿ háu,

Squeamish } (fastidious) 難得
Squeamishly } 教之 oh tit kah ì,
Squeamishness } 難得° 適° 意 oh tit
tèng ì.

Squeeze, chhūn, —between claws,
挾° ngoéh, (as an orange) jih, —
the hand, nìh, liàm, (between
two bodies) 挾 khoéh, (as water
through a cloth) chhūn, tsūn,
(hug) 攬 lám, 索 soh, —through a
crowd, 擁過去 soeh kè khi, —
money, 換° 錢° oaiⁿ tsíⁿ, 勒索 lék-
sek, (in buying) 偷° 賤 thau thàn,
(by charging exorbitantly) tok.

Squib, (a cracker) 炮 phàu, (sar-
castic speech) 清° 笑之話 chhìn-
chhiò ê ôe.

Squint, 脫° 聽° thoah thang, 脫目
thoah bák.

Squirrel, 火° 鼠 hé chhú.

Squirm, 攢° tsūn.

Squirt, a, tsuí tsuh, —out, tsuh chhut

Stab, 殘 tsân, 鑿 chhák.

Stable, a 馬° 廐° bé-tiâu, (firmly esta-
blished) 堅固 kien-kò, (steady
purpose) 定性 tēng sèng, 立志
líp-tsi, (lasting) 能久長 ôe. kú
tâg, 能長久 ôe tiông-kiú, (strong)
蔓孔 bán-khóng.

Stabling, 馬° 廐° bé tiâu.

Stably, 堅固 kien kò.

Stack, 堆 tui, —of wheat, 麥堆 beh
tui (funnel) 煙筒 ien tâng, —of
cut rice, 旗 tiū-khûn.

Staff, 柎仔 koáiⁿ-á, flag—, 旗柎 kí

koaiⁿ.

Stag, 鹿港 lók-káng, —sinews, 鹿根
lók-kun, —horns, 鹿角 lók-kak,
鹿茸 lók jông.

Stage, (scaffold) 搭柱 tah thiâu,
(for plays) 平 piⁿ, —on the road,
路程° lō·tsām, 路程° lō·thêng, —
for couriers, 驛程° iáh-tsām.

Stagecoach, 搭° 客° 車° tah kheh
chhia.

Stageplayer, 擲戲的 poaⁿ hi-ê.

Staggar, 頓 tien, phîn, phîn lâi phîn
khi, khōng-khōng-tien, (hesitate)
躊躇 tiuⁿ-tú.

Stagnancy, 不流 bōe lâu, 不振動°
bōe tín tâng, (of trade) 歹生理
面° pháiⁿ seng lí bìn.

Stagnant, (business) 不° 交° 易° m̄
ka iáh, —water, 死° 水° sí-tsúi.

Stagnate, 不留 bōe lâu, (not active)
不連捷 bōe liâm-tsiáp, (as busi-
ness, 不交易 m̄ ka iáh.

Stagnation, (in business) 貨物無
消 hè-mih bōe siau.

Staid, 恬° tiām, 恬° 在° tiām-ti, 恬°
才 tiām-tsâi.

Stain, (shame) 見笑 kien-siàu,
(tarnish) 染° 着 bak-tióh, (dye)
染 niⁿ.

Stainless, 無° 瑕疵 bōe há chhû, 無°
染° 着° 儘儂 bōe bak tióh lâ sâm.

Stairs, 倒° 梯 tó-thui, (steps) 倒°
梯° 子° tó-thui tsí, go up—, 登樓
tsiūⁿ-lâu, a flight of—, 一張倒°
梯 tsít tiuⁿ tó thui, up—, 樓頂 lâi
téng, below—, 樓脚 lâi kha.

Staircase, 倒° 梯° tó-thui.

Stake, a, 奎 khít, fishing—, 網奎 bāng khít,—nets, 堅網 khiā bāng, (a pledge ke-iâⁿ ê tsîⁿ, (to wager) 相輸 saⁿ su, ke iâⁿ.

Stalactites, 石鐘乳° tsióh tsēng leng.

Stalagmite, 石° 床° tsióh chhng.

Stale, 無氣 bô khì, 無力 bô lát, (as bread) 舊 kū, 舊去 kū khì, (as news) chhàu sióh.

Stalk, 枝 ki, 稿 kó, a—of straw, 草枝 chháu ki,—of flower, 花枝 hoe ki, a—of rice, 禾稿 tiū kó, (to—as game) ûn-á bi khì, (walk pompously) 格氣° 頭° kek khui kiâⁿ.

Stall, (for horses) 馬° 關° bé-noâⁿ, —for cattle, 牛° 牢° gû-tiâu, vegetable—, 菜架仔 chbài kè-á.

Stallion, 馬° 公° bé-kang.

Stalwart, (bold) 好胆 hó-táⁿ, (strong) 勇 ióng.

Stamen, 花° 鬚 hoe-chhiu.

Stamina, 元氣 goân-khì.

Stammer, 重句 tēng kù, 重° 舌° tēng tsih.

Stammerer, 重° 句° 者° tēng kù ê.

Stamp, 印仔 in-á, 印 in,—with a seal, 蓋° 印 tng in,—a shop mark, 蓋字° 號° tng jī hō,—as dollar, 鑿 tsām,—the foot, 頓脚 tng kha, with a mark, 蓋字號 tng jī hō.

Stampede, 生° 驚° 走 chhiⁿ kiaⁿ tsáu, 生° 真走° chhiⁿ tsin tsáu.

Stanch, 遏俾° 伊止 at hō i tsi, —blood, 止血° tsí huìh, (strong) 勇 ióng, a—friend, 至交之朋友 tsi kau ê pēng iú.

Stanchion, 擗 kiáh.

Stanchless, 遏不住 at bōe tiâu, 止

不° 住° tsí bōe tiâu.

Stand, a—, 架° kè, to—, 堅° khiā, a book—, 書° 架 chheh kè, flower—, 花臺仔 hoe tài-á, (an erection for spectators) 平 piⁿ, to— erect, 堅正° khiā tsiaⁿ, —in a row, 堅齊 khiā tsōe, (halt) 停 thēng, (endure, as a thing) 能久長 òe kú-tāg, 能長久 òe tiōng kiú, 能豎起 òe khiā-khí, (endure, as a person) 忍耐 thun-lún, —first, 立首 khiā thâu, —first in an examination, 考着首名 kó tióh thâu miâⁿ, —up-right, thán khiā, (side with) ũi, —out, as a ship, 駛° 開° sai khui, —on a table, 豎棹頂 khiā toh téng, —firmly, 豎在 khiā tsai, —security for, 保認 pó jīn, 顏認 tam-jīn, —on tiptoe, 企 nìⁿ, —up, 起脚豎 khi-lái khiā.

Standard, 旗 kī, (criterion) 辦 pān.

Standing, in society 有° 坐° 立° ũ tsē khiā.

Standish, 筆墨° 架° pit bák kè.

Stanza, 一° 節° 詩 tsit tsat si.

Staple, 剗° 鶴目° ka tsui bák, (principal productions of a country) 國所出要緊之° 物° kok só chhut iàu-kín ê mih, —trade 切要之° 生理 chhiet iàu-ê seng-lí, —food, 較° 有° 食° khah ũ tsiah.

Star, 星° chhiⁿ, north, 北° 極 pak kék.

Starboard, 帆° 面° phāng bīn.

Starch 粉漿° hún tsiuⁿ, to—, 過° 漿° kè tsiuⁿ, —clothes, 漿° 衫° tsiuⁿ saⁿ.

Starched, 過漿 kè tsiuⁿ.

- Starchy, 漿[°]的[°] tsiuⁿ ê (like starch)
相[°]似[°]漿[°] chhin chhiuⁿ tsiuⁿ.
- Stare, 金金相 kim siòng, 孜孜相[°] tu tu siòng.
- Starer, 金金相者[°] kim kim siòng ê.
- Stark, (stiff) 硬 ngī, (mere) 清清 chheng chheng, —naked, 脫光光 thng kng kng.
- Starless, 無[°]星[°] vô chhiⁿ.
- Starlight, 星[°]之[°]光[°] chhiⁿ ê kng.
- Starry, 多[°]星[°] kâu chhiⁿ, (like stars)
親像星 chhin-chhiuⁿ chhiⁿ.
- Start, 嚇 hiahⁿ, 搭嚇 tah hiahⁿ,
(wince) kiu, (set out) 起身 khí sin, —work, 動[°]工 tāng kang, —after, 追 tui, jip, —a subject, 動靜 tōng tsēng, (a sudden motion) 嚇一下 hiahⁿ tsit ē.
- Startle, 打[°]生[°]驚[°] phah chhiⁿ kiaⁿ.
- Startled, 搭嚇[°] tah hiahⁿ, 嚇愕[°] gōng ngiáhⁿ, 生[°]驚[°] chhiⁿ kiaⁿ.
- Starvation } —of cold, 寒[°]死 koáⁿ sí,
Starve } —of hunger, 餓死 gō sí.
(kill with hunger) hō[°] i gō sí, —a garrison, 困到[°]無[°]米糧[°] khùn kàu vô bí niúⁿ.
- Starved, 餓死[°] gō sí.
- Starving, (for want of food) 的[°]餓[°] teh gō, 饑[°]餓[°] iau gō.
- State, (condition) 款式 khoán sit, (a country) 國 kok, 邦國 pang kok, 國度 kok-tō, United—of America, 合衆國 háp tsìòng kok, 大美國 Tāi Bí kok, officers of—百[°]官[°] pah koaⁿ, to—, 講 kóng, 講起 kóng-khí, —to a person, 共[°]人[°] 講 ká láng kóng, to—clearly, 講[°]去[°]明 kóng khi hêng.
- Stated, 定[°]着[°] tiāⁿ tióh, at—time, 定[°]着[°]時 tiāⁿ tióh sí.
- Stately, (dignity) 威形 ui-hêng, 威峰 ui hong.
- Stateliness }
Stately } 威風 ui hong.
- Statement, (act of reciting) 講起 kóng khí, (on paper) 寫起 siá khí, —in defence, 分訴 hun sò, 分會 hun hē.
- Statesman, 熟識政事之[°]大臣 siók sék tsèng sū ê tǎi-sin, 辨[°]政[°]事之[°]大臣 gâu pān tsèng sū ê tǎi sin.
- Statesmanship, good—, 政事久考[°] tsèng sū láu pún, 善[°]辦[°]國政 gâu pān kok tsèng.
- Station, (rank) 名分 bèng-hūn, (office) 職 tsit, police—, 堆頭[°] tui-thâu, military—, 營[°]盤[°] iáⁿ-poáⁿ, (occupation) 理路 lí lō, 頭路 thâu lō, (appoint) 設 siet, —a sentinel, 撥兵馳防 poah peng tì-hông.
- Stationary, 防[°]定[°] tiā-tiāⁿ, chhāi teh
- Stationer, 定[°]賣紙筆之[°]人[°] bōe tsóa pit bák ê lâng, 賣文房物者 bōe bûn pōng míh ê.
- Stationery, 文房四寶 bûn pōng sù pó.
- Statistics, (of persons) 人[°]額[°] lâng giáh, (of money) 錢[°]額[°] tsīⁿ giáh
- Statuary, (carving) 彫刻之[°]工[°] tiau khek ê kang, (statue) 刻之[°]像 khek ê siōng.
- Statue, 像 siōng, —stone, 石[°]像 tsíoh siōng.
- Stature, 人[°]身 láng sin, large—, 大[°]僕 tōa hàn, small—, 小[°]僕 soè

hàn.
 Statute, 律例 lút-lē, 律法 lút hoat, of the Ts'ing dynasty, 大清律例 T'ai chheng lút-lē.
 Statutory, 律法所定 lút hoat só tēng.
 Staunch, 折使其戢 at hō i tsí, — blood, 止血 tsí-huih, (strong) 勇 íong, 閩曠 bán khóng.
 Stave, —of tub, 桶° 墻 tháng chhiáⁿ, (as a cask) 打° 開° phah khui.
 Stay, (remain) 待° tòà, 寓° tiàm, (wait for) 待 tán, —at a place, 投宿 tâu hioh, (obstruct) 阻當 tsó-tòng, 阻待° tsó-tsi, (to tack) 敲船 khau tsún, (sojourn) 豎 khiā.
 Stays, (a corset) 束腰帶 há io toà.
 Stead, in—of, 代 thòe.
 Steadfast { 堅固 kien-kò, 閩孔 bán-
 Steadfastly { khóng, (resolute) 立志 定性 tēng sèng.
 Steadiness, (resolution) 立志 líp-tsi, 定性 tēng sèng, (unchangeableness) 不移易 bōe í-ék.
 Steadfast { 堅固 kien-kò, (reso-
 Steadfastly { lute) tēng sèng.
 Steadily, (without wavering) 無° 移易 bō í-ék.
 Steady, (firm) 在在 tsāi-tsāi, (constant in purpose) 綿° 爭° míⁿ tsiⁿ, (not fickle) 定性 tēng sèng, (regular) 純熟 sún siók, —in character, 穩° 寔 thiáp-sít, —with the hand, 按° 欺定° hoāⁿ khi tiāⁿ, (uniform) 永是如° 此° éng sī àn-ni.
 Steak, beef—, 牛肉泡 gú bah phā.
 Steal, 偷° 取° thau-théh, — as

clothes, thau-hiahⁿ, —as cows, 偷° 牽 thau-khan, —as idol, 偷° 請° thau-chhiáⁿ, —as child, 偷° 抱° thau-phō, —away secretly, liu, —as chair, 偷° 秀 thau-giá, —a glance, 偷看 thau-khoàⁿ.
 Stealth, 暗靜° àm-tsiⁿ, 偷 thau.
 Stealthily { 暗靜 àm-tsiⁿ, 偷° thau,
 Stealthy { 無顯然 bô hién jièn.
 Steam, (vapour) 氣 khì, 火烟 hé ien, 烟 ien, to—, 炊° chhe, cook rice by—, 炊飯 chhe-pāng, get up—, 格烟 kek ien.
 Steamboat, 火° 烟° 船° hé-hun-tsún.
 Steamengine, 火煙器棋 hé-hun khi khū.
 Steamer, 火° 烟° 船° hé-hun tsún.
 Steel, 鋼° kng, made of—, 鋼° 做° 的° kng tsòe ê.
 Steelyard, (in common use) 百° 四 鍾° 稱° pah sì tô chhìn, large—, 糧° niūⁿ, (for weighing money) 庫° 鍾° khò tô, 下鍾° 戥 hā tô téng, Cantonese—, 百六鍾 pah lák tô.
 Steep, 崎° kiā, 斜 chhiā, (soak) 浸 tsim, —in liquor, 浸酒 tsim tsiu.
 Steeple, 鐘° 樓° tseng lâu.
 Steer, 按° 舵° hoāⁿ tōa, —a ship, 駛° 船° sai tsún, (a young ox) gú káng thún.
 Steerage, (steering) hoāⁿ tōa, (a-partment in a ship) 亞班艙° apan chng, 頭° 前艙° thau tséng chng, 頭° 二六° thau-ji lák, —passengers, 二笨客° ji pùn kheh.
 Steersman, 舵工 t'ai kong.
 Stellar 星° 的° chhiⁿ ê, (full of stars) 多° 星° kâu chhiⁿ.

- Stellate, 相°似°星° chhin chhiūⁿ chhiⁿ.
- Stelliform, 星°欸°的° chhiⁿ khoán ê, 星°形°的° chhiⁿ hêng ê.
- Stem, (of tree) 樹°身° chhiū sin, (of a flower) 花°叢° hoe tsâng, woody —, 木°本° bók pún 本°質° bók tsit, fibrous—, 草°本° chhó pún, (branch of a family) 枋°頭° pang thâu, —of a ship, 船°頭° tsún thâu, (oppose) 阻°止° tsó·tsí, —the current, as a boat, 株°能°進° tu ôe tsin.
- Stench 臭°味° chhàu bī.
- Stenography, 減°筆°之°法° kiám pit ê hoat.
- Stentorian, 激°大°聲° kek toā siaⁿ, 話°大°聲°講° oē toā siaⁿ kóng.
- Step, (a pace) 步° pō (in rank) 品°級° phín kip, (for ascending or descending) 崎° kiā, a stone—, 石°崎° tsióh kiā, (degree) 一°層° 一°層° tsit tsàn tsit tsàn, (progression) 進°步° tsin pō, foot—, 脚°跡° kha jiah, (round of a ladder) koaiⁿ, to—行° kiāⁿ, aside, 退°邊° thè piⁿ, —over, hoáh kè khi, —forth, 出°來° chhut lái, (gait) 體°態° thé thài, —by—, 隨°步° sūi pō, —a mast 豎°桅° khiā ùi, keep in —, 和°脚° hô kha, one—, 一°步° tsit pō.
- Stepbrother 繼°兄°弟° kè hiaⁿ-tī.
- Stepchild, 前°人°子° tsêng láng kiáⁿ.
- Step daughter, 繼°女° kè lú.
- Step father, 後°父° aū-pē, 後°叔° aū tsek.
- Step ladder, 樓°梯° lâu-thui.
- Stepmother, 後°母° aū bú.
- Stepping stone, 假°脚°石° ké kha tsióh, use something as a—, 借°橋°過° tsióh kiô kè.
- Stepsister, 繼°姐°妹° kè tsí-bē.
- Stepson, 繼°子° kè tsú.
- Stereotype, 硬°板° ngi pán.
- Sterile } 瘦° sán, (woman) thūn
Sterility } bú, 石°胎° tsióh thai.
- Sterling, (genuine) 實° sí, 無°假° bó kè.
- Sternum, 胸°骨° heng kut.
- Stern, 嚴° giám, (of ship) 豎°箸° tsún bé.
- Sterner, 較°嚴° khah giám.
- Sternest, 第°一°嚴° tē it giám.
- Sternly, 嚴° giám.
- Sternmost, 極°尾° kék bé.
- Sternness, 嚴° giám.
- Sternpost, 豎°箸° khā tī.
- Stertorous, hoáⁿ.
- Stethoscope, 聞°症°筒° bún tsèng tàng.
- Stew, (boil) ngáu, (a brothel) 歹°子°間° pháⁿ kiáⁿ keng.
- Steward, 管°事° koán sū, a ship's—, 買°辦° boé pán.
- Stewardess, 女°管°事° lú koán sū.
- Stick, a— 枋°仔° koáiⁿ-á, drum—, 鼓°槌° kó· thui, to—, 粘° liám, 糊° kô, —up a flag, 插°旗° chhah kī, (a staff) 枋°仔° koáiⁿ-á, (for fuel) 柴° chhâ, (anything shaped like a stick) 枝° ki, a—of sealing wax, 一°枝°火°漆° tsít ki hé chhat, (stab) tsân, —in, as a pin, 鑿° chhák, (fix in) 插° chhah, (cause to adhere) 粘° liám, 糊° kô; (affix) 貼° tah, the carriage—in the mud, 車°條° 在°

塗°泥° chhia tiâu tī thō· bê, he—
at no evil, 無惡不作 bâ ok put
tsok, —as mud on one's clothes, 粘
着°衫° liâm tióh saⁿ, —together
with a pin, 用稟針稟 ēng píu tsiam
pín.

Stickiness, 粘 liâm.

Stickle, 善°激算° gâu kek sng.

Stickler, 善°激算°者° gâu kek
sng ê.

Sticky, 粘粘 liâm-liâm, 糊糊 kô·kô,
khiū, 粘醃 liâm-lò, (as paste) 拷
khó.

Stiff { 硬° ngī, ngī-liâu, ngī-tsiāⁿ,
Stify { (not graceful) chhāi chhāi,
(as a breeze) 透° thau, (as a ship)
無°脆° bô chhê,

Stiffen, 創俾伊硬° chhòng hō· i ngī

Stiffnecked, 項°頸° âm-kún chhāi-
chhāi, (person) 固執 kò·tsip, 執
—tsip-it.

Stiffness, 勁° ngī, (in manner) 在°
在° chhāi chhāi.

Stifle, (to suppress) 遏止 at tsí,
(choke) 激 kek, 翕 hip.

Stigma, (a brand) 刺° chhiah.

Stigmatize, (mark with a brand)
刺° chhiah, (a person) 舍 siá.

Stile, 崎仔° kiá·á.

Still, (quiet) tsēng tsauh, (not mov-
ing) 定°定° tiāⁿ-tiāⁿ, 靜靜 sīm-
sīm, (yet) 尙°且° iáu-kú, —re-
main, 尙°有° iáu-ū, —more, 更°
加° khah-ke, —better, 更°較°好
koh khah hó, (to this time) 至今
kàu taⁿ, a—, for distillation, 熬酒
桶 gô tsiú tháng, (to silence) 使
伊靜靜 hō· i tsēng tsēng, —the

waves, 使°浪°平° hō· éng píⁿ.

Stillborn, 未°生°出來就死° bē siⁿ
chhut lái tsiū sí.

Stillness, 靜 tsēng.

Stilts, 曲° khiau, walk on—, 踏°曲°
táh khiau.

Stimulant, a, 補精神 pó· tseng-sín.

Stimulate, (animate to action) 勉
屬 bién-lē.

Stimulative, 能°勉屬的° oē bién
lē-ê.

Stimulous. 勉屬的° bién lē ê.

Sting, a, 毒 ták, (of a bee) 蜂毒
phang ták, to—as a bee, tèng, —
as a serpent, chhioh, —as a nettle,
蠶° chhák.

Stingily, khiū liu, 堅吝 kien lin.

Stinginess, khiū liu, 堅吝 kien lin.

Stingless, (as a bee) 無毒 bô ták,
(as a serpent) 無毒 bô tók.

Stingy, khiū, 堅吝 kien-lin, 盞°澀
kiám-siap.

Stink, 臭°味 chhau·bī.

Stinking, 臭 chhau, —breath, 有氣°
ū khiū.

Stinkpot, 火°藥°礮° hé ióh koàn.

Stint, (limit) 界限 kài-hān, —one's
self for others, 克己待人 khek-kí
thāi-jîn, (in food) 俾°伊食°不°足°
hō· i tsiáh bô kàu.

Stipend, 束金 sok kim, 辛勞 sin-lò,
(of an official) 俸祿 hōng lók.

Stipendiary, 領°俸祿者° nía hōng
lók ê, 領束金者° nía sok kim ê.

Stipulate } (agreement) 約 iok, 斷
Stipulation } toàn.

Stir, (into motion) lā, khièn, —paste,
khièn-kô; —up zeal; 勉屬 bién-lē,

(move) 震動 tìn-tāng.
 Stirabout, 麥°角 béh kak.
 Stirrup, 馬°踏°蹺 bé táh thèng.
 Stitch, a, 一針 tsít tsiam, to—, 釘
 —tèng, on loosely, 投跳 tiò-tiâu,
 the—are not even, thiⁿ liáu bô píⁿ
 Stock, (a stem) 身 sin, (a pillar) 柱
 thiâu, (a post) 杵 khít (lineage)
 世係 sè hē, (money invested) 所
 落之本 só' lóh ê pún, shares) 股
 聲 kó' siaⁿ, 股份 kó' hūn, anchor
 —, 錠身 tiàⁿ sin, —in trade, 貨本
 hè pún, —of a gun, 銃牀° chhèng
 chhâng, (for the feet) 脚柳 kha kê,
 (lay up as merchandise) 辦貨存
 的 pān hè tsūn teh, —a farm, 整
 家司 hak ke-si, —a shop, 店內整
 貨 tiàm lāi tséng hè.
 Stockade, 寨 tsē.
 Stockfish, 柴魚 chhâ hì.
 Stockings 襪° béh, leg of—, 襪° 桶°
 béh tháng.
 Stockbroker } 做° 股份生理的ⁿ tsòe
 Stockjobber } kó' hūn seng lí ê.
 Stockjobbing, 做股份生理 tsòe kó'
 hūn seng lí
 Stockstill, 定° 定° 定° tiāⁿ tiāⁿ tiāⁿ.
 Stocky, 武脛 bú thún, 矮° 當° oé tng.
 Stoical, 自 加 tsū jū.
 Stoker, 火輪船拂塗炭之人 hé hun
 tsūn nih put thô' thoàⁿ ê lāng.
 Stolen, (goods) 贓° tsng.
 Stolid, 鈍 tūn, (foolish) 蠢 gōng, 愚
 蠢 gū-chhún.
 Stolidity, 鈍 tūn.
 Stomach, 腹° 肚° pak tó' —empty,
 空° 身 khang sin, —ache, 腹° 肚°
 痛° pak tó' thiàⁿ, wont remain on

—, 不° 在° 腹° bōe tiâu pak, ap-
 petite, 愛食° ài tsiah' (to brook
 or endure) 吞忍° thun lún.
 Stomachic, 補胃之° 藥° pó' ūi ê ióh.
 Stomachless, 無胃 bô ūi.
 Stone, 石 tsióh, 石頭 tsióh-thâu, (a
 gem) 寶石 pó' tsióh, grave—, 墓
 牌 bōng pái, (a testicle) siēn tsí,
 (a calculus) 石癩 tsióh līm, —
 ballast, 石重 tsióh tâng, bench, 石
 條 tsióh liâu, —roller, 石輪° tsióh
 lún, —tablets, 石碑牌 tsióh pi
 pái (pelt) 擊° tìm, —as raisins,
 葡萄乾子着起去來 phû-tô koaⁿ
 tsí, khi khi lái.
 Stonecutter, 打° 石° 司° 傅° phah
 tsióh sai hū.
 Stonefruit, 有° 核° 之° 菓° 子° ū hūt
 ê ké tsí.
 Stone mason, 泥° 水司 thô' tsúi sai,
 泥水匠 thô'-tsúi chhiūⁿ.
 Stoneware, 石° 器° tsióh khi.
 Stony, 厚石 kâu tsióh.
 Stook, 一° 捆 tsít khún.
 Stool, 椅仔° í á, 椅頭° í thâu, go to
 —, 出恭 chhut kiong.
 Stoop, àⁿ, chhih, khú.
 Stooping, —gait, 蘇腰° so'·io.
 Stop, (to close) 塞° that, 塞密 that
 bát, (as a road) 瞞截° noàⁿ-tsáh,
 (prevent) 當 tòng, 阻當 tsó'-tòng,
 (cease to go forward) 停 thèng
 (a mark of punctuation) 點句的
 tiám kù ê.
 Stoppage, khè teh, —on the road,
 捷° tsáh, —in the throat 纏着 kéⁿ-
 tióh, —of business, through fail-
 ure, 倒 tó, (impediment) 阻礙 tsó'-

- gāi—in the blood, 積得^o tsek teh,
—of urine, 小便不通 siáu piēn
put thong.
- Stopper, (for a bottle) 杆塞 kan
that.
- Stopple, 塞^o that 杆塞^o kan that.
- Storage, (act of storing) 屯 tún, 下
hē, (price charged for storing
goods) 棧房^o tsien pâng tso.
- Store, —goods, 上^o 貨^o chhiūⁿ hē,
(a shop) 酒樓 tsiú lóng, (a great
quantity) 盡多^o tsin tsōe (deposit
in a store) 屯 tún, —away, 存^o
khng, 收存 siu khng.
- Storehouse, 棧房^o tsien pâng, 棧房
tsàn pâng, 棧間^o tsàn keng.
- Storekeeper, (one who keeps a
store) 開酒樓者 khui tsiú lóng ê
- Stores, (articles of food) 食^o 之^o 什^o
物 tsiáh ê tsáp bút, (provisions
for an army) 糧草 niūⁿ chháu,
(arms for an army) 軍器 kun-khī
- Storied, (having stories) 有^o 層 的^o
ū tsân ê.
- Stork, 鶴 hók.
- Storm, (of wind) 報頭風 pò thau
hong,—a city, 攻城 kong siáⁿ, (to
rage) 大聲嚷 tōa siaⁿ jióng.
- Stormy, 有報頭風 ū pò thau hong,
有狂風 ū kông hong, 烈風 liét
hong, 孽風 giét hong.
- Story, (a tale) 古 kó, (a tale of an-
cient times) 一段古 tsít tōaⁿ kó,
(of a man's life) 人之原頭起理
lâng ê tsêng thau khi lí, (fictiti-
ous narrative) 小說 siáu soat,
(a falsehood) 呼六 hau-lák, 白賊
péh chhát,—of a house, 一層 tsít
- tsàn.
- Story teller, 講古的 kóng kó' ê, a
made up—, 肚鑽的^o tō' tsoān ê.
- Stout, 好漢 hó hàn, 武膽 bú thún, 肥
膽 pui-thún, (brave) 好胆 hó táⁿ.
- Stoutly, he—denied it, 伊盡力^o 推^o
開^o i tsin lát the khui.
- Stove, 火爐 hé lô', earthen—, 烘爐
hong-lô', cooking—, 灶 tsàu.
- Stow, (as cargo) 賍^o tsng, 繫 hē, (in
a box) 粧落箱 tsng lóh siuⁿ.
- Stowage, 賍^o tsng.
- Strabismus, 脫窓 thoah thang, 傑目
chhoah-bák.
- Straddle, 開脚穿 khui kha chng.
- Straggle, 無歸陣行 vô kui tīn kiáⁿ,
無一齊行 vô tsít tsōe kiáⁿ, 無做
推行 vô tsòe tui kiáⁿ, (ramble)
四散遊 sì kòe iū.
- Straggler, 散散行 soàⁿ soàⁿ kiáⁿ, 散
散行的 soàⁿ-soàⁿ kiáⁿ ê, (a vaga-
bond) 四散流的 sì kòe liú ê.
- Straight, 直^o tit, (as a wall) 四正 sì
tsiáⁿ, (upright) 端方 toan hong,
out of the—, 斜一勢^o khi tsít
phóe.
- Straighten, 伸^o 直^o chhun-tít, 創直^o
chhòng-tít.
- Straightened, 缺^o khoeh (poor) 燥
ân-sò, 無桃另 vô thiau lēng.
- Straightness (narrowness) 狹^o 隘^o
oéh khoeh.
- Straight forward, 忠直 tiòng tit, 硬^o
直^o ngī-tít, 硬氣 ngī-khì, not—,
奸鬼 kan-kúi, 奸拐 kau koài.
- Straightway, 隨時 sùi-sí, 立即 liām-
piⁿ, 立刻 lip khek.
- Strain, (draw with force) 拖緊^o

thoa ân, 拔緊^o púih ân, (put forth strength, 出氣力 chhu thui-klát, (sprain) tsoáh kun, (filter) 濾 lū, tè, (extreme tension) 格力 kek lát, —on a beam, 懣動 tsài tâng lát, 載太^o 重^o tsài siuⁿ tâng, —on a rope, by pulling, 拔太重力 púih siuⁿ tâng lát, —on the muscles, kiù kun, (a prolonged musical note,) 牽聲尾 khan siaⁿ bé, —in looking, tsín.

Strainable, 能濾得 òe lū tit.

Strainer, (a cloth for straining) 濾中 lū kun, tè-á, rice—, 盞籬 tsoáⁿ-lì, p̄ng-lòe.

Strait (narrow) 狹^o óéh, (strict) Straitly 嚴 giám (difficulty) 艱苦 kan khó', (distress) 凄慘 chhi chhám, (Geog) 海腰^o hái io, in a—, 進退兩難 tsín thòe líong lân.

Straiten, 俛^o 伊狹^o hō·i óéh.

Straitness, 狹^o óéh.

Straits, (the) 下州府 ē-tsiu-hú.

Stramonium, 酒仙桃 tsúi-sien-thô.

Strand, (sea shore) 海墘 hái kíⁿ, (to ground) 擱上^o 山^o khoà-tsiūⁿ soaⁿ, 擱礁 khoà-ta, —of a rope, 散^o 股 thoàⁿ-kó'.

Strange (foreign) 別國的 pát kok
Strangely } ê, 外國的 gōa kok ê, (uncommon) 奇異 koh iūⁿ, 不是平常 m̄ sī pêng siông, (wonderful) 奇怪 kíⁿ-koài, (not familiar) 生份 siⁿ-hūn, 生疏 chhiⁿ-so', (eccentric) 古怪 kó'-koài.

Strangeness, 奇怪之^o 事^o 務^o kí koài ê tái tsì, 非常之^o 事^o 務^o hui siông

ê tái tsì.

Stranger. 生疏^o 人 siⁿ-hūn lāng, (a guest) 人客 lāng kheh, (foreigner) 出外人 chhut gōa lāng, 別國之人 pát kok ê lāng.

Strangle, 推死^o chhui-sí, 予死^o tiàu-sí, ká sí.

Stranguary, 小便不通 siáu piēn put thong.

Strangulation, 推死^o chhui sí.

Strap, 帶 tōa, leather—, 皮^o 帶^o phē-tōa, bind with a leather—, 縛皮帶 pák phē tōa.

Strapping, (large) 大^o tōa, (lusty) 勇健^o ióng kiāⁿ.

Strata, (of the earth) 地中層累 tōe-tiong tsân lí.

Stratagem, 計智 kè-tī, 步數 pō'-sò', kè-chhek.

Strategist, 謀事軍師 bō·sū kun su.

Strategy, 韜畧 tho liók, 謀畧 bō-liók.

Stratification, 一^o 層^o 一^o 層^o tsít tsân tsít tsân.

Stratified, 有^o 層^o 者^o ū tsân ê.

Stratify, 成^o 層^o tsiāⁿ tsân.

Stratum, 一層 tsít tsân.

Straw, 樵草^o ta-chháu, —hat, 草笠 chháu-loéh, shoes, 草鞋 chháu-ôe, —of wheat, 麥^o 稿 béh-kó', —coloured, 艱 gām, not worth a—, 不值一錢呆錢痞 m̄ tát tsít tsíⁿ pháiⁿ tsíⁿ phí.

Strawberry, hó·m̄.

Straw-colour, 紫^o 花^o 色 tsí hoe sek.

Stray, 迷路 bê-lō; 失迷路途 sit bê-lō·tô', (rove) 四散遊 sì kòe iú.

Streaked, 班痕 pan-hūn.

Streaks, 班痕 pan-hûn.
 Streaky, 斑紋 pan hûn.
 Stream, (a current) 流 lâu, of melted lead, 歸條鉛 kui tiâu iên, — of light, 一緒光 tsít tsōa kng, a mountain—, 溪 khoe, —of water, as after rain, 歸溝 kui kau, —go with the—, 順流 sūn lâu, —down, as tears, 四淋° 隨 sì lâm sūi, the vessel is lying in the—, 船有° 泊港心呢 tsûn ū pha káng sim nih,
 Streamer, (a flag) 旗 kî.
 Streamlet, 溪仔° khoe á.
 Street, 街 koe, 街路 koe-lō; — singer, 走唱 tsáu chhiàng.
 Strength, 力° lát, require,—着力° tióh-lát, exert—, 出力° chhut-lát, united—, 協力 hiáp-lék.
 Strengthen, (invigorate) 使其更勇 hō-i khah íong, (encourage) 勉勵 bién-lē.
 Strengthening, 能補 oe pó; eat— food, 服補 tsiáh pó.
 Strengthless, 無° 力° hô lát, 無° 氣° 力° hô khui lát.
 Strenuous } (urgent) 迫切 pek-
 Strenuously } chhiet, 切要 chhiet-
 iàu, (zealous) 熱心 jiét sim, (valiant) 好胆 hó tá.
 Stress, (urgency) 迫切 pek-chhiet, 切要 chhiet-iàu, (importance) 要緊 iàu-kín, —as of voice, 更重聲 khah tâng sia.
 Stretch, 伸 chhun, 伸長 chhun tâg, as cloth, 能° 伸° oe chhun, 量大小 liōng tǎi siáu, —as wings, 展° thí, —the hand, 伸手 chhun chhiú, (make tense) 拔緊 piúh án, án

thán, —as a tendon, tsoáh kun, (exaggerate) 嚇 kóng, —one's self, 伸輪 chhun ûn, —out, piⁿ, —tight, 弓 keng.
 Stretcher, (a litter) 床° 椅 chhâg í.
 Strew, (as seed) 播 iā, as flowers, pài, (as sand) 施 si.
 Striated, thap kui tsōa.
 Stricken, (old) 老邁 ló mǎi, 年凡老 nî hè lǎu.
 Strict, } 嚴 giám, giám hát, 嚴緊
 Strictly, } giám kín.
 Strictness, 嚴 giám.
 Stricture, 變狹 piⁿ oéh, —of esophagus, 隔° 食 keh sít.
 Stride, hoáh, 開步 khai pō.
 Strife, 相爭 saⁿ tsiⁿ.
 Strike, bú, 打° phah, 擯 kòng, 扣° khà, —against 春° 着° tseng tióh, 觸° 着° tak tióh, 磕着° kháp tióh, —on a bank, 犁 lôe, —one's breast tng heng, 搭胸 tah heng, (in measuring grain) 蓋 kài, —as a root, 綻根 têng kun, —, as a tent, 折° thiah, —, as a flag, 累 lūi, —, as a bargain, 定規 têng kui, —a light, 打火 phah hé, —out, erase, 擦去 chhat khì, —up the drums, 打鼓 phah kó, —out, as sparks, phah ū hé chhiⁿ, —of students against examination, 罷考 pā khó, of the shopkeepers, 罷市 pā chhiⁿ.
 Striker, 打之人 phah ê lâng.
 Striking, (forcible) ū soah phah, ū tau sau, —as a likeness, 盡成 tsin sêng, representation, 形容 hêng iông, —fact, kî íⁿ, (affecting with emotion) 動心 tōng sim, a

- resemblance, 極相似 kék sióng sū, 極成 kék sêng, 成成成 sêng sêng sêng.
- String, 索仔° soh-á, (for cash) 錢° 貫° tsī° kng, bow, —弓 絃 keng-hièn, (for guitar) 絃線° hièn soa°, navel—, 威° 帶° ui toà, a—of cash, 貫° kng, (a series) 承接的 sêng tsiap ê, to—, 貫° kng.
- Stringent, 嚴 嚴 giâm.
- Stringy, (viscid) 粘 粘 liâm, 牽° 絲 粘 khan si liâm, (fibrous) 瓜 瓜 koa.
- Strip, a, 一條 tsit liâu, —off, 剝 pak, lì, lut, (as clothes) pak, 脫° thng, —naked, 脫° 光° 光° thng kng kng
- Stripe, (as of colour) 一° 緒° tsít tsōa, a—of red, 一° 緒° 紅 tsít tsōa âng, (a strip) 一條 tsít tiâu, (a stroke) 生 phah.
- Striped, 有花緒 ū hoe tsōa.
- Stripling, 孩° 子° 王 gin á ông, 孩° 子° 頭° gin á thâu, gin á thùn.
- Strive, (contend) 相° 爭° sa° tsī°, (make efforts) 出力 chhut lát, 出氣° 力° chhut khí lát.
- Strix, (bubo) 貓° 頭° 鷹 niau thâu eng.
- Stroke, —of letters, 畫° úh, to— 搭 tah, —smooth, loáh, (a blow) 打° phah, a—, in a Chinese character, 劃 úh, (rub) 搔 so, —as a cat's back, 搔 抹 so-loáh.
- Stroll } —about, 徐° 徐° ún ún,
Strolling } sóh sóh a— literate, 遊 學 iú hák.
- Stroller, 疋 thit thô sien,
- Strong, 勇健° íong kiā°, 有° 力° ū lát, —in flavour, 厚° kâu, —as words
- 重° tāng, — as tea, 厚 kâu, very, 生° 狂健° chhi° kông kiā°, (powerful) 強 kiông, (as wind) 烈 liét, 透 thàu.
- Stronger, (in health) 較° 勇 khah-íong, (in power) 較° 有° 力° khah ū lát.
- Strongest, (in health) 上 勇 siāng íong, (in power) 上 有° 力° siāng ū lát.
- Stronghold, 炮臺 phàu tái.
- Strongly, —made, 甞 甞 tēng, tēng tauh.
- Strop, razor—, 剃° 頭° 刀 皮° thih thâu to phê, to—, hoah.
- Structure, 所築的° só° khí ê, (construction) 款式° khoán-sit, 創法 chhông hoat.
- Struggle, 鬪 鬪 tsūn.
- Strumous, 瘰° 癧° 的° lí lát ê.
- Strumpet, 娼妓 chhióng ki, 婬 piáu.
- Strut, khô, 搖擺 iô-pái, 杉板 搖 sam-pán iô.
- Strychnine, 的 年 tek liên, 馬錢冰 má tsiên peng.
- Stub, 樹° 頭° chhiū thâu, to—, 挖° 樹° 頭° iah chhiū thâu.
- Stubble, (of rice) 禾稿頭 tiū-kó thâu.
- Stubborn } 執 癖 tsip-phiah, 固執
Stubbornly } kò°-tsip, 執 性 tsip-sèng.
- Stubbornness, 執 癖 tsip-phiah, 執 性 tsip sèng.
- Stucco, (plaster for walls) 灰° he.
- Stud, —of horses, 一 羣 馬 tsit kùn bé, (a button) 鈕仔° liú á, (a nail) 釘 teng, to—, 鑲° 花° 鈕 siu° hoe liú.

Studding sail, 插花 chhah hoe.

Student, 學生 hák-seng, fellow—
同窓 tōng-chhong, —interpreter,
翻譯學生 hoan-ék hák-seng, (a
man devoted to books) 讀書人
thák chbeh lāng.

Studied, 有講究 ū káng-kiù, (well
versed) 深學 chhim-hák, (pre-
meditated) 特故意 tiâu kò i

Studio, 書之°房° ūi ê pāng.

Studios, 勤讀 khûn-thák, 勤學習
khûn hák-síp, 勤講究 khûn káng-
kiù.

Study, a—, 書房 tsu-pāng. to—,
學習 hák-síp, 講究 káng-kiù, —
hard, 勤講究 khûn káng-kiù, —
under a teacher, 拜先生 pài sien
siⁿ.

Stuff, material, 料 liāu, cotton—, 布
pò, cloth, —, 呢 níⁿ, medicine, 藥
iòh. to—, 入 jip, 箭 tsiⁿ, press,
jip khi tsát, as birds, lòe tēg tō
ēng iòh jip.

Stuffed, tsát, nose—, phiⁿ-tsát, —
fowl, 絨鷄 jiōng koe.

Stuffing, as in cakes āⁿ, as in cu-
shion, 所入之°物 só jip ê mih, of
cotton wool, 入綿 jip miⁿ.

Stultify, make a fool of a person, 設
人 siet lāng, oneself, 自己矛盾
ka-kī bàu-tún.

Stun, 雙°料酒 siang liāu tsiú.

Stumble, 踏顛 táh-tien, 着觸 tióh
tak, 觸着 tak-tióh, táh-thút.

Stumbling, —block, 礙着 gāi tióh.

Stump, of tree, 樹頭 chhiū-thâu,
chhiū-thng, —of beard, 鬚鬚頭
chhiū-chhiu thâu.

Stun 烏暗眩 o-àm-lîn, make sense-
less, 不省人事 put séng jin sū.
—the ears, 謔耳 chhò-hi, kiàng
hī-khang kúi, as with loud noise,
嘈耳° tsò hī, 謔°耳 chhò hī.

Stunt, as plant, 凋 tiau. ut.

Stunted, 屨°屨° khút-khút 屨松°
khút-chheng.

Stupefy, 使伊 慧 hō i gōng, 使伊
醉 hō i tsui.

Stupendous } hai
Stupendously }

Stupid } 慧 gōng, 痴呆 chhi-gái,
Stupidly } 痴拙 chhi-tsoat, 愚拙 gū-
tsoat, 癡°癡° tai-tai. —locking,
thúh-thúh.

Stupidity }
Stupidly } 不通 put-thong, 慧 gōng.

Stupified, by a blow. 不省人事 put
séng jin sū, by drink, 醉 tsui.

Sturdy, strong, 勇壯 ióng-tsōng —
youth. 後生家 hau-siⁿ ke, obsti-
nate, 執癡 tsip phiáh, hardy, 能°
勢° 脫° oē boá thoah.

Sturgeon, 鱈龍魚° sim liōng hi.

Stutter, 重°舌° tēng-tsih, 啞° ai.
thih-thih kiò, tih-tih háu.

Stutterer, thih-thih kiò é.

Sty, pig—, 猪牢° ti-tiâu, in the eye,
目° 蛤° bák ham.

Stygian, (infernal) 陰間的 im kan
è, (dark) 暗 àm, (black) 烏 o.

Style, (title) 稱呼 chheng hō, (piu
of dial) 目規針 jít kui tsiam,
(filament of a pistil) 花° 瓣° 鬚°
hoe pān chhiu, (to name) 叫° 名°
kiò miá, (to denominate) 稱呼
chheng hō, (manner) 欸 khoan,
—of composition, 文法 bûn hoat, 筆

法 pit hoat, 筆氣 pit-khì,—of dress
 —打辦 táⁿ pān, good—of composition, 好 文法 hó bûn hoat, 好 句 讀 hó kù-tāu, bad literary—, 不 成 句 讀 m̄ tsiāⁿ kù-tāu, ancient —, 古 致 之 文 辭 ko· ti ê bûn sū, bombastic—, 侈 張 之 文 辭 chhi tiuⁿ ê bûn sū, dry—, 枯 瘦 之 文 辭 ko· só· ê bûn sū, elegant—, 佳 美 之 文 辭 ka bí ê bûn sū, florid —, 富 華 之 文 辭 hù hoa ê bûn sū, flowing—, 順 適 之 文 辭 sūn sek ê bûn sū, harsh—, 硬 率 之 文 辭 ngī sut ê bûn sū, lofty—, 超 邁 之 文 辭 chhiau m̄i ê bûn sū, lucid—, 顯 亮 之 文 辭 hién liāng ê bûn sū, official—, 公 事 之 文 辭 kong sū ê bûn sū, precise —, 謹 靜 之 文 辭 kín tsēng ê bûn sū, sacred—, 誠 敬 之 文 辭 sēng kèng ê bûn sū, terse—, 簡 峭 之 文 辭 kán siāu ê bûn sū, verbose—, 贅 累 之 文 辭 tsòe lūi ê bûn sū.

Styptic, 止 血 藥 tsí huìh ióh.

Stytics, (stop bleeding) 止 血 tsí huìh, (astringent) 收 斂 之 藥 siu liám ê ióh.

Stylish, 合 時 欸 háp sî khoán, (showy) pái chhiāng.

Suasion, 勸 khng.

Suavity, 溫 和 un-hô, 溫 純 un-sûn.

Sub, 下 ē.

Subaqueous, 水 裡 的 tsúi nih ê.

Sub-committee, 副 主 事 者 hù tsú sū ê, 副 董 事 者 hù táng sū ê.

Subdivide } 復 再 分 koh-tsai pun,
 Subdivision } 分 了 復 分 pun liáu

koh pun,—of a town, 境 keng.

Subdue, 羸 iāⁿ.

Subject, (people) peh siⁿ, good—, 良 民 liāng-bîn, (subdue) 壓 服 ap-hók, 羸 iāⁿ (a text) 題 目 toē bák, (liable) 愛 ài, (a matter in discussion) 所 商 議 的 só· sióng gī ê, (to make liable) 使 伊 愛 hō· i ài, (to cause to) 俾 伊 hō· i.

Subjection, 降 服 hāng hók, 順 服 sūn hók.

Subjective, 心 內 的 sim lái ê.

Subjects, 百 姓 peh-siⁿ.

Subjoin, 加 添 ke-thiⁿ.

Subjugate, 征 討 tseng-thó, 征 伐 tseng-hoát, 壓 服 ap hók.

Sublet, 轉 世 tsoán-sè.

Sub-lieutenant, 千 總 chhien-tsóng.

Sublimate, —of mercury, 粉 霜 hún sng, 升 汞 丹 seng éng tan.

Sublime } (high) 高 koàiⁿ, (emi-
 Sublimely } nent) 出 名 chhut miáⁿ, (majestic) 威 風 ui-hong,— thought, 大 意 思 tōa ì sù.

Sublimity, (nobleness of nature) 大 慷 慨 tōa khóng khài.

Sublunary, 地 的 tōe-ê.

Submarine, 海 裡 的 hái-nih-ê.

Submerge, thiām,

Submerged, 沉 tím.

Submission, 順 服 sūn hók, 降 服 hāng-hók.

Submissive, } 順 服 sūn-hók.
 Submissively }

Submissiveness, 順 服 sūn hók, 順 趁 sūn thàn.

Submit, 降 服 hāng-hók, 歸 服 kui-hók.

Subordinate, to be—, 服 hók, (to be of less importance) 較°無°要緊 khah bô iàu-kín, not—, 不亞 put-à.

Subordinates, 轄下 hat-hā, 手°下° chhiú-ē, 統屬 thóng-siók.

Subordination, (submission) 順服 sūn hók, 順°趁 sūn thàn.

Suborn, 俾°人°濫糝咒誓° hō·láng lām sám tsiù tsoā.

Suborner, 攬搔人°濫糝咒誓者° kiau so lāng lām sám tsiù tsōa è.

Subpœna, 召票° tiaù phiò.

Sub-prefect, 同知 tông-ti.

Subscribe,—money, 捐緣 tôe-iên, 捐題 koan-tôe,—one's name, 落°名° lóh miáⁿ, 簽名° chhiam miáⁿ.

Subscriber, 捐題°者 koan tôe ê, 題°緣的° tôe iên ê.

Subscription, 緣 iên 緣錢 iên-tsiⁿ,—book, 緣簿 iên-phō, —of name, 落名° lóh miáⁿ, 簽各° chhiam miáⁿ.

Subsequent, } (in time) 然後° jiên-Subsequently, } aū, 隨後° sūi-aū, (in order of place) 路尾° lô·bé.

Subserve, 幫助° pang-tsān, 扶助 hú tsō.

Subservient, (helping) 能幫助° ôe pang tsān, —to, 涉勢 siáp sè.

Subside, (settle as lees) 座 tsē, (give in) 消 siau, (as passion) 回° hē, (as soil) 實°落°去° síh lóh khi.

Subsidence, 實°落°去° síh ló khi, 坐°落°去° tsē lóh khi.

Subsidiary, 能幫°助° ôe pang-tsān, 俵 pang-tsān.

Subsidize, 貼伊銀 thiap i gūn.

Subsidy, (aid) 幫助° pang-tsān,—in money, 助銀 tsō-gūn, 幫助°之°錢° pang pó' ê tsiⁿ, (paid by one nation to another) 貼銀 thiap gūn.

Subsist, (to be) 是 sī, (live on) tsiah.

Subsistence, means of—, 路來 lô·lái.

Subsoil, 隔°泥° keh-thô, —of a field, 田°隔° chhân keh.

Substance, 形體 heng-thé, 質 tsit, (essential import) 大概 tāi khài, (material of which a thing is made of) 物 míh, 料 liāu, (property) 家°伙° ke-hé.

Substantial, (real) 寔 sít, (strong) 萬孔 bán khóng, 勇 ióng, (moderately wealthy) 亦°好°額° iáh hó-giáh.

Substantially, 蠻°孔° bán khóng, —built, 起去蠻°孔° khi khi bán khóng, —the same 大概同° tāi khài siàng.

Substantiate a charge, 托°破°有° thuh phoà ū.

Substantive, (noun) 死°字° sí-jī.

Substitute { a, 代° thòe, (exchange)

Substitution { 替°換° thòe ôaⁿ.

Substitution, 代 thòe, —for the punishment of another, 代罪 thòe-tsōe.

Substratum, (substance) 質 tsit, 氣 khi, (subsoil) 隔泥° keh thô.

Subterranean, 地°下° tōe-ē.

Subtile, } (thin) 簿° pòh, (delicate)

Subtly, } 幼 iù, (shrewd) 把持 pá-chhi, 靈通 lêng-thong, 把柄 pá-pèng, (sly) 奸詐 kan-tsà, 奸獠 káu-kòe, 狡獠 káu-koài.

Subtily, (thinness) 薄° pób, (refinement) 幼秀 iù-siù, (slyness) 狡 獪° káu-koài.

Subtle, 奸詐 kan-tsà, 狡 獪 káu-koè, (shrewd) 把柄 pá-pèng.

Subterfuge, 推° the, 推辭 the-sì, 推托 the-thok.

Subtract, 扣 khàu, 除 tù, 減 kiám.

Subtraction, 減 kiám, (a ruie of arithmetic) 減法 kiám hoat, compound—, 諸等減法 tsu téng kiám hoat.

Subtrahend, 大° 數° tōa siàu.

Suburb, 城° 外° siá°-goā.

Suburban, 城° 外° 的° siá° goā ê.

Subvert, 倒壞 tó-hoài, 敗壞 pāi-hoài, (destroy) 敗 pāi.

Subversion, 倒壞 tó hoài, 敗 pāi.

Subversive, 能倒壞的° oe tó hoài ê.

Subverter, 推° 倒 chia tó ê, (of authority) 失入° 之° 權者° sit lâng ê koán ê.

Succeed, 繼° 接 soà-tsiap, 承接 sêng-tsiap, —in office, 接任 tsiap-jim, (accomplish what is intended) 成° tsiá°, 成 sêng.

Success, (act of succeeding) 成° tsiá°, 成 sêng, (in business) 興 heng, (in making a request) 求着° kiú tiób, (in fishing) 漁° 着° 魚° thó tiób hì, (in making a fortune) 大° 趁銀 tōa thàn gún.

Successful, (accomplishing what was proposed) 成° tsiá°, (prosperous) 興 heng, 興旺 heng ōng, (fortunate) 造化是 tsō hòa sĩ, 好° 下° hó ē, —in an examination, khó-tiáh.

Succession, (sequence) 連續° lièn sòa, 相° 連續° sa° lièn sòa, 接繼 sa° tsiap sòa, (lineage) 世系 sè-hē, (as in rank) 世襲 sè síp.

Successive (years) 歷年° lék-nì.

Successively, 連連 lièn-lièn.

Successor, 續° 接的 sòa tsiap ê, —in office, 接任的° tsiap jim ê.

Succinct, { 簡 kán, 簡略 kán liók, Succinctly } 短° té.

Succinctness, 簡 kán. 簡捷 kán tsiet.

Succour, 救 kiù (help) 幫助° pang tsān.

Succulent, 交接 káu tsiap.

Succumb, 降服 hàng-hók.

Such, (of that kind) 彼號 hit hō, (like) 相° 似° chhin chhiū°, 相° 似° 如° 此° chhin chhiū° àn-ni°, (certain) 某° 人° —a man, 某人° bó lâng.

Suck, 吮 suh, —by proboscis, 針 tsam.

Sucker, a, 吮° 的° suh ê.

Suckle, 飼° 乳° chhī leng.

Suckling, 食° 乳° 的° tsiáh leng é.

Suction, 吮° suh.

Sudden } 忽然 hut jièn, 偶然 ngó- Suddenly } jièn, pō pîn, 唐突 tōng tút, very—, o° àm péh pōng.

Suddenness, 忽然 hut jièn 巧° 湊° chhàu khám, pō pîn, 隨° 時 liàm sí.

Sudorific, 發汗的° hoat hān ê.

Suds, 撒文水° sap bûn tsúi.

Sue, 告 kò, 破官° 司° phah koa° si.

Suet, (beef) 牛° 油 gū iù (pork) 肉° 油 bah iù.

Suffer, —misery, 受苦 siū khó°, (al-

low) 允 ún tsún, —me, 容允我^o
iòng ún góa.
Sufferable, (tolerable) 當得^o住^o
tong òe tiâu, (allowable) 能^o准^o
的 òe tsún tit.
Sufferance, 無^o動^o bô tòng, 無^o禁^o bô
kìm, (misery) 艱苦 kan khó.
Sufferer, 受苦^o的^o siū khó. é.
Suffering, 艱難 kan lân, 艱苦 kân-
khó, 受苦 siū khó.
Suffice, 足^o額^o kàu-giáh.
Sufficiency, 足^o額^o kàu giáh.
Sufficient, 足^o額^o kàu giáh (quali-
fied) 知^o影^o tsai iá.
Sufficiently, 足^o額^o kàu giáh.
Suffix, diminutive—, 仔 á, as. 釘仔^o
teng á, a small nail.
Suffocate 翕 hip sí, (by rope) 推
死^o chhui sí, (by water) 格死^o
kek sí.
Suffocation, 溺^o死^o kek-sí 翕死^o hip
sí.
Suffuse { —with blushes, 發紅
Suffusion { hoat hōng, eyes—with
tears, 目暈糊^o 目淚^o bák tsiú khò.
bák sai. —with light, 照 tsiò.
Sugar, 糖^o thâg, white—, 白^o糖^o péh
thâg, —mill, 蔗^o車^o tsià-chhia,
糖^o舖 thâg-phô, —of lead, 鈴^o
白^o霜^o iên péh sng, black—, 赤
沙 chhiah soa.
Sugar-candy, 糖^o霜^o thâg-sng, 冰
糖^o peng-thâg.
Sugar-cane, (for eating) 甘蔗 kam
tsiá, for making sugar, 竹蔗 tek-
tsiá.
Sugary, 甜^o ti^o, fond of sugar, 貪甜
tham ti^o.

Suggest, 点 tiám-tuh, 指點 tsi-tiám,
(intimate) 講 kóng.
Suggestion, 指點 tsi-tiám.
Suggestive, 能指點 òe tsi-tiám (as
a discourse) 能開人之心 òe khai
lâng ê sim.
Suicidal 自盡^o的^o tsū tsin ê.
Suicide, commit—, 自盡 tsū-tsin,
(think of committing) 思短路 siū^o
té-lō.
Suit, (of clothes) 一套衫 tsit thò
saⁿ, (in law) 案 àn (a retinue) 跟
隨之人 kun tè ê lâng, 跟隨者
kun sūi ê, (a retinue of an official)
跟班 kun pan, (please) 適意 têng
ì, 合意 háh ì (correspond) 對^o tui,
not—each other. 不^o投^o機 bōe
tâu ki, bōe saⁿ tsiáh àⁿ, —the
fancy, 適意 tek ì, —as clothes,
相合意 saⁿ hah su.
Suitable { 合宜 háp-gí, 合式 háp sit.
Suitably {
Suitableness, 合宜 háp-gí 合式
háp sit.
Suite, (official) 跟班 kun-pan,
(non-official) 跟隨者 kun sūi ê.
Suitor, (a petitioner) 求之人 kiú é
lâng, 稟之人 pín é lêng.
Sulk, tiuⁿ.
Sulkiness, 憂頭^o苦面^o iu thâu khó-
bîn, tiuⁿ,
Sulky, looking—, àu-àu, 臭頭臭面
chhàu-thâu chhàu bîn, 帶憂容
tài iu-iông, àu tū-tū.
Sullen, 歹^o面^o 鎗^o pháit bin chhiuⁿ,
àu-àu, túh túh.
Sully, 染^o着^o bak-tiòb, (a reputa-
tion) 玷辱名聲 tiám jiók miáⁿ.

- siaⁿ, 染穢汚 bak lâ-sâm, 染^o着^o jiám tióh, 染^o汚^o穢^o bak lâ-sâm, 染^o名^o聲^o bak miáⁿ siaⁿ.
- Sulphate, —of soda, 朴硝 phok-siau, —of iron, 膽礬 tám-hoân.
- Sulphur, 硫磺 jiû-âng, iodide of— ointment, 碘磺藥膏 tién hông ióh ko.
- Sulphuric, —acid, 磺強水^o hông kiông tsui.
- Sulphurous, 硫磺^o的^o jiû âng ê.
- Sultriness, 鬱熱^o ut joáh.
- Sultry, 鬱熱 ut-joáh.
- Sum, (total) 計共 kè-kiông, —up, 結數 kiet-siáu, 總結 tsóng-kiet.
- Sumach, 自如 tsū jū.
- Sumatra, 蘇門答喇島 So·bún-tap-lat-tó.
- Summarily, 簡^o kán, (without delay) koáⁿ-kín.
- Summary, 大意 tai-ì, 大概 tai-khài, 簡要 kán-iàu.
- Summer, 夏天 hē-thiⁿ, —house, 涼亭 liàng têng, 涼棚^o liàng píⁿ.
- Summerset, chia pha lín tau.
- Summit, 頂 téng, 頂面 téng-bín.
- Summon, 召 tiàu, —an assembly, 請 chhiáⁿ.
- Summons, 票 phiò, 召到票 tiàu tò phiò.
- Sumptuous, 奢華 chia-hôa, hia-paiⁿ, 奢侈 chia-chhi.
- Sumptuously, 奢侈 chia chhi, 奢華 chia hoa, hia paiⁿ.
- Sun, 日 jít, 日頭 jít-thâu, 太陽 thài-iông, —dog, phòà-phâng, to—, 曝^o日^o phák jít.
- Sunbeam, 日之光 jít ê kng.
- Sunburnt, 曝^o日 phák jít, 曝^o着^o日 phák tióh jít, —bricks, 塗^o結^o thô·kat.
- Sunday, 禮拜日 lé pài jít.
- Sunder, 斷^o tng, 割^o斷 koah tng, —by force, 擦^o斷^o chhoah tng, (as friendship) 絕交 tsoát kau, 斷^o路 tng lô.
- Sundial, 日規 jít kui, gnomon of a —, 日規針 jít kui tsiam, 中針 tiông tsiam.
- Sundries, 什^o貨^o tsáp hê, 零^o星^o lân san, 什^o碎 tsáp chhui.
- Sundry, 幾^o何^o kúí nâ.
- Sunflower, 向日葵 hiông jít kúí.
- Sunk, 沉^o落去^o tiám lóh khi, —in vice, 陷落^o歹^o hám lóh pháiⁿ.
- Sunken, —eyes, 凹目^o thap-bák, 深目^o chhim bák.
- Sunlike, 相^o似^o日 chhin chhiūⁿ jít.
- Sunny, 有^o日 ū jít.
- Sunrise, 日出 jít chhut.
- Sunset, 日落^o jít lóh.
- Sunshine } 日光^o jít kng, jít tsiò, —
Sunshiny } weather, 好^o天^o時 hó thiⁿ sí.
- Sunstroke, 傷暑 siong sú.
- Sup, (sip) chheh, (eat evening meal) 食^o晚^o間^o頓^o tsiáh ê-hng tng, (a small mouthful) 一^o嘴仔^o tsít chhui-á.
- Superable, 能^o勝^o得^o ôe iáⁿ tit, 勝^o得^o過^o iáⁿ tit kè.
- Superabound, } 昌盛 liông sêng,
Superabundance } 到^o額^o至^o有^o餘^o
Superabundant } 款^o咭^o款^o ū chhun, 大^o母^o四^o處^o toā bú sì koè.
- Superadd. 加^o添^o ke-thiⁿ.

Superannuated, 老耄 ló-mō, 老瀾 ló-jíok, (pensioned because of old age or infirmity) 受與養老 siū íong ló gún.
 Superannuate, (give a pension on account of old age) 銀° 養老 銀 hō íong ló gún.
 Superb } (magnificent) 嚇斑 hia-
 Superbly } paiⁿ, 排揚 pài-chhiang, (stately) 威風 ui hong.
 Supercargo, 出海 chhut hái.
 Supercilious, 大° 目° 孔° toā bák kháng, 目° 調 睨° 大° 的° bák tsui kho toā ê.
 Supereminent, 添° 頭° thīⁿ-thâu, 超群 chhiau kún.
 Supererogation, 加° 工° ke kang.
 Supererogatory, 加° 工° 的° ke kang ê
 Superexcellence } 絕妙 tsoát biāu.
 Superexcellent }
 Superficial } 皮 膚 phê hu, 無° 工°
 Superficially } 夫 bô kang hu.
 Superfine, 上 頂 上 siōng téng siōng.
 Superfluous } 有° 餘° ū chhun, (need-
 Superfluity } less) 加° 工° ke kang.
 Superhuman, 人° 所 不° 的° lāng só bōe ê, (divine) 神 的 sîn ê.
 Superintend } 督 tok, 管 koán.
 Superintendence }
 Superintendent, (of trade) 通 商 大 臣 thong siang t'ai sîn, (an overseer) 督 之° 人° tok ê lāng,—of police, 巡 部 廳° sîn pō thiaⁿ.
 Superior, (in age) 是 大 sī toā, (one who surpasses) 較 勝 者° khah iāⁿ ê,—rank 較° 高° 級 的° khah koāiⁿ kip ê,—in merit, 較° 有° 功 勞 khah ū kong-lô,—in bravery,

較° 好 胆° khah hó táⁿ.
 Superiority, 較° 勝° khah iāⁿ.
 Superlative } 極 kék, 盡 tsin, 至
 Superlatively } tsì, 至° 極 kàu kék,— good, 極 好 kék hó.
 Supernal, (heavenly) 天° 的° thiⁿ ê.
 Supernatural, 奇 異 kiⁿ-iⁿ, 各 異° koh iūⁿ, a—appearance, 各° 異 之° 形 像 koh iūⁿ ê hêng siōng, 異 像 iⁿ siōng.
 Supernaturally, 世 間 所 無° 的° sè kan só bô ê, 異 常 iⁿ-siōng, 神 奇 sîn kî.
 Supernumerary, 額 外° giáh gōa.
 Superscribe, (letter) 寫 批 皮° siá-phoe phê.
 Superscription, (on a letter) 寫 信° 皮° siá phoe phê.
 Supersede, 爭° 人° 之° 職 tsiⁿ lāng ê tsit, (suspend) 停 職 thêng-tsit.
 Superstition, khièn-sng.
 Superstitious, kâu-khièn sng.
 Superstructure, 疊° tháh.
 Supervene, —as fever, 發 熱 hoat jiét, (happen unexpectedly 忽 然 有° hut jièn ū.
 Surpervise, 督 tok.
 Supervision, tok,
 Supervisor, 督 理 者° tok lí ê, 管 理 者° koán lí ê.
 Supine } (lying on back) 向 天
 Supineness } hiòng thien, (thoughtless) hong hong, (careless) 苟° 且° chhìn-chhái, 隨 便 sùi-pièn.
 Supper, 晚° 頓° ê-hng-tng, Lord's—, 晚 餐 boán-chhan.
 Supplant, (a person) chhoàn.
 Supplanter, 篡 人 之 職 chhoàn lāng ê.

- Supplement, 添補 thiam-pó', 補缺 pó'-khoa't, 增補 tseng pó'.
- Supplemental, 補的 pó' ê.
- Supplementary, 補入的 pó' jip ê, 添入者 thi' jip ê, 粘付 liám-hū.
- Supple { nng lam, 軟°垂° nng sê,
Suppleness } nng sim sim, sim, (fawn-
ing) 扶°托° phô-thá', (compliant)
順人意 sūn jîn ì.
- Suppliant, 懇求者° khún kiú ê.
- Supplicate, 求 kiú, 懇求 khún-kiú, 祈禱 kî-tó.
- Supplication, 祈求 kî-kiú, 祈禱 kî-tó.
- Supplies, (for public use) 糧°銀 niú'n gūn.
- Supply, (give) 俾° hō'; —a, deficiency, 貼 thiep, 補 pó', —with food &c., 供給 kiong-kip.
- Support, (sustain) 儼 tsài (endure) 當° tng, (encourage) 勉勵 bién-lē (as a family) 飼° chhī, 養飼 iú'n-chhī, 扶持 hū-chhī, 扶助 hū-tsō', 供給 kiong-kip, (countenance) 畫° ūi, The tree—the branches, chhiū sin tsài oāi'n.
- Supporter, (one who helps 幫°助°者° pang-tsān ê, (an adherent) 人°馬° lāng bé, —of a faction, 黨類 一个 tóng lūi tsít ê.
- Supposable, 能°打°算°得° ôe phah sng tit.
- Suppose, 思° siū'n, 打°算° phah-sng, 打算° tá'n-sng, —that, 譬論 phi-lūn, 設使 siet-sú.
- Supposing, 譬論 phi-jū, 設使 siet-sú.
- Supposition, (hypothesis) 設使之
- 話 siet-sú ê-ōe.
- Suppositious (counterfeit) 假° ké —child, 替°之°子° thui ê kiá'n.
- Suppress, 壓制 ap-tsè, (keep in) ún khng, (subdue) 騰° iā'n, (quell a disturbance) 諭止 jū tsi, —a sigh, 忍°氣° lún khui., (conceal) 吡°藏° ún-khng, (stifle) ng teh, (restrain) 約束 iok-sok.
- Suppression, 遏止 at tsí 隱藏° ún khng, —of urine, jiō-tsió
- Suppressive, 愛壓制 ài ap-tsè, (concealing) 愛吡°藏° ài ún khng.
- Suppressor, (one who subdues) 勝°者° iā'n ê, one who conceals) 吡°藏°者° ún khng ê.
- Suppurate, 運膿° ūn-lāng, 生°膿° si'n-lāng.
- Suppuration, 運膿 ūn lāng, 生膿 si'n lāng.
- Supremacy, (as of king) 至尊 tsi tsun, 至高° tsi koāi'n acknowledge his—, 讓伊第一 niū'n i tē it, —of intellect, 第一賢° tē it gâu, thau it khng.
- Supreme { 至尊 tsi-tsun, 至高° tsi
Supremely } koāi'n, 至大 tsi-tōa, (ut-
most) 極 kék, 至 tsi, 到° 極 kàu kék.
- Supreme Being, 上帝 Siōng-tè.
- Sure, 的確 tek-khak, 決斷 koat-toàn, (certain) 允當 ún-tàng (enduring) 能°久長 ôe kiú tiông, (indisputable) 不°爭° bōe tsi'n tit, 不°辯駁的° bōe piēn pok tit.
- Sure-footed, 行了在在 kiá'n liáu tsāi tsāi.

Surely, 得確 tek-khak, 決斷 koat-toàn.

Sureness, 的確 tek khak.

Suretiship, 擔保 tam pó, 擔認 tam jìn.

Surety, a, 保家 pó-ke, 擔帶 tam-tāi, 答應 tah èng, (certainty) 確實 khak-sít, a—, 擔認 tam jìn, 擔保 tam pó.

Surf, 浪 niāⁿ, 打浪 phah éng.

Surface, 面 bīn, 面上 bīn tsiūⁿ.

Surfeit, 食到畏嘴 tsiáh kàu ùi chhùi.

Surge, 濼 phoah.

Surgeon, 外科醫生 gōa khe i seng.

Surgery, 外科之醫法 gōa khe ê i-hoat, (a dispensary) 藥房 ióh pâng.

Surgical, 外科之醫法的 gōa khe ê i-hoat ê.

Surliness } 乖僻 koāi phiah, 歹

Surly } 僻片 pháiⁿ phiah phíⁿ.

Surmise, 打算 phah-sùg, ioh, (suspect) 堯疑 giâu-gí.

Surmount, 勝 iāⁿ, 勝過 iāⁿ kè.

Surmountable, (as a difficulty) 勝得過 iāⁿ tit kè, 能法得 òe hoat tit.

Surname, 姓 sìⁿ.

Surpass, 勝過 iāⁿ-kè, 較勝 khah iāⁿ.

Surpassing, (in excellence) 上的 siōng ê, 一好 it hó, —beauty, 一美 it súi.

Surplus, 有餘 ū chhun, 有剩 ū sìn.

Surprise, 俾人歸逆 hō·lâng

gōng ngiáh, (cause wonder) 俾人奇怪 hō·lâng kî-koài.

Surprisal, (something unexpected) 無端批 bô phài phe, 無意中 bô ì tiong, 忽然 hut jièn.

Surrender, 投降 tâu hâng, 降服 hâng hók.

Surreptitious } 暗靜 àm-tsiⁿ, 偷
Surreptitiously } thau.

Surround, 圍住, 圍困 ùi-khùn.

Surtout, 外套 gōa thò, 長裘 tōg hiú.

Survey, 看 khoàⁿ, (examine) 驗 giām' (as land) 量 niūⁿ, (of hatches) 驗船字 giām tsún jī.

Surveyor, 量地者 niūⁿ tōe ê, (an official) 量地官 niūⁿ tōe koaⁿ.

Survive, 尚活 iáu oáh, 尚在的 iáu tī-teh.

Survivor, 尚活在的 iáu oáh tī teh, (one who outlives another) 尚留的 iáu lâu teh.

Susceptible } —of colour, 能食
Susceptibility } 着色 òe tsiáh tióh sek, —of good, 能受教得 òe

siū kàu tit, —of taking cold, 易感風 khoài kám hong, —to the weather, 知天時 tsai thiⁿ sí, 知天文 ti thiên bûn.

Suspect, 堯疑 giâu-gí, 疑訝 gí-ngáiⁿ, (surmise) 疑悟 gí-gō.

Suspend, 吊 tiàu, 桂 kùi, 掛 koà, (delay) 緩 chhiên, —from office, 黜職 lut tsit, (intermit) 暫時停 tsiam sî thêng.

Suspenders, 褲帶 khò·tòa.

Suspense, (indecision) 躊躇 tiú-tú,

- (cessation) 停 *thêng*, keep one in —, 使人躊躇 *hō·lâng tiú tú*.
- Suspension, (a hanging) 的吊 *teh tiâu*, 的掛 *teh kùi*, (a cessation) 停 *thêng*,—of payment of a firm, 行倒 *hâng-tó*, (delay) 延遲 *iên chhiên*.
- Suspicion, 堯疑 *giâu-gí*, 遲疑 *tì gí*, ground for,—可疑 *khó-gí*, harbour—, 帶°疑 *tòà gí*.
- Suspicious, (inclined to suspect) 疑 *to-gí*, (liable to suspicion) 可疑 *khó gí*, (jealous) 輕分 *khun hun*.
- Sustain, (as a foundation the super-structure) 儼 *tsài*, (as a beast a load) 負 *pē*, (as a rope a weight) 儼 *tsài*, (nourish) 養育 *iúⁿ chhī*, 培養 *pôe íong*, (aid) 幫助 *pang-tsān*, 扶助 *hú tsō*, (suffer) 當 *tng*, 支當 *tam tng*.
- Sustenance, 養飼° *iúⁿ-chhī*, (food) 伙食 *hé sít*, 日食 *jít sít*.
- Sutler, 買°辦° *bóe pān*.
- Suture, (Surgical) 夾°嘴 *kap chhui*.
- Swab, 布箒 *pò·chhéng*, to—, 用布箒洗° *ēng pò·chhéng sóe*.
- Swaddle, 用°布包 *ēng pò·pau*.
- Swagger, 自高 *tsū ko*, (bluster) 嚮頭 *háng thâu*, bully, 使色水 *sái sek tsú*.
- Swaggerer, 自高的 *tsū ko é*.
- Swain, (a rustic) 山場人 *soaⁿ tiúⁿ lâng*, 鄉下人 *hiuⁿ ē lâng*.
- Swallow, (a bird) 燕°仔° *iⁿ-á*, (the gullet) 咽°喉 *nâ âu*, to—, 吞 *thun*, 落°喉° *lòh âu*,—water, as fish, 吸水° *gap tsúi*.
- Swallowed, 過喉 *kè âu*.
- Swamp, 淡水地 *tâm tsúi tōe*, 爛°水°田 *noāⁿ tsúi chhân*, (overset) *péng*, (sink) 使其沉 *hō·i tím*, (fill, as a boat) 潑使其滿° *phoah hō·i tīⁿ*.
- Swampy, 有淡水地 *ū tâm tsúi tōe*.
- Swan, 天°鵝° *thien gô*, 鴻鵠 *hông gók*.
- Swap, 對換 *tui oāⁿ*.
- Sward, 草°埔 *chháu pò*.
- Swarm, (of bees) *kui hāⁿ, kui ai*, (of people) 一羣人 *tsít kûn lâng*, to—, as bees, *tàu kui ai*, (as people) *oe oe tin tin*.
- Swarthy, 烏°氣° *tsúi lo*, 烏氣° *khì o·khì*.
- Swathe, 用布包 *ēng pò·pau*, (bind with a bandage) 紮 *tsat*.
- Sway, (rule) 治理 *ti-lí*, 掌管 *tsiáng koán*, (wave) 搖擺 *iô pái*, (influence for good) 引°尊°行°善° *ín-chhōa kiāⁿ hó*, (influence for evil) 引誘行°錯 *ín-iú kiāⁿ m tióh*.
- Swear, 咒誓 *tsiù-tsōa*, 發誓 *hoat sè*, 立誓 *líp sè*, —at, *tsiù tsó·loé mē*, 咒讖 *tsiù chhàm*.
- Swearer, 咒誓°者° *tsiù-tsōa ê*, profane—, 咒讖°者° *tsiù-chhàm ê*.
- Sweat, 汗 *kōaⁿ*, cold—, 冷汗 *chhìn koāⁿ*, to—, 流汗 *lâu kōaⁿ*, 發汗 *hoat kōaⁿ*.
- Sweaty, (moist with sweat) 流°汗°濕° *lâu koāⁿ tâm*, (laborious) 着力 *tióh lát*.
- Swede, 瑞典國之人 *Sui-tién kok ê lâng*.
- Sweden, 瑞典國 *Sui-tién kok*.
- Swedish, 瑞典國的 *Sui-tién kok ê*.

Sweep, 掃 sàu, —off, as by a wave,
割起來 koah khí lái, —off, with
the hand, 手°掃° chhiú sàu, a new
broom sweeps clean, 新媳°婦°
sin sim-pū sóe tsàu hiáh.

Sweeping, 的掃° teh sàu, —the
ground with the dress, 隨°褲°脚°
súi thô· kha.

Sweepings, 糞掃 pùn-sò.

Sweet, 甜 tiⁿ, (fragrant) 香° phang,
(as sounds) 和諧之聲 hô-hài ê
siaⁿ, (not salt) 鮮 tsiáⁿ, (gentle)
溫純 un-sûn, very—, 甜物物 tiⁿ
bút bút.

Sweet-bread, 脛 ih.

Sweet-briar, 月桂花 goát kui hoe.

Sweeten, 撒°甜° soah tiⁿ, 落°甜° lóh
tiⁿ.

Sweeter, 更甜 khah tiⁿ.

Sweetest, 上甜 siāng tiⁿ, 第一甜 tē
it tiⁿ.

Sweet-flag, 蒼蒲 chhiuⁿ pō.

Sweetish, 甜氣° tiⁿ khùi.

Sweetmeats, 糖料 thāg liāu.

Sweetness, 甜 tiⁿ.

Sweetpotatoe, 番°薯 han tsū.

Sweetscented 香味 phang bī.

Sweets, 糖°仔° thāg-á.

Sweet-william, 剪°絨 tsoān jiông.

Swell, (as tumour) 腫° tséng, 亮
hàng (on the sea) 波°嶼° éng niáⁿ.

Swelling, (protuberance) a—, 一°
瘤 tsit lúi, (as on leg) 腫° tséng,
(as sails with wind) 食°風 tsiáh
hong, (as anything soaked) 漲°
tiùⁿ, (as a river) 漲 tiông, (dilate)
漲° tiùⁿ tōa.

Swelter, 挾 hip.

Swerve, (deviate) 擦° chhoah.

Swift } 緊 kín, 緊捷° 快 kín tsiap
Swiftly } khoài, (nimble) 粘捷°
Swiftness } liām-tsiáp, —to hear, 善°
聽° gâu thiaⁿ.

Swifter, 較°緊° khah kín.

Swiftest, 上°緊° siāng kín.

Swill phun, to—, 灌 koàn, 直直灌
tít tít koàn.

Swim, 泗 siú, head—, 頭°亮眩° thau
khak hín, (float) 浮° phú.

Swimmer, 泗 siú ê.

Swimming, 值°泗° teh siú, —of the
head, 頭°亮眩° thau khak hín.

Swimmingly, 順順 sūn sūn, 和順 hô
sūn, 順溜 sūn liú.

Swindle, 拐 kóai, 騙.

Swindler, 光棍 kong kùn, 拐棍 koái
kùn, lut-á.

Swine, 猪 ti.

Swineherd, 僱猪的° kò· ti ê.

Swing, 擺° chhien chhiu, 鞦 10· nì
hít, 搖來°搖° 去 iô lái iô khi, —
the arms, 擺° chhiú, ship—with
the tide, 船°隨°流°轉° tsún tè lâu
tng, 船°流°退° tsún lâu thè.

Swinger, (one who swings) 打鞦鞦
者° phah chhiu chhien ê.

Swinish, 相°似°猪° chhin-chhiūⁿ ti,
(gross) 粗俗 chho·siók.

Switch, to— bút, 摔° sut a—, 鞭°
piⁿ.

Switzerland, 瑞士國 Sūi sū kok.

Swivel, 鞦 鑽 lién tsoān.

Swollen, 腫° tséng, 脹 ham.

Swoon, 失去 sit khi, 暈去 hūn khi.

Swoop, 掠, bā.

Sword, 劍 kiám, 刀 to, blade of a—,

- 刀肉 to bah, edge of—刀嘴 to chhùi, back of a—, 刀背° to pòe, —exercise, 舞刀 bú to, put to the —, 用° 刀殺° 滅 ēng to thâi biét, draw the—, 拔° 刀 púih to.
- Sword-belt, 劍帶° kiàm tòa.
- Swordfish, 劍鯊 kiàm-soa.
- Sycamore, 桑° 材樹° sng tsâi chhiū
- Sycee, 完寶 oân-pó.
- Sycophancy } 鋪 phô° sâng, 鋪 撐
Sycophant } phô°-thá°, 善把 gâu po
- Syllabic, 分音的° hun im ê.
- Syllable, 音 im.
- Syllabus, 大略 t'ai-liók, 大意 t'ai-ì.
- Syllogism, 推論 chhui lūn.
- Sylph, 仙 sien.
- Symbol, 記號 kì kō, 譬喻 phì-jū, (a creed) 信經 sìn keng.
- Symbolical, 譬喻 phì-jū.
- Symbolize, have a resemblance, 相親像° saⁿ chhin chhiūⁿ, (make representative of something) 譬喻 phì-jū.
- Symmetrical } 照配 tsiàu-phoè, 四
Symmetrically } 配 sù-phoè.
- Symmetrize, 使伊照配 hō·i tsiàu phòe, hō·i kah chhah.
- Symmetry, 四配 sù phoè, ū kah chhah.
- Sympathetic, 善體貼 gâu thé thiáp, 原情 goân-tsêng.
- Sympathize, 體貼 thé-thiáp, 相原情 saⁿ-goân tsêng.
- Sympathy, 原情 goân-tsêng.
- Symphonious, 和譜 hô hâi.
- Symptom, 勢 sè, 面勢° sè-bīn, —of disease, 病勢 pīⁿ sè, (indication) 指 sí.
- Symptomatic, —of weakness, 弱° 之° 欸 lám ê khoán.
- Synagogue, 會堂° hōe-tâng.
- Synchronism, 同° 時° 之° 事° 務° siàng sí ê t'ai-tsì.
- Synchronize, 同° 時 tâng sí.
- Synchronous, 同° 時 tâng sí.
- Syncope, (fainting) 奮去° hùn-khì.
- Synod, 大會 t'ai hōe.
- Synonym, 同° 意° 之° 字° siàng ì ê jī
- Synonymous, 同° 意義 tâng ì-gī, 同° 意思 tâng ì-sù.
- Synonymously, 同° 意 siàng ì.
- Synopsis, 大意 t'ai ì.
- Synoptical, 大意的° t'ai ì ê.
- Syphilis, 瘡毒 chhng-tók, 瘡風 chhng-hong.
- Syphon, 抽 thiū.
- Syria, 斯利亞 Su-li-a.
- Syringe, 冰° 射° tsúi-tsuh.
- Syrup, 糖° 水° thâg tsúi.
- System, 法 hoat, —of government, 國政 法° kok tsèng hoat, —of geomancy, 地理法 tē-lí hoat, (method) 序次 chhù-sū, 有法度 ū hoat-tō.
- Systematic, ū hē lóh, 有° 次序 ū chhù sū, (logical) 相° 粘 saⁿ-liâm.

T

- Tabernacle, 帳° 房° tiùⁿ-pàng.
- Table, 桌° toh, —cloth, 桌° 巾 toh kun, round—, 圓桌° toh, dining —, 食° 飯° 棹 tsiáh pāng toh, —boy, 排° 棹者° p'ai toh ê, 梅 bōe, 做梅者° tsòe bōe ê.

Table-cloth, 棹巾 toh kun.

Tablet, 牌^o pái, covered—, 魂白^o hún péh, (small table) 棹仔^o toh-á, ancestral—, 木主^o bó-k-tsú, 神主^o sîn tsú, commemorative—, 牌^o pái, —over the door, 牌匾 pái pién.

Tabret, 鼓仔^o kó á.

Tabulated, 有^o 條有^o 段^o ū tiâu ū tōaⁿ.

Tabor, 小鼓 sío kó;

Tabular, (laminated) 成^o 歸片^o tsiànⁿ kui phìⁿ, —statistics, 條段^o tiâu tōaⁿ, 條目 tiâu bák.

Tacit { (silent) 靜靜 tsēng tsēng,

Tacitly } —consent, 意思允^o ì-sù ún.

Taciturn { 無^o 言辭 bô giên sù, 少^o Taciturnity } 言辭 tsió giên sù.

Tack, (nail) 釘仔^o teng-á, (of ship) 活^o 片^o óat phìⁿ, to—as a ship, 袈^o tsún, (a dress) 弔^o tiò.

Tackle, (rigging and apparatus of a ship) 雜索^o 路 tsáp soh lô, 千斤 (machine for raising weights) 稱^o chhien kun chhìn, (seize) 掠^o liáh.

Tackling, (of a ship) 雜索路 tsáp soh lô, (harness) 背^o 馬^o pē bé.

Tact, 頭^o 目^o 知^o 動^o thâu bák tsai tâng.

Tactician, 善^o 韜略者^o gâu tho liók ê, 善^o 謀略者^o gâu bô liók ê.

Tactics, (military) 謀戰 bô tsièn, 謀略 bô liók, 運用兵法 ūn ēng peng hoat,

Tadpole, 鬼仔^o 魚^o kúi á hí.

Tael, 兩^o niúⁿ.

Taffeta. 絹 kin.

Tag, 鏗仔^o khièn á.

Tai-tan, 大^o 担^o Tōa tàⁿ.

Tail, 尾^o bé.

Tailor, 裁縫 chhài-hông.

Tailorbird, 夢^o 東^o 仔^o bāng tang á.

Taint, (infect) 癘^o tō tióh, putrid substances—the air, 臭^o 物^o 稱^o 着^o 風^o chhàu mih chhèng tióh hong, (stain) 染^o 着^o bak tióh (pollute) 染^o 着^o 污^o 穢^o bak tióh lâ-sâm.

Tainted, 失味^o sit bī, 差^o 味^o tsoáh bī, (as meat) 折味^o tsiet bī, (as air) 臭^o 味^o chhàu bī.

Taintless, (as air) 清 chheng, (as meat) 好^o 好^o hó hó.

Take, 携^o théh, —up with pincers, ngóeh, —care, 細^o 膩^o sòe jī, 仔細 —off, as hat, liù, —off as clothes, 脫^o thng, —up, 擡^o kiáh, —off as things, 脫^o thng, —the responsibility, 坐^o 投^o tsē tâu, —leave of 離別 li-piét, —in, 收^o siu, —breakfast, 食^o 早^o 起 tsiáh tsá khi, —away, 除^o tū, —soundings, 探^o 水^o thàm tsúi, —as city, 打^o 城^o phah siàⁿ, fever, 發^o 熱^o hoat-jiét, —a cold, 感^o 着^o 風^o kám tióh hong, —too easy 放^o 放^o hòng hòng, —place of 釘替^o téng thòe, —together, 合^o 共^o háp-kiōng, —an inventory, 點^o 貨^o tiám hē, —off discount, 折^o tsiet, —back, 携^o 到^o 轉^o théh tò tng, —away as things on a table, 收^o siu, —the ink, 食^o 着^o 墨^o tsiáh tióh bák, care of one's health, 調^o 養^o tiâu ióng.

Taking, (as a person) 得^o 人^o 愛^o tek lâng thiàⁿ, (in appearance) 有^o 人^o 緣^o ū lâng iên.

Taker, 取^o 者^o théh ê, thief—, 捕^o 役^o pō iáb, 馬^o 快^o bé khoài.

- Tale, 雲母°石° hūn bú tsióh.
- Tale, (that which is told) 所講°的° só kóng ê, (a romance) 小說 siáu soat, (ancient stories) 古 kó', to relate ancient—, 講°古 kóng kó', (a story) 古 kó', 新聞 sin-būn.
- Talebearer, 學°話°者° óh ôe ê, 愛四°處°講° ài sì-koè kóng.
- Talent, 本事 pún-sū, 才調 tsài-tiāu.
- Talented, 有本事 ū pún-sū, 有才調 ū tsài-tiāu.
- Talisman, 符 hū.
- Talismanic, 符°的° hū ê, 驅邪者° khu siá ê.
- Talk, 講°話° kóng ôe,—incessantly, ngáuh-ngáuh liām, 雜雜講 tsáp-tsáp kóng, 雜念 tsáp-liām,—proudly, 講°大°話° kóng tōa ôe,—scandal, keng-thóe, 營相° phì-siù",—at random, 糊塗講° hō·tō·kóng,—ironically, kóng-siet,—in sleep, 含眠講° hām-bin kóng,—idly, 打°嘴鼓 phah chhùi kó', full of—, 多°言° tsōe-ōe.
- Talkative, 多°言° tsōe-ōe, 多°嘴花° kāu chhùi-hoe, 多°嘴° to-chhùi.
- Talker, good—, 有°言詞 ū giên-sū, a great—, 多°言°之°人° tsōe ôe ê lâng.
- Tall, (as person) 高° lò, (as thing) koài".
- Taller, (person) khah lò, (thing) 更°高° khah koài".
- Tallest, (person) siāng lò, (thing) 上°高° siāng-koài".
- Tallow, 油 iū,—candle, 油燭 iū-tsek, candler, 開°油燭°店°者° khui iū tsek tiàm ê.
- Tally, 鬻 tiū,—man, 管籌者° koán tiū ê, to—, 對 tui.
- Talon, 爪 jiáu".
- Tamable, 能°飼°乖得° ôe chhī koai tit.
- Tamarind, a-sam.
- Tambour, 鼓仔° kó'-á, (a frame for working embroidery on) 繡規 siù kui.
- Tambourine, 錢°鼓° tsī"-kó', play the—, 弄°錢°鼓° lāng tsī"-kó'.
- Tame, (mild) 溫絕 un sūn, (accustomed to man) chhī koai, (spiritless) 死°味° sí bái (to reclaim from wildness) 飼°使°伊乖 chhī hō·i koai, (to subdue) 教°乖 kà koai.
- Tameness, 乖 koai.
- Tamper, (bribe) hē-soeh.
- Tamsuy, 淡水 tām-tsiú.
- Tan, 鑿皮° hoān-phê, (colour) 棕°色 tsang sek, (by exposure to sun) 日曝° jít phák.
- Tangible, (thing) 能°摸°的° ôe bong tit, (idea) 能°着° ôe tióh.
- Tangle, 柳 jū, 柳聳°聳° jū chhiāng-chhiāng.
- Tank, 醉去 tsúi-kūi.
- Tanner, 鑿皮°司°阜 hoān phê sai hū.
- Tannery, 鑿皮°局° hoān phê kék.
- Tan pit, 浸皮屨 tsim phê khut.
- Tansy, (wild) 蛇母 siá bú.
- Tantalize, phah sit hêng, (tease) siet làng.
- Tantalizing 打失興 phah sit hêng.
- Tantamount, (equal to) 平° pí".
- Tantrums, 發性 hoat sèng.

Tan-vat, 漫皮^o池 tsim-phê tí.
 Tan yard, 磬皮^o局^o hoân phê kék.
 Tao-kuang, 道光 Tō kong.
 Tap, (a pipe with a cock) 酒漏 tsiú lāu, (to broach) 開^o khui, (knock at 扣^o khà, —for dropsy, 放^o水^o pàng tsúi.
 Tape, 帶^o toà, silk—, 絲帶^o si toà.
 Taper, 燭仔^o tsek á, to—, 收^o尾^o liu bé.
 Tapering, gradually—, 束 sok, 束尖 sok tsiam.
 Tapestry, 氈^o條 tsiⁿ tiâu.
 Tapeworm, 悶虫^o bün thâng, 面^o虫 bün thâng.
 Tapioca, 炒薏米 chhá ì bí.
 Tapir, 白^o豹 péh pà.
 Tapster, 激酒司^o 阜 kek tsiú sai hū.
 Tar, 膽仔^o油 tám á iú.
 Tarantula, 蜈^o 蝸^o là giâ.
 Taraxacum, 蒲公英 pō kong eng.
 Tardily (slow) 慢 bān, sô, (late)
 Tardy { 晏^o oâⁿ, (dilatatory) 善^o 延^o
 gâu chhiên, gâu sô.
 Tardiness, (slowness) 緩^o bān, siô siô, (dilatatoriness) 善^o 延^o gâu chhiên, gâu sô, 慢慢 bān bān, 延遲^o iên chhiên.
 Tare, 皮^o重^o phê tâng.
 Tares, 稗^o phōe.
 Target, 靶^o pé, —for gun, 銃^o靶^o chhèng pé, for arrow 箭^o靶^o tsiⁿ pé.
 Tariff, 則例 tsek lē.
 Tarn, 清水^o地^o tâm tsúi tōe.
 Tarnish, 染^o着^o bak tióh, —one's reputation, 染^o着^o名^o聲^o bak tióh miâⁿ siaⁿ, (make dim) 失金頭^o

sit kim thâu.
 Taro, 芋 ō.
 Tarpaulin, 打馬油布 táⁿ-máⁿ iú pò.
 Tarry, 住^o tiàm, 宿^o hioh, (delay) 延遲^o iên chhiên.
 Tart, 酸^o sng, (as words) 能^o 鑿^o 人^o ōe chhák láng, (a pie) tát.
 Tartan, (cloth) 棋盤^o 啤^o kî poân níⁿ.
 Tartar, (Manchu) 滿州人^o Boán-tsiú láng, (Mongol) 蒙古人^o Bông kó láng, crystals of—, 酒石鹽 tsiú tsióh iâm.
 Tartarean, 地獄^o 的^o tē-gék ê.
 Tartaric acid, 葡^o 萄^o 珠 phû tô tsu,
 Tartary, 滿州 Boán-tsiú.
 Tartish, 小^o 可 瘦^o sió khóa sng,
 略^o 仔^o 瘦^o lióh-á sng.
 Tartness, 酸^o sng.
 Task, a—, 工^o 程 kang tiáⁿ, (work) 工課 kong khò, 工課^o kang-khè, (toil) 着^o 勞^o tióh-bôa.
 Taskmaster, 督工^o 者^o tok kang ê.
 Tassel, 鬚^o chhiu, 纓^o iaⁿ, —of cap, 帽^o 纓^o bō-iaⁿ.
 Tastable, 能^o 食^o 看^o 得^o oe tsiáh khoàⁿ tit.
 Taste, 味 bī, 滋^o 味 tsu-bī, 味 數 bī-sò, bad—, 歹^o 味 pháíⁿ bī, 歹^o 味 bái-bī, fine—, 巧味 khá-bī, —with finger, tam, tam-khoàⁿ, (try by eating) 食^o 看^o tsiáh khoàⁿ, have the—of, 有^o 味 ū bī, this has the—of garlic, 此個蒜仔味 tsit ê ū soàn-á bī, a man of—, of discernment, 有^o 明理 ū bêng lí, 有^o 通徹 ū thong thiet, (a bit) 一^o 塊^o tsi^t tē, 小^o 可^o sió khóa, let him have a—of this bread, 麵^o 包 一^o 塊^o 俛^o

- 伊食看° tse mⁿ pau tsit tè hō i
tsiáh khoàⁿ.
- Tasteful } 有竅妙 ū khiàu biâu, 有°
Tastefully } 竅神 ū khiàu sîn, she
dresses very—, 穿° 插° 不止適° 插°
i chhēng chhah put-tsí kah-chhah.
- Tasteless, 餌 tsiáⁿ, 無° 味數 bò bī-
sò.
- Taster, 食° 看° 者° tsiáh khoàⁿ ê.
- Tasty, (good) 適° 嘴 kah chhùi, 爽
快 sòng-kháu, (elegant dress) 上°
粧° tsiūⁿ-tsng.
- Tatter, 破° 損° phòà-súg, torn into
—, 破° 碎 phòà chhùi, —de-ma-
lion, 濫纒° lâm-lú.
- Tattered, 破° 爛° phòà noā, 濫纒°
lâm-lú.
- Tattle, 講° 閒° 仔° 話° kóng êng-á oe.
- Tattler, 學° 話° 者° óh oe ê, 好事 hòⁿ-
sū, 不° 藏° 話° bōe khng oe.
- Tattoo, 刺° chhiah.
- Tauism, 道教 tō kàu.
- Tauist, —priest, 道士 tō-sū, 道° 士°
sai-kong, —charm, 道° 士° 符 sai
kong hū.
- Taunt }
Taunting } giet, lāng-gīn, giòh-siòh
- Tau-tai, 道臺 tō-tài.
- Tautological, 重複 tiông hok.
- Tautologist, 重複之° 人° tiông hok
ê lāng.
- Tautology, 厚° 字° 萍° káu jī-sái, 重
複 tiông hok.
- Tautophonic verses, 韵字° 詩 ūn jī
si.
- Tavern, 酒店 tsiú tiàm, —bill of
fare, 菜單° chhài toaⁿ, —keeper,
開° 酒店者° khui tsiú tiàm ê.
- Tawdry }
Tawdrily } 花° 嚇° hoe hiet.
- Tawny, 白° hoáⁿ âng.
- Tax, land—, 錢° 糧° tsíⁿ-niūⁿ, cus-
tom's—, 餉 hiòng, house—, 地租
tē-tso, collect land—, 收錢糧° siu
tsíⁿ-niūⁿ, pay land—, 完錢° 糧°
oân tsíⁿ-niūⁿ, receipt for land—,
錢° 糧° 付 tsíⁿ-niūⁿ hū.
- Taxable, (as land) 能° 抽稅° 得° oe
thiu sè tit, (as goods) 能° 打° 餉
得° oe phah hiòng tit.
- Taxation, 抽稅° thiu sè, 餉 hiòng.

Tea:—

- Tea, 茶° tê, —leaf, 茶° 葉° tê hióh, 茶° 心° tê sim.
- Ankoi tea, 安溪° 茶° An-khoe tê.
- Bohea ,, 武夷° 茶° Bú í tê.
- Fychow ,, 徽州° 茶° Teng-tsiu tê.
- Green ,, 綠° 茶° lék tê.
- Gunpowder tea, 小° 珠 sió tsu, 芝珠 tsi tsu.
- Hyson, old ,, 熙皮° hi-phê.
- Hyson, young tea, 兩前 ú tsien.
- Hyson skin ,, 皮° 茶° phê tê.
- Oolong ,, 烏龍° o-liông.
- Pekoe ,, 白° 毫 péh hô.

Pekoe, plain orange, 松香 siông hong.

Pekoe, scented, 花香 hoa hong.

Congo, 工夫 kang-hu.

Congo, caper, 星村街° seng chhun koe.

Congo, scented caper, 珠蘭 tsu lân.

Congo, Taysaam, 大山 t'ai san.

Pouchong, 包種 pau-tsióng.

Souchong, 小種 sió tsióng.

Souchong caper, 松製 siông-tsè.

Inspect tea, 看°茶° khoà°n tê.

Fire ,, 炒茶 chá tê, 焙茶° pē tê.

Flower used in scenting tea, 桂花° kùi hoe.

Pack tea, 賍茶° tsng tê.

Gather tea leaves, 採茶° chhái tê.

Mat tea boxes, 包蓆°皮° pau chhióh phê.

Chest of tea, 一箱°茶° tsít siū°n tê.

Half chest of tea, 廿五箱茶° jih gō° siu°n tê.

Make tea, 煎茶 toa°n tê.

Late season tea, 押冬茶 ah tang tê.

Bring some tea, 挪°茶°來 théh tê lái.

Canister of tea, 茶°心櫃 tê sim koàn.

Small chest of tea, 小°箱°茶° sió siu°n tê.

Hand about tea, 奉茶° hōng tê.

Tea boy, 茶樓 tê lâu.

,, caddy, 茶°匣° tê ah.

,, grounds, 茶°心粕° tê sim phoh.

,, siftings, 茶°末° tê boah.

,, dust, 茶°末° tê boah.

,, kettle, 茶鼓 tê kó.

,, poy, 几棹仔° kí toh á.

,, cup, 茶°樞 tê au.

,, saucer, 茶盃 tê poe.

,, tray, 茶°盤° tê poá°n.

,, man, 茶°客° tê kheh.

,, muster, 茶°辦 tê pān.

,, harvest, 茶°冬° tê tang.

The tea season this year is very early, 今°年°茶°冬°盡°早° kin nî tê tang tsin tsá.

The Packing hong in Amoy, 廈門茶莊之°人° E-mŋg tē tsng ê lāng.

The Packing hong in Tamsuy, 淡水茶莊之°人° Tām-tsúi tē tsng ê lāng.

What is the name of this chop, 此個茶甚麼°字°號 tsit ê tē sim-mih jī hō.

I think this price will stand, 我°打°算°此°個°價°能°住° góa phah sng tsit ê kè oe tiaû.

Show me the tea musters, 茶°辦取°來看° tē pān théh lái khoàⁿ.

Ask the tea boy, 問茶°樓° mŋg tē lâu.

If you mix spurious tea, you will spoil the sale, in the future, 爾若透山°露別日能°打°歹°爾之°生理 lí nā thaù soaⁿ lō, pát jít lí oe phah pháiⁿ lí ê seng lí.

How many chests are in the market? 有幾°箱°在°街°市呢 ū kúi siuⁿ tē tī koe chhī nih?

How many half chests are still in the market? 也有°存幾°廿五°箱°茶°在°街°市呢 iáu ū tsūn kúi jīh gō· siuⁿ tē tī koe-chhī nih?

Is there any spurious tea mixed with this, 此°個°茶°有°透山°露無° tsit ê tē ū thaù soaⁿ lō· bô?

How many half chests did the *Hailoong* bring over in the last trip from Tamsui? 頂到船°海龍對淡水載幾°多°廿五°箱° téng tò tsūn Hái-liông tui Tām-tsúi tsai jōa tsōe jīh gō· siuⁿ.

The Amoy Chamber of commerce for bids more than 10 per cent of broken leaf, 廈門°商會館禁一°百°斤無過十°斤之°粗破° E mŋg Siong hoe-koán kìm, tsít pah kun bô kè tsáp kun ê chho· phoà.

Broken leaf, 粗破° chho· phoà.

Slack packed teas, 茶°裝°了無°實° tē tsng liáu bô tsát.

The teas are very dusty, 茶°不止°濁° tē put tsí sap.

The teas are very good this year, 今°年°茶°不止°好 kin nī tē put tsí hó.

Teas mixed with spurious tea, 茶參山°露 tē chham soaⁿ lō.

The teas this year are of inferior quality, 今°年°茶°較°輸 kin nī tē khah su.

The first teas have arrived, 新茶°到° sin tē kàu.

When did the first tea arrive 新茶°何°時°到° sin tē tī sī kàu.

There will be great loss on tea this year, 今°年°茶°能°大°虧°本 kin nī tē oe tōa sih pún.

Teas will sell well this year, 今°年°茶°能°有°消 kin nī tē oe ū siau.

The market is very brisk now, 此°時°茶°不止°有°消 tsit tiáp tē put tsí ū siau.

TEA

Teach, 教^o kà, 教^o 示 kà-sī, — a school, 教^o 學^o kà-oh.
 Teachable, 能^o 教^o 得^o òe kà tit, 可^o 教^o thang-kà.
 Teacher, school—, 先生^o sien siⁿ.
 Teal, 小^o 個^o 水^o 鴨 sòe ê tsúi ah.
 Team, 一^o 陣 tsít tīn.
 Teamster, 車^o 夫 chia hu.
 Teapoy, 几 棹 ki-toh.
 Tear, 目^o 滓^o bák-sái, to—, 折 thiah, 劈 lì, —to pieces, 折^o 破^o thiah-phoà.
 Tease, 創 治 chhòng-tī, 解 彩 kái-chhái, tô-tiáp.
 Teat, 乳^o 頭^o leng-thâu, 乳^o 頭^o lin-thâu orifice of— 乳 瘡^o leng chng.
 Technical, words, 國 學^o 之^o 言 詞 kok hák tsi giên sū, medical—phrases, 醫 法^o 之^o 句 讀^o i hoat ê kù-tāu.
 Technicality, 各 學^o 之^o 言 辭 kok hák tsi giên-sū, (of medicine) 醫 法^o 之^o 話^o i hoat ê òe, (of astronomy) 天 文^o 之^o 話^o thien bûn ê òe, 天 文^o 之^o 言 辭 thien bûn ê giên sū.
 Tedious, 觸 纏^o tak-tīⁿ, (slow) thoa-thih, 無^o 了 捷^o bô liáu-tsiét, (talk) 拖^o 沙^o thoa-soa.
 Teem, 有^o 身 ū-sin, 生^o siⁿ, (abound) 盡 多^o tsin-tsòe, 大^o 四^o 處^o tōa sì kòe.
 Teeth, 嘴 齒^o chhùi-khí. back—, 後^o 層 齒^o aū-tsan khí, grow—, 發 嘴 齒^o hoat chhùi-khí.
 Teetotum, 鞏 仔^o lién-á.
 Tegument, 皮^o phê.
 Teil-tree, 菩 提 樹^o phô-thê chhiū.
 Telegram, 電^o 線^o 批^o tâng-soàⁿ phoe.
 Telegraph, 電 報^o tiên-pò, 電 線^o tiên-

TEL

soàⁿ, 電^o 線^o tâng-soàⁿ.
 Telescope, 干 甲 鏡^o chhien-lí kiàⁿ.
 Tell, 講^o kóng, —lies, 講^o 白^o 賊^o kóng-péh-chhát, 糊 說^o hô-soat, —fortunes, 相 命^o siòng-miāⁿ, —tales, 學^o 話^o óh-òe.
 Teller, 講^o 者^o kóng ê, fortune—, 看^o 命^o 先 生^o khoàⁿ miāⁿ sien-siⁿ, —of stories, 講^o 古 kóng kó.
 Temerity, 懸 胆^o gōng-táⁿ.
 Temper, 性 地^o sèng-tē, 心 性 sim-sèng, 癖^o phiah, bad—, 歹 性 地^o pháitⁿ sèng-tē, fiery—, 火^o 性 hé-sèng, mix in due proportions, 調 和 tiâu hô.
 Temperament, 性^o sèng, 品 性 phín sèng, he is of a hasty—, 伊 是 急^o 性 i sī kín sèng.
 Temperance, 準 節^o tsún-tsat, in drinking, 準 節^o 飲^o tsún tsat lim.
 Temperate, 節 用 tsiet-iōng, 儉 用^o khiām-ēng, 準 節^o tsún-tsat.
 Temperature, 寒 暑 率 hân sú sut, of the body, 熱 jiét, what is the —of his body, 伊 之^o 熱 幾 分 i ê jiét kú hun, what is the—of Amoy today, 今 仔^o 日 寒 暑 針 幾 分 kin-á-jít ē-mâg hân sú tsiam kú hun.
 Tempest, 風 颶 hong-thai.
 Tempestuous } 盡 透 風 tsīn thau
 Tempestuously } hong, 風 附 附 吼
 hong hū hū háu, 風 烈 hong liét.
 Temple, 宮^o keng, 殿 tiên, 宮^o 廟^o keng-biō, (of head) 髮 邊^o pîn-piⁿ, ancestral—, 祖 廟 tsó-biō, 祖 厝^o tsó-chhù, —of Confucius, 文 廟^o hân-biō.

- Temporal, (affairs) 俗事 siók-sū.
 Temporarily, 暫時 tsiām-sī.
 Temporary, 暫時 tsiām-sī.
 Temporize, 因時制宜 in sì tsè-gí.
 Temporizer, 隨機應變者 sūi ki òng pièn ê.
 Tempt, (try) 試° chhì, 試° 煉° chhì-liēn, (to evil) 引誘迷惑 in-iú bê hék.
 Temptation, 試煉 chhì liēn, —to evil, 引誘行° 歹° in iú kiáⁿ pháiⁿ, 迷惑 bê hék.
 Tempter, 試煉的° chhì liēn ê, to evil, 引誘人° 行° 歹° 者° in iú lāng kiáⁿ pháiⁿ ê, 迷惑人行° 惡° 者° bê hék lāng kiáⁿ pháiⁿ ê.
 Ten, 十° tsáp 十 sip.
 Tenable, 能° 守得° òe siú tit.
 Tenacious, 善° 鉗° gâu khín, —of one's rights, 善° 激算° gâu kek sng, a—memory, 好記馳 hó kì tí, (sticky) 粘粘 liām-liām.
 Tenant, 稅厝的° sè chhù-ê, —of a shop, 稅店的° sè tiàm ê, —of a farm, 佃戶 tiēn-hō.
 Tenantable, 能° 租得° òe tso· tit.
 Tenasserim, 頓遜 Tùn sùn.
 Tench, 草魚 chháu hí.
 Tend, 培養° pōe-iúⁿ, 栽培 tsai-pōe, —cows, 牯 gū, 顧畜° 生° kò· tseng-siⁿ.
 Tendency, 愛 ài 好 hòⁿ, —to get sick, 愛病 ài-pīⁿ, feverish—, 火° 氣 hé-khì, —to swelling, of the throat, 痰火° thām hé.
 Tender } tsíⁿ, 軟° nng, —affec-
 Tenderness } tion, 慈悲 tsū-pi, (nau-
 tical) 運糧船 ün-niúⁿ-tsun, (for contract) keh (as skin) 薄° póp,
 (easily broken) 軟° 脆° khah chhè.
 Tenderly, (love) 愛疼 thiàⁿ-thàng,
 力愛 lék-ài, (gently) 輕° 輕° 仔°
 khin-khin-á.
 Tendon, 根 kun.
 Tendrils, 鬚° chhiu.
 Tenebrotus, (dark) 暗 àm, (gloomy)
 暗暗 àm àm, 烏暗 ò· àm.
 Tenements, 厝宅 chhù-théh.
 Tenets, 道理 tō-lí.
 Tenfold, 十° 倍 tsáp-pē.
 Tennis, 打° 毬 phah kiú.
 Tenon, 筭 sún.
 Tenor, 大意 tai-ì, (purport) 意思
 ì sù.
 Tense, (not lax) ân.
 Tent, 布棚 pò-piⁿ.
 Tentacle, 虫° 蠅° 之° 鬚° thāng thōa
 ê chhiu.
 Tenth, 第十° tē-tsáp, nine—, 十個
 九 tsáp ê káu,
 Tenthly, 第十° tē tsáp.
 Tenuity, 簿° póp.
 Tenters hooks, 蚊帳鉤 báng-tà kau.
 Tepid, 半° 燒° 冷 poàⁿ sio léng, la-
 lun-sio.
 Tepo, 地° 保° pó-tiúⁿ, —stamp, 地°
 保° 籤 pó-tiúⁿ-chhók.
 Tergiversation, 言° 對° 別° 處° 去°
 kóngtùi pát tui khì, tâⁿ tui pát hāng,
 Term, (boundary) 界 kai, (limited
 time) 限時 hān sì. (word) 字 jī.
 (call) 叫° kiò, 稱呼 chheng hō,
 the—of life 一世人 tsít sì lāng,
 a—of the year, 節° tsoeh, (a con-
 dition) 情形 tsêng hêng.
 Termagent, 赤° 查某 chhiah-tsa-bó,
 潑婦 phoat-hū.

Terminable, 能°限得° oe hān tit, 可限 thang hān.

Terminal, 尾°的° bé ê.

Terminate, 息° soah, 完局 oân-kiók.

Termination, 結尾° kiet-bé, (act of concluding) 煞° soah, (ending, as of a word) 尾° bé.

Terminus, (a boundary) 境界 keng kai, 火°輪車°路盡頭°之°所在 hé hun chia lō tsin thau ê só-tsāi.

Termites, 白蟻 péh-hiā.

Termless, (boundless) 無限 bù hān.

Terrace, 棚 píⁿ, 花°臺 hoe-tái, wooden—, 板棚 pán-piⁿ.

Terraqueous, 水土的° tsúi thó' ê.

Terrestrial, 地°的° tōe ê, —globe, 地毯 tē-kiū.

Terrible, 可°驚° thang-kiāⁿ, 驚°惶°-kiāⁿ hiāⁿ, 雄蓋蓋 hiông kai kai.

Terribly, 雄蓋蓋 hiông kai kai, 驚°惶°-kiāⁿ-hiāⁿ.

Terrific, 俾°人°可°驚° hō' lāng thang kiaⁿ.

Terrify, 驚°人° kiaⁿ lāng.

Territory, 地°方° tōe-hng.

Terror, 驚°惶°-kiāⁿ hiāⁿ.

Terrorism, 俾°人°驚°惶° hō' lāng kiaⁿ hiāⁿ.

Terse } 簡捷 kán-tsiét, 簡要 kán-Tersely } iàu, 切要 chhiet-iàu.

Tertian, 三°日一°次° saⁿ jít tsít pái, —ague, 三°日一°次°之°寒°熱病° saⁿ jít tsít pái ê koāⁿ jiét pīⁿ

Tertiary, 第三° tē saⁿ.

Test, (a person) chhím, (try) 試看° chhi-khoāⁿ, —a steelyard, 較°稱° kah chhìn.

Testaceous, 有°壳的° ū khak ê.

Testament, (will) 遺°囑 ùi-tsiok, old—, 舊約 kū-iok, new—, 新約 sin iok.

Testate, 留°遺書 lāu ùi su.

Testator, 留°遺書之°人° lāu ùi-su ê lāng.

Testatrix, 留°遺書之°婦人° lāu ùi su ê hū jîn lāng.

Testicles, 外°腎 gōa-sin, 麟核° lān-hút, 腎°子° siēn-tsi.

Testify, 千証 kan-tsèng.

Testily }
Testy } káu khôe.

Testimonial, 字 jī, when the teacher left, he asked me to give him a—, 彼°個°先°生°去°伊°與°我°討°一°張°字° hit ê sien siⁿ khì i ká góa thó tsít tiuⁿ jī.

Testimony, 干証 kan-tsèng, give—, 做°干証 tsòe kan tsèng, bear a —, 做°干證 tsòe kan tsèng.

Tetanus, 嘴齒咬緊°緊 chhui kí ká ân ân.

Tete, —a tete, 對談 tui tâm, 對講° tui kóng.

Tether, 縛° pák.

Tetragon, 四°角形 sì kak hêng.

Tetrahedron, 四°角圖 sì kak tô.

Tetrarch, 分封之°國君 hun hong ê kok-kun.

Tetrasyllable, 四音字° sì im jī.

Tetter, 癬 sién.

Text, 題° tōe, 題°頭° tōe-thâu.

Texthand, 大°字°楷書 toā jī khái su

Textile, 識的° tsit ê.

Textual, 題°目°的° toē bák ê.

Texture, 身 sin, 肉° bah, (of cloth) 布身 pò-sin.

- Than, 比 pí, better—this, 比此° 更好° pí tse khah hó, more—one, 不° 但° 一° 個° m nā tsít ê, more—a year, 較° 加° 一° 年° khah ke tsít nīⁿ.
- Thank, 感謝 kám-siā, 謝 to-siā, kiáu, 費神 hùi-sîn, you, 多謝爾° to-siā lí, kiáu-lí.
- Thankful } 感恩 kám-un, 謝恩
Thankfulness } siā-un.
- Thankless, 無感恩 hô kám-un, 辜恩 ko-un, 忘恩 hông-un.
- Thanklessness, 忘恩背義 hông un pōe gī, 負恩 hū un, 無感謝 hô kám siā.
- Thankoffering, 謝恩之° 祭 siā un ê tsè.
- Thanks, 感謝 kám siā, 多謝 to-siā.
- Thanksgiving, 感謝 kám-siā, 感恩 kám-un.
- Thankworthy, 能° 堪得° 感謝 oē kham tit kám siā.
- That, 彼° 個° hit-ê, —place, 彼° 所 在 hit só-tsai, 彼° 位 hit-ūi.
- Thatch, 拿° 草° liáh-chháu, 蓋草 khàm-chháu.
- Thaw, 鎔° íuⁿ, 消 siau.
- The, 彼° 個° hit-ê.
- Theatre, 戲場° hì-tiúⁿ.
- Theatricals, 演戲 poaⁿ-hì, —dress, 戲服 hì hók.
- Thee, 汝° lí,
- Theft, 偷° 取° thau théh, (things stolen) 贓° tsng.
- Their, 他° 的° in-ê.
- Theism, 信有° 上帝 sìn ū Siōng tè.
- Theist, 信有° 上帝者° sìn ū Siōng tè ê.
- Them, 他° in.
- Theme, 題° tôe, 題° 目° tôe-bák, 題° 頭° tôe-thâu.
- Themselves, 他° 自° 己° in ka-kī.
- Then, 彼° 侯° hit-tiáp, 彼° 時 hit sí, (afterwards) 然後° jièn-āu, 後° 來 āu lái.
- Thence, 由 彼° tui hia.
- Thenceforth, 彼° 時° 以後° hit tiáp í āu, 以後° í-āu.
- Theodolite, 天° 尺° thiⁿ chhioh.
- Theology, 神道 sîn tō.
- Theorem, 設詞 siet sú, 譬論之° 話° phì lūn ê oe.
- Theory, (speculation) 心想° sim siuⁿ, (exposition of general principles) 理氣 lí-khì, —of music, 樂之° 理氣 gák ê lí-khì.
- Therapeutic, 醫法的° i hoat ê.
- There, 在° 彼° tī-hia, hit-nih, hit-tah, is not, 並 無° pèng-bô.
- Thereabout, 約 略 iok-liók, 差不多 chha-put-to, (in that place) 此° 處° tsí-ūi, 在° 彼° 處° tī hit nih.
- Thereafter, 以後° í āu.
- Thereat, 對 如° 此° tui àn ni.
- Thereby, 對 如° 此° tui àn ni.
- Therefore, 所 以 só-í.
- Therein, 其中 kī-tiong, 在 內° tsai-lāi.
- Thereof, 彼° 的° hit ê.
- Thereon, 就 tsiū.
- Thereupon, (on account of that) 因 爲 如° 此° in-ūi àn ni, (at once) 隨° 時° liām piⁿ.
- Therewith, 隨° 時° liām piⁿ, 就 tsiū.
- Thermal, 燒° 的° sio ê, 熱° 的° jiét ê.
- Thermometer, 寒暑針 hân-sú-tsiam.
- Thermometrical, 寒暑針的° hân sú tsiam ê.

These, 此^o tse, 此^o 個^o tsit ê (in front of us) 諸^o 個^o tsiah-ê.

Thesis, 題目^o tõe-bák.

Thessalonians, epistle to the—, 貼撒羅尼迦之^o 信^o thiap-sat-lô-ni-ka ê phoe.

They, 他^o in.

Thibet, 西藏 Se-tsōng.

Thick } 厚 kâu, (as people) tsát,
Thickly } —as liquor, khó, 瓊 lô,—woven, tsát, very—, 厚^o 老^o kâu-láu,—headed, 迂 鋤 ū-thû, (intimate) 熟^o 似^o sék-sái.

Thicken, 創 被 伊 厚 chhòng hō i kâu, (as paste) khièn khah khó.

Thicker, 更 瓊 khah-kâu.

Thickest, 上^o 厚^o siāng-kâu, 第一^o 厚^o tē it kâu.

Thicket, 茂^o 林^o âm-nâⁿ.

Thickness, 厚^o kâu.

Thickskulled, 鈍^o tūn.

Thief, 賊^o chhát, 老^o 仔^o láu-á,—'s slang, 賊^o 仔 白^o chhát-á-péh.

Thieve, 竊^o 挪^o thau-théh.

Thievery, 偷^o 取^o thau théh.

Thievish, 愛 偷^o 取^o ài thau théh.

Thigh, 大^o 腿^o tōa-thúí,—joint, 腿 輪 軸^o thúi-lún.

Thills, 槓^o kng, (of sedan) 轎^o 槓^o kiō-kng.

Thimble, 針 指^o tsiam-tsáiⁿ, 手^o 指^o chhiú-tsáiⁿ.

Thin } (as paste) kà, (as person)
Thinly } 瘦 sán, (as paper) 薄^o pól,
(as hair) 疏^o soe, very— (as person) 瘦^o 抽 抽 sán thiu-thiu, very— (as paper) 薄^o 厘 絲 pól li si, beat—, 擣^o 薄^o tñi pól, to—, as

flowers, 刪 san.

Thine, 爾^o 的^o lí é.

Thing, 物 mih, 物^o 伴^o mih-kiāⁿ, pawned—, 當^o 頭^o tng-thâu, all—, 萬物^o bān-mih, (affair) 事^o 務^o tai-tsi.

Think, 想 siūⁿ, 打^o 算^o phah-sng, —of, 思念 siàu-liām, —deeply, 勞心 lô-sim, 深 想^o chhim siūⁿ, —well of, 看^o 上^o 目^o khòⁿ tsiūⁿ bák, (remember) 能^o 記^o 得^o òe kì tit, (meditate) 三 思 sām su.

Thinner, (as person) 較^o 瘦^o khah sán, (as paper) 較^o 薄^o khah-pól.

Thinnest, 上 薄^o siōng-pól, 第一 薄^o tē-it pól.

Third, 第三^o tē-saⁿ, one—, 三^o 份 一^o saⁿ hūn it.

Thirdly, 第三^o 項 tē saⁿ-hāng.

Thirst, 嘴 乾^o chhùi-ta.

Thirstiness }
Thirsty } 嘴 乾^o chhùi-ta.

Thirteen, 十^o 三^o tsáp-saⁿ.

Thirteenth, 第十^o 三^o tē tsáp-saⁿ.

Thirtieth, 第三^o 十^o tē saⁿ-tsáp.

Thirty, 三^o 十^o saⁿ-tsáp.

This, 這^o 个^o tsit-ê, —place, 此^o 處^o tsit-nih.

Thistle, 鷓 鴒 刺 koe-kak chhi.

Thither, 彼^o hia, 處^o 路^o hit-nih, 彼^o 處^o hit-tè.

Thole, (of a boat) 槳 砧 tsiūⁿ tiam.

Thong, 皮 帶^o phê-toà.

Thorax, 胸 坎 骨 heng-khám kut.

Thorn, 刺 chhi, —bush, 刺 帕^o chhi-phè.

Thorny, 多^o 刺 kâu chhi, (like a thorn) 親 像 刺 chhin chhiūⁿ chhi.

- Thorough {透 thàu, (passing
Thoroughly } through) 透過^o 去^o
thàu-kè khì, (complete) 完^o 全^o
tsiâu-tsûng, a— reformation, 立憲
之^o 改^o 變^o líp sít ê kóe pìⁿ, he does
his work—, 伊做^o 伊之^o 工^o 不止
精功 i tsòe i ê kang put-tsí tseng-
kong.
- Thoroughfare, 路塹 lô·-tng, a great
—, 大^o 路塹^o tōa lô·-tng, no—, 無^o
路 hô lô·.
- Thoroughly, (completely) 透底^o
thàu-tóe, —spoiled, 透底^o 歹^o thàu
tóe pháiⁿ.
- Thou, 汝^o lí.
- Though, 雖罔 sui-boŋg, 雖然 sui-
jièn.
- Thought, 思想^o su siúⁿ, 心思 sim-
su, 念頭^o liām-thâu, heaven knows
my rising—, 舉念天知 ku
liām thien ti, the heart dare not
cherish irregular—, 心不敢亂事
sim put kám loān sū.
- Thoughtful, 有^o 心思 ū sim sū, 善^o
思^o gâu-siūⁿ, (as a sermon) 更^o 有^o
骨路 khah ū kut-lō·.
- Thoughtless {放放 hong hong 無^o
Thoughtlessly } 心肝^o bō-sim-koaⁿ,
心肝^o 荒 sim-koaⁿ hong.
- Thoughtlessness, 風風 hong-hong,
無小心 hô sío sim.
- Thousand, 千 chheng, ten—, 草
chhó, 萬 bān about ten—, 成^o 草
tsiāⁿ chhó.
- Thousandth, 第一千^o tē it chheng.
- Thralldom, (slavery) 做^o 奴僕 tsòe
lô·-pók, he is in—to his vices, 伊
是俾伊的惡癖腹^o i sī hō· i ê
- pháiⁿ peh-pák.
- Thrash, —the rice, 打^o 禾^o siak-tiū.
- Thrashing, (floor) 打五^o 穀^o 場^o
phah gō· kak tiūⁿ.
- Thread, 線^o soàⁿ, cotton—, 紗^o 線^o
se-soàⁿ, linen—, 苧仔線^o tōe-á-
soàⁿ, to—, 穿^o 針 chhng-tsiām.
- Threadbare, 糟^o tsau.
- Threat, 放^o 刀^o pàng tiaū, 哄 háng.
- Threaten, 放^o 刁 pang-tiaū, 哄 háng.
- Threatening, 的^o 放^o 刁 teh-pàng-
tiaū, (sky) 天要起風雨 thiⁿ beh
khí hong-hō·.
- Three, 三^o saⁿ, 三 sam.
- Threefold, 三^o 倍 saⁿ-pē.
- Threescore, 六^o 十^o lák-tsáp.
- Thresh, (as wheat) 打^o 麥 phah-béh.
- Threshing, 打麥 teh phah-béh, flail
搗 liēn-kíⁿ.
- Threshold, 門^o 國^o hō·-tēng.
- Thrice, 三^o 次 saⁿ-pái.
- Thrift, 斂省 khiām-séng, 節斂 tsiet-
khiām (prosperity) 興 heng.
- Thrifty { 顧本 kò·-pún, 守己 siú·-kí.
Thriftily }
- Thrill, 擦^o chhoah.
- Thrive, (prosper) 興旺 heng-ōng,
—as one's business, 興 heng, —
as a tree, 旺 ōng.
- Thriving, (business) 興旺 heng-
ōng.
- Throat, 嚨^o 喉^o nâ-aû, seized by the,
鎖^o 喉^o só-aû, lower part of—, 嚨^o
喉^o 底^o nâ-aû toé, sing till the
— is quite hoarse, 喝^o 到^o 直^o 喉^o
chhiūⁿ kàu tít aû.
- Throb, 彈^o toāⁿ, 抽 thiū.
- Throe, 一^o 候^o 痛 tsít tsūn thiāⁿ.

Throne, 座位 tsō-ūi, royal—, 玉位 ōng-ūi, Imperial—, 天°位 thiⁿ-ūi, 丹陛 tan pē, come to the, 登位 teng ūi, 接位 tsiap ūi, sit on the, 坐°位 tsē-ūi, usurp the, 篡位 chhoàn ūi, abdicate the—, 退位 thè ūi.

Throng, a, 歸陣之°衆°人° kui tīn ê tsèng lāng, to—, 擠°擁° oe khoeh.

Throttle, (with a rope) 推鎖° chhui-ām, sng-ām, (with the hand) 拉° 鎖歸° nih ām kui.

Through, 透 thàu, 過° kè, (within) 內° lāi, 內°面° lāi bīn, (by means of) 對伊 tui i, (over the whole surface) 透透 thàu thàu, he walked—the whole kingdom, 伊通國轉透透 i thong kok séh thàu thàu, from beginning to end, 頭°到尾 thâu kàu bé, see—a thing, 看°透透 khoàⁿ thàu thàu, I see—his plots, 伊的°計謀我 看°透透 i ê kè bô· góa khoàⁿ thàu thàu, he came—the rain, 伊冒° 雨°來 i thàu hō· lāi.

Throughout, 遍遍 pièn-pièn.

Throw, 擲 hiet, 擲擲 hiet-kák, tīm, piaⁿ,—away, 放擲 pàng hiet-kák, tsóh hiet-kák,—downwards, lūi, (as dice) poáh,—in, as in a purchase, kah, (as in wrestling) 掙倒 ién tó, —away, reject, 不要° m tih, —up resign, 辭° sí, away, one's time, 打°損°光陰 phah-súg kong-im.

Thrum, 彈° toáⁿ.

Thrush, 花徵 hoe-bì; rock, o·-khít,

white necked—, 烏煙 o·ien, (a disease) 白菰 péh kō.

Thrust, (with hand) 推 chhia, sak, —in, sak jíp, —off, push away, 推°去° chhia khì, —out, 趕° koáⁿ, 趕°出 koáⁿ chhut, (pierce) 鑿° chhák, 刺° tsân, —through with a sword, 用°劍刺°去° ēng kiám tsân khì.

Thumb, 大°步拇 tōa-pō·-bú, 指°頭 拇 tsng-thâu-bú,—ring, 班°拇° pan tsáiⁿ.

Thunder, 雷 lúi,—peals, 雷°鳴° lúi tân,—and lightning, 雷鳴°閃映° lúi tân sih-nà,—claps, chhè-lúi,—storm, 起雷落雨° khi lúi lóh hō.

Thunderbolt, 雷石° lúi tsióh.

Thunderclap, 雷 lúi.

Thunderstone, 霹靂石° phék-lék-tsióh.

Thunderstorm, 起雷落雨° khi lúi lóh hō.

Thunderstruck, 驚愕° gōng-ngiáh.

Thursday, 拜四° pài-sì.

Thus, 如°此° àn-ni, 相°似°如°此° chhin chhiūⁿ àn-niⁿ.

Thwack, 打 phah.

Thwart, 破°嘴談 phò chhui tsâm, 打°敗 phah-pāi.

Thy, 汝°的° lí-è.

Thyme, 番人°香°草° hoan lāng phang chháu.

Thyself, 汝°自己° lí ka-kī.

Tiara, 冕旒 bién-liú.

Tibet, 西藏 Se-tsōng.

Tibia, 小°腿骨 síó thúi-kut.

Tic, (twitching) 擦° chhoah.

Tick, (a) 虱° sat, dog's—, 狗虱 káu-

sat, to—, tih-taúh, on—, 推^o sia.
 Ticket, 單^o仔^o toaⁿ-á, pawn—, 當^o
 票^o tng-phìò.
 Tickle, ngiau,—the nostrils, 撚^o鼻^o
 孔^o lién phīⁿ khang.
 Ticklish, ù-ngiauⁿ, (difficult) 難^o oh
 Tidal, 流^o水^o的^o lâu tsúi ê.
 Tide, 流^o lâu, 流^o lâu-tsúi,—neap—,
 小^o流^o水^o sió lâu-tsúi, flood—,
 大^o流^o水^o tōa lâu tsúi, very low
 —, 水^o盡乾^o tsúi tsin ta, spring
 —, 大^o流^o水^o tōa lâu tsúi, go with
 the—, as a ship, 從^o好流^o水^o
 tè hó lâu tsúi, go with the—as
 a person, 倚^o大^o旁^o óa tōa pêng.
 Tideless, 無^o流^o vô-lâu.
 Tidewaiter, 餉關之^o大^o爺 hiòng
 koan ê tōa iá, 餉關之^o將爺 hiòng
 koan ê tsiang iá.
 Tidily, 伶俐 léng-lī.
 Tidings, 消息^o siau-sit.
 Tidy, 伶俐 léng-lī, tiau-tah, 清潔相
 chheng khi siùⁿ, (a place) 整頓
 tséng-tùn.
 Tie, 縛 pák, 結^o kat, —loosely, há-
 óa, —firm, 結^o住^o kat-tiâu, (a
 knot) 結^o頭^o kat-thâu.
 Tier, 層 tsân.
 Tiff, (altercation) 角^o口^o tak-kháu.
 Tiffin, 中^o午^o之^o點心 jíit tau ê tiám
 sim.
 Tiger, 虎 hó, —trap, 虎牢 hó-lò.
 Tight } (compact) 寔^o tsát, (firm)
 Tightly } ân, (fitting close to the
 body) 狹^o身^o oéh sin, 縛^o身^o pák
 sin, too—, siuⁿ ân, 太^o縛^o siuⁿ pák,
 siuⁿ sóh.

Tighten puih ân.

Tightness, ân.
 Tigress, 虎母^o hó^o bú.
 Tike, 土^o槍^o之^o人^o thò^o sòng ê lâng,
 (a dog) 狗^o káu.
 Tile, 瓦^o hiā, semicylindrical—, 瓦^o
 蟲^o hiā tâng, to—, 咩^o瓦^o níⁿ hiā,
 蓋^o瓦^o khâm hiā.
 Tiling, 瓦^o hiā, 厝^o瓦^o chhù hiā.
 Till, (a drawer) 脫^o thoah, (until)
 到^o kàu, to—, 耕^o田^o tsoh-chhân,
 耕^o種^o tsoh-sit.
 Tillable, 能^o耕^o的^o òe tsoh tit.
 Tillage, tsoh-chhân.
 Tiller, 大^o牙^o tōa-gê, —rope, 大^o龍^o
 tōa-lêng, (of boat) 大^o之^o柄^o tōa
 ê pìⁿ, (farmer) 耕^o田^o之^o人^o tsoh-
 chhân ê lâng.
 Tilt, (to incline) 使^o之^o欺^o hō^o i-khi,
 (a military exercise) 演武 ién bú.
 Timber, 杉料 sam-liâu, 柴料 chhâ-
 liâu, —beams, 梁 niūⁿ, —mer-
 chant, 開^o衫行^o者^o khui sam
 hâng ê.
 Timbrel, 鼗^o鼓^o lin-long-kó.
 Time 時 sí, 時候^o sí-tsūn, another
 —, 後^o幫^o aū pang, 後^o次^o aū-kè,
 from—to—, 三不五^o時 sam put
 gō^o-sí, —of tide, 水^o時 tsúi sí, —
 of menses, 經期 keng-kì, (present
 life) 時鐘^o síⁿ tsêng, to—, 限幾^o
 久^o hān jōa kú, plenty of—, 料量^o
 liâu lêng, what—is it, 此^o刻^o幾^o点
 tsit tiáp kúi tiám, no—, 無^o閒^o vô
 êng, fix a—, 定時 têng sí, when
 the—comes, I shall start, 到^o時
 我^o要^o起身 kàu sí góa beh khi
 sin, a long—, 久^o kú, there is still
 —, 尙^o未^o過^o時 iáu bē kè sí, any

- will do, 不管°時能°做得° chhìn-chhái sī òe tsòe tit, at that—, 彼°時 hit sī.
- Time keeper, 時鐘° sī tseng, 時錶° sī pio.
- Timely, 及時 kíp-sī, 照時 tsiàu-sī, 合時 háh sī.
- Time piece, 時鐘° sī tseng, 時錶° sī pio.
- Times, 次° pái, three—three, 三°个三 saⁿ ê-saⁿ, —are good, 此時好光景 tsit tiáp hó kong kêng, ten—better, 十倍好 tsáp pē hó, in all five—, 共五°次° kiōng gō pái, how many—must I tell you, 着°與爾°講°幾°次° tióh kā lí kóng kúí pái, he failed because the times are bad, 此時歹光則倒店 tsit tiáp pháⁿ kong kêng tsiáh tó tiàm.
- Timeserver, 攞順風旂的° kiáh sūn hong kī ê.
- Timeserving, 倚°大°旁° óa tōa pêng,
- Timid { 驚° 驚° kiaⁿ kiaⁿ, 畏° 畏° ùi-
- Timidly { ùi, 小° 胆° sió-táⁿ, 不° 敢° m-káⁿ, 寒暄客 hân-soan kheh.
- Timidity, 驚° 驚° kiaⁿ kiaⁿ, 畏° 畏° ùi-ùí, 慄° 慄° lún-lún.
- Timorous { 驚° 驚° kiaⁿ kiaⁿ, 胆° 胆°
- Timorously { tám-tám.
- Timothy, epistle to—, 提摩太之信 Thê mô· thài ê phoe,
- Timur, 鉄木兒 thiet-bók-jí.
- Tin, 錫° siah, —foil, 錫° 薄° siah-póh, —plate, 馬° 口° 鉄° bé-kháu thih.
- Tincture, 藥酒 ióh-tsiú.
- Tinder, 火° 艾° hé-hiáⁿ, —case, 火艾° 盒 hé-hiáⁿ-áh.
- Tine, 一° 齒° (a prong) tsit kí.
- Tinfoil 錫薄 siah-póh, 錫膜 siah-mó·hⁿ.
- Tinge, 間° 色° kàiⁿ sek, (dye) 染° níⁿ
- Tingle, 風風抖° hong-hong kiò.
- Tinker, 補銅° 茶° 砧° 者° pó· tâng tē-kó· ê.
- Tinkle } 鏗° 鏗° 吼° khiang-khiang
- Tinkling } háu, 叮° 叮° 嚙° 嚙° khiang-khiang khiang khiang, 叮° 叮° 嚙° 嚙° tin-tin tiang tiang.
- Tinman, 打° 錫° 司° 阜 phah siah sai-hū.
- Tinner, 打° 錫° 司° 阜 phah siah sai-hū.
- Tinplate, 馬° 口° 鐵° bé-kháu thih.
- Tinsel, 薄° póh, —flowers, 金花° kim-hoe, brass—, 銅° 薄° tâng póh, silver, 銀薄° gūn póh, gold—, 金薄° kim póh.
- Tint, 染色° jiám-sek, 間° 色° kàiⁿ sek.
- Tiny, 盡細° tsin sòe, (as child) 細° ùi.
- Tip, 尾° bé, —of the nose, 鼻頭° phīⁿ-thâu.
- Tippet, 領滾° 蹣° âm-kún moaⁿ.
- Tipple, 屢° 屢° 飲° 酒 taúh taúh lim tsiú.
- Tippler, 酒鬼° tsiú-kúi, 酒仙° tsiú-sien.
- Tipstaff, 冊° 頁° chhe-iáh.
- Tipsy, 醉° tsùi.
- Tiptoe, 拈° 拈° liam-liam, walk on—, 拈° 拈° 行° liam-liam kiáⁿ.
- Tiptop, 上好° siāng hó, 一好° it hó.
- Tirade, (of censure) 直直嫌° tit tit hiám.
- Tire, (row) 層° tsán, (of a wheel)

- 鐵° 箍 thih kho, (to weary) 俾°
人° 厭° hō-lâng ià.
Tired, 倦 siēn, 厭° 懶° ià-lái, 厭° 倦°
ià-siēn.
Tiresome, lo-so, 費氣 hùi-khì, ai-éh.
Tissue, 閒識 kàiⁿ tsit, —paper, 薄°
紙° pòh tsóa.
Tit bit, 適° 嘴 kah chhùi ê.
Tithable, 能° 十° 份 輸 一° 份 òe
tsáp hūn thiú tsít hūn.
Tithe, 十° 份 之° 一° 份 tsáp hūn ê
tsít hūn, (to take) 十° 份 輸 一°
份 tsáp hūn thiú tsít hūn.
Title, —page, 冊眼 chheh-gán, (of
rank) 銜 hām, (a name) 名 miàⁿ,
(appellation) 稱呼 chheng ho,
confer a—by emperor, 敕封 thek
hong.
Titled deed, 契° khoè.
Titmouse, 撻 鶯 鳥° that lú tsiáu.
Titter, 嘻嘻笑° hi-hi chhiò.
Tittilate, ngiauⁿ.
Tittle, 一° 點 tsít tiám, 一° 畫° tsít iih.
Tittle-tattle, 閒° 話° êng-ōe, 多° 話°
tsōe-ōe, 講° 彼° 个° 有° 的° 無° 的°
kong hiah-ê ū-ê bô-ê.
Titular, (nominal) 空° 名° kang
miàⁿ, 有名無寔 iú bêng bú sít.
Titus, epitstle to—, 提多之° 信° thé-
to ê phoe.
To, —a place, 到° kàu.
Toad, 蟾 蜍° tsiuⁿ-tsú, dried—, 蝦
蟻 hâ-bô.
Toadstool, 柴 龜° chhâ-ko, 牛° 屎°
龜° gū-sái ko.
Toast, 烘麵包 hang mīⁿ pau, to—,
焗 pek, 烘° hang, a slice of—, 一
片° 烘麵包 tsít phīⁿ hang mīⁿ pau.
- Toaster, bread—, 多是架° to-si-kè.
Toast-rack, 烘麵包架 haṅg mīⁿ-pau
kè.
Tobacco, 煙° hun, —leaf, 煙° 葉°
hun-hióh, prepared—, 煙° 絲 hun-
si, —oil, 煙° 油 hun iú, pack—,
粧° 煙° tsṅg-hun, smoke—, 食° 烟°
tsiáh-hun.
Tobacconist, 開° 煙° 店 者° khui hun
tiám ê, (maker of tobacco) 做 煙°
司° 阜 tsòe hun sai hū.
Tobaccopipe, 煙° 吹° hun-chhe.
To-day, 今° 日 kin-á-jít.
Toddle, 繼步° soà-pō.
Toe, 足° 趾頭° 仔 kha tsṅg-thâu-á,
big—, 足° 大° 步 母° kha tōa pō-bú.
Together, 相° 與° saⁿ kap, 與° kap,
walk—, 相° 與° 行° saⁿ kap kiàⁿ,
assemble, —聚會 tsū hōe, plot—,
同謀 tông bô, multiply—, 相 乘
saⁿ sêng.
Toil, 拖° 勞° thoa-bôa, 着 勞° tióh-
bôa.
Toilet, (table) 梳頭棹 soe-thâu-toh,
—cover, 梳° 頭 棹 巾 soe thâu toh
kun.
Toilette, 粧° 籠 tsṅg-thāⁿ.
Toilsome, 苦 lô-khó, 業 命° giáp-miàⁿ,
(as work) 着 力° tióh lát, (as
journey) 食° 力° tsiáh lát.
Token, 號 hō, 記 號 kì-hō.
Tolerable } (pretty well) 罔 用° boṅg-
Tolerably } ēng, 差 不 多 chha-put-
to, 尙 好 iáu-hó, (endurable) 當
能 調 直° tong òe tiâu tit, 能° 當° 得°
òe tng tit, 當° 得° 住° tng tit tiâu.
Tolerance } 寬 寬 容 容
Toleration } ióng.

Tolerate, 容隱 iông-ún.
 Toll, 敲鐘^o khai-tseng.
 Tomato, 山^o柿 soaⁿ-khî.
 Tomb, 墓 bōng, 風水 hong-súi wor-
 ship at the—, 祭^o墓 hau bōng, feast
 of—, 青^o明^o chhiⁿ miáⁿ.
 Tomboy, 不男不女 put lâm put lú.
 Tombstone, 墓碑^o bōng-pâi.
 Tomcat, 貓公^o niau-kang.
 Tome, (a volume) 一本冊 tsit pún
 chheh.
 Tomfoolery, 戲弄^o hì lāng, 變^o弄^o
 pìⁿ-lāng.
 To-morrow, 明^o早^o bin-á-tsai, 明^o日
 bin-á-jit, day after—, 後^o日 aū-
 jit, second day after—, 落後^o日 lóh
 aū jit.
 Ton, 頓 tùn.
 Tonal, 音的^o im ê. —mark, 交^o破^o
 kau-phòà.
 Tone, 音 im, 聲^o音 siaⁿ-im.
 Toneless, 無^o音 hô im.
 Tongs, 火鉗^o hé-khîⁿ, 鉗^o仔^o khîⁿ-á.
 Tongue, 舌^o tsih, —tied, ut-aúⁿ, put
 out the—, 吐舌^o thò tsih.
 Tongue-tied, ut-aúⁿ, 短^o舌^o 根 té-
 tsih kun, tiù tsih kun.
 Tonic, 補脾 pò-pî, 補胃 pò-üi.
 Tonight, 今^o晚^o ê-hng, 今冥^o kim-
 miⁿ.
 Tonnage, —dues, 口伺 kháu-lê,—
 dues memo, 船^o鈔驗單^o tsûn
 chhà giām toaⁿ, —dues receipt, 頓
 鈔號收 tún chhà hō siu.
 Tonquin, 東^o京^o Tang-kiá.
 Tonsil, 核^o hát.
 Tonsure, 剃^o頭^o 毛^o thih thâu-mâg.
 Too, 太^o siuⁿ, —much, 太^o多^o siuⁿ.

tsōe,—dry, 太^o乾^o siuⁿ-ta, 乾^o焙^o
 ta-pê,—easy, pàng làng sang,—
 cautious, tim.
 Tool, 家^o器^o ke-koè, 器具^o khi-khū
 Tooth, 嘴齒^o chhùi-khí, first set of
 —, 乳^o齒^o leng-khí, second set
 of—, 正^o齒^o tsiáⁿ-khí, (of a saw)
 鋸仔^o齒^o kù-á khí, to get—, 發
 齒^o hoat khí, pull out a—, 挽^o嘴
 齒^o bán chhùi khí.
 Toothache, 嘴齒^o痛^o chhùi-khí thiáⁿ
 Toothbrush, 齒^o刷^o khi-bin.
 Toothless, 無^o嘴齒^o hô chhùi-khí.
 Toothpick, 齒^o托^o khi-thok.
 Toothpowder, 齒^o粉^o khi-hún.
 Toothsome, 有^o巧^o味^o ũ khá bi.
 Top, (a) 干祿 kan-lók, on—, 頂面^o
 téng-bîn, spin a—, 釘干祿 têng
 kan-lók,—of a hill, 山^o頂^o soaⁿ
 téng,—of a house, 厝^o頂^o chhù
 téng.
 Topaz, 淡黃^o玉^o tām-âg gék.
 Topper, 酒仙 tsiú-sien.
 Topheavy, 頂面^o較^o重^o téng-bîn
 khah tâng.
 Topic, (of a discourse) 題^o目^o tôe
 bák,—of conversation, 談論之事
 tâm lûn ê sū.
 Topical, 所在的^o só-tsai ê.
 Topographer, 博地輿者^o phok
 tê ũ ê.
 Topographical, (work) 地方^o誌^o tē-
 hng tsì.
 Topography, 地輿誌^o tē ũ tsì.
 Topple, 撼^ohién, 露^o撼^o lô-hién, kô.
 Toppleover, 倒落^o去^o tó lóh khí.
 Topsy-turvy, 橫橫逆^o逆^o hoáiⁿ-
 hoáiⁿ-kék-kék.

- Torch, 火°把° hé-pé, —light, 火°把°之°火° hé pé ê hé.
- Torment, 凌°劓° lêng-tì, 苦°楚° khó-chhó.
- Tormenter, 苦°楚°之°人° khó-chhó ê lâng.
- Tornado, 風°台° hong-thai.
- Torpedo, 水°雷° tsúi-lái.
- Torpid } 定°定°相°似°死° tiāⁿ tiāⁿ
Torpidity } chhin chhiūⁿ sí, (numb)
痺° pì, 麻° bà, (inactive) 死° 焯° sí
bái, 無°活°動° bô oáh tâng.
- Torpor, 定°定°相°似°死° tiāⁿ tiāⁿ
chhin-chhiūⁿ sí, (numbness) 痺° pì,
麻° bà, (inactivity) 死° 計° sí bái,
無°活°動° bô oáh-tâng.
- Torrent, (a violent stream of water)
大°流°水° tōa lâu tsúi, (of words)
話°直°直°拜° ōe tit tit piāⁿ.
- Torrid, 熱° jiét, 熱°帶° jiét-tài.
- Tortive, kún lún tsūn.
- Tortoise, 龜° ku.
- Tortoiseshell, 玳°瑁° tãi-pōe, —ware,
玳°瑁°壳°器° tãi-pōe khak khì.
- Tortuous, oan-oat.
- Torture, (agony) 痛°到°要°死°去°
thiāⁿ kàu beh sí khì, (to rack)
用°刑°具°來°刑°罰° ēng hêng-khū
lài hêng-hoát.
- Toss, hiⁿ-khì, —about, 飄°來°飄°去°
phiau-lái phiau khì, —the hand,
擲°手° hò-chhiú, —up the rice,
iāⁿ-bí, —about in bed, 翻°來°翻°去°
hoan-lái-hoan-khì, —the head, 腦°
頭° 擡° 額° láu thau tsun tâu.
- Total, 計°共° kè-kiōng, 通°共° thong-
kiōng.
- Totality, 總°共° tsóng kiōng, 共° kiōng.
- Totally, 期°摠° lóng-tsóng, 一°盞°
it-tsin.
- Totter, ngiáuh-ngiáuh-tsùn, ngiáuh-
ngiáuh-chhoah.
- Touch, 摸° bong, —the heart, 動°着°
心° tōng tióh sim, —and go, 險°險°
hiám-hiám, his heart was—, i ê
sim gāi gióh, —with the tip of
the tongue, 擔°舌° 呢°看° tam
tsih níh khoàⁿ.
- Touch-hole, 風°門° hong-mâng.
- Touching, 能°動°心° ōe tōng sim.
- Touchwood, 引°火°之°柴° ín hé ê chhá.
- Touchy } 草°仔°性° chháu á sèng,
Touchiness } 青°面° chhiⁿ bìn.
- Tough } 潤° jūn
Toughly }
- Toughen, 俾°伊°潤° hō i jūn.
- Tougher, 較°潤° khah jūn.
- Toughest, 上°潤° siāng jūn.
- Toughness, 潤° jūn.
- Tour, 行°遊° kiāⁿ-iú, kiāⁿ-niá-niá,
玩°耍° thit-thô-lô, 遊°流°流° iú-liú-
liú, so-lô-lô.
- Tourist, 遊°行°者° kiāⁿ iú ê.
- Tourniquet, 止°之°器°具° tsí huì ê
khì-khū.
- Tow, 漚°紗° moāⁿ se, (drag) 帶°
tōa, tióh.
- Towage, (act of towing) 駝°船° tōa
tsūn, price paid for—, of a ship,
駝°船°之°稅° tōa tsūn ê sè.
- Toward, 向° hiòng, 向° ùg, 對°面°
tùi-bìn.
- Towboat, 帶°船°之°船° tōa tsūn ê tsūn.
- Towel, 面°巾° bìn-kun.
- Towardness, (docility) 受°教° siū kàu,
聽°話° thiaⁿ ōe.

Towel, 巾 kun, 面巾 bīn kun.

Tower, 樓^o lāu, 高^o樓^o koāiⁿ-lāu, (rise over other objects) 疊^o高^o tháh koāiⁿ.

Towering, (very high) 極高^o kék koāiⁿ, (extreme) 極 kék.

Towline, 駝^o船^o之^o索^o tōa tsūn-ê soh.

Town, walled, 城^o siāⁿ, market—, 街^o市 koe chí.

Townsmán, 城^o裡^o之^o人^o siāⁿ níh ê lāng, fellow—, 共^o城^o之^o人^o siāng siāⁿ ê lāng.

Toxicology, 毒學 tók hák.

Toyman, 賣^o戲^o玩^o物^o之^o人^o bōe thit-thô mih ê lāng.

Toys, 古玩 kó-goán, 戲^o玩^o物^o thit-thô mih.

Toyshop, 佛^o仔^o店 put á tiàm.

Trace, 跡^o jiah, 形蹟 hêng-tsek, 踪蹟 tsong-tsek, to—as writing, biô, tò; (as a drawing) biô, (follow by some mark) 隨^o伊^o之^o踪蹟 tè i ê tsong-tsek.

Traceable, 有^o踪跡可^o尋^o ū tsong-tsek thāng chhê.

Trachea, 總氣管^o tsóng khí kúg.

Track, 蹟^o jiah, (foot print) 足^o蹟^o kha jiah, (road) 路^o lô; to—, 隨^o脚^o蹟^o tè kha jiah, —of a ship; lāu oà.

Trackless, 無^o脚^o蹟^o bô kha-jiah.

Tract, 陰隙文 im-tsek-bún, Buddhist, 勸世文 khoàn sè bûn, (of country) 地方^o tē-hng, religious—, 外^o冊^o gōa chheh.

Tractable } 受教 siū kàu, 領教 léng-
Tractability } kàu 聽^o話^o thiaⁿ-ōe.

Tractile } 能^o牽^o長^o ōe khan tūg.
Tractility }

Traction, 牽^o khan.

Trade, 生理 seng-lí, 買^o賣^o bōe-bōe, to—, 做^o生理 tsòe seng-lí, —with, 交關 kau-koan, —abroad, 販番 hoàn-hoan, Board of—, 商政衙門^o siong-tsèng gè-mâg, (of an artisan) 工^o夫 kang-hu, —of a carpenter, 木^o工^o bák kang, what —is this man, 此^o人^o甚^o麼^o 工^o夫 tsit lāng sim-mih kang-hu, —regulations 通商條款 thong siong-tiâu khoán, —guilds, 屠^o歹^o; —is very bad just now 此^o時^o歹^o生理 面^o tsit tiáp pháⁿ seng lí bīn, this is a losing— 此^o个^o是失本生理 tsit ê sī sih pún seng lí.

Trader, 生理人^o seng-lí lāng.

Tradesman, 生理人^o seng-lí lāng- (mechanic) 司^o阜 sai hū.

Trading, (port) 埔頭^o po-thâu, (place) 生理場^o seng-lí tiūⁿ.

Tradition, 流傳 liú-thoán, 遺傳 ùi-thoán.

Traditional, 遺傳的^o ùi-thoán ê, 傳述的^o thoán-sút ê.

Traduce, 毀謗 húi-pòng, 誣賴^o bù-lōa.

Traducer, 誹謗之^o人^o húi-pòng ê lāng.

Traffic, (trade) 生理 seng-lí, 買^o賣^o bōe-bōe, (intercourse) 往來 óng-lái.

Tragedian, 演苦出者^o poaⁿ khó-chhut ê.

Tragedy, 苦出 khó-chhut, (a fatal event) 苦出之^o事 khó-chhut ê sū.

Tragical, 苦出的° khó· chhut ê.

Trail, (track followed by a hunter)

足° 跡 kha-jiah, 拖° 尾° (as of a comet) thoa bé, —of smoke, 煙° 透° 頁° ien thàu tsōa, (draw a long the ground) 垂塗° 脚° súi thō·-kha, (drag along the ground) 拖° 塗° 脚° thoa thō· kha, (as a creeper) soan.

Trailing, —shoots, soan-tîn.

Train, (followers) 跟隨的° kun súi

ê, (official) 跟班 kun pan, (as of

gun powder) hé lêng hé bé, (cars)

火° 烟° 車° hé hun chhhia, (teach)

教° kà, —up, 培養 pōe íong, —

well in military exercises, 好武

藝 hó bú gōe, (as trees) 雕 tiau,

ut, (as a gun) 照° tsio, —of a

dress, 衫° 之° 長° 拖° sa° n° ê tâng thoa.

Train-bands, 勇 íong,

Trained, well—as a child, 盡好教°

示 tsīn hó kà-sī, as a workman,

學° 至° 精工 óh kàu tseng-kong.

Trait, 脾° 氣 phī-khì, 癖° phiah.

Traitor, 奸臣 kan-sîn.

Traitorous, 奸臣 kan sîn, 叛骨 poān kut.

Trammel, (shackle) 練起來 liēn

khí lái, (hinder) 纏° 絆° tīn-poān.

Tramp, on the—, 奔波 phun-pho,

走° 透° tsáu-thàu, to—, 踏° táh.

Trample, thún-táh, —to death, 踏°

死° lap-sí.

Trance, 暈° 去° hūn-khì.

Tranquil } 隱順 ún-sūn, 安靜 an-

Tranquilly } tsēng, (quiet) 靜 tsēng,

(as the sea) 靜° 風 靜° 浪° tiām

hong tsīn nng, 海平° 平° 平° hái° pí°

pí° pí°, (peaceful) 太平 thài pēng,

the country is—, 國太平 kok thài pēng.

Tranquilize, —the mind, 俾° 心安 hō· sim an, —a country, 俾° 國太平 hō· kok thài-pēng, (soothe) 安慰 an-ùi.

Tranquillity, 安靜 an-tsēng.

Transact, 做° tsòe, 行° kiá°, (manage) 辦° pān, —business, 辦事 pān-sū.

Transaction, (management of an affair) 辦 pān, 料理 liäu-lí, (an affair) 事 sū, 事° 務° t'ai-tsi.

Transcend, (rise above) 較° 高° khah koái°, (surpass) 較° 勝° khah iá°.

Transcribe, 抄 chhau.

Transcriber, 抄° 者° chhau ê.

Transcript, 抄° 的° chhau ê.

Transcript

Transcription } 抄° 寫 chhau siá.

Transfer, 盤 poā°, —an account, 盤數 poā°-siàu, 抄° 數° chhau siàu, (convey from one place to mother) 運去 ün khi, 寄° 去° kià khi, (sell) 賣 bōe, (give) 俾° hō; (as a picture) 徙° sóa, 移 í, (as a soldier) 換° 班 oā° pan.

Transferable, (as a bill) 能° 對單° 得° oē tùi toa° tit, (as a ticket) 單° 能° 過° 與° 別° 人° 得° toa° oē kè hō· pát lāng tit.

Transfiguration, 變化 pièn hoà.

Transfigure, 變化 pièn-hoà.

Transfix, 鑿° 透° 過° chhák-thàu-kè.

Transform, 變化 pièn-hoà.

Transformation, 變化 pièn-hoà, (as in insects) 變 pi°.

Transfuse, (as liquor) 斟° 過° 去°

- thîn-kè-khì, (as blood from one animal to another) 血° 運 俾 別 人° huìh ün hō· pát lāng.
- Transfusion, 澗° 過° 去° thîn kè khì.
- Transgress, 犯° 着 hoān-tíoh, (to sin) 犯 着 罪 hoān-tíoh tsōe.
- Transgression, 罪° 過° tsē koà, 犯 罪 hoān-tsōe, 過° 失 kè-sit.
- Transgressor, (of law) 犯 着° 律 法 者° hoān tíoh lút hoat ê, (a sinner) 犯 着° 罪 之° 人° hoān tíoh tsōe ê lāng.
- Transient, } 暫 時 tsiām-sî, 無° 久°
Transsently } bô kú.
- Transit—of Venus, 金 星° 過° 日 面 kim chhi² kè jít bīn,—duty memo, 復° 運 入 內 地 之° 口° 稅 驗 單° koh ün jíp lōe tē ê káu giām toaⁿ, —pass, 復° 運 入 內 地 之° 稅 單 koh ün jíp lōe tē ê sè-toaⁿ.
- Transition, (passage from one place to another) 行° 去° 別° 位 kiáⁿ khì pát ũi, (change) 變 換° pièn oāⁿ, the country is in a—stage from disorder to peace, 國 度 的° 變 太 平 kok tō· tēh pièn thài pêng.
- Transitory }
Transitoriness } 暫 時 tsiām-sî.
- Translatable, 能° 翻 譯 òe hoan ék.
- Translate, 繙 譯 hoan-ék, 解° 說° kóe-seh,—by interpreter, 回° 話° hê-oē.
- Translation, 翻 譯 hoan-ék.
- Translator, 翻 譯 者 hoan ék ê.
- Translucent, 光° 亮° kng-liāng, 明 亮 bêng-liang.
- Transmarine, 海 彼° 旁° hái hit pêng.
- Transmigrate, 過° 番 kè hoan.
- Transmigration, 輪 迴 lūn-hōe.
- Transmit } (from one generation
Transmission } to another) 傳 傳 thoān, 流 傳 liú-thoān, 傳 遞 thoān-tōe, (send) 寄 kià, (suffer to pass through) 能° 透° 過° òe thàu kè.
- Transmission, 流 傳 liú thoān., 寄° kià, 透 過° thàu kè.
- Transmittable, 能° 傳 得° òe thoān tit, 能° 寄 得° òe kià tit, 能° 透 過° 得° òe thàu kè tit.
- Transmutable, 能° 變 化 oe pièn hoà
- Transmutation, 變 化, pièn hoà, 化 做° 別° 物° hoà tsòe pát mih.
- Transmute, 變 化 pièn hoà, 化 作° 別° 物° hoà tsòe pát mih.
- Transom, 尾° 稱 樑° bé chheng niúⁿ
- Transparencies, shows of—, 紙° 影° 戲 tsóa-iaⁿ hì.
- Transparency, 明 令 bêng liāng, 光 亮 kng-liāng.
- Transparent, 明 亮° bêng-liāng, 光° 亮° kng-liāng, (as water) 澄 清 têng-chheng.
- Transpire, (become public) 漏 風 lāu-hong, 漏 洩 lāu-siet, 出 破 chhut-phoà.
- Transplant, 移° 栽 poāⁿ-tsai, (as rice) 挽° 來 播° bán lái pò.
- Transplantation, 移 栽 í tsai, 躡 栽 poāⁿ tsai
- Transport (goods) 運 貨° ün hê, (banish) 充 軍 chhióng-kun, 流 liú, 徙 tō—of joy, hoaⁿ hí kàu siáu khì, 歡 喜 到° 戀 去 hoaⁿ-hí kàu gōng khì.
- Transportable, —offence, 充 軍 之° 罪 chhióng kun ê tsōe.

- Transportation, (of goods) 運貨^o ün hê, (banishment) 充軍 chhiong-kun, 流 liú, 徒 tô, —to the river, Amour, 發去烏龍江 hoat khi O-liông kang,
- Transpose, (change order of) 對反^o tui péng.
- Transposition, 換^o 旁^o oāⁿ pêng.
- Trans-ship, 擡^o 船^o poaⁿ tsún.
- Transverse, 坦橫^o thán-hoàiⁿ.
- Transversely, 坦橫^o thán hoàiⁿ.
- Trap, ki-tauh-á. 圈套 khoân-thò, —door, 掩門^o iám-mûg, to—, tauh, to fall into his own—, 中^o 自^o 己^o 之^o 計 tiòng ka-kī ê kè, 落自^o 己^o 之^o 環套 lóh ka-kī ê khoân-thò, rat—, 老^o 鼠^o 機^o niáu chhú tng.
- Trap-door, (in the roof) 天^o 井^o thiⁿ tsíⁿ.
- Trappings, (ornaments) 首飾 chhiú sek, (dress) 衣裳^o i-tsiúⁿ, (external decorations) 粧^o 錠^o 之^o 物^o tsng-thāⁿ ê míh.
- Trash, (that which is worthless) 無^o 路用^o 之^o 物^o hô lô·êng ê míh.
- Trashy, 無^o 路用^o 之^o 物^o hô lô·êng ê míh.
- Travail, (parturition) 分娩 hun-biên, (labour) 着^o 勞^o tióh-bôa.
- Travel, 行 kiâⁿ, —for one's health, 徙^o 行^o kiâⁿ sóa, —for pleasure, 行遊^o kiâⁿ iúⁿ.
- Traveller, 行^o 路^o 人^o kiâⁿ-lô·lâng.
- Travelling, 行^o 遊 kiâⁿ-iú, —doctor, 王鹿 ông-lók, —expenses, 路費 lô·hùi.
- Traverse, (travel) 行^o 過^o kiâⁿ-kè. (thwart) 破^o 壑^o phòá-tsām, 擺^o 步
- pái-pō, (in law) 會^o 不是 hē-put sī.
- Tray, 盤^o poāⁿ 桶^o 盤^o tháng-poāⁿ, flat—, 籐^o 箕 poà-ki, bamboo, 筍 籠^o ka-liáh, lôa.
- Treacherous } 叛骨 poān-kut, —
Treachery } scheme, 奸計 kan-kè.
- Treacle, 糖^o 水^o thág-tsúi.
- Tread, 踏 táh, thún-táh, —in one's footsteps, 趁^o 人^o 之^o 模樣^o thàn lêng ê hô·iūⁿ.
- Treadle; 脚^o 踏^o kha-táh.
- Treason, 逆旨 gék-tsí, 欺君 khi-kun.
- Treasonable, 不忠 put-tiong.
- Treasure, 財寶 tsái-pó, 銀項 gún-hāng, imperial—, 國庫 kok khò.
- Treasurer, 管銀者^o koán gún ê, provincial—, 布政司^o pò·tsèng-sí.
- Treasuretrove, 拾^o 得^o 銀 khioh tióh gún.
- Treasury, 都司院^o tō·sí-íⁿ, 庫房^o khò·pāng, 銀庫 gún-khò, provincial—, 藩庫 phoāⁿ-khò, (first Lord of the) 樞密院^o 首相 chhubít íⁿ siú siòng.
- Treat, 欸待 khoán-thāi, —ill, 苦楚 khó·chhó, 歹欸待 pháiⁿ-khoán-thāi, —medically, 打疊 táⁿ-tiáp, —scornfully, 眼^o 地無^o bák-tē hô, —with respect, 禮貌 lé-maūⁿ, —unjustly, 冤枉 oan-óng, 冤屈 un-khut, —rudely, 狎褻 áp-siet, —with rudeness, 辱目 jiók-bók.
- Treatise, 論 lūn.
- Treatment, 欸待 khoán-thāi, (of disease) 治病^o 之^o 法度 tì-píⁿ ê hoat-tō.

Treaty, 約 iok, (of peace) 和約 hô-iok, make a—, 立約 lîp-iok, negotiate a—, 議約 gî-iok, sign a—, 簽名° chhiam miâⁿ, seal a—, (by minister) 蓋° 印 khâm-in, (by sovereign) 蓋° 國印 khâm kok in, ratify a—, 允准約 ún tsún iok, abrogate—, 廢約 hoè-iok, repudiate a—, 棄約 khi iok, 絕約 tsoát iok, —between two countries, 兩° 國明約 nng kok bêng iok.

Treble } 三° 倍 saⁿ-pē.
Trebly }

Tredde, 脚° 踏° 的° kha táh ê.

Tree, 樹° chhiū, (trunk of) 樹° 身 chhiū sin, heart of—, 樹° 心 chhiū-sim.

Treebug, 樹° 魏 chhiū-gūi.

Treenail, 木釘 chhâ teng.

Trellis, 藤° 香° 斜° môa phang chhoah, ornamental—tiles, 花° 窻° 枳 hoe-thang-tsí.

Tremble, tiō, chhoah, khéh-khéh tiō, ngiaúh-ngiaúh-chhoah.

Tremendous, (large) 大 tōa, hai, (terrible) 雄怪° 怪° hiông kai kai, —noise, 盡大° 聲° tsin tōa siaⁿ, —shower, 落° 雨° 盡大° lóh hō tsin tōa.

Tremor, chhoah.

Tremulous, (trembling) tiō, (as the hand) tsūn, (as a leaf) 搖 iō.

Trench, 鈎 kau, to—, 開° 溝° khui kau.

Trencherman, 大° 食° 之° 人° tōa tsiáh ê lâng.

Trepidation, tiō, ngiaúh ngiaúh tsùn. (fear) 驚° 惶° kiaⁿ-hiáⁿ.

Tress, tsít chhok khiū mŏg.

Tresspass, 犯 罪 hoān-tsōe, (on another's land) 犯着° 人° 之° 地° hoān tióh lâng ê tōe.

Tresspasser, (on an other's land) 犯着° 人° 之° 地° 者° hoān tióh lâng ê tōe ê, (a wrong doer) 犯着 罪者° hoān tióh tsōe ê.

Triable, 能° 試看° oe chhi khoaⁿ, (before a magistrate for an offence) 能° 審得° oe sím tit.

Triad,—Society, 小 刀 會 sió-to-hōe, 三 合 會 sam háp hōe.

Trial, (act of testing) 試看° chhi-khoaⁿ, (that which tries) 試煉 chhi liēn, (by a magistrate) 審 sím.

Triangle, 三° 角 形 saⁿ-kak hêng.

Triangular, 三° 角 形 的° saⁿ kak hêng ê.

Tribe, 族 tsók, 支 派 tsi-phài.

Tribulation, 災 禍° tsai-ē, 犯 難 hoan-lân.

Tribunal, 公 案 kong àn, 公 堂° kong tŏg, 部 院° pō-īⁿ, 審 堂° sím tŏg.

Tributary, 進 貢 的° tsin kòng ê, —nations, 進 貢 之° 國 tsin kòng ê kok, the—nations are Cochin China, Burmah, Corea, Siam, Lochoo & Thibet, 進 貢 之° 國 就 是 安 南 緬 甸 高 麗 暹 羅 琉 球° 與° 西 藏 tsin kòng ê kok tsui sī An-lâm, Biēn-tiēn, Ko-lê, Siam-lô, Liū-khiū, kap Setsōng, (as a stream) 流 入 總 溪° 的° lāu jip tsóng khoe ê.

Tribute, 貢 kòng, pay—, 進 貢 tsin kòng, prepare—, 辦 貢 pān kòng.

Trice, 瞬° 息° 久° 之° 中 間 tiáp á kú ê tióng kan.

- Trick, (an artifice) 計智 kè-tì, a juggler's 變°猿°弄° pìⁿ kâu lāng, mischievous—, 作孽 tsok giét, (imposture) 騙 phièn, play—on one, 創治 chhòng-tī.
- Trickery, (stragem) 計智 kè-tì.
- Trickish, 愛做°手° ài tsòe chhiú.
- Trickle down, 直°直°滴°落°去° tít tit tih lóh khi.
- Trickster, 善°做°手° gâu tsòe chhiú.
- Tricoloured, 三°色° saⁿ sek.
- Trident, 三°齒°父° saⁿ khi chhe.
- Triennial, 三°年°一°次°的° saⁿ nī tsit pái ê.
- Trier, 試看°者° chhì khoàⁿ ê, (judge) 審者° sím ê.
- Trifle, 小°可°之°物° sió khoá ê mih, (act with levity) 所行°輕挑° só·kiáⁿ kheng-thiau.
- Trifler, 輕跳者° kheng thiàu ê.
- Trifling, 小°可° sió khoá.
- Trigger, 火°鷄° hé koe, pull the— 鈎°火°鷄° khau he koe.
- Trigonometry, 三角法° sam kak hoat.
- Trihedron, 三°旁°平°平°大°之°體° saⁿ pìⁿ pìⁿ pìⁿ tōa ê thé.
- Trilateral, 三°邊°的° saⁿ pìⁿ ê, —figure, 三°邊°形° saⁿ pìⁿ hêng.
- Trill, 牽°絲° khan si, (trickle) 滴° tih.
- Trillion, 十°兆° tsáp tiāu.
- Trim } 冷例° léng-li, to—, 整頓
- Trimness } tséng tūn, 創創° chhòng lóng, (close fitting) 束結° sok-kiet, 結束° kiet sok, —the ballast, 肚°重°安頓°好°勢° tó tāng an-tùn hó sè, (as a tree) 剛剪° san tsién.
- Trimmer, 執°嘍°風°旂° kiáh sūn hong kí.
- Trimmings, (of a dress) 鑲滾° siuⁿ kún.
- Trinal, 三°倍° saⁿ pē, —star, 三°合°星° saⁿ háp chhiⁿ.
- Trinity, (Christian) 三位一體° sam ūi it thé, (Confucian) sam tsái, (Buddhist) 三寶° sam pó, (Tauist) 三清° sam chheng.
- Trinket, 首飾° siú sek.
- Trinomial, 三項式° sam hāng sek.
- Trip, to—, 植倒° kék tó, 觸°着° tak tióh, 塞°着° that tióh, (excursion) thit thô lô, 趁趁°趁° sô lô lô, 遊遊° iú liú liú, (skip) 投° tió.
- Tripartite, 分°做°三°分° pun tsòe saⁿ hūn,
- Tripe, 牛°肚° gū-tō.
- Tripedal, 三°枝°脚°的° saⁿ ki kha ê.
- Triple, 三°倍° saⁿ pē.
- Triplicate, 三°倍° saⁿ pē, ratio, 三°次°比例° sam chhù pí lē.
- Tripod, 三°脚°鼎° saⁿ kha tiáⁿ.
- Trippingly, 投° tiô, 跳°的° tsiauh teh.
- Trisection, 三°等°份° saⁿ téng hūn.
- Trite } 俗°俗° sióh sióh.
- Triteness }
- Triturate, 搗° lúi, 搗末° lúi boah.
- Trituration, 搗° lúi, 搗末° lúi boah.
- Triumph, 得°勝° tek sèng, 贏° iáⁿ.
- Triumphant, (as an army) 得°勝° tek sèng, —song, 凱歌° kái ko, (triumphing) 軟°勝° khah iáⁿ.
- Triune, 相°合°爲°一° saⁿ háp tsòe tsít.
- Trivial, 小°小° sió-sió, 小°可° sió-khóa.
- Trocar, 套管°針° thò kúg-tsiam.
- Trollop, 弱°爛°者° lám noāⁿ ê.

Troop, (a multitude) 歸羣衆^人
kui kûn tsèng lāng, (of soldiers)
一^隊馬^兵 tsít tūi bé peng, 馬^隊
bé-tūi, (in the plural) 兵 peng,
軍兵 kun peng, fresh—, 生^力
兵 chhiⁿ lát peng, withdraw—, 收
兵 siu peng.

Trooper, 馬^兵 bé peng.

Trophy, 得勝所得着^之物^物 tek
sèng só· tit tóh ê mih.

Tropic, 熱帶 jiét-tai, —of Cancer,
北^帶 pak tai, of Capricorn, 南帶
lām tai.

Tropical, —year, 太陽年^年 thài
iông ni.

Trot, 跑 páu.

Troth, (faith) 信^信 sìn.

Trouble, (put in confusion) 打^亂
phah loān, (disturb) 攪^擾 kiáu
jiáu, (annoy) 創治 chhòng-tī,
(molest) kāng, (calamity) 災禍^禍
tsai-ē, (anxiety) 掛慮 khoà-lū,
(misery) 艱苦 kan-khó; (to
bother) 嘈呢 tsô-tsak, 嘈^呢 tsak-
tsō, make—, 多事 to sū, you are
taking a great deal of—, 費神
hùi sîn, I am going to—you, 起
動^爾 khí tâng lí, 勞動爾^爾 lô-
tông lí.

Troubled, 雜嘈 tsáp-tsô, (anxious)
搨^腹 peh-pak, gāi-giôh, 憔悴
tsiâu tso.

Troublesome, lui-tui, 喂唆 lô-so, 交
纏^纏 kau-tīⁿ, 瑣^碎 chhó-chhui,
lí-leh.

Trough, 嘈 tsô.

Trousseau, 嫁粧 kè-tsng.

Trout, 魚仔算^算 tsí-á-hí.

Trow, 紫^仔 phah-sng.

Trowel, 灰匙 he-sí.

Trowsers, 褲 khò, coat and—, 衣^衣
褲 saⁿ khò, 衣^仔褲 saⁿ-á khò,
women's short—, 色褲 sek khò,
seat of—, 褲底^底 khò·tòe, outer—,
籠^籠褲 lāng khò.

Truant, play—, 推^學 the-óh.

Truce, 停戰 thèng tsièn, 罷兵 pa-
peng, flag of—, 白^旗 péh-kí.

Truck, (trade) 做^{生理} tsòe seng-
lí, 貿易 mō-ék, (a carriage for
goods) 貨^車 hè chia.

Truckle to a person, 各^項順伊^伊
皆無^無嫌 ták hāng sūn i lóng bô
hiām.

Truculence } (fierce) 雄 hiông, (of
Truculent } ferocious aspect) 面^面
雄 昏^昏 怪^怪 bīn hiông kài kài,
(cruel) 殘忍 tsān-jim.

Trudge, 步行^行 pō·kiāⁿ.

True, 有^影 ū-iaⁿ, 信實 sìn-sít, 確
實 khak-sít, 真實 tsin-sít, 真正^正
tsin-tsiāⁿ, 寔在 sít-tsāi.

Truly, 果然 kó-jièn, 真張^張 tsin-tiuⁿ,
實在 sít-tsāi, 真正 tsin-tsiāⁿ.

Trump, (a good fellow) 拑^拑 tán kín
ê lāng, (fabricate) 肚撰 tō·tsoān
狙攝 liú liap.

Trumpery, (worthless) 無^着 bô-
tiók, 無^路用^用之^物 bô lô·ēng
ê mih.

Trumpet, 號頭^頭 hō-thâu, 哨角 saù-
kak.

Trumpeter, 叫^隊者^者 kho·tūi ê.

Truncheon, (a club) 柴^槌 chhâ
thūi (a baton) 奏^狀 tsàu pán.

Trunk, (of a tree) 樹^身 chhiū sîn,
chhiū thng, (body) 身 sîn, 身軀

- sin-khu, elephant—, 象^o鼻 chhiūⁿ
 phiⁿ, leather, 皮^o箱^o phè siuⁿ.
- Trunnions, 炮耳^o phàu hī.
- Truss, (a bundle of straw) 一^o網草^o
 tsít khún chháu, (for hernia) 貫^o
 帶^o kng tóa, (a fowl) 鑽 chhiám.
- Trust, 靠 khò, 倚^o靠^o óa khò, upon,
 信靠 sìn khò, —to sell on—, 賒
 sia, (to one's care) 交帶 kau tãi.
- Trustee, 托孤之^o人^o thok ko· ê lâng,
 (for property) 托業者^o thok
 giáp ê.
- Trustworthy, 忠信 tiong sìn, 忠厚
 tiong hō, (reliable) 能^o憑信得^o
 òe pîn-sìn tit, 有^o信憑 ù sìn pîn.
- Trusty, 忠信 tiong sìn, 忠直^o tiong
 tit, 忠厚 tiong hō.
- Truth, 實 sít, 老^o實^o láu sít.
- Truthful, 老^o寔^o láu sít.
- Truthless, 無^o老^o寔^o vô láu sít.
- Try, 試看^o chhi^o khoàⁿ, (as metals)
 鍛鍊 thoân liēn, subject to severe
 trial, 試煉 chhi^o liēn, —to sleep,
 試睡^o者^o chhi^o khùn khoàⁿ, the
 taste, 食^o看^o tsiáh khoàⁿ, (as lard)
 tsòàⁿ, —the eyes, 能^o打^o歹^o目^o
 òe phah-pháiⁿ bák.
- Trying, in act of—, 的^o試看^o teh
 chhi^o khoàⁿ, (arduous) 食^o力^o
 tsiáh lát, (exhausting) 着^o力^o tióh
 lát, (difficult to bear) 難^o得^o當^o
 oh tit tng.
- Tub, 桶^o tháng, 脚桶 kha tháng,
 bathing—, 液池桶^o ék tī tháng.
- Tube, 管^o kóng, 管^o kng, a leaden
 —, 鉛管^o iēn kóng.
- Tuber, 結歸盤之^o根 kiet kui poáⁿ
 ê kun.
- Tubercle 都悲加力 to·pi·ka·lék.
- Tuberose, 月來香 goát lái·hiong.
- Tuck, a—, 一^o層^o tsít tsàn, 拾^o層^o
 khioh tsàn, —up, soeh.
- Tucker, 頂^o垂^o âm sê.
- Tuesday, 拜二 pài jī.
- Tuft, —of hair, chhok, —of grass,
 tsít chhok chháu, tie in a—, pák
 tsòe tsít chhok.
- Tug, 拖^o thoa.
- Tuition, 教^o kà.
- Tumble, —down, as person, 跌^o倒
 poáh tó, —as thing, 加落^o ka laúh,
 —over and over, kō lóh khi.
- Tumbler, 玻璃^o杯 po lê poe, (a
 mountebank) pìⁿ kâu lāng.
- Tumefy, 俾^o伊腫^o hō·i tséng.
- Tumid, (swollen) 腫 tséng, hàm
 (bombastic) 誇口^o khoa·kháu.
- Tumour, 瘡 liú, fatty—, 脂瘡 tsi liú,
 encysted—, 袋瘡 tē liú.
- Tumult, 擾亂 jiáu-loān.
- Tumultuous } 亂亂 loān loān, jù
 Tumultuously } chhiáng chhiáng.
- Tunable, (as a piano) 能^o套得^o òe
 thò tit, (as a fiddle) 能^o適得^o òe
 ká tit.
- Tune, 調 tiāu, (harmony) 和 hô, —
 as a fiddle, 絞^o ká (as a piano) 套
 thò.
- Tuneful, 和諧 hô hái.
- Tung-King, 東京^o Tang kiaⁿ.
- Tungusic tribes, 儂僭 Biét chhiám,
 女直 Lú-tít, 鮮卑^o Sién-pi, 肅慎氏
 Siok-sin-si.
- Tunic, 短衣^o té saⁿ.
- Tunnel, (a funnel) 漏仔^o lāu-á, (for
 drains) 溝^o礮^o kau-âm, (for rail-

way carriages) 土°空° thō· khang,
to—, 鑿°土°空° chhák thō· khang.
Turban, 頭°布 thâu-pò,
Turbid }
Turbidness } 羅 lô.
Turbot, 虎舌° hó tsih, 貓°舌° niau
tsih.
Turbulent, 好°縱事 ài chhióng-sū.
Tureen, (soup) 湯°靈 thng-ô.
Turf, 草°餅° chháu-piá.
Turfy, 多°草°餅° kāu chháu-piá.
Turgescence, 腫 tséng, hàm.
Turgid, (swollen) 腫 tséng, hàm,
(as language) 誇口 khoa-kháu.
Turkestan, (Chinese or Eastern) 回
疆 Hôe-Kiong.
Turkey, 火°鷄° hé koe, Kingdom of
土耳其 Thó·-jīⁿ-kī.
Turmeric, 羌黃° kiuⁿ-âng, 黃°羌 âg-
kiuⁿ.
Turmoil, 擾亂 jiáu loãn.
Turn, take—, 輪流 lûn-liú, —round,
返° oát, —up, 夾°-khí-lái, —back,
反°到轉 oát tò tóg, —up side
down, 倒吊 tò-tiàu, hoan-lìn-tóg,
—up sleeves, 褶°手°袖° pih chhiú
ng, —over, hoan-lìn-tóg, péng-lìn
tóg, —a leaf, 逸°冊 iáh chheh, —a
hand mill, 猥° oe, —the stomach,
反腹° hoán pak, by lathe, 車 chhia,
take a round—, with a rope, 遠° oán,
—as in bed 轉°身 hoan sin, (cause
to revolve) 俾°伊 遯 hō· i gō, hō·
i séh, (metamorphose) 化 hoà, —
tail, 走° tsáu, —the edge of a knife,
giô chhui, —away a servant, 辭° sí,
—a corner, 越 oát, —from the main
road, ehhoáh, —of tide, to ebb,

洶 khó, —of tide, to flow, 淹 im,
by—, 輪流 lûn-liú it is my—, 是
我°之°闊°額° sī góa ê khau giáh,
—sour, 變°臭° pìⁿ chhàu, the
hand, palm upwards, 反°手 péng
chhiò, —the hand, the back up-
wards, 反朴 péng phak, —inside
out, péng lìn tóg, (as the wind)
轉風° tóg hong, áh hong.
Turncoat, 背骨 pōe kut.
Turner, 車°之°司°阜° chhia ê sai-hū.
Turning, —lathe, 車°規 chhia kui.
Turnip, 菜頭° chhài-thâu, salted—,
菜脯 chhài-pó.
Turnkey, 顧°監°的° kò·-kaⁿ ê, 禁子°
kìm tsí.
Turnstile, 閘° tsáh.
Turpentine, 松樹°油 siông-chhiū iú.
Turret, 聳°頭°樓° chhèng thâu lâu.
Turtle, 鼈° pih.
Turtle dove, 鳩°鳩° ka tsui.
Tush, chhií.
Tusk, 牙° gē.
Tutelar, deity of a district, the
Penates, 土地公 thó· tī kong.
Tutenag, 白°鉛 péh iên, (Chinese
spelter) 山°銅° soaⁿ tâng.
Tutor, (one who guards) 照顧°的°
tsiàu kò· ê, (a teacher) 先生°
sien siⁿ, a private—, 西賓 se pin,
to—, 教 kà.
Twaddle, 懸懸講° gōng gōng kóng.
Twain, 二°个° nng ê.
Twang, (sound of a bow) piang,
when he pulled the bow it—, i
pien keng ū piang tsít ē.
Tweak, —the nose, tiòh phīⁿ.
Tweedle, (coax) 糊°成° kò·-tsiáⁿ,

(allure) siáⁿ.
 Tweeds, 呢[°] nīⁿ.
 Tweezers, 鉗[°]仔[°] khiⁿ-á.
 Twelfth, 第[°]十[°]二[°] tē tsáp jī.
 Twelve, 十[°]二[°] tsáp jī.
 Twentieh, 第[°]二十[°] tē jīh tsáp.
 Twenty, 二[°]十[°] jīh tsáp,
 Twice, 二[°]次[°] n̄ng pái.
 Twigs, 樹[°]枝[°] chhiū ki.
 Twilight, 黃昏[°] hông hun, 暗頭[°] àm thâu.
 Twilled, —cotton, 斜紋布[°] chhià bún pò.
 Twills, 斜紋布[°] chhià bún pò.
 Twine, 索[°]仔[°] soh-á, to—, 纏[°] tíⁿ, in, Canton hemp—, 廣[°]東[°]索[°] Káng tang soh, Soochow hemp—, 蘇州索[°] So[°] tsiu soh.
 Twinge, —of pain, 一[°]陣[°]痛[°] tsít tsūn thiáⁿ.
 Twinkle } 瞬[°] nih, 閃[°]的[°] sih teh,
 Twinkling } in the—of an eye, 目[°]瞬[°]久[°] bák nih kú.
 Twinling, 雙[°]生[°]之[°]羊[°]仔[°] siang siⁿ ê iúⁿ-á.
 Twins, 雙[°]生[°]的[°] siang siⁿ ê, one of —, 雙[°]生[°]之[°]一[°]个[°] siang siⁿ ê tsít ê.
 Twirl, 盤[°] lién, 圓[°]圓[°]轉[°] iⁿ iⁿ tng, iⁿ iⁿ séh, (as a top) 遶[°] gô, —on one leg, ka-kī khiā teh séh.
 Twist, tsoāi, 鑽[°] tsoān, tsūn.
 Twit, pò.
 Twitch, (snatch away) 扭[°]去[°] tloh-khì, 揪[°]去[°] khiú-khì.
 Twitching, chhoah.
 Twitter, tsiúh tsiúh háu, kíh-kíh-kiúh-kiúh, kiúh-kiúh-háu.

Two, 二[°] n̄ng, 二[°] jī, 兩[°] líong, —or three, 兩[°]三[°]个[°] n̄ng saⁿ ê.
 Twoedged, 雙[°]面[°] siang bín.
 Twofold, 重[°]倍[°] têng-pē, 二[°]倍[°] n̄ng-pē, 雙[°]倍[°] siang-pē.
 Tympanum, 耳[°]鏡[°] hī-kiáⁿ, 耳[°]孔[°] 鬼[°] hī-khang-kúi.
 Tympanitis, 凸[°]風[°] phòng-hong.
 Type, (stamp) 印[°] in, (for printing) 活[°]板[°] oáh pán, (for printing in wood) 柴板[°] chhâ pán, (emblem) 號[°] hō, (symbol) 關照[°] koan-tsiò, copperplate—, 銅[°]板[°] tâng pán, cut—on blocks, 刻[°]板[°] khek pán.
 Typefounder, 鑄[°]字[°]司[°]阜[°] tsù jī sai-hū.
 Typical, 關照[°] koan-tsiò.
 Typify, 關照[°] koan-tsiò.
 Typhoid,—fever, 毒[°]熱[°] tók-jiét.
 Typhoon, 風[°]颶[°] hong-thai.
 Typhus, 毒[°]熱[°] tók-jiét.
 Tyrannical, 壓[°]人[°] ap lán, 強[°]暴[°] kiông-pō.
 Tyrannize, 壓[°]人[°] ap lán, 暴[°]虐[°] pō-giók, 強[°]挽[°] kiông bán.
 Tyrannous, 暴[°]虐[°] pō-giók.
 Tyranny, 暴[°]虐[°] pō-giók.
 Tyrant, 暴[°]虐[°]之[°]人[°] pō-giók ê lán.
 Tyre, 推[°]羅[°] Chhui-lò.
 Tyro, 生[°]手[°] chhiⁿ-chhiú.
 Typographer, 印[°]冊[°]者[°] in chhreh ê.
 Typography, 印[°]的[°]工[°] in ê kang.

U

Ubiquity, 透[°]位[°]在[°]的[°] ták ūi tī teh.
 Udder, 乳[°] leng 乳[°] 苞[°] leng pau.
 Ugliness, 醜[°]態[°] khiep-si.

Ugly, 醜^o態^o khiep sì, 歹^o看^o pháiⁿ
khòaⁿ, very—, hong pa lí kiau.
Uigurs, 回黑 Hôe hek.
Ukase, 詔 tsiàu, issue a— 出詔 chhut
tsiàu.
Ulcer, 生^o痛^o siⁿ thiàⁿ, —of leg, 臭^o
脚^o chhàu kha.
Ulcerate, 生^o痛^o siⁿ thiàⁿ.
Ulcerous, 生^o痛^o的^o siⁿ thiàⁿ ê.
Uterior, (beyond) 彼^o旁^o hit pêng,
(more distant) 較^o遠^o khah hng.
Ultimate, (furthest) 極遠^o kék hng.
(final) 路尾^o lô·bé.
Ultimately, 至^o尾^o kàu bé.
Ultimatum, (final proposition) 尾^o
局 bé kiók.
Ultimo, ult., 頂月^o téng géh 前^o月^o
tsêng géh.
Ultra, (extreme) 極 kék.
Ultramarine, 寶石^o藍^o pó tsióh lâm,
(beyond the sea) 海彼^o旁^o hái
hiuⁿ pêng.
Umbilical, —cord, 臍^o帶^o ui tòa.
Umbles, 鹿腸^o lók tág.
Umbra, (shade) 影^o iáⁿ, (in eclipses)
闇虛 ám hu.
Umbrage, (offence) 干犯 kan-hoân
take—, 恨^o神 gîn-sîn.
Umbrageous, (shady) 蔭影^o ìm-ng.
Umbrella, 雨^o傘^o hō·soàⁿ, state—,
樑^o傘^o niūⁿ soàⁿ, —maker, 做^o雨^o
傘^o司^o阜 tsòe hō·soàⁿ sai-hū.
Umpirage, 公親所主意 kong chhin
so·tsú ì.
Umpire, 公道人^o kong tō lāng, 公
親 kong-chhin.
Unable, 不^o bōe, 不^o能^o bōe ôe.
Unabridged, 無減^o bô kiám, 無^o較^o

簡^o bô khah kán.
Unaccented, 輕^o音 khin im 開^o聲^o
khin siaⁿ.
Unacceptable, (disagreeable) 不^o合^o
意 bô háh ì.
Unaccomodating, 孤獨^o ko·ták.
Unaccompanied, 無^o人^o與^o伊^o做^o伴^o
bô lāng kap i tsòe phoãⁿ.
Unaccountable, 想^o不^o出 siūⁿ bōe
chhut, 不^o曉得^o bōe hiáu tit.
Unaccustomed, 不^o慣^o勢^o m̄ koàiⁿ
sì.
Unacquainted, 生^o疎^o chhiⁿ-so·, siⁿ
hūn, (with a person) 與^o伊^o不^o相^o
識^o kap i m̄ saⁿ bat, 不^o識^o伊^o m̄
bat i.
Unadorned, (plain) 樸實 phoh sít.
Unadulterated, 清 chheng, 純 sūn,
專 tsoan.
Unadvisable, 不^o便 put piēn.
Unadvised, 無^o小^o心^o bô sió sim, 愴
磅 chhong pōng.
Unadvisedly, 愴磅 chhong-pōng.
Unaffected, (natural) 生成 seng-
sêng, (as the heart, for good) 無^o
受感化 bô siū kám-hoà, —by the
climate, 無^o食^o不^o着^o水^o土 bô
tsiáh m̄ tióh tsúi thó·, by the heat,
無^o被^o熱鬱着^o bô hō·joáh ut tióh,
by his mother's death, 老^o母^o死^o
伊^o的^o心肝在在 lāu bú sí i ê sim-
koaⁿ tsāi tsāi.
Unaided, 無^o人^o共^o助^o bô lāng tau
tsān.
Unallerable, 不^o改^o得^o bōe kóe tit.
Unalloyed, 無^o透^o bô thàu, 清
chheng.
Unambitious, 無^o大^o心肝^o bô tōa

- sim koaⁿ, 守守 siú siú.
 Unamiable, 無^o得^o人^o愛^o hô tek jîn thiàⁿ.
 Unanimated, 死^o焠 sí-bái, siēn-súh, 死^o霜 sí sng, 要^o死^o要^o死^o beh sí beh sí, 唵唵 thē thē, chhāi chhāi, 無^o活^o動^o hô oáh tâng.
 Unanimity, 同^o心 siâng sim, 一^o心一意 tsít sim tsít ì.
 Unanimous } 同 心 tâng sim.
 Unanimously }
 Unanswerable, (as an argument) 難^o駁倒得 bōe pok tó tit.
 Unanticipated, 無^o派胚^o hô phài phe, 無^o料^o hô liâu, 無^o打^o算^o hô phah sng.
 Unapparent, 無^o顯然^o hô hién-jiên, 無^o顯明^o hô hién bêng.
 Unappreciated, 不曉得對重 bōe hiáu tit tui-tiông.
 Unapprehensive, 放^o心 pàng sim, 無^o掛慮^o hô khòa lū.
 Unapprised, 無^o先^o通知^o hô seng thong-ti.
 Unapproachable, 難^o就近得 bōe tsiū kün tit.
 Unappropriated, 未^o曾^o用^o的^o bē bat ēng ê.
 Unapt, 無^o合^o hô háp, (stupid) 鈍^o tūn, 癡拙 chhi-tsoat.
 Unarmed, 無^o執^o家器^o hô kiáh kē sí.
 Unasked, (as a guest) 無^o人^o請^o hô lâng chhiáⁿ,—to come, 無^o人^o遣^o伊來^o hô lâng kah i lái,—to help in any thing, 無^o人^o共^o伊相^o助^o hô lâng kah i tau tsān.
 Unaspiring, hô hòⁿ ko.
 Unassailable, (as a fort) 難^o攻擊的^o bōe kóng-kek tit, (as an argument) 難^o駁使伊倒 bōe pok hō i tó.
 Unassisted, 無^o人^o共^o助^o hô lâng tau tsān.
 Unassorted, 未^o分歸類 bē pun kui lūi.
 Unassuming, 謙遜 kham-sùn.
 Unattainable, 難^o得^o着^o bōe tit tióh
 Unattempted, 未^o試看 bē chhi-khoàⁿ
 Unattended, 無^o人^o與^o伊去^o hô lâng kap i khì, (as a mandarin) 無^o跟隨者^o hô kun sūi ê.
 Unauthentic, 假^o ké.
 Unauthorized, 自專 tsū tsoan, 無^o人遣^o hô lâng kah.
 Unavailable, 無^o路用^o hô lô ēng, 無^o彩工^o hô chhái kang.
 Unavailing, 無^o彩工^o hô chhái kang
 Unavoidable } 姑不將^o kō put-tsióng,
 Unavoidably } 不^o免得^o bōe bién tit
 Unaware, 不^o打^o算^o hô phah sng, 無^o料^o hô liâu, 不知 m̄ tsai.
 Unbar, 放^o門^o郎^o pàng m̄g lōng, 撤^o去門^o弄^o thiah khì m̄g lōng.
 Unbearable, 當^o不^o住^o tòng bōe tiâu.
 Unbecoming, 無^o合式^o hô háp-sit, 無^o合禮^o hô háp-lé, 歹^o勢^o pháiⁿ sè
 Unbefitting, 無^o合式^o hô háp sit.
 Unbelief, 不^o信 m̄-sìn.
 Unbeliever, 不^o信之^o人^o m̄ sìn ê lâng.
 Unbelieving, 不^o信 m̄ sìn.
 Unbend, (as wire) 創使^o伊直^o chhòng hō i tit, thít tit,—as a person, 較^o隨便^o kah sūi-piēn, 較^o無^o拘守^o kah hô khu siú, 較^o無^o拘牽^o kah hô khu khien.
 Unbending, 硬^o直^o ngī-tít, 硬氣

ngī-khì.
 Unbiased, 無°大小心 bô toā soè-sim, 平°正°心 pīⁿ-tsiāⁿ-sim.
 Unbind, 解° tháu.
 Unblamable, 難°嫌得 bōe hiām tit, 無°可嫌 bô thang hiām.
 Unbleached, 本色 pún-sek, 無°漂 bô-phìò.
 Unblemished, 無°瑕疵 bô hâ chhū, 無°毛°病 bô maū pēng.
 Unblushing, 大°面°神 tōa bīn sīn, 厚°面°皮° kâu bīn phē.
 Unboiled, 未°焯 bē sáh.
 Unbolt, 開°門 khui-chhoáⁿ.
 Unborn, 未°生° bē siⁿ.
 Unbosom, 吐出真情 thò·chhut tsin tsêng.
 Unbounded } 無°界限 bô kài hān,
 Unboundedly } 無°限量 bô hān liōng.
 Unbridled, 不°拘束 bô khu sok, 無°約束 bô iok sok.
 Unbroken, 無°破° bô phoà, (as a family) 團°團° toān-toān-īⁿ, (as a horse) 未°伐 bē hoát, (as a succession) 無°折°節° bô tsih tsat, (as friendship) 無°絕° bô tsóat.
 Unbuckle, 解° tháu.
 Unburden, 脫去 thoat khì, one's mind, 吐露心情 thò·lō·sim-tsêng, 吐出心事 thò·chhut sim sū,
 Unburied, 未°埋° bē tái, 未°埋葬 bē bài tsòng.
 Unbusiness like, 懦°草° noáⁿ-chhoáⁿ,
 Unbutton, 解°鈕仔° tháu liú·á.
 Uncandid, 無°彘直° bô tiâu tit.
 Unceasing } 無°息° bô soah, 無°
 Unceasingly } 宿° bô hiòh, 無°停° bô

thêng.
 Unceremonious, 無°禮數 bô lé sò, 無°用厚禮數 bô ēng kâu lé sò, 隨便 sùi-piēn, 苟 chhīn-chhái.
 Uncertain } 無°定°着° bô tiāⁿ-tióh
 Uncertainly } 無°得°確° bô tek-khak, (mysterious) 微渺 bí-biáu, 茫茫渺渺 bōng bōng biáu biáu, weather, 不°成°天° m tsiāⁿ thiⁿ, (in mind) 無°決斷 bô koat toān, 無°定性 bô tēng sèng.
 Unchain, 解° tháu.
 Unchangeable, 難°移得° bōe í tit, 不°變換°得° bōe piēn oāⁿ tit, 不°移易得° bōe í-ék tit.
 Unchanged, (as situation of things) 照厚 tsiàu goān, 仍°然°是如°此° iú-goān sī àn-niⁿ.
 Unchanging, 無°變換 bô piēn oāⁿ, 永是如°此° éng sī àn niⁿ.
 Uncharitable, (not benevolent) 無°仁愛 bô jīn ài, (censorious) 賢°譴°脚°穿°後°話° gâu kóng kha-chhng āu oē, 賢°批評 gâu phoe-phēng, 嫌東°嫌西° hiām tang hiām sai.
 Unchaste, 無°貞節 bô tseng-tsiet, 行°歹°事° kiāⁿ pháiⁿ tǎi.
 Unchristian, 無°照聖冊°之°教°示 bô tsiàu sèng chheh ê kà-sī, 無°耶蘇°之°樣° bô thàn Iâ-so· ê iūⁿ.
 Uncivil } 無°禮數° bô lé-sò, 無°文
 Uncivilly } 理° bô bûn lí.
 Uncivilized, 未°是有°教化 bē siū kàu hòà.
 Unclasp, 解° tháu, the arms 放°手 pàng chhiú.
 Uncle, (father's eldest brother) 伯°
 Unclear, (father's younger brother) 弟°

- 叔° tsek, (mother's eldest brother)
 大舅° tōa kū, (mother's younger
 brother) 小°舅° sòe kū.
 Unclean { 驚人° kiaⁿ-lâng, 儼° 儼°
 Uncleanly { lâ-sâm, 污穢 ù-òe, 膾臍
 am- tsam, è-ò· (sinful) 有° 罪° ū
 tsōe.
 Unclose, 開° khui.
 Unclothe, 脫° 衣° thng saⁿ.
 Unclouded, 無° 雲° bô hūn, 清彩
 chheng-chhái.
 Uncoil, 牽伊直° khan i tit, 直° 去°
 tit khi.
 Uncomely, 不° 好看° m hó khoàⁿ,
 醜° 態° khiep-sì.
 Uncomfortable { 無° 快° 活° bô khoàⁿ
 Uncomfortably { oáh, gâi-giôh, 鬱
 抑° ut-tsut, kâu éh, chhiah-iáh,
 —feeling in the stomach, 腹肚槽
 pak-tó-tso.
 Uncommon, 無° 平常° bô pêng siông,
 不俗 put siók.
 Uncommunicative, 恬, 恬° tiām-
 tiām.
 Uncomplaining, 忍的° jím teh, 吞
 忍° thun lún.
 Unconcern, 無° 掛慮° bô khoà-lū,
 化化° hoà-hoà, 放° 無° 要緊° pàng
 bô iàu-kín.
 Unconcerned { 無° 掛慮° bô khoà-
 Unconcernedly { lū 化化° hoà-hoà,
 傲° 人° 海海° tsòe lāng hái hái.
 Unconditional, 無° 品要° bô phín.
 Uncongenial, 無° 合° 意° bô háh ì.
 Unconnected, (alone) 單° 摘° toaⁿ-
 tiah, 孤單° ko-toaⁿ, —logically,
 無° 相° 食° 穿° bô saⁿ tsiáh chhēng,
 無° 連° bô liēn, 無° 相° 粘° 蒂° 帶° bô
- saⁿ liàm tì toà, (no connection
 with) 與° 伊° 無° 干涉° kap i bô kan-
 siáp, (by relationship) 不° 與° 伊°
 親° bô kap i chhin.
 Unconquerable, 不° 勝° 得° bōe iáⁿ tit.
 Unconscionable 拗蠻° aú-bân.
 Unconstitutional, 不° 合° 國° 法° bô háp
 kok hoat, 不° 照° 禮° 義° bô tsiâu lé-
 gi, 犯° 法° hoān hoat.
 Unconstrained, (in manner) 懈在
 懈在° hāi tsai hāi tsai, bô hò· hiahⁿ,
 (unforced) 無° 免° 強° bô biēn kióng.
 Unconscious { 不° 知° m tsai.
 Unconsciously {
 Uncontaminated, 無° 染° 着° bô bak
 tióh.
 Uncontrollable, 不° 約° 束° 的° bōe iok
 sok tit.
 Uncontrolled, 無° 約° 束° bô iok sok.
 Unconverted, 未° 重° 頭° 生° bē tēng
 thâu siⁿ, 未° 受° 感° 化° bē siū kám-
 hòà.
 Uncooked, 生° chhiⁿ, 未° 煮° bē tsú.
 Uncork, 開° 杆° 塞° khui kan-that.
 Uncorrupted, (as a mandarin) 清廉
 chheng-liām.
 Uncourteous, 無° 禮° 數° bô-lé-sò·.
 Uncouth { (clumsy) 忙° 狀° bong-
 Uncouthness { tsōng, (odd) 古° 怪°
 kó·koài.
 Uncover, 掀° 去° 來° hien khi lái, 掀°
 開° hien khui.
 Uncreated, 未° 創° 造° bē chhòng tsō.
 Unction, (anointing) 抹° 油° boah-iū,
 (that which excites emotion) 能°
 動° 情° oē tōng tsēng.
 Unctuous, (greasy) 油° 的° iū è.
 Uncultivated, 野° 俗° iá-siók, 散° 野°

- sàn-iá, (as land) 無^o 耕^o bô tsoh,
(rude) 粗魯 chho·-lô.
- Undated, 無^o 押日 bô-ah jit.
- Undaunted, 無^o 失胆^o bô sit táⁿ, 不
驚 m·kiaⁿ, 好胆 hó-táⁿ.
- Undeceive, 言^o 使^o 伊知^o kóng hō·
i tsai, 向^o 伊言^o 明 kā i kóng-bêng.
- Undecided } 猶豫不決 iū-ū put
Undecidedly } koat, 躊躇 tiú-tú.
- Undeified, 無^o 打^o 污^o 穢^o bô phah
lá sâm, 不 染 着 污 穢 bô bak-
tióh-lá sâm.
- Undefined, (as time) 無^o 限 bô hān,
(as a boundary) 無^o 界限 bô kài
hān.
- Undeniable } 不 駭 得 bōe pok tit,
Undeniably } (obvious) 明 bêng.
- Under, 下 ē, 下 底^o ē-tóe,—heaven,
天^o 下^o thiⁿ-ē, (less) 較 歛 khah
liám.
- Under-age, 未 成 人 bē tsiāⁿ lâng,
未 成 丁 bē sêng teng.
- Under-agent, 副 代 理 者^o hù tái lí ē.
- Underbid, 出 較^o 少^o chhut khah
tsio.
- Underbrush, 樹^o 仔^o chhiū á.
- Underclerk, 夥 計^o hé kí.
- Undercoat, 短 衫^o té saⁿ.
- Undercurrent, 流 皮^o lâu phē.
- Underdone, 未^o 熟^o bē-sék.
- Undergird, 縛^o 下^o 底^o pák ē tóe.
- Undergo, 擔 當^o tam-tng, 經 過^o
keng-kè, 受 着 siū-tióh.
- Under-graduate, 童 生 tōng-seng.
- Underground, 地^o 下^o tōe-ē.
- Undergrowth, 什 柴 仔^o tsáp-chhā-á.
- Underhand } 暗 靜^o àm-tsiⁿ, 偷^o 心^o
Underhanded } 暗 行 thau sim àm
- hêng, 偷^o 來 暗 去^o thau lái àm
khì.
- Underlet, 轉 世 tsoán-sè.
- Underlie, (lie under) 下^o 面^o 有^o ē
bīn ū.
- Underling, (in yamuns) 隸 卒 lē-
tsut, 衙^o 役^o gē-iáh, 原 差 goān-
chhe.
- Undermine, 掘^o 城^o 脚^o kút siāⁿ kha,
—a wall with water, 刈^o 牆^o 脚^o
koah chhiūⁿ kha, (a person's char-
acter) 暗 敗 名^o 聲^o àm pāi miāⁿ siaⁿ.
- Undermonstrative, 恬^o 才 tiām tsái,
無^o 請 bô chhéng.
- Underneath, 下^o 面^o ē bīn, 下^o 底^o
ē-tóe.
- Underprop, 撐^o thìⁿ, 托^o thuh.
- Underrate, 輕 棄 kheng-khì, (as
goods) 估 太^o 無^o 價^o kó· siuⁿ bô
kè, (as a person's abilities, 撩^o
傲^o 無^o 足^o 額^o liáh tsòe bô kàu
giáh.
- Undersell, 相^o 重^o saⁿ-têng, 相^o 重^o
sio-têng, 鬥^o 便^o 宜 tau pān gī,
降^o 價^o 來 重^o lóh kè lái têng, 疊^o
tháh.
- Undersign 簽 名^o chhiam-miá, 落^o
名^o lóh miá.
- Understand, 明 白 bêng-pék, 曉 得^o
hiáu-tit, 曉 悟 hiáu-ngō.
- Understanding, (ability) 才 調 tsái-
tiâu. 才 情 tsái tsêng, (harmony)
和 hô.
- Undertake, 擔 當^o tam-tng.
- Undertaker, (of an affair) 擔 當^o 之^o
人^o tam-tng ē lâng.
- Undertaking, (affair) 事^o 務^o t'ai-tsi.
- Undertow, 流^o 皮^o lâu-phē.

Undervalue, 無^o甚^o貴^o重^o bô hiah
 tui-tiông, (goods) 估^o過^o少^o kó-
 siuⁿ tsió, (ability) 看^o過^o輕^o khoàⁿ
 siuⁿ khin, 輕^o棄^o伊^o kheng khi i.
 Underwood, 雜柴仔^o tsáp-chhâ-á.
 Underwork, 重^o têng.
 Underwrite, 出保家^o單^o chhut pó
 ke toaⁿ.
 Underwriter, 保家^o主^o pó-ke tsú.
 Undeserved, 不^o應該^o m eng-kai.
 Undeserving, 不^o堪^o得^o bôe kham
 tit.
 Undesigned } 不^o意^o put ì, 無^o特^o故
 Undesignedly } 意^o bô tiâu kò ì, 無^o
 計^o謀^o bô kè bô.
 Undesigning, 条直^o tiâu-tít, 無^o賢^o
 設^o計^o bô gâu siet kè.
 Undesirable, 不^o好^o勢^o m hó sè, 不^o
 好^o m hó.
 Undetermined, (in mind) 無^o斷^o決^o
 bô koat-toàn, 躊^o躇^o tiù-tù, (as an
 affair) 未^o定^o着^o bē tiāⁿ-tióh.
 Undeviating, (regular) 純^o續^o sùn
 siók, (not erring) 無^o差^o錯^o bô
 chha-chhok, (not wandering) 無^o
 迷^o路^o bô bê lô.
 Undigested, 未^o消^o化^o bē siau-hoà.
 Undignified, 不^o成^o材^o m tsiāⁿ tsái,
 無^o照^o地^o步^o bô tsiàu tē pō.
 Undiscernable, (by sight) 看^o不^o出^o
 khoàⁿ bôe chhut.
 Undiscerning 無^o明^o白^o bē bēng-pék,
 無^o透^o徹^o bô thàu-thiet.
 Undisciplined, (as soldiers, 不^o過^o
 操^o bô kè chhau, 無^o過^o練^o bô kè
 liēn.
 Undisguised, 顯^o然^o hién jiēn.
 Undismayed, 無^o驚^o bô kiaⁿ.

Undivided, 未^o分^o bē pun, (whole)
 歸^o全^o ka-nâng, —attention, 專^o心^o
 致^o意^o tsoan sim tì-ì.
 Undo, (annul) 廢^o無^o hòe bô, (a
 knot) 解^o tháu, (ruin) 使^o伊^o狼^o狼^o
 hō i liông pōe.
 Undone, 敗^o矣^o pāi-lah, (as a string);
 落^o去^o làu khi.
 Undoubted, 無^o可^o辯^o駁^o bô thang
 piēn-pok, 無^o可^o疑^o bô thang gí.
 Undoubting, 無^o疑^o bô-gí.
 Undress, 脫^o衫^o仔^o袴^o thng saⁿ-á khò.
 Undulate } (as ground) 高^o低^o 瓣
 Undulating } koàiⁿ kē khàm, (as sea)
 浪^o來^o浪^o去^o éng lái éng khi.
 Undue } (not right) 不^o着^o m tióh,
 Unduly } 不^o合^o put háp, (excessive)
 過^o頭^o kè-thâu.
 Undutèous, 不^o孝^o put hàu.
 Undutiful, 不^o孝^o put hàu.
 Unearth, 對^o地^o迫^o出^o來^o tui tōe nih
 pek chhut lái, (disclose) 俾^o事^o
 務^o露^o現^o hō tãi-tsi lô-hiēn.
 Unearthly, 人^o間^o所^o無^o的^o jín kan
 só bô ê.
 Uneasify } (in mind) 無^o平^o安^o bô pêng
 Uneasy } an, 心^o不^o安^o sim put an,
 驚^o gāi gióh.
 Uneasiness, 心^o不^o安^o sim put an.
 Unembarrassed, 懈^o在^o懈^o在^o hāi tsāi
 hāi tsāi, 大^o概^o大^o概^o tãi khài tãi khài,
 (free from perplexing connection)
 無^o礙^o礙^o bô tsek gāi.
 Uneducated, 無^o學^o問^o bô hák bün,
 無^o墨^o水^o bô bák tsúi.
 Unendurable, 當^o不^o住^o tng bōe
 tiâu, bōe khat tit.
 Unenlightened, 未^o受^o教^o化^o bē siū
 kàu hòe.

- Unenergetic, 爛°爛° noāⁿ-noā°, 死°
 妹°死° 妹 sí bái sí bái.
- Unengaged, 有°閒° ū êng, (no em-
 ployment) 無°頭°路° bô thâu lō.
 無°人°僱° bô lêng chhiāⁿ.
- Unemployed, 無°頭°路° bô thâu lō; 無°
 利°路° bô li-lō.
- Unequal } 無°平° bô píⁿ, 無°平°等°
 Unequally } bô píⁿ téng, —divided,
 無°平°分° bô píⁿ pun.
- Unequaled, 無°比° bú pí, 無°敵° bù
 ték 蓋°第°一° kài tē it.
- Unequivocal } (plain) 明° bèng,
 Unequivocally } (not ambiguous)
 無°含°糊° bô hām-hō.
- Unerring, 不°錯° bōe chhò. 不°錯°
 悟° bōe chhò-gō.
- Uneven } 無°平° bô píⁿ, (as a road)
 Unevenly } 崎°嶇° khâm-khiét.
- Unexpected } 不°料° bô phài phe, 無°打°
 Unexpectedly } 算° bô phah sng, 無°
 疑°悞° bô gi-gō, 無°料° bô liāu.
- Unexperienced, 生°疏° chhiⁿ-so, 無°
 老°練° bô láu liēn, 不°知°影° m̄ tsai
 iāⁿ.
- Unexterminated, 末°剿°滅° bē tsáu-
 biét.
- Unexceptionable, 不°嫌°得° bōe hiām
 tit, 不°駁°得° bōe pok tit, 好° hó,
 his conduct is—, 伊°的°品°行°好° i ê
 phín-hēng hó.
- Unfading, (as a flower) 不°謝° bōe
 siā, (as a colour) 不°退°色° bōe
 thè sek.
- Unfair } 不°公°道° bô kong-tō, 無°
 Unfairly } 平°正° bô píⁿ tsiāⁿ.
- Unfaithful, 不°忠° put tióng, 無°認°真°
 bô jīn tsin.
- Unfashionable, 不°時°製° bô sí tsè,
 不°時°行° m̄ sí kiāⁿ.
- Unfasten, 解° tháu.
- Unfathomable, (as an affair) 不°測°
 度°得° bōe chhek tók tit (as the
 sea) 不°打°水°錘°得° bōe phah
 tsúi tô tit.
- Unfavourable, (not propitious) 不°
 吉° put kiet, (as wind) 逆° gék, (as
 a reply to a request for some-
 thing) 不°聽°頭° bô thiaⁿ thâu,
 (as weather) 天°時°無°好° thiⁿ sí
 bô hó.
- Unfeeling, 不°仁° put jīn, 酷°刑° khok
 hēng.
- Unfeigned, 無°假° bô ké, 實° sí, 真°
 實° tsin sí.
- Unfelt, 不°知° m̄ tsai.
- Unfilial, 不°孝° put-hàu.
- Unfinished, 未°好° bē-hó, 未°完°
 bē-oân.
- Unfit, 無°合° bô-háh, 無°合° bô-háp,
 (for an office) 不°稱°職° m̄ chhèng
 tsit.
- Unfix, (unhinge) 脫° thng, (un-
 settle) 使°伊°無°定°着° hō·i bô
 tiāⁿ-tióh, (the rudder) 拜°舵° pài
 tōa.
- Unfold, 掀°開° hien-khui, 解°開° tháu-
 khui.
- Unforced, 無°勉°強° bô bién-kióng.
- Unforeseen, 不°料° put-liāu, 無°派°
 胚° bô phài-phe.
- Unforetold. 無°在°先°講° bô tãi seng
 kóng.
- Unforgiving, 善°拾°恨° gâu khioh
 hūn.
- Unformed, 無°形°像° bô hēng-siōng.

Unfortunate } 無° 字° 運 bô jī-ūn,
 Unfortunately } 歹° 造化 pháiⁿ-tsō-
 hoà, 造化不° 是 tsō hoà m̄ sī, 不
 幸 put-hēng, how very—, 無° 采
 bô-chhái, 眞無° 采 tsin bô-chhái.
 Unfounded, 無° 底° 置 bô tōe-tì, 無°
 影° 跡° bô íáⁿ-tsiah.
 Unfrequent, 罕得° hán-tit.
 Unfrequented, 偏僻° phien-phiah.
 Unfriendly, 孤獨° ko-ták, 孤霜° ko-
 sng, 自° 己° 做° 人° ka-kī tsòe láng.
 Unfruitful, (as a tree) 無° 結° 菓° 子°
 bô kiet ké-tsi, (as a woman) 無°
 生° 產 bô sēng-sán.
 Unfulfilled, 無° 應° 驗 bô èng-giām,
 無° 效° 驗 bô hāu-giām, 無° 應° 效
 bô èng-hāu.
 Unfurl, 解° 開° tháu-khui, 展° 開°
 thién-khui.
 Ungainly, 柴柴 chhâ-chhâ.
 Ungarnished, 樸° 素 phak-sò, (as
 talk) 無° 粧° 做 bô tsng tsòe, 直°
 直° 講° tit tit kóng.
 Ungenerous, 無° 量 bô-liōng.
 Ungenteel, 無° 文° 理 bô bûn-lí.
 Ungentlemanly, 無° 斯° 文 bô su-bûn,
 無° 文° 墨 bô bûn bék.
 Ungird, 解° 帶° tháu-toà.
 Unglazed, 無° 光 bô keng.
 Ungodliness, 無° 敬° 虔 bô kèng-
 khiên.
 Ungodly, 無° 敬° 虔 bô kèng-khiên.
 Ungovernable, 不° 管° 得° bōe koán
 tit, 不° 約° 束° 得° bōe iok-sok tit.
 Ungraceful, 無° 嬌° 屐 bô kiau-kiáh,
 人° 材° 鄙° 倭 jîn tsài phí-úi.
 Ungracious, 無° 慈° 心 bô tsū sim, (as
 manners) 粗° 俗 chho-siók.

Ungrammatical, 不° 合° 文° 法 m̄ háh
 bûn hoat.
 Ungrateful, 無° 人° 情 bô jîn-tsēng,
 無° 義° bô-gī, 忘° 恩° 負° 義 bōng un
 pōe gī, 辜° 恩° 負° 義 ko un hū gī,
 僥° 反 hiau-hoán.
 Ungrounded, 無° 影° 跡° bô íáⁿ tsiah
 無° 底° 置 bô tōe-tì.
 Unguarded, 無° 知° 防 bô tí-hông, 無°
 張° 防° bô tiuⁿ-tì, 無° 謹° 慎 bô kín-
 sìn, 無° 留° 心 bô liū sim.
 Unguent, 藥° 膏 ióh-ko.
 Unhallowed, (impure) lui tui, (un-
 holy) 無° 聖° bô sèng, (wicked) 惡
 毒 ok-tók.
 Unhandy, (not dexterous) 無° 快° 手
 bô khoài ehhiú, (not convenient)
 不° 便 put piēn, 無° 利° 便 bô lí-piēn.
 Unhappy } 不° 快° 活 m̄ khoàⁿ-oáh,
 Unhappily } 不° 稱° 意 bōe chhèng í,
 無° 平° 安 bô pēng an, sim koaⁿ bô
 oaⁿ lóh 不° 安 put an, 心° 肝° 掛° 閃° 映°
 sim koaⁿ koà síh nàⁿ, (miserable)
 心° 艱° 苦 sim kan khó, (unlucky)
 凶° hiong, 不° 吉 put kiet.
 Unharness, 脫° thng.
 Unhealthy, (person) 無° 勇° bô-ióng,
 購° 身° 命 lám sin-miā, 多° 事° 路 kàu
 sū lō, (place) 歹° 水° 土 pháiⁿ tsúi-
 thó.
 Unhesitating } (prompt) 隨° 時°
 Unhesitatingly } liám piⁿ, 隨° 時° sūi-sí,
 (without doubt) 無° 躊° 躇 bô tiú-
 tū.
 Unhinge, (by accident) 脫° 蝴蝶 lut
 hō-tiáp, (purposely) 剝° 蝴蝶 pak
 hō-tiáp.
 Unholy, 無° 聖° bô-sèng, (wicked)

- 惡毒 ok-tók.
 Unhook, 脫^o thng, 脫^o 箍^o thng kho.
 Unhorse, 跋^o 落^o 馬^o poáh lóh bé.
 Unhulled, 末^o 脫^o 糠^o bē lut-khng,
 末^o 脫^o 壳^o bē peh-khak.
 Unhurt, 無^o 傷^o 害^o bō siong-hāi.
 Unhurtful, 無^o 害^o bōe hāi.
 Unidiomatic, 無^o 照^o 話^o 語^o bō tsiàu
 ōe gú, 無^o 照^o 話^o 欸^o bōe tsiàu ōe
 khoán.
 Uniform, 一^o 樣^o tsit-iūⁿ, 同^o 欸^o tâng-
 khoán, (of a soldier) 號^o 衣^o hō i.
 Uniformity, 像^o 欸^o siàng-khoán.
 Unimpeachable. (blameless) 無^o 毛^o
 病^o bō mǎu-peng, 無^o 可^o 嫌^o bō
 thang hiám.
 Unimportant, 小^o 可^o sió-khóa, 無^o 要^o
 緊^o bō iàu-kín, 莫^o 須^o 有^o bók-su-iú.
 Unimposing, (as person) 無^o 威^o 形^o
 bō ui hêng, (as thing) 小^o 局^o siáu
 kiók, 俗^o 俗^o sióh sióh.
 Uninhabitable, 不^o 居^o 住^o 得^o bōe
 khiā-khí tit.
 Uninhabited, 無^o 人^o 居^o 住^o bō láng
 khiā-khí, 無^o 人^o 煙^o bō jin-ien.
 Uninstructed, 無^o 學^o 問^o bō-hák-būn,
 無^o 受^o 教^o 化^o bō siū kàu-hoá.
 Unintelligent 無^o 通^o bō-thong, 不^o 通^o
 put-thong, —eye. 慧^o 目^o gām-bák.
 Unintelligible } (language) 聽^o 無^o
 Unintelligibly } thiaⁿ bō, speak—,
 講^o 無^o 明^o kóng bō hêng.
 Unintentional } 無^o 持^o 故^o 意^o bō tiâu
 Unintentionally } kò-ì, 無^o 意^o 中^o bō
 ì tiong.
 Uninteresting, 無^o 心^o 色^o bō sim sek,
 無^o 趣^o 味^o bō chhù-bī, 無^o 竅^o 神^o bō
 khiàu sìn.
- Unison, 和^o hô, 和^o 諧^o hô-hái.
 Unit, (one) 一^o tsít, (Math.) 單^o toaⁿ.
 Unite, 合^o háp, (join) 相^o 連^o saⁿ-liên,
 (by glue &c.) 俾^o 伊^o 粘^o hō i liám,
 (by treaty) 結^o 和^o 約^o kiet hô-iók.
 United, 合^o háp, (harmonious) 一^o 團
 和^o 氣^o it thoân hô khì.
 United states, of America, 大^o 美^o 國
 Tāi-bí kok, 花^o 旗^o 國^o Hoe-kí kok,
 大^o 合^o 衆^o 國^o Tāi-háp-tsióng kok.
 Unity, (concord) 和^o hô, (conjunc-
 tion) 歸^o 一^o kui it.
 Univalve, 螺^o 仔^o lê-á.
 Universal, 通^o 行^o thong-hêng, 通^o 用^o
 thong-ēng.
 Universe, 天^o 地^o thiⁿ-tōe, 宇^o 宙^o ú-tiū.
 University, 書^o 院^o tsu-iⁿ, Imperial—,
 翰^o 林^o 院^o hān līm iⁿ.
 Unjust } 無^o 公^o 道^o bō kong-tō, 無^o
 Unjustly } 情^o 理^o bō tsêng lí, 無^o 道^o 理^o
 bō-tō lí.
 Unjustifiable } 總^o 無^o 情^o 理^o lóng bō
 Unjustifiably } tsêng-lí.
 Unkind } 無^o 愛^o 惜^o bō thiàⁿ sioh,
 Unkindly } 無^o 愛^o bō thiàⁿ, 無^o 慈^o 心^o
 bō tsū sim, 歹^o 欸^o 待^o pháitⁿ khoán-
 thāi.
 Unknown, 無^o 人^o 知^o bō láng tsai.
 Unlace, 解^o tháu.
 Unlade, 起^o 貨^o khi-hè, 出^o 貨^o chhut bè.
 Unladylike, 無^o 婦^o 人^o 人^o 體^o 統^o bō hū
 jin láng thé thóng.
 Unlamented, 無^o 人^o 共^o 伊^o 煩^o 惱^o bō
 láng kā i hoân ló.
 Unlatch, 開^o 去^o khui khì.
 Unlawful } 無^o 合^o 法^o bō háp hoat,
 Unlawfully } 犯^o 法^o hoán hoat.
 Unlearned, 無^o 學^o 問^o bō hák būn,

無°墨°水° bô bák tsúi.
 Unleavened, 無°酵° bô kàⁿ.
 Unless, 若°無° nā bô, 若°不° 是 nā
 m̄ sī.
 Unlettered, 無°墨°水° bô bák tsúi.
 Unlike, 無°親°像° bô chhin-chhiūⁿ,
 無°同° bô tâng, 各°異° koh-iūⁿ.
 Unlikely, (improbable) 敢°不° káⁿ-
 bōe, it is —that he will pass his
 examination for B. A. 敢°不°進
 學° káⁿ bōe tsin óh.
 Unlink, 脫° thùg, kā i làu.
 Unlimited 無°限°量° bô hān-liōng, 無°
 界°限° bô-kài-hān.
 Unload, (as ship) 起°貨° khí-hè, 卸°載°
 sià-tsāi, 出°貨° chhut hè.
 Unlock, 開°鎖° khui-só, 開°鎖° khui-
 tsoān.
 Unlooked, —for 無°仰°望° bô òg-
 bāng, 無°打°算° bô phah sng, 無°
 派°胚° bô phài-phe.
 Unlovely, (not amiable) 屢°松° khút
 chhêng, 不°得°人°愛° bōe tit lāng
 thiàⁿ.
 Unloose, 解° tháu.
 Unlucky, (person) 無°運° bô ūn, 歹°
 采°頭° pháⁿ chhái-thâu, 歹°命°
 pháⁿ-miā, (day) 歹°日° pháⁿ jít,
 (as an affair) 無°該°哉° bô kai-tsài.
 Unmanageable, (as person) 不°約°
 束° bōe iok-sok, (as affair) 無°法°得°
 bô hoat tit.
 Unmanly, 小°人° siáu-jîn, 小°局° siáu-
 kiók, 無°大°丈°夫°之°氣°概° bô tãi-
 tiong hu ê khi-khài.
 Unmannerly 無°禮° bô lé.
 Unmarried, (as woman) 未°嫁° bē
 kè, (as man) 無°娶° bē chhōa.

Unmeaning, 無°意°思° bô i-sù.
 Unmerciful, 殘°忍° tsán jím, 無°可°憐°
 bô khó-lín, 無°慈°悲° bô tsū-pi.
 Unmerited, 不°應°該° m̄ eng-kai.
 Unmindful, (ungrateful) 辜°恩° ko-
 un, 不°義° put gi.
 Unmingled, 無°參°插° bô chham-
 chhap, 無°插°雜° bô chhap-tsáp.
 Unmolest, 無°攬°擾° bô kiáu-jiáu,
 無°共° bô-kāng.
 Unmoor, 起°旋° kí tiàⁿ.
 Unnatural, (contrary to natural
 feelings) 不°順°人°情° put sūn jín-
 tsêng, 逆°性° gék sêng, (not na-
 tural) 不°是°生°成°的° m̄ sī sêng
 sêng è.
 Unnavigable, 不°駛°船°得° bōe sái
 tsūn tit.
 Unneighbourly, 孤°屠° ko-khút, 孤
 酸° ko sng, 無°賢°做°人° bô gâu
 tsòe lāng.
 Unnerve, 俾°人°腳°手° 瘳° hō lāng
 kha chhiú liau.
 Unnecessary, 不°使° m̄-sái, 免°bién,
 (needless) 加°工° ke-kang.
 Unnoticed, (unperceived) 無°張°
 防°看° bô tiūⁿ-tí khoàⁿ.
 Unnumbered, 不°算°得° bōe sng tit,
 算°不°了° sng bōe tsin.
 Unobjectionable, 無°可°嫌° bô thang
 hiám.
 Unobservable, 不°看°見° bōe khoàⁿ
 kìⁿ, 看°不°見° khoàⁿ bōe kìⁿ.
 Unobserved, 無°人°知° bô lāng tsai,
 無°人°看°見° bô lāng khoàⁿ kìⁿ.
 Unobserving, 直°目° tit-bák.
 Unobtainable, 不°得°着° bōe tit-tióh
 Unobtrusive, 恬°靜° thiām-tsêng.

- Unoccupied, 閒^o êng, 無^o 議量^o bô gi-niū.
- Unofficial, 無^o 賢^o 插事 bô gàu chhap sū, 無^o 賢^o 插人^o 事 gàu chhap lâng sū.
- Unornamented, 素素 sò·sò.
- Unostentatious, 疊^o 寔 thiáp sít, bô kek hia-pai.
- Unpack, 解^o 開^o tháu-khui.
- Unpaid, (as an account) 未^o 還^o 數^o bē hêng siàu, (as a workman) 工^o 錢^o 尙^o 未^o 與^o 人^o kang tsíⁿ á-bē hō·lâng.
- Unpalatable, 無^o 合^o 嘴 bô háh chhui, 不^o 適^o 嘴 m kah chhui.
- Unparalleled, 未^o 嘗^o 有^o bē-bat ū.
- Upardonable, 不^o 赦免得^o bōe sià·bién tit.
- Unperceivable, 不^o 看^o 見^o bōe khoàⁿ kìⁿ.
- Unperceived, 無^o 看^o 見^o bô khoàⁿ kìⁿ.
- Unperishable, 不^o 無^o 去 bōe bô-khì, 不^o 歹^o 去 bōe pháíⁿ khì.
- Unpicturesque, 無^o 曲折 bô khiok-tsiét.
- Unpin, 筆^o 針提^o 起來 pín·tsiam thêa-khí-lái.
- Unpitying, 粗殘^o chho·chhân.
- Unpleasant, (as weather) 天^o 時 不^o 好 thiⁿ-sī m hó, (as a person) 人 欸 不^o 好 lâng khoán m hó, (as an affair) 交纏^o kau-tíⁿ, lo-so.
- Unpolished, (as person) 粗俗 chho·siók, 無^o 文理 bô bûn lí.
- Unpolite, 無^o 禮數 bô lé·sò, to be—, 失禮 sit·lé.
- Unpolluted, 無^o 染^o 儘^o 儂^o bô-bak lâ·sâm.
- Unpopular, 無^o 得民心 bô tek bîn sim, (as a doctor) 無^o 時行^o bô sî kiáⁿ.
- Unpractical, 不^o 行得^o bōe kiáⁿ tit.
- Unprecedented, 從來 無^o tsiông-lái bô, 未^o 曾^o 有^o bē bat ū.
- Unprejudiced, 無^o 大^o 小^o 心 bô tōa sòe sim, (fair) 公道 kong-tō.
- Unpremeditated, 無^o 特治^o bô tiâu-tí.
- Unprepared, 無^o 條辦^o bô pī-pān.
- Unpresuming, 無^o 自專 bô tsū tsoan.
- Unpretending, 實製 sít-tsè, 謙遜 khiam-sùn.
- Unprincipled, 無^o 道理 bô tō·lí, 無^o 理^o bô lí, 橫^o 逆^o hoàiⁿ-kéh.
- Unproductive, (as field) 不^o 生^o 產 bōe sīⁿ-sán, (as business) 不^o 得^o 財^o bōe-thàn-tsiⁿ, (useless) 無^o 利 益 bô lí ek.
- Unprofitable, 歹^o 得^o pháíⁿ-thàn, 難^o 得^o oh-thàn, (useless) 無^o 利 益 bô lí ek.
- Unpromising, (as a boy) 無望 bô bōng, 不屬世事 put siók sè sū, (as a business) 不^o 起^o 勢^o 之^o 生 理 bōe khí sî ê seng-lí.
- Unpropitious, 不祥 put-siông, 凶 hiong, 不吉 put kiet.
- Unprosperous, 衰 soe, 無^o 興旺 bô heng-ông.
- Unprotected, 無^o 保護 bô pó-hō, 無^o 照顧 bô tsiàu-kò.
- Unpublished, 未^o 印 bē in.
- Unquenchable, 不^o 灰^o bōe hoa, 不^o 失 bōe sit.
- Unquestionable, 無^o 可^o 疑 bô thang gí, 無^o 可^o 辯駁^o bô thang piên-pok.
- Unquiet, (restless) 無^o 得定^o bô tek tiáⁿ, (as sea) 搖^o 撼^o iô-tsoah.

- Unravel, —thread, thiu soàⁿ tit, —
a matter, 查° 情 理 chhâ tsêng-lí.
- Unready, (slow) siô siô, (clumsy)
妄 狀 hông-tsông.
- Unreal, 無° 實 hô-sít, 無° 真 hô-tsin.
- Unreasonable, 無° 情 理 hô tsêng-lí,
番 蜘蛛 hoan ti-tu.
- Unrecompensed, 無° 報 應 hô pò-èng.
- Unreconciled, 猶° 未° 和 iáu-bē hô.
- Unrecoverable, —debt, 未° 得° 可°
收 之° 數 bōe tit-thang siu ê siàu.
- Unredeemable, (as sin) 不° 贖 回 得°
bōe siók hôe tit, (as a pledge) 不°
擔 得° bōe chhiúⁿ tit.
- Unreformed, 不° 改° 變° bē kóe-piⁿ.
- Unregenerated, 未° 重° 頭° 生° bē
têng-thâu siⁿ, 未° 受 感 化 bē siū
kám-hoà.
- Unrelenting, (cruel) 殘 忍 tsân jím,
粗 殘° chho·-chhân.
- Unreliable, 不° 相 信 得° bōe siong-
sìn tit.
- Unremitting, 綿° 精° mì-tsiⁿ, 綿° 爛°
mì-nōa, 關 心 koan-sim.
- Unrepentant, 無° 反 悔 hô hoán hóe.
- Unrepining, 孑 然 liáu-jiên, 無° 苦 切°
hô-khó·-chhoeh.
- Unrequited, (as kindness) 無° 知 情
hô ti tsêng.
- Unreserved, (frank) 無° 隱° 步 hô
khng-pō.
- Unresigned 不° 甘 願 m̄ kam-goān,
無° 了 然 hô liáu-jiên.
- Unrestrained, 無° 約 束 hô iok-sok.
- Unrevealed 無 指 示 hô tsí-si, 無° 默
示 hô bék-si.
- Unrewarded, 無° 報 賞° hô pò-siúⁿ,
無 報 答 hô pò-tap.
- Unrig, (as a ship) 折 索° 路 thiah
soh lô.
- Unrighteous } 不 義 put gi.
Unrighteousness }
- Unripe, 無° 熟° hô sék.
- Unrivalled 不° 比 得° bōe pí-tit, 無
比 hô-pí.
- Unrobe, 脫° 袍° thng phàu.
- Unroll, 解° 開° thng-khui, 掀° 開°
hien-khui.
- Unroof, 折° 厝 蓋° thiah chhù-koà.
- Unroot, 拔 根 púih-kun.
- Unruffled, (as face) 清 彩 chheng-
chhái.
- Unruly, 刁 蠻 thiau bán, 硬° 鼻° ngi-
phíⁿ, 跳 僕 thiau-hàn, tsih-tsiuh.
- Unsaddle, 脫° 馬° 鞍° thng bé-oaⁿ.
- Unsafe, 無° 允 當° hô ún-tàng, 無° 妥
當° hô thò-tòng.
- Unsaleable, 不° 賣 得° bōe bōe tit,
無° 銷 頭° hô siàu thâu.
- Unsalted, 無° 落° 緣 bē lóh iám.
- Unsanctified, 未° 成° 聖 hô tsiáⁿ sèng.
- Unsatisfactory, (unreliable) 不° 相 信
得° bōe siong sìn tit, (as conduct)
不° 取 得° bōe chhú tit, 不° 好 m̄
hó,(as a business) 無° 甚° 得 利 hô
siáⁿ tek lí.
- Unsatisfied, 不 知 足 put-ti-tsiok.
- Unsatisfying, (as food) 食° 不 飽°
tsiáh bōe pá.
- Unsavoury, 更° 無° 巧° khah hô khá.
- Unsay, 反 嘴 hoán-chhui, 能° 反 掛
ōe hoán koà.
- UnscREW, 剝 螺° 絲 pak lô·si, 脫° 螺°
絲 thng lô·si.
- Unscriptural, 不 合 聖 經 put háp
sèng-keng.

Unseal, 拆° 封 thiah hong.
 Unsearchable, 不° 尋° 得° bōe chhē tit, (unfathomable) 不° 測° 度° 得° bōe chhek-tók tit.
 Unseasonable, 不° 是° 時° m̄ sī sí, (ill-timed) 無° 看° 時° 候° bōe khoàⁿ sī-tsūn.
 Unseemly, 不° 合° 式° put-háp sit.
 Unseen, 無° 看° 見° bōe khoàⁿ-kìⁿ.
 Unselfish, 無° 顧° 自° 己° bōe kò·ka-kī, 無° 偏° 私° bōe phien-su.
 Unserviceable, 不° 用° 得° bōe ēng tit.
 Unsettle, —in purpose, 兩° 交° 攪° líong kau khâⁿ, —in mind, 心° 肝° 懸° 的° sim-koaⁿ hiên teh.
 Unsettled, (as time) 無° 定° 着° bōe tiāⁿ-tióh, (as matter in dispute) 無° 調° 直° bē tiâu-tít, (as weather) 不° 成° 天° 時° m̄ tsiāⁿ thiⁿ-sí.
 Unshaken, 無° 搖° 動° bōe iô-tāng, 無° 搖° 澗° bōe iô-tsoah, (firm) kien-kò.
 Unshapen, (person) 不° 成° 體° put sêng thé, (thing) 不° 成° 欸° m̄ tsiāⁿ khoán.
 Unshaven, 猶° 未° 剃° iáu-bē thī.
 Unsheath, (a sword) 拔° 刀° púih to.
 Unship, 脫° thng.
 Unshod, 赤° 腳° chhiah kha.
 Unsightly, 不° 看° 見° 的° bōe khoàⁿ-kìⁿ ê. 不° 看° 的° bōe khoàⁿ tit.
 Unskilled, 生° 疏° chhiⁿ-so, 生° 手° chhiⁿ-chhiú, 不° 知° 影° m̄ tsai iáⁿ.
 Unskillful } 生° 手° chhiⁿ-chhiú, 無°
 Unskillfully } 熟° bōe sék, 不° 老° 練° m̄ láu-liên, 快° 怪° 手° bōe khoài chhiú, 不° 知° 影° m̄ tsai iáⁿ.
 Unsociable, 孤° 屠° ko·khút, 孤° 獨° ko·ták, 孤° 獨° 相° ko·ták siòng.

Unsoiled, 未° 染° 着° bē bak-tióh.
 Unsold, 猶° 未° 賣° iáu-bē bōe.
 Unsolicited, 無° 對° 人° 求° bōe ká láng kiú, 無° 對° 人° 討° bōe ká láng thó.
 Unsophisticated, 古° 意° kó·ì, 忠° 直° tiong-tít.
 Unsorted, 未° 分° 歸° 類° bē pun kui lūi.
 Unsound, 有° phàⁿ, (doctrine) 邪° siá.
 Unsoundly, (to sleep) 不° 成° 眠° bōe tsiāⁿ bîn, 不° 睡° 得° bōe khùn tit.
 Unspeakable, 不° 講° 得° bōe kóng-tit, (cannot utter) 講° 不° 來° kóng bōe lái.
 Unspent, 未° 開° bē khai.
 Unspotted, 無° 瑕° 疵° bōe hâ-chhū.
 Unstable, 無° 定° 性° bōe tēng sêng, 三° 心° 二° 意° saⁿ sim nng ì.
 Unstaid, 無° 亥° 在° bōe hāi tsāi, 輕° 挑° kheng-thiau.
 Unsteady, 無° 亥° 在° bōe hāi-tsāi, 無° 定° 着° bōe tiāⁿ-tióh.
 Unstinted, 盡° 傾° 俛° tsin piàⁿ hō.
 Unstop, (a bottle) 開° 塞° khui that.
 Unstring, 解° tháu.
 Unsubdued, 未° 贏° bē-iáⁿ.
 Unsubmissive, 不° 降° 服° m̄ hàng-hók.
 Unsubstantial, (as food) 食° 不° 飽° 之° 物° tsiáh bōe pá ê míh, (as foundation) 有° 有° phàⁿ-phàⁿ, 無° 實° bōe sit.
 Unsuccessful, (in business) 無° 生° 理° 面° bōe seng-lí bîn, (in a search) 尋° 無° 着° chhē bōe tióh, (in an examination) 無° 進° bōe tsin.
 Unsuitable, (unbecoming) 不° 便° put-piēn, 歹° 勢° pháⁿ sè, 不° 合° 式° m̄ háp-sit, (not adapted) 無° 合° bōe háh, 不° 合° put háp.

Unsullied, 無^o 染^o 着^o bô bak-tióh.
 Unsupported, (as a wall) bô thîⁿ, bô
 thuh, (as a statement) 無^o 憑^o 據^o bô
 pîn kù, (by friends) 無^o 人^o 扶^o 助^o
 bô lâng hû-tsô.
 Unsurpassable, 不^o 贏^o bôe-iâⁿ.
 Unsurpassed, 不^o 更^o 贏^o bôe khah-iâⁿ.
 Unsuspected, 無^o 疑^o 悞^o bô gî-gô.
 Unsuspecting, 無^o 疑^o bô gî, 無^o 狐^o 疑^o
 bô giâu gî.
 Unswathe, 釋^o tháu, 流^o liú.
 Unsympathizing, 無^o 原^o 情^o bô goân
 tsêng.
 Unsystematic, 無^o 次^o 序^o bô chhù sū,
 無^o 下^o 落^o bô hē lóh.
 Untainted, 無^o 染^o 着^o bô bak-tióh.
 Untalented, 無^o 才^o 調^o bô tsâi-tiâu.
 Untameable, (as persons) 不^o 約^o 束^o
 得^o bôe iok-sok tit, (as animals)
 chhî bôe koai.
 Untasted, 未^o 食^o 看^o bē tsiáh khoàⁿ.
 Untaught, 無^o 學^o 問^o bô hák-būn.
 Unteachable, 不^o 教^o 得^o bôe kà tit.
 Unthankful, 忘^o 恩^o bōng un, 忘^o 恩^o 背^o
 義^o bōng un pōe gî, 無^o 感^o 恩^o bô
 kám un.
 Unthinkingly, 無^o 想^o bô siūⁿ, 慌^o 慌^o
 hong-hong.
 Unthought, (of) 無^o 想^o bô siūⁿ, 未^o
 識^o 想^o 着^o bē bat siūⁿ tióh.
 Unthrifty, 無^o 顧^o 本^o bô kò-pún.
 Untidy, 騰^o 爛^o lám-nōa, 無^o 伶^o 俐^o bô
 léng-lî, 無^o 床^o 臺^o bô siáp-tiáp, 流^o
 滯^o lâu-siông, (as a house) jû jû.
 Untie, 解^o tháu, —a knot, 解^o 結^o tháu
 kat.
 Untied, come—, làu khi.
 Until, 至^o kàu.

Untimely, 不^o 合^o 時^o m háh sí.
 Untiring, 棉^o 氈^o mí-tsiⁿ, 棉^o 爛^o mí-
 nōa.
 Unto, 到^o kàu.
 Untoward, (person) 怪^o 癖^o koài-
 phiah, (perverse) 拗^o 蠻^o aú-bân, 橫^o
 逆^o hêng-gék, (troublesome) lo-so.
 Untractable, 刁^o 蠻^o thiau-bân.
 Untradesmanlike, 爛^o 繹^o nóa-chhóaⁿ
 Untrammelled, 伶^o 俐^o léng-lî, 無^o 纏^o
 絆^o bô tí-poàⁿ.
 Untried, 未^o 試^o 看^o bē chhi-khoàⁿ.
 Untrue, 無^o 影^o bô-iaⁿ, hau-lák, 白^o
 賊^o péh chhát.
 Untrustworthy, 不^o 相^o 信^o 得^o bôe
 siông-sin tit, 不^o 憑^o 信^o 得^o bôe pîn-
 sin tit (dishonest) 無^o 忠^o 厚^o bô
 tiông-hô.
 Untruthful, 無^o 老^o 實^o bô láu-sít.
 Untwine, liú.
 Untwist, 鏟^o 到^o 退^o tsoân tò-thè.
 Unused, 猶^o 未^o 用^o iàu-bē ēng, 未^o
 曾^o 用^o bē-bat ēng.
 Unusual, 無^o 平^o 常^o bô pêng-siông, 非
 常^o hui-siông, 罕^o 得^o 有^o (as a word)
 偏^o phien.
 Unutterable, 講^o 不^o 來^o kóng bôe lâi,
 不^o 講^o 得^o bôe kóng tit.
 Unvail, liú phè.
 Unvanquished, 未^o 贏^o bē-iâⁿ.
 Unvarnished, (not varnished) 未^o
 鏝^o bē iú, 未^o 油^o 漆^o bē iú chat,
 (as a story) 照^o 寔^o 言^o tsiâu sít
 kóng, 無^o 粧^o 做^o 好^o 聽^o bô tsng tsòe
 hó thiaⁿ.
 Unvarying, 無^o 移^o 易^o bô î-ék, 無^o 改^o
 換^o bô kóe-oāⁿ, 永^o 是^o 如^o 此^o éng
 sī àn-niⁿ.

Unwarlike, 無^o好戰 bô hò² tsièn.
 Unwarrantable, 不^o着^o m̄ tióh, 不^o見^o衆^o得^o bōe kī² tsèng tit, (illegal) 犯法 hoān hoat, (unjust) 無公道 bô kōng tō, (improper) 無^o合^o式 bô háp sit.
 Unwashed, 未^o洗^o bē-sōe.
 Unwary, 無^o小^o心 bô sió sim, 無^o留心 bô liú-sim.
 Unwearyed, 無^o倦^o bô sièn, 無^o倦^o bô-ià.
 Unwelcome, (as a guest) 無^o甚^o向慕^o之^o人^o客^o bô siá² hiòng bō ē lāng kheh, (as news) 歹消息 phái² siau sit.
 Unwell, 有^o病^o ū-pī², 不^o快^o活^o m̄ khoà² oáh, 不^o清彩 m̄ chheng-chhái.
 Unwholesome, (as food), 敗肚腸物^o pāi tō tōg ē mih.
 Unwieldy, 笨 pūn, 蠢笨 chhún-pūn,
 Unwilling, 不^o肯 m̄ khéng, 不^o甘願 m̄ kam-goān.
 Unwillingly } 不^o甘願 m̄ kam-goān,
 Unwillingness } 不^o情願 m̄ tsêng-goān, 不^o肯 m̄ khéng, 勉強 bién-kióng.
 Unwind, liú.
 Unwise, 無^o智識 bô tì-sek.
 Unwittingly, 不^o知^o頭^o m̄ tsai-thâu.
 Unwomanly, (person) 無^o好^o女德 bô hó lú tek.
 Unwonted, 不^o慣^o勢^o m̄ koài²-sì, (uncommon) 無^o平常 bô pêng-siòng.
 Unworthy, 不^o堪得^o bōe kham tit, (person) 不堪 put-kham.
 Unwounded, 無^o着^o傷 bô tióh siòng.

Unwrap, 解^o開^o tháu-khui.
 Unwritten, (as tradition) 無^o傳^o thoān ē.
 Unwrought, (iron) 生^o鐵^o chhi²-thih.
 Unyielding, 不知進退^o put-ti tsiu thòe, 不^o讓^o m̄-niū, 響^o響^o kiāng, (in argument) 響嘴 kiāng-chhùi, 響^o嘴^o phi².
 Unyoke, 脫^o thòng.
 Up, 頂面^o téng-bīn, —in the sky, 半^o天^o poá²-thi², —to, 到^o kàu, get—, 去來 khi-lái.
 Upbraid, 嫌^o hiām, 責^o tsek-pī.
 Upheave, chhèng-khi.
 Uphill, 崎^o kiā.
 Uphold, (defend) 爲^o人^o ū lāng, 替^o人^o出力^o thòe lāng chhut lát, 扶持 hū-chhi, (elevate) 擡^o起^o kiāh khi.
 Uplift, 擡^o起^o kiāh-khi.
 Upon, 在^o ti, 呢^o níh, 頂^o téng, —the table, 在^o 棹^o 頂^o ti toh-nih, 棹^o 頂^o toh téng.
 Upper, 頂^o téng, (of a shoe) 鞋^o 面^o oē-bīn.
 Upperhand, 較^o 勝^o khah iā².
 Uppermost, 極^o 頂^o 面^o kék-téng-bīn.
 Upright, 忠^o 直^o tiòng tit, 四^o 正^o sì-tsiá², 四^o 正^o sù-tsèng, 梗^o 直^o ngī-tít, 正^o 直^o tsèng-tít, 正^o 氣^o tsèng-khi, (perpendicular) 坦^o 豎^o tán-khiā.
 Uproar, 吵^o 鬧^o chháu-lāu, 喧^o 嘩^o soan-hoa.
 Uproot, 搗^o khau.
 Upset, 推^o 倒^o chia-tó, —by leverage, kiāu-tó.
 Upshot, 結^o 局^o kiet-kiók, 到^o 底^o tò-tí,

- 至°尾° kàu-bé, 結尾° kiet-bé.
Upside,—down, 反°脚°川° péng
kha chng, 倒反 tó-péng.
Upstairs, 樓頂 lāu-téng.
Upstart, 發達之人° hoat tát ê lâng,
出身之°人° chhut sin ê lâng.
Upturn, (by the plough) chhèng
chhut.
Upward, 向°頂面° ùng téng-bīn.
Upwards, 以上° í-tsiūⁿ, —of 較°加°
khah-ke, 較足 khah tsiok.
Uranus, 天王 thien ông.
Uranography, 天圖 thien tô.
Urban, 城°裡°的° siáⁿ-níh ê.
Urbane, 有°禮貌 ù-lé-māu, 文雅
būn-ngá.
Urbanity, 有°禮貌 ù lé-sò, 文理
būn-lí, 有°禮貌 ù lé-māu.
Urethra, 尿管 jiō-kng, stricture of
—, 尿°管°變°狹° jiō kng pⁿ oéh,
rupture of—, 尿°管°裂° jiō kng
līh, calculus—, 尿°缸°石°淋 jiō
kng tsióh līm.
Urge, 迫 pek, 催促 chhui pek, 催趕
chhui-koáⁿ, —on quickly, 迫緊
pek-kín, —continnally, 屢°屢°迫
tauh tauh pek.
Urgent, 迫切 pek-chhiet, 緊急 kín-
kip, 切切 chhiet-chhiet.
Urgently, 迫切 pek-chhiet.
Urinal, 尿壺 jiō-ô, 尿硿 jiō-khaⁿ.
Urinary, 尿°的° jiō-ê, 小便的° siáu-
piēn ê.
Urinate, 小便 siáu-piēn, 放°尿°
pàng-jiō.
Urine, 尿° jiō, 小水 siáu-súi, 小便
siáu-piēn, —bucket, 尿°桶° jiō
tháng, pass—, 放°尿° pàng-jiō,
- pass—, involuntarily, chhōa jiō,
excess of—, 多小水 tsōe siáu súi,
gravel in—, 沙°淋 soa līm, reten-
tion of—, 小便不通 siáu piēn put
thong.
Urn, —for dead men's bones, 黃金
hông-kim.
Ursa major, 北°斗° pak-táu.
Ursa minor, 小°斗° sió tau.
Urumutsi, 烏魯木齊 o-ló-bók-tsé.
Us, (not including those addressed)
阮 goán, (including those spoken
to) 咱 lán,
Usable, 能°用°得° oe ēng tit.
Usage, (customs) 風俗 hong-siók,
(treatment) 欸待 khoán-thāi.
Use, 路用° lō-ēng, no—, 無°路用°
bô-lō-ēng, —magic, 使法 sai hoat,
—sparingly, 省 séng, —lavishly,
as money, 濫糝 kām sám khai,
to—, 用° ēng, —harshly, 刻簿
hhek-pók.
Useful, 有°路用° ū lō ēng.
Useless } 無°路用° bô lō ēng, —
Uselessly } person, 不中用 put tiòng
iōng, 不上算 put siōng soàn 不掌
進 put tsóng tsìn, (needless) 過江
ke kang, 無°采工° bô chái kang.
Usher, (to an official) 傳命者° thoân
bēng ê, (an under teacher) 幫手°
之°先°生° pang chhiú ê sien siⁿ.
Usual } 平常 pēng-siōng, 平常
Usually } pēng sò.
Usurer, 放°重°利°的° pàng tāng lái ê.
Usurp, 篡 chhoàn, 霸佔 pà-tsiām,
強 kiōng tsiām, authority 僭權
chhiām koân.
Usurper, 楚霸王 chháu-pà-ông, 霸

王 pà-ông.
 Usurpation, 僭 chhiàm, 篡 chhoàn,
 Usurious, 放°重°利°者° pàng tâng
 lái ê.
 Usury, 重°利° tâng-lài.
 Utensil, 器 具 khi-khū.
 Uterine, (belonging to the womb)
 胎的° thai ê, (born of the same
 mother) 同°母°各°父° siāng bú koh
 pē, 同°胞° tâng pau, —brothers,
 同°胞°兄°弟° tâng pau hiaⁿ-tī.
 Utilise, 作°路°用 tsòe lō·ēng.
 Utility, 路用° lō·ēng, 利益 li-ek.
 Utmost, 極頭° kék-thâu, 盡頭° tsīn-
 thâu. —end, bé liu.
 Utopian, 飢°思° iau-siūⁿ, 癡思 chhi-
 su; 妄想 bōng sióng.
 Utter } (entirely) 一盡 it tsīn, 全
 Utterly } 然 tsoàn jiēn, (extreme) 極
 kék, 盡 tsīn, (speak) 講° kóng,
 —despair, 絕望° tsoát bāng, —
 false, 無°雲°無°影° bô hūn bô iáⁿ,
 —ruined, húi theh-theh.
 Utterance, 講° kóng, 講°出 kóng
 chhut.
 Uttermost, 極頭° kék thâu, 極門°
 kék-mâg.
 Uvula, 嚙°喉°蒂仔 nâⁿ-aú tih-á
 Uxorious, 溺愛妻° lék ài bó.

V

Vacancy, (a post unfilled) 缺° kheh,
 (chasm) 間° phāng.
 Vacant, 空° kang.
 Vacate, 撤空° poaⁿ-khang.
 Vacation, 放°計 pàng-kè.

Vacillate } 反覆 hoán-hok, 反覆
 Vacillation } 無常 hoán-hok bú sióng,
 三°心°二°意 saⁿ sim nng ì.
 Vacillating, 三°心°二°意 saⁿ-sim
 nng ì.
 Vaccinate } 種°痘° tsèng-tsu.
 Vaccination }
 Vaccine, 痘°漿 tsu-tsiuⁿ, 痘°種° tsu-
 tséng.
 Vacuity, 空° kang.
 Vacuous, 空°的° kang ê.
 Vacuum, 空 kang.
 Vagabond, 匪類 húi lūi, 放蕩 hòng-
 tōng, 流民 liú-bîn.
 Vagary, (whim) 怪癖° koài phiah.
 Vagina, 陰戶 im-hō; 陰門 im-bûn,
 產門 sán-bûn, 陰°物° tsi-bai.
 Vaginal, 陰門的° im bûn ê, 陰戶
 的° im hō·ê.
 Vagrancy, 四處°流 sì koè liú.
 Vagrant, 四°處°流 sì-koè-liú, 流民
 仔 liú bîn-á, go about as a—, 四°
 處°居 sì koè ku, —scholars, 遊學
 iú hák.
 Vague, 含糊 hām-hō; 混混沌沌
 hūn-hūn tūn-tūn, 無°明°朗° bô
 bēng-láng, 泛泛 hoán-hoán, 糊混
 hô hūn.
 Vail, 帕° phè, put on a—, 罩°帕
 tà-phè.
 Vain, (worthless) 空°空° kang
 kang, 無°路°用° bô lō·ēng,
 (fruitless) 無°采°工° bô chhai
 káng, (conceited) 彊° háng háh, 半°
 桶°的°溢° poàⁿ tháng teh tsoah,
 (showy) kek hia paiⁿ.
 Vainglorious, 誇口 khoa khaú, 放°
 合° háng-háh.

- Vainglory, 誇口^o khoa kháu.
- Valance, 床^o 幃 chhng tui.
- Vale, 山^o 谷 soaⁿ-kok.
- Valedictory, 相^o 辭^o 的^o saⁿ sí ê.
- Valet, 使用者 chhe eng ê.
- Valetudenarian, 養病^o 之^o 人^o iong-piⁿ-ê lang.
- Valetudinary, 弱^o 身^o 命^o lám-sin-miãⁿ.
- Valiant, 好胆^o hó táⁿ, 勇猛 iong-béng.
- Valid, { (argument) 有^o 理 ū-lí,
- Validity, { (sound) 寔^o sí, (as a deed) 能^o 用^o 得^o oe eng tit.
- Valise, 皮^o 袋仔 phê-tê-á.
- Valley, 山谷 soaⁿ-kok.
- Valour, { 好^o 胆^o hó táⁿ, 大^o 胆^o
- Valourous, { toã-táⁿ.
- Valuable, 寶貝 pó-pòe, 貴氣 kùi-khì, 值錢 tát-tsiⁿ, (important) 要緊 iàu-kín.
- Valuation, 估^o 之^o 價^o kó·ê kè.
- Value, (price) 價^o 錢^o kè tsiⁿ, — goods, 估價^o kó·kè, (worth) 值^o tát, (esteem) 對重 tui-tiông.
- Valueless, 不^o 值^o 錢^o m tát tsiⁿ, 無^o 路用^o hô lô eng.
- Valve, 門^o mng, —of the heart, 心門^o sim mfg.
- Vampire, 蝙蝠 pién hok.
- Van, (of an army) 前^o 軍 tsêng kun, 前^o 隊 tsêng tui.
- Vane, 風信旗 hong sin kî, 風面^o 針 hong bin tsiam.
- Vanguard, 前營^o tsêng iãⁿ.
- Vanish, 亡^o 去^o bó khì.
- Vanity, (emptiness) 空^o kang, 虛華 hu hoa, (pride) 驕^o kiau, (conceit- edness) 半^o 桶^o 的^o 溢^o poãⁿ thàng
- teh tsoah, (ostentation) 放^o 葉^o hàng-háh.
- Vanquish, 贏^o iãⁿ.
- Vanquishable 能^o 勝^o oe iãⁿ, 可^o 勝^o thang iãⁿ.
- Vanquisher, 得勝者^o teh iãⁿ ê.
- Vapid, (flat as beer) 餿^o 落^o 去^o síh lóh khì, (spiritless) 死^o 味^o sí báí.
- Vapour, (fog) 霧^o bû, (from the earth) 地^o 氣^o tõe khì, (smoke) 煙^o ien, (rising from water) 水^o 氣^o tsúi khì.
- Vapouring, (brag) 誇口^o khoa-kháu, 超^o 逸^o chhiau chhék.
- Vapourous, 多^o 氣^o kâu khì 多^o 烟^o kâu ien.
- Vapoury, 厚^o 水^o 烟^o kâu tsúi ien, 厚^o 水^o 氣^o kâu tsúi khì.
- Variable { 欲^o 變^o ài pièn, 變^o 遷
- Variableness { pièn chhien, (fickle)
- Variably { 無^o 定^o 性^o hô tēng sèng
- 愛^o 反^o 覆^o ài hoán hok, (as weather) 不^o 成^o 天^o m tsiãⁿ thiⁿ.
- Variance, 無^o 和^o 好^o hô hó, 與^o 人^o 歹^o kap lang pháíⁿ, 空^o 空^o khê kang.
- Variation, 爭^o 差^o tseng chha, slight— 分^o 金^o 仔^o 爭^o 差^o hun kim á tseng chha, (in sound) 走^o 音^o tsáu im, (in pronunciation) 走^o 腔^o tsáu khiuⁿ.
- Vari-coloured, 五^o 色^o ngó·sek, 彩^o 色^o chhái sek, 什^o 色^o tsáp sek.
- Varicose, —veins, 腳^o 跟^o 浮^o kha kun phû.
- Varied, 幾^o 若^o 號^o kúi nã hō, 幾^o 若^o 樣^o kúi nã iũⁿ.
- Variegate, 間^o 色^o kàiⁿ sek, 染^o 色^o jiám

sek.
 Variegated, 五彩色 ngó' chhái sek, hoe li-lō, 花。鹿鹿 hoe lók lók, — cotton, 花°布 hoe pò', —marble, 花°石° hoe tsióh.
 Variety, 不°但°一° m̄ nā tsít.
 Various } 幾°若號 kúi nā hō, 幾°
 Variously } 若°個° kúi nā ê.
 Varlet, 光棍 kong kùn, 棍徒 kùn tō', 小人 siáu jin.
 Varnish, 漆° chhat, to—, 使°漆° sái chhat.
 Vary, 使°伊各°樣° hō i koh iūⁿ, (alter) 改° kóe, (be different from) 各°樣° koh iūⁿ, 爭差° tseng-chha, (in opinion) 無°同°意° bô tâng ì.
 Vascular, 管的° kng ê 脈°管的° méh kng ê, 血°管的° huìh kng ê.
 Vase, 花°缸° hoe kan.
 Vassal, (slave) 奴僕 lô·pók.
 Vast } 大° tōa, 袤° hai —num-
 Vastly } bers 盡多° tsin tsōe, 業業
 Vastness } 是°giáp giáp sī, —superior, 好°做° hó tsōe.
 Vault, 地°羅° tōe lô, 地°壙° tōe khàng, 火°井° hé tsíⁿ, to—, 跳起 thiàu khí, —of heaven, 天空 thien khong.
 Vaunt, phín phóng, 誇口° khoa-kháu,
 Vauntingly, 誇口 khoa kháu.
 Veal, 牛°仔°肉° gū-á-bah.
 Veer, (as wind) áh, 轉° tng.
 Vegetable, 菜° chhai, 菜蔬° chhai-soe, (kingdom) 草木 chhó-bók.
 Vegetarian, 持齊° chhi-tsai, 食齊° tsiáh-tsai, 食°菜的° tsiáh-chhài-ê, give up being a—, 開°量° khui-

chho.
 Vegetate. (sprout) 萌° puh-íⁿ.
 Vegetation, (vegetable life) 花°木°草° 菜° hoe bák chháu-chhài.
 Vehemence } (as a wind) 烈° liét,
 Vehement } 裂°裂° 叫° lē-lē báu,
 Vehemently } 裂°裂° 叫° lē-lē kiò, (as a fire) 大° 熾° tōa tóh, (as a passion) 心°火° 熾° sim hé tóh.
 Vehicle, (a carriage) 車° chhia, (a jinricksha) 車° chhia, sedan chair, 轎° kiò.
 Veil, 帕°仔° phè-á, 做面 羅° tà-bin-lô, (a disguise) 粧° tsng, (to cover) 遮° jia, 蓋° khàm, (to hide) bih.
 Vein, 血°筋° huìh-kun, (in wood) 柴°輪° chhâ-lún.
 Velocity, 緊° kín.
 Velvet, 絨° jiông, flowered—, 花°絨° hoe-jiông.
 Venal } 能°買° 囑° oe mái tsiok,
 Venality } 能°下° 賂° oe hē-lō, 見°錢° 死° kīⁿ tsíⁿ sí, 利° 徙° lī tō'.
 Vend, 賣° bōe.
 Vender, 賣°主° bōe tsú.
 Vendible, 能°賣°得° oe-bōe-tit.
 Veneer, 鑲° siuⁿ.
 Venerable, 可°敬° khó-kèng, 老°成° ló-sêng, —teacher, 老°先生° ló-sien-seng.
 Venerate } 敬°畏° kèng-ùi, 恭°敬°
 Veneration } kiong-kèng.
 Veneration, 尊°敬°者° tsun kèng ê.
 Venereal, 色°慾° sek-iók, —ulcers, 瘡° chng, have—sores, 生°瘡° siⁿ chng.
 Venery, 色°慾° sek-iók.
 Venesection, 放°血° pàng huìh.

- Venetian, 叢辦^o冊 hāu-peh-chheh.
- Vengeance, 伸冤 sin oan, take—, 報冤 pò-oan.
- Vengeful, 致恨 tì-hūn.
- Venial, 能^o赦^o免^o得^o òe-sià-biên-tit.
- Venison, 鹿肉^o lók bah.
- Venom, 毒 tók.
- Venomous, 毒 tók.
- Venous, 血^o管^o的^o huìh-kng-ê, 血^o路的^o huìh lô-ê.
- Vent, (a hole) 空^o kang, (touch hole) 風口 hong kháu, give—to one's anger, 發腦^o hoat náu, 發性 hoat sèng, (pour forth) 講^o出 kóng-chhut, (to be made public) 漏風 lāu-hong.
- Venthole, 槍空 chhèng kang.
- Ventilate, 俾^o伊^o能^o通^o風 hō- i òe thong hong, this house is well—, 此間^o厝^o甚通風 tsit keng chhù tsīn thong hong.
- Ventilator 風筒 hong tâng, 據^o風之風鼓 káiⁿ hong ê hong kó'.
- Ventral, 腹^o肚^o的^o pak tó-ê.
- Ventricles, —of the heart, 心竅 sim khiàu.
- Venture, (a risk) 危險 gūi hiám, 鋒險 hong hiám, (chance) 造化 tsō hòà, hazard one's self, 冒^o死^o phe sí, (in trade) 凸造化 phòng tsō hòà, 打卜 phah poh, (dare) 敢^o káⁿ,
- Venturesome, 敢^o打拚 káⁿ phah piàⁿ, káⁿ phah siak, 敢^o死^o活^o káⁿ sí oáh.
- Venturous, 大^o心行^o tōa sim hēng, 死^o身胚^o sí sin phe.
- Venus, 金星^o kim chhiⁿ, 太白星^o thài pék chhiⁿ.
- Veracious }
Veracity } 老^o實 láu-sít.
- Veranda, 走^o馬^o樓^o tsáu bé lāu.
- Verb, 活^o字^o oáh jī.
- Verbal } 嘴講^o的^o chhùi kóng ê,
Verbally } —message, 嘴吩咐^o的^o chhùi hoan hù ê, —promise, 嘴許^o的^o chhùi ún ê.
- Verbatim, 照字^o tsiàⁿ jī, 照伊^o的^o 話^o tsiàu i ê òe.
- Verbena, 四州花^o sù tsiu hoe, lemon—, 正^o香^o葉^o tsiàⁿ phang hióh.
- Verbiage, 厚^o話^o屎^o káu òe sái.
- Verbose } 多^o話^o tsōe òe, 多^o嘴花^o
Verbosity } káu chhùi hoe.
- Verdant, 青 chhiⁿ, 青^o翠 chhiⁿ chhùi.
- Verdict, 判^o斷 phoàⁿ toàn, 批^o案 phoe àn.
- Verdigris, 銅^o礦 tâng hông, 起銅^o礦 kái tâng hông, 銑銅礦 chhèng tâng hông.
- Verdure, 青^o翠 chhiⁿ chhùi.
- Verge, (border) 墘 kīⁿ.
- Verify, (prove to be true) 指有^o tsí ũ, 表明有^o piáu-bèng ũ, 干證有^o kan-tsèng ũ, 用憑據表明有^o ēng pîn-kù piáu-bèng ũ.
- Verily, 實在 sít tsài, 實實 sít sít.
- Verisimilitude, 相^o似^o真 chhin chhiūⁿ tsin.
- Veritable, 真實 tsin sít, 實在 sít tsài.
- Verity, 真實 tsin sít.
- Verjuice, 酸^o菓汁 sng kó tsiap.
- Vermicelli, 麵^o線^o mì sòàⁿ, 米粉

bí hún.
 Vermicular, 親像^o虫^o chhin chhiūⁿ
 thâng, 親像^o土^o蚶^o chhin chhiūⁿ
 thō·ún.
 Vermiculate } (inlay) 鑲^o siuⁿ,
 Vermiculation } (worm shape) 相^o
 似^o土蚶^o chhin-chhiūⁿ thō·ún.
 Vermillion, 銀硃 gūn tsu.
 Vermin, (flies) 乎音 ho·sín, (lice)
 虱母 sat-bú, (rats) 老^o鼠 niáu
 chhú.
 Vermifuge, 治蟲^o之^o藥^o tī thâng
 ê ióh.
 Vermiparous, 生^o蟲^o的^o siⁿ thâng
 ê, 生^o蛆^o的^o siⁿ chhu ê.
 Vermivorous, 食^o虫^o的^o tsiáh
 thâng ê.
 Vernacular, 土音 thó·im, 白^o話^o
 péh ôe, 本地^o話^o pún tōe ôe.
 Vernal, 春天^o的^o chhun-thiⁿ-ê, —
 showers, 春雨 chhun-hō·, —equi-
 nox, 春分 chhun-hun
 Versatile, 轉^o變^o péng-piⁿ, 變通
 pièn-thong, 翻轉 hoan-tsoán, 有^o
 機變 ū-ki-pièn, 轉變 tsoán-pièn.
 Verse, 節^o tsat, (poetry) 詩 si.
 Versed, —in, 熟^o sék, 熟手 sék-
 chhiú, 知^o影^o tsai-iaⁿ.
 Versification, 做^o詩 tsòe si.
 Versifier, 做詩者^o tsòe si ê.
 Versify, 作^o詩 tsòe-si.
 Version, 翻譯 hoan-ék.
 Vertebra, 尻^o脊^o骨 ka-tsiáh-k ut,
 龍^o船^o骨 lêng-tsūn kut.
 Vertebral, 背^o脊^o的^o ka-tsiáh ê,
 (column) 背脊坦 ka-tsiáh kut.
 Vertex, 頂點 téng tiám.

Vertical, 頂點 téng tiám, —axis, 正
 徑 tsèng kèng, —circle, 垂圈 sūi
 khoân, —plain, 縱面 chhiòng
 biên, —sun, 中崎 tiong kià.
 Vertigo, 頭^o殼眩^o thâu-khak hîn.
 Vervain, 馬^o鞭^o草^o bé-piⁿ eháu.
 Very, 盡^o tsīn, 不止 put-tsi, tsám-
 jièn, 十分 tsáp hun, 十二分 tsáp jī
 hun, he is very bad, 伊是十^o二
 分惡^o i sī tsáp jī hun pháiⁿ.
 Vesicate } 起^o泡^o khi phā, 凸^o泡^o
 Vesication } phòng phā.
 Vesicle, 泡 phā.
 Vesiculous, 泡^o的^o phā ê.
 Vessel, (instrument) 器棋 khi-khū,
 (ship) 船 tsún.
 Vest, 裨仔^o kah-á, 下^o山虎 hā-san
 hó·.
 Vested, —estate, 寔業 sít-giap.
 Vestibule, (lobby) 通巷 thong-
 hāng, —to the palace, 丹墀 tan
 tí, 玉墀 giók tí.
 Vestige, 跡^o jiah, 痕蹟 hun-tsek,
 痕影^o hun-iaⁿ.
 Vestments, 衣服 i-hók, 衣裳 i-tsiúⁿ.
 Vestry, (of a church) 禮拜堂^o之^o
 間^o仔 lé pài tâng ê keng-á.
 Vesture, 衣裳 i-tsiúⁿ.
 Vetch, 豆^o仔^o tâu-á.
 Veteran, 老兵 lāu-peng, (experien-
 ced) 老^o煉 lāu-liên, 練達 liên-tát.
 Veterinary, 醫畜^o牲^o之^o法 i tseng-
 siⁿ ê hoat.
 Veto, 當 tòng.
 Vex, 創治 chhòng-tī, kāng, 挑難
 thiau-lân, 創景 chhòng-kéng.
 Vexation, (annoyance) ut-tsut, 鬱
 氣 ut-khì, (sorrow) 憂悶 iu-būn,

Vexatious } (teasing) 創治 chhòng
 Vexatiously } tī, 解彩 kái-chhái,
 (disturbing the mind) 俾°人 憔悴
 hō·lâng tsiâu tso, (as an affair)
 費氣 hùi-khì, 口氣 káu-khì,
 lo-so.
 Vexed, 鬱抑° ut-tsut, 鬱抑° ut-ek,
 發°惱 au-náu°, 恨°神 gīn-sin, 憔
 悴 tsiâu-tsò.
 Viaduct, 橋 kiò.
 Vial, 罈仔 kan-á.
 Viands, 日食° jít sít, 伙食° hé sít.
 Vibrate } 撼° tsoah, 閃閃 峻 sih-
 Vibration } sih-tsùn.
 Vicarious, 代 thoè, 權 koân.
 Vice, (a defect) 弊° 病 māu-pēng,
 (fault) 過° 失 kè sít, (crime) 罪
 tsōe, (iniquity) 惡° pháí°, 濫 糝 行
 lâm sám kiâ°, —Consul, 副 領 事
 hù léng sū, (in the place of) 替°
 thòe, (a second to) 副 hù, —pre-
 sident of a Board, 副 尚 書 hù siu-
 su, (a smith's instrument for hold-
 ing work) 荷° 包 鉗 hau pau khi°.
 Vice Admiral, 二 等 水° 師 提 督 軍
 門 jī téng tsúí su thê-tok kun bûn
 Vice Consul, 副 領 事 hù léng sū,
 二 領 事 jī léng sū.
 Vicegerent, 代 理 者 tãí lí ê, (an
 official) 看° 印 者° khoà° in ê.
 Viceregal, 總 督 的° tsóng tok ê.
 Viceroy, 總 督 tsóng tok, 御 揀 節 度 大
 臣 gū kán tsiet tō· tãí sîn, —of
 India, 印 度 國 之 王 In tō· kok ê
 ông.
 Vice-royalty, 總 督 之° 職 tsóng tok
 ê tsit.
 Vice-versa, 對 反 tui-hoán, 對 反 tò-
 péng.

Vicinage, 近 附 kûn hū, 厝 邊 chhù
 pí°.
 Vicinity, 隣 近 lân kûn, 附 近 hū hūn
 Vicious } (having defects) 有° 弊 病
 Viciously } ū māu pēng, (depraved)
 邪 siâ, 行° 歹° kiâ° pháí° 惡 毒 ok
 tók, (refractory) 刁 蠻 thiau-bân.
 Vicissitude, 變 遷 pièn chhien.
 Victim, (in sacrifice) 祭 物° tsè míh,
 (a dupe) hō·lâng lut khi ê.
 Victimize, lut khi, 老° 去 lau khi.
 Victor, 刮 贏° thâi iâ° ê, 得 勝 的°
 tek sèng ê.
 Victorious, 贏° iâ°.
 Victory, 刮 贏° thâi iâ°, 得 勝 tek
 sèng, 奏 凱 tsò· khái.
 Victualer, 辦 伙 食° 之° 人° pân hé
 sít ê lâng.
 Victualler, 條 辦 伙 食 的° pī pân hé
 sít ê.
 Victuals, 伙 食° hé sít, 日 食° jít sít.
 Videlicet, 就 是 tsiū sī.
 Vie, 鬥° 賽° tau sè, 鬥° tau, 相° 賽°
 sa° sè.
 View, a—, 光 景 kong kêng, 山 水
 san súi, to—, 注 神° 看 tsù-sîn-
 khoà°, (behold) 看° khoà°, in full
 —, 看° 見° 現 現 khoà° kì° hiên
 hiên, (opinion) 意 見 ì kièn.
 Viewer 看° 者° khoà° ê, 查° 考 者°
 (inspector) chhâ khó ê.
 Viewless, 不° 看° 見° bōe khòa° kì°.
 Vigil, (act of keeping awake) 無°
 睡° bô khùn, (sleeplessness) 睡°
 不° 落° 眠° khùn bōe lóh bîn.
 Vigilance, 張° 防° tiu° tí, 提 防 thê
 hông.
 Vigilant, 謹 慎 kín sîn.

Vignette, 小°小影 sió siáu éng.
 Vigorous } 勇健° íong kiā°, 生°狂
 Vigorously } 健° chhi kông kiā°, 壯
 健 tsòng kiēn.
 Vigour, 氣°力° khui lát.
 Vile } giét, 惡錯 ok chhok,
 Vileness } (mean) 下賤 hā tsiēn,
 (wicked) 惡毒 ok tók.
 Vilifer, 譏謗人°的° hui pòng lāng
 ê, 加誣人°者° ka bù lāng ê.
 Villify, 譏謗 hui pòng, 誣賴 bù lōa,
 加誣 ka bù.
 Village, 鄉°社 huiⁿ-siā, 鄉°里 huiⁿ-
 lí, 鄉°村 huiⁿ-chhng, one's native
 一, 本鄉 pún huiⁿ, —headman,
 家°長° ke-tiúⁿ, 社長° siā tiúⁿ.
 Villager, 鄉°里人° huiⁿ-lí lāng, 鄉
 下°之°人° huiⁿ ê ê lāng.
 Villain, 光棍 kong-kùn, 大°歹°人°
 tōa pháiⁿ lāng; (wicked) 大°歹°
 tōa pháiⁿ.
 Villainous, 光棍的° kong kùn ê, 臭°
 心 chhàu-sim.
 Villainy, 歹°pháiⁿ, 邪 siā, 什惡 sít ok.
 Villanage, 鄉°社的° huiⁿ siā ê, 鄉
 里的° huiⁿ lí ê, 鄉°村的° huiⁿ
 chhng ê.
 Vincible, 能°贏° ôe-iāⁿ, 能°勝得° ôe
 iāⁿ tit.
 Vindicable, 能°表明的° ôe piáu bêng
 tit, 能°洗°身離得° ôe sóe sin li tit.
 Vindicate, 替°人°表明 thòe lāng
 piáu bêng, 替°人°分訴 thòe lāng
 hun sò°, —one's-self, 洗°身離 sóe-
 sin-li.
 Vindication, 表白 piáu pék.
 Vindicator, 共°人°洗°身離者° kâ
 lāng sóe sin li ê.

Vindictive, 致恨 ti-hūn, 蓄°恨 khioh
 hūn.
 Vindictively, 報警 pò siu, 報冤 pò
 oàn.
 Vindictiveness, 存報警之°心 tsún
 pò siu ê sim.
 Vine, 藤° tin, (grape) 葡°萄樹° phū
 tô chhiū.
 Vinegar, 醋 chhò°, mother of—, 醋
 母 chhò-bú, 醋°骨 chhò-lâ.
 Vineyard, 葡°萄園° phū-tô hng.
 Vinous, 有°葡°萄味 ū phū tô bī.
 Vintage, 收割°葡° 釀 siu-koah phū-
 tô.
 Vintner, 賣°葡°釀之°人° bōe phū-
 tô tsü ê lāng.
 Viol, (with six string) 六°條絃 lāk
 tiâu hiēn.
 Violable, 可°犯 thang hoān.
 Violate, (infringe) 可犯° hoān tióh,
 (a woman) 強奸 kiông kan.
 Violation, 強姦 kiông-tō, (infringe-
 ment) 犯着° hoān tióh.
 Violator, 犯法之°人° hoān hoat ê
 lāng, 干犯的° kan hoān ê, 犯着°
 hoān tióh, (ravisher) 強姦者°
 kiông-kan ê.
 Violence 強盜 kiông-tō, 強強 kiông
 kiông.
 Violent } 燥暴 sò-pō, 強暴 kiông-
 Violently } pō, 強強 kiông-kiông, 猖
 狂 chhióng kông, (rough) 起動°
 手° khí tâng chhiú, (as wind) 透
 thàu, (as temper) 烈 liét, seize on
 一, 強掠° kiông liáh, 用強掠° éng
 kiông liáh.
 Violet, 三光青° sam kong-chhiⁿ, (a
 flower) 客°鳥°花° kheh tsiáu hoe,

- Violin, 二絃 jī-hièn, 絃琴 hièn-khîm.
- Viper, 毒蛇 tók-tsôa, 飯匙銃^o pāng-sī chhèng.
- Viperous, 毒蛇^o 的^o tók tsôa ê.
- Virago, 赤^o 查^o 某^o chhiah-tsa-bó, 利害查某 li-hāi tsa-bó.
- Virgin, 在室女 tsāi sek lú, 深閨女 chhian kui lú, 閨女 kui lú.
- Virginity, 在室女 tsāi-sek lú.
- Viridity, 綠 lék, 青^o chhiⁿ.
- Virile, 男子^o 的^o ta-po^o ê.
- Virility, (manhood) 成丁 sèng teng, loss of—, 倒陽 tó-iông, power of generation) 能生育 ôe seng iók.
- Virtu, 古董 kó tóng.
- Virtual } 寔 sít, 寔在 sít tsāi.
- Virtually }
- Virtue, 德行 tek hēng, 道德 tō tek, —is the law of heaven, 德就是天理 tek tsiū sī thien lí, great—, 成德 sèng tek, a vow to return to—, 發誓要^o 行^o 好 hoat sè beh kiāⁿ hó, the five constant—, 五常 ngó^o siông, (chastity) 正經 tsèng keng, 貞節 tseng-tsiet.
- Virtuoso, 博古董之^o 人^o phok kó tóng ê lâng.
- Virtuous } 有^o 德行 ū tek hēng,
- Virtuously } 有^o 道德 ū tō tek, 好積德 hó tsek tek, (chastity) 正氣 tsèng khi, 正經 tsèng keng.
- Virulence, 惡毒 ok tók.
- Virulent, 盡毒 tsīn tók, 惡毒 ok tók.
- Virus, 毒 tók.
- Visable, 能^o 看^o 見^o ôe khòⁿ-kìⁿ.
- Visage, 面^o bīn.
- Vis-a-vis, 對面 tui bīn, 相^o 對面^o
- saⁿ tui bīn.
- Viscera, 腸^o 肚 tâng tō, the five—, 五臟 ngó tsōng.
- Visceral, 腸^o 肚^o 的^o tâng tō ê.
- Viscid } khiū-khiū, (adhesive) 粘
- Viscosity } liám.
- Viscount, 子爵 tsú tsiok.
- Viscountess, 子爵之^o 夫人 tsú tsiok ê hu jìn.
- Viscous, khiū khiū.
- Visibility, 能^o 看^o 見^o ôe khoàⁿ kìⁿ, (apparent) 顯然 hièn-jièn.
- Visible } 能^o 看^o 見^o ôe khoàⁿ kìⁿ,
- Visibly } (apparent) hièn-bèng.
- Vision, 奇^o 異^o 之 形象 koh iūⁿ ê hêng siông, 異像 iⁿ siông.
- Visionary, 痴思妄想 chhi su bōng siông, 妖想^o iau siūⁿ, 癡狂^o 想^o gōng siáu siūⁿ.
- Visit, 探 thàm, 唁^o bāi, 拜候^o pài hâu, (official) 拜會 pài-hōe, —sick, 唁^o 病^o bāi pīⁿ, return a—, 回^o 拜 hê pài.
- Visitation, (inspection) 巡查 sùn tsa
- Visiting card, 片^o 單^o phièn toaⁿ, 拜帖 pài thiep.
- Visitor, 人^o 客^o lâng keh, see a—to the door, 迎^o 接^o 人^o 客^o sàng lâng keh, receive a—at the door, 迎^o 接^o ngiāⁿ-tsih.
- Vital } 生^o 命^o 的 siⁿ-miāⁿ ê, a—
- Vitally } place, 致命^o 之^o 所在 tì miāⁿ ê só-tsāi, 部位 pō-ūi,—important, 盡要緊 tsīn iàu-kín.
- Vitality, 活^o oáh, (animation). 活^o 動^o oáh tâng.
- Vitals, 致命^o 部^o 位^o tì miāⁿ pō. ūi.
- Vitiate, (spoil) 打^o 歹^o phah-pháiⁿ.

- phah khiap.
- Vitiate } (spoil) 傷 害 siong hāi,
Vitiating } 損 害 sún hāi.
- Vitreous, 玻璃° 做° 的° po lê tsòe è,
—humour, 眼 睛 內 水 gán tseng
lōe súi.
- Vitrification, 憂 玻 璃° pìⁿ-po-lê.
- Vitrifiable, 能° 變° 玻 璃° ôe pìⁿ
po-lê.
- Vitrified, 變 玻 璃° pìⁿ po lê.
- Vitrify, 變° 玻 璃° pìⁿ po lê.
- Vitriol, blue, 膽 礬 tám hoân.
- Vituperate, 報 嘴 pò chhui, 角° 口°
tak kháu.
- Vituperation, 報 嘴 pò chhui, 鬥° 口°
tak kháu.
- Vituperative, 報° 嘴 的° pò chhui è,
鬥° 口° 的° tak kháu è.
- Vivacious, 活° 動° oáh tâng, 嬌 舉°
kiau kiáh.
- Vivaciously, 活° 動° oáh tâng.
- Viva-voce, 嘴 講° 的° chhui kóng è.
- Vivid } (true to life) 生° 成 seng
Vividly } sêng, (spirited) 活° 動° oáh
tâng, 飄 逸 phiau iét.
- Vividness, 活° 動° oáh tâng, 精 英
tseng eng, 有° 神 采 ũ sîn chhái
- Vivify, 俾 伊 活° hō i oáh.
- Viviparous, 胎 生° thai siⁿ.
- Vixen, 赤 查 某° chhiah tsa bó.
- Viz, 就 是 tsü si.
- Vocable, (a word) 話° ôe (a name)
名 miáⁿ.
- Vocabulary, 字° 類 jī-lūi, (words
used) 話° ôe.
- Vocal, 聲° 的° siaⁿ-ê, —music, 嘴° 之°
樂 音 chhui ê gák im.
- Vocation, 叫° kiò, (occupation) 事 業
- sū-giáp, 經 紀 keng-kí.
- Vogue, much in—, 時° 行° sí-kiáⁿ.
- Voice, 聲° siaⁿ, a good—, 好 聲 調
hó siaⁿ tiâu, a bad—, 歹° 聲 調
pháiⁿ siaⁿ tiâu, sonorous—, 聲° 旺
siaⁿ ōng, lose one's—, 失 音 sit im.
- Voiceless, 無° 聲° vô siaⁿ, 失 音 sit im
- Vociferate, 喉° 叫° aû-kiò, 喝° 喊
hoah-hiám, 大° 聲° 講° tōa-siaⁿ kóng
- Vociferation, 喉° 叫° aû-kiò, 喊 叫°
hiám kiò.
- Vociferous, 諠 譁 soan hoa ê
- Void, (empty) 空° 空° khang-khang,
(inoperative) 廢 去° hòe-khì, 無°
行° vô kiáⁿ, (useless) 無° 路 用° vô
lō ēng, (as excrements) 放° pàng.
- Voidable, 能° 放° 得° òe pàng tit.
- Volatile, 易° 化 kōe hoà, 易° 散° kōe
soàⁿ, (lively) 飄 一 phiau phiet,
(fickle) 無° 定 性 vô tēng sèng.
- Volcanic, 火° 山° 的° hé-soaⁿ è.
- Volcano, 火° 山° hé-soaⁿ.
- Volition, 家 己° 主 意 ka-kī tsú-i.
- Volley, (a flight of shot) 做° 一° 齊°
放° tsòe tsit tōe pàng.
- Voltaic pile 電 堆 tiēn tui.
- Voltaism, 電 氣 之° 學 tiēn khì ê hák.
- Volubility, 講° 話° 捷° kóng ôe tsiáp,
嘴 快 chhui-kín, 多° 嘴 花 kâu
chhui hoe.
- Voluble } 嘴 舌° 利 chhui tsíh lái, 多°
Volubly } 嘴° 花° kâu chhui hoe, 多°
言 to-gièn.
- Volume, (bulk) 大° tōa (of a book)
卷 koàn, 本 pún.
- Voluminous, 多° 本 tsōe-pún.
- Voluntarily, 情 願 tséng-goān; 甘 愿
kam-goān, 自° 己° 要° ka-kī beh.

Voluntary, 甘愿 kam goān, 自°己°
好° ka-kī ài, man is a—agent, 人°
能° 自° 己° 自 主 lāng ōe ka-kī tsū-
tsū.

Volunteer, (a soldier) 義民 gī-bîn,
義勇 gī-ióng, 練勇 liēn-ióng.

Voluptuary, 膏梁子弟 ko-lióng tsū
tē, (a sensualist) 浪蕩子° lōng
tōng kiáⁿ.

Voluptuous } (sensual) hòng-tōng
Voluptuously } (luxurious) 奢華
chhia hoá.

Volute, 捲° séh khoán.

Vomit, 吐 thò, 嘔吐 áu-thò, 反腹°
hoán-pak, —blood, 嘔血° áu-
hóng.

Vomitory, (emetic) 能° 俾° 人° 吐 òe
hō lāng thò,

Voracious, 饑° 荒° 好° iau-hng, 好口
喉° hó-kháu hām.

Voracity, 貪食° tham-tsiáh, 貪饕
tham-chhông.

Vortex, 水° 捲° 螺° tsúi kng lê.

Votary, 下° 願° 的° hē goān ê, (one
addicted to any thing, 好的° hò-
ê,—of study, 好學° 冊° 之° 人°
hò-ⁿ thák chheh ê lāng,—of plea-
sure, 嬉° 戲° 子° thit thô kiáⁿ.

Vote,—for, 揀° keng.

Voter, 揀° 的° keng ê.

Votive, 所發願° 的° só hoat goān ê.

Vouch, (testify) 干証 kan-tsèng,
(asseverate) 直° 直° 講° tit tit
kóng.

Voucher, 憑據 pín-kù.

Vouchsafe, (condescend) 屈下 chhih
kē, 俯就 hú tsiū, 屈下 khut hā.

Vow, 願 goān, 下° 願° hē goān, 發

願 hoat goān, pay a—, 謝願 siá
goān.

Vowel, 主音字 tsú im jī.

Voyage, 一° 緒° 船° tsít tsōa tsùn,
round—, 一° 到船 tsít tò tsùn.

Voyager, 過° 海° 之° 人° kè hái ê lāng,
出洋° 之° 人° chhut iūⁿ ê lāng.

Vulgar, (rustic) 儻 sōng, 土儻 thó
sōng, 儻° soáiⁿ, 村漢 chhng hàn,
(mean) 下賤 hā-tsiēn, (coarse)
粗俗 chho-siók,—fractions, 分
數 hūn-sò,—dialect, 土話° thó ōe

Vulgarism, 粗俗話° chho-siók ōe.

Vulgarity, 粗俗 chho-siók.

Vulnerable, 能° 着° 傷° 得° òe tióh
siong tit.

Vulnerary, 能° 醫° 傷° 的° òe i siong ê.

Vulpine, 狐狸° 的° hô-li ê.

Vulture, 鷓鳥° tsien tsiáu.



Wabble, (as a top) 花° 螺° 尾° hoe
le bé.

Wad, (for a gun) 栓° 的° 者° sng
teh ê.

Wadding, 鋪棉° pho mīⁿ.

Waddle, 搖° 搖° 擺° 擺° ió ió pái pái.

Wade, 遼 liáu.

Wafer, 火° 漆° 片° hé chhat phīⁿ.

Waft, (as a balloon) 吹° 去° chhe
khì.

Wag, (a humourist) 善° 說° 唱° 者°
gâu soat chhióng ê, (shake) 搖°
iô,—the tail, 搖° 尾° iô bé.

Wage, (bet) 相° 輸° saⁿ su, (hire)

工° 錢° kang tsíⁿ.
 Wager, (a stake) 相° 輸° 之° 物° saⁿ su ê mib, (bet) 相° 輸 saⁿ su.
 Wages, 身勞 sin-lô, 束金 sok-kim, 工° 錢° kang tsíⁿ.
 Waggish, 善° 滾笑° gâu kún chhiò, 善° 說唱 gâu soat chhiòng.
 Waggle, 搖° 擺 iò pái.
 Waggon, 車° chhia.
 Waggoner, 車° 夫 chhia hu.
 Wail, 哭° khàu, 啼° 哭 thi-khàu.
 Wailful, (mournful) 悲哀 pi-ai.
 Wain, 車° chhia 馬° 車° bé-chhia, 運貨車°, ün hè chhia, Charles'—, 北° 斗° pak-táu.
 Wainscot, 貼° 枋° thiep pang.
 Waiscoat, 裨仔° kah-á.
 Waist, 腰° io, —band, 腰° 帶° io-toà.
 Waistband, 腰° 帶° io-toà, 褲帶° khò-toà.
 Wait, 聽候° thèng-hāu, 窺° 等° tng-tán, —upon, 俟候° su-hāu, —a little, 聽候° thèng-hāu, 孝° 雲° 仔° 久 hāu tiap á kú, —at table 的° 跟食° teh kun tsiáh.
 Waiting maid, 侍婢 sī pī, 侍妾 sī chhiap, 嫗仔° pô-á.
 Waiter, 伺候° 之° 人° sū hāu ê lâng, 奉承者° hōng sêng ê, (at table) 跟食° 者° kun tsiáh ê.
 Waive, (not insist upon) 嘆 niūⁿ.
 Wake, (awake) 叫° 醒° kiò-chhiⁿ, 打° 醒° phah-chhiⁿ, —of a vessel, 水° 痕 tsúi hūn, lâu oà.
 Wakeful, 醒° 眠° chhiⁿ bín, 不° 睡° 得° bōe khùn tit.
 Waken, 打° 醒° phah chhiⁿ.
 Wale, (mark of a whip) 令 lēng.

(in cloth) 起令° khi niāⁿ.
 Walk, 行° kiáⁿ, —together, 相° 與° 行° saⁿ kap kiáⁿ, 相° 伴° 行° saⁿ phōaⁿ kiáⁿ, —backwards, 到退° 行° tò-thè-kiáⁿ, —on foot, 步° 聲° pō-lién, —softly, 跼跼仔° 行° liam-liam-á kiáⁿ, —about, 遊° 勻, 行° 行° kiáⁿ-niāⁿ, —in sleep, 含眠° 行° hām-bín kiáⁿ, —on stilts, 踏° 蹺 táh khiau, —slowly, 徐° 仔° 行° ün-á-kiáⁿ.
 Walker, 行° 者° kiáⁿ-ê, a good—, 好馬° hó bé, 善° 行° 者° gâu kiáⁿ ê.
 Walking, stick, 拐仔° koáiⁿ-á.
 Wall, 牆° chhiūⁿ, 壁° piah, city—, 城° 牆° siáⁿ-chhiūⁿ, great—of China, 萬里長° 城° bān-lí-tāng-siáⁿ, build a—, 作° 牆° tsoh-chhiūⁿ, partition—, 隔° 壁° keh piah.
 Wallet, 包袱° pau-hók.
 Wall-ferns, 鳳尾° 草° hōng bé chháu.
 Wallop, 揚° 揚° 滾° chhiàng chhiàng kún, (waddle) 搖° 搖° 擺° 擺° iò iò pái pái.
 Wallow, 搵 ün, —in mud, 膏土° 糜° kō-thô-bê.
 Walnut, 核° 桃° hút-thô, —kernels, 核° 桃° 芒° hút-thô-jîn.
 Wamble, 反腹° hoán pak.
 Wan } 青° 白° chhiⁿ-péh, 黃° 酸°
 Wanness } ñg-sng.
 Wanchow, 温州 Un-tsiu.
 Wand, 拐仔° koáiⁿ-á.
 Wander, (rove) 四° 處° 行° sì koè kiáⁿ, (in mind) 亂° 亂° hoān-hoān. —about, without a house, 四° 處° 蹺° sì-koè-sô, 流落° liú-lók, 四° 處° 居° sì-koè ku, astray, 迷路° bê-lô.

Wanderer, 落落遊者^o lók lók gô ê

Wane, (as moon) 餽^o síh, 缺^o khih,
(as life) 漸^o 衰^o ná soe.

Want, 愛^o ài, 要^o beh, beh tíh, in—, 欠
缺^o khiàm kheh, (lack) 欠^o khiàm,
欠用^o (need) khiàm ēng.

Wanting, to be—, 缺^o kheh, 欠^o 缺^o
khiàm kheh.

Wanton } (frolicsome) 善^o 戲^o gâu

Wantonly } (unrestrained, as
tongue) 隨便講^o súi piēn kóng,
(luxuriant) 茂^o âm, (lustful) 好
淫^o hòⁿ im, (licentious) 淫慾 im-
iók, 邪淫 siâ im, hòng sù.

War, 相^o 剖^o sio thâi, go to—, 出軍
chhut kun, —junk, 艇仔^o thêng
á, tōa kán tsan, —tax, 厘金 lí kim,
begin a—, 動干戈 tâng kan ko,
learn to—, 學武忒 hák bú gē,
naval—, 水^o 戰 tsúi tsien.

Warble, (trill) 率^o 絲拔^o 調^o khan si
puíh tiâu.

War-cry, 相^o 剖^o 之^o 喝^o 賊^o saⁿ thâi ê
hoah hiàm.

Ward, (of a city) 保^o pó, —off, 隔^o 開^o
keh khi, 把^o 手^o pé khi, 截^o tsáh,
of a lock, 城^o siáⁿ, —off evil, in-
fluences, 制^o tsè, (in a hospital)
房^o 間^o pâng keng, (guard) 防^o 守^o
hông súi, (watch) 看^o 守^o khàn siú.

Wardrobe, (a close) 厨^o tú, 衫^o 仔^o
厨^o saⁿ á tú, (apparel) 衣^o 裳^o i-
tsiúⁿ.

Ware, (ware) 提^o 防^o tí hông (goods)
貨^o hè.

Warehouse, 舖^o 戶^o phò· hō, 棧^o 房^o
tsien-pâng, 貨^o 倉^o hè chhng.

Wares, 貨^o hè.

Warfare, 相^o 剖^o saⁿ thâi, 交^o 戰^o kau-
tsien, 干^o 戈^o tōng kan-ko.

Warily } 小^o 心^o sió sim, 謹^o 慎^o kín-
Wariness } sin.

Warlike, (military) 武^o 者^o bú ê, (gi-
ven to war) 好^o 戰^o hòⁿ tsien, —im-
plements 干^o 戈^o kan ko.

Warm } 燒^o sio (as day) 熱^o joáh,
Warmly } —in friendship 親^o 熱^o chhin
jiét to—, 烘^o hang, —at the fire,
照^o 燒^o tsiò sio, up again, thng, to
—water, 溫^o 燒^o un sio, —hearted,
熱^o 心^o jiét sim, (lukewarm) la-lun
sio.

Warmed, (as food) thng sio, (as
water) hiáⁿ sio, (as hands) 烘^o 燒^o
hang sio.

Warn, 指^o 點^o tsí tiám, 點^o 醒^o tiám
chhiⁿ, 點^o 指^o tiám tuh.

Warning, (admonition) 指^o 示^o tsí-sí.

Warp, of a web, 直^o 紗^o tit se, 經^o kiⁿ,
(deviate) chhoah, (a ship) 扭^o 徙^o
位^o liú sóa ũi, (as wood by fire) 熨^o
ut.

Warped, 僥^o 葉^o hiau hiob, 僥^o 纏^o hiau
than.

Warrant, (in law) 票^o phiò 牌^o 票^o
pâi phiò, (authority) 權^o koân,
(guaranty) 保^o 領^o 字^o pó-niáⁿ jī,
to—, 包^o 領^o pau-niáⁿ, to issue a—,
出^o 票^o chhut phiò.

Warrantable } (justifiable) 能^o 正^o 見^o
Warrantably } 得^o ôe kiⁿ tsêng tit,
着^o tióh, 有^o 情^o 理^o ũ tsêng lí, 該^o 然^o
kai jièn.

Warranted 有^o 包^o 領^o ũ pau-niáⁿ.

Warrant officer, 前^o 鋒^o tsien hong.

Warrior, 武^o 將^o bú tsiong, female—,

女將^o lú tsiong.
 Wart, 瘰仔^o tseh á.
 Warty, 多瘰的^o kāu tseh ê.
 Wary, 小心^o sió sim, 謹慎^o kín sìn, tiām tsát.
 Was, 有^o ũ 騙^o bat.
 Wash, 洗^o sóe, —the mouth, 洗^o 口^o sóe kháu, —not clean, 洗^o 無^o 清氣^o sóe bô chheng-khì, (a cosmetic) phang-tsúi, —with silver, 鑲銀^o siuⁿ gún.
 Washer, 洗^o 之^o 人^o sóe ê lâng, (iron ring) iám tsíⁿ.
 Washerman, 洗^o 衫^o 者^o sóe saⁿ ê.
 Washerwoman, 洗^o 衫^o 婆^o sóe saⁿ pô.
 Washing, 洗^o sóe my—this week is very small, 此^o 禮拜^o 無^o 甚麼^o 多^o 領^o 可^o 洗^o tsit lí-pài bô sim míh tsōe niáⁿ thang sóe.
 Wash-stand, 洗^o 面^o 棹^o sóe bīn toh.
 Washy, (damp) 濘^o tâm, (as tea) 薄^o póh.
 Wasp, 角蜂^o kak phang.
 Waspish } (irascible) 火^o 性^o hé
 Waspishly } sèng, 歹^o 虫^o 刺^o pháiⁿ
 thâng chhì, (peevish) kāu khôe.
 Waste, 損^o sng, 破^o 費^o phah-sng, 拋^o 荒^o phòà-hùi, tsau-that, —away as flesh, 落^o 肉^o lóh-bah, —time, 擔^o 擱^o tam-koh, —wealth, 破^o 財^o phòà-tsái, laid—, 荒^o 廢^o hong-hòe, —an inheritance, 廢^o 業^o hùi-giáp, cotton—, 棉^o 紗^o mīⁿ-se, (a wilderness) 曠^o 野^o khong-iá, (lay desolate) 損^o 打^o pha hng.
 Wasteful, 善^o 損^o gâu sng, 濘^o 溼^o 開^o lām sam khai, (by evaporation) 消^o siau, 消^o 餉^o siau-sih, —paper,

零^o 星^o 帚^o lân san tsóa.
 Wastfulness, prodigal—, 奢侈^o chhia chhí, 濘^o 溼^o 開^o lām sám khai.
 Watch, a—, 鏢^o 仔^o pio-á, (guard) 守^o siú, 看^o 頭^o khòàⁿ-thâu, 把^o 守^o pé-siú, —earnestly, 聊^o 望^o liâu-bāng, —for a man, 窺^o tng, —over. 看^o khòàⁿ, 顧^o kò; works of a—, 錶^o 之^o 器^o 俱^o pio ê khì-khū, hands of a—, 時^o 錶^o 針^o sī pio tsiam, —key, 時^o 錶^o 鑽^o sī pio tsoān, minute hand of a—, 時^o 錶^o 之^o 秒^o 針^o sī pio ê biáu tsiam, regulator of a—, 時^o 錶^o 之^o 緊^o 慢^o 針^o sī pio ê kín bān tsiam wind a—, 鑽^o 錶^o 仔^o tsoān pio-á, —spring, 法^o 條^o hoat tiâu, —glass, 錶^o 仔^o 鏡^o 面^o pio á kiàⁿ bīn, —of the night, 更^o kīⁿ 1st—, from 7 to 9 P. M., 定^o 更^o tēng kīⁿ, 2nd—, from 9 to 11 P. M., 二^o 更^o jī kīⁿ, 3rd—, from 11 to 1 A. M. 三^o 更^o saⁿ kīⁿ, 4th—, from 1 to 3 A. M. 四^o 更^o sì kīⁿ, 5th—, from 3 to 5 A. M., 五^o 更^o gō kīⁿ.
 Watcher, (on the sick) 伺^o 侯^o 病^o 人^o 者^o sū hāu piⁿ lāng ê.
 Watchful } 謹^o 慎^o gâu kín sìn, 善^o 知
 Watchfully } 防^o gâu tī-hông.
 Watchhouse, 更^o 樓^o kīⁿ lâu.
 Watchmaker, 時^o 錶^o 司^o 阜^o sī pio sai hū.
 Watchman, 守^o 更^o 者^o tsiú-kīⁿ-ê. 更^o 夫^o kīⁿ-hu, —rattle, 更^o 樓^o kīⁿ khók.
 Watch-tower, 更^o 樓^o kīⁿ lâu.
 Watchword, 暗^o 號^o àm-hō, 口^o 水^o kháu súi.
 Water, 水^o tsúi, (as flowers) 沃^o ak, as milk, 參^o 水^o thau tsúi, —pipe,

- khiò, large—jug, 水^o缸^o tsúi-kng,
 make—, 放^o尿^o pàng-jiō, draw—,
 汲^o水^o chhiūⁿ-tsúi,—bucket, 水^o
 桶^o tsúi-tháng, —jug, 籠^o確^o lêng-
 koàn, —carrier, 擔^o水^o者^o taⁿ-
 tsúi-ê, 水^o脚^o tsúi-kioh, back—,
 tò pūn lāu, 流^o超^o lāu chhiau, slack
 — (flood) tsúi tiām tīⁿ, (ebb) 洩
 流^o 尾^o khó lāu bé, stagnant—,
 死^o水^o sí tsúi, go by—, 行^o水^o路
 kiāⁿ tsúi lô,—rat, 水^o鼠^o tsúi chhú,
 —gate, 水^o閘^o tsúi tsáh.
- Watercaltrops, 稜^o角^o lêng kak.
 Watercloset, 鑿^o間^o hak-keng.
 Watercolours, 膠^o水^o色^o料^o ka tsúi
 sek liāu.
 Watercourse, 港^o路^o kang-lō, 水^o溝^o
 tsúi-kau.
 Watercress, 水^o菜^o tsúi-chhài.
 Waterfall, 抗^o礮^o khiⁿ-khàm.
 Watering pot, 花^o泔^o hoe-phùn.
 Waterish, 水^o水^o tsúi tsúi, (as rice)
 真^o真^o tsin tsin, 希^o希^o hi hi, 泔^o泔^o
 ám ám.
 Waterishness, 水^o水^o tsúi tsúi, 真^o真^o
 tsin tsin, 希^o希^o hi hi.
 Waterlily, 蓮^o花^o liên-hoe,—root, 藕
 粉^o ngāu-hún.
 Waterlogged, 沉^o漏^o tiām-lāu.
 Waterman, 挑^o水^o者^o taⁿ-tsúi-é.
 Watermark, 水^o痕^o tsúi-hún, 水^o辦^o
 tsúi pān.
 Watermelon, 西^o瓜^o sì koe.
 Watermill, 水^o磨^o tsúi bō.
 Waterproof, 水^o不^o透^o過^o tsúi-bōe
 thàu-kè.
 Waterpump, 水^o抽^o tsúi-thiu.
 Watersnake, 水^o蛇^o tsúi tsôa.
- Waterspout, 鼠^o尾^o chhú-bé,—from
 the sky, 龍^o趕^o水^o lêng-kóaⁿ tsúi,
 龍^o絞^o水^o lêng-ká tsúi.
 Watertight, 不^o漏^o bōe-lāu.
 Waterwheel, 水^o磨^o tsúi bō.
 Watery, like water, 相^o似^o水^o chhin-
 chhiūⁿ-tsúi, (a bounding with wa-
 ter) 多^o水^o kāu tsúi, (tasteless)
 餌^o tsiaⁿ, (as paste) 灑^o kà, (as tea)
 póh.
 Wattle, of a cock) 垂^o sê, (a twig)
 ki-á.
 Waul, iauⁿ iauⁿ haú.
 Wave, 湧^o éng 波^o浪^o pho lōng, to—,
 逸^o iét.
 Wave offering, 搖^o祭^o iō tsè.
 Wayer, 躊^o躇^o tiú tú, 疑^o惑^o gí hék.
 Wavering, 猶^o豫^o不^o決^o iú ū put koat,
 躊^o躇^o tiú tú.
 Wavy, 湧^o來^o湧^o去^o éng lái éng khi,
 —figures, hūn-hok.
 Wax, 蠟^o lách, —of the ear, 耳^o屎^o
 hī sái, sealing— 火^o漆^o hé chhat,
 —candles, 蠟^o燭^o lách tsek, it—
 hot, as the weather, 愈^o熱^o ná joáh.
 Waxen, 蠟^o做^o的^o lách tsòe é.
 Wax work, 蠟^o像^o的^o lách siōng é.
 Way, 路^o lô, give—as wall, chhéh,
 give—to 鑲^o niūⁿ, chhūn, get out
 of the—, 閃^o siám, I am going this
 —, 我^o將^o按^o此^o處^o去^o gōa beh an
 tsit tah khi, a great—, 路^o盡^o遠^o
 lô tsin hng, (scheme) 計^o謀^o kè-
 bō, direction, 方^o向^o hng hiūⁿ,
 half—, 半^o路^o poàⁿ lô, in the fa-
 mily—, 有^o身^o ū sin (out of the
 iap-siap, under—as a ship, 行^o
 kiāⁿ, the ship makes no head—,

船°駛°了°無°船° tsún sái liáu bô tsún, this is the—, 就是如此 tsü sī àn-niⁿ, what—shall I do, this 用°甚麼°法度來創 ēng sim-mih hoat tō· lái chhòng, which is the —to Changchow, 去漳州着對何°處° 一條路 khì Tsiang-tsiu tióh tui tóh lóh tsít tiâu lō·, no—, 無°路° bô lō·.

Way bill, 搭°客°單° tah kheh toaⁿ.

Wayfaring, —man, 過路客 kè lō· kheh.

Wayfarer, 過路人 kè lō· lāng.

Waylay, 當°人° tng lāng, 截塗 tsiet tō·.

Waylayer, 當°人°者° tng lāng ê, 截途者° tsiet tō· ê.

Wayward } 刁蠻 thiau bán 劫蠻
Waywardly }
Waywardness } aú-bân.

Wayworn, 行°路°倦° kiáⁿ lō· siēn.

We, (including those spoken to) 咱 lán (not including those addressed) 阮 goán.

Weak, 弱° lám, 軟弱 loán-jiók, 弱 jiók, (as tea) 薄° pòh, (as tobacco) 薄° pòh, (wanting in force, as a discourse) 無°煞°打° bô soah phah, (feeble, as prayers) 無°透°徹° bô thau thiet, (no vigor) 無°力° bô lát.

Weaken, as strength, 俾°伊°較°弱° hō· i khah lám, (as tea) 俾°伊°較°薄° hō· i khah pòh.

Weaker, 較°弱° khah lám, 較°薄° khah pòh.

Weakest, 第一弱° tē it lám, 上°薄° siāng pòh.

Weakly, 騰°底° lám tóe, 騰°身命° lám sin miá, (sickly) 多°事路 kàu sū lō·.

Weakness, 騰° lám, (as of tea) 薄° pòh.

Weal, 福氣 hok khì, (a wale) 令 lēng.

Wealth, 錢°財° tsīⁿ tsái, 財利 tsái li, 好°家事 hó ka sū.

Wealthy, 好業° hó giáh, 好家事 hó ka sū, 家°伙°飽°滿° ke hé pá tìⁿ, —man, 財主 tsái tsú.

Wean, 斷°奶° tng-leng.

Weapon, 器械 khì-hái, 家°器° ke-kòe, —of war, 軍器 kun-khì.

Wear, (as clothes) 穿° chhēng, (as hat) 戴° tì, (as chain) 掛° koà (as a ship) 剪反°轉° tsien lín tng.

Wearable, 能°穿°得° oē chhēng tì.

Wearer, 穿°者° chhēng ê.

Wearied, 厭°倦° ià-siēn, 厭°餒° ià-lái.

Weariness, 厭°倦° ià siēn.

Wearing, 損°神° sng sîn, 着°力° tióh lát, fever is very—on a person, 熱甚損°人° jiét tsün sng lāng.

Wearisome } (fatiguing) 着°力°

Wearisomeness } tióh lát, 食°力° tsiah lát, (vexations) 多°氣° kàu-khì, lo-so, 費氣 hùi khì, (as waiting for a person) 費氣 hùi khì, (as a journey) 勞傷 lô-siong, (to hear repeated iteration) lō.

Weary, 倦° siēn, 厭° ià.

Weasel, 赤°鼠° chhiah-chhú.

Weather, 天°時° thiⁿ-sí, 天°氣° thiⁿ-khì, (cold) 寒°天° koáⁿ-thiⁿ, (hot) 熱°天° joáh-thiⁿ, (bad) 歹°天° pháitⁿ-thiⁿ, (fair) 好°天° hó-thiⁿ,

- (settled) 歸信天^o kui-sin thiⁿ,
—beaten, 受風霜 siū hong song.
- Weatherbound, 歹^o風且拋^o的^o pháitⁿ
hong chhiaⁿ pha teh.
- Weathercock, 風面^o針 hong-hin-
tsiam, 風信旗 hong-sin-kí, 定風
針 teng hong tsiam.
- Weathergage, 定風針 tēng hong
tsiam.
- Weatherglass, 風兩針 hong ú tsiam.
- Weatherwise, 善觀天文 gâu koan
thien bûn, 善相天時 gâu siòng
thiⁿ sí.
- Weave, 經^o kiⁿ, 織 tsit, —cotton,
經^o布 kiⁿ-pò.
- Weaver, 織布之^o人^o tsit-pò ê lâng.
- Weazen, —face, 瘦^o 緇^o sán jiáu.
- Web, —of cloth, 一^o 規^o tsit kui,
spider's—, 蜘蛛絲 ti-tu-si, (a
membrane) 膜^o m'ó'h, how many
yards are there in this—? 此^o 規
幾^o 寬^o tsit kui kúu bā.
- Webfooted, 鴨^o 掌^o ah-tsiúⁿ.
- Wed, 結親 kiet-chhin, 嫁^o 娶^o kè-
chhōa, (join in marriage) 合婚
háp-hun.
- Wedded, 完婚了 oân-hun liáu, 成
親了 sēng-chhin liáu.
- Wedding, 合婚 háp-hun, 婚姻 hun-
in, —chair, 紅^o 轎^o âng-kiō.
- Wedge, 爭^o tsiⁿ, to—, 爭^o tsiⁿ, 奮 hùn,
open by—, 爭^o 開^o tsiⁿ khui, (as a
crowd) 狹^o 至^o 實^o 實^o khoeh kàu
tsát tsát.
- Wedge-shaped, 爭^o 欵 tsiⁿ khoán.
- Wedlock, 結親 kiet-chhin, 嫁^o 娶^o
kè-chhōa.
- Wednesday, 拜三^o pài-saⁿ.
- Wee, 細^o sòe, 小^o sió.
- Weed, 草^o chháu, to—, 靛^o khau,
- (mourning apparel) 喪服 song
hók.
- Weeder, 靛^o 草^o 者^o khau chháu ê.
- Weedy, 多^o 草^o káu-chháu.
- Week, 一^o 禮拜 tsit-lé-pài.
- Weekday, 禮 拜 內^o 之^o 日 lé pài lái
ê jít.
- Weekly, 逐^o 禮 拜 ták lé pài.
- Ween, 想^o siūⁿ.
- Weep, 流^o 目^o 滓^o láu bák sái, 眼淚^o
gán lūi.
- Weeper, 流^o 目^o 滓^o 者^o láu bák sái ê
- Weeping, —willow, 垂楊柳 súi iông
liú.
- Weevil, 咀^o 龜^o tsiù ku.
- Weft, 緯 hūi.
- Weigh, 稱^o chhin, —money or me-
dicine with steel-yards, 戥 téng,
—money with balances, 秤 pêng,
秤^o phêng, —heavy weights with
large steelyards, 量^o niū, with a
weighing machine, 磅 pōng, —an
chor, 起^o 秤^o kí tiàⁿ, (deliberate)
三思 sàm su, to—, 稱^o chhin, 量
niūⁿ, 秤 pêng.
- Weighed, 過^o 稱^o kè phêng, 過^o 磅
kè pōng, 過^o 稱^o kè chhin, 過^o 秤
kè niū, 過^o 戥^o kè téng.
- Weigher, 秤^o 者^o phêng ê, 磅^o 者^o
pōng ê, 稱^o 者^o chhin ê, 秤^o 者^o niū
ê, 戥^o 者^o téng ê.
- Weighing, —machine, 磅 pōng.
- Weight, 重^o tāng, a man of—, 見重
之^o 人^o kièn tiōng ê lâng, his words
had great—, 伊^o 之^o 話^o 不 止 重^o
i ê ōe put tsí tāng.
- Weights, 錘^o tô, (of a steelyard)
稱 錘^o chhin tô, (of scales) 錘^o
子^o tô tsi, (of a clock) 墜 tūi.

Chinese Weights and Measures.

Troy Weight.

Used in weighing gold, thread, medicines, &c. The scruple is equal to twenty grains, the pint to twenty ounces, and the gallon to one hundred and sixty ounces. These measures are unknown to the Chinese.

10 忽 hut, (atom).....	make 1 絲 si.
10 絲 si, (thread).....	,, 1 毫 hô.
10 毫 hô, (hair)	,, 1 厘 li.
10 厘 li, (grain)	,, 1 分 hun.
10 分 hun, (candareen)	,, 1 錢° tsî ⁿ .
10 錢° tsî ⁿ (mace, dram)	,, 1 兩° niú ⁿ (ounce, tael)

Avoirdupoise Weight.

The catty is a third more than the English pound. In buying and selling, two kinds of steelyards are used viz the 百六鍾° pah lák tô, and the 百° 四° 鍾° pah sì tô. The former makes the catty two ounces heavier than the latter, and is used in Amoy when purchasing taro, oysters, and all kinds of vegetables. In the weighing of other articles, the pah sì tô steelyard is generally used. Outside of Amoy the country people prefer to use the 百° 六° 鍾° pah lák tô steelyard.

10 分 hun, (candareen).....	make 1 錢° tsî ⁿ .
10 錢° tsî ⁿ , (mace)	,, 1 兩° niú ⁿ .
16 兩° niú ⁿ , (ounce)	,, 1 斤 kun.
100 斤 kun (catty)	,, 1 担° tà ⁿ (pecul)

Long Measure.

The 魯班尺° Ló-pan chhioh or the foot rule formerly invented by Ló-pan is used by carpenters, masons, &c., throughout the empire. It is equal to $11\frac{1}{8}$ English inches. Another measure invented by him and called the 文公尺° Bùn kong chhioh is also used by the above classes of workmen. It is equal to about a foot and a half Chinese measure. There is a good deal of superstition connected with its use. The tailor's foot measure contains $12\frac{1}{4}$ English inches. It varies in length in different parts of China.

CHINESE WEIGHTS AND MEASURES.

10 分 hun, (line)	make 1 寸 chhùn.
10 寸 chhùn, (inch).....	„ 1 尺° chhioh.
5 尺° chhioh (foot).....	„ 1 步 pō.
2 步 pō, (pace)	„ 1 丈° tng (10 feet)
180 丈 tng,	„ 1 里 lí, (mile)
10 里 lí,	„ 1 舖 phò, (league)
200 里 lí,	„ 1 度 tō, (degree)

Time.

The Chinese year nominally consists of three hundred and sixty days. As the Chinese months sometimes have thirty and sometimes only twenty nine days it has really not so many. To make up for the loss of time, two years in every five have intercalary months inserted in them.

60 秒 biáu, (second)	make 1 分 hun.
60 分 hun, (minute)	„ 1 點鐘° tiám tseng.
15 分 hun,	„ 1 刻 khek.
4 刻 khek, (quarter).....	„ 1 點鐘 tiám tseng.
2 點鐘° tiám tseng,	„ 1 時 sì.
24 點鐘° tiám tseng,	„ 1 日 jít.
12 時 sì, (2 hours)	1 日 jít.
360 日 jít, (day)	1 年° ní ⁿ , (year)
12 月° géh, (month)	1 年 ní ⁿ .
60 年° ní ⁿ ,	1 甲子° kah tsí, (cycle)

Measure of Capacity.

The Chinese rice sellers have two tsin measures, one contains 15 oz. and the other 14 oz. If the customer is a shrewd business man, they will use the former in measuring out his rice, and if not, the latter. The fact is, in nearly all the business transactions of the Chinese, whatever may be the standard weight or measure, they will almost invariably succeed in giving less weight or measure, unless the person buying is on his guard against being cheated.

2 管° kng, (tube)	make 1 升° tsin.
10 升° tsin,	„ 1 斗° táu.
10 斗° táu,	„ 1 石° tsióh.

Square Measure.

There are about $6\frac{1}{2}$ Chinese acres in an English acre.

100 寸 chhùn, (inch).....	make 1 尺° chhioh.
25 尺° chhioh (foot)	„ 1 步 pō.
24 步 pō, (pace)	„ 1 分 hun.
10 分 hun,	„ 1 畝 bó° (acre)
100 畝 bó°,	„ 1 頃 khéng.

Divisions of the Circle.

60 渺 biáu, (second).....	make 1 分 hun.
60 分 hun, (minute).....	„ 1 度 tō.
30 度 tō, (degree).....	1 弓 kiong.
12 弓 kiong, (sign)	1 周天 tsiu thien.
360 度 tō, „	make 1 周天 tsiu thien (circle)

Money.

10 厘 lì,.....	make 1 分 hun.
10 分 hun, (candareen)	„ 1 錢 tsí ⁿ .
10 錢 tsí ⁿ , (mace)	„ 1 兩° niú ⁿ , (tael)
1 占 tsiam, (cent)	1 先 sien.
10 先 sien, (cent).....	1 角 kak.
10 占 tsiam,	1 角 kak.
100 占 tsiam,	1 kho° \$ (one dollar)
7.2 khò tō,	make 1 kho° \$
7.6 hā tō,	„ 1 kho°-gún.
1,100 cash	„ 1 kho°-gún.

Weighty, 重° tāng, tìm-táu, (as words) 言重 giên tiōng, 食° 力° tsiáh lát, 得力 tek lék.

Weir, 碑 pi.

Weird, (caused by magical influence) 邪術的° siá sú^t ê, 妖術的° iau sú^t ê,—figure, 怪物 koài bú^t,—appearance, 眞怪 tsin koài

Welcome, 歡° 喜接納 hoaⁿ hí tsiap láp.

Weld, —iron, 接鐵° tsiap thih.

Welfare, 平安 pèng an, 福氣 hok khi.

Well, (water) 井 tsíⁿ, (better) 好 hó, —done, (as meat) 熟° sék, (not sick) 好° 好° hó hó, (not amiss) hô chhò,—dressed, 好° 衫° 仔° 架° hó saⁿ-á kè, —finished, as essay, 過° 鏗° 角 kè mì kak, —behaved, thiáp-sít, 有° 係落° ū hē lóh,—formed, 好枝骨 hó ki kut, 好生° 做° hó siⁿ tsoè,—acquainted, 相熟° siong hó,—proportioned, sù thīn,—watered, 潤澤 lūn ték,—aired, 通風 thong hong,—off, 閒° 身 êng sin,—sung, 好聲° 調 hó siaⁿ tiāu, —written,

- 寫了四配 siá liàu sù phòe,—
 managed, 發好勢 hoat lóh hó sè,
 安頓得宜 an-tùn tek gí, a—rope,
 汲° 水° 索° chhiu^a tsúí soh, he
 does not know, when he is—off,
 伊不° 識° 寶 i m̄ bat pó.
 Wellbeing, (happiness) hok-khì.
 Wellborn, 世家之° 人° sè ka ê lâng
 Wellbred, 好家教 hó ka kàu.
 Wellnigh, 差不多 chha put to.
 Welt, kui lēng, (a small cord cover-
 ed with cloth) pai-pín, (to sew a
 welt on) pau pai-pín.
 Welter, 溜° nòà lài nòà^a khì.
 Wen, 癩 liú.
 Wench, 癩° 查某° 孩° tsā-bó^a gin-ná
 Wencher, 仔標客° phiâu kheh.
 Wend, 去° khì.
 Were, 有° ū.
 West, 西° sai.
 Westering, 向西° òng sai.
 Westerly, 向西° òng sai.
 Western, 西° sai,—ocean, 西° 洋°
 sai-iú^a.
 Westward, 向西° òng sai.
 Wet, 溼 tâm, 洳 chhî, 濕 sip, very—,
 tâm-lok-lok, tâm tsiuh-tsiuh, —
 nurse, 乳° 母° leng-bú, —the bed,
 烝尿 chhōa jiō, —through, 透
 底° 溼 thàu tóe tâm.
 Wether, 關羊° iam-iú^a.
 Wetness, 濕氣 sip-khì.
 Whale, 鯨魚° keng-hî, 海翁° hái-
 ang.
 Whalebone, 鯨魚° keng-hî-kut, 海
 翁° 骨 hái-ang-kut.
 Whampee, 黃° 皮° ôg-phê.
 Whampoa, 黃浦 Hông-phó.
- Wharf, 路頭° lô-thâu.
 Wharfage, 路頭° 稅° lô-thâu-sè.
 Wharfinger, 路頭° 主° lô-thâu tsú.
 What, 甚麼° sim-mih, siá^a, —a pity,
 可惜° khó-sioh, 可傷 khó-siong,
 —place, tah-lóh ūi, —man, 甚麼°
 人° sim-mih-lâng, —you like, 任°
 爾° 愛 ku lí ài.
 Whatever, 不論甚麼° put-lūn sim-
 mih, 凡所 hoân só, —is done, 凡
 所做° hoân só. tsòe.
 Whatnot, 花° 架° hoe kè.
 Wheat, 麥° béh,—flour, 麵° 粉 mī^a-
 hún, —bran, 麥° 麩 béh-pho, buck
 —, 荳° 麥° kiô-béh.
 Wheaten, 麥° 做° 的° béh tsòe ê.
 Wheel, 姑成° ko-tsiá^a.
 Wheel, a, 輪 lūn,—of a carriage,
 車° 輪 chhia-lūn, spinning—, 紡°
 車° pháng chhia,—of a rudder, 舵°
 之° 車° tōa ê chhia, to—, as a
 weel barrow, lu chhia-á, (rotate)
 俾伊邁 hō i gô, hō i séh.
 Wheelbarrow, 車° 仔° chhia-á.
 Wheelwright, 做° 車° 司° 傅 tsòe
 chhia sai-hū.
 Wheeze, hiú hiú kiò.
 Whelk, (a wale) 另 lēng, (Zoöl.)
 螺° lê.
 Whelm, 陰 im, (immerse deeply)
 tím lék.
 Whelp, 狗° 仔° káu á.
 When, 何° 時 tī-sí, 之° 時 ê sí,—
 will be return, 伊何° 時到來 i tī
 sí tò-lái,—I arrived he was sleep-
 ing, 我° 到° 伊的睡° góa kàu i
 teh khùn.
 Whence, 何° 處 tóh-lóh, 由° 何° 處°

tùi tah-lóh.
 Whencesover, 不論何°處° put-lün tah-lóh. 不論由°何°處° put lün tùi tah lóh.
 Whenever, 不管甚麼°時 put koán sim mih sí, 不論甚麼時 put lün sim mih sí, 見°若° kìⁿ nā, 見 kièn,
 Whensoever, 不°管°時 chhìn chhái sí
 Where, 在何處° tī tah lóh, 何°一°位 tó tsit ūi, 何處 tóh lóh.
 Whereas, 若°是 nā sī.
 Whereat, 由°如°此° tùi àn ni.
 Whereabout, 在°何°處° tī tah lóh.
 Whereby, 乍°樣° tsáiⁿ-iūⁿ.
 Wherefore, 所以 só í, (why) 甚°事 siáⁿ-sū.
 Wherein, (in what) 何°樣° tsáiⁿ-iūⁿ
 Whereof, 所°所°, (of what) 甚°麼° ēng sim-mih.
 Wheresoever, 不論甚麼°所在 put lün sim mih só tsāi, 不°管°所在 chhìn chhái só tsāi.
 Whereto } 至°何°處° kàu tah lóh
 Whereunto }
 Whereupon, 由°如°此° tùi àn ni, 然後° jièn āu, 即° tsiah, 就 tsiū.
 Wherewith } 所°所°, (with what)
 Wherewithal } 用°甚麼° ēng sim mih.
 Wherret, 慌忙 hong bōng, (to tease) 創治 chhòng-tī, 解彩 kái chhái.
 Wherry, 船°仔° tsūn á.
 Whet, 磨° bōa, —appetite, 開°聊 khui pí.
 Whetstone, 刀石° to-tsiòh.
 Whey, 牛°乳°湯° gú lēng thng.
 Which, 甚麼° sim mih, tah lóh tsit ê, (in order) 第幾° tē kúí.
 Whicheyer, 不論何°一°個° put-lün

tah-lóh tsit ê.
 Whiff, (a sudden expulsion of air from the mouth) 噴°火° pùn hé, (a fish) 沙°鱸 soa lū, to emit a— of tobacco, 霧°一° 兮 bū tsit ē han.
 While } 的°時° ê sí, —he wrote, 的°
 Whilst } 寫°之°時° teh siá ê sí, — away the time as whilst waiting for a person, 過°聊° kè liáu, 解籌 kái ut, tsòe gi niūⁿ.
 Whim, 怪意 koài ì.
 Whimper, sng sng háu.
 Whimsey, 怪意 koài ì, 怪癖° koài phiah.
 Whimsical, 怪癖°的° koài phiáh ê.
 Whimsically, 怪欸 koài khoán, 怪癖° koài phiah.
 Whine, 呷°呷° 叫° ng ng kiò,
 Whinny, 哞° 哞° háu háu.
 Whip, 鞭° piⁿ, to—, 率° sut, 物° bú.
 Whiplash, 鞭°皮° piⁿ sut.
 Whipping, 用°鞭°打° ēng piⁿ phah.
 Whipstock, 鞭°柄° piⁿ piⁿ.
 Whir, 洩° khì.
 Whirl, 遛° gô, séh, tng séh, lin lin gô, —about, 圓°圓° 轉° iⁿ iⁿ tng.
 Whirligig, 盤°仔° lién-á.
 Whirlpool, 水°捲°螺° tsuí kng lê.
 Whirlwind, 捲°螺°風° kng lê hong, 鬼°仔°風° kúi á hong.
 Whisk, 拂° poāⁿ, —the tail, 拂°尾° poāⁿ bé, (the white of an egg into a froth) 鷄°卵°清° phah koe nng chheng.
 Whisker, 糊鬚° hô·chhiu.
 Whisky, 威實格° ūi sit-kit.
 Whisper, tsi-bú-tsi-tsū, tsi-tsi tsū-tsū.

Whisperer, tsi-bu tsi tsū ê.
 Whispering, tsi-bú tsi tsū, tsi-tsi-tsi-tsi.
 Whistle, 噴 鼻 仔° pûn pi-á.
 Whistler, 噴 鼻 仔° 者° pûn pi-á-ê.
 Whit, 一° 點 tsít-tiám.
 White { 白° péh, very—, péh-sut.
 Whiteness { sut, 白° 閃° 閃° pék-siak-siak, —of an egg, 鷄° 卵° 清 koe n̄ng chheng, —of the eye, 目° 睛° 之° 白° 仁 bák-tsiu ê péh jîn.
 Whiteheat, 燒° 到° 紅° 貫 貫 sio kàu âng kòng kòng.
 Whitelead, 鉛 粉 iên-hún.
 Whiten, 創 俾° 伊 白° chhòng-hō i-péh, (bleach) 漂° 白 phiò-péh.
 Whites, 白 滯 pék-tài.
 Whitewash, 積 灰° chhéng-he.
 Whitewasher, 筊 灰° 者° chhéng he ê.
 Whither, 由° 何° 處° tui-tah lóh.
 Whithersoever, 不 論 何° 處° put lûn tah lóh.
 Whiting 白° 沙° 魚° péh soa hí.
 Whitish, 白° 霧 péh-phú.
 Whitlow, 節° 疽 tsat-tsu
 Whittle, 削° siah.
 Whiz, sū-sū háu.
 Who, 是° 誰° tsi-tsūi, 甚 麼° 人° sim-mih-láng.
 Whoever, 不 論 是° 誰° put lûn tsi tsūi, 不° 管° 人° chhìn chái láng
 Whole, (all) 通 thong, 統° 總° lóng tsóng, the—nation, 通 國 thong kok, (entire) 歸 kui, 歸 全 個 ka-n̄g ê, 全 tsoân, the —orange, 歸 粒 kui liáp kam, the—body, 歸° 全° 身° 軀 ka n̄g seng-khu, (sound) 勇 íóng, 無° 病° bô piⁿ,

(the entire number) 做° 一° 下° tsòe tsít ē, whole of them died, 他° 做° 一° 下° 死° in tsòe tsít ē sí, (amount) 共 kiōng, how much does the—come to, 共 有° 幾° 多° kiōng ũ jōa tsōe? the—family, 歸 家 kui ke, 全 家° tsoân ke, the—piece of cloth, 成° 疋 布 tsiâⁿ phit pò, the—troop, 成° 陣 tsiâⁿ tîn, —world, 通 天° 脚° 下° thong thiⁿ kha ē.
 Wholesale, sell—, 賣° 歸 項 bōe-kui-hāng, (buy) 買° 歸 項 bōe-kui-hāng.
 Wholesome, (as food) 能 養 身 命° 之° 物 òe íóng sin miāⁿ â míh, (as air) 清 的° 氣 chheng ê khi (as advice) 有 益 之° 苦 勸° iú ek ê khó-khng, (as laws) 好 之 律 法 hó ê lút hoat.
 Wholesomeness, 補 pó, 能° 補 òe pó.
 Wholly, 一 盡 it-tsīn, 專 專 tsoân-tsoan, 一 味 it-bī.
 Whom, 是° 誰° tsi tsūi.
 Whomsoever, 不° 管° 人° chhìn chái láng.
 Whoop, 喝° hoah, 喊 hiám.
 Whoopingcough, 時 氣 嗽° sí khi sàu
 Whore, 婬 皮 兒, 娼 妓 chhiong ki, 查° 某° 孫 tsa bó sun.
 Whoredom, 嫖 phiâu, 淫 行 im hēng, 邪 淫 siá im
 Whoremaster, 烏 龜 老° kui.
 Whoremonger, 嫖 客° phiâu kheh.
 Whoreson, 婬 兒° piáu kiáⁿ, 十° 種° 子° tsáp tséng kiáⁿ, 倫° 生° 的° thau siⁿ ê, 客 兄° 生° 的° kheh hiaⁿ siⁿ ê.
 Whorish, 娼 妓 的° chhiong ki ê, 無°

貞節 *bô tseng tsiet*.
 Whose, 是^o 誰^o 的^o *tshī tsūi ê*.
 Whosoever, 不^o 論^o 甚^o 麼^o 人^o *put lūn sim mih lâng*.
 Why, 何^o 事^o *siáⁿ sū*, 因^o 何^o *in hô*.
 Wick, 紗^o 心^o *se sim*, of candle, 燭^o *tsek sim*.
 Wicked } 歹^o *pháiⁿ*, —customs, 歹^o
 Wickedly } 風^o 俗^o *pháiⁿ hong siók*.
 Wickedness, 歹^o *pháiⁿ*.
 Wicker, 柳^o 條^o 織^o 的^o *liú tiâu tsit ê*,
 柳^o 條^o 做^o 的^o *liú tiâu tsòe ê*.
 Wicker, —basket, 篾^o 籃^o *bih ná*,
 —work goods, 篾^o 貨^o *bih hè*, —
 frame, *lâng sng*.
 Wickerwork, 篾^o 器^o *bih khi*.
 Wicket, (gate) 小^o 門^o *sió mng*,
 門^o 仔^o *mng á*.
 Wide } 濶^o *khoah*, 曠^o *khòah* 開^o 濶^o
 Widely } 開^o 濶^o *khui khoah*, —awake per-
 son, 有^o 精^o 神^o 之^o 人^o *ū tseng sîn*
ê lâng, —known, 四^o 處^o 知^o *sì*
kòe tsai.
 Widen, 創^o 較^o 濶^o *chhòng khah*
khoah.
 Wideness, 濶^o *khoah*, 開^o 濶^o *khui*
khoah.
 Wider, 較^o 濶^o *khah khoah*.
 Widespread, 遍^o 四^o 處^o *pièn sì kòe*,
 遍^o 遍^o *pièn pièn*.
 Widest, 上^o 濶^o *siang khoah*.
 Widow, 守^o 寡^o *tsiú kóaⁿ*, 寡^o 婦^o *kóaⁿ*
hū, 孤^o 雁^o *ko gān*.
 Widower, 失^o 妻^o 者^o *sit chhe ê*.
 Widowhood, 守^o 寡^o *tsiú kóaⁿ*.
 width, 濶^o *khoah*.
 Wield, (as sword) 攔^o 劍^o *kiáh*
kiám.

Wife, 婦^o 人^o *hū-jîn lâng*, 家^o 後^o
ke-âu, 厝^o 內^o *chhù-lāi*, 妻^o *bó*,
 (vulgar) 夥^o 計^o *hé-ki*, when a
 husband speaks to his wife he
 never calls her by her own name.
 When he speaks of her to another
 he calls her my, 婦^o 人^o *hū jîn*
lâng, or my 阮^o 厝^o 內^o *goán chhù-*
lāi, or if they have a son of the
 name of 順^o *sūn*, he will speak of
 her, as 順^o 仔^o 伊^o 奶^o *sūn-á in neh*, or,
 順^o 仔^o 伊^o 孀^o *sūn-á in tsím*. When
 a stranger speaks to a husband of
 his wife, if he is literary man he
 will call her, 先^o 生^o 娘^o *sien-siⁿ*
niūⁿ, if a merchant, he will call
 her, 頭^o 家^o 娘^o *thâu ke niūⁿ*. If
 an apprentice speaks to a master
 of his wife he calls her, 司^o 阜^o 娘^o
sai-hū niūⁿ, —of the Emperor, 皇
 后^o *hông hō*; —of a fental sover-
 eign, 君^o 夫^o 人^o *kun hu jîn*, the legal
 —, 嫡^o 妻^o *tōa bó*, husband and—,
 翁^o 妻^o *ang bó*, second—, 後^o 妻^o *âu*
bó, marrya—, 娶^o 妻^o *chhōa bó*,
 your—, polite phrase, 令^o 正^o *lêng*
tsèng, my—, polite phrase, 拙^o 內^o
tsoat lōe —, elder brother, 大^o
 舅^o *tōa kū*, —younger brother,
 舅^o 仔^o *kū á*, —elder sister, 大^o 姨^o
tōa í, —younger sister, 姨^o 仔^o *í á*.
 Wig, 毛^o 衢^o *mng-kū*.
 Wild } 野^o *íá*, 山^o *soaⁿ*, beast, 野^o 獸^o
 Wildly } *íá siù*, —bird and beasts, 禽^o
 獸^o *khim siù*, —flowers, 花^o 草^o *hoe*
chháu, —goose, 天^o 鵝^o *thien gô*, —
 duck, 水^o 鴨^o *tsúi ah*, —cat, 山^o 貓^o
soaⁿ niau, —raspberry, 虎^o 姆^o *hó-*

m̄, —and staring eyes, 目° 眈 柴 柴
bák tsiu chhâ chhâ, (uncivilized)
生° 番 chhi° hoan, 未° 受 教 化 bē
siū kàu hoà, (violent) 强 kiông,
this flower grows—, 此° 個° 是 草°
仔° 花° tsit ê si chháu á hoe, talk
—, 亂 亂 講° loān loān kóng.
Wilderness, 曠 野 khòng-iá.
Wildfire, 引 火° 之° 物° in hé ê mih.
Wile, 計 智 kè-tì, 計 策 kè-chhek.
Wilful } 執 癖° tsip-phiah, 固 執
Wilfully } kò°-tsip, (by design) 特°
固 意 tiâu kò·l.
Wiliness, 狡 獪° káu koài.
Will, 志 氣 tsi-khì, 旨 意 tsí-lì, (de-
sire) 要° beh, (power of choosing)
志 tsì, 旨 意 tsí-lì, (desire) 愛 ài,
(shall) 要° beh, H. I. M's—, 旨
意 tsí-lì, 聖 旨 sèng-tsí, (a testa-
ment) 遺 囑 ùi-tsiok, this man has
a strong—, 此° 人° 有° 執° 拗 tsit
lâng ũ tsip áu ê sèng, (determin-
ation) 主 意 tsú-lì, —you go, 爾°
要° 去° 抑° 不° lí beh khì á m̄, this
—do, 此° 個° 能° 做° 得° tsit ê oe
tsòe tit.
William, sweet—, 轉 絨 tsoán-jiông.
Willing, 甘 愿 kam goān, 肯 khéng,
甘 心 kam-sim, 情 願 tsêng goān,
Willingly } 甘 愿 kam-goān, 甘 心
Willingness } kam-sim, 情 願 tsêng-
goān.
Will-o-the-wisp, 鬼 仔 火° kúi-á-hé.
Willow, 柳 liú, 楊° 柳 iú°-liú.
Wily, 奸 究 kan-kúí, 鬼 怪 kúi-koài.
Wimble, 鑽° tsng.
Win, 贏° iá°n, —money, 贏° 錢° iá°n-
tsí°n, —back money lost in gam-

bling, 平° phí°n, —one's heart, 俾
伊 得 心 hō·i tek sim, —the peo-
ple's heart, 得 人 心° tek jîn sim.
Wince, 忍° lún.
Winch 車° chhia.
Wind, 風 hong, a strong—, 透 風
thàu hong, a strong North East
—, 報 頭° 風° pò thâu hong, no—,
靜 風 tiām hong, —and rain, 風 雨°
hong-hō; run before the—, 流° 船°
lâu tsún, pi°n bîn liâu, —abeam,
腹° 肚 邊° 風 pak-tó° pi° hong, —on
the quarter, tsü°n sì bé āu, keep
a ship up in the—, 更° 頭° 起 khah
thâu khí, chopping—, 押 來 押 去°
hong ah lái ah khì, a head—, 對 頭°
風 tù thâu hong, the—whistles, 風
附 附 吼 hong hū hū háu, a gust
of—, 一° 陣° 風 tsít tsün hong,
direction of the—, 風 面° hong bîn,
sail by—, 駛° 風 sái hong, go
against the—, 逆 風 tu hong, —
subsided, 靜° 風 tsí° hong, fair—,
順 風 sün hong, (as thread) 綫 in,
(as a road) 彎 軋 oan-oat, 稜 khùn,
(round anything) 圓° tì°n, (as a
watch) 鑽 tsoān, —up, as an af-
fair, 收° 場 siu-tiú°n, wind and tide
are both against us, 諗 風 諗 流°
tu hong tu lâu, raise the wind, 抄
錢° sa tsí°n.
Windbound, 歹° 風 且 拋° 的° pháí°n
hong chhiá°n pha teh, 被 逆 風 所 阻
當 hō·gék hong só° tsó° tòng.
Windfall, (as fruit) 風 打° 落° 之° 菓
子 hong phah lóh ê ké tsí, (unex-
pected gain) 意 外° 之 錢° ì goā ê tsí°n.
Windiness, 大 風 toā hong, (flatu-

lence) 凸風 phòng hong.
 Winding, 彎軌 oan-oat, (many) 七
 彎八空 chhit oan poeh oat.
 Winding shirt, 壽衣 siū i.
 Windlass, 桅車 tiā^o chhia.
 Windmill, 風磨 hong bō.
 Window, 牕仔 thang-á, —frame,
 牕仔墘 thang-á-kheng, —shut-
 7 ter, 牕仔扇 thang-á-siⁿ, circular—,
 月牕 géh-thang, make a
 —, 打牕 phah-thang.
 Windowglass, 玻璃片 po lê phiⁿ.
 Windpipe, 氣管 khì-kúg, 嚙喉管
 nâ-aû-kúg.
 Windward, 風頭 hong-thâu, 風上
 處 hong-tsiūⁿ-si.
 Windy, (windward) 在風頭 ti
 hong thâu, (tempestuous) 透風
 thau hong, (as food) 凸風之物
 phòng hong ê mih, (empty) 空
 空 kang kang.
 Wine, 酒 tsiú, port—, 葡葡萄酒 phū
 tô tsiú, sherry, 差理 chhe lih,
 (claret) 紅酒 âng tsiú.
 Winebibber, 酒鬼 tsiú kúi.
 Wing, 翼 sit, bird's—, 鳥翼 tsiáu
 sit.
 Winged, 有翼 ū sit.
 Wingless, 無翼 bô sit.
 Wink, 瞬目 nih bák, (at any thing)
 假無看見 tiⁿ bô khoàⁿ kiⁿ, 假
 大細目 tiⁿ tōa sòe bák.
 Winner, 贏的 iāⁿ ê, (in battle) 得
 勝者 tek-sèng ê.
 Winning, (amiable) 得人愛 tit
 lâng thiāⁿ.
 Winnow, 篩 thai, 簸 pòà, 扇風鼓
 iet hong kó, —machine, 風櫃

hong kúi, (fan) 簸箕 pòà-ki.
 Winnowed, 過篩的 kè thai ê.
 Winsome, 得人愛 tit lâng thiāⁿ.
 Winter, 冬天天 tang thiⁿ, —solstice,
 冬至 tang tsì.
 Winterquarter, 兵過冬之營寨
 peng kè tang ê iāⁿ tsē.
 Wintery, 冬天的 tang thiⁿ ê,
 (stormy) 盡透風 tsin thau hong.
 Winy, 有酒味 ū tsiú bī.
 Wipe, 拭 chhit.
 Wire, (iron) 鐵線 thih sòaⁿ, (brass)
 銅線 tâng sòaⁿ, 銅絲 tâng si.
 Wiredraw, 抽銅線 thiu tâng soàⁿ,
 (as an argument) khan thi.
 Wiredrawer, 抽銅線者 thiu tâng
 soàⁿ ê, (in an argument) khan thi ê.
 Wiry, 銅線的 tâng sòaⁿ ê, (sinewy)
 能勞脫 ôe boà-thoah, (as arm)
 手門緊 chhiú mâng ân.
 Wisdom, 智識 tì sek, 智慧 tì hui.
 Wise { 有智識 ū tì sek, 賢 gâu,
 Wisely { 有本事 ū pún sū.
 Wiseacre, 天地皮之人 thiⁿ tōe
 phê ê lâng.
 Wish, 愛 ài, 要 beh, —for, 愛得 ài
 tit, —much, 意愛 ài, meet one's
 —, 合意 háh ì.
 Wishful, 愛 ài.
 Wishing, 愛得 ài tit, 意愛 ài.
 Wisp, (of straw) 草茵 chháu in,
 一把草 tsít pé chháu.
 Wist, 知 tsai.
 Wistful { (eagerly attentive) 專心
 Wistfully { tsoan sim, (looking in
 eager expectation for some one)
 聊望 liáu-bāng.
 Wit, 笑談之話 chhiâu tâm ê ôe,

- (sense) 機關 ki-koan, 見識 kièn-sek, (humor) 善^o 講^o 笑^o gâu-kóng-chhiò, scared out of his—, 想^o 到^o 迷^o 去^o kiaⁿ kàu gê khì, at his—end, 想^o 到^o 無^o 路^o siūⁿ kàu bô lō.
- Witch, 厖^o 姨 ang-î.
- Witchcraft, 厖^o 姨 之^o 法 述 ang î ê hoat sùt, 邪 述 siâ-sùt.
- Witchery, 使^o 符 法 sái hū hoat, 用^o 符 法 ēng hū hoat, 用^o 妖 述 ēng iau sùt.
- With, 與^o kap, —the whole heart, 專 心 tsoan sim, feel—the hand, 用^o 手 摸 ēng chhiú bong.
- Withdraw, 收 到 轉^o siu-tò-tng, a complaint, 退^o 呈^o thè-tiâⁿ, —from an affair, 謝 事 siâ sū, (as guests) 人^o 客^o 散^o lāng kheh soàⁿ.
- Withdrawal, 收 到 轉^o siu tò tng, 取 回 chhú hōe.
- Withe, 柳 仔^o 枝^o liú-á ki.
- Wither, 謝 siâ, (as cut flowers) pó.
- Withered, 枯 癯^o 去^o ko tâ-khì.
- Withers, 馬^o 領^o 骨 bé niâⁿ kut.
- Withhold, (restrain) 禁 kìm, 阻 止 tsó'-tsí, consent, 不^o 允 m ún. (retain) 留^o lāu.
- Withinside, 內^o 面^o lāi bīn, —and without, 內^o 外^o lāi gōa, —a month, 一^o 月^o 日 內^o tsít géh jít lāi, —an ace, 險 險 hiám hiám.
- Without, 外^o 面^o gōa bīn, (unless) 除 非 tū hui, 若^o 無^o nā bô, —beginning and—end, 無^o 起 頭^o 無^o 息^o 尾^o bô khi-thâu bô sóah-bé, —a house, 無^o 厝^o bô chhù, I shall go —him, 我^o 不^o 使^o 伊 與^o 我^o 去^o góa
- mái sái i kap góa khì, —a cash, 無^o 錢^o bô tsíⁿ, better—, 無^o 較^o 好^o bô khah bó.
- Withstand 抵^o 當 tí-tng, 抵 敵 tí-ték, 當 不^o 住^o tong-ōe-tiâu.
- Withy, 柳^o 做^o 的 liú tsòe ê, flexible, 能^o 曲^o 的^o ōe khiau ê.
- Witless, 蠢 蠢 gōng-gōng.
- Witness, 干 証 kan-tsèng, to—, 做^o 干 証 tsòe kan-tsèng.
- Witted, 有^o 捷 才 ū tsiet tsái.
- Witticism, 講^o 笑^o 之^o 話^o kóng chhiò ê ōe, 笑 談 之^o 話^o chhiàu tâm ê ōe.
- Wittingly, 持^o 故 意 tiâu kò' ì.
- Witty, 善 說 唱 gâu soat chhiòng, 善^o 講^o 笑^o gâu kóng chhiò.
- Wive, 妻^o chhoá
- Wizard, 道^o 士^o sai-kong.
- Woad, 藍 靛 樹^o lām chhiⁿ chhiū.
- Woe, (grief) 煩 惱 hoân-ló, (calamity) 災 禍^o tsai-ē, (a curse) 咒 讖 tsüè chhám.
- Woebegone, 大 憂 悶 tōa iu bün.
- Woful, 憂 悶 iu-bün, 悽 慘 chhiⁿ-chhám.
- Wolf, 豺 狼 chhài-lông.
- Wolfish, 相 似^o 豺 狼 chhin chhiūⁿ chhài lông, —heart, 狠 心 lóng sim.
- Woman, 婦 人 人^o hū jîn lāng, 查^o 某^o 人^o tsa bó lāng, lewd—, 淫 婦 im hū, an old—, 老 婆 lāu pō.
- Womanhood, 婦 人 人^o 之^o 道 理 hū jîn lāng ê tō lí, (women) 婦 人 人^o hū jîn lāng.
- Womanish, 女 流 lú liú (as a man) 查^o 某^o 僕 tsa bó hàn.
- Womankind, 女 人 lú jîn
- Womanly, 盡 婦 道 tsin hū tō.

Womb, 胎 thai,
 Women, 婦人 人° hū jîn lâng.
 Won, 勝° iá².
 Wonder, 奇怪 kî koài.
 Wonderful } 奇異° kî i², 出奇 chhut
 Wondrous } kî.
 Wonderfully, 奇怪 kî koài, 出奇
 chhut kî.
 Wonderstruck, 懸愕° gōng nghiáh.
 Wondrously, 奇怪 kî koài.
 Wongpoo, 黃浦 Hông phó.
 Went } (accustomed) 慣勢° koài²
 Wanted } sì, 慣熟 koàn siók, (cus-
 tomary) 平常 pêng siông.
 Won't, 不° m̄, 不°可° bô thang, he—
 go, 伊不°去° i m̄ khi, he—let
 you go, 伊無°可°俾°爾去° i bô
 thang hō li khi.
 Wood, 柴° chhâ, (forest) 樹° 林°
 chhiū nâ, 山° 林° soa² nâ², camagon
 —, 毛柿 mô khî, ebony—, 烏木°
 o° bák, garrow—, 沉香° tím hui²,
 fragrant—, 香° 柴° hui² chhâ,
 kránjee—, 呀° 囉二柴° gia lan jî
 chhâ, laka—, 降香° kàng hui²,
 red—, 紅° 柴° áng chhâ.
 Woodashes, 柴灰° chhâ hu.
 Woodcut, 刻板之° 厝° 仔° khek pán
 ê ang á, 厝° 仔° ang á.
 Wooded, 有° 樹° ū chhiū.
 Wooden, 柴° 的° chhâ ê, —wedge,
 柴° 栓° chhâ sng, —clogs, 木° 屐°
 chhâ kiáh, —bridge, 柴° 橋° chhâ
 kiô, —pin, 樑° khít, —railing, 木°
 柵 bák sa, —drum, 木魚 bók gū.
 Woodhouse, 貯° 柴° 間° tóe chhâ
 keng.
 Woodland, 有° 樹° 之° 所在 ū chhiū

ê só tsài.
 Wood-merchant, 開° 杉行者° khui
 sam hàng ê.
 Woody, (abounding with wood) 多°
 樹° kâu chhiū, (ligneous) 木本
 bók pún.
 Wool, 緯 hui.
 Wool, 羊° 毛° iú² mâng, 綿° 羊° 毛°
 mì iú² mâng.
 Woollen, 氈° nî, (blankets) 毯仔°
 thán á, (broadcloth) 哆羅° 氈° to
 lô nî, (long ells) 囉° 噤 pek ki,
 (camblets) 羽紗° ú se, 羽緞°
 ú toán, (cassimeres) 小° 啤 sío nî,
 番絨 hoan jiông, (lastings) 羽綾
 ú lín, (bunting) 羽布° ú pò, (lus-
 tres) 絨棉° 布 jiông-mi pò, (in-
 ferior Spanish stripe) 下等絨 hā
 téng jiông, (inferior Yarn) 絨線°
 jiông sóa², 下等絨 hā-téng-jiông,
 Word, 話° ôe, The Word, 道 Tō,
 send—, to inform, 報 pò, 通知
 thong-ti, (a sentence) 句 kù (the
 Scriptures) 聖冊 sèng chheh, (a
 message) 寄° 話° kià ôe, (news)
 消息° siau sit, (give one's—, pro-
 mise) 允 ún, 應允 èng ún, express
 in—, 嘴講° chhui kóng.
 Wordiness, 多° 話 tsōe ôe.
 Wording, (speech) 言語 giên-gú,
 (writing 句讀° kù-taū, 文字° bûn-
 jî, 字° jî.
 Wordy, 多° 話° tsōe-ôe, 嘴花° chhui
 hoe.
 Work, 工° kang, 工° 課° kang-khè,
 工° 程 kang-tiá², —the field, 作° 田°
 tsoh-chhân, --up into a lump,
 jiók tsòe tsit-bô, good at—, 好脚°

數° hó kioh siaù, —in brass, 釘°
 銅° tòng-tàng, —of a watch 鏢°
 仔° 之° 器具° pio á ê khi khū, ask
 for—, 討份 thó hūn, 討頭° 路 thó
 thâu lô, to do—, 做° 工° tsòe kang
 —mortar, chhiau thô, (toil) 着°
 勞° tióh boá, ferment) 發 hoat, —
 by the day, 短° 工° té kang, 做° 日
 仔° 工° tsòe jít á kang, —one's pas-
 sage, 狠帮 lóng pang, —a scull,
 搖櫓 iò ló, (perform) 行° kiáⁿ,
 (as dough) noáⁿ.
 Workable, (as a plan) 能° 用° 的° òe
 èng-tit, 能° 使° 得° òe sái-tit.
 Workbag, 針° 線° 袋 tsiam-sòàⁿ tē.
 Workbox, 工° 課° 盒 khang-khè-áh,
 工° 課° 籃° khang-khè-ná.
 Worked, 做° 了 tsòe liáu, thorough-
 ly—as dough, 練活 liē hoat, he
 is very hard—, 伊是拖° 勞° i sī
 thoa boá.
 Worker, 做° 者° tsòe ê 做° 工° 者°
 tsòe kang ê, 工° 夫° 人° kang hu
 lāng, hard—, 好心神者° hó sim
 sín ê.
 Workman, 工° 夫° 人° kang-hu lāng,
 司° 傅° sai-hū.
 Workmanlike, 做° 工° 熱° 手° tsòe
 kang sék chhiú.
 Workmanship, 手° 段° chhiú toáⁿ, 工°
 夫° kang-hu, (good) 做了精工
 tsòe liáu tseng-kóng.
 Workshop, 做° 工° 廠° tsòe kang
 chhiúⁿ.
 Workwoman, 做° 女° 工° 者° tsòe lí
 kang ê.
 World, 世間 sè-kan, 凡間 hoan kan,
 all the—, 普天° 下° phó thīⁿ ē, in

the—, 世° 上° sè-tsiūⁿ, invisible—,
 九源地° 下° kiú goân tōe-ē, this
 —, 今世 kim sè, next—, 後世 au
 sè, ignorant of the—, 不° 識° 世
 事 m̄ bat sè sū.
 Worldling, 趁° 世俗的° thàn sè-
 siók ê.
 Worldly, 世俗 sè-siók.
 Worldliness, 掛慮世間 khoà lū sè
 kan.
 Worm, 虫 thāng, earth—, 土° 蚓° thō-
 ún, 土° 蚓° thō-ún, book—, 剪蟲°
 tsién-thāng, 剪仔° tsién-á, —
 eaten as a boat, sau-sau, breed—,
 生° 蟲° siⁿ-thāng, —out a thing, 稅°
 sòe, (in the intestines) 蚊蟲° būn
 thāng.
 Wormeaten, 咀° tsiū, (as boat) sau.
 Wormlike 相° 似° 蟲° chhin chhiūⁿ
 thāng.
 Wormwood, 茵藤° in-tin.
 Worn, (out) 老° 精° lau-tsau.
 Worried, (harassed) 雜槽 tsáp tsó.
 Worry, (torment) kāng, 創治
 chhòng-tī, khiên, 難° khiâu, (ha-
 rass with care) 雜慫° 人° tsáp tsó
 lāng, (as a dog) 咬 kā.
 Worse, 更° 歹° khah-pháiⁿ, (inferi-
 or) 更° 輪° khah-su, he grows—
 and—, as a sick man, 愈° 久° 愈° 傷
 重 ná kú ná siōng-tiōng.
 Worship, 拜° pài, 敬拜 kèng-pài, 服
 事° hók-sāi, 敬奉 kèng-hōng.
 Worst, 第一° 歹° tē-it-pháiⁿ, 上° 歹°
 siāng-pháiⁿ.
 Worsted, thread 咩線° ní soàⁿ (de-
 feated) 輸 su, —stockings, 咩線°
 襪° níⁿ soàⁿ béh.

Worth, 值^o tát, 能^o 堪得^o òe kham tit, not—, 不^o 值^o m tát.

Worthless, 無^o 着^o bô tiók, (bad) 下流不肖 hā liú put siàu, (useless) khiok kák,—goods, 壓^o 底^o 貨^o teh tóe hè,—fellow, 小^o 人^o siàu jîn, (as person) 不^o 中^o 用^o put tiòng iōng, (as things) 無^o 路^o 用^o 之^o 物^o bô lō ēng ê mih.

Worthlessness, 無^o 路^o 用^o bô lō ēng, 不^o 值^o 錢^o m tát tsiⁿ.

Worthy, (meriting) 堪得^o kham tit, (estimate) 能^o 重得^o òe tiōng tit.

Would, 愛^o ài, 要^o beh.

Wound, 傷^o siong, to—, 着^o 傷^o tiók siong, incised, 割^o 傷^o koah siong.

Wounded, 着^o 傷^o tiók siong, severely —, 重傷^o tâng siong.

Wrangle, 冤家^o oan ke, 加^o 話^o ke òe, 相^o 罵^o saⁿ mē, 報^o 嘴^o pò chhùi, 相^o 爭^o saⁿ tsiⁿ, 鬥^o 口^o tò kháu.

Wrangler, —of Hān lîm, 狀元^o tsiông goân, (angry disputant) 報嘴者^o pò chhùi ê.

Wrangling, 觸^o 口^o tak kháu, —altercation, 鬥氣^o tò khì.

Wrap, 包^o pau.

Wrapper, 皮^o 仔^o phè á 包皮^o pau phê.

Wrath, 怒氣^o siū khì.

Wrathful } 大^o 怒^o 氣^o tōa siū khì.
Wrathfully }

Wreak, (avenge) 報冤^o pò oan, 花^o 園^o hoe ùi.

Wreakfully, 愛報讐者^o ài pò siū ê.
愛報冤^o ài pò oan ê.

Wreath, 花^o 園^o hoe ùi.

Wreathe, (with flowers) 園^o 花^o ùi hoe.

Wreck, (ruin) 敗^o pāi, (as ship) 破^o phòà.

Wrecked, —ship, 船^o 扛^o 破^o tsùn kòng phòà.

Wrench, tsoài, kōai.

Wrest, 扭^o khiú, (pervert) 番^o hoan, 反^o hoán, he—my meaning, 伊^o 反^o 我^o 之^o 意思^o i hoán góa ê ì sù.

Wrestle, 君子攬^o kun tsú lám, 相^o 握^o saⁿ ién.

Wrestler, 君子攬者^o kun tsú lám ê, 相^o 握^o 者^o saⁿ ién ê.

Wretch, (a miserable person) 艱苦^o 人^o kan-khó· lāng, 悽慘^o 之^o 人^o chhiⁿ chhám ê lāng, (one sunk in vice) 大^o 歹^o 子^o tōa pháiⁿ kiáⁿ, you old—老^o 不^o 修^o lāu put siu.

Wretched, 艱苦^o kan khó, 悽慘^o chhiⁿ chhám, 業命^o giáp miáⁿ.

Wretchedness, 艱苦^o kan khó, 悽慘^o chhiⁿ chhám.

Wriggle, 滾縮^o 鑽^o kún lún tsūn.

Wright, (artificer) 司^o 阜^o sai-hū.

Wrirg, 鑽^o tsūn, 鑽^o chhūn.

Wrinkle, 縐^o jiàu, 斗^o kiù, lek-sùn, khioh-kéng.

Wrinkled, 縐^o 痕^o jiàu-hūn.

Wrist, 手^o 腕^o chhiú-óáⁿ, —joint, 手^o 輪^o chhiú-lūn.

Wristband, 手^o 口^o chhiú-kháu.

Writ, holy—, 聖經^o sèng-keng, 聖冊^o sèng'chheh, of accusation, 呈^o 狀^o tiāⁿ-tsūng.

Write, 寫^o siá, 寫字^o siá-jī, (an essay) 作^o 文章^o tsòe bûn tsiuⁿ, (a book) 著^o 冊^o tù chheh.

Writer, (clerk) 寫字者 siá jī ê,
mandarin's—, 書辦 su-pān, 吏
役 li iáh, —of petitions 狀師
tsūng su.

Writhe, 滾鑽 kún-tsūn,

Writing, 所寫的 só siá ê, (a book)
冊 chheh, (a deed) 契 khòe,
style of—, 字 jī, practise—, 練字
liēn-jī, hand—, 手筆 chhiú pit,
—desk 寫字桌 siá jī toh, —
materials, 文房四寶 bân pōng
sù pó.

Wrong, (injure) 害 hāi (not right)
不着 m tióh, —side 到面 tò-bin,
always—, 單單不着 toaⁿ-toaⁿ
m tióh, to—by false accusation,
冤屈 un-khut, 冤枉 oan óng.

Wrongdoer, 行不着者 kiáⁿ m
tióh ê.

Wrongful } (unjust) 無照公道 bó
Wrongfully } tsiáu kong-tō, 冤枉
oan-óng, (injurious) 害 hāi.

Wrongheaded, 歹癖 pháin phiah.

Wroth, 大怒 氣 toā siū khi.

Wrought —iron, 熟鐵 sék-thih.

Wry, 歪 oai, oai chhoáh, necked, 歪
項 oai-ām, —mouthed, 歪嘴 oai-
chhūi.

Wryneck, 歪項 oai-ām, 項頷 欹
ām-kún-khi.

Wuchang, 武昌 Bú-chhióng.

Wusung, 高橋 Ko-kió, —bar, 高
橋沙 Ko-kió soa.

Y

Yacht, 打鳥船 phah tsíáu tsūn.

Yak, 犀牛 sai gū.

Yam, 芋 ō.

Yamun, 衙門 gè mng.

Yang, 陽 iông, the ying and the—,
陰陽 im iông.

Yangtsz River, 楊子江 Iông-tsz
kang.

Yard, (court) 宅 théh, (measure)
一嗎 tsít bā, ship's 架篙 kà ko.

Yard-arm, 架篙 kà ko.

Yarkand, 葉爾羌城 Iap ní khióng
siáⁿ.

Yarn, cotton—, 紗 se, worsted—,
降線 nⁿ soáⁿ.

Yawn, 嘎戲 hah hi.

Ye, 爾 lin.

Yea, 是 sī.

Year, 年 nī, —before last, tsūn nī,
(of age) 歲 hè, following—, 明
年 mēⁿ nī, 下年 ē nīⁿ, —is up,
到年 kàu-nīⁿ.

Yearling, 一年之畜生 tsít nīⁿ
ê tseng siⁿ.

Yearly, 逐年 ták nī, 年年 nīⁿ nīⁿ

Yearn, 溺愛 lék ài, (eager for) sahⁿ
sim ài.

Yeast, 酵 kàⁿ.

Yeddo, 江戸 Kang hō.

Yelk, —of an egg, 鷄卵 仁 koe
nng jín.

Yellow, 黃 ôg, —river, 黃河 Hông
hō.

Yellowish, 淡黃 tām ôg, ôg hóⁿ,
黃氣 ôg khùi.

Yelp, 吠 pūi.

Yes, 有 ū, 是 sī, 着 tióh, —in ans-
wer to a call, oê.

Yesterday, 昨日 tsā jít, 昨暮日 tsā
bō jít.

Yesternight, 昨暝° tsā-mīⁿ.
 Yet, 尙° 且° iáu-kú, 尙且° siōng kú,
 not—, 尙° 未° iáu bē, —after all,
 均抵 kun-tú.
 Yew, (tree) 扁° 栢° pīⁿ-peh, 長春樹°
 tiōng-chhun chhiū, 萬年青 bān
 liēn chheng.
 Yield, 讓° niūⁿ, (give in to) 屈° 脚
 來° 就伊 chhek kha lái tsiū i,
 (produce) 結 kiet, 出 chhut 生°
 siⁿ, (to surrender) 降服 hāng
 hók.
 Yielding, 順人意 sūn jìn ì, 海海
 hái-hái, bán bán.
 Yin, 陰 im.
 Yoke, 牛° 檐° gū-taⁿ, 牛° 扁° 檐° gū-
 pin-taⁿ, 駕° 車° ka-chhia, to—an
 ox, 掛牛° koà-gū, (a pair) 雙°
 siang, tù, (bondage) 做° 奴才
 tsòe lô· tsái.
 Yokohama, 橫濱 Hēng-pin.
 Yolk, 鷄° 蛋° koe-nēng-jīn.
 Yonder, 彼° hia, 在° 彼° tī hia.
 Yore, 古昔 kó· tsá.
 You, (sing.) 爾° lí, (pl.) 恁 lín, —
 madam, 太太 thài-thài, 夫人 hu-
 jìn, 相° 公° 娘° siūⁿ-kang-niūⁿ, —
 sir, 相° 公° siūⁿ-kang, 足下 tsiok-
 hā, 大人 tāi-jīn.
 Young, (as child) 幼 iù, 細° 僕 soè-
 hàn, 嫩 tsíⁿ, 少年 siàu-liēn, —gen-
 tleman, 舍人 sià-jīn, —lady, 姑
 娘° ko· niūⁿ, with—, koà-kūi, (as
 animal) 嫩° tsíⁿ, (offspring) kiáⁿ.
 Younger, 較° 少° 歲° khah tsió hē,

較° 少年 khah siàu liēn, —sister,
 小° 妹° sió-bē, —brother, 小° 弟°
 sió-tī.
 Youngest, 一少年 it siàu liēn, (of an
 animal) 一幼° it tsíⁿ.
 Youngish, 尙° 少年 iáu siàu liēn,
 (as animal) 尙° 幼° iáu tsíⁿ.
 Youngster, gín-á-thūn.
 Your, (polite phrases) (sing.) 汝° 的°
 lí ê, (pl.) 恁° 的° lín ê, —excel-
 lency, 貴府 kùi hú, —native place,
 貴地 kùi tē, —surname, 貴姓 kùi
 sèng, 高姓 ko sèng, 尊姓 tsun
 sèng, —age, 貴庚 kùi keng, —
 wife, 令正 lēng tsèng, —father,
 令尊 lēng tsun, 老翁 ló ōng, 尊
 父 tsun-hū, —mother, 令堂 lēng
 tông, —son, 令郎 lēng lōng, 令小
 君 lēng siáu kun, 令公 lēng kong,
 —grandson, 令孫 lēng sun, —
 country, 爾° 之° 貴國 lí ê kùi kok,
 —shop, 貴行 kùi hāng.
 Yours, (sing.) 爾° 的° lí-ê, (pl.) 恁°
 的° lín-ê.
 Yourself, 汝° 自° 己° lí ka-kī, 爾本
 身 lí pún sin.
 Youth, 少年 siàu liēn, 少年人°
 siàu liēn láng.
 Youthful, 少年 siàu-liēn, —sports.
 孩° 子° 之° 戲° 耍° gín-á ê thit thò,
 —appearance, 少年面° siàu liēn
 bīn.
 Youthfulness, 少年 siàu liēn.
 Yule, 耶穌° 之° 生° 日° Iá-so· ê siⁿ jít
 Yunnan, 雲南 Hūn-lám.

Z

Zang, 丑 thiú.

Zax, 鋸石[°]板之器具 kù tsióh pán
ê khì khū.

Zeal { 熱心 jiét sim, 熱管 jiét
Zealous { koán.

Zealot, 熱心的[°] jiét sim ê.

Zealous, 熱心 jiét sim, 奮志 hùn
tsì.

Zebra, 花[°]斑馬[°] hoe pan bé.

Zebu, 海牛[°] hái gū.

Zechariah, (book of) 撒迦利亞之[°]
書[°] Sat ka li a ê chheh.

Zenith, 天[°]頂 thiⁿ téng, 頭[°]壳頂
thâu khak téng, sun at—, 日中
晴[°] jít tióng kiā, —of prosperity,
極好之[°]時 kék hó ê sí.

Zephaniah, (book of) 西番雅之[°]書[°]
Se-hoan-ngá ê chheh.

Zephyr, 西風 sai hong, 微微仔[°]風
bí bí â hong.

Zero, 極冷点 kék léng tiám, 度數根
tō· sò· kun, (a cypher) 曠 khòng.

Zest, 悻悻 héng héng.

Zigzag, 彎彎軋軋 oan oat oat
彎彎曲[°]曲[°] oan oan khiau khiau,

Zinc, 白[°]鉛 péh ièn, sulphate of—,
精錒嘔[°]散 tseng ki ó sán.

Zincky, 白鉛的[°] péh ièn ê.

Zodiac, 黃道帶 hông tō tài.

Zodiacal, 黃道的[°] hông tō ê, 日道
的[°] jít tō ê, 赤道的[°] chhek tō ê.

Zone, 帶 tài, (torrid)—熱道 jiet tō,
temperate—, 溫道 un tō, frigid
—, 寒道 hân tō.

Zoographer, 活物之博士 oáh mih
ê phok sū.

Zoography, 活[°]物[°]之[°]總論 oáh mih
ê tsóng lūn.

Zoological, 生物論 seng bút lūn.

Zoologist 生物博士 seng bút phok
sū.

Zoology, 活物總論 oáh mih tsóng
lūn.

Zoonomy, 活[°]物[°]之[°]理 oáh mih ê lí.



APPENDIX.

A number of questions &c., on various diseases for
the use of medical men.

General Questions.

Have you come before? 汝°曾°來°否° lí bat lái mah.

What is your name? 汝°叫°甚°麼° lí kiò sim mih.

Where do you live? 汝°住°何°處° lí khiā tah-lóh.

What is your occupation? 汝°的°做°甚°麼°頭°路° lí teh tsòe sim mih
thâu lô.

Are you married? 汝°娶°妻°未° lí chhōa bó· bē.

How many children have you? 汝°有°幾°個°子°兒° lí ũ kúi ê kiáⁿ jì.

What is your age? 汝°幾°歲° lí kúi hē.

What is the matter with you? 汝°有°甚°麼°破°病° lí ũ sim mih phò·pīⁿ.

How long have you been ill? 汝°破°病°幾°久° lí phò·pīⁿ jōa-kú.

Let me feel your pulse? 俾°我°捫°脈° hō· góa bong méh.

Put out your tongue? 吐°舌° thò· tsíh.

Are your bowels regular? 大°便°有°照°常°否° tái piēn ũ tsiau siōng bō.

Is your water right? 尿°色°好°否° jiō sek hó mah.

Have you pain anywhere? 汝°何°處°有°痛°否° lí tó lóh ũ thiáⁿ bō.

Is the pain constant? 汝°汝°痛°否° tiu tiu thiáⁿ bō.

Have you ever suffered like this before? 汝°前°有°常°此°號°破°病°否°
lí tsêng ũ bat tsit hō phò·pīⁿ bō.

Do you sleep well? 能°睡°得°否° oē khùn tit bō

Is your appetite good? 愛°食°糜°否° ài tsiáh bē bō.

Is your strength less than it was? 汝°有°較°驕°否° lí ũ khah lám bō.

To what do you attribute your illness? 汝°想°是°由°怎°樣°破°病° 汝°
siūⁿ sī tùi tsáin iūⁿ phòh piⁿ.

Have you taken anykind of medicine for this? 此°個°病°汝°曾°食°
藥°否° tsit ê piⁿ lí bat tsiah ióh bô.

Do you smoke opium? 汝°有°食°鴉°片°否° lí ū tsiah a-phien bô.

Do you swallow opium? 有°吞°鴉°片°否° ū thun a-phien phā bô.

The matter inside should be let out by cutting, 着°割°膿°俾°伊°流°
出°來° tióh koah láng hō· i lâu chhut lái.

How long since the bone was thus put out? 脫°輪°幾°久° thút
lún jōa kú.

It will require at least six weeks treatment, to set right this broken leg,
此°個°脚°上°緊°着°六°禮°拜°即°能°自°如° tsit ê kha siāng kín tióh
lák lé pài tsiah oē tsū jú.

If this wound is not stitched, it will be very slow and troublesome in
healing and there will be an ugly scar left, 此°個°傷°痕°若°無°縫°
能°真°難°醫°治°亦°後°來°彼°個°傷°痕°能°真°歹°看° tsit ê siong-
hūn nâ bô thīⁿ, oē tsīn oh táⁿ-tiáp iáh aū lái hit ê siong hūn oē
tsīn pháin khoàⁿ.

Come again on the tenth day of the month, and bring this paper, 初°十°
日°再°來°再°帶°藥°單°來° chhoe tsáp kok láai sòa tōa ióh toaⁿ láai.

What do your father and mother die of? 汝°之°父°母°怎°樣°死° 汝°
pē bú tsáin iūⁿ sí.

Are all your brothers and sisters living? 汝°之°兄°弟°姊°妹°尙°在°的°
否° lí ê hiaⁿ-tī tsí-bē iáu tī teh bô.

Did they die young? 他°是°少°年°死° 否° in sī siàu liên sí mah.

From what causes? 由°怎°樣°死° tùi tsáin iūⁿ sí.

Ague.

What time of day do you get the ague fit? 汝°甚°麼°時°候°寒°熱°到°
lí sim mih sí tsūn kōaⁿ jiét kàu.

Do you have much chill or shaking? 寒°重°否° kōaⁿ tāng mah.

How long does the cold stage last? 寒°有°幾°久° kōaⁿ ū jōa kú.

Have you much headache at the time? 寒°熱°之°時°頭°殼°能°大°痛°否°
kōaⁿ jiét ê sí thau khak oē tōa thiàⁿ bōe.

Is the fever intense? 熱°重°否° jiét tāng mah.

How long does the hot stage last? 熱°有°幾°久° jiét ū jōa kú.

Do you sweat much? 汗°流°多°否° kōaⁿ lâu tsōe mah.

For how long? 流°幾°久° lâu jōa kú.

How long does the fit last? 寒°與°熱°有°幾°久° kôaⁿ kap jiét ū jōa kú.

When does it recur? 何°時°再°到° 日 tī sī koh kàu jít.

Every second day or every third or fourth? 二°日°一°次° 抑°是°三°日°
一°次° 抑°是°四°日°一°次° ñng jít tsít pái á sī saⁿ jít tsít pái á
sī sī jít tsít pái.

I want to examine your abdomen? 我°要°看°汝°之°腹° 肚° goá beh
khòaⁿ lí ê pak-tó.

Do you respire freely? 汝°有°直°直°洗°汗°否° lí ū tít tít lâu koāⁿ mah.

Is your spleen enlarged? 汝°有°重°脾°否° lí ū têng pí bô.

Take a dose of the medicine one hour before the attack, 寒°熱°未°到°
早°一°點° 鐘°着°食°藥° koāⁿ jiét bē kàu, tsá tsít tiám tseng tióh
tsiáh ióh.

Intestinal Worms.

Have you ever passed any worms? 汝°曾°放°紋°蟲°否° lí bat pàng
būn thâng mah.

How many? 放°幾°尾° pàng kúi bé.

Were they long and riband like or short and round? 是°長° 誅°又°扁°
抑°是°短° 遁°又°圓° sī tâng tu koh píⁿ, á sī té tūn kok íⁿ.

Have you pain, or uneasiness in your abdomen? 腹°肚°是°大° 沉°痛° 抑°
是°憂°憂°仔°痛° pak tó· ū tōa tím thiàⁿ á sī iu iu á thiàⁿ.

Whereabouts? 何°處°痛° tóh-lóh thiàⁿ.

Does the food agree with you? 食°落°去°身°軀°有°弊°病°否° tsiáh lóh
khì seng khu ū pē pēng bô.

Does the child pick its nose often? 彼°個°孩°子°有°常°常°拈°伊°的°鼻°
空°否° hit ê gín á ū siông siông khàng i ê phīⁿ khang bô.

Is it ever griped? ū bat tsòe tsūn thiàⁿ bô.

Does it ever vomit? 曾°吐°否° bat thò· mah.

What do you eat? 汝°食°甚°麼° lí tsiáh sim mih.

Any kind of greens, 有°食°草°菜°否° ū tsiáh chháu chhài mah.

What sort of water do you drink? 汝°是°飲°甚°麼°水° lí sī lim sim
mih tsú.

Are there pains in the abdomen? 腹°肚°能°痛°否° pak-tó· ôe thiàⁿ bôe.

Does the abdomen swell? 腹°肚°有°凸°否° pak-tó· ū phòng bô.

Are the bowels irregular? 落°響°有°照°常°否° lóh hák ū tsiàu siông bô.

Does he grind the teeth at night? 冥°時°有°嚼°嘴°齒°否° míⁿ sī ū kâ
chhùi kí bô.

Is the appetite impaired? 有°較°不°愛°食°否° ū khah m̄ ài tsiáh bô.

Is the appetite voracious? 有°生°饑°否° ū chhiⁿ iau mah.

Have you ever seen worms in the stools? 放°了°汝°有°看°見°悶°蟲°否°
pàng liáu lí ū khoàⁿ kìⁿ bŭn thàng bô.

Observe if any worms are passed, 看°有°放°悶°蟲°否° khoàⁿ ū pàng
bŭn thàng bô.

Take a powder at bedtime for three nights running, 要°去°睡°連°連°
三°眠°着°食°藥°粉° beh khi khùn, liên liên saⁿ mìⁿ tióh tsiáh ióh
hún.

Take a dose of castor oil on the fourth morning, 第°四°早°起°着°食°瀉°
藥° tē sì tsá kí tióh tsiáh sià iú.

Dyspepsia.

Have you pain at the pit of the stomach after eating? 食°飯°了°心°肝°處°
有°痛°否° tsiáh pŭng liáu sim-koaⁿ khut ū thiàⁿ bô.

Is your appetite bad? 有°不°愛°食°否° ū m ài tsiáh bô.

Do you suffer from wind? 有°凸°風°否° ū phòng hong bô.

Do you suffer from vomiting? 有°吐°否° ū thò· bô.

Are the bowels irregular? 落°學°有°照°常°否° lók hák ū tsiàu siông bô.

Have you headache? 汝°有°頭°殼°痛°否° lí ū thâu khak thiàⁿ bô.

Have you any heartburn? 有°燒°心°肝°否° ū sio sim-koaⁿ bô.

Have you waterbrash? 汝°有°吐°酸°水°否° lí ū thò· sng tsúi bô.

Have you pain in the stomach before or after food, 汝°之°心°氣°是°未°
食°飯°痛°抑°是°食°飯°了°痛° lí ê sim khi sī bē tsiáh pŭng thiàⁿ, á-
sī tsiáh pŭng liáu thiàⁿ.

How long before or after? 未°食°飯°幾°久°食°飯°了°幾°久° bē tsiáh
pŭng jōa kú? tsiáh pŭng liáu jōa kú.

Any nausea retching or vomiting? 是°生°疑°要°嘔°抑°是°有°吐° sī chhiⁿ
gī beh áu á sī ū thò·.

What do you vomit? 是°吐°甚°麼° sī thò· sim míh.

Have you any vertigo? 汝°有°頭°殼°眩°否° lí ū thâu-khak hín bô.

Do you pass foul wind? 汝°有°放°臭°屁°否° lí ū pàng chhàu phùi bô.

Have you a bad taste in you mouth? 嘴°有°澁°否° chhui ū siap bô.

Have you any pain between the shoulder blades? 汝°之°飯°匙°骨°中°有°
痛°否° lí ê pŭng sī kut tióng ū thiàⁿ bô.

Any pain about the heart? 倚°心°肝°之°所°在°有°痛°否° oá sim koaⁿ ê
só·-tsāi ū thiàⁿ bô.

Do you drink much tea? 汝°茶°食°多°否° lí tē tsiáh tsōe mah.

Intestinal obstruction.

How long since your bowels were moved? 汝°幾°久°無°大°便°矣° lí jōa kú bō tái piēn lah.

Have you any rupture? 汝°有°小°腸°墜°否° lí ū siáu tông tūi bō.

Do you pass much urine? 尿°大°管°否° jiō tōa pak mah.

Diarrhœa,

How often in the day? 一°日°洩°幾°次° tsít jít lau kúi pái.

At night too? 暝°時°繼°洩°否° mí sî sòa lau bō.

Are motions solid or fluid? 放°了°是°定°抑°是°水°水° pàng liáu sī tēng á sī tsúi tsúi.

What colour? 甚°麼°色° sim míh sek.

Painless or passed with cutting and bearing down pains? 放°了°不°痛°抑°是°相°似°的°割°抑°是°歸°個°下°段°相°似°ノ°將°卸°落°去° pàng liáu bōe thiàⁿ, á-si chhin-chhiūⁿ teh koah, á-sī kúi ê ē-tâg chhin-chhiūⁿ beh sià lóh khi.

Is there much griping? 常°常°做°候°痛°否° siông siông tsòe tsūn thiàⁿ mah.

Have you eaten too much or any thing especially rich lately? 近°來°汝°有°食°太°多°抑°是°有°食°什°物°否° kūn lái lí ū tsiáh siuⁿ tsōe á sī ū tsiáh sit bút mah.

Had you constipation previously? 汝°在°先°有°閉°結°否° lí tái seng ū pì kiet bō.

Dysentery.

Do you pass any blood? 汝°有°放°血°否° lí ū pàng huìh bō.

How many times a day do you go to stool? 一°日°落°屜°幾°次° tsít jít lóh hák kúi pái?

Do you strain much? tióh tít tít tìⁿ mah.

Are the stools mixed with mucus? 放°了°有°凜°凜°否° pàng liáu ū phī phī mah.

Are the stools of an offensive odour? 放°了°是°盡°臭°否° pàng liáu sī tsīn chhàu mah.

When did the disease begin? 此°個°病°何°時°起° tsit ê pīⁿ tī sī khi.

Chest Disease Ló-siong.

Do you spit up blood, mucus or what? 汝°是°唾°血°痰°抑°是°甚°麼° lí sī phui huìh, thâm, á sī sim míh.

Have you lost weight lately? 汝°近來有較°瘦°否° lí kün lái ū khah sán bô.

Do you sweat at night? 汝°暝時有°流°汗°否° lí mí sí ū lâu kōaⁿ bô.

Have your family ever had consumption? 恁曾°有°人°癆傷之°症° 否° lín bat ū lâng lô siong ê tsèng mah.

Is your breath short on any exertion? 汝出°力°能°呼°呼°喘°否° lí chhut lát ôe hīⁿ hīⁿ chhoán bôe.

Uncover your chest front and back that I may see? 頂段°褪°俾我°看° téng tūg thng hō· goá khòⁿ.

Take a deep breath, 汝°喘大°氣°的° lí chhoán toā khui teh.

Are the monthly periods regular? 月°經有°純熟°否° géh keng ū sùn-siók bô?

Count one, two, three slowly, 徐°徐°仔講°一°二°三° ûn ûn á kóng tsít, n̄ng, saⁿ.

Does it hurt you to count? 講°了°能°艱苦°否° kóng liáu ôe kan khó· bôe.

Cross your arms in the front and stoop forward a little, 手°抱°胸°并°小°俯°的° chhiú phō heng sòa sió àⁿ teh.

Circulatory Diseases.

Ever had palpitation, 心肝°曾°揚°揚°撼°否° sim koaⁿ bat phók phók chéng bô.

Can you not breathe lying down? 倒°的°喘氣°能°艱苦°否° tó teh chhoán khui ôe kan khó· bôe.

Do your feet swell toward the end of the days-work? 各°日做°工°要°了°汝°之°脚°能°腫°否° ták jít tsòe kang beh liáu lí ê kha ôe hām bôe.

Ever troubled with sudden faintness or dizziness? 汝°曾°忽然失°去°抑°是頭°殼眩°否° lí bat hut jiên sit khi á si thâu khak hín bô.

Can you walk up hill without discomfort? 汝°擗°崎°能°艱苦°否° lí pèh kiā ôe kan khó· bôe?

Hold your breath a moment? 汝°莫°得°喘氣°目°瞬久° lí bóh tit chhoán khui tiáp á kú.

Had you ever rheumatism? 汝°曾°瘋痛°否° lí bat hong thiàⁿ mah.

Liver Diseases.

Have you any pain in the right shoulder? 汝°正°手°旁°之°肩°膀°曾°痛°否° lí tsiaⁿ chhiú pèng ê keng thau bat thiàⁿ bô.

Had you ever jaundice? 汝°曾°黃°症°否° lí bat âg tsèng mah.

Do you sweat much? 汗°流°多°否° kōaⁿ lâu tsōe mah.

Are you stools clay coloured? 放°了°是°白°晃°色°否° pàng liáu sī peh hoáⁿ sek mah?

Had you ever dysentery? 汝°曾°做°痢°否° lí bat tsòe lí bô?

Had you ever lived where many had fever and ague? 汝°曾°住°着°多°人°的°寒°熱°之°所°在°否° lí bat khiā tióh tsòe lāng teh kôaⁿ jiét ê só· tsāi mah.

Have you been in the habit of drinking spirits? 汝°有°常°常°食°酒°否° lí ū siông[·]siông tsiáh tsiú bô.

Nervous Diseases.

How often has the boy these epileptic fits? 此°个°孩°子°有°幾°久°羊°眩°一°次° tsit ê gín á ū jōa kú iūⁿ hîn tsít pái

Do his limbs work much? 伊°的°脚°手°大°浚°否° i ê kha chhiú ū tōa tsùn bô.

Is he conscious at the time? 彼°時°伊°知°人°否° hit sī i tsai lāng bô.

Does he cry out before seized by the attack? 將°欲°羊°眩°伊°有°在°先°喉°叫°否° teh beh iūⁿ-hîn i ū tǎi seng aū kiò bô.

Does his know when they are coming on? 將°欲°羊°眩°伊°知°否° teh beh iūⁿ-hîn i tsai mah.

Have you ever used excess of venery or had syphilis? 汝°曾°色°慾°過°度°抑°是°生°瘡°否° lí bat sek iók kè tō· á sī siⁿ chhng bô.

Veneria Syphilis.

Have you any running from the passage? 尿°緩°有°流°甚°麼°否° jiō sui ū lāu sim mih bô.

Shew me the penis, 陽°物°俾°我°看° iông bút hō· goá khoàⁿ.

When did you last go in the way of getting this? 此°個°病°何°時°致°來° tsit ê pīⁿ tī sí tì lái?

Have you had any sores on the glans penis lately? 陽°物°之°頭°近°來°有°生°痛°否° iông bút ê thau kūn lái ū siⁿ thiàⁿ bô.

How soon after the connection had you syphilis? 汝°有°行°歹°幾°久°乃°有°生°瘡° lí ū kiāⁿ pháiⁿ jōa kú tsiáh ū siⁿ chhng.

Have you ever had a sore on penis? 汝°之°陽°物°曾°生°痛°否° lí ê iông bút bat siⁿ thiàⁿ bô.

Have you had swollen glands in groin? 大°腿°邊°有°牽°核°否° tōa thúi pīⁿ ū khan hát bô.

Have you had a bubo? 汝°有°生°癰°仔°否° lí ū siⁿ soāiⁿ bô.

Have you spots on the body? 身°軀°有°成°點°否° seng khu ū tsiāⁿ tiám bô.

Have you sore throat? 嚙喉°能°痛°否° nâ àu ôe thiàⁿ bōe.

Have you a sore mouth and tongue? 嘴與°舌能°痛°否° chhùi kap tsíh
ôe thiàⁿ bōe.

Did your hair ever fall out? 汝°之°頭°毛°曾°脫°否° lí ê thâu mîng bat
lak bō.

Have you ever had inflamed eyes? 汝°曾°熟°目°否° lí bat jiét bák mah.

Have you ever pains in the bones? 骨頭°能°痛°否° kut thâu ôe thiàⁿ bōe.

Have you had any children? 汝°曾°生°罔°否° lí bat siⁿ kiáⁿ bōe.

Have you ever had miscarriage? 汝°曾°墜°落°身°否° lí bat ka laúh
sin bō.

Have you ever had still born children? 汝°曾°生°在°腹°肚°內°被°伊
歹°去°否° lí bat siⁿ tī pak tó² lâi khít i pháⁿ khi bō.

Have you ever had sore nipples? 汝°之°乳°頭°曾°痛°否° lí ê leng thâu
bat thiàⁿ mah.

Have your children suffered from snuffles? 汝°之°孩°子°有°寔°鼻°否°
lí ê gín á bat tsát phīⁿ bō.

Have your children sore mouth and lips? 汝°之°子°嘴°與°嘴°唇°能°痛°
否° lí ê kiáⁿ chhùi kap chhùi tūn ôe thiàⁿ bōe.

Have your children suffered from sores or cracks? 汝°之°孩°子°曾°生°痛°
抑°是°瘡°痕°否° lí ê gín á bat siⁿ thiàⁿ á-sī pit hūn bō.

About buttocks flexures of joints and nastriles? 汝°之°孩°子°曾°瘡°痕°
在°脚°川°骨°節°抑°是°鼻°空°邊°否° lí ê gín á bat pit hūn tī kha
chng kut tsat á sī phiⁿ kang piⁿ bō.

Have any of your children died from wasting or weakness? 汝°之°小°
子°曾°對°直°直°消°瘦°抑°是°臙°被°伊°死°去°否° lí ê sòe kiáⁿ bat
túi tít tít siau sán á sī lám khít i sí khi bō.

Genito Urinal system.

Any difficulty in passing water? 放°尿°有°艱°苦°否° pàng jiō ũ kan
khó² bō.

Any deposit in the water? 尿°內°有°甚°麼°物°否° jiō lái ũ sím mih
mih bō.

Do you pass it too frequently? 汝°有°屢°屢°愛°放°尿°否° lí ũ taúh
taúh ài pàng jiō bō.

Have you to get up at night to void it? 冥°時°有°常°常°起°來°放°尿°
否° mì sí ũ siông-siông khi lái pàng jiō bō.

Does the flow of urine ever stop suddenly whilst passing it? 汝°的°
放°尿°有°忽°然°停°否° lí teh pàng jiō, jiō bat hut jiên thêng bō.

Can you pass urine in a full stream? 汝°的°放°尿°能°歸°港°否° lí pàng jiō oe kui káng bōe.

Is the urine ever mixed with blood? 尿°有°混°血°否° jiō ū khâⁿ huìh bō.

Is the blood intimately mixed with the urine or does it appear in strings or clots? 血°在°那°個°尿°是°濁°濁°抑°是°成°線°抑°是°成°塊° huìh tī hit ê jiō sī lô lô á sī tsiâⁿ tsōa á sī tsiâⁿ tē.

Have you any pain in region of bladder? 倚°在°胞°囊°能°痛°否° óa tī phau lōng oe thiàⁿ bōe.

Have you any pain in penis or testicles? 陽°物°與°膳°子°能°痛°否° iōng bú^t kap siēn tsi oe thiàⁿ bōe.

Have you any pain down the thighs? 腿°下°能°痛°否° thúi ē oe thiàⁿ bōe.

Are the pains increased by walking? 行°能°更°痛°否° kiâⁿ oe khah thiàⁿ bōe.

Are the pains increased by violent exertion? 盡°出°力°能°再°較°痛°否° tsīn chhut lát oe koh khah thiàⁿ bōe.

Are the pains increased by jolting in chair? 坐°輻°撼°能°再°較°痛°否° tsē kiō chhék oe koh khah thiàⁿ bōe.

Do the pains come on after passing urine? 放°尿°了°能°痛°否° pàng jiō liáu oe thiàⁿ bōe.

Is the desire to pass urine more frequent? 汝°比°永°時°較°多°尿°否° ū pí éng sí khah kâu jiō bō.

Had you ever any sharp pain about the loins? 汝°之°大°腿°頂°骨°抽°痛°否° lí ê tōa thúi téng bat thiū thiàⁿ mah.

Have you spermatorrhœa? 汝°有°夢°遺°否° lí ū bōng tūi bō.

Ulcers.

Have you any varicose veins? 有°脚°筋°浮°否° ū kha kun phū bō.

Was it ever larger than now? 前°有°較°大°否° tsêng ū khah tōa mah.

You must keep your leg in a horizontal position, 汝°之°脚°着°定°定°擗°的° lí ê kha tióh tiâⁿ tiâⁿ kiáh teh.

You must diet yourself well, 汝°着°食°補° lí tióh tsiáh pó.

Tumours.

How did it begin? 是°怎°樣°生° sī tsáiⁿ-iūⁿ siⁿ.

Has it grown more quickly lately? 近°來°有°較°易°大°粒°否° kūn lái ū khah khoài tōa liáp bō.

Did it ever discharge? 有°曾°流°膿°否° ū bat lâu láng bō.

Will you have it cut? 汝°要°割°否° lí beh koah m̄.

That is the only remedy, taking medicine can do it no good, 就是着°
割°食°藥°無°路用° tsiū sī tióh koah, tsiáh ióh bô lô-ēng.

If not removed it will quickly cause your death, 若°無°緊緊°割°汝°
不°活° nā bô kín kín koah lí bōe oáh.

Its removal will probably prolong your life and save you from a pain-
ful death, 若°割°或°者°能°俾°較°長°歲°壽°亦°免°得°艱°苦°死°
nā koah kiám chhái ōe hō· lí khah tng hè-siū, iáh bién tit lí
kan-khó· sí.

Eye Diseases.

Open your eyelids well? 目°開°起°來° bák tsiu niaⁿ kí lái.

Look up, 看°上°高° khoàⁿ tsiūⁿ koáiⁿ.

Look down, 看°落°下° khoàⁿ lóh kē.

Look outside, 看°外°面° khoàⁿ gōa bīn.

Look inside, 看°內°面° khoàⁿ lái bīn.

Can you tell light from darkness? 汝°能°知°光°暗°否° lí ōe tsai kng
àm bōe.

Did one eye become dim before the other? 汝°是°一°目°先°務°否°
lí sī tsít bák seng bū mah.

Is there any pain in the eye ball? 目°開°仁°能°痛°否° bák tsiu jīn ōe
thiàⁿ bōe.

Can you see equally well with both eyes? 二°目°有°歪°歪°能°看°
見°否° nng bák ū pīⁿ pīⁿ ōe khoàⁿ kìⁿ bōe.

Does the light hurt them? 看°光°能°艱°苦°否° khoàⁿ kng ōe kan-khó·
bōe.

Do you use spectacles for reading or close work? 看°冊°抑°是°做°幼°
工°汝°有°掛°目°鏡°否° khoàⁿ chheh á-sī tsòe iù kang lí ū koà
bák kiàⁿ bō.

Can you see better towards evening? 目°將°暗°看°了°較°有°看°見°否°
jít beh àm khoàⁿ liáu khah ū khoàⁿ kìⁿ bō.

What kind of discharge comes from the eyes? 目°開°有°流°甚°麼°
bák tsiu ū lâu sim-míh.

Are the lids stuck together when you wake? 睡°醒°目°開°能°開°
麼° khùn chíⁿ bák tsiu peh ōe khui bōe.

Do the tears run down your cheeks constantly? 目°油°有°直°直°流°由°
嘴°頰°落°來°否° bák iū ū tit tit lâu tui chhui phóe lóh lái bō.

How long have you been quite blind? 全°然°無°看°見°有°幾°久° tsêng jièn bô khoàⁿ kìⁿ ũ jōa kú.

There is a cataract, but it is not yet ripe for operation, 睛°珠°變°質°未°到°時°未°可°割° tseng tsu pièn tsit, iáu bē kàu sí, bē thang koah.

Internal piles.

Do they bleed every time the bowels act? 逐°次°落°屢°有°流°血°否°
ták pái lóh hák ũ lâu huìh bô.

Do they protrude after the bowels act? 落°墜°了°腸°頭°有°流°出°來°否°
lóh hák liáu tng thâu ũ lâu chhut lái bô.

How much blood do you lose? 流°幾°多°血°
lâu jōa tsōe huìh.

Have you much pain about the rectum? 直°腸°有°盡°痛°否°
tít tng ũ tsīn thiàⁿ bô

Do you strain at stool? 落°屢°着°激°嗎°
lóh hák tióh tì mah.

Is your bladder irritable? 屢°屢°要°放°尿°否°
taúh taúh beh pàng jiō mah.

Fistula in Ano.

Did you formerly have an abscess near the anus? 近°糞°口°昔°有°生°痛°否°
kūn pùn káu tsá ũ siⁿ thiàⁿ bô.

Does matter discharge from the opening? 痔°瘡°之°空°嘴°有°流°膿°否°
tī chng ê khang chhùi ũ lâu lāng bô.

Do foeces discharge from the opening? 屎°有°對°痔°瘡°之°空°嘴°出°來°否°
sái ũ tui tī-chng ê khang chhùi chhut lái bô.

Have you any painful spasm of the sphincter ani? 糞°口°筋°有°做°候°痛°否°
pùn káu kun ũ tsòe tsūn thiàⁿ bô.

It will be necessary to cut open the fistula? 此°个°痔°瘡°着°割°
tsit ê tī chng tióh koah.

You must come into the hospital and remain for several days. 着°來°醫°館°住°幾°日°
tióh lái i-koán tòà kúi jít.

Leprosy.

When did the disease begin? 此°个°病°何°時°起°
tsit ê pīⁿ tī sí khi.

Where did it first commence? 何°一°所°在°先°起°
tóh-lóh tsit só-tsai seng khi.

Where did it break out next? 即°再°對°何°處°起°
tsiah koh tui tòh-lóh khi.

Are the spots benumbed? 跡°能°麻°否°
jiah oe bá bōe.

Are the spots entirely without sensation? 跡°有°全°然°不°知°痛°否° jiah
ū tsoân jièn m̄ tsai thiàⁿ mah.

When did the ulcers first break out? 至°何°時°發°洩° kàu tī sī hoat pauh.

Do they increase rapidly? 緊°緊°發°洩° 否° kín kín hoat pauh mah.

Do they sometimes heal? 有°時°有°好°否° ū sī ū hó mah.

Are they painful? 能°痛°否° oe thiàⁿ bōe.

Is any member of your family similarly affected? 家°內°之°人°否°
人° 痲°瘋°汝° ke lái ê láng, ū láng bâ hong bô.

Any friend in the same place similarly affected? 與°汝°同°所°在°之°
朋°友°汝° 痲°瘋°否° kap lí siâng só·tsāi ê pêng-iú ū bâ-hong bô.

Do you feel in good health otherwise? 除°起°痲°瘋°身°軀°有°好°好°否°
tū khi bâ-hong seng khu ū hó hó bô.

Directions for taking Medicine

Take one ounce every four hours, 四°点°久°食°一°兩° sì tiám kú tsiáh
tsít niúⁿ.

Take the medicine when the cough is troublesome, 大°嗽°之°時°着°食°
藥° tōa sàu ê sī tióh tsiáh ióh.

Take one powder these times a day, 一°日°食°三°次°之°藥°粉° tsít jít tsiáh
saⁿ pái ê ióh hún.

Take a pill just after each meal, 逐°頓°食°飽°吞°一°粒°藥°丸° ták tng
tsiáh pá thun tsít liáp ióh oân.

Rub the ointment in well over the whole body before a fire, 烘°火°用°
藥°膏°搓°汝°之°身°軀° hang hé ēng ióh ko lù lí thong seng khu.

Rub the liniment in as directed, 照°共°汝°講°的°藥°水°着°去°刷° tsiáu
kā lí kóng ê, ióh tsúi tióh khi chhòe.

Take this draught at bedtime, 將°去°睡°着°先°食°藥°水° beh khi khùn
tióh seng tsiáh ióh tsúi.

This is purgative medicine, 此°是°瀉°藥° tse sī sià ióh.

Take early in the morning on a fasting stomach, 早°早°空°心°食°
tsá tsá kang sim tióh tsiáh.

Apply a hot poultice every night and morning, 逐°早°起°晚°間°着°束°
麥° 麩° ták tsá-khi ê-hng tióh hâ béh pho.

To be inhaled as directed, 照°共°汝°講°的°着°臭° tsiáu kā lí kóng ê
tióh phīⁿ.

Stupe the part, 用°燒°之°物°來°貼° ēng sio ê míh láí tah.

Inject the medicine every hour, 逐°点°鐘°藥°着°搗°入° ták tiám tseng
ióh tióh tsuh jíp.

You must keep the opposing rubbing surfaces apart, 不^o可^o俾^o伊^o相^o狹^o
m̄ thang hō· i saⁿ khoéh.

After heating it apply the plaster, to the small of the back, 烘^o燒^o來^o糊^o
腰^o骨 hang sio lâi kô· io kut.

Keep the part constantly wet with this lotion, 用^o藥^o水^o常^o常^o俾^o伊^o溼^o
ēng ióh tsú· siōng siōng hō· i tâm.

Take the medicine immediately before food, 纔^o仔^o將^o食^o飯^o着^o先^o食^o
藥^o tú á beh tsiáh p̄ng tióh seng tsiáh ióh.

Take the medicine between meals, 半^o晡^o之^o時^o着^o食^o藥^o poàⁿ po· ê sí
tióh tsiáh ióh.

Take the medicine after meals, 食^o飯^o了^o着^o食^o藥^o tsiáh p̄ng liáu tióh
tsiáh ióh.

Take the powder at bedtime, 將^o去^o睡^o着^o先^o食^o藥^o粉 beh khi khùn
tióh seng tsiáh ióh hún.

Take the exact dose, 着^o食^o適^o適^o所^o派^o的^o tióh tsiáh tú tú só· phài ê.
The medicine will cause a blister, 藥^o抹^o了^o能^o凸^o皸^o ióh boáh liáu ôe
phòng phā.

Wash the sore thrice daily, 此^o个^o痛^o逐^o日^o洗^o三^o次^o tsit ê thiàⁿ ták jít
sóa saⁿ pái.

It is very important to wash it clean, 要^o緊^o着^o洗^o俾^o伊^o清^o氣 iàu·kín
tióh sóe hō· i chheng·khi.

The tooth must be extracted, 嘴^o齒^o着^o挽^o起^o來 chhùi khi tióh bán khi
lái.

An operation will be necessary to cure your complaint, 着^o割^o即^o能^o
醫^o得^o tióh koah tsiáh ôe i tit.

This medicine will affect (for good) the heart, 此^o个^o藥^o能^o治^o心 tsit
ê ióh ôe tī sim.

This medicine will affect (for evil) the brain, 此^o个^o藥^o能^o傷^o害^o頭^o殼
髓^o tsit ê ióh ôe siōng hāi thau khak chhé.

This medicine affects the kidneys, so that more urine is passed, 此^o个^o
藥^o能^o俾^o腰^o行^o氣^o所以^o小^o水^o較^o多^o tse ióh ôe hō· io kiàⁿ khi, só·
í siáu súi khah tsōe.

Dull weather affects the spirits, 烏^o陰^o天^o俾^o人^o較^o無^o精^o英 o· im thiⁿ
hō· lāng khah bô tseng·eng.

Electricity affects people differently, 電^o氣^o之^o功^o用^o行^o在^o人^o是^o不^o同
tiēn khi ê kong iōng kiàⁿ tī lāng sī put tōng.

ERRATA.



Page	1	line	6	for	to	tôa ⁿ	...	...	...	read	tō	tôa ⁿ .
„	25	„	5	„	lól	hèk	...	...	...	„	lól	hék.
„	66	„	10	„	kin	sīn	...	...	...	„	kin	sīn.
„	80	„	14	„	tà ⁿ	...	...	...	...	„	tà.	
„	87	„	23	„	iu ⁿ	tiâu	...	...	...	„	iū ⁿ	tiâu.
„	86	„	32	„	lo [·]	tsí	...	...	...	„	lô [·]	tsí.
„	93	„	30	„	kàu	hoâ	...	...	...	„	kàu	hoà.
„	116	„	33	„	Cephalal	jia	...	...	...	„	Cephalal	gy.
„	118	„	17	„	omit.								
„	118	„	30	„	the	...	...	...	...	„	thè.	
„	122	„	21	„	ló [·]	„	ló.		
„	321	„	23	„	bō	iū ⁿ	...	...	...	„	bô	-iū ⁿ .
„	405	„	14	„	tsōe	khì	...	...	...	„	tsòe	khì.
„	412	„	12	„	ì	sù	...	...	...	„	ì	sù.
„	420	„	15	„	拈	...	...	...	...	„	花	
„	435	„	21	„	ta ⁿ	tiáp	...	...	...	„	tá ⁿ	tiáp.
„	447	„	26	„	番圖書	hoan	tō [·]	su	...	„	tsúi	khām	chhē.
„	508	„	2	„	chhu	thùì	klát	„	chhut	khùì	lát.

